РЕЗОЛЮЦИИ
И
РЕШЕНИЯ

принятые Генеральной Ассамблеей

НА СОРОКОВОЙ СЕССИИ

---

17 сентября – 18 декабря 1985 года,
28 апреля – 9 мая и 20 июня 1986 года

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОКОВАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 53 (A/40/53)

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

Litho in United Nations, New York 03500 40545—September 1986—850

GA/OR/40-Suppl. 53:

Resolutions and Decisions

РЕЗОЛЮЦИИ
И
РЕШЕНИЯ

принятые Генеральной Ассамблеей

НА СОРОКОВОЙ СЕССИИ

---

17 сентября – 18 декабря 1985 года,
28 апреля – 9 мая и 20 июня 1986 года

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОКОВАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 53 (A/40/53)

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1986

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Резолюции и решения Генеральной Ассамблеи обозначаются следующим образом:

Очередные сессии

До тридцатой очередной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках римские, обозначающие сессию [например: резолюция 3363 (XXX)]. В том случае, когда под одним и тем же номером принималось несколько резолюций, каждая из них обозначалась прописной буквой, располагавшейся между двумя цифрами [например: резолюция 3367 A (XXX), резолюции 3411 A и B (XXX), резолюции 3419 A–U (XXX)]. Решения не нумеровались.

Начиная с тридцать первой сессии, как часть новой принятой системы условных обозначений документов Генеральной Ассамблеи, резолюции и решения обозначаются арабскими цифрами, указывающими на сессии, и через дробь арабскими цифрами (например: резолюция 31/1, решение 33/301). В том случае, когда под одним и тем же номером принимается несколько резолюций или решений, все они обозначаются прописной буквой, расположенной после двух цифр (например: резолюция 31/16 A, резолюции 31/6 A и B, решения 31/406 A–E).

Специальные сессии

До седьмой специальной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках буква "S" и римские цифры, обозначавшие сессию [например: резолюция 3362 (S-VII)]. Решения не нумеровались.

Начиная с восьмой специальной сессии резолюции и решения обозначаются буквой "S" и арабскими цифрами, обозначающими сессию, и через дробь другими арабскими цифрами (например: резолюция S-8/1, решение S-8/11).

Чрезвычайные специальные сессии

До пятой чрезвычайной специальной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках буквы "ES" и римские цифры, обозначавшие сессию [например: резолюция 2252 (ES-V)]. Решения не нумеровались.

Начиная с шестой чрезвычайной специальной сессии резолюции и решения обозначаются буквами "ES" и арабскими цифрами, обозначающими сессию, и через дробь другими арабскими цифрами (например: резолюция ES-6/1, решение ES-6/11).

В каждом из разделов, о которых говорится выше, нумерация следует в порядке принятия.

*
* *

Настоящий том содержит резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей с 17 сентября по 18 декабря 1985 года и с 28 апреля по 9 мая и 20 июня 1986 года. Любые дополнительные резолюции или решения, принятые Ассамблеей на ее сороковой сессии, будут содержаться в дополнении к настоящему тому.

В настоящем томе содержатся также список, в котором приводится распределение пунктов повестки дня (раздел I), список главных и вспомогательных органов с указанием их состава (приложение I), список конвенций, деклараций и других документов (приложение II), индекс (приложение III) и порядковый указатель резолюций и решений (приложение IV).

СОДЕРЖАНИЕ

Раздел		*Стр.*
I.	Распределение пунктов повестки дня	1

* * *

II.	Резолюции, принятые без передачи в главные комитеты	15
III.	Резолюции, принятые по докладам Первого комитета	75
IV.	Резолюции, принятые по докладам Специального политического комитета	135
V.	Резолюции, принятые по докладам Второго комитета	163
VI.	Резолюции, принятые по докладам Третьего комитета	237
VII.	Резолюции, принятые по докладам Четвертого комитета	329
VIII.	Резолюции, принятые по докладам Пятого комитета	351
IX.	Резолюции, принятые по докладам Шестого комитета	383

* * *

X.	Решения	407
	A. Выборы и назначения	411
	B. Другие решения	421
	1. Решения, принятые без передачи в главные комитеты	421
	2. Решения, принятые по докладам Первого комитета	424
	3. Решения, принятые по докладам Специального политического комитета	424
	4. Решения, принятые по докладам Второго комитета	425
	5. Решения, принятые по докладам Третьего комитета	434
	6. Решения, принятые по докладам Четвертого комитета	435
	7. Решения, принятые по докладам Пятого комитета	439
	8. Решения, принятые по докладам Шестого комитета	441

ПРИЛОЖЕНИЯ

I.	Состав органов	443
II.	Конвенции, декларации и другие документы	447
III.	Индекс резолюций и решений	451
IV.	Порядковый указатель резолюций и решений	467

I. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПУНКТОВ ПОВЕСТКИ ДНЯ[1]

Пленарные заседания

1. Открытие сессии главой делегации Замбии (пункт 1).
2. Минута молчания, посвященная молитве или размышлению (пункт 2).
3. Полномочия представителей на сороковой сессии Генеральной Ассамблеи (пункт 3):
   a) назначение членов Комитета по проверке полномочий;
   b) доклад Комитета по проверке полномочий.
4. Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи (пункт 4).
5. Выборы должностных лиц главных комитетов (пункт 5).
6. Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи (пункт 6).
7. Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций (пункт 7).
8. Утверждение повестки дня и организация работы: доклады Генерального комитета (пункт 8).
9. Общие прения (пункт 9).
10. Доклад Генерального секретаря о работе Организации (пункт 10).
11. Доклад Совета Безопасности (пункт 11).
12. Доклад Экономического и Социального Совета [главы I, II, III (разделы F и H), VI (раздел E), VIII и IX (разделы A и B)] (пункт 12)[2].
13. Доклад Международного Суда (пункт 13).
14. Доклад Международного агентства по атомной энергии (пункт 14)[3].
15. Выборы для заполнения вакансий в главных органах (пункт 15):
   a) выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности;
   b) выборы восемнадцати членов Экономического и Социального Совета;
   c) выборы для заполнения случайной вакансии в Международном Суде.
16. Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие выборы (пункт 16):
   a) выборы девятнадцати членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде;
   b) выборы двенадцати членов Всемирного продовольственного совета;
   c) выборы семи членов Комитета по программе и координации;
   d) выборы членов Совета управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю;
   e) выборы девятнадцати членов Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли;

---

[1] На своих 3, 5, 53, 78, 123-м и 124-м пленарных заседаниях 20 и 23 сентября, 29 октября и 15 ноября 1985 года и 28 апреля 1986 года Генеральная Ассамблея утвердила повестку дня и распределение пунктов повестки дня своей сороковой сессии (см. раздел X.B.1, решение 40/402). Если не указано иное, следует считать, что все пункты включены в повестку дня и в распределение пунктов повестки дня, рекомендованные Генеральным комитетом в его первом докладе (A/40/250, пункты 24–32) и утвержденные Генеральной Ассамблеей на ее 3-м пленарном заседании. Генеральный комитет не вынес рекомендаций относительно распределения пункта 44 повестки дня (Кипрский вопрос). Порядковый указатель пунктов повестки дня см. приложение III.

[2] Главу I см. также "Второй комитет", пункт 1, "Третий комитет", пункт 1, "Четвертый комитет", пункт 4, "Пятый комитет", пункт 14, "Шестой комитет", пункт 18; главу II, главу III (раздел F) и главу IX (разделы A и B) см. также "Второй комитет" и "Третий комитет"; главу VI (раздел E) см. также "Второй комитет" и "Четвертый комитет"; и главу VIII см. также "Второй комитет", "Третий комитет" и "Пятый комитет".

[3] На своем 3-м пленарном заседании 20 сентября 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/40/250, пункт 31*b* i), постановила, чтобы соответствующие пункты доклада Международного агентства по атомной энергии за 1984 год (см. A/40/576 и Corr.1) были доведены до сведения Первого комитета в связи с рассмотрением им пункта 68 повестки дня.

f) выборы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

17. Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения (пункт 17)[4]:
   h) назначение членов Консультативного комитета Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин;
   i) утверждение назначения Директора-исполнителя Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю;
   j) назначение Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии;
   k) утверждение назначения Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;
   l) назначение одного члена Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;
   m) утверждение назначения Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций[5].
18. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (пункт 18)[6]:
   a) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;
   b) доклад Генерального секретаря.
19. Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций (пункт 19).
20. Возвращение или реституция культурных ценностей странам их происхождения: доклад Генерального секретаря (пункт 20).
21. Положение в Центральной Америке: угроза международному миру и безопасности и мирные инициативы (пункт 21).
22. Положение в Кампучии: доклад Генерального секретаря (пункт 22).
23. Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах: доклад Генерального секретаря (пункт 23)[7].
24. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция: доклад Генерального секретаря (пункт 24).
25. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства: доклад Генерального секретаря (пункт 25).
26. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств: доклад Генерального секретаря (пункт 26).
27. Международный год мира: доклад Генерального секретаря (пункт 27).
28. Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности: доклад Генерального секретаря (пункт 28).
29. Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности: доклад Генерального секретаря (пункт 29).
30. Критическое экономическое положение в Африке: доклад Генерального секретаря (пункт 30).

---

[4] Подпункты *a*–*g* см. "Пятый комитет", пункт 15.

[5] На своем 123-м пленарном заседании 28 апреля 1986 года Генеральная Ассамблея по предложению Генерального секретаря (A/40/246, пункт 5) постановила включить этот пункт в свою повестку дня как подпункт 17 *m* и рассмотреть его непосредственно на пленарных заседаниях.

[6] На своем 3-м пленарном заседании 20 сентября 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/40/250, пункт 31*a* i), постановила передать Четвертому комитету все главы доклада Специального комитета (A/40/23), касающиеся конкретных территорий, с тем чтобы Ассамблея могла рассмотреть на пленарных заседаниях вопрос об осуществлении Декларации в целом.

[7] На своем 3-м пленарном заседании 20 сентября 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/40/250, пункт 31*a* ii), постановила рассмотреть этот пункт непосредственно на пленарных заседаниях при условии, что организациям и лицам, заинтересованным в данном вопросе, будет разрешено выступить в Четвертом комитете одновременно с рассмотрением данного пункта на пленарных заседаниях.

31. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом: доклад Генерального секретаря (пункт 31).
32. Вопрос о коморском острове Майотта: доклад Генерального секретаря (пункт 32).
33. Вопрос о Палестине (пункт 33):
    a) доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа;
    b) доклад Генерального секретаря.
34. Вопрос о Намибии (пункт 34)[8]:
    a) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;
    b) доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии;
    c) доклады Генерального секретаря.
35. Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки (пункт 35)[9]:
    a) доклад Специального комитета против апартеида;
    b) доклад Специального комитета по разработке международной конвенции против апартеида в спорте;
    c) доклад Генерального секретаря.
36. Морское право: доклад Генерального секретаря (пункт 36).
37. Конференция Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях: доклад Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях (пункт 37).
38. Положение на Ближнем Востоке: доклады Генерального секретаря (пункт 38).
39. Празднование сороковой годовщины Организации Объединенных Наций: доклад Подготовительного комитета по проведению сороковой годовщины Организации Объединенных Наций (пункт 39).
40. Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии (пункт 40).
41. Открытие глобальных переговоров по международному экономическому сотрудничеству в целях развития (пункт 41).
42. Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава (пункт 42).
43. Празднование 500-летия открытия Америки (пункт 43).
44. Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций (пункт 45).
45. Последствия продолжения вооруженного конфликта между Ираном и Ираком (пункт 46).
46. Празднование стопятидесятой годовщины освобождения рабов в Британской империи (пункт 47).
47. Торжественный призыв к государствам, находящимся в состоянии конфликта, немедленно прекратить военные действия и урегулировать споры между ними путем переговоров, а также к государствам – членам Организации Объединенных Наций взять на себя обязательство разрешать напряженные и конфликтные ситуации и существующие споры политическими средствами и воздерживаться от угрозы силой или ее применения и от любого вмешательства во внутренние дела других государств (пункт 146).

---

[8] На своем 3-м пленарном заседании 20 сентября 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/40/250, пункт 31*a* iii), постановила рассмотреть этот пункт непосредственно на пленарных заседаниях при условии, что соответствующим организациям будет разрешено выступить в Четвертом комитете.

[9] На своем 3-м пленарном заседании 20 сентября 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/40/250, пункт 31*a* iv), постановила рассмотреть этот пункт непосредственно на пленарных заседаниях при условии, что представителям Организации африканского единства и национально-освободительных движений, признаваемых этой организацией, будет разрешено участвовать в обсуждении на пленарных заседаниях и что организациям и лицам, особо заинтересованным в данном вопросе, будет разрешено выступить в Специальном политическом комитете.

48. Международный год молодежи: участие, развитие, мир (пункт 89)[10].
49. Международная чрезвычайная помощь Мексике (пункт 147)[11].
50. Международная чрезвычайная помощь Колумбии (пункт 149)[12].
51. Нынешний финансовый кризис Организации Объединенных Наций (пункт 150)[13].

Первый комитет

(РАЗОРУЖЕНИЕ И СВЯЗАННЫЕ С НИМ ВОПРОСЫ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ)

1. Экономические и социальные последствия гонки вооружений и ее исключительно пагубное воздействие на международный мир и безопасность (пункт 48).
2. Осуществление резолюции 39/51 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко) (пункт 49).
3. Прекращение всех испытательных взрывов ядерного оружия: доклад Конференции по разоружению (пункт 50).
4. Настоятельная необходимость договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний: доклад Конференции по разоружению (пункт 51).
5. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока: доклад Генерального секретаря (пункт 52).
6. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии: доклад Генерального секретаря (пункт 53).
7. Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие: доклад Генерального секретаря (пункт 54).
8. О заключении международной конвенции об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия: доклад Конференции по разоружению (пункт 55).
9. Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия: доклад Конференции по разоружению (пункт 56).
10. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве: доклад Конференции по разоружению (пункт 57).
11. Осуществление резолюции 39/60 Генеральной Ассамблеи о безотлагательном прекращении и запрещении испытаний ядерного оружия: доклад Конференции по разоружению (пункт 58).
12. Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке (пункт 59):
    a) доклад Комиссии по разоружению;
    b) доклад Генерального секретаря.

---

[10] На своем 3-м пленарном заседании 20 сентября 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/40/250, пункт 31*d*), постановила, что, хотя этот пункт был передан Третьему комитету, начиная с 13 ноября 1985 года соответствующее число пленарных заседаний будет посвящено политике и программам, касающимся молодежи, и что эти заседания будут называться Всемирной конференцией Организации Объединенных Наций по Международному году молодежи.

[11] На своем 5-м пленарном заседании 23 сентября 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его втором докладе (A/40/250/Add.1, пункт 2), постановила включить этот пункт в свою повестку дня и рассмотреть его непосредственно на пленарных заседаниях.

[12] На своем 78-м пленарном заседании 15 ноября 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его четвертом докладе (A/40/250/Add.3, пункт 2), постановила включить этот пункт в свою повестку дня и рассмотреть его непосредственно на пленарных заседаниях.

[13] На своем 124-м пленарном заседании 28 апреля 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его пятом докладе (A/40/250/Add.4, пункт 2), постановила включить этот пункт в свою повестку дня и рассмотреть его непосредственно на пленарных заседаниях.

13. О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия: доклад Конференции по разоружению (пункт 60).
14. Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (пункт 61):
    a) Всемирная кампания за разоружение: доклад Генерального секретаря;
    b) Программа стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению: доклад Генерального секретаря;
    c) осуществление резолюции 39/63 С Генеральной Ассамблеи о замораживании ядерного оружия;
    d) рассмотрение руководящих принципов для мер по укреплению доверия;
    e) замораживание ядерного оружия;
    f) Конвенция о запрещении применения ядерного оружия: доклад Конференции по разоружению;
    g) третья специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению;
    h) разоружение и международная безопасность: доклад Генерального секретаря.
15. Сокращение военных бюджетов (пункт 62):
    a) доклад Комиссии по разоружению;
    b) доклады Генерального секретаря.
16. Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие: доклад Конференции по разоружению (пункт 63).
17. Ядерное вооружение Израиля: доклад Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (пункт 64).
18. Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии (пункт 65):
    a) доклад Комиссии по разоружению;
    b) доклад Конференции по разоружению;
    c) о состоянии многосторонних соглашений по разоружению: доклад Генерального секретаря;
    d) Консультативный совет по исследованиям в области разоружения: доклад Генерального секретаря;
    e) прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение: доклад Конференции по разоружению;
    f) неприменение ядерного оружия и предотвращение ядерной войны: доклад Конференции по разоружению;
    g) запрещение ядерного нейтронного оружия: доклад Конференции по разоружению;
    h) предотвращение ядерной войны:
        i) доклад Конференции по разоружению;
        ii) доклады Генерального секретаря;
    i) двусторонние переговоры, касающиеся ядерного оружия;
    j) Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения: доклад Директора Института;
    k) Всеобъемлющая программа разоружения: доклад Конференции по разоружению;
    l) Неделя разоружения: доклад Генерального секретаря;
    m) осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии:
        i) доклад Комиссии по разоружению;
        ii) доклад Конференции по разоружению;
    n) обзор и оценка осуществления Декларации о провозглашении 80-х годов вторым десятилетием разоружения: доклад Комиссии по разоружению.
19. Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира: доклад Специального комитета по Индийскому океану (пункт 66).
20. Всемирная конференция по разоружению: доклад Специального комитета для Всемирной конференции по разоружению (пункт 67).
21. Всеобщее и полное разоружение (пункт 68)[3]:
    a) дальнейшие меры в области разоружения в целях предотвращения гонки вооружений на дне морей и океанов и в его недрах: доклад Конференции по разоружению;

b) исследование в области гонки военно-морских вооружений: доклад Генерального секретаря;
c) исследование концепций безопасности: доклад Генерального секретаря;
d) исследование по вопросу о зонах, свободных от ядерного оружия, во всех его аспектах: доклад Генерального секретаря;
e) исследование разоружения, касающегося обычных вооружений: доклад Генерального секретаря;
f) военные исследования и разработки: доклад Генерального секретаря;
g) рассмотрение роли Организации Объединенных Наций в области разоружения: доклад Комиссии по разоружению;
h) запрещение производства расщепляющихся материалов для целей оружия: доклад Конференции по разоружению;
i) обуздание гонки военно-морских вооружений: ограничение и сокращение военно-морских вооружений и распространение мер доверия на акватории морей и океанов: доклад Комиссии по разоружению;
j) запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия: доклад Конференции по разоружению.

22. Взаимосвязь между разоружением и развитием (пункт 69):
a) перераспределение и переключение средств с военных целей на мирные цели;
b) взаимосвязь между разоружением и развитием: доклад Генерального секретаря;
c) Международная конференция по взаимосвязи между разоружением и развитием: доклад Подготовительного комитета для Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием.
23. Вопрос об Антарктике (пункт 70).
24. Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья (пункт 71).
25. Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности (пункт 72):
a) доклад Совета Безопасности;
b) доклады Генерального секретаря.
26. Осуществление положений Устава Организации Объединенных Наций о коллективной безопасности для поддержания международного мира и безопасности: доклад Комитета ad hoc по осуществлению положений Устава Организации Объединенных Наций о коллективной безопасности (пункт 73).
27. О международном сотрудничестве в мирном освоении космического пространства в условиях его демилитаризации (пункт 145).

Специальный политический комитет

1. Действие атомной радиации: доклад Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации (пункт 74).
2. Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий: доклады Генерального секретаря (пункт 75).
3. Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях (пункт 76):
a) доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях;
b) осуществление рекомендаций второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях: доклад Генерального секретаря.
4. Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах: доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира (пункт 77).
5. Вопросы, касающиеся информации (пункт 78):
a) доклад Комитета по информации;
b) доклад Генерального секретаря;
c) доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.
6. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (пункт 79):

a) доклад Генерального комиссара;
b) доклад Рабочей группы по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;
c) доклад Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины;
d) доклады Генерального секретаря.

7. Международное сотрудничество в целях предотвращения новых потоков беженцев: доклад Генерального секретаря (пункт 80).
8. Решение Израиля о строительстве канала, соединяющего Средиземное море с Мертвым морем: доклад Генерального секретаря (пункт 81).
9. Вопрос о малагасийских островах Глорьёз, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия (пункт 82).
10. Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций (пункт 83).
11. Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки (пункт 35)[9]:
a) доклад Специального комитета против апартеида;
b) доклад Специального комитета по разработке международной конвенции против апартеида в спорте;
c) доклад Генерального секретаря.

Второй комитет

(ЭКОНОМИЧЕСКИЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ)

1. Доклад Экономического и Социального Совета (пункт 12)[14]:
a) доклад Совета [главы I, II и III (разделы E–G, J и K), IV, VI, VIII и IX (разделы A, B, D и G–K)][15];
b) доклады Генерального секретаря.
2. Развитие и международное экономическое сотрудничество (пункт 84)[16]:
a) Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций: доклад Комитета по обзору и оценке осуществления Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;
b) обзор осуществления Хартии экономических прав и обязанностей государств: доклад Специального комитета полного состава по обзору осуществления Хартии экономических прав и обязанностей государств;
c) торговля и развитие:
i) доклад Совета по торговле и развитию;
ii) доклады Генерального секретаря;
iii) доклады Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;
d) Наука и техника в целях развития: доклад Межправительственного комитета по науке и технике в целях развития;
e) экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами:
i) доклад Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами;
ii) доклады Генерального секретаря;

---

[14] Подпункт *c* см. в разделе "Третий комитет", пункт 1.

[15] Главу I см. также "Пленарные заседания", пункт 12, "Третий комитет", пункт 1, "Четвертый комитет", пункт 4, "Пятый комитет", пункт 14 и "Шестой комитет", пункт 18; главу II, главу III (раздел F) и главу IX (разделы A и B) см. также "Пленарные заседания" и "Третий комитет"; главу IV (раздел A) и главу VI (раздел A) см. также "Третий комитет"; главу IV (разделы D и J) и главу IX (раздел J) см. также "Пятый комитет"; главу IV (раздел G) и главу VI (разделы C, D и F) см. также "Третий комитет" и "Пятый комитет"; главу VI (раздел E) см. также "Пленарные заседания" и "Четвертый комитет"; и главу VIII см. также "Пленарные заседания", "Третий комитет" и "Пятый комитет".

[16] По данному пункту Генеральной Ассамблее были также представлены следующие документы:
i) доклад Генерального секретаря в осуществление резолюции 39/218 Генеральной Ассамблеи (A/40/708);
ii) доклад Совета по промышленному развитию [*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 16* (A/40/16)];
iii) доклад Всемирного продовольственного совета [*там же, Дополнение № 19* (A/40/19)].

f) окружающая среда:
   i) доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде;
   ii) доклады Генерального секретаря;

g) населенные пункты:
   i) доклад Комиссии по населенным пунктам;
   ii) доклады Генерального секретаря;

h) Международный год обеспечения жильем бездомного населения: доклад Генерального секретаря;

i) эффективная мобилизация женщин для участия в развитии: доклад Генерального секретаря[17];

j) осуществление Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран: доклад Генерального секретаря;

k) новый международный гуманный порядок: моральные аспекты развития: доклад Генерального секретаря;

l) долгосрочные тенденции в экономическом развитии: доклад Генерального секретаря;

m) безотлагательные меры в пользу развивающихся стран: доклад Генерального секретаря;

n) новые и возобновляемые источники энергии: доклад Генерального секретаря;

o) развитие энергетических ресурсов развивающихся стран: доклад Генерального секретаря.

3. Оперативная деятельность в целях развития (пункт 85):
   a) оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря;
   b) Программа развития Организации Объединенных Наций;
   c) Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций;
   d) Программа добровольцев Организации Объединенных Наций;
   e) деятельность Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества: доклады Генерального секретаря;
   f) ликвидация Целевого фонда чрезвычайной операции Организации Объединенных Наций и распределение оставшихся средств: доклад Генерального секретаря.

4. Подготовка кадров и научные исследования: Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря (пункт 86).

5. Специальная экономическая помощь и помощь в случае стихийных бедствий: специальные программы экономической помощи: доклады Генерального секретаря (пункт 87).

Третий комитет

(СОЦИАЛЬНЫЕ, ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ И ВОПРОСЫ КУЛЬТУРЫ)

1. Доклад Экономического и Социального Совета (пункт 12):
   a) доклад Экономического и Социального Совета [главы I, II, III (разделы A–D, F и I), IV (разделы A и G), V, VI (разделы A, C, D и F), VII, VIII и IX (разделы A–C, E и F)][18];
   b) доклады Генерального секретаря;
   c) доклады Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

---

[17] На своем 3-м пленарном заседании 20 сентября 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/40/250, пункт 31*c*), постановила предоставить документы, касающиеся участия женщин в развитии, в распоряжение Третьего комитета по пункту 92 повестки дня.

[18] Главу I см. также "Пленарные заседания", пункт 12, "Второй комитет", пункт 1, "Четвертый комитет", пункт 4, "Пятый комитет", пункт 14 и "Шестой комитет", пункт 18; главу II, главу III (раздел F) и главу IX (разделы A и B) см. также "Пленарные заседания" и "Второй комитет"; главу IV (раздел A) и главу VI (раздел A) см. также "Второй комитет"; главу IV (раздел G) и главу VI (разделы C, D и F) см. также "Второй комитет" и "Пятый комитет"; главу V (раздел A) и главу VII см. также "Пятый комитет"; и главу VIII см. также "Пленарные заседания", "Второй комитет" и "Пятый комитет".

2. Осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации: доклады Генерального секретаря (пункт 88).
3. Международный год молодежи: участие, развитие, мир: доклад Генерального секретаря (пункт 89)[10].
4. Мировое социальное положение (пункт 90):
   a) мировое социальное положение: доклады Генерального секретаря;
   b) массовое участие в его различных формах как важный фактор развития и полного осуществления всех прав человека: доклад Генерального секретаря.
5. Национальный опыт в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса: доклады Генерального секретаря (пункт 91).
6. Десятилетие женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир (пункт 92)[17]:
   a) осуществление Программы действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря;
   b) Всемирная конференция для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир;
   c) Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин: доклады Генерального секретаря;
   d) предупреждение проституции.
7. Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека: доклад Генерального секретаря (пункт 93).
8. Ликвидация всех форм расовой дискриминации (пункт 94):
   a) доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации;
   b) о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации: доклад Генерального секретаря;
   c) о состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него: доклад Генерального секретаря.
9. Политика и программы, касающиеся молодежи: доклад Генерального секретаря (пункт 95).
10. Вопрос о старении: доклад Генерального секретаря (пункт 96).
11. Осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов и Десятилетие инвалидов Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря (пункт 97).
12. Предупреждение преступности и уголовное правосудие (пункт 98):
   a) доклад седьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями;
   b) осуществление рекомендаций шестого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями: доклад Генерального секретаря;
   c) осуществление выводов седьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями: доклад Генерального секретаря.
13. Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин: доклад Генерального секретаря (пункт 99).
14. Ликвидация всех форм дискриминации в отношении женщин (пункт 100):
   a) доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин;
   b) о состоянии Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин: доклад Генерального секретаря.
15. Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости: доклад Генерального секретаря (пункт 101).
16. Права человека и научно-технический прогресс (пункт 102).
17. Вопрос о конвенции о правах ребенка (пункт 103).
18. Международные пакты о правах человека (пункт 104):
   a) доклад Комитета по правам человека;
   b) о состоянии Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к Международному

пакту о гражданских и политических правах: доклад Генерального секретаря;

c) обязательства по представлению докладов государствами–участниками конвенций Организации Объединенных Наций о правах человека: доклад Генерального секретаря.

19. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (пункт 105):
   a) доклад Верховного комиссара;
   b) оказание помощи беженцам в Африке: доклад Генерального секретаря.
20. Международная кампания по борьбе против незаконного оборота наркотиков: доклады Генерального секретаря (пункт 106).
21. Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод: доклады Генерального секретаря (пункт 107).
22. Новый международный гуманитарный порядок: доклад Генерального секретаря (пункт 108).
23. Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания (пункт 144).

Четвертый комитет

(ВОПРОСЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИМСЯ ТЕРРИТОРИЯМ)

1. Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 *e* Устава Организации Объединенных Наций (пункт 109):
   a) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;
   b) доклад Генерального секретаря.
2. Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки: доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (пункт 110).
3. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (пункт 111):
   a) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;
   b) доклад Генерального секретаря.
4. Доклад Экономического и Социального Совета [главы I и VI (раздел E)] (пункт 12)[19].
5. Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки: доклад Генерального секретаря (пункт 112).
6. Предложения государств-членов о предоставлении жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки: доклад Генерального секретаря (пункт 113).
7. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (пункт 18)[6]:
   a) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;
   b) доклад Генерального секретаря.

---

[19] Главу I см. также "Пленарные заседания", пункт 12, "Второй комитет", пункт 1, "Третий комитет", пункт 1, "Пятый комитет", пункт 14, и "Шестой комитет", пункт 18; главу VI (раздел E) см. также "Пленарные заседания" и "Второй комитет".

8. Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах: доклад Генерального секретаря (пункт 23)[7].
9. Вопрос о Намибии (пункт 34)[8]:
   a) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;
   b) доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии;
   c) доклады Генерального секретаря.

Пятый комитет

(АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ ВОПРОСЫ)

1. Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров (пункт 114):
   a) Программа развития Организации Объединенных Наций;
   b) Детский фонд Организации Объединенных Наций;
   c) Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;
   d) Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций;
   e) добровольные фонды, находящиеся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев;
   f) Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения;
   g) Фонд промышленного развития Организации Объединенных Наций.
2. Бюджет по программам на двухгодичный период 1984–1985 годов (пункт 115).
3. Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1986–1987 годов (пункт 116).
4. Планирование по программам (пункт 117):
   a) доклад Комитета по программе и координации;
   b) доклады Генерального секретаря.
5. Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций (пункт 118):
   a) доклад Комитета по переговорам о чрезвычайном финансовом положении Организации Объединенных Наций;
   b) доклады Генерального секретаря.
6. Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии (пункт 119):
   a) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;
   b) влияние инфляции и валютной нестабильности на регулярный бюджет Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря;
   c) целесообразность создания единого административного трибунала: доклад Генерального секретаря.
7. Объединенная инспекционная группа (пункт 120)[20]:
   a) доклады Объединенной инспекционной группы;
   b) доклады Генерального секретаря.
8. План конференций: доклад Комитета по конференциям (пункт 121).
9. Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций: доклад Комитета по взносам (пункт 122).
10. Вопросы персонала (пункт 123):
    a) состав Секретариата: доклад Генерального секретаря;
    b) уважение привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций: доклад Генерального секретаря;

---

[20] На своем 3-м пленарном заседании 20 сентября 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/40/250, пункт 31 *e*), постановила передать этот пункт Пятому комитету при условии, что доклады Объединенной инспекционной группы, касающиеся тем, предназначенных для других главных комитетов, будут также переданы этим комитетам.

c) другие вопросы, связанные с персоналом: доклады Генерального секретаря.

11. Общая система Организации Объединенных Наций: доклад Комиссии по международной гражданской службе (пункт 124).
12. Пенсионная система Организации Объединенных Наций: доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (пункт 125).
13. Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке (пункт 126):
    a) Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением: доклад Генерального секретаря;
    b) Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане: доклад Генерального секретаря;
    c) пересмотр ставок возмещения расходов правительств государств, предоставляющих войска: доклад Генерального секретаря.
14. Доклад Экономического и Социального Совета [главы I, IV (разделы D, G и J), V (раздел A), VI (разделы C, D и F), VII, VIII и IX (разделы J и L)] (пункт 12)[21].
15. Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения (пункт 17)[22]:
    a) назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;
    b) назначение членов Комитета по взносам;
    c) назначение одного члена Комиссии ревизоров;
    d) утверждение назначения членов Комитета по инвестициям;
    e) назначение членов Административного трибунала Организации Объединенных Наций;
    f) назначение членов Комиссии по международной гражданской службе;
    g) назначение членов и заместителей членов Комитета по Пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций.

Шестой комитет

(ПРАВОВЫЕ ВОПРОСЫ)

1. Рассмотрение проекта статей о клаузулах о наиболее благоприятствуемой нации: доклад Генерального секретаря (пункт 127).
2. Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права: доклад Генерального секретаря (пункт 128).
3. Меры по предотвращению международного терроризма, который угрожает жизни невинных людей или приводит к их гибели или ставит под угрозу основные свободы, и изучение коренных причин этих форм терроризма и актов насилия, проистекающих из нищеты, безысходности, бед и отчаяния и побуждающих некоторых людей жертвовать человеческими жизнями, включая и свои собственные, в стремлении добиться радикальных перемен: доклад Генерального секретаря (пункт 129).
4. Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка: доклад Генерального секретаря (пункт 130).
5. Развитие и укрепление добрососедских отношений между государствами: доклад Генерального секретаря (пункт 131).
6. Мирное разрешение споров между государствами (пункт 132).
7. Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества: доклад Генерального секретаря (пункт 133).

---

[21] Главу I см. также "Пленарные заседания", пункт 12, "Второй комитет", пункт 1, "Третий комитет", пункт 1, "Четвертый комитет", пункт 4 и "Шестой комитет", пункт 18; главу IV (разделы D и J) и главу IX (раздел J) см. также "Второй комитет"; главу IV (раздел G) и главу VI (разделы C, D и F) см. также "Второй комитет" и "Третий комитет"; главу V (раздел A) и главу VII см. также "Третий комитет"; и главу VIII см. также "Пленарные заседания", "Второй комитет" и "Третий комитет".

[22] Подпункты h–m см. "Пленарные заседания", пункт 17.

8. Доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях (пункт 134).
9. Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее восемнадцатой сессии (пункт 135).
10. Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей: доклад Генерального секретаря (пункт 136).
11. Доклад Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников (пункт 137).
12. Доклад Комиссии международного права о работе ее тридцать седьмой сессии (пункт 138).
13. Подготовка к Конференции Организации Объединенных Наций по праву договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями (пункт 139).
14. Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания (пункт 140).
15. Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации (пункт 141)[23].
16. Проект свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме (пункт 142).
17. Проект стандартных правил процедуры для конференций Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря (пункт 143).
18. Доклад Экономического и Социального Совета (глава I) (пункт 12)[24].
19. Проект декларации о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благосостояния детей, особенно в области передачи детей на воспитание и их усыновления на национальном и международном уровнях (пункт 148)[25].

---

[23] На своем 3-м пленарном заседании 20 сентября 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/40/250, пункт 31 *f*), постановила, что основные выводы совещания председателей Генеральной Ассамблеи по случаю сороковой годовщины Организации Объединенных Наций (A/40/377, приложение) будут переданы Шестому комитету для рассмотрения по пункту 141 повестки дня.

[24] Главу I см. также "Пленарные заседания", пункт 12, "Второй комитет", пункт 1, "Третий комитет", пункт 1, "Четвертый комитет", пункт 4 и "Пятый комитет", пункт 14.

[25] На своем 53-м пленарном заседании 29 октября 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его третьем докладе (A/40/250/Add.2, пункт 2), постановила включить этот пункт в повестку дня и передать его Шестому комитету.

II. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ БЕЗ ПЕРЕДАЧИ В ГЛАВНЫЕ КОМИТЕТЫ[1]

СОДЕРЖАНИЕ

Номер резолюции	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Дата принятия*	*Стр.*
40/1	Международная чрезвычайная помощь Мексике (A/40/L.1)	147	24 сентября 1985 года	16
40/2	Полномочия представителей на сороковой сессии Генеральной Ассамблеи			
	Резолюция A (A/40/747)	3	16 октября 1985 года	17
	Резолюция B (A/40/747/Add.1)	3	17 декабря 1985 года	17
40/3	Международный год мира (A/40/L.6/Rev.1 и Rev.1/Add.1)	27	24 октября 1985 года	17
40/4	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция (A/40/L.5)	24	25 октября 1985 года	17
40/5	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств (A/40/L.7)	26	25 октября 1985 года	18
40/6	Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности (A/40/L.9/Rev.1, A/40/L.10)	29	1 ноября 1985 года	20
40/7	Положение в Кампучии (A/40/L.4 и Add.1)	22	5 ноября 1985 года	21
40/8	Доклад Международного агентства по атомной энергии (A/40/L.8)	14	8 ноября 1985 года	22
40/9	Торжественный призыв к государствам, находящимся в состоянии конфликта, немедленно прекратить военные действия и урегулировать споры между ними путем переговоров, а также к государствам–членам Организации Объединенных Наций взять на себя обязательство разрешать напряженные и конфликтные ситуации и существующие споры политическими средствами и воздерживаться от угрозы силой или ее применения и от любого вмешательства во внутренние дела других государств (A/40/L.12)	146	8 ноября 1985 года	23
40/10	Программа Международного года мира (A/40/L.13/Rev.1 и Rev.1/Add.1)	27	11 ноября 1985 года	24
40/11	Право народов на мир (A/40/L.14)	27	11 ноября 1985 года	24
40/12	Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности (A/40/L.11)	28	13 ноября 1985 года	25
40/13	Международная чрезвычайная помощь Колумбии (A/40/L.16)	149	15 ноября 1985 года	25
40/19	Возвращение или реституция культурных ценностей странам их происхождения (A/40/L.18 и Add.1)	20	21 ноября 1985 года	26
40/20	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства (A/40/L.17 и Add.1)	25	21 ноября 1985 года	27
40/21	Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах (A/40/L.19 и Add.1)	23	27 ноября 1985 года	30
40/40	Критическое экономическое положение в Африке (A/40/L.15/Rev.1)	30	2 декабря 1985 года	30
40/56	Двадцать пятая годовщина принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [A/40/23 (часть II)]	18	2 декабря 1985 года	31
40/57	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (A/40/L.21 и Add.1)	18	2 декабря 1985 года	33
40/58	Распространение информации о деколонизации (A/40/L.22 и Add.1)	18	2 декабря 1985 года	35
40/60	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом (A/40/L.37 и Add.1)	31	9 декабря 1985 года	36
40/62	Вопрос о коморском острове Майотта (A/40/L.38 и Add.1)	32	9 декабря 1985 года	36
40/63	Морское право (A/40/L.33 и Add.1)	36	10 декабря 1985 года	37
40/64	Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки			
	A. Всеобъемлющие санкции против расистского режима Южной Африки (A/40/L.26)	35	10 декабря 1985 года	38
	B. Положение в Южной Африке и помощь освободительным движениям (A/40/L.27)	35	10 декабря 1985 года	41

[1] Решения, принятые без передачи в главные комитеты, см. раздел X.B.1.

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
	C. Всемирная конференция по санкциям против расистской Южной Африки (A/40/L.28/Rev.1)	35	10 декабря 1985 года	42
	D. Общественная информация и действия общественности против апартеида (A/40/L.29)	35	10 декабря 1985 года	43
	E. Связи между Израилем и Южной Африкой (A/40/L.30)	35	10 декабря 1985 года	44
	F. Программа работы Специального комитета против апартеида (A/40/L.31)	35	10 декабря 1985 года	44
	G. Международная конвенция против апартеида в спорте (A/40/L.32)	35	10 декабря 1985 года	45
	H. Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки (A/40/L.39 и Add.1)	35	10 декабря 1985 года	49
	I. Согласованные международные действия в целях ликвидации апартеида (A/40/L.40 и Add.1)	35	10 декабря 1985 года	49
40/95	Конференция Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях (A/40/L.35)	37	12 декабря 1985 года	51
40/96	Вопрос о Палестине			
	Резолюция A (A/40/L.23 и Add.1)	33	12 декабря 1985 года	51
	Резолюция B (A/40/L.24 и Add.1)	33	12 декабря 1985 года	52
	Резолюция C (A/40/L.25 и Add.1)	33	12 декабря 1985 года	52
	Резолюция D (A/40/L.41 и Add.1)	33	12 декабря 1985 года	53
40/97	Вопрос о Намибии (A/40/24, часть четвертая)			
	A. Положение в Намибии, создавшееся в результате незаконной оккупации этой территории Южной Африкой	34	13 декабря 1985 года	54
	B. Осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности	34	13 декабря 1985 года	60
	C. Программа работы Совета Организации Объединенных Наций по Намибии	34	13 декабря 1985 года	62
	D. Распространение информации и мобилизация международного общественного мнения в поддержку Намибии	34	13 декабря 1985 года	65
	E. Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии	34	13 декабря 1985 года	68
	F. Специальная сессия Генеральной Ассамблеи по вопросу о Намибии	34	13 декабря 1985 года	70
40/168	Положение на Ближнем Востоке			
	Резолюция A (A/40/L.43 и Add.1)	38	16 декабря 1985 года	70
	Резолюция B (A/40/L.44 и Add.1)	38	16 декабря 1985 года	72
	Резолюция C (A/40/L.45 и Add.1)	38	16 декабря 1985 года	73
40/237	Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций (A/40/L.42/Rev.1)	39	18 декабря 1985 года	73

40/1. Международная чрезвычайная помощь Мексике

Генеральная Ассамблея,

глубоко скорбя о человеческих жертвах, бедственном положении многих людей и огромных разрушениях, причиненных землетрясениями, которые 19 и 20 сентября 1985 года поразили ряд районов Мексики, особенно ее столицу,

отмечая усилия правительства и народа Мексики по спасению жизней и облегчению страданий жертв этого бедствия,

сознавая, что потребуется приложить огромные усилия с целью облегчить серьезное положение, вызванное этим стихийным бедствием, для чего правительство Мексики создало национальный целевой фонд восстановления,

отмечая также незамедлительный отклик правительств, международных учреждений, неправительственных организаций и частных лиц, которые оказали чрезвычайную помощь в связи с этим бедствием,

признавая, что, учитывая масштабы катастрофы и ее долгосрочные последствия, в дополнение к усилиям, предпринимаемым народом и правительством Мексики, потребуется проявить международную солидарность и гуманизм с целью обеспечить широкое многостороннее сотрудничество, с тем чтобы исправить существующее в пострадавших районах чрезвычайное положение, а также начать процесс восстановления,

1. *выражает свою солидарность и поддержку* правительству и народу Мексики;

2. *выражает свою признательность* государствам, международным и региональным учреждениям, неправительственным организациям и частным лицам, которые оказывают чрезвычайную помощь этой стране;

3. *просит* Генерального секретаря мобилизовать ресурсы с целью способствовать действиям по оказанию помощи и восстановлению, предпринимаемым правительством Мексики;

4. *призывает* все государства внести щедрый вклад в эти усилия по оказанию помощи и восстановлению, предпринимаемые в пострадавших районах, и, по возможности, оказывать свою помощь через систему Организации Объединенных Наций;

5. *просит* Генерального секретаря координировать многостороннюю помощь и, в консультации с правительством Мексики, определить чрезвычайные, а также среднесрочные и долгосрочные потребности, с тем чтобы содействовать восстановлению пострадавших районов.

6-е пленарное заседание,
24 сентября 1985 года

40/2. Полномочия представителей на сороковой сессии Генеральной Ассамблеи

A

Генеральная Ассамблея

утверждает первый доклад Комитета по проверке полномочий[2].

37-е пленарное заседание,
16 октября 1985 года

B

Генеральная Ассамблея

утверждает второй доклад Комитета по проверке полномочий[3].

120-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/3. Международный год мира

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 37/16 от 16 ноября 1982 года, в которой она объявила 1986 год Международным годом мира,

признавая, что важное значение Международного года мира, который связан с сороковой годовщиной Организации Объединенных Наций, требует, чтобы Год был посвящен концентрации усилий Организации Объединенных Наций и ее государств-членов на продвижении и достижении идеалов мира всеми возможными средствами, что составляет основополагающую цель Устава Организации Объединенных Наций,

учитывая, что усилия и действия по достижению положительных результатов в международном сотрудничестве в целях борьбы за мир должны активизироваться в ходе Года и во все времена,

1. *утверждает* Декларацию о провозглашении Международного года мира, текст которой прилагается к настоящей резолюции;

2. *предлагает* всем государствам, всем организациям системы Организации Объединенных Наций и заинтересованным неправительственным организациям, учебным, научным, культурным и исследовательским организациям и средствам массовой информации сотрудничать с Генеральным секретарем в деле достижения целей Международного года мира;

3. *просит* Генерального секретаря обеспечить самое широкое распространение текста этой Декларации.

49-е пленарное заседание,
24 октября 1985 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Декларация о провозглашении Международного года мира

Принимая во внимание, что Генеральная Ассамблея единогласно приняла решение торжественно провозгласить Международный год мира 24 октября 1985 года в сороковую годовщину Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание, что сороковая годовщина Организации Объединенных Наций предоставляет уникальную возможность вновь подтвердить приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание, что мир является всеобщим идеалом, а борьба за мир – главной целью Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание, что борьба за международный мир и безопасность требует постоянных и позитивных действий со стороны государств и народов, направленных на предотвращение войны, устранение различных угроз миру, включая ядерную угрозу, уважение принципа неприменения силы, разрешение конфликтов и мирное урегулирование споров, меры по укреплению доверия, разоружение, сохранение космоса для мирных целей, развитие, поощрение и осуществление прав человека и основных свобод, деколонизацию в соответствии с принципом самоопределения, ликвидацию расовой дискриминации и апартеида, повышение качества жизни, удовлетворение человеческих потребностей и защиту окружающей среды,

принимая во внимание, что народы должны жить вместе в мире и проявлять терпимость, а также, что, как признано, образование, информация, наука и культура могут способствовать достижению этой цели,

принимая во внимание, что Международный год мира дает своевременный импульс новому мышлению и действиям в целях борьбы за мир,

принимая во внимание, что Международный год мира предоставляет правительствам, межправительственным, неправительственным организациям и другим возможность выразить в практическом плане общее стремление всех народов к миру,

принимая во внимание, что Международный год мира является не только празднованием и ознаменованием торжественной даты, но и предоставляет возможность творчески и систематически мыслить и действовать для претворения в жизнь целей Организации Объединенных Наций,

Генеральная Ассамблея

торжественно провозглашает 1986 год Международным годом мира и призывает все народы присоединиться к решительным усилиям Организации Объединенных Наций в деле защиты мира и будущего человечества.

40/4. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединен-

---

[2] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Приложения*, пункт 3 повестки дня, документ A/40/747.

[3] *Там же*, документ A/40/747/Add. 1.

ных Наций и Организацией Исламская конференция[4],

учитывая желание обеих организаций более тесно сотрудничать в их совместных поисках решений глобальных проблем, таких как вопросы, связанные с международным миром и безопасностью, разоружением, самоопределением, деколонизацией, основными правами человека и установлением нового международного экономического порядка,

ссылаясь на статьи Устава Организации Объединенных Наций, призывающие к деятельности на основе регионального сотрудничества для содействия целям и принципам Организации Объединенных Наций,

отмечая укрепление сотрудничества между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция,

отмечая, что в соответствии с резолюцией 39/7 Генеральной Ассамблеи 30–31 июля 1985 года в Женеве состоялось координационное совещание узловых звеньев ведущих учреждений системы Организации Объединенных Наций и Организации Исламская конференция, которое предоставило возможность оценить прогресс, достигнутый в пяти первоочередных областях сотрудничества, определенных на проведенном в Женеве 15 июля 1983 года первом ежегодном совещании представителей секретариатов Организации Объединенных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций и секретариата Организации Исламская конференция,

принимая к сведению обнадеживающие результаты, полученные при оценке прогресса, который был достигнут в пяти первоочередных областях сотрудничества, а также при обмене мнениями относительно подготовительной работы и других вопросов, связанных с проведением второго общего совещания двух организаций, как это предусматривается в резолюции 37/4 Генеральной Ассамблеи,

будучи убеждена, что укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция является вкладом в дело содействия целям и принципам Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои резолюции 36/23 от 9 ноября 1981 года, 37/4 от 22 октября 1982 года, 38/4 от 28 октября 1983 года и 39/7 от 8 ноября 1984 года,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *одобряет* выводы и рекомендации координационного совещания узловых звеньев ведущих учреждений системы Организации Объединенных Наций и Организации Исламская конференция[5];

3. *с удовлетворением отмечает* активное участие Организации Исламская конференция в деятельности Организации Объединенных Наций, направленной на осуществление целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций;

4. *просит* Организацию Объединенных Наций и Организацию Исламская конференция продолжать сотрудничество в их совместных поисках решений глобальных проблем, таких как вопросы, связанные с международным миром и безопасностью, разоружением, самоопределением, деколонизацией, основными правами человека и установлением нового международного экономического порядка;

5. *призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций продолжать расширять сотрудничество с Организацией Исламская конференция, в частности путем заключения соглашений о сотрудничестве, и предлагает им увеличить количество контактов и совещаний узловых звеньев в целях сотрудничества в областях, представляющих первоочередной интерес для Организации Объединенных Наций и Организации Исламская конференция;

6. *просит* Генерального секретаря укреплять сотрудничество и координацию между Организацией Объединенных Наций и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция ради общих интересов обеих организаций в политической, экономической, социальной и культурной областях;

7. *рекомендует* организовать в 1986 году второе общее совещание представителей секретариатов Организации Объединенных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций и секретариата Организации Исламская конференция, как это предусматривается в резолюции 37/4 Организации Объединенных Наций, при этом дата и место проведения будут определены в ходе консультаций с заинтересованными организациями;

8. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его усилия в деле содействия сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция и выражает надежду, что он будет по-прежнему укреплять механизмы сотрудничества между двумя организациями;

9. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о состоянии сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция".

50-е пленарное заседание,
25 октября 1985 года

40/5. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции о содействии сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств, в частности, резолюции 36/24 от 9 ноября 1981 года, 37/17 от 16 ноября 1982 года, 38/6 от 28 октября 1983 года и 39/9 от 8 ноября 1984 года,

[4] A/40/657.

[5] *Там же,* раздел III.C.

рассмотрев доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств[6],

заслушав заявление постоянного наблюдателя Лиги арабских государств от 25 октября 1985 года о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств[7] и отметив сделанный в нем упор на последующие проекты, меры и процедуры во исполнение рекомендаций, принятых на совещании представителей Генерального секретариата Лиги арабских государств и ее специализированных организаций и секретариатов Организации Объединенных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций, состоявшемся в Тунисе 28 июня–1 июля 1983 года[8], а также на различную деятельность по секторам, связанную с первоочередными задачами развития в арабском регионе,

ссылаясь на соответствующие статьи Устава Организации Объединенных Наций, в которых поощряется деятельность, проводимая на основе региональных соглашений и направленная на содействие целям и принципам Организации Объединенных Наций,

отмечая с признательностью стремление Лиги арабских государств укреплять и развивать существующие связи с Организацией Объединенных Наций во всех областях, касающихся поддержания международного мира и безопасности, и всемерно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в осуществлении ее резолюций, касающихся вопроса о Палестине и положения на Ближнем Востоке,

сознавая исключительно важное значение для стран – членов Лиги арабских государств достижения справедливого, всеобъемлющего и долгосрочного урегулирования ближневосточного конфликта и вопроса о Палестине, лежащего в основе этого конфликта,

сознавая, что укрепление международного мира и безопасности непосредственно связано, в частности, с разоружением, деколонизацией, самоопределением и искоренением всех форм расизма и расовой дискриминации,

будучи убеждена, что поддержание и дальнейшее укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и организациями системы Организации Объединенных Наций и Лигой арабских государств содействуют работе системы Организации Объединенных Наций и осуществлению целей и принципов Организации Объединенных Наций,

напоминая, что совещание в Тунисе определило рамки сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств в некоторых первоочередных секторах и рекомендовало предложения, которые могли бы осуществляться на совместной основе,

признавая необходимость в более тесном сотрудничестве между системой Организации Объединенных Наций и Лигой арабских государств и ее специализированными организациями в осуществлении задач и целей, выдвинутых в Стратегии совместного экономического развития арабских стран, которая была принята одиннадцатой Конференцией арабских государств на высшем уровне, состоявшейся в Аммане 25–27 ноября 1980 года,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за последующую деятельность по осуществлению предложений, принятых на совещании представителей Генерального секретариата Лиги арабских государств и ее специализированных организаций и секретариатов Организации Объединенных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций в Тунисе, а также специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций за их усилия, направленные на содействие осуществлению этих предложений;

3. *с удовлетворением отмечает* результаты, достигнутые на секторальном совещании по вопросам социального развития в арабском регионе, состоявшемся 19–21 августа 1985 года в Аммане[9];

4. *просит* Генерального секретаря по-прежнему укреплять сотрудничество с Генеральным секретариатом Лиги арабских государств в целях осуществления резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся вопроса о Палестине и положения на Ближнем Востоке, с тем чтобы достичь справедливого, всеобъемлющего и долгосрочного урегулирования ближневосточного конфликта и вопроса о Палестине, лежащего в основе этого конфликта;

5. *просит* Секретариат Организации Объединенных Наций и Генеральный секретариат Лиги арабских государств в их соответствующих областях компетенции и далее активизировать свое сотрудничество в деле реализации целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, укрепления международного мира и безопасности, разоружения, деколонизации, самоопределения и искоренения всех форм расизма и расовой дискриминации;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать его усилия, направленные на укрепление сотрудничества и координации между Организацией Объединенных Наций и организациями системы Организации Объединенных Наций и Лигой арабских государств и ее специализированными организациями, с тем чтобы расширить их возможности служить взаимным интересам обеих организаций в политической, экономической, социальной и культурной областях;

7. *просит* Генерального секретаря продолжать последующую деятельность по содействию осуществлению предложений многостороннего характера, принятых на совещании в Тунисе в 1983 году, и предпринять необходимые шаги в отношении многосторонних предложений, касающихся социального развития, принятых на совещании в Аммане в 1985 году, включая следующие меры:

a) развитие контактов и консультаций между заинтересованными сотрудничающими программами, организациями и учреждениями;

b) создание совместных секторальных межучрежденческих рабочих групп;

---

[6] A/40/481 и Add.1.

[7] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Пленарные заседания,* 50-е заседание.

[8] A/38/299 и Corr. 1, раздел V.

[9] См. A/40/481/Add. 1.

c) проведение консультации с Генеральным секретарем Лиги арабских государств по вопросу о созыве в 1987 году совместного секторального совещания по развитию людских ресурсов в арабском регионе;

8. *призывает* специализированные учреждения и другие организации и программы системы Организации Объединенных Наций:

a) продолжать сотрудничать с Генеральным секретарем и заинтересованными программами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств и ее специализированными организациями в проведении последующих мероприятий в связи с осуществлением многосторонних предложений, нацеленных на укрепление и расширение сотрудничества во всех областях между системой Организации Объединенных Наций и Лигой арабских государств и ее специализированными организациями;

b) поддерживать и расширять контакты и консультации с заинтересованными сотрудничающими программами, организациями и учреждениями в отношении проектов двустороннего характера в целях содействия их осуществлению;

c) не позднее 15 мая 1986 года информировать Генерального секретаря о состоянии своего сотрудничества с Лигой арабских государств и ее специализированными организациями, в частности, о проведении последующих мероприятий по осуществлению многосторонних и двусторонних предложений, принятых на совещаниях в Тунисе и Аммане;

9. *просит* Генерального секретаря в тесном сотрудничестве с Генеральным секретарем Лиги арабских государств проводить, по мере необходимости, периодические консультации между представителями Секретариата Организации Объединенных Наций и Генерального секретариата Лиги арабских государств в отношении последующей политики, проектов, мер и процедур;

10. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств".

50-е пленарное заседание,
25 октября 1985 года

40/6. Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный "Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности,

ссылаясь на соответствующие резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи",

принимая к сведению соответствующие резолюции Международного агентства по атомной энергии,

отмечая с глубоким беспокойством, что Израиль отказывается выполнить резолюцию 487 (1981) Совета Безопасности от 19 июня 1981 года,

с глубоким беспокойством отмечая угрожающее заявление, сделанное членом кабинета министров Израиля 26 марта 1985 года[10], в котором он, среди прочего, заявил: "Мы готовы нанести удар по любому ядерному реактору, который Ирак построит в будущем",

будучи глубоко встревожена тем, что Израиль не сделал недвусмысленного заявления о своем согласии с международно признанными критериями определения мирной ядерной установки и не признал эффективность системы гарантий Международного агентства по атомной энергии в качестве надежного средства контроля за эксплуатацией ядерных установок в мирных целях,

будучи обеспокоена тем, что вооруженные нападения против ядерных установок ставят под угрозу безопасность существующих и будущих ядерных установок,

признавая, что все государства, развивающие ядерную энергетику в мирных целях, нуждаются в гарантиях против вооруженных нападений на ядерные установки,

1. *решительно осуждает* любые вооруженные нападения на любые ядерные установки, предназначенные для использования в мирных целях, включая вооруженные нападения Израиля на ядерные установки Ирака;

2. *считает,* что Израиль еще не взял на себя обязательство не нападать или не угрожать нападением на ядерные установки в Ираке или в других местах, включая установки под гарантиями Международного агентства по атомной энергии;

3. *просит* Совет Безопасности принять срочные и эффективные меры в целях обеспечения безотлагательного выполнения Израилем положений резолюции 487 (1981);

4. *просит* Международное агентство по атомной энергии рассмотреть дополнительные меры в целях эффективного обеспечения принятия Израилем обязательства не нападать и не угрожать нападением на мирные ядерные установки в Ираке или в других местах, нарушая Устав Организации Объединенных Наций и пренебрегая системой гарантий Международного агентства по атомной энергии;

5. *призывает* Израиль срочно поставить все свои ядерные установки под гарантии Международного агентства по атомной энергии в соответствии с резолюцией 487 (1981), единодушно принятой Советом Безопасности;

6. *вновь подтверждает*, что Ирак имеет право на компенсацию за ущерб, нанесенный ему в результате вооруженного нападения Израиля 7 июня 1981 года;

[10] См. A/40/283, приложение.

7. *настоятельно призывает* все государства-члены оказать необходимую техническую помощь Ираку для восстановления его мирной ядерной программы и преодоления последствий ущерба, нанесенного в результате нападения Израиля;

8. *призывает* все государства и организации, которые еще не сделали этого, прекратить сотрудничество с Израилем и оказание ему помощи в ядерной области;

9. *просит* Конференцию по разоружению продолжить переговоры с целью немедленного заключения соглашения о запрещении вооруженных нападений на ядерные установки как вклада в содействие и обеспечение безопасного развития ядерной энергетики в мирных целях;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности".

59-е пленарное заседание,
1 ноября 1985 года

40/7. Положение в Кампучии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 34/22 от 14 ноября 1979 года, 35/6 от 22 октября 1980 года, 36/5 от 21 октября 1981 года, 37/6 от 28 октября 1982 года, 38/3 от 27 октября 1983 года и 39/5 от 30 октября 1984 года,

ссылаясь далее на Декларацию о Кампучии[11] и резолюцию 1 (I)[12], принятые Международной конференцией по Кампучии, которые обеспечивают основу для переговоров в целях достижения всеобъемлющего политического урегулирования кампучийской проблемы,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 39/5 Генеральной Ассамблеи[13],

выражая сожаление в связи с тем, что иностранное вооруженное вмешательство и оккупация продолжаются и иностранные вооруженные силы не выведены из Кампучии, что является причиной продолжающихся военных действий в этой стране и серьезной угрозой международному миру и безопасности,

отмечая продолжающуюся и эффективную борьбу, которую ведет против иностранной оккупации коалиция с участием принца Нородома Сианука в качестве президента Демократической Кампучии,

отмечая решение 1985/155 Экономического и Социального Совета от 30 мая 1985 года о праве народов на самоопределение и его применение к народам, находящимся под колониальным или иностранным господством или иностранной оккупацией,

будучи серьезно обеспокоена тем, что продолжающиеся военные действия и нестабильность в Кампучии вынудили дополнительное большое число кампучийцев устремиться к таиландско-кампучийской границе в поисках продовольствия и безопасности,

признавая, что помощь, оказываемая международным сообществом, продолжает сокращать нехватку продовольствия и проблемы здравоохранения кампучийского народа,

подчеркивая, что кампучийцы, которые нашли убежище в соседних странах, имеют неотъемлемое право на безопасное возвращение на свою родину,

подчеркивая далее, что эффективное решение гуманитарных проблем не может быть достигнуто без всеобъемлющего политического урегулирования кампучийского конфликта,

будучи серьезно обеспокоена сообщениями о демографических изменениях, навязываемых Кампучии иностранными оккупационными силами,

будучи убеждена, что для установления прочного мира в Юго-Восточной Азии и уменьшения угрозы международному миру и безопасности международному сообществу настоятельно необходимо найти такое всеобъемлющее политическое решение кампучийской проблемы, которое будет предусматривать вывод всех иностранных вооруженных сил и обеспечит уважение суверенитета, независимости, территориальной целостности и статуса Кампучии как нейтральной и неприсоединившейся страны, а также права кампучийского народа на самоопределение без вмешательства извне,

подтверждая свою убежденность в том, что после всеобъемлющего политического урегулирования кампучийского вопроса мирными средствами государства региона Юго-Восточной Азии смогут предпринять усилия по созданию зоны мира, свободы и нейтралитета в Юго-Восточной Азии, с тем чтобы ослабить международную напряженность и установить прочный мир в этом регионе,

подтверждая необходимость для всех государств строго следовать принципам Устава Организации Объединенных Наций, которые предусматривают уважение национальной независимости, суверенитета и территориальной целостности всех государств, недопустимость интервенции и вмешательства во внутренние дела государств, отказ от угрозы силой или ее применения и мирное разрешение споров,

1. *подтверждает* свои резолюции 34/22, 35/6, 36/5, 37/6, 38/3 и 39/5 и призывает к их полному осуществлению;

2. *вновь подтверждает свою убежденность* в том, что вывод всех иностранных вооруженных сил из Кампучии, восстановление и сохранение ее независимости, суверенитета и территориальной целостности, право кампучийского народа самому решать свою судьбу, а также обязательство всех государств отказаться от интервенции и вмешательства во внутренние дела Кампучии являются основными компонентами любого справедливого и прочного решения кампучийской проблемы;

3. *с признательностью принимает к сведению* доклад Специального комитета Международной конфе-

---

[11] *Доклад Международной конференции по Кампучии, Нью-Йорк, 13–17 июля 1981 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.I.20), приложение I.

[12] *Там же,* приложение II.

[13] A/40/759.

ренции по Кампучии о его деятельности в 1984–1985 годах[14] и предлагает Комитету продолжать свою работу до нового созыва Конференции;

4. *уполномочивает* Специальный комитет собираться по мере необходимости и выполнять задачи, возложенные на него в его мандате;

5. *подтверждает* свое решение вновь созвать Конференцию в подходящее время в соответствии с резолюцией 1 (I) Конференции;

6. *вновь обращается с призывом* ко всем государствам Юго-Восточной Азии и другим заинтересованным государствам принять участие в будущих сессиях Конференции;

7. *предлагает* Конференции представлять Генеральной Ассамблее доклады о ее будущих сессиях;

8. *просит* Генерального секретаря продолжать проводить консультации с Конференцией и Специальным комитетом и оказывать им содействие, а также предоставлять им на регулярной основе необходимые средства для осуществления их функций;

9. *вновь выражает свою признательность* Генеральному секретарю за принятие соответствующих мер для внимательного наблюдения за положением и просит его продолжать действовать подобным образом и предоставлять свои добрые услуги с целью содействовать всеобъемлющему политическому урегулированию;

10. *вновь выражает свою глубокую признательность* странам-донорам, Организации Объединенных Наций и ее учреждениям, а также другим национальным и международным гуманитарным организациям, оказавшим помощь кампучийскому народу, и призывает их продолжать оказывать чрезвычайную помощь тем кампучийцам, которые по-прежнему в ней нуждаются, особенно тем, которые находятся вдоль таиландско-кампучийской границы и в лагерях для беженцев в Таиланде;

11. *подтверждает свою высокую оценку* усилий Генерального секретаря по координации гуманитарной помощи и контролю за ее распределением и просит его активизировать такие усилия, которые окажутся необходимыми;

12. *настоятельно призывает* государства Юго-Восточной Азии после достижения всеобъемлющего политического решения кампучийского конфликта приложить новые усилия по созданию зоны мира, свободы и нейтралитета в Юго-Восточной Азии;

13. *вновь выражает надежду* на то, что после достижения всеобъемлющего политического решения будет создан межправительственный комитет для рассмотрения программы оказания помощи Кампучии в целях восстановления ее экономики, а также экономического и социального развития всех государств в этом регионе;

14. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

15. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Положение в Кампучии".

63-е пленарное заседание,
5 ноября 1985 года

40/8. Доклад Международного агентства по атомной энергии

Генеральная Ассамблея,

получив доклад Международного агентства по атомной энергии Генеральной Ассамблее за 1984 год[15],

принимая к сведению заявление Генерального директора Международного агентства по атомной энергии от 31 октября 1985 года[16], в котором содержится дополнительная информация об основных аспектах деятельности Агентства в течение 1985 года,

признавая важность деятельности Агентства в дальнейшем содействии использованию ядерной энергии в мирных целях, как это предусмотрено в его уставе,

признавая также особые потребности развивающихся стран в технической помощи со стороны Агентства в целях повышения значения ядерной энергии и ее применения для экономического развития этих стран,

сознавая важность деятельности Агентства по осуществлению гарантийных положений Договора о нераспространении ядерного оружия[17] и других международных договоров, конвенций и соглашений, направленных на достижение аналогичных целей, а также по обеспечению, по мере возможности, чтобы помощь, предоставляемая Агентством или по его требованию или под его наблюдением или контролем, не была использована таким образом, чтобы способствовать какой-либо военной цели, как это изложено в статье II его устава,

признавая важность деятельности Агентства в области ядерной энергетики, ядерной безопасности, обращения с радиоактивными отходами, радиационной защиты и, в частности, его деятельности, направленной на оказание развивающимся странам помощи в планировании создания ядерной энергетики в соответствии с их потребностями,

отмечая, что Генеральная конференция Международного агентства по атомной энергии на своей двадцать девятой очередной сессии утвердила повторное назначение Советом управляющих Агентства г-на Ханса Бликса Генеральным директором Агентства на еще один четырехгодичный срок, начинающийся 1 декабря 1985 года,

принимая во внимание резолюции GC(XXIX)/RES/442, GC(XXIX)/RES/443 и GC(XXIX)/RES/444, принятые 27 сентября 1985 года Генеральной конференцией Агентства на ее двадцать девятой очередной сессии,

---

[14] A/CONF.109/9.

[15] Международное агентство по атомной энергии. *Ежегодный доклад за 1984 год* [Австрия, июль 1985 года, GC(XXIX)/748 и Corr.1)]; препровожден членам Генеральной Ассамблеи запиской Генерального секретаря (A/40/576 и Corr.1).

[16] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Пленарные заседания*, 56-е заседание.

[17] Резолюция 2373 (XXII), приложение.

1. *принимает к сведению* доклад Международного агентства по атомной энергии;

2. *подтверждает* свою веру в роль Международного агентства по атомной энергии в деле использования ядерной энергии в мирных целях;

3. *настоятельно призывает* все государства стремиться к эффективному и гармоничному международному сотрудничеству в осуществлении деятельности Международного агентства по атомной энергии в соответствии с его уставом, в содействии использованию ядерной энергии и применению ядерной науки и техники в мирных целях, в расширении технической помощи и сотрудничества для развивающихся стран и в обеспечении эффективности и действенности системы гарантий Агентства;

4. *просит* Генерального секретаря препроводить Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии материалы сороковой сессии Генеральной Ассамблеи, относящиеся к деятельности Агентства.

69-е пленарное заседание,
8 ноября 1985 года

40/9. Торжественный призыв к государствам, находящимся в состоянии конфликта, немедленно прекратить военные действия и урегулировать споры между ними путем переговоров, а также к государствам – членам Организации Объединенных Наций взять на себя обязательство разрешать напряженные и конфликтные ситуации и существующие споры политическими средствами и воздерживаться от угрозы силой или ее применения и от любого вмешательства во внутренние дела других государств

Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко обеспокоена продолжением вооруженных конфликтов, актов агрессии и напряженных ситуаций в различных районах мира, возникновением новых источников конфликтов и напряженности в международной жизни и угрозой независимости и безопасности государств и международному миру и безопасности, возникающей в результате угрозы силой или ее применения в отношениях между государствами,

будучи убеждена в том, что все государства должны прилагать максимальные усилия в целях урегулирования любого конфликта или спора между ними исключительно мирными средствами и что угроза силой или ее применение против других государств может лишь обострить международную обстановку и еще более затруднить решение проблем,

считая, что интересам как государств, вовлеченных в конфликт, так и других государств, а также общему делу международного мира и безопасности отвечает прекращение вооруженных конфликтов и поощрение и содействие решению проблем мирными средствами,

торжественно подтверждая в связи с сороковой годовщиной Организации Объединенных Наций твердую приверженность государств-членов целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и обязательствам, которые они взяли на себя как члены Организации, в частности их обязательству воздерживаться в международных отношениях от угрозы силой или ее применения против суверенитета, территориальной неприкосновенности и политической независимости любого другого государства,

вновь подтверждая, что все государства должны разрешать свои международные споры мирными средствами таким образом, чтобы не подвергать угрозе международный мир и безопасность и справедливость,

напоминая о неотъемлемом праве всех государств на индивидуальную или коллективную самооборону, как это провозглашено в статье 51 Устава,

подтверждая Манильскую декларацию о мирном разрешении международных споров, одобренную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 37/10 от 15 ноября 1982 года,

считая, что вопрос о мирном разрешении споров должен находиться в центре внимания всех государств и Организации Объединенных Наций,

1. *обращается с торжественным призывом* к государствам, находящимся в состоянии конфликта, немедленно прекратить военные действия и приступить к урегулированию споров между ними путем переговоров и другими мирными средствами;

2. *призывает* все государства в полной мере и последовательно выполнять взятые ими обязательства в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, разрешать конфликты и споры мирными средствами и воздерживаться от угрозы силой или ее применения и от любого вмешательства во внутренние дела других государств;

3. *просит* Совет Безопасности, который несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, незамедлительно действовать в соответствии со своими функциями по Уставу в случаях конфликтов или споров в различных районах мира, рекомендуя надлежащие процедуры или методы урегулирования, включая назначение представителей Организации Объединенных Наций, в целях разрешения споров между государствами мирными средствами, ликвидации напряженных и конфликтных ситуаций и установления отношений, основанных на взаимопонимании, сотрудничестве и мире между всеми государствами мира;

4. *вновь подтверждает* важную роль, возложенную Уставом на Генеральную Ассамблею в области мирного разрешения споров и поддержания международного мира и безопасности;

5. *поощряет* Генерального секретаря играть активную роль в рамках своих функций по Уставу в целях содействия усилиям по мирному разрешению споров и конфликтов между государствами;

6. *призывает* государства-члены в полной мере использовать в соответствии с Уставом возможности Организации Объединенных Наций для мирного разрешения споров и международных проблем;

7. *призывает* государства-члены решительно действовать с учетом целей и принципов Устава и в соответствии с их обязанностями как членов Организации Объединенных Наций, с тем чтобы Организация могла согласовывать объединенные усилия государств, направленные на укрепление международного мира и безопасности, разрешение основных проблем, стоящих

перед человечеством, и обеспечение условий для свободного и независимого развития всех народов.

69-е пленарное заседание,
8 ноября 1985 года

40/10. Программа Международного года мира

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 37/16 от 16 ноября 1982 года, 38/56 от 7 декабря 1983 года и 39/10 от 8 ноября 1984 года о Международном годе мира,

ссылаясь также на торжественную Декларацию о провозглашении Международного года мира, принятую 24 октября 1985 года[18], в день сороковой годовщины Организации Объединенных Наций, в которой Генеральная Ассамблея призывает все народы присоединиться к решительным усилиям Организации Объединенных Наций в деле защиты мира и будущего человечества,

сознавая, что в ядерный век установление прочного мира на Земле является главным условием сохранения цивилизации и выживания человечества,

выражая признательность за взносы в Фонд добровольных взносов для программы Международного года мира,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о региональных семинарах[19], которые послужили более глубокому осознанию в каждом регионе необходимости принятия эффективных мер для содействия миру, а также способствовали подготовке к Году,

принимая к сведению также доклад Генерального секретаря о мероприятиях в осуществление резолюции 39/10 Генеральной Ассамблеи[20] и содержащийся в нем окончательный текст проекта программы Международного года мира,

1. *приветствует* усилия государств-членов, направленные на достижение существенных результатов в реализации целей Международного года мира и выражение общего стремления народов к миру;

2. *предлагает* государствам-членам, а также органам и вспомогательным организациям системы Организации Объединенных Наций, межправительственным и неправительственным организациям, учебным, научным, культурным и исследовательским организациям и средствам информации надлежащим образом провести Международный год мира, обращая особое внимание, в частности, на роль Организации Объединенных Наций в обеспечении и поддержании мира и международной безопасности;

3. *постановляет* созвать вторую конференцию по объявлению взносов в течение первого квартала 1986 года, с тем чтобы государства-члены, которые еще не объявили своих взносов, имели возможность сделать это;

4. *просит* Генерального секретаря, на основе Фонда добровольных взносов для программы Международного года мира, содействовать проведению Года и обеспечивать возможно более широкое распространение информации, касающейся Года и его целей;

5. *подчеркивает* значение продолжения координации и сотрудничества между программами Организации Объединенных Наций и деятельностью по содействию Международному году мира;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад об осуществлении программы Международного года мира;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Международный год мира".

70-е пленарное заседание,
11 ноября 1985 года

40/11. Право народов на мир

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание, что 1986 год провозглашен Международным годом мира,

напоминая, что главная цель создания сорок лет назад Организации Объединенных Наций, провозглашенная в Уставе, состояла в том, чтобы избавить грядущие поколения от бедствий войны,

подтверждая твердую решимость народов поддерживать и укреплять международный мир и безопасность,

ссылаясь на свою Декларацию о праве народов на мир, принятую 12 ноября 1984 года[21],

напоминая далее, что в соответствии с Декларацией все государства и международные организации призываются всячески способствовать обеспечению права народов на мир,

принимая во внимание, что мир является неотъемлемым правом каждого человека и что в Декларации о провозглашении Международного года мира, принятой 24 октября 1985 года[18], Генеральная Ассамблея, подтвердив, что мир является всеобщим идеалом, призвала все народы присоединиться к решительным усилиям Организации Объединенных Наций в деле защиты мира и будущего человечества,

принимая к сведению программу Международного года мира[22],

1. *призывает* все государства и международные организации приложить все усилия для осуществления положений Декларации о праве народов на мир;

2. *просит* Генерального секретаря при представлении своего доклада об осуществлении программы Международного года мира сообщить о мерах, принятых государствами-членами и международными организациями в осуществление Декларации о праве народов на мир.

70-е пленарное заседание,
11 ноября 1985 года

---

[18] Резолюция 40/3, приложение.

[19] A/40/524.

[20] A/40/669 и Add.1.

[21] Резолюция 39/11, приложение.

[22] A/40/669 и Add.1, приложение I.

40/12. Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный "Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности",

ссылаясь на свои резолюции ES-6/2 от 14 января 1980 года, 35/37 от 20 ноября 1980 года, 36/34 от 18 ноября 1981 года, 37/37 от 29 ноября 1982 года, 38/29 от 23 ноября 1983 года и 39/13 от 15 ноября 1984 года,

подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и обязательство всех государств воздерживаться в своих международных отношениях от угрозы силой или ее применения против суверенитета, территориальной целостности и политической независимости любого государства,

подтверждая далее неотъемлемое право всех народов определять свою собственную форму правления и избирать свою собственную экономическую, политическую и социальную систему без какого бы то ни было вмешательства, подрывной деятельности, принуждения или нажима извне,

будучи серьезно обеспокоена непрекращающейся иностранной вооруженной интервенцией в Афганистане в нарушение вышеуказанных принципов и ее серьезными последствиями для международного мира и безопасности,

отмечая растущую озабоченность международного сообщества в связи с продолжающимися серьезными страданиями афганского народа и масштабами социальных и экономических проблем, которые создает для Пакистана и Ирана присутствие на их земле миллионов афганских беженцев и продолжающийся рост их числа,

глубоко сознавая настоятельную необходимость политического урегулирования серьезного положения в отношении Афганистана,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря[23] и состояние начатого им дипломатического процесса,

признавая важность инициатив Организации Исламская конференция и усилий Движения неприсоединившихся стран, направленных на политическое урегулирование положения в отношении Афганистана,

1. *вновь заявляет,* что сохранение суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и статуса неприсоединения Афганистана является весьма существенным условием мирного решения данной проблемы;

2. *вновь подтверждает* право афганского народа определять свою собственную форму правления и избирать свою экономическую, политическую и социальную систему без какого бы то ни было вмешательства, подрывной деятельности, принуждения или нажима извне;

3. *призывает* к немедленному выводу иностранных войск из Афганистана;

4. *призывает* все заинтересованные стороны действовать в направлении срочного достижения политического урегулирования в соответствии с положениями настоящей резолюции и создания необходимых условий, которые позволили бы афганским беженцам добровольно вернуться в свои дома в условиях безопасности и с честью;

5. *вновь призывает* все государства и национальные и международные организации продолжать предоставлять в координации с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев гуманитарную помощь с целью облегчить тяжелое положение афганских беженцев;

6. *выражает свою признательность и поддержку* усилий и конструктивных шагов, предпринятых Генеральным секретарем, особенно начатого им дипломатического процесса, в поисках решения данной проблемы;

7. *просит* Генерального секретаря продолжать эти усилия с целью содействия политическому урегулированию в соответствии с положениями настоящей резолюции и изучение возможностей обеспечения надлежащих гарантий неприменения силы или угрозы ее применения против политической независимости, суверенитета, территориальной целостности и безопасности всех соседних государств на основе взаимных гарантий и строгого невмешательства во внутренние дела друг друга и при полном соблюдении принципов Устава Организации Объединенных Наций;

8. *просит* Генерального секретаря информировать одновременно государства-члены и Совет Безопасности о ходе осуществления настоящей резолюции и представить государствам-членам при первой возможности доклад по этому вопросу;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности".

74-е пленарное заседание,
13 ноября 1985 года

40/13. Международная чрезвычайная помощь Колумбии

Генеральная Ассамблея,

глубоко скорбя о человеческих жертвах, бедственном положении многих людей и огромных разрушениях в результате извержения вулкана Невадо Руис, поразившего районы департаментов Кальдас, Толима и Валье-дель-Каука в Колумбии,

отмечая усилия правительств и народа Колумбии по спасению жизней и облегчению страданий жертв этого стихийного бедствия,

сознавая, что потребуется приложить огромные усилия, чтобы облегчить серьезное положение, вызванное этим стихийным бедствием,

признавая, что с учетом масштабов катастрофы и ее последствий в дополнение к усилиям, предпринимаемым народом и правительством Колумбии, потребуется проявить международную солидарность с целью обеспечить необходимое многостороннее сотрудничество, с тем чтобы оказать пострадавшим районам чрезвычайную помощь, а также начать восстановление,

[23] A/40/709–S/17527 и Corr. 1. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сороковой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1985 года,* документ S/17527.

1. *выражает свою солидарность и поддержку* правительству и народу Колумбии в связи с этой трагедией;

2. *заранее выражает свою признательность* государствам, международным и региональным учреждениям, неправительственным организациям и частным лицам, которые окажут чрезвычайную помощь Колумбии;

3. *призывает* правительства государств-членов внести щедрый вклад в усилия по оказанию помощи и восстановлению в пострадавших районах и, по возможности, направлять свою помощь через систему Организации Объединенных Наций;

4. *просит* Генерального секретаря мобилизовать ресурсы для содействия усилиям правительства Колумбии по оказанию помощи и восстановлению;

5. *просит также* Генерального секретаря координировать многостороннюю помощь и, в консультации с правительством Колумбии, определить потребности пострадавших районов в чрезвычайной помощи и восстановлении.

79-е пленарное заседание,
15 ноября 1985 года

40/19. Возвращение или реституция культурных ценностей странам их происхождения

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3026 A (XXVII) от 18 декабря 1972 года, 3148 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года, 3187 (XXVIII) от 18 декабря 1973 года, 3391 (XXX) от 19 ноября 1975 года, 31/40 от 30 ноября 1976 года, 32/18 от 11 ноября 1977 года, 33/50 от 14 декабря 1978 года, 34/64 от 29 ноября 1979 года, 35/127 и 35/128 от 11 декабря 1980 года, 36/64 от 27 ноября 1981 года и 38/34 от 25 ноября 1983 года,

ссылаясь также на Конвенцию о мерах по запрещению и предупреждению незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности[24], принятую Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 14 декабря 1970 года,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря, представленный в сотрудничестве с Генеральным директором Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры[25],

с удовлетворением отмечая, что в ответ на ее призыв еще ряд государств-членов стали участниками Конвенции о мерах по запрещению и предупреждению незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности,

сознавая значение, которое придают страны происхождения возвращению культурных ценностей, имеющих для них основополагающую духовную и культурную ценность, с тем чтобы они могли составить коллекции, представляющие их культурное наследие,

с удовлетворением отмечая, что некоторые страны предприняли позитивные шаги для возвращения или реституции музейных экспонатов, архивов и произведений искусства странам их происхождения,

подтверждая значение описей как важного средства, содействующего пониманию и защите культурных ценностей и идентификации разрозненных наследий, и как вклада в накопление знаний в области науки и искусства и расширение связей между культурами,

будучи глубоко озабочена тайными раскопками и незаконной торговлей культурными ценностями, что продолжает обеднять культурное наследие всех народов,

поддерживая обращенный 7 июня 1978 года торжественный призыв Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о возвращении невосполнимого культурного наследия тем, кто его создал,

1. *выражает признательность* Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Межправительственному комитету по содействию возвращению культурных ценностей странам их происхождения или их реституции в случае незаконного присвоения за проделанную ими работу, в частности в деле содействия двусторонним переговорам, в целях возвращения или реституции культурных ценностей, составления описей движимых культурных ценностей, ограничения незаконной торговли культурными ценностями и распространения информации среди общественности;

2. *подтверждает,* что реституция стране ее произведений искусства, памятников, музейных экспонатов, архивов, рукописей, документов и любых других сокровищ культуры или искусства способствует укреплению международного сотрудничества и сохранению и дальнейшему развитию всеобщих культурных ценностей благодаря плодотворному сотрудничеству между развитыми и развивающимися странами;

3. *рекомендует* государствам-членам принять или укрепить законодательство, необходимое для защиты их собственного культурного наследия и культурного наследия других народов;

4. *предлагает* государствам-членам продолжить, в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, составление систематических описей культурных ценностей, находящихся на их территории, и их культурных ценностей, находящихся за границей;

5. *предлагает также* государствам-членам, ведущим поисковые работы в целях подъема сокровищ культуры и искусства с морского дна, в соответствии с международным правом содействовать на взаимоприемлемых условиях участию государств, имеющих историческую и культурную связь с этими сокровищами;

6. *призывает* государства-члены тесно сотрудничать с Межправительственным комитетом по содействию возвращению культурных ценностей странам их происхождения или их реституции в случае незаконного присвоения и заключать с этой целью двусторонние соглашения;

---

[24] Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Акты Генеральной конференции, шестнадцатая сессия,* том 1, *Резолюции,* стр. 147.

[25] A/40/344.

7. *призывает также* государства-члены поощрять средства массовой информации, а также образовательные и культурные учреждения вести работу по обеспечению более широкого и общего понимания необходимости возвращения или реституции культурных ценностей странам их происхождения;

8. *поддерживает* высказанное на состоявшейся в Мехико 26 июля–6 августа 1982 года Всемирной конференции по политике в области культуры мнение о том, что возвращение культурных ценностей странам их происхождения должно сопровождаться подготовкой основных кадров и технических специалистов и созданием соответствующих структур, необходимых для обеспечения нормальных условий для сохранения и демонстрации возвращенных ценностей[26];

9. *выражает удовлетворение* в связи с постоянным ростом числа государств – участников Конвенции о мерах по запрещению и предупреждению незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности;

10. *вновь предлагает* тем государствам-членам, которые еще не сделали этого, подписать и ратифицировать эту Конвенцию;

11. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Генеральным директором Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

12. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Возвращение или реституция культурных ценностей странам их происхождения".

87-е пленарное заседание,
21 ноября 1985 года

40/20. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства[27],

ссылаясь на свои предыдущие резолюции о содействии сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства, а также на практические меры, принятые для их осуществления, в частности на резолюцию 39/8 от 8 ноября 1984 года и на резолюцию 39/29 от 3 декабря 1984 года о критическом экономическом положении в Африке и прилагаемую к ней Декларацию,

принимая к сведению соответствующие резолюции, решения и декларации, принятые Советом министров Организации африканского единства на его сорок второй очередной сессии и Ассамблеей глав государств и правительств этой организации на ее двадцать первой очередной сессии, которые состоялись в Аддис-Абебе соответственно 10–17 и 18–20 июля 1985 года[28],

принимая также к сведению резолюции, решения и декларации, принятые Организацией африканского единства в отношении содействия сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства,

отмечая, в частности, Декларацию об экономическом положении в Африке и прилагаемую к ней Первоочередную программу подъема экономики африканских стран на 1986–1990 годы, принятые Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее двадцать первой сессии[29], посвященной главным образом критическому экономическому положению в Африке,

принимая во внимание важное заявление нынешнего Председателя Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства от 21 октября 1985 года[30], особенно в отношении критического экономического положения в Африке, а также других вопросов, представляющих интерес для обеих организаций,

будучи глубоко обеспокоена серьезным и ухудшающимся экономическим положением в Африке, в частности последствиями длительной засухи, опустынивания и отрицательными последствиями международного экономического положения для африканских государств,

ссылаясь в этой связи на Лагосский план действий по осуществлению Монровийской стратегии экономического развития Африки, принятый Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее второй чрезвычайной сессии, состоявшейся 28 и 29 апреля 1980 года[31],

признавая необходимость более тесного сотрудничества между Организацией африканского единства и всеми специализированными учреждениями, организациями и органами системы Организации Объединенных Наций в достижении целей и выполнении задач, изложенных в Лагосском плане действий,

будучи серьезно обеспокоена ухудшением положения в южной части Африки в результате продолжающегося господства расистского режима меньшинства Южной Африки над народами этого региона и сознавая необходимость оказания большей помощи народам данного региона и их освободительным движениям в их борьбе против колониализма, расовой дискриминации и апартеида,

сознавая свою ответственность за оказание экономической, материальной и гуманитарной помощи независимым государствам в южной части Африки с целью помочь им выйти из положения, создавшегося в результате актов агрессии против их территорий, совершаемых режимом апартеида Южной Африки,

будучи глубоко обеспокоена серьезным положением беженцев в Африке и настоятельной необходимостью увеличения международной помощи, чтобы

[26] См. A/38/456, стр. 14, пункт 17.

[27] A/40/536.

[28] См. A/40/666.

[29] *Там же*, приложение I, декларация AHG/Decl. 1 (XXI).

[30] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Пленарные заседания*, 42-е заседание.

[31] A/S-11/14, приложение I.

помочь африканским странам, предоставляющим убежище, справиться с тяжелым социальным, экономическим и административным бременем, которое ложится на их слабую экономику,

признавая важную роль, которую различные информационные подразделения и департаменты системы Организации Объединенных Наций могут играть в распространении информации в целях обеспечения более глубокого понимания тяжелого положения, сложившегося в южной части Африки, а также социально-экономических проблем и потребностей африканских государств и их региональных и субрегиональных учреждений,

сознавая необходимость постоянной связи, консультаций по вопросам, представляющим общий интерес, обмена информацией на секретариатском уровне и технического сотрудничества по таким вопросам, как подготовка кадров и научные исследования, между Организацией африканского единства и Организацией Объединенных Наций,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства и высоко оценивает его усилия по укреплению такого сотрудничества;

2. *с признательностью отмечает* растущее и непрерывное участие Организации африканского единства в работе Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и ее конструктивный вклад в эту работу;

3. *высоко оценивает* непрерывные усилия Организации африканского единства, направленные на содействие многостороннему сотрудничеству между африканскими государствами и на поиск решений африканских проблем, имеющих жизненно важное значение для международного сообщества, и с удовлетворением отмечает расширяющееся сотрудничество различных организаций системы Организации Объединенных Наций в поддержку этих усилий;

4. *вновь подтверждает* решимость Организации Объединенных Наций тесно сотрудничать с Организацией африканского единства в целях установления нового международного экономического порядка в соответствии с резолюциями, принятыми Генеральной Ассамблеей, и в этой связи в полной мере учитывать Лагосский план действий по осуществлению Монровийской стратегии экономического развития Африки и Первоочередную программу подъема экономики африканских стран на 1986–1990 годы, принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее двадцать первой сессии, при осуществлении Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

5. *призывает* все государства-члены и региональные и международные организации, в частности организации системы Организации Объединенных Наций, осуществить в полном объеме резолюцию 39/29 Генеральной Ассамблеи о критическом экономическом положении в Африке и прилагаемую к ней Декларацию[32];

6. *призывает также* все государства-члены и региональные и международные организации, в частности организации системы Организации Объединенных Наций, оказать максимальную поддержку Первоочередной программе подъема экономики африканских стран на 1986–1990 годы;

7. *просит* Генерального секретаря обратить внимание специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций на необходимость все более широкого освещения всех вопросов, касающихся социально-экономического развития Африки, в частности резолюции 39/29 Генеральной Ассамблеи о критическом экономическом положении в Африке и прилагаемой к ней Декларации;

8. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за своевременно предпринятую им инициативу по привлечению внимания международного сообщества к критическому экономическому и социальному положению в Африке и приветствует принятые им меры по содействию международному сотрудничеству и координации для оказания помощи Африке, в частности путем создания Бюро по чрезвычайным операциям в Африке;

9. *высоко оценивает* усилия Бюро по чрезвычайным операциям в Африке по привлечению внимания международного сообщества к чрезвычайному положению в Африке, координации усилий международного сообщества и осуществлению контроля за положением в пострадавших африканских странах;

10. *выражает свою признательность* странам-донорам, Европейскому экономическому сообществу и другим межправительственным и неправительственным организациям за их участие в совещаниях за круглым столом и в консультативных группах и за их отклик на чрезвычайное продовольственное положение в Африке;

11. *выражает также свою признательность* Программе развития Организации Объединенных Наций, Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, Мировой продовольственной программе, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирной организации здравоохранения, Детскому фонду Организации Объединенных Наций и Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев за помощь, которую они уже оказали африканским странам для преодоления чрезвычайного положения, а также решения критических экономических проблем африканского континента;

12. *призывает* все государства-члены и организации системы Организации Объединенных Наций расширить свою помощь африканским государствам, сталкивающимся с серьезными экономическими проблемами, в частности с проблемами перемещенных лиц в результате стихийных и других бедствий, путем полного осуществления резолюции 39/29 Генеральной Ассамблеи и Первоочередной программы подъема экономики африканских стран на 1986–1990 годы;

13. *предлагает* Генеральному секретарю продолжить его достойные одобрения усилия по привлечению и усилению внимания международного сообщества к положению в африканских странах, мобилизации до-

[32] Резолюция 35/56, приложение.

полнительной помощи Африке, координации деятельности системы Организации Объединенных Наций в Африке, контролю за положением и представлению периодических докладов по этому вопросу;

14. *вновь выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его усилия от имени международного сообщества, направленные на организацию и скорейшее осуществление специальных программ экономической помощи для африканских государств, испытывающих серьезные экономические трудности, а также для прифронтовых и других независимых государств в южной части Африки, с целью помочь им выйти из положения, сложившегося в результате актов агрессии против их территорий, совершаемых режимом апартеида Южной Африки;

15. *выражает свою признательность* Всемирному банку, Программе развития Организации Объединенных Наций и другим соответствующим международным финансовым учреждениям за их отклик на критическое экономическое положение в Африке, а также за их помощь в организации совещаний за круглым столом и конференций доноров в интересах наименее развитых стран Африки, а также в осуществлении этих специальных программ экономической помощи;

16. *просит* Генерального секретаря и впредь периодически информировать Организацию африканского единства об откликах международного сообщества на эти специальные программы экономической помощи и продолжать координировать усилия со всеми аналогичными программами, осуществляемыми этой организацией;

17. *призывает* международное сообщество оказывать щедрую помощь на долгосрочной основе всем африканским государствам, затронутым экономическим кризисом, особенно тем, которые страдают от таких стихийных бедствий, как засухи и наводнения, в соответствии с резолюцией 39/29 Генеральной Ассамблеи и Первоочередной программой подъема экономики африканских стран на 1986–1990 годы;

18. *вновь подтверждает* решимость Организации Объединенных Наций наращивать в сотрудничестве с Организацией африканского единства свои усилия, направленные на ликвидацию колониализма, расовой дискриминации и апартеида в южной части Африки;

19. *просит* Генерального секретаря принимать необходимые меры для укрепления сотрудничества в политическом, экономическом, культурном и административном плане между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, в частности в отношении оказания помощи жертвам колониализма и апартеида в южной части Африки, и в этой связи вновь обращает внимание международного сообщества на необходимость направления взносов в Фонд помощи для борьбы против колониализма и апартеида, учрежденный Организацией африканского единства;

20. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие соответствующие учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций продолжать расширять свое сотрудничество с Организацией африканского единства и, через ее посредничество, свою помощь освободительным движениям, признаваемым этой организацией;

21. *вновь подтверждает* свою готовность сотрудничать с Организацией африканского единства и ее органами в осуществлении резолюций и решений, представляющих взаимный интерес;

22. *призывает* компетентные органы, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций продолжать обеспечивать, чтобы их политика в области персонала и набора сотрудников предусматривала справедливое и сбалансированное представительство Африки на всех уровнях в их соответствующих штаб-квартирах и при осуществлении их операций на региональном уровне и на местах;

23. *настоятельно призывает* все государства-члены и региональные и международные организации, в частности организации системы Организации Объединенных Наций, а также неправительственные организации предоставлять материальную и экономическую помощь африканским странам убежища с целью облегчить тяжелое бремя, которое ложится на их ограниченные ресурсы и слабые инфраструктуры в результате присутствия большого числа беженцев;

24. *предлагает* государствам-членам и региональным и международным организациям, в частности организациям системы Организации Объединенных Наций, а также неправительственным организациям внести щедрый и эффективный вклад в осуществление Декларации и Программы действий второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке[33];

25. *призывает* органы Организации Объединенных Наций, в частности Совет Безопасности, Экономический и Социальный Совет, Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Специальный комитет против апартеида и Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, продолжать тесно сотрудничать с Организацией африканского единства во всей их работе, касающейся Африки;

26. *просит* Генерального секретаря по-прежнему обеспечивать наличие надлежащих условий для облегчения дальнейших контактов и консультаций по вопросам, представляющим взаимный интерес, а также для оказания, по мере необходимости, технической помощи Генеральному секретариату Организации африканского единства;

27. *просит также* Генерального секретаря, в консультации с Генеральным секретарем Организации африканского единства, определить сроки и место проведения следующего совещания представителей Генерального секретариата этой организации и секретариатов Организации Объединенных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций;

28. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и о развитии сотрудничества между Организацией афри-

[33] A/39/402, приложение.

канского единства и соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций.

87-е пленарное заседание,
21 ноября 1985 года

40/21. Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах[34]

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах и получив доклад Генерального секретаря[35],

учитывая заинтересованность международного сообщества в том, чтобы правительства Аргентины и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии мирными средствами и окончательно урегулировали все свои разногласия в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание неоднократно выраженную обеими сторонами заинтересованность в нормализации своих отношений,

будучи убеждена, что осуществлению этой цели содействовали бы глобальные переговоры между двумя правительствами, которые позволят им восстановить взаимное доверие на прочной основе и урегулировать нерешенные проблемы, включая все аспекты будущего Фолклендских (Мальвинских) островов,

1. *просит* правительства Аргентины и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии приступить к переговорам с целью изыскания средств для мирного и окончательного урегулирования нерешенных проблем между двумя странами, включая все аспекты будущего Фолклендских (Мальвинских) островов, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

2. *просит* Генерального секретаря продолжить свою возобновленную миссию добрых услуг с целью оказания сторонам помощи в выполнении просьбы, содержащейся в пункте 1, выше, и принятия для этого надлежащих мер;

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах".

95-е пленарное заседание,
27 ноября 1985 года

40/40. Критическое экономическое положение в Африке

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 39/29 от 3 декабря 1984 года и Декларацию о критическом экономическом положении в Африке, содержащуюся в приложении к ней,

отмечая Декларацию об экономическом положении в Африке и прилагаемую к ней Первоочередную программу подъема экономики африканских стран на 1986–1990 годы, принятые Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее двадцать первой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 18–20 июля 1985 года[29],

отмечая далее резолюцию 1985/80 Экономического и Социального Совета от 26 июля 1985 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о критическом экономическом положении в Африке[36],

выражая признательность международному сообществу и системе Организации Объединенных Наций за позитивный отклик на чрезвычайное положение в Африке и признавая необходимость продолжения такой поддержки для удовлетворения остающихся чрезвычайных потребностей,

высоко оценивая постоянные усилия Генерального секретаря по обеспечению того, чтобы оказание чрезвычайной помощи пострадавшим странам системой Организации Объединенных Наций и международным сообществом осуществлялось согласованно,

будучи серьезно озабочена тем, что даже в случае улучшения нынешнего чрезвычайного положения структурные экономические проблемы будут по-прежнему подрывать экономику африканских стран и могут вызвать новые кризисы,

будучи встревожена прогнозами для Африки, указывающими на застой или негативный рост, сокращение производства продовольствия на душу населения, рост бремени задолженности и серьезные последствия засухи и опустынивания,

полностью признавая необходимость сосредоточения внимания и усилий на проблемах восстановления и среднесрочного и долгосрочного развития африканских стран,

1. *принимает к сведению* Декларацию об экономическом положении в Африке, а также Первоочередную программу подъема экономики африканских стран на 1986–1990 годы, принятые Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее двадцать первой сессии;

2. *постановляет* созвать в Нью-Йорке с 27 по 31 мая 1986 года специальную сессию Генеральной Ассамблеи на уровне министров для детального рассмотрения критического экономического положения в Африке;

3. *постановляет также,* что эта специальная сессия Генеральной Ассамблеи по критическому экономическому положению в Африке должна сосредоточить свое внимание на всеобъемлющем и комплексном рассмотрении проблем и трудностей, стоящих перед африканскими странами в области восстановления и среднесрочного и долгосрочного развития, в целях поддержки и принятия практических и согласованных мер;

4. *постановляет далее* учредить Подготовительный комитет полного состава для специальной сессии Генеральной Ассамблеи по критическому экономическому положению в Африке, который проведет необ-

[34] См. также раздел I, сноска 7, и раздел X.B.6, решение 40/410.

[35] A/40/891.

[36] A/40/372–E/1985/104 и Add.1 и 2.

ходимую подготовительную работу для обеспечения успеха сессии;

5. *просит* Генерального секретаря принять соответствующие меры в целях содействия работе Подготовительного комитета;

6. *просит далее* Генерального секретаря в тесном сотрудничестве с соответствующими органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций представить Подготовительному комитету и Генеральной Ассамблее на ее специальной сессии доклады, содержащие практические предложения, касающиеся критического экономического положения в Африке, в частности основных областей развития, определенных в Декларации о критическом экономическом положении в Африке, содержащейся в приложении к резолюции 39/29 Ассамблеи, в полной мере учитывая приоритеты, установленные Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее двадцать первой сессии;

7. *выражает признательность* международному сообществу за его ценную поддержку и позитивный отклик на чрезвычайное положение в Африке и призывает его продолжать эти усилия и оказывать поддержку полному осуществлению резолюции 39/29 и Декларации, содержащейся в приложении к ней;

8. *выражает признательность* Генеральному секретарю за его значительные усилия по обеспечению принятия системой Организации Объединенных Наций и международным сообществом согласованных мер в связи с чрезвычайным положением в Африке;

9. *просит* Генерального секретаря в осуществление резолюции 39/29 и Декларации, содержащейся в приложении к ней, продолжать следить за чрезвычайным положением, оценивать потребности и отклики, поддерживать способность системы реагировать на сохраняющееся чрезвычайное положение в пострадавших странах и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии.

98-е пленарное заседание,
2 декабря 1985 года

40/56. Двадцать пятая годовщина принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащуюся в ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года,

проведя в год сороковой годовщины Организации Объединенных Наций специальное пленарное заседание, посвященное двадцать пятой годовщине принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[37],

ссылаясь на положения Устава Организации Объединенных Наций, в котором народы мира провозгласили свою решимость вновь утвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин и в равенство прав больших и малых наций и содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе,

ссылаясь также на соответствующие положения Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций[38],

ссылаясь на свои резолюции 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, содержащую программу действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и 35/118 от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации,

считая, что процесс национального освобождения неодолим и необратим, и напоминая, что в Декларации была торжественно провозглашена необходимость незамедлительно и безоговорочно положить конец колониализму во всех его формах и проявлениях,

признавая значительную и заслуживающую высокой оценки роль, которую Организация Объединенных Наций со дня своего основания играет в области деколонизации, и отмечая появление за этот период около ста суверенных государств,

с удовлетворением отмечая, в частности, что за прошедшие двадцать пять лет большое число бывших колониальных территорий достигло независимости, главным образом благодаря героической борьбе народов этих стран под руководством своих национально-освободительных движений, и что многие бывшие подопечные и несамоуправляющиеся территории осуществили свое право на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией,

также с удовлетворением отмечая важный вклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в достижение целей и задач Декларации для освобождения народов от колониального господства,

с удовлетворением отмечая далее активную и важную роль, которую играют бывшие колониальные территории в качестве государств – членов Организации Объединенных Наций и организаций системы Организации Объединенных Наций в реализации целей и принципов Устава, сохранении международного мира и безопасности, деколонизации и содействии прогрессу человечества, а также огромное значение этого для современных международных отношений,

сознавая тот факт, что Декларация сыграла важную роль в оказании помощи народам, находящимся под колониальным господством, и будет по-прежнему служить источником вдохновения в их усилиях по достижению самоопределения и независимости в соответствии с Уставом и в мобилизации мировой общественности в целях полной ликвидации колониализма во всех его формах и проявлениях,

будучи глубоко обеспокоена тем, что спустя двадцать пять лет после принятия Декларации колониализм

---

[37] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Пленарные заседания,* 36-е заседание.

[38] Резолюция 2625 (XXV), приложение.

еще не полностью ликвидирован в мире, в частности в Намибии,

решительно осуждая продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии и колониальное угнетение ее народа расистским режимом Претории, который полностью игнорирует неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение и независимость,

вновь подтверждая, что все народы имеют право на самоопределение и независимость и что подчинение народов колониальному господству представляет собой отрицание основных прав человека и серьезно препятствует поддержанию международного мира и безопасности и развитию мирных отношений между государствами,

все яснее сознавая значение экономического, социального и культурного развития и самообеспеченности колониальных стран и народов для достижения и укрепления подлинной независимости,

будучи убеждена в том, что полное искоренение расовой дискриминации, апартеида и нарушений основных прав человека народов в остающихся колониальными территориях, в частности в Намибии, будет достигнуто мирными средствами и в кратчайшие сроки путем добросовестного и полного осуществления Декларации,

будучи преисполнена решимости принять эффективные меры, ведущие к полной и безоговорочной ликвидации колониализма во всех его формах и проявлениях без дальнейших отлагательств,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право всех народов, находящихся под колониальным господством, на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

2. *заявляет*, что продолжение колониализма во всех его формах и проявлениях, включая расизм и апартеид, несовместимо с Уставом Организации Объединенных Наций, Декларацией и принципами международного права;

3. *выражает свою убежденность* в том, что двадцать пятая годовщина принятия Декларации должна предоставить государствам-членам возможность подтвердить свою приверженность принципам и целям, провозглашенным в этом документе, а также предпринять согласованные усилия в целях ликвидации остатков колониализма во всех регионах мира;

4. *решительно осуждает* продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии Южной Африкой, несоблюдение ею резолюций Организации Объединенных Наций, ее жестокие репрессии против намибийского народа, агрессивные действия и акты дестабилизации против соседних независимых африканских государств и ее политику апартеида, а также приобретение ею способности производить ядерное оружие, что представляет собой угрозу международному миру и безопасности;

5. *призывает* государства-члены, в частности колониальные державы, принять эффективные меры в целях полного, безоговорочного и скорейшего искоренения колониализма во всех его фо́рмах и проявлениях и добросовестного и строгого соблюдения соответствующих положений Устава, Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Всеобщей декларации прав человека[39], а также других соответствующих резолюций и решений Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности;

6. *настоятельно призывает* государства-члены делать все возможное, чтобы содействовать принятию в Организации Объединенных Наций, специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций эффективных мер, направленных на полное и скорейшее осуществление Декларации во всех колониальных территориях, к которым применима Декларация;

7. *призывает* государства-члены оказывать в срочном порядке всякого рода моральную и материальную помощь народам, находящимся под колониальным господством, в их борьбе за осуществление своего права на самоопределение и независимость в соответствии с Уставом и Декларацией;

8. *настоятельно призывает* управляющие державы и другие государства-члены обеспечивать, чтобы деятельность иностранных экономических и других кругов в колониальных территориях не противоречила интересам жителей этих территорий и не препятствовала осуществлению Декларации;

9. *просит* государства-члены принять законодательные, административные или иные меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией юридических лиц, которые незаконно владеют или управляют предприятиями, включая транснациональные корпорации, в международной территории Намибия, с тем чтобы положить конец такой деятельности;

10. *настоятельно призывает* государства-члены прекратить все экономические, финансовые, торговые и другие отношения с расистским режимом меньшинства Южной Африки, затрагивающие Намибию, и воздерживаться от установления каких-либо отношений с Южной Африкой, которые могут придать видимость законности или оказать поддержку продолжающейся незаконной оккупации ею этой территории;

11. *просит* государства-члены, а также организации системы Организации Объединенных Наций обеспечить полное уважение и защиту неотъемлемого суверенитета колониальных территорий над их природными ресурсами;

12. *вновь подтверждает*, что все управляющие державы обязаны в соответствии с Уставом и Декларацией создавать в управляемых ими территориях такие экономические, социальные и другие условия, которые позволят этим территориям достичь подлинной независимости и экономической самообеспеченности;

13. *просит* соответствующие управляющие державы принять необходимые меры, с тем чтобы предупредить или предотвратить любой систематический приток иммигрантов и поселенцев в управляемые ими территории, который может нарушить демографический состав этих территорий и воспрепятствовать подлинному осуществлению народами этих территорий права на самоопределение и независимость, а также избегать любого насильственного перемещения, как полного, так и частичного, населения колониальных территорий;

[39] Резолюция 217 A (III).

14. *просит также* управляющие державы сохранять культурную самобытность, а также национальное единство территорий, находящихся под их управлением, и поощрять полное развитие культуры коренного населения, с тем чтобы содействовать беспрепятственному осуществлению народами этих территорий права на самоопределение и независимость;

15. *вновь подтверждает свою твердую убежденность* в том, что наличие всякого рода военных баз и установок в колониальных территориях может служить одним из главных препятствий на пути осуществления Декларации и что именно соответствующие управляющие державы несут ответственность за обеспечение того, чтобы существование таких баз и установок не препятствовало осуществлению народами этих территорий их права на самоопределение и независимость в соответствии с целями и принципами Устава и Декларацией;

16. *призывает* соответствующие управляющие державы продолжать принимать все необходимые меры к тому, чтобы не вовлекать эти территории ни в какие агрессивные действия против других государств или в какое-либо вмешательство в дела этих государств, и полностью соблюдать цели и принципы Устава, Декларацию и резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся военной деятельности и военных мероприятий колониальных держав в территориях, находящихся под их управлением;

17. *просит* государства-члены, в частности управляющие державы, принять необходимые меры для предупреждения вербовки, финансирования, обучения и перевозки наемников на своих территориях для использования их против национально-освободительных движений, борющихся за свободу и независимость от ига колониализма, расизма и апартеида;

18. *считает* долгом Организации Объединенных Наций продолжать играть активную роль в процессе деколонизации и активизировать ее усилия по как можно более широкому распространению информации о деколонизации в целях дальнейшей мобилизации международной общественности в поддержку полной деколонизации;

19. *настоятельно призывает* государства-члены обеспечить полное и скорейшее осуществление Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

20. *предлагает* Совету Безопасности продолжать уделять особое внимание положению в Намибии и вокруг нее и рассмотреть вопрос о введении обязательных санкций против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава;

21. *просит* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций оказать или продолжать оказывать в рамках своих соответствующих сфер компетенции всю возможную моральную и материальную помощь народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям, принять меры по прекращению всех форм сотрудничества с режимом апартеида Южной Африки или оказания ему помощи в финансовой, экономической и технической областях и по прекращению любой поддержки этого режима до осуществления народом Намибии своего права на самоопределение и независимость в единой Намибии и до искоренения апартеида и создания нерасового, единого и демократического государства на основе воли всего народа Южной Африки согласно соответствующим резолюциям и решениям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности;

22. *предлагает* неправительственным организациям, имеющим особую заинтересованность в вопросах деколонизации, активизировать свою деятельность в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций;

23. *просит* Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжать изучение вопроса о полном выполнении всеми государствами-членами резолюции 1514 (XV) и других соответствующих резолюций по вопросу о деколонизации, изыскивать наиболее приемлемые пути для скорейшего и полного применения Декларации ко всем территориям, к которым она применима, и представить Генеральной Ассамблее предложения о конкретных мерах по полному осуществлению Декларации в оставшихся колониальных территориях;

24. *предлагает* всем государствам осуществлять всестороннее сотрудничество со Специальным комитетом в деле полного осуществления его мандата.

99-е пленарное заседание,
2 декабря 1985 года

40/57. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[40],

ссылаясь на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, содержащую программу действий в целях полного осуществления Декларации, и 35/118 от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции, касающиеся осуществления Декларации, в частности на резолюцию 39/91 от 14 декабря 1984 года, а также на соответствующие резолюции Совета Безопасности,

приняв резолюцию 40/56 от 2 декабря 1985 года о двадцать пятой годовщине принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что полное искоренение расовой дискриминации, апартеида и нарушений основных прав человека народов в ко-

[40] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорокавая сессия, Дополнение № 23* (A/40/23).

лониальных территориях будет достигнуто в кратчайшие сроки путем добросовестного и полного осуществления Декларации, в частности в Намибии, а также путем скорейшей и полной ликвидации существующего там незаконного оккупационного режима,

ссылаясь на консенсус по вопросу о Намибии, принятый Специальным комитетом на его чрезвычайной сессии в Тунисе 13–17 мая 1985 года[41], и на соответствующие положения Декларации и Программы действий, содержащихся в Заключительном документе, принятом Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его чрезвычайных пленарных заседаниях в Вене 3–7 июня 1985 года[42],

осуждая продолжающееся колониальное и расистское угнетение миллионов африканцев, особенно в Намибии, правительством Южной Африки путем упорной и незаконной оккупации им этой международной территории и его непримиримую позицию в отношении всех усилий, которые предпринимаются для обеспечения приемлемого в международном плане урегулирования положения в этой территории,

глубоко сознавая настоятельную необходимость принятия всех необходимых мер для безотлагательной ликвидации остатков колониализма, особенно в отношении Намибии, где отчаянные попытки Южной Африки увековечить свою незаконную оккупацию принесли невыразимые страдания и кровопролитие народу,

решительно осуждая политику тех государств, которые, пренебрегая соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций, продолжают сотрудничать с правительством Южной Африки в осуществлении им господства над народом Намибии,

сознавая, что успех национально-освободительной борьбы и сложившаяся в результате этого международная обстановка предоставили международному сообществу исключительную возможность внести решающий вклад в дело полной ликвидации колониализма во всех его формах и проявлениях в Африке,

с удовлетворением отмечая работу, проделанную Специальным комитетом в целях обеспечения эффективного и полного осуществления Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

с удовлетворением отмечая также сотрудничество и активное участие соответствующих управляющих держав в связанной с этим вопросом деятельности Специального комитета, а также постоянную готовность соответствующих правительств принимать выездные миссии Организации Объединенных Наций в территориях, находящихся под их управлением,

глубоко осознавая безотлагательную потребность новых независимых и нарождающихся государств в помощи со стороны Организации Объединенных Наций и входящих в ее систему организаций в экономической, социальной и других областях,

1. *вновь подтверждает* свою резолюцию 1514 (XV) и все другие резолюции о деколонизации и призывает управляющие державы принять в соответствии с этими резолюциями все необходимые меры для того, чтобы предоставить зависимым народам соответствующих территорий возможность полностью и без дальнейших задержек осуществить их неотъемлемое право на самоопределение и независимость;

2. *вновь заявляет,* что продолжение колониализма во всех его формах и проявлениях, – включая расизм, апартеид, ту деятельность иностранных экономических и других кругов, которая противоречит Уставу Организации Объединенных Наций и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также нарушения права на самоопределение и основных прав человека народов колониальных территорий и продолжающиеся политику и практику подавления законных национально-освободительных движений, – несовместимо с Уставом, Всеобщей декларацией прав человека[39] и Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам и представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности;

3. *вновь подтверждает свою решимость* принять все необходимые меры в целях полного и скорейшего искоренения колониализма и добросовестного и строгого соблюдения всеми государствами соответствующих положений Устава, Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и основополагающих принципов Всеобщей декларации прав человека;

4. *вновь заявляет* о своем признании законности борьбы народов, находящихся под колониальным и иностранным господством, за осуществление своего права на самоопределение и независимость с помощью всех необходимых средств, имеющихся в их распоряжении;

5. *одобряет* доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам о его работе в 1985 году, в том числе намеченную на 1986 год программу работы[43];

6. *призывает* все государства, в частности управляющие державы, а также специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций выполнить в своих соответствующих сферах компетенции содержащиеся в докладе Специального комитета рекомендации в отношении скорейшего осуществления Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

7. *осуждает* продолжающуюся деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации в отношении колониальных территорий, особенно Намибии;

8. *решительно осуждает* любое сотрудничество, особенно в ядерной и военной областях, с правительством Южной Африки и призывает соответствующие государства немедленно прекратить любое такое сотрудничество;

9. *просит* все государства, непосредственно и через их деятельность в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, не оказывать никакой помощи правительству Южной Африки до тех пор, пока не будет

[41] *Там же,* глава IX, пункт 12.

[42] *Там же, Дополнение № 24* (A/40/24), пункт 513.

[43] *Там же, Дополнение № 23* (A/40/23), глава I, раздел S.

восстановлено неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение и независимость в объединенной и единой Намибии, включая Уолфиш-Бей, и воздерживаться от любого действия, которое могло бы подразумевать признание законности незаконной оккупации Намибии этим режимом;

10. *призывает* колониальные державы немедленно и безоговорочно ликвидировать свои военные базы и установки в колониальных территориях, воздерживаться от создания новых баз и установок, а также не вовлекать эти территории ни в какие агрессивные действия против других государств или в какое-либо вмешательство в дела этих государств;

11. *настоятельно призывает* все государства, непосредственно и через их деятельность в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, оказывать всяческую моральную и материальную помощь угнетенному народу Намибии, а в отношении других территорий просит управляющие державы в консультации с правительствами территорий, находящихся под их управлением, принять меры, с тем чтобы как на двусторонней, так и на многосторонней основе привлечь и эффективно использовать всевозможную помощь для укрепления экономики этих территорий;

12. *предлагает* Специальному комитету продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и в частности:

a) разработать конкретные предложения по ликвидации сохраняющихся проявлений колониализма и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии;

b) представить конкретные предложения, которые могли бы помочь Совету Безопасности в рассмотрении в соответствии с Уставом надлежащих мер в связи с событиями в колониальных территориях, которые могут угрожать международному миру и безопасности;

c) продолжать изучение вопроса о выполнении государствами-членами резолюции 1514 (XV) и других соответствующих резолюций о деколонизации, особенно резолюций, касающихся Намибии;

d) продолжать уделять особое внимание малым территориям, в частности путем направления в эти территории выездных миссий, когда Специальный комитет сочтет это необходимым, и рекомендовать Генеральной Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий возможность осуществить свое право на самоопределение и независимость;

e) принять все необходимые меры, с тем чтобы заручиться среди правительств, а также национальных и международных организаций, которые особенно заинтересованы в деколонизации, всемирной поддержкой в достижении целей Декларации и в осуществлении соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в особенности в отношении угнетенного народа Намибии;

13. *призывает* управляющие державы продолжать сотрудничать со Специальным комитетом в выполнении им своего мандата и, в частности, предоставлять выездным миссиям доступ в эти территории в целях получения информации из первоисточников и выяснения пожеланий и чаяний их жителей;

14. *просит* Генерального секретаря и специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций оказать или продолжать оказывать всю возможную помощь новым независимым и нарождающимся государствам в экономической, социальной и других областях;

15. *просит* Генерального секретаря обеспечить Специальный комитет средствами и обслуживанием, необходимыми для выполнения настоящей резолюции, а также различных резолюций и решений о деколонизации, принятых Генеральной Ассамблеей и Специальным комитетом.

99-е пленарное заседание,
2 декабря 1985 года

40/58. Распространение информации о деколонизации

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающиеся распространения информации о деколонизации и освещения деятельности Организации Объединенных Наций в области деколонизации[44],

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся распространения информации о деколонизации, в частности на резолюцию 39/92 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1984 года,

вновь подтверждая важность гласности как средства достижения целей и задач Декларации и сознавая сохраняющуюся настоятельную необходимость принятия всех возможных мер для ознакомления мировой общественности со всеми аспектами проблем деколонизации с целью оказать эффективную помощь народам колониальных территорий в достижении самоопределения, свободы и независимости,

учитывая все возрастающую роль в широком распространении соответствующей информации ряда неправительственных организаций, которые особенно заинтересованы в деколонизации, и отмечая с удовлетворением активизацию усилий Специального комитета по обеспечению поддержки со стороны этих организаций в данном отношении,

1. *утверждает* главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающиеся распространения информации о деколонизации и освещения деятельности Организации Объединенных Наций в области деколонизации;

2. *считает* долгом Организации Объединенных Наций продолжать играть активную роль в процессе достижения самоопределения и независимости и активизировать ее усилия по как можно более широкому распространению информации о деколонизации в це-

[44] *Там же,* главы II и III.

лях дальнейшей мобилизации международной общественности в поддержку полной деколонизации;

3. *просит* Генерального секретаря с учетом предложений Специального комитета по-прежнему осуществлять конкретные меры с использованием всех находящихся в его распоряжении средств информации, включая печать, радио и телевидение, с тем чтобы широко и постоянно освещать деятельность Организации Объединенных Наций в области деколонизации и, среди прочего:

a) продолжать в консультации со Специальным комитетом собирать, подготавливать и распространять основные материалы, исследования и статьи, касающиеся проблем деколонизации, и в частности продолжать публиковать периодическое издание "Objective: Justice" и другие издания, специальные статьи и исследования, включая серию "Decolonization", и выбирать из них соответствующие материалы для более широкого распространения путем переиздания на различных языках;

b) стремиться обеспечить полное сотрудничество соответствующих управляющих держав в осуществлении вышеупомянутых задач;

c) активизировать деятельность всех информационных центров Организации Объединенных Наций;

d) поддерживать тесные рабочие отношения с Организацией африканского единства путем проведения периодических консультаций и систематического обмена соответствующей информацией с этой организацией;

e) заручиться, в тесном сотрудничестве с информационными центрами Организации Объединенных Наций, поддержкой неправительственных организаций, особенно заинтересованных в деколонизации, для распространения соответствующей информации;

f) обеспечивать в этой связи необходимые условия и обслуживание;

g) сообщать Специальному комитету о мерах, принятых во исполнение настоящей резолюции;

4. *просит* все государства, в частности управляющие державы, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций и неправительственные организации, особенно заинтересованные в деколонизации, осуществлять или активизировать в сотрудничестве с Генеральным секретарем и в рамках своих соответствующих сфер компетенции широкое распространение информации, упомянутой в пункте 2, выше;

5. *предлагает* Специальному комитету следить за осуществлением настоящей резолюции и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад по этому вопросу.

99-е пленарное заседание,
2 декабря 1985 года

40/60. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 36/38 от 18 ноября 1981 года, 37/8 от 29 октября 1982 года, 38/37 от 5 декабря 1983 года и 39/47 от 10 декабря 1984 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о состоянии сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом[45],

заслушав доклад Генерального секретаря Афро-азиатского консультативно-правового комитета о мерах, принятых Комитетом для обеспечения непрерывного, тесного и эффективного сотрудничества между двумя организациями[46],

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Генерального секретаря[45];

2. *с удовлетворением отмечает* дальнейший прогресс, достигнутый в укреплении сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом;

3. *с удовлетворением принимает к сведению* исследование об укреплении роли Организации Объединенных Наций, подготовленное Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом по случаю сороковой годовщины Организации Объединенных Наций[47], и исследование о роли Международного Суда[48], а также другие усилия Комитета по продолжению своей программы оказания поддержки деятельности Организации Объединенных Наций в ряде областей;

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом".

108-е пленарное заседание,
9 декабря 1985 года

40/62. Вопрос о коморском острове Майотта

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, содержащую Программу действий в целях полного осуществления Декларации,

ссылаясь также на свои предыдущие резолюции, в частности на резолюции 3161 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года, 3291 (XXIX) от 13 декабря 1974 года, 31/4 от 21 октября 1976 года, 32/7 от 1 ноября 1977 года, 34/69 от 6 декабря 1979 года, 35/43 от 28 ноября 1980 года, 36/105 от 10 декабря 1981 года, 37/65 от 3 декабря 1982 года, 38/13 от 21 ноября 1983 года и 39/48 от 11 декабря 1984 года, в которых она, в частности, подтвердила единство и территориальную целостность Коморских Островов,

---

[45] A/40/743.

[46] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Пленарные заседания,* 108-е заседание.

[47] A/40/726 и Corr. 1, приложение.

[48] A/40/682, приложение.

ссылаясь, в частности, на свою резолюцию 3385 (XXX) от 12 ноября 1975 года о приеме Коморских Островов в члены Организации Объединенных Наций, в которой она вновь подтвердила необходимость уважения единства и территориальной целостности Коморского архипелага, включающего острова Анжуан, Гранд-Комор, Майотта и Мохели,

напоминая далее, что в соответствии с подписанными Коморскими Островами и Францией 15 июня 1973 года соглашениями о переходе Коморских Островов к независимости результаты референдума от 22 декабря 1974 года должны рассматриваться на всеобщей основе, а не по отдельным островам,

будучи убеждена в том, что основой справедливого и прочного решения вопроса об острове Майотта является уважение суверенитета, единства и территориальной целостности Коморского архипелага,

будучи убеждена далее, что скорейшее решение этой проблемы необходимо для сохранения мира и безопасности, установившихся в данном районе,

принимая во внимание выраженное президентом Французской Республики стремление к активному поиску справедливого решения этой проблемы,

отмечая неоднократно выражавшееся правительством Коморских Островов стремление безотлагательно начать откровенный и серьезный диалог с правительством Франции, с тем чтобы ускорить возвращение коморского острова Майотта в состав Федеративной Исламской Республики Коморские Острова,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря[49],

принимая во внимание решения Организации африканского единства, движения неприсоединившихся стран и Организации Исламская конференция по этому вопросу,

1. *вновь подтверждает* суверенитет Федеративной Исламской Республики Коморские Острова над островом Майотта;

2. *призывает* правительство Франции соблюдать обязательства, принятые накануне референдума о самоопределении Коморского архипелага от 22 декабря 1974 года в отношении уважения единства и территориальной целостности Коморских Островов;

3. *призывает* к практическому осуществлению выраженного президентом Французской Республики стремления к активному поиску справедливого решения проблемы острова Майотта;

4. *настоятельно призывает* правительство Франции начать переговоры с правительством Коморских Островов, с тем чтобы осуществить на практике скорейшее возвращение острова Майотта в состав Коморских Островов;

5. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций поддерживать с Генеральным секретарем Организации африканского единства постоянные контакты по этому вопросу и оказывать свои добрые услуги в деле поиска мирного решения этой проблемы путем переговоров;

6. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад по этому вопросу;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Вопрос о коморском острове Майотта".

109-е пленарное заседание,
9 декабря 1985 года

40/63. Морское право

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 37/66 от 3 декабря 1982 года, 38/59 A от 14 декабря 1983 года и 39/73 от 13 декабря 1984 года по вопросу о морском праве,

отмечая растущую и самую широкую поддержку Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву[50], о чем свидетельствует, в частности, наличие на 9 декабря 1984 года – дату закрытия Конвенции для подписания – ста пятидесяти девяти подписей и двадцати четырех из шестидесяти ратификационных грамот или документов о присоединении, необходимых для вступления Конвенции в силу,

учитывая, что в своей резолюции 2749 (XXV) от 17 декабря 1970 года она провозгласила, что дно морей и океанов и его недра за пределами действия национальной юрисдикции, а также ресурсы этого района являются общим наследием человечества,

напоминая, что в Конвенции предусмотрен режим, который должен применяться к Району и его ресурсам,

ссылаясь далее на Декларацию, принятую Подготовительной комиссией для Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву 30 августа 1985 года[51],

будучи серьезно обеспокоена любыми попытками подорвать Конвенцию и связанные с ней резолюции третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву[52],

признавая, согласно третьему пункту преамбулы Конвенции, тесную взаимосвязь проблем морского пространства и необходимость рассматривать их как единое целое,

будучи убеждена в том, что важно сохранить единый характер Конвенции и принятых в этой связи соответствующих резолюций и воздерживаться от любых действий по избирательному применению ее положений вразрез с ее задачами и целями,

подчеркивая необходимость того, чтобы государства обеспечивали последовательное применение Конвенции, а также приводили национальное законодательство в соответствие с положениями Конвенции,

---

[49] A/40/619.

[50] *Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву*, том XVII (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.V.3), документ A/CONF.62/122.

[51] LOS/PCN/72; см. также A/40/923, пункты 109–112 о Декларации и заявлении Председателя Комиссии при ее принятии.

[52] *Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву*, том XVII (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.V.3), документ A/CONF.62/121, приложение I.

признавая также необходимость сотрудничества в целях скорейшего и эффективного осуществления Подготовительной комиссией резолюции II третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву[52],

отмечая растущие потребности стран, особенно развивающихся стран, в информации, консультациях и помощи в деле осуществления положений Конвенции и в процессе их развития в целях использования в полном объеме выгод от всеобъемлющего правового режима, установленного в Конвенции,

отмечая также, что Подготовительная комиссия постановила провести свою четвертую очередную сессию в Кингстоне 17 марта–11 апреля 1986 года и свое летнее совещание в 1986 году в Женеве, Кингстоне или Нью-Йорке, в зависимости от ее решения[53],

принимая к сведению деятельность, осуществленную в 1985 году по основной программе по вопросам, связанным с морем, изложенной в главе 25 среднесрочного плана на период 1984–1989 годов[54], в соответствии с докладом Генерального секретаря[55], утвержденным в резолюции 38/59 А Генеральной Ассамблеи,

признавая, что Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву охватывает все области использования моря и его ресурсы и что вся соответствующая деятельность в рамках системы Организации Объединенных Наций должна осуществляться в соответствии с ней,

напоминая о том, что она утвердила финансирование расходов Подготовительной комиссии из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций,

особенно отмечая доклад Генерального секретаря[56], подготовленный в ответ на просьбу, содержащуюся в пункте 10 резолюции 39/73 Генеральной Ассамблеи,

1. *напоминает* об историческом значении Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву как важного вклада в сохранение мира, справедливости и прогресса в интересах всех народов мира;

2. *выражает свое удовлетворение* по поводу увеличения числа ратификационных грамот, сданных на хранение Генеральному секретарю;

3. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции или присоединении к ней по возможности в кратчайшие сроки, с тем чтобы обеспечить эффективное вступление в силу нового правового режима использования моря и его ресурсов;

4. *призывает* все государства сохранять единый характер Конвенции и принятых в этой связи соответствующих резолюций;

5. *принимает к сведению* Декларацию, принятую Подготовительной комиссией для Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву 30 августа 1985 года;

6. *призывает* государства отказаться от действий, которые подрывают Конвенцию и наносят ущерб ее задачам и целям;

7. *призывает* государства учитывать положения Конвенции при принятии своего национального законодательства;

8. *призывает* к скорейшему принятию правил регистрации первоначальных вкладчиков, с тем чтобы обеспечить эффективное осуществление резолюции II третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, включая регистрацию первоначальных вкладчиков;

9. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за эффективное осуществление центральной программы по вопросам морского права, изложенной в главе 25 среднесрочного плана на период 1984–1989 годов;

10. *выражает далее свою признательность* Генеральному секретарю за доклад, подготовленный в ответ на просьбу, содержащуюся в резолюции 39/73 Генеральной Ассамблеи, и просит Генерального секретаря продолжать осуществлять изложенную в нем деятельность, а также деятельность по укреплению нового правового режима моря, уделяя при этом особое внимание работе Подготовительной комиссии для Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву, включая осуществление резолюции II третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву;

11. *утверждает* программу совещаний Подготовительной комиссии на 1986 год[53];

12. *призывает* Генерального секретаря продолжать оказывать государствам помощь в деле осуществления положений Конвенции и в разработке последовательного и единообразного подхода к предусмотренному в ней новому правовому режиму, а также в их национальных, субрегиональных и региональных усилиях, направленных на полную реализацию выгод от Конвенции, и предлагает органам и организациям системы Организации Объединенных Наций осуществлять сотрудничество и оказывать помощь в этих усилиях;

13. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о положении дел в отношении Конвенции и об осуществлении настоящей резолюции;

14. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Морское право".

110-е пленарное заседание,
10 декабря 1985 года

40/64. Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки[57]

A

ВСЕОБЪЕМЛЮЩИЕ САНКЦИИ ПРОТИВ РАСИСТСКОГО РЕЖИМА ЮЖНОЙ АФРИКИ

Генеральная Ассамблея,

[53] См. A/40/923, пункт 108.

[54] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 6А* (A/37/6/Add.1), приложение II.

[55] A/38/570 и Add.1 и Add.1/Corr.1.

[56] A/40/923.

[57] См. также раздел I, сноска 9, и раздел X.B.3, решение 40/407.

ссылаясь на свою резолюцию 39/72 А от 13 декабря 1984 года *и вновь подтверждая* ее,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции и резолюции Совета Безопасности, призывающие к принятию согласованных международных действий, чтобы заставить расистский режим приступить к ликвидации апартеида путем немедленного прекращения репрессивной практики против черного большинства, освобождения всех политических заключенных, отмены всех расистских законов и постановлений, ликвидации бантустанов и изыскания политического решения кризиса в Южной Африке на основе полного участия черного большинства в определении своего будущего,

принимая во внимание декларации, принятые на следующих организованных Специальным комитетом против апартеида мероприятиях:

a) специальной сессии Комитета по случаю двадцать пятой годовщины кровавой расправы в Шарпевиле, состоявшейся 22 марта 1985 года в Центральных учреждениях[58];

b) Международной конференции по проблемам женщин и детей в условиях апартеида, состоявшейся 7–10 мая 1985 года в Аруше, Объединенная Республика Танзания[59];

c) Международной конференции по бойкоту Южной Африки в области спорта, состоявшейся 16–18 мая 1985 года в Париже[60];

d) Международного семинара по вопросу о расистских идеологиях, взглядах и организациях, препятствующих усилиям по ликвидации апартеида, и о средствах борьбы с ними, состоявшегося 9–11 сентября 1985 года в Шиофоке, Венгрия[61],

глубоко обеспокоенная нарушениями мира и угрозой международному миру и безопасности в результате эскалации расистским режимом насилия против угнетенного народа Южной Африки, его актами агрессии против соседних независимых африканских государств и его продолжающейся оккупацией Намибии,

глубоко потрясенная политикой уничтожения, проводимой расистским режимом в отношении черного гражданского населения Южной Африки,

вновь подтверждая, что апартеид является преступлением против человечества, с которым должно быть покончено без дальнейших отлагательств, и что Организация Объединенных Наций несет основную ответственность за содействие усилиям по ликвидации этой угрозы международному миру и безопасности,

вновь подтверждая свою поддержку борьбы народа Южной Африки за осуществление его права на самоопределение и создание демократической, единой и нерасовой Южной Африки, в которой весь народ свободно участвовал бы в определении своей судьбы,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что всеобъемлющие и обязательные санкции, устанавливаемые Советом Безопасности в соответствии с главой VII Устава, будучи применены повсеместно, явились бы наиболее уместным, эффективным и мирным средством, с помощью которого международное сообщество может содействовать законной борьбе угнетенного народа Южной Африки и выполнять свои обязанности по поддержанию международного мира и безопасности,

считая, что политические, экономические, военные, культурные и другие формы сотрудничества с расистским режимом Южной Африки обеспечивают режиму поддержку в его попытках выйти из международной изоляции и поощряют его тем самым и далее пренебрегать мнением мировой общественности и усиливать свои репрессии, агрессию и политику дестабилизации,

считая также, что сотрудничество с расистским режимом Южной Африки, в частности, в политической, экономической, военной и культурной областях свидетельствует о полном равнодушии к многолетним страданиям угнетенного народа Южной Африки, которые являются результатом преступных деяний и политики расистского режима Южной Африки,

выражая свое глубокое беспокойство продолжающимися нарушениями эмбарго на поставки оружия, а также ядерным сотрудничеством определенных западных государств и Израиля с расистским режимом Южной Африки,

выражая сожаление по поводу позиции тех западных государств – постоянных членов Совета Безопасности, которые до сих пор не позволяют Совету принять всеобъемлющие и обязательные санкции против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций,

выражая признательность Генеральному секретарю за его усилия по обеспечению согласованных действий против апартеида организаций системы Организации Объединенных Наций,

с удовлетворением принимая к сведению принятую 27 сентября 1985 года резолюцию Генеральной конференции Международного агентства по атомной энергии о ядерном потенциале Южной Африки[62],

выражая свою признательность правительствам, которые приняли меры и проводят политику, направленные против сотрудничества с режимом апартеида Южной Африки,

приветствуя меры, принятые законодателями, муниципалитетами и другими правительственными учреждениями, а также университетами, церквами, профсоюзами, студенческими и женскими организациями и движениями против апартеида с целью изъятия своих капиталовложений из корпораций и финансовых учреждений, которые сотрудничают с Южной Африкой,

отдавая должное решениям тех банков, финансовых учреждений и других корпораций, которые прекратили свою деятельность в Южной Африке и приняли решение не предоставлять ей никаких займов или кредитов,

настоятельно призывая государства-члены, которые еще не сделали этого, принять законодательные и другие меры для обеспечения полной изоляции расистского режима Южной Африки в политической, военной, ядерной, экономической, культурной и других областях,

выражая признательность спортсменам, артистам и другим лицам, продемонстрировавшим солидарность

[58] A/40/213 и Corr. 1, приложение.

[59] A/40/319–S/17197, приложение.

[60] A/40/343–S/17224, приложение.

[61] A/40/660–S/17477, приложение.

[62] См. A/40/576 и Corr. 1.

с угнетенным народом Южной Африки, соблюдая бойкот Южной Африки,

1. *одобряет* доклад Специального комитета против апартеида[63];

2. *предлагает* вниманию всех правительств и организаций декларации, принятые на конференциях и семинарах, организованных или поддержанных Специальным комитетом;

3. *решительно осуждает* расистский режим Южной Африки за его жестокое угнетение, репрессии и насилие против населения Южной Африки, незаконную оккупацию им Намибии и непрекращающиеся акты агрессии, подрывные действия, терроризм и политику дестабилизации против независимых африканских государств;

4. *осуждает* политику "конструктивного сотрудничества" и активного взаимодействия с режимом апартеида, проводимую правительствами определенных западных и других государств, которая поощряет расистский режим к подавлению законной народной борьбы, агрессии против соседних государств и пренебрежению к решениям и резолюциям Организации Объединенных Наций, и призывает эти правительства отказаться от такой политики и поддержать согласованные усилия, направленные на скорейшую ликвидацию апартеида;

5. *осуждает* деятельность тех транснациональных корпораций и финансовых учреждений, которые продолжают политическое, экономическое, военное и ядерное сотрудничество с расистским режимом меньшинства Южной Африки, игнорируя неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи;

6. *вновь заявляет*, что Организация Объединенных Наций и международное сообщество в целом обязаны содействовать народу Южной Африки в ликвидации апартеида путем прекращения всех форм сотрудничества с этим режимом;

7. *вновь призывает* Совет Безопасности срочно принять в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций меры по применению против Южной Африки всеобъемлющих и обязательных санкций и, в частности:

a) по рассмотрению хода осуществления и по укреплению обязательного эмбарго на поставки оружия Южной Африке, введенного в соответствии с его резолюцией 418 (1977) от 4 ноября 1977 года;

b) по усилению добровольного эмбарго на импорт оружия из Южной Африки, введенного в соответствии с его резолюцией 558 (1984) от 13 декабря 1984 года, сделав его обязательным и распространив его, помимо оружия и боеприпасов, на импорт смежных материалов;

c) по запрещению любого сотрудничества с Южной Африкой, особенно в военной и ядерной областях, со стороны правительств, корпораций, учреждений и отдельных лиц;

d) по введению полного запрета на все формы ядерного сотрудничества с Южной Африкой, включая эффективные эмбарго на импорт южноафриканского и намибийского урана и на экспорт и поставки ядерных материалов, оборудования или технологии в Южную Африку;

e) по введению эффективного эмбарго на поставки нефти и нефтепродуктов Южной Африке и на оказание любой помощи нефтяной промышленности Южной Африки, особенно промышленности по получению нефти из угля;

f) по запрещению предоставления финансовых займов и кредитов Южной Африке и новых капиталовложений в ней;

g) по запрещению любой торговли с Южной Африкой;

8. *просит* все государства в индивидуальном и коллективном порядке предпринять все соответствующие шаги, содействующие принятию таких мер Советом Безопасности;

9. *просит* все государства, которые еще не сделали этого, до принятия мер Советом Безопасности, принять законодательные и/или другие сопоставимые меры, с тем чтобы обеспечить следующее:

a) строгое выполнение эмбарго на поставки оружия Южной Африке, включая запрещение импорта оружия из Южной Африки и введение соответствующего законодательства для обеспечения такого запрета;

b) запрещение любых форм сотрудничества с Южной Африкой в военной и ядерной областях;

c) эффективное осуществление запрета на любую торговлю с Южной Африкой, и в особенности на торговлю крюгеррандами и импорт золота, урана, угля и других полезных ископаемых;

d) запрещение поставок нефти и нефтепродуктов Южной Африке, а также технологии для ее нефтяной промышленности;

e) запрещение финансовых займов и капиталовложений, а также изъятие капиталовложений из Южной Африки;

f) скорейшее присоединение к Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него[64] или ее ратификацию;

g) поддержание бойкота Южной Африки в области спорта, культуры, науки, торговли потребительскими товарами, туризма и в других областях;

10. *просит* все соответствующие государства принять меры против корпораций и других деловых кругов, которые нарушают обязательное эмбарго на поставки оружия Южной Африке, причастны к незаконной поставке Южной Африке нефти и нефтепродуктов вопреки эмбарго на поставки нефти и нефтепродуктов Южной Африке и продолжают сотрудничать с режимом апартеида;

11. *призывает* государства и организации поддерживать меры, принимаемые Организацией Объединенных Наций в целях полной изоляции южноафриканского режима апартеида, и сотрудничать со Специальным комитетом против апартеида в достижении этой цели;

12. *призывает* все организации системы Организации Объединенных Наций, а также другие международные организации, которые еще не сделали этого, немедленно исключить южноафриканский режим из своего состава.

---

[63] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 22* (A/40/22).

[64] Резолюция 3068 (XXVIII), приложение.

13. *призывает* Экономическую комиссию для Европы прервать все контакты с расистским режимом Южной Африки и прекратить всякое сотрудничество с ним;

14. *вновь призывает* Международный валютный фонд незамедлительно прекратить предоставление кредитов и другой помощи расистскому режиму Южной Африки;

15. *призывает* все организации системы Организации Объединенных Наций принять все необходимые меры для того, чтобы:

a) отменить любые льготы, предоставляемые банкам, финансовым учреждениям и корпорациям, ведущим дела с Южной Африкой, и прекратить инвестирование в них каких-либо средств;

b) воздерживаться от прямой или косвенной закупки продукции, изготовленной в Южной Африке;

c) не предоставлять никаких контрактов или льгот корпорациям, сотрудничающим с Южной Африкой, и не допускать инвестирования в них каких-либо средств;

d) запретить любые служебные поездки самолетами авиакомпании "Саут Эфрикэн эйрвейз" или южноафриканскими пассажирскими судами;

16. *решительно поддерживает* движение против поступления на службу в вооруженные силы расистского режима Южной Африки;

17. *предлагает* всем правительствам и организациям оказывать, в консультации с освободительными движениями, помощь лицам, вынужденным покинуть Южную Африку ввиду их отказа в силу своих убеждений служить в вооруженных или полицейских силах режима апартеида;

18. *приветствует также* движения, выступающие против апартеида, религиозные организации, профсоюзы, студенческие и женские организации и другие группы, участвующие в кампаниях по изоляции режима апартеида и оказанию помощи освободительным движениям Южной Африки, признанным Организацией африканского единства;

19. *просит и уполномочивает* Специальный комитет против апартеида удвоить свои усилия и активизировать свою деятельность по обеспечению полной изоляции режима апартеида, по содействию всеобъемлющим и обязательным санкциям против Южной Африки и мобилизации общественного мнения и поощрению движений общественности против сотрудничества с Южной Африкой;

20. *предлагает далее* Специальному комитету постоянно держать вопрос о сотрудничестве между Южной Африкой и Израилем и между Южной Африкой и любым другим государством в поле зрения и представлять соответствующие доклады Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности.

111-е пленарное заседание,
10 декабря 1985 года

B

ПОЛОЖЕНИЕ В ЮЖНОЙ АФРИКЕ И ПОМОЩЬ ОСВОБОДИТЕЛЬНЫМ ДВИЖЕНИЯМ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Специального комитета против апартеида[63],

ссылаясь на свою резолюцию 39/2 от 28 сентября 1984 года, в которой, среди прочего, она заявила, что продолжающееся невыполнение Южной Африкой резолюций Организации Объединенных Наций и навязывание Южной Африкой отвергнутой так называемой "новой конституции" неизбежно приведут к дальнейшему ухудшению и без того взрывоопасной ситуации в Южной Африке и вызовут далеко идущие последствия для южной части Африки и мира,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 473 (1980) от 13 июня 1980 года, 554 (1984) от 17 августа 1984 года, 556 (1984) от 23 октября 1984 года и 569 (1985) от 26 июля 1985 года, в которых он потребовал, среди прочего, прекратить насильственное выселение, переселение и денационализацию местного африканского населения, а также потребовал немедленно отменить чрезвычайное положение в тридцати шести районах Южной Африки,

ссылаясь, в частности, на свою резолюцию 3411 C (XXX) от 28 ноября 1975 года, в которой она провозгласила, что Организация Объединенных Наций и международное сообщество несут особую ответственность перед угнетенным народом Южной Африки и его национально-освободительными движениями,

будучи глубоко обеспокоена положением в Южной Африке и на юге Африки в целом, сложившимся в результате политики и действий режима апартеида, в частности, его усилий по увековечению и укреплению расистского господства в этой стране, его политики бантустанизации, грубого подавления противников апартеида и его постоянных актов агрессии против соседних государств,

отмечая с негодованием, что проводимая Южной Африкой политика бантустанизации направлена на дальнейшее лишение африканского большинства его неотъемлемых прав и на лишение его гражданства, а также на разжигание братоубийственного конфликта,

будучи глубоко озабочена продолжающимися массовыми расправами, убийствами и другими зверствами расистского режима в отношении беззащитных противников апартеида в Шарпевиле, Соуэто, Себокенге и других городах с черным населением,

будучи обеспокоена массовыми арестами и задержаниями лидеров и активистов действующих в стране освободительных организаций, а также ростом числа погибших в результате жестокости полиции и применения ею пыток в период содержания под арестом, что было подтверждено докладами международных гуманитарных организаций, а также Комитетом по оказанию помощи родственникам задержанных в Южной Африке и Институтом криминологии Кейптаунского университета,

вновь подтверждая законность борьбы угнетенного народа Южной Африки и его освободительных движений с применением всех имеющихся в их распоряжении средств, включая вооруженную борьбу, за ликвидацию апартеида, который объявлен преступлением против человечества и является серьезным нарушением международного мира и безопасности,

1. *вновь заявляет* о своей полной поддержке национально-освободительных движений Южной Африки

как подлинного представителя народа Южной Африки в его справедливой борьбе за свободу;

2. *решительно осуждает* незаконный расистский режим меньшинства Южной Африки за его политику и действия, в особенности, за введение им чрезвычайного положения в этой стране;

3. *осуждает* южноафриканский расистский режим за невыполнение резолюций Организации Объединенных Наций и за продолжающееся дальнейшее укрепление апартеида – системы, объявленной преступлением против человечества и угрозой международному миру и безопасности;

4. *решительно осуждает* режим Претории за убийства беззащитных африканцев, протестующих против насильственного выселения из Кроссроудса и других мест, а также за произвольные аресты членов Объединенного демократического фронта, Национального форума и других массовых организаций, выступающих против апартеида;

5. *осуждает* казнь Бенджамина Малоиса, совершенную несмотря на призывы международной общественности отменить приговор о смертной казни;

6. *вновь подтверждает* необходимость обращаться с борцами за свободу Южной Африки как с военнопленными в соответствии с Дополнительным протоколом I[65] к женевским конвенциям от 12 августа 1949 года[66];

7. *требует,* чтобы режим Претории снял сфабрикованные им обвинения "в измене" с членов Объединенного демократического фронта и других организаций и немедленно освободил их всех без каких-либо условий;

8. *требует также,* чтобы режим Претории без каких-либо условий немедленно освободил всех политических заключенных и задержанных, включая Нельсона Манделу и Зефания Мотопенга;

9. *приветствует* массовое объединенное сопротивление угнетенного народа Южной Африки апартеиду и подтверждает законность его борьбы за единую, нерасовую и демократическую Южную Африку;

10. *требует* немедленно отменить чрезвычайное положение в Южной Африке;

11. *требует,* чтобы расистский режим:

a) немедленно и безоговорочно вывел все свои войска из Анголы;

b) прекратил свою незаконную оккупацию Намибии;

c) строго уважал независимость, суверенитет и территориальную целостность независимых африканских государств;

12. *призывает* все государства, межправительственные и неправительственные организации, движения, борющиеся против апартеида, и движения солидарности, профсоюзы, религиозные организации, студенческие и другие общественные организации, средства массовой информации, а также городские и другие местные власти и частных лиц в срочном порядке и в более широких масштабах оказывать политическую, экономическую, образовательную, правовую и другую поддержку угнетенному народу Южной Африки, а также гуманитарную и всю другую необходимую помощь национально-освободительным движениям Южной Африки в их справедливой борьбе за осуществление угнетенным народом Южной Африки права на самоопределение;

13. *вновь подтверждает,* что только полное искоренение апартеида и создание нерасового демократического общества на основе правления большинства путем полного и свободного осуществления избирательного права всем взрослым населением в единой и нераздробленной Южной Африке может привести к справедливому и прочному урегулированию взрывоопасной ситуации в Южной Африке;

14. *постановляет* по-прежнему предусматривать в регулярном бюджете Организации Объединенных Наций надлежащие финансовые средства, чтобы обеспечить освободительным движениям Южной Африки, признанным Организацией африканского единства, – а именно: Африканскому национальному конгрессу Южной Африки и Панафриканскому конгрессу Азании, – возможность иметь свои отделения в Нью-Йорке с целью эффективного участия в работе Специального комитета против апартеида и других соответствующих органов;

15. *просит* Совет Безопасности в безотлагательном порядке рассмотреть серьезную ситуацию в Южной Африке, складывающуюся в результате навязывания так называемой "новой конституции" и введения чрезвычайного положения, и принять все необходимые меры в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций для предотвращения дальнейшего усиления напряженности и конфликта в Южной Африке и в южной части Африки в целом.

111-е пленарное заседание,
10 декабря 1985 года

C

ВСЕМИРНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО САНКЦИЯМ ПРОТИВ РАСИСТСКОЙ ЮЖНОЙ АФРИКИ

Генеральная Ассамблея,

будучи серьезно обеспокоена ухудшающимся положением в Южной Африке,

ссылаясь на свои резолюции по вопросу об экономических и других санкциях против Южной Африки,

ссылаясь также на резолюцию 569 (1985) Совета Безопасности от 26 июля 1985 года,

с сожалением отмечая, однако, что Совету Безопасности до сих пор не удалось принять меры в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций,

отмечая резолюцию, принятую Советом министров Организации африканского единства на его сорок второй очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 10–17 июля 1985 года[67], и заявление нынешнего Председателя Ассамблеи глав государств и правительств этой организации от 21 октября 1985 года[30],

[65] A/32/144, приложение I.

[66] United Nations, *Treaty Series,* Vol. 75, Nos. 970–973.

[67] A/40/666, приложение II, резолюция CM/Res. 1004 (XLII).

в частности, о необходимости созыва Всемирной конференции по санкциям против расистской Южной Африки,

1. *постановляет* организовать в июне 1986 года в сотрудничестве с Организацией африканского единства и Движением неприсоединившихся стран Всемирную конференцию по санкциям против расистской Южной Африки;

2. *уполномочивает* Специальный комитет против апартеида в сотрудничестве с Организацией африканского единства и Движением неприсоединившихся стран осуществить все необходимые мероприятия по организации этой Конференции;

3. *просит* Генерального секретаря предоставить Специальному комитету всю необходимую помощь для организации этой Конференции;

4. *предлагает* всем соответствующим органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и другим межправительственным и неправительственным организациям сотрудничать со Специальным комитетом в осуществлении настоящей резолюции;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о работе этой Конференции.

111-е пленарное заседание,
10 декабря 1985 года

D

ОБЩЕСТВЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ И ДЕЙСТВИЯ ОБЩЕСТВЕННОСТИ ПРОТИВ АПАРТЕИДА

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свои резолюции, касающиеся общественной информации и действий общественности против апартеида, включая, в частности, резолюцию 39/72 Е от 13 декабря 1984 года,

рассмотрев специальный доклад Специального комитета против апартеида о согласованных международных действиях в целях ликвидации апартеида[68],

признавая неизбежные нравственные проблемы, порождаемые бесчеловечной системой апартеида в Южной Африке,

подтверждая свою солидарность со справедливой борьбой народа Южной Африки за ликвидацию апартеида и осуществление права на самоопределение всех народов Южной Африки, независимо от расы, цвета кожи или вероисповедания,

признавая важную роль общественной информации и участия общественности в международных усилиях по ликвидации апартеида,

осуждая расистский режим Южной Африки и его пособников за их грязную пропаганду с целью ввести в заблуждение и отвлечь внимание общественности от зла апартеида,

считая, что Организация Объединенных Наций несет особую ответственность за то, чтобы как можно шире распространять информацию о бесчеловечном характере апартеида, в частности об эскалации насилия со стороны расистского режима против черного большинства, о справедливой борьбе угнетенного народа Южной Африки и действиях международного сообщества по ликвидации апартеида,

признавая важное значение вклада правительств, неправительственных организаций, средств информации и отдельных лиц в такие усилия,

приветствуя и высоко оценивая соответствующую деятельность многих профсоюзов, работников искусства, спортсменов и других лиц, приверженных делу свободы и человеческого достоинства,

с беспокойством отмечая недавние меры, введенные расистским режимом в целях дальнейшего ограничения свободы прессы и средств информации сообщать о событиях, происходящих в Южной Африке,

1. *высоко оценивает* усилия Специального комитета против апартеида и одобряет содержащиеся в его специальном докладе рекомендации, касающиеся дальнейшего усиления работы по распространению информации о зле апартеида;

2. *призывает* Специальный комитет и Центр против апартеида Секретариата активизировать свою деятельность по информированию мировой общественности о положении в Южной Африке и поощрять действия общественности в поддержку справедливой борьбы угнетенного народа и целей Организации Объединенных Наций;

3. *просит* Генерального секретаря, в качестве первоочередной задачи, предпринять все надлежащие шаги по обеспечению полного сотрудничества Департамента общественной информации Секретариата и всех организаций системы Организации Объединенных Наций со Специальным комитетом и Центром против апартеида в распространении информации о зле апартеида;

4. *предлагает* Департаменту общественной информации обеспечить самое широкое распространение информации о злодеяниях и преступлениях, совершенных режимом апартеида;

5. *призывает* все правительства, средства информации, неправительственные организации и отдельных лиц сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в распространении информации об апартеиде;

6. *призывает* все правительства, средства информации, неправительственные организации и отдельных лиц еще более активизировать международную кампанию за освобождение Нельсона Манделы, Зефания Мотопенга и всех южноафриканских политических заключенных и задержанных;

7. *призывает* все правительства внести щедрые взносы в Целевой фонд для распространения информации против апартеида и на осуществление информационной деятельности неправительственных организаций, участвующих в программах против апартеида;

8. *обращается с призывом* ко всем средствам информации, интеллигенции и видным общественным деятелям оказать содействие усилиям по мобилизации всех честных людей в мире на борьбу против апартеида;

---

[68] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 22 А* (A/44/22/Add. 1–4), документ A/40/22/Add. 4.

9. *полностью поддерживает* усилия средств информации, направленные на то, чтобы по-прежнему нести миру правду, несмотря на огромные трудности, опасности и препятствия, чинимые властями.

111-е пленарное заседание,
10 декабря 1985 года

E

СВЯЗИ МЕЖДУ ИЗРАИЛЕМ И ЮЖНОЙ АФРИКОЙ

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свои резолюции о связях между Израилем и Южной Африкой,

рассмотрев специальный доклад Специального комитета против апартеида о последних событиях, касающихся связей между Израилем и Южной Африкой[69],

с удовлетворением отмечая усилия Специального комитета по разоблачению расширяющегося и продолжающегося сотрудничества между Израилем и Южной Африкой,

вновь заявляя, что расширяющееся сотрудничество Израиля с расистским режимом Южной Африки, особенно в военной и ядерной областях, вопреки резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, является серьезным препятствием для международных действий по искоренению апартеида, поощрением расистского режима Южной Африки к упорному проведению его преступной политики апартеида и враждебным актом по отношению к угнетенному народу Южной Африки и всему африканскому континенту, а также создает угрозу международному миру и безопасности,

1. *выражает признательность* Специальному комитету против апартеида за предание гласности крепнущих связей между Израилем и Южной Африкой и содействие информированию общественности о серьезной опасности союза между Израилем и Южной Африкой;

2. *вновь решительно осуждает* продолжающееся и расширяющееся сотрудничество Израиля с расистским режимом Южной Африки, особенно в военной и ядерной областях;

3. *требует,* чтобы Израиль немедленно отказался от сотрудничества с Южной Африкой и прекратил такое сотрудничество во всех его формах, особенно в военной и ядерной областях, и неукоснительно соблюдал соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности;

4. *призывает* все правительства и организации, которые в состоянии это сделать, использовать свое влияние, с тем чтобы убедить Израиль отказаться от такого сотрудничества;

5. *предлагает* Специальному комитету и впредь как можно шире распространять информацию о связях между Израилем и Южной Африкой;

6. *вновь просит* Генерального секретаря через Департамент общественной информации и Центр против апартеида Секретариата оказывать Специальному комитету всю возможную помощь в распространении информации о сотрудничестве между Израилем и Южной Африкой;

7. *предлагает далее* Специальному комитету постоянно держать данный вопрос в поле зрения и представлять соответствующие доклады Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности.

111-е пленарное заседание,
10 декабря 1985 года

F

ПРОГРАММА РАБОТЫ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПРОТИВ АПАРТЕИДА

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Специального комитета против апартеида[63],

1. *выражает признательность* Специальному комитету против апартеида за его энергичные усилия по содействию согласованным международным мероприятиям в поддержку законных чаяний угнетенного народа Южной Африки и в осуществление соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

2. *одобряет* содержащиеся в пунктах 400–404 доклада Специального комитета[63] рекомендации, касающиеся его программы работы и мероприятий по содействию международной кампании против апартеида;

3. *уполномочивает* Специальный комитет организовывать конференции, семинары и другие мероприятия или участвовать в их организации, направлять миссии правительствам, организациям и конференциям и оказывать помощь кампаниям против апартеида, насколько это может оказаться необходимым в рамках его обязанностей и в пределах финансовых ресурсов, выделенных в осуществление настоящей резолюции, и просит Генерального секретаря обеспечить необходимый персонал и услуги для такой деятельности;

4. *постановляет* выделить Специальному комитету на 1986 год из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций специальные ассигнования в размере 500 000 долл. США для покрытия расходов на подлежащие утверждению Комитетом специальные проекты по содействию международной кампании против апартеида;

5. *вновь просит* правительства и организации внести добровольные взносы или предоставить иную помощь для осуществления специальных проектов Специального комитета и сделать щедрые взносы в Целевой фонд для распространения информации против апартеида.

111-е пленарное заседание,
10 декабря 1985 года

---

[69] *Там же,* документ A/40/22/Add.2.

G

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНВЕНЦИЯ ПРОТИВ АПАРТЕИДА В СПОРТЕ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 32/105 M от 14 декабря 1977 года, в которой она приняла Международную декларацию против апартеида в спорте,

ссылаясь также на свою резолюцию 39/72 D от 13 декабря 1984 года, в которой она просила Специальный комитет по разработке международной конвенции против апартеида в спорте продолжать его работу, с тем чтобы представить проект конвенции Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии,

напоминая далее, что в Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него[64] провозглашается, что апартеид является преступлением, нарушающим принципы международного права, в частности цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций,

памятуя об особой ответственности Организации Объединенных Наций в деле ликвидации апартеида и расовой дискриминации в спорте и обществе,

будучи убеждена, что апартеид по-прежнему господствует в спорте и обществе в целом в Южной Африке и что так называемые реформы не привели к каким-либо значительным изменениям в спорте и обществе в этой стране,

вновь подтверждая свою безусловную поддержку олимпийского принципа о недопустимости какой-либо дискриминации на основе расы, религии или политической принадлежности и свою убежденность в том, что единственным критерием в спортивной деятельности должны быть спортивные показатели,

вновь подтверждая необходимость обеспечения международно согласованных действий по изоляции расистского режима Южной Африки в области международного спорта, а также во всех других областях,

отмечая усилия Специального комитета против апартеида по обеспечению полной изоляции апартеида в спорте и, в частности, публикацию "Реестра спортивных контактов" с Южной Африкой и настоятельно призывая государства-члены, до вступления Конвенции в силу, сотрудничать со Специальным комитетом в вопросах, касающихся изоляции апартеида в спорте,

отмечая все спортивные организации, команды и отдельных спортсменов, которые заявили о своей решимости не поддерживать спортивные контакты с Южной Африкой до тех пор, пока не будет ликвидирована порочная система апартеида,

будучи убеждена в том, что Конвенция явится важным инструментом для изоляции расистского режима Южной Африки и ликвидации апартеида в спорте и что государства должны подписать и ратифицировать ее как можно скорее и незамедлительно осуществить ее положения,

считая, что текст Конвенции следует обнародовать во всем мире,

1. *принимает* и открывает для подписания и ратификации Международную конвенцию против апартеида в спорте, текст которой прилагается к настоящей резолюции;

2. *призывает* все государства подписать и ратифицировать Конвенцию как можно скорее;

3. *просит* все правительства и межправительственные и неправительственные организации как можно шире ознакомить общественность с текстом Конвенции, используя с этой целью все имеющиеся в их распоряжении средства информации;

4. *просит* Генерального секретаря обеспечить незамедлительное и широкое распространение Конвенции и с этой целью опубликовать и распространить ее текст;

5. *отмечает* усилия Специального комитета против апартеида и просит его продолжать публикацию "Реестра спортивных контактов" с Южной Африкой вплоть до создания Комиссии против апартеида в спорте.

111-е пленарное заседание,
10 декабря 1985 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Международная конвенция против апартеида в спорте

Государства – участники настоящей Конвенции,

ссылаясь на положения Устава Организации Объединенных Наций, в которых все государства-члены обязуются принимать совместные и раздельные меры в сотрудничестве с Организацией в целях достижения всеобщего уважения и соблюдения прав человека и основных свобод для всех без различия расы, пола, языка или религии,

учитывая, что Всеобщая декларация прав человека[39] провозглашает, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах и что каждый человек должен обладать всеми правами и всеми свободами, провозглашенными в Декларации, без какого бы то ни было различия, как то в отношении расы, цвета кожи или национального происхождения,

отмечая, что в соответствии с Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации[70] государства – участники Конвенции особо осуждают расовую сегрегацию и апартеид и обязуются предупреждать, запрещать и искоренять всякую практику такого характера во всех областях,

отмечая, что Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций приняла ряд резолюций, осуждающих практику апартеида в спорте, и подтвердила свою безусловную поддержку олимпийского принципа о недопустимости какой-либо дискриминации на основе расы, религии или политической принадлежности и о том, что единственным критерием участия в спортивных мероприятиях должны быть спортивные показатели,

учитывая, что в Международной декларации против апартеида в спорте[71], которая была принята Генеральной Ассамблеей 14 декабря 1977 года, торжественно подтверждается необходимость скорейшей ликвидации апартеида в спорте,

ссылаясь на положения Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него[64] и, в

[70] Резолюция 2106 A (XX), приложение.

[71] Резолюция 32/105 M, приложение.

частности, признавая, что участие в спортивных обменах с командами, отобранными на основе апартеида, прямо подстрекает и поощряет к совершению преступления апартеида, как оно определено в упомянутой Конвенции,

полные решимости принять все необходимые меры для искоренения практики апартеида в спорте и способствовать международным спортивным контактам, основанным на олимпийском принципе,

признавая, что спортивные контакты с любой страной, проводящей политику апартеида в спорте, поощряют и укрепляют апартеид в нарушение этого олимпийского принципа и тем самым вызывают законную обеспокоенность всех правительств,

стремясь осуществлять принципы, воплощенные в Международной декларации против апартеида в спорте, и обеспечить скорейшее принятие практических мер в этих целях,

будучи убежденными в том, что принятие Международной конвенции против апартеида в спорте приведет к более эффективным мерам на международном и национальном уровнях в целях ликвидации апартеида в спорте,

согласились о следующем:

Статья 1

Для целей настоящей Конвенции:

a) выражение "апартеид" означает такую систему узаконенной расовой сегрегации и дискриминации с целью установления и поддержания господства одной расовой группы людей над другой расовой группой людей и ее систематического угнетения, которая проводится в Южной Африке, а "апартеид в спорте" означает осуществление политики и практики такой системы в спортивной деятельности как среди профессионалов, так и среди любителей;

b) выражение "национальные спортивные сооружения" означает любые спортивные сооружения, которые функционируют в рамках спортивной программы, проводимой под эгидой национального правительства;

c) выражение "олимпийский принцип" означает принцип, согласно которому не допускается никакая дискриминация на основе расы, религии или политической принадлежности;

d) выражение "спортивные контракты" означает любые контракты, заключаемые для организации и проведения любых спортивных мероприятий и выступления в них или для осуществления связанных с ними прав, включая обслуживание;

e) выражение "спортивные организации" означает любые организации, созданные для проведения спортивных мероприятий на национальном уровне, включая национальные олимпийские комитеты, национальные спортивные федерации или национальные руководящие спортивные комитеты;

f) выражение "команда" означает группу спортсменов, организованных для участия в спортивных мероприятиях для проведения соревнований с другими такими организованными группами;

g) выражение "спортсмены" означает мужчин и женщин, которые участвуют в спортивных мероприятиях индивидуально или в составе команд, а также администраторов, тренеров, инструкторов и других официальных лиц, которые выполняют важные для команды функции.

Статья 2

Государства-участники решительно осуждают апартеид и обязуются немедленно всеми соответствующими средствами проводить политику ликвидации практики апартеида в спорте во всех ее формах.

Статья 3

Государства-участники не допускают спортивных контактов со страной, практикующей апартеид, и принимают соответствующие меры для обеспечения того, чтобы их спортивные организации, команды и отдельные спортсмены не вступали в такие контакты.

Статья 4

Государства-участники принимают все возможные меры для недопущения спортивных контактов со страной, практикующей апартеид, и обеспечивают функционирование эффективного механизма для осуществления таких мер.

Статья 5

Государства-участники отказываются предоставлять финансовую или другую помощь, позволяющую их спортивным организациям, командам и отдельным спортсменам участвовать в спортивных мероприятиях в стране, проводящей политику апартеида, или с командами или отдельными спортсменами, отобранными на основе апартеида.

Статья 6

Каждое Государство-участник принимает соответствующие меры в отношении своих спортивных организаций, команд и отдельных спортсменов, которые участвуют в спортивных мероприятиях в стране, практикующей апартеид, или с командами, представляющими страну, практикующую апартеид. Такие меры, в частности, включают:

a) отказ предоставлять финансовую или другую помощь в каких бы то ни было целях таким спортивным организациям, командам или отдельным спортсменам;

b) ограничение доступа к национальным спортивным сооружениям таким спортивным организациям, командам или отдельным спортсменам;

c) невыполнение всех спортивных контрактов, которые предусматривают проведение спортивных мероприятий в стране, практикующей апартеид, или с командами или отдельными спортсменами, отобранными на основе апартеида;

d) отказ оказывать национальные спортивные почести или вручать спортивные награды таким командам или отдельным спортсменам и лишение их этих почестей и наград;

e) отказ проводить официальные приемы в честь таких команд или спортсменов.

Статья 7

Государства-участники отказываются выдавать визы и/или разрешать въезд представителям спортивных организаций, командам и отдельным спортсменам, представляющим страну, практикующую апартеид.

Статья 8

Государства-участники принимают все надлежащие меры для обеспечения исключения страны, практикующей апартеид, из международных и региональных спортивных организаций.

Статья 9

Государства-участники принимают все надлежащие меры для недопущения того, чтобы международные спортивные организации налагали финансовые штрафы или иные меры взыскания на входящие в их состав организации, которые в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, положениями настоящей Конвенции и духом олимпийского принципа отказываются участвовать в спортивных мероприятиях со страной, практикующей апартеид.

Статья 10

1. Государства-участники прилагают максимальные усилия для обеспечения универсального соблюдения олимпийского принципа недискриминации и положений настоящей Конвенции.

2. В этих целях Государства-участники запрещают въезд в свои страны членам команд и отдельным спортсменам, которые участвуют или участвовали в спортивных соревнованиях в Южной Африке, и запрещают въезд в свои страны представителям спортивных организаций, членам команд и отдельным спортсменам, которые по своей собственной инициативе приглашают спортивные организации, команды и спортсменов, официально представляющих страну, практикующую апартеид, и участвующих в соревнованиях под ее флагом. Государства-участники могут также запретить въезд в страну представителям спортивных организаций, членам команд или отдельным спортсменам, которые поддерживают спортивные контакты со спортивными организациями, командами или спортсменами, представляющими страну, практикующую апартеид, и участвующими в соревнованиях под ее флагом. Запрещение въезда не должно нарушать положений соответствующих спортивных федераций, которые выступают за ликвидацию апартеида в спорте, и применяется только в отношении участия в спортивных мероприятиях.

3. Государства-участники рекомендуют своим национальным представителям в международных спортивных федерациях принимать все возможные и практические меры в целях недопущения участия спортивных организаций, команд и спортсменов, о которых говорится в пункте 2, выше, в международных спортивных соревнованиях, и, через своих представителей в международных спортивных организациях, принимают все возможные меры для того, чтобы:

a) обеспечить исключение Южной Африки из всех федераций, в которых она все еще состоит членом, а также не допускать восстановления членства Южной Африки в любой федерации, из которой она была исключена; и

b) в случае, если какие-либо национальные федерации допускают спортивные обмены со страной, практикующей апартеид, принимать санкции против таких национальных федераций, включающие, когда необходимо, исключение из соответствующих международных спортивных организаций и недопущение участия их представителей в международных спортивных соревнованиях.

4. В случаях грубых нарушений положений настоящей Конвенции Государства-участники принимают по своему усмотрению соответствующие меры, включая, когда необходимо, меры, направленные на исключение ответственных национальных спортивных руководящих организаций, национальных спортивных федераций или спортсменов соответствующих стран из международных спортивных соревнований.

5. Положения настоящей статьи, конкретно касающиеся Южной Африки, прекратят свое действие, когда в этой стране будет ликвидирована система апартеида.

Статья 11

1. Учреждается Комиссия против апартеида в спорте (именуемая далее "Комиссия") в составе пятнадцати членов, обладающих высокими моральными качествами и приверженных делу борьбы против апартеида, причем особое внимание уделяется участию лиц, имеющих опыт в области спортивной администрации, избранных Государствами-участниками из числа своих граждан, с учетом наиболее справедливого географического распределения и представительства основных правовых систем.

2. Члены Комиссии избираются тайным голосованием из числа внесенных в список лиц, выдвинутых Государствами-участниками. Каждое Государство-участник может выдвинуть одну кандидатуру из числа своих граждан.

3. Первоначальные выборы проводятся через шесть месяцев с даты вступления в силу настоящей Конвенции. По крайней мере за три месяца до даты очередных выборов Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций направляет Государствам-участникам письма с предложением представить их кандидатуры в двухмесячный срок. Генеральный секретарь готовит список, в который в алфавитном порядке вносятся все выдвинутые таким образом лица с указанием Государств-участников, которые их выдвинули, и представляет этот список Государствам-участникам.

4. Выборы членов Комиссии проводятся на совещаниях Государств-участников, созываемых Генеральным секретарем в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. На этих совещаниях, кворум которых составляют две трети Государств-участников, избранными в Комиссию лицами являются кандидаты, получившие наибольшее число голосов и абсолютное большинство голосов присутствующих и участвующих в голосовании представителей Государств-участников.

5. Члены Комиссии избираются сроком на четыре года. Однако срок полномочий девяти членов, избранных на первых выборах, истекает в конце двухлетнего периода; сразу же после первых выборов имена этих девяти членов определяются по жребию Председателем Комиссии.

6. Для заполнения непредвиденных вакансий Государство-участник, гражданин которого перестает исполнять обязанности члена Комиссии, назначает другое лицо из числа своих граждан при условии утверждения Комиссией.

7. Государства-участники берут на себя покрытие расходов членов Комиссии в период выполнения ими обязанностей в Комиссии.

Статья 12

1. Государства-участники обязуются представлять Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций для рассмотрения Комиссией доклад о законодательных, юридических, административных или прочих мерах, принятых ими в целях осуществления положений настоящей Конвенции в течение одного года с даты вступления ее в силу и затем каждые два года. Комиссия может запрашивать у Государств-участников дополнительную информацию.

2. Комиссия ежегодно сообщает Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций через Генерального секретаря о своей деятельности и может делать предложения и реко-

мендации общего характера на основе рассмотрения докладов и информации, полученных от Государств-участников. Такие предложения и рекомендации сообщаются Генеральной Ассамблее вместе с замечаниями, если таковые имеются, соответствующих Государств-участников.

3. Комиссия рассматривает, в частности, осуществление положений статьи 10 настоящей Конвенции и выносит рекомендации относительно принятия мер.

4. По просьбе большинства Государств-участников Генеральным секретарем созывается совещание Государств-участников для рассмотрения дальнейших мер в отношении осуществления положений статьи 10 настоящей Конвенции. В случае грубых нарушений положений настоящей Конвенции Генеральным секретарем созывается совещание Государств-участников по просьбе Комиссии.

Статья 13

1. Любое Государство-участник может в любое время заявить, что оно признает компетенцию Комиссии получать и рассматривать жалобы о нарушениях положений настоящей Конвенции, представленные Государствами-участниками, которые также сделали такое заявление. Комиссия может выносить решение о соответствующих мерах, которые должны быть приняты в отношении нарушений.

2. Государства-участники, на которых подана жалоба в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, имеют право направить представителя для участия в прениях Комиссии.

Статья 14

1. Комиссия заседает не менее одного раза в год.

2. Комиссия принимает свои правила процедуры.

3. Секретариатское обслуживание Комиссии обеспечивается Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций.

4. Заседания Комиссии проводятся, как правило, в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций.

5. Генеральный секретарь созывает первое заседание Комиссии.

Статья 15

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций является депозитарием настоящей Конвенции.

Статья 16

1. Настоящая Конвенция открыта для подписания в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций всеми государствами до вступления ее в силу.

2. Настоящая Конвенция подлежит ратификации, принятию или утверждению государствами, подписавшими Конвенцию.

Статья 17

Настоящая Конвенция открыта для присоединения к ней всех государств.

Статья 18

1. Настоящая Конвенция вступает в силу на тридцатый день после даты сдачи на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций двадцать седьмого документа о ратификации, принятии, утверждении или присоединении.

2. Для каждого государства, которое ратифицирует, принимает или утверждает настоящую Конвенцию или присоединяется к ней после ее вступления в силу, Конвенция вступает в силу на тридцатый день после сдачи на хранение соответствующего документа.

Статья 19

Любой спор между Государствами-участниками в отношении толкования, применения или выполнения настоящей Конвенции, который не может быть урегулирован путем переговоров, передается по просьбе и взаимному согласию государств-сторон в этом споре в Международный Суд, за исключением случаев, когда стороны в споре договорились об ином способе его урегулирования.

Статья 20

1. Любое Государство-участник может предложить поправку или изменение к настоящей Конвенции и представить их депозитарию. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций затем препровождает предложенную поправку или изменение Государствам-участникам с просьбой сообщить ему, высказываются ли они за созыв конференции Государств-участников с целью рассмотрения этих предложений и проведения по ним голосования. Если по крайней мере одна треть Государств-участников выскажется за такую конференцию, Генеральный секретарь созывает конференцию под эгидой Организации Объединенных Наций. Любая поправка или изменение, принятые большинством Государств-участников, присутствующих и участвующих в голосовании на этой конференции, представляется Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций на утверждение.

2. Поправки или изменения вступают в силу по утверждении их Генеральной Ассамблеей и принятии их большинством в две трети Государств-участников согласно их соответствующим конституционным процедурам.

3. Когда поправки или изменения вступают в силу, они становятся обязательными для тех Государств-участников, которые их приняли, а для других Государств-участников остаются обязательными положения настоящей Конвенции и любые предшествующие поправки или изменения, которые были ими приняты.

Статья 21

Государство-участник может выйти из настоящей Конвенции путем письменного уведомления депозитария. Такой выход вступает в силу через один год со дня получения этого уведомления депозитарием.

Статья 22

Настоящая Конвенция составлена на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках, причем все тексты являются равно аутентичными.

H

ЦЕЛЕВОЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ЮЖНОЙ АФРИКИ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о Целевом фонде Организации Объединенных Наций для Южной Африки[72], к которому прилагается доклад Комитета попечителей Целевого фонда,

будучи встревожена ростом числа судебных процессов и задержаний по политическим мотивам, а также выносимыми противникам апартеида суровыми приговорами, предусматривающими в том числе и смертную казнь,

будучи серьезно обеспокоена введением в Южной Африке чрезвычайного положения и расширяющимися репрессиями против тысяч противников апартеида, в том числе против руководителей массовых демократических политических организаций, лидеров общин и церкви, студентов и членов профсоюзов,

вновь подтверждая своевременность и важность расширения международным сообществом гуманитарной и правовой помощи тем, кто подвергается преследованию на основании репрессивных и дискриминационных законов в Южной Африке и Намибии,

признавая, что увеличение взносов в Целевой фонд и соответствующие добровольные учреждения является необходимым для того, чтобы они могли удовлетворять возрастающие потребности в гуманитарной и правовой помощи,

1. *высоко оценивает* настойчивые усилия Генерального секретаря и Комитета попечителей Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки по содействию предоставлению гуманитарной и правовой помощи лицам, подвергающимся преследованиям на основании репрессивных и дискриминационных законов в Южной Африке и Намибии, а также помощи их семьям и беженцам из Южной Африки;

2. *выражает свою признательность* правительствам, организациям и отдельным лицам, которые внесли взносы в Целевой фонд и добровольные учреждения, занимающиеся оказанием гуманитарной и правовой помощи жертвам апартеида и расовой дискриминации;

3. *призывает* вносить щедрые и более крупные взносы в Целевой фонд;

4. *призывает также* делать прямые взносы в добровольные учреждения, занимающиеся оказанием помощи жертвам апартеида и расовой дискриминации в Южной Африке и Намибии.

111-е пленарное заседание,
10 декабря 1985 года

I

СОГЛАСОВАННЫЕ МЕЖДУНАРОДНЫЕ ДЕЙСТВИЯ В ЦЕЛЯХ ЛИКВИДАЦИИ АПАРТЕИДА

Генеральная Ассамблея,

будучи встревожена дальнейшим ухудшением положения в Южной Африке, вызванным политикой апартеида, и в частности введением в последнее время чрезвычайного положения,

будучи убеждена, что основной причиной серьезного положения в южной части Африки является политика апартеида,

отмечая с глубокой обеспокоенностью, что в целях увековечения апартеида в Южной Африке власти этой страны совершают акты агрессии и нарушения мира,

будучи убеждена, что лишь полное искоренение апартеида и установление правления большинства на основе свободного и справедливого осуществления избирательного права всем взрослым населением может привести к мирному и прочному урегулированию в Южной Африке,

отмечая, что так называемые реформы в Южной Африке, включая так называемую "новую конституцию", способствуют дальнейшему укреплению системы апартеида и дальнейшему разделению народа Южной Африки,

признавая, что политика бантустанизации лишает большинство населения его гражданства и превращает его в иностранцев в своей собственной стране,

признавая ответственность Организации Объединенных Наций и международного сообщества за осуществление всех необходимых действий в целях искоренения апартеида и, в частности, необходимость все возрастающего и эффективного давления на южноафриканские власти в качестве мирного средства достижения цели ликвидации апартеида,

воодушевленная в этой связи расширением международного консенсуса, направленного на достижение этой цели, о чем свидетельствуют принятие Советом Безопасности резолюции 569 (1985) от 26 июля 1985 года и рост числа и расширение масштабов мер, принимаемых на национальном и региональном уровнях,

будучи убеждена в исключительной важности строгого соблюдения резолюции 418 (1977) Совета Безопасности от 4 ноября 1977 года, в соответствии с которой Совет ввел обязательное эмбарго на поставки оружия Южной Африке, и резолюции 558 (1984) Совета Безопасности от 13 декабря 1984 года, касающейся импорта оружия, боеприпасов и военных транспортных средств, производимых в Южной Африке, а также в необходимости полного осуществления этих эмбарго,

высоко оценивая решения стран – экспортеров нефти, которые провозгласили своей политикой отказ от продажи и экспорта нефти в Южную Африку,

считая, что меры по обеспечению эффективного и неукоснительного осуществления таких эмбарго посредством международного сотрудничества являются существенно важными и неотложными,

с глубокой обеспокоенностью отмечая, что, используя методы военного и экономического давления, в нарушение международного права, южноафриканские власти стремятся дестабилизировать "прифронтовые" и другие соседние государства,

считая, что контакты между практикующей апартеид Южной Африкой и прифронтовыми и другими соседними государствами, обусловленные географическим положением, колониальным наследием и

[72] A/40/780.

другими причинами, не должны использоваться другими государствами в качестве предлога для узаконивания системы апартеида или оправдания попыток нарушить международную изоляцию этой системы,

будучи убеждена, что существование апартеида будет по-прежнему вести ко все возрастающему сопротивлению угнетенного народа, использующего все возможные средства, и обострению напряженности и конфликта, что будет иметь далеко идущие последствия для южной части Африки и всего мира,

будучи убеждена, что политика сотрудничества с режимом апартеида, проводимая вместо того, чтобы уважать законные устремления подлинных представителей подавляющего большинства народа, будет поощрять этот режим к репрессиям и агрессии против соседних государств и к игнорированию Организации Объединенных Наций,

выражая свою полную поддержку законного стремления африканских государств и народов и Организации африканского единства к полному освобождению африканского континента от колониализма и расизма,

1. *решительно осуждает* политику апартеида, лишающую большинства южноафриканского населения его гражданства, основных свобод и прав человека, в частности права на самоопределение;

2. *решительно осуждает* южноафриканские власти за убийства, произвольные массовые аресты и задержание членов массовых организаций и частных лиц, подавляющее большинство которых принадлежит к большинству населения, за выступления против системы апартеида, так называемой "новой конституции" и чрезвычайного положения;

3. *осуждает далее* явные и тайные агрессивные действия Южной Африки, направленные на дестабилизацию соседних государств, и действия, направленные против беженцев из Южной Африки и Намибии;

4. *требует* от южноафриканских властей:

a) немедленно и безоговорочно освободить Нельсона Манделу и всех других политических заключенных, задержанных и ограниченных в правах лиц;

b) немедленно отменить чрезвычайное положение;

c) аннулировать дискриминационные законы и снять запреты в отношении всех организаций, средств информации и частных лиц, выступающих против апартеида;

d) предоставить свободу ассоциаций и полные профсоюзные права всем трудящимся Южной Африки;

e) начать без каких-либо предварительных условий политический диалог с подлинными лидерами большинства населения с целью незамедлительной ликвидации апартеида и сформирования представительного правительства;

f) ликвидировать систему бантустанов;

g) незамедлительно вывести все свои войска из Южной Анголы и прекратить дестабилизацию прифронтовых и других государств;

5. *настоятельно призывает* Совет Безопасности безотлагательно рассмотреть вопрос о принятии эффективных обязательных санкций против Южной Африки;

6. *настоятельно призывает далее* Совет Безопасности предпринять шаги по строгому осуществлению обязательного эмбарго на поставки оружия, введенного им резолюцией 418 (1977), и эмбарго на импорт оружия, предложенного в его резолюции 558 (1984), и в контексте соответствующих резолюций обеспечить прекращение военного и ядерного сотрудничества с Южной Африкой и импорт военного оборудования или материалов из Южной Африки;

7. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, предусмотреть, до введения Советом Безопасности обязательных санкций, национальные законодательные или иные надлежащие меры для усиления давления на режим апартеида Южной Африки, такие как:

a) прекращение дальнейших капиталовложений в Южную Африку и предоставления ей финансовых займов;

b) прекращение всякого развития и поддержки торговли с Южной Африкой;

c) запрещение продажи крюгеррандов и всех других монет южноафриканской чеканки;

d) прекращение всех форм сотрудничества в военной, полицейской и разведывательной деятельности с властями Южной Африки и, в частности, продажи компьютерной техники;

e) прекращение ядерного сотрудничества с Южной Африкой;

f) прекращение экспорта и продажи нефти Южной Африке;

8. *призывает* все государства, организации и учреждения:

a) увеличить гуманитарную, правовую помощь, помощь в области образования и другие подобные виды помощи жертвам апартеида;

b) усилить поддержку освободительных движений, признанных Организацией африканского единства, и всех, кто борется против апартеида за создание нерасового демократического общества в Южной Африке;

c) увеличить помощь прифронтовым государствам и Конференции по координации развития южной части Африки в целях повышения их экономического потенциала и достижения ими большей независимости от Южной Африки;

9. *призывает* все правительства и организации принять надлежащие меры по прекращению всех академических, культурных, научных и спортивных связей, которые являлись бы проявлением поддержки режима апартеида Южной Африки, а также связей с частными лицами, учреждениями и другими органами, одобряющими апартеид или опирающимися на него;

10. *приветствует* те государства, которые уже приняли добровольные меры против режима апартеида Южной Африки в соответствии с резолюцией 39/72 G Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1984 года, и призывает государства, которые еще не сделали этого, последовать их примеру;

11. *вновь подтверждает* законность борьбы угнетенного народа Южной Африки за полное искоренение апартеида и за создание нерасового демократического общества, гарантирующего всем людям, независимо от расы, цвета кожи или вероисповедания, права человека и основные свободы;

12. *воздает должное и выражает солидарность* с организациями и отдельными лицами, борющимися против апартеида за создание нерасового демократического общества в соответствии с принципами Всеобщей декларации прав человека[39];

13. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

111-е пленарное заседание,
10 декабря 1985 года

40/95. Конференция Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая принципы и положения своей резолюции 32/50 от 8 декабря 1977 года,

ссылаясь на свои последующие резолюции 33/4 от 2 ноября 1978 года, 34/63 от 29 ноября 1979 года, 35/112 от 5 декабря 1980 года, 36/78 от 9 декабря 1981 года, 37/167 от 17 декабря 1982 года, 38/60 от 14 декабря 1983 года и 39/74 от 13 декабря 1984 года,

отмечая, что Подготовительный комитет Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях на своей шестой сессии постановил учредить Рабочую группу для ведения формальной/официальной межсессионной работы на межправительственном уровне под руководством Председателя Комитета, в которой могут участвовать члены Подготовительного комитета и другие заинтересованные государства-члены, и что Рабочая группа своевременно завершит свою работу, с тем чтобы представить свой доклад Подготовительному комитету для рассмотрения на его седьмой сессии, которая состоится в Вене 10–21 ноября 1986 года[73],

отмечая далее, что после пересмотра сроков проведения Конференции, исходя из практических соображений и из того, что это не представляет собой возвращение к вопросу о сроках в каком-либо существенном смысле, Подготовительный комитет постановил, что Конференция должна состояться в Женеве 23 марта–10 апреля 1987 года[74],

1. *одобряет* выводы и решения, содержащиеся в докладе Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях о работе его шестой сессии, включая сроки проведения седьмой сессии Подготовительного комитета, 10–21 ноября 1986 года, и новые сроки проведения Конференции, 23 марта–10 апреля 1987 года;

2. *выражает свою признательность* Председателю Подготовительного комитета и Генеральному секретарю Конференции за их усилия во исполнение пункта 3 резолюции 39/74 Генеральной Ассамблеи;

3. *отмечает с удовлетворением* прогресс, достигнутый в подготовке к Конференции, и просит Генерального секретаря Конференции продолжать подготовку;

4. *предлагает* Международному агентству по атомной энергии, специализированным учреждениям и другим соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций и далее содействовать подготовке к Конференции путем пересмотра и обновления там, где это необходимо и целесообразно, своих документов для Конференции с учетом пункта 7 резолюции 39/74 Генеральной Ассамблеи и в свете замечаний членов Подготовительного комитета, сделанных на его шестой сессии;

5. *предлагает* всем государствам активно сотрудничать в подготовке Конференции и представить как можно скорее информацию, запрашиваемую в пункте 9 резолюции 36/78 Генеральной Ассамблеи и в обширном вопроснике, распространенном Генеральным секретарем Конференции в марте 1984 года;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Конференция Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях".

114-е пленарное заседание,
12 декабря 1985 года

40/96. Вопрос о Палестине

A

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3376 (XXX) от 10 ноября 1975 года, 31/20 от 24 ноября 1976 года, 32/40 от 2 декабря 1977 года, 33/28 от 7 декабря 1978 года, 34/65 A и B от 29 ноября 1979 года и 34/65 C и D от 12 декабря 1979 года, ES-7/2 от 29 июля 1980 года, 35/169 от 15 декабря 1980 года, 36/120 от 10 декабря 1981 года, ES-7/4 от 28 апреля 1982 года, ES-7/5 от 26 июня 1982 года, ES-7/9 от 24 сентября 1982 года, 37/86 A от 10 декабря 1982 года, 38/58 A от 13 декабря 1983 года и 39/49 A от 11 декабря 1984 года,

рассмотрев доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа[75],

1. *выражает свою признательность* Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа за его усилия в выполнении задач, возложенных на него Генеральной Ассамблеей;

2. *одобряет* рекомендации, содержащиеся в пунктах 163–172 доклада Комитета[75], и обращает внимание Совета Безопасности на то обстоятельство, что действия по рекомендациям Комитета, которые неоднократно одобрялись Генеральной Ассамблеей на ее тридцать первой сессии и впоследствии, до сих пор не предприняты;

3. *предлагает* Комитету продолжать следить за положением в вопросе о Палестине, а также за выполнением Программы действий по осуществлению прав

---

[73] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 47* (A/40/47), пункт 25.

[74] *Там же,* пункт 41.

[75] *Там же, Дополнение № 35* (A/40/35).

палестинского народа[76] и по мере необходимости представлять доклады и предложения Генеральной Ассамблее или Совету Безопасности;

4. *уполномочивает* Комитет продолжать прилагать все усилия, чтобы содействовать осуществлению его рекомендаций, включая обеспечение представительства на конференциях и совещаниях и направление делегаций в тех случаях, когда он сочтет такие действия целесообразными, и представлять доклады по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии и в дальнейшем;

5. *предлагает* Комитету продолжать сотрудничать с неправительственными организациями в их усилиях по повышению международной осведомленности о фактах, относящихся к вопросу о Палестине, и в создании более благоприятной обстановки для полного выполнения рекомендаций Комитета, а также предпринять необходимые шаги для расширения его контактов с этими организациями;

6. *предлагает* Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины, учрежденной в соответствии с резолюцией 194 (III) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1948 года, а также другим органам Организации Объединенных Наций, имеющим отношение к вопросу о Палестине, всемерно сотрудничать с Комитетом и представлять ему по его просьбе соответствующую информацию и документацию, которой они располагают;

7. *постановляет* распространить доклад Комитета среди всех компетентных органов Организации Объединенных Наций и настоятельно призывает их предпринять надлежащие необходимые действия в соответствии с программой осуществления рекомендаций Комитета;

8. *просит* Генерального секретаря по-прежнему создавать Комитету все необходимые условия для выполнения его задач.

114-е пленарное заседание,
12 декабря 1985 года

B

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа[75],

отмечая особенно уместную информацию, содержащуюся в пунктах 135–150 этого доклада,

ссылаясь на свои резолюции 32/40 B от 2 декабря 1977 года, 33/28 C от 7 декабря 1978 года, 34/65 D от 12 декабря 1979 года, 35/169 D от 15 декабря 1980 года, 36/120 B от 10 декабря 1981 года, 37/86 B от 10 декабря 1982 года, 38/58 B от 13 декабря 1983 года и 39/49 B от 11 декабря 1984 года,

1. *с признательностью принимает к сведению* меры, принятые Генеральным секретарем во исполнение резолюции 39/49 B Генеральной Ассамблеи;

2. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы Отдел по правам палестинцев Секретариата продолжал, в консультации с Комитетом по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа и под его руководством, выполнение задач, подробно изложенных в пункте 1 резолюции 32/40 B Генеральной Ассамблеи, в пункте 2 *b* резолюции 34/65 D, в пункте 3 резолюции 36/120 B и в пунктах 2 и 3 резолюции 38/58 B;

3. *просит также* Генерального секретаря обеспечить Отдел по правам палестинцев необходимыми средствами для выполнения его задач и расширения его программы работы, особенно путем проведения дополнительных совещаний для неправительственных организаций, с тем чтобы повысить осведомленность о фактах, относящихся к вопросу о Палестине, и создать более благоприятную обстановку для полного осуществления рекомендаций Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа;

4. *просит далее* Генерального секретаря обеспечить постоянное сотрудничество Департамента общественной информации и других подразделений Секретариата, с тем чтобы дать Отделу по правам палестинцев возможность выполнять его задачи и надлежащим образом освещать различные аспекты вопроса о Палестине;

5. *предлагает* всем правительствам и организациям оказывать содействие Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа и Отделу по правам палестинцев в выполнении их задач;

6. *с признательностью отмечает* принятое государствами-членами решение отмечать ежегодно 29 ноября Международный день солидарности с палестинским народом и выпуск ими специальных почтовых марок по этому случаю.

114-е пленарное заседание,
12 декабря 1985 года

C

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа[75],

отмечая, в частности, информацию, содержащуюся в пунктах 151–162 этого доклада,

ссылаясь на свои резолюции 38/58 E от 13 декабря 1983 года и 39/49 C от 11 декабря 1984 года,

будучи убеждена в том, что повсеместное распространение правдивой и исчерпывающей информации и роль неправительственных организаций и учреждений по-прежнему имеют важнейшее значение для более глубокого осознания и поддержки неотъемлемых прав палестинского народа на самоопределение и создание независимого суверенного палестинского государства,

1. *с удовлетворением отмечает* действия, предпринятые Департаментом общественной информации Секретариата во исполнение резолюций 38/58 E и 39/49 C Генеральной Ассамблеи;

2. *предлагает* Департаменту общественной информации в полном сотрудничестве и координации с Комитетом по осуществлению неотъемлемых прав палес-

[76] *Доклад Международной конференции по вопросу о Палестине, Женева, 29 августа–7 сентября 1983 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.I.21), глава I, раздел B.

тинского народа продолжать осуществление своей специальной программы информации по вопросу о Палестине в течение двухгодичного периода 1986–1987 годов и в частности:

a) распространять информацию о всей деятельности системы Организации Объединенных Наций, касающейся вопроса о Палестине;

b) продолжать обновлять публикации о фактах и событиях, относящихся к вопросу о Палестине;

c) публиковать брошюры и материалы по различным аспектам вопроса о Палестине, включая совершаемые Израилем нарушения прав человека арабского населения оккупированных территорий;

d) расширять свои аудиовизуальные материалы по вопросу о Палестине, включая подготовку нового фильма, специальных серий радиопрограмм и телевизионных передач;

e) организовывать направление в этот район миссий журналистов по установлению фактов;

f) организовывать региональные и национальные встречи для журналистов.

114-е пленарное заседание,
12 декабря 1985 года

D

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 38/58 C от 13 декабря 1983 года и 39/49 D от 11 декабря 1984 года, в которых она, в частности, одобряет созыв Международной мирной конференции по Ближнему Востоку,

вновь подтверждая свою резолюцию 39/49 D, в которой она, в частности, просит Генерального секретаря продолжить в консультации с Советом Безопасности свои усилия, направленные на созыв Конференции,

рассмотрев ответ Председателя Совета Безопасности Генеральному секретарю от 26 февраля 1985 года, в котором он, в частности, указывает по вопросу о Конференции, что "в этой связи члены Совета предлагают Генеральному секретарю продолжить консультации по данному вопросу в любой форме, которую он сочтет подходящей в свете резолюции 39/49 D Генеральной Ассамблеи"[77],

рассмотрев вновь доклады Генерального секретаря от 13 марта 1984 года[78] и 13 сентября 1984 года[79], в которых он, в частности, указал, что из ответов правительств Израиля и Соединенных Штатов Америки следует, что они не готовы принять участие в предлагаемой Конференции, и сожалея по поводу по-прежнему негативного отклика этих двух правительств и отсутствия желания пересмотреть свою позицию в отношении Конференции,

рассмотрев доклады Генерального секретаря от 11 марта 1985 года[80] и 22 октября 1985 года[81], в которых он, в частности, ссылается на трудности, с которыми он столкнулся в ходе предпринимавшихся им в прошлом году усилий, направленных на созыв Конференции,

заслушав конструктивные заявления, сделанные многочисленными представителями, в том числе Организации освобождения Палестины,

принимая во внимание позитивные позиции заинтересованных сторон, в том числе Организации освобождения Палестины, и других государств в отношении созыва Конференции[79],

принимая также во внимание позицию Организации освобождения Палестины, которая осуждает все акты терроризма, совершенные как государствами, так и отдельными лицами, в том числе акты терроризма, совершенные Израилем против палестинского народа и арабской нации,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что созыв Конференции явился бы крупным вкладом Организации Объединенных Наций в дело достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования арабо-израильского конфликта,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклады Генерального секретаря;

2. *вновь подтверждает* свое одобрение призыва к созыву Международной мирной конференции по Ближнему Востоку в соответствии с положениями ее резолюции 38/58 C;

3. *подчеркивает* настоятельную необходимость в дополнительных конструктивных усилиях всех правительств, с тем чтобы без дальнейшего промедления созвать Конференцию, и в достижении ее мирных целей;

4. *считает*, что вопрос о Палестине является коренной причиной арабо-израильского конфликта на Ближнем Востоке;

5. *призывает* правительства Израиля и Соединенных Штатов Америки пересмотреть свои позиции в отношении достижения мира на Ближнем Востоке путем созыва Конференции;

6. *просит* Генерального секретаря продолжить в консультации с Советом Безопасности свои усилия, направленные на созыв Конференции, и представить Генеральной Ассамблее соответствующий доклад не позднее 15 марта 1986 года;

7. *постановляет* рассмотреть на своей сорок первой сессии доклад Генерального секретаря об осуществлении настоящей резолюции.

114-е пленарное заседание,
12 декабря 1985 года

---

[77] См. A/40/168–S/17014, пункт 3. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сороковой год, Дополнение за январь, февраль и март 1985 года*, документ S/17014, пункт 3.

[78] A/39/130–S/16409. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать девятый год, Дополнение за январь, февраль и март 1984 года*, документ S/16409.

[79] A/39/130/Add.1–S/16409/Add.1. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать девятый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1984 года*, документ S/16409/Add. 1.

[80] A/40/168–S/17014. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сороковой год, Дополнение за январь, февраль и март 1985 года*, документ S/17014.

[81] A/40/779–S/17581 и Corr. 2 и 3. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сороковой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1985 года*, документ S/17581.

40/97. Вопрос о Намибии[82]

A

ПОЛОЖЕНИЕ В НАМИБИИ, СОЗДАВШЕЕСЯ В РЕЗУЛЬТАТЕ НЕЗАКОННОЙ ОККУПАЦИИ ЭТОЙ ТЕРРИТОРИИ ЮЖНОЙ АФРИКОЙ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года, в соответствии с которой она постановила прекратить действие мандата Южной Африки на Намибию и возложить прямую ответственность за эту территорию на Организацию Объединенных Наций,

ссылаясь, в частности, на свою резолюцию 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года, в соответствии с которой она учредила Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости,

ссылаясь далее на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

рассмотрев доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии[83],

рассмотрев также соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[84],

ссылаясь далее на другие резолюции и решения, в которых указывается на незаконность продолжающейся оккупации Намибии Южной Африкой, в частности на резолюцию 284 (1970) Совета Безопасности от 29 июля 1970 года и на консультативное заключение Международного Суда от 21 июня 1971 года[85],

учитывая, что в 1986 году исполняется двадцатая годовщина прекращения Генеральной Ассамблеей 27 октября 1966 года мандата Южной Африки на Намибию, и выражая свое серьезное беспокойство по поводу того, что в течение этого периода Южная Африка продолжала свою незаконную оккупацию Намибии в нарушение резолюций и решений Генеральной Ассамблеи,

ссылаясь также на свои резолюции 3111 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года и 31/146 и 31/152 от 20 декабря 1976 года, в которых она, в частности, признала Народную организацию Юго-Западной Африки в качестве единственного и подлинного представителя народа Намибии и предоставила ей статус наблюдателя,

ссылаясь далее на свои резолюции ES-8/2 от 14 сентября 1981 года и 36/121 B от 10 декабря 1981 года, в которых она призвала государства прекратить немедленно, в индивидуальном порядке и коллективно, всякие сношения с Южной Африкой, с тем чтобы полностью изолировать ее в политическом, экономическом, военном и культурном отношении,

принимая к сведению резолюцию 566 (1985) Совета Безопасности от 19 июня 1985 года, в которой Совет осудил расистский режим Южной Африки за создание им так называемого временного правительства и объявил этот шаг незаконным и недействительным,

принимая к сведению также Заключительный документ специального совещания Координационного бюро неприсоединившихся стран на уровне министров по вопросу о Намибии, состоявшегося в Дели 19–21 апреля 1985 года[86], консенсус по вопросу о Намибии, принятый Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на его чрезвычайной сессии в Тунисе 13–17 мая 1985 года[41], Заключительный документ, принятый Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его чрезвычайных пленарных заседаниях в Вене 3–7 июня 1985 года[42], резолюцию по Намибии, принятую Координационным комитетом Организации африканского единства по освобождению Африки на его сорок четвертой сессии, состоявшейся в Аруше, Объединенная Республика Танзания, 4–6 июля 1985 года, и Советом министров Организации африканского единства на его сорок второй очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 10–17 июля 1985 года[87], и Заключительную политическую декларацию Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Луанде 4–7 сентября 1985 года[88],

вновь решительно заявляя, что продолжающаяся незаконная и колониальная оккупация Намибии Южной Африкой в нарушение многочисленных резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности представляет собой акт агрессии против народа Намибии и вызов авторитету Организации Объединенных Наций, которая несет прямую ответственность за Намибию до достижения ею независимости,

подчеркивая серьезную ответственность международного сообщества за принятие всех возможных мер в поддержку народа Намибии в его освободительной борьбе под руководством Народной организации Юго-Западной Африки,

отмечая, что 1985 год знаменует двадцать пятую годовщину создания Народной организации Юго-Западной Африки,

вновь заявляя о своей полной поддержке вооруженной борьбы народа Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки за достижение самоопределения, свободы и национальной независимости в единой Намибии и признавая, что в 1986 году исполняется двадцатая годовщина начала вооруженной борьбы Народной организации Юго-Западной Африки против колониальной оккупации Южной Африкой,

---

[82] См. также раздел I, сноска 8, и раздел X.B.6, решение 40/409.

[83] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 24* (A/40/24).

[84] *Там же, Дополнение № 23* (A/40/23), главы I–III, V, VII и IX.

[85] *Legal Consequences for States of the Continued Presence of South Africa in Namibia (South West Africa notwithstanding Security Council Resolution 276 (1970), Advisory Opinion, J.C.J. Reports, 1971,* p. 16.

[86] A/40/307–S/17184, приложение.

[87] A/40/666, приложение II, резолюция CM/Res.1003 (XLII).

[88] A/40/854–S/17610 и Corr. 1, приложение I.

будучи возмущена упорным отказом Южной Африки соблюдать резолюции Совета Безопасности, в частности резолюции 385 (1976) от 30 января 1976 года, 435 (1978) от 29 сентября 1978 года, 439 (1978) от 13 ноября 1978 года, 532 (1983) от 31 мая 1983 года, 539 (1983) от 28 октября 1983 года и 566 (1985) от 19 июня 1985 года, а также ее маневрами, направленными на увековечение своей незаконной оккупации Намибии и своей жестокой эксплуатации ее народа,

выражая сожаление по поводу по-прежнему неуступчивой позиции Южной Африки и настойчивого выдвижения ею неуместных и неприемлемых предварительных условий в отношении независимости Намибии, ее попыток обойти Организацию Объединенных Наций и ее планов, направленных на увековечение ее незаконной оккупации этой территории путем создания марионеточных политических организаций,

будучи глубоко обеспокоена растущей милитаризацией Намибии, насильственным призывом на воинскую службу намибийцев, созданием племенных армий и использованием наемников для подавления народа Намибии и осуществления агрессии против соседних государств,

решительно осуждая расистский режим Южной Африки за создание ядерного потенциала для военных и агрессивных целей,

выражая свое глубокое беспокойство по поводу продолжающейся оккупации южноафриканскими войсками районов на юге Анголы, которой способствует поддержка, оказываемая расистскому режиму и подрывным элементам в Анголе определенными западными государствами,

выражая свое решительное осуждение использования Южной Африкой территории Намибии в качестве плацдарма для своих дальнейших актов агрессии против независимых африканских государств, в частности Анголы и Ботсваны, которые привели к большим людским жертвам и разрушению экономической инфраструктуры,

вновь подтверждая, что ресурсы Намибии являются неотъемлемым достоянием намибийского народа и что эксплуатация этих ресурсов иностранными экономическими кругами под защитой незаконного колониального режима Южной Африки в нарушение Устава Организации Объединенных Наций, соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии[89], принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года, и вопреки консультативному заключению Международного Суда от 21 июня 1971 года, является незаконной и поощряет оккупационный режим к проведению еще более неуступчивой и вызывающей политики,

принимая к сведению решение Совета Организации Объединенных Наций по Намибии от 2 мая 1985 года о возбуждении судебных исков во внутренних судах государств против корпораций или отдельных лиц, участвующих в добыче, транспортировке, переработке и закупке природных ресурсов Намибии, как часть его усилий по обеспечению выполнения Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии,

глубоко сожалея по поводу продолжающегося сотрудничества определенных государств с Южной Африкой в политической, военной, экономической и ядерной областях в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности,

будучи глубоко обеспокоена тем, что определенные международные организации и учреждения продолжают оказывать помощь расистскому режиму Претории в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи,

будучи возмущена продолжающимися произвольными тюремными заключениями и арестами руководителей, членов и сторонников Народной организации Юго-Западной Африки, пытками и убийствами невиновных намибийцев, а также другими бесчеловечными мерами незаконного оккупационного режима, цель которых – запугать народ Намибии и подавить его решимость осуществить свои законные чаяния в отношении самоопределения, свободы и национальной независимости в единой Намибии,

отмечая с глубоким беспокойством, что Совету Безопасности не позволили принять эффективные меры против Южной Африки во исполнение его обязанностей в соответствии с главой VII Устава из-за вето, наложенного одним или несколькими западными государствами – его постоянными членами,

высоко оценивая усилия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии по выполнению обязанностей, возложенных на него согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи как на законный орган по управлению Намибией до достижения независимости,

1. *утверждает* доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии;

2. *особо принимает к сведению* Заключительный документ, содержащий Декларацию и Программу действий и принятый Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его чрезвычайных пленарных заседаниях в Вене 3–7 июня 1985 года;

3. *принимает к сведению* важные прения по вопросу о Намибии, проходившие в Совете Безопасности в период с 10 по 19 июня 1985 года[90];

4. *далее принимает во внимание* резолюцию 566 (1985) Совета Безопасности, в которой Совет, среди прочего, осудил Южную Африку за создание ею так называемого временного правительства в Намибии и далее осудил этот режим за препятствия, которые он чинит осуществлению резолюции 435 (1978) Совета, настаивая на условиях, противоречащих положениям плана Организации Объединенных Наций для Намибии, содержащегося в этой резолюции;

5. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение, свободу и национальную независимость в единой Намибии в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и как это признано в резолюциях 1514 (XV) и 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи и в последующих резолюциях Ассамблеи, касающихся Намибии, а также законность

[89] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 24* (A/35/24), том I, приложение II.

[90] См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сороковой год* 2583, 2584, 2586–2590 и 2592–2595-е заседания.

его борьбы всеми имеющимися в его распоряжении средствами, включая вооруженную борьбу, против незаконной оккупации его территории Южной Африкой;

6. *решительно осуждает* режим Южной Африки за его продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся Намибии;

7. *заявляет*, что незаконная оккупация Намибии Южной Африкой представляет собой акт агрессии против народа Намибии в соответствии с определением агрессии, содержащимся в резолюции 3314 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1974 года, и поддерживает вооруженную борьбу народа Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки против агрессии Южной Африки за достижение самоопределения, свободы и национальной независимости в единой Намибии;

8. *вновь заявляет*, что в соответствии с ее резолюцией 2145 (XXI) Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию до достижения этой территорией подлинного самоопределения и национальной независимости и с этой целью вновь подтверждает мандат, выданный Совету Организацией Объединенных Наций по Намибии как законному органу по управлению Намибией до достижения ею независимости в соответствии с резолюцией 2248 (S-V) и с последующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;

9. *подтверждает* свое решение о том, чтобы Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в соответствии с мандатом, возложенным на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2248 (S-V), приступил к установлению своего правления в Намибии в 1986 году;

10. *вновь подтверждает*, что национально-освободительное движение Намибии – Народная организация Юго-Западной Африки – является единственным и подлинным представителем народа Намибии;

11. *вновь подтверждает далее*, что достижение Намибией подлинной независимости возможно лишь при непосредственном и полном участии Народной организации Юго-Западной Африки во всех усилиях, направленных на осуществление резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии;

12. *вновь подтверждает*, что резолюция 435 (1978) Совета Безопасности остается единственной приемлемой основой для мирного урегулирования вопроса о Намибии, и вновь призывает к ее немедленному и безусловному осуществлению;

13. *выражает свою тревогу* в связи с тем, что Совет Безопасности до сих пор не может эффективно осуществлять свою ответственность за поддержание международного мира и безопасности на юге Африки ввиду противодействия западных государств – постоянных членов Совета;

14. *настоятельно призывает* Совет Безопасности предпринять решительные действия в целях осуществления прямой ответственности Организации Объединенных Наций в отношении Намибии и принять без дальнейших промедлений надлежащие меры для обеспечения того, чтобы плану Организации Объединенных Наций, содержащемуся в резолюции 435 (1978) Совета, не был нанесен никакой ущерб и чтобы он не подвергся никаким изменениям, а в полной мере соблюдался и выполнялся;

15. *вновь заявляет о своем убеждении*, что продолжающаяся незаконная оккупация Намибии Южной Африкой, несоблюдение ею резолюций Организации Объединенных Наций, ее жестокие репрессии против намибийского народа, ее акты дестабилизации и агрессии против независимых африканских государств, а также ее политика апартеида представляют собой угрозу международному миру и безопасности;

16. *заявляет*, что всеобъемлющие обязательные санкции в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций являются наиболее эффективным средством обеспечения выполнения Южной Африкой резолюций и решений Организации Объединенных Наций;

17. *решительно осуждает* Южную Африку за создание 17 июня 1985 года так называемого временного правительства в Намибии, объявляет эту меру недействительной и подтверждает, что такой новый маневр вновь ясно демонстрирует, что Претория не имеет ни малейшего желания соблюдать план Организации Объединенных Наций, содержащийся в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, и, наоборот, пытается укрепить свое незаконное господство над этой территорией путем создания марионеточных политических организаций, призванных служить ее собственным интересам;

18. *осуждает* все мошеннические конституционные и политические замыслы, посредством которых незаконный расистский режим Южной Африки пытается увековечить свое колониальное господство в Намибии, и, в частности, призывает международное сообщество по-прежнему воздерживаться от какого-либо признания или осуществления какого-либо сотрудничества с любым режимом, навязанным незаконной администрацией Южной Африки намибийскому народу в нарушение резолюций 385 (1976), 435 (1978), 439 (1978), 532 (1983), 539 (1983) и 566 (1985) Совета Безопасности и других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета;

19. *вновь подтверждает*, что все эти замыслы являются мошенническими и недействительными и что они должны быть решительно отвергнуты всеми государствами, как к этому призывают соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности;

20. *заявляет*, что все так называемые законы и постановления, изданные незаконным оккупационным режимом в Намибии, являются незаконными и не имеют юридической силы;

21. *настоятельно призывает* Совет Безопасности принимать решительные меры в отношении любых затягивающих маневров и мошеннических планов незаконного оккупационного режима, направленных на подрыв законной борьбы намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки за самоопределение и национальное освобождение;

22. *вновь заявляет*, что в конфликте в Намибии имеются лишь две стороны, а именно: народ Намибии под руководством своего единственного и подлинно-

го представителя – Народной организации Юго-Западной Африки, с одной стороны, и незаконный оккупационный режим Южной Африки, с другой стороны;

23. *вновь подтверждает*, что государства-члены должны приложить все усилия для противодействия любым маневрам, направленным на обход Организации Объединенных Наций и на подрыв ее главной ответственности за деколонизацию Намибии;

24. *приветствует и одобряет* всеобщее и категорическое отрицание "увязки", за которую выступает Южная Африка, между независимостью Намибии и любыми посторонними, не относящимися к делу вопросами, такими как присутствие кубинских войск в Анголе, и со всей ясностью подчеркивает, что такая "увязка" не только задерживает процесс деколонизации в Намибии, но и представляет собой вмешательство во внутренние дела Анголы;

25. *приветствует и одобряет* всемирное и оправданное осуждение политики "конструктивного сотрудничества" с Южной Африкой как политики, которая не только поощряет вызывающую позицию Южной Африки и тем самым задерживает независимость Намибии, но и оказалась дискредитированной и обанкротившейся в силу самих действий режима Претории как в самой Южной Африке, так и в регионе юга Африки в целом;

26. *выражает свою признательность* прифронтовым государствам и Народной организации Юго-Западной Африки за их мудрый и конструктивный подход в усилиях, направленных на осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности;

27. *выражает свое убеждение* в том, что солидарность прифронтовых государств и поддержка ими дела Намибии продолжают оставаться фактором огромного значения в усилиях по достижению подлинной независимости этой территории;

28. *настоятельно призывает* международное сообщество в срочном порядке увеличить финансовую, материальную, военную и политическую поддержку прифронтовых государств, с тем чтобы они могли преодолеть свои экономические трудности, которые в значительной степени являются следствием проводимой Преторией политики агрессии и диверсий, и лучше отражать непрекращающиеся попытки Южной Африки дестабилизировать их;

29. *просит* государства-члены срочно предоставить всю необходимую помощь Анголе и другим прифронтовым государствам, чтобы они могли укрепить свой оборонный потенциал перед лицом актов агрессии Южной Африки;

30. *выражает признательность* Народной организации Юго-Западной Африки за продолжающуюся активизацию борьбы на всех фронтах, включая вооруженную борьбу, и за ее стремление объединить в своих рядах всех намибийских патриотов в целях дальнейшего укрепления национального единства, с тем чтобы обеспечить территориальную целостность и суверенитет единой Намибии, и приветствует укрепление единства действий патриотических сил Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки на решающем этапе их борьбы за национальное и социальное освобождение;

31. *вновь заявляет* о своей солидарности с Народной организацией Юго-Западной Африки, единственным и подлинным представителем намибийского народа, и о поддержке этой организации и отдает ей дань за жертвы, понесенные на поле боя, а также за чувство государственности, сотрудничество и дальновидность, продемонстрированные ею в политической и дипломатической областях, несмотря на крайне враждебные провокационные действия со стороны расистского режима Претории;

32. *призывает* государства-члены и специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций постоянно оказывать и расширять поддержку, а также материальную, финансовую, военную и другую помощь Народной организации Юго-Западной Африки, с тем чтобы она могла активизировать свою борьбу за освобождение Намибии;

33. *настоятельно призывает* все правительства и специализированные учреждения и другие межправительственные организации предоставить расширенную материальную помощь тысячам намибийских беженцев, которые были вынуждены в результате проводимой режимом апартеида политики угнетения бежать из Намибии, особенно в соседние прифронтовые государства;

34. *вновь торжественно заявляет* о том, что предоставление Намибии независимости должно сопровождаться сохранением ее территориальной целостности, включая Уолфиш-Бей и прибрежные острова, и вновь заявляет, что в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, в частности резолюцией 432 (1978) Совета Безопасности от 27 июля 1978 года и резолюциями Генеральной Ассамблеи S-9/2 от 3 мая 1978 года и 35/227 А от 6 марта 1981 года, все попытки Южной Африки аннексировать их являются в силу этого незаконными и не имеющими юридической силы;

35. *призывает* Совет Безопасности категорически заявить, что Уолфиш-Бей является неотъемлемой частью Намибии и что этот вопрос не должен быть предметом для переговоров между независимой Намибией и Южной Африкой;

36. *решительно осуждает* Южную Африку за создание препятствий осуществлению резолюций Организации Объединенных Наций, в частности резолюций 385 (1976), 435 (1978), 439 (1978), 532 (1983), 539 (1983) и 566 (1985) Совета Безопасности, и за ее маневры, вопреки этим резолюциям, направленные на укрепление ее колониальных и неоколониальных интересов в ущерб законному стремлению намибийского народа к подлинному самоопределению, свободе и национальной независимости в единой Намибии;

37. *решительно осуждает* продолжающееся сотрудничество между Южной Африкой и определенными западными странами в политической, экономической, дипломатической и финансовой областях и выражает свою убежденность в том, что такое сотрудничество помогает продлить господство и контроль Южной Африки над народом и территорией Намибии;

38. *выражает сожаление* в этой связи по поводу создания и использования расистской Южной Африкой так называемых информационных бюро Намибии во

Франции, Федеративной Республике Германии, Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатах Америки с целью придания видимости законности своим марионеточным организациям в Намибии, в особенности так называемому временному правительству, за которое расистский режим был осужден Советом Безопасности и международным сообществом, и требует их немедленного закрытия;

39. *отмечает с удовлетворением* меры, недавно принятые некоторыми государствами, парламентариями, учреждениями и неправительственными организациями в целях оказания давления на расистский режим Южной Африки, и призывает их удвоить и активизировать свои усилия, с тем чтобы заставить расистский режим выполнить резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Намибии и Южной Африки;

40. *вновь призывает* все правительства, особенно те, которые имеют тесные связи с Южной Африкой, поддержать в сотрудничестве с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии действия Организации Объединенных Наций по защите национальных прав народа Намибии до получения им независимости и изолировать расистский режим Южной Африки;

41. *решительно осуждает* Южную Африку за наращивание ею военного потенциала в Намибии, за введение обязательной военной службы для намибийцев, за объявление о создании так называемой зоны безопасности в Намибии, за наем и обучение намибийцев для племенных армий, за использование наемников для подавления намибийского народа и осуществление военных нападений на независимые африканские государства, за угрозы и акты диверсий и агрессии против этих государств и насильственное выселение намибийцев из их жилищ;

42. *решительно осуждает* Южную Африку за введение ею призыва всех намибийцев в возрасте с 17 до 55 лет на службу в оккупационную колониальную армию, что является еще одной зловещей попыткой подавить национально-освободительную борьбу намибийского народа и заставить намибийцев убивать друг друга, и заявляет, что все меры, принимаемые расистской Южной Африкой, с помощью которых незаконный оккупационный режим пытается ввести воинскую повинность в Намибии, являются незаконными и недействительными;

43. *решительно осуждает* использование расистским режимом Южной Африки международной территории Намибия в качестве плацдарма для осуществления вооруженных вторжений, диверсий, дестабилизации и агрессии против соседних африканских государств;

44. *решительно осуждает* Южную Африку, в особенности за ее непрекращающиеся акты агрессии и диверсий против Анголы, в том числе за продолжающуюся оккупацию части территории Анголы, что является грубым нарушением ее суверенитета и территориальной неприкосновенности, и призывает Южную Африку прекратить все акты агрессии против Анголы и незамедлительно и безоговорочно вывести все свои войска из этой страны;

45. *выражает свое глубокое беспокойство* в связи с приобретением расистским режимом Южной Африки ядерного потенциала и заявляет, что такое приобретение представляет опасность для мира и безопасности в Африке и создает угрозу для всего человечества;

46. *осуждает* продолжающееся военное сотрудничество определенных западных стран с расистским режимом Южной Африки и призывает положить ему конец и выражает свою убежденность в том, что такое сотрудничество, помимо укрепления агрессивной военной машины расистского режима, что представляет собой враждебный акт по отношению к народу Намибии и прифронтовым государствам, является также нарушением эмбарго на поставки оружия, введенного против Южной Африки в соответствии с резолюцией 418 (1977) Совета Безопасности от 4 ноября 1977 года;

47. *заявляет*, что такое сотрудничество поощряет режим Претории к игнорированию международного сообщества и подрывает усилия по ликвидации апартеида и прекращению незаконной аккупации Намибии Южной Африкой, и призывает незамедлительно прекратить такое сотрудничество;

48. *призывает* все государства полностью осуществлять эмбарго на поставки оружия, введенное против Южной Африки в соответствии с резолюцией 418 (1977) Совета Безопасности;

49. *призывает* Совет Безопасности принять необходимые меры для усиления эмбарго на поставки оружия, введенного против Южной Африки в соответствии с резолюцией 418 (1977) Совета, и для обеспечения строгого соблюдения этого эмбарго всеми государствами;

50. *призывает далее* Совет Безопасности осуществить в безотлагательном порядке рекомендации, содержащиеся в докладе Комитета Совета Безопасности, учрежденного в соответствии с резолюцией 421 (1977)[91];

51. *призывает* все государства выполнять резолюцию 558 (1984) Совета Безопасности от 13 декабря 1984 года и воздерживаться от импорта оружия, боеприпасов всех видов и военных транспортных средств, производимых в Южной Африке;

52. *осуждает* всякое сотрудничество с режимом Претории в ядерной области и призывает все государства, которые делают это, прекратить такое сотрудничество, в том числе воздерживаться от прямой или косвенной передачи расистскому режиму меньшинства Южной Африки установок, оборудования или материалов, которые могут позволить ему производить уран, плутоний или другие ядерные материалы или реакторы;

53. *вновь обращается с призывом* ко всем государствам принять законодательные и другие надлежащие меры с целью предотвращения вербовки, обучения и перевозки наемников для службы в Намибии;

54. *решительно осуждает* незаконный оккупационный режим Южной Африки за его массовые репрессии против народа Намибии и его освободительного движения – Народной организации Юго-Западной Африки – в попытке подавить их путем запугивания и террора;

---

[91] *Там же, тридцать пятый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1980 года*, документ S/14179.

55. *вновь требует* от Южной Африки немедленного освобождения всех намибийских политических заключенных, включая всех тех, кто находится в тюрьмах или под арестом на основании так называемых законов о внутренней безопасности, военного положения или любых других произвольных мер, независимо от того, предъявлено ли таким намибийцам обвинение, состоялся ли над ними суд или они содержатся в заключении без предъявления обвинения в Намибии или в Южной Африке;

56. *требует*, чтобы Южная Африка сообщила о судьбе всех "исчезнувших" намибийцев и освободила всех тех, кто еще жив, и заявляет, что Южная Африка обязана возместить причиненный ущерб жертвам, их семьям и будущему законному правительству независимой Намибии;

57. *вновь подтверждает*, что природные ресурсы Намибии, включая ее морские ресурсы, являются неотъемлемым достоянием намибийского народа, и выражает свое глубокое беспокойство в связи с быстрым истощением этих ресурсов, особенно урановых месторождений, в результате их хищнического разграбления Южной Африкой и определенными западными и другими иностранными экономическими кругами в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии и консультативного заключения Международного Суда от 21 июня 1971 года;

58. *поддерживает* принятое Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его чрезвычайных пленарных заседаниях в Вене 3–7 июня 1985 года решение о том, что Совет, осуществляя свои права в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву[50], провозгласит исключительную экономическую зону Намибии, ширина которой составит 200 миль, и заявляет, что любые действия в целях осуществления этого решения должны предприниматься в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки, представителем народа Намибии;

59. *заявляет* о том, что все действия иностранных экономических кругов в Намибии являются незаконными в соответствии с международным правом и что все иностранные экономические круги, действующие в Намибии, обязаны возместить будущему законному правительству независимой Намибии нанесенный ими ущерб;

60. *призывает* Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществление соответствующих положений Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии принять необходимые меры по сбору статистической информации о природных богатствах, незаконно вывозимых из Намибии, с тем чтобы оценить размер компенсации, которая будет причитаться независимой Намибии;

61. *решительно осуждает* деятельность всех иностранных экономических кругов, действующих в Намибии, которые незаконно эксплуатируют ресурсы территории, и требует, чтобы эти круги выполнили все соответствующие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, немедленно отказавшись от любых новых инвестиций или любой другой деятельности в Намибии, покинув территорию и положив конец своему сотрудничеству с незаконной администрацией Южной Африки;

62. *заявляет*, что из-за непрекращающейся эксплуатации людских и природных ресурсов территории и продолжающегося накопления и вывоза громадных прибылей иностранные экономические, финансовые и другие круги, действующие в Намибии, являются одним из главных препятствий на пути к достижению ею независимости;

63. *вновь предлагает* всем государствам-членам, особенно тем из них, корпорации которых занимаются эксплуатацией ресурсов Намибии, принять все необходимые меры, включая законодательные и принудительные меры, к обеспечению полного осуществления и соблюдения всеми корпорациями и отдельными лицами, находящимися под их юрисдикцией, положений Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии;

64. *призывает* правительства всех государств, особенно тех из них, корпорации которых участвуют в добыче и переработке намибийского урана, принять все надлежащие меры в соответствии с резолюциями и решениями Организации Объединенных Наций и положениями Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, включая введение практики затребования негативных свидетельств о происхождении, запретить государственным и другим корпорациям и их филиалам осуществлять сделки в отношении намибийского урана и вести какие-либо изыскательские работы по урану в Намибии;

65. *одобряет* решение Совета Организации Объединенных Наций по Намибии от 2 мая 1985 года о возбуждении судебных исков во внутренних судах государств против корпораций или отдельных лиц, участвующих в добыче, транспортировке, переработке или закупке природных ресурсов Намибии, как часть его усилий по обеспечению выполнения Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии;

66. *предлагает* правительствам Федеративной Республики Германии, Нидерландов и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, которые управляют уранообогатительным предприятием "Уренко", специально исключить намибийский уран из сферы действия договора Алмело[92], который регулирует деятельность "Уренко";

67. *настоятельно призывает* Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости, рассмотреть вопрос о провозглашении дополнительных правовых норм, чтобы защищать и обеспечивать интересы народа Намибии, и эффективным образом осуществлять такие правовые нормы;

68. *призывает* все специализированные учреждения, в особенности Международный валютный фонд, прекратить всякое сотрудничество с расистским режимом Южной Африки и оказание ему помощи, поскольку такая помощь содействует увеличению военного потенциала режима Претории, позволяя ему тем самым не только продолжать жестокие репрессии в Намибии и самой Южной Африке, но и совершать открытую агрессию против независимых соседних государств;

69. *вновь просит* все государства до введения всеобъемлющих обязательных санкций против Южной

[92] United Nations, *Treaty Series*, vol. 795, No. 11326, p. 308.

Африки принять законодательные, административные и другие меры в одностороннем или коллективном порядке, сообразно необходимости, с тем чтобы эффективным образом изолировать Южную Африку в политическом, экономическом, военном и культурном отношении в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи ES-8/2 и 36/121 B, а также 37/233 A от 20 декабря 1982 года;

70. *просит* Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществление пункта 15 резолюции ES-8/2 Генеральной Ассамблеи и соответствующих положений резолюций Ассамблеи 36/121 B и 37/233 A продолжать следить за бойкотом Южной Африки и представить Ассамблее на ее сорок первой сессии исчерпывающий доклад о всех контактах между государствами-членами и Южной Африкой, содержащий анализ информации, полученной от государств-членов и из других источников, о продолжающихся политических, экономических, финансовых и других отношениях государств и их экономических и других кругов с Южной Африкой, а также о мерах, принятых государствами с целью прекращения всех связей с расистским режимом Южной Африки;

71. *просит* все государства полностью сотрудничать с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществлении его задач в отношении выполнения резолюций ES-8/2, 36/121 B и 37/233 A Генеральной Ассамблеи и сообщить Генеральному секретарю к сорок первой сессии Ассамблеи о мерах, принятых ими для выполнения этих резолюций;

72. *заявляет*, что освободительная борьба в Намибии представляет собой международный по своему характеру конфликт в соответствии с пунктом 4 статьи 1 Дополнительного протокола I[65] к женевским конвенциям от 12 августа 1949 года[66], и в этой связи требует соблюдения Южной Африкой конвенций и Дополнительного протокола I и, в частности, предоставления статуса военнопленных всем захваченным борцам за свободу в соответствии с Женевской конвенцией об обращении с военнопленными[93] и Дополнительным протоколом к ней;

73. *заявляет*, что игнорирование Южной Африкой Организации Объединенных Наций, незаконная оккупация ею международной территории Намибия, ее репрессивная война против намибийского народа, непрекращающиеся акты агрессии против независимых африканских государств, политика апартеида и создание ею ядерного потенциала представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности;

74. *настоятельно призывает* Совет Безопасности, ввиду упорного отказа расистского режима Южной Африки выполнять резолюции и решения Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии, в особенности резолюции 385 (1976), 435 (1978), 539 (1983) и 566 (1985) Совета Безопасности, и с учетом серьезной угрозы международному миру и безопасности, создаваемой Южной Африкой, ввести против этой страны всеобъемлющие обязательные санкции согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций;

75. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

115-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

B

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 435 (1978) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Генеральная Ассамблея,

будучи возмущена упорным отказом Южной Африки соблюдать резолюции Совета Безопасности 385 (1976) от 30 января 1976 года, 431 (1978) от 27 июля 1978 года, 435 (1978) от 29 сентября 1978 года, 439 (1978) от 13 ноября 1978 года, 532 (1983) от 31 мая 1983 года, 539 (1983) от 28 октября 1983 года и 566 (1985) от 19 июня 1985 года и ее маневрами, преследующими цель добиться международного признания незаконных групп, которые она поставила у власти в Намибии и которые служат интересам Претории, чтобы продолжать свою политику господства и эксплуатации народа и природных ресурсов Намибии,

вновь подтверждая настоятельную необходимость начать без каких-либо дальнейших задержек осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, которая, наряду с резолюцией 385 (1976) Совета, является единственной основой для мирного урегулирования вопроса о Намибии,

вновь подтверждая неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

решительно осуждая расистскую Южную Африку за продолжающуюся оккупацию ею Намибии и ее маневры с целью создания препятствий осуществлению резолюций Совета Безопасности, в частности резолюций 385 (1976) и 435 (1978),

решительно осуждая расистскую Южную Африку за то, что она продолжает отказывать народу Намибии в осуществлении его неотъемлемого права на самоопределение и независимость,

напоминая, что "увязка" вопроса о независимости Намибии, на которой настаивает Южная Африка, с совершенно не относящимися к делу и посторонними вопросами, такими как присутствие кубинских войск в Анголе, была отвергнута Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности и осуждена во всем мире,

вновь подтверждая, что кубинские войска находятся в Анголе по суверенному решению правительства Анголы в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций и что попытки установить связь между их присутствием в этой стране и независимостью Намибии представляют собой вмешательство во внутренние дела Анголы,

вновь подтверждая, что единственными сторонами в конфликте в Намибии являются, с одной стороны, народ Намибии в лице Народной организации Юго-Западной Африки – его единственного и подлинного

[93] *Ibid.*, vol. 75, No. 972, p. 135.

представителя – и, с другой стороны, расистский режим Южной Африки, который незаконно оккупирует Намибию,

выражая свою тревогу в связи с тем фактом, что три западных государства – постоянных члена Совета Безопасности не позволяют ему принять эффективные меры против Южной Африки в осуществление его ответственности за поддержание международного мира и безопасности,

напоминая о своем призыве ко всем государствам, ввиду угрозы международному миру и безопасности, создаваемой Южной Африкой, ввести всеобъемлющие обязательные санкции против этой страны в соответствии с положениями Устава[94],

выражая признательность Народной организации Юго-Западной Африки за ее готовность полностью сотрудничать с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и его Специальным представителем, включая выраженную ею готовность подписать с Южной Африкой соглашение о прекращении огня и соблюдать его, в осуществление плана Организации Объединенных Наций для Намибии, содержащегося в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности,

осуждая расистский режим Южной Африки за создание им так называемого временного правительства в Намибии в нарушение резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности,

выражая глубокую озабоченность в связи с тем, что спустя сорок лет после создания Организации Объединенных Наций вопрос о Намибии, который стоит в повестке дня Организации с момента ее образования, все еще остается нерешенным,

выражая глубокую озабоченность в связи с отсутствием прогресса в осуществлении резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, как указано в последующих докладах Генерального секретаря от 29 декабря 1983 года[95], 6 июня 1985 года[96] и 6 сентября 1985 года[97], касающихся осуществления резолюций Совета Безопасности 435 (1978) и 439 (1978),

ссылаясь на резолюцию 566 (1985) Совета Безопасности, в которой Совет, среди прочего, потребовал, чтобы Южная Африка в полной мере сотрудничала с Советом Безопасности и Генеральным секретарем в осуществлении этой резолюции, и предупредил, что невыполнение этого требования может вынудить Совет провести дополнительные заседания для рассмотрения вопроса о принятии надлежащих мер в соответствии с Уставом,

ссылаясь на свою просьбу к Совету Безопасности, ввиду упорного отказа расистского режима Южной Африки соблюдать резолюции и решения Организации Объединенных Наций по Намибии, в частности резолюции Совета Безопасности, и с учетом серьезной угрозы международному миру и безопасности, создаваемой Южной Африкой, ввести против этой страны всеобъемлющие обязательные санкции, как это предусмотрено в главе VII Устава, в осуществление его ответственности согласно Уставу и в ответ на требование подавляющего большинства международного сообщества,

1. *решительно осуждает* Южную Африку за создание препятствий осуществлению резолюций 385 (1976), 435 (1978), 439 (1978), 532 (1983), 539 (1983) и 566 (1985) Совета Безопасности и за ее маневры, вопреки этим резолюциям, направленные на укрепление ее колониальных и неоколониальных интересов в ущерб законному стремлению намибийского народа к подлинному самоопределению, свободе и национальной независимости в единой Намибии;

2. *вновь подтверждает*, что Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию до достижения ею подлинного самоопределения и национальной независимости;

3. *вновь заявляет*, что резолюции 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности, касающиеся плана Организации Объединенных Наций для Намибии, являются единственной признанной на международном уровне основой для мирного урегулирования проблемы Намибии, и требует их немедленного и безусловного выполнения;

4. *осуждает* продолжающиеся попытки расистской Южной Африки создать марионеточные политические организации и навязать "внутреннее урегулирование" в Намибии в нарушение резолюций и решений Организации Объединенных Наций и в этой связи осуждает и отвергает марионеточную "многопартийную конференцию" как одну из последних уловок в серии политических маневров, с помощью которых Претория пытается навязать неоколониальное урегулирование в Намибии;

5. *решительно осуждает* расистский режим за создание 17 июня 1985 года так называемого временного правительства в Намибии, объявляет эту меру недействительной и призывает международное сообщество продолжать воздерживаться от какого-либо признания любого режима, навязанного незаконной администрацией Южной Африки народу Намибии, или сотрудничества с таким режимом в нарушение резолюций 385 (1976), 435 (1978), 439 (1978), 532 (1983) и 566 (1985) Совета Безопасности и других соответствующих резолюций Совета и Генеральной Ассамблеи;

6. *требует*, чтобы расистский режим Южной Африки немедленно отменил вышеуказанный незаконный и односторонний акт;

7. *требует далее*, чтобы Южная Африка немедленно, полностью и безоговорочно выполнила резолюции Совета Безопасности, в частности резолюции 385 (1976) и 435 (1978) и последующие резолюции Совета, касающиеся Намибии;

8. *вновь подчеркивает*, что единственными сторонами в конфликте в Намибии являются, с одной стороны, народ Намибии в лице Народной организации Юго-Западной Африки – его единственного и подлинного представителя – и, с другой стороны, расистский режим Южной Африки, который незаконно оккупирует Намибию;

---

[94] См. резолюцию ES-8/2.

[95] *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать восьмой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1983 года*, документ S/16237.

[96] *Там же, сороковой год, Дополнение за апрель, май и июнь 1985 года*, документ S/17242.

[97] *Там же, Дополнение за июль, август и сентябрь 1985 года*, документ S/17442.

9. *отвергает* все маневры, направленные на то, чтобы отвлечь внимание от главного вопроса деколонизации Намибии, путем привнесения конфронтации между Востоком и Западом в ущерб законному стремлению намибийского народа к самоопределению, свободе и национальной независимости;

10. *решительно отвергает и осуждает* упорные попытки Южной Африки установить какую-либо "связь" или провести "параллель" между независимостью Намибии в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности и любыми посторонними, не относящимися к делу вопросами, в частности присутствием кубинских войск в Анголе, и со всей ясностью подчеркивает, что все такие попытки направлены на то, чтобы задержать процесс достижения Намибией независимости, и представляют собой грубое и произвольное вмешательство во внутренние дела Анголы;

11. *требует*, чтобы расистская Южная Африка отказалась от своей достойной осуждения позиции, с тем чтобы Намибия могла добиться долгожданной независимости;

12. *призывает* все государства осуждать и отвергать любые попытки увязать независимость Намибии с посторонними и не относящимися к делу вопросами;

13. *просит* Совет Безопасности использовать свои полномочия в отношении осуществления своих резолюций 385 (1976), 435 (1978), 532 (1983), 539 (1983) и 566 (1985), с тем чтобы добиться независимости Намибии без дальнейших задержек, и решительно выступать против любых отвлекающих маневров и мошеннических замыслов южноафриканской администрации в Намибии, направленных на подрыв законной борьбы народа Намибии за независимость;

14. *решительно осуждает* использование 15 ноября 1985 года двумя западными государствами – постоянными членами Совета Безопасности права вето, в результате чего Совет не смог принять эффективные меры против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций, и призывает их в дальнейшем воздерживаться от злоупотребления правом вето;

15. *настоятельно призывает* Совет Безопасности, ввиду упорного отказа расистского режима Южной Африки выполнять резолюции и решения Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии, в частности резолюции 385 (1976), 435 (1978), 539 (1983) и 566 (1985) Совета Безопасности, и с учетом серьезной угрозы международному миру и безопасности, создаваемой Южной Африкой, ввести против этой страны всеобъемлющие обязательные санкции, как это предусмотрено в главе VII Устава Организации Объединенных Наций;

16. *призывает* западные государства – постоянные члены Совета Безопасности поддержать введение Советом принудительных мер, с тем чтобы обеспечить выполнение Южной Африкой резолюций Совета;

17. *призывает* все государства, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, корпорации, учреждения, неправительственные организации и отдельных лиц, до введения Советом Безопасности всеобъемлющих обязательных санкций против расистского режима Южной Африки согласно главе VII Устава, прекратить все формы сотрудничества с этим режимом в политической, экономической, дипломатической, военной, ядерной, культурной, спортивной и других областях;

18. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

115-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

С

ПРОГРАММА РАБОТЫ СОВЕТА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАМИБИИ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии[83],

вновь подтверждая, что Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию и что народу Намибии должна быть предоставлена возможность достигнуть самоопределения и независимости в единой Намибии,

ссылаясь на свою резолюцию 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года, в соответствии с которой она постановила прекратить действие мандата Южной Африки на Намибию и возложить прямую ответственность за эту территорию на Организацию Объединенных Наций,

признавая, что 1986 год знаменует двадцатую годовщину прекращения Генеральной Ассамблеей действия мандата Южной Африки на Намибию и передачи территории под прямую ответственность Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свою резолюцию 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года, в соответствии с которой она учредила Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости,

принимая к сведению Заключительный документ, содержащий Декларацию и Программу действий и принятый Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его чрезвычайных пленарных заседаниях в Вене 3–7 июня 1985 года[42],

будучи убеждена в необходимости продолжения консультаций с Народной организацией Юго-Западной Африки по разработке и осуществлению программы работы Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, а также по любому вопросу, представляющему интерес для народа Намибии,

глубоко сознавая сохраняющуюся настоятельную необходимость добиться прекращения незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, а также положить конец ее репрессиям в отношении намибийского народа и эксплуатации ею природных ресурсов территории,

1. *утверждает* доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, включая содержащиеся в нем рекомендации, и постановляет выделить соответствующие финансовые средства для их выполнения;

2. *выражает свою решительную поддержку* усилиям Совета Организации Объединенных Наций по Намибии по выполнению обязанностей, возложенных на него как на законный орган по управлению Намибией

и как на директивный орган Организации Объединенных Наций;

3. *просит* все государства-члены полностью сотрудничать с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в выполнении мандата, возложенного на него в соответствии с положениями резолюции 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи и последующих резолюций Ассамблеи;

4. *постановляет*, что при выполнении своих обязанностей в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен:

a) продолжать мобилизацию международной поддержки для оказания давления с целью обеспечения скорейшего ухода незаконной южноафриканской администрации из Намибии в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, касающимися Намибии;

b) противодействовать политике Южной Африки, направленной против народа Намибии и против Организации Объединенных Наций, а также против Совета Организации Объединенных Наций по Намибии как законного органа по управлению Намибией;

c) разоблачать и стремиться к тому, чтобы все государства отвергали все мошеннические планы, с помощью которых Южная Африка пытается увековечить свое незаконное присутствие в Намибии;

d) обеспечивать непризнание любой администрации или образования, созданного в Виндхуке без проведения свободных выборов в Намибии под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности, в частности резолюциям 385 (1976) от 30 января 1976 года, 435 (1978) от 29 сентября 1978 года, 439 (1978) от 13 ноября 1978 года, 532 (1983) от 31 мая 1983 года, 539 (1983) от 28 октября 1983 года и 566 (1985) от 19 июня 1985 года;

e) предпринимать согласованные усилия для противодействия попыткам установить "связь" или провести "параллель" между независимостью Намибии и посторонними вопросами, такими как вывод кубинских войск из Анголы;

5. *постановляет*, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен направлять миссии для консультации с правительствами в целях координации усилий по выполнению резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии и мобилизации поддержки дела Намибии;

6. *постановляет далее*, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен представлять Намибию на конференциях Организации Объединенных Наций и в межправительственных и неправительственных организациях, органах и на конференциях для обеспечения надлежащей защиты прав и интересов Намибии;

7. *постановляет*, что Намибия, представляемая Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, должна участвовать в качестве полноправного члена во всех конференциях и совещаниях, организуемых Организацией Объединенных Наций, на которые приглашаются все государства или, в случае региональных конференций и совещаний, все африканские государства;

8. *предлагает* всем комитетам и другим вспомогательным органам Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета продолжать приглашать Совет Организации Объединенных Наций по Намибии для участия в заседаниях, когда обсуждаются права и интересы намибийцев, и проводить тесные консультации с Советом до представления любого проекта резолюции, который может затрагивать права и интересы намибийцев;

9. *вновь предлагает* всем специализированным учреждениям и другим организациям и институтам системы Организации Объединенных Наций предоставить Намибии, представляемой Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, полное членство, с тем чтобы Совет мог участвовать как законный орган по управлению Намибией в работе этих учреждений, организаций и институтов;

10. *вновь предлагает* всем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, предоставить Намибии освобождение от взносов на период, пока она представлена Советом Организации Объединенных Наций по Намибии;

11. *вновь просит* все межправительственные организации, органы и конференции обеспечить защиту прав и интересов Намибии и приглашать Намибию, представляемую Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, принимать полноправное участие во всех случаях, когда затрагиваются такие права и интересы;

12. *просит* Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа по управлению Намибией присоединиться к любым международным конвенциям, которые он сочтет уместными, в тесной консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки;

13. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии содействовать осуществлению и обеспечить выполнение Заключительного документа, принятого на его чрезвычайных пленарных заседаниях в Вене;

14. *принимает к сведению* призывы к действиям, выводы и рекомендации, принятые региональными симпозиумами и семинарами[98], Заключительный документ, принятый в Вене, и План, принятый Конференцией по вопросу об активизации международных действий в поддержку независимости Намибии, состоявшейся в Нью-Йорке 11–13 сентября 1985 года[99];

15. *постановляет*, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен:

a) проводить регулярные консультации с руководителями Народной организации Юго-Западной Африки, приглашая их в Нью-Йорк и направляя миссии на высоком уровне в штаб-квартиру этой организации, если возникнет такая необходимость, чтобы осуществлять обзор хода освободительной борьбы в Намибии;

b) осуществлять обзор хода освободительной борьбы в Намибии в ее политическом, военном и со-

---

[98] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 24* (A/40/24), часть вторая, глава III.

[99] A/AC.131/191.

циальном аспектах и подготавливать всеобъемлющие и аналитические периодические доклады, относящиеся к этому вопросу;

c) рассматривать вопрос о выполнении государствами-членами соответствующих резолюций и решений Организации Объединенных Наций, касающихся Намибии, учитывая консультативное заключение Международного Суда от 21 июня 1971 года[85], подготавливать ежегодные доклады по этому вопросу с целью рекомендации Генеральной Ассамблее надлежащей политики, с тем чтобы противодействовать поддержке, которую эти государства оказывают незаконной южноафриканской администрации в Намибии;

d) принимать все меры для обеспечения полного осуществления Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии[89], принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года;

e) рассматривать вопрос о незаконной деятельности иностранных экономических кругов, в частности транснациональных корпораций, действующих в Намибии, в том числе о добыче намибийского урана и торговле им, с целью рекомендации Генеральной Ассамблее надлежащей политики, чтобы положить конец такой деятельности;

f) принять меры для обеспечения закрытия так называемых информационных бюро, созданных незаконным южноафриканским оккупационным режимом в определенных западных странах для оказания содействия своим марионеточным организациям в Намибии в нарушение резолюций и решений Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии;

g) уведомить правительства государств, корпорации которых, государственные или частные, действуют в Намибии, о незаконности таких операций и настоятельно предложить им принять меры, чтобы положить конец таким операциям;

h) рассмотреть вопрос о направлении миссий для консультаций с правительствами тех государств, корпорации которых имеют капиталовложения в Намибии, с тем чтобы убедить их принять все возможные меры для прекращения таких капиталовложений;

i) установить контакт с организациями и муниципалитетами, с тем чтобы поощрять их изымать капиталовложения из Намибии и Южной Африки;

j) установить контакт со специализированными учреждениями и другими международными организациями, ассоциированными с Организацией Объединенных Наций, в частности с Международным валютным фондом, в целях защиты интересов Намибии;

k) продолжать обращать внимание государств, специализированных учреждений и частных корпораций на Декрет № 1 о защите природных ресурсов Намибии в целях обеспечения выполнения ими этого Декрета;

l) организовывать международные и региональные мероприятия, по мере необходимости, для получения соответствующей информации по всем аспектам положения в Намибии и в связи с ней, в частности об эксплуатации народа и ресурсов Намибии Южной Африкой и иностранными экономическими кругами, и для разоблачения такой деятельности, в целях расширения активной поддержки дела Намибии;

m) подготавливать и издавать доклады о политическом, экономическом, военном, правовом и социальном положении в Намибии и в связи с ней;

n) обеспечить территориальную целостность Намибии как унитарного государства, включающего Уолфиш-Бей и прибрежные острова Намибии;

16. *постановляет* выделить соответствующие финансовые средства в разделе бюджета по программам Организации Объединенных Наций, касающемся Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, для финансирования отделения Народной организации Юго-Западной Африки в Нью-Йорке, с тем чтобы обеспечить надлежащее представительство народа Намибии в Организации Объединенных Наций через Народную организацию Юго-Западной Африки;

17. *постановляет* продолжать покрывать расходы представителей Народной организации Юго-Западной Африки во всех случаях, когда так решит Совет Организации Объединенных Наций по Намибии;

18. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии продолжать консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки при разработке и выполнении своей программы работы, а также по любым вопросам, представляющим интерес для народа Намибии;

19. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии содействовать участию освободительных движений, признанных Организацией африканского единства, в заседаниях Совета, проводимых вне Центральных учреждений Организации Объединенных Наций, когда такое участие считается необходимым;

20. *постановляет* провести в Западной Европе в 1986 году Международную конференцию за немедленное предоставление независимости Намибии в преддверии специальной сессии Генеральной Ассамблеи по вопросу о Намибии;

21. *просит* Генерального секретаря организовать вышеупомянутую Конференцию в сотрудничестве с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии и, в этой связи, назначить в консультации с Советом генерального секретаря Конференции и обеспечить другой необходимый персонал и обслуживание Конференции;

22. *постановляет*, что для ускорения подготовки персонала, необходимого независимой Намибии, имеющим соответствующую подготовку намибийцам необходимо предоставлять возможности для дальнейшего совершенствования своих навыков на работе в Секретариате Организации Объединенных Наций и в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, и уполномочивает Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки в срочном порядке принять необходимые меры в этих целях;

23. *просит* Генерального секретаря провести в консультации с Председателем Совета Организации Объединенных Наций по Намибии обзор потребностей в персонале и оборудования всех подразделений, обслуживающих Совет, с тем чтобы Совет мог полностью и эффективно выполнять все задачи и функции, вытекающие из его мандата;

24. *просит* Генерального секретаря предоставить Канцелярии Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии необходимые ресурсы, для того чтобы активизировать под руководством Совета Организации Объединенных Наций по Намибии осуществление программ помощи и предоставление услуг для намибийцев, осуществление Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, подготовку экономических и правовых исследований и проводимую в настоящее время этой Канцелярией деятельность по распространению информации.

115-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

D

РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ И МОБИЛИЗАЦИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ОБЩЕСТВЕННОГО МНЕНИЯ В ПОДДЕРЖКУ НАМИБИИ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии[83] и соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[84],

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

ссылаясь на свои резолюции 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года, 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года и 39/50 A–E от 12 декабря 1984 года, а также на все другие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающиеся Намибии,

подчеркивая тот факт, что спустя двадцать лет после прекращения Генеральной Ассамблеей действия мандата Южной Африки на Намибию и передачи этой территории под прямую ответственность Организации Объединенных Наций расистский режим Южной Африки продолжает незаконно оккупировать территорию в нарушение соответствующих резолюций и решений Организации Объединенных Наций,

подчеркивая, что в 1986 году отмечается двадцатая годовщина начала вооруженной борьбы намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки – единственного и подлинного представителя намибийского народа,

решительно осуждая расистский режим Южной Африки за его продолжающуюся незаконную оккупацию международной территории Намибия двадцать лет спустя после прекращения Генеральной Ассамблеей действия его мандата на Намибию и передачи Намибии под прямую ответственность Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание Заключительный документ, содержащий Декларацию и Программу действий и принятый Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его чрезвычайных пленарных заседаниях в Вене 3–7 июня 1985 года[42],

принимая к сведению также призывы к действиям, выводы и рекомендации, принятые региональными симпозиумами и семинарами[98], и План, принятый Конференцией по вопросу об активизации международных действий в поддержку независимости Намибии, состоявшейся в Нью-Йорке 11–13 сентября 1985 года[99],

решительно осуждая помощь, по-прежнему оказываемую определенными государствами Южной Африке в политической, экономической, дипломатической, военной, ядерной, культурной, спортивной и других областях, и выражая свою убежденность в том, что эта помощь должна разоблачаться всеми средствами, имеющимися в распоряжении Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, с тем чтобы положить конец такой помощи,

подчеркивая настоятельную необходимость мобилизации на постоянной основе международной общественности в целях оказания эффективной помощи народу Намибии в достижении самоопределения, свободы и независимости в единой Намибии и, в частности, активизации распространения во всемирном масштабе и на постоянной основе информации о борьбе за освобождение, которую ведет народ Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки – своего единственного и подлинного представителя,

вновь подтверждая важность гласности как средства содействия осуществлению мандата, предоставленного Генеральной Ассамблеей Совету Организации Объединенных Наций по Намибии, и сознавая насущную необходимость того, чтобы Департамент общественной информации Секретариата активизировал свои усилия по ознакомлению мировой общественности со всеми аспектами вопроса о Намибии в соответствии с руководящими принципами, разработанными Советом,

признавая важную роль, которую играют неправительственные организации в распространении информации о Намибии и в мобилизации международной общественности в поддержку дела Намибии,

1. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществление своей международной кампании в поддержку борьбы намибийского народа за независимость продолжать рассматривать пути и средства более широкого распространения информации, касающейся Намибии, и активизации международной кампании за введение всеобъемлющих обязательных санкций против Южной Африки согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций;

2. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы Департамент общественной информации Секретариата во всей своей деятельности по распространению информации по вопросу о Намибии следовал руководящим принципам, разработанным Советом Организации Объединенных Наций по Намибии как законным органом по управлению Намибией;

3. *просит* Генерального секретаря дать указание Департаменту общественной информации в дополнение к его обязанностям, касающимся южной части Африки, оказать в первоочередном порядке помощь Совету Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществлении его программы распространения информации, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла активизировать свои усилия по обеспе-

чению гласности и распространению информации в целях мобилизации общественности в поддержку независимости Намибии, особенно в западных государствах;

4. *постановляет* активизировать свою международную кампанию в поддержку дела Намибии и осуждать все акты сотрудничества с южноафриканскими расистами в политической, экономической, дипломатической, военной, ядерной, культурной, спортивной и других областях и с этой целью просит Совет Организации Объединенных Наций по Намибии включить в сотрудничестве с Департаментом общественной информации в свою программу по распространению информации на 1986 год следующие мероприятия:

a) подготовку и распространение публикаций о политических, экономических, военных и социальных последствиях незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, а также по правовым вопросам, по вопросу о территориальной целостности Намибии и о контактах между государствами-членами и Южной Африкой;

b) подготовку и распространение радиопрограмм на английском, испанском, немецком и французском языках с целью привлечения внимания мировой общественности к нынешнему положению в Намибии и вокруг нее;

c) подготовку и распространение радиопрограмм на английском и местных языках Намибии с целью противодействия враждебной пропаганде расистского южноафриканского режима;

d) подготовку материалов для передачи по радио и телевидению;

e) помещение рекламных объявлений в газетах и журналах;

f) выпуск и распространение плакатов;

g) полное использование возможностей, связанных с пресс-релизами, пресс-конференциями и информационными сообщениями для представителей прессы, с тем чтобы общественность постоянно находилась в курсе всех аспектов вопроса о Намибии;

h) выпуск и распространение полной экономической карты Намибии;

i) выпуск и распространение брошюр о деятельности Совета, включая две брошюры о Намибии;

j) выпуск и широкое распространение обновленной брошюры, содержащей резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающиеся Намибии, наряду с соответствующими частями резолюций Ассамблеи по вопросу о деятельности иностранных экономических кругов в Намибии и о военной деятельности в Намибии, соответствующие документы движения неприсоединившихся стран и Организации африканского единства, а также решения, декларации и коммюнике прифронтовых государств, касающиеся Намибии;

k) пропагандирование и распространение индексированного справочника по транснациональным корпорациям, занимающимся разграблением природных и людских ресурсов Намибии, и по прибылям, получаемым на территории;

l) выпуск и широкое распространение на ежемесячной основе бюллетеня, содержащего аналитическую и обновленную информацию, с целью мобилизовать максимальную поддержку делу Намибии;

m) выпуск и распространение на еженедельной основе информационного бюллетеня, содержащего обновленную информацию о событиях в Намибии и в связи с ней, в поддержку дела Намибии;

n) приобретение книг, брошюр и других материалов, касающихся Намибии, для их дальнейшего распространения;

o) организацию встреч с представителями средств массовой информации и пресс-конференций, посвященных событиям, касающимся Намибии;

p) подготовку в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки списка намибийских политических заключенных;

5. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии продолжать организацию, в сотрудничестве с Департаментом общественной информации, встреч с журналистами до начала проведения Советом своих мероприятий в течение 1986 года в целях дальнейшей мобилизации международной общественности в поддержку справедливой борьбы намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки – его единственного и подлинного представителя;

6. *просит* Совет Организации Объединенных Наций по Намибии оказывать помощь Народной организации Юго-Западной Африки в выпуске, переводе на все официальные языки Организации Объединенных Наций и в распространении материалов, касающихся Намибии;

7. *просит* Совет Организации Объединенных Наций по Намибии организовать в 1986 году, по завершении Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии, которая состоится в Западной Европе в 1986 году, семинар для неправительственных организаций, парламентариев, профсоюзных деятелей, ученых и представителей средств информации, интересующихся вопросом о Намибии, в ходе которого участники рассмотрят вопрос об их вкладе в осуществление решений Конференции;

8. *просит* Генерального секретаря выделять в консультации с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии номера для продажи изданий по Намибии, подобранных Советом;

9. *просит* Генерального секретаря представить Совету Организации Объединенных Наций по Намибии программу работы Департамента общественной информации на 1986 год, охватывающую деятельность по распространению информации о Намибии, с последующим представлением периодических докладов об осуществляемых программах, включая подробную информацию о произведенных расходах;

10. *просит* Генерального секретаря объединить под одним заголовком в разделе предлагаемого бюджета по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1986–1987 годов, касающемся Департамента общественной информации, все виды деятельности Департамента, связанные с распространением информации о Намибии, а также дать указание Департаменту представить Совету Организации Объединенных Наций по Намибии подробный доклад об использовании выделенных средств;

11. *просит* Генерального секретаря дать указание Департаменту общественной информации распространить в 1986 году список намибийских политических заключенных для усиления международного давления, с тем чтобы добиться их незамедлительного и безоговорочного освобождения;

12. *просит* Генерального секретаря дать указание Департаменту общественной информации обеспечивать по возможности самое широкое освещение и распространение информации о деятельности, проводимой в контексте двадцатой годовщины прекращения Генеральной Ассамблеей действия мандата Южной Африки на Намибию и передачи территории под прямую ответственность Организации Объединенных Наций, а также начала вооруженной борьбы Народной организации Юго-Западной Африки – единственного и подлинного представителя намибийского народа;

13. *постановляет* в контексте двадцатой годовщины начала вооруженной борьбы Народной организации Юго-Западной Африки – единственного и подлинного представителя намибийского народа – прекращения Генеральной Ассамблеей действия мандата Южной Африки на Намибию и передачи территории под прямую ответственность Организации Объединенных Наций предложить Совету Организации Объединенных Наций по Намибии:

a) организовать в непосредственной консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки и в сотрудничестве с Департаментом общественной информации выставки, посвященные героической борьбе намибийского народа за самоопределение и подлинную национальную независимость;

b) провести мероприятия в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки и в сотрудничестве с неправительственными организациями по случаю этих годовщин;

c) организовать международную кампанию бойкота намибийской и южноафриканской продукции в сотрудничестве с неправительственными организациями в рамках своих усилий по осуществлению Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии[8 9];

14. *просит* государства-члены передавать по своему национальному радио и телевидению программы и публиковать в своих официальных органах печати материалы, информирующие население о положении в Намибии и вокруг нее и об обязанности правительств и народов оказывать помощь борьбе намибийцев за независимость;

15 *просит* Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в сотрудничестве с Департаментом общественной информации и Департаментом по обслуживанию конференций Секретариата продолжать информировать и снабжать информационными материалами ведущие органы, формирующие общественное мнение, руководителей органов массовой информации, научные учреждения, профсоюзы, культурные организации, группы сторонников и других заинтересованных лиц и неправительственные организации о целях и функциях Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и борьбе намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки, а также проводить консультации с этими лицами и учреждениями и стремиться к сотрудничеству с ними, приглашая их в особых случаях участвовать в работе Совета, и продолжать устанавливать с этой целью систему регулярного и быстрого распространения информационных материалов среди политических партий, университетов, библиотек, церквей, студентов, преподавателей, профессиональных ассоциаций и других организаций и лиц, которые входят в общие категории, перечисленные выше;

16. *просит* все государства-члены отмечать День Намибии надлежащим образом путем пропагандирования в самых широких масштабах и распространения информации о Намибии, включая выпуск специальных почтовых марок в связи с этим событием;

17. *просит* Генерального секретаря дать указание Почтовой администрации Организации Объединенных Наций выпустить специальную почтовую марку, посвященную Намибии, до конца 1986 года в ознаменование двадцатой годовщины прекращения действия мандата Южной Африки на Намибию и передачи этой территории под прямую ответственность Организации Объединенных Наций;

18. *призывает* Совет Организации Объединенных Наций по Намибии заручиться поддержкой неправительственных организаций в его усилиях по мобилизации международной общественности в поддержку освободительной борьбы намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки – его единственного и подлинного представителя;

19. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии подготавливать, обновлять и постоянно распространять перечни неправительственных организаций, существующих во всем мире, особенно в крупных западных странах, в целях обеспечения более тесного сотрудничества и координации между неправительственными организациями, действующими в поддержку дела Намибии и против апартеида;

20. *просит* Совет Организации Объединенных Наций по Намибии тесно сотрудничать с соответствующими межправительственными организациями в целях повышения информированности международного сообщества относительно двадцатой годовщины передачи Намибии под прямую ответственность Организации Объединенных Наций и относительно продолжающейся незаконной оккупации этой территории расистским режимом Южной Африки;

21. *постановляет* выделить Совету Организации Объединенных Наций по Намибии сумму в 500 000 долл. США на его программу сотрудничества с неправительственными организациями, включая поддержку конференций солидарности с Намибией, проводимых этими организациями, распространение выводов таких конференций и поддержку таких других видов деятельности, которые будут содействовать освободительной борьбе намибийского народа, с учетом решений Совета в каждом конкретном случае, принятых в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки.

115-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

E

ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ НАМИБИИ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев части доклада Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, касающиеся Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии[100],

ссылаясь на свою резолюцию 2679 (XXV) от 9 декабря 1970 года, которой она учредила Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии,

ссылаясь также на свою резолюцию 3112 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года, в которой она назначила Совет Организации Объединенных Наций по Намибии попечителем Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии,

ссылаясь на свою резолюцию 31/153 от 20 декабря 1976 года, в которой она постановила начать осуществление Программы государственности для Намибии,

ссылаясь далее на свою резолюцию 34/92 А от 12 декабря 1979 года, в которой она утвердила устав Института Организации Объединенных Наций для Намибии, и свою резолюцию 37/233 Е от 20 декабря 1982 года, в которой она одобрила поправки к уставу[101],

1. *принимает к сведению* соответствующие части доклада Совета Организации Объединенных Наций по Намибии;

2. *постановляет,* что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен:

a) продолжать разрабатывать политику оказания помощи намибийцам и координировать помощь, предоставляемую Намибии специализированными учреждениями и другими организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций;

b) продолжать выступать в качестве попечителя Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии и в этом качестве руководить и управлять Фондом;

c) продолжать разрабатывать широкие руководящие принципы и формулировать принципы и политику Института Организации Объединенных Наций для Намибии;

d) продолжать координировать, планировать и направлять Программу государственности для Намибии в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки с целью объединения всех мер по оказанию помощи специализированными учреждениями и другими организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций во всеобъемлющую программу помощи;

e) продолжать консультироваться с Народной организацией Юго-Западной Африки при разработке и выполнении программ помощи для намибийцев;

f) представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о программах и деятельности, осуществляемых в рамках Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии;

3. *постановляет,* что Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии, который включает общий счет, счет Института Организации Объединенных Наций для Намибии и счет Программы государственности, является главным источником помощи намибийцам;

4. *выражает свою признательность* всем государствам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, правительственным и неправительственным организациям и частным лицам, которые внесли взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии в целях поддержки деятельности, осуществляемой в рамках общего счета, деятельности Института Организации Объединенных Наций для Намибии и Программы государственности для Намибии, и призывает их расширить свою помощь намибийцам через эти каналы;

5. *просит* Генерального секретаря и Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии более настойчиво обращаться к правительствам, межправительственным и неправительственным организациям и частным лицам с призывами вносить более щедрые добровольные взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии на его общий счет, счет Программы государственности и счет Института Организации Объединенных Наций для Намибии ввиду расширения деятельности, осуществляемой в рамках Фонда, и в этой связи подчеркивает необходимость во взносах, с тем чтобы увеличить число стипендий, предоставляемых намибийцам за счет Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии;

6. *предлагает* правительствам вновь обратиться к их национальным организациям и учреждениям с призывом вносить добровольные взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии;

7. *постановляет* в качестве временной меры выделить Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии сумму в 1,5 млн. долл. США из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на 1986 год;

8. *просит* Канцелярию Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии, в целях мобилизации дополнительных ресурсов, разработать в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки программу помощи намибийскому народу, которая будет осуществляться с помощью проектов, финансируемых совместно правительствами и неправительственными организациями;

9. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций в свете настоятельной необходимости укрепления программы помощи намибийскому народу приложить все усилия для ускорения осуществления проектов Программы государственности для Намибии и других проектов для намибийцев на основе процедур, отражающих роль Совета Организации Объединенных Наций по Намибии как законного органа по управлению Намибией;

10. *выражает свою признательность* тем специализированным учреждениям и другим организациям и

---

[100] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия. Дополнение № 24* (A/40/24), часть вторая, глава VIII и глава IX, раздел B.

[101] Текст устава Института Организации Объединенных Наций для Намибии с внесенными в него поправками см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 24* (A/37/24), приложение IV.

учреждениям системы Организации Объединенных Наций, которые внесли вклад в Программу государственности для Намибии, и призывает их продолжать участвовать в Программе путем:

a) осуществления проектов, утвержденных Советом Организации Объединенных Наций по Намибии;

b) планирования и выдвижения новых предложений по проектам в сотрудничестве с Советом и по его просьбе;

c) выделения из своих собственных финансовых ресурсов средств на осуществление проектов, утвержденных Советом;

11. *просит* Совет Организации Объединенных Наций по Намибии продолжать и активизировать свою программу стажировки на местах, позволяющую намибийцам, прошедшим подготовку в рамках различных программ, приобрести практический опыт работы в органах управления и учреждениях различных стран, особенно в Африке;

12. *обращается с призывом* ко всем правительствам, специализированным учреждениям и другим организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, а также к неправительственным организациям и частным лицам вносить щедрые взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии, с тем чтобы поддержать программу стажировки на местах и удовлетворить необходимые потребности;

13. *выражает свою признательность* Программе развития Организации Объединенных Наций за ее вклад в финансирование Программы государственности для Намибии и управление ею и в финансирование Института Организации Объединенных Наций для Намибии и призывает ее продолжать выделять по просьбе Совета Организации Объединенных Наций по Намибии средства из ориентировочного планового задания для Намибии для осуществления проектов в рамках Программы государственности и для Института Организации Объединенных Наций для Намибии;

14. *с признательностью отмечает* решение Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций сохранить по крайней мере на прежнем уровне, в порядке исключения, ориентировочное плановое задание для Намибии на цикл программирования 1987–1991 годов;

15. *призывает* Программу развития Организации Объединенных Наций увеличить ориентировочное плановое задание для Намибии;

16. *выражает свою признательность* за помощь, предоставленную намибийским беженцам Детским фондом Организации Объединенных Наций, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Мировой продовольственной программой, и просит их расширить свою помощь в целях удовлетворения основных потребностей беженцев;

17. *выражает свою признательность* тем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые не взимают средства на покрытие вспомогательных расходов учреждений в отношении проектов в пользу намибийцев, финансируемых из Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии и других источников, и настоятельно призывает тех, кто еще не сделал этого, предпринять соответствующие шаги в этом отношении;

18. *постановляет*, что намибийцы должны и впредь иметь право на получение помощи через Программу Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки и Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки;

19. *высоко оценивает* прогресс, достигнутый в ходе осуществления компонентов Программы государственности для Намибии, предшествующих независимости, и предлагает Совету Организации Объединенных Наций по Намибии разработать и рассмотреть политику и чрезвычайные планы, касающиеся этапов Программы, охватывающих переходный период и период после достижения независимости;

20. *выражает признательность* Институту Организации Объединенных Наций для Намибии за эффективность его программы подготовки намибийских кадров и за его исследовательскую деятельность по Намибии, которые существенно содействуют борьбе за свободу намибийского народа и созданию независимого государства Намибия;

21. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций тесно сотрудничать с Институтом Организации Объединенных Наций для Намибии в укреплении его программы работы;

22. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии с помощью Института Организации Объединенных Наций для Намибии завершить подготовку, издать и как можно скорее распространить всеобъемлющий справочник по Намибии, охватывающий все аспекты вопроса о Намибии, рассматриваемые Организацией Объединенных Наций с момента ее основания;

23. *с признательностью отмечает* завершение Институтом Организации Объединенных Наций для Намибии в сотрудничестве с Народной организацией Юго-Западной Африки, Канцелярией Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии и Программой развития Организации Объединенных Наций всеобъемлющего документа по всем аспектам экономического планирования в независимой Намибии и выражает признательность Генеральному секретарю за предоставление через Канцелярию Комиссара существенной поддержки в подготовке этого документа;

24. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии в консультации с Канцелярией Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии завершить подготовку и как можно скорее издать демографическое исследование населения Намибии и исследование его потребностей в области образования;

25. *просит* Генерального секретаря и впредь предоставлять Канцелярии Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии необходимые ресурсы для осуществления задач, возложенных на нее Советом Организации Объединенных Наций по Намибии как на координирующий орган осуществления Программы государственности для Намибии, а также других программ помощи.

115-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

F

СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ПО ВОПРОСУ О НАМИБИИ

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

ссылаясь на свою резолюцию 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года, в соответствии с которой она постановила прекратить действие мандата Южной Африки на Намибию,

ссылаясь на свою резолюцию 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года, в соответствии с которой она учредила Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности, касающиеся Намибии, в частности на резолюции 385 (1976) от 30 января 1976 года и 435 (1978) от 29 сентября 1978 года, а также на последующие резолюции, касающиеся Намибии,

будучи крайне обеспокоена тем, что спустя двадцать лет после прекращения Генеральной Ассамблеей действия мандата Южной Африки на Намибию и передачи этой территории под прямую ответственность Организации Объединенных Наций расистский режим Южной Африки продолжает незаконно оккупировать территорию в нарушение соответствующих резолюций и решений Организации Объединенных Наций,

будучи возмущена тем, что из-за неуступчивости Южной Африки резолюция 435 (1978) Совета Безопасности до сих пор не выполнена,

решительно осуждая Южную Африку за ее упорное и высокомерное игнорирование резолюций и решений Организации Объединенных Наций,

постановляет провести специальную сессию по вопросу о Намибии до своей сорок первой сессии в сроки, которые будут определены Генеральным секретарем в консультации с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии.

115-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/168. Положение на Ближнем Востоке

A

Генеральная Ассамблея,

обсудив пункт, озаглавленный "Положение на Ближнем Востоке",

вновь подтверждая свои резолюции 36/226 A и B от 17 декабря 1981 года, ES-9/1 от 5 февраля 1982 года, 37/123 F от 20 декабря 1982 года, 38/58 A–E от 13 декабря 1983 года, 38/180 A–D от 19 декабря 1983 года и 39/146 A–C от 14 декабря 1984 года,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 425 (1978) от 19 марта 1978 года, 497 (1981) от 17 декабря 1981 года, 508 (1982) от 5 июня 1982 года, 509 (1982) от 6 июня 1982 года, 511 (1982) от 18 июня 1982 года, 512 (1982) от 19 июня 1982 года, 513 (1982) от 4 июля 1982 года, 515 (1982) от 29 июля 1982 года, 516 (1982) от 1 августа 1982 года, 517 (1982) от 4 августа 1982 года, 518 (1982) от 12 августа 1982 года, 519 (1982) от 17 августа 1982 года, 520 (1982) от 17 сентября 1982 года, 521 (1982) от 19 сентября 1982 года и 555 (1984) от 12 октября 1984 года,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря от 11 марта 1985 года[80], 24 сентября 1985 года[102] и 22 октября 1985 года[81],

вновь подтверждая необходимость дальнейшей коллективной поддержки резолюций, принятых на двенадцатом Общеарабском совещании на высшем уровне, проходившем в Фесе, Марокко, 25 ноября 1981 года и 6–9 сентября 1982 года[103], подтверждая свои предыдущие резолюции по вопросу о Палестине и свою поддержку Организации освобождения Палестины как единственного законного представителя палестинского народа и считая, что созыв Международной мирной конференции по Ближнему Востоку под эгидой Организации Объединенных Наций согласно резолюции 38/58 C Генеральной Ассамблеи и другим соответствующим резолюциям, касающимся вопроса о Палестине, способствовал бы установлению мира в этом районе,

приветствуя все усилия, способствующие осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа путем достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, касающимися вопроса о Палестине и положения на Ближнем Востоке,

приветствуя всемирную поддержку, оказываемую справедливому делу палестинского народа и других арабских стран в их борьбе против израильской агрессии и оккупации за достижение всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке и полное осуществление палестинским народом своих неотъемлемых национальных прав, как было подтверждено предыдущими резолюциями Генеральной Ассамблеи, касающимися вопроса о Палестине и положения на Ближнем Востоке,

будучи серьезно обеспокоена тем, что палестинские и другие арабские территории, оккупированные с 1967 года, включая Иерусалим, по-прежнему находятся под израильской оккупацией, что соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций не выполняются и что палестинскому народу все еще отказано в возвращении его земель и осуществлении его неотъемлемых национальных прав в соответствии с международным правом, которые подтверждены в резолюциях Организации Объединенных Наций,

подтверждая применимость Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны[104] ко всем оккупированным палестинским и другим арабским территориям, включая Иерусалим,

подтверждая также все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, в которых подчеркивается, что приобретение территорий силой является недопустимым в соответствии с Уставом Орга-

---

[102] A/40/668 и Add. 1.

[103] См. A/37/696–S/15510, приложение.

[104] United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973, p. 287.

низации Объединенных Наций и принципами международного права и что Израиль должен безоговорочно уйти со всех палестинских и других арабских территорий, оккупированных им с 1967 года, включая Иерусалим,

подтверждая далее настоятельную необходимость установления в этом районе всеобъемлющего, справедливого и прочного мира, основанного на полном уважении Устава и принципов международного права,

будучи также серьезно обеспокоена продолжаемой Израилем политикой эскалации и расширения конфликта в этом районе, которая еще больше нарушает принципы международного права и угрожает международному миру и безопасности,

вновь подчеркивая большое значение фактора времени в усилиях по скорейшему достижению всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке,

1. *вновь подтверждает свою убежденность* в том, что вопрос о Палестине лежит в основе конфликта на Ближнем Востоке и что в этом районе невозможно достижение всеобъемлющего, справедливого и прочного мира без полного осуществления палестинским народом его неотъемлемых национальных прав и без немедленного, безоговорочного и полного ухода Израиля со всех палестинских и других оккупированных арабских территорий;

2. *подтверждает далее,* что справедливое и всеобъемлющее урегулирование положения на Ближнем Востоке не может быть достигнуто без участия на равной основе всех сторон в конфликте, включая Организацию освобождения Палестины, представителя палестинского народа;

3. *вновь заявляет,* что мир на Ближнем Востоке неделим и должен быть основан на всеобъемлющем, справедливом и прочном урегулировании ближневосточной проблемы под эгидой и на основе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, обеспечивающем полный и безоговорочный уход Израиля с палестинских и других арабских территорий, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, и позволяющем палестинскому народу под руководством Организации освобождения Палестины осуществить его неотъемлемые права, включая право на возвращение и право на самоопределение, национальную независимость и создание своего независимого суверенного государства в Палестине в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, касающимися вопроса о Палестине, в частности резолюциями Генеральной Ассамблеи ES-7/2 от 29 июля 1980 года, 36/129 A–F от 10 декабря 1981 года, 37/86 A–D от 10 декабря 1982 года, 37/86 E от 20 декабря 1982 года, 38/58 A–E от 13 декабря 1983 года и 39/49 A–D от 11 декабря 1984 года;

4. *считает* арабский план мирного урегулирования, единогласно принятый на двенадцатом Общеарабском совещании на высшем уровне, состоявшемся в Фесе, Марокко, 25 ноября 1981 года и 6–9 сентября 1982 года[103], и подтвержденный на Чрезвычайном совещании арабских государств на высшем уровне, проходившем в Касабланке, Марокко, 7–9 августа 1985 года[105], а также соответствующие усилия и действия по осуществлению Фесского плана важным вкладом в осуществление неотъемлемых прав палестинского народа путем достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке;

5. *осуждает* продолжающуюся оккупацию Израилем палестинских и других арабских территорий, включая Иерусалим, в нарушение Устава Организации Объединенных Наций, принципов международного права и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и требует немедленного, безоговорочного и полного ухода Израиля со всех территорий, оккупированных с 1967 года;

6. *отвергает* все соглашения и договоренности, которые нарушают неотъемлемые права палестинского народа и противоречат принципам справедливого и всеобъемлющего решения ближневосточной проблемы, направленного на обеспечение установления справедливого мира в этом районе;

7. *выражает сожаление* в связи с невыполнением Израилем резолюций Совета Безопасности 476 (1980) от 30 июня 1980 года и 478 (1980) от 20 августа 1980 года и резолюций Генеральной Ассамблеи 35/207 от 16 декабря 1980 года и 36/226 A и B от 17 декабря 1981 года; заявляет, что решение Израиля аннексировать Иерусалим и объявить его своей "столицей", а также меры, направленные на изменение его физического характера, демографического состава, организационной структуры и статуса, не имеют законной силы, и требует немедленно отменить их и призывает все государства-члены, специализированные учреждения и все другие международные организации соблюдать настоящую резолюцию и все другие соответствующие резолюции и решения;

8. *осуждает* агрессию Израиля против палестинского народа и его политику и практику в отношении палестинского народа на оккупированных палестинских территориях и за пределами этих территорий, включая экспроприацию, создание поселений, аннексию и другие террористические, агрессивные и репрессивные меры, которые являются нарушением Устава и принципов международного права и соответствующих международных конвенций;

9. *решительно осуждает* установление Израилем своих законов, юрисдикций и администрации на оккупированных сирийских Голанских высотах, его аннексионистскую политику и практику, создание поселений, конфискацию земель, отвод водных ресурсов и навязывание сирийским гражданам израильского гражданства и заявляет, что все эти меры не имеют законной силы и представляют собой нарушение норм и принципов международного права, касающихся военной оккупации, в частности Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны;

10. *считает,* что соглашения о стратегическом сотрудничестве между Соединенными Штатами Америки и Израилем, подписанные 30 ноября 1981 года, и дальнейшее снабжение Израиля современным оружием и боевой техникой, дополняемое существенной экономической помощью, включая заключенное недавно между этими двумя правительствами соглашение о создании зоны свободной торговли, поощряют Израиль к прове-

[105] См. A/40/564 и Corr. 1, приложение.

дению его агрессивной и экспансионистской политики и практики на палестинских и других арабских территориях, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, отрицательно сказались на усилиях по установлению всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке и ставят под угрозу безопасность этого района;

11. *вновь призывает* все государства остановить поток направляемой в Израиль любой военной, экономической, финансовой и технической помощи, а также людских ресурсов, который нацелен на поощрение Израиля к проведению его агрессивной политики в отношении арабских стран и палестинского народа;

12. *решительно осуждает* продолжающееся и расширяющееся сотрудничество между Израилем и расистским режимом Южной Африки, особенно в экономической, военной и ядерной областях, которое представляет собой враждебный акт против африканских и арабских государств и дает Израилю возможность укреплять свой ядерный потенциал, подвергая тем самым государства района ядерному шантажу;

13. *подтверждает свой призыв* о созыве Международной мирной конференции по Ближнему Востоку под эгидой Организации Объединенных Наций и на основе ее соответствующих резолюций, как это указано в пункте 5 Женевской декларации о Палестине[106] и одобрено в резолюции 38/58 С Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1983 года;

14. *просит* Генерального секретаря периодически докладывать Совету Безопасности о развитии обстановки и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии всеобъемлющий доклад, охватывающий события на Ближнем Востоке во всех их аспектах.

118-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

В

Генеральная Ассамблея,

обсудив пункт, озаглавленный "Положение на Ближнем Востоке",

принимая к сведению доклад Генерального секретаря от 22 октября 1985 года[81],

ссылаясь на резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности от 17 декабря 1981 года,

вновь подтверждая свои резолюции 36/226 В от 17 декабря 1981 года, ES–9/1 от 5 февраля 1982 года, 37/123 А от 16 декабря 1982 года, 38/180 А от 19 декабря 1983 года и 39/146 В от 14 декабря 1984 года,

ссылаясь на свою резолюцию 3314 (XXIX) от 14 декабря 1974 года, в которой акт агрессии был определен ею, в частности, как "вторжение или нападение вооруженных сил государства на территорию другого государства или любая военная оккупация, какой бы временный характер она ни носила, являющаяся результатом такого вторжения или нападения, или любая аннексия с применением силы территории другого государства или части ее", и предусмотрено, что "никакие соображения любого характера, будь то политического, экономического, военного или иного характера, не могут служить оправданием агрессии",

подтверждая основополагающий принцип недопустимости приобретения территории силой,

вновь подтверждая применимость Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны[104] ко всем оккупированным палестинским и другим арабским территориям, включая Иерусалим,

отмечая, что поведение, политика и действия Израиля со всей определенностью свидетельствуют о том, что он не является миролюбивым государством-членом и что он не выполняет своих обязательств по Уставу Организации Объединенных Наций,

отмечая далее, что Израиль отказался, в нарушение статьи 25 Устава, принять и выполнять многочисленные соответствующие решения Совета Безопасности, в частности резолюцию 497 (1981), и тем самым не выполняет своих обязательств по Уставу,

1. *решительно осуждает* Израиль за невыполнение им резолюции 497 (1981) Совета Безопасности и резолюций 36/226 В, ES-9/1, 37/123 А, 38/180 А и 39/146 В Генеральной Ассамблеи;

2. *вновь заявляет,* что продолжающаяся оккупация Израилем Голанских высот и его решение от 14 декабря 1981 года установить свои законы, юрисдикцию и администрацию на оккупированных сирийских Голанских высотах представляют собой акт агрессии в соответствии с положениями статьи 39 Устава Организации Объединенных Наций и резолюции 3314 (XXIX) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь заявляет,* что решение Израиля установить свои законы, юрисдикцию и администрацию на оккупированных сирийских Голанских высотах является незаконным и, следовательно, недействительным и не имеет никакой силы;

4. *заявляет,* что вся израильская политика и практика аннексии или направленная на аннексию оккупированных палестинских и других арабских территорий, включая Иерусалим, является незаконной и представляет собой нарушение международного права и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

5. *вновь определяет,* что все меры, принятые Израилем для введения в действие его решения относительно оккупированных сирийских Голанских высот, являются незаконными и недействительными и не должны признаваться;

6. *вновь подтверждает свое определение* того, что все соответствующие постановления Положения, содержащегося в приложении к Гаагской конвенции IV 1907 года[107], и Женевская конвенция от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны по-прежнему распространяются на сирийскую территорию, оккупируемую Израилем с 1967 года, и призывает всех их участников соблюдать и обеспечить

---

[106] *Доклад Международной конференции по вопросу о Палестине, Женева, 29 августа–7 сентября 1983 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.I.21), глава I, раздел А.

[107] Carnegie Endowment for International Peace, *The Hague Conventions and Declarations of 1899 and 1907* (New York, Oxford University Press, 1915), p. 100.

соблюдение их обязательств по этим документам при всех обстоятельствах;

7. *вновь определяет,* что продолжающаяся с 1967 года оккупация сирийских Голанских высот и их аннексия Израилем 14 декабря 1981 года после принятия Израилем решения установить свои законы, юрисдикцию и администрацию на этой территории представляют постоянную угрозу международному миру и безопасности;

8. *решительно порицает* голос одного из постоянных членов Совета Безопасности, поданный против принятия Советом "должных мер" против Израиля по главе VII Устава, о которых говорится в резолюции 497 (1981), единогласно принятой Советом;

9. *порицает далее* любую политическую, экономическую, финансовую, военную и техническую помощь Израилю, которая поощряет Израиль совершать акты агрессии и закреплять и увековечивать свою оккупацию и аннексию оккупированных арабских территорий;

10. *вновь решительно подчеркивает* свое требование о том, чтобы Израиль, оккупирующая держава, немедленно отменил свое незаконное решение от 14 декабря 1981 года об установлении своих законов, юрисдикции и администрации на сирийских Голанских высотах, которое привело к фактической аннексии этой территории;

11. *вновь подтверждает* первостепенную необходимость полного и безоговорочного ухода Израиля со всех палестинских и других арабских территорий, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, что является непременным условием установления всеобъемлющего и справедливого мира на Ближнем Востоке;

12. *вновь заявляет,* что поведение, политика и действия Израиля подтверждают, что он не является миролюбивым государством-членом, что он упорно нарушает принципы, содержащиеся в Уставе, и что он не выполняет ни своих обязательств по Уставу, ни обязательств по резолюции 273 (III) Генеральной Ассамблеи от 11 мая 1949 года;

13. *вновь призывает* все государства-члены применить следующие меры:

a) воздерживаться от поставок Израилю оружия любого рода и соответствующего оборудования, а также приостановить любую военную помощь, которую Израиль получает от них;

b) воздерживаться от получения любого оружия или военного оборудования от Израиля;

c) приостановить экономическую, финансовую и техническую помощь и сотрудничество с Израилем;

d) разорвать дипломатические, торговые и культурные отношения с Израилем;

14. *вновь призывает* все государства-члены немедленно прекратить индивидуально и коллективно все связи с Израилем с целью его полной изоляции во всех областях;

15. *настоятельно призывает* государства, не являющиеся членами Организации, действовать в соответствии с положениями настоящей резолюции;

16. *призывает* специализированные учреждения и другие международные организации привести их отношения с Израилем в соответствие с положениями настоящей резолюции;

17. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

118-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

C

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 36/120 E от 10 декабря 1981 года, 37/123 C от 16 декабря 1982 года, 38/180 C от 19 декабря 1983 года и 39/146 C от 14 декабря 1984 года, в которых она определила, что все законодательные и административные меры и действия, принятые Израилем, оккупирующей державой, которые изменили или направлены на изменение характера и статуса Священного города Иерусалима, особенно так называемый "основной закон" о Иерусалиме и провозглашение Иерусалима "столицей" Израиля, являются недействительными и должны быть незамедлительно отменены,

ссылаясь на резолюцию 478 (1980) Совета Безопасности от 20 августа 1980 года, в которой Совет, в частности, постановил не признавать "основной закон" и призвал те государства, которые учредили дипломатические миссии в Иерусалиме, вывести такие миссии из Священного города,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 22 октября 1985 года[81],

1. *определяет,* что решение Израиля навязать Священному городу Иерусалиму свои законы, юрисдикцию и администрацию является незаконным и, следовательно, недействительным и не имеет никакой юридической силы;

2. *выражает сожаление* в связи с переводом некоторыми государствами своих дипломатических миссий в Иерусалим в нарушение резолюции 478 (1980) Совета Безопасности и их отказом соблюдать положения этой резолюции;

3. *вновь призывает* эти государства соблюдать положения соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций согласно Уставу Организации Объединенных Наций;

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

118-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

40/237. Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

напоминая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций,

признавая, что Организация основывается на принципе суверенного равенства всех своих членов,

учитывая жизненно важную роль Организации Объединенных Наций в поддержании международного мира и безопасности и в содействии развитию и международному сотрудничеству,

будучи убеждена в том, что повышение эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций могло бы помочь ей в достижении целей и осуществлении принципов Устава,

учитывая единодушную поддержку Организации Объединенных Наций, выраженную главами государств и правительств или их специальными посланниками и представителями государств-членов в ходе празднования сороковой годовщины Организации Объединенных Наций,

отмечая, что все участники подчеркнули необходимость укрепления доверия к Организации Объединенных Наций и политической воли государств-членов к оказанию более позитивной поддержки Организации,

вновь подтверждая необходимость обеспечить при приеме на службу персонала Секретариата высокий уровень работоспособности, компетентности и добросовестности и важность набора персонала на основе принципа справедливого географического распределения,

с удовлетворением отмечая усилия, предпринимаемые Генеральным секретарем как главным административным должностным лицом Организации в целях повышения эффективности и действенности Секретариата,

принимая во внимание работу соответствующих вспомогательных органов Генеральной Ассамблеи,

полностью учитывая мнения, высказанные в ходе сороковой сессии,

1. *выражает свою убежденность* в том, что общее повышение эффективности еще более увеличило бы возможности Организации Объединенных Наций по достижению целей и осуществлению принципов Устава Организации Объединенных Наций;

2. *постановляет* учредить Группу межправительственных экспертов высокого уровня по обзору эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций со сроком полномочий в один год для выполнения в полном соответствии с принципами и положениями Устава следующих задач:

a) провести детальный обзор административных и финансовых вопросов Организации Объединенных Наций в целях определения мер по дальнейшему повышению эффективности ее административного и финансового функционирования, что способствовало бы усилению ее действенности в решении политических, экономических и социальных вопросов;

b) представить Генеральной Ассамблее, до открытия ее сорок первой сессии, доклад, содержащий замечания и рекомендации Группы;

3. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи в консультации с региональными группами как можно скорее назначить членов Группы межправительственных экспертов высокого уровня при надлежащем учете справедливого географического распределения;

4. *постановляет*, что Группа будет состоять из восемнадцати членов, и просит Генерального секретаря как можно скорее созвать заседание Группы, чтобы она могла избрать своих должностных лиц;

5. *просит* Генерального секретаря обеспечить Группу необходимым персоналом и обслуживанием;

6. *просит также* Генерального секретаря оказывать полную поддержку Группе, в частности, сообщая свои мнения и предоставляя информацию, необходимую для проведения обзора;

7. *предлагает* соответствующим вспомогательным органам Генеральной Ассамблеи представлять Группе, через своих председателей, информацию и замечания по вопросам, касающимся их работы;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций: доклад Группы межправительственных экспертов высокого уровня по обзору эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций".

121-е пленарное заседание,
18 декабря 1985 года

* * *

Председатель Генеральной Ассамблеи впоследствии информировал Генерального секретаря[108], что в соответствии с пунктом 3 этой резолюции членами Группы межправительственных экспертов высокого уровня им назначены следующие восемнадцать лиц:

г-н Марк АЛЛЕН (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)
г-н Морис БЕРТРАН (Франция)
г-н БИ Цзилон (Китай)
г-н Том ВРОЛЬСЕН (Норвегия)
г-н Лусио ГАРСИА ДЕЛЬ СОЛАР (Аргентина)
г-н Игнац ГОЛОБ (Югославия)
г-н Натараджан КРИШНАН (Индия)
г-н Кишоре МАБУБАНИ (Сингапур)
г-н Уго Б. МАРГАИН (Мексика)
г-н Эллек МАШИНГАИДЗЕ (Зимбабве)
г-н Фахреддин МОХАМЕД (Судан)
г-н Ндам НДЖОЯ (Камерун)
г-н Василий Степанович САФРОНЧУК (Союз Советских Социалистических Республик)
г-н Сидзуо САИТО (Япония)
г-н Эдвард О. САНУ (Нигерия)
г-н Давид СИЛЬВЕЙРА ДА МОТА (Бразилия)
г-н Хосе С. СОРСАНО (Соединенные Штаты Америки)
г-н Лаячи ЯКЕР (Алжир)

[108] A/40/1085 и Corr. 1 и Add. 1.

III. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ПЕРВОГО КОМИТЕТА[1]

СОДЕРЖАНИЕ

Номер резолюции	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Дата принятия*	*Стр.*
40/18	Двусторонние переговоры, касающиеся ядерного оружия (A/40/877)	65 *i*	18 ноября 1985 года	77
40/79	Осуществление резолюции 39/51 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко) (A/40/919)	49	12 декабря 1985 года	77
40/80	Прекращение всех испытательных взрывов ядерного оружия (A/40/941)			
	Резолюция A	50	12 декабря 1985 года	78
	Резолюция B	50	12 декабря 1985 года	79
40/81	Настоятельная необходимость договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (A/40/942)	51	12 декабря 1985 года	80
40/82	Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока (A/40/905)	52	12 декабря 1985 года	81
40/83	Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии (A/40/916)	53	12 декабря 1985 года	82
40/84	Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие (A/40/943)	54	12 декабря 1985 года	83
40/85	О заключении международной конвенции об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия (A/40/929)	55	12 декабря 1985 года	83
40/86	Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия (A/40/930)	56	12 декабря 1985 года	85
40/87	Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве (A/40/964)	57	12 декабря 1985 года	86
40/88	Осуществление резолюции 39/60 Генеральной Ассамблеи о безотлагательном прекращении и запрещении испытаний ядерного оружия (A/40/944)	58	12 декабря 1985 года	88
40/89	Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке (A/40/931)			
	A. Осуществление Декларации	59	12 декабря 1985 года	89
	B. Ядерный потенциал Южной Африки	59	12 декабря 1985 года	89
40/90	О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия (A/40/945)	60	12 декабря 1985 года	91
40/91	Сокращение военных бюджетов (A/40/950)			
	Резолюция A	62	12 декабря 1985 года	91
	Резолюция B	62	12 декабря 1985 года	92
40/92	Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие (A/40/932)			
	A. Запрещение химического и бактериологического оружия	63	12 декабря 1985 года	93
	B. Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие	63	12 декабря 1985 года	94
	C. Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие	63	12 декабря 1985 года	95
40/93	Ядерное вооружение Израиля (A/40/933)	64	12 декабря 1985 года	95
40/94	Всеобщее и полное разоружение (A/40/976)			
	A. Разоружение в области обычных вооружений на региональном уровне	68 *c*	12 декабря 1985 года	96
	B. Исследование по вопросу о зонах, свободных от ядерного оружия, во всех его аспектах	68 *d*	12 декабря 1985 года	96
	C. Исследование разоружения, касающегося обычных вооружений	68 *e*	12 декабря 1985 года	97

[1] Решения, принятые до докладам Первого комитета, см. раздел X.B.2.

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
	D. Запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия	68 *j*	12 декабря 1985 года	97
	E. Всеобъемлющее исследование концепций безопасности	68 *c*	12 декабря 1985 года	98
	F. Исследование в области гонки военно-морских вооружений	68 *b*	12 декабря 1985 года	98
	G. Запрещение производства расщепляющихся материалов для целей оружия	68 *h*	12 декабря 1985 года	99
	H. Замораживание ядерных вооружений	68	12 декабря 1985 года	99
	I. Обуздание гонки военно-морских вооружений: ограничение и сокращение военно-морских вооружений и распространение мер доверия на акватории морей и океанов	68 *i*	12 декабря 1985 года	100
	J. Дальнейшие меры в области разоружения в целях предотвращения гонки вооружений на дне морей и океанов и в его недрах	68 *a*	12 декабря 1985 года	101
	K. Объективная информация по военным вопросам	68	12 декабря 1985 года	101
	L. Соблюдение соглашений в области ограничения вооружений и разоружения	68	12 декабря 1985 года	102
	M. Третья Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора	68	12 декабря 1985 года	103
	N. Разоружение и поддержание международного мира и безопасности	68	12 декабря 1985 года	103
	O. Рассмотрение роли Организации Объединенных Наций в области разоружения	68 *g*	12 декабря 1985 года	104
40/150	Экономические и социальные последствия гонки вооружений и ее исключительно пагубное воздействие на международный мир и безопасность (A/40/915)	48	16 декабря 1985 года	105
40/151	Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (A/40/946)			
	A. Разоружение и международная безопасность	61 *h*	16 декабря 1985 года	105
	B. Всемирная кампания за разоружение	61 *a*	16 декабря 1985 года	106
	C. Замораживание ядерного оружия	61 *c*	16 декабря 1985 года	107
	D. Всемирная кампания за разоружение: действия и мероприятия	61 *a*	16 декабря 1985 года	108
	E. Замораживание ядерного оружия	61 *e*	16 декабря 1985 года	108
	F. Конвенция о запрещении применения ядерного оружия	61 *f*	16 декабря 1985 года	109
	G. Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке	61	16 декабря 1985 года	110
	H. Программа стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению	61 *b*	16 декабря 1985 года	110
	I. Созыв третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению	61 *g*	16 декабря 1985 года	111
40/152	Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии (A/40/877/Add.1)			
	A. Неприменение ядерного оружия и предотвращение ядерной войны	65 *f*	16 декабря 1985 года	112
	B. Двусторонние переговоры по ядерным и космическим вооружениям	65 *i*	16 декабря 1985 года	112
	C. Ядерное оружие во всех его видах	65 *e*	16 декабря 1985 года	113
	D. Всеобъемлющая программа разоружения	65 *k*	16 декабря 1985 года	114
	E. Неделя разоружения	65 *l*	16 декабря 1985 года	115
	F. Доклад Комиссии по разоружению	65 *a*	16 декабря 1985 года	115
	G. Климатические последствия ядерной войны, в том числе "ядерная зима"	65	16 декабря 1985 года	116
	H. Запрещение ядерного нейтронного оружия	65 *g*	16 декабря 1985 года	117
	I. Международное сотрудничество в целях разоружения	65	16 декабря 1985 года	117
	J. Осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии	65 *m*	16 декабря 1985 года	119
	K. Исследования Организации Объединенных Наций в области разоружения	65 *d*	16 декабря 1985 года	119
	L. Обзор и оценка осуществления Декларации о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения	65 *n*	16 декабря 1985 года	120
	M. Доклад Конференции по разоружению	65 *b*	16 декабря 1985 года	120
	N. Осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии	65 *m*	16 декабря 1985 года	121
	O. Проверка во всех ее аспектах	65	16 декабря 1985 года	122

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
	P. Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение	65 *e*	16 декабря 1985 года	123
	Q. Предотвращение ядерной войны	65 *h*	16 декабря 1985 года	124
40/153	Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира (A/40/1018)	66	16 декабря 1985 года	125
40/154	Всемирная конференция по разоружению (A/40/947)	67	16 декабря 1985 года	126
40/155	Взаимосвязь между разоружением и развитием (A/40/896)	69	16 декабря 1985 года	127
40/156	Вопрос об Антарктике (A/40/996)			
	Резолюция A	70	16 декабря 1985 года	128
	Резолюция B	70	16 декабря 1985 года	128
	Резолюция C	70	16 декабря 1985 года	129
40/157	Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья (A/40/1027)	71	16 декабря 1985 года	129
40/158	Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности (A/40/1028)	72	16 декабря 1985 года	130
40/159	Осуществление положений Устава Организации Объединенных Наций о коллективной безопасности для поддержания международного мира и безопасности (A/40/1029)	73	16 декабря 1985 года	132

40/18. Двусторонние переговоры, касающиеся ядерного оружия

Генеральная Ассамблея,

отмечая договоренность между Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик о начале переговоров по "комплексу вопросов, касающихся космических и ядерных вооружений – стратегических и средней дальности", – с целью "выработки эффективных договоренностей, направленных на предотвращение гонки вооружений в космосе и ее прекращение на Земле", – переговоров, которые в конечном итоге "должны привести к ликвидации ядерного оружия полностью и повсюду"[2],

будучи глубоко обеспокоена тем, что сегодня человечество сталкивается с беспрецедентной угрозой его существованию, вызываемой массовым и носящим характер соперничества накоплением наиболее разрушительного оружия, которое когда-либо производилось, в особенности ядерного оружия, которого более чем достаточно для уничтожения всей жизни на Земле,

сознавая, что такое положение тем более трудно оправдать, если учесть, что уже существует международный консенсус относительно того, что в ядерной войне невозможно победить и что она никогда не должна быть развязана,

1. *выражает надежду* на то, что предстоящая встреча двух руководителей Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик придаст решающий импульс их нынешним двусторонним переговорам, с тем чтобы эти переговоры привели к скорейшему достижению эффективных договоренностей о прекращении гонки ядерных вооружений, оказывающей негативное влияние на международную безопасность, а также на социально-экономическое развитие, сокращении их ядерных арсеналов, предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве и его использовании в мирных целях;

2. *предлагает* обеим сторонам в переговорах надлежащим образом информировать Генеральную Ассамблею о ходе своих переговоров;

3. *подтверждает*, что в этих переговорах на карту поставлены жизненно важные интересы всех народов, в том числе народов обеих сторон в переговорах;

4. *подтверждает далее*, что двусторонние переговоры никоим образом не умаляют настоятельной необходимости начать и вести многосторонние переговоры о прекращении гонки ядерных вооружений и ядерном разоружении и предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве;

5. *просит* Генерального секретаря препроводить настоящую резолюцию руководителям Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик до их встречи в Женеве 19 и 20 ноября 1985 года.

80-е пленарное заседание,
18 ноября 1985 года

40/79. Осуществление резолюции 39/51 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2286 (XXII) от 5 декабря 1967 года, 3262 (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3473 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 32/76 от 12 декабря 1977 года, S-10/2 от 30 июня 1978 года, 33/58 от 14 декабря 1978 года, 34/71 от 11 декабря 1979 года, 35/143 от 12 декабря 1980 года, 36/83 от 9 декабря 1981 года, 37/71 от 9 декабря 1982 года и 38/61 от 15 декабря 1983 года относительно подписания и

[2] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 27* (A/40/27 и Corr.1), добавление II (CD/642/Appendix II/vol. II), документы CD/570 и CD/571.

ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)[3],

принимая во внимание, что в пределах зоны действия этого Договора, участниками которого являются уже двадцать три суверенных государства, имеется ряд территорий, которые, не являясь суверенными политическими образованиями, тем не менее могут получать блага, вытекающие из Договора через посредство его Дополнительного протокола I, участниками которого могут быть те четыре государства, которые де-юре или де-факто несут международную ответственность за эти территории,

считая, что было бы несправедливо лишать народы некоторых этих территорий таких благ, не предоставляя им возможности выразить свое мнение в этой связи,

напоминая о том, что три из тех государств, для которых Дополнительный протокол I открыт – Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Королевство Нидерландов и Соединенные Штаты Америки, – стали участниками Протокола соответственно в 1969, 1971 и 1981 годах,

1. *выражает сожаление* в связи с тем, что за подписанием Дополнительного протокола I Францией, которое имело место 2 марта 1979 года, еще не последовало соответствующей ратификации, несмотря на то, что сроки уже прошли, и несмотря на настоятельные предложения, с которыми обращалась к Франции Генеральная Ассамблея;

2. *вновь настоятельно призывает* Францию не откладывать более ратификацию, о которой ее столь много просили и которая представляется тем более целесообразной, поскольку из тех четырех государств, для которых Протокол открыт, Франция является единственным государством, которое еще не стало его участником;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Осуществление резолюции 40/79 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)".

113-е пленарное заседание,
12 декабря 1985 года

40/80. Прекращение всех испытательных взрывов ядерного оружия

A

Генеральная Ассамблея,

учитывая, что полное прекращение испытаний ядерного оружия, вопрос о котором рассматривается свыше двадцати пяти лет и по которому Генеральная Ассамблея приняла около пятидесяти резолюций, является одной из основных целей Организации Объединенных Наций в области разоружения, достижению которой она постоянно придает первостепенное значение,

подчеркивая, что в восьми различных случаях она самым решительным образом осудила такие испытания и что с 1974 года она заявляет о своей убежденности в том, что продолжение испытаний ядерного оружия усиливает гонку вооружений, увеличивая тем самым опасность ядерной войны,

подтверждая содержащееся в ряде предыдущих резолюций заявление о том, что, какими бы ни были разногласия по вопросу о проверке, не существует действительной причины, чтобы откладывать заключение договора о всеобъемлющем запрещении испытаний,

напоминая, что еще в 1972 году Генеральный секретарь заявил, что все научно-технические аспекты этой проблемы настолько полно изучены, что для достижения окончательного соглашения сейчас необходимо лишь политическое решение, и что, учитывая существующие средства проверки, трудно понять дальнейшую отсрочку в достижении соглашения о запрещении подземных испытаний и что потенциальные риски, связанные с продолжением подземных испытаний ядерного оружия, намного превосходят любые возможные риски, связанные с прекращением таких испытаний,

напоминая также, что Генеральный секретарь в своем выступлении на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи 12 декабря 1984 года[4], призвав к возобновлению усилий, направленных на заключение договора о всеобъемлющем запрещении испытаний, подчеркнул, что ни одно многостороннее соглашение не могло бы иметь большего значения для ограничения дальнейшего совершенствования ядерного оружия и что договор о всеобъемлющем запрещении испытаний является лакмусовой проверкой подлинной готовности достичь ядерного разоружения,

принимая во внимание, что три государства, обладающие ядерным оружием, которые действуют в качестве депозитариев Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой[5], обязались в статье I этого Договора заключить договор, ведущий к запрещению навечно всех испытательных ядерных взрывов, включая все такие взрывы под землей, и что такое обязательство было подтверждено в 1968 году в преамбуле Договора о нераспространении ядерного оружия[6], в статье VI которого закрепляется также их торжественное и имеющее юридически обязательный характер обязательство принимать эффективные меры по прекращению гонки ядерных вооружений в ближайшем будущем и ядерному разоружению,

учитывая, что эти же три государства, обладающие ядерным оружием, в докладе Комитету по разоружению, представленном ими 30 июля 1980 года после четырех лет трехсторонних переговоров, заявили, в частности, что они "понимают то огромное значение для всего человечества, которое будет иметь запрещение испытательных взрывов ядерного оружия во всех средах", а также "сознают лежащую на них

[3] United Nations, *Treaty Series*, vol. 634, No. 9068, p. 326.

[4] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать девятая сессия, Пленарные заседания*, 97-е заседание.

[5] United Nations, *Treaty Series*, vol. 480, No. 6964, p. 43.

[6] Резолюция 2373 (XXII), приложение.

большую ответственность за нахождение решения остающихся проблем", добавив далее, что они "полны решимости приложить все силы, проявить необходимую волю и настойчивость, чтобы привести переговоры к скорейшему и успешному завершению"[7],

принимая во внимание, что третья Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора в своей Заключительной декларации[8], принятой 21 сентября 1985 года, призвала государства–участники Договора, обладающие ядерным оружием, возобновить в 1985 году трехсторонние переговоры и призвала все государства, обладающие ядерным оружием, принять участие в неотложных переговорах и заключении договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний в качестве вопроса первостепенной важности на Конференции по разоружению,

учитывая, что многосторонние переговоры по такому договору на Конференции по разоружению должны охватывать все различные взаимосвязанные проблемы, которые необходимо будет решить, чтобы Конференция могла передать Генеральной Ассамблее полный проект договора,

1. *вновь заявляет о своей глубокой озабоченности* тем, что, вопреки стремлениям подавляющего большинства государств-членов, испытания ядерного оружия еще не прекращены;

2. *вновь подтверждает свою убежденность* в том, что заключение договора для достижения запрещения на все времена всех испытательных ядерных взрывов всеми государствами является делом первостепенной важности;

3. *вновь подтверждает также свою убежденность* в том, что такой договор явился бы крайне важным вкладом в прекращение гонки ядерных вооружений и что открытие переговоров о заключении такого договора является неотъемлемым элементом обязательств государств–участников Договора о нераспространении ядерного оружия в соответствии со статьей VI этого Договора;

4. *вновь настоятельно призывает* три государства–депозитария Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой и Договора о нераспространении ядерного оружия строго придерживаться своих обязательств стремиться достичь скорейшего прекращения на все времена всех испытательных взрывов ядерного оружия и ускорить переговоры с этой целью;

5. *призывает* все государства – члены Конференции по разоружению, в частности три державы–депозитария Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой и Договора о нераспространении ядерного оружия, содействовать учреждению Конференцией в начале ее сессии 1986 года специального комитета для ведения многосторонних переговоров по договору о полном прекращении испытательных ядерных взрывов;

6. *рекомендует* Конференции по разоружению поручить такому специальному комитету создать две рабочие группы, которые будут рассматривать соответственно следующие взаимосвязанные вопросы:

a) Рабочая группа I – структуру и сферу применения договора;

b) Рабочая группа II – соблюдение и проверку;

7. *призывает* государства – депозитарии Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой и Договора о нераспространении ядерного оружия в силу их особых обязательств в соответствии с этими двумя договорами и в качестве временной меры безотлагательно прекратить все испытательные ядерные взрывы либо путем введения согласованного трехстороннего моратория, либо путем трех односторонних мораториев, после чего они приступили бы к переговорам об установлении надлежащих средств проверки;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Прекращение всех испытательных ядерных взрывов".

113-е пленарное заседание,
12 декабря 1985 года

B

Генеральная Ассамблея,

учитывая провозглашенную в 1963 году в Договоре о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой[5] решимость стремиться достичь прекращения навсегда всех испытательных взрывов ядерного оружия и продолжать переговоры с этой целью,

учитывая также, что в 1968 году в Договоре о нераспространении ядерного оружия[6] напоминалось об этой решимости и в его статье VI предусматривалось обязательство каждого из его участников в духе доброй воли вести переговоры об эффективных мерах по прекращению гонки ядерных вооружений в ближайшем будущем,

напоминая, что в своей резолюции 2028 (XX) от 19 ноября 1965 года, принятой единогласно, она подчеркнула, что один из основных принципов, на которых должен основываться договор о предотвращении распространения ядерного оружия, заключается в том, что такой договор, по которому в то время должны были вестись переговоры, должен воплощать приемлемое равновесие взаимной ответственности и обязанностей ядерных и неядерных держав,

напоминая также, что третья Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора в своей Заключительной декларации[8], принятой на основе консенсуса 21 сентября 1985 года, выразила свое глубокое сожаление в связи с тем, что до сих пор не заключен многосторонний договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, и призвала к неотложным переговорам и заключению такого договора в качестве вопроса первостепенной важности,

---

[7] См. CD/139/Appendix II/vol. II, документ CD/130.

[8] *Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, Заключительный документ, часть I* (NPT/CONF.111/64/I) (Женева, 1985), приложение I.

отмечая, что в статье II Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой предусматривается процедура рассмотрения и последующего принятия поправок к Договору конференцией его участников,

рекомендует государствам – участникам Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой незамедлительно провести консультации между собой в отношении целесообразности и наиболее соответствующего метода использования положений статьи II Договора для преобразования договора о частичном запрещении испытаний в договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

113-е пленарное заседание,
12 декабря 1985 года

40/81. Настоятельная необходимость договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний

Генеральная Ассамблея,

будучи убеждена в настоятельной необходимости договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, который мог бы получить широкую международную поддержку и к которому присоединилось бы возможно большее число государств,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что прекращение навсегда всех ядерных испытаний всеми государствами во всех средах явилось бы важным шагом к прекращению качественного совершенствования, разработки и распространения ядерного оружия, средством уменьшения глубокой озабоченности, связанной с пагубными последствиями радиоактивного заражения для здоровья нынешнего и будущих поколений, и чрезвычайно важной мерой в деле прекращения гонки ядерных вооружений,

напоминая, что участники Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой[5] обязались не производить никаких испытательных взрывов ядерного оружия или каких-либо иных ядерных взрывов в средах, охватываемых этим Договором, и что в этом Договоре участники выразили свою решимость продолжать переговоры для достижения прекращения навсегда всех испытательных взрывов ядерного оружия,

напоминая также, что участники Договора о нераспространении ядерного оружия[6] напомнили о решимости, выраженной участниками Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой в его преамбуле, стремиться достичь прекращения навсегда всех испытательных взрывов ядерного оружия и продолжать переговоры с этой целью и что они заявили об их намерении по возможности скорее достигнуть прекращения гонки ядерных вооружений и принять эффективные меры в направлении ядерного разоружения,

отмечая, что в Заключительной декларации[8] третья Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора было выражено сожаление в связи с тем, что многосторонний договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, запрещающий навсегда все ядерные испытания всеми государствами во всех средах, не был заключен, а также то, что ко всем государствам, обладающим ядерным оружием, был обращен призыв принять участие в неотложных переговорах и заключении такого договора в качестве вопроса первостепенной важности на Конференции по разоружению,

ссылаясь далее на свои предыдущие резолюции по этому вопросу,

принимая во внимание ту часть доклада Конференции по разоружению, которая касается рассмотрения пункта, озаглавленного "Запрещение ядерных испытаний", в ходе ее сессии 1985 года[9],

принимая также во внимание соответствующие предложения и инициативы, выдвинутые на Конференции по разоружению на ее сессии 1985 года, и другие предложения и меры, выдвинутые в 1985 году в отношении усилий в целях содействия прекращению ядерных испытаний,

выражая свое глубокое сожаление в связи с тем, что, несмотря на энергичные усилия, Конференции по разоружению не удалось прийти к соглашению о том, чтобы вновь учредить на своей сессии 1985 года специальный комитет по пункту 1 своей повестки дня, озаглавленному "Запрещение ядерных испытаний",

признавая важную роль Конференции по разоружению в переговорах о заключении договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний,

признавая то значение, которое имеет для такого договора работа над созданием международной сети по обнаружению сейсмических явлений, порученная Конференцией по разоружению Специальной группе научных экспертов по рассмотрению международных совместных мер по обнаружению и идентификации сейсмических явлений,

ссылаясь на пункт 31 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[10], первой специальной сессии, посвященной разоружению, касающийся проверки соглашений о разоружении и ограничении вооружений, в котором говорилось, что форма и условия проверки, предусматриваемые в любом конкретном соглашении, зависят от целей, объема и характера данного соглашения и определяются ими,

1. *вновь заявляет о своей серьезной озабоченности* тем, что вопреки стремлениям большинства государств-членов ядерные испытания продолжаются;

2. *вновь подтверждает свою убежденность* в том, что договор, направленный на достижение запрещения навсегда всех испытательных ядерных взрывов всеми государствами во всех средах, является делом огромной важности;

3. *выражает убежденность* в том, что такой договор явился бы одним из важнейших элементов для успеха усилий по прекращению и обращению вспять гонки ядерных вооружений и качественного совершенствования ядерного оружия и по предотвращению

---

[9] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 27* (A/40/27 и Corr.1), раздел III.A.

[10] Резолюция S-10/2.

расширения имеющихся арсеналов ядерного оружия и распространения ядерного оружия на новые страны;

4. *настоятельно призывает* Конференцию по разоружению учредить в начале ее сессии 1986 года специальный комитет по пункту 1 ее повестки дня, озаглавленному "Запрещение ядерных испытаний", с тем чтобы начать переговоры о заключении договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний в соответствии со следующей программой работы:

a) сфера охвата:
- i) всеобъемлющее запрещение ядерных взрывов во всех средах;
- ii) вопрос о ядерных взрывах в мирных целях;

b) проверка:
- i) основное значение проверки всеобъемлющего запрещения испытаний;
- ii) факторы, влияющие на потребности в проверке;
- iii) средства для контроля за соблюдением:
  - *a*. национальные технические средства;
  - *b*. международная сейсмическая система контроля:
    - i) определение возможностей для контроля за соблюдением;
    - ii) меры по созданию и совершенствованию;
    - iii) организационные, административные и финансовые мероприятия в целях создания, испытания и функционирования;
    - iv) связь с эффективной системой проверки;
  - *c*. другие средства, включая международную сеть по наблюдению за радиоактивностью атмосферы;
  - *d*. инспекция на месте;
- iv) конкретные проблемы проверки и их решения, включая:
  - *a*. контроль за крупными континентальными массивами;
  - *b*. методы возможного уклонения от контроля;
  - *c*. химические взрывы;

c) соблюдение:
- i) процедуры и механизмы для консультаций и сотрудничества;
- ii) координационный орган, например, комитет экспертов;
- iii) консультативный комитет;
- iv) порядок действий в случае подозрения или нарушения, включая процедуры подачи жалоб;

5. *далее настоятельно призывает* Конференцию по разоружению:

a) принять срочные меры по созданию, при возможно более широком участии, международной сейсмической системы контроля, с тем чтобы определить возможности такой системы для контроля и проверки соблюдения договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, с учетом работы, проделанной Специальной группой научных экспертов по рассмотрению международных совместных мер по обнаружению и идентификации сейсмических явлений;

b) приступить к подробному изучению других мер контроля и проверки соблюдения такого договора, включая создание международной сети по наблюдению за радиоактивностью атмосферы;

6. *настоятельно призывает* всех членов Конференции по разоружению, в частности государства, обладающие ядерным оружием, сотрудничать в рамках Конференции в выполнении этих задач, к чему призывает, в частности, Заключительная декларация третьей Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора[8];

7. *призывает* Конференцию по разоружению представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о достигнутом прогрессе;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Настоятельная необходимость договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний".

113-е пленарное заседание,
12 декабря 1985 года

40/82. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3263 (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3474 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/71 от 10 декабря 1976 года, 32/82 от 12 декабря 1977 года, 33/64 от 14 декабря 1978 года, 34/77 от 11 декабря 1979 года, 35/147 от 12 декабря 1980 года, 36/87 от 9 декабря 1981 года, 37/75 от 9 декабря 1982 года, 38/64 от 15 декабря 1983 года и 39/54 от 12 декабря 1984 года о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока,

ссылаясь также на рекомендации о создании такой зоны на Ближнем Востоке в соответствии с пунктами 60–63 и, в частности, пунктом 63 *d* Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[10],

подчеркивая основные положения вышеупомянутых резолюций, в которых содержится призыв ко всем сторонам, которых это непосредственно касается, рассмотреть вопрос о принятии практических и срочных мер, необходимых для осуществления предложения о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока, и до создания такой зоны и в процессе ее создания торжественно заявить, что они будут воздерживаться на взаимной основе от производства, приобретения или обладания в какой-либо иной форме ядерным оружием и ядерными взрывными устройствами, а также от разрешения любой третьей стороне размещать ядерное оружие на их территории, согласиться поставить все свои ядерные установки под гарантии Международного агентства по атомной энергии и заявить о своей поддержке создания такой зоны и передать эти заявления на соответствующее рассмотрение Совета Безопасности,

вновь подтверждая неотъемлемое право всех государств приобретать и осваивать ядерную энергию в мирных целях,

подчеркивая далее необходимость соответствующих мер по вопросу о запрещении военных нападений на ядерные установки,

учитывая достигнутый Генеральной Ассамблеей на ее тридцать пятой сессии консенсус о том, что создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока значительно укрепило бы международный мир и безопасность,

стремясь расширить этот консенсус, с тем чтобы достичь значительного прогресса на пути к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока,

подчеркивая важную роль Организации Объединенных Наций в деле создания зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока,

рассмотрев доклад Генерального секретаря[11],

1. *настоятельно призывает* все стороны, которых это непосредственно касается, рассмотреть серьезным образом вопрос о принятии практических и срочных мер, необходимых для осуществления предложения о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, и в качестве средства достижения этой цели предлагает соответствующим странам присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия[6];

2. *призывает* все страны района, которые не сделали этого, до создания такой зоны согласиться поставить всю свою ядерную деятельность под гарантии Международного агентства по атомной энергии;

3. *предлагает* этим странам, до создания зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока, заявить о своей поддержке создания такой зоны в соответствии с надлежащим пунктом Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и передать эти заявления Совету Безопасности;

4. *предлагает далее* этим странам, до создания такой зоны, воздержаться от разработки, производства, испытания или приобретения каким-либо иным образом ядерного оружия или от разрешения размещать на их территории или территориях, находящихся под их контролем, ядерное оружие или ядерные взрывные устройства;

5. *предлагает* государствам, обладающим ядерным оружием, и всем другим государствам оказывать содействие в создании такой зоны и одновременно воздерживаться от любых действий, которые противоречат букве и духу настоящей резолюции;

6. *выражает свою благодарность* Генеральному секретарю за его доклад, содержащий мнения заинтересованных сторон относительно создания зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока[11];

7. *принимает к сведению* вышеупомянутый доклад;

8. *просит* те стороны, которые еще не сообщили свои мнения Генеральному секретарю, сделать это;

9. *приветствует* любые дополнительные замечания от тех сторон, которые уже сообщили свои мнения Генеральному секретарю;

10. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока".

113-е пленарное заседание,
12 декабря 1985 года

40/83. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3265 B (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3476 B (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/73 от 10 декабря 1976 года, 32/83 от 12 декабря 1977 года, 33/65 от 14 декабря 1978 года, 34/78 от 11 декабря 1979 года, 35/148 от 12 декабря 1980 года, 36/88 от 9 декабря 1981 года, 37/76 от 9 декабря 1982 года, 38/65 от 15 декабря 1983 года и 39/55 от 12 декабря 1984 года, касающиеся создания зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии,

подтверждая свою убежденность в том, что создание зон, свободных от ядерного оружия, в различных районах мира является одной из мер, которые могут наиболее эффективно способствовать достижению целей нераспространения ядерного оружия и всеобщего и полного разоружения,

считая, что создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии, как и в других районах, укрепит безопасность государств этого района в отношении применения или угрозы применения ядерного оружия,

отмечая сделанные на высшем уровне правительствами государств Южной Азии заявления, вновь подтверждающие их обязательство не приобретать и не производить ядерного оружия и посвятить свои ядерные программы исключительно экономическому и социальному развитию их народов,

напоминая, что в вышеупомянутых резолюциях она призвала государства района Южной Азии и такие другие соседние государства, не обладающие ядерным оружием, которые могут быть в этом заинтересованы, предпринимать все возможные усилия для создания зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии и воздерживаться тем временем от любых действий, противоречащих этой цели,

напоминая далее, что в своей резолюции 3265 B (XXIX) она просила Генерального секретаря созвать совещание в целях проведения упомянутых в ней консультаций и оказать такую помощь, которая может потребоваться для содействия усилиям по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии,

учитывая положения пунктов 60–63 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[10], касающиеся создания зон, свободных от ядерного оружия, в том числе в районе Южной Азии,

[11] A/40/442 и Add.1.

принимая к сведению доклад Генерального секретаря[12],

1. *вновь заявляет* о своей поддержке в принципе концепции зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии;

2. *вновь настоятельно призывает* государства Южной Азии и такие другие соседние государства, не обладающие ядерным оружием, которые могут быть в этом заинтересованы, продолжать предпринимать все возможные усилия для создания зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии и воздерживаться тем временем от любых действий, противоречащих этой цели;

3. *призывает* те государства, обладающие ядерным оружием, которые еще не сделали этого, положительно ответить на это предложение и проявлять необходимое сотрудничество в усилиях по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии;

4. *просит* Генерального секретаря оказать такую поддержку, которая может потребоваться для содействия усилиям по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии".

113-е пленарное заседание,
12 декабря 1985 года

40/84. Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 32/152 от 19 декабря 1977 года, 35/153 от 12 декабря 1980 года, 36/93 от 9 декабря 1981 года, 37/79 от 9 декабря 1982 года, 38/66 от 15 декабря 1983 года и 39/56 от 12 декабря 1984 года,

с удовлетворением напоминая о том, что 10 октября 1980 года она приняла Конвенцию о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, а также Протокол о необнаруживаемых осколках (Протокол I), Протокол о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств (Протокол II) и Протокол о запрещении и ограничении применения зажигательного оружия (Протокол III)[13],

вновь подтверждая свою убежденность в том, что общее соглашение о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия значительно уменьшило бы страдания гражданского населения и комбатантов,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря[14],

1. *с удовлетворением отмечает* увеличение числа государств, подписавших, ратифицировавших, принявших или присоединившихся к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, открытой для подписания в Нью-Йорке 10 апреля 1981 года;

2. *с удовлетворением отмечает далее*, что после выполнения условий, изложенных в статье 5 Конвенции, Конвенция и прилагаемые к ней три протокола вступили в силу 2 декабря 1983 года;

3. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, приложить все усилия к тому, чтобы как можно скорее стать участниками Конвенции и прилагаемых к ней протоколов, с тем чтобы в конечном итоге обеспечить всеобщее присоединение к ним;

4. *отмечает*, что в соответствии со статьей 8 Конвенции могут созываться конференции для рассмотрения поправок к Конвенции или к любому из прилагаемых к ней протоколов, для рассмотрения дополнительных протоколов, относящихся к другим категориям обычного оружия, не охватываемым существующими прилагаемыми протоколами, или для рассмотрения сферы применения, а также действия Конвенции и прилагаемых к ней протоколов и для рассмотрения любого предложения в отношении поправок к этой Конвенции или к существующим протоколам и любых предложений в отношении дополнительных протоколов, касающихся других категорий обычного оружия, не охватываемых существующими протоколами;

5. *просит* Генерального секретаря в качестве депозитария Конвенции и прилагаемых к ней трех протоколов периодически информировать Генеральную Ассамблею о ходе присоединения к данной Конвенции и трем протоколам к ней;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Конвенция Организации Объединенных Наций о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие".

113-е пленарное заседание,
12 декабря 1985 года

40/85. О заключении международной конвенции об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия

Генеральная Ассамблея,

будучи убеждена в необходимости принятия эффек-

[12] A/40/473.

[13] A/CONF.95/15 и Corr.4, приложение I. Печатный текст Конвенции и протоколов к ней см. *Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению*, том 5, 1980 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.IX.4), добавление VII.

[14] A/40/550

тивных мер по укреплению безопасности государств и руководствуясь стремлением всех народов исключить войну и предотвратить ядерную катастрофу,

принимая во внимание принцип неприменения силы или угрозы силой, закрепленный в Уставе Организации Объединенных Наций и вновь подтвержденный в ряде деклараций и резолюций Организации Объединенных Наций,

считая, что, до тех пор пока ядерное разоружение не будет достигнуто на всеобщей основе, международному сообществу настоятельно необходимо разработать эффективные меры по обеспечению безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия откуда бы то ни было,

признавая, что эффективные меры по обеспечению гарантий государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия могут явиться положительным вкладом в предотвращение распространения такого оружия,

с удовлетворением отмечая решимость государств, не обладающих ядерным оружием, в различных районах мира не допустить появления ядерного оружия на своих территориях и обеспечить полное отсутствие такого оружия в их соответствующих регионах, в том числе путем создания зон, свободных от ядерного оружия, на основе соглашений, свободно заключаемых между государствами соответствующего региона, и стремясь способствовать и содействовать достижению этой цели,

будучи обеспокоена продолжающейся эскалацией гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, которая вступила в качественно новую стадию, а также возможностью применения или угрозы применения ядерного оружия и опасностью ядерной войны,

желая содействовать осуществлению пункта 59 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[10], первой специальной сессии, посвященной разоружению, в котором она настоятельно просила государства, обладающие ядерным оружием, предпринять настойчивые усилия с целью заключения в соответствующих случаях эффективных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия,

ссылаясь на свои многочисленные резолюции по этому вопросу, а также на соответствующую часть специального доклада Комитета по разоружению[15], представленного Генеральной Ассамблее на ее двенадцатой специальной сессии[16], второй специальной сессии, посвященной разоружению,

отмечая, что Конференция по разоружению рассмотрела в 1985 году пункт, озаглавленный "Эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия", и работу, проделанную ее Специальным комитетом по этому пункту и отраженную в докладе Конференции по разоружению[17],

отмечая далее, что это рассмотрение показало, что подавляющее большинство делегаций, включая делегации государств, обладающих ядерным оружием, подчеркнули важность этого вопроса и свою готовность участвовать в диалоге по существу данной проблемы,

ссылаясь на предложения, представленные по этому вопросу Генеральной Ассамблее и на Конференции по разоружению, включая проекты международной конвенции, и широкую международную поддержку идеи заключения такой конвенции,

отмечая далее, что идея промежуточных договоренностей в качестве первого шага на пути к заключению такой конвенции также рассматривалась на Конференции по разоружению,

вновь приветствуя торжественные заявления, сделанные некоторыми государствами, обладающими ядерным оружием, в отношении отказа от применения первыми ядерного оружия, и будучи убеждена в том, что если все государства, обладающие ядерным оружием, примут на себя обязательство не применять первыми ядерное оружие, то на практике это будет равнозначно запрещению применения ядерного оружия против всех государств, включая все государства, не обладающие ядерным оружием,

считая, что государства, не обладающие ядерным оружием, которые не имеют ядерного оружия на своей территории, имеют полное право на надежные международно-правовые гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия,

сознавая, что безусловные гарантии со стороны всех государств, обладающих ядерным оружием, ни при каких обстоятельствах не применять ядерное оружие или не угрожать его применением против государств, не обладающих ядерным оружием, которые не имеют ядерного оружия на своей территории, должны быть составным элементом обязательной системы норм, определяющих отношения между государствами, обладающими ядерным оружием, которые несут главную ответственность за предотвращение ядерной войны и тем самым за избавление человечества от ее разрушительных последствий,

1. *вновь подтверждает* безотлагательную необходимость достижения договоренности об эффективных международных соглашениях о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия и нахождения общего подхода, приемлемого для всех, который мог бы быть включен в имеющий юридически обязательный характер международный документ;

2. *считает*, что Конференции по разоружению следует продолжить изучение путей и средств преодоления трудностей, возникших при проведении переговоров по этому вопросу;

3. *просит* Конференцию по разоружению продолжить активное рассмотрение этого вопроса, в том

---

[15] Комитет по разоружению переименован в Конференцию по разоружению 7 февраля 1984 года.

[16] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Дополнение № 2* (A/S-12/2), раздел III.C.

[17] *Там же, сороковая сессия, Дополнение № 27* (A/40/27 и Corr.1), раздел III.F.

числе путем возможного воссоздания Специального комитета по эффективным международным соглашениям о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, по возможности скорее, на ее сессии в 1986 году, в целях заключения имеющего юридически обязательный характер международного документа о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Заключение эффективных международных соглашений об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия".

113-е пленарное заседание,
12 декабря 1985 года

40/86. Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия

Генеральная Ассамблея,

учитывая необходимость уменьшить законную озабоченность государств мира в отношении обеспечения прочной безопасности для своих народов,

будучи убеждена, что ядерное оружие представляет собой величайшую угрозу для человечества и существования цивилизации,

будучи глубоко обеспокоена продолжающейся эскалацией гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, и возможностью применения или угрозы применения ядерного оружия,

будучи убеждена, что ядерное разоружение и полная ликвидация ядерного оружия необходимы для устранения опасности ядерной войны,

принимая во внимание принцип неприменения силы или угрозы силой, закрепленный в Уставе Организации Объединенных Наций,

будучи глубоко обеспокоена возможностью применения или угрозы применения ядерного оружия,

признавая, что независимость, территориальная целостность и суверенитет государств, не обладающих ядерным оружием, должны быть гарантированы от применения или угрозы применения силы, включая применение или угрозу применения ядерного оружия,

считая, что, до тех пор пока ядерное разоружение не будет достигнуто на всеобщей основе, международному сообществу настоятельно необходимо разработать эффективные меры по обеспечению безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия откуда бы то ни было,

признавая, что эффективные меры по обеспечению гарантий государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, могут явиться положительным вкладом в предотвращение распространения ядерного оружия,

ссылаясь на свои резолюции 3261 G (XXIX) от 9 декабря 1974 года и 31/189 C от 21 декабря 1976 года,

принимая во внимание пункт 59 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[10], в котором она настоятельно просила государства, обладающие ядерным оружием, предпринимать усилия в целях заключения в соответствующих случаях эффективных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия,

желая содействовать осуществлению соответствующих положений Заключительного документа десятой специальной сессии,

ссылаясь на свои резолюции 33/72 B от 14 декабря 1978 года, 34/85 от 11 декабря 1979 года, 35/155 от 12 декабря 1980 года, 36/95 от 9 декабря 1981 года, 37/81 от 9 декабря 1982 года, 38/68 от 15 декабря 1983 года и 39/58 от 12 декабря 1984 года,

ссылаясь далее на пункт 12 Декларации о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения, содержащейся в приложении к ее резолюции 35/46 от 3 декабря 1980 года, где указывается, в частности, что все усилия должны быть приложены Комитетом по разоружению[15], для того чтобы безотлагательно провести переговоры в целях достижения соглашения об эффективных международных договоренностях о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия,

отмечая обстоятельные переговоры, проводимые на Конференции по разоружению и в ее Специальном комитете по эффективным международным соглашениям о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия[17], в целях достижения договоренности по этому пункту,

отмечая предложения, представленные по этому пункту на Конференции по разоружению, включая проекты международной конвенции,

принимая к сведению решение седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели 7–12 марта 1983 года[18], а также соответствующие рекомендации Организации Исламская конференция, вновь подтвержденные в заключительном коммюнике пятнадцатой Исламской конференции министров иностранных дел, состоявшейся в Сане 18–22 декабря 1984 года[19], и призывающие Конференцию по разоружению безотлагательно достичь договоренности в отношении международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия,

отмечая далее поддержку, выраженную на Конференции по разоружению и в Генеральной Ассамблее, в отношении разработки международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, а также трудности, отмечен-

[18] См. A/38/132–S/15675, приложение, раздел I, пункт 30.

[19] См. A/40/173–S/17033, приложение I.

ные в выработке общего подхода, приемлемого для всех,

1. *вновь подтверждает* безотлагательную необходимость достигнуть договоренности об эффективных международных соглашениях о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия;

2. *с удовлетворением отмечает*, что в принципе на Конференции по разоружению не было высказано возражений против идеи международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, хотя были также отмечены трудности в связи с выработкой общего подхода, приемлемого для всех;

3. *призывает* все государства, особенно государства, обладающие ядерным оружием, проявить политическую волю, необходимую для достижения договоренности относительно общего подхода, и в частности относительно общей формулы, которую можно было бы закрепить в международном документе, имеющем обязательную юридическую силу;

4. *рекомендует* посвятить дальнейшие активные усилия поискам такого общего подхода или общей формулы и изучить далее различные альтернативные подходы, включая, в частности, те из них, которые рассматривались на Конференции по разоружению, с тем чтобы преодолеть трудности;

5. *рекомендует* Конференции по разоружению активно продолжать переговоры в целях скорейшего достижения договоренности и заключения эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, принимая во внимание широкую поддержку заключения международной конвенции и учитывая любые другие предложения, направленные на обеспечение достижения этой цели;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия".

113-е пленарное заседание,
12 декабря 1985 года

40/87. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве

Генеральная Ассамблея,

воодушевленная великими перспективами, открывающимися перед человечеством в результате проникновения человека в космос,

признавая общую заинтересованность всего человечества в исследовании и использовании космического пространства в мирных целях,

вновь подтверждая, что исследование и использование космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, должны осуществляться на благо и в интересах всех стран, независимо от степени их экономического или научного развития, и должны быть достоянием всего человечества,

подтверждая далее волю всех государств к тому, чтобы исследование и использование космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, осуществлялись в мирных целях,

напоминая, что государства – участники Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела[20], в статье III приняли на себя обязательство осуществлять деятельность по исследованию и использованию космического пространства, в том числе Луны и других небесных тел, в соответствии с международным правом и Уставом Организации Объединенных Наций, в интересах поддержания международного мира и безопасности и развития международного сотрудничества и взаимопонимания,

вновь подтверждая, в частности, статью IV вышеупомянутого Договора, в которой предусматривается, что государства – участники Договора обязуются не выводить на орбиту вокруг Земли любые объекты с ядерным оружием или любыми другими видами оружия массового уничтожения, не устанавливать такое оружие на небесных телах и не размещать такое оружие в космическом пространстве каким-либо иным образом,

вновь подтверждая также пункт 80 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[10], первой специальной сессии, посвященной разоружению, в котором указывается, что для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве должны быть приняты дальнейшие меры и проведены соответствующие международные переговоры в соответствии с духом Договора,

ссылаясь на свои резолюции 36/97 C и 36/99 от 9 декабря 1981 года, а также 37/83 от 9 декабря 1982 года, 37/99 D от 13 декабря 1982 года, 38/70 от 15 декабря 1983 года и 39/59 от 12 декабря 1984 года,

будучи серьезно обеспокоена опасностью для всего человечества гонки вооружений в космическом пространстве и, в частности, нависшей угрозой обострения нынешнего состояния отсутствия безопасности в результате событий, которые могут еще больше подорвать международный мир и безопасность, замедлить достижение всеобщего и полного разоружения и угрожать созданием препятствий для развития международного сотрудничества в мирном использовании космического пространства,

принимая во внимание выраженную государствами-членами в ходе переговоров по вышеупомянутому Договору и после его принятия широкую заинтересованность в обеспечении того, чтобы исследование и использование космического пространства осуществлялись в мирных целях, и отмечая предложения, представленные Генеральной Ассамблее на ее десятой специальной сессии и на ее очередных сессиях и Конференции по разоружению,

отмечая глубокое беспокойство, выраженное второй Конференцией Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях в отношении распространения гонки вооружений на космическое пространство,

[10] Резолюция 2222 (XXI), приложение.

и рекомендации[21], сделанные компетентным органам Организации Объединенных Наций, в частности Генеральной Ассамблее, а также Комитету по разоружению[15],

будучи убеждена в необходимости дальнейших мер для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве,

признавая, что в контексте многосторонних переговоров по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве двусторонние переговоры между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки могли бы внести значительный вклад в достижение такой цели в соответствии с пунктом 27 Заключительного документа десятой специальной сессии[10],

отмечая с удовлетворением, что в 1985 году начались двусторонние переговоры между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки по комплексу вопросов, касающихся космических и ядерных вооружений — стратегических и средней дальности, — причем в их взаимосвязи, с целью, как было объявлено, выработки эффективных договоренностей, направленных, в частности, на предотвращение гонки вооружений в космосе,

желая, чтобы эти переговоры как можно скорее привели к конкретным результатам, как к этому настоятельно призывала ее резолюция 39/59,

принимая к сведению часть доклада Конференции по разоружению, касающуюся данного вопроса[22],

приветствуя создание Конференцией по разоружению в ходе ее сессии 1985 года, во исполнение обязанностей по ведению переговоров этого единственного многостороннего органа переговоров по разоружению, Специального комитета по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве для изучения в качестве первого шага на данном этапе вопросов, касающихся предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве,

сознавая, что в рамках Конференции по разоружению все еще не достигнут консенсус по конкретным предложениям относительно повторного создания специального комитета по этому вопросу в ходе сессии 1986 года Конференции по разоружению,

1. *напоминает* об обязанности всех государств воздерживаться в своей космической деятельности от угрозы силой или ее применения;

2. *подтверждает*, что всеобщее и полное разоружение под эффективным международным контролем требует того, чтобы космическое пространство использовалось исключительно в мирных целях и чтобы оно не стало ареной гонки вооружений;

3. *подчеркивает*, что дальнейшие меры с соответствующими и эффективными положениями о контроле должны быть приняты международным сообществом для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве;

4. *призывает* все государства, особенно те, которые обладают крупным потенциалом в космической области, активно содействовать достижению цели мирного использования космического пространства и принять немедленные меры для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве в интересах поддержания международного мира и безопасности и развития международного сотрудничества и взаимопонимания;

5. *просит* Генерального секретаря предложить государствам-членам представить их соображения относительно возможности развития международного сотрудничества в деле предотвращения гонки вооружений в космосе и мирного освоения космического пространства, включая желательность создания соответствующего механизма для этой цели, и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии;

6. *вновь подтверждает*, что Конференции по разоружению как единственному многостороннему форуму переговоров по разоружению принадлежит первостепенная роль в переговорах о заключении многостороннего соглашения или, соответственно, соглашений для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах;

7. *предлагает* Конференции по разоружению рассмотреть в первоочередном порядке вопрос о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве;

8. *предлагает также* Конференции по разоружению активизировать рассмотрение вопроса о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах с учетом всех соответствующих предложений, включая те, которые были представлены в Специальном комитете по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве на ее сессии 1985 года и на сороковой сессии Генеральной Ассамблеи;

9. *предлагает далее* Конференции по разоружению вновь создать специальный комитет с соответствующим мандатом в начале ее сессии в 1986 году, имея в виду провести переговоры о заключении соглашения или, соответственно, соглашений для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах;

10. *настоятельно призывает* Союз Советских Социалистических Республик и Соединенные Штаты Америки интенсивно и в конструктивном духе вести их двусторонние переговоры, направленные на скорейшее достижение соглашения для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве, и периодически уведомлять Конференцию по разоружению о ходе их двусторонних переговоров, с тем чтобы содействовать ее работе;

11. *призывает* все государства, особенно те, которые обладают крупным потенциалом в космической области, воздерживаться в их деятельности, касающейся космического пространства, от действий, противоречащих соблюдению соответствующих договоров или целей предотвращения гонки вооружений в космосе;

---

[21] См. *Доклад второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях, Вена, 9–21 августа 1982 года* (A/CONF.101/10 и Corr.2), пункт 426.

[22] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 27* (A/40/27 и Corr.1), раздел III.E.

12. *предлагает* государствам-членам сообщить Генеральному секретарю не позднее 1 апреля 1986 года об их соображениях относительно масштаба и содержания исследования Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения[23], которое проводится по проблемам разоружения, относящимся к космическому пространству и последствиям распространения гонки вооружений на космос, и предлагает Генеральному секретарю передать соображения государств-членов Консультативному совету по исследованиям в области разоружения для рассмотрения с целью дать ему возможность в его качестве Совета попечителей Института дать Институту такие указания относительно разработки его исследования, какие могут следовать из вышеназванных соображений;

13. *предлагает* Конференции по разоружению представить доклад о рассмотрении ею этого вопроса Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии;

14. *просит* Генерального секретаря направить Конференции по разоружению все документы, относящиеся к рассмотрению этого вопроса Генеральной Ассамблеей на ее сороковой сессии;

15. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве".

113-е пленарное заседание,
12 декабря 1985 года

40/88. Осуществление резолюции 39/60 Генеральной Ассамблеи о безотлагательном прекращении и запрещении испытаний ядерного оружия

Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко озабочена усилением гонки ядерных вооружений и ростом угрозы ядерной войны,

напоминая, что на протяжении последних трех десятилетий вопрос о необходимости прекращения и запрещения испытаний ядерного оружия находится в центре внимания Генеральной Ассамблеи,

подтверждая свою убежденность в том, что заключение многостороннего договора о запрещении испытаний ядерного оружия всеми государствами явилось бы одним из неотъемлемых элементов для успеха усилий по прекращению и обращению вспять гонки ядерных вооружений и качественного совершенствования ядерного оружия и по предотвращению расширения имеющихся арсеналов ядерного оружия и распространения ядерного оружия на новые страны, способствуя тем самым достижению конечной цели – полной ликвидации ядерного оружия при надлежащей проверке,

вновь подчеркивая, что разработка такого договора является задачей первостепенной важности и не должна ставиться в зависимость от достижения любых других мер в области разоружения,

приветствуя предложения, содержащиеся в Делийской декларации от 28 января 1985 года глав государств и правительств шести государств – членов Организации Объединенных Наций[24] – Аргентины, Греции, Индии, Мексики, Объединенной Республики Танзании и Швеции, и их совместное послание от 24 октября 1985 года руководителям Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик[25],

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по этому вопросу, в частности на резолюции 39/52 и 39/60 от 12 декабря 1984 года, в которых она призвала к введению моратория или мораториев на все испытательные ядерные взрывы и к началу переговоров по договору о запрещении всех испытаний ядерного оружия,

глубоко сожалея о том, что Конференции по разоружению не удалось приступить к переговорам с целью достижения соглашения о таком договоре,

1. *настоятельно призывает* Конференцию по разоружению срочно приступить к переговорам по всем аспектам данной проблемы, включая адекватные меры контроля, с целью безотлагательной подготовки проекта такого договора, который эффективно запретил бы проведение всех испытательных взрывов ядерного оружия всюду и всеми и включал бы приемлемые для всех положения, предотвращающие обход этого запрета путем проведения ядерных взрывов в мирных целях;

2. *решительно призывает* все государства, и в особенности все государства, обладающие ядерным оружием, приложить максимум усилий и проявить политическую волю для незамедлительной разработки и заключения такого договора;

3. *приветствует* прекращение в одностороннем порядке одним крупным государством, обладающим ядерным оружием, всех своих ядерных взрывов начиная с 6 августа 1985 года, а также предложение о приостановлении всех ядерных испытаний на период двенадцати месяцев с возможным его продлением, содержащееся в совместном послании глав государств и правительств шести государств – членов Организации Объединенных Наций от 24 октября 1985 года руководителям Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик;

4. *выражает* свою надежду на то, что все другие государства, обладающие ядерным оружием, также рассмотрят вопрос о присоединении к такому мораторию;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Осуществление резолюции 40/88 Генеральной Ассамблеи о безотлагательном прекращении и запрещении испытаний ядерного оружия".

113-е пленарное заседание,
12 декабря 1985 года

---

[23] См. A/40/725, пункты 47–54.

[24] **A/40/114–S/16921, приложение.** Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сороковой год, Дополнение за январь, февраль и март 1985 года*, документ S/16921, **приложение.**

[25] **A/40/825–S/17596,** приложение. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сороковой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1985 года*, документ **S/17596, приложение.**

40/89. Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке

A

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ

Генеральная Ассамблея,

учитывая Декларацию о создании безъядерной зоны в Африке[26], принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее первой очередной сессии, состоявшейся в Каире 17–21 июля 1964 года,

ссылаясь на свою резолюцию 1652 (XVI) от 24 ноября 1961 года, свою первую резолюцию по данному вопросу, а также на свои резолюции 2033 (XX) от 3 декабря 1965 года, 31/69 от 10 декабря 1976 года, 32/81 от 12 декабря 1977 года, 33/63 от 14 декабря 1978 года, 34/76 A от 11 декабря 1979 года, 35/146 B от 12 декабря 1980 года, 36/86 B от 9 декабря 1981 года, 37/74 A от 9 декабря 1982 года, 38/181 A от 20 декабря 1983 года и 39/61 A от 12 декабря 1984 года, в которых она призвала все государства рассматривать и признавать африканский континент и окружающие его районы как зону, свободную от ядерного оружия,

напоминая, что в своей резолюции 33/63 она решительно осудила любые явные или скрытые попытки Южной Африки внедрить ядерное оружие на африканском континенте и потребовала, чтобы Южная Африка немедленно отказалась от проведения любых ядерных взрывов на этом континенте или где бы то ни было,

принимая к сведению доклад Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения, озаглавленный "Ядерный потенциал Южной Африки"[27] и подготовленный в сотрудничестве с Департаментом по вопросам разоружения Секретариата и в консультации с Организацией африканского единства, а также доклад Комиссии по разоружению[28],

выражая сожаление в связи с тем, что, несмотря на угрозу, которую представляет ядерный потенциал Южной Африки для международного мира и безопасности и, в частности, для осуществления цели Декларации о создании безъядерной зоны в Африке, Комиссия по разоружению вновь не смогла в 1985 году достичь консенсуса по этому важному пункту ее повестки дня,

1. *решительно возобновляет свой призыв* ко всем государствам рассматривать и признавать африканский континент и окружающие его районы как зону, свободную от ядерного оружия;

2. *подтверждает*, что осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке, принятой Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства, явилось бы важной мерой по предотвращению распространения ядерного оружия и содействию международному миру и безопасности;

3. *вновь выражает свою серьезную тревогу* в связи с обладанием и продолжающимся развитием Южной Африкой способности производить ядерное оружие;

4. *осуждает* упорное стремление Южной Африки создать ядерный потенциал, а также все формы ядерного сотрудничества любого государства, корпорации, учреждения или отдельного лица с расистским режимом, которые позволяют ему препятствовать достижению цели Декларации, направленной на сохранение Африки свободной от ядерного оружия;

5. *призывает* все государства, корпорации, учреждения и отдельных лиц прекратить дальнейшее сотрудничество с расистским режимом, которое может позволить ему препятствовать достижению цели Декларации о создании безъядерной зоны в Африке;

6. *вновь требует*, чтобы расистский режим Южной Африки воздерживался от производства, испытаний, развертывания, транспортировки, хранения, применения или угрозы применения ядерного оружия;

7. *обращается с призывом* ко всем государствам, которые располагают для этого средствами, следить за исследованиями Южной Африки в области ядерного оружия, его разработкой и производством и предавать гласности любую информацию в этом отношении;

8. *вновь требует*, чтобы Южная Африка немедленно поставила все свои ядерные установки и устройства под контроль Международного агентства по атомной энергии;

9. *просит* Генерального секретаря оказать всю необходимую помощь, которую может испросить Организация африканского единства для осуществления ее торжественной Декларации о создании безъядерной зоны в Африке;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке".

113-е пленарное заседание,
12 декабря 1985 года

B

ЯДЕРНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ ЮЖНОЙ АФРИКИ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 34/76 B от 11 декабря 1979 года, 35/146 A от 12 декабря 1980 года, 36/86 A от 9 декабря 1981 года, 37/74 B от 9 декабря 1982 года, 38/181 B от 20 декабря 1983 года и 39/61 B от 12 декабря 1984 года,

учитывая Декларацию о создании безъядерной зоны в Африке[26], принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее первой очередной сессии, состоявшейся в Каире 17–21 июля 1964 года,

напоминая, что в пункте 12 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[10] она отметила, что накопление расистскими режимами вооружений и приобретение военной

---

[26] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцатая сессия, Приложения*, пункт 105 повестки дня, документ A/5975.

[27] A/39/470.

[28] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 42* (A/40/42).

технологии, равно как и возможное приобретение ими ядерного оружия, представляют собой угрожающее и все более опасное препятствие для мирового сообщества, перед которым стоит настоятельная задача разоружения,

напоминая также, что в своей резолюции 33/63 от 14 декабря 1978 года она решительно осудила любые явные или скрытые попытки Южной Африки внедрить ядерное оружие на африканском континенте и потребовала, чтобы Южная Африка немедленно отказалась от проведения любых ядерных взрывов на этом континенте или где бы то ни было,

принимая к сведению резолюцию GC(XXIX)/RES/442 о ядерном потенциале Южной Африки, принятую 27 сентября 1985 года Генеральной конференцией Международного агентства по атомной энергии на ее двадцать девятой очередной сессии,

приняв к сведению доклад Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения, озаглавленный "Ядерный потенциал Южной Африки"[27] и подготовленный в сотрудничестве с Департаментом по вопросам разоружения Секретариата и в консультации с Организацией африканского единства,

выражая сожаление в связи с тем, что, несмотря на угрозу, которую представляет ядерный потенциал Южной Африки для международного мира и безопасности, и, в частности, для осуществления цели Декларации о создании безъядерной зоны в Африке, Комиссия по разоружению вновь не смогла в 1985 году достичь консенсуса по этому важному пункту ее повестки дня,

будучи крайне обеспокоена тем, что Южная Африка, грубо нарушая принципы международного права и соответствующие положения Устава Организации Объединенных Наций, продолжает свои акты агрессии и подрывные действия против народов независимых государств южной части Африки,

решительно осуждая продолжающуюся военную оккупацию южноафриканскими войсками частей территории Анголы в нарушение ее национального суверенитета, независимости и территориальной целостности и требуя немедленного и безусловного вывода южноафриканских войск с территории Анголы,

выражая свое глубокое разочарование тем, что, несмотря на неоднократные призывы международного сообщества, определенные западные государства и Израиль по-прежнему сотрудничают с расистским режимом Южной Африки в военной и ядерной областях и что некоторые из этих же западных государств, с готовностью прибегая к использованию права вето, постоянно срывают все попытки в Совете Безопасности решить вопрос о Южной Африке эффективным образом,

напоминая о своем решении, принятом на десятой специальной сессии, о том, что Совет Безопасности должен принять соответствующие эффективные меры, с тем чтобы не допустить появления каких-либо препятствий на пути осуществления решения Организации африканского единства об объявлении Африки безъядерной зоной[29],

подчеркивая необходимость сохранить мир и безопасность в Африке путем обеспечения создания на этом континенте зоны, свободной от ядерного оружия,

1. *осуждает* широкое наращивание мощи военной машины Южной Африки, в частности, ее неистовые попытки получить способность производить ядерное оружие для репрессивных и агрессивных целей, а также в качестве средства шантажа;

2. *выражает свою полную поддержку* африканским государствам, которым угрожает ядерный потенциал Южной Африки;

3. *вновь подтверждает*, что приобретение расистским режимом потенциала ядерного оружия представляет собой чрезвычайно серьезную опасность для международного мира и безопасности и, в особенности, подрывает безопасность африканских государств, а также увеличивает опасность распространения ядерного оружия;

4. *осуждает* все формы ядерного сотрудничества любого государства, корпорации, учреждения или отдельного лица с расистским режимом Южной Африки, в частности, решение некоторых государств-членов предоставить нескольким корпорациям на своих территориях лицензии на поставку оборудования и эксплуатационно-техническое обслуживание ядерных установок в Южной Африке;

5. *требует*, чтобы Южная Африка и все другие иностранные круги немедленно прекратили разведку и разработку запасов урана в Намибии;

6. *призывает* все государства, корпорации, учреждения и отдельных лиц немедленно прекратить все формы военного и ядерного сотрудничества с расистским режимом;

7. *просит* Комиссию по разоружению в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о ядерном потенциале Южной Африки на ее сессии в 1986 году с учетом, в частности, выводов, содержащихся в докладе Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения о ядерном потенциале Южной Африки;

8. *просит* Совет Безопасности для целей разоружения и выполнения его обязанностей и ответственности принять принудительные меры, с тем чтобы предотвратить приобретение каким бы то ни было расистским режимом оружия или военной технологии;

9. *просит далее* Совет Безопасности срочно завершить свое рассмотрение рекомендаций его Комитета, учрежденного резолюцией 421(1977) по вопросу о Южной Африке[30], с тем чтобы устранить существующие лазейки в эмбарго на поставки оружия и сделать его более эффективным и запретить, в частности, все формы сотрудничества с расистским режимом Южной Африки в ядерной области;

10. *вновь требует*, чтобы Южная Африка немедленно поставила все свои ядерные установки и устройства под контроль Международного агентства по атомной энергии;

11. *просит* Генерального секретаря самым пристальным образом следить за деятельностью Южной

[29] См. резолюцию S-10/2, пункт 63 *с*.

[30] См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать пятый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1980 года*, документ S/14179.

Африки в ядерной области и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии.

113-е пленарное заседание,
12 декабря 1985 года

40/90. О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3479 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/74 от 10 декабря 1976 года, 32/84 A от 12 декабря 1977 года, 33/66 B от 14 декабря 1978 года, 34/79 от 11 декабря 1979 года, 35/149 от 12 декабря 1980 года, 36/89 от 9 декабря 1981 года, 37/77A от 9 декабря 1982 года, 38/182 от 20 декабря 1983 года и 39/62 от 12 декабря 1984 года по вопросу о запрещении новых видов оружия массового уничтожения,

принимая во внимание положения пункта 39 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[10] о том, что для прекращения гонки вооружений важны как качественные, так и количественные меры по разоружению и что усилия в этом направлении должны включать переговоры об ограничении и прекращении качественного совершенствования вооружений, особенно оружия массового уничтожения, и разработки новых средств ведения войны,

напоминая о решении, содержащемся в пункте 77 Заключительного документа о том, что для того, чтобы помочь предотвратить качественную гонку вооружений, и с тем, чтобы научные и технические достижения можно было в конечном счете использовать только для мирных целей, следует предпринять эффективные меры для предотвращения появления новых видов оружия массового уничтожения, основанных на новых научных принципах и достижениях, и что следует в должном порядке продолжать усилия, направленные на запрещение таких новых видов и новых систем оружия массового уничтожения,

вновь выражая свою твердую убежденность в свете решений, принятых на ее десятой специальной сессии, в важности заключения соглашения или соглашений, предотвращающих использование научно-технического прогресса в целях создания новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия,

принимая к сведению, что в ходе своей сессии в 1985 году Конференция по разоружению рассмотрела пункт повестки дня, озаглавленный "Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия: радиологическое оружие",

считая, что необходимо использовать все пути и средства для предотвращения разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия,

принимая во внимание часть доклада Конференции по разоружению, касающуюся данного вопроса[31],

1. *вновь подтверждает* необходимость запрещения разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия;

2. *просит* Конференцию по разоружению, с учетом имеющихся приоритетов, с помощью периодически собирающейся группы экспертов постоянно держать под контролем вопрос запрещения разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия с целью выдвижения при необходимости рекомендаций о проведении конкретных переговоров по выявленным видам такого оружия;

3. *призывает* все государства немедленно после выявления того или иного нового вида оружия массового уничтожения содействовать началу переговоров о его запрещении с одновременным объявлением моратория на его практическую разработку;

4. *вновь настоятельно призывает* все государства воздерживаться от любых действий, которые могли бы отрицательно сказаться на усилиях, имеющих целью предотвращение появления новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия;

5. *вновь призывает* все государства предпринять усилия для обеспечения того, чтобы в конечном итоге научные и технические достижения могли использоваться исключительно в мирных целях;

6. *просит* Генерального секретаря передать Конференции по разоружению все документы, относящиеся к обсуждению данного вопроса Генеральной Ассамблеей на ее сороковой сессии;

7. *просит* Конференцию по разоружению представить доклад о достигнутых результатах Генеральной Ассамблее для рассмотрения на ее сорок первой сессии;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия: доклад Конференции по разоружению".

113-е пленарное заседание,
12 декабря 1985 года

40/91. Сокращение военных бюджетов

A

Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко обеспокоена все ускоряющейся гонкой вооружений и ростом военных расходов, которые являются тяжелым бременем для экономики всех государств и имеют исключительно пагубные последствия для международного мира и безопасности,

вновь подтверждая положения пункта 89 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[10], первой специальной сессии, посвященной разоружению, в соответствии с которыми постепенное сокращение военных бюджетов на взаимно согласованной основе, например в абсолютных цифрах или в процентном выражении, особенно государствами, обладающими ядерным оружием, и другими важными в военном отношении государст-

[31] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 27* (A/40/27 и Corr.1), пункты 102 и 105–109.

вами, способствовало бы обузданию гонки вооружений и увеличило бы возможности перераспределения средств, которые в настоящее время используются на военные цели, для экономического и социального развития, особенно в интересах развивающихся стран,

будучи убеждена в том, что замораживание и сокращение военных бюджетов имело бы благоприятные последствия для мирового экономического и финансового положения и могло бы способствовать предпринимаемым усилиям по увеличению международной помощи развивающимся странам,

ссылаясь на то, что на ее двенадцатой специальной сессии, второй специальной сессии, посвященной разоружению, все государства-члены единодушно и решительно подтвердили действенность Заключительного документа десятой специальной сессии, а также свою глубокую приверженность этому документу[32],

ссылаясь также на Декларацию о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения Организации Объединенных Наций, в которой указывается, что в течение этого периода необходимо приложить дополнительные усилия для достижения договоренности о сокращении военных расходов и перераспределении сэкономленных таким образом средств для экономического и социального развития, особенно в интересах развивающихся стран[33],

ссылаясь далее на положения своей резолюции 34/83 F от 11 декабря 1979 года, впоследствии подтвержденные в ее резолюциях 35/142 A от 12 декабря 1980 года, 36/82 от 9 декабря 1981 года, 37/95 A от 13 декабря 1982 года, 38/184 A от 20 декабря 1983 года и 39/64 A от 12 декабря 1984 года, в которых предусматривается, что необходимо придать новый импульс попыткам достижения договоренностей о замораживании, сокращении или каком-либо другом сбалансированном ограничении военных расходов, включая надлежащие меры контроля, удовлетворяющие все заинтересованные стороны,

учитывая различные предложения, представленные государствами-членами, а также деятельность, осуществленную до настоящего времени в рамках Организации Объединенных Наций в области сокращения военных бюджетов,

считая, что определение и разработка принципов, которые должны направлять дальнейшие действия государств в области замораживания и сокращения военных бюджетов, и другая осуществляемая в рамках Организации Объединенных Наций деятельность, связанная с вопросом сокращения военных бюджетов, должны рассматриваться как имеющие основной целью достижение международных договоренностей о сокращении военных расходов,

принимая к сведению доклад Комиссии по разоружению о работе, проделанной в ходе ее сессии 1985 года по пункту повестки дня, озаглавленному "Сокращение военных бюджетов"[34],

1. *вновь заявляет о своей убежденности* в возможности достижения международных договоренностей о сокращении военных бюджетов без ущемления права всех государств на ненанесение ущерба их безопасности, самообороне и суверенитету;

2. *призывает* все государства, в частности государства, обладающие наиболее крупным военным потенциалом, до достижения договоренностей о сокращении военных расходов проявлять сдержанность в своих военных расходах в целях перераспределения сэкономленных таким образом средств для экономического и социального развития, особенно в интересах развивающихся стран;

3. *подтверждает*, что людские и материальные ресурсы, высвобожденные в результате сокращения военных расходов, могли бы быть перераспределены для экономического и социального развития, особенно в интересах развивающихся стран;

4. *предлагает* Комиссии по разоружению продолжить рассмотрение пункта повестки дня, озаглавленного "Сокращение военных бюджетов", и в этом контексте на ее основной сессии в 1986 году завершить разработку принципов, которые должны направлять действия государств в области замораживания и сокращения военных расходов, на основе рабочего документа, приложенного к ее докладу[35], а также других предложений и идей по этому вопросу;

5. *вновь обращает внимание* государств-членов на тот факт, что определение и разработка принципов, которые должны направлять дальнейшие действия государств в области замораживания и сокращения военных бюджетов, могли бы способствовать согласованию мнений государств и созданию доверия между ними, что содействовало бы достижению международных договоренностей в области сокращения военных бюджетов;

6. *настоятельно призывает* все государства-члены, в частности государства, обладающие наиболее крупным военным потенциалом, повысить их готовность к конструктивному сотрудничеству в целях достижения договоренностей о замораживании, сокращении или каком-либо другом ограничении военных расходов;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Сокращение военных бюджетов".

113-е пленарное заседание,
12 декабря 1985 года

B

Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко обеспокоена гонкой вооружений и нынешними тенденциями к дальнейшему увеличению темпов роста военных расходов, достойным сожаления растрачиванием людских и экономических ресурсов и потенциально пагубными последствиями для мира и безопасности во всем мире,

считая, что постепенное сокращение военных расходов на взаимно согласованной основе явилось бы

[32] См. *там же, двенадцатая специальная сессия, Приложения,* пункты 9–13 повестки дня, документ A/S-12/32, пункт 62.

[33] См. резолюцию 35/46, приложение, пункт 15.

[34] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 42* (A/40/42), пункт 28.

[35] *Там же, Дополнение № 42* (A/40/42), приложение II.

мерой, которая способствовала бы обузданию гонки вооружений и увеличила бы возможности перераспределения средств, которые в настоящее время используются на военные цели, для экономического и социального развития, особенно в интересах развивающихся стран,

будучи убеждена в том, что такое сокращение можно и следует осуществлять на взаимно согласованной основе без ущерба для национальной безопасности какого-либо государства,

подтверждая свою убежденность в том, что положения об определении, отчетности, сопоставлении и проверке военных расходов должны быть основными элементами любой международной договоренности о сокращении таких расходов,

напоминая, что международная система стандартизированной отчетности о военных расходах была введена во исполнение резолюции 35/142 B Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1980 года и что национальные доклады о военных расходах были получены от ряда государств-членов, расположенных в различных географических районах и имеющих различные бюджетные системы и системы учета,

считая, что более широкое участие государств из различных географических районов и государств, представляющих различные бюджетные системы, в системе отчетности будет содействовать ее дальнейшему совершенствованию и, способствуя большей откровенности в военных вопросах, укрепит доверие между государствами,

подчеркивая, что вышеупомянутые мероприятия и инициативы, а также другая осуществляемая в рамках Организации Объединенных Наций деятельность, связанная с сокращением военных бюджетов, имеют своей целью содействие будущим переговорам, направленным на достижение международных договоренностей о сокращении военных расходов,

напоминая о своей резолюции 37/95 B от 13 декабря 1982 года, в которой она просила Генерального секретаря с помощью группы квалифицированных экспертов и при добровольном сотрудничестве государств приступить к выполнению задачи по разработке индексов цен и паритетов покупательной способности для военных расходов участвующих государств,

рассмотрев доклад Генерального секретаря[36], содержащий доклад Группы экспертов по сокращению военных бюджетов,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Группы экспертов по сокращению военных бюджетов;

2. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю и Группе экспертов, помогавшей ему в подготовке данного доклада;

3. *предлагает* данный доклад и содержащиеся в нем выводы и рекомендации вниманию всех государств-членов;

4. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры по выпуску данного доклада в качестве издания Организации Объединенных Наций[36];

5. *предлагает* всем государствам-членам представить Генеральному секретарю не позднее 15 апреля 1986 года свои мнения относительно данного доклада и предложить дальнейшие меры, нацеленные на содействие достижению будущих международных договоренностей о сокращении военных расходов;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад, содержащий мнения, полученные от государств-членов по этому вопросу;

7. *с признательностью принимает к сведению также* доклад Генерального секретаря, содержащий ответы, полученные от государств-членов в 1985 году в рамках вышеупомянутой системы отчетности[37];

8. *подчеркивает* необходимость увеличения числа государств, представляющих отчетность, с целью обеспечения возможно более широкого участия государств из различных географических районов и государств, представляющих различные бюджетные системы;

9. *вновь подтверждает свою рекомендацию* о том, что всем государствам-членам следует ежегодно до 30 апреля сообщать Генеральному секретарю, через механизм отчетности, о своих военных расходах за последний финансовый год, по которому имеются данные;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Сокращение военных бюджетов".

113-е пленарное заседание,
12 декабря 1985 года

40/92. Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие

A

ЗАПРЕЩЕНИЕ ХИМИЧЕСКОГО И БАКТЕРИОЛОГИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на пункт 75 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[10], в котором говорится, что полное и эффективное запрещение разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и его уничтожение являются одной из наиболее срочных задач в области разоружения,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции, касающиеся полного и эффективного запрещения разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и его уничтожения,

будучи убеждена в необходимости скорейшего заключения конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и о его уничтожении, которая внесла бы значительный вклад в дело всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

[36] A/40/421. Доклад впоследствии издан под названием *Сокращение военных бюджетов: разработка индексов цен и паритетов покупательной способности для сопоставления военных расходов* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IX.2).

[37] A/40/313 и Add.1–3.

подчеркивая сохраняющееся значение Протокола о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств[38], подписанного шестьдесят лет назад в Женеве,

будучи преисполнена решимости полностью исключить, на благо всего человечества, возможность применения химического оружия путем скорейшего заключения и осуществления конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и о его уничтожении, что дополнило бы обязательства, взятые в соответствии с Женевским протоколом от 17 июня 1925 года,

принимая во внимание работу, проделанную Конференцией по разоружению в ходе ее сессии 1985 года в отношении запрещения химического оружия, и, в частности, высоко оценивая работу ее Специального комитета по химическому оружию,

выражая глубокое беспокойство по поводу недавних решений о производстве бинарного химического оружия, а также по поводу его предполагаемого развертывания,

считая желательным, чтобы государства воздерживались от любых действий, которые могли бы отсрочить или еще более осложнить переговоры, и проявили конструктивный подход к таким переговорам и политическую волю в целях скорейшего достижения соглашения по конвенции о химическом оружии,

сознавая, что совершенствование и разработка химического оружия затрудняют ведущиеся переговоры о запрещении химического оружия,

принимая к сведению предложения о создании зон, свободных от химического оружия, направленные на содействие полному запрещению химического оружия и достижению стабильной региональной и международной безопасности,

1. *вновь подтверждает* необходимость быстрейшей разработки и заключения конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и о его уничтожении;

2. *обращается с призывом* ко всем государствам всемерно способствовать заключению такой конвенции;

3. *настоятельно призывает* Конференцию по разоружению активизировать переговоры в Специальном комитете по химическому оружию, с тем чтобы как можно скорее достичь соглашения по конвенции о химическом оружии, и с этой целью активизировать процесс разработки такой конвенции для ее представления Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии;

4. *вновь подтверждает свой призыв* ко всем государствам добросовестно вести серьезные переговоры и воздерживаться от любых действий, которые могли бы затруднить переговоры о запрещении химического оружия, и, в частности, воздерживаться от производства и развертывания бинарных и других новых видов химического оружия, а также от размещения химического оружия на территории других государств;

5. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, стать участниками Протокола о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств, подписанного в Женеве 17 июня 1925 года.

113-е пленарное заседание,
12 декабря 1985 года

B

ХИМИЧЕСКОЕ И БАКТЕРИОЛОГИЧЕСКОЕ (БИОЛОГИЧЕСКОЕ) ОРУЖИЕ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции, касающиеся полного и эффективного запрещения разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и его уничтожения,

подтверждая настоятельную необходимость строгого соблюдения всеми государствами принципов и целей Протокола о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств, подписанного в Женеве 17 июня 1925 года[38], и присоединения всех государств к Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении, подписанной в Вашингтоне, Лондоне и Москве 10 апреля 1972 года[39],

рассмотрев ту часть доклада Конференции по разоружению, которая касается химического оружия, в частности доклад ее Специального комитета по химическому оружию[40],

будучи убеждена в необходимости приложить все усилия для продолжения и успешного завершения переговоров о запрещении разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и о его уничтожении,

1. *принимает к сведению* работу, проделанную Конференцией по разоружению в ходе ее сессии 1985 года в отношении запрещения химического оружия, и, в частности, с удовлетворением отмечает работу ее Специального комитета по химическому оружию по этому вопросу и прогресс, о котором сообщается в его докладе;

2. *вновь выражает свое сожаление и озабоченность* в связи с тем, что еще не разработано соглашение о полном и эффективном запрещении разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и о его уничтожении;

3. *вновь настоятельно предлагает* Конференции по разоружению в первоочередном порядке активизировать в ходе ее сессии 1986 года переговоры по такой конвенции и предпринять еще более энергичные усилия, в частности, путем увеличения в течение года количества времени, которое она посвящает таким переговорам, с учетом всех имеющихся предложений и будущих инициатив, с тем чтобы как можно быстрее

[38] League of Nations, *Treaty Series*, vol. XCIV (1929), No. 2138, p. 65.

[39] Резолюция 2826 (XXVI), приложение.

[40] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 27* (A/40/27 и Corr.1), пункт 96.

окончательно разработать конвенцию, и вновь учредить для этой цели ее Специальный комитет по химическому оружию с мандатом 1985 года;

4. *предлагает* Конференции по разоружению представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о результатах ее переговоров.

113-е пленарное заседание,
12 декабря 1985 года

С

ХИМИЧЕСКОЕ И БАКТЕРИОЛОГИЧЕСКОЕ (БИОЛОГИЧЕСКОЕ) ОРУЖИЕ

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая настоятельную необходимость строгого соблюдения всеми государствами принципов и целей Протокола о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств, подписанного в Женеве 17 июня 1925 года[38], и присоединения всех государств к Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении, подписанной в Вашингтоне, Лондоне и Москве 10 апреля 1972 года[39],

с беспокойством отмечая сообщения о применении химического оружия, а также признаки его появления в арсенале все большего числа стран,

выражая озабоченность в связи с возрастающим риском того, что химическое оружие может быть применено вновь,

отмечая международные усилия, направленные на укрепление соответствующих установленных в международном порядке запретов, включая усилия по разработке надлежащих механизмов по установлению фактов,

ссылаясь на свою резолюцию 39/65 А от 12 декабря 1984 года,

подтверждая приверженность своим усилиям по защите человечества от химической и биологической войны,

1. *вновь подтверждает* необходимость строгого соблюдения существующих международных обязательств в отношении запрещения химического и биологического оружия и осуждает действия, нарушающие эти обязательства;

2. *приветствует* усилия, предпринимаемые в целях обеспечения как можно более эффективных запретов в отношении химического и биологического оружия;

3. *настоятельно призывает* Конференцию по разоружению ускорить свои переговоры по многосторонней конвенции о полном и эффективном запрещении разработки, производства и накопления запасов химического оружия и о его уничтожении;

4. *призывает* все государства до установления такого всеобъемлющего запрета сотрудничать в усилиях по предотвращению применения химического оружия.

113-е пленарное заседание,
12 декабря 1985 года

40/93. Ядерное вооружение Израиля

Генеральная Ассамблея,

учитывая свои предыдущие резолюции о ядерном вооружении Израиля, последней из которых является резолюция 39/147 от 17 декабря 1984 года,

ссылаясь на свою резолюцию 39/54 от 12 декабря 1984 года, в которой она, в частности, призвала все страны Ближнего Востока до создания зоны, свободной от ядерного оружия в районе Ближнего Востока, согласиться поставить всю свою ядерную деятельность под гарантии Международного агентства по атомной энергии,

ссылаясь далее на резолюцию 487 (1981) Совета Безопасности от 19 июня 1981 года, в которой Совет, в частности, призвал Израиль срочно поставить свои ядерные установки под гарантии Международного агентства по атомной энергии,

с серьезным беспокойством отмечая, что Израиль упорно отказывается взять на себя обязательство не производить и не приобретать ядерное оружие, несмотря на неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Международного агентства по атомной энергии, а также поставить свои ядерные установки под гарантии Агентства,

сознавая серьезные последствия, угрожающие международному миру и безопасности в результате разработки и приобретения Израилем ядерного оружия и сотрудничества Израиля с Южной Африкой в разработке ядерного оружия и систем его доставки,

1. *принимает к сведению* доклад по этому вопросу Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения[41];

2. *вновь подтверждает свое осуждение* нежелания Израиля отказаться от любого обладания ядерным оружием;

3. *вновь просит* Совет Безопасности принять срочные и эффективные меры к обеспечению того, чтобы Израиль выполнил резолюцию 487 (1981) Совета Безопасности и поставил все свои ядерные установки под гарантии Международного агентства по атомной энергии;

4. *вновь просит* Совет Безопасности расследовать ядерную деятельность Израиля и сотрудничество других государств, сторон и организаций в этой деятельности;

5. *призывает* все государства и организации, которые еще не сделали этого, прекратить сотрудничество с Израилем и оказание ему помощи в ядерной области;

6. *вновь подтверждает свое осуждение* продолжающегося ядерного сотрудничества между Израилем и Южной Африкой;

7. *просит* Генерального секретаря внимательно следить за ядерной деятельностью Израиля и представить при необходимости соответствующий доклад Генеральной Ассамблее.

113-е пленарное заседание,
12 декабря 1985 года

---

[41] A/40/520, приложение

40/94. Всеобщее и полное разоружение

A

РАЗОРУЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЙ НА РЕГИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая выраженную в преамбуле Устава Организации Объединенных Наций решимость избавить грядущие поколения от бедствий войны,

вновь признавая безотлагательную необходимость объединения политической воли для поощрения инициатив, предусматривающих сокращение расходов на вооружения с целью направления высвобождаемых ресурсов на социально-экономическое развитие всех народов,

ссылаясь на пункт 2 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[10], в котором говорится, в частности, что наращивание ядерных и обычных вооружений грозит завести в тупик усилия, направленные на достижение целей развития, стать препятствием на пути создания нового международного экономического порядка и затрудняет решение других жизненно важных проблем, стоящих перед человечеством,

напоминая также, что в пунктах 45 и 46 Заключительного документа десятой специальной сессии[10] Ассамблея заявила, в частности, что первоочередное внимание на переговорах по разоружению должно уделяться ядерному оружию, другим видам оружия массового уничтожения, включая химическое оружие, обычным видам оружия, включая любые из них, которые могут считаться чрезмерно жестокими или имеющими неизбирательное действие, и сокращению вооруженных сил, и что ничто не должно препятствовать параллельному ведению государствами переговоров по всем первоочередным вопросам,

признавая, что односторонние меры по ограничению или сокращению вооружений могут содействовать достижению разоружения,

ссылаясь на свою резолюцию 37/100 F от 13 декабря 1982 года по вопросу о региональном разоружении, в которой она подчеркнула, в частности, важность региональных мер, которые уже приняты, а также усилий регионального характера, предпринимаемых в области как ядерного, так и обычного разоружения,

ссылаясь также на свои резолюции 38/73 J от 15 декабря 1983 года и 39/63 F от 12 декабря 1984 года о региональном разоружении,

1. *настоятельно призывает* правительства, когда это позволяет положение в регионе и по инициативе заинтересованных государств рассматривать и принимать соответствующие меры на региональном уровне в целях упрочения мира и безопасности на более низком уровне сил путем ограничения и сокращения вооруженных сил и обычных вооружений под строгим и эффективным международным контролем, принимая во внимание потребность государств в обеспечении своей безопасности, учитывая закрепленное в Уставе Организации Объединенных Наций неотъемлемое право на самооборону, без ущерба для принципа равноправия и самоопределения народов в соответствии с Уставом, а также учитывая необходимость обеспечения на каждом этапе равновесия сил и ненанесения ущерба безопасности любого государства;

2. *выражает свою самую решительную поддержку* недавно принятых некоторыми правительствами односторонних мер, которые направлены на то, чтобы ограничить обычные вооружения и сократить военные расходы, и которые содействуют созданию атмосферы, благоприятной для осуществления разоружения в области обычных вооружений на региональном уровне;

3. *выражает свою самую решительную поддержку* недавних региональных и субрегиональных инициатив, направленных на заключение соглашений с целью ограничения вооружений и сокращения военных расходов;

4. *вновь подтверждает* главную ответственность важных в военном отношении государств, особенно государств, обладающих ядерным оружием, за прекращение и обращение вспять гонки вооружений, и первостепенное значение, придаваемое ядерному разоружению в контексте продвижения к всеобщему и полному разоружению;

5. *просит* все государства содействовать прогрессу на пути к региональному разоружению, строго соблюдая свое обязательство воздерживаться от угрозы силой или применения силы, и способствовать созданию атмосферы, благоприятной для осуществления разоружения в области обычных вооружений на региональном уровне;

6. *настоятельно призывает также* страны–поставщики обычных вооружений сотрудничать в региональных усилиях;

7. *просит* Генерального секретаря оказывать заинтересованным правительствам, по их просьбе, технические услуги и содействие, которые могут быть полезны при осуществлении мер по разоружению в области обычных вооружений на региональном уровне, а также просит его представить доклад о положении в этой области Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Разоружение в области обычных вооружений на региональном уровне".

113-е пленарное заседание,
12 декабря 1985 года

B

ИССЛЕДОВАНИЕ ПО ВОПРОСУ О ЗОНАХ, СВОБОДНЫХ ОТ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ, ВО ВСЕХ ЕГО АСПЕКТАХ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 37/99 F от 13 декабря 1982 года, в которой она постановила, что следует провести исследование для обзора и дополнения *Всеобъемлющего исследования по вопросу о зонах, свободных от ядерного оружия, во всех его аспектах*[42] в свете информации и опыта, накопленного с 1975 года,

[42] Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.I.7.

напоминая также о том, что она просила Генерального секретаря провести это исследование с помощью специальной группы квалифицированных правительственных экспертов и представить его Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии,

ссылаясь далее на свою резолюцию 39/151 B от 17 декабря 1984 года, в которой она приняла к сведению доклад Генерального секретаря[43] о том, что Группа правительственных экспертов по зонам, свободным от ядерного оружия, не смогла завершить исследование в установленные сроки и поэтому просила Генерального секретаря продолжить исследование и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии,

вновь подтверждая свои резолюции 3472 A (XXX) от 11 декабря 1975 года и 31/70 от 10 декабря 1976 года, в которых она выразила свою убежденность, что создание зон, свободных от ядерного оружия, может способствовать безопасности государств-членов, расположенных в этих зонах, предотвращению распространения ядерного оружия и целям всеобщего и полного разоружения,

получив доклад Генерального секретаря[44], к которому приложено письмо Председателя Группы правительственных экспертов по зонам, свободным от ядерного оружия,

выражая признательность за усилия, предпринятые Группой правительственных экспертов,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря и сожалеет, что Группа правительственных экспертов по зонам, свободным от ядерного оружия, не смогла завершить исследование;

2. *выражает свою благодарность* Генеральному секретарю, Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии и Генеральному секретарю Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке за помощь, которую они оказали при подготовке исследования.

113-е пленарное заседание,
12 декабря 1985 года

C

ИССЛЕДОВАНИЕ РАЗОРУЖЕНИЯ, КАСАЮЩЕГОСЯ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЙ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 39/151 C от 17 декабря 1984 года, в которой она просила Генерального секретаря подготовить доклад, содержащий полученные от государств-членов мнения относительно исследования всех аспектов гонки обычных вооружений и разоружения, касающегося обычных вооружений и вооруженных сил, для представления Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии[45],

ссылаясь далее на пункт 81 и другие соответствующие пункты Заключительного документа десятой специальной сессии[10], в которых подчеркивалось важное значение и мер по разоружению, касающемуся обычных вооружений,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о работе Организации[46], в котором указывалось, что "в то время как все испытывают страх перед ядерным оружием, потому что оно способно опустошить весь мир, все же именно обычное оружие уносит каждый день бесчисленное множество жизней", и далее указывалось, что, "более того, гонка обычных вооружений означает разбазаривание ценных экономических ресурсов",

памятуя о растрачивании огромных людских, экономических и технических ресурсов, к которому ведет гонка обычных вооружений,

принимая во внимание далее связь между разоружением и развитием, а также предстоящую Международную конференцию по взаимосвязи между разоружением и развитием,

рассмотрев доклад Генерального секретаря[47], содержащий полученные от государств-членов мнения относительно *Исследования разоружения, касающегося обычных вооружений,*

1. *призывает* все государства-члены как можно шире использовать *Исследование* и содержащиеся в нем выводы и рекомендации;

2. *предлагает* государствам-членам, которые еще не сообщили Генеральному секретарю свои мнения относительно *Исследования,* сделать это не позднее 31 мая 1986 года;

3. *просит* Генерального секретаря подготовить доклад, содержащий полученные от государств-членов дальнейшие мнения относительно *Исследования*, для представления Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Разоружение, касающееся обычных вооружений".

113-е пленарное заседание,
12 декабря 1985 года

D

ЗАПРЕЩЕНИЕ РАЗРАБОТКИ, ПРОИЗВОДСТВА, НАКОПЛЕНИЯ ЗАПАСОВ И ПРИМЕНЕНИЯ РАДИОЛОГИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 39/151 J от 17 декабря 1984 года,

1. *принимает к сведению* ту часть доклада Конференции по разоружению, которая касается вопроса о радиологическом оружии, в частности док-

---

[43] A/39/400.

[44] A/40/379.

[45] Исследование впоследствии издано под названием *Исследование разоружения, касающегося обычных вооружений* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IX.1).

[46] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 1* (A/40/1).

[47] A/40/486 и Add.1.

лад Специального комитета по радиологическому оружию[48];

2. *принимает также к сведению* рекомендацию Конференции по разоружению о том, что следует вновь учредить Специальный комитет по радиологическому оружию в начале ее сессии 1986 года и что приложение к докладу Специального комитета следует рассматривать в качестве основы будущей работы;

3. *признает*, что работа, проделанная Специальным комитетом по радиологическому оружию в 1985 году, является дальнейшим вкладом в решение переданных в его ведение вопросов;

4. *просит* Конференцию по разоружению продолжать свои переговоры по этому вопросу с целью скорейшего завершения своей работы с учетом всех предложений, представленных Конференции на этот счет, результат которой должен быть представлен Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии;

5. *просит также* Генерального секретаря передать Конференции по разоружению все соответствующие документы, относящиеся к обсуждению всех аспектов этого вопроса Генеральной Ассамблеей на ее сороковой сессии;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия".

113-е пленарное заседание,
12 декабря 1985 года

E

ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕЕ ИССЛЕДОВАНИЕ КОНЦЕПЦИЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 38/188 H от 20 декабря 1983 года, в которой она просила Генерального секретаря при содействии квалифицированных правительственных экспертов провести всеобъемлющее исследование концепций безопасности,

изучив доклад Генерального секретаря[49], содержащий исследование Группы правительственных экспертов для проведения всеобъемлющего исследования концепций безопасности,

1. *принимает к сведению* всеобъемлющее исследование концепций безопасности[50];

2. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю и Группе правительственных экспертов для проведения всеобъемлющего исследования концепций безопасности, которая содействовала ему в подготовке этого исследования;

3. *предлагает* это исследование и содержащиеся в нем выводы вниманию всех государств-членов;

4. *предлагает* всем государствам-членам сообщить Генеральному секретарю не позднее 30 апреля 1986 года свои мнения в отношении этого исследования;

5. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для опубликования этого исследования в качестве издания Организации Объединенных Наций[50] и обеспечить его максимально широкое распространение;

6. *просит* Генерального секретаря подготовить для представления Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад, содержащий полученные от государств-членов мнения в отношении этого исследования.

113-е пленарное заседание,
12 декабря 1985 года

F

ИССЛЕДОВАНИЕ В ОБЛАСТИ ГОНКИ ВОЕННО-МОРСКИХ ВООРУЖЕНИЙ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 38/188 G от 20 декабря 1983 года, в которой она просила Генерального секретаря с помощью квалифицированных правительственных экспертов провести всеобъемлющее исследование в области гонки военно-морских вооружений,

подтверждая свою обеспокоенность по поводу наращивания военно-морских сил и разработки систем военно-морских вооружений,

изучив доклад Генерального секретаря[51], содержащий исследование Группы правительственных экспертов для проведения всеобъемлющего исследования в области гонки военно-морских вооружений, военно-морских сил и систем военно-морских вооружений,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* исследование в области гонки военно-морских вооружений[52];

2. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю и Группе правительственных экспертов для проведения всеобъемлющего исследования в области гонки военно-морских вооружений, военно-морских сил и систем военно-морских вооружений, которая содействовала ему в подготовке этого исследования;

3. *предлагает* это исследование и содержащиеся в нем выводы вниманию всех государств-членов;

4. *предлагает* всем государствам-членам сообщить Генеральному секретарю не позднее 5 апреля 1986 года свои мнения в отношении этого исследования;

5. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для опубликования исследования[52] в

---

[48] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 27* (A/40/27 и Corr.1), пункт 104.

[49] A/40/553.

[50] *Там же*, приложение. Исследование впоследствии издано под названием *Концепции безопасности* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IX.1).

[51] A/40/535.

[52] *Там же*, приложение. Исследование впоследствии издано под названием *Гонка военно-морских вооружений* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IX.3).

качестве издания Организации Объединенных Наций и обеспечить его максимально широкое распространение;

6. *просит* Генерального секретаря подготовить для представления Комиссии по разоружению на ее основной сессии в мае 1986 года компиляцию мнений, полученных от государств-членов по данному вопросу;

7. *просит* Комиссию по разоружению рассмотреть на ее предстоящей сессии в 1986 году вопросы, содержащиеся в исследовании в области гонки военно-морских вооружений, включая как его основное содержание, так и выводы, с учетом всех других соответствующих имеющихся и будущих предложений в целях содействия определению возможных мер по сокращению военно-морских вооружений и разоружению в области военно-морских вооружений в рамках прогресса в направлении всеобщего и полного разоружения, а также мер доверия в данной области, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о своей работе и рекомендациях;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Военно-морские вооружения и разоружение в области военно-морских вооружений".

113-е пленарное заседание,
12 декабря 1985 года

G

ЗАПРЕЩЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВА РАСЩЕПЛЯЮЩИХСЯ МАТЕРИАЛОВ ДЛЯ ЦЕЛЕЙ ОРУЖИЯ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 33/91 H от 16 декабря 1978 года, 34/87 D от 11 декабря 1979 года, 35/156 H от 12 декабря 1980 года, 36/97 G от 9 декабря 1981 года, 37/99 E от 13 декабря 1982 года, 38/188 E от 20 декабря 1983 года и 39/151 H от 17 декабря 1984 года, в которых она обратилась с просьбой к Комитету по разоружению[15] на соответствующем этапе осуществления Программы действий, изложенной в разделе III Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[10], и его работы по пункту, озаглавленному "Ядерное оружие во всех его видах", рассмотреть в срочном порядке вопрос о должным образом контролируемом прекращении и запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств и информировать Ассамблею о ходе этого рассмотрения,

отмечая, что повестка дня Конференции по разоружению на 1985 год включала пункт, озаглавленный "Ядерное оружие во всех его видах", и что программа работы Конференции для обеих частей ее сессии 1985 года содержала пункт, озаглавленный "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение"[53],

ссылаясь на предложения и заявления, сделанные на Конференции по разоружению по этим пунктам[54],

считая, что прекращение производства расщепляющихся материалов для целей оружия и постепенное переключение и перевод запасов на мирные цели явились бы важным шагом к прекращению и обращению вспять гонки ядерных вооружений,

считая, что запрещение производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств также явилось бы важной мерой, которая способствовала бы предотвращению распространения ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств,

просит Конференцию по разоружению на соответствующем этапе ее работы по пункту, озаглавленному "Ядерное оружие во всех его видах", продолжить рассмотрение вопроса о должным образом контролируемом прекращении и запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств и информировать Генеральную Ассамблею о ходе этого рассмотрения.

113-е пленарное заседание,
12 декабря 1985 года

H

ЗАМОРАЖИВАНИЕ ЯДЕРНЫХ ВООРУЖЕНИЙ

Генеральная Ассамблея,

выражая глубокую тревогу по поводу того, что продолжающаяся и усиливающаяся гонка ядерных вооружений серьезно усиливает опасность ядерной войны,

учитывая высокую ответственность государств, обладающих ядерным оружием, за сохранение всеобщего мира и предотвращение ядерной войны,

напоминая о своих предыдущих резолюциях, призывающих к замораживанию ядерных вооружений в количественном и качественном отношении,

напоминая также, что в целом ряде случаев она выражала твердую убежденность в том, что существующие условия являются наиболее благоприятными для такого замораживания,

будучи убеждена, что замораживание ядерных вооружений повысило бы уровень доверия между государствами, ослабило бы международную напряженность и уменьшило бы угрозу ядерной войны,

будучи убеждена также в том, что соблюдение обязательств по такому замораживанию могло бы контролироваться с помощью национально-технических средств, а также некоторых дополнительных мер контроля на основе сотрудничества, с учетом ранее проводившихся переговоров по ограничению ядерных вооружений,

отмечая широкую поддержку Совместной декларации от 22 мая 1984 года[55] и Делийской декларации

[53] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 27* (A/40/27 и Corr.1), пункты 10–12.

[54] *Там же, Дополнение № 27* (A/40/27 и Corr.1), раздел III.B.

[55] A/39/277–S/16587, приложение. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать девятый год, Дополнение за апрель, май и июнь 1984 года*, документ S/16587, приложение.

от 28 января 1985 года[24] глав государств и правительств шести государств–членов Организации Объединенных Наций, которые содержат призыв к государствам, обладающим ядерным оружием, прекратить испытания, производство и развертывание ядерного оружия и средств его доставки,

глубоко сожалея о том, что некоторые ядерные державы не дали позитивного ответа на ее соответствующие призывы, равно как и на призывы и предложения других государств, которые неоднократно делались в течение последних трех лет,

1. *подтверждает свой призыв* ко всем государствам, обладающим ядерным оружием, заморозить свои ядерные вооружения в глобальном масштабе с определенной даты и при соответствующем контроле в качестве первого шага к их сокращению, имея в виду их полную ликвидацию;

2. *вновь настоятельно призывает* Соединенные Штаты Америки и Союз Советских Социалистических Республик, располагающие наиболее крупными ядерными арсеналами, в первую очередь и одновременно осуществить замораживание своих ядерных вооружений на двусторонней основе в порядке примера для других ядерных государств;

3. *твердо считает*, что все другие государства, обладающие ядерным оружием, должны вслед за этим и как можно скорее заморозить свои ядерные вооружения.

113-е пленарное заседание,
12 декабря 1985 года

I

ОБУЗДАНИЕ ГОНКИ ВОЕННО-МОРСКИХ ВООРУЖЕНИЙ: ОГРАНИЧЕНИЕ И СОКРАЩЕНИЕ ВОЕННО-МОРСКИХ ВООРУЖЕНИЙ И РАСПРОСТРАНЕНИЕ МЕР ДОВЕРИЯ НА АКВАТОРИИ МОРЕЙ И ОКЕАНОВ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 38/188 F от 20 декабря 1983 года и 39/151 I от 17 декабря 1984 года,

будучи убеждена в необходимости эффективно перекрыть все каналы гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, с помощью усилий, направленных на то, чтобы остановить и повернуть вспять гонку вооружений,

будучи обеспокоена растущей угрозой миру, международной безопасности и глобальной стабильности, которую несет продолжающаяся эскалация гонки военно-морских вооружений,

будучи встревожена участившимся использованием военно-морских флотов или других военно-морских формирований для демонстрации силы или ее применения и в качестве средства для оказания давления на суверенные государства, особенно на развивающиеся страны, вмешательства в их внутренние дела, совершения актов вооруженной агрессии и интервенции и сохранения остатков колониальной системы,

сознавая, что растущее присутствие военно-морских флотов и интенсификация военно-морской деятельности некоторых государств в районах конфликтов или на большом удалении от своих берегов усиливают напряженность в этих районах и могут отрицательно сказаться на безопасности международных морских путей в этих районах, на свободе судоходства и на разработке морских ресурсов,

будучи твердо убеждена в том, что принятие срочных шагов по прекращению военной конфронтации на море явится значительным вкладом в предотвращение войны, особенно ядерной войны, и в укрепление мира и международной безопасности,

учитывая многочисленные инициативы и конкретные предложения о принятии эффективных мер, направленных на ограничение военно-морской деятельности, ограничение и сокращение военно-морских вооружений и распространение мер доверия на акватории морей и океанов,

будучи убеждена в том, что подобные меры должны разрабатываться и осуществляться с должным учетом принципа ненанесения ущерба законным интересам безопасности любого заинтересованного государства,

вновь подчеркивая важность соответствующих мер регионального характера, таких как осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира[56] и превращение Средиземноморья в зону мира, безопасности и сотрудничества,

вновь подтверждая, что моря и океаны, имеющие жизненно важное значение для человечества, должны использоваться исключительно в мирных целях в соответствии с режимом, установленным Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву[57],

принимая к сведению доклад Генерального секретаря[58] и другие документы[59], представленные во исполнение резолюций 38/188 F и 39/151 I, в которых содержатся ответы государств-членов, в том числе одной крупной военно-морской державы, о способах проведения переговоров, а также различные конкретные идеи и новые предложения в отношении совместных мер по обузданию гонки военно-морских вооружений и военно-морской деятельности,

с удовлетворением отмечая, что в большинстве мнений, содержащихся в этих ответах, выражается решительная поддержка скорейшему началу переговоров, направленных на обуздание гонки военно-морских вооружений и военно-морской деятельности, укрепление доверия и безопасности на море и сокращение военно-морских вооружений,

принимая к сведению исследование в области гонки военно-морских вооружений[52], подготовленное Генеральным секретарем с помощью Группы правительственных экспертов для проведения всеобъемлющего исследования в области гонки военно-морских вооружений, военно-морских сил и систем военно-морских вооружений,

считая, что обсуждение этого вопроса, состоявшееся на основной сессии Комиссии по разоружению 1985 года, является ценным первым шагом в общем поиске

---

[56] Резолюция 2832 (XXVI).

[57] *Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву*, том XVII (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.V.3), документ A/CONF.62/122.

[58] A/39/419 и Corr.1.

[59] A/CN.10/70 и Add.1–5.

путей и средств, которые могли бы обеспечить надлежащие условия для более подробного и тщательного рассмотрения вопроса об обуздании гонки военно-морских вооружений с целью проведения соответствующих переговоров,

1. *вновь призывает* все государства-члены, особенно государства, обладающие ядерным оружием, и другие крупные военно-морские державы, воздерживаться от расширения своего военно-морского присутствия и деятельности в районах конфликтов или напряженности или на большом удалении от своих берегов;

2. *вновь признает* настоятельную необходимость начала переговоров с участием крупных военно-морских держав, особенно государств, обладающих ядерным оружием, и других заинтересованных государств об ограничении военно-морской деятельности, ограничении и сокращении военно-морских вооружений и распространении мер доверия на акватории морей и океанов, особенно на те районы, где пролегают наиболее оживленные международные морские пути или где возможность возникновения конфликтных ситуаций наиболее вероятна;

3. *предлагает* государствам-членам, особенно крупным военно-морским державам, включая государства, обладающие ядерным оружием, рассмотреть возможность проведения прямых консультаций, двусторонних и/или многосторонних, с целью подготовки к скорейшему началу таких переговоров;

4. *предлагает также* государствам-членам, особенно тем, которые еще не сделали этого, сообщить Генеральному секретарю не позднее апреля 1986 года свои мнения о способах проведения упомянутых выше многосторонних переговоров, включая возможности их проведения на Конференции по разоружению в Женеве;

5. *просит* Комиссию по разоружению продолжать рассмотрение этого вопроса в качестве первоочередного в соответствующем вспомогательном органе с должным учетом высказанных по этому вопросу предложений и мнений, содержащихся в ответах государств-членов Генеральному секретарю, в стенографических отчетах Комиссии по разоружению, в рабочих документах и в исследовании в области гонки военно-морских вооружений, а также будущих инициатив с целью представления своих рекомендаций Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Обуздание гонки военно-морских вооружений: ограничение и сокращение военно-морских вооружений и распространение мер доверия на акватории морей и океанов".

113-е пленарное заседание,
12 декабря 1985 года

J

ДАЛЬНЕЙШИЕ МЕРЫ В ОБЛАСТИ РАЗОРУЖЕНИЯ В ЦЕЛЯХ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ГОНКИ ВООРУЖЕНИЙ НА ДНЕ МОРЕЙ И ОКЕАНОВ И В ЕГО НЕДРАХ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 38/188 В от 20 декабря 1983 года, в которой она вновь подтвердила выраженную ею надежду на возможно более широкое присоединение к Договору о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения[60], вновь призвала все государства воздерживаться от любых действий, которые могут привести к распространению гонки вооружений на дно морей и океанов, и также просила Конференцию по разоружению безотлагательно приступить к рассмотрению дальнейших мер в области разоружения в целях предотвращения гонки вооружений на дне морей и океанов и в его недрах,

принимая к сведению ту часть доклада Конференции по разоружению, которая касается рассмотрения ею дальнейших мер в области разоружения в целях предотвращения гонки вооружений на дне морей и океанов и в его недрах[61],

отмечая, что третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву завершилась и Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву[57] была открыта для подписания 10 декабря 1982 года,

подчеркивая заинтересованность всех государств и, конкретно, заинтересованность развивающихся стран в прогрессе в области исследования и использования дна морей и океанов и его ресурсов в мирных целях,

просит Конференцию по разоружению, в консультации с государствами–участниками Договора о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения и с учетом имеющихся предложений и любых соответствующих технических достижений, продолжить рассмотрение дальнейших мер в области разоружения в целях предотвращения гонки вооружений на дне морей и океанов и в его недрах.

113-е пленарное заседание,
12 декабря 1985 года

K

ОБЪЕКТИВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ВОЕННЫМ ВОПРОСАМ

Генеральная Ассамблея,

отмечая, что неправильное представление о военных потенциалах и намерениях потенциальных противников, которое может быть вызвано, в частности, отсутствием объективной информации, могло бы побудить государства к осуществлению программ вооружения, ведущих к ускорению гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, и к нагнетанию международной напряженности,

ссылаясь на пункт 105 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[10], согласно которому государства-члены поощряются к обеспечению лучшего распространения информации по различным аспектам разоружения, чтобы избежать

[60] Резолюция 2660 (XXV), приложение.

[61] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 27* (A/40/27 и Corr.1), раздел III.I.

распространения фальшивой и тенденциозной информации о вооружениях, и к тому, чтобы внимание было сконцентрировано на опасности эскалации гонки вооружений и необходимости достижения всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

признавая, что принятие практических мер по укреплению доверия на глобальном, региональном или субрегиональном уровнях значительно способствовало бы ослаблению международной напряженности,

сознавая, что распространение объективной информации о военных потенциалах, особенно военных потенциалах государств, обладающих ядерным оружием, и других важных в военном отношении государств, могло бы способствовать укреплению доверия между государствами и заключению конкретных соглашений в области разоружения и тем самым содействовать приостановлению и обращению вспять гонки вооружений,

ссылаясь на свои резолюции 37/99 G от 13 декабря 1982 года и 38/188 C от 20 декабря 1983 года,

памятуя о существовании под эгидой Организации Объединенных Наций международной системы стандартизированной отчетности о военных расходах, а также о том, что в настоящее время от все большего числа государств поступают ежегодные сообщения о военных расходах,

1. *выражает свою убежденность* в том, что улучшение распространения объективной информации о военных потенциалах могло бы способствовать ослаблению международной напряженности и укреплению доверия между государствами на глобальном, региональном или субрегиональном уровнях, а также заключению конкретных соглашений в области разоружения;

2. *настоятельно призывает* все государства, особенно государства, обладающие ядерным оружием, и другие важные в военном отношении государства, рассмотреть вопрос об осуществлении дополнительных мер на основе принципов открытости и "прозрачности", таких, например, как международная система стандартизированной отчетности о военных расходах, с целью содействия предоставлению объективной информации о военных потенциалах и их объективной оценке;

3. *предлагает* всем государствам-членам до 30 апреля 1986 года сообщить Генеральному секретарю о мерах, которые приняты ими с целью содействия большей открытости в военных вопросах в целом, и в частности улучшения распространения объективной информации о военных потенциалах;

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад об осуществлении положений настоящей резолюции;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Объективная информация по военным вопросам".

113-е пленарное заседание,
12 декабря 1985 года

L

СОБЛЮДЕНИЕ СОГЛАШЕНИЙ В ОБЛАСТИ ОГРАНИЧЕНИЯ ВООРУЖЕНИЙ И РАЗОРУЖЕНИЯ

Генеральная Ассамблея,

сознавая постоянную озабоченность всех государств-членов вопросами обеспечения уважения прав и обязанностей, вытекающих из договоров и других источников международного права,

будучи убеждена в том, что соблюдение Устава Организации Объединенных Наций, соответствующих договоров и других источников международного права необходимо для укрепления международной безопасности,

учитывая, в частности, основополагающее значение полного осуществления и строгого соблюдения соглашений в области ограничения вооружений и разоружения для того, чтобы отдельные государства и международное сообщество могли использовать их для укрепления своей безопасности,

подчеркивая, что любое нарушение таких соглашений не только негативно сказывается на безопасности государств-участников, но и может ставить под угрозу безопасность других государств, полагающихся на ограничения и обязательства, предусмотренные в этих соглашениях,

подчеркивая далее, что любое ослабление доверия к таким соглашениям уменьшает их роль в обеспечении глобальной или региональной стабильности и дальнейших усилиях в области разоружения и ограничения вооружений, а также подрывает доверие к международно-правовой системе и ее эффективность,

считая, что соблюдение государствами–участниками соглашений в области ограничения вооружений и разоружения является поэтому вопросом, вызывающим интерес и обеспокоенность международного сообщества, и отмечая роль, которую Организация Объединенных Наций могла бы играть в этой связи,

1. *настоятельно призывает* все государства–участники соглашений в области ограничения вооружений и разоружения осуществлять и соблюдать все положения, в отношении которых они взяли на себя обязательства;

2. *призывает* все государства-члены серьезным образом рассмотреть последствия несоблюдения этих обязательств для международной безопасности и стабильности, а также для перспектив дальнейшего прогресса в области разоружения;

3. *призывает* все государства-члены поддержать усилия, направленные на решение вопросов, связанных с несоблюдением, с целью поощрения строгого соблюдения положений, в отношении которых они взяли на себя обязательства, и сохранения или восстановления целостности соглашений в области ограничения вооружений или разоружения;

4. *просит* Генерального секретаря оказать государствам-членам помощь, которая может потребоваться в этой связи.

113-е пленарное заседание,
12 декабря 1985 года

M

ТРЕТЬЯ КОНФЕРЕНЦИЯ УЧАСТНИКОВ ДОГОВОРА О НЕРАСПРОСТРАНЕНИИ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ ПО РАССМОТРЕНИЮ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 38/74 от 15 декабря 1983 года, в которой она, в частности, отметила, что в своем Заключительном документе вторая Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, состоявшаяся в Женеве 11 августа – 7 сентября 1980 года, предложила правительствам-депозитариям созвать в 1985 году третью конференцию по рассмотрению действия Договора[62] и что, по всей видимости, среди участников существует консенсус в отношении того, что третью конференцию по рассмотрению действия Договора следует провести в Женеве в августе–сентябре указанного года,

напоминая, что государства–участники Договора встретились в Женеве 27 августа – 21 сентября 1985 года, чтобы рассмотреть действие Договора с целью обеспечить осуществление целей преамбулы и положений Договора,

принимает к сведению с удовлетворением, что третья Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора 21 сентября 1985 года приняла консенсусом Заключительную декларацию[8].

113-е пленарное заседание,
12 декабря 1985 года

N

РАЗОРУЖЕНИЕ И ПОДДЕРЖАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ

Генеральная Ассамблея,

учитывая сороковую годовщину основания Организации Объединенных Наций,

торжественно подтверждая общее признание государствами-членами исключительной важности Организации Объединенных Наций и Устава Организации Объединенных Наций, в соответствии с которым они все взяли на себя обязательство "проявлять терпимость и жить вместе, в мире" и "объединить наши силы для поддержания международного мира и безопасности", а также "обеспечить. . , чтобы вооруженные силы применялись не иначе, как в общих интересах",

будучи далее преисполнена решимости осуществлять положения Устава, с тем чтобы обеспечить поддержание международного мира и безопасности, в особенности общих обязательств государств-членов "разрешать международные споры мирными средствами" и "воздерживаться в своих международных отношениях от угрозы силой или ее применения против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства",

подтверждая изложенную в Уставе важнейшую взаимосвязь между поддержанием международного мира и безопасности и принципами, определяющими разоружение и регулирование вооружений,

вновь подтверждая, что содействие основным правам человека, равноправие государств, больших и малых, и содействие социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе остаются неизменными целями Организации Объединенных Наций,

будучи глубоко обеспокоена тем, что гонка вооружений непосредственно угрожает праву народов на улучшение условий жизни и экономический и социальный прогресс,

вновь признавая действительность Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[10] и подтверждая приверженность ему государств-членов,

отмечая, что разоружение и ограничение вооружений обязательно должны являться предметом переговоров и тщательно разработанных соглашений, учитывающих все интересы всех участвующих правительств,

вновь подтверждая содержащееся в пункте 13 Заключительного документа[10] заявление о том, что подлинный и прочный мир может быть установлен лишь в результате эффективного применения системы безопасности, предусмотренной в Уставе, и быстрого и существенного сокращения вооружений и вооруженных сил, что приведет в конечном итоге ко всеобщему и полному разоружению под эффективным международным контролем,

учитывая проведение переговоров на многосторонних, региональных и двусторонних форумах,

будучи убеждена в необходимости того, чтобы все государства добивались достижения всеобщего и полного разоружения, в том числе, когда это возможно, заключения соглашений в области ограничения вооружений и разоружения,

будучи далее убеждена, что соответствующая проверка является чрезвычайно важным элементом в деле создания доверия к мерам по ограничению вооружений или разоружению,

учитывая положения пункта 24 Заключительного документа[10],

1. *заявляет* о срочной необходимости принятия эффективных мер, направленных на обеспечение осуществления принципов и первоочередных задач в области разоружения, которые были единодушно одобрены на десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и должны быть подкреплены достижением следующих целей:

a) предотвращение войны, в особенности ядерной войны;

b) прекращение существующих вооруженных конфликтов и военных угроз любого рода;

c) прекращение гонки вооружений во всех ее проявлениях:

i) в области ядерных вооружений и других видов оружия массового уничтожения, а также обычных вооружений;

[62] См. *Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, Заключительный документ, часть I* (NPT/CONF.II/22/I) (Женева, 1980), пункт 32.

ii) в качественном, а также в количественном отношении;

iii) в региональном, а также глобальном масштабах;

d) предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве;

e) значительное сокращение ядерных арсеналов, в конечном итоге ведущее к полной ликвидации ядерных вооружений в соответствии с эффективными, имеющими обязательную юридическую силу и поддающимися проверке соглашениями;

f) предотвращение распространения ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств;

g) ликвидация химического оружия и принятие эффективных, имеющих обязательную юридическую силу и поддающихся проверке мер против разработки, производства, накопления запасов и применения биологического или химического оружия;

h) сокращение всех видов вооружений всеми государствами до уровней, соответствующих их праву на самооборону, признанному в соответствии со статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций;

i) выполнение своей ответственности экспортерами оружия и пресечение тайной или незаконной торговли оружием;

j) использование всех материальных и интеллектуальных ресурсов человечества в мирных целях;

2. *призывает* все государства осуществлять свои отношения и воздерживаться от угрозы силой или ее применения в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций;

3. *призывает* все государства принять меры, конкретно направленные на укрепление доверия, с тем чтобы содействовать созданию благоприятных условий для принятия дополнительных мер в области разоружения и дальнейшему ослаблению международной напряженности;

4. *призывает* все государства добросовестно соблюдать и выполнять все положения многосторонних, региональных и двусторонних соглашений в области разоружения и ограничения вооружений, участниками которых они являются, и добросовестно вести переговоры в целях заключения дополнительных договоров и конвенций, многосторонних, региональных или двусторонних, в зависимости от обстоятельств, учитывая необходимость того, чтобы государства, обладающие ядерным оружием, и государства, не обладающие ядерным оружием, строго соблюдали приемлемое равновесие взаимной ответственности и обязательств;

5. *призывает также* все государства, в том числе государства, обладающие крупными военными арсеналами, и государства, на которых лежит особая ответственность, как это единодушно признано в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, выполнять свои обязательства в отношении разоружения и ограничения вооружений добросовестно и в соответствии с положениями Заключительного документа, с тем чтобы содействовать принятию конструктивных мер по разоружению и ограничению вооружений.

113-е пленарное заседание,
12 декабря 1985 года

О

РАССМОТРЕНИЕ РОЛИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ РАЗОРУЖЕНИЯ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 39/151 G от 17 декабря 1984 года,

учитывая, что главной целью Организации Объединенных Наций является поддержание международного мира и безопасности,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что подлинный и прочный мир может быть установлен лишь в результате эффективного применения системы безопасности, предусмотренной в Уставе Организации Объединенных Наций, и быстрого и существенного сокращения вооружений и вооруженных сил на основе международных соглашений и взаимного примера, что приведет в конечном итоге ко всеобщему и полному разоружению под эффективным международным контролем,

вновь подтверждая далее, что Организация Объединенных Наций в соответствии с ее Уставом играет одну из центральных ролей и несет основную ответственность в области разоружения,

выражая сожаление по поводу отсутствия существенного прогресса в области разоружения, особенно в последние годы,

признавая необходимость того, чтобы Организация Объединенных Наций, играя свою центральную роль и неся основную ответственность в области разоружения, играла еще более активную роль в области разоружения в соответствии с ее главной целью, закрепленной в Уставе, которая заключается в поддержании международного мира и безопасности,

принимая к сведению ту часть доклада Комиссии по разоружению, которая касается этого вопроса[63],

1. *предлагает* Комиссии по разоружению на ее следующей основной сессии 1986 года в качестве первоочередного вопроса продолжать рассмотрение роли Организации Объединенных Наций в области разоружения с целью разработки, в случае необходимости, конкретных рекомендаций и предложений, принимая во внимание, среди прочего, мнения и предложения государств-членов, а также вышеупомянутые документы по этой проблеме;

2. *предлагает далее* Комиссии по разоружению представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии свой доклад по этому вопросу, в том числе, в случае необходимости, выводы, рекомендации и предложения;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Рассмотрение роли Организации Объединенных Наций в области разоружения: доклад Комиссии по разоружению".

113-е пленарное заседание,
12 декабря 1985 года

[63] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 42* (A/40/42), пункт 30.

40/150. Экономические и социальные последствия гонки вооружений и ее исключительно пагубное воздействие на международный мир и безопасность

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт повестки дня, озаглавленный "Экономические и социальные последствия гонки вооружений и ее исключительно пагубное воздействие на международный мир и безопасность",

ссылаясь на свои резолюции 2667 (XXV) от 7 декабря 1970 года, 2831 (XXVI) от 16 декабря 1971 года, 3075 (XXVIII) от 6 декабря 1973 года, 32/75 от 12 декабря 1977 года, 35/141 от 12 декабря 1980 года и 37/70 от 9 декабря 1982 года,

будучи глубоко обеспокоена тем, что гонка вооружений, особенно ядерных вооружений и военных расходов, продолжает ускоряться вызывающими тревогу темпами, поглощая огромные материальные и людские ресурсы, что накладывает тяжелое бремя на народы всех стран и представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности,

будучи убеждена, что, поскольку вопрос о разоружении вызывает всеобщую озабоченность, существует настоятельная необходимость в том, чтобы все правительства и народы были осведомлены и имели представление о проблемах, вызванных гонкой вооружений, а также сознавали необходимость разоружения, и что Организация Объединенных Наций играет центральную роль в этом отношении,

ссылаясь также на пункт 93 *с* Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[10], в котором предусматривается, что Генеральный секретарь будет периодически представлять Ассамблее доклады об экономических и социальных последствиях гонки вооружений и ее исключительно пагубном воздействии на международный мир и безопасность,

отмечая, что со времени подготовки дополненного новыми данными доклада Генерального секретаря, озаглавленного *Экономические и социальные последствия гонки вооружений и военных расходов*[64], произошли новые события в охваченных в этом докладе областях, которые непосредственно связаны с нынешними экономическими и политическими условиями в мире,

считая, что разработку таких докладов следует рассматривать в качестве меры, направленной на укрепление доверия между государствами,

ссылаясь далее на свою резолюцию 39/160 от 17 декабря 1984 года, в которой она постановила созвать Международную конференцию по взаимосвязи между разоружением и развитием, на которой неизбежно будет обсуждаться вопрос об экономических и социальных последствиях гонки вооружений и военных расходов,

1. *просит* Генерального секретаря при содействии назначенной им группы квалифицированных экспертов-консультантов[65] и при должном использовании возможностей Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения в качестве консультативного органа дополнить последними данными доклад, озаглавленный *Экономические и социальные последствия гонки вооружений и военных расходов*, учитывая важные события, которые произошли со времени подготовки этого доклада;

2. *предлагает* всем правительствам оказывать Генеральному секретарю поддержку и полное содействие для обеспечения того, чтобы это исследование было проведено наиболее эффективным образом;

3. *призывает* специализированные учреждения, другие международные организации и учреждения, а также неправительственные организации сотрудничать с Генеральным секретарем по его просьбе в подготовке доклада;

4. *просит* Генерального секретаря представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Экономические и социальные последствия гонки вооружений и ее исключительно пагубное воздействие на международный мир и безопасность".

117-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

40/151. Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи

A

РАЗОРУЖЕНИЕ И МЕЖДУНАРОДНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко обеспокоена продолжающейся эскалацией гонки вооружений, особенно ядерных вооружений,

учитывая, что в резолюции 39/63 К от 12 декабря 1984 года она призвала Совет Безопасности рассмотреть вопрос об эскалации гонки вооружений – особенно гонки ядерных вооружений, – с тем чтобы начать осуществление соответствующих процедур, в соответствии со статьей 26 Устава Организации Объединенных Наций, направленных на ее прекращение,

принимая во внимание тот реальный факт, что Совет Безопасности еще не провел никакого рассмотрения вопроса об эскалации гонки вооружений, как это предусмотрено в вышеупомянутой резолюции,

1. *призывает* Совет Безопасности, и в особенности его постоянных членов, начать осуществление надлежащих процедур в соответствии с положениями вышеупомянутой резолюции;

---

[64] Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.IX.2.

[65] Далее именуемая Группой экспертов-консультантов по экономическим и социальным последствиям гонки вооружений и военных расходов.

2. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад по этому вопросу.

117-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

B

ВСЕМИРНАЯ КАМПАНИЯ ЗА РАЗОРУЖЕНИЕ

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что в пункте 15 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[10], первой специальной сессии, посвященной разоружению, она заявила, что существенно важно, чтобы не только правительства, но и народы мира осознали и поняли опасность нынешнего положения, и подчеркнула важность мобилизации мирового общественного мнения в интересах разоружения,

ссылаясь также на свои резолюции 35/152 I от 12 декабря 1980 года, 36/92 C от 9 декабря 1981 года, 37/100 I от 13 декабря 1982 года, 38/73 D от 15 декабря 1983 года и 39/63 D от 12 декабря 1984 года, а также на доклады Генерального секретаря от 17 сентября 1981 года[66], 11 июня 1982 года[67], 3 ноября 1982 года[68], 30 августа 1983 года[69] и 4 октября 1985 года[70],

изучив доклад Генерального секретаря от 4 октября 1985 года об осуществлении программы деятельности в рамках Всемирной кампании за разоружение в 1985 году и деятельности, намеченной на 1986 год, а также ее основных финансовых аспектах,

изучив также часть доклада Генерального секретаря от 15 октября 1985 года о деятельности Консультативного совета по исследованиям в области разоружения, касающуюся проведения Всемирной кампании за разоружение[71], а также Заключительный акт Конференции Организации Объединенных Наций 1985 года по объявлению взносов для Кампании[72], состоявшейся 31 октября 1985 года,

1. *приветствует* то, каким образом, как указано в вышеупомянутых докладах, Генеральный секретарь направил Всемирную кампанию за разоружение на обеспечение "как можно более широкого распространения информации и беспрепятственного доступа всех слоев общественности к широкому диапазону информации и мнений по вопросам ограничения вооружений и разоружения, а также опасностей, связанных со всеми аспектами гонки вооружений и войны, особенно ядерной войны"[73];

2. *напоминает*, что, как было также согласовано на основе консенсуса в Заключительном документе двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, второй специальной сессии, посвященной разоружению, для обеспечения универсального характера Всемирной кампании за разоружение необходимым условием также является "сотрудничество и участие всех государств"[73];

3. *вновь одобряет* заявление, сделанное Генеральным секретарем по случаю Конференции Организации Объединенных Наций 1984 года по объявлению взносов для Всемирной кампании за разоружение[74], в отношении того, что такое сотрудничество предполагает предоставление надлежащих средств и что, следовательно, критерий универсальности применяется также к взносам, поскольку без участия и финансирования во всемирном масштабе Кампания будет сталкиваться с трудностями при осуществлении этого принципа на практике;

4. *вновь выражает сожаление* по поводу того, что большинство государств с наибольшими военными расходами до сих пор не сделали какого-либо финансового взноса для Всемирной кампании за разоружение;

5. *постановляет*, что на ее сорок первой сессии следует созвать четвертую Конференцию Организации Объединенных Наций по объявлению взносов для Всемирной кампании за разоружение, и выражает надежду на то, что тогда все те государства-члены, которые еще не объявили добровольных взносов, сделают это;

6. *вновь подтверждает свою рекомендацию* о том, чтобы добровольные взносы государств-членов в Целевой фонд добровольных взносов для Всемирной кампании за разоружение не обусловливались их использованием для конкретной деятельности, поскольку крайне желательно, чтобы Генеральный секретарь мог располагать полной свободой принимать решения по своему усмотрению в рамках положений о Кампании, утвержденных ранее Генеральной Ассамблеей, и в осуществление полномочий, которыми он наделен в связи с этой Кампанией;

7. *с удовлетворением отмечает*, что Генеральный секретарь поручил на постоянной основе информационным центрам и региональным комиссиям Организации Объединенных Наций обеспечивать широкую гласность Всемирной кампании за разоружение и там, где это необходимо, распространять по мере возможности информационные материалы Организации Объединенных Наций на местных языках;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад, отражающий как осуществление программы деятельности в рамках Всемирной кампании за разоружение системой Организации Объединенных Наций в 1986 году, так и программу деятельности, намеченную системой на 1987 год;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Всемирная кампания за разоружение".

117-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

---

[66] A/36/458.

[67] A/S-12/27.

[68] A/37/548.

[69] A/38/349.

[70] A/40/443.

[71] A/40/744, раздел II.B.

[72] A/CONF.131/1.

[73] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Приложения*, пункты 9–13 повестки дня, документ A/S-12/32, приложение V, пункт 4.

[74] См. A/CONF.127/SR.1.

C

ЗАМОРАЖИВАНИЕ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[10], первой специальной сессии, посвященной разоружению, принятом в 1978 году и вновь единогласно и решительно подтвержденном в 1982 году в ходе двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[75], второй специальной сессии, посвященной разоружению, Ассамблея выразила глубокую озабоченность в связи с угрозой самому существованию человечества, вызванной наличием ядерного оружия и продолжающейся гонкой вооружений,

напоминая также, что на этих сессиях она указывала, что существующие арсеналы ядерного оружия являются более чем достаточными, для того чтобы уничтожить всю жизнь на Земле, и подчеркивала, что человечество поэтому стоит перед выбором: прекратить гонку вооружений и приступить к разоружению или быть уничтоженным,

отмечая, что на седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели 7–12 марта 1983 года[76], и на Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Луанде 4–7 сентября 1985 года[77], было заявлено, что новая эскалация гонки ядерных вооружений как в ее количественных, так и качественных аспектах, а также расчет на доктрины ядерного сдерживания еще больше увеличили опасность возникновения ядерной войны и привели к большей ненадежности и нестабильности в международных отношениях,

учитывая, что в своей Совместной декларации от 22 мая 1984 года[55] главы государств и правительств шести государств – членов Организации Объединенных Наций, принадлежащих к пяти различным континентам, настоятельно призвали государства, обладающие ядерным оружием, в качестве необходимого первого шага прекратить все испытания, производство и развертывание ядерного оружия и систем его доставки и что в Делийской декларации от 28 января 1985 года[24] они вновь заявили: "В настоящий момент необходимо прекратить гонку ядерных вооружений. Только так можно обеспечить, чтобы во время ведения переговоров ядерные арсеналы не увеличивались",

считая, что исключительно срочный характер носит вопрос о прекращении любого дальнейшего увеличения громадных арсеналов двух крупных государств, обладающих ядерным оружием, которые уже располагают достаточной мощью для нанесения ответного удара, и внушающей страх способностью многократного уничтожения,

приветствуя начало переговоров между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки по комплексу вопросов, касающихся космических и ядерных вооружений – стратегических и средней дальности, – причем все эти вопросы будут рассматриваться и решаться во взаимосвязи[2],

полагая, что замораживание ядерного оружия, хотя оно и не является самоцелью, представляло бы собой наиболее эффективный шаг на пути к предотвращению дальнейшего наращивания и качественного совершенствования существующих видов ядерного оружия в течение периода ведения переговоров,

будучи твердо убеждена, что существующие условия являются наиболее благоприятными для такого замораживания, поскольку Союз Советских Социалистических Республик и Соединенные Штаты Америки в настоящий момент располагают одинаковой ядерной военной мощью, и представляется очевидным, что между ними существует общий примерный паритет,

сознавая, что применение тех систем наблюдения, проверки и контроля, которые в нескольких случаях ранее уже были согласованы, явилось бы достаточным для обеспечения разумных гарантий добросовестного соблюдения обязательств, вытекающих из такого замораживания,

будучи убеждена, что в интересах всех других государств, обладающих ядерным оружием, последовать примеру двух крупных государств, обладающих ядерным оружием,

1. *вновь настоятельно призывает* Соединенные Штаты Америки и Союз Советских Социалистических Республик как два крупных государства, обладающие ядерным оружием, объявить либо путем одновременных односторонних заявлений, либо путем совместной декларации о немедленном замораживании ядерного оружия, что явилось бы первым шагом в направлении к всеобъемлющей программе разоружения, структура и масштаб которого были бы следующими:

a) оно охватывало бы:

i) всеобъемлющее запрещение испытаний ядерного оружия и средств его доставки;

ii) полное прекращение производства ядерного оружия и средств его доставки;

iii) запрещение любого дальнейшего развертывания ядерного оружия и средств его доставки;

iv) полное прекращение производства расщепляющихся материалов для целей оружия;

b) на него распространялись бы соответствующие меры и процедуры контроля, которые уже были согласованы сторонами в случае договоров ОСВ-1[78] и ОСВ-2[79], а также те меры и процедуры, которые

---

[75] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Приложения*, пункты 9–13 повестки дня, документ A/S–12/32.

[76] См. A/38/132–S/15675, приложение, раздел I, пункт 28.

[77] См. A/40/854–S/17610 и Corr.1, приложение I, пункт 33.

[78] "Временное соглашение между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о некоторых мерах в области ограничения стратегических наступательных вооружений" (United Nations, *Treaty Series*, vol. 944, No. 13445, p. 3).

[79] "Договор между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки об ограничении стратегических наступательных вооружений" (см. CD/53/Appendix III/vol. I, документ CD/28).

были согласованы в принципе сторонами во время подготовительных трехсторонних переговоров о всеобщем запрещении испытаний, проходивших в Женеве;

c) первоначально оно было бы объявлено на пятилетний период с возможностью продления, когда к такому замораживанию присоединятся другие государства, обладающие ядерным оружием, к чему настоятельно призывает их Генеральная Ассамблея;

2. *просит* два вышеупомянутых крупных государства, обладающих ядерным оружием, представить Генеральной Ассамблее до начала ее сорок первой сессии совместный доклад или два отдельных доклада об осуществлении настоящей резолюции;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Осуществление резолюции 40/151 С Генеральной Ассамблеи о замораживании ядерного оружия".

117-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

D

ВСЕМИРНАЯ КАМПАНИЯ ЗА РАЗОРУЖЕНИЕ: ДЕЙСТВИЯ И МЕРОПРИЯТИЯ

Генеральная Ассамблея,

сознавая растущую тревогу общественности в связи с опасностями гонки вооружений, в особенности гонки ядерных вооружений, и ее отрицательными социально-экономическими последствиями,

отмечая с удовлетворением успешное осуществление Всемирной кампании за разоружение и ее положительное воздействие на широкую мобилизацию мирового общественного мнения в интересах мира и разоружения,

ссылаясь на свои резолюции 36/92 J от 9 декабря 1981 года, 37/100 H от 13 декабря 1982 года, 38/73 F от 15 декабря 1983 года и 39/63 A от 12 декабря 1984 года,

приветствуя добровольные взносы, сделанные в Целевой фонд добровольных взносов для Всемирной кампании за разоружение для осуществления целей Кампании,

принимая во внимание доклад Генерального секретаря о ходе осуществления программы деятельности в рамках Всемирной кампании за разоружение[70],

будучи убеждена в том, что система Организации Объединенных Наций, государства-члены, при уважении их суверенных прав, и другие органы, в частности неправительственные организации, – все призваны играть свою роль в достижении целей Кампании[80],

принимая во внимание большое количество различных мероприятий, проводимых в рамках Кампании, включая действия по сбору подписей в поддержку мер по предотвращению ядерной войны, ограничению гонки вооружений и за разоружение,

1. *вновь подтверждает* полезность дальнейшего осуществления действий и мероприятий, которые являются важным проявлением воли мировой общественности и эффективно содействуют достижению целей Всемирной кампании за разоружение и тем самым созданию благоприятного климата для обеспечения прогресса в области разоружения, способствующего цели всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем;

2. *настоятельно призывает* правительства всех государств, особенно государств, обладающих ядерным оружием, и других важных в военном отношении государств, при разработке своей политики в области разоружения принимать во внимание основные требования массовых движений за мир и разоружение, в частности в том, что касается предотвращения ядерной войны и обуздания гонки ядерных вооружений;

3. *вновь подтверждает* важность осуществления Кампании в соответствии с первоочередными задачами в области разоружения, установленными в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[10], с учетом того, что принятие эффективных мер по ядерному разоружению и предотвращению ядерной войны имеет самое первостепенное значение;

4. *рекомендует* при проведении Кампании уделять должное внимание провозглашению Генеральной Ассамблеей 1986 года Международным годом мира, а также другим важным датам и годовщинам, касающимся международного мира и безопасности, в целях активизации действий и деятельности в поддержку эффективных мер по предотвращению ядерной войны, обузданию гонки вооружений и по разоружению;

5. *вновь предлагает* государствам-членам сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить улучшение потока правдивой информации, касающейся различных аспектов разоружения, а также действий и деятельности мировой общественности в поддержку мира и разоружения, и избегать распространения ложной и тенденциозной информации;

6. *просит* Генерального секретаря при осуществлении программы деятельности в рамках Кампании более широко освещать работу Генеральной Ассамблеи в области разоружения, уделяя должное внимание, в частности, предложениям государств-членов и принятым по ним мерам;

7. *просит также* Генерального секретаря ежегодно представлять Генеральной Ассамблее доклад об осуществлении положений настоящей резолюции.

117-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

E

ЗАМОРАЖИВАНИЕ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 37/100 A от 13 декабря 1982 года, 38/73 B от 15 декабря 1983 года и 39/63 G от 12 декабря 1984 года, касающиеся замораживания ядерного оружия,

будучи убеждена в том, что в нынешний ядерный век прочный международный мир может основываться

---

[80] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Приложения*, пункты 9–13 повестки дня, документ A/S–12/32, приложение V.

лишь на достижении цели всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

будучи убеждена далее в том, что первоочередными задачами в области разоружения должны быть ядерное разоружение и ликвидация всех видов оружия массового уничтожения,

признавая настоятельную необходимость прекращения гонки вооружений, особенно ядерных вооружений,

признавая далее настоятельную необходимость согласованного сокращения запасов ядерного оружия, ведущего к их полной ликвидации,

с глубокой озабоченностью отмечая, что государства, обладающие ядерным оружием, пока не приняли никаких мер в ответ на призыв, содержащийся в резолюциях 37/100 A, 38/73 B и 39/63 G,

1 *вновь призывает* все государства, обладающие ядерным оружием, согласиться на замораживание ядерного оружия, которое предусматривало бы, в частности, одновременное полное прекращение любого дальнейшего производства ядерного оружия и полное прекращение производства расщепляющихся материалов для целей оружия;

2. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Замораживание ядерного оружия".

117-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

F

КОНВЕНЦИЯ О ЗАПРЕЩЕНИИ ПРИМЕНЕНИЯ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ

Генеральная Ассамблея,

будучи встревожена угрозой, которую создает для существования человечества и системы обеспечения жизнедеятельности ядерное оружие и его применение, вытекающее из концепций сдерживания,

сознавая возросшую угрозу ядерной войны в результате усиления гонки ядерных вооружений и серьезного ухудшения международной обстановки,

будучи убеждена в том, что ядерное разоружение является необходимым для предотвращения ядерной войны и для укрепления международного мира и безопасности,

будучи убеждена далее в том, что запрещение применения или угрозы применения ядерного оружия явилось бы шагом в направлении к полной ликвидации ядерного оружия, ведущим к всеобщему и полному разоружению под строгим и эффективным международным контролем,

напоминая о том, что в пункте 58 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[10] говорится, что все государства должны принять активное участие в усилиях по созданию условий в международных отношениях между государствами, при которых может быть согласован кодекс мирных отношений государств в международных делах, включая предотвращение применения ядерного оружия или угрозы его применения,

вновь подтверждая, что применение ядерного оружия явилось бы нарушением Устава Организации Объединенных Наций и преступлением против человечества, как об этом говорится в ее резолюциях 1653 (XVI) от 24 ноября 1961 года, 33/71 B от 14 декабря 1978 года, 34/83 G от 11 декабря 1979 года, 35/152 D от 12 декабря 1980 года и 36/92 I от 9 декабря 1981 года,

отмечая с сожалением, что Конференции по разоружению на ее сессии 1985 года не удалось приступить к переговорам в целях достижения соглашения по международной конвенции, запрещающей применение ядерного оружия или угрозу его применения при каких бы то ни было обстоятельствах, используя в качестве основы текст, содержащийся в приложении к резолюции 39/63 H Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1984 года,

1. *вновь просит* Конференцию по разоружению начать в первоочередном порядке переговоры в целях достижения соглашения по международной конвенции, запрещающей применение ядерного оружия или угрозу его применения при каких бы то ни было обстоятельствах, используя в качестве основы текст проекта конвенции о запрещении применения ядерного оружия, прилагаемый к настоящей резолюции;

2. *просит далее* Конференцию по разоружению представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о результатах этих переговоров.

117-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Проект Конвенции о запрещении применения ядерного оружия

Государства – участники настоящей Конвенции,

будучи встревожены угрозой, которую наличие ядерного оружия создает для самого существования человечества,

будучи убеждены, что любое применение ядерного оружия является нарушением Устава Организации Объединенных Наций и преступлением против человечества,

будучи убеждены, что настоящая Конвенция явилась бы шагом в направлении к полной ликвидации ядерного оружия, ведущим к всеобщему и полному разоружению под строгим и эффективным международным контролем,

преисполненные решимости продолжать переговоры для достижения этой цели,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Государства – участники настоящей Конвенции торжественно обязуются не прибегать к применению ядерного оружия или угрозе его применения ни при каких обстоятельствах.

Статья 2

Настоящая Конвенция имеет неограниченный срок действия.

Статья 3

1 Настоящая Конвенция открыта для подписания всеми государствами. Любое государство, не подписавшее Конвенцию до того, как она в соответствии с пунктом 3 настоящей статьи вступила в силу, может присоединиться к ней в любое время.

2. Настоящая Конвенция подлежит ратификации подписавшими ее государствами. Документы о ратификации или присоединении сдаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

3. Настоящая Конвенция вступает в силу после сдачи ратификационных документов двадцатью пятью правительствами, включая правительства пяти государств, обладающих ядерным оружием, в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи.

4. Для государств, которые сдадут на хранение документы о ратификации или присоединении после вступления в силу настоящей Конвенции, она вступает в силу в день сдачи на хранение их документов о ратификации или присоединении.

5. Депозитарий без промедления информирует все подписавшие Конвенцию или присоединившиеся к ней государства о дате подписания, дате сдачи на хранение каждого документа о ратификации или присоединении и о дате вступления в силу настоящей Конвенции, а также о получении других уведомлений.

6. Настоящая Конвенция регистрируется депозитарием в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций.

Статья 4

Настоящая Конвенция, тексты которой на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках являются равно аутентичными, сдается на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который рассылает надлежащим образом заверенные копии настоящей Конвенции правительствам подписавших и присоединившихся государств.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные своими соответствующими правительствами, подписали настоящую Конвенцию, открытую для подписания в ———— одна тысяча девятьсот ———— года.

G

РЕГИОНАЛЬНЫЙ ЦЕНТР ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСАМ МИРА И РАЗОРУЖЕНИЯ В АФРИКЕ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 39/63 J от 12 декабря 1984 года, в которой она просила Генерального секретаря оказывать помощь тем государствам-членам в соответствующих регионах, которые могут обратиться за ней при осуществлении региональных и организационных мероприятий в целях проведения Всемирной кампании за разоружение, используя имеющиеся ресурсы и добровольные взносы, которые могут сделать в этой связи государства-члены,

учитывая резолюцию AHG/Res.138(XXI), принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее двадцать первой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 18–20 июля 1985 года[81], в которой руководители африканских государств обратились к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций с просьбой принять необходимые меры по созданию в Африке регионального органа для содействия достижению целей мира, разоружения и развития в этом регионе,

подтверждая свои резолюции 37/100 F от 13 декабря 1982 года, 38/73 J от 15 декабря 1983 года и 39/63 F от 12 декабря 1984 года по вопросу о региональном разоружении,

принимая во внимание Ломейскую декларацию и Программу действий, принятые на Региональной конференции на уровне министров по безопасности, разоружению и развитию в Африке, состоявшейся в Ломе 13–16 августа 1985 года под эгидой Организации африканского единства[82],

принимая к сведению доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке"[83],

1. *постановляет* создать с 1 января 1986 года в рамках Секретариата Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке, используя имеющиеся ресурсы и добровольные взносы, которые могут сделать в этой связи государства-члены;

2. *постановляет далее*, что Центр должен оказывать основную поддержку инициативам и другим усилиям государств-членов в африканском регионе, по их просьбе, в осуществлении мер по обеспечению мира, ограничению вооружений и разоружению в регионе в сотрудничестве с Организацией африканского единства, а также координировать и осуществлять региональные мероприятия в Африке в рамках Всемирной кампании за разоружение;

3. *просит* Генерального секретаря принять необходимые административные меры для обеспечения создания и функционирования Центра;

4. *предлагает* государствам-членам делать добровольные взносы для Центра;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

117-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

H

ПРОГРАММА СТИПЕНДИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свое решение, содержащееся в пункте 108

[81] См. A/40/666, приложение I.

[82] A/40/761–S/17573, приложение.

[83] A/40/443/Add.1.

Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[10], первой специальной сессии, посвященной разоружению, учредить программу стипендий по разоружению, а также на свои решения, содержащиеся в приложении IV Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[75], второй специальной сессии, посвященной разоружению, в которых она, в частности, постановила продолжить осуществление программы и увеличить количество стипендий с двадцати до двадцати пяти начиная с 1983 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 39/63 В от 12 декабря 1984 года,

с удовлетворением отмечая, что в рамках программы уже было подготовлено сто пятьдесят пять государственных служащих из восьмидесяти восьми стран, большинство из которых в настоящее время занимают ответственные должности, связанные с вопросами разоружения, в своих правительствах или постоянных представительствах при Организации Объединенных Наций или представляют свои правительства на международных совещаниях по вопросам разоружения,

признавая, что программа учебных занятий и деятельности, как она изложена в докладе Генерального секретаря о программе стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению[84], продолжает расширяться и становится все более углубленной,

принимая во внимание тот факт, что в последние годы развивающиеся страны проявляют повышенный интерес к пунктам повестки дня, касающимся разоружения, что находит свое отражение в выдвигаемых ими инициативах,

считая, что формы помощи, предоставляемой государствам-членам, в особенности развивающимся странам, в рамках программы стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению, можно далее расширить за счет консультативных услуг и программ подготовки кадров, организуемых для участников в различных странах по их просьбе, учитывая увеличение и специфику потребностей государств-членов,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, а также мнение о том, что расширение программы стипендий привело к увеличению объема обязанностей, включая планирование, осуществление, координацию, обслуживание, контроль за выполнением и руководство всеми мероприятиями, связанными с программой;

2. *принимает к сведению также* мнение Генерального секретаря относительно возможностей предоставления дополнительных услуг[85];

3. *постановляет* расширить круг форм помощи, предоставляемой государствам-членам в рамках программы стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению, включив в их число программы подготовки кадров и консультативные услуги по вопросам разоружения и безопасности, при этом все программы должны быть объединены в рамках Департамента по вопросам разоружения Секретариата на соответствующем уровне с учетом экономии, которую можно получить в пределах существующих общих бюджетных ассигнований на программу стипендий; такие консультативные услуги должны включать организацию в сотрудничестве с заинтересованными правительствами и/или межправительственными организациями учебных курсов на региональном или субрегиональном уровнях для государственных служащих, в обязанности которых входит осуществление мер по ограничению вооружений и разоружению, а также содействие усилиям в области разоружения;

4. *постановляет далее*, чтобы Генеральный секретарь предусмотрел оказание консультативных услуг в области разоружения на основе просьб, поступающих от правительств и/или правительственных организаций, и в соответствии со следующими принципами:

a) вид услуг, оказываемых правительствам и/или правительственным организациям, определяется соответствующими правительствами и/или организациями в консультации с Генеральным секретарем;

b) объем услуг и условия их предоставления определяются Генеральным секретарем с должным учетом потребностей государств, особенно развивающихся стран, и в соответствии с принципом, согласно которому предполагается, что обращающиеся с просьбой правительства и/или правительственные организации берут на себя ответственность за покрытие значительной части расходов, связанных с оказываемыми услугами, либо путем внесения взносов наличными, либо путем предоставления услуг вспомогательного персонала и оплаты расходов на местах в связи с осуществлением программы;

c) услуги предоставляются по любому вопросу в области разоружения;

5. *выражает свою признательность* правительствам Болгарии, Соединенных Штатов Америки, Федеративной Республики Германии, Швеции и Японии, которые пригласили стипендиатов в свои страны в 1985 году для изучения определенных видов деятельности в области разоружения, что способствовало выполнению общих задач программы;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о мероприятиях в рамках программы стипендий и осуществлении положений настоящей резолюции, а также разработать условия осуществления программ подготовки кадров и предоставления консультативных услуг.

117-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

I

СОЗЫВ ТРЕТЬЕЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ, ПОСВЯЩЕННОЙ РАЗОРУЖЕНИЮ

Генеральная Ассамблея,

учитывая принятое на ее двенадцатой специальной сессии, второй специальной сессии, посвященной

[84] A/40/816.

[85] *Там же*, пункт 31.

разоружению, решение относительно созыва третьей специальной сессии, посвященной разоружению[86],

ссылаясь на свою резолюцию 38/73 I от 15 декабря 1983 года, в которой она постановила, что третья специальная сессия, посвященная разоружению, должна состояться не позднее 1988 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 39/63 I от 12 декабря 1984 года,

желая внести вклад в укрепление и расширение позитивных процессов, начало которым положило определение основ международной стратегии разоружения на ее десятой специальной сессии, первой специальной сессии, посвященной разоружению,

постановляет определить на своей сорок первой сессии дату созыва третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, и создать Подготовительный комитет третьей специальной сессии.

117-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

40/152. Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии

A

НЕПРИМЕНЕНИЕ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ И ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ЯДЕРНОЙ ВОЙНЫ

Генеральная Ассамблея,

будучи встревожена угрозой для существования человечества, которую создают наличие ядерного оружия и продолжающаяся гонка вооружений, особенно в ядерной области,

напоминая, что в соответствии с пунктом 20 Заключительного документа ее десятой специальной сессии[10], первой специальной сессии, посвященной разоружению, эффективные меры ядерного разоружения и предотвращение ядерной войны имеют первоочередное значение,

напоминая также, что приверженность этому была вновь подтверждена Генеральной Ассамблеей на ее двенадцатой специальной сессии, второй специальной сессии, посвященной разоружению,

учитывая свои соответствующие резолюции по данному вопросу,

вновь подтверждая, что наиболее эффективной гарантией против опасности ядерной войны и применения ядерного оружия являются ядерное разоружение и полная ликвидация ядерного оружия,

ссылаясь на пункт 58 Заключительного документа десятой специальной сессии, в котором говорится, что все государства должны принять активное участие в усилиях по созданию условий в международных отношениях между государствами, при которых может быть согласован кодекс мирных отношений государств в международных делах, включая и предотвращение применения ядерного оружия или угрозы его применения,

вновь подтверждая также, что обладающие ядерным оружием государства несут особую ответственность за ядерное разоружение и за принятие мер, направленных на предотвращение развязывания ядерной войны, в частности, путем установления соответствующих норм отношений между ними,

отмечая сороковую годовщину окончания второй мировой войны, самой разрушительной и кровопролитной войны в истории человечества, а также сороковую годовщину образования Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что устранение угрозы мировой войны – ядерной войны – является самой острой и неотложной задачей современности,

будучи убеждена, что отказ от применения ядерного оружия первыми является одной из самых важных и неотложных мер по предотвращению ядерной войны, и отмечая широкую и позитивную международную реакцию на концепцию неприменения первыми ядерного оружия,

1. *считает*, что торжественные заявления двух обладающих ядерным оружием государств, сделанные или подтвержденные на двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, относительно их соответствующих обязательств не применять первыми ядерное оружие являются важным шагом на пути к уменьшению угрозы ядерной войны;

2. *выражает надежду*, что те обладающие ядерным оружием государства, которые еще не сделали этого, рассмотрят вопрос о том, чтобы сделать аналогичные заявления относительно неприменения первыми ядерного оружия;

3. *просит* Конференцию по разоружению в рамках соответствующего пункта ее повестки дня рассмотреть, в частности, вопрос о разработке международного документа юридически обязательного характера, в котором было бы сформулировано обязательство не применять первыми ядерное оружие;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Неприменение ядерного оружия и предотвращение ядерной войны".

117-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

B

ДВУСТОРОННИЕ ПЕРЕГОВОРЫ ПО ЯДЕРНЫМ И КОСМИЧЕСКИМ ВООРУЖЕНИЯМ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 38/183 P от 20 декабря 1983 года и 39/148 B от 17 декабря 1984 года,

искренне приветствуя возобновление 12 марта 1985 года двусторонних переговоров в Женеве между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки,

[86] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Приложения*, пункты 9–13 повестки дня, документ A/S–12/32, пункт 66.

отмечая, что в своем совместном заявлении от 8 января 1985 года правительства этих двух стран согласились о том, что предметом этих переговоров будет комплекс вопросов, касающихся космических и ядерных вооружений – стратегических и средней дальности, – причем все эти вопросы будут рассматриваться и решаться во взаимосвязи[2],

отмечая, что согласованной целью этих переговоров является выработка эффективных договоренностей, направленных на предотвращение гонки вооружений в космосе и ее прекращение на Земле, на ограничение и сокращение ядерных вооружений, на укрепление стратегической стабильности[2],

отмечая также, что в конечном итоге, по мнению обеих сторон, эти переговоры, как и вообще усилия в области ограничения и сокращения вооружений, должны привести к ликвидации ядерного оружия полностью и повсюду[2],

отмечая далее, что Союз Советских Социалистических Республик и Соединенные Штаты Америки выразили свою готовность соответствующим образом информировать другие государства – члены Организации Объединенных Наций о прогрессе на их двусторонних переговорах в соответствии с пунктом 114 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[10],

будучи убеждена в том, что можно достичь договоренности посредством переговоров, проводимых в духе гибкости и с полным учетом интересов безопасности всех государств,

будучи твердо убеждена в том, что скорейшее достижение на этих переговорах соглашения, отвечающего принципу ненанесения ущерба безопасности при максимально низком уровне вооружений, имело бы жизненно важное значение для укрепления международного мира и безопасности,

1. *призывает* правительство Союза Советских Социалистических Республик и правительство Соединенных Штатов Америки не жалеть усилий в стремлении достичь своей согласованной цели на переговорах, отвечающей интересам безопасности всех государств и всеобщему стремлению к прогрессу на пути к разоружению;

2. *настоятельно призывает* правительства двух этих государств активно добиваться достижения этой цели, с тем чтобы на переговорах можно было достичь существенного прогресса;

3. *выражает свое самое решительное одобрение и поддержку* этим переговорам и их успешному завершению.

117-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

C

ЯДЕРНОЕ ОРУЖИЕ ВО ВСЕХ ЕГО ВИДАХ

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что на своей двенадцатой специальной сессии, второй специальной сессии, посвященной разоружению, она выразила глубокую тревогу в связи с угрозой войны, прежде всего ядерной войны, предотвращение которой по-прежнему остается наиболее насущной и самой срочной задачей сегодняшнего дня[32],

вновь подтверждая, что ядерное оружие представляет собой наиболее серьезную угрозу человечеству и его существованию и что поэтому необходимо приступить к ядерному разоружению и полному уничтожению ядерного оружия,

вновь подтверждая также, что все государства, обладающие ядерным оружием, в частности те, которые обладают наиболее значительными ядерными арсеналами, несут особую ответственность за решение задачи достижения целей ядерного разоружения,

вновь подчеркивая, что уже имеющегося ядерного оружия более чем достаточно, чтобы уничтожить жизнь на Земле, и учитывая разрушительные последствия, которые принесла бы ядерная война как для воюющих, так и для невоюющих сторон,

напоминая, что на своей десятой специальной сессии, первой специальной сессии, посвященной разоружению, она постановила, что эффективные меры ядерного разоружения и предотвращение ядерной войны имеют первоочередное значение и что необходимо остановить и повернуть вспять гонку ядерных вооружений во всех ее аспектах, с тем чтобы предотвратить опасность возникновения войны с применением ядерного оружия[87],

подчеркивая, что любая надежда на победу в ядерной войне является бессмысленной и что такая война неизбежно приведет к уничтожению государств, огромным опустошениям и катастрофическим последствиям для цивилизации и самой жизни на Земле,

будучи убеждена в необходимости отвергнуть любые военные доктрины и концепции, которые могли бы привести к развязыванию ядерной войны и затруднить принятие мер, направленных на прекращение гонки ядерных вооружений,

подчеркивая настоятельную необходимость прекращения гонки ядерных вооружений в качестве шага на пути к ядерному разоружению,

вновь подчеркивая, что первоочередное внимание на переговорах по разоружению должно быть уделено ядерному оружию, и ссылаясь на пункты 49 и 54 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[10],

ссылаясь на свои соответствующие резолюции по данному вопросу,

приветствуя переговоры между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки по комплексу вопросов, касающихся космических и ядерных вооружений – стратегических и средней дальности, – направленные на практическое решение задачи предотвращения гонки вооружений в космосе и ее прекращение на Земле[2],

отмечая выраженное Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки мнение, что в конечном итоге переговоры между ними, как и вообще усилия в области ограничения и сокращения вооружений, должны привести к ликвидации ядерного оружия полностью и повсюду[2],

[87] Резолюция S-10/2, пункты 20 и 47.

приветствуя Делийскую декларацию от 28 января 1985 года глав государств и правительств шести государств – членов Организации Объединенных Наций[24], а также положительный отклик на эту Декларацию во многих государствах,

принимая к сведению Заключительную политическую декларацию, принятую Конференцией министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Луанде 4–7 сентября 1985 года, в которой подчеркивается, в частности, насущная необходимость начать многосторонние переговоры на Конференции по разоружению о прекращении гонки ядерных вооружений и ядерном разоружении[88],

принимая также к сведению соответствующие прения в Комиссии по разоружению в 1985 году по пункту 4 ее повестки дня, отраженные в ее докладе[89],

отмечая, что Конференция по разоружению на своей сессии 1985 года провела обсуждение вопроса о прекращении гонки ядерных вооружений и ядерном разоружении[54], включая создание специального комитета для переговоров по этому вопросу,

сожалея, однако, что Конференции по разоружению не удалось достичь договоренности по вопросу о создании специального комитета для проведения многосторонних переговоров по вопросу о прекращении гонки ядерных вооружений и ядерном разоружении,

считая, что будут и далее прилагаться усилия, для того чтобы позволить Конференции по разоружению выполнять свою функцию по ведению переговоров о прекращении гонки ядерных вооружений и ядерном разоружении, и что с этой целью все члены Конференции должны продемонстрировать конструктивный подход к таким переговорам, с учетом того первостепенного значения, которое они придали этому вопросу в Заключительном документе десятой специальной сессии,

будучи убеждена, что Конференция по разоружению является наиболее подходящим форумом для подготовки и проведения многосторонних переговоров по ядерному разоружению,

1. *призывает* Конференцию по разоружению безотлагательно приступить к переговорам о прекращении гонки ядерных вооружений и ядерном разоружении и, особенно, начать разработку практических мер по прекращению гонки ядерных вооружений и ядерному разоружению в соответствии с пунктом 50 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[10], включая программу ядерного разоружения, и с этой целью учредить специальный комитет;

2. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение: доклад Конференции по разоружению".

117-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

[88] A/40/854–S/17610 и Corr.1, приложение I, пункт 38.

[89] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 42* (A/40/42), пункт 27.

D

ВСЕОБЪЕМЛЮЩАЯ ПРОГРАММА РАЗОРУЖЕНИЯ

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что в пункте 109 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[10] Ассамблея призвала разработать всеобъемлющую программу разоружения, охватывающую все меры, которые будут сочтены целесообразными для обеспечения того, чтобы цель всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем стала реальностью в мире, в котором восторжествуют международный мир и безопасность и в котором укрепится и утвердит себя новый международный экономический порядок,

ссылаясь также на свою резолюцию 38/183 K от 20 декабря 1983 года, в которой она настоятельно призвала Конференцию по разоружению, как только она сочтет, что обстоятельства благоприятствуют этой цели, возобновить свою работу по разработке всеобъемлющей программы разоружения, запрошенной ранее, представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о ходе работы по этому вопросу и представить Ассамблее не позднее чем на ее сорок первой сессии полный проект такой программы,

ссылаясь далее на свою резолюцию 39/148 I от 17 декабря 1984 года, в которой она настоятельно призвала приложить все усилия к тому, чтобы Конференция по разоружению смогла возобновить свою работу по разработке всеобъемлющей программы разоружения в начале своей сессии 1985 года в целях представления Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии полного проекта такой программы,

изучив доклад Специального комитета по всеобъемлющей программе разоружения о его работе в ходе сессии Конференции по разоружению 1985 года[90], который является составной частью доклада Конференции,

1. *отмечает*, что в своем докладе Специальный комитет по всеобъемлющей программе разоружения указал, что на сессии 1985 года, несмотря на активные усилия, был достигнут лишь незначительный прогресс;

2. *настоятельно призывает* Конференцию по разоружению возобновить свою работу по разработке всеобъемлющей программы разоружения в начале своей сессии 1986 года с твердым намерением выполнить эту задачу и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии полный проект программы;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Всеобъемлющая программа разоружения: доклад Конференции по разоружению".

117-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

[90] *Там же, Дополнение № 27* (A/40/27 и Corr.1), пункт 111.

E

НЕДЕЛЯ РАЗОРУЖЕНИЯ

Генеральная Ассамблея,

будучи крайне обеспокоена эскалацией гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, что представляет собой серьезную угрозу самому существованию человечества,

подчеркивая жизненно важное значение устранения угрозы ядерной войны, прекращения гонки ядерных вооружений и достижения разоружения для сохранения всеобщего мира,

вновь подчеркивая настоятельную необходимость и важность широкой и постоянной мобилизации мирового общественного мнения в поддержку прекращения и обращения вспять гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, во всех ее аспектах,

принимая во внимание всемирное массовое антивоенное и антиядерное движение,

признавая важную роль средств массовой информации в мобилизации мирового общественного мнения в поддержку разоружения,

с удовлетворением отмечая широкую и активную поддержку со стороны правительств, а также международных и национальных организаций решения, принятого Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии, первой специальной сессии, посвященной разоружению, о провозглашении недели, начинающейся 24 октября, в день основания Организации Объединенных Наций, неделей, посвященной содействию целям разоружения[91],

ссылаясь на рекомендации, касающиеся Всемирной кампании за разоружение, которые содержатся в приложении V к Заключительному документу двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, второй специальной сессии, посвященной разоружению, в частности на рекомендацию о том, чтобы по-прежнему широко отмечать Неделю разоружения[92],

ссылаясь также на свои резолюции 33/71 D от 14 декабря 1978 года, 34/83 I от 11 декабря 1979 года, 37/78 D от 9 декабря 1982 года, 38/183 L от 20 декабря 1983 года и 39/148 J от 17 декабря 1984 года,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря[93] о принятых правительственными и неправительственными организациями последующих мерах по проведению Недели разоружения;

2. *выражает свою признательность* всем государствам, международным и национальным правительственным и неправительственным организациям за их энергичную поддержку и активное участие в проведении Недели разоружения, в частности в проведении Недели разоружения 1985 года в тесной увязке с мероприятиями сороковой годовщины окончания второй мировой войны и создания Организации Объединенных Наций, а также Международного года молодежи;

3. *выражает серьезную озабоченность* в связи с дальнейшим усилением гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, и надвигающейся опасностью распространения ее на космическое пространство, что создает серьезную угрозу для международного мира и безопасности и увеличивает опасность возникновения ядерной войны;

4. *подчеркивает* важную роль средств массовой информации в деле широкого ознакомления мировой общественности с целями Недели разоружения и проводимыми в ее рамках мероприятиями;

5. *рекомендует* всем государствам провести Неделю разоружения 1986 года в тесной увязке с мероприятиями Международного года мира;

6. *просит* все государства при проведении соответствующих мероприятий на местном уровне по случаю Недели разоружения учитывать элементы примерной программы Недели разоружения, подготовленной Генеральным секретарем[94];

7. *просит* соответствующие специализированные учреждения и Международное агентство по атомной энергии активизировать в рамках своих полномочий деятельность по распространению информации о последствиях гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, и просит их информировать об этом Генерального секретаря;

8. *просит также* международные неправительственные организации принять активное участие в Неделе разоружения и информировать Генерального секретаря о проводимых мероприятиях;

9. *предлагает далее* Генеральному секретарю как можно шире использовать органы массовой информации Организации Объединенных Наций для содействия лучшему пониманию мировой общественностью проблем разоружения, целей Недели разоружения;

10. *просит* правительства продолжать в соответствии с резолюцией 33/71 D Генеральной Ассамблеи информировать Генерального секретаря о мероприятиях, проводимых для содействия целям Недели разоружения;

11. *просит* Генерального секретаря в соответствии с пунктом 4 резолюции 33/71 D представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад об осуществлении положений настоящей резолюции.

117-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

F

ДОКЛАД КОМИССИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комиссии по разоружению[28],

подчеркивая вновь важность эффективного осуществления соответствующих рекомендаций и решений, изложенных в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[10], первой специальной сессии, посвященной разоружению,

[91] Резолюция S-10/2, пункт 102.

[92] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Приложения,* пункты 9–13 повестки дня, документ A/S-12/32, приложение V, пункт 12.

[93] A/40/552 и Corr.1.

[94] A/34/436.

учитывая соответствующие разделы Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[75], второй специальной сессии, посвященной разоружению,

принимая во внимание ту роль, которую призвана играть Комиссия по разоружению, и вклад, который она должна вносить в рассмотрение различных проблем в области разоружения и представление по ним рекомендаций и в содействие осуществлению соответствующих решений десятой специальной сессии,

желая повысить эффективность Комиссии по разоружению как совещательного органа в области разоружения,

ссылаясь на свои резолюции 33/71 H от 14 декабря 1978 года, 34/83 H от 11 декабря 1979 года, 35/152 F от 12 декабря 1980 года, 36/92 B от 9 декабря 1981 года, 37/78 H от 9 декабря 1982 года, 38/183 E от 20 декабря 1983 года и 39/148 R от 17 декабря 1984 года,

1. *принимает к сведению* доклад Комиссии по разоружению;

2. *отмечает*, что Комиссии по разоружению еще предстоит завершить рассмотрение некоторых пунктов включенных в ее повестку дня;

3. *просит* Комиссию по разоружению продолжить свою работу в соответствии с ее мандатом, как он определен в пункте 118 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[10], и в соответствии с пунктом 3 резолюции 37/78 H и с этой целью приложить все усилия для разработки на ее основной сессии 1986 года конкретных рекомендаций по еще не решенным вопросам ее повестки дня с учетом соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и результатов ее основной сессии 1985 года;

4. *просит* Комиссию по разоружению собраться в 1986 году на период, не превышающий четырех недель, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии основной доклад, содержащий конкретные рекомендации по пунктам, включенным в ее повестку дня;

5. *просит* Генерального секретаря препроводить Комиссии по разоружению доклад Конференции по разоружению[95] вместе со всеми официальными отчетами сороковой сессии Генеральной Ассамблеи, относящимися к вопросам разоружения, и оказывать всю помощь, которая может потребоваться Комиссии для осуществления настоящей резолюции;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Доклад Комиссии по разоружению".

117-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

G

КЛИМАТИЧЕСКИЕ ПОСЛЕДСТВИЯ ЯДЕРНОЙ ВОЙНЫ, В ТОМ ЧИСЛЕ "ЯДЕРНАЯ ЗИМА"

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[10], указав конкретно на "угрозу для самого существования человечества", которую создает наличие ядерного оружия, она заявила в пункте 18, что устранение угрозы мировой войны – ядерной войны – является самой острой и неотложной задачей современности,

рассмотрев доклад Генерального секретаря[96], препровождающий в соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 39/148 F Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1984 года, подборку соответствующих выдержек из всех опубликованных на данный момент национальных и международных научных исследований по проблеме климатических последствий ядерной войны, в том числе "ядерной зимы",

отмечая, что выводы некоторых из этих исследований подтверждают, что "ядерная зима" и другие климатические последствия ядерной войны создают беспрецедентную угрозу для всех государств, даже для наиболее удаленных от ядерных взрывов, что неизмеримо расширяет круг уже известных опасностей ядерной войны, не исключая возможности того, что вся Земля превратится в темную замерзшую планету с условиями, ведущими к массовому вымиранию,

отмечая также, что из этих выводов и различных разделов самих исследований со всей очевидностью следует, что необходимы международные усилия для проведения дальнейших систематических исследований,

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за подборку выдержек из научных исследований по проблеме климатических последствий ядерной войны, в том числе "ядерной зимы", подготовленную в соответствии с просьбой, содержащейся в ее резолюции 39/148 F;

2. *просит* Генерального секретаря с помощью группы экспертов-консультантов[97], отобранных им с учетом желательности широкого географического представительства и их квалификации в широком круге областей научных знаний, провести исследование по проблеме климатических и возможных физических последствий ядерной войны, в том числе "ядерной зимы", в котором будут рассматриваться, в частности, ее социально-экономические последствия и, возможно, будут учтены доклад Генерального секретаря и документы, служившие источниками для подготовки подборки, а также любые другие соответствующие научные исследования;

3. *просит также* Генерального секретаря препроводить исследование Генеральной Ассамблее в надлежащие сроки для его рассмотрения на ее сорок второй сессии в 1987 году;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Климатические последствия ядерной войны, в том числе "ядерная зима": доклад Генерального секретаря".

117-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

---

[95] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 27* (A/40/27 и Corr.1).

[96] A/40/449 и Corr.1 и 2.

[97] Далее именуемая Группой экспертов-консультантов для проведения исследования по проблеме климатических и возможных физических последствий ядерной войны, в том числе "ядерной зимы".

H

ЗАПРЕЩЕНИЕ ЯДЕРНОГО НЕЙТРОННОГО ОРУЖИЯ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на пункт 50 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[10], в котором говорится, что достижение ядерного разоружения потребует срочного проведения переговоров в целях достижения договоренностей, в частности относительно прекращения качественного совершенствования и разработки систем ядерного оружия, что особо подчеркивается в пункте 50 *а* этого документа,

ссылаясь также на то, что в пункте 50 Заключительного документа также подчеркивается, что в ходе переговоров могут быть рассмотрены вопросы ограничения или запрещения любых видов ядерных вооружений на взаимной и согласованной основе и без нанесения ущерба безопасности какого-либо государства,

подчеркивая, что разработка и производство ядерного нейтронного оружия являются опасным следствием продолжающейся гонки ядерных вооружений в качественном отношении, особенно на основе качественного совершенствования и разработки новых ядерных боеголовок путем усиления определенных характеристик ядерного оружия,

вновь подтверждая свои соответствующие резолюции о запрещении ядерного нейтронного оружия,

разделяя озабоченность, выраженную во всем мире государствами-членами, а также неправительственными организациями в связи с продолжением и расширением производства ядерного нейтронного оружия и пополнением им военных арсеналов, что ускоряет гонку ядерных вооружений и значительно снижает порог ядерной войны,

сознавая антигуманный характер такого оружия, которое представляет собой серьезную угрозу, особенно для беззащитного гражданского населения,

принимая к сведению рассмотрение Конференцией по разоружению на ее сессии 1985 года вопросов, связанных с прекращением гонки ядерных вооружений и ядерным разоружением, а также с запрещением ядерного нейтронного оружия[54],

выражая сожаление в связи с тем, что Конференции по разоружению помешали достичь договоренности о начале переговоров в соответствующих организационных рамках о прекращении гонки ядерных вооружений и ядерном разоружении, включая запрещение ядерного нейтронного оружия,

1. *вновь подтверждает свою просьбу* к Конференции по разоружению безотлагательно начать в соответствующих организационных рамках переговоры с целью заключения конвенции о запрещении разработки, производства, накопления, развертывания и применения ядерного нейтронного оружия в качестве органического элемента переговоров, как это предусмотрено в пункте 50 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи;

2. *просит* Генерального секретаря препроводить Конференции по разоружению все документы, касающиеся рассмотрения этого вопроса Генеральной Ассамблеей на ее сороковой сессии;

3. *просит* Конференцию по разоружению представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Запрещение ядерного нейтронного оружия".

117-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

I

МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ЦЕЛЯХ РАЗОРУЖЕНИЯ

Генеральная Ассамблея,

вновь подчеркивая безотлагательную необходимость активных и постоянных усилий для ускорения реализации рекомендаций и решений, единодушно одобренных на ее десятой специальной сессии, первой специальной сессии, посвященной разоружению, и содержащихся в Заключительном документе этой сессии[10], а также подтвержденных в Заключительном документе двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[75], второй специальной сессии, посвященной разоружению,

ссылаясь на Декларацию о международном сотрудничестве в целях разоружения от 11 декабря 1979 года[98] и на свои резолюции 36/92 D от 9 декабря 1981 года, 37/78 B от 9 декабря 1982 года, 38/183 F от 20 декабря 1983 года и 39/148 M от 17 декабря 1984 года,

подчеркивая жизненно важное значение устранения угрозы ядерной войны, прекращения гонки вооружений и достижения разоружения, особенно в ядерной области, для сохранения мира и укрепления международной безопасности,

будучи глубоко обеспокоена продолжающейся гонкой ядерных вооружений, началом более опасного в количественном и качественном отношении витка этой гонки и опасностью распространения гонки вооружений на космическое пространство, что непосредственным образом отрицательно сказывается на развитии международной обстановки и международных отношений и что будет дестабилизировать эту обстановку и приведет к многократному усилению опасности ядерного конфликта,

учитывая жизненную заинтересованность всех государств в принятии конкретных эффективных мер по разоружению, что позволило бы высвободить значительные финансовые и материальные ресурсы для их использования в целях экономического и социального развития всех государств, особенно развивающихся стран,

подчеркивая актуальность Делийской декларации от 28 января 1985 года глав государств и правительств шести государств – членов Организации Объединенных Наций[24],

принимая во внимание возросшую активность движений за мир и антивоенных движений в борьбе за мир против гонки вооружений и за разоружение,

---

[98] Резолюция 34/88.

будучи убеждена в необходимости укрепления конструктивного международного сотрудничества, основанного на политической доброй воле государств к проведению успешных переговоров по разоружению, как это предусмотрено Заключительным документом десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи,

подчеркивая обязанность государств сотрудничать в целях сохранения международного мира и безопасности, как это предусмотрено Уставом Организации Объединенных Наций и подтверждено в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций от 24 октября 1970 года[99], составным элементом которой является обязанность осуществлять активное и конструктивное сотрудничество для достижения целей разоружения,

подчеркивая, что в рамках международного сотрудничества для достижения целей разоружения необходимо предотвратить ядерную войну путем предотвращения гонки вооружений в космосе и ее прекращения на Земле, а также ограничения и сокращения ядерных вооружений вплоть до полного и повсеместного уничтожения ядерного оружия на основе принципа равной безопасности,

подчеркивая необходимость прекратить качественное совершенствование и количественное наращивание ядерного оружия в качестве первого шага к его радикальному сокращению,

считая, что два обладающих ядерным оружием государства, которые располагают наиболее крупными ядерными арсеналами, должны проявить инициативу и показать хороший пример в деле обуздания гонки вооружений и предотвращения ее распространения на космическое пространство,

подчеркивая, что этой цели в значительной степени содействовали бы несложные с точки зрения реализации и в то же время эффективные предложения и соглашения, направленные на исключение применения или угрозы применения силы, будь то в мировом или региональном масштабах,

принимая во внимание, что Организация Объединенных Наций несет ответственность первостепенной важности и играет одну из центральных ролей в объединении усилий по поддержанию и развитию активного сотрудничества между государствами в целях решения проблем разоружения,

1. *призывает* все государства активно использовать при претворении в жизнь Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи принципы и идеи, содержащиеся в Декларации о международном сотрудничестве в целях разоружения, путем активного участия в переговорах по разоружению в целях достижения конкретных результатов и проведения этих переговоров на основе принципов взаимности, равенства, ненанесения ущерба безопасности и неприменения силы в международных отношениях, воздерживаясь при этом от создания новых каналов гонки вооружений;

2. *подчеркивает* важность повышения эффективности Организации Объединенных Наций при выполнении, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, ее обязанностей в связи с поддержанием международного мира и безопасности;

3. *подчеркивает* необходимость воздерживаться от пропаганды войны, особенно ядерной войны, как глобальной, так и ограниченной, от разработки и распространения любых доктрин и концепций, несущих угрозу международному миру и оправдывающих развязывание ядерной войны, что ведет к ухудшению международного положения и дальнейшему усилению гонки вооружений и наносит ущерб общепризнанной необходимости осуществлять международное сотрудничество в целях разоружения;

4. *заявляет*, что применение силы в международных отношениях, равно как и в попытках не допустить полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[100], представляет собой явление, не совместимое с идеями международного сотрудничества в целях разоружения;

5. *выражает твердую убежденность* в том, что при осуществлении эффективного международного сотрудничества для достижения целей разоружения крайне необходимо, чтобы политика государств, особенно тех, которые располагают ядерным оружием, была направлена на предотвращение ядерной войны;

6. *требует* не переносить гонки вооружений в другие сферы человеческой деятельности, такие как космическое пространство, которые должны использоваться в мирных целях, исключительно на благо человечества;

7. *обращается с призывом* к государствам, являющимся членами военных группировок, способствовать, опираясь на Заключительный документ десятой специальной сессии и руководствуясь духом международного сотрудничества в целях разоружения, постепенному взаимному ограничению военной деятельности этих группировок, создавая таким образом условия для их роспуска;

8. *призывает* все государства-члены продолжать развивать и распространять, особенно в связи с проведением Всемирной кампании за разоружение[80], объявленной Генеральной Ассамблеей на ее двенадцатой специальной сессии, идеи международного сотрудничества в целях разоружения, в частности через свои системы образования, средства массовой информации и политику в области культуры;

9. *призывает* Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и впредь рассматривать в целях дальнейшей мобилизации мировой общественности в интересах разоружения меры, направленные на углубление идей международного сотрудничества в целях разоружения путем осуществления исследовательской деятельности, деятельности в области образования, информации, коммуникации и культуры;

10. *призывает* правительства всех государств внести существенный вклад в дело приостановки и обра-

[99] Резолюция 2625 (XXV), приложение.

[100] Резолюция 1514 (XV).

щения вспять гонки вооружений, особенно в ядерной области, и тем самым в уменьшение угрозы ядерной войны при соблюдении принципа ненанесения ущерба безопасности.

117-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

J

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕШЕНИЙ ДЕСЯТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 39/148 L от 17 декабря 1984 года,

с озабоченностью отмечая, что проблема, определенная в вышеупомянутой резолюции, не стала менее острой,

будучи твердо убеждена, что все государства жизненно заинтересованы в успехе переговоров по разоружению,

принимая во внимание пункт 28 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[10], в котором она подтвердила, что все государства обязаны содействовать усилиям в области разоружения и что все государства имеют право участвовать в переговорах по разоружению,

ссылаясь далее на свою резолюцию 38/183 F от 20 декабря 1983 года, в которой она призвала правительства всех государств существенным образом внести свой вклад, в частности, в дело приостановки и обращения вспять гонки вооружений, особенно в ядерной области, и тем самым в уменьшение угрозы ядерной войны,

1. *вновь подтверждает* право всех государств, не являющихся членами Конференции по разоружению, участвовать в работе пленарных заседаний Конференции по вопросам существа;

2. *настоятельно призывает* государства — члены Конференции по разоружению не использовать правила процедуры Конференции таким образом, чтобы не допустить участия государств, не являющихся ее членами, в работе Конференции.

117-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

K

ИССЛЕДОВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ РАЗОРУЖЕНИЯ

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что в пункте 96 Заключительного документа своей десятой специальной сессии она заявила, что:

"принятию дальнейших шагов в области разоружения и других мер по содействию международному миру и безопасности способствовало бы проведение Генеральным секретарем исследований в этой области с надлежащей помощью правительственных экспертов или экспертов-консультантов",

ссылаясь также на соответствующие части исследования Организации Объединенных Наций по мероприятиям организационного характера, касающимся процесса разоружения[101],

сознавая, что ряд исследований Организации Объединенных Наций в области разоружения был удовлетворительно завершен и что доклады, представленные по ним Генеральной Ассамблее, во многом содействовали разъяснению некоторых вопросов,

отмечая, что даже в случае отражения противоречивых мнений окончательные доклады, подготовленные группами экспертов Организации Объединенных Наций, до настоящего времени содействовали проведению более широких дискуссий по целому ряду вопросов;

отмечая, что не были завершены окончательные доклады по двум исследованиям, несмотря на возобновление в обоих случаях мандата Генеральной Ассамблеей,

отмечая обсуждения, проходившие в Консультативном совете по исследованиям в области разоружения[102],

считая, что тщательная оценка этого вопроса, в том числе методов работы, которые следует применять группам экспертов Организации Объединенных Наций, могла бы повысить значение и важность исследований Организации Объединенных Наций в области разоружения,

1. *подтверждает* значение исследований Организации Объединенных Наций, подготовленных при соответствующей помощи со стороны правительственных экспертов или экспертов-консультантов, как полезного средства всестороннего и обстоятельного рассмотрения важных вопросов в области ограничения вооружений и разоружения;

2. *предлагает* государствам-членам сообщить Генеральному секретарю до 1 апреля 1986 года свои мнения и предложения о путях дальнейшего совершенствования деятельности Организации Объединенных Наций в области исследований, касающихся разоружения;

3. *просит* Генерального секретаря препроводить ответы государств-членов Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии и Консультативному совету по исследованиям в области разоружения;

4. *просит* также Генерального секретаря предложить Консультативному совету по исследованиям в области разоружения подготовить всеобъемлющий доклад по этим вопросам для представления Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Исследования Организации Объединенных Наций в области разоружения".

117-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

---

[101] A/36/392, приложение.

[102] См. A/40/744, раздел II.A.

L

ОБЗОР И ОЦЕНКА ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРОВОЗГЛАШЕНИИ 80-Х ГОДОВ ВТОРЫМ ДЕСЯТИЛЕТИЕМ РАЗОРУЖЕНИЯ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 35/46 от 3 декабря 1980 года, в которой она приняла Декларацию о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения,

ссылаясь также на свою резолюцию 39/148 Q от 17 декабря 1984 года, в которой она постановила провести на своей сороковой сессии в 1985 году обзор и оценку осуществления Декларации,

отмечая с беспокойством, что по прошествии половины второго Десятилетия разоружения его цели достигнуты далеко не в полной мере и что даже по важнейшим вопросам никакого существенного прогресса не достигнуто,

будучи встревожена непрекращающейся эскалацией гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений,

будучи встревожена также недавними выводами о возможных последствиях ядерной войны в нынешних условиях, документально подтвержденными компетентными учеными,

будучи глубоко обеспокоена продолжающимся расточением все больших людских и материальных ресурсов на гонку вооружений,

принимая во внимание мнения государств-членов и предложения, сделанные ими, по вопросу об осуществлении Декларации,

с удовлетворением принимая к сведению часть доклада Комиссии по разоружению по пункту повестки дня, озаглавленному "Обзор и оценка осуществления Декларации о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения: предварительная оценка и предложения по обеспечению прогресса"[103],

приветствуя двусторонние переговоры между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки согласно совместному заявлению, опубликованному обоими правительствами 8 января 1985 года[2],

1. *постановляет* принять соответствующую часть доклада Комиссии по разоружению[103];

2. *просит* Конференцию по разоружению ускорить осуществление мероприятий, подробно изложенных в Декларации о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения и перечисленных в докладе Комиссии по разоружению;

3. *призывает* все государства, особенно государства, обладающие ядерным оружием:

a) подтвердить свою приверженность Декларации о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения;

b) подтвердить свое обязательство достичь конечной цели, то есть всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем;

c) принять конкретные и практические меры по предотвращению возникновения войны, в особенности ядерной войны;

d) предпринять надлежащие шаги, с тем чтобы остановить и повернуть вспять гонку ядерных вооружений в целях улучшения международной обстановки и повышения эффективности переговоров по разоружению;

e) активизировать усилия по проведению Всемирной кампании за разоружение;

4. *просит* Генерального секретаря ежегодно представлять Генеральной Ассамблее доклад об осуществлении Декларации о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения.

117-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

M

ДОКЛАД КОНФЕРЕНЦИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 34/83 B от 11 декабря 1979 года, 35/152 J от 12 декабря 1980 года, 36/92 F от 9 декабря 1981 года, 37/78 G от 9 декабря 1982 года, 38/183 I от 20 декабря 1983 года и 39/148 N от 17 декабря 1984 года,

ссылаясь также на Заключительный документ десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[10], первой специальной сессии, посвященной разоружению, и Заключительный документ двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[75], второй специальной сессии, посвященной разоружению,

рассмотрев доклад Конференции по разоружению[95],

будучи убеждена, что Конференция по разоружению как единый многосторонний орган по ведению переговоров в области разоружения должна играть центральную роль в переговорах по существу первоочередных вопросов разоружения и по осуществлению Программы действий, изложенной в разделе III Заключительного документа десятой специальной сессии,

подтверждая, что создание специальных комитетов обеспечивает наличие наилучшего механизма для ведения многосторонних переговоров по пунктам повестки дня Конференции по разоружению и содействует роли Конференции как органа по ведению переговоров,

выражая свое удовлетворение в связи с созданием в рамках Конференции по разоружению Специального комитета по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве,

сожалея, что, вопреки неоднократным просьбам Генеральной Ассамблеи и ясно выраженному желанию значительного большинства членов Конференции по разоружению, в ходе ее сессии 1985 года ей вновь помешали создать специальный комитет по прекращению гонки ядерных вооружений и ядерному разоружению,

сожалея также, что Конференция по разоружению не имела возможности создать специальные комитеты

---

[103] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 42* (A/40/42), пункт 32 и приложение VII.

в соответствии с пунктом 1 ее повестки дня, озаглавленным "Запрещение ядерных испытаний", и по предотвращению ядерной войны,

отмечая, что на переговорах по разработке проекта конвенции о запрещении разработки, производства и накопления всех видов химического оружия и о его уничтожении был достигнут определенный прогресс,

1. *выражает свое глубокое беспокойство и разочарование* в связи с тем, что Конференции по разоружению и в этом году не дали возможности достичь конкретных соглашений ни по одной из проблем разоружения, которые Организация Объединенных Наций считает первоочередными и безотлагательными и которые находятся на рассмотрении в течение целого ряда лет;

2. *призывает* Конференцию по разоружению активизировать свою работу, более эффективно осуществлять свой мандат посредством переговоров и принять конкретные меры по конкретным первоочередным вопросам разоружения, стоящим на ее повестке дня, в частности по вопросам, касающимся ядерного разоружения;

3. *вновь настоятельно призывает* Конференцию по разоружению продолжить или провести на ее сессии 1986 года переговоры по существу первоочередных вопросов разоружения, стоящих на ее повестке дня, согласно положениям Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и других резолюций Ассамблеи по этим вопросам;

4. *призывает* Конференцию по разоружению предоставить существующим специальным комитетам, включая Специальный комитет по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве, соответствующие мандаты на ведение переговоров и в срочном порядке создать специальные комитеты по прекращению гонки ядерных вооружений и ядерному разоружению и по предотвращению ядерной войны в соответствии с пунктом 1 ее повестки дня, озаглавленным "Запрещение ядерных испытаний";

5. *настоятельно призывает* Конференцию по разоружению без дальнейших задержек приступить к переговорам в целях разработки проекта договора о запрещении ядерных испытаний;

6. *настоятельно призывает также* Конференцию по разоружению ускорить свою работу по разработке проекта конвенции о запрещении разработки, производства и накопления всех видов химического оружия и о его уничтожении;

7. *вновь призывает* Конференцию по разоружению организовать свою работу таким образом, чтобы основное внимание и большую часть времени уделить переговорам по существу первоочередных вопросов разоружения;

8. *предлагает* Конференции по разоружению представить доклад о ее работе Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Доклад Конференции по разоружению".

117-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

N

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕШЕНИЙ ДЕСЯТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев осуществление рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии[10], первой специальной сессии, посвященной разоружению, а также Заключительный документ двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[75], второй специальной сессии, посвященной разоружению,

ссылаясь на свои резолюции S-10/2 от 30 июня 1978 года, 34/83 C от 11 декабря 1979 года, 35/46 от 3 декабря 1980 года, 35/152 E от 12 декабря 1980 года, 36/92 M от 9 декабря 1981 года, 37/78 F от 9 декабря 1982 года, 38/183 H от 20 декабря 1983 года и 39/148 O от 17 декабря 1984 года и свое решение S-12/24 от 10 июля 1982 года,

будучи глубоко озабочена тем, что никаких конкретных результатов в отношении осуществления рекомендаций и решений десятой специальной сессии не было достигнуто в течение более чем семи лет, прошедших после этой сессии, что тем временем усилилась гонка вооружений, особенно в ее ядерном аспекте, что имело место дальнейшее развертывание ядерного оружия в некоторых районах мира, что ежегодные глобальные военные расходы, согласно оценкам, достигли ошеломляющей суммы в 1000 млрд. долл. США, что человечество стоит перед реальной опасностью распространения гонки вооружений на космическое пространство, что срочные меры, направленные на предотвращение ядерной войны и разоружение, не были приняты и что по-прежнему имеют место колониальное господство и иностранная оккупация, открытые угрозы, давление и военные интервенции против независимых государств и нарушения основополагающих принципов Устава Организации Объединенных Наций, что создает наиболее серьезную угрозу для международного мира и безопасности,

будучи убеждена в том, что новая эскалация гонки ядерных вооружений как в количественном, так и в качественном отношении, а также ставка на доктрины ядерного сдерживания и на применение ядерного оружия повысили опасность возникновения ядерной войны и привели к уменьшению безопасности и стабильности в международных отношениях,

будучи убеждена далее в том, что международный мир и безопасность можно обеспечить лишь на основе всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем и что одной из наиболее неотложных задач является приостановление и обращение вспять гонки вооружений и принятие конкретных мер по разоружению, особенно ядерному разоружению, и что на государствах, обладающих ядерным оружием, и других важных в военном отношении государствах лежит главная ответственность в этой области,

считая, что сохранение существующей двусторонней, региональной и глобальной системы соглашений в области ограничения вооружений и разоружения и строгое соблюдение этих соглашений их участниками

являются важными элементами усилий в области разоружения на всех уровнях,

с глубокой озабоченностью отмечая, что в течение нескольких лет на переговорах по разоружению не было достигнуто реального прогресса, что сделало нынешнюю международную обстановку еще более угрожающей и небезопасной,

выражая желание, чтобы проведение переговоров между Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик принесло договоренности о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве и значительных сокращениях их стратегических систем ядерного оружия и систем ядерного оружия промежуточной дальности, а также чтобы результаты этих переговоров привели к ослаблению напряженности в их взаимоотношениях и в мире в целом,

считая, что двусторонние переговоры не должны никоим образом уменьшать насущную необходимость начала и ведения многосторонних переговоров на Конференции по разоружению о прекращении гонки ядерных вооружений и ядерном разоружении и предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве,

подчеркивая, что в нынешних обстоятельствах больше, чем когда-либо раньше, необходимо дать новый импульс переговорам по разоружению, в особенности ядерному разоружению, на всех уровнях и достичь подлинного прогресса в ближайшем будущем и что всем государствам следует воздерживаться от любых действий, которые влияют или могут повлиять отрицательным образом на результаты переговоров по разоружению,

вновь подтверждая, что Организация Объединенных Наций играет одну из центральных ролей и несет основную ответственность в области разоружения,

подчеркивая, что Заключительный документ десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[10], который был единодушно и решительно подтвержден всеми государствами-членами на двенадцатой специальной сессии в качестве всеобъемлющей основы для усилий, имеющих целью остановить и обратить вспять гонку вооружений, полностью сохраняет свою действенность и что содержащиеся в нем цели и меры по-прежнему представляют собой одну из наиболее важных и неотложных задач,

1. *выражает свою глубокую озабоченность* в связи с ускорением и усилением гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, которые создают угрозу для международного мира и безопасности и увеличивают опасность ядерной войны;

2. *призывает* все государства, в особенности государства, обладающие ядерным оружием, и другие важные в военном отношении государства, принять срочные меры с тем чтобы содействовать международной безопасности на основе разоружения, остановить и обратить вспять гонку вооружений и начать процесс подлинного разоружения;

3. *предлагает* всем государствам, в первую очередь государствам, обладающим ядерным оружием, и особенно тем из них, которые обладают наиболее значительными ядерными арсеналами, принять срочные меры в целях осуществления рекомендаций и решений, изложенных в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, а также выполнения первоочередных задач Программы действий, содержащейся в разделе III Заключительного документа;

4. *призывает* великие державы вести свои переговоры в конструктивном и направленном на примирение духе и с учетом заинтересованности всего международного сообщества с целью прекращения гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, и достижения разоружения;

5. *призывает* Конференцию по разоружению незамедлительно приступить к переговорам о прекращении гонки ядерных вооружений и ядерном разоружении и предотвращении ядерной войны, начать и активизировать переговоры о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве и разработать проекты договоров о запрещении испытаний ядерного оружия и о полном и эффективном запрещении разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и о его уничтожении;

6. *призывает* Комиссию по разоружению активизировать свою работу в соответствии со своим мандатом и продолжать совершенствовать свою работу в целях вынесения конкретных рекомендаций по конкретным пунктам ее повестки дня;

7. *предлагает* всем государствам, участвующим в переговорах по разоружению и ограничению вооружений вне системы Организации Объединенных Наций, постоянно информировать Генеральную Ассамблею и Конференцию по разоружению о состоянии и/или результатах таких переговоров согласно соответствующим положениям Заключительного документа десятой специальной сессии;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии".

117-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

О

ПРОВЕРКА ВО ВСЕХ ЕЕ АСПЕКТАХ

Генеральная Ассамблея,

сознавая срочную необходимость достижения соглашений об ограничении вооружений и мерах по разоружению, способных содействовать поддержанию мира и безопасности,

будучи убеждена в том, что для того, чтобы такие соглашения были эффективными, они должны быть справедливыми и сбалансированными, приемлемыми для всех сторон, суть их должна быть ясной, а необходимость их выполнения должна быть очевидной,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что, как отмечается в пункте 91 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[10], принятого консенсусом на этой первой специальной сессии, посвященной разоружению, в целях содействия заключению и эффективному осуще-

ствлению соглашений по разоружению и созданию доверия государства должны принять соответствующие положения о проверке в таких соглашениях,

вновь подтверждая свое мнение о том, что:

a) в соглашениях о разоружении и ограничении вооружений должны предусматриваться достаточные меры проверки, удовлетворительные для всех соответствующих государств-участников, с тем чтобы создать необходимое доверие и обеспечить их соблюдение всеми сторонами,

b) форма и условия проверки, предусматриваемые в любом конкретном соглашении, зависят от целей, объема и характера данного соглашения и определяются ими,

c) соглашения должны предусматривать участие сторон непосредственно или через систему Организации Объединенных Наций в процессе проверки,

d) там, где это целесообразно, следует использовать сочетание различных методов проверки и других процедур контроля,

напоминая о том, что:

a) в контексте международных переговоров по разоружению следует дополнительно изучить проблему проверки и рассмотреть соответствующие методы и процедуры в этой области,

b) следует приложить все усилия для разработки надлежащих методов и процедур, которые не носили бы дискриминационного характера, не были бы сопряжены с неоправданным вмешательством во внутренние дела других государств и не ставили бы под угрозу их экономическое и социальное развитие,

считая, что средства проверки должны быть разработаны в качестве объективных средств, позволяющих определить, выполняются ли соглашения, и должным образом учтены в ходе переговоров по разоружению,

1. *призывает* государства-члены активизировать свои усилия по достижению соглашений о сбалансированных, взаимоприемлемых, поддающихся проверке и эффективных мерах по ограничению вооружений и разоружению;

2. *предлагает* всем государствам-членам, с учетом Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, сообщить Генеральному секретарю не позднее 15 апреля 1986 года свои мнения и предложения относительно принципов, процедур и средств проверки, чтобы содействовать включению в соглашения об ограничении вооружений и разоружении надлежащих мер проверки, и относительно роли Организации Объединенных Наций в сфере проверки;

3. *просит* Генерального секретаря подготовить и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад, содержащий мнения и предложения государств-членов;

4. *постановляет* включить в повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Проверка во всех ее аспектах", в рамках пункта, озаглавленного "Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии: осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии".

117-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

Р

ПРЕКРАЩЕНИЕ ГОНКИ ЯДЕРНЫХ ВООРУЖЕНИЙ И ЯДЕРНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что в пункте 11 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[10], первой специальной сессии, посвященной разоружению, Ассамблея заявила, что гонка ядерных вооружений отнюдь не содействует укреплению безопасности всех государств, а, наоборот, ослабляет ее и увеличивает опасность возникновения ядерной войны и что имеющегося ядерного оружия более чем достаточно, чтобы уничтожить жизнь на Земле,

напоминая также, что в пункте 47 Заключительного документа Ассамблея выразила свое убеждение в том, что ядерное оружие создает величайшую опасность для человечества и для дальнейшего существования цивилизации, что необходимо остановить и повернуть вспять гонку ядерных вооружений во всех ее аспектах, с тем чтобы предотвратить опасность возникновения войны с применением ядерного оружия, и что конечной целью в этом плане является полная ликвидация ядерного оружия,

отмечая, что в Политической декларации, принятой на седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели 7–12 марта 1983 года, отмечалось, что новая эскалация гонки ядерных вооружений, а также расчет на доктрины ядерного устрашения еще больше увеличили опасность возникновения ядерной войны и сделали международные отношения еще более ненадежными и нестабильными и что, как было также заявлено на Конференции, ядерное оружие – это не просто оружие войны, это – оружие массового уничтожения[76],

отмечая далее, что в Заключительной политической декларации, принятой на Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся 4–7 сентября 1985 года в Луанде, было заявлено, что доктрины ядерного устрашения отнюдь не содействуют поддержанию международного мира и безопасности, а являются первопричиной продолжающейся эскалации количественного накопления и качественного совершенствования ядерных вооружений[77],

считая, что все государства жизненно заинтересованы в переговорах о ядерном разоружении, так как наличие ядерного оружия в арсеналах небольшого числа государств непосредственным и коренным образом угрожает жизненным интересам безопасности как государств, обладающих ядерным оружием, так и государств, не обладающих ядерным оружием,

считая необходимым прекратить любое испытание, производство и развертывание ядерного оружия и систем его доставки в качестве первого шага в процессе, который должен привести к достижению существенного сокращения ядерных средств, и приветствуя в этом контексте Совместную декларацию от 22 мая 1984 года глав государств и правительств шести государств – членов Организации Объединенных Наций[55], которая была подтверждена в Делийской декларации этих государств от 28 января 1985 года[24],

будучи убеждена в настоятельной необходимости принять конструктивные меры к тому, чтобы остановить и повернуть вспять гонку ядерных вооружений,

1. *отмечает* факт начала двусторонних переговоров по ядерным и космическим вооружениям и подтверждает, что такие переговоры ни в коей мере не уменьшают настоятельной необходимости начать на Конференции по разоружению многосторонние переговоры о прекращении гонки ядерных вооружений и о ядерном разоружении;

2. *считает* необходимым активизировать усилия, с тем чтобы начать в самом первоочередном порядке многосторонние переговоры в соответствии с положениями пункта 50 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[10];

3. *вновь просит* Конференцию по разоружению создать в начале своей сессии 1986 года специальный комитет для развития положений пункта 50 Заключительного документа и представления рекомендаций Конференции относительно наилучших возможных путей начала многосторонних переговоров с целью достижения на соответствующих этапах договоренностей, предусматривающих достаточные меры проверки, относительно:

a) прекращения качественного совершенствования и разработки систем ядерного оружия;

b) прекращения производства ядерного оружия во всех его видах и средств его доставки и производства расщепляющихся материалов для целей оружия;

c) существенного сокращения имеющихся запасов ядерного оружия с целью их полной ликвидации;

4. *просит* Конференцию по разоружению представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о рассмотрении этого вопроса;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение".

117-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

Q

ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ЯДЕРНОЙ ВОЙНЫ

Генеральная Ассамблея,

будучи встревожена угрозой для существования человечества, которую создают наличие ядерного оружия и продолжающаяся гонка вооружений,

будучи глубоко озабочена возрастающей опасностью ядерной войны, вызванной усилением гонки ядерных вооружений, и серьезным ухудшением международной обстановки,

сознавая, что устранение угрозы ядерной войны является самой острой и неотложной задачей современности,

вновь заявляя, что избавление грядущих поколений от бедствий еще одной мировой войны, которая неизбежно будет ядерной войной, является общей ответственностью всех государств-членов,

ссылаясь на положения пунктов 47–50 и 56–58 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[10] относительно процедур, направленных на обеспечение предотвращения ядерной войны,

ссылаясь также на то, что на седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели 7–12 марта 1983 года, говорилось, что ядерное оружие – это не просто оружие войны, это – оружие массового уничтожения[76] и что на Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Луанде 4–7 сентября 1985 года, было заявлено, что меры по предотвращению ядерной войны и ядерному разоружению должны учитывать интересы безопасности государств, обладающих и не обладающих ядерным оружием, и обеспечить ликвидацию угрозы для существования человечества[77],

ссылаясь далее на свои резолюции 36/81 B от 9 декабря 1981 года, 37/78 I от 9 декабря 1982 года, 38/183 G от 20 декабря 1983 года и, особенно, на свою резолюцию 39/148 P от 17 декабря 1984 года, в которой она выразила свою убежденность в том, что ввиду срочности данного вопроса и неполноценности или недостаточности принятых мер необходимо разработать подходящие меры, способствующие эффективным действиям по предотвращению ядерной войны, и вновь просила Конференцию по разоружению начать в первоочередном порядке переговоры в целях достижения соглашения по соответствующим и практическим мерам для предотвращения ядерной войны,

рассмотрев доклад Конференции по разоружению о ее сессии 1985 года[95],

отмечая с глубоким беспокойством, что Конференция по разоружению опять не смогла начать переговоры по этому вопросу на своей сессии 1985 года,

принимая во внимание прения по этому вопросу на своей сороковой сессии,

будучи убеждена в том, что предотвращение ядерной войны и уменьшение опасности возникновения ядерной войны являются вопросами первостепенной важности и отвечают жизненно важным интересам всех народов мира,

будучи также убеждена в том, что предотвращение ядерной войны – проблема чрезвычайно важная, чтобы оставлять ее решение на усмотрение лишь государств, обладающих ядерным оружием,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря[104],

1. *с сожалением отмечает*, что, хотя Конференция по разоружению обсуждала вопрос о предотвращении ядерной войны на протяжении нескольких лет, она оказалась не в состоянии даже учредить вспомогательный орган для рассмотрения соответствующих и практических мер по ее предотвращению;

2. *вновь выражает свою убежденность* в том, что ввиду срочности данного вопроса и неполноценности или недостаточности принятых мер необходимо разработать подходящие меры, способствующие эффективным действиям по предотвращению ядерной войны;

[104] A/40/498.

3. *вновь просит* Конференцию по разоружению начать в первоочередном порядке переговоры в целях достижения соглашения по соответствующим и практическим мерам для предотвращения ядерной войны и учредить с этой целью специальный комитет по данному вопросу в начале своей сессии 1986 года;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Предотвращение ядерной войны".

117-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

40/153. Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Декларацию об объявлении Индийского океана зоной мира, содержащуюся в ее резолюции 2832 (XXVI) от 16 декабря 1971 года, и ссылаясь также на свои резолюции 2992 (XXVII) от 15 декабря 1972 года, 3080 (XXVIII) от 6 декабря 1973 года, 3259 A (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3468 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/88 от 14 декабря 1976 года, 32/86 от 12 декабря 1977 года, S-10/2 от 30 июня 1978 года, 33/68 от 14 декабря 1978 года, 34/80 A и B от 11 декабря 1979 года, 35/150 от 12 декабря 1980 года, 36/90 от 9 декабря 1981 года, 37/96 от 13 декабря 1982 года, 38/185 от 20 декабря 1983 года и 39/149 от 17 декабря 1984 года и на другие резолюции, относящиеся к этому вопросу,

ссылаясь далее на доклад Совещания прибрежных и материковых государств бассейна Индийского океана[105],

вновь заявляя о своей убежденности в том, что конкретные действия, направленные на достижение целей Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира, явились бы важным вкладом в укрепление международного мира и безопасности,

ссылаясь на свое решение, принятое на ее тридцать четвертой сессии в резолюции 34/80 B, созвать конференцию по Индийскому океану в 1981 году в Коломбо,

ссылаясь также на свое решение предпринять все усилия, учитывая политический климат и климат с точки зрения безопасности в районе Индийского океана, а также прогресс, достигнутый в согласовании мнений, чтобы завершить в соответствии со своими обычными методами работы всю подготовку к конференции, включая определение сроков ее созыва,

ссылаясь далее на свое решение, принятое на ее тридцать девятой сессии в резолюции 39/149, относительно созыва конференции в первой половине 1986 года,

ссылаясь на обмен мнениями, состоявшийся в Специальном комитете по Индийскому океану в 1985 году[106],

принимая к сведению обмен мнениями о неблагоприятном политическом климате и климате с точки зрения безопасности в этом районе,

принимая далее к сведению различные документы, находящиеся на рассмотрении Специального комитета,

будучи убеждена, что сохраняющееся военное присутствие великих держав в районе Индийского океана, рассматриваемое в контексте их противостояния, делает более настоятельной необходимость принять практические меры для скорейшего достижения целей Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира,

считая, что любое другое иностранное военное присутствие в этом районе, когда оно противоречит целям Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира и целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, делает еще более настоятельной необходимость принять практические меры для скорейшего достижения целей Декларации,

считая далее, что создание зоны мира требует сотрудничества и согласия между государствами этого района с целью обеспечения условий мира и безопасности в этом районе, как это предусматривается в Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира, и уважения независимости, суверенитета и территориальной целостности прибрежных и материковых государств,

призывая к новым и подлинно конструктивным усилиям, требующим проявления политической воли, необходимой для достижения целей Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира,

будучи глубоко обеспокоена опасностью, вызванной серьезными и вызывающими озабоченность событиями в этом районе и последующим резким ухудшением условий мира, безопасности и стабильности, что особенно серьезно затрагивает прибрежные и материковые государства, а также международный мир и безопасность,

будучи убеждена, что продолжающееся ухудшение политического климата и климата с точки зрения безопасности в районе Индийского океана является важным соображением, имеющим отношение к вопросу о срочном созыве конференции, и что смягчение напряженности в этом районе улучшит перспективу достижения успеха конференцией,

1. *принимает к сведению* доклад Специального комитета по Индийскому океану[107] и обмен мнениями, состоявшийся в Комитете;

2. *подтверждает* свое решение созвать конференцию по Индийскому океану в Коломбо в качестве необходимого шага для осуществления Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира, принятой в 1971 году;

3. *отмечает*, что Специальному комитету не удалось в течение 1985 года завершить подготовительную работу в связи с созывом конференции по Индийскому океану, и призывает Комитет энергично и решительно продолжать свою работу;

4. *просит* Специальный комитет, учитывая политический климат и климат с точки зрения безопасности

---

[105] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 45* (A/34/45 и Corr.1).

[106] См. A/AC.159/SR.266–272, 274, 277–279, 281–285, 287 и 288 и A/AC.159/SR.263–292/Corrigendum.

[107] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 29* (A/40/29).

в этом районе, завершить подготовительную работу в связи с Конференцией по Индийскому океану в 1986 году, с тем чтобы обеспечить открытие конференции в Коломбо в ближайшее время вскоре после этого, но не позднее 1988 года, в сроки, которые будут определены Комитетом в консультации с принимающей страной;

5. *подчеркивает*, что конференция, предусмотренная в ее резолюции 34/80 В и последующих резолюциях, и создание и поддержание зоны мира в Индийском океане требуют полного и активного участия и сотрудничества всех постоянных членов Совета Безопасности, стран, широко пользующихся водами Индийского океана, и прибрежных и материковых государств;

6. *постановляет*, что подготовительная работа будет охватывать организационные вопросы и вопросы существа, включая предварительную повестку дня конференции, правила процедуры, состав участников, этапы конференции, уровень представительства, документацию, рассмотрение соответствующих рамок любого международного соглашения, которое может быть в конечном итоге достигнуто в целях сохранения Индийского океана в качестве зоны мира, и подготовку проекта заключительного документа конференции;

7. *просит* Специальный комитет одновременно стремиться к необходимому согласованию мнений по остальным вопросам, относящимся к этой проблеме;

8. *просит* Председателя Специального комитета в соответствующее время проконсультироваться с Генеральным секретарем по вопросу создания секретариата для конференции;

9. *возобновляет* мандат Специального комитета в том виде, в каком он определен в соответствующих резолюциях, и просит Комитет активизировать работу по выполнению своего мандата;

10. *просит* Специальный комитет провести три подготовительные сессии в 1986 году продолжительностью две недели каждая для завершения подготовительной работы;

11. *просит* Специальный комитет представить конференции доклад о проделанной им подготовительной работе;

12. *просит* Председателя Специального комитета продолжать свои консультации относительно участия в работе Комитета государств – членов Организации Объединенных Наций, не являющихся членами Комитета, с целью решения этого вопроса в возможно кратчайшие сроки;

13. *просит* Специальный комитет представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии полный доклад об осуществлении настоящей резолюции;

14. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать Специальному комитету всю необходимую помощь, в том числе обеспечивать его краткими отчетами, признавая тем самым его функцию как подготовительного органа.

117-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

40/154. Всемирная конференция по разоружению

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2833 (XXVI) от 16 декабря 1971 года, 2930 (XXVII) от 29 ноября 1972 года, 3183 (XXVIII) от 18 декабря 1973 года, 3260 (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3469 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/190 от 21 декабря 1976 года, 32/89 от 12 декабря 1977 года, 33/69 от 14 декабря 1978 года, 34/81 от 11 декабря 1979 года, 35/151 от 12 декабря 1980 года, 36/91 от 9 декабря 1981 года, 37/97 от 13 декабря 1982 года, 38/186 от 20 декабря 1983 года и 39/150 от 17 декабря 1984 года,

вновь заявляя о своей убежденности в том, что все народы мира жизненно заинтересованы в успехе переговоров по разоружению и что все государства должны быть в состоянии внести вклад в принятие мер для достижения этой цели,

вновь подчеркивая свою убежденность в том, что Всемирная конференция по разоружению, надлежащим образом подготовленная и созванная в соответствующее время, могла бы обеспечить реализацию такой цели и что сотрудничество всех держав, обладающих ядерным оружием, в значительной мере облегчило бы ее достижение,

принимая к сведению доклад Специального комитета для Всемирной конференции по разоружению[108],

напоминая, что в пункте 122 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[10] она постановила, что в кратчайшие соответствующие сроки должна быть созвана Всемирная конференция по разоружению с универсальным составом и при надлежащей подготовке,

напоминая также, что в пункте 23 Декларации о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения, содержащейся в приложении к ее резолюции 35/46 от 3 декабря 1980 года, Генеральная Ассамблея сочла также уместным напомнить, что в пункте 122 Заключительного документа десятой специальной сессии она заявила, что в кратчайшие соответствующие сроки должна быть созвана Всемирная конференция по разоружению с универсальным составом и при надлежащей подготовке,

1. *с удовлетворением отмечает*, что в пункте 14 своего доклада Генеральной Ассамблее[108] Специальный комитет для Всемирной конференции по разоружению заявил следующее:

> "Принимая во внимание важные требования, предусматривающие, что Всемирная конференция по разоружению должна быть созвана в кратчайшие соответствующие сроки с универсальным составом и при надлежащей подготовке, Генеральная Ассамблея должна провести дальнейшее рассмотрение этого вопроса на своей сороковой сессии с учетом соответствующих положений резолюции 36/91, принятой на основе консенсуса, в особенности пункта 1 указанной резолюции, и резолюции 39/150, также принятой на основе консенсуса";

2. *возобновляет* мандат Специального комитета;

3. *предлагает* Специальному комитету продолжать поддерживать тесные контакты с представителями государств, обладающих ядерным оружием, с тем чтобы по-прежнему постоянно быть в курсе их позиций, а также со всеми другими государствами и рассматривать любые соответствующие положения и за-

[108] *Там же, Дополнение № 28* (A/40/28).

мечания, которые могут быть представлены Комитету, особенно с учетом пункта 122 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи;

4. *просит* Специальный комитет представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Всемирная конференция по разоружению".

117-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

40/155. Взаимосвязь между разоружением и развитием

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 38/71 В от 15 декабря 1983 года и 39/160 от 17 декабря 1984 года,

ссылаясь, в частности, на свое решение созвать Международную конференцию по взаимосвязи между разоружением и развитием, которой должна предшествовать тщательная подготовка и которая должна принимать свои решения консенсусом, а также учредить Подготовительный комитет для Конференции для разработки и представления на основе консенсуса Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии рекомендаций относительно предварительной повестки дня, процедуры, места и сроков проведения и продолжительности Конференции,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Подготовительного комитета для Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием[109] и утверждает содержащиеся в нем рекомендации;

2. *рекомендует* Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием утвердить следующую предварительную повестку дня, разработанную Подготовительным комитетом:

1. Открытие Конференции
2. Выборы Председателя
3. Утверждение правил процедуры
4. Выборы других должностных лиц
5. Проверка полномочий представителей на Конференции:
   a) назначение Комитета по проверке полномочий;
   b) доклад Комитета по проверке полномочий
6. Утверждение повестки дня
7. Организация работы
8. Рассмотрение взаимосвязи между разоружением и развитием во всех ее аспектах и параметрах с целью достижения соответствующих выводов
9. Рассмотрение последствий уровня и масштабов военных расходов, особенно государств, обладающих ядерным оружием, и других важных в военном отношении государств, для мировой экономики и международного экономического и социального положения, особенно развивающихся стран, и разработка соответствующих рекомендаций относительно мер по исправлению положения
10. Рассмотрение путей и способов высвобождения дополнительных ресурсов в результате мер по разоружению для целей развития, особенно в интересах развивающихся стран
11. Утверждение заключительного документа Конференции
12. Утверждение доклада Конференции Генеральной Ассамблее

3. *рекомендует также* Конференции принять предложения, касающиеся процедуры, которые содержатся в докладе Подготовительного комитета[110];

4. *выражает свою признательность* правительству Франции за его приглашение принять Конференцию и соответственно постановляет провести Конференцию в Париже 15 июля – 2 августа 1986 года[111];

5. *просит* Генерального секретаря пригласить все государства принять участие в Конференции и применять в отношении других участников и наблюдателей положения раздела XI временных правил процедуры Конференции, которые содержатся в приложении к докладу Подготовительного комитета;

6. *уполномочивает* Подготовительный комитет провести одну, или, при необходимости, две дополнительные сессии продолжительностью две недели каждая, открытые для участия всех государств и посвященные рассмотрению вопросов существа, включенных в повестку дня Конференции;

7. *постановляет* провести вторую сессию Подготовительного комитета в Нью-Йорке 1–11 апреля 1986 года и, при необходимости, провести третью сессию в Нью-Йорке в июне, учитывая все соответствующие факторы, в том числе необходимость свести до минимума расходы и обеспечить надлежащее представительство;

8. *просит* Генерального секретаря назначить Генерального секретаря Конференции;

9. *просит* Генерального секретаря Конференции содействовать выполнению задач, предусмотренных в пункте 19 доклада Подготовительного комитета, и обеспечить осуществление рекомендаций, содержащихся в пунктах 20 (документация), 21 (созыв группы видных деятелей, компетентных в области разоружения и развития[112]), 22 (представление соответствующей информации Генеральной Ассамблее о ходе подготовки к Конференции) и 23 (распространение информации, касающейся Конференции и работы по ее подготовке);

10. *просит* организации системы Организации Объединенных Наций и Международное агентство по атомной энергии в полной мере содействовать подготовительной работе в области документации в соответствии с рекомендациями, содержащимися в пункте 20 доклада Подготовительного комитета.

117-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

[109] *Там же, Дополнение № 51* (A/40/51).

[110] *Там же*, раздел III. I.

[111] См. также раздел X. B. 1, решение 40/473.

[112] Далее именуемая Группой видных деятелей для изучения взаимосвязи между разоружением и развитием.

40/156. Вопрос об Антарктике

A

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 38/77 от 15 декабря 1983 года и 39/152 от 17 декабря 1984 года,

рассмотрев пункт, озаглавленный "Вопрос об Антарктике",

приветствуя растущее международное внимание и интерес к Антарктике,

учитывая Договор об Антарктике[113] и значение разработанной в нем системы,

принимая во внимание прения по этому пункту на ее сороковой сессии[114],

будучи убеждена в пользе расширения знаний об Антарктике,

подтверждая убежденность в том, что в интересах всего человечества Антарктика должна и впредь всегда использоваться исключительно в мирных целях и не должна стать ареной или предметом международных разногласий,

ссылаясь на соответствующие пункты Экономической декларации, принятой на седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели 7–12 марта 1983 года[115], и Заключительной политической декларации Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Луанде 4–7 сентября 1985 года[116], а также резолюцию по вопросу об Антарктике, принятую Советом министров Организации африканского единства на его сорок второй очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 10–17 июля 1985 года[117],

сознавая важное значение Антарктики для международного сообщества с точки зрения, в частности, международного мира и безопасности, экономики, окружающей среды, научных исследований и метеорологии,

признавая в этой связи интерес к Антарктике всего человечества,

учитывая Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву[57],

вновь отмечая с признательностью исследование по вопросу об Антарктике[118],

будучи убеждена в желательности дальнейшего изучения некоторых вопросов, касающихся Антарктики,

1. *просит* Генерального секретаря обновить и расширить исследование по вопросу об Антарктике за счет рассмотрения вопросов, касающихся предоставления Организации Объединенных Наций консультативными сторонами Договора об Антарктике информации об их соответствующей деятельности в Антарктике и проводимых ими обсуждениях в отношении Антарктики, а также участия соответствующих специализированных учреждений и межправительственных организаций в системе Договора об Антарктике и значения Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву для южных морей;

2. *просит* Генерального секретаря обратиться за помощью всех государств-членов и соответствующих специализированных учреждений, органов, организаций и подразделений системы Организации Объединенных Наций, а также соответствующих межправительственных и неправительственных организаций при подготовке указанного исследования, предложив им передавать, соответственно, свои мнения и любую информацию, которые они могут пожелать сообщить;

3. *просит* Генерального секретаря представить исследование Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Вопрос об Антарктике".

117-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

B

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 38/77 от 15 декабря 1983 года и 39/152 от 17 декабря 1984 года,

рассмотрев пункт, озаглавленный "Вопрос об Антарктике",

ссылаясь на соответствующие пункты Экономической декларации, принятой на седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели 7–12 марта 1983 года[115], и Заключительную политическую декларацию Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Луанде 4–7 сентября 1985 года[116], а также резолюцию по вопросу об Антарктике, принятую Советом министров Организации африканского единства на его сорок второй очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 10–17 июля 1985 года[117],

признавая, что управление, исследование и использование Антарктики должны осуществляться в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и в интересах поддержания международного мира и безопасности и содействия международному сотрудничеству на благо всего человечества,

учитывая, что в настоящее время между консультативными сторонами Договора об Антарктике ведутся переговоры с целью установления режима относительно минеральных ресурсов Антарктики, в которых участвуют неконсультативные стороны в качестве наблюдателей и в которых не участвуют другие государства,

---

[113] United Nations, *Treaty Series*, vol. 402, No. 5778, p. 72.

[114] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Первый комитет*, 48–55-е заседания; и *там же, Первый комитет, сессионный выпуск*, исправление.

[115] A/38/132–S/15675, приложение, раздел III, пункты 122 и 123.

[116] A/40/854–S/17610 и Corr.1, приложение I, пункты 58–60.

[117] A/40/666, приложение II, резолюция CM/Res.988 (XLII).

[118] A/39/583 (Part I) и Corr.1–3 и A/39/583 (Part II) и Corr.1, тома I–III.

1. *подтверждает*, что любая эксплуатация ресурсов Антарктики должна обеспечивать поддержание международного мира и безопасности в Антарктике, защиту окружающей среды, неприсвоение и сохранение ее ресурсов и международное управление и справедливое распределение благ такой эксплуатации;

2. *предлагает* консультативным сторонам Договора об Антарктике информировать Генерального секретаря об их переговорах по установлению режима относительно минеральных ресурсов Антарктики;

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее для рассмотрения на ее сорок первой сессии доклад, содержащий полученные им ответы консультативных сторон;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Вопрос об Антарктике".

117-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

С

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный "Вопрос об Антарктике",

с сожалением отмечая, что расистский режим апартеида Южной Африки, участие которого в работе Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций приостановлено, является консультативной стороной Договора об Антарктике[113],

напоминая о заинтересованности африканских государств в вопросе об Антарктике, о которой свидетельствует резолюция, принятая Советом министров Организации африканского единства на его сорок второй очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 10–17 июля 1985 года[117],

напоминая далее о том, что Договор об Антарктике, в соответствии с его положениями, направлен на содействие целям и принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций,

1. *с обеспокоенностью отмечает*, что режим апартеида Южной Африки продолжает сохранять статус консультативной стороны Договора об Антарктике;

2. *настоятельно призывает* консультативные стороны Договора об Антарктике как можно скорее исключить расистский режим апартеида Южной Африки из числа участников совещаний консультативных сторон;

3. *просит* государства – участники Договора об Антарктике информировать Генерального секретаря о действиях, предпринятых в отношении положений настоящей резолюции.

117-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

40/157. Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 36/102 от 9 декабря 1981 года, 37/118 от 16 декабря 1982 года, 38/189 от 20 декабря 1983 года и 39/153 от 17 декабря 1984 года,

признавая важность обеспечения мира, безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья и дальнейшего укрепления экономических, торговых и культурных связей в этом районе,

выражая озабоченность по поводу сохранения и усиления напряженности в отдельных частях района Средиземноморья и вытекающей из этого угрозы миру,

будучи глубоко озабочена недавним распространением военных операций на новые районы Средиземноморья и серьезной опасностью, которую они создают для мира, безопасности и общего равновесия в этом районе,

считая в этой связи настоятельно необходимым для всех государств согласовывать свои действия с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, а также с положениями Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций[99],

вновь подтверждая необходимость обеспечения безопасности и укрепления сотрудничества в этом районе в соответствии с положениями главы о Средиземноморье Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, подписанного в Хельсинки 1 августа 1975 года,

ссылаясь на заявления ряда совещаний неприсоединившихся стран, касающиеся средиземноморского района, а также на официальные заявления отдельных стран относительно мира и безопасности в районе Средиземноморья и на вклад этих стран в их обеспечение,

вновь подтверждая первостепенную роль стран Средиземноморья в обеспечении безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья,

ссылаясь в этой связи на Заключительную декларацию, принятую в Валлетте 11 сентября 1984 года средиземноморскими государствами – членами движения неприсоединения[119], и обязательства, принятые участниками с целью содействия обеспечению мира и безопасности в этом районе,

принимая во внимание тот факт, что 13–14 ноября 1985 года в Валлетте состоялось совещание экономических экспертов средиземноморских государств – членов движения неприсоединения в контексте их усилий по укреплению регионального сотрудничества в различных областях,

принимая во внимание прения по этому пункту повестки дня в ходе различных сессий Генеральной Ассамблеи,

принимая также во внимание записку Генерального секретаря[120] и содержащиеся в ней ответы, полученные от правительств в 1985 году во исполнение резолюции 39/153 Генеральной Ассамблеи,

1. *вновь подтверждает:*

а) что безопасность Средиземноморья тесно связана с европейской безопасностью и международным миром и безопасностью;

---

[119] A/39/526–S/16758 и Corr.1, приложение.

[120] A/40/448.

b) что необходимы дальнейшие усилия для ослабления напряженности и сокращения вооружений и для создания условий безопасности и плодотворного сотрудничества во всех областях для всех стран и народов Средиземноморья на основе принципов суверенитета, независимости, территориальной целостности, безопасности, отказа от интервенции, невмешательства, нерушимости международных границ, отказа от угрозы силой или ее применения, недопустимости приобретения территории силой, мирного урегулирования споров и уважения постоянного суверенитета над природными ресурсами;

c) необходимость в справедливом и прочном урегулировании существующих проблем и кризисов в этом районе на основе положений Устава и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в выводе иностранных оккупационных сил и в обеспечении права народов, находящихся под колониальным или иностранным господством, на самоопределение и независимость;

2. *приветствует* любое дальнейшее представление всеми государствами Генеральному секретарю предложений, заявлений и рекомендаций относительно укрепления мира, безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья;

3. *настоятельно призывает* все государства сотрудничать с государствами Средиземноморья в дальнейших усилиях, необходимых для ослабления напряженности и содействия миру, безопасности и сотрудничеству в этом районе, в соответствии с целями и принципами Устава и положениями Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

4. *вновь поощряет* усилия по углублению существующих форм и развитию новых форм сотрудничества в различных областях, особенно усилия, направленные на ослабление напряженности и укрепление доверия и безопасности в этом районе;

5. *вновь предлагает* Генеральному секретарю уделять должное внимание вопросу мира, безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья и, если поступят просьбы, оказывать консультативные услуги и содействие согласованным усилиям стран Средиземноморья в деле укрепления мира, безопасности и сотрудничества в этом районе;

6. *предлагает* государствам–членам соответствующих региональных организаций оказывать помощь и представлять Генеральному секретарю конкретные соображения и предложения о своем потенциальном вкладе в дело укрепления мира и сотрудничества в районе Средиземноморья;

7. *просит* Генерального секретаря, на основе всех полученных ответов и уведомлений, представленных в осуществление настоящей резолюции, и с учетом прений по этому вопросу в ходе ее сороковой сессии, представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии обновленный и всеобъемлющий доклад об укреплении безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья".

117-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

40/158. Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный "Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности",

принимая во внимание пятнадцатую годовщину принятия Декларации об укреплении международной безопасности[121] и важную роль, которую она играет в международной жизни в укреплении и упрочении мира и безопасности, а также в содействии сотрудничеству между государствами на основе целей и принципов Организации Объединенных Наций,

с озабоченностью отмечая, что положения Декларации об укреплении международной безопасности осуществляются не полностью,

отмечая далее с озабоченностью, что система коллективной безопасности Организации Объединенных Наций не используется эффективным образом,

напоминая об обязанности государств не вмешиваться, в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, во внутренние или внешние дела какого-либо государства,

ссылаясь на положения Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций[99],

принимая во внимание положения Декларации о недопустимости интервенции и вмешательства во внутренние дела государств[122],

ссылаясь на Манильскую декларацию о мирном разрешении международных споров[123],

будучи обеспокоена продолжающимся нарастанием напряженности в мире, которое сопровождается политикой соперничества за сферы влияния, господства и эксплуатации во все большем числе районов мира, эскалацией до новых уровней гонки вооружений, особенно ядерных вооружений, и опасностью ее распространения на космическое пространство, что создает серьезную угрозу всеобщему миру и безопасности,

будучи глубоко обеспокоена увеличением числа случаев применения силы или угрозы ее применения, военной интервенции и вмешательства, агрессии и иностранной оккупации, обострением существующих кризисов в мире, непрекращающимися нарушениями независимости, суверенитета и территориальной целостности стран, отказом народам, находящимся под колониальной и иностранной оккупацией, в праве на самоопределение и попытками необоснованно рассматривать борьбу народов за независимость и чело-

[121] Резолюция 2734 (XXV).

[122] Резолюция 36/103, приложение.

[123] Резолюция 37/10, приложение.

веческое достоинство в контексте конфронтации между Востоком и Западом, отказывая им, таким образом, в праве на самоопределение, на решение своей собственной судьбы и осуществление их законных чаяний, сохранением колониализма, расизма и апартеида в результате растущего применения военной силы, интенсификацией, расширением масштабов и увеличением количества маневров и других видов военной деятельности, которые рассматриваются в контексте конфронтации великих держав и используются в качестве средства давления, угрозы и дестабилизации, и отсутствием выхода из мирового экономического кризиса, при котором наиболее глубокие коренные проблемы структурного характера усугубились под воздействием циклических факторов и который еще более усилил неравенство и несправедливость в международных экономических отношениях,

учитывая возрастающую взаимозависимость стран и тот факт, что в современном мире нет альтернативы политике мирного сосуществования, разрядки и сотрудничества в отношениях между государствами, проводимой на основе равенства, независимо от их экономической или военной мощи, политической и социальной систем, размера и географического положения,

вновь подтверждая роль Организации Объединенных Наций как незаменимого форума для проведения переговоров и достижения договоренностей о мерах по укреплению и упрочению международного мира и безопасности,

подчеркивая необходимость того, чтобы главные органы Организации Объединенных Наций, несущие ответственность за поддержание мира и безопасности, особенно Совет Безопасности, вносили более эффективный вклад в дело укрепления международного мира и безопасности, добиваясь урегулирования нерешенных проблем и кризисов в мире,

выражая удовлетворение решительной поддержкой целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, доказавших свою универсальную действенность, и идеалов Организации Объединенных Наций, которая была выражена в связи с празднованием сороковой годовщины Организации при участии большого числа глав государств и правительств,

1. *подтверждает* действительность Декларации об укреплении международной безопасности и призывает все государства эффективно содействовать ее осуществлению;

2. *вновь настоятельно призывает* все государства строго соблюдать в их международных отношениях свои обязательства по Уставу Организации Объединенных Наций и с этой целью:

a) воздерживаться от применения силы или угрозы ее применения, интервенции, вмешательства, агрессии, иностранной оккупации и колониального господства или мер политического и экономического давления, которые нарушают суверенитет, территориальную целостность, независимость и безопасность других государств, а также постоянный суверенитет народов над своими природными ресурсами;

b) воздерживаться от поддержки или поощрения любого такого акта по каким бы то ни было причинам и отвергать и не признавать ситуации, возникшие в результате таких актов;

3. *призывает* все государства, особенно государства, обладающие ядерным оружием, и другие важные в военном отношении государства, незамедлительно предпринимать шаги, направленные на:

a) укрепление и эффективное применение системы коллективной безопасности, предусмотренной в Уставе;

b) действенное прекращение гонки вооружений и достижение всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем, и с этой целью приступить к серьезным, значимым и эффективным переговорам в целях осуществления рекомендаций и решений, содержащихся в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[10], и выполнения первоочередных задач, фигурирующих в Программе действий, изложенной в разделе III Заключительного документа;

4. *предлагает* всем государствам, в частности крупным военным державам и государствам – членам военных союзов, воздерживаться, особенно в критических ситуациях и в районах кризисов, от действий, включая военные действия и маневры, предпринимаемых в контексте конфронтации великих держав и используемых как средство давления, угрозы и дестабилизации в отношении других государств и регионов;

5. *выражает свою убежденность* в том, что следует содействовать постепенному прекращению военного противостояния великих держав и их военных союзов в различных районах мира;

6. *настоятельно призывает* все государства, особенно постоянных членов Совета Безопасности, принять все необходимые меры для предотвращения дальнейшего ухудшения международной обстановки и с этой целью:

a) стремиться, путем более эффективного использования предусмотренных в Уставе средств, к мирному урегулированию споров и ликвидации очагов кризисов и напряженности, представляющих собой угрозы международному миру и безопасности;

b) без всякого промедления приступить к глобальному рассмотрению путей и средств оживления мировой экономики и перестройки международных экономических отношений в рамках глобальных переговоров с целью установления нового международного экономического порядка;

c) ускорить экономическое развитие развивающихся стран, особенно наименее развитых стран;

d) срочно предпринять согласованные меры по облегчению критического экономического положения в Африке, которое является, в частности, результатом постоянных неблагоприятных климатических условий;

7. *подчеркивает* роль Организации Объединенных Наций в поддержании мира и безопасности и в экономическом и социальном развитии, а также в прогрессе на благо всего человечества;

8. *призывает* все государства, с учетом мнений, высказанных на юбилейной сессии в ходе празднования сороковой годовщины Организации Объединенных Наций, содействовать роли Генеральной Ассамблеи и Генерального секретаря в укреплении международной безопасности в соответствии с Уставом;

9. *подчеркивает* настоятельную необходимость повышения эффективности Совета Безопасности в выполнении его главной функции по поддержанию международного мира и безопасности и с этой целью подчеркивает необходимость изучения механизмов и рабочих методов на постоянной основе, чтобы повысить авторитет Совета и его способность обеспечивать выполнение решений в соответствии с Уставом;

10. *подчеркивает*, что Совету Безопасности следует изучить вопрос о проведении периодических заседаний в особых случаях для рассмотрения и обзора нерешенных проблем и кризисов, с тем чтобы Совет мог играть более активную роль в предупреждении конфликтов;

11. *вновь подтверждает* необходимость обеспечения Советом Безопасности, в частности его постоянными членами, эффективного осуществления его решений согласно соответствующим положениям Устава;

12. *считает*, что уважение прав человека и основных свобод и содействие их обеспечению в их гражданском, политическом, экономическом, социальном и культурном аспектах, с одной стороны, и укрепление международного мира и безопасности, с другой, взаимно укрепляют друг друга;

13. *вновь подтверждает* законность борьбы народов, находящихся в условиях колониального господства, иностранной оккупации или расистских режимов, и их неотъемлемое право на самоопределение и независимость и настоятельно призывает государства-члены расширить свою поддержку и солидарность с этими народами и их национально-освободительными движениями и принять срочные и эффективные меры для скорейшего завершения осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[100] и для окончательной ликвидации колониализма, расизма и апартеида;

14. *призывает* все государства, особенно членов Совета Безопасности, принять надлежащие и эффективные меры для содействия достижению цели создания безъядерной зоны в Африке, с тем чтобы предотвратить серьезную опасность, которую представляет собой ядерный потенциал Южной Африки для африканских государств, в частности для прифронтовых государств, а также для международного мира и безопасности;

15. *приветствует* продолжение процесса в рамках Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе и выражает надежду на то, что Конференция в Стокгольме по мерам укрепления доверия и безопасности и разоружению в Европе – континенте, где сосредоточены крупнейшие арсеналы вооружений и контингенты вооруженных сил, – достигнет значительных и положительных результатов;

16. *вновь заявляет*, что демократизация международных отношений является настоятельной необходимостью, позволяющей в условиях взаимозависимости обеспечить полное развитие и независимость всех государств, а также установить подлинную безопасность, мир и сотрудничество в мире, и подчеркивает свою твердую уверенность в том, что Организация Объединенных Наций представляет собой наилучшие рамки для достижения этих целей;

17. *предлагает* государствам-членам представить свои мнения по вопросу об осуществлении Декларации об укреплении международной безопасности и просит Генерального секретаря представить на основе полученных ответов доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии;

18. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности".

117-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

40/159. Осуществление положений Устава Организации Объединенных Наций о коллективной безопасности для поддержания международного мира и безопасности

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 37/119 от 16 декабря 1982 года, 38/191 от 20 декабря 1983 года и 39/158 от 17 декабря 1984 года об осуществлении положений Устава Организации Объединенных Наций о коллективной безопасности для поддержания международного мира и безопасности,

подтверждая, что главная функция Организации Объединенных Наций заключается в поддержании, в особенности через Совет Безопасности, международного мира и безопасности,

подчеркивая, что цели Организации Объединенных Наций могут быть достигнуты только при условии выполнения государствами всех своих обязательств, взятых ими на себя по Уставу,

будучи встревожена усиливающейся среди государств тенденцией прибегать к применению силы, интервенции и вмешательству во внутренние дела государств, тем самым игнорируя Устав и Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций[99],

будучи обеспокоена тем, что Совет Безопасности не всегда оказывался в состоянии предпринимать решительные действия для поддержания международного мира и разрешения международных проблем,

признавая, что основополагающие подходы к подлинной безопасности включают, среди прочего, укрепление предусмотренной в Уставе системы коллективной безопасности,

сознавая важную роль, возложенную на Совет Безопасности в деле усиления положений Устава о коллективной безопасности для содействия миру и безопасности в мире в соответствии с Уставом,

сожалея, что положения Устава о мерах коллективной безопасности не полностью претворены в жизнь,

принимая во внимание в этой связи доклады Генерального секретаря о работе Организации, представленные Генеральной Ассамблее на ее тридцать седь-

мой[124], тридцать восьмой[125], тридцать девятой[126] и сороковой[127] сессиях,

принимая во внимание также заявление Председателя Совета Безопасности на торжественном заседании Совета 26 сентября 1985 года[128],

ссылаясь на Заключительную политическую декларацию, принятую Конференцией министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Луанде 4–7 сентября 1985 года[129],

ссылаясь также на мнения правительств пяти северных стран об укреплении Организации Объединенных Наций[130],

принимая к сведению записку Генерального секретаря об осуществлении положений Устава Организации Объединенных Наций о коллективной безопасности для поддержания международного мира и безопасности[131],

рассмотрев пункт, озаглавленный "Осуществление положений Устава Организации Объединенных Наций о коллективной безопасности для поддержания международного мира и безопасности",

1. *выражает сожаление* по поводу того, что еще не создан Комитет ad hoc по осуществлению положений Устава Организации Объединенных Наций о коллективной безопасности, который Генеральная Ассамблея в своей резолюции 38/191 постановила создать в целях изучения путей и средств осуществления указанных положений;

2. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи в безотлагательном порядке назначить пятьдесят четыре государства-члена и с учетом уже проведенных консультаций определить состав Комитета ad hoc на основе справедливого географического распределения и включая постоянных членов Совета Безопасности;

3. *просит* Генерального секретаря настоятельно предложить тем государствам-членам, которые еще не сделали этого, сообщить ему не позднее 30 апреля 1986 года свои мнения и замечания по этому вопросу и как можно скорее препроводить эти мнения и замечания Комитету ad hoc;

4. *просит* Комитет ad hoc при рассмотрении этого вопроса должным образом учесть мнения и замечания государств-членов, включая их рекомендации, и представить доклад о ходе работы Совету Безопасности для рассмотрения и замечаний и Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии и окончательный доклад Ассамблее на ее сорок второй сессии;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Осуществление положений Устава Организации Объединенных Наций о коллективной безопасности для поддержания международного мира и безопасности".

117-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

---

[124] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 1* (A/37/1).

[125] *Там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 1* (A/38/1).

[126] *Там же, тридцать девятая сессия, Дополнение № 1* (A/39/1).

[127] *Там же, сороковая сессия, Дополнение № 1* (A/40/1).

[128] См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сороковой год*, 2608-е заседание; см. также *Резолюции и решения Совета Безопасности, 1985 год*, стр. 20.

[129] A/40/854–S/17610 и Corr.1, приложение I.

[130] A/38/271–S/15830, приложение. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать восьмой год, Дополнение за апрель, май и июнь 1983 года*, документ S/15830, приложение.

[131] A/40/454.

IV. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА[1]

СОДЕРЖАНИЕ

Номер резолюции	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Дата принятия*	*Стр.*
40/160	Действие атомной радиации (A/40/806)	74	16 декабря 1985 года	136
40/161	Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий (A/40/890)			
	Резолюция A	75	16 декабря 1985 года	136
	Резолюция B	75	16 декабря 1985 года	136
	Резолюция C	75	16 декабря 1985 года	137
	Резолюция D	75	16 декабря 1985 года	137
	Резолюция E	75	16 декабря 1985 года	139
	Резолюция F	75	16 декабря 1985 года	140
	Резолюция G	75	16 декабря 1985 года	141
40/162	Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях (A/40/1023)	76	16 декабря 1985 года	141
40/163	Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах (A/40/807)	77	16 декабря 1985 года	144
40/164	Вопросы, касающиеся информации (A/40/1024)			
	Резолюция A	78	16 декабря 1985 года	144
	Резолюция B	78	16 декабря 1985 года	154
40/165	Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (A/40/921)			
	A. Помощь палестинским беженцам	79	16 декабря 1985 года	156
	B. Рабочая группа по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	79	16 декабря 1985 года	156
	C. Помощь лицам, перемещенным в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий	79	16 декабря 1985 года	157
	D. Предложения государств-членов о предоставлении палестинским беженцам субсидий и стипендий на высшее образование, включая профессионально-техническую подготовку	79	16 декабря 1985 года	157
	E. Палестинские беженцы в секторе Газа	79	16 декабря 1985 года	158
	F. Возобновление распределения пайков среди палестинских беженцев	79	16 декабря 1985 года	158
	G. Население и беженцы, перемещенные с 1967 года	79	16 декабря 1985 года	159
	H. Доходы, получаемые за счет имущества палестинских беженцев	79	16 декабря 1985 года	159
	I. Защита палестинских беженцев	79	16 декабря 1985 года	160
	J. Палестинские беженцы на Западном берегу	79	16 декабря 1985 года	161
	K. Иерусалимский университет "Аль-Кудс" для палестинских беженцев	79	16 декабря 1985 года	161
40/166	Международное сотрудничество в целях предотвращения новых потоков беженцев (A/40/808)	80	16 декабря 1985 года	161
40/167	Решение Израиля о строительстве канала, соединяющего Средиземное море с Мертвым морем (A/40/1025)	81	16 декабря 1985 года	162

[1] Решения, принятые по докладам Специального политического комитета, см. раздел X.B.3.

40/160. Действие атомной радиации

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 913 (X) от 3 декабря 1955 года, согласно которой был учрежден Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации, и на свои последующие резолюции по этому вопросу, включая резолюцию 39/94 от 14 декабря 1984 года, в которой она, в частности, просила Научный комитет продолжить свою работу,

с признательностью принимая к сведению доклад Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации[2],

вновь подтверждая желательность продолжения работы Научного комитета,

будучи озабочена потенциально вредным воздействием на нынешнее и будущие поколения уровней радиации, которой подвергается человек,

сознавая постоянную необходимость изучения и сбора информации об атомной и ионизирующей радиации и анализа ее воздействия на человека и окружающую его среду,

принимая к сведению решение Научного комитета представлять по мере завершения соответствующих исследований более короткие доклады с прилагаемыми вспомогательными научными документами по упомянутым Комитетом специальным темам[3],

1. *выражает признательность* Научному комитету Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации за ценный вклад, который он вносит в течение тридцати лет с момента его создания в расширение знаний и понимания уровней, действия и опасностей атомной радиации, а также за выполнение его первоначального мандата с научной компетентностью и независимостью оценки;

2. *с удовлетворением отмечает* постоянное и растущее научное сотрудничество между Научным комитетом и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде;

3. *предлагает* Научному комитету продолжать его работу, включая его важную координационную деятельность, в целях расширения знаний об уровнях, действии и опасностях ионизирующей радиации из всех источников;

4. *одобряет* намерения и планы Научного комитета в отношении его будущей деятельности по научному обзору и оценке от имени Генеральной Ассамблеи;

5. *предлагает* Научному комитету продолжить на его следующей сессии обзор важных проблем в области радиации и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии;

6. *предлагает* Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде по-прежнему содействовать эффективному осуществлению Научным комитетом его деятельности и распространению ее результатов в Генеральной Ассамблее, среди научных кругов и общественности;

7. *выражает свою признательность* за помощь, оказываемую Научному комитету государствами-членами, специализированными учреждениями, Международным агентством по атомной энергии и неправительственными организациями, и предлагает им расширить сотрудничество в этой области;

8. *предлагает* государствам-членам, организациям системы Организации Объединенных Наций и заинтересованным неправительственным организациям представить дополнительные соответствующие данные о дозах, действии и опасностях различных источников радиации, что значительно облегчит Научному комитету подготовку его будущих докладов Генеральной Ассамблее.

118-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

40/161. Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий

A

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 38/79 A от 15 декабря 1983 года и 39/95 A от 14 декабря 1984 года,

принимая к сведению доклад Международного комитета Красного Креста от 13 декабря 1983 года[4],

принимая также к сведению доклад Генерального секретаря от 30 сентября 1985 года[5],

принимая далее к сведению доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий[6],

1. *призывает* Израиль освободить всех арабов, произвольно задержанных и/или заключенных в тюрьму в результате их борьбы за самоопределение и освобождение своих территорий;

2. *отмечает* первоначальное освобождение 20 мая 1985 года из тюрьмы в числе других заключенных Зияда Абу Эйна;

3. *выражает сожаление* по поводу последующего произвольного задержания Израилем Зияда Абу Эйна и других лиц;

4. *требует* от правительства Израиля, оккупирующей державы, прекратить свои действия против Зияда Абу Эйна и других лиц и немедленно освободить их;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее как можно скорее, но не позднее начала ее сорок первой сессии, доклад об осуществлении настоящей резолюции.

118-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

B

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 465 (1980) Совета Безопасности от 1 марта 1980 года, в которой Совет, в частности, подтвердил, что Женевская конвенция от 12 авгус-

[2] A/40/417.

[3] A/38/142, пункт 5.

[4] См. A/38/735.

[5] A/40/686.

[6] См. A/40/702.

та 1949 года о защите гражданского населения во время войны[7] применима к арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, включая Иерусалим,

ссылаясь также на свои резолюции 3092 A (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3240 B (XXIX) от 29 ноября 1974 года, 3525 B (XXX) от 15 декабря 1975 года, 31/106 B от 16 декабря 1976 года, 32/91 A от 13 декабря 1977 года, 33/113 A от 18 декабря 1978 года, 34/90 B от 12 декабря 1979 года, 35/122 A от 11 декабря 1980 года, 36/147 A от 16 декабря 1981 года, 37/88 A от 10 декабря 1982 года, 38/79 B от 15 декабря 1983 года и 39/95 B от 14 декабря 1984 года,

считая, что содействие уважению к обязательствам, вытекающим из Устава Организации Объединенных Наций и других документов и норм международного права, входит в число основных целей и принципов Организации Объединенных Наций,

учитывая положения Женевской конвенции,

отмечая, что Израиль и те арабские государства, территории которых оккупированы Израилем с июня 1967 года, являются участниками этой Конвенции,

принимая во внимание, что государства – участники этой Конвенции в соответствии со статьей 1 Конвенции обязуются не только соблюдать, но и заставлять соблюдать эту Конвенцию при любых обстоятельствах,

1. *вновь подтверждает*, что Женевская конвенция от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны применима к палестинской и другим арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, включая Иерусалим;

2. *вновь осуждает* непризнание Израилем, оккупирующей державой, применимости этой Конвенции к территориям, оккупированным им с 1967 года, включая Иерусалим;

3. *решительно требует*, чтобы Израиль признал и выполнял положения этой Конвенции на палестинских и других арабских территориях, оккупированных им с 1967 года, включая Иерусалим;

4. *настоятельно призывает* все государства – участники этой Конвенции приложить все усилия к тому, чтобы добиться соблюдения и выполнения ее положений на палестинских и других арабских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, включая Иерусалим;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

118-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

C

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 465 (1980) Совета Безопасности от 1 марта 1980 года,

ссылаясь также на свои резолюции 32/5 от 28 октября 1977 года, 33/113 B от 18 декабря 1978 года, 34/90 C от 12 декабря 1979 года, 35/122 B от 11 декабря 1980 года, 36/147 B от 16 декабря 1981 года, 37/88 B от 10 декабря 1982 года, 38/79 C от 15 декабря 1983 года и 39/95 C от 14 декабря 1984 года,

выражая глубокую тревогу и озабоченность в связи с нынешней серьезной ситуацией на оккупированных палестинских и других арабских территориях, включая Иерусалим, являющейся результатом продолжающейся израильской оккупации и мероприятий и действий, осуществленных Израилем, оккупирующей державой, и имеющих целью изменить правовой статус, географический характер и демографический состав этих территорий,

подтверждая, что Женевская конвенция от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны[7] применима ко всем арабским территориям, оккупированным с июня 1967 года, включая Иерусалим,

1. *постановляет*, что все подобные мероприятия и действия, осуществляемые Израилем на палестинских и других арабских территориях, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, являются нарушением соответствующих положений Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны и представляют собой серьезное препятствие на пути усилий, направленных на достижение всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке, и поэтому не имеют юридической силы;

2. *решительно порицает* упорство Израиля в осуществлении таких мероприятий, в частности в создании поселений на палестинских и других оккупированных арабских территориях, включая Иерусалим;

3. *требует*, чтобы Израиль неукоснительно соблюдал свои международные обязательства в соответствии с принципами международного права и положениями Женевской конвенции;

4. *вновь требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, немедленно прекратил любые действия, которые повлекли бы за собой изменение правового статуса, географического характера или демографического состава палестинских и других арабских территорий, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим;

5. *настоятельно призывает* все государства – участники Женевской конвенции уважать ее положения на всех арабских территориях, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, и предпринимать все усилия в целях обеспечения их уважения и выполнения;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

118-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

D

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и принципами и положениями Всеобщей декларации прав человека[8],

[7] United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973, p. 287.

[8] Резолюция 217 A (III).

учитывая положения Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны[7], а также других соответствующих конвенций и установлений,

ссылаясь на все свои резолюции по данному вопросу, в частности на резолюции 32/91 B и C от 13 декабря 1977 года, 33/113 C от 18 декабря 1978 года, 34/90 A от 12 декабря 1979 года, 35/122 C от 11 декабря 1980 года, 36/147 C от 16 декабря 1981 года, 37/88 C от 10 декабря 1982 года, 38/79 D от 15 декабря 1983 года и 39/95 D от 14 декабря 1984 года,

ссылаясь также на соответствующие резолюции, принятые Советом Безопасности, Комиссией по правам человека, в частности на ее резолюции 1983/1 от 15 февраля 1983 года[9], 1984/1 от 20 февраля 1984 года[10], 1985/1 A и B от 19 февраля 1985 года[11] и 1985/2 от 19 февраля 1985 года[11], и другими заинтересованными органами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями,

рассмотрев доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий[6], содержащий, в частности, самообличающие публичные заявления представителей Израиля, оккупирующей державы,

принимая к сведению письмо постоянного представителя Иордании от 29 июля 1985 года на имя Генерального секретаря[12], касающееся закрытия благотворительного медицинского заведения римской католической церкви в Иерусалиме,

1. *выражает признательность* Специальному комитету по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий за его усилия в осуществлении задач, возложенных на него Генеральной Ассамблеей, и за его тщательный подход и беспристрастность;

2. *порицает* упорный отказ Израиля допустить Специальный комитет на оккупированные территории;

3. *требует*, чтобы Израиль допустил Специальный комитет на оккупированные территории;

4. *подтверждает*, что оккупация сама по себе является серьезным нарушением прав человека гражданского населения оккупированных арабских территорий;

5. *осуждает* продолжающееся и упорное нарушение Израилем Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны и других применимых международных документов и осуждает, в частности, те нарушения, которые в этой Конвенции определяются как ее "серьезные нарушения";

6. *вновь заявляет*, что серьезные нарушения Израилем этой Конвенции являются военными преступлениями и оскорблением для человечества;

7. *вновь подтверждает*, в соответствии с Конвенцией, что израильская военная оккупация палестинских и других арабских территорий является временной и поэтому оккупирующая держава не имеет никаких прав в отношении территориальной целостности оккупированных территорий;

8. *решительно осуждает* следующие политику и практику Израиля:

a) аннексию частей оккупированных территорий, включая Иерусалим;

b) установление израильских законов, юрисдикции и администрации на сирийских Голанских высотах, что привело к их фактической аннексии;

c) незаконное введение и взимание высоких и несоразмерных налогов и пошлин;

d) создание новых и расширение существующих израильских поселений на частных и общественных арабских землях и переселение в них инородного населения;

e) выселение, депортацию, изгнание, перемещение и переселение арабских жителей оккупированных территорий и лишение их права на возвращение;

f) конфискацию и экспроприацию частной и общественной собственности арабов на оккупированных территориях и все другие операции, направленные на приобретение земли, в которых участвуют израильские власти, организации или граждане, с одной стороны, и жители или организации оккупированных территорий – с другой;

g) раскопки и изменение ландшафта и облика исторических, культурных и религиозных памятников, особенно в Иерусалиме;

h) разграбление археологических и культурных ценностей;

i) разрушение и уничтожение принадлежащих арабам домов;

j) коллективное наказание, массовые аресты, административное задержание и плохое обращение с арабским населением;

k) плохое обращение с задержанными лицами и их пытки;

l) вмешательство в вопросы религиозных свобод и обрядов, а также в вопросы прав и обычаев семьи;

m) вмешательство в систему образования, а также в социальное и экономическое развитие и медицинское обслуживание населения на оккупированных палестинских и других арабских территориях;

n) ограничение свободы передвижения лиц на оккупированных палестинских и других арабских территориях;

o) незаконную эксплуатацию природных богатств, ресурсов и населения оккупированных территорий;

9. *осуждает также* израильские репрессии против учебных заведений на оккупированных сирийских Голанских высотах и их закрытие, особенно запрещение сирийских учебников, сирийской системы образования, лишение сирийских учащихся возможности получать высшее образование в сирийских университетах, лишение сирийских студентов, обучающихся в высших учебных заведениях в Сирийской Арабской Республи-

---

[9] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1983 год, Дополнение № 3* (E/1983/13 и Corr. 1), глава XXVII, раздел A.

[10] *Там же, 1984 год, Дополнение № 4* (E/1984/14 и Corr. 1), глава II, раздел A.

[11] *Там же, 1985 год, Дополнение № 2* (E/1985/22), глава II, раздел A.

[12] A/40/517–S/17371. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сороковой год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1985 года*, документ S/17371.

ке, права на возвращение, принудительное обучение сирийских учащихся ивриту, навязывание учебных курсов, способствующих разжиганию ненависти, предрассудков и религиозной нетерпимости, и увольнение учителей, что является явным нарушением Женевской конвенции;

10. *решительно осуждает* вооружение израильских поселенцев на оккупированных территориях для совершения актов насилия против арабских граждан, а также совершение этими вооруженными поселенцами против жителей актов насилия, влекущих телесные повреждения, смерть и крупный ущерб собственности арабов;

11. *вновь подтверждает*, что все меры, принятые Израилем для изменения физического характера, демографического состава, организационной структуры или правового статуса оккупированных территорий или любой их части, включая Иерусалим, являются недействительными и что израильская политика расселения части своего населения и новых иммигрантов на оккупированных территориях представляет собой грубое нарушение Женевской конвенции и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

12. *требует*, чтобы Израиль немедленно отказался от политики и практики, о которых говорится в пунктах 8, 9 и 10, выше;

13. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, незамедлительно принять меры к возвращению всех перемещенных арабских и палестинских жителей в их дома или в места прежнего жительства на территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, в осуществление резолюции 237 (1967) Совета Безопасности от 14 июня 1967 года;

14. *настоятельно призывает* международные организации, включая специализированные учреждения и, в частности, Международную организацию труда, рассмотреть условия жизни арабских рабочих на оккупированных палестинских и других арабских территориях, включая Иерусалим;

15. *повторяет свой призыв* ко всем государствам, в частности к государствам – участникам Женевской конвенции, в соответствии со статьей 1 этой Конвенции, и к международным организациям, включая специализированные учреждения, не признавать никаких изменений, осуществленных Израилем на оккупированных территориях, и избегать действий, в том числе в сфере помощи, которые могли бы использоваться Израилем в проведении им политики аннексии и колонизации или любой другой политики и практики, о которых говорится в настоящей резолюции;

16. *просит* Специальный комитет в ожидании скорого прекращения израильской оккупации продолжать расследование политики и практики Израиля на арабских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, проводить, по мере необходимости, консультации с Международным комитетом Красного Креста для обеспечения гарантий благосостояния и прав человека населения оккупированных территорий и представить доклад Генеральному секретарю в ближайшее время, после чего представлять такие доклады по мере необходимости;

17. *просит* Специальный комитет продолжать расследование практики обращения с гражданскими лицами, содержащимися под стражей на арабских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года;

18. *осуждает* отказ Израиля разрешить лицам, проживающим на оккупированных территориях, выступать в качестве свидетелей в Специальном комитете и участвовать в конференциях и совещаниях, проводимых за пределами оккупированных территорий;

19. *просит* Генерального секретаря:

a) обеспечить Специальный комитет всеми необходимыми условиями, в том числе условиями для посещения им оккупированных территорий, с целью расследовать политику и практику Израиля, о которых говорится в настоящей резолюции;

b) продолжать выделять дополнительный персонал, который может потребоваться для оказания помощи Специальному комитету в осуществлении им своих задач;

c) обеспечить самое широкое распространение докладов Специального комитета и информации, касающейся его деятельности и результатов, с помощью всех средств, имеющихся у Департамента общественной информации Секретариата, и, по мере необходимости, вновь издавать те доклады Специального комитета, экземпляры которых уже разошлись;

d) представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о ходе выполнения задач, возложенных на него в настоящем пункте;

20. *просит* Совет Безопасности обеспечить уважение и соблюдение Израилем всех положений Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны на палестинских и других арабских территориях, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, и принять меры по пресечению политики и действий Израиля на этих территориях;

21. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, разрешить вновь открыть благотворительное медицинское заведение римской католической церкви в Иерусалиме, с тем чтобы оно продолжало оказывать необходимые медико-санитарные услуги арабскому населению в этом городе;

22. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий".

118-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

E

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 468 (1980) от 8 мая 1980 года, 469 (1980) от 20 мая 1980 года и 484 (1980) от 19 декабря 1980 года,

ссылаясь также на свои резолюции 36/147 D от 16 декабря 1981 года, 37/88 D от 10 декабря 1982 года, 38/79 E от 15 декабря 1983 года и 39/95 E от 14 декабря 1984 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря от 14 августа 1985 года[13],

будучи глубоко обеспокоена высылкой израильскими военными оккупационными властями мэра города Хальхуль, мэра города Хеврон, впоследствии скончавшегося, мусульманского судьи города Хеврон и других палестинцев, высланных в 1985 году,

будучи встревожена решением израильских военных оккупационных властей от 26 октября 1985 года о высылке четырех палестинских руководителей,

ссылаясь на Женевскую конвенцию от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны[7], в частности на статью 1 и пункт первый статьи 49, которые гласят:

"Статья 1

Высокие Договаривающиеся Стороны обязуются при любых обстоятельствах соблюдать и заставлять соблюдать настоящую Конвенцию".

"Статья 49

Воспрещаются по каким бы то ни было мотивам угон, а также депортирование покровительствуемых лиц из оккупированной территории на территорию оккупирующей Державы или на территорию любого другого Государства независимо от того, оккупированы они или нет ...",

вновь подтверждая применимость Женевской конвенции к палестинским и другим арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, включая Иерусалим,

1. *решительно осуждает* Израиль, оккупирующую державу, за его упорный отказ выполнять соответствующие резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи;

2. *требует*, чтобы правительство Израиля, оккупирующей державы, отменило незаконные меры, принятые израильскими военными оккупационными властями, по высылке мэра города Хальхуль, мусульманского судьи города Хеврон и других палестинцев, высланных в 1985 году, и способствовало немедленному возвращению высланных палестинцев, с тем чтобы они могли, в частности, возобновить выполнение функций, для которых они были избраны и назначены;

3. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, отменить свое незаконное решение, принятое 26 октября 1985 года, и воздержаться от депортации четырех палестинских руководителей;

4. *призывает далее* Израиль, оккупирующую державу, немедленно прекратить высылку палестинцев и строго соблюдать положения Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее как можно скорее, но не позднее начала ее сорок первой сессии, доклад об осуществлении настоящей резолюции.

118-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

F

Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко обеспокоена тем, что арабские территории, оккупированные с 1967 года, продолжают находиться под израильской военной оккупацией,

ссылаясь на резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности от 17 декабря 1981 года,

ссылаясь также на свои резолюции 36/226 B от 17 декабря 1981 года, ES-9/1 от 5 февраля 1982 года, 37/88 E от 10 декабря 1982 года, 38/79 F от 15 декабря 1983 года и 39/95 F от 14 декабря 1984 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 18 сентября 1985 года[14],

ссылаясь на свои предыдущие резолюции, в частности резолюции 3414 (XXX) от 5 декабря 1975 года, 31/61 от 9 декабря 1976 года, 32/20 от 25 ноября 1977 года, 33/28 и 33/29 от 7 декабря 1978 года, 34/70 от 6 декабря 1979 года и 35/122 E от 11 декабря 1980 года, в которых она, в частности, призвала Израиль положить конец своей оккупации арабских территорий и уйти со всех этих территорий,

вновь подтверждая незаконность решения Израиля от 14 декабря 1981 года установить свои законы, юрисдикцию и администрацию на сирийских Голанских высотах, что привело к фактической аннексии этой территории,

вновь подтверждая, что приобретение территории силой является недопустимым в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и что все таким образом оккупированные Израилем территории должны быть возвращены,

ссылаясь на Женевскую конвенцию от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны[7],

1. *решительно осуждает* Израиль, оккупирующую державу, за его отказ выполнять соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, в особенности резолюцию 497 (1981) Совета, в которой Совет, в частности, постановил, что решение Израиля установить свои законы, юрисдикцию и администрацию на оккупированных сирийских Голанских высотах является недействительным и не имеет международной юридической силы, и потребовал, чтобы Израиль, оккупирующая держава, немедленно отменил свое решение;

2. *осуждает* упорство Израиля в изменении физического характера, демографического состава, организационной структуры и правового статуса оккупированных сирийских арабских Голанских высот;

3. *постановляет*, что все законодательные и административные меры и действия, которые были или будут предприняты Израилем, оккупирующей державой, с целью изменить характер и правовой статус сирийских Голанских высот, являются недействительными

[13] A/40/541.

[14] A/40/649 и Add. 1.

и представляют собой грубое нарушение международного права и Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны и не имеют юридической силы;

4. *решительно осуждает* Израиль за его попытки и меры, направленные на насильственное навязывание израильского гражданства и израильских удостоверений личности сирийским гражданам, находящимся на оккупированных сирийских арабских Голанских высотах, и призывает его воздержаться от репрессивных мер против населения сирийских арабских Голанских высот;

5. *вновь призывает* государства-члены не признавать никаких вышеупомянутых законодательных или административных мер и действий;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

118-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

G

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание Женевскую конвенцию от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны[7],

будучи глубоко обеспокоена тем, что Израиль, оккупирующая держава, продолжает препятствовать деятельности учебных заведений на оккупированных палестинских территориях,

ссылаясь на свои резолюции 38/79 G от 15 декабря 1983 года и 39/95 G от 14 декабря 1984 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря от 14 августа 1985 года[15],

принимая к сведению соответствующие решения, принятые Исполнительным советом Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры относительно положения в области образования и культуры на оккупированных территориях,

1. *вновь подтверждает* применимость Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны к палестинским и другим арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, включая Иерусалим;

2. *осуждает* политику и практику Израиля, направленные против палестинских учащихся и профессорско-преподавательского состава в школах, университетах и других учебных заведениях на оккупированных палестинских территориях, особенно политику применения оружия против беззащитных учащихся, что приводит к многочисленным жертвам;

3. *осуждает* систематически проводимую Израилем кампанию репрессий и закрытия университетов и других учебных и профессионально-технических заведений на оккупированных палестинских территориях, ограничивающую учебный процесс в палестинских университетах и препятствующую ему, поскольку отбор курсов обучения, учебников и учебных программ, прием студентов и назначение профессоров и преподавателей ставятся под контроль и надзор военных оккупационных властей в явное нарушение Женевской конвенции;

4. *требует,* чтобы Израиль, оккупирующая держава, соблюдал положения этой Конвенции, отказался от любых действий и мер против всех учебных заведений, обеспечил свободу этих заведений и немедленно прекратил препятствовать эффективному функционированию университетов и других учебных заведений;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее как можно скорее, но не позднее начала ее сорок первой сессии, доклад об осуществлении настоящей резолюции.

118-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

40/162. Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 39/96 от 14 декабря 1984 года,

будучи глубоко убеждена в общей заинтересованности человечества в содействии исследованию и использованию космического пространства в мирных целях и в продолжении усилий по предоставлению всем государствам получаемых от этого выгод и в значении международного сотрудничества в этой области, центром которого должна и впредь быть Организация Объединенных Наций,

вновь подтверждая важность международного сотрудничества в разработке норм права, в том числе соответствующих норм космического права, для развития и сохранения исследования и использования космического пространства в мирных целях,

будучи глубоко обеспокоена распространением гонки вооружений на космическое пространство,

признавая, что все государства, особенно те, которые обладают крупным потенциалом в космической области, должны активно способствовать достижению цели предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве в качестве важного условия для содействия международному сотрудничеству в исследовании и использовании космического пространства в мирных целях,

сознавая необходимость получать больше выгод от космической техники и ее применения и способствовать упорядоченному росту космической деятельности, благоприятствующей социально-экономическому прогрессу человечества, особенно народов развивающихся стран,

отмечая прогресс, достигнутый в дальнейшем развитии исследования космического пространства в мирных целях и применения космической техники, а также в различных национальных и совместных космических проектах, которые вносят вклад в международное сотрудничество в этой области,

принимая также к сведению доклад Генерального секретаря[16] об осуществлении рекомендаций второй

[15] A/40/542.

[16] A/40/621.

Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях[17],

рассмотрев доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о работе его двадцать восьмой сессии[18],

1. *одобряет* доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях;

2. *предлагает* государствам, которые еще не стали участниками международных договоров, регулирующих использование космического пространства[19], рассмотреть вопрос о ратификации этих договоров или о присоединении к ним;

3. *отмечает*, что Юридический подкомитет Комитета по использованию космического пространства в мирных целях на своей двадцать четвертой сессии в своих рабочих группах продолжил:

a) подробное рассмотрение правовых последствий дистанционного зондирования Земли из космоса с целью разработки проекта принципов, касающихся дистанционного зондирования;

b) рассмотрение возможности дополнения норм международного права, касающихся использования ядерных источников энергии в космическом пространстве;

c) рассмотрение вопросов, касающихся определения и делимитации космического пространства, а также характера и использования геостационарной орбиты, включая рассмотрение путей и средств обеспечения рационального и справедливого использования геостационарной орбиты без ущерба для роли Международного союза электросвязи;

4. *одобряет* рекомендации Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о том, что Юридическому подкомитету на его двадцать пятой сессии следует, с учетом интересов всех стран, особенно интересов развивающихся стран, в его рабочих группах:

a) продолжить подробное рассмотрение правовых последствий дистанционного зондирования Земли из космоса с целью окончательной разработки проекта свода принципов;

b) начать разработку проекта принципов, касающихся использования ядерных источников энергии в космическом пространстве;

c) продолжить рассмотрение вопросов, касающихся определения и делимитации космического пространства, а также характера и использования геостационарной орбиты, включая рассмотрение путей и средств обеспечения рационального и справедливого использования геостационарной орбиты без ущерба для роли Международного союза электросвязи;

5. *отмечает*, что Научно-технический подкомитет Комитета по использованию космического пространства в мирных целях на своей двадцать второй сессии продолжил:

a) свое рассмотрение в первоочередном порядке следующих пунктов:

i) Программа Организации Объединенных Наций по применению космической техники и вопросы координации космической деятельности в системе Организации Объединенных Наций;

ii) осуществление рекомендаций второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях;

в этом контексте отмечалось, что особенно срочным является выполнение следующих рекомендаций:

a. все страны должны иметь возможность использовать методы, разработанные в результате медицинских исследований в космосе;

b. необходимо укреплять и расширять на национальном и региональном уровнях банки данных и создать международную службу космической информации, которая выполняла бы функции координационного центра;

c. Организация Объединенных Наций должна поддержать создание на региональном уровне соответствующих учебных центров, связанных, по возможности, с учреждениями, осуществляющими космические программы; необходимые средства для создания таких центров должны предоставляться через финансовые учреждения;

iii) вопросы, касающиеся дистанционного зондирования Земли с помощью спутников;

iv) использование ядерных источников энергии в космическом пространстве;

b) свое рассмотрение следующих пунктов:

i) вопросы, касающиеся космических транспортных систем и их последствий для будущей деятельности в космосе;

ii) изучение физической природы и технических характеристик геостационарной орбиты;

6. *одобряет* рекомендацию Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о том, что Научно-техническому подкомитету на его двадцать третьей сессии следует, с учетом интересов всех стран, особенно интересов развивающихся стран:

a) рассмотреть в первоочередном порядке следующие пункты:

---

[17] См. *Доклад второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях, Вена, 9–21 августа 1982 года* (A/CONF.101/10 и Corr.2).

[18] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 20* (A/40/20 и Corr. 1).

[19] Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела [резолюция 2222 (XXI), приложение]; Соглашение о спасании космонавтов, возвращении космонавтов и возвращении объектов, запущенных в космическое пространство [резолюция 2345 (XXII), приложение]; Конвенция о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами [резолюция 2777 (XXVI), приложение]; Конвенция о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство [резолюция 3235 (XXIX), приложение]; Соглашение о деятельности государств на Луне и других небесных телах (резолюция 34/68, приложение).

i) Программа Организации Объединенных Наций по применению космической техники и вопросы координации космической деятельности в системе Организации Объединенных Наций;

ii) осуществление рекомендаций второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях;

в этом контексте особенно срочным является выполнение следующих рекомендаций:

a. все страны должны иметь возможность использовать методы, разработанные в результате медицинских исследований в космосе;

b. необходимо укреплять и расширять на национальном и региональном уровнях банки данных и создать международную службу космической информации, которая выполняла бы функции координационного центра;

c. Организация Объединенных Наций должна поддержать создание на региональном уровне соответствующих учебных центров, связанных, по возможности, с учреждениями, осуществляющими космические программы; необходимые средства для создания таких центров должны предоставляться через финансовые учреждения;

d. Организации Объединенных Наций следует организовать программу стипендий, в рамках которой отобранные выпускники или аспиранты из развивающихся стран должны получать углубленную долгосрочную подготовку в области космической техники или ее применения; желательно также поощрять предоставление возможностей для такой подготовки на других двусторонних и многосторонних основах вне системы Организации Объединенных Наций;

iii) вопросы, касающиеся дистанционного зондирования Земли с помощью спутников;

iv) использование ядерных источников энергии в космическом пространстве;

b) рассмотреть следующие пункты:

i) вопросы, касающиеся космических транспортных систем и их последствий для будущей деятельности в космосе;

ii) изучение физической природы и технических характеристик геостационарной орбиты;

7. *одобряет далее* рекомендации Комитета по использованию космического пространства в мирных целях:

a) продолжить рассмотрение в Научно-техническом подкомитете пункта, касающегося биологических наук, включая космическую медицину;

b) предложить Комитету по космическим исследованиям и Международной астронавтической федерации представить доклады для двадцать третьей сессии Научно-технического подкомитета и организовать специальное сообщение о ходе осуществления программы изучения геосферы–биосферы;

c) предложить Научно-техническому подкомитету на своей двадцать третьей сессии уделить особое внимание теме "Дистанционное зондирование в интересах развивающихся стран", отобранной в соответствии с процедурой, рекомендованной Подкомитетом на его двадцать второй сессии, и предложить Комитету по космическим исследованиям и Международной астронавтической федерации выступить с сообщениями в соответствии с этой темой;

8. *одобряет* Программу Организации Объединенных Наций по применению космической техники на 1986 год, предложенную Комитету по использованию космического пространства в мирных целях экспертом по применению космической техники[20];

9. *подчеркивает* срочность и важность полного осуществления рекомендаций второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях в возможно кратчайшие сроки;

10. *вновь выражает* свое одобрение рекомендации Конференции относительно учреждения и укрепления региональных механизмов сотрудничества, а также их развития и создания через систему Организации Объединенных Наций;

11. *выражает свою признательность* всем правительствам, которые внесли или выразили намерение внести вклад в осуществление рекомендаций Конференции;

12. *предлагает* всем правительствам принять эффективные меры для осуществления рекомендаций Конференции;

13. *настоятельно призывает* все государства, особенно те, которые обладают крупным потенциалом в космической области, активно способствовать достижению цели предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве в качестве важного условия для содействия международному сотрудничеству в исследовании и использовании космического пространства в мирных целях;

14. *принимает к сведению* выраженные мнения и документы, распространенные в ходе двадцать восьмой сессии Комитета по использованию космического пространства в мирных целях и в ходе сороковой сессии Генеральной Ассамблеи, относительно путей и средств сохранения космического пространства для мирных целей;

15. *предлагает* Комитету по использованию космического пространства в мирных целях продолжать в первоочередном порядке рассматривать пути и средства сохранения космического пространства для мирных целей и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии;

16. *одобряет* рекомендацию Комитета по использованию космического пространства в мирных целях довести три следующих исследования, предложенных второй Конференцией Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях, вместе с комментариями, сделанными по ним в ходе двадцать второй сессии Научно-технического подкомитета, до сведения правительств всех государств-членов, специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций:

a) помощь странам в изучении их потребностей в дистанционном зондировании, а также в оценке си-

[20] См. A/AC.105/348, пункт 39.

стем, необходимых для удовлетворения таких потребностей;

b) возможность использования спутников непосредственного вещания для целей образования и совместных международных или региональных космических сегментов;

c) возможность более тесного размещения спутников на геостационарной орбите и их удовлетворительного совместного функционирования, включая более глубокое изучение технико-экономических последствий, особенно для развивающихся стран, с тем чтобы обеспечить наиболее эффективное использование этой орбиты в интересах всех стран;

17. *одобряет далее* рекомендацию Комитета по использованию космического пространства в мирных целях в отношении возможных дальнейших исследований, о чем говорится в пункте 48 доклада Комитета[18], учитывая, в частности, потребности развивающихся стран;

18. *одобряет* решение Комитета по использованию космического пространства в мирных целях предоставить, по их просьбе, статус постоянных наблюдателей Международной организации спутниковой связи (ИНТЕЛСАТ) и Международной системе и организации космической связи (ИНТЕРСПУТНИК);

19. *подтверждает*, что помехи, которые могут создаваться новыми спутниковыми системами для систем, уже зарегистрированных в Международном союзе электросвязи, не должны превышать пределы, установленные в соответствующих положениях Регламента радиосвязи Международного союза электросвязи, применимых к космическим службам;

20. *предлагает* всем органам, организациям и подразделениям системы Организации Объединенных Наций и другим межправительственным организациям, действующим в области космического пространства или в смежных областях, сотрудничать в осуществлении рекомендаций Конференции;

21. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад об осуществлении рекомендаций Конференции;

22. *предлагает* специализированным учреждениям и другим международным организациям продолжать и, по мере возможности, расширять свое сотрудничество с Комитетом по использованию космического пространства в мирных целях и представлять ему доклады о ходе своей работы, касающейся использования космического пространства в мирных целях;

23. *предлагает* Комитету по использованию космического пространства в мирных целях продолжить свою работу согласно настоящей резолюции, соответствующим образом рассмотреть новые проекты в области космической деятельности и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад, включая его мнения относительно того, какие вопросы следует изучить в будущем.

118-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

40/163. Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2006 (XIX) от 18 февраля 1965 года, 2053 A (XX) от 15 декабря 1965 года, 2249 (S-V) от 23 мая 1967 года, 2308 (XXII) от 13 декабря 1967 года, 2451 (XXIII) от 19 декабря 1968 года, 2670 (XXV) от 8 декабря 1970 года, 2835 (XXVI) от 17 декабря 1971 года, 2965 (XXVII) от 13 декабря 1972 года, 3091 (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3239 (XXIX) от 29 ноября 1974 года, 3457 (XXX) от 10 декабря 1975 года, 31/105 от 15 декабря 1976 года, 32/106 от 15 декабря 1977 года, 33/114 от 18 декабря 1978 года, 34/53 от 23 ноября 1979 года, 35/121 от 11 декабря 1980 года, 36/37 от 18 ноября 1981 года, 37/93 от 10 декабря 1982 года, 38/81 от 15 декабря 1983 года и 39/97 от 14 декабря 1984 года,

ожидая представления доклада Специального комитета по операциям по поддержанию мира Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии,

1. *вновь подтверждает и возобновляет* мандат, предоставленный Специальному комитету по операциям по поддержанию мира в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи;

2. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах".

118-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

40/164. Вопросы, касающиеся информации

A

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3535 (XXX) от 17 декабря 1975 года, 31/139 от 16 декабря 1976 года, 33/115 A–C от 18 декабря 1978 года, 34/181 и 34/182 от 18 декабря 1979 года, 35/201 от 16 декабря 1980 года, 36/149 B от 16 декабря 1981 года, 37/94 B от 10 декабря 1982 года, 38/82 B от 15 декабря 1983 года и 39/98 A от 14 декабря 1984 года по вопросам, касающимся информации,

ссылаясь на статью 19 Всеобщей декларации прав человека[8], которая гласит, что каждый человек имеет право на свободу убеждений и на свободное выражение их и что это право включает свободу беспрепятственно придерживаться своих убеждений и свободу искать, получать и распространять информацию и идеи любыми средствами и независимо от государственных границ, и на статью 29, которая гласит, что осуществление этих прав и свобод ни в коем случае не должно противоречить целям и принципам Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на статьи 19 и 20 Международного пакта о гражданских и политических правах[21],

[21] См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

ссылаясь на соответствующие положения деклараций шестой и седьмой конференций глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшихся в Гаване 3–9 сентября 1979 года[22] и в Дели 7–12 марта 1983 года[23], а также на заключительные документы Конференции министров информации неприсоединившихся стран, состоявшейся в Джакарте 26–30 января 1984 года[24], и на соответствующие положения Заключительной политической декларации Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Луанде 4–7 сентября 1985 года[25], в которых вновь было подчеркнуто значение установления нового международного порядка в области информации и коммуникации,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь на Декларацию об основных принципах, касающихся вклада средств массовой информации в укрепление мира и международного взаимопонимания, в развитие прав человека и в борьбу против расизма, апартеида и подстрекательства к войне[26], принятую 28 ноября 1978 года Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, а также на резолюции по вопросам информации и массовой коммуникации, принятые Генеральной конференцией на ее девятнадцатой, двадцатой, двадцать первой, двадцать второй и двадцать третьей сессиях,

ссылаясь на соответствующие положения Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, подписанного в Хельсинки 1 августа 1975 года, а также на положения Итогового документа встречи представителей государств – участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, проходившей в Мадриде с 11 ноября 1980 года по 9 сентября 1983 года,

ссылаясь также на соответствующие положения Декларации о воспитании народов в духе мира[27],

памятуя о необходимости для всех государств, системы Организации Объединенных Наций в целом и всех заинтересованных сторон сотрудничать в установлении нового международного порядка в области информации и коммуникации, который был бы основан, в частности, на свободной циркуляции и более широком и сбалансированном распространении информации, гарантирующем разнообразие источников информации и свободный доступ к информации, и в особенности на настоятельной необходимости изменения зависимого положения развивающихся стран в области информации и коммуникации, поскольку принцип суверенного равенства между государствами распространяется и на эту область, и который был бы направлен на укрепление мира и международного взаимопонимания, предоставляя всем людям возможность эффективно участвовать в политической, экономической, социальной и культурной жизни и способствуя развитию взаимопонимания и дружбы между всеми государствами и уважению прав человека,

отмечая прилагаемые Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры усилия по содействию разъяснению, разработке и применению концепции нового международного порядка в области информации и коммуникации и ссылаясь на резолюции 4/19 от 27 октября 1980 года[28], 3.1 от 25 ноября 1983 года[29] и 3.1 от 8 ноября 1985 года[30], консенсусом принятые ее Генеральной конференцией,

вновь подтверждая, что установление нового международного порядка в области информации и коммуникации связано с новым международным экономическим порядком и является составной частью международного процесса развития и что общественная информация играет важную роль в содействии пониманию и поддержке международного сотрудничества в целях развития,

подчеркивая роль, которую играет общественная информация в содействии поддержке всеобщего разоружения и в обеспечении осознания взаимосвязи между разоружением и развитием как можно более широкой общественностью,

вновь подтверждая первостепенную роль, которую Генеральная Ассамблея призвана играть в разработке, координации и согласовании политики и деятельности Организации Объединенных Наций в области информации, и признавая ведущую и важную роль Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в области информации и коммуникации и необходимость оказания системой Организации Объединенных Наций в целом и всеми заинтересованными сторонами соответствующей помощи и поддержки этой организации в области информации и коммуникации,

признавая важность координации и сотрудничества между Департаментом общественной информации Секретариата, Программой развития Организации Объединенных Наций, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и ее Международной программой развития коммуникации в

---

[22] См. A/34/542, приложение, раздел I, пункты 280–299.

[23] См. A/38/132–S/15675, приложение, раздел I, пункт 173.

[24] A/39/139–S/16430, приложение.

[25] См. A/40/854–S/17610 и Corr. 1, приложение I, раздел XXXIV.

[26] Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Акты Генеральной конференции, двадцатая сессия*, том 1, *Резолюции*, стр. 100–104 англ. текста.

[27] Резолюция 33/73.

[28] См. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Акты Генеральной конференции, двадцать первая сессия*, том 1 *Резолюции*, раздел III.

[29] *Там же, двадцать вторая сессия*, том 1, *Резолюции*, раздел II.

[30] *Там же, двадцать третья сессия*, том 1, *Резолюции*, раздел III.

содействии установлению нового международного порядка в области информации и коммуникации,

полностью учитывая и сознавая важный вклад, который средства массовой информации во всем мире могут внести в укрепление и упрочение мира, углубление международного взаимопонимания, содействие справедливости, равенству, национальной независимости, развитию, осуществлению прав человека и установлению нового международного порядка в области информации и коммуникации,

с удовлетворением отмечая, что в ходе празднования сороковой годовщины Организации Объединенных Наций непреходящее значение целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций было вновь подтверждено как отражение тех больших надежд, которые народы мира по-прежнему возлагают на Организацию Объединенных Наций как на самый подходящий форум для многостороннего сотрудничества и достижения общих целей,

с удовлетворением отмечая резолюцию, принятую Генеральной Ассамблеей, выступавшей в качестве Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по Международному году молодежи[31],

подчеркивая свою полную поддержку Международной программы развития коммуникации, которая представляет собой важный шаг в развитии инфраструктуры коммуникации в развивающихся странах,

сознавая, что передача технологии в области информации и коммуникации в развивающиеся страны имеет жизненно важное значение для активизации усилий по установлению нового международного порядка в области информации и коммуникации на основе справедливости, свободы и равенства,

выражая свое удовлетворение в связи с успешной координацией и сотрудничеством Департамента общественной информации с Объединением информационных агентств неприсоединившихся стран, а также информационными агентствами других развивающихся и развитых стран и будучи убеждена в том, что эти усилия в значительной степени способствуют прогрессу в деле установления нового международного порядка в области информации и коммуникации,

принимая к сведению осуществление Департаментом общественной информации касающихся информации частей Парижской декларации по Намибии и Программы действий по Намибии[32], а также касающихся информации частей Декларации и Программы действий, содержащихся в Заключительном документе, принятом Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его чрезвычайных пленарных заседаниях в Вене 3–7 июня 1985 года[33], в целях развития и дальнейшего усиления распространения информации о борьбе за независимость народа Намибии, с тем чтобы охватить как можно более широкие слои общественности с помощью более систематической и лучшим образом скоординированной информации,

принимая также к сведению осуществление Департаментом общественной информации касающихся информации частей Программы действий по осуществлению прав палестинского народа[34] в соответствии с резолюцией 39/49 С Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1984 года,

выражая свое удовлетворение работой Комитета по информации, как это отражено в его докладе[35],

с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря по вопросам, касающимся информации[36],

с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры[37],

1. *утверждает* доклад Комитета по информации и рекомендации, содержащиеся в пункте 139 доклада и в приложении к настоящей резолюции, в том виде, в каком они были приняты, и подтверждает содержащиеся в них предложения и обращения, а также положения резолюции 39/98 А Генеральной Ассамблеи, и настоятельно призывает к их полному выполнению;

2. *вновь подтверждает* мандат, предоставленный Комитету по информации Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 34/182;

3. *предлагает* Комитету по информации, принимая во внимание его мандат, основными задачами которого являются продолжение рассмотрения политики и деятельности Департамента общественной информации Секретариата и содействия установлению нового, более справедливого и эффективного международного порядка в области информации и коммуникации, продолжать добиваться сотрудничества и активного участия всех организаций системы Организации Объединенных Наций, особенно Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Международного союза электросвязи, принимая в то же время все возможные меры во избежание какого бы то ни было дублирования деятельности по этому вопросу;

4. *вновь подтверждает* свою решительную поддержку Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, ее устава и отраженных в нем идеалов, ее деятельности и ее усилий по дальнейшему укреплению своих возможностей в целях содействия установлению нового международного порядка в области информации и коммуникации;

5. *повторяет свой призыв* к государствам-членам, средствам информации и коммуникации, как государственным, так и частным, а также к неправительственным организациям шире распространять объективную и более сбалансированную информацию о деятельности Организации Объединенных Наций и, в частности, об

---

[31] Резолюция 40/14.

[32] См. *Доклад Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость, Париж, 25–29 апреля 1983 года* (A/CONF.120/13), часть третья.

[33] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 24* (A/40/24), пункт 513.

[34] *Доклад Международной конференции по вопросу о Палестине, Женева, 29 августа–7 сентября 1983 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.I.21), глава I, раздел B.

[35] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 21* (A/40/21).

[36] A/40/617.

[37] A/40/667, приложение.

усилиях развивающихся стран по обеспечению своего экономического, социального и культурного прогресса и об усилиях международного сообщества по достижению международной социальной справедливости и экономического развития, международного мира и безопасности, содействию разоружению и постепенному устранению международной несправедливости и напряженности, а также по обеспечению прав человека и основных свобод и права народов на самоопределение, причем такое распространение должно быть направлено на достижение более всестороннего и реалистического представления о деятельности и потенциальных возможностях системы Организации Объединенных Наций в достижении всех ее целей и задач;

6. *призывает* Департамент общественной информации продолжать в первоочередном порядке оказывать полную поддержку делу поощрения и пропаганды благородных целей и достижений Организации Объединенных Наций как наиболее подходящего форума для многостороннего сотрудничества и объединения усилий государств с целью содействия созданию атмосферы взаимного доверия, политическому диалогу и решению остающихся проблем путем переговоров;

7. *настоятельно призывает* Департамент общественной информации как можно шире распространять информацию, касающуюся острых мировых экономических проблем, особенно критического экономического положения в Африке, серьезных экономических трудностей, переживаемых наименее развитыми странами, и внешней задолженности развивающихся стран, а также неблагоприятного воздействия международного экономического положения на эти страны с учетом мнений, выраженных по этим вопросам в ходе сороковой сессии;

8. *настоятельно призывает* Департамент общественной информации укреплять свое сотрудничество с Объединением информационных агентств неприсоединившихся стран, и в частности обеспечивать, чтобы его ежедневные сообщения поступали в Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве и Центральные учреждения Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке;

9. *настоятельно призывает* Департамент общественной информации принять все необходимые меры для обеспечения распространения соответствующей информации о руководящих принципах, касающихся дальнейшего планирования и надлежащей дальнейшей деятельности, касающейся молодежи;

10. *настоятельно призывает* Департамент общественной информации надлежащим образом пропагандировать в рамках своих программ и информационной деятельности позитивные результаты Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир[38], которая была направлена на ликвидацию дискриминации и повышение роли женщин во всем мире;

11. *предлагает* Департаменту общественной информации продолжать свои программы последующих действий в рамках дальнейшего осуществления касающихся общественной информации частей Парижской декларации по Намибии и Программы действий по Намибии[32], а также Декларации и Программы действий, содержащихся в Заключительном документе, принятом Советом Организации Объединенных Наций по Намибии[33], и представить доклад по этому вопросу Комитету по информации на его основной сессии в 1986 году;

12. *предлагает* Департаменту общественной информации надлежащим образом освещать политику и практику, которые нарушают принципы международного права, относящиеся к военной оккупации, в частности Женевскую конвенцию от 12 августа 1949 года[7] о защите гражданского населения во время войны, где бы они ни осуществлялись, особенно когда такая политика и практика препятствуют достижению и осуществлению неотъемлемых и законных национальных прав палестинского народа согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, и представить доклад по этому вопросу Комитету по информации на его основной сессии в 1986 году;

13. *настоятельно призывает* Департамент общественной информации и средства массовой информации всего мира активизировать, в соответствии с резолюциями 34/182 и 35/201 Генеральной Ассамблеи, свою деятельность по распространению информации о политике и практике апартеида, должным образом учитывая последние меры и официальную цензуру, которой подвергаются сообщения местных и международных средств массовой информации, касающиеся всех аспектов данного вопроса;

14. *вновь подтверждает* рекомендацию, содержащуюся в ее резолюции 35/201, о том, что дополнительные ресурсы для Департамента общественной информации должны быть по мере возможности соизмеримы с ростом деятельности Организации Объединенных Наций, которую Департамент освещает для целей общественной информации, и что Генеральный секретарь в случае необходимости должен обеспечить Департамент такими ресурсами для этой цели;

15. *предлагает* Департаменту общественной информации более эффективно содействовать через свои учебные программы развитию людских, управленческих и технических ресурсов средств массовой информации развивающихся стран;

16. *вновь подтверждает* важность быстрого повышения роли программ Организации Объединенных Наций в области общественной информации в деле расширения понимания и поддержки общественностью деятельности Организации Объединенных Наций и предлагает Департаменту общественной информации рассмотреть рекомендации, содержащиеся в докладе Объединенной инспекционной группы о политике и практике системы Организации Объединенных Наций в области публикаций[39], и представить доклад Комитету по информации на его основной сессии в 1986 году;

---

[38] См. *Доклад Международной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Найроби, 15–26 июля 1985 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IV.10).

[39] A/39/239.

17. *просит* Генерального секретаря представить Комитету по информации на его основной сессии в 1986 году доклад об осуществлении всех рекомендаций, содержащихся в докладе Комитета и прилагаемых к настоящей резолюции;

18. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и, в частности, об осуществлении всех рекомендаций, содержащихся в приложении к настоящей резолюции;

19. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о реорганизации Отдела радио- и визуальной информации Департамента общественной информации[40] и просит представить дополнительную информацию Комитету по информации на его основной сессии в 1986 году;

20. *просит* Комитет по информации представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии;

21. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Вопросы, касающиеся информации".

118-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Рекомендации Комитета по информации

1. Следует вновь подтвердить рекомендации Комитета по информации, утвержденные Генеральной Ассамблеей в резолюции 39/98 А от 14 декабря 1984 года, а также все положения этой резолюции, с учетом мнений, высказанных делегациями на 100-м пленарном заседании тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи 14 декабря 1984 года. Эти рекомендации должны осуществляться в полном объеме, а Генерального секретаря следует просить представить Комитету по информации на его основной сессии в 1986 году доклад о мерах, принятых в целях осуществления тех рекомендаций и положений, которые еще не выполнены.

2. Следует продлить мандат Комитета по информации, содержащийся в резолюции 34/182 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1979 года и вновь подтвержденный в резолюциях Ассамблеи 35/201 от 16 декабря 1980 года, 36/149 В от 16 декабря 1981 года, 37/94 В от 10 декабря 1982 года, 38/82 В от 15 декабря 1983 года и 39/98 А от 14 декабря 1984 года.

СОДЕЙСТВИЕ УСТАНОВЛЕНИЮ НОВОГО, БОЛЕЕ СПРАВЕДЛИВОГО И ЭФФЕКТИВНОГО МЕЖДУНАРОДНОГО ПОРЯДКА В ОБЛАСТИ ИНФОРМАЦИИ И КОММУНИКАЦИИ, ПРИЗВАННОГО УКРЕПЛЯТЬ МИР И МЕЖДУНАРОДНОЕ ВЗАИМОПОНИМАНИЕ И ОСНОВАННОГО НА СВОБОДНОЙ ЦИРКУЛЯЦИИ И БОЛЕЕ ШИРОКОМ И СБАЛАНСИРОВАННОМ РАСПРОСТРАНЕНИИ ИНФОРМАЦИИ

3. Всем странам, системе Организации Объединенных Наций в целом и всем другим заинтересованным сторонам следует сотрудничать в установлении нового международного порядка в области информации и коммуникации, который был бы основан, в частности, на свободной циркуляции и более широком и сбалансированном распространении информации, гарантирующем разнообразие источников информации и свободный доступ к информации, и в особенности на настоятельной необходимости изменения зависимого положения развивающихся стран в области информации и коммуникации, поскольку принцип суверенного равенства между государствами распространяется и на эту область, и который был бы направлен на укрепление мира и международного взаимопонимания, предоставляя всем людям возможность эффективно участвовать в политической, экономической, социальной и культурной жизни и способствуя развитию взаимопонимания и дружбы между всеми государствами и уважению прав человека.

4. Следует отметить прилагаемые Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры усилия по содействию разъяснению, разработке и применению концепции нового международного порядка в области информации и коммуникации. В этой связи следует напомнить о резолюциях 4/19 от 27 октября 1980 года[28] и 3.1 от 25 ноября 1983 года[29], консенсусом принятых Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.

5. В условиях нынешней международной обстановки, характеризующейся политическими конфликтами и экономическим хаосом, Комитет по информации, полностью учитывая и сознавая важный вклад, который средства массовой информации во всем мире могут внести в укрепление и упрочение мира, углубление международного взаимопонимания, содействие справедливости, равенству, национальной независимости, развитию, осуществлению прав человека и установлению нового международного порядка в области информации и коммуникации, рекомендует Генеральной Ассамблее обратиться с призывами:

a) к международным средствам информации поддержать усилия международного сообщества, направленные на глобальное развитие, и, в частности, усилия развивающихся стран по достижению экономического, социального и культурного прогресса;

b) ко всей системе Организации Объединенных Наций согласованно сотрудничать через свои информационные службы в содействии деятельности Организации Объединенных Наций в области развития и, в частности, улучшении условий жизни народов развивающихся стран.

Эти призывы должны быть направлены на создание более всестороннего и реалистичного представления о деятельности и потенциале системы Организации Объединенных Наций во всех ее усилиях в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

6. Следует напомнить о статье 19 Всеобщей декларации прав человека[8], которая предусматривает, что каждый человек имеет право на свободу убеждений и на свободное выражение их и что это право включает свободу беспрепятственно придерживаться своих убеждений и свободу искать, получать и распространять информацию и идеи любыми средствами и независимо от государственных границ, а также о статье 29, которая гласит, что осуществление этих прав и свобод ни в коем случае не должно противоречить целям и принципам Организации Объединенных Наций.

7. Сознавая наличие структурной несбалансированности в международном распространении новостей, отрицательно ска-

[40] A/40/841.

зывающейся на двустороннем потоке новостей, Комитет по информации рекомендует обратить в срочном порядке внимание на ликвидацию существующего неравноправия и всех других препятствий на пути свободного потока и более широкого и сбалансированного распространения информации, идей и знаний, в частности, путем диверсификации источников информации в качестве шага на пути к свободному и более сбалансированному распространению информации и содействию установлению нового международного порядка в области информации и коммуникации.

8. Комитет по информации рекомендует подчеркнуть необходимость обеспечения и поощрения доступа развивающихся стран к коммуникационной технике, включая спутники связи, современные электронные информационные системы, информатику и другие современные средства информации и коммуникации, в целях улучшения их собственных систем информации и коммуникации с учетом конкретных условий, существующих в каждой стране.

9. Комитет по информации, выражая удовлетворение в связи с успешной координацией и сотрудничеством Департамента общественной информации Секретариата с Объединением информационных агентств неприсоединившихся стран и региональными информационными агентствами развивающихся стран, рекомендует Департаменту общественной информации и далее укреплять это сотрудничество, поскольку оно представляет собой конкретный шаг на пути к обеспечению более справедливого и равноправного потока информации, способствуя, таким образом, установлению нового международного порядка в области информации и коммуникации.

10. Следует настоятельно призвать Департамент общественной информации должным образом следить за важными совещаниями движения неприсоединившихся стран и региональных межправительственных организаций, посвященными вопросам информации и коммуникации, в частности за четвертой конференцией Объединения информационных агентств неприсоединившихся стран, которая состоится в Гаване в 1986 году.

11. Что касается сотрудничества Департамента общественной информации с Объединением информационных агентств неприсоединившихся стран и региональными информационными агентствами развивающихся стран, то Департаменту следует должным образом сотрудничать с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в оказании этой организации, в рамках существующих ресурсов, помощи в проведении следующих мероприятий:

a) в подготовке и осуществлении плана создания единой коммуникационной сети и региональных информационных и коммуникационных центров;

b) в обеспечении средств для совещаний по обмену данными и информацией, проводимых государственными информационными службами неприсоединившихся стран.

12. Следует обратиться с настоятельным призывом к системе Организации Объединенных Наций в целом и к развитым странам согласованно сотрудничать с развивающимися странами в целях укрепления их инфраструктур информации и коммуникации в соответствии с первоочередными задачами, поставленными развивающимися странами в этих областях, с тем чтобы они могли разрабатывать свою собственную политику в области информации и коммуникации свободным и независимым образом, с учетом своей истории, социальных ценностей и культурных традиций. В этой связи следует всегда делать особый упор на оказание всемерной помощи Международной программе развития коммуникации, которая представляет собой важный шаг в деле развития этих инфраструктур.

13. Системе Организации Объединенных Наций следует постоянно содействовать созданию атмосферы доверия в отношениях между государствами как одному из средств ослабления напряженности и облегчения установления нового международного порядка в области информации и коммуникации.

14. Вновь подтверждая первостепенную роль, которую Генеральная Ассамблея призвана играть в разработке, координации и согласовании политики и деятельности Организации Объединенных Наций в области информации, и признавая ведущую и важную роль Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в области информации и коммуникации, Комитет по информации рекомендует настоятельно призвать систему Организации Объединенных Наций в целом и все другие заинтересованные стороны оказать этой организации соответствующую помощь и поддержку в области информации и коммуникации. В частности, Департаменту общественной информации следует на более регулярной основе сотрудничать с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, особенно на рабочем уровне, с тем чтобы максимально увеличить вклад Департамента в усилия этой организации по содействию установлению нового международного порядка в области информации и коммуникации и как можно шире распространять информацию о деятельности этой организации в этом отношении.

15. Следует принять к сведению содержащееся в докладе Генерального секретаря[41] сводное исследование о вкладах, последствиях и уровнях координации между Программой развития Организации Объединенных Наций, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, ее Международной программой развития коммуникации и Международным союзом электросвязи в поддержку развития инфраструктур информации и коммуникации развивающихся стран.

16. Ссылаясь на свою рекомендацию, утвержденную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 39/98 A, Комитет по информации рекомендует просить Генерального секретаря ускорить созыв совместно с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры совещания за круглым столом, посвященного новому международному порядку в области информации и коммуникации.

17. Системе Организации Объединенных Наций, особенно Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, следует стремиться к предоставлению в рамках существующих ресурсов развивающимся странам с учетом их интересов и потребностей в области информации и уже предпринимаемых в рамках системы Организации Объединенных Наций шагов, всей возможной поддержки и помощи, включая, в частности:

a) помощь развивающимся странам в подготовке журналистов и технического персонала и в создании соответствующих учебных заведений и исследовательских институтов;

b) предоставление благоприятных условий для доступа развивающихся стран к такой коммуникационной технике, которая необходима для создания национальной системы информации и коммуникации и соответствует конкретному положению в данной стране;

---

[41] A/AC.198/96.

c) создание условий, которые постепенно позволят развивающимся странам создавать коммуникационную технику, отвечающую их национальным потребностям, а также необходимый программный материал, особенно для радио- и телевещания, за счет использования их собственных ресурсов;

d) помощь в создании линий электросвязи на субрегиональном, региональном и межрегиональном уровнях, особенно между развивающимися странами, без установления каких-либо условий.

18. Всю деятельность Департамента общественной информации в области информации следует направлять и осуществлять в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций и стремлением к новому международному порядку в области информации и коммуникации, а также в соответствии с консенсусом, достигнутым между государствами в резолюциях 4/19, 4/21 и 4/22 от 27 октября 1980 года[28], принятых Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на ее двадцать первой сессии, и в резолюции 3.1 от 25 ноября 1983 года[29] по Основной программе III, принятой Генеральной конференцией.

19. Следует просить Генерального секретаря обеспечить усиление деятельности Департамента общественной информации как координационного центра по выполнению задач Организации Объединенных Наций в области общественной информации с учетом принципов Устава Организации Объединенных Наций и согласно направлениям, определенным в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, и рекомендациям Комитета по информации, с тем чтобы обеспечить более последовательное освещение и лучшее понимание Организации Объединенных Наций и ее деятельности, особенно в первоочередных областях, указанных в пункте 1 раздела III резолюции 35/201 Ассамблеи, включая международный мир и безопасность, разоружение, операции по поддержанию и установлению мира, деколонизацию, содействие соблюдению прав человека, борьбу против апартеида и расовой дискриминации, экономические и социальные вопросы и вопросы развития, вовлечение женщин в борьбу за мир и развитие, установление нового международного экономического порядка и нового международного порядка в области информации и коммуникации, работу Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и программы, касающиеся женщин и молодежи.

20. Следует напомнить о соответствующих положениях Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, подписанного в Хельсинки 1 августа 1975 года, а также о положениях Итогового документа встречи представителей государств – участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, проходившей в Мадриде с 11 ноября 1980 года по 9 сентября 1983 года.

21. Следует напомнить о заключительных документах Конференции министров информации неприсоединившихся стран, состоявшейся в Джакарте 26–30 января 1984 года[24].

22. Следует просить Департамент общественной информации продолжать свое сотрудничество с движением неприсоединившихся стран, а также с межправительственными и региональными организациями в целях содействия установлению нового международного порядка в области информации и коммуникации.

23. Следует отметить проведение в Аддис-Абебе в марте 1985 года Конференции министров информации государств – членов Организации африканского единства, участники которой выразили свою убежденность в важности нового международного порядка в области информации и коммуникации.

24. С учетом серьезного экономического положения, сложившегося в Африке, следует просить Генерального секретаря обеспечить, чтобы Департамент общественной информации приложил все усилия для ознакомления международного сообщества с подлинными масштабами бедственного положения африканских народов и огромными усилиями африканских стран в целях увеличения их вклада в дело уменьшения последствий этой человеческой трагедии.

25. Следует напомнить о соответствующей резолюции по вопросу, касающемуся информации, принятой четвертой Исламской конференцией на высшем уровне, состоявшейся в Касабланке 16–19 января 1984 года[42].

ДАЛЬНЕЙШЕЕ ИЗУЧЕНИЕ ПОЛИТИКИ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ ОБЩЕСТВЕННОЙ ИНФОРМАЦИИ В СВЕТЕ РАЗВИТИЯ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОТНОШЕНИЙ, ОСОБЕННО В ТЕЧЕНИЕ ДВУХ ПОСЛЕДНИХ ДЕСЯТИЛЕТИЙ, И НАСТОЯТЕЛЬНОЙ НЕОБХОДИМОСТИ УСТАНОВЛЕНИЯ НОВОГО МЕЖДУНАРОДНОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО ПОРЯДКА И НОВОГО МЕЖДУНАРОДНОГО ПОРЯДКА В ОБЛАСТИ ИНФОРМАЦИИ И КОММУНИКАЦИИ

26. В связи с празднованием сороковой годовщины Организации Объединенных Наций следует обратиться с настоятельным призывом к Департаменту общественной информации оказать соответствующую поддержку Подготовительному комитету по проведению сороковой годовщины Организации Объединенных Наций в деле пропаганды и освещения благородных целей и достижений Организации Объединенных Наций как крупнейшего форума для объединения усилий государств по содействию решению насущных мировых проблем.

27. Комитет по информации вновь подчеркивает, что Департаменту общественной информации следует сохранять редакционную независимость и точность во всех материалах, выпускаемых Департаментом, и способствовать в максимально возможной степени информированному пониманию народами мира деятельности и целей Организации Объединенных Наций. Департаменту следует обеспечить, чтобы в его материалах содержалась объективная и беспристрастная информация о рассматриваемых в Организации вопросах, отражающая различные точки зрения, когда таковые имеются.

28. Департаменту общественной информации следует продолжать обеспечивать, чтобы получаемые им из Объединения информационных агентств неприсоединившихся стран ежедневные сообщения соответствующим образом использовались при выполнении функций Организации Объединенных Наций в области общественной информации:

a) в целях дальнейшего расширения и развития функционального и взаимовыгодного сотрудничества между Департаментом и Объединением перевести мероприятия, принятые в Департаменте для осуществления этого сотрудничества, на более регулярную основу;

b) учитывая успешное освещение Департаментом совместно с Объединением важных конференций и других событий в рамках системы Организации Объединенных Наций, такую практику следует продолжать и еще более укреплять;

[42] A/39/131 – S/16414, приложение II, резолюция 15/4–P(IS).

c) Департаменту следует рассмотреть возможность использования сообщений, поступающих из Объединения, для создания банка данных о средствах неприсоединившихся стран в области информации и коммуникации.

29. В связи с его ежегодной программой подготовки журналистов и работников систем вещания из развивающихся стран Департаменту общественной информации следует попрежнему выделять последнюю неделю программы для организации поездки ее участников в одну из развивающихся стран, готовую принять их, для ознакомления с тем, каким образом поступает и используется информация об Организации Объединенных Наций.

30. Следует вновь просить Генерального секретаря в кратчайшие сроки представить Комитету по информации всеобъемлющий доклад о результатах деятельности Международного союза электросвязи в связи со Всемирным годом коммуникации.

31. Следует и далее поощрять обмен информацией между Комитетом по информации и Комиссией по транснациональным корпорациям в вопросах, относящихся к мандату Комитета.

32. Следует принять к сведению оценку, содержащуюся в докладе Генерального секретаря[43], в отношении приобретения Организацией Объединенных Наций своего собственного спутника связи в соответствии с рекомендацией 36, представленной Комитетом по информации Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии[44], и было бы целесообразно, если позволят обстоятельства, вновь рассмотреть вопрос о приобретении такого спутника.

33. Принимая во внимание потребности развивающихся стран, следует обратить внимание соответствующих органов Генеральной Ассамблеи и системы Организации Объединенных Наций в целом на выводы Международного союза электросвязи, изложенные в его докладе[45], особенно выводы, касающиеся проблемы геостационарной орбиты и содержащиеся, в частности, в пунктах 33 и 49 этого доклада.

34. Комитет по информации рекомендует отказаться от использования средств массовой информации, особенно радиовещания, для распространения ложных или искаженных сообщений в качестве инструмента враждебной пропаганды против суверенитета других государств. В свете этого он подчеркивает, что средства массовой информации должны действовать в интересах мира, взаимного уважения, невмешательства и самоопределения.

35. Что касается улучшения коммуникационной инфраструктуры, то Комитет по информации обращает внимание на успешные результаты использования спутниковых систем АРАБСАТ, БРАЗИЛСАТ, ИНСАТ-1В, МОРЕЛОС и ПАЛАПА, предназначенных для содействия национальной и региональной интеграции. В этой связи он одобряет осуществление проектов использования спутников, таких как проект КОНДОР, осуществляемый странами Андской группы. Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям, особенно тем, которые занимаются финансовой деятельностью, следует поощрять и поддерживать такие мероприятия и инициативы.

36. Департаменту общественной информации следует тесно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Объединением информационных агентств неприсоединившихся стран в организации в 1985 году, в рамках имеющихся ресурсов, семинара-практикума для ознакомления информационных агентств развивающихся стран с современной техникой, имеющей отношение к деятельности информационных агентств, а также для стандартизации учебных методов и программ и подготовки учебных пособий на различных языках для учебных центров Объединения и представить Комитету по информации на его основной сессии в 1986 году доклад о прогрессе, достигнутом в этой области.

37. Чтобы расширить признание и понимание высоких целей Организации Объединенных Наций, Департаменту общественной информации следует поощрять освещение в учебных заведениях государств-членов структуры, принципов и целей Организации согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета. Для осуществления этой рекомендации Департаменту следует по-прежнему организовывать на ежегодной основе программу стипендий для преподавателей.

38. Следует просить Департамент общественной информации согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций продолжать надлежащим образом освещать нарушающие и затрагивающие права человека политику и практику Израиля в отношении населения арабских территорий, оккупированных с июня 1967 года, включая Иерусалим и Голанские высоты, особенно политику и практику, которые препятствуют достижению и осуществлению неотъемлемых национальных прав палестинского народа, и представить Комитету по информации на его основной сессии в 1986 году доклад по этому вопросу.

39. Следует вновь просить Генерального секретаря сохранять функции ближневосточного/арабского сектора в качестве подразделения, которое готовит теле- и радиопрограммы на арабском языке, и укрепить и расширить этот сектор, чтобы он мог эффективно функционировать, а также представить Комитету по информации на его основной сессии в 1986 году доклад о мерах, принятых для осуществления настоящей рекомендации.

40. Ввиду важности радиовещания Организации Объединенных Наций для региона Европы следует принять дополнительные меры для сохранения и расширения функций Европейского сектора Радиослужбы в рамках имеющихся ресурсов.

41. Принимая во внимание потребности многочисленных радиопродюсеров и журналистов, использующих французский язык в качестве рабочего языка, и роль "голубых листков" в подготовке радиопрограмм Организации Объединенных Наций, Комитет по информации просит Генерального секретаря дать указания Отделу радио- и визуальной информации Департамента общественной информации ежедневно выпускать на французском языке эти сообщения, касающиеся деятельности Организации.

42. Следует вновь просить Департамент общественной информации надлежащим образом использовать официальные языки Генеральной Ассамблеи в его документах и аудиовизуальных материалах и соответственно обеспечить надлежащее число сотрудников, с тем чтобы лучше информировать общественность о деятельности Организации Объединенных Наций. Ему следует также обеспечить Секцию изданий на французском языке Отдела печати и изданий Департамента, в рамках имеющихся ресурсов, средствами, которые позволят ей регулярно распространять пресс-релизы в количестве, достаточном

---

[43] A/AC.198/95.

[44] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 21* (A/37/21), раздел IV.

[45] См. A/AC.198/73.

для удовлетворения потребностей многочисленных журналистов и делегаций, использующих французский язык в качестве рабочего языка.

43. Информационным центрам Организации Объединенных Наций следует и далее оказывать содействие органам печати и информации в их соответствующих странах и, в частности, способствовать установлению нового международного порядка в области информации и коммуникации.

44. Хотя сотрудничеству между Департаментом общественной информации и Программой развития Организации Объединенных Наций на местах следует оказывать максимальное содействие, важно также иметь в виду, что информационным центрам Организации Объединенных Наций присущи функции, отличные от функций, осуществляемых в рамках деятельности Организации Объединенных Наций в области развития. Информационным центрам следует удвоить свои усилия по пропаганде мероприятий и достижений оперативной деятельности в целях развития, включая деятельность Программы развития Организации Объединенных Наций, принимая во внимание первоочередные задачи, определенные Генеральной Ассамблеей.

45. Следует принять далее к сведению доклад Генерального секретаря о мерах по усилению эффективности информационных центров Организации Объединенных Наций[46], и необходимо поощрять Генерального секретаря к осуществлению в рамках имеющихся ресурсов сделанных им в этом докладе предложений.

46. Информационным центрам Организации Объединенных Наций следует активизировать непосредственный и систематический взаимовыгодный обмен информацией с местными органами информации и учебными заведениями в соответствии с первоочередными задачами, поставленными Генеральной Ассамблеей, и с учетом областей, представляющих особый интерес для принимающих стран.

47. В соответствии с резолюцией 39/98 А Генеральной Ассамблеи, в которой она постановила удовлетворить просьбу правительства Бенина об открытии в Котону информационного центра Организации Объединенных Наций, следует просить Генерального секретаря продолжить с властями Бенина переговоры о скорейшем открытии центра в рамках имеющихся ресурсов и представить Комитету по информации на его основной сессии в 1986 году доклад по этому вопросу.

48. Принимая во внимание просьбу правительства Польши об открытии в Варшаве информационного центра Организации Объединенных Наций, следует просить Генерального секретаря продолжать принимать соответствующие меры в рамках имеющихся ресурсов с целью открытия такого центра и представить Комитету по информации на его основной сессии в 1986 году доклад по этому вопросу.

49. Департаменту общественной информации следует распространять информацию о решениях Организации Объединенных Наций, касающихся борьбы с актами терроризма во всех его проявлениях. В этой связи следует напомнить обо всех соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций и заявлении, сделанном Генеральным секретарем в Сан-Франциско 26 июня 1985 года.

50. Департаменту общественной информации следует сосредоточить свое внимание на социально-экономической деятельности и деятельности в области развития в рамках всей системы Организации Объединенных Наций и шире распространять информацию об этой деятельности в целях более полного освещения работы и возможностей системы Организации Объединенных Наций, принимая во внимание первоочередные задачи, поставленные Генеральной Ассамблеей, в особенности в связи с сороковой годовщиной Организации Объединенных Наций.

51. Следует принять к сведению оценку, содержащуюся в докладе Генерального секретаря[47], в отношении экспериментальных ежедневных коротковолновых радиопередач из Центральных учреждений до представления Комитету по информации окончательного доклада о результатах эксперимента.

52. Генеральному секретарю следует продолжить свои усилия по созданию системы контроля и оценки эффективности деятельности Департамента общественной информации, особенно в первоочередных областях, определенных Генеральной Ассамблеей.

53. Будущие доклады Департамента общественной информации Комитету по информации, в частности о новых программах или расширении существующих программ, должны включать:

a) более полную информацию о выпускаемых Департаментом материалах по каждой теме, включенной в его программу работы, которая составляет основу его бюджета по программам;

b) данные о расходах на мероприятия, осуществленные по каждой теме;

c) более полную информацию о целевой аудитории, конечных пользователях выпускаемых Департаментом материалов и анализе информации, полученной от них Департаментом;

d) результаты проведенной Департаментом оценки эффективности его различных программ и видов деятельности;

e) заявление, в котором указывалась бы степень первоочередности, придаваемая Генеральным секретарем нынешней или будущей деятельности Департамента в документах, касающихся такой деятельности.

54. Департаменту общественной информации следует улучшить в рамках существующих ресурсов свои процедуры сбора данных в отношении фактического использования распространителями материалов, поступающих от Департамента и его информационных центров, и представить Комитету по информации на его основной сессии в 1986 году доклад о прогрессе, достигнутом в этой области.

55. Следует принять к сведению меры, принятые Департаментом общественной информации для устранения несоответствий в укомплектовании своих штатов. Департаменту следует продолжать и активизировать свои усилия в этих целях, и следует просить Генерального секретаря принять срочные меры для увеличения представительства недопредставленных развивающихся стран и других недопредставленных групп стран, особенно на уровне старших сотрудников, согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций, и представить доклад Комитету по информации на его основной сессии в 1986 году.

56. Следует вновь призвать государства-члены вносить добровольные взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для экономической и социальной информации.

57. Следует принять к сведению оценку, содержащуюся в докладе Генерального секретаря[48], о существующей системе взимания платы с государств-членов и органов информа-

[46] A/AC.198/75.

[47] A/AC.198/88.

[48] A/AC.198/87.

ции за пользование видеозаписями, звукозаписями и фотоматериалами о важных событиях в Организации Объединенных Наций, и Департаменту общественной информации следует представить Комитету по информации на его основной сессии в 1986 году доклад по этому вопросу с учетом задачи приемлемого снижения конечной стоимости этих материалов и справедливого распределения обоснованных расходов на сверхурочную работу персонала, с тем чтобы средства массовой информации в государствах-членах, особенно в развивающихся странах, имели возможность шире освещать цели и деятельность Организации Объединенных Наций.

58. Следует принять к сведению промежуточный доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Департамент общественной информации, выступающий в качестве координационного центра для разработки и осуществления мероприятий Организации Объединенных Наций в области информации"[49], и просить Генерального секретаря представить свой окончательный доклад с учетом проходящих консультаций с Секретариатом по вопросу о роли Департамента в отношении всей информационной деятельности Организации Объединенных Наций. Комитет по информации вновь рекомендует воздерживаться от создания в Секретариате новых информационных подразделений, не зависящих от Департамента.

59. Комитет по информации принимает к сведению доклад, содержащий обзор хода распространения записей радиопрограмм Департамента общественной информации в Нью-Йорке[50], и просит Департамент принять меры для устранения указанных в докладе недостатков и представить Комитету на его основной сессии в 1986 году информацию о ходе осуществления содержащихся в докладе рекомендаций.

60. Деятельность неправительственных служб связи (в Женеве и Нью-Йорке) как добровольно финансируемых межучрежденческих проектов, охватывающих конкретные целевые аудитории промышленно развитых стран информацией по вопросам международного развития, следует продолжить на устойчивой финансовой основе посредством участия Организации Объединенных Наций в работе этих служб. Как и в случае с изданием "Development Forum", необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций начала выделять средства из регулярного бюджета со следующего двухгодичного периода. Кроме того, следует просить Генерального секретаря настоятельно призвать все специализированные учреждения вносить долгосрочные взносы для финансирования этих служб, тем самым подчеркивая их межучрежденческий характер.

61. Следует и далее укреплять Объединенный информационный комитет Организации Объединенных Наций как важный инструмент межучрежденческой координации и сотрудничества в области общественной информации и повышать его ответственность за деятельность в области общественной информации всей системы Организации Объединенных Наций.

62. Качество, полезность и содержательность ежедневных информационных сообщений и еженедельных сводок новостей, издаваемых Департаментом общественной информации на всех рабочих языках, следует и далее повышать и улучшать с учетом тех важных задач в области общественной информации, которые они могут выполнять. Следует повысить качество услуг, оказываемых органам информации и делегациям в рамках Секции печати Департамента. Департаменту следует и впредь тесно сотрудничать с Ассоциацией корреспондентов Организации Объединенных Наций и оказывать ей помощь.

63. Департаменту общественной информации следует улучшить в рамках существующих ресурсов своевременную рассылку подписчикам и информационным центрам Организации Объединенных Наций своих материалов, в особенности издания "Хроника ООН" на всех языках, являющегося для его получателей основным источником информации об Организации Объединенных Наций.

64. Следует принять к сведению доклад о программе и деятельности Объединенного информационного комитета Организации Объединенных Наций, особенно в том, что касается издания "Development Forum" – единственного межучрежденческого издания системы Организации Объединенных Наций, посвященного вопросам развития, и Генеральному секретарю следует, продолжая свои усилия по обеспечению надежной и независимой финансовой основы для этого периодического издания, предусмотреть необходимые ассигнования из регулярного бюджета с целью обеспечения его дальнейшего выпуска. Следует мобилизовать все ресурсы системы Организации Объединенных Наций в поддержку выпуска "Development Forum" и "Development Business" и не допускать в рамках системы Организации Объединенных Наций каких-либо попыток дублирования функций, выполняемых этими изданиями. Следует настоятельно призвать все специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций принять участие в финансировании этих охватывающих всю систему изданий, тем самым признавая их межучрежденческий характер.

65. Генеральному секретарю следует и дальше принимать меры для обеспечения того, чтобы издание "Development Forum" сохраняло свою независимую редакционную политику, тем самым давая этому изданию возможность по-прежнему служить всемирным форумом, в котором могут быть свободно выражены различные мнения по проблемам, связанным с экономическим и социальным развитием.

66. Следует поощрять Генерального секретаря к тому, чтобы он продолжал и расширял свои усилия по изучению всех возможностей обеспечения надлежащих ресурсов для продолжения осуществления проекта "World Newspaper Supplement".

67. В рамках Всемирной кампании за разоружение следует в полной мере уделять внимание роли средств массовой информации как наиболее эффективному пути содействия созданию среди мировой общественности климата взаимопонимания, доверия и сотрудничества, способствующего миру и разоружению, укреплению прав человека и развитию. В рамках Всемирной кампании за разоружение и Недели разоружения Департаменту общественной информации следует выполнять порученную ему Генеральной Ассамблеей роль, используя свой опыт и ресурсы в области общественной информации с целью обеспечения ее максимальной эффективности.

68. Следует просить Департамент общественной информации в полной мере осуществить в рамках имеющихся ресурсов положения резолюции 38/82 В Генеральной Ассамблеи, касающиеся программы работы Сектора для стран Карибского бассейна, а также просить Генерального секретаря представить Комитету по информации на его основной сессии в 1986 году доклад о мерах, принятых в осуществление настоящей рекомендации.

69. Следует принять к сведению выводы и рекомендации, принятые Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости коло-

[49] A/AC.198/82.

[50] A/AC.198/99.

циальным странам и народам на его внеочередной сессии, состоявшейся в Тунисе 13–17 мая 1985 года в связи с празднованием двадцать пятой годовщины принятия Декларации[51]. В этой связи следует просить Генерального секретаря активизировать его усилия в рамках имеющихся ресурсов, с тем чтобы мобилизовать мировое общественное мнение против незаконной оккупации Намибии и политики апартеида, проводимой режимом Южной Африки, и продолжать как можно шире распространять информацию, касающуюся борьбы угнетенных народов Южной Африки и Намибии.

70. Учитывая выраженную рядом делегаций озабоченность относительно возможных последствий для производительности и эффективности предлагаемой реорганизации Отдела радио- и визуальной информации и принимая во внимание необходимость укрепления персонала категории специалистов, Комитет по информации рекомендует просить Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии доклад по этому вопросу. До представления такого доклада и принятия по нему решения следует отложить принятие мер по предлагаемой реорганизации.

B

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 34/181 и 34/182 от 18 декабря 1979 года, 35/201 от 16 декабря 1980 года, 36/149 A от 16 декабря 1981 года, 37/94 A и B от 10 декабря 1982 года, 38/82 A от 15 декабря 1983 года и 39/98 A и B от 14 декабря 1984 года,

отмечая прилагаемые Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры усилия по содействию разъяснению, разработке и применению концепции нового международного порядка в области информации и коммуникации,

ссылаясь на соответствующие положения деклараций шестой и седьмой конференций глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшихся в Гаване 3–9 сентября 1979 года[22] и в Дели 7–12 марта 1983 года[23], а также на заключительные документы Конференции министров информации неприсоединившихся стран, состоявшейся в Джакарте 26–30 января 1984 года[24], и на соответствующие положения Заключительной политической декларации Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Луанде 4–7 сентября 1985 года[25], в которых вновь было подчеркнуто значение установления нового международного порядка в области информации и коммуникации,

ссылаясь на соответствующие резолюции, принятые Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее восемнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Найроби 24–27 июня 1981 года[52], и Конференцией министров информации государств – членов Организации африканского единства на ее третьей очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе в марте 1985 года, и на ее первой чрезвычайной сессии, состоявшейся в Каире в ноябре 1985 года, особенно на те из них, которые поощряют региональное сотрудничество в области информации и содействуют установлению нового международного порядка в области информации и коммуникации,

ссылаясь на статью 19 Всеобщей декларации прав человека[8], которая гласит, что каждый человек имеет право на свободу убеждений и на свободное выражение их и что это право включает свободу беспрепятственно придерживаться своих убеждений и свободу искать, получать и распространять информацию и идеи любыми средствами и независимо от государственных границ, и на статью 29, которая гласит, что осуществление этих прав и свобод ни в коем случае не должно противоречить целям и принципам Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на соответствующие положения Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, подписанного в Хельсинки 1 августа 1975 года, а также на положения Итогового документа встречи представителей государств – участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, проходившей в Мадриде с 11 ноября 1980 года по 9 сентября 1983 года,

ссылаясь на резолюцию 4/21 от 27 октября 1980 года[28], принятую Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на ее двадцать первой сессии, а также на резолюцию 2/03 от 3 декабря 1982 года[53], принятую Генеральной конференцией на ее четвертой чрезвычайной сессии,

ссылаясь также на резолюции 4/19 от 27 октября 1980 года[28], 3.1 от 25 ноября 1983 года[29] и 3.1 от 8 ноября 1985 года[30], принятые Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, и в этом контексте вновь выражая пожелание, чтобы эта Организация содействовала разъяснению, разработке и применению концепции нового международного порядка в области информации и коммуникации,

ссылаясь на Декларацию об основных принципах, касающихся вклада средств массовой информации в укрепление мира и международного взаимопонимания, в развитие прав человека и в борьбу против расизма, апартеида и подстрекательства к войне[26], принятую 28 ноября 1978 года Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры,

ссылаясь также на соответствующие положения Декларации о воспитании народов в духе мира[27],

считая, что международное сотрудничество в области развития коммуникации должно осуществляться на основе равенства, справедливости, взаимной выгоды и принципов международного права в целях устранения существующих диспропорций путем укрепления и активизации развития людских и материальных ресурсов, систем и инфраструктур коммуникации, особенно в развивающихся странах, и таким образом должно поощрять более широкое и сбалансированное распространение информации,

---

[51] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 23* (A/40/23), глава II, приложение I.

[52] См. A/36/534, приложение II.

[53] См. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Акты Генеральной конференции, четвертая чрезвычайная сессия,* том 1 и исправление, *Резолюции,* раздел II.

подчеркивая свою полную поддержку Международной программы развития коммуникации Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, которая является важнейшим средством для развития людских и материальных ресурсов и инфраструктур коммуникации в развивающихся странах и установления нового международного порядка в области информации и коммуникации,

сознавая, что ввиду различия существующих в разных странах политических, экономических и культурных проблем необходимо изыскивать различные решения проблем в области информации и коммуникации,

признавая ведущую роль Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и достигнутый ею прогресс в области информации и коммуникации в рамках ее мандата, а также тот факт, что система Организации Объединенных Наций в целом и все другие заинтересованные стороны должны оказывать этой организации надлежащую поддержку и помощь в области информации и коммуникации,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры об осуществлении Международной программы развития коммуникации, о деятельности по установлению нового международного порядка в области информации и коммуникации, а также о социальном, экономическом и культурном воздействии новой коммуникационной техники[37];

2. *призывает* средства массовой информации всего мира изучать все возможные пути развития более равноправного международного сотрудничества в области информации и коммуникации и позитивным образом использовать имеющиеся в их распоряжении исключительные возможности в области развития международных отношений, с тем чтобы открыть новые перспективы прогресса для международного сообщества;

3. *подчеркивает* значение усилий, предпринимаемых для осуществления принципов, изложенных в Декларации об основных принципах, касающихся вклада средств массовой информации в укрепление мира и международного взаимопонимания, в развитие прав человека и в борьбу против расизма, апартеида и подстрекательства к войне[26];

4. *вновь призывает* все государства-члены и все организации системы Организации Объединенных Наций, международные, правительственные и неправительственные организации, а также профессиональные организации в области коммуникации приложить все усилия для более широкого распространения с помощью всех средств, имеющихся в их распоряжении, информации о проблемах, лежащих в основе необходимости развития коммуникационных возможностей в развивающихся странах, в качестве шага на пути к установлению нового международного порядка в области информации и коммуникации;

5. *считает*, что Международная программа развития коммуникации является важным шагом на пути к созданию условий для установления нового международного порядка в области информации и коммуникации, и приветствует решения, принятые Межправительственным советом Программы на его пятой и шестой сессиях, состоявшихся в Париже в 1984 и 1985 годах;

6. *с удовлетворением отмечает* сотрудничество между Организацией Объединенных Наций, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и всеми другими организациями системы Организации Объединенных Наций, особенно Международным союзом электросвязи, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и Всемирным почтовым союзом, проекты которых были одобрены Межправительственным советом Международной программы развития коммуникации;

7. *выражает свою признательность* всем государствам-членам, которые внесли или объявили взносы на цели осуществления Международной программы развития коммуникации;

8. *вновь обращается с просьбой* к государствам-членам, организациям и органам системы Организации Объединенных Наций, а также другим международным правительственным и неправительственным организациям и заинтересованным государственным и частным организациям откликнуться на призывы Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры расширить вклад в Международную программу развития коммуникации, увеличив объем предоставляемых финансовых средств, а также учебных программ, оборудования, техники и персонала;

9. *призывает* государства-члены положительно откликнуться на резолюцию 4/22 от 27 октября 1980 года[28] о снижении тарифов электросвязи на обмены информационными сообщениями, принятую Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, и предпринять необходимые меры по осуществлению этой резолюции;

10. *с удовлетворением отмечает*, что в апреле 1986 года в Копенгагене Организацией Объединенных Наций и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры будет совместно организовано второе совещание за круглым столом по вопросу установления нового международного порядка в области информации и коммуникации;

11. *вновь подтверждает* свою решительную поддержку Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, ее устава, отраженных в нем идеалов, ее деятельности и ее усилий по дальнейшему укреплению своих возможностей в целях содействия установлению нового международного порядка в области информации и коммуникации;

12. *призывает* Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры продолжать хронологический обзор документов по вопросу о новом международном порядке в области информации и коммуникации и анализ развития этой концепции, а также информировать Комитет по информации об изменениях в этой области;

13. *призывает* Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры продол-

жать и активизировать свои исследования, программы и мероприятия в целях выявления новых технических направлений в области информации, коммуникации, телематики и информатики и провести оценку их социально-экономического и культурного воздействия на развитие народов и в этом контексте просит эту организацию представлять, когда это необходимо, периодические исследования, касающиеся этих вопросов;

14. *предлагает* Генеральному директору Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры продолжать его усилия в области информации и коммуникации и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии подробный доклад об осуществлении Международной программы развития коммуникации Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, о деятельности по установлению нового международного порядка в области информации и коммуникации, а также о социальном, экономическом и культурном воздействии ускоренного развития коммуникационной техники.

118-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

40/165. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ

A

ПОМОЩЬ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 39/99 A от 14 декабря 1984 года и на все свои предыдущие резолюции по этому вопросу, включая резолюцию 194 (III) от 11 декабря 1948 года,

принимая к сведению доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1984 года по 30 июня 1985 года[54],

1. *с глубоким сожалением отмечает,* что репатриация беженцев или выплата им компенсации, как это предусматривается в пункте 11 резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи, не были осуществлены, что не достигнуто существенного прогресса в осуществлении программы по устройству беженцев путем репатриации или расселения, утвержденной Ассамблеей в пункте 2 ее резолюции 513 (VI) от 26 января 1952 года, и что поэтому положение беженцев продолжает вызывать серьезную озабоченность;

2. *выражает свою благодарность* Генеральному комиссару и всему персоналу Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, признавая, что Агентство делает все, что в его силах, в пределах имеющихся ресурсов, а также выражает свою благодарность специализированным учреждениям и частным организациям за их ценную работу по оказанию помощи беженцам;

3. *выражает свою глубокую признательность* бывшему Генеральному комиссару г-ну Улофу Рюдбеку за многолетнюю плодотворную службу в Агентстве и его приверженность делу благосостояния беженцев;

4. *вновь повторяет свою просьбу* о переводе штабквартиры Агентства на ее прежнее место нахождения в районе его деятельности, как только это станет практически возможным;

5. *с сожалением отмечает,* что Согласительная комиссия Организации Объединенных Наций для Палестины не смогла найти средства для достижения прогресса в выполнении пункта 11 резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи[55], и просит Комиссию прилагать постоянные усилия, направленные на выполнение этого пункта, и представить доклад Ассамблее в надлежащее время, но не позднее 1 сентября 1986 года;

6. *обращает внимание* на сохраняющееся серьезное финансовое положение Агентства, как указывается в докладе Генерального комиссара;

7. *с глубоким беспокойством отмечает,* что, несмотря на похвальные и успешные усилия Генерального комиссара, направленные на получение дополнительных взносов, этот более высокий уровень поступлений в Агентство все еще является недостаточным для покрытия необходимых бюджетных потребностей в текущем году и что при тех уровнях взносов, которые ожидаются в настоящее время, дефицит будет возникать ежегодно;

8. *призывает* все правительства в безотлагательном порядке приложить самые энергичные усилия для удовлетворения предполагаемых потребностей Агентства, особенно в свете бюджетного дефицита, предусмотренного в докладе Генерального комиссара, и поэтому настоятельно призывает правительства, не делающие взносы, регулярно делать таковые, а правительства, делающие взносы, рассмотреть вопрос об увеличении своих регулярных взносов.

118-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

B

РАБОЧАЯ ГРУППА ПО ВОПРОСУ ФИНАНСИРОВАНИЯ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2656 (XXV) от 7 декабря 1970 года, 2728 (XXV) от 15 декабря 1970 года, 2791 (XXVI) от 6 декабря 1971 года, 2964 (XXVII) от 13 декабря 1972 года, 3090 (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3330 (XXIX) от 17 декабря 1974 года, 3419 D (XXX) от 8 декабря 1975 года, 31/15 C от 23 ноября 1976 года, 32/90 D от 13 декабря 1977 года, 33/112 D от 18 декабря 1978 года, 34/52 D от

[54] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 13* (A/40/13 и Corr. 1 и Add. 1 и Add.1/Corr. 1).

[55] См. A/40/580, приложение.

23 ноября 1979 года, 35/13 D от 3 ноября 1980 года, 36/146 E от 16 декабря 1981 года, 37/120 A от 16 декабря 1982 года, 38/83 B от 15 декабря 1983 года и 39/99 B от 14 декабря 1984 года,

ссылаясь также на свое решение 36/462 от 16 марта 1982 года, в котором Ассамблея приняла к сведению специальный доклад Рабочей группы по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ[56] и утвердила содержащиеся в нем рекомендации,

рассмотрев доклад Рабочей группы по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ[57],

принимая к сведению доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1984 года по 30 июня 1985 года[54],

будучи серьезно озабочена критическим финансовым положением Агентства, что уже привело к сокращению основных минимальных услуг, предоставляемых палестинским беженцам, и что чревато опасностью еще больших сокращений в будущем,

подчеркивая настоятельную необходимость чрезвычайных усилий для поддержания, по крайней мере на нынешнем минимальном уровне, деятельности Агентства,

1. *выражает признательность* Рабочей группе по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ за ее усилия по содействию обеспечению устойчивого финансового положения Агентства;

2. *с одобрением принимает к сведению* доклад Рабочей группы;

3. *предлагает* Рабочей группе в сотрудничестве с Генеральным секретарем и Генеральным комиссаром продолжать свои усилия по финансированию Агентства в течение еще одного года;

4. *просит* Генерального секретаря предоставлять необходимые услуги и помощь Рабочей группе для выполнения ее работы.

118-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

C

ПОМОЩЬ ЛИЦАМ, ПЕРЕМЕЩЕННЫМ В РЕЗУЛЬТАТЕ ВОЕННЫХ ДЕЙСТВИЙ В ИЮНЕ 1967 ГОДА И ПОСЛЕДУЮЩИХ ВОЕННЫХ ДЕЙСТВИЙ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 39/99 C от 14 декабря 1984 года и на все свои предыдущие резолюции по этому вопросу,

принимая к сведению доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1984 года по 30 июня 1985 года[54],

будучи озабочена продолжающимися страданиями людей в результате военных действий на Ближнем Востоке,

1. *подтверждает* свою резолюцию 39/99 C и все свои предыдущие резолюции по этому вопросу;

2. *одобряет,* учитывая цели этих резолюций, усилия Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, направленные на продолжение оказания гуманитарной помощи, насколько это практически осуществимо, на чрезвычайной основе и в качестве временной меры другим лицам в данном районе, которые в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий являются в настоящее время перемещенными лицами и серьезно нуждаются в постоянной помощи;

3. *настоятельно призывает* все правительства и организации и отдельных лиц делать щедрые взносы на указанные выше цели Ближневосточному агентству Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и другим соответствующим межправительственным и неправительственным организациям.

118-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

D

ПРЕДЛОЖЕНИЯ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ СУБСИДИЙ И СТИПЕНДИЙ НА ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ, ВКЛЮЧАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКУЮ ПОДГОТОВКУ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 212 (III) от 19 ноября 1948 года о помощи палестинским беженцам,

ссылаясь также на свои резолюции 35/13 B от 3 ноября 1980 года, 36/146 H от 16 декабря 1981 года, 37/120 D от 16 декабря 1982 года, 38/83 D от 15 декабря 1983 года и 39/99 D от 14 декабря 1984 года,

сознавая тот факт, что палестинские беженцы в ходе последних трех десятилетий были лишены своих земель и средств к существованию,

рассмотрев доклад Генерального секретаря[58],

рассмотрев также доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1984 года по 30 июня 1985 года[54].

1. *настоятельно призывает* все государства откликнуться на призыв, содержащийся в резолюции 32/90 F Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1977 года, сообразно потребностям палестинских беженцев в получении высшего образования и профессионально-технической подготовки;

---

[56] A/36/866; см. также A/37/591.

[57] A/40/736; см. также специальный доклад, утвержденный 26 марта 1985 года (A/40/207).

[58] A/40/612.

2. *решительно призывает* все государства, специализированные учреждения и неправительственные организации увеличить специальные ассигнования на субсидии и стипендии палестинским беженцам в дополнение к своим взносам в регулярный бюджет Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;

3. *выражает свою признательность* всем правительствам, специализированным учреждениям и неправительственным организациям, которые положительно откликнулись на резолюцию 39/99 D Генеральной Ассамблеи;

4. *предлагает* соответствующим специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать в рамках своей компетенции помощь в целях получения высшего образования студентами из числа палестинских беженцев;

5. *призывает* все государства, специализированные учреждения и Университет Организации Объединенных Наций оказать щедрую помощь палестинским университетам на территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, включая, в соответствующее время, предлагаемый Иерусалимский университет "Аль-Кудс" для палестинских беженцев;

6. *призывает также* все государства, специализированные учреждения и другие международные органы содействовать созданию центров профессионально-технической подготовки для палестинских беженцев;

7. *предлагает* Ближневосточному агентству Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ выступать в качестве получателя и попечителя таких специальных ассигнований и стипендий и предоставлять их отвечающим соответствующим требованиям кандидатам из числа палестинских беженцев;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

118-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

E

ПАЛЕСТИНСКИЕ БЕЖЕНЦЫ В СЕКТОРЕ ГАЗА

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 237 (1967) Совета Безопасности от 14 июня 1967 года,

ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи 2792 C (XXVI) от 6 декабря 1971 года, 2963 C (XXVII) от 13 декабря 1972 года, 3089 C (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3331 D (XXIX) от 17 декабря 1974 года, 3419 C (XXX) от 8 декабря 1975 года, 31/15 E от 23 ноября 1976 года, 32/90 C от 13 декабря 1977 года, 33/112 E от 18 декабря 1978 года, 34/52 F от 23 ноября 1979 года, 35/13 F от 3 ноября 1980 года, 36/146 A от 16 декабря 1981 года, 37/120 E от 16 декабря 1982 года, 38/83 E от 15 декабря 1983 года и 39/99 E от 14 декабря 1984 года,

рассмотрев доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1984 года по 30 июня 1985 года[54], и доклад Генерального секретаря[59],

ссылаясь на положения пункта 11 своей резолюции 194 (III) от 11 декабря 1948 года и считая, что меры по расселению палестинских беженцев в секторе Газа вдали от их имущества и домов, из которых они были перемещены, являются нарушением их неотъемлемого права на возвращение,

будучи встревожена поступившими от Генерального комиссара сообщениями о том, что израильские оккупационные власти в нарушение обязательств Израиля в соответствии с международным правом упорно продолжают свою политику разрушения жилищ, занимаемых семьями беженцев,

1. *вновь настоятельно требует* от Израиля прекратить выселение и переселение палестинских беженцев в секторе Газа и разрушение их жилищ;

2. *просит* Генерального секретаря после консультаций с Генеральным комиссаром Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ представить Генеральной Ассамблее до открытия ее сорок первой сессии доклад о выполнении Израилем пункта 1, выше.

118-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

F

ВОЗОБНОВЛЕНИЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ПАЙКОВ СРЕДИ ПАЛЕСТИНСКИХ БЕЖЕНЦЕВ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 36/146 F от 16 декабря 1981 года, 37/120 F от 16 декабря 1982 года, 38/83 F от 15 декабря 1983 года, 39/99 F от 14 декабря 1984 года и на все свои предыдущие резолюции по этому вопросу, включая резолюцию 302 (IV) от 8 декабря 1949 года,

рассмотрев доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1984 года по 30 июня 1985 года[54], и доклад Генерального секретаря[60],

будучи глубоко обеспокоена тем, что Агентство приостановило ввиду финансовых трудностей общее распределение пайков среди палестинских беженцев во всех районах,

1. *выражает сожаление,* что ее резолюции 37/120 F, 38/83 F и 39/99 F не выполнены;

2. *вновь призывает* все правительства в качестве неотложной меры приложить самые энергичные усилия и предоставить необходимые средства для покрытия потребностей Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским

[59] A/40/613.

[60] A/40/766.

беженцам и организации работ, особенно в свете приостановки Агентством общего распределения пайков среди палестинских беженцев во всех районах, и поэтому настоятельно призывает правительства, не делающие взносы, регулярно делать таковые, а правительства, делающие взносы, рассмотреть вопрос об увеличении своих регулярных взносов;

3. *просит* Генерального комиссара возобновить на постоянной основе прерванное общее распределение пайков среди палестинских беженцев во всех районах;

4. *просит* Генерального секретаря в консультации с Генеральным комиссаром представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

118-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

G

НАСЕЛЕНИЕ И БЕЖЕНЦЫ, ПЕРЕМЕЩЕННЫЕ С 1967 ГОДА

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 237 (1967) Совета Безопасности от 14 июня 1967 года,

ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи 2252 (ES-V) от 4 июля 1967 года, 2452 A (XXIII) от 19 декабря 1968 года, 2535 B (XXIV) от 10 декабря 1969 года, 2672 D (XXV) от 8 декабря 1970 года, 2792 E (XXVI) от 6 декабря 1971 года, 2963 C и D (XXVII) от 13 декабря 1972 года, 3089 C (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3331 D (XXIX) от 17 декабря 1974 года, 3419 C (XXX) от 8 декабря 1975 года, 31/15 D от 23 ноября 1976 года, 32/90 E от 13 декабря 1977 года, 33/112 F от 18 декабря 1978 года, 34/52 E от 23 ноября 1979 года, ES-7/2 от 29 июля 1980 года, 35/13 E от 3 ноября 1980 года, 36/146 B от 16 декабря 1981 года, 37/120 G от 16 декабря 1982 года, 38/83 G от 15 декабря 1983 года и 39/99 G от 14 декабря 1984 года,

рассмотрев доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1984 года по 30 июня 1985 года[54], и доклад Генерального секретаря[61],

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право всех перемещенных жителей на возвращение в свои дома или на прежние места проживания на территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, и еще раз заявляет, что любая попытка ограничить или обусловить свободное осуществление права любого перемещенного лица на возвращение несовместима с осуществлением этого неотъемлемого права и недопустима;

2. *считает* недействительными любые соглашения, ограничивающие или обусловливающие возвращение перемещенных жителей;

3. *решительно порицает* упорный отказ израильских властей принять меры для возвращения перемещенных жителей;

4. *вновь призывает* Израиль:

a) немедленно принять меры для возвращения всех перемещенных жителей;

b) отказаться от любых мер, которые препятствуют возвращению перемещенных жителей, включая меры, затрагивающие физическую и демографическую структуру оккупированных территорий;

5. *просит* Генерального секретаря после консультаций с Генеральным комиссаром Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ представить Генеральной Ассамблее до открытия ее сорок первой сессии доклад о выполнении Израилем пункта 4, выше.

118-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

H

ДОХОДЫ, ПОЛУЧАЕМЫЕ ЗА СЧЕТ ИМУЩЕСТВА ПАЛЕСТИНСКИХ БЕЖЕНЦЕВ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 35/13 A–F от 3 ноября 1980 года, 36/146 C от 16 декабря 1981 года, 37/120 H от 16 декабря 1982 года, 38/83 H от 15 декабря 1983 года, 39/99 H от 14 декабря 1984 года и на все свои предыдущие резолюции по этому вопросу, включая резолюцию 194 (III) от 11 декабря 1948 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря[62],

принимая к сведению также доклад Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины, охватывающий период с 1 сентября 1984 года по 31 августа 1985 года[63],

напоминая, что Всеобщая декларация прав человека[8] и принципы международного права подтверждают принцип, согласно которому никто не должен быть произвольно лишен своего имущества,

считая, что палестинские арабские беженцы имеют право на свое имущество и доходы, получаемые за счет их имущества, в соответствии с принципами законности и справедливости,

ссылаясь, в частности, на свою резолюцию 394 (V) от 14 декабря 1950 года, в которой она поручила Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины в консультации с заинтересованными сторонами выработать меры по охране прав, имущества и интересов палестинских арабских беженцев,

принимая к сведению завершение программы определения и оценки арабского имущества, о чем сообщает Согласительная комиссия Организации Объединенных Наций для Палестины в своем двадцать втором периодическом докладе[64], а также наличие у Отдела земельной собственности перечня арабских владельцев и архива документов, в которых указывают-

[61] A/40/614.

[62] A/40/616.

[63] A/40/580, приложение.

[64] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятнадцатая сессия, Приложение № 11*, документ A/5700.

ся местонахождение, район и другие сведения об арабском имуществе,

1. *просит* Генерального секретаря предпринять в консультации с Согласительной комиссией Организации Объединенных Наций для Палестины все необходимые шаги в целях охраны имущества, активов и имущественных прав арабов в Израиле, а также управления ими и учредить от имени их законных владельцев фонд, в который поступали бы полученные от этого доходы;

2. *вновь призывает* Израиль предоставить Генеральному секретарю все услуги и помощь для осуществления настоящей резолюции;

3. *призывает* все другие заинтересованные правительства государств-членов предоставлять Генеральному секретарю любую имеющуюся в их распоряжении соответствующую информацию относительно собственности, активов и имущественных прав арабов в Израиле, которая поможет Генеральному секретарю в осуществлении настоящей резолюции;

4. *выражает сожаление* в связи с отказом Израиля сотрудничать с Генеральным секретарем в осуществлении резолюций по этому вопросу;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

118-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

I

ЗАЩИТА ПАЛЕСТИНСКИХ БЕЖЕНЦЕВ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 508 (1982) от 5 июня 1982 года, 509 (1982) от 6 июня 1982 года, 511 (1982) от 18 июня 1982 года, 512 (1982) от 19 июня 1982 года, 513 (1982) от 4 июля 1982 года, 515 (1982) от 29 июля 1982 года, 517 (1982) от 4 августа 1982 года, 518 (1982) от 12 августа 1982 года, 519 (1982) от 17 августа 1982 года, 520 (1982) от 17 сентября 1982 года и 523 (1982) от 18 октября 1982 года,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи ES-7/5 от 26 июня 1982 года, ES-7/6 и ES-7/8 от 19 августа 1982 года, ES-7/9 от 24 сентября 1982 года, 37/120 J от 16 декабря 1982 года, 38/83 I от 15 декабря 1983 года и 39/99 I от 14 декабря 1984 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря[65],

рассмотрев также доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1984 года по 30 июня 1985 года[54],

ссылаясь на гуманные принципы Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны[7] и на обязательства, вытекающие из Положения, содержащегося в приложении к Гаагской конвенции IV 1907 года[66],

принимая во внимание явное ухудшение положения в области безопасности беженцев, проживающих в секторе Газа, как об этом сообщил Генеральный комиссар в своем заявлении от 4 ноября 1985 года[67],

будучи глубоко озабочена отсутствием безопасности для палестинских беженцев на оккупированных с 1967 года палестинских и других арабских территориях, включая Иерусалим, что приводит к многочисленным случаям насильственной смерти, ранениям, похищениям, исчезновениям, выселениям под угрозой насилия, взрывам и поджогам,

будучи глубоко обеспокоена страданиями палестинцев в результате израильского вторжения в Ливан,

вновь заявляя о своей поддержке суверенитета, единства и территориальной целостности Ливана в пределах его международно признанных границ,

1. *настоятельно призывает* Генерального секретаря в консультации с Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ принять эффективные меры для гарантии защиты и безопасности, а также юридических прав и прав человека палестинских беженцев на всех территориях, оккупированных Израилем в 1967 году и позднее;

2. *возлагает* на Израиль ответственность за безопасность палестинских беженцев на оккупированных с 1967 года палестинских и других арабских территориях, включая Иерусалим, и призывает его выполнить свои обязательства как оккупирующей державы в этой связи согласно соответствующим положениям Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны;

3. *вновь призывает* Израиль, оккупирующую державу, немедленно освободить всех задержанных палестинских беженцев, включая сотрудников Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;

4. *настоятельно призывает* Генерального комиссара предоставлять, в консультации с правительством Ливана, жилье палестинским беженцам, дома которых были разрушены или снесены израильскими войсками;

5. *вновь призывает* Израиль выплатить Агентству компенсацию за ущерб, нанесенный его имуществу и сооружениям в результате израильского вторжения в Ливан, не умаляя ответственности Израиля за весь ущерб, причиненный этим вторжением;

6. *просит* Генерального секретаря в консультации с Генеральным комиссаром представить Генеральной Ассамблее до открытия ее сорок первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

118-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

---

[65] A/40/756.

[66] Carnegie Endowment for International Peace, *The Hague Conventions and Declarations of 1899 and 1907* (New York, Oxford University Press, 1915), p. 100.

[67] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Специальный политический комитет*, 22-е заседание, пункты 27–38.

J

ПАЛЕСТИНСКИЕ БЕЖЕНЦЫ НА ЗАПАДНОМ БЕРЕГУ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 237 (1967) Совета Безопасности от 14 июня 1967 года,

ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи 38/83 J от 15 декабря 1983 года и 39/99 J от 14 декабря 1984 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря[68],

рассмотрев также доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1984 года по 30 июня 1985 года[54],

будучи встревожена планами Израиля выселить и переселить палестинских беженцев Западного берега и уничтожить их лагеря,

ссылаясь на положения пункта 11 своей резолюции 194 (III) от 11 декабря 1948 года и считая, что меры по расселению палестинских беженцев на Западном берегу вдали от их имущества и домов, из которых они были перемещены, являются нарушением их неотъемлемого права на возвращение,

1. *вновь призывает* Израиль отказаться от своих планов и воздерживаться от выселения и от любых действий, которые могли бы привести к выселению и переселению палестинских беженцев на Западном берегу, а также от уничтожения их лагерей;

2. *просит* Генерального секретаря продолжать в сотрудничестве с Генеральным комиссаром Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ пристально следить за этим вопросом и представить Генеральной Ассамблее до открытия ее сорок первой сессии доклад о любых событиях в этой связи.

118-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

K

ИЕРУСАЛИМСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ "АЛЬ-КУДС" ДЛЯ ПАЛЕСТИНСКИХ БЕЖЕНЦЕВ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 36/146 G от 16 декабря 1981 года, 37/120 C от 16 декабря 1982 года, 38/83 K от 15 декабря 1983 года и 39/99 K от 14 декабря 1984 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о создании университета в Иерусалиме[69],

рассмотрев также доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1984 года по 30 июня 1985 года[54],

1. *высоко оценивает* конструктивные усилия Генерального секретаря, Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, Совета Университета Организации Объединенных Наций и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, которые приложили много сил для осуществления резолюции 38/83 K Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций;

2. *высоко оценивает далее* тесное сотрудничество со стороны заинтересованных компетентных органов по вопросам образования;

3. *подчеркивает* необходимость укрепления системы образования на оккупированных с 5 июня 1967 года арабских территориях, включая Иерусалим, и в частности необходимость создания предлагаемого университета;

4. *просит* Генерального секретаря по-прежнему принимать все необходимые меры для создания Иерусалимского университета "Аль-Кудс" в соответствии с резолюцией 35/13 B Генеральной Ассамблеи от 3 ноября 1980 года, должным образом учитывая рекомендации, совместимые с положениями указанной резолюции;

5. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, сотрудничать в осуществлении настоящей резолюции и устранить препятствия, которые он поставил на пути создания Иерусалимского университета;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о прогрессе в осуществлении настоящей резолюции.

118-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

40/166. Международное сотрудничество в целях предотвращения новых потоков беженцев

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свои резолюции 36/148 от 16 декабря 1981 года, 37/121 от 16 декабря 1982 года, 38/84 от 15 декабря 1983 года и 39/100 от 14 декабря 1984 года о международном сотрудничестве в целях предотвращения новых потоков беженцев,

рассмотрев доклад Группы правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев[70],

учитывая срочный характер, масштабы и сложность задачи, стоящей перед Группой правительственных экспертов,

приветствуя тот факт, что эксперты из наименее развитых стран получили возможность участвовать в сессиях Группы 1984 и 1985 годов,

признавая необходимость участия всех экспертов в будущих сессиях Группы,

1. *приветствует* доклад Группы правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев, включая ее рекомендации, как дальнейший конструктивный шаг в выполнении ее мандата;

2. *вновь подтверждает и продлевает* мандат Группы правительственных экспертов, установ-

[68] A/40/615.

[69] A/40/543.

[70] A/40/385, приложение.

ленный в резолюциях 36/148 и 37/121 Генеральной Ассамблеи;

3. *призывает* Генерального секретаря без ущерба для правила, содержащегося в резолюции 36/148, продолжать оказывать помощь, насколько это возможно и в порядке исключения, экспертам из наименее развитых стран, назначенным Генеральным секретарем, с тем чтобы они в полном объеме участвовали в работе Группы правительственных экспертов с целью выполнения ее мандата;

4. *призывает* Группу правительственных экспертов проявить оперативность в работе по выполнению своего мандата в ходе двух сессий продолжительностью две недели каждая в 1986 году и завершить всеобъемлющее рассмотрение проблемы во всех ее аспектах;

5. *предлагает* Группе правительственных экспертов представить свой доклад к моменту рассмотрения этого вопроса Генеральной Ассамблеей на ее сорок первой сессии;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Международное сотрудничество в целях предотвращения новых потоков беженцев".

118-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

40/167. Решение Израиля о строительстве канала, соединяющего Средиземное море с Мертвым морем

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 36/150 от 16 декабря 1981 года, 37/122 от 16 декабря 1982 года, 38/85 от 15 декабря 1983 года и 39/101 от 14 декабря 1984 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря[71],

1. *просит* Генерального секретаря осуществлять на постоянной основе контроль за любыми новыми изменениями, относящимися к предполагаемому каналу, соединяющему Средиземное море с Мертвым морем, и представлять все связанные с этим факты Генеральной Ассамблее;

2. *постановляет* возобновить рассмотрение этого пункта повестки дня в случае, если Израиль возобновит деятельность, относящуюся к упомянутому каналу.

118-е пленарное заседание,
16 декабря 1985 года

---

[71] A/40/803.

V. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ВТОРОГО КОМИТЕТА[1]

СОДЕРЖАНИЕ

Номер резолюции	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Дата принятия*	*Стр.*
40/169	Проекты экономического развития на оккупированных палестинских территориях (A/40/1009/Add.1)	12	17 декабря 1985 года	165
40/170	Помощь палестинскому народу (A/40/1009/Add.1)	12	17 декабря 1985 года	165
40/171	Международное десятилетие снабжения питьевой водой и санитарии (A/40/1009/Add.1)	12	17 декабря 1985 года	166
40/172	Всемирная туристская организация (A/40/1009/Add.1)	12	17 декабря 1985 года	166
40/173	Международная экономическая безопасность (A/40/1009/Add.1)	12	17 декабря 1985 года	167
40/174	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Агентством по культурному и техническому сотрудничеству (A/40/1009/Add.1)	12	17 декабря 1985 года	167
40/175	Страны, пострадавшие от опустынивания и засухи (A/40/1009/Add.1)	12	17 декабря 1985 года	168
40/176	Целевое задание по взносам в Мировую продовольственную программу на период 1987–1988 годов (A/40/1009/Add.2)	12	17 декабря 1985 года	169
40/177	Координация в Организации Объединенных Наций и в системе Организации Объединенных Наций (A/40/1009/Add.2)	12	17 декабря 1985 года	170
40/178	Укрепление роли Организации Объединенных Наций в области международного экономического, научно-технического и социального сотрудничества (A/40/1009/Add.2)	12	17 декабря 1985 года	170
40/179	Модели потребления: качественные аспекты развития (A/40/1009/Add.2)	12	17 декабря 1985 года	171
40/180	Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию (A/40/1009/Add.2)	12	17 декабря 1985 года	172
40/181	Продовольственные и сельскохозяйственные проблемы (A/40/1009/Add.2)	12	17 декабря 1985 года	176
40/182	Хартия экономических прав и обязанностей государств (A/40/989/Add.2)	84 *b*	17 декабря 1985 года	179
40/183	Конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю (A/40/989/Add.3)	84 *c*	17 декабря 1985 года	179
40/184	Международный кодекс поведения в области передачи технологии (A/40/989/Add.3)	84 *c*	17 декабря 1985 года	181
40/185	Экономические меры как средство политического и экономического принуждения в отношении развивающихся стран (A/40/989/Add.3)	84 *c*	17 декабря 1985 года	181
40/186	Зона преференциальной торговли для восточно- и южноафриканских государств (A/40/989/Add.3)	84 *c*	17 декабря 1985 года	182
40/187	Конференция Организации Объединенных Наций по условиям регистрации судов (A/40/989/Add.3)	84 *c*	17 декабря 1985 года	182
40/188	Торговое эмбарго против Никарагуа (A/40/989/Add.3)	84 *c*	17 декабря 1985 года	183
40/189	Доклад Совета по торговле и развитию (A/40/989/Add.3)	84 *c*	17 декабря 1985 года	183
40/190	Особые проблемы Заира в области транспорта, транзита и доступа к внешним рынкам (A/40/989/Add.3)	84 *c*	17 декабря 1985 года	184
40/191	Обратная передача технологии (A/40/989/Add.3)	84 *c*	17 декабря 1985 года	184
40/192	Конференция Организации Объединенных Наций по рассмотрению всех аспектов комплекса согласованных на многосторонней основе справедливых принципов и правил для контроля за ограничительной деловой практикой (A/40/989/Add.3)	84 *c*	17 декабря 1985 года	185
40/193	Доклад Межправительственного комитета по науке и технике в целях развития (A/40/989/Add.4)	84 *d*	17 декабря 1985 года	185
40/194	Система Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития (A/40/989/Add.4)	84 *d*	17 декабря 1985 года	186

[1] Решения, принятые по докладам Второго комитета, см. раздел X.B.4.

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
40/195	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Конференцией по координации развития южной части Африки (A/40/989/Add.5)	84 *e*	17 декабря 1985 года	186
40/196	Техническое сотрудничество между развивающимися странами (A/40/989/Add.5)	84 *e*	17 декабря 1985 года	187
40/197	Материальные остатки войн (A/40/989/Add.6)	84 *f*	17 декабря 1985 года	188
40/198	План действий по борьбе с опустыниванием (A/40/989/Add.6)			
	A. Осуществление и финансирование Плана действий	84 *f*	17 декабря 1985 года	188
	B. Осуществление Плана действий в Судано-сахелианском районе	84 *f*	17 декабря 1985 года	189
40/199	Сотрудничество между Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (A/40/989/Add.6)	84 *f*	17 декабря 1985 года	190
40/200	Международное сотрудничество в области окружающей среды (A/40/989/Add.6)	84 *f*	17 декабря 1985 года	190
40/201	Условия жизни народа Палестины на оккупированных палестинских территориях (A/40/989/Add.7)	84 *g*	17 декабря 1985 года	191
40/202	Населенные пункты (A/40/989/Add.7)			
	A. Доклад Комиссии по населенным пунктам	84 *g*	17 декабря 1985 года	192
	B. Двухгодичный цикл сессий Комиссии по населенным пунктам	84 *g*	17 декабря 1985 года	193
	C. Координация программ в области населенных пунктов в рамках системы Организации Объединенных Наций	84 *g*	17 декабря 1985 года	193
40/203	Международный год обеспечения жильем бездомного населения (A/40/989/Add.8)	84 *h*	17 декабря 1985 года	193
40/204	Эффективная мобилизация женщин для участия в развитии (A/40/989/Add.9)	84 *i*	17 декабря 1985 года	194
40/205	Осуществление Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран (A/40/989/Add.10/Rev.1)	84 *j*	17 декабря 1985 года	195
40/206	Новый международный гуманный порядок: моральные аспекты развития (A/40/989/Add.11)	84 *k*	17 декабря 1985 года	210
40/207	Долгосрочные тенденции в экономическом развитии (A/40/989/Add.12)	84 *l*	17 декабря 1985 года	211
40/208	Развитие энергетических ресурсов развивающихся стран (A/40/989/Add.13)	84 *o*	17 декабря 1985 года	212
40/209	Опустынивание и засуха (A/40/989/Add.14)	84	17 декабря 1985 года	212
40/210	Сороковая годовщина Детского фонда Организации Объединенных Наций (A/40/1041)	85	17 декабря 1985 года	212
40/211	Оперативная деятельность в целях развития (A/40/1041)	85 *a*	17 декабря 1985 года	213
40/212	Международный день добровольцев во имя экономического и социального развития (A/40/1041)	85 *d*	17 декабря 1985 года	215
40/213	Роль квалифицированных национальных кадров в социальном и экономическом развитии развивающихся стран (A/40/1041)	85 *e*	17 декабря 1985 года	215
40/214	Долгосрочное финансирование и будущее Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций (A/40/1042)	86	17 декабря 1985 года	216
40/215	Помощь Демократическому Йемену (A/40/1043)	87	17 декабря 1985 года	217
40/216	Помощь Экваториальной Гвинее (A/40/1043)	87	17 декабря 1985 года	218
40/217	Помощь в целях реконструкции, восстановления и развития Центральноафриканской Республики (A/40/1043)	87	17 декабря 1985 года	218
40/218	Специальная экономическая помощь Чаду (A/40/1043)	87	17 декабря 1985 года	220
40/219	Помощь в целях реконструкции, восстановления, экономического возрождения и развития Мавритании (A/40/1043)	87	17 декабря 1985 года	221
40/220	Помощь Сьерра Леоне (A/40/1043)	87	17 декабря 1985 года	222
40/221	Помощь районам в Джибути, Кении, Сомали, Судане, Уганде и Эфиопии, пострадавшим от засухи (A/40/1043)	87	17 декабря 1985 года	223
40/222	Специальная экономическая помощь Бенину (A/40/1043)	87	17 декабря 1985 года	224
40/223	Помощь Коморским Островам (A/40/1043)	87	17 декабря 1985 года	225
40/224	Помощь Гамбии (A/40/1043)	87	17 декабря 1985 года	225
40/225	Специальная экономическая помощь Гвинее-Бисау (A/40/1043)	87	17 декабря 1985 года	226
40/226	Помощь Республике Острова Зеленого Мыса (A/40/1043)	87	17 декабря 1985 года	227
40/227	Помощь Джибути (A/40/1043)	87	17 декабря 1985 года	228
40/228	Помощь районам Эфиопии, пострадавшим от засухи (A/40/1043)	87	17 декабря 1985 года	229
40/229	Помощь в целях восстановления и развития Ливана (A/40/1043))	87	17 декабря 1985 года	230
40/230	Помощь Мадагаскару (A/40/1043)	87	17 декабря 1985 года	231
40/231	Долгосрочное и эффективное решение проблем, вызываемых стихийными бедствиями в Бангладеш (A/40/1043)	87	17 декабря 1985 года	231

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
40/232	Помощь Мозамбику (A/40/1043)	87	17 декабря 1985 года	232
40/233	Экономическая помощь Вануату (A/40/1043)	87	17 декабря 1985 года	233
40/234	Помощь Никарагуа (A/40/1043)	87	17 декабря 1985 года	234
40/235	Специальная экономическая помощь Гвинее (A/40/1043)	87	17 декабря 1985 года	235
40/236	Специальные программы экономической помощи (A/40/1043)	87	17 декабря 1985 года	235

40/169. Проекты экономического развития на оккупированных палестинских территориях

Генеральная Ассамблея,

сознавая, что Израиль установил ограничения на внешнюю торговлю оккупированных палестинских территорий,

сознавая также, что Израиль установил господство над палестинским рынком,

учитывая необходимость предоставления палестинским компаниям и товарам прямого доступа к внешним рынкам без израильского вмешательства,

с сожалением отмечая отсутствие прогресса в осуществлении резолюции 39/223 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1984 года, как это видно из доклада Генерального секретаря о проектах экономического развития на оккупированных палестинских территориях[2],

1. *призывает* немедленно отменить ограничения, установленные Израилем в отношении экономики оккупированных палестинских территорий;

2. *признает* заинтересованность палестинцев в строительстве морского порта в оккупированном секторе Газа, с тем чтобы предоставить палестинским компаниям и товарам прямой доступ к внешним рынкам;

3. *призывает* все заинтересованные стороны оказать содействие строительству морского порта в оккупированном секторе Газа;

4. *призывает также* все заинтересованные стороны оказать содействие строительству цементного завода на оккупированном Западном берегу и завода по переработке цитрусовых в оккупированном секторе Газа;

5. *просит* Генерального секретаря продолжать его усилия по содействию выполнению вышеупомянутых проектов и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

119-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/170. Помощь палестинскому народу

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 39/224 от 18 декабря 1984 года,

ссылаясь также на резолюцию 1985/57 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1985 года,

ссылаясь далее на Программу действий по осуществлению прав палестинского народа, принятую Международной конференцией по вопросу о Палестине[3],

отмечая необходимость оказания экономической и социальной помощи палестинскому народу,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об оказании помощи палестинскому народу[4];

2. *отмечает* проведение совещания по оказанию помощи палестинскому народу, которое состоялось в Женеве 5 и 8 июля 1985 года во исполнение резолюции 39/224 Генеральной Ассамблеи;

3. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за созыв совещания по оказанию помощи палестинскому народу;

4. *рассматривает* такое совещание как ценную возможность для оценки прогресса в области оказания экономической и социальной помощи палестинскому народу и изучения путей и средств увеличения такой помощи;

5. *обращает внимание* международного сообщества, системы Организации Объединенных Наций и межправительственных и неправительственных организаций на необходимость предоставления их помощи оккупированным палестинским территориям только на благо палестинского народа;

6. *просит* Генерального секретаря:

a) рассмотреть прогресс, достигнутый в осуществлении намеченных мероприятий и проектов, изложенных в его докладе об оказании помощи палестинскому народу;

b) предпринять все необходимые шаги для завершения разработки программы экономической и социальной помощи палестинскому народу, предусмотренной в резолюции 38/145 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1983 года;

c) созвать в 1986 году совещание представителей соответствующих программ, организаций, учреждений, фондов и органов системы Организации Объединенных Наций для рассмотрения вопроса об экономической и социальной помощи палестинскому народу;

d) содействовать участию в совещании Организации освобождения Палестины принимающих арабских стран и соответствующих межправительственных и неправительственных организаций;

---

[2] A/40/367–E/1985/116.

[3] *Доклад Международной конференции по вопросу о Палестине, Женева, 29 августа – 7 сентября 1983 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под №R.83.I.21), глава I, раздел B.

[4] A/40/353–E/1985/115 и Corr.1 и Add.1 и Add.1/Corr.1.

7. *предлагает* соответствующим программам, организациям, учреждениям, фондам и органам системы Организации Объединенных Наций активизировать, в сотрудничестве с Организацией освобождения Палестины, свои усилия по предоставлению экономической и социальной помощи палестинскому народу;

8. *просит также,* чтобы помощь Организации Объединенных Наций палестинцам в принимающих арабских странах предоставлялась в сотрудничестве с Организацией освобождения Палестины и с согласия правительств соответствующих принимающих арабских государств;

9. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

119-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/171. Международное десятилетие снабжения питьевой водой и санитарии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 35/158 от 19 декабря 1977 года, в которой она одобрила План действий, принятый в Мар-дель-Плата Конференцией Организации Объединенных Наций по водным ресурсам[5],

ссылаясь также на свою резолюцию 35/18 от 10 ноября 1980 года, в которой она провозгласила период 1981–1990 годов Международным десятилетием снабжения питьевой водой и санитарии,

ссылаясь далее на резолюцию 1983/57 Экономического и Социального Совета от 28 июля 1983 года, в которой Совет настоятельно призвал правительства развивающихся стран установить национальные показатели для служб снабжения питьевой водой и санитарии, которые соответствовали бы их ресурсообеспеченности, фондоосваиваемости и технической оснащенности, и разработать планы и программы действий для достижения установленных показателей,

принимая во внимание тот факт, что существенный прогресс в деле реализации целей Десятилетия к 1990 году потребует гораздо более глубокого осознания правительствами срочности и первоочередности и непрекращающейся поддержки со стороны международного сообщества,

1. *приветствует* рекомендации и выводы, содержащиеся в докладе Генерального секретаря о ходе выполнения задач Международного десятилетия снабжения питьевой водой и санитарии[6];

2. *поощряет* правительства стремиться к осуществлению рекомендаций относительно действий, изложенных в докладе, в частности:

a) укреплять национальные возможности, касающиеся разработки политики, а также подготовки, осуществления и контролирования программ и проектов в области водоснабжения и санитарии;

b) разрабатывать и осуществлять национальные стратегии по удовлетворению и развитию как нынешних, так и долгосрочных потребностей в квалифицированной рабочей силе;

c) активизировать усилия по улучшению мобилизации и использования национальных финансовых ресурсов;

d) уделять повышенное внимание санитарному просвещению и участию общин, а также необходимости установления тесных оперативных связей между учреждениями, занимающимися вопросами здравоохранения и водоснабжения;

e) разрабатывать и осуществлять стратегии, направленные на расширение участия женщин в процессе планирования, эксплуатации и оценки программ и проектов в области водоснабжения и санитарии;

3. *призывает* органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций, а также другие многосторонние, двусторонние и неправительственные организации продолжать и, по возможности, расширять свою помощь правительствам в поддержку национальных планов и программ для Десятилетия, а также в поддержку усилий по осуществлению вышеупомянутых рекомендаций для принятия мер;

4. *настоятельно призывает* международное сообщество учесть необходимость улучшения координации деятельности по техническому сотрудничеству на глобальном и национальном уровнях и в этой связи поддерживает роль представителей-резидентов Программы развития Организации Объединенных Наций в качестве координационных центров по осуществлению Десятилетия на уровне стран;

5. *отмечает* необходимость концентрации усилий и ресурсов на наименее развитых странах, где потребности в снабжении питьевой водой и санитарии наиболее значительны, а также необходимость уделить особое внимание странам Африки, расположенным к югу от Сахары;

6. *просит* Генерального секретаря подготовить в конце Десятилетия, в 1990 году, для представления Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о достигнутом в ходе Десятилетия прогрессе, содержащий подробный сопоставительный анализ, в максимальной степени основанный на количественных данных, а также рекомендации относительно будущих и последующих действий, которые могут потребоваться.

119-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/172. Всемирная туристская организация

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 32/156 и 32/157 от 19 декабря 1977 года, 33/122 от 19 декабря 1978 года, 34/134 от 14 декабря 1979 года, 36/41 от 19 ноября 1981 года и 38/146 от 19 декабря 1983 года,

---

[5] См. *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по водным ресурсам, Мар-дель-Плата, 14–25 марта 1977 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под №R.77.II.A.12), глава I.

[6] A/40/108–E/1985/49.

1. *принимает* к сведению доклад Генерального секретаря Всемирной туристской организации[7] о ходе осуществления Манильской декларации[8] и Акапулькского документа[9] о мировом туризме, и признает, что новый подход Всемирной туристской организации, при котором туризм рассматривается в более широком контексте путешествий, может внести позитивный вклад в экономическое развитие;

2. *предлагает* государствам учитывать этот подход при разработке своей политики и стратегии в области путешествий в соответствии со своими планами развития;

3. *просит* Программу развития Организации Объединенных Наций и другие организации системы Организации Объединенных Наций, заинтересованные в этом секторе, сотрудничать со Всемирной туристской организацией в соответствии с Манильской декларацией и Акапулькским документом о мировом туризме;

4. *просит* Генерального секретаря Всемирной туристской организации представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии через Экономический и Социальный Совет доклад о ходе осуществления настоящей резолюции и соответствующих резолюций Всемирной туристской организации, в частности о вкладе мирового туризма в региональное развитие и сохранение и уважение культурного наследия развивающихся стран.

119-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/173. Международная экономическая безопасность

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве и 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на цели и принципы, изложенные в Уставе Организации Объединенных Наций, и, в частности, на осуществление международного сотрудничества в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и недопустимость угрозы силой или ее применения в международных отношениях,

ссылаясь на резолюцию 1911 (LVII) Экономического и Социального Совета от 2 августа 1974 года,

считая, что все более тесная взаимозависимость между странами и регионами является неизбежным условием развития мировой экономики, которое определяет общность интересов всех стран в содействии развитию в безопасной международной обстановке,

будучи убеждена в том, что всем странам пошли бы на пользу стабилизация общей экономической, торговой и валютно-финансовой обстановки, справедливое решение существующих проблем в этих областях,

будучи также убеждена в том, что решение острых экономических проблем развивающихся стран и ликвидация разрыва в уровнях экономического развития являются одним из главных факторов международной экономической стабильности и улучшения политического климата,

признавая необходимость содействовать обеспечению международной экономической безопасности в целях социально-экономического развития и прогресса каждой страны, особенно развивающихся стран, путем международного экономического сотрудничества и использования потенциала многосторонних и региональных организаций,

1. *считает,* что общие усилия по созданию справедливых и взаимовыгодных международных экономических отношений способствовали бы экономическому благосостоянию каждого государства и установлению нового международного экономического порядка;

2. *просит* Генерального секретаря подготовить, принимая во внимание соответствующие предыдущие исследования, всеобъемлющий аналитический доклад о концепции международной экономической безопасности, в том числе о путях и средствах ее достижения, с особым вниманием к интересам развития развивающихся стран, и представить его через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии;

3. *призывает* все правительства и организации, органы и учреждения системы Организации Объединенных Наций содействовать в осуществлении настоящей резолюции.

119-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/174. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Агентством по культурному и техническому сотрудничеству

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 33/18 от 10 ноября 1978 года, в которой она предоставила Агентству по культурному и техническому сотрудничеству статус наблюдателя,

ссылаясь также на свою резолюцию 36/174 от 17 декабря 1981 года, в которой она признала необходимость укрепления сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Агентством по культурному и техническому сотрудничеству, и свою резолюцию 37/132 от 17 декабря 1982 года,

1. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с генеральным секретарем Агентства по культурному и техническому сотрудничеству обновить

[7] A/40/363–E/1985/97.

[8] A/36/236, приложение, добавление I.

[9] A/38/182–E/1983/66, приложение, добавление.

свой доклад о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Агентством по культурному и техническому сотрудничеству[10];

2. *просит также* Генерального секретаря представить обновленный доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1986 года.

119-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/175. Страны, пострадавшие от опустынивания и засухи

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 39/208 от 17 декабря 1984 года и решение 1985/176 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1985 года, а также на свою Декларацию о критическом экономическом положении в Африке, прилагаемую к ее резолюции 39/29 от 3 декабря 1984 года,

принимая к сведению Первоочередную программу подъема экономики африканских стран на 1986–1990 годы[11], принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее двадцать первой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 18–20 июля 1985 года,

выражая признательность правительству Сенегала за его инициативу по созыву Конференции министров по разработке согласованной политики в области борьбы с опустыниванием в странах – членах Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели и Экономического сообщества западноафриканских государств в странах Магриба, а также в Египте и Судане, первое совещание которой состоялось в Дакаре 18–27 июля 1984 года[12], а второе – в Дакаре 1–9 ноября 1985 года[13],

выражая признательность правительству Египта за то, что оно предложило принять у себя первую Конференцию министров африканских стран по вопросам окружающей среды, которая организована Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде в консультации с Экономической комиссией для Африки и Организацией африканского единства и которая состоится в Каире в декабре 1985 года,

выражая также признательность правительству Франции за его инициативу по созыву международной конференции по лесу и лесному хозяйству, которая состоится в Париже в феврале 1986 года,

принимая во внимание положительные шаги, предпринятые Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района в рамках совместных усилий Программы развития Организации Объединенных Наций и Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде по оказанию помощи от имени Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде 22 африканским странам в осуществление Плана действий по борьбе с опустыниванием[14],

принимая во внимание решение 12/10 от 28 мая 1984 года по вопросу об опустынивании, принятое Советом управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде[15],

приветствуя создание шестью странами Восточной Африки – Джибути, Кенией, Сомали, Суданом, Угандой и Эфиопией – Межправительственного органа по вопросам засухи и развития в целях ликвидации последствий засухи в этих странах,

будучи глубоко обеспокоена трагическими последствиями ускорения опустынивания в сочетании с наиболее сильной в этом веке непрекращающейся засухой, которые привели к существенному сокращению сельскохозяйственного производства во многих развивающихся странах и особенно способствовали углублению нынешнего экономического кризиса в Африке,

отмечая с большой озабоченностью, что в развивающихся странах, особенно в Африке, опустынивание и засуха продолжают расширяться и усиливаться,

сознавая, что проблемы опустынивания и засухи все больше приобретают структурный и постоянный характер и что подлинные и постоянные решения должны быть найдены путем приумножения глобальных усилий, основанных на совместных действиях пострадавших стран и международного сообщества,

принимая во внимание, что большинство из пострадавших от опустынивания и засухи стран – это страны с низким уровнем доходов и главным образом страны, относящиеся к группе наименее развитых стран, особенно в Африке,

сознавая, что главная ответственность в борьбе с опустыниванием и последствиями засухи лежит на пострадавших странах и что эта деятельность является одним из главных компонентов их развития,

признавая, однако, что ввиду масштабов и интенсивности опустынивания и засухи, особенно в наименее развитых странах, для достижения целей программ борьбы с этими бедствиями требуются финансовые и людские ресурсы, превышающие возможности пострадавших стран,

учитывая взаимозависимость между развитыми странами и странами, пострадавшими от опустынивания и засухи, а также отрицательные последствия этих явлений для экономики этих стран,

подчеркивая первостепенное значение всех форм сотрудничества Юг–Юг при осуществлении программ борьбы с опустыниванием и засухой,

принимая во внимание предварительный доклад Генерального секретаря о положении в странах, пострадавших от опустынивания и засухи[16],

---

[10] A/38/236–E/1983/75.

[11] A/40/666, приложение I, декларация AHG/Dec1.1 (XXI), приложение.

[12] См. A/39/530, приложение.

[13] См. A/C.2/40/10, приложение.

[14] *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам опустынивания, Найроби, 29 августа–9 сентября 1977 года* (A/CONF.74/36), глава I.

[15] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать девятая сессия, Дополнение № 25* (A/39/25), приложение.

[16] A/40/392–E/1985/117.

1. *приветствует* результаты Конференции министров по разработке согласованной политики в области борьбы с опустыниванием в странах – членах Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели и Экономического сообщества западноафриканских государств в странах Магриба, а также в Египте и Судане и с удовлетворением принимает к сведению заключительную резолюцию, принятую Конференцией в 1984 году[12], и резолюцию, принятую Конференцией в 1985 году[13];

2. *с удовлетворением отмечает* создание Организацией африканского единства Специального фонда для оказания чрезвычайной помощи пострадавшим от засухи и голода в Африке;

3. *рекомендует* самим пострадавшим странам уделять первоочередное внимание проблеме опустынивания и проблемам, являющимся результатом засухи, в своих планах и программах развития;

4. *признает*, что необходимо уделять особое внимание странам, пострадавшим от опустынивания и засухи, и что международное сообщество, прежде всего развитые страны, должно предпринять особые усилия в поддержку мер, принимаемых на индивидуальной или коллективной основе пострадавшими странами;

5. *рекомендует* международному сообществу, в особенности развитым странам, и впредь оказывать странам, пострадавшим от опустынивания и засухи, согласованную краткосрочную, среднесрочную и долгосрочную помощь, с тем чтобы эффективно поддерживать процесс восстановления, в частности с помощью интенсивного лесонасаждения, и возобновления роста сельскохозяйственного производства в странах, пострадавших от опустынивания и засухи, особенно в Африке;

6. *рекомендует* придавать первоочередное значение борьбе с опустыниванием и засухой в рамках двусторонних и многосторонних программ помощи в целях развития, учитывая масштабы этих проблем;

7. *призывает* всех членов международного сообщества, органы и учреждения Организации Объединенных Наций, региональные и субрегиональные финансовые учреждения и неправительственные организации продолжать оказывать полную поддержку во всех ее формах, включая финансовую, техническую и любую другую помощь, усилиям в области развития, предпринимаемым странами, пострадавшими от опустынивания и засухи;

8. *с удовлетворением отмечает* щедрость, с которой международное сообщество откликнулось на потребность в помощи, обусловленную чрезвычайным положением в Африке, особенно в том что касается продовольственной помощи, транспорта и медицинской помощи;

9. *просит* соответствующие органы и учреждения Организации Объединенных Наций предоставить Генеральному секретарю для доведения до сведения пострадавших стран все соответствующие исследования, проведенные в их сферах компетенции, в частности в области производства продовольствия и сельскохозяйственного производства, освоения водных ресурсов, индустриализации и сырьевых товаров, включая исследования о влиянии опустынивания и засухи на внешнюю торговлю пострадавших стран, проведенные Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, а также исследования по определению взаимосвязи между лесными зонами и засушливыми районами и их влияния на ускорение опустынивания, особенно в Африке;

10. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры, с тем чтобы его окончательный доклад о ходе осуществления резолюции 39/208, который должен быть представлен Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1986 года, содержал предложения о необходимых конкретных мерах, указанных в настоящей резолюции.

119-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/176. Целевое задание по взносам в Мировую продовольственную программу на период 1987–1988 годов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на положения своей резолюции 2095 (XX) от 20 декабря 1965 года, предусматривающие проведение обзора Мировой продовольственной программы перед каждой конференцией по объявлению взносов,

ссылаясь также на положения пункта 4 своей резолюции 38/176 от 19 декабря 1983 года, в соответствии с которыми, с учетом вышеупомянутого обзора, следующая конференция по объявлению взносов, на которой правительствам и соответствующим организациям-донорам будет предложено объявить свои взносы на двухгодичный период 1987–1988 годов, с тем чтобы выполнить такое задание, какое впоследствии могут рекомендовать Генеральная Ассамблея и Конференция Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, должна быть созвана не позднее начала 1986 года,

отмечая, что обзор Программы был проведен Комитетом по политике и программам продовольственной помощи Мировой продовольственной программы на его двадцатой сессии,

рассмотрев рекомендации Комитета по политике и программам продовольственной помощи[17],

признавая ценность многосторонней продовольственной помощи, предоставляемой Мировой продовольственной программой с момента ее создания, и необходимость продолжения ее деятельности в качестве одной из форм капиталовложений и в направлении удовлетворения чрезвычайных продовольственных потребностей,

1. *устанавливает* на два года – 1987 и 1988 – целевое задание по добровольным взносам в Мировую продовольственную программу в размере 1,4 млрд. долл. США, включая 3,25 млн. тонн продовольствия в текущих ценах и 405 млн. долл. США наличными,

[17] См. Мировая продовольственная программа, *Доклад двадцатой сессии Комитета по политике и программам продовольственной помощи, Рим, 30 сентября – 10 октября 1985 года* (WFP/CFA: 20/20).

и выражает надежду, что такие ресурсы будут умножены значительными дополнительными взносами из других источников с учетом предполагаемого объема обоснованных потребностей по проектам и способности Программы функционировать на более высоком уровне;

2. *настоятельно призывает* государства – члены Организации Объединенных Наций, а также членов и ассоциированных членов Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и соответствующие организации-доноры приложить все усилия для выполнения в полной мере установленного целевого задания;

3. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Генеральным директором Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций созвать в этих целях конференцию по объявлению взносов в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в начале 1986 года;

4. *постановляет*, что с учетом обзора, предусмотренного в ее резолюции 2095 (XX), следующая конференция по объявлению взносов, на которой правительствам и соответствующим организациям-донорам будет предложено объявить свои взносы на двухгодичный период 1989–1990 годов, с тем чтобы выполнить такое задание, какое впоследствии могут рекомендовать Генеральная Ассамблея и Конференция Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, должна быть созвана не позднее начала 1988 года.

119-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/177. Координация в Организации Объединенных Наций и в системе Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на соответствующие части статей 15, 17, 57, 58, 63 и 64 Устава Организации Объединенных Наций,

подтверждая свою резолюцию 32/197 от 20 декабря 1977 года, которой она, среди прочего, утвердила выводы и рекомендации, с внесенными в них поправками, Специального комитета по перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций, в том числе руководящие принципы и указания в отношении межучрежденческой координации,

подтверждая также резолюцию 1985/77 Экономического и Социального Совета от 26 июля 1985 года,

принимая к сведению замечания относительно важности координации, которые содержались в заявлениях, сделанных в ходе сороковой юбилейной сессии Организации Объединенных Наций,

будучи убеждена в настоятельной необходимости эффективной координации и сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций, как на межправительственном, так и на межсекретариатском уровнях, для обеспечения согласованного, эффективного и гибкого осуществления программ в будущем,

учитывая проблемы, которые возникли в области координации,

считая, что важно принять меры по дальнейшему повышению эффективности системы Организации Объединенных Наций,

1. *подчеркивает* необходимость эффективной и улучшенной координации в системе Организации Объединенных Наций в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и соглашениями между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями и призывает все заинтересованные стороны к более строгому выполнению их ответственности в этой связи;

2. *просит* Генерального секретаря после консультаций с исполнительными главами специализированных учреждений критически и конструктивно пересмотреть все аспекты вопроса о координации в Организации Объединенных Наций и в системе Организации Объединенных Наций; представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии через Комитет по программе и координации и Экономический и Социальный Совет всеобъемлющий доклад с изложением его продуманных мнений о существующих механизмах и процедурах и его конкретных рекомендаций, направленных на улучшение координации в будущем, как это предусмотрено Уставом Организации Объединенных Наций и соглашениями между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями и согласно также ее соответствующим резолюциям; представить доклад в устной форме Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1986 года и представить доклад о ходе работы Ассамблее в начале ее сорок первой сессии.

119-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/178. Укрепление роли Организации Объединенных Наций в области международного экономического, научно-технического и социального сотрудничества

Генеральная Ассамблея,

подтверждая основные цели Организации Объединенных Наций, изложенные в ее Уставе,

признавая, что создание условий стабильности и благосостояния необходимо для мирных и дружественных отношений между государствами на основе уважения принципа равноправия и самоопределения народов,

подтверждая, что Организация Объединенных Наций в целях создания таких условий должна содействовать повышению уровня жизни, полной занятости, условиям экономического и социального прогресса и развития, решению международных экономических и социальных проблем, проблем здравоохранения и связанных с этим проблем, международному сотрудничеству в области культуры и образования и всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод для всех, без различия по признаку расы, пола, языка или религии,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию

и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве и 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

учитывая нынешнее состояние международных экономических отношений, которое требует активизации усилий по содействию международному экономическому сотрудничеству и созданию более благоприятных внешних условий для ускорения экономического и социального развития всех стран, в частности развивающихся стран,

подчеркивая важность многосторонних экономических переговоров в рамках системы Организации Объединенных Наций,

отмечая важную роль и историческую ответственность правительств за содействие международному экономическому сотрудничеству и ведение плодотворных многосторонних переговоров в этих целях,

подчеркивая, что цели Организации Объединенных Наций могут быть достигнуты лишь при условии полного выполнения ее членами обязательств, взятых ими по Уставу,

выражая надежду и желание, чтобы 1985 год явился началом новой эпохи прочного глобального социально-экономического сотрудничества, укрепления роли системы Организации Объединенных Наций и дальнейшего повышения ее эффективности в этой связи,

1. *подтверждает,* что сотрудничество между всеми странами должно основываться на уважении независимости, суверенитета и территориальной целостности каждого государства, включая право каждого народа свободно выбирать свою собственную социально-экономическую и политическую систему;

2. *призывает* все свои государства-члены подтвердить свое торжественное обязательство предпринимать совместные и самостоятельные действия в сотрудничестве с Организацией для достижения целей, изложенных в Уставе, в главе о международном экономическом сотрудничестве, и внести свой реальный вклад в усилия в этой связи;

3. *подчеркивает* важный вклад системы Организации Объединенных Наций в удовлетворение конкретных потребностей развивающихся стран и подчеркивает в этой связи необходимость укрепления многостороннего сотрудничества в целях развития, включая увеличение добровольных взносов на оперативную деятельность системы Организации Объединенных Наций в целях развития;

4. *подчеркивает также* настоятельную необходимость того, чтобы все государства-члены прилагали больше усилий для создания условий, благоприятных для ведения плодотворных конструктивных переговоров по международным экономическим проблемам в рамках системы Организации Объединенных Наций;

5. *подчеркивает* желание государств-членов укреплять систему Организации Объединенных Наций как основу для конструктивного диалога и совместных действий в решении международных экономических, научно-технических и социальных проблем, особенно проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны;

6. *настоятельно призывает* все государства-члены продолжать конструктивно и добросовестно начатые в рамках системы Организации Объединенных Наций переговоры по международным экономическим проблемам и успешно завершить их достижением взаимоприемлемых и справедливых решений в соответствии с согласованными целями;

7. *предлагает* Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее, в рамках своих годовых докладов, доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

119-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/179. Модели потребления: качественные аспекты развития

Генеральная Ассамблея,

учитывая положения Устава Организации Объединенных Наций, в частности статьи 55, и положения статей 22–26 Всеобщей декларации прав человека[18], а также Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах[19],

ссылаясь на резолюцию 3345 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1974 года и резолюцию 1981/51 Экономического и Социального Совета от 22 июля 1981 года о взаимосвязи между народонаселением, ресурсами, окружающей средой и развитием, а также на результаты обсуждения докладов Генерального секретаря по этому вопросу[20],

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об общих социально-экономических перспективах мировой экономики до 2000 года[21],

будучи убеждена в необходимости сохранения в долгосрочной перспективе равновесия между ресурсами, народонаселением, окружающей средой и развитием, учитывая достижения в области науки и техники и прогресс, достигнутый в деле передачи новой технологии развивающимся странам,

напоминая далее, что, как отмечается в пункте 8 Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций[22], процесс развития должен способствовать уважению человеческого достоинства, экономическому росту, полезной занятости и социальному равноправию и что конечной целью развития является постоянное повышение благосостояния всего населения на основе его полного участия в процессе развития и справедливого распределения получаемых от него выгод в рамках планов развития и национальных приоритетов каждой страны,

подтверждая, что, в соответствии с целями и задачами Международной стратегии развития на третье

---

[18] Резолюция 217 A (III).

[19] Резолюция 2200 A (XXI).

[20] E/1979/75, E/1981/65, A/36/571.

[21] A/40/519.

[22] Резолюция 35/56, приложение.

Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, в частности ее пунктом 42, международное сообщество будет предоставлять техническую и финансовую помощь для достижения непосредственных и долгосрочных социально-экономических целей в контексте общего значительного увеличения объема ресурсов, направляемых на цели развития, уделяя при этом должное внимание культурным особенностям стран и народов,

считая, что для удовлетворения основных социально-экономических потребностей важно развивать, в соответствии с национальными экономическими планами и очередностью задач, производство товаров и услуг, необходимых для улучшения условий жизни людей,

отмечая, что Организация Объединенных Наций решила составить сводный реестр данных в области окружающей среды, природных ресурсов, существующих инфраструктур и народонаселения, включая структуру и социально-экономические потребности групп населения,

напоминая также, что Статистическая комиссия, Научно-исследовательский институт социального развития при Организации Объединенных Наций и другие организации системы Организации Объединенных Наций приступили к исследованиям социально-экономических показателей,

сознавая необходимость наличия методов более точного определения уровня удовлетворения социально-экономических потребностей в развивающихся странах для облегчения поиска более эффективных путей повышения жизненного уровня,

1. *подтверждает* общую цель, к которой стремится международное сообщество, обеспечить с помощью национальных усилий и международного сотрудничества и в соответствии с организационной структурой и ресурсами каждой страны удовлетворение экономических, социальных и культурных прав, необходимых для улучшения условий жизни людей и обеспечения благосостояния отдельных лиц и их семей, особенно в том что касается продуктов питания, одежды, жилья, образования, медицинского обслуживания и основных социальных услуг;

2. *считает,* что для точной оценки прогресса в повышении жизненного уровня требуется надежное средство для его измерения, состоящее из комплекса показателей, касающихся условий жизни, занятости и определяющих их обстоятельств, а также совершенствование основных национальных статистических программ и механизмов учета положения в области продуктов питания, одежды, жилья, образования, медицинского обслуживания и необходимых социальных услуг;

3. *отмечает* важность определения, для использования на национальном уровне, показательных моделей потребления, должным образом учитывающих основные социально-экономические потребности и местные и национальные требования, особенно в развивающихся странах, принимая во внимание национальный опыт, планы и стратегии;

4. *рекомендует* в этой связи странам предпринять усилия по сбору, табулированию и регулярной публикации точных и обновленных данных о потреблении и жизненном уровне различных групп населения, памятуя о необходимости уделять в международном масштабе больше внимания качественным аспектам развития;

5. *просит* Генерального секретаря продолжать осуществлять резолюцию 3345 (XXIX) Генеральной Ассамблеи в целях оказания всем государствам, особенно развивающимся странам, и органам Организации Объединенных Наций содействия в их усилиях по расширению знаний в области взаимосвязанных проблем ресурсов, народонаселения, окружающей среды и развития;

6. *просит далее* Генерального секретаря подготовить доклад о моделях потребления и соответствующих социально-экономических показателях на основе мнений всех заинтересованных государств и информации о работе, уже проделанной соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Научно-исследовательским институтом социального развития при Организации Объединенных Наций, и представить этот доклад на рассмотрение Статистической комиссии на ее двадцать четвертой сессии и просит Экономический и Социальный Совет представить доклад об этом рассмотрении Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии.

119-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/180. Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Организацией Объдиненных Наций по промышленному развитию

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на пункт 11 своей резолюции 34/96 от 13 декабря 1979 года,

рассмотрев резолюцию 1985/81 Экономического и Социального Совета от 12 декабря 1985 года и приложенный к ней проект соглашения, цель которого состоит в установлении связи между Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию и Организацией Объединенных Наций в соответствии со статьями 57 и 63 Устава Организации Объединенных Наций,

утверждает Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию, изложенное в приложении к настоящей резолюции.

119-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию

ПРЕАМБУЛА

Принимая во внимание положения статьи 57 Устава Организации Объединенных Наций и статьи 18 Устава Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Организация Объединенных Наций и Организация Объединенных

Наций по промышленному развитию соглашаются о нижеследующем:

Статья 1

ПРИЗНАНИЕ

Организация Объединенных Наций признает Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию (в дальнейшем именуемую Организацией) в качестве специализированного учреждения в рамках системы Организации Объединенных Наций, как определено в Уставе Организации, ответственного за принятие соответствующих мер согласно ее Уставу, а также в соответствии с любыми осуществляемыми ею договорами и соглашениями.

Статья 2

КООРДИНАЦИЯ И СОТРУДНИЧЕСТВО

В своих отношениях с Организацией Объединенных Наций, ее органами и учреждениями, входящими в систему Организации Объединенных Наций, Организация признает координационную роль, а также всеобъемлющие обязанности Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета в деле оказания содействия экономическому и социальному развитию, как это предусмотрено Уставом Организации Объединенных Наций. Организация, при выполнении своей центральной координационной роли в области промышленного развития, признает необходимость эффективной координации и сотрудничества с Организацией Объединенных Наций, ее органами и учреждениями в рамках системы Организации Объединенных Наций. В соответствии с этим Организация соглашается сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в той мере, в какой это может оказаться необходимым для осуществления требуемой координации политики и мероприятий. Организация соглашается далее участвовать в работе любых органов Организации Объединенных Наций, которые были созданы или могут быть созданы с целью содействия такому сотрудничеству и координации, в частности путем вступления в члены Административного комитета по координации.

Статья 3

ВЗАИМНОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО

a) Представители Организации Объединенных Наций приглашаются присутствовать на сессиях всех органов Организации и на всех других заседаниях, проводимых Организацией, и принимать участие без права голоса в работе таких органов и таких заседаний. Письменные заявления, представляемые Организацией Объединенных Наций, распространяются Организацией среди ее членов.

b) Представители Организации приглашаются присутствовать на заседаниях и принимать участие, без права голоса и согласно соответствующим правилам процедуры, в прениях Экономического и Социального Совета, его комиссий и комитетов, главных комитетов и органов Генеральной Ассамблеи, Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций и других конференций и совещаний Организации Объединенных Наций по пунктам повестки дня, относящимся к вопросам промышленного развития и находящимся в сфере деятельности Организации, а также по другим вопросам, представляющим взаимный интерес. Письменные заявления, представленные Организацией, направляются Секретариатом Организации Объединенных Наций членам вышеупомянутых органов согласно соответствующим правилам процедуры,

c) Представители Организации приглашаются в целях проведения консультаций присутствовать на заседаниях Генеральной Ассамблеи при обсуждении вопросов, указанных в пункте *b*, выше.

Статья 4

ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВКЛЮЧЕНИИ ПУНКТОВ В ПОВЕСТКУ ДНЯ

a) После проведения необходимых предварительных консультаций Организация Объединенных Наций может предлагать пункты для рассмотрения Организацией. Организация в случае необходимости принимает меры для включения таких пунктов в предварительную повестку дня своей Генеральной конференции, Совета по промышленному развитию, Комитета по программам и бюджету или любого другого вспомогательного органа.

b) После проведения необходимых предварительных консультаций Организация может предлагать пункты для рассмотрения Организацией Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций принимает меры для включения таких пунктов в предварительную повестку дня Экономического и Социального Совета или, в случае необходимости и согласно соответствующим правилам процедуры, других органов Организации Объединенных Наций.

Статья 5

РЕКОМЕНДАЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

a) Принимая во внимание обязательство Организации Объединенных Наций способствовать достижению целей, изложенных в статье 55 Устава Организации Объединенных Наций, равно как функции и полномочия Экономического и Социального Совета предпринимать в соответствии со статьей 62 Устава исследования и составлять доклады по международным вопросам в областях экономической, социальной, культуры, образования, здравоохранения и в подобных областях или побуждать к этому других, а также делать по любому из этих вопросов рекомендации соответствующим специализированным учреждениям и принимая также во внимание обязательство Организации Объединенных Наций делать в соответствии со статьями 58 и 63 Устава рекомендации по согласованию политики и деятельности таких специализированных учреждений, Организация соглашается принимать меры по представлению в кратчайший срок соответствующему органу Организации всех официальных рекомендаций, которые могут быть сделаны ей Организацией Объединенных Наций.

b) Организация соглашается консультироваться с Организацией Объединенных Наций по просьбе последней по вопросам, связанным с такими рекомендациями, а также своевременно представлять Организации Объединенных Наций доклады о мерах, принятых Организацией или ее членами для проведения в жизнь таких рекомендаций или о других результатах их рассмотрения.

Статья 6

ЕЖЕГОДНЫЙ ДОКЛАД ОРГАНИЗАЦИИ, ИНФОРМАЦИЯ И ДОКУМЕНТАЦИЯ

a) Организация представляет Организации Объединенных Наций ежегодный доклад о своей деятельности.

b) С соблюдением таких мер, которые могут оказаться необходимыми для обеспечения конфиденциальности материалов, Организация Объединенных Наций и Организация производят между собой полный и быстрый обмен соответствующей информацией и документацией.

Статья 7

СТАТИСТИЧЕСКИЕ УСЛУГИ

a) Организация Объединенных Наций и Организация соглашаются стремиться к тесному сотрудничеству, к устранению нежелательного дублирования работы и к наиболее эффективному использованию своего технического персонала в области сбора, анализа, издания и распространения статистической информации. Они соглашаются объединить свои усилия в целях обеспечения наилучшего применения и использования статистической информации и облегчения бремени, лежащего на правительствах и других организациях, от которых такая статистическая информация может быть получена.

b) Организация признает Организацию Объединенных Наций в качестве центрального учреждения по сбору, анализу, изданию, стандартизации и улучшению статистических данных, используемых международными организациями для целей общего характера.

c) Организация Объединенных Наций признает Организацию в качестве надлежащего учреждения по сбору, анализу, изданию, стандартизации и улучшению статистических данных в своей области, что не ограничивает права Организации Объединенных Наций, ее органов и других учреждений, входящих в систему Организации Объединенных Наций, заниматься статистической работой в той же области, поскольку такая работа может оказаться необходимой для их собственных целей или для улучшения статистических методов во всем мире.

d) Организация Объединенных Наций в консультации с Организацией и с другими учреждениями, входящими в систему Организации Объединенных Наций, выработает административные правила и процедуры, посредством которых может быть осуществлено плодотворное сотрудничество в области статистики между Организацией Объединенных Наций, Организацией и другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, связанными с ней.

e) Признается желательным, чтобы работа по сбору статистических данных не дублировалась Организацией Объединенных Наций или каким-либо учреждением системы Организации Объединенных Наций в тех случаях, когда какое-либо учреждение может использовать статистическую информацию или материалы, которыми уже располагает другое.

f) В целях сбора статистической информации для общего пользования предусматривается, что данные, поступающие в Организацию для включения их в ее основные статистические ряды или специальные доклады, должны по мере возможности предоставляться в распоряжение Организации Объединенных Наций по ее просьбе.

g) Предусматривается, что данные, поступающие в Организацию Объединенных Наций для включения их в ее основные статистические ряды или специальные доклады, должны, насколько это практически возможно и целесообразно, предоставляться в распоряжение Организации по ее просьбе.

Статья 8

ПОМОЩЬ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Организация в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и Уставом Организации, а также с любыми осуществляемыми ею договорами и соглашениями сотрудничает с Организацией Объединенных Наций, предоставляя ей такую информацию, специальные доклады и исследования и оказывая ей такую помощь, которые Организация Объединенных Наций может запросить.

Статья 9

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ

Организация Объединенных Наций и Организация обязуются сотрудничать в предоставлении технической помощи в области промышленного развития. В частности, они обязуются избегать нежелательного дублирования в своей деятельности и в оказании услуг и соглашаются принимать такие меры, которые могут оказаться необходимыми для достижения эффективной координации в рамках существующего механизма координации в области технической помощи, принимая во внимание соответствующие обязанности и роль Организации Объединенных Наций и Организации в соответствии с их уставными документами, а также обязанности и роль других организаций, участвующих в деятельности по оказанию технической помощи. С этой целью Организация признает общую ответственность координаторов-резидентов за оперативную деятельность в целях развития, как это сформулировано в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, и соглашается рассмотреть вопрос об общем использовании имеющихся служб в той мере, в какой это является практически целесообразным. Организация Объединенных Наций будет предоставлять Организации свои административные услуги в этой области для их использования в соответствии с поступающими просьбами.

Статья 10

ПЕРЕДАЧА ТЕХНОЛОГИИ

Организация соглашается сотрудничать в пределах своей компетенции с Организацией Объединенных Наций и ее органами, в частности с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Программой развития Организации Объединенных Наций, а также с учреждениями, входящими в систему Организации Объединенных Наций, в содействии и облегчении передачи технологии развивающимся странам и между ними таким образом, чтобы это способствовало достижению Организацией целей, изложенных в ее Уставе.

Статья 11

ПОДОПЕЧНЫЕ, НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИЕСЯ И ДРУГИЕ ТЕРРИТОРИИ

Организация соглашается сотрудничать в пределах своей компетенции с Организацией Объединенных Наций в осуществлении принципов и обязательств, изложенных в главах XI, XII и XIII Устава Организации Объединенных Наций, и других международно признанных принципов и обязательств, касающихся колониальных стран и народов, по вопросам, затрагивающим благосостояние и развитие народов подопечных, несамоуправляющихся и других территорий.

Статья 12

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СУД

a) Организация соглашается предоставлять любую информацию, которая может быть запрошена Международным Судом в соответствии со статьей 34 Статута Суда.

b) Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций уполномочивает Организацию обращаться к Международному Суду за консультативными заключениями по правовым вопросам, возникающим в рамках деятельности Организации, за исключением вопросов, касающихся взаимоотношений Организации с Организацией Объединенных Наций или с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций.

c) Такие запросы могут направляться Международному Суду Генеральной конференцией или Советом по промышленному развитию Организации.

d) При обращении к Международному Суду за консультативным заключением Организация информирует об этом запросе Экономический и Социальный Совет.

Статья 13

ОТНОШЕНИЯ С ДРУГИМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ, ВХОДЯЩИМИ В СИСТЕМУ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Организация информирует Экономический и Социальный Совет о вопросах межучрежденческого характера, находящихся в пределах ее компетенции, и о любом официальном соглашении по этим вопросам, которое Организация планирует заключить с другим учреждением, входящим в систему Организации Объединенных Наций.

Статья 14

АДМИНИСТРАТИВНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

a) Организация Объединенных Наций и Организация признают желательность сотрудничества по административным вопросам, представляющим взаимный интерес.

b) В этой связи Организация Объединенных Наций и Организация обязуются проводить время от времени совместные консультации и консультации с другими заинтересованными учреждениями, входящими в систему Организации Объединенных Наций, по этим вопросам, в частности по вопросам наиболее эффективного и согласованного использования средств обслуживания, персонала, служб и соответствующих методов избежания создания и функционирования конкурирующих между собой или частично дублирующих друг друга средств обслуживания и служб, с целью обеспечения максимально возможного единообразия в таких вопросах.

c) Упоминаемые в данной статье консультации используются для установления наиболее справедливого порядка финансирования любых специальных услуг или помощи, предоставляемых в ответ на соответствующие просьбы, направляемые Организацией в адрес Организации Объединенных Наций или Организацией Объединенных Наций в адрес Организации.

d) Упоминаемые в данной статье консультации используются также для изучения возможности сохранения или создания общих средств обслуживания и служб в конкретных областях, включая возможность предоставления одной организацией подобных средств обслуживания и служб для одной или нескольких других организаций, и для установления наиболее справедливого порядка финансирования таких специальных средств обслуживания и служб.

Статья 15

РЕГИОНАЛЬНЫЕ И МЕСТНЫЕ ОТДЕЛЕНИЯ

Любые региональные и местные отделения, которые могут быть созданы Организацией, должны тесно сотрудничать с региональными или местными отделениями, которые были созданы или могут быть созданы Организацией Объединенных Наций, в частности с отделениями региональных комиссий и координаторов-резидентов.

Статья 16

МЕРОПРИЯТИЯ В ОТНОШЕНИИ ПЕРСОНАЛА

a) Организация Объединенных Наций и Организация соглашаются разработать в интересах установления единообразных норм международной службы и в пределах возможного общие нормы, методы и мероприятия в отношении персонала, с тем чтобы исключить возможность существования неоправданных различий в условиях службы, избежать конкуренции при наборе персонала и облегчить любой взаимовыгодный и целесообразный обмен персоналом. С этой целью Организация соглашается признать Статут Комиссии по международной гражданской службе.

b) Организация Объединенных Наций и Организация соглашаются:

i) проводить время от времени консультации по вопросам, представляющим взаимный интерес и касающимся условий службы должностных лиц и персонала, с целью обеспечения как можно большего единообразия в этих вопросах;

ii) сотрудничать в обмене персоналом, когда таковой желателен, на временной или постоянной основе, обеспечивая должным образом сохранение служебного уровня и права на пенсионное обеспечение;

iii) что Организация участвует в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций в соответствии с Положениями Фонда и признает юрисдикцию Административного трибунала Организации Объединенных Наций в вопросах, касающихся заявлений о несоблюдении этих Положений;

iv) сотрудничать с учреждениями системы Организации Объединенных Наций в создании и управлении соответствующим механизмом по урегулированию споров, возникающих в связи с наймом персонала и смежными вопросами.

c) Организация Объединенных Наций и Организация соглашаются в полной мере сотрудничать в обеспечении того, чтобы всему персоналу Организации Объединенных Наций, принятому на работу в Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию в то время, когда она была органом Организации Объединенных Наций, Организация предоставила посты с сохранением приобретенных им прав и статуса по контракту.

d) Условия, на которых Организация или Организация Объединенных Наций предоставляют друг другу любые средства обслуживания или услуги в связи с вопросами, упоминаемыми в настоящей статье, будут являться, по мере необходимости, предметом дополнительных соглашений, заключаемых с этой целью.

Статья 17

БЮДЖЕТНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ

a) Организация признает желательность установления тесных бюджетно-финансовых отношений с Организацией Объединенных Наций, с тем чтобы административная деятельность Организации Объединенных Наций и учреждений, входящих в систему Организации Объединенных Наций, осуществлялась по возможности наиболее эффективно и экономично и чтобы при этом обеспечивалась максимальная степень координации и единообразия такой деятельности.

b) Организация соглашается признать Статут Объединенной инспекционной группы.

c) Организация соглашается соблюдать, насколько это практически возможно и целесообразно, стандартную практику и формы, рекомендованные Организацией Объединенных Наций.

d) Финансовые и бюджетные договоренности между Организацией Объединенных Наций и Организацией утверждаются согласно их соответствующим уставным документам.

e) При составлении бюджета Организации Генеральный директор Организации консультируется с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций для достижения, насколько это практически осуществимо, единообразия в представлении бюджетов Организации Объединенных Наций и учреждений, входящих в систему Организации Объединенных Наций, в целях создания основы для сравнения ряда бюджетов.

f) Организация соглашается направлять свои предлагаемые бюджеты Организации Объединенных Наций не позднее, чем упомянутые бюджеты направляются ее членам, с тем чтобы предоставить Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций возможность изучить их и сделать рекомендации в соответствии с пунктом 3 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций.

g) Представители Организации уполномочиваются участвовать без права голоса в работе Генеральной Ассамблеи или любого созданного ею когда-либо комитета при рассмотрении бюджета Организации или общих административных или финансовых вопросов, касающихся Организации.

Статья 18

ПРОПУСК ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Сотрудники Организации имеют право, в соответствии со специальными соглашениями, которые могут быть заключены между Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и Генеральным директором Организации, пользоваться пропусками Организации Объединенных Наций.

Статья 19

ВЫПОЛНЕНИЕ СОГЛАШЕНИЯ

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций и Генеральный директор Организации могут в целях выполнения настоящего Соглашения заключать любые дополнительные соглашения, какие они сочтут целесообразными.

Статья 20

ПОПРАВКИ И ИЗМЕНЕНИЯ

В настоящее Соглашение могут быть внесены поправки и изменения по обоюдному согласию Организации Объединенных Наций и Организации, и любая такая поправка или изменение, согласованные между Экономическим и Социальным Советом Организации Объединенных Наций и Советом по промышленному развитию Организации, вступают в силу после утверждения их Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций и Генеральной конференцией Организации.

Статья 21

ВСТУПЛЕНИЕ В СИЛУ

a) Настоящее Соглашение вступает в силу после его утверждения Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций и Генеральной конференцией Организации.

b) Без ущерба для положений пункта *a* этой статьи настоящее Соглашение применяется временно, после того как оно будет утверждено Экономическим и Социальным Советом с санкции Генеральной Ассамблеи и Советом по промышленному развитию Организации с санкции Генеральной конференции Организации.

40/181. Продовольственные и сельскохозяйственные проблемы

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, содержащиеся в ее резолюциях 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, Хартию экономических прав и обязанностей государств, содержащуюся в ее резолюции 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве и Международную стратегию развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, содержащуюся в приложении к ее резолюции 35/56 от 5 декабря 1980 года,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию о ликвидации голода и недоедания, принятую Всемирной продовольственной конференцией[23], и Программу действий, принятую Всемирной конференцией по аграрной реформе и развитию сельских районов[24],

подчеркивая настоятельную необходимость сохранения вопросов продовольствия и сельского хозяйства в центре всеобщего внимания,

подчеркивая также срочную необходимость для международного сообщества предпринять в рамках его усилий в области развития решительные действия,

---

[23] *Доклад Всемирной продовольственной конференции, Рим, 5–16 ноября 1974 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под №R.75.II.A.3), глава I.

[24] См. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, *Доклад Всемирной конференции по аграрной реформе и развитию сельских районов, Рим, 12–20 июля 1979 года* (WCARRD/REP), часть первая.

направленные на ликвидацию, среди прочего, нищеты, голода, недоедания и детской смертности,

вновь подтверждая Декларацию о критическом экономическом положении в Африке, принятую Генеральной Ассамблеей 3 декабря 1984 года[25],

вновь подтверждая, что продовольственные и сельскохозяйственные проблемы в развивающихся странах должны рассматриваться всесторонне в их различных аспектах, а также в ближайшей, краткосрочной и долгосрочной перспективах,

подтверждая настоятельную необходимость постоянной международной поддержки усилий африканских стран по восстановлению и долгосрочному развитию их продовольственного и сельскохозяйственного производства,

вновь подтверждая, что право на продовольствие является всеобщим правом человека, которое должно быть гарантировано всем людям, и в этой связи придавая большое значение общему принципу, заключающемуся в том, что продовольствие не должно использоваться в качестве инструмента политического давления,

вновь подтверждая также, что поддержание мира и безопасности и укрепление международного сотрудничества в области продовольствия и сельского хозяйства имеют важное значения для улучшения экономических условий и укрепления продовольственной безопасности,

1. *вновь подтверждает* свои резолюции 38/158 от 19 декабря 1983 года и 39/166 от 17 декабря 1984 года и резолюцию 1984/54 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1984 года, а также все другие соответствующие резолюции, касающиеся продовольствия и сельского хозяйства, и призывает к их немедленному и эффективному осуществлению;

2. *приветствует* одобренные выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Всемирного продовольственного совета о работе его одиннадцатой сессии, состоявшейся в Париже 10–13 июня 1985 года[26];

3. *приветствует также* выводы и рекомендации, содержащиеся в десятом годовом докладе Комитета по политике и программам продовольственной помощи Мировой продовольственной программы[27] и в докладе Комитета о работе его девятнадцатой сессии[28];

4. *подтверждает,* что продовольствие представляет собой один из важнейших элементов процесса мирового экономического, социального и политического развития и поэтому должно рассматриваться как первоочередная проблема всеми правительствами при подтверждении своей приверженности принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций в год 40-летия Устава Организации Объединенных Наций и подтверждении своей приверженности обязательству Всемирной продовольственной конференции ликвидировать голод и недоедание;

5. *вновь подтверждает,* что необходимо принять неотложные меры по увеличению производства продовольствия, являющемуся одним из наиболее важных условий для удовлетворения потребностей развивающихся стран в продовольствии, и что в этой связи следует прилагать постоянные усилия на национальном, региональном и международном уровнях, и что национальные продовольственные стратегии, планы и программы развивающихся стран должны играть ведущую роль в процессе установления приоритетов, в координации национального и международного финансирования и применении технологии и развитии людских ресурсов с целью увеличения производства продовольствия и укрепления национальной самообеспеченности развивающихся стран;

6. *приветствует* позитивные усилия развивающихся стран по развитию их продовольственного и сельскохозяйственного производства и призывает международное сообщество обеспечить эффективную поддержку этих усилий;

7. *подчеркивает* необходимость уделять первоочередное внимание на национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях своевременной поставке продовольствия нуждающимся в помощи, особенно в африканских странах, и необходимость оказания помощи принимающим странам в развитии и укреплении их материально-технического, транспортного и административного потенциала и внутренних систем распределения, а также то, что чрезвычайные программы продовольственной помощи должны, по мере возможности, обеспечивать поставки в пределах данного региона;

8. *призывает* международное сообщество обеспечить в срочном порядке материально-техническую поддержку сельского хозяйства и удовлетворить сохраняющиеся потребности в помощи африканских стран, пострадавших от засухи и голода;

9. *с глубокой озабоченностью отмечает* происходящее в течение последних пяти лет на международных рынках значительное снижение цен на сельскохозяйственные сырьевые товары, которое наряду с ухудшением условий торговли для стран, экспортирующих сырьевые товары, имело особенно серьезные последствия для развивающихся стран, и в этой связи призывает принять надлежащие меры по ликвидации нехватки иностранной валюты, включая меры по диверсификации и увеличению поступлений от экспорта, и прилагать неустанные усилия по заключению соответствующим образом соглашений и договоренностей по сырьевым товарам, особенно в рамках Комплексной программы по сырьевым товарам, и считает, что необходимо по-прежнему предпринимать усилия с целью повышения эффективности соответствующих программ стабилизации поступлений от экспорта и достижения договоренности относительно более эффективного сотрудничества по вопросам международной политики в области сырьевых товаров, прежде всего в

---

[25] Резолюция 39/29, приложение.

[26] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 19* (A/40/19), часть первая.

[27] См. E/1985/110. Годовой доклад издан в качестве документа WFP/CFA: 19/21.

[28] См. Мировая продовольственная программа, *Доклад девятнадцатой сессии Комитета по политике и программам продовольственной помощи, Рим, 20–31 мая 1985 года* (WFP/CFA:19/22).

результате скорейшего вступления в силу Соглашения об учреждении Общего фонда для сырьевых товаров[29];

10. *подчеркивает*, что для успеха усилий развивающихся стран по решению своих продовольственных и сельскохозяйственных проблем необходим, в качестве одного из главных элементов, экономический рост, который в огромной степени сдерживается, в частности, бременем внешней задолженности, и что в соответствии с рекомендациями одиннадцатой сессии Всемирного продовольственного совета на уровне министров в программах экономической корректировки, нацеленных на решение проблем задолженности, должны учитываться продовольственные и социальные потребности развивающихся стран на постоянной и долгосрочной основе;

11. *подчеркивает* необходимость продолжать и расширять поддержку программ и политики, направленных на увеличение продовольственного и сельскохозяйственного производства и повышение уровня питания в развивающихся странах, особенно в Африке и наименее развитых странах, и в этой связи настоятельно призывает международное сообщество, прежде всего развитые страны, принять решительные меры в поддержку усилий развивающихся стран с целью увеличения потоков ресурсов, особенно потоков на льготных условиях, среди прочего, путем увеличения их взносов в многосторонние учреждения;

12. *призывает* соответствующие стороны безотлагательно добиться завершения переговоров о втором пополнении Международного фонда сельскохозяйственного развития в свете широкого соглашения, достигнутого в ходе седьмого раунда консультаций, касающихся пополнения;

13. *настоятельно призывает* развитые страны обеспечить Международную ассоциацию развития необходимыми финансовыми ресурсами, включая, среди прочего, дополнительное финансирование, с тем чтобы она могла покрыть любой дефицит и увеличить свою помощь развивающимся странам, в особенности в области развития производства продовольствия и сельского хозяйства;

14. *рекомендует* Международному совету по пшенице продолжить изучение возможностей увеличения до 10 млн. тонн общего минимального объема обязательств по Конвенции об оказании продовольственной помощи;

15. *рекомендует* Комитету по торговле сельскохозяйственными товарами Генерального соглашения по тарифам и торговле продолжать в рамках его мандата усилия по максимальному ускорению прогресса в целях разработки более эффективных в практическом отношении правил и процедур торговли сельскохозяйственными товарами, учитывая интересы всех развивающихся стран, включая более широкий и предсказуемый доступ на рынки;

16. *настоятельно призывает* все страны продемонстрировать необходимую политическую волю, воздерживаясь от создания препятствий для импорта сельскохозяйственных товаров, особенно из развивающихся стран, и все страны-экспортеры, в частности развитые страны, сделать все возможное для ограничения субсидирования экспорта и аналогичной практики, которые могут препятствовать торговле, особенно развивающихся стран;

17. *отмечает с удовлетворением* пункт 2 *e* резолюции 286 (XXVIII) Совета по торговле и развитию от 6 апреля 1984 года[30], в котором Совет постановил, что в рамках ежегодного обзора проблем протекционизма и структурной перестройки необходимо уделять внимание расширению участия развивающихся стран в агропромышленном производстве и торговле, а также в этой связи пункт *q* решения 310 (XXX) Совета от 29 марта 1985 года[31], в котором Совет рекомендовал, чтобы при подготовке документации для ежегодного обзора, который будет проводиться на тридцать второй сессии Совета по торговле и развитию, секретариат Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию уделил особое внимание этому вопросу и проблемам африканских и наименее развитых стран;

18. *признает* важный вклад и широкие возможности женщин в деле развития продовольственного и сельскохозяйственного секторов, а также необходимость воздать им должное за их вклад в эти секторы и настоятельно призывает правительства обеспечить и расширить их участие в разработке и осуществлении национальных продовольственных и сельскохозяйственных планов, проектов и политики;

19. *признает* важность осуществления мер по предотвращению голода и в этой связи приветствует расширение деятельности и намечаемое укрепление Глобальной системы информации и раннего предупреждения в области продовольствия и сельского хозяйства Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и подчеркивает важность создания и совершенствования национальных и региональных систем раннего предупреждения;

20. *с удовлетворением отмечает* меры, принятые Мировой продовольственной программой, по обеспечению оперативной и своевременной доставки продовольственной помощи, а также развития информационной системы для распространения на регулярной основе всей соответствующей информации о продовольственной помощи в целях содействия планированию и оперативной координации;

21. *настоятельно призывает* всех доноров оказывать необходимую финансовую поддержку эффективному осуществлению программ действий, одобренных Всемирной конференцией ФАО по управлению и развитию рыболовства[32];

---

[29] Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под №R.81.II.D.8.

[30] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать девятая сессия, Дополнение № 15* (A/39/15), том I, часть первая, раздел II.A.

[31] *Там же, сороковая сессия, Дополнение № 15* (A/40/15), том I, часть первая, раздел II.B.

[32] См. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, *Доклад Всемирной конференции ФАО по управлению и развитию рыболовства, Рим, 27 июня–6 июля 1984 года* (Рим, 1984 год).

22. *настоятельно призывает* Всемирный продовольственный совет, в рамках его мандата, мобилизовать и неуклонно осуществлять более активные усилия в борьбе по ликвидации голода, продолжить осуществление обзоров и представление докладов по основным проблемам и вопросам политики и продолжать выполнять роль координационного механизма в области продовольствия и других связанных с этим вопросов политики в рамках системы Организации Объединенных Наций; в этой связи отмечает, что Совет в своем докладе Генеральной Ассамблее[33] рассмотрел вопрос о повышении его эффективности и другие соответствующие проблемы, и выражает надежду, что в соответствующих случаях будут предприниматься необходимые действия в этом направлении;

23. *подчеркивает* необходимость укрепления субрегионального, регионального и межрегионального сотрудничества в целях содействия продовольственной безопасности и развитию сельского хозяйства развивающихся стран и в этой связи призывает соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций оказывать в первоочередном порядке поддержку экономическому и техническому сотрудничеству между развивающимися странами в области продовольствия и сельского хозяйства.

119-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/182. Хартия экономических прав и обязанностей государств

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве, которые заложили основу нового международного экономического порядка,

ссылаясь также на свою резолюцию 37/204 от 20 декабря 1982 года, касающуюся обзора осуществления Хартии экономических прав и обязанностей государств,

ссылаясь далее на свою резолюцию 39/163 от 17 декабря 1984 года, в которой она постановила учредить Специальный комитет полного состава по обзору осуществления Хартии экономических прав и обязанностей государств,

1. *принимает к сведению* доклад Специального комитета полного состава по обзору осуществления Хартии экономических прав и обязанностей государств[34];

2. *настоятельно призывает* все государства продолжать рассмотрение осуществления Хартии экономических прав и обязанностей государств, содействуя тем самым установлению нового международного экономического порядка;

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии, через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1989 года, всеобъемлющий и аналитический доклад, с тем чтобы обеспечить систематическое и всестороннее рассмотрение вопроса об осуществлении Хартии экономических прав и обязанностей государств, в соответствии с положениями статьи 34 Хартии;

4. *предлагает* органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций содействовать осуществлению Хартии экономических прав и обязанностей государств в своих соответствующих сферах деятельности.

119-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/183. Конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая конкретные действия в связи с особыми нуждами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, предусмотренные в резолюциях Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию 63 (III) от 19 мая 1972 года[35], 98 (IV) от 31 мая 1976 года[36], 123 (V) от 3 июня 1979 года[37] и 137 (VI) от 2 июля 1983 года[38] и в резолюции 319 (XXXI) Совета по торговле и развитию от 27 сентября 1985 года[39],

ссылаясь на положения своих резолюций 31/157 от 21 декабря 1976 года, 32/191 от 19 декабря 1977 года, 33/150 от 20 декабря 1978 года, 34/198 от 19 декабря 1979 года, 35/58 от 5 декабря 1980 года, 36/175 от 17 декабря 1981 года и 39/209 от 18 декабря 1984 года и других резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся особых нужд и проблем развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

учитывая различные другие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей и связанными с ней органами и специализированными учреждениями, в которых

---

[33] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 19* (A/40/19).

[34] *Там же, Дополнение № 52* (A/40/52).

[35] См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, третья сессия*, том I, *Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.73.II.D.4), приложение I.A.

[36] *Там же, четвертая сессия*, том I, *Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.II.D.10), часть первая, раздел A.

[37] *Там же, пятая сессия*, том I, *Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.II.D.14), часть первая, раздел A.

[38] *Там же, шестая сессия*, том I, *Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.II.D.6), часть первая, раздел A.

[39] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 15* (A/40/15), том II, раздел I.

подчеркивается необходимость особых и срочных мер в интересах развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

ссылаясь на соответствующие положения Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций[22],

ссылаясь на Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву[40], принятую 10 декабря 1982 года,

принимая во внимание доклад Специальной группы экспертов по изучению путей и средств совершенствования транзитной транспортной инфраструктуры и обслуживания для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю[41],

признавая, что отсутствие территориального доступа к морю, усугубляемое удаленностью и изоляцией от мировых рынков, а также запретительными тарифами, связанными с транзитом, транспортировкой и перевалкой, создает серьезные препятствия на пути социально-экономического развития развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

с беспокойством отмечая, что меры, принятые до настоящего времени, не решили должным образом проблемы развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

1. *вновь подтверждает* право не имеющих выхода к морю стран на доступ к морю и от него и на свободу транзита через территории государств транзита всеми транспортными средствами в соответствии со статьей 125 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву;

2. *призывает* все государства, международные организации и финансовые учреждения безотлагательно и в первоочередном порядке предпринять конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, предусмотренные в резолюциях 63 (III), 98 (VI), 123 (V) и 137 (VI) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, в Основной новой программе действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран[42] и в других соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций;

3. *настоятельно призывает* все заинтересованные страны, а также международные организации оказывать развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, соответствующую финансовую и техническую помощь в виде субсидий или льготных займов на цели строительства, технического обслуживания и усовершенствования их транспортной и транзитной инфраструктуры и сооружений;

4. *настоятельно призывает также* международное сообщество и многосторонние и двусторонние финансовые учреждения активизировать усилия по увеличению чистого притока ресурсов во все развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, с целью помочь компенсировать отрицательное влияние их невыгодного географического положения на их усилия по экономическому развитию в соответствии с общими потребностями развития каждой развивающейся страны, не имеющей выхода к морю;

5. *предлагает* странам транзита и развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, эффективно сотрудничать в согласовании транспортного планирования и в содействии осуществлению других совместных мероприятий в области транспорта на региональном, субрегиональном и двустороннем уровнях;

6. *предлагает далее* международному сообществу оказать финансовую, техническую и иную поддержку заинтересованным транзитным и не имеющим выхода к морю развивающимся странам в строительстве альтернативных дорог к морю;

7. *высоко оценивает* деятельность Программы развития Организации Объединенных Наций, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и других учреждений Организации Объединенных Наций, а также помощь, оказываемую ими развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и предлагает им и впредь принимать надлежащие и эффективные меры для удовлетворения конкретных потребностей этих стран;

8. *рекомендует* продолжать и активизировать деятельность, связанную с проведением необходимых исследований и осуществлением специальных действий и конкретных мер для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в том числе мероприятия в области экономического сотрудничества между развивающимися странами, а также деятельность, предусмотренную в рамках программы работы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, региональных комиссий и других программ и мероприятий на региональном и субрегиональном уровнях;

9. *вновь предлагает* государствам-членам представить Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию свои мнения и замечания по докладу Специальной группы экспертов по изучению путей и средств совершенствования транзитной транспортной инфраструктуры и обслуживания для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю;

10. *приветствует* доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о ходе осуществления конкретных действий в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю[43], представленный во исполнение резолюции 39/209, и просит его подготовить другой такой доклад

---

[40] *Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву*, том XVII (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под №R.84.V.3), документ A/CONF.62/122.

[41] *Официальные отчеты Совета по торговле и развитию, двадцать девятая сессия, Приложения*, пункт 6 повестки дня, документ TD/B/1002.

[42] *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Париж, 1–14 сентября 1981 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.I.8), часть первая, раздел A.

[43] A/40/815, приложение.

для представления Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии.

119-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/184. Международный кодекс поведения в области передачи технологии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 38/153 от 19 декабря 1983 года,

принимая к сведению решение, принятое 5 июня 1985 года Конференцией Организации Объединенных Наций по международному кодексу поведения в области передачи технологии на ее шестой сессии[44], в котором она просила Генеральную Ассамблею принять необходимые меры для осуществления дальнейшей деятельности, включая возможное возобновление переговоров по международному кодексу поведения в области передачи технологии,

1. *отмечает,* что на переговорах по международному кодексу поведения в области передачи технологии был достигнут прогресс, однако все еще остаются нерешенными важные проблемы;

2. *отмечает также,* что на шестой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по международному кодексу поведения в области передачи технологии был достигнут прогресс в определении общей основы, а также расхождений во взглядах в отношении нерешенных вопросов, содержащихся в главе 4 проекта кодекса, касающейся ограничительной практики, и в главе 9, касающейся применимого права и урегулирования споров;

3. *считает,* что в развитие подлинных усилий, предпринятых всеми заинтересованными сторонами, необходима дальнейшая работа по поиску возможных путей урегулирования нерешенных вопросов в целях успешного завершения переговоров по кодексу поведения;

4. *предлагает* Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Председателю Конференции Организации Объединенных Наций по международному кодексу поведения в области передачи технологии провести соответствующие консультации с региональными группами и правительствами, учитывая необходимость сбалансированного географического представительства, в целях определения надлежащих путей урегулирования нерешенных в кодексе поведения вопросов;

5. *предлагает также* Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в ходе консультаций, упомянутых в пункте 4, выше, и постановляет принять на этой сессии дальнейшие меры в отношении переговоров о международном кодексе поведения в области передачи технологии.

119-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

[44] TD/CODE TOT/49, раздел IV

40/185. Экономические меры как средство политического и экономического принуждения в отношении развивающихся стран

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на соответствующие принципы, изложенные в Уставе Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свои резолюции 2625 (XXV) от 24 октября 1970 года, содержащую Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,

вновь подтверждая статью 32 Хартии экономических прав и обязанностей государств, которая гласит, что ни одно государство не может применять по отношению к другому государству или поощрять применение экономических, политических или каких-либо других мер принудительного характера, направленных на ущемление его суверенных прав,

учитывая общие принципы, регулирующие международные торговые отношения и торговую политику в целях развития, содержащиеся в ее резолюции 1995 (XIX) от 30 декабря 1964 года, резолюцию 152 (VI) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 2 июля 1983 года[38], озаглавленную "Об отказе от принудительных экономических мер", и принципы и правила Генерального соглашения по тарифам и торговле и пункт 7 (iii) заявления, принятого 29 ноября 1982 года на уровне министров государствами – участниками Генерального соглашения по тарифам и торговле на их тридцать восьмой сессии[45],

вновь подтверждая свои резолюции 38/197 от 20 декабря 1983 года и 39/210 от 18 декабря 1984 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о последствиях экономических мер, осуществляемых развитыми странами в целях принуждения, включая их воздействие на международные экономические отношения[46], и считая, что следует принять дополнительные меры для осуществления резолюций 38/197 и 39/210,

будучи серьезно озабочена тем, что применение мер принуждения отрицательно сказывается на экономике развивающихся стран и их усилиях в области развития и что в некоторых случаях эти меры еще более ужесточились, что оказывает негативное воздействие на международное экономическое сотрудничество,

1. *выражает сожаление* в связи с тем, что некоторые развитые страны продолжают применять и в некоторых случаях расширили сферу действия и мас-

[45] См. General Agreement on Tariffs and Trade, *Basic Instruments and Selected Documents, Twenty-ninth Supplement* (Geneva, March 1983) (Sales No. GATT/1983-1), document L/5424.

[46] A/40/596.

штабы экономических мер, направленных на использование прямого или косвенного принуждения в связи с суверенными решениями развивающихся стран, к которым применяются такие меры;

2. *вновь подтверждает*, что развитым странам следует воздерживаться от угроз или применения против развивающихся стран торговых ограничений, блокады, эмбарго и других экономических санкций, не совместимых с положениями Устава Организации Объединенных Наций и представляющих собой нарушение обязательств, которые они взяли на себя на многосторонней или двусторонней основе, как от формы политического и экономического принуждения, отрицательно сказывающегося на их экономическом, политическом и социальном развитии;

3. *просит* Генерального секретаря подготовить всеобъемлющий, обстоятельный доклад об экономических мерах, указанных в пункте 2, выше, принимаемых развитыми странами в целях принуждения, включая их воздействие на международные экономические отношения, с целью оценки экономических последствий таких мер для развития и перспектив развития развивающихся стран, к которым эти меры применяются, и с целью оказания помощи в принятии конкретных международных действий, направленных против этих мер, и представить этот доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии;

4. *просит также* Генерального секретаря при подготовке данного всеобъемлющего, обстоятельного доклада запросить дополнительные замечания у правительств и материалы у компетентных организаций системы Организации Объединенных Наций, в частности у Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, региональных комиссий и тех специализированных учреждений, которые получили информацию о применении экономических мер принуждения против развивающихся стран;

5. *призывает* правительства и соответствующие международные организации предоставлять Генеральному секретарю необходимую информацию, запрашиваемую в пункте 4, выше.

119-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/186. Зона преференциальной торговли для восточно- и южноафриканских государств

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве и 36/180 от 17 декабря 1981 года, в которой международному сообществу предлагалось осуществлять специальные меры по специальному и экономическому развитию Африки в 80-е годы,

ссылаясь также на свою резолюцию 37/139 от 17 декабря 1982 года, в которой она, среди прочего, призвала правительства-доноры и органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций выделить значительные ресурсы для содействия ускоренному развитию африканских стран и эффективному осуществлению Лагосского плана действий по осуществлению Монровийской стратегии экономического развития Африки[47] и Лагосского заключительного акта[48],

с удовлетворением отмечая в этой связи создание зоны преференциальной торговли для восточно- и южноафриканских государств в декабре 1981 года,

отмечая прогресс, достигнутый в сокращении тарифов государствами-членами с целью стимулировать рост и развитие в данном районе, в заключении таможенных и платежных соглашений, а также в принятии мер по активизации сотрудничества между государствами-членами в области сельского хозяйства, промышленности, образования, культуры и в других областях в целях создания экономического сообщества восточно- и южноафриканских государств к 1992 году,

1. *предлагает* правительствам-донорам предоставить значительную финансовую и техническую помощь зоне преференциальной торговли восточно- и южноафриканских государств для ускорения ее развития в экономическое сообщество;

2. *предлагает также* Программе развития Организации Объединенных Наций продолжать в срочном порядке предоставлять в распоряжение зоны преференциальной торговли ресурсы за счет своих региональных ориентировочных плановых заданий;

3. *призывает* международные финансовые учреждения, особенно Всемирный банк, Международную ассоциацию развития, Международный фонд сельскохозяйственного развития и Африканский банк развития, оказать зоне преференциальной торговли немедленную помощь;

4. *предлагает* органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций учитывать в своих программах работы сотрудничество с зоной преференциальной торговли;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

119-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/187. Конференция Организации Объединенных Наций по условиям регистрации судов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 37/209 от 20 декабря 1982 года, 39/123 A от 18 декабря 1984 года и 39/213 B от 12 апреля 1985 года,

признавая весьма существенный прогресс, достигнутый Конференцией Организации Объединенных Наций по условиям регистрации судов в ходе третьей части ее сессии, состоявшейся 8–19 июля 1985 года, особенно в отношении кардинальных вопросов, находящихся на рассмотрении Конференции,

признавая необходимость вновь возобновить Конференцию, на этот раз на три недели, чтобы она смогла завершить свою работу,

---

[47] A/S-11/14, приложение I

[48] *Там же*, приложение II.

1. *одобряет* резолюцию 3 Конференции Организации Объединенных Наций по условиям регистрации судов от 19 июля 1985 года[49];

2. *постановляет* вновь созвать Конференцию для проведения четвертой части ее сессии в Женеве в течение трех недель с 20 января по 7 февраля 1986 года;

3. *просит* Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию осуществить все необходимые мероприятия для проведения четвертой части сессии Конференции Организации Объединенных Наций по условиям регистрации судов;

4. *просит также* Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию представить доклад о результатах работы Конференции Организации Объединенных Наций по условиям регистрации судов Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии.

119-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/188. Торговое эмбарго против Никарагуа

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на соответствующие цели и принципы, изложенные в Уставе Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая основные принципы, регулирующие отношения между государствами в международном сообществе,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека[18],

ссылаясь на резолюцию 562 (1985) Совета Безопасности от 10 мая 1985 года,

ссылаясь также на резолюцию 2625 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 24 октября 1970 года, в частности на принцип, касающийся обязанности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций не вмешиваться в дела, входящие во внутреннюю компетенцию любого государства,

вновь подтверждая, что каждая страна имеет суверенное право выбирать свою собственную политику и стратегию в области развития,

ссылаясь на все соответствующие статьи Генерального соглашения по тарифам и торговле,

ссылаясь также на резолюцию 39/4 Генеральной Ассамблеи от 26 октября 1984 года, в которой Ассамблея поощряет усилия Контадорской группы и всех заинтересованных государств, в особенности тех государств, которые имеют связи и интересы в этом регионе, в полной мере уважать цели и принципы Контадорского акта мира и сотрудничества в Центральной Америке от 7 сентября 1984 года[50],

будучи обеспокоена тем, что одностороннее торговое эмбарго и другие меры, введенные против Никарагуа 1 мая 1985 года, которые были усилены и расширены с 1 ноября 1985 года, отрицательно влияют на экономику страны, в частности на ее торговлю и, следовательно, на ее планы развития,

будучи глубоко обеспокоена тем, что указанные меры не будут содействовать экономическому и социальному развитию Никарагуа и осуществлению задач и целей Контадорского процесса,

напоминая об общей озабоченности, выраженной международным сообществом по поводу положения в Центральной Америке, которое обостряется введением торгового эмбарго против Никарагуа,

считая, что международное сообщество единодушно в своем стремлении содействовать экономическому и социальному прогрессу стран этого района и укреплению процесса экономической интеграции этого района, с тем чтобы способствовать поиску политического урегулирования регионального кризиса на основе переговоров,

вновь подтверждая суверенитет и неотъемлемое право Никарагуа и других государств региона свободно выбирать свои собственные политические, экономические и социальные системы, развивать свои международные отношения в соответствии с интересами своих народов без вмешательства извне, подрывной деятельности, прямого или косвенного принуждения или угроз любого рода,

будучи глубоко обеспокоена тем, что упомянутое торговое эмбарго ставит под угрозу принципы свободной торговли и недискриминации, которые должны применяться в отношениях между странами,

1. *выражает сожаление* в связи с недавно введенным торговым эмбарго и другими мерами, направленными против Никарагуа, и требует, чтобы эти меры были немедленно отменены;

2. *предлагает* всем государствам поощрять и предпринимать конкретные действия по сотрудничеству в экономической и технической областях в Центральной Америке, в частности, с тем чтобы содействовать уменьшению отрицательного влияния торгового эмбарго и других мер, направленных против Никарагуа, и способствовать экономическому и социальному развитию и региональной экономической интеграции;

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

119-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/189. Доклад Совета по торговле и развитию

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1995 (XIX) от 30 декабря 1964 года с внесенными поправками[51] об учреждении Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в качестве органа Генеральной Ассамблеи и свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержа-

[49] TD/RS/CONF/19, приложение II.

[50] *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать девятый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1984 года,* документ S/16775, приложение.

[51] См. резолюцию 2904 (XXVII), 31/2 A и B и 34/3.

щую Хартию экономических прав и обязанностей государств, 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве и 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание предстоящую седьмую сессию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, которая должна состояться в 1987 году и которая открывает значительные возможности для достижения прогресса по ключевым вопросам в области международной торговли и в смежных областях международного экономического сотрудничества в целях развития,

отмечая, что *Доклад о торговле и развитии, 1985 год*[52], внес конструктивный вклад в рассмотрение Советом по торговле и развитию на его тридцать первой сессии мирового экономического положения и его будущих перспектив,

1. *принимает к сведению* доклад Совета по торговле и развитию о работе его тридцатой, четырнадцатой специальной и тридцать первой сессий[53];

2. *просит* Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию по-прежнему вносить и усилить свой важный вклад и роль, которую она играет в деле оживления и укрепления международной торговли и смежных областей международного экономического сотрудничества в целях развития;

3. *призывает* все правительства и соответствующие международные организации начать интенсивную и тщательную подготовку к седьмой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию.

119-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/190. Особые проблемы Заира в области транспорта, транзита и доступа к внешним рынкам

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 32/160 от 19 декабря 1977 года, в которой она напомнила о резолюции 2097 (LXIII) Экономического и Социального Совета от 29 июля 1977 года и провозгласила период 1978–1988 годов Десятилетием транспорта и связи в Африке,

ссылаясь также на свои резолюции 34/193 от 19 декабря 1979 года, 35/59 от 5 декабря 1980 года, 36/139 от 16 декабря 1981 года, 37/205 от 20 декабря 1982 года и 38/143 от 19 декабря 1983 года об особых проблемах Заира в области транспорта, транзита и доступа к внешним рынкам и одобряя организацию в 1985 году второго совещания за круглым столом с участием стран-доноров и финансирующих учреждений, посвященного проектам Заира в этих трех областях,

напоминая о резолюции 110 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 3 июня 1979 года[37],

напоминая также о решении 249 (LXIII) от 25 июля 1977 года и резолюции 1981/68 от 24 июля 1981 года Экономического и Социального Совета, а также о резолюции 293 (XIII) от 26 февраля 1977 года, принятой Конференцией министров стран – членов Экономической комиссии для Африки[54],

принимая во внимание доклад Генерального секретаря о результатах первого совещания за круглым столом по вопросу финансирования проектов Заира в области транспорта, состоявшегося в Киншасе 28 и 29 июня 1983 года[55],

1. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для обеспечения того, чтобы программа, представленная первому совещанию за круглым столом по вопросу финансирования проектов Заира в области транспорта, состоявшемуся в 1983 году, была вновь представлена в обновленном варианте донорам и финансовым учреждениям до сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи через второе совещание за круглым столом или любой другой соответствующий механизм;

2. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

119-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/191. Обратная передача технологии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года, 35/56 от 5 декабря 1980 года и резолюции по вопросу обратной передачи технологии,

по-прежнему считая, что, поскольку отток квалифицированных кадров из развивающихся стран препятствует их развитию, существует настоятельная необходимость в разработке национальной и международной политики, с тем чтобы избежать "утечки умов" и устранить ее отрицательные последствия,

будучи убеждена в том, что поиск долговременных решений проблемы обратной передачи технологии требует полного участия всех заинтересованных сторон,

1. *принимает к сведению* доклад Межучрежденческой группы по обратной передаче технологии[56], охватывающий заседания, состоявшиеся в Женеве 24 и 25 июня 1985 года;

2. *принимает также к сведению* результаты третьего Совещания правительственных экспертов по обрат-

---

[52] Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.II.D.16.

[53] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 15* (A/40/15), тома I и II.

[54] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят третья сессия, Дополнение №7*, том I (E/5941), часть третья.

[55] A/38/264/Add.1–E/1983/90/Add.1.

[56] A/40/798, приложение.

ной передаче технологии, состоявшегося в Женеве 26 августа–4 сентября 1985 года[57];

3. *просит* Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию созвать совещание правительственных экспертов для рассмотрения текущего положения в связи со всеми акспектами международной миграции квалифицированных кадров из развивающихся стран; в своем исследовании правительственные эксперты должны сосредоточить внимание на характере, масштабах и последствиях таких потоков, учитывая при этом проблемы всех сторон, с тем чтобы рекомендовать Конференции и, если необходимо, другим международным организациям направления дальнейшей работы, которую можно провести в целях смягчения отрицательных последствий этого явления, особенно потому, что оно затрагивает развивающиеся страны, а также учитывая в соответствующих случаях работу, проведенную к настоящему времени группами правительственных экспертов, и все другие связанные с этим материалы;

4. *просит также* Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию подготовить исследования, включающие:

a) обзор положения, сложившегося в связи с международной миграцией квалифицированных кадров из развивающихся стран, на основе самых последних и общеприемлемых статистических данных;

b) полный перечень имеющейся литературы по этому вопросу;

5. *рекомендует* Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию предложить всем заинтересованным органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций и другим соответствующим международным организациям принять участие в подготовке этих исследований и в работе совещания правительственных экспертов;

6. *просит* Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию представить через Совет по торговле и развитию Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о результатах этого совещания правительственных экспертов;

7. *просит* Генерального секретаря созвать дальнейшие совещания Межучрежденческой группы по обратной передаче технологии и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о результатах этих совещаний.

119-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/192. Конференция Организации Объединенных Наций по рассмотрению всех аспектов комплекса согласованных на многосторонней основе справедливых принципов и правил для контроля за ограничительной деловой практикой

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Конференции Организации Объединенных Наций по рассмотрению всех аспектов комплекса согласованных на многосторонней основе справедливых принципов и правил для контроля за ограничительной деловой практикой, состоявшейся в Женеве 4–15 ноября 1985 года, а также предложения, внесенные региональными группами[58],

предлагает Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Председателю Конференции Организации Объединенных Наций по рассмотрению всех аспектов комплекса согласованных на многосторонней основе справедливых принципов и правил для контроля за ограничительной деловой практикой провести в случае необходимости консультации с региональными группами и правительствами о повторном созыве Конференции в Женеве и при первой возможности представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу.

119-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/193. Доклад Межправительственного комитета по науке и технике в целях развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Венскую программу действий в области науки и техники в целях развития[59] и резолюцию 34/218 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1979 года,

учитывая, что Межправительственный комитет по науке и технике в целях развития на своей седьмой сессии рассмотрел в качестве основной темы вопрос об информационных системах для науки и техники в целях развития[60], и отмечая сделанный в резолюции 1 (VII) Комитета от 7 июня 1985 года[61] вывод о том, что создание и укрепление национальных информационных систем и сетей должны быть главными аспектами деятельности в процессе создания глобальной информационной сети,

отмечая далее проведение Комитетом в середине десятилетия обзора осуществления Венской программы действий[62] и его решение о проведении в 1989 году всеобъемлющего обзора, содержащееся в его резолюции 4 (VII) от 7 июня 1985 года[61],

1. *принимает к сведению* доклад Межправительственного комитета по науке и технике в целях развития о работе его седьмой сессии[63];

---

[57] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 15* (A/40/15), том II, приложение III.

[58] Предложения см. A/C.2/40/12, приложение. Доклад Конференции издан в качестве документа TD/RBP/ CONF.2/8 и Corr.1.

[59] *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, Вена, 20–31 августа 1979 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.I.21 и исправление), глава VII.

[60] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 37* (A/40/37), раздел III.B.

[61] *Там же, Дополнение № 37* (A/40/37), приложение.

[62] *Там же, Дополнение № 37* (A/40/37), раздел III.C.

[63] *Там же, Дополнение № 37* (A/40/37).

2. *одобряет* содержащиеся в нем резолюции и решения.

119-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/194. Система Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития

Генеральная Ассамблея,

с интересом принимая к сведению доклад Генерального секретаря о Системе Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития[64], касающийся финансовой и организационной структуры Системы на последующие три года, представление которого было предусмотрено в резолюции 6 (VII) Межправительственного комитета по науке и технике в целях развития от 7 июня 1985 года[61],

выражая сожаление в связи с тем, что нынешние перспективы в отношении ресурсов Системы финансирования в настоящее время не позволяют полностью осуществить долгосрочные финансовые и организационные мероприятия, изложенные в резолюции 37/244 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1982 года,

выражая свою признательность за вклад, который Система финансирования, несмотря на свою слабую финансовую базу, внесла в укрепление научно-технического потенциала развивающихся стран, как это предусматривается в Венской программе действий по науке и технике в целях развития и в резолюции 34/218 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1979 года,

подчеркивая важность продолжения оперативной деятельности Системы финансирования,

1. *просит* Генерального секретаря пересмотреть содержащиеся в его докладе о Системе Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития рекомендации с учетом замечаний, высказанных правительствами в ходе сороковой сессии Генеральной Ассамблеи, провести в начале 1986 года неофициальные консультации с правительствами в целях разработки окончательных предложений и передать эти предложения правительствам к 1 марта 1986 года;

2. *просит также* Генерального секретаря до 30 апреля 1986 года созвать конференцию по объявлению взносов для Системы Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития, с тем чтобы дать правительствам возможность объявить о своих ресурсах на 1986 год и сообщить о намерении выделить другие ресурсы на 1986 год и последующие годы;

3. *просит далее* Генерального секретаря предпринять все необходимые шаги для обеспечения успеха конференции по объявлению взносов;

4. *постановляет,* что для поддержания эффективного уровня операций общий объем ресурсов, выделенных для Системы финансирования в 1986 году, должен быть достаточным, чтобы обеспечить уровень операций, который был бы не ниже среднего уровня, достигнутого Системой за последние три года[65], и который позволил бы установить разумное соотношение между основными и неосновными ресурсами;

5. *постановляет далее,* что, если суммы, полученные на 1986 год, будут меньше этого уровня, Генеральный секретарь должен представить Межправительственному комитету по науке и технике в целях развития на его восьмой сессии доклад о результатах конференции по объявлению взносов вместе со своими мнениями о будущем Системы финансирования, в том числе об упорядоченном прекращении ее деятельности;

6. *просит* Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций довести этот вопрос до сведения Совета управляющих Программы на его тридцать третьей сессии с целью просить предоставления полномочий на выполнение возможных новых обязанностей, которые могут быть возложены на Программу в связи с Системой финансирования, включая оказание такой административной поддержки в отношении конкретных функций и/или должностей, которая может потребоваться;

7. *настоятельно призывает* правительства приложить все усилия в целях оказания максимально возможной поддержки финансированию и операциям Системы финансирования.

119-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/195. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Конференцией по координации развития южной части Африки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 37/248 от 21 декабря 1982 года, 38/160 от 19 декабря 1983 года и 39/215 от 18 декабря 1984 года, в которых она, в частности, просила Генерального секретаря содействовать сотрудничеству между органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций и Конференцией по координации развития южной части Африки и настоятельно призвала активизировать контакты во имя скорейшего достижения целей Лусакской декларации от 1 апреля 1980 года, в соответствии с которой была создана эта Конференция[66],

рассмотрев доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Конференцией по координации развития южной части Африки[67],

отмечая значительный прогресс, достигнутый Конференцией в разработке конкретных программ развития, и то обстоятельство, что большинство из них находится в стадии осуществления,

признавая, что успешное осуществление этих программ может быть обеспечено лишь в том случае, если Конференция будет располагать надлежащими ресурсами,

будучи глубоко обеспокоена ухудшением экономического положения и положения в области безопас-

[64] A/C.2/40/4.

[65] Приблизительно 10 млн. долл. США.

[66] См. A/38/493, приложение I.

[67] A/40/579.

ности в южной части Африки и исключительно трудными условиями для регионального сотрудничества, возникшими в результате дестабилизирующих актов Южной Африки,

будучи убеждена в том, что опора государств — членов Конференции в большей мере на собственные силы будет содействовать борьбе против политики апартеида Южной Африки,

приветствуя прогресс, достигнутый некоторыми органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций в разработке и осуществлении программ сотрудничества с Конференцией,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Конференцией по координации развития южной части Африки, в котором говорится о прогрессе, достигнутом в осуществлении соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

2. *отдает должное* тем государствам — членам и органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, которые установили контакты с Конференцией и оказали ей конкретную помощь;

3. *призывает* международное сообщество существенно увеличить свою финансовую и материальную поддержку Конференции;

4. *призывает также* специализированные учреждения и другие органы и организации системы Организации Объединенных Наций в полной мере сотрудничать в разработке программ Конференции;

5. *просит* Генерального секретаря продолжать в консультации с Исполнительным секретарем Конференции осуществлять и активизировать контакты, направленные на расширение и координацию сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Конференцией;

6. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

119-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/196. Техническое сотрудничество между развивающимися странами

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь также на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

ссылаясь далее на свою резолюцию 33/134 от 19 декабря 1978 года, в которой она одобрила Буэнос-айресский план действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами[68], и на свои резолюции 34/117 от 14 декабря 1979 года и 35/202 от 16 декабря 1980 года о техническом сотрудничестве между развивающимися странами,

вновь подтверждая, что развивающиеся страны несут основную ответственность за развитие сотрудничества между ними, что развитые страны и система Организации Объединенных Наций должны оказывать помощь и поддержку такой деятельности и что, кроме того, система Организации Объединенных Наций должна играть видную роль в развитии и активизации технического сотрудничества между развивающимися странами в соответствии с Буэнос-айресским планом действий,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об экономическом и техническом сотрудничестве между развивающимися странами[69],

рассмотрев доклад Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами[70],

с удовлетворением принимая к сведению соответствующие решения Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций[71],

принимая к сведению доклад Объединенной инспекционной группы о поддержке системой развития Организации Объединенных Наций осуществления Буэнос-айресского плана действий[72] и замечания Административного комитета по координации по этому докладу[73],

1. *одобряет* решения Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами[74];

2. *предлагает* Совету управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций своевременно уделить должное внимание, желательно в ходе своей специальной сессии, которая состоится 19—22 февраля 1986 года, соответствующим решениям Комитета высокого уровня, в том числе решению 4/7 от 5 июня 1985 года[74];

3. *признает* необходимость полного включения программ технического сотрудничества между развивающимися странами в оперативную деятельность системы развития Организации Объединенных Наций;

4. *принимает к сведению* рекомендации Объединенной инспекционной группы, касающиеся поддержки системой развития Организации Объединенных

---

[68] *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, Буэнос-Айрес, 30 августа–12 сентября 1978 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под №R.78.II.A.11 и исправление), глава I.

[69] A/40/581.

[70] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 39* (A/40/39).

[71] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1985 год, Дополнение № 11* (E/1985/32 и Corr.1), приложение I.

[72] См. A/40/656.

[73] A/40/656/Add.1.

[74] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 39* (A/40/39), приложение I.

Наций осуществления Буэнос-айресского плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами;

5. *просит* организации системы Организации Объединенных Наций принять необходимые меры в их соответствующих областях деятельности для обеспечения осуществления решений Комитета высокого уровня;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

119-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/197. Материальные остатки войн

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3435 (XXX) от 9 декабря 1975 года, 35/71 от 5 декабря 1980 года, 36/188 от 17 декабря 1981 года, 37/215 от 20 декабря 1982 года, 38/162 от 19 декабря 1983 года и 39/167 от 17 декабря 1984 года, касающиеся проблемы материальных остатков войн,

ссылаясь также на решения 80 (IV) от 9 апреля 1976 года[75], 101 (V) от 25 мая 1977 года[76], 9/5 от 25 мая 1981 года[77] и 10/8 от 28 мая 1982 года[78] Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде,

ссылаясь далее на резолюцию 32, принятую пятой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Коломбо 16–19 августа 1976 года[79], и резолюцию 26/11-Р, принятую одиннадцатой Исламской конференцией министров иностранных дел, состоявшейся в Исламабаде 17–22 мая 1980 года[80],

будучи убеждена в том, что ответственность за ликвидацию материальных остатков войн должны нести страны, оставившие их,

признавая, что наличие материальных остатков войн, в том числе мин, на территориях развивающихся стран серьезно сдерживает их усилия в области развития и влечет за собой человеческие жертвы и материальный ущерб,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о проблеме материальных остатков войн[81];

2. *просит* Генерального секретаря, в сотрудничестве с Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, продолжать свои усилия в отношении стран, ответственных за установку мин, и пострадавших развивающихся стран в целях обеспечения осуществления соответствующих резолюций;

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии подробный и всеобъемлющий доклад об осуществлении настоящей резолюции.

119-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/198. План действий по борьбе с опустыниванием

A

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ И ФИНАНСИРОВАНИЕ ПЛАНА ДЕЙСТВИЙ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 32/172 от 19 декабря 1977 года, в которой она одобрила План действий по борьбе с опустыниванием[14],

ссылаясь также на свои резолюции 33/89 от 15 декабря 1978 года, 34/184 от 18 декабря 1979 года, 36/191 от 17 декабря 1981 года, 37/220 от 20 декабря 1982 года и 38/163 от 19 декабря 1983 года, касающиеся осуществления и финансирования Плана действий по борьбе с опустыниванием,

ссылаясь далее на Декларацию о критическом экономическом положении в Африке, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 39/29 от 3 декабря 1984 года,

отмечая с огорчением и глубоким беспокойством постоянное расширение и усиление опустынивания в развивающихся странах, особенно в Африке, и тяжелые человеческие страдания, экономические убытки и социальные потрясения, вызванные этим явлением,

рассмотрев доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его тринадцатой сессии[82] и решение 13/30 А Совета управляющих от 23 мая 1985 года об осуществлении Плана действий по борьбе с опустыниванием[83],

рассмотрев также доклад Генерального секретаря о финансировании Плана действий по борьбе с опустыниванием[84],

1. *принимает к сведению* решение 13/30 А Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде;

2. *разделяет* беспокойство Совета управляющих по поводу медленного осуществления Плана действий по борьбе с опустыниванием;

3. *настоятельно призывает* правительства, организации системы Организации Объединенных Наций и другие межправительственные организации активизировать свои усилия по борьбе с опустыниванием и уделить первоочередное внимание действиям, рекомендованным в Плане действий и в решении 13/30 А Совета управляющих;

---

[75] *Там же, тридцать первая сессия, Дополнение № 25* (A/31/25), приложение I.

[76] *Там же, тридцать вторая сессия, Дополнение № 25* (A/32/25), приложение I.

[77] *Там же, тридцать шестая сессия, Дополнение № 25* (A/36/25 и Corr.1), приложение I.

[78] *Там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 25* (A/37/25), часть вторая, приложение.

[79] См. A/31/197, приложение IV, раздел B.

[80] См. A/35/419-S/14129, приложение I.

[81] A/40/650.

[82] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 25* (A/40/25).

[83] *Там же,* приложение.

[84] A/40/644.

4. *отмечает* важную роль, которую играют неправительственные организации в борьбе с опустыниванием, и призывает правительства, организации системы Организации Объединенных Наций и другие межправительственные органы изучить все возможности расширения их участия в этих усилиях;

5. *настоятельно призывает* международное сообщество расширить свою помощь соответствующим странам в целях осуществления их национальных и региональных программ, направленных на борьбу с опустыниванием;

6. *одобряет* предложение Совета управляющих Директору-исполнителю Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде провести консультации с основными международными организациями, финансирующими деятельность по борьбе с опустыниванием, с тем чтобы определить, каким образом Программа могла бы содействовать финансированию мероприятий, и рекомендовать меры по укреплению сотрудничества в этой области;

7. *настоятельно призывает* правительства стран, пострадавших от опустынивания, постоянно уделять первоочередное внимание среднесрочным и долгосрочным стратегиям и программам по борьбе с опустыниванием и обеспечить, чтобы эти стратегии и программы гармонично сочетались с их национальными планами развития и региональными программами сотрудничества, с тем чтобы ограничить ухудшение окружающей среды;

8. *принимает к сведению* одобренные Советом управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в его решении 13/30 A[83] меры по улучшению деятельности Межучрежденческой рабочей группы по борьбе с опустыниванием и призывает всех членов Рабочей группы активизировать их общие усилия в целях эффективного осуществления Плана действий;

9. *предлагает* Совету управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии через Экономический и Социальный Совет доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении Плана действий;

10. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о финансировании Плана действий по борьбе с опустыниванием;

11. *отмечает* отсутствие ответов и мнений относительно мер по обеспечению дополнительных ресурсов, необходимых для финансирования Плана действий, которые были рекомендованы в трех докладах, подготовленных высококвалифицированными финансовыми экспертами, приглашенными Директором-исполнителем в соответствии с резолюцией 32/172 Генеральной Ассамблеи[85];

12. *считает*, что исследования экспертов заслуживают дальнейшего рассмотрения, и просит Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде надлежащим образом учитывать их в соответствии с его обязанностями в отношении осуществления Плана действий, а также в рамках мандата Консультативной группы по борьбе с опустыниванием;

13. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии через Экономический и Социальный Совет доклад об осуществлении настоящей резолюции.

119-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

B

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПЛАНА ДЕЙСТВИЙ В СУДАНО-САХЕЛИАНСКОМ РАЙОНЕ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 36/190 от 17 декабря 1981 года, 37/216 от 20 декабря 1982 года, 38/164 от 19 декабря 1983 года и 39/168 от 17 декабря 1984 года,

принимая к сведению решение 13/30 B Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде от 23 мая 1985 года, касающееся осуществления в Судано-сахелианском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием[83],

принимая также к сведению резолюции Экономического и Социального Совета 1984/65 от 26 июля 1984 года об осуществлении в Судано-сахелианском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием и 1984/72 от 27 июля 1984 года об окружающей среде и развитии в Африке,

учитывая доклад Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде об осуществлении в Судано-сахелианском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием[86],

учитывая также доклад Генерального секретаря о критическом продовольственном и сельскохозяйственном положении в Африке, 1984–1985 годы[87],

1. *принимает к сведению* доклад Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде об осуществлении в Судано-сахелианском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием;

2. *с беспокойством отмечает:*

a) что засуха причиняет ущерб африканским странам к югу от Сахары;

b) что недостаточность финансовых ресурсов попрежнему серьезно сдерживает борьбу с опустыниванием;

c) что борьба с опустыниванием требует финансовых и людских ресурсов, превышающих возможности пострадавших стран;

3. *с удовлетворением отмечает* прогресс в преодолении этих препятствий, достигнутый действиями Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района от имени Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в оказании помощи в рамках совместного мероприятия Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Программы развития

[85] UNEP/GC.6/9/Add.1, A/35/396, A/36/141.

[86] UNEP/GC.13/7/Add.1.

[87] A/40/329–E/1985/80.

Организации Объединенных Наций правительствам стран региона в их борьбе с опустыниванием;

4. *одобряет* решение Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде включить Объединенную Республику Танзанию в список стран, получающих помощь от Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района в целях осуществления Плана действий по борьбе с опустыниванием, как это отражено в решении 13/30 В Совета[83];

5. *выражает признательность* Директору-исполнителю Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций за то, что они эффективно и скоординированно продолжают развивать свое совместное мероприятие через Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района;

6. *рекомендует* Совету управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Совету управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций продолжать оказывать и расширять их поддержку Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района, с тем чтобы позволить ему в более полной мере удовлетворять насущные потребности стран Судано-сахелианского и прилегающих районов;

7. *выражает свою благодарность* государствам, специализированным учреждениям, другим межправительственным организациям и всем организациям, которые оказывали содействие осуществлению в Судано-сахелианском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием;

8. *обращает внимание* международного сообщества на необходимость активизировать усилия по осуществлению в Судано-сахелианском районе Плана действий и настоятельно призывает его содействовать осуществлению этого Плана с помощью соответствующих средств, включая Целевой фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в Судано-сахелианском районе, а также положительно откликнуться на просьбы правительств стран этого района об оказании им помощи;

9. *рекомендует* Совету управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде принимать необходимые меры в соответствии с резолюцией 39/217 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1984 года для представления Ассамблее через Экономический и Социальный Совет доклада об осуществлении в Судано-сахелианском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием.

119-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/199. Сотрудничество между Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 32/162 от 19 декабря 1977 года и 35/77 В от 5 декабря 1980 года,

рассмотрев резолюцию 8/14, принятую Комиссией по населенным пунктам 8 мая 1985 года[88], и решение 13/12, принятое Советом управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде 23 мая 1985 года[83],

постановляет прекратить проведение ежегодных совещаний Директора-исполнителя Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) и бюро Комиссии по населенным пунктам с Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и бюро Совета управляющих Программы.

119-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/200. Международное сотрудничество в области окружающей среды

Генеральная Ассамблея,

признавая международный характер проблем окружающей среды, роль экологических факторов в более широком экономическом и социальном контексте и важность полного учета экологических соображений при осуществлении Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций[22],

рассмотрев доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его тринадцатой сессии[82],

рассмотрев также доклад Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о международных конвенциях и протоколах в области окружающей среды[89],

отмечая с глубокой озабоченностью, что вредные последствия засухи и опустынивания, оказывающие серьезное неблагоприятное воздействие на многие страны, и в особенности на африканские страны, усугубляются продолжающейся эрозией их природных ресурсов, составляющих основу их развития,

подтверждая важность взаимозависимости между ресурсами, окружающей средой, населением и развитием и необходимость учета этой взаимозависимости в политике и стратегии в области развития,

подчеркивая важность международного обмена опытом и знаниями в области охраны окружающей среды,

отмечая деятельность Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде по проблеме "Гонка вооружений и окружающая среда" в соответствии с ее мандатом в программе работы и как это было одобрено Генеральной Ассамблеей, Экономическим и Социальным Советом и Советом управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде,

учитывая суверенные права государств на их природные ресурсы, включая их леса,

отмечая также деятельность Организации Объединенных Наций и других международных организаций,

---

[88] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 8* (A/40/8), приложение I, раздел A.

[89] UNEP/Gc.13/10.

а также предпринимаемые международные инициативы, направленные на достижение важной цели рационального использования, защиты и восстановления лесов планеты,

ссылаясь на свою резолюцию 38/161 от 19 декабря 1983 года о процессе подготовки Экологической перспективы на период до 2000 года и далее,

1. *принимает к сведению* доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его тринадцатой сессии и одобряет содержащиеся в нем решения[82];

2. *приветствует* решение Совета управляющих о переходе на экспериментальной основе на двухгодичный цикл сессий и в этой связи принимает к сведению учреждение Комитета постоянных представителей открытого состава в целях содействия этому процессу[90];

3. *предлагает* Совету управляющих при проведении обзора эксперимента по переходу на двухгодичную программу работы рассмотреть вопрос о целесообразности изменений, которые в этой связи, возможно, потребуется внести в его собственную деятельность, включая изменения в сроках членства;

4. *приветствует* раздел III решения 13/1 от 23 мая 1985 года[83] и решение 13/10 от 24 мая 1985 года[83], в которых Совет управляющих определил порядок деятельности по подготовке общесистемной среднесрочной программы по окружающей среде на период 1990–1995 годов, и просил Административный комитет по координации провести обзор и продолжить разработку методологии с учетом опыта, накопленного при подготовке общесистемной среднесрочной программы по окружающей среде на период 1984–1989 годов;

5. *принимает к сведению* работу, проделанную Специальной комиссией по Экологической перспективе на период до 2000 года и далее, которая стала называть себя Всемирной комиссией по вопросам окружающей среды и развития, и Межправительственным межсессионным подготовительным комитетом по Экологической перспективе на период до 2000 года и далее в соответствии с положениями резолюции 38/161 Генеральной Ассамблеи;

6. *принимает к сведению* прогресс в отношении международных конвенций и протоколов в области окружающей среды, достигнутый в 1985 году, в том числе принятие Венской конвенции об охране озонового слоя, и международного протокола к Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния 1979 года, касающегося выброса и утечки серы, а также организацию первого совещания Конференции участников Конвенции об охране мигрирующих видов диких животных;

7. *считает*, что меры по борьбе с эрозией природных ресурсов в странах, страдающих от засухи и опустынивания, должны предусматривать в качестве одной из своих главных целей обеспечение долгосрочной эксплуатации и повышение продуктивности основы этих природных ресурсов;

8. *с удовлетворением отмечает* важное значение, которое придает Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде региональным подходам и программам, касающимся международного сотрудничества в области окружающей среды, и в этой связи подчеркивает значение конкретного регионального планирования по усмотрению самих регионов;

9. *с удовлетворением отмечает* созыв первой Конференции министров африканских стран по проблемам окружающей среды 16–18 декабря 1985 года в Каире;

10. *настоятельно призывает* Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде продолжать координировать деятельность Программы с деятельностью других организаций системы Организации Объединенных Наций, соответствующим образом сотрудничать с организаторами различных международных инициатив, касающихся будущего лесов, и представлять доклады об этом Совету управляющих;

11. *подтверждает* необходимость укрепления координационной роли Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и необходимость выделения дополнительных ресурсов для оказания помощи развивающимся странам в решении стоящих перед ними серьезных экологических проблем и настоятельно призывает Директора-исполнителя Программы, в консультации с правительствами и соответствующими международными организациями, ускорить и активизировать свои усилия в этой области;

12. *выражает свою признательность* правительствам, продолжающим вносить взносы в Фонд Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, особенно тем из них, которые увеличили свой взнос, и настоятельно призывает правительства, которые еще не выплатили своих объявленных взносов в Фонд за 1985 год или не объявили своих взносов на 1986 год, сделать это в ближайшем будущем.

119-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/201. Условия жизни народа Палестины на оккупированных палестинских территориях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Ванкуверскую декларацию 1976 года по населенным пунктам[91] и соответствующие рекомендации для национальной деятельности[92], принятые Хабитат: Конференцией Организации Объединенных Наций по населенным пунктам,

ссылаясь также на свою резолюцию 39/169 от 17 декабря 1984 года,

принимая к сведению резолюцию 8/3 Комиссии по населенным пунктам от 10 мая 1985 года[88],

---

[90] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 25* (A/40/25), приложение, решение 13/2.

[91] *Доклад Хабитат: Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, Ванкувер, 31 мая–11 июня 1976 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.IV.7 и исправление), глава I.

[92] *Там же*, глава II.

будучи глубоко встревожена продолжением израильской политики создания поселений, которая была объявлена как не имеющая законной силы и как главное препятствие на пути к миру,

признавая необходимость определения первоочередных проектов развития, необходимых для улучшения условий жизни народа Палестины на оккупированных палестинских территориях,

1. *с беспокойством принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об условиях жизни народа Палестины на оккупированных палестинских территориях[93];

2. *принимает также к сведению* заявление, сделанное 25 октября 1985 года наблюдателем Организации освобождения Палестины[94];

3. *отвергает* планы и действия Израиля, направленные на изменение демографического состава оккупированных палестинских территорий, в особенности увеличение и расширение израильских поселений, и другие планы и действия, создающие условия, которые ведут к перемещению и уходу палестинцев с оккупированных палестинских территорий;

4. *выражает свою тревогу* по поводу ухудшения в результате израильской оккупации условий жизни народа Палестины на палестинских территориях, оккупированных с 1967 года;

5. *подтверждает,* что израильская оккупация противоречит основным требованиям социального и экономического развития народа Палестины на оккупированных палестинских территориях;

6. *просит* Генерального секретаря:

a) организовать к апрелю 1987 года семинар по вопросу о первоочередных проектах развития, необходимых для улучшения условий жизни народа Палестины на оккупированных палестинских территориях, включая всеобъемлющую общую программу жилищного строительства, рекомендованную в резолюции 8/3 Комиссии по населенным пунктам от 10 мая 1985 года;

b) провести необходимую подготовку к семинару, предусматривающую участие Организации освобождения Палестины;

c) пригласить экспертов выступить с докладами на семинаре;

d) пригласить также соответствующие межправительственные и неправительственные организации;

e) представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад о подготовке к семинару;

f) представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии через Экономический и Социальный Совет доклад о работе семинара.

119-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

[93] A/40/373–E/1985/99.

[94] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Второй комитет,* 17-е заседание, пункты 93–99.

40/202. Населенные пункты

A

ДОКЛАД КОМИССИИ ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3201 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь также на свои резолюции 32/162 от 19 декабря 1977 года об организационных мероприятиях по международному сотрудничеству в области населенных пунктов и 34/116 от 14 декабря 1979 года об укреплении деятельности в области населенных пунктов,

сознавая существование весьма значительного разрыва между средствами, получаемыми на основе добровольных взносов Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат), и потребностями развивающихся стран, которые обращаются в Центр с просьбами об оказании помощи,

рассмотрев доклад Комиссии по населенным пунктам о работе ее восьмой сессии[95],

1. *принимает к сведению* доклад Комиссии по населенным пунктам о работе ее восьмой сессии;

2. *с удовлетворением отмечает* прогресс, которого Комиссия и ее секретариат, Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) продолжают добиваться в области предоставления консультаций и помощи правительствам в их усилиях по обеспечению своего населения, особенно его бедных и обездоленных слоев, надлежащим жильем и услугами;

3. *призывает* все правительства уделять в своих программах развития и оказания помощи в целях развития необходимое первоочередное внимание деятельности в области населенных пунктов как испытанному средству содействия экономическому и социальному развитию, а также справедливому распределению благ, получаемых в результате такого развития среди всех слоев населения;

4. *принимает к сведению* резолюцию 8/12 Комиссии по населенным пунктам от 8 мая 1985 года[88] и в этом контексте настоятельно призывает международное сообщество, включая многосторонние организации и учреждения, рассмотреть, по возможности, более гибкие стратегии в кредитовании проектов и программ в области населенных пунктов;

5. *выражает свою признательность* правительствам и всем тем, кто сделал добровольные финансовые взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов, и в особенности тем, кто делает это на регулярной основе, и призывает тех,

[95] *Там же, сороковая сессия, Дополнение №8* (A/40/8 и Corr.1).

кто не внес взносы, сделать это при первой же возможности;

6. *постановляет* в соответствии с резолюцией 8/4 Комиссии по населенным пунктам от 8 мая 1985 года[88] объявить первый понедельник октября каждого года "Всемирным днем Хабитат".

119-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

B

ДВУХГОДИЧНЫЙ ЦИКЛ СЕССИЙ КОМИССИИ ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 32/162 от 19 декабря 1977 года, в которой предусматривается создание Комиссии по населенным пунктам и определяется продолжительность сроков полномочий членов Комиссии,

ссылаясь также на свое решение 38/429 от 19 декабря 1983 года о рационализации работы Второго комитета и на свою резолюцию 39/170 B от 17 декабря 1984 года, в которой она просила Комиссию по населенным пунктам рассмотреть вопрос о введении двухгодичного цикла сессии;

с удовлетворением отмечая резолюцию 8/1 Комиссии по населенным пунктам от 10 мая 1985 года[88] о двухгодичном цикле сессий Комиссии,

рассмотрев рекомендацию Комиссии о том, чтобы продолжительность срока полномочий ее членов была изменена с трех до четырех лет с учетом перехода на двухгодичный цикл сессий,

1. *приветствует* решение Комиссии по населенным пунктам, содержащееся в ее резолюции 8/1, о том, что начиная с 1987 года ее сессии будут на экспериментальной основе проводиться только в нечетные годы;

2. *одобряет* решение Комиссии по населенным пунктам, содержащееся в ее резолюции 8/1, о проведении в 1988 году специальной сессии более короткой продолжительности, посвященной исключительно вопросу обеспечения эффективных последующих мероприятий после проведения Международного года обеспечения жильем бездомного населения, который, во исполнение резолюции 37/221 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1982 года, будет отмечаться в 1987 году;

3. *постановляет*, что, начиная с членов, которые войдут в состав Комиссии с 1 января 1987 года, срок полномочий членов Комиссии по населенным пунктам будет составлять четыре года вместо трех.

119-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

C

КООРДИНАЦИЯ ПРОГРАММ В ОБЛАСТИ НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ В РАМКАХ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о координации программ в области населенных пунктов в рамках системы Организации Объединенных Наций[96],

принимая к сведению мнение по вопросу о координации, выраженное в резолюции 8/13 от 8 мая 1985 года Комиссии по населенным пунктам[88],

просит Генерального секретаря обеспечить эффективное участие Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) в работе Административного комитета по координации и его вспомогательного механизма, связанной с его мандатом, как он определен в резолюции 32/162 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1977 года, и с учетом резолюций Ассамблеи 32/197 от 20 декабря 1977 года, 35/77 C от 5 декабря 1980 года и 37/223 C от 20 декабря 1982 года, и держать этот вопрос в поле зрения для рассмотрения Экономическим и Социальным Советом на его второй очередной сессии в 1987 году вопроса об осуществлении настоящей резолюции с учетом последующей деятельности по межорганизационному анализу программ в области населенных пунктов Комитета по программе и координации.

119-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/203. Международный год обеспечения жильем бездомного населения

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 37/221 от 20 декабря 1982 года, 38/168 от 19 декабря 1983 года и 39/171 от 17 декабря 1984 года о Международном годе обеспечения жильем бездомного населения,

с удовлетворением отмечая, что более чем сто пятнадцать стран назначили официальные национальные координационные центры для проведения Международного года обеспечения жильем бездомного населения, что многие страны уже приступили к осуществлению насыщенных национальных программ Года и представили о них доклады Комиссии по населенным пунктам на ее восьмой сессии и что в шестидесяти пяти странах осуществляются более ста шестидесяти проектов в рамках Года,

выражая свою признательность двадцати девяти развивающимся странам и пяти развитым странам, которые уже внесли или объявили добровольные взносы на цели Международного года обеспечения жильем бездомного населения,

признавая, что приблизительно одна четвертая часть населения мира не имеет надлежащего жилья и проживает в чрезвычайно вредных для здоровья и антисанитарных условиях и что программа Международного года обеспечения жильем бездомного населения предоставляет странам необходимую и уникальную возможность провести обзор своих перспектив и первоочередных задач в том, что касается жилья и населенных пунктов, и разработать до или в течение 1987 года новую национальную политику и стратегии улучшения жилья и районов проживания бедных и находящихся в неблагоприятном положении слоев населения к 2000 году,

---

[96] A/40/689.

отмечая, что большая часть объявленных на сегодняшний день добровольных взносов приходится на развивающиеся страны и что в настоящее время необходимы дополнительные добровольные взносы для эффективного осуществления одобренных Генеральной Ассамблеей общих планов деятельности на период до и в течение Международного года обеспечения жильем бездомного населения[97],

1. *просит* те страны, которые еще не создали официальных национальных координационных центров по проведению Международного года обеспечения жильем бездомного населения, сделать это в ближайшем будущем в соответствии с положениями, определенными в приложении к резолюции 38/168 Генеральной Ассамблеи;

2. *просит также* те страны, которые еще не разработали национальных программ и планов действий в рамках Международного года обеспечения жильем бездомного населения, сделать это и периодически представлять о них информацию Центру Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат), с тем чтобы все национальные координационные центры могли регулярно получать информацию о деятельности, ходе работы и достижениях в рамках Года во всех странах мира;

3. *просит далее* те страны и международные организации, которые еще не сделали этого, определить проекты в рамках Международного года обеспечения жильем бездомного населения, призванные расширить доступ к земельным участкам, финансированию, строительным материалам, профессиональной подготовке и занятости, уделив особое внимание правовым и организационным мерам, и направить по каждому проекту информационный бюллетень Центру Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат);

4. *просит* все страны в своих периодических докладах о своих национальных программах и проектах в рамках Года, особенно в докладах Комиссии по населенным пунктам на ее девятой сессии, уделять особое внимание своим планам в области разработки и осуществления национальной политики и стратегий улучшения жилья и районов проживания бедных и находящихся в неблагоприятном положении слоев населения к 2000 году;

5. *вновь обращается с призывом* ко всем правительствам, особенно к правительствам развитых стран, которые еще не объявили своих добровольных взносов, а также к международным финансовым учреждениям и межправительственным и неправительственным организациям оказать эффективную финансовую и иную поддержку программе Международного года обеспечения жильем бездомного населения;

6. *просит* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1986 года доклад о ходе осуществления утвержденной программы мер и мероприятий, подлежащих осуществлению до и в течение Международного года обеспечения жильем бездомного населения[97];

7. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету включить специальный отчет о рассмотрении этого вопроса в его доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии;

8. *постановляет,* учитывая то, что 1987 год объявлен Международным годом обеспечения жильем бездомного населения, уделить особое внимание Году на своей сорок первой сессии.

119-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/204. Эффективная мобилизация женщин для участия в развитии[98]

Генеральная Ассамблея,

с удовлетворением принимая к сведению мировой обзор по вопросу о роли женщин в развитии[99],

признавая, что, хотя обзор был представлен Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, он заслуживает еще более тщательного изучения,

с удовлетворением отмечая принятие Конференцией Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин[100], являющихся важным и позитивным вкладом в достижение целей Десятилетия и представляющих собой программу в области улучшения положения женщин на период до 2000 года,

1. *предлагает* Комиссии по положению женщин разработать на ее тридцать первой сессии конкретные практические рекомендации на основе мирового обзора по вопросу о роли женщин в развитии в качестве элемента общего процесса осуществления и в развитие Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин, в которых должно быть предусмотрено принятие мер на национальном и международном уровнях, включая сотрудничество между развивающимися странами, с учетом экономических условий и должны быть охвачены секторальные и межсекторальные проблемы, выявленные в обзоре, и просит представить доклад Комиссии через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1986 года Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии в рамках подпункта, озаглавленного "эффективная мобилизация женщин для участия в экономическом развитии";

2. *просит* Генерального секретаря учесть эти рекомендации при разработке общесистемного среднесрочного плана по вопросу о женщинах и развитии[101]

---

[97] См. A/38/233–E/1983/74.

[98] См. также раздел I, сноска 17, и раздел VI. резолюция 40/101.

[99] A/CONF.116/4 и Corr.1.

[100] *Доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Найроби, 15–26 июля 1985 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под №R.85.IV.10), глава I, раздел A.

[101] См. резолюцию 1985/46 Экономического и Социального Совета от 31 мая 1985 года.

и предложить специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, в частности Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Международной организации труда, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Международному учебному и научно-исследовательскому институту по улучшению положения женщин, учесть результаты мирового обзора при подготовке их вклада в этот план;

3. *просит также* Генерального секретаря регулярно обновлять обзор по вопросу о роли женщин в развитии, уделяя основное внимание отдельным возникающим проблемам развития, которые оказывают воздействие на роль женщин в экономике на местном, национальном, региональном и международном уровнях;

4. *постановляет*, что первый обновленный обзор должен быть представлен Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии в 1989 году;

5. *предлагает* Комиссии по положению женщин внести на ее тридцать первой сессии рекомендацию о дальнейшем обновлении обзора после 1989 года с учетом необходимости обеспечения эффективной координации с мероприятиями, осуществляемыми в развитие рекомендаций Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир;

6. *предлагает также* Комиссии по положению женщин определить содержание первого обновленного обзора, который должен включать более точные данные и информацию о роли женщин в развитии, включая, среди прочего, их роль в неофициальном секторе экономики;

7. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций содействовать подготовке первого обновленного обзора;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о ходе подготовки первого регулярного обновленного обзора, включая предварительные мнения о его сфере охвата и содержании, с тем чтобы Комиссия по положению женщин могла на своей тридцать второй сессии учесть этот доклад вместе с замечаниями по этому вопросу, высказанными делегациями на Генеральной Ассамблее;

9. *просит также* Генерального секретаря использовать результаты работы Комиссии по положению женщин на ее тридцать второй сессии и Экономического и Социального Совета при подготовке в 1988 году первого обновленного обзора.

119-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/205. Осуществление Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3352 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь также на свою резолюцию 39/174 от 17 декабря 1984 года,

вновь подтверждая положения Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, касающиеся наименее развитых стран[102], и согласованные выводы Комитета по проведению обзора и оценки Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, касающиеся наименее развитых стран[103],

вновь подтверждая Основную новую программу действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран[42], которая преследует цель преобразовать экономику наименее развитых стран, с тем чтобы они могли достичь самостоятельного развития, и дать им возможность обеспечить по крайней мере минимальные международные стандарты в отношении питания, здравоохранения, транспорта и связи, жилищных условий, образования и возможностей трудоустройства для всех их граждан, в особенности для сельской и городской бедноты,

вновь подтверждая необходимость уважения социально-политической и экономической системы каждой наименее развитой страны при осуществлении Основной новой программы действий,

будучи глубоко обеспокоена дальнейшим ухудшением социально-экономических условий в наименее развитых странах, несмотря на национальные и международные усилия по реализации целей и задач Основной новой программы действий,

выражая серьезную озабоченность по поводу критического экономического положения, в котором находятся, в частности, наименее развитые страны Африки,

признавая особые проблемы наименее развитых стран, которые не имеют выхода к морю или являются островными странами, нашедшие отражение в резолюциях 137 (VI) и 138 (VI) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 2 июля 1983 года[38], а также в резолюции 319 (XXXI) Совета по торговле и развитию от 27 сентября 1985 года[39],

ссылаясь на пункт 119 Основной новой программы действий, в котором рекомендовалось, чтобы Межправительственная группа по наименее развитым странам Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию при проведении среднесрочного обзора рассмотрела возможность проведения глобального обзора хода осуществления Основной новой программы действий в конце десятилетия, который мог бы, в частности, принять форму конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам,

---

[102] Резолюция 35/56, приложение, раздел III.K.

[103] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение №48* (A/40/48), пункт 22.

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о среднесрочном глобальном обзоре хода осуществления Основной новой программы действий[104], проведенном Межправительственной группой на ее шестой сессии,

1. *подчеркивает,* что наименее развитые страны ввиду ухудшения их социально-экономического положения испытывают настоятельную необходимость в особом внимании со стороны международного сообщества и в его широкой и постоянной поддержке, что позволило бы им добиться прогресса на пути к самостоятельному развитию в соответствии с планами и программами каждой наименее развитой страны;

2. *вновь подтверждает* Основную новую программу действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран как основу для дальнейшего сотрудничества между наименее развитыми странами и их партнерами по развитию и как обязательство о полном и эффективном осуществлении Программы;

3. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Межправительственной группы по наименее развитым странам[105] в отношении среднесрочного глобального обзора Основной новой программы действий и воспроизводимые в приложении к настоящей резолюции, которые направлены на обеспечение полного осуществления Основной новой программы действий в ходе второй половины десятилетия;

4. *призывает* все правительства, межправительственные и многосторонние учреждения, органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций, неправительственные организации и все другие соответствующие стороны предпринять неотложные, конкретные и надлежащие шаги по осуществлению Основной новой программы действий в пользу наименее развитых стран, в полной мере учитывая выводы и рекомендации среднесрочного глобального обзора, с тем чтобы позволить каждой наименее развитой стране достичь минимального уровня показателей в области социально-экономического развития;

5. *вновь подтверждает,* что наименее развитые страны несут главную ответственность за свое общее развитие и что, несмотря на жизненную важность мер в рамках международной поддержки, проводимая этими странами внутренняя политика будет иметь важное значение для успешного осуществления предпринимаемых ими усилий в области развития, и настоятельно призывает наименее развитые страны продолжать свои усилия по осуществлению положений Основной новой программы действий на национальном уровне;

6. *призывает* страны-доноры продолжать предпринимать все усилия по увеличению своих взносов, учитывая важную роль, которую официальная помощь в целях развития играет в содействии достижению наименее развитыми странами целей своих национальных программ в рамках Основной новой программы действий, и настоятельно призывает те страны-доноры, объем официальной помощи которых в целях развития наименее развитых стран еще не достиг 0,15 процента валового национального продукта или еще не удвоен, приложить все усилия, необходимые для достижения этих целевых показателей, установленных в резолюции 142 (VI) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 2 июля 1983 года[38];

7. *настоятельно призывает* наименее развитые страны разработать соответствующие программные рамки (политика в области ценообразования, организационная реформа, рационализация государственных расходов и управления государственным сектором и меры по мобилизации внутренних накоплений с помощью налогообложения, национальных финансовых учреждений и сельскохозяйственного сектора), с тем чтобы мобилизовать больший объем внутренних ресурсов и обеспечить затем их эффективное использование, а также укрепить свои национальные, финансовые и планирующие учреждения, и в этой связи настоятельно призывает все соответствующие стороны оказать поддержку наименее развитым странам путем предоставления надлежащей технической и финансовой помощи;

8. *подчеркивает* решающее значение многосторонней помощи наименее развитым странам по таким каналам, как Международная ассоциация развития, Международный фонд сельскохозяйственного развития, региональные банки развития и их фонды, Программа развития Организации Объединенных Наций, включая ее Фонд специальных мероприятий для наименее развитых стран, Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций и Программа добровольцев Организации Объединенных Наций;

9. *призывает* страны-доноры и учреждения в срочном порядке еще более повысить качество и эффективность официальной помощи в целях развития, с тем чтобы полнее удовлетворять потребности наименее развитых стран, как об этом говорится в пункте 70 Основной новой программы действий[42] и в разделе XIII части второй приложения к настоящей резолюции;

10. *вновь подтверждает* важность координации, последующих действий и контроля на национальном, региональном и глобальном уровнях, о которых говорится в разделе XVII части второй приложения к настоящей резолюции, как факторов, имеющих решающее значение для осуществления Основной новой программы действий, просит международное сообщество и многосторонние учреждения обеспечить, чтобы совещания по обзору по странам для наименее развитых стран способствовали взаимопониманию и диалогу между этими странами и их партнерами по развитию, направленным на эффективное и скорейшее осуществление планов и программ наименее развитых стран в целях обеспечения ускоренных темпов роста и структурной перестройки их экономики, и предлагает наименее развитым странам проводить подобные совещания на регулярной основе;

11. *вновь предлагает* руководящим органам соответствующих органов, организаций и учреждений си-

[104] См. A/40/826 и Corr.1.

[105] См. A/40/827.

стемы Организации Объединенных Наций, включая Программу развития Организации Объединенных Наций, принять необходимые и надлежащие меры по эффективному выполнению, контролю и последующему осуществлению Основной новой программы действий и выводов и рекомендаций Межправительственной группы по наименее развитым странам, сделанных на ее шестой сессии, в рамках их соответствующих сфер компетенции и мандатов и просит Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества продолжать выполнять свои обязанности, определенные в пунктах 121 и 123, соответственно, Основной новой программы действий[42];

12. *постановляет* провести в 1990 году на высоком уровне глобальный обзор и оценку осуществления Основной новой программы действий;

13. *постановляет далее,* что уровень, мандат, дата и место проведения такого обзора, а также процесс подготовки будут точно установлены Генеральной Ассамблеей на ее сорок второй сессии в свете консультаций, которые будут проходить под эгидой Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, в частности в ходе седьмой сессии Конференции;

14. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

119-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Среднесрочный глобальный обзор прогресса, достигнутого в ходе осуществления Основной новой программы действий на 80-е годы для наименее развитых стран: выводы и рекомендации Межправительственной группы по наименее развитым странам Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

Обзор прогресса в осуществлении Основной новой программы действий на национальном уровне и прогресса, достигнутого в области мер международной поддержки[106]

ВВЕДЕНИЕ

1. Было отмечено с глубокой озабоченностью, что после принятия в 1981 году Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран общее социально-экономическое положение наименее развитых стран значительно ухудшилось, что вызвано причинами как внешнего, так и внутреннего характера. Экономический кризис оказал отрицательное воздействие на три основных источника валютных поступлений наименее развитых стран: экспортные поступления, потоки капитала на льготных условиях и частные переводы средств. Весьма высокие в последние годы процентные ставки в реальном исчислении увеличили выплату процентов по их внешней задолженности. Это положение усугубилось вследствие весьма неблагоприятных климатических условий во многих наименее развитых странах, особенно в Африке, что привело к сокращению производства сельскохозяйственной продукции и продовольствия. Внесенные в национальную политику коррективы, необходимые для обеспечения социально-экономического развития, проводились в жизнь непоследовательно.

2. Таким образом, вследствие действия всех этих факторов, низкие среднегодовые темпы роста валового внутреннего продукта (ВВП) по наименее развитым странам, составлявшие в 70-е годы около 4 процентов и в первый год текущего десятилетия – 3 процента, в 1982 и 1983 годах в целом составили лишь 2 процента. Поскольку темпы прироста численности населения высоки и составляют 2,6 процента, то в 1982 и 1983 годах объем ВВП на душу населения в этих странах сократился. Предварительные данные свидетельствуют о неблагоприятном положении дел в 1984 году, когда кризис в Африке достиг кульминационной точки, охватив почти все наименее развитые страны в Африке. Предварительные данные на 1985 год говорят о фактической стагнации или сокращении ВВП во всех наименее развитых странах в целом, что свидетельствует о значительном уменьшении ВВП на душу населения. Тем не менее обнадеживает тот факт, что несмотря на весьма слабое развитие этой группы стран в целом, ряд отдельных наименее развитых стран добился весьма хороших результатов: в некоторых из них годовые темпы роста ВВП превысили 7,2 процента, то есть уровень, обеспечивающий удвоение национального дохода в течение десяти лет. Это подтверждает тот факт, что плановое задание Основной новой программы действий все-таки может быть выполнено, хотя достичь этот уровень стало труднее в первой половине десятилетия в связи с потрясениями, которые испытала мировая экономика, а также превратностями погоды. Для достижения этого необходимо обеспечить умелое сочетание мер, принимаемых наименее развитыми странами, с одной стороны, и объема условий и структуры международной помощи – с другой.

3. Пока не будут приняты срочные меры для полного и адекватного осуществления Основной новой программы действий, эта тенденция к ухудшению социально-экономического положения наименее развитых стран будет проявляться в дальнейшем еще более остро и будет чревата серьезными последствиями для населения этих стран.

I. ОБЩЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ И МЕРЫ НА НАЦИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ

A. ПРОДОВОЛЬСТВИЕ И СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

4. Среди основных социальных и экономических задач развития наименее развитых стран как средства удовлетворения наиважнейших потребностей человека и как основы экономического роста первостепенное внимание в Основной новой программе действий уделяется сельскому хозяйству и производству продовольствия. Конкретные рекомендации в этом отношении даются в пунктах 9–19 и особенно в пункте 13 Программы. Действительно, большой удельный вес в рамках всей экономики наименее развитых стран сельскохозяйственного сектора, обеспечивающего средства существо-

[106] Изложение текста в части первой в целом соответствует порядку изложения Основной новой программы действий (см. сноску 42, выше).

вания для подавляющей части населения и дающего сырье для промышленности, а также экспортные поступления обусловливают четкую и тесную связь между прогрессом в этом секторе и общим экономическим ростом. Эти рекомендации призывают уделять первоочередное внимание в национальных планах, программах и политике наименее развитых стран в области развития сельскохозяйственному сектору с особым акцентом на производство и распределение продовольствия. Стратегия развития сельского хозяйства и производства продовольствия должна преследовать, в частности, следующие цели:

a) скорейшее достижение большей самообеспеченности продовольствием не позднее 1990 года;

b) достижение или превышение 4-процентного уровня роста сельскохозяйственного производства;

c) достижение обеспеченности продуктами питания посредством поставок продовольствия на приемлемых условиях и по разумным ценам.

5. В течение первых четырех лет 80-х годов сельскохозяйственное производство в наименее развитых странах оставалось предметом постоянной озабоченности в плане как темпов роста, так и способности наименее развитых стран удовлетворить потребности растущего населения в качественных продуктах питания. За этот период средние темпы роста сельскохозяйственного производства не только далеко отставали от планового показателя в 4 процента, но и были ниже уровня 60-х и 70-х годов. Это вызвало значительное сокращение производства на душу населения, поскольку численность населения увеличивалась на 2,6 процента в год.

6. Поставленная цель достижения самообеспеченности продовольствием тем более не могла быть достигнута, поскольку производство продовольствия на душу населения сократилось еще больше, чем общее сельскохозяйственное производство. Необеспеченность продуктами питания еще больше усугубилась, в частности, в расчете на семью. Если в 70-е годы сокращение производства продовольствия в расчете на душу населения составило –0,5 процента в год, то в 1980–1984 годах оно составляло –1,4 процента. Тем не менее в 7 из 36 наименее развитых стран были отмечены положительные темпы роста производства продуктов питания на душу населения, что подтвердило, таким образом, реалистичность плановых заданий, определенных в Основной новой программе действий.

7. Непродовольственное сельскохозяйственное производство, ориентированное в основном на экспорт, в начале 80-х годов развивалось относительно лучше во всех наименее развитых странах как группе стран.

8. Причины неудовлетворительного положения в сельском хозяйстве и в производстве продуктов питания в наименее развитых странах в течение рассматриваемого периода весьма сложны и различаются в зависимости от стран. Но общей из них являются крайне неблагоприятные климатические условия в большинстве этих стран в 80-е годы, вследствие которых не только сократилось сельскохозяйственное производство и были сведены на нет значительные усилия, предпринятые многими наименее развитыми странами для увеличения производства в этом секторе, но и был причинен серьезный ущерб окружающей среде.

9. Необходимость придания важного значения продовольственным стратегиям подтвердилась. Такие стратегии позволяют донорам и наименее развитым странам комплексно и всеобъемлюще решать проблемы производства, сбыта и потребления. Смелые и важные шаги были предприняты при поддержке международного сообщества некоторыми наименее развитыми странами по разработке и введению продовольственных стратегий. Успех в этих случаях явился результатом политической воли правительств осуществить преобразования. Эти меры смогут дать крупные и осязаемые результаты лишь через некоторое время, но уже сейчас они являются главным достижением в этом секторе.

10. Неспособность в некоторых случаях принять соответствующие стратегии в продовольственном секторе и провести надлежащие реформы явилась сдерживающим фактором сельскохозяйственного развития. Трудности возникли в таких ключевых областях, как полное участие сельского населения в программах сельского развития, соответствующая политика цен как на сельскохозяйственные продукты, так и на ресурсы как стимул увеличения производства, организационные и аграрные реформы, развитие необходимой инфраструктуры, удовлетворение основных потребностей сельского населения, преодоление неравенства между мужчинами и женщинами в плане участия в программах сельского развития и пользования приносимыми ими выгодами.

11. В последние годы повысилась особая динамичность развития сельского сектора, которая проявилась в различных формах, в частности в форме поселковых ассоциаций. Она зачастую развивалась при содействии неправительственных организаций. Некоторые наименее развитые страны приняли меры по обеспечению такой динамичности, используя помощь доноров, оказываемую как по двусторонним, так и по многосторонним каналам.

12. Была отмечена необходимость обеспечения надлежащего соотношения между производством продовольствия для внутреннего потребления и выращиванием товарных культур на экспорт. Существует несколько положительных примеров разрешения этой потенциальной дилеммы, что свидетельствует о том, что эти две цели не обязательно противоречат друг другу. Например, развитие производства экспортных сельскохозяйственных продуктов может способствовать внедрению новой техники и средств, которые могут также использоваться фермерами традиционного сектора для увеличения своего производства. Соответствующая политика и развитие инфраструктур, стимулирующих производство на экспорт, также могут способствовать развитию производства продовольствия для местного потребления.

13. Слабое развитие инфраструктуры в сельских районах не только серьезно затрудняет производство и обработку сельскохозяйственной продукции, но и препятствует установлению связей с другими секторами экономики.

14. Хотя в краткосрочном плане продовольственная помощь является полезной, иногда она препятствует повышению самообеспеченности продовольствием в наименее развитых странах, вызывая снижение цен и отсрочку направления необходимых капиталовложений в сельский сектор. Тем не менее были найдены пути использования продовольственной помощи в качестве средства финансирования проектов развития в целом и сельскохозяйственного сектора в частности.

15. Координация политики в сельскохозяйственном секторе как на местном, так и на международном уровнях является недостаточной, приоритетные направления иногда противоречат друг другу, а диалог не всегда бывает достаточно широким, как того хотелось бы.

16. Резкие колебания цен на международных рынках, а также неопределенность, вызванная природными факторами, усугубили проблемы, с которыми сталкивается сельскохозяйственный сектор. Тяжелые экономические условия, в которых оказались многие развитые и развивающиеся страны в начале 80-х годов, привели к сокращению спроса на многие важные сельскохозяйственные экспортные товары наименее развитых стран, продажа которых обеспечивает основную часть их экспортных валютных поступлений, и еще больше осложнили их усилия по использованию сельского хозяйства в качестве средства повышения эффективности всей экономики.

17. Была с удовлетворением отмечена помощь с целью компенсировать сокращения экспортных поступлений в ре-

зультате снижения цен на сырьевые товары. Однако многие страны полагали, что недостаточный объем такой помощи, наряду с отсрочками в обеспечении функционирования Общего фонда для сырьевых товаров, а также ограниченным числом действующих соглашений по сырьевым товарам усугубили трудности наименее развитых стран в деле преодоления неблагоприятных последствий для их сельскохозяйственного производства.

B. ЛЮДСКИЕ РЕСУРСЫ И СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ

18. В отношении проблем людских ресурсов и социального развития в наименее развитых странах было высказано общее мнение, что рекомендации Основной новой программы действий в этой области по-прежнему являются актуальными. Развитие людских ресурсов является главной предпосылкой развития наименее развитых стран и поэтому сохраняет свой приоритетный характер. Нехватка квалифицированной рабочей силы, особенно в административной и управленческой областях, тормозит процесс развития наименее развитых стран.

19. Были с удовлетворением отмечены результаты, достигнутые некоторыми наименее развитыми странами в ряде областей, особенно в области снижения детской смертности и повышения грамотности, хотя была выражена озабоченность по поводу сохранения больших различий между уровнем грамотности мужского и женского населения. Наряду с этим с беспокойством отмечалось, что некоторые другие показатели свидетельствуют о тенденции к ухудшению положения в области образования, здравоохранения и питания для населения наименее развитых стран в целом.

20. Была обсуждена нехватка средств для ускорения развития людских ресурсов в наименее развитых странах, а также меры по преодолению такого положения. Была подчеркнута необходимость рассматривать государственные ассигнования на здравоохранение и образование как вклад в экономику в целом.

21. Были отмечены меры по изменению ориентации системы образования в некоторых наименее развитых странах с целью подготовки руководящих работников и технических кадров для более полного удовлетворения потребностей экономики. Были достигнуты лишь ограниченные результаты в области осуществления программ подготовки, отвечающих первоочередным потребностям сельского населения. Важным аспектом является повышение престижа физического труда, особенно в сельском хозяйстве. Было высказано мнение, что программы подготовки без отрыва от производства приносят больше пользы, когда они включаются в проекты развития на начальных стадиях, и поэтому их следует расширять и укреплять. Была представлена информация о мерах, направленных на более широкую мобилизацию внутренних ресурсов для развития системы образования. Была также подчеркнута необходимость сохранять и повышать качество образования в целом при расширении системы начального образования.

22. Было подчеркнуто, что первичной медико-санитарной помощи следует по-прежнему уделять первостепенное внимание. В общем плане было отмечено существенное отличие медицинской помощи, требующей применения совершенных технических средств и подчас доступной лишь части городского населения, от в значительной степени децентрализованной медицинской помощи профилактического характера, использующей простые методы, являющейся относительно недорогой и предназначенной для широких масс. Были также отмечены усилия наименее развитых стран для достижения цели "Здоровье для всех к 2000 году"[107]. Приспособление к условиям на местах программы по составлению номенклатуры основных медикаментов, разработанной Всемирной организацией здравоохранения, является частью этих усилий.

23. Существенное урезание ассигнований на социальные нужды отрицательно сказалось на сохранности материально-технической базы, в частности, в области образования и здравоохранения. Опыт показал, что эту проблему можно решить за счет гибкого подхода к решению соответствующих вопросов со стороны как наименее развитых стран, так и доноров. Было признано, что государственные фонды наименее развитых стран весьма ограничены, и было сообщено о том, что в ряде случаев активное участие пользователей, в частности через оплату предоставляемых услуг, способствовало покрытию расходов, обеспечению эффективного использования существующих средств и уменьшению зависимости жизненно важных служб от внешней помощи. Однако низкий уровень доходов обусловил в ряде таких случаев возникновение трудностей и установление ограничений в отношении такого участия. Было также подчеркнуто, что всеобщий доступ к начальному образованию и медицинским услугам рассматривается в качестве одной из основных социальных целей наименее развитых стран. Предусмотренное в программах помощи участие в покрытии местных и текущих расходов в некоторых случаях являлось важным дополнением к местным усилиям по обеспечению эксплуатации зданий и сооружений.

24. Было высказано мнение, что важным фактором успеха усилий наименее развитых стран в целях развития являются меры национальной демографической политики, рекомендованные в Основной новой программе действий. Было отмечено, что лишь небольшое количество наименее развитых стран проводит решительную политику в области народонаселения и планирования размеров семьи. Охрана здоровья матери и ребенка, включая планирование размеров семьи, также имеет важное значение для оказания общей медицинской помощи детям и матерям. Представители наименее развитых стран пояснили, что, хотя некоторые наименее развитые страны приняли и осуществляют программы в области народонаселения, условия, определяющие успешность мер по снижению роста населения, не всегда благоприятны для наименее развитых стран.

25. Была представлена информация о значительном вкладе женщин в процесс развития наименее развитых стран, в частности в сельскохозяйственном секторе.

26. Финансовая и техническая помощь наименее развитым странам играет важную роль в поддержке их усилий в области развития людских ресурсов. Было высказано мнение, что чрезвычайно важное значение имеет взаимосвязь между обоими видами помощи и правильная очередность их предоставления. По мнению ряда доноров, такую помощь следовало бы оказывать на более гибких условиях, и она должна включать покрытие текущих и местных расходов, поскольку, как было отмечено, они являются главными препятствиями для прогресса в области здравоохранения и образования.

27. Отмечалось, что отсутствие соответствующих данных о практическом опыте в области развития людских ресурсов не позволяет проанализировать произведенные затраты и достигнутые результаты в области развития людских ресурсов. В этой связи была подчеркнута важная роль, которую играют ряд стран–партнеров наименее развитых стран и Программа развития Организации Объединенных Наций в оказании помощи наименее развитым странам в развитии их людских ресурсов и определении очередности задач.

C. ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ И ЭНЕРГЕТИКА

28. В области природных ресурсов и энергетики цели Основной новой программы действий полностью сохраняют свою актуальность, хотя достигнуть их пока еще не удалось. Нехватка энергии, которая ощущается в большинстве наименее развитых стран, зачастую ведет к появлению большого

[107] См. резолюцию 36/43.

дефицита платежного баланса, а также имеет катастрофические последствия для окружающей среды. Большинство наименее развитых стран из-за отсутствия финансовых, людских и материальных ресурсов не смогли оценить и достаточно полно спланировать свои традиционные и другие энергетические ресурсы, что до настоящего времени препятствует рациональному использованию этих ресурсов.

29. Так, интенсивное использование топливной древесины и древесного угля приводит одновременно к истощению этих ресурсов, деградации экосистемы и ослаблению сельскохозяйственного потенциала. Попытки заменить топливную древесину другими ресурсами еще не дали ожидаемых результатов.

30. Несмотря на снижение международных цен на нефть в реальном выражении, наименее развитые страны по-прежнему вынуждены нести большие расходы в связи с импортом энергетических продуктов.

31. Из-за отсутствия финансовых и технических средств гидроэнергетические ресурсы наименее развитых стран по-прежнему эксплуатируются далеко не полностью. Капиталовложения в этот сектор зачастую требуют значительных финансовых ресурсов, однако при этом не всегда обеспечивают доходы, достаточные для покрытия текущих расходов. Еще не полностью используются возможности гидроэнергетических систем местного значения.

32. Предпринимаемые на международном уровне усилия по оказанию помощи в развитии энергетического сектора пока еще не привели к решению энергетических проблем наименее развитых стран, и условия не были достаточно гибкими, чтобы обеспечить полное использование местного потенциала социально-экономического развития.

D. ОБРАБАТЫВАЮЩАЯ ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

33. Цели Основной новой программы действий в области индустриализации пока еще не достигнуты. В большинстве наименее развитых стран доля ВВП, приходящаяся на обрабатывающую промышленность, в настоящее время составляет около 9 процентов, а в ряде случаев не превышает 4–5 процентов.

34. Сохранение в течение длительного времени искусственных структур цен и обменных курсов иногда отрицательно сказывалось на усилиях по промышленному развитию.

35. В ряде наименее развитых стран была пересмотрена политика индустриализации, в том числе роль, которую должно играть государство в области промышленного развития. В нескольких наименее развитых странах государственные предприятия по-прежнему играют важную роль в этом процессе.

36. В некоторых случаях механизмы содействия промышленному развитию, в частности системы кредитов и профессиональной подготовки, а также международная помощь, по-прежнему являются недостаточно эффективными и зачастую ставят деятельность по содействию промышленному развитию в сложные условия, преодолеть которые не удается.

37. В прошлом во многих случаях выбор технологии со стороны как доноров, так и получателей не отвечал необходимым требованиям, что порождало проблемы в области освоения и эксплуатации мощностей.

38. Взаимодополняющий характер сельскохозяйственного и промышленного секторов не всегда учитывался в полной мере, в частности в плане их совокупного влияния на занятость. Однако наименее развитые страны стремились стимулировать разработку комплексных стратегий. Местные производственные мощности по переработке сырья развиты пока еще не в полной мере ввиду отсутствия технических и финансовых средств и недостаточной передачи технологии наименее развитым странам.

39. Хотя ситуация значительно различается в зависимости от страны, меры по содействию созданию мелких и средних предприятий, а также оказываемая для этого международная помощь еще недостаточны. Между некоторыми предприятиями наименее развитых стран и предприятиями некоторых стран-доноров были заключены соглашения о промышленном сотрудничестве.

40. Региональные и субрегиональные экономические объединения приняли меры, направленные на использование возможностей, открывающихся в результате расширения рынка в соответствующих регионах.

E. ФИЗИЧЕСКАЯ И ОРГАНИЗАЦИОННАЯ ИНФРАСТРУКТУРА

41. Отсутствие надлежащей организационной и физической инфраструктуры, ее непрочность, а подчас неэффективность и неприспособленность по-прежнему являются одним из главных препятствий на пути структурной перестройки и экономического развития наименее развитых стран.

42. Плохое состояние физической инфраструктуры наименее развитых стран зачастую усугубляется ее неэффективной эксплуатацией.

43. Организационная инфраструктура во многих случаях не обеспечивает достаточной продуктивности, что объясняется рядом причин, в частности нехваткой оборудования и квалифицированного персонала, а также недостаточными бюджетными ассигнованиями.

44. В случае наименее развитых стран, не имеющих выхода к морю, отсутствие надлежащей транспортной сети и плохая работа транспорта в соседних с ними странах, а также нестабильность организационных структур в некоторых из них становятся препятствием для перевозки импортируемых или экспортируемых товаров.

F. ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

45. В последние годы все очевиднее становится тесная взаимосвязь между бедностью и ухудшением состояния окружающей среды. Отсутствие средств и альтернативных источников энергии заставляет население наименее развитых стран использовать истощаемые ресурсы, такие как топливная древесина, что ведет к ухудшению состояния окружающей среды и усугублению последствий засухи и процесса опустынивания. Таким образом, ухудшение состояния экосистемы является результатом комбинированного воздействия таких факторов, как климат и человеческая деятельность в условиях нищеты и быстрого роста населения, что ведет к истощению почв, водных запасов и растительности. Вызванное этим ухудшение климатических условий, приводящее к засухам и опустыниванию, может приобрести необратимый характер.

46. В политике развития сельских районов в некоторых наименее развитых странах еще не всегда предусматриваются конкретные меры борьбы с засухой и опустыниванием. Ввиду того что топливная древесина в будущем по-прежнему будет являться основным источником энергии для домашних хозяйств в сельских районах наименее развитых стран, усилия по лесовозобновлению представляются недостаточными. Действия, которые были предприняты, в том числе международная помощь в этой области, зачастую ориентировались на краткосрочную перспективу и не учитывали необходимости принятия мер долгосрочного характера. Голод, охвативший в настоящее время некоторые страны, является не только результатом действия на протяжении десятилетий неблагоприятных климатических факторов, но и просчетов, ошибок или бездействия со стороны как соответствующих стран, так и международного сообщества.

47. В некоторых случаях политическая нестабильность затрудняла принятие мер по борьбе с опустыниванием и засу-

хой. Кроме того, иногда это усложнялось действием такого фактора, как движение населения.

48. Сталкиваясь с таким серьезным положением, некоторые наименее развитые страны начинают принимать меры по привлечению местного населения к осуществлению мер в области охраны окружающей среды.

G. КАПИТАЛОВЛОЖЕНИЯ В ЦЕЛЯХ ПЕРЕСТРОЙКИ

49. Число разрабатываемых или осуществляемых крупных проектов капиталовложений во многих наименее развитых странах существенно сократилось со времени принятия Основной новой программы действий, в частности в результате испытываемых этими странами внутренних и внешних трудностей с ресурсами. Учитывая имеющийся опыт в области разработки и осуществления проектов, помимо потребностей в капитале, были сочтены важными следующие элементы:

a) всесторонний подход к выбору основных инвестиционных проектов в соответствии с национальными первоочередными задачами;

b) тщательно подготовленные предынвестиционные исследования, включая анализ затрат и выгод;

c) предынвестиционные мероприятия в сочетании с необходимой технической помощью;

d) аспекты, касающиеся людских ресурсов, в том числе подготовка кадров, управленческий потенциал и участие местной рабочей силы;

e) материально-техническое обеспечение и ремонт, включая готовность покрыть эксплуатационные издержки;

f) благоприятные условия для капиталовложений.

H. НЕ ИМЕЮЩИЕ ВЫХОДА К МОРЮ И ОСТРОВНЫЕ НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫЕ СТРАНЫ

50. Было отмечено, что пункт 55 Основной новой программы действий, касающийся проблем не имеющих выхода к морю и островных наименее развитых стран, по-прежнему является актуальным. Кроме того, отмечалось, что проблемы этих стран осложнились в период недавнего экономического спада. Внимание было обращено на резолюции 137 (VI) и 138 (VI) от 2 июля 1983 года Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию[38], а также резолюцию 319 (XXXI) от 27 сентября 1985 года Совета по торговле и развитию[39].

I. ВНЕШНЯЯ ТОРГОВЛЯ

51. Межправительственная группа подтвердила важность пунктов 56–58 Основной новой программы действий, которые сохраняют все свое значение. Было отмечено, что следующие факторы представляются особенно важными:

a) горизонтальная и вертикальная диверсификация производства и экспорта;

b) влияние расширения сети межправительственных долгосрочных соглашений о торговле и экономическом сотрудничестве, а также об организационной структуре между наименее развитыми странами и другими странами;

c) развитие торговли на национальном, региональном и глобальном уровнях;

d) меры по содействию торговле;

e) усилия по перестройке в связи с программой и политикой наименее развитых стран в области импорта;

f) развитие административной инфраструктуры, включая подготовку кадров.

52. Было признано, что при осуществлении задач в этих областях наименее развитые страны получают пользу, в частности от деятельности Центра международной торговли ЮНКТАД/ГАТТ и деятельности Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию.

J. ПОМОЩЬ НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫМ СТРАНАМ В СЛУЧАЕ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ

53. Осуществление Основной новой программы действий в первые четыре года осложнялось стихийными бедствиями, такими как засуха в Африке и наводнения и циклоны в других странах, и бедствиями, связанными с деятельностью человека, такими как внутренние и внешние конфликты, которые затронули значительное число наименее развитых стран и привели к существенному увеличению числа беженцев и перемещенных лиц. В настоящее время наименее развитые страны, промышленно развитые страны и международное сообщество, в частности соответствующие специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций, могут извлечь некоторые уроки из этих драматических событий, указывающие на:

a) необходимость создания условий для повышения эффективности чрезвычайной помощи в целях охвата групп населения, нуждающихся в помощи;

b) недостатки, касающиеся административных структур в целях осуществления заблаговременных мер, касающихся, в частности, статистики, технологии и различных информационных сетей и систем контроля за окружающей средой;

c) актуальность использования чрезвычайной помощи для принятия мер, направленных на повышение эффективности помощи, таких как материально-техническое обеспечение и транспортные возможности;

d) необходимость более эффективной координации усилий на национальном и международном уровнях;

e) значение участия неправительственных организаций;

f) необходимость учета долгосрочных целей развития при оказании чрезвычайной помощи, в частности, в отношении производства и распределения продовольствия;

g) особую уязвимость наименее развитых стран, принимающих беженцев и лиц, пострадавших в результате стихийных бедствий.

54. Межправительственная группа одобрила выводы, касающиеся чрезвычайной помощи, принятые на проходившем в Женеве 1–10 мая 1985 года Совещании правительственных экспертов стран-доноров и учреждений по оказанию многосторонней и двусторонней финансовой и технической помощи с представителями наименее развитых стран в рамках подготовки к среднесрочному глобальному обзору осуществления Основной новой программы действий[108].

II. МЕРЫ МЕЖДУНАРОДНОЙ ПОДДЕРЖКИ

A. ПЕРЕДАЧА ФИНАНСОВЫХ РЕСУРСОВ

55. Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам признала, что для достижения целей программ по странам в рамках Основной новой программы действий меры наименее развитых стран на национальном уровне, включая решительные меры по мобилизации внутренних ресурсов, должны дополняться международными мерами поддержки как посредством значительного увеличения объема передаваемых финансовых средств, так и путем осуществления политики и программ, влияющих на формы и условия предоставления помощи.

1. *Объем помощи*

56. В Программе предусматривается, что если бы все доноры оказывали официальную помощь в целях развития на уровне, соответствующем одному или другому целевому заданию, установленному в пункте 63 Программы, то уро-

[108] TD/B/1055 и Corr.1, часть вторая, пункты 44–46.

вень такой помощи наименее развитым странам в 1985 году удвоился бы по сравнению с ежегодным уровнем передачи средств этим странам за период 1976–1980 годов. С учетом данных до 1984 года предполагается, что фактический уровень помощи будет значительно меньше этого объема в 1985 году. Тем не менее значительное число доноров, принявших одно из целевых заданий в 1981 году, – либо предоставить помощь в размере 0,15 процента от их ВНП, либо удвоить объем своей помощи – выполнили его или близки к его выполнению.

2. *Многосторонние программы*

57. Объем ежегодно предоставляемой наименее развитым странам многосторонней помощи, включая потоки помощи со стороны многосторонних учреждений, финансируемых членами Организации стран – экспортеров нефти, за период 1981–1983 годов был на 47 процентов больше по сравнению с периодом 1976–1980 годов. Однако многие страны выразили серьезную озабоченность по поводу сокращения уровня финансирования со стороны нескольких важных многосторонних учреждений по вопросам развития, в частности Международной ассоциации развития.

58. Однако отмечалось, что ряд многосторонних учреждений по вопросам развития, финансируемых главным образом странами – членами Комитета содействия развитию, осуществляют политику, в которой делается акцент на потребности наименее развитых стран. Хотя доля потоков помощи наименее развитым странам со стороны этих учреждений увеличивалась с 1981 года, упомянутый акцент в политике еще не нашел должного отражения в применяемых схемах предоставления помощи.

59. В 1985 году был создан специальный механизм Всемирного банка для стран, расположенных южнее Сахары, который, хотя специально и не предназначен для наименее развитых стран, увеличит финансовые потоки во многие наименее развитые страны в Африке.

3. *Новые механизмы*

60. С 1981 года не было предпринято никаких новых инициатив в отношении создания возможных новых механизмов для расширения объема финансовых средств, передаваемых наименее развитым странам. Отмечалось, что использование этими странами средств Международного валютного фонда, предназначенных для оказания помощи в решении краткосрочных проблем платежного баланса, дефицит которого достиг 2,2 млрд. долл. США в 1983 году, в настоящее время уменьшается и что показатель их чистых закупок по линии Международного валютного фонда в 1984 году был отрицательным, несмотря на их существующие серьезные трудности с платежным балансом. Далее отмечалось, что Целевая группа по льготным потокам Комитета развития Всемирного банка недавно завершила свою работу, которая была рассмотрена на двадцать седьмом заседании Комитета развития, состоявшемся 7 октября 1985 года в Сеуле.

4. *Условия предоставления помощи*

61. В Основной новой программе действий содержится настоятельный призыв к донорам и получателям помощи повысить качество и эффективность официальной помощи в целях развития путем улучшения практики предоставления помощи и ее регулирования. В этой связи отмечались следующие моменты:

a) большинство доноров все чаще оказывают помощь наименее развитым странам на безвозмездной основе;

b) положение в области задолженности многих наименее развитых стран остается серьезным, а сумма непогашенной задолженности, включая краткосрочную задолженность и кредиты Международного валютного фонда, возросла с 1981 года до конца 1983 года до 35 млрд. долл. США. Большинство стран-доноров, членов Комитета содействия развитию, приняли меры в соответствии с резолюцией 165 (S-IX) Совета по торговле и развитию от 11 марта 1978 года[109]: стоимость этих мер в отношении наименее развитых стран составляет 4,0 млрд. долл. США, из которых 2,9 млрд. долл. США приходится на аннулирование задолженности по официальной помощи в целях развития. В ряде случаев некоторые доноры также пересмотрели задолженность наименее развитых стран по официальной помощи в целях развития;

c) с 1981 года доноры не выступали с общей инициативой увеличить долю не ограниченной условиями двусторонней помощи. Большая часть двусторонней помощи, помимо финансирования местных расходов, по-прежнему увязывалась с закупками в стране-доноре. Представители наименее развитых стран указали, что с 1981 года участилась практика оговаривать условиями оказание двусторонней помощи их странам;

d) в рамках улучшенного диалога и возросшего понимания внутренних программ и политики наименее развитых стран большинство доноров проявили большую готовность предоставлять помощь в более гибких формах, в частности, в деле поддержания платежного баланса, а на уровне секторов – в восстановлении и улучшении эксплуатационных параметров. Это касается и более долгосрочных целей развития. Представители некоторых наименее развитых стран указали, что доноры продолжают отдавать предпочтение помощи по проектам (в отдельных случаях эта тенденция даже усиливается) по сравнению с другими формами помощи, что создает трудности в использовании помощи во многих наименее развитых странах. Была признана необходимость обеспечения возможности более точного прогнозирования такой помощи и мер, которые необходимо принять для сокращения интервала между взятием обязательств и выплатами;

e) хотя большинство доноров проявляют большую готовность обеспечить финансирование местных расходов, тем не менее к финансированию текущих расходов они по-прежнему относятся сдержанно. Было отмечено, что оказание помощи в целях покрытия местных расходов на капиталовложения может облегчить финансирование текущих расходов, в частности в социальных секторах, из внутренних средств. Тем не менее была признана важность оказания помощи для покрытия текущих расходов в соответствующих случаях при условии договоренности относительно срока, в течение которого эти расходы все в большей степени будут финансироваться из внутренних источников;

f) правительства-доноры, а также население различных стран посредством добровольных взносов в неправительственные организации реагируют на бедствия и особенно на ужасающий голод в африканских странах, расположенных к югу от Сахары, оказывая значительную помощь срочного характера.

B. КОМПОНЕНТ ОСНОВНОЙ НОВОЙ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ, ПРЕДУСМАТРИВАЮЩИЙ НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНЫЕ ДЕЙСТВИЯ

62. Основные вопросы, касающиеся компонента Программы, предусматривающего незамедлительные действия, были рассмотрены при обсуждении форм и условий помощи.

---

[109] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 15* (A/33/15), том I, часть вторая, приложение I.

C. ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ

63. Хотя уровень технической помощи, оказываемой наименее развитым странам, был значительно выше в 1981–1983 годах по сравнению с периодом 1976–1980 годов, он по-прежнему составлял около 1,5 млрд. долл. США в год. Была отмечена важность технической помощи, направленной на создание институционных основ и на профессиональную подготовку рабочей силы, которая предоставляется рядом доноров, включая Программу развития Организации Объединенных Наций.

64. Опыт показывает, что существует возможность дальнейшего повышения эффективности технического сотрудничества путем установления более тесной связи между техническим сотрудничеством и финансовой помощью, дальнейшей консолидации различных средств, направляемых на развитие технического сотрудничества, в том числе поставки оборудования и предоставление услуг высококвалифицированных экспертов, способных эффективно работать в условиях наименее развитых стран в сотрудничестве с местным персоналом.

D. ДРУГИЕ МЕРЫ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКИ НА МЕЖДУНАРОДНОМ УРОВНЕ

1. *Меры торговой политики*

65. Сокращение экспортных поступлений наименее развитых стран в долларовом выражении, обусловленное, в частности, падением цен на сырье с 1979 года, вызывает серьезное беспокойство. Это явление наряду с ухудшением условий торговли привело к сокращению объема основных импортных товаров, увеличению внешней задолженности наименее развитых стран, препятствуя осуществлению их планов расширения и диверсификации торговли. В этих условиях усилия, предпринятые промышленно развитыми странами в области торговой политики, не принесли желаемого результата.

a) Доступ на рынки

66. Отмечен определенный прогресс в обеспечении лучшего доступа товаров наименее развитых стран на рынки промышленно развитых стран. С другой стороны, также отмечалось настойчивое применение некоторыми странами в ряде случаев количественных ограничений или неоправданно жестких правил о происхождении товаров.

67. Были значительно улучшены системы тарифных льгот некоторых промышленно развитых стран, однако во многих случаях эти системы не охватывают все экспортные товары, имеющие особое значение для наименее развитых стран. К тому же по различным причинам наименее развитые страны зачастую не используют или не могут использовать в полной мере существующие системы преференций.

b) Содействие экспорту

68. В ряде промышленно развитых стран были созданы учреждения по содействию импорту из развивающихся стран, и особенно импорту из наименее развитых стран.

69. Техническая помощь, оказываемая Центром международной торговли ЮНКТАД/ГАТТ и ЮНКТАД в области разработки стратегий экспорта и содействия развитию торговли, получила положительную оценку.

c) Сырье

70. В области заключения соглашений по сырьевым товарам был достигнут незначительный прогресс. Было выражено удовлетворение по поводу успешного заключения двух новых соглашений в целях развития, международных соглашений по джуту и джутовым изделиям, а также по тропической древесине. Соглашение об учреждении Общего фонда для сырьевых товаров[29], который мог бы принести наименее развитым странам большую пользу, все еще не заключено.

71. Что касается компенсации сокращения экспортных поступлений, то распространение СТАБЕКС[110] на новые товары, а также применение аналогичной системы к наименее развитым странам, не являющимся участниками Ломейской конвенции, были отмечены в качестве позитивных мер. Тем не менее по-прежнему имеются возможности для улучшения механизмов компенсационного финансирования. Упоминался проект улучшения механизмов компенсационного финансирования, в котором будет предусмотрен особый режим для наименее развитых стран и который обсуждается в настоящее время в ЮНКТАД.

2. *Транспорт и связь*

72. Наименее развитые страны продолжают сталкиваться со значительными трудностями в плане обслуживания и обеспечения работы транспорта и связи. Эти трудности вызывают огромные потери в случае стихийных бедствий. Проблемы не имеющих выхода к морю и островных наименее развитых стран являются особенно острыми и требуют крупных капиталовложений в транспортно-транзитную инфраструктуру.

3. *Передача и развитие технологии*

73. Значение передачи технологии в целях социально-экономических преобразований в наименее развитых странах получает широкое признание. Наименее развитые страны по-прежнему сталкиваются с трудностями приобретения и освоения соответствующих технологий. Были отмечены некоторые важные меры наименее развитых стран в осуществлении технологических преобразований. Была выражена озабоченность в связи с тем, что переговоры, касающиеся международного кодекса поведения в области передачи технологии, пересмотра Парижской конвенции об охране промышленной собственности и проблемы "утечки умов", не были завершены. Упоминалось отрицательное влияние обратной передачи технологии.

III. МЕРОПРИЯТИЯ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРОГРАММЫ, ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И КОНТРОЛЬ

74. В Основной новой программе действий признается значение последующей деятельности, осуществления Программы и контроля на национальном, региональном и глобальном уровнях.

A. НАЦИОНАЛЬНЫЙ УРОВЕНЬ

75. Координация в целях обеспечения эффективности всей деятельности в области развития на национальном уровне является основной ответственностью самих наименее развитых стран и важнейшим аспектом осуществления, контроля и последующих мероприятий Основной новой программы действий. Потребности в координации различны в зависимости от страны, и выбранные механизмы отвечают требо-

---

[110] Система стабилизации экспортных поступлений, учрежденная первой Ломейской конвенцией, заключенной между ЕЭС и 46 государствами АКТ (Африки, Карибского бассейна и Тихого океана) 28 февраля 1975 года, и усиленная второй Конвенцией АКТ–ЕЭС, заключенной между ЕЭС и 58 государствами АКТ 31 октября 1979 года [см. *Official Journal of the European Communities*, vol. 23, No. L 347 (22 December 1980)].

ваниям ситуации, сложившейся в каждой отдельной стране. Все возрастающая нагрузка на правительства наименее развитых стран, вызванная ростом числа мероприятий в области развития, включая меры борьбы с последствиями стихийных бедствий, ведет к тому, что наименее развитые страны и международное сообщество все в большей мере признают значение координации. В связи с этим многие наименее развитые страны создали национальные центры для координации внешней помощи. Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и другие доноры способствуют расширению возможностей наименее развитых стран в этой области.

76. Начиная с 1981 года большинство наименее развитых стран создали в соответствии с пунктом 111 Программы механизмы, которые носят форму консультаций за круглым столом в рамках ПРООН, консультативных групп Всемирного банка и т.п. В ответ на просьбу наименее развитых стран ПРООН расширила свою систему консультаций за круглым столом, а Всемирный банк увеличил число консультативных групп, на совещаниях которых активную роль играет секретариат ЮНКТАД. Первоначальные результаты консультаций за круглым столом в плане поощрения более значительного притока ресурсов и откровенное обсуждение конкретных вопросов развития были неудовлетворительными. В ходе совещаний не были обсуждены все аспекты, рекомендованные в пункте 113 Программы, однако они заложили прочную основу для будущего сотрудничества в области развития.

77. Программа развития Организации Объединенных Наций впоследствии проанализировала процесс проведения консультаций за круглым столом и внесла ряд улучшений, которые предполагают, в частности, сотрудничество с Всемирным банком и Европейским экономическим сообществом по ключевым аспектам макроэкономического положения при проведении экономического анализа. Это ведет к конвергенции типов вопросов, рассматриваемых на обоих форумах совещаний по координации. Некоторые доноры оказывают специальную помощь ПРООН в целях проведения совещаний за круглым столом.

78. Хотя общепризнано, что деятельность конференций за круглым столом ПРООН и консультативных групп Всемирного банка должна дополняться координированием на местном и региональных уровнях, опыт показывает, что это имеет место еще не во всех случаях.

79. Координация деятельности системы Организации Объединенных Наций на национальном уровне, как предусмотрено в пункте 124 Программы, и под эгидой координатора-резидента системы Организации Объединенных Наций является недостаточной и может быть улучшена, в том что касается определенного нежелания сотрудничать. В некоторых наименее развитых странах по конкретной просьбе страны координатор-резидент выполняет более широкие функции. Были отмечены мероприятия региональных комиссий Организации Объединенных Наций во исполнение пункта 125 Программы.

B. ГЛОБАЛЬНЫЙ УРОВЕНЬ

80. Было отмечено, что ЮНКТАД при выполнении роли общего контроля Программы проводит регулярный анализ некоторых аспектов функционирования экономики наименее развитых стран и действий, предпринимаемых международным сообществом по осуществлению Программы. Секретариат ЮНКТАД также регулярно представляет Генеральной Ассамблее доклады о ходе осуществления Основной новой программы действий. Кроме того, в рамках системы Организации Объединенных Наций Генеральный директор по вопросам развития и международного экономического сотрудничества в тесном сотрудничестве с Генеральным секретарем ЮНКТАД проводит на регулярной основе межучрежденческие консультации по наименее развитым странам в целях обеспечения на уровне секретариатов полной мобилизации и координирования действий всех региональных комиссий, органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций для осуществления и проведения последующих мероприятий Программы.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ

Меры по обеспечению осуществления Основной новой программы действий в течение второй половины Десятилетия[111]

Межправительственная группа по наименее развитым странам,

I

ПРОДОВОЛЬСТВИЕ И СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО И РАЗВИТИЕ СЕЛЬСКИХ РАЙОНОВ

выражая озабоченность по поводу того, что, хотя в Основной новой программе действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран сельскохозяйственному сектору, в частности производству продуктов питания, справедливо придается первоочередное значение, прогресс в достижении целей был во многих случаях исключительно медленным в силу действия факторов, не зависящих от наименее развитых стран,

признавая необходимость достижения дальнейшего прогресса в области скоординированной и целенаправленной разработки и осуществления продовольственных стратегий,

1. *приходит к выводу* о том, что при признании различной ситуации в каждой отдельной наименее развитой стране для комплексной политики в этой области решающее значение имеют следующие элементы:

a) общие стратегии, определяющие не только цели сельскохозяйственного развития и обеспечения продовольствием, но и пути и средства достижения этих целей;

b) экспорт сельскохозяйственной продукции в качестве средства для финансирования необходимого импорта, особенно для сельскохозяйственного сектора, и содействия реинвестициям в этот сектор;

c) совершенствование научных исследований, внедрение соответствующих технологий и изучение возможностей дальнейшей переработки основной сельскохозяйственной продукции;

d) содействие развитию кооперации;

e) эффективные структуры и процедуры поддержки фермерских хозяйств с точки зрения, во-первых, услуг (механизмы маркетинга и платежей, соответствующая консультативная служба в области сельского хозяйства, основные социальные услуги, такие как первичные медицинские учреждения и общеобразовательные школы, и вспомогательные услуги, такие как ремонтные мастерские и мелкая промышленность); во-вторых, ресурсов производства (расширенная система обеспечения кредитом в сельском хозяйстве, семенами, удобрениями, пестицидами, орудиями труда и т.д.) и, в-третьих, инфраструктуры (хранение, транспорт, водоснабжение и т.д.);

f) соответствующая политика ценообразования на сельскохозяйственное сырье и продукцию;

g) соответствующая организационная и аграрная реформа, включая более эффективное и справедливое распределение средств производства;

h) меры, направленные на обеспечение полного участия сельского населения, с уделением особого внимания женщинам в отношении их вклада и доли получаемых благ;

---

[111] См. также "Заявления, сделанные в связи с принятием выводов и рекомендаций Межправительственной группы" (A/40/827, стр. 36).

i) эффективное использование лесных ресурсов с учетом их производительного, защитного и социального потенциала;

j) более эффективное управление рыбным хозяйством и стратегия его развития;

k) улучшение пород домашнего скота, ветеринарный надзор, включая производство вакцины и обеспечение кормами;

2. *настоятельно призывает* наименее развитые страны и впредь принимать все необходимые меры для выделения соответствующей доли внутренних ресурсов на развитие сельских районов, как было рекомендовано, в частности, Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее двадцать первой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 18–20 июля 1985 года[112];

3. *настоятельно призывает* доноров оказывать все более значительную помощь наименее развитым странам в разработке и осуществлении их политики и программ, предоставляя им техническую и финансовую помощь, с целью непосредственного улучшения сельскохозяйственного производства и условий жизни населения сельских районов;

4. *просит* доноров взять на себя более четкие обязательства в отношении помощи, включая продовольственную помощь, которая должна быть предусмотрена в долгосрочных сельскохозяйственных и продовольственных стратегиях, чтобы обеспечить наименее развитые страны достаточным количеством продовольствия в течение периода, когда соответствующие наименее развитые страны еще не достигли своих целей самообеспеченности продуктами питания;

5. *просит* наименее развитые страны и доноров признать, что их политика должна быть взаимодополняемой для достижения целей эффективного сельскохозяйственного развития и полной обеспеченности продовольствием;

II

ЛЮДСКИЕ РЕСУРСЫ И СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ

признавая, что для наименее развитых стран людские ресурсы и социальное развитие имеют решающее значение, отмечая, что государственные расходы на развитие образования, улучшение медицинского обслуживания и меры в области народонаселения представляют собой инвестиции в будущее наименее развитых стран, что восстановление и поддержание существующих средств имеют важнейшее значение и что мобилизация инициатив на местах, поддержка, мотивация и участие населения имеют ключевое значение, и отмечая далее, что многие наименее развитые страны выступили с важными инициативами в этом отношении,

1. *настоятельно призывает* наименее развитые страны продолжать разрабатывать и осуществлять с помощью доноров конкретные планы в следующих областях:

a) *Образование и профессиональная подготовка*

i) обеспечение всеобщего начального образования и всеобщей грамотности взрослого населения с учетом второго среднесрочного плана Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (1984–1989 годы), в котором подчеркивается необходимость сократить разрыв в образовании между мужчинами и женщинами и повысить качество образования;

ii) профессиональная подготовка, включая подготовку без отрыва от производства, для целей проектов в области развития;

iii) образовательные программы, направленные на удовлетворение первоочередных потребностей сельского населения;

iv) специальная профессиональная подготовка сельской молодежи, в том числе для того, чтобы ограничить дальнейшую миграцию в городские районы;

v) трудоемкие и другие соответствующие технологии;

vi) увеличение численности квалифицированной рабочей силы, особенно имеющей квалификацию в области администрации, управления и планирования в целях развития;

vii) повышение престижа производственной деятельности и физического труда, особенно в сельском хозяйстве, на начальном и высшем уровнях образования.

b) *Здравоохранение и питание*

i) улучшение доступа к медицинскому обслуживанию для всего населения с упором на первичную медицинскую помощь, профилактику заболеваний, предоставление необходимых медикаментов и простых недорогостоящих методов лечения;

ii) укрепление инфраструктуры здравоохранения, в том числе управления, и установление с этой целью циклов планирования в рамках процесса национального развития каждой наименее развитой страны;

iii) подготовка национальных медицинских кадров;

iv) содействие и управление в области поставок и хранения медикаментов, разработка соответствующих методов лечения и элементарное санитарное просвещение;

v) включение аспектов питания в планы и политику в области сельского хозяйства и здравоохранения;

vi) улучшение координации в таких программах развития сельских районов, как водоснабжение и санитария.

c) *Население*

включение планирования в области народонаселения в национальные планы развития с упором на охрану здоровья матери и ребенка и услуги в области планирования семьи в соответствии с рекомендациями Международной конференции по народонаселению 1984 года[113];

2. *просит* доноров и многосторонние учреждения оказывать более эффективную помощь в этих чрезвычайно важных областях в плане не только финансовой и технической помощи, но и, насколько это возможно, прогнозируемого и всеобъемлющего комплекса мер по оказанию помощи, включая местные и текущие расходы по эксплуатации имеющихся объектов;

III

ПОЛОЖЕНИЕ ЖЕНЩИН

1. *настоятельно призывает* все страны осуществить выводы и рекомендации Всемирной конференции по обзору и оценке достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир[114];

---

[112] См. A/40/666, приложение I.

[113] См. *Доклад Международной конференции по народонаселению, 1984 год, Мехико, 6–14 августа 1984 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.XIII.8 и исправление).

[114] См. *Доклад Всемирной конференции по обзору и оценке достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Найроби, 15–26 июля 1985 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IV.10), глава I.

3. *просит* правительства наименее развитых стран отражать постоянный учет положения женщин как ключевого фактора своего развития путем активизации своих усилий по принятию необходимых мер в целях преодоления барьеров в области культуры, права и экономики, которые препятствуют полному участию женщин в развитии и справедливом использовании выгод социально-экономического развития;

4. *настоятельно призывает* доноров в своей поддержке программ и проектов в области развития в наименее развитых странах уделять особое внимание их воздействию на положение женщин, в том числе с целью предотвращения их случайных негативных последствий для женщин;

IV

ЭНЕРГЕТИКА

1. *призывает* наименее развитые страны продолжать включать в свои планы развития энергетики меры по сохранению энергии и производить оценку характера потребления источников энергии, включая древесное топливо, и воздействия этого на окружающую среду;

2. *просит* развитые страны-доноры и другие страны, которые в состоянии это сделать, оказать наименее развитым странам помощь в планировании и осуществлении этих мер и поддержать в максимально возможной степени меры по обеспечению энергоснабжения и энергосбережения, особенно путем освоения возобновляемых источников энергии, а также лесовосстановления;

V

ПРОМЫШЛЕННОЕ РАЗВИТИЕ

признавая, что промышленное развитие является важной целью в плане преодоления низкого уровня развития занятости, а также в отношении потребности в диверсификации экономики,

признавая также, что во многих наименее развитых странах первостепенное значение агропромышленности отражается в политике в области промышленного развития,

отмечая резолюцию 6 от 19 августа 1984 года[115], принятую на четвертой Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию,

1. *подчеркивает*, что наименее развитые страны должны:

a) по-прежнему уделять первостепенное значение в своем промышленном развитии агропромышленности, промышленности по производству средств производства для сельского хозяйства и отраслям, основанным на местных сырьевых материалах;

b) способствовать развитию национальных производственных предприятий, в частности мелких и средних трудоемких предприятий;

c) улучшать и далее экономическую, правовую и финансовую основу промышленного развития и всех форм международного сотрудничества, включая совместную деятельность предприятий наименее развитых стран и предприятий других стран в контексте национальной политики и приоритетов;

d) уделять первостепенное значение поддержанию и полному использованию имеющегося промышленного потенциала;

e) изыскивать соответствующие технологии, приспособленные к местным потребностям и возможностям по техническому обслуживанию и ремонту;

f) использовать полный потенциал государства, но также усиливать стимулы к предпринимательству и поддержку местных инициатив в соответствии с национальной политикой;

2. *призывает* страны-доноры:

a) увеличить свою эффективную поддержку наименее развитым странам в осуществлении этих мер в свете вышеуказанных согласованных первоочередных задач;

b) твердо основывать свой вклад на инициативах и участии на местах;

c) сочетать подготовку технических и управленческих кадров с финансовой помощью;

d) предоставлять помощь по возможности на многолетней основе;

e) оказывать помощь в развитии местных источников сырьевых материалов там, где это необходимо, для уменьшения уязвимости местной промышленности в плане проблем платежного баланса;

VI

ФИЗИЧЕСКАЯ И ОРГАНИЗАЦИОННАЯ ИНФРАСТРУКТУРА

признавая первостепенное значение для наименее развитых стран вопроса преодоления узких мест в организационной и физической инфраструктуре,

признавая также, что для осуществления Основной новой программы действий все большее внимание следует уделять в особенности укреплению организационного потенциала, который имеет важное значение, в частности, для эффективности программ помощи в целях развития, оказания помощи в случае стихийных бедствий и координации помощи,

1. *просит* наименее развитые страны и далее укреплять свой потенциал в области планирования, контроля, оценки и исполнения, в частности, направляя его на создание политической основы, которая позволила бы эффективно и рационально использовать возможности развития в каждой стране;

2. *просит далее* наименее развитые страны принять в отношении физической инфраструктуры меры по обеспечению полного использования существующего потенциала с уделением внимания текущим расходам на обслуживание и инвестициям на цели балансирования, модернизации и замены и с учетом того, что во многих наименее развитых странах потребуется внешняя помощь в краткосрочном плане, поскольку во многих случаях не удастся полностью покрыть эти затраты за счет внутренних ресурсов;

3. *призывает* доноров оказывать наименее развитым странам техническую и долгосрочную финансовую помощь в целях улучшения их физической инфраструктуры;

4. *призывает далее* доноров уделять особое внимание транспортным службам и транзитным связям наименее развитых стран, в частности не имеющих выхода к морю и островных наименее развитых стран;

5. *подчеркивает* особое значение подъездных дорог и путей для обеспечения доступа к отдаленным сельским районам, с тем чтобы расширить выход их сельскохозяйственной продукции на рынки и облегчить оказание чрезвычайной помощи;

VII

ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

признавая тесную взаимосвязь между нищетой и окружающей средой,

признавая далее, что, возможно, существует противоречие между насущными потребностями населения наименее развитых стран и необходимостью охраны окружающей среды,

1. *настоятельно призывает* все наименее развитые страны и доноров в большей степени учитывать экологические послед-

[115] См. ID/CONF.5/46 и Corr.1, глава II, раздел B.

ствия мер в области развития, особенно проблему опустынивания;

2. *просит* доноров поддерживать принимаемые наименее развитыми странами меры в плане защиты окружающей среды, включая, в частности, охрану и защиту почвы, лесонасаждение, лесовосстановление, а также изыскание и сохранение водных ресурсов;

3. *просит* наименее развитые страны более значительное внимание уделять включению экологических вопросов в планирование в области развития и обеспечивать активное участие местного населения во всех принимаемых мерах;

VIII

НЕ ИМЕЮЩИЕ ВЫХОДА К МОРЮ И ОСТРОВНЫЕ СТРАНЫ ИЗ ЧИСЛА НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫХ СТРАН

признавая особые проблемы не имеющих выхода к морю и островных стран, относящихся к числу наименее развитых стран, которые нашли отражение в резолюциях 137 (VI) и 138 (VI) от 2 июля 1983 года Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию[38], а также в резолюции 319 (XXXI) от 27 сентября 1985 года Совета по торговле и развитию[39],

1. *призывает* транзитные страны активизировать сотрудничество с не имеющими выхода к морю наименее развитыми странами с целью облегчения стоящих перед ними транзитно-транспортных проблем;

2. *просит* доноров уделять внимание не имеющим выхода к морю и островным наименее развитым странам с точки зрения технической и финансовой помощи, делая особый упор на капитальные вложения в развитие инфраструктуры;

3. *просит* учреждения системы Организации Объединенных Наций, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций, по-прежнему оказывать помощь этим наименее развитым странам в решении их особых проблем в области транзита, транспорта и связи;

IX

ОКАЗАНИЕ ПОМОЩИ В СЛУЧАЕ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ

признавая, что стихийные бедствия и бедствия, вызванные деятельностью человека, серьезно ухудшили и без того трудное положение наименее развитых стран,

1. *просит* правительства наименее развитых стран в контексте своей национальной политики и первоочередных задач расширить свои возможности по реагированию на стихийные бедствия и обеспечению свободного потока материалов в рамках оказания помощи всем пострадавшим;

2. *подчеркивает* необходимость улучшения координации усилий на национальном и международном уровнях;

3. *просит* доноров оказывать наименее развитым странам помощь при полном уважении их суверенитета в обеспечении предметами первой необходимости населения, пострадавшего от стихийного бедствия, в частности, путем включения в свою помощь средств поддержки материально-технического снабжения, транспортных служб и т.д.;

4. *настоятельно призывает* доноров оказывать наименее развитым странам помощь не только в случае стихийного бедствия, но и в укреплении возможностей наименее развитых стран в плане готовности к стихийным бедствиям, включая создание широкой системы раннего оповещения о стихийных бедствиях, а также складов для хранения продовольствия;

5. *призывает* все страны обеспечивать максимально оперативное и эффективное предоставление продовольственной помощи и других поставок в целях облегчения страданий населения;

6. *призывает* доноров и наименее развитые страны учитывать долгосрочные цели в области развития при осуществлении мер чрезвычайной помощи, в частности по отношению к производству и распределению продовольствия;

7. *призывает* все страны и впредь предусматривать участие неправительственных организаций и общественности в целом в усилиях по оказанию помощи в случае стихийных бедствий;

X

МОБИЛИЗАЦИЯ ВНУТРЕННИХ РЕСУРСОВ

1. *настоятельно призывает* наименее развитые страны продолжать создавать соответствующую политическую основу (политика в области цен, организационные реформы, рационализация государственных расходов и управления государственным сектором, меры по мобилизации внутренних накоплений за счет налогообложения, внутренних финансовых учреждений и сельского сектора) для более активной мобилизации внутренних ресурсов и обеспечения затем их эффективного использования, а также укреплять свои национальные финансовые и плановые учреждения;

2. *настоятельно призывает* развитые страны-доноры и многосторонние учреждения оказывать наименее развитым странам техническую помощь, укреплять плановые и финансовые учреждения наименее развитых стран и предоставлять им финансовую помощь с целью стимулирования мобилизации внутренних ресурсов;

XI

ПЕРЕДАЧА ФИНАНСОВЫХ РЕСУРСОВ

признавая, что действия наименее развитых стран на национальном уровне, включая энергичные меры по мобилизации внутренних ресурсов, следует дополнить международными мерами поддержки путем как существенного увеличения передачи финансовых ресурсов, так и политики и программ, влияющих на условия предоставления помощи,

1. *призывает* международное сообщество продолжать предпринимать специальные усилия по увеличению своих взносов, поскольку только существенное увеличение официальной помощи в целях развития в реальном выражении в течение нынешнего десятилетия позволит наименее развитым странам достичь целей своих национальных программ в рамках Основной новой программы действий;

2. *вновь подтверждает* резолюцию 142 (VI) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 2 июля 1983 года[38], в которой Конференция настоятельно призвала страны-доноры, в общем контексте принятой Программы и прогресса в области достижения цели в 0,7 процента, увеличить объем официальной помощи в целях развития, предоставляемой наименее развитым странам, до 0,15 процента их валового национального продукта или удвоить его к 1985 году или как можно быстрее в последующий период;

3. *выражает свое удовлетворение* в связи с тем, что с 1981 года некоторые страны-доноры достигли показателя в 0,15 процента валового национального продукта в качестве официальной помощи в целях развития или удвоили объем этой помощи, предоставляемой наименее развитым странам;

4. *призывает* те страны-доноры, которые еще не достигли показателя 0,15 процента валового национального продукта или еще не удвоили объем своей официальной помощи в целях развития, предоставляемой наименее развитым странам, приложить все усилия, необходимые для выполнения задач, изложенных в резолюции 142 (VI);

5. *подчеркивает* решающее значение многосторонней помощи наименее развитым странам, поступающей по таким каналам, как Международная ассоциация развития, Международный фонд для сельскохозяйственного развития, региональные банки развития и их фонды, Программа развития Организации Объединенных Наций, включая ее Фонд специальных мероприятий для наименее развитых стран, Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций и Программу добровольцев Организации Объединенных Наций;

6. *призывает* страны-доноры направить в рамках общего существенного увеличения официальной помощи в целях развития, предоставляемой наименее развитым странам, существенную часть их помощи через многосторонние учреждения и агентства, занимающиеся вопросами развития, особенно тем учреждениям, которые занимаются нуждами наименее развитых стран;

7. *подчеркивает* важную роль, которую играет Международная ассоциация развития в программах структурной перестройки наименее развитых стран в рамках Основной новой программы действий, отмечая с сожалением, что седьмое пополнение Ассоциации было меньше, чем шестое пополнение, и приветствуя тот факт, что Комитет развития на своем 27-м заседании, состоявшемся в Сеуле 7 октября 1985 года, настоятельно призвал к осуществлению успешного и адекватного восьмого пополнения к сентябрю 1986 года;

XII

ЗАДОЛЖЕННОСТЬ

признавая, что со времени принятия Основной новой программы действий бремя задолженности и выплат в счет ее погашения существенно возросло для наименее развитых стран,

признавая также, что в интересах как кредиторов, так и наименее развитых стран-дебиторов необходимо выполнять долговые обязательства,

1. *с удовлетворением отмечает*, что ряд стран-доноров положительно откликнулись на раздел A резолюции 165 (S-IX) Совета по торговле и развитию от 11 марта 1978 года[109], аннулировав долг в рамках официальной помощи в целях развития или приняв другие аналогичные меры, и решительно призывает других доноров, которые еще не сделали этого, полностью выполнить обязательства, взятые в соответствии с этой резолюцией, учитывая пункт 71 Основной новой программы действий;

2. *отмечает далее*, что выплата задолженности многосторонним учреждениям по оказанию помощи является одним из элементов общего бремени погашения задолженности наименее развитых стран, и просит эти учреждения учитывать это в своих программах кредитования для наименее развитых стран;

3. *призывает* кредиторов, предоставляющих официальные и официально гарантированные кредиты наименее развитым странам, при заключении договоренностей об изменении сроков выплаты задолженности с какой-либо наименее развитой страной должным образом учитывать, в частности, меры по структурной перестройке в данной стране-дебиторе для восстановления ее способности к погашению задолженности и долгосрочного развития;

4. *призывает* доноров и соответствующие международные организации оказывать наименее развитым странам помощь в укреплении их административных структур, с тем чтобы они могли осуществлять постоянный контроль и эффективное регулирование задолженности наименее развитых стран, ее структуры и сроков погашения;

5. *рекомендует*, чтобы в контексте обзора экономического и финансового положения наименее развитых стран в ходе обзорных совещаний по странам учитывалось также положение данной наименее развитой страны с задолженностью;

XIII

УСЛОВИЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ПОМОЩИ

1. *признает*, что с точки зрения форм помощи:

a) четкие среднесрочные перспективы и большая возможность прогнозирования объема и характера предоставляемых ресурсов имеют важное значение для наименее развитых стран, а также для сообщества доноров, с тем чтобы они могли гибко и эффективно адаптироваться к меняющимся потребностям, целям и первоочередным задачам наименее развитых стран;

b) в целях сведения к минимуму задержки выплат, по возможности, следует производить авансовые платежи, а решение проблем выплат необходимо искать всем сторонам;

2. *настоятельно призывает* доноров принять необходимые меры по обеспечению того, чтобы:

a) двусторонняя официальная помощь на цели развития предоставлялась наименее развитым странам в основном в форме безвозмездных ссуд, признавая, однако, тот факт, что в контексте более широких потоков помощи могут потребоваться различные виды помощи, такие как безвозмездные ссуды, льготные займы и другие формы помощи;

b) многосторонние учреждения по оказанию помощи в целях развития при рассмотрении нужд наименее развитых стран предоставляли им кредиты на исключительно льготных условиях в той степени, в какой это позволяют их процедуры кредитования;

c) помощь, предоставляемая наименее развитым странам в максимально возможной степени, не была оговорена никакими условиями; при невозможности этого следует принять необходимые меры, с тем чтобы компенсировать ущерб, причиняемый обусловленностью помощи;

d) в целом в отношении наименее развитых стран избегать заключения сделок, основанных на каком-либо виде совместного финансирования, ввиду их относительно жестких условий, в случае же их заключения необходимо обеспечить, чтобы такие сделки с наименее развитыми странами содержали высокий компонент официальной помощи в целях развития;

3. *рекомендует* в отношении различных форм и видов помощи, чтобы:

a) поддерживая в особенности меры наименее развитых стран по внутренней структурной перестройке, доноры предоставляли помощь в более гибких формах, в частности, в поддержку платежных балансов, а на уровне секторов – для восстановления и более эффективного материально-технического обеспечения, а также осуществления долгосрочных целей развития;

b) доноры расширили по возможности свое участие в финансировании местных и текущих издержек, и следует также разработать соответствующие положения, позволяющие постепенный перевод периодических издержек на наименее развитые страны;

c) программы помощи как можно шире предусматривали использование местных консультантов и специалистов;

4. *приходит* в отношении технической помощи к выводу о том, что:

a) вследствие необходимости развития людских ресурсов, техническая помощь, предоставляемая донорами, имеет первоочередное значение и по мере возможности она должна дополнять финансовую помощь;

b) является важной дальнейшая интеграция различной помощи в форме технического сотрудничества, включая поставки оборудования;

c) соответствующая координация технической помощи наименее развитым странам представляет собой первостепенную важность; донорам предлагается оказать поддержку в укреплении руководства с помощью плановых учреждений в наименее развитых странах в целях улучшения возможностей координации на национальном уровне;

d) донорам и наименее развитым странам следует уделять повышенное внимание назначению соответствующих экспертов-иностранцев для профессиональной подготовки местных коллег, сохранению стабильности в их назначении и укреплению учреждений профессиональной подготовки в наименее развитых странах;

XIV

МЕРОПРИЯТИЯ В ОБЛАСТИ ВНЕШНЕЙ ТОРГОВЛИ И КОММЕРЧЕСКОЙ ПОЛИТИКИ

отмечая с озабоченностью проблемы, с которыми сталкиваются наименее развитые страны в сфере внешней торговли, как это указано в пункте 65 Обзора в части первой,

1. *признает*, что в деле обеспечения доступа продукции наименее развитых стран достигнут определенный прогресс, в особенности в рамках планов Всеобщей схемы преференций;

2. *отмечает* в качестве положительного фактора инициативу Европейского экономического сообщества по созданию системы, аналогичной системе СТАБЕКС[110] для наименее развитых стран, не входящих в число стран – участниц Ломейской конвенции;

3. *рекомендует* наименее развитым странам уделять особое внимание осуществлению мер, указанных в пунктах 56–58 Основной новой программы действий, делая особый упор на факторы, указанные в пункте 51 Обзора в части первой, выше;

4. *призывает* наименее развитые страны полностью использовать уже имеющиеся возможности в области доступа на рынки, в частности по планам Всеобщей схемы преференций;

5. *призывает* международное сообщество активизировать усилия в целях укрепления и улучшения открытой системы многосторонней торговли, направленной на создание благоприятных условий для всех стран, с учетом особых потребностей наименее развитых стран;

6. *призывает* все заинтересованные страны продолжать деятельность, направленную на облегчение торговли наименее развитых стран, путем снижения или устранения тарифных или нетарифных барьеров на пути их экспорта в соответствии с пунктом 77 Основной новой программы действий и заявлением, принятым 29 ноября 1982 года на уровне министров государствами – участниками Генерального соглашения о тарифах и торговле на их тридцать восьмой сессии[45];

7. *просит* страны, предоставляющие преференции, которые еще не сделали этого, внести на недискриминационной основе дополнительные улучшения в пользу наименее развитых стран в свои планы Всеобщей схемы преференций, в частности путем установления более гибких требований в отношении правил происхождения, расширения перечня товаров, на которые распространяется преференциальный режим, и продления на разумный период срока действия этих планов в целях содействия предоставлению как можно более полного беспошлинного доступа продукции, представляющей интерес для наименее развитых стран;

8. *призывает* развитые страны предоставить необходимые ресурсы для укрепления систем технической помощи, с тем чтобы наименее развитые страны могли в полной мере пользоваться планами Всеобщей схемы преференций;

9. *призывает также* развитые страны, которые в состоянии сделать это, изучить возможности для оказания содействия достижению долгосрочных договоренностей относительно продажи экспортной продукции наименее развитым странам в соответствии с подпунктом 79 *c* Основной новой программы действий;

10. *просит* развитые страны и многосторонние учреждения, включая Центр международной торговли ЮНКТАД/ГАТТ и ЮНКТАД, предоставить необходимую техническую и финансовую помощь для поддержки экспортных стратегий и усилий по развитию торговли наименее развитых стран;

11. *призывает* развивающиеся страны, которые в состоянии сделать это, предоставить преференциальный режим для импорта товаров, производимых наименее развитыми странами, в соответствии с пунктом 13 *a* резолюции 142 (VI) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию[38];

12. *просит* все страны активизировать их усилия по обеспечению более широкого использования, где это возможно и целесообразно, международных товарных соглашений для стабилизации цен на экспорт наименее развитых стран;

13. *просит* международное сообщество принять соответствующие меры для скорейшего введения в действие Общего фонда для сырьевых товаров, который после начала своего функционирования должен при определении своих приоритетов в использовании средств Второго счета уделять должное внимание сырьевым товарам, представляющим интерес для наименее развитых стран;

14. *просит* развитые страны-импортеры, которые еще не сделали этого, рассмотреть меры в области стабилизации экспортных поступлений в соответствии с пунктом 83 Основной новой программы действий и отмечает создание межправительственной группы экспертов согласно решению 317 (S-XIV) от 27 июня 1985 года[116] Совета по торговле и развитию для рассмотрения, в частности, этого вопроса;

15. *просит* Международный валютный фонд изучить в рамках существующих правил пути и средства, позволяющие наименее развитым странам лучше использовать механизм компенсационного финансирования;

XV

ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ

1. *призывает* все развивающиеся страны осуществить рекомендации об экономическом сотрудничестве между развивающимися странами, содержащиеся в резолюции 142 (VI) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;

2. *просит* все страны-доноры и многосторонние организации поддерживать и укреплять экономическое сотрудничество между развивающимися странами, особенно в том что касается проектов, представляющих особый интерес для наименее развитых стран, в целях обеспечения того, чтобы соответствующие страны в полной мере пользовались результатами такого сотрудничества;

XVI

РОЛЬ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

признавая, что неправительственные организации могут внести позитивный вклад в развитие наименее развитых стран, а также оказывать ценную помощь в случае стихийных бедствий,

---

[116] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 15* (A/40/15), том 1, часть вторая, раздел II.A.

1. *призывает* правительства наименее развитых стран и доноров способствовать через посредство неправительственных организаций активному участию местного населения, как мужчин, так и женщин;

2. *призывает* неправительственные организации привести свою деятельность в соответствие с национальной политикой и законодательством принимающих стран и при сохранении своего характера способствовать решению первоочередных задач наименее развитых стран в области развития, сотрудничая с соответствующими властями и организациями в целях осуществления эффективных программ в области развития;

3. *призывает* неправительственные организации стран-доноров взять на себя более активную роль в деле повышения сознательности в их странах и мобилизации больших частных и общественных ресурсов для наименее развитых стран;

XVII

КООРДИНАЦИЯ И КОНТРОЛЬ

1. *подтверждает* важность координации, последующих мер и контроля на национальном, региональном и глобальном уровнях как имеющих решающее значение для осуществления Основной новой программы действий;

2. *подтверждает также* контрольную роль Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на глобальном уровне и призывает Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию продолжать и активизировать свою работу, как это указано в пункте 121 Основной новой программы действий;

3. *приветствует* растущее внимание к координации на национальном уровне;

4. *признает*, что эффективная координация, контроль и последующие меры на национальном уровне должны составлять непрерывный процесс;

5. *одобряет* выводы, касающиеся координации программ помощи, достигнутые на проходившем в мае 1985 года Совещании правительственных экспертов стран-доноров и учреждений по оказанию многосторонней и двусторонней финансовой и технической помощи с представителями наименее развитых стран в рамках подготовки к среднесрочному глобальному обзору осуществления Основной новой программы действий[117];

6. *приветствует* шаги, предпринятые Всемирным банком и Программой развития Организации Объединенных Наций по улучшению деятельности консультативных групп и совещаний за круглым столом путем, в частности, расширения сотрудничества между многосторонними органами и учреждениями, а также усилия, предпринятые с помощью Фонда специальных мер Программы развития Организации Объединенных Наций и добровольных взносов и конкретных взносов стран-доноров для наименее развитых стран;

7. *подчеркивает* основную роль каждой наименее развитой страны в координации деятельности по оказанию помощи;

8. *подчеркивает далее* значение координации в каждой наименее развитой стране на секторальном уровне для обеспечения наибольшей, по возможности, эффективности действий в области развития;

9. *просит* правительства наименее развитых стран продолжать укреплять свой механизм планирования и административный потенциал, с тем чтобы совершенствовать планирование, ведение переговоров и использование внешней помощи;

10. *просит* наименее развитые страны с помощью координирующих учреждений заниматься вопросами качества и заблаговременного составления подготовительных документов для совещаний за круглым столом и консультативных групп, которые являются существенно важными для их успеха;

11. *просит* многосторонние учреждения и далее повышать качество, согласованность и своевременность подготовки справочной документации, которую они представляют совещаниям за круглым столом и консультативным группам;

12. *просит* страны-доноры и многосторонние учреждения уделять больше внимания соответствующему местному представительству и секторальной координации;

13. *настоятельно призывает* доноров, которые в состоянии сделать это, поддерживать планы или программы наименее развитых стран в области развития многолетними, прогнозируемыми и контролируемыми обязательствами и своевременными ассигнованиями;

14. *призывает* организации системы Организации Объединенных Наций тесно сотрудничать с каждой наименее развитой страной под эгидой координатора-резидента, как это предусматривается в пункте 124 Основной новой программы действий;

15. *вновь подтверждает* пункт 123 Основной новой программы действий, в котором содержится призыв к Генеральному директору по вопросам развития и международного экономического сотрудничества в тесном контакте с Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, исполнительными секретарями региональных комиссий и координирующими учреждениями групп помощи обеспечивать на уровне секретариатов полную мобилизацию всех ресурсов и координацию деятельности всех органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций для выполнения Программы и связанных с ней последующих мер;

16. *настоятельно призывает* координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций конструктивно откликаться на просьбу правительств принимающих стран играть более широкую координирующую роль в соответствующих случаях;

17. *просит* международное сообщество и многосторонние учреждения:

a) обеспечивать, чтобы совещания по обзору имели своим результатом содействие большему потоку внешней помощи посредством, в частности, более глубокого взаимопонимания и откровенного диалога между наименее развитыми странами и их партнерами по развитию;

b) согласовывать условия и процедуры доноров в максимально возможной степени, с тем чтобы достичь координированного подхода, способствующего осуществлению программ развития наименее развитых стран.

40/206. Новый международный гуманный порядок: моральные аспекты развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 37/225 от 20 декабря 1982 года и 38/170 от 19 декабря 1983 года, озаглавленные "Новый международный гуманный порядок: моральные аспекты развития", а также на доклад Экономического и Социального Совета о рассмотрении

[117] См. TD/B/1055 и Corr.1, часть вторая.

им этого вопроса[118] и решение 1983/171 Совета от 25 июля 1983 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря[119], содержащий ответы правительств по этому вопросу,

принимая во внимание мнения, выраженные по этому вопросу во Втором комитете[120],

1. *просит* государства-члены представить Генеральному секретарю дополнительные замечания и предложения по этому вопросу;

2. *постановляет* рассмотреть этот вопрос на своей сорок второй сессии на основе доклада Генерального секретаря с учетом предложений государств-членов.

119-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/207. Долгосрочные тенденции в экономическом развитии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве и 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свои резолюции 3508 (XXX) от 15 декабря 1975 года, в которой было положено начало аналитической работе по изучению в рамках системы Организации Объединенных Наций долгосрочных тенденций в мировом экономическом и социальном развитии, и 37/249 от 21 декабря 1982 года, в которой она постановила, среди прочего, обеспечить пересмотр и обновление оценки общих социально-экономических перспектив мировой экономики до 2000 года,

ссылаясь далее на свою резолюцию 32/197 от 20 декабря 1977 года о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций, в которой она постановила среди прочего проводить подробные межсекторальные анализы и обобщения вопросов развития и выявлять возникающие экономические и социальные вопросы международного характера и доводить их до сведения правительств,

подтверждая необходимость в эффективном и своевременном отклике на непредвиденные международные экономические проблемы,

принимая во внимание, что в 1985 году отмечается сороковая годовщина основания Организации Объединенных Наций и что осуществление статьи 55 Устава будет способствовать созданию условий устойчивого роста, стабильности и благополучия, необходимых для мирных и дружественных отношений между нациями,

сознавая, что поддержание мира и безопасности, содействие разоружению, взаимное доверие и укрепление международного сотрудничества способствовали бы улучшению общих социально-экономических перспектив всех стран,

будучи обеспокоена тем, что низкие темпы роста имели бы серьезные последствия для мировой экономики, в частности для развивающихся стран,

с глубокой озабоченностью отмечая, что Африка является единственным континентом, в котором уровень жизни снизился за последнее десятилетие, и что, как подчеркивается во всех прогнозах, реальный экономический рост на душу населения будет в среднем оставаться близким к нулю или отрицательным до 2000 года, если не будут приняты решительные меры,

вновь подтверждая важность долгосрочных перспектив в стимулировании политики и процесса принятия решений в области стратегии развития и экономического сотрудничества на национальном, региональном и глобальном уровнях,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об общих социально-экономических перспективах мировой экономики до 2000 года[121];

2. *постановляет,* с учетом рассмотрения следующего доклада на сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи, продолжать представление докладов об общих социально-экономических перспективах мировой экономики до 2000 года, которые должны подготавливаться таким образом, чтобы они содействовали выявлению областей потенциальных проблем и острых вопросов в мировой экономике;

3. *просит* Генерального секретаря при подготовке доклада уделить особое внимание воздействию на экономическое и социальное развитие тенденций и возможных изменений, в частности, в области международной торговли, финансовых потоков и проблем задолженности, включая чистый отток ресурсов из развивающихся в развитые страны, технического прогресса и передачи технологии развивающимся странам, структуры капиталообразования и капиталовложений, развития людских ресурсов, распределения государственных ресурсов между целями развития и другими целями, проблем окружающей среды, экономического сотрудничества и интеграции между развивающимися странами, последствий различной политики в области экономики и развития, особых проблем, с которыми сталкиваются наименее развитые страны, и критического экономического положения в Африке;

4. *просит также* Генерального секретаря при подготовке доклада принять во внимание социально-экономические анализы, в которых особое внимание уделяется механизмам и формам международного экономического сотрудничества, направленным на содействие структурной перестройке в мировой экономике в целях установления нового международного экономического порядка;

---

[118] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 3* (A/38/3), глава II, пункты 61–64.

[119] A/40/591.

[120] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Второй комитет,* 24-е и 30-е заседания; и *там же, Второй комитет, Сессионный выпуск,* исправление.

[121] A/40/519.

5. *просит далее* Генерального секретаря созвать, если это необходимо, совещание группы экспертов, выступающих в своем личном качестве, для разработки вышеуказанных элементов доклада и предлагает Комитету по планированию развития рассматривать ход подготовки доклада;

6. *призывает* соответствующие органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций, в том числе Целевую группу по долгосрочным целям развития Административного комитета по координации, содействовать в своих соответствующих сферах компетенции подготовке доклада;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Долгосрочные тенденции в социальном и экономическом развитии", и просит Генерального секретаря представить ей на вышеуказанной сессии через Экономический и Социальный Совет доклад об общих социально-экономических перспективах мировой экономики до 2000 года вместе с мнениями и рекомендациями Комитета по планированию развития.

119-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/208. Развитие энергетических ресурсов развивающихся стран

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, содержащиеся в ее резолюциях 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, Хартию экономических прав и обязанностей государств, содержащуюся в ее резолюции 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, свою резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве и Международную стратегию развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, содержащуюся в приложении к ее резолюции 35/56 от 5 декабря 1980 года,

ссылаясь также на свои резолюции 37/251 от 21 декабря 1982 года, 38/151 от 19 декабря 1983 года и 39/176 от 17 декабря 1984 года о развитии энергетических ресурсов развивающихся стран,

вновь подтверждая важность развития энергетических ресурсов развивающихся стран и необходимость принятия международным сообществом мер для оказания помощи и поддержки усилиям развивающихся стран, в особенности тех из них, которые испытывают нехватку энергии, в целях развития их национальных энергетических ресурсов, с тем чтобы удовлетворить их потребности посредством сотрудничества, помощи и капиталовложений в область традиционных и новых и возобновляемых источников энергии в соответствии с их национальными планами и приоритетами,

1. *вновь подтверждает* свои резолюции 38/151 и 39/176 и призывает к эффективному осуществлению всех их положений;

2. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря о развитии энергетических ресурсов развивающихся стран[122];

3. *приветствует* проведение симпозиумов и других аналогичных мероприятий, предусмотренных в резолюциях 38/151 и 39/176, и призывает заинтересованные государства-члены в сотрудничестве с соответствующими органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций продолжать изучать пути и средства оказания поддержки усилиям развивающихся стран по разведке и освоению их энергетических ресурсов;

4. *просит* Генерального секретаря продолжать проведение соответствующих исследований и анализа тенденций в области разведки и освоения энергетических ресурсов, учитывая деятельность соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций в этой области, включая результаты, достигнутые в рамках совместной Программы по оценке энергетического сектора, осуществляемой Программой развития Организации Объединенных Наций и Всемирным банком, и предложения, сделанные на основе проведенных симпозиумов[123], как это предусмотрено в резолюциях 38/151 и 29/176, и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1986 года.

119-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/209. Опустынивание и засуха

Генеральная Ассамблея,

сознавая важность проблем, связанных с опустыниванием и засухой, для большого числа стран,

учитывая, что такие проблемы обсуждаются в рамках ряда пунктов повестки дня во Втором комитете,

1. *подчеркивает* важность существующих мандатов, предоставленных в резолюциях Генеральной Ассамблеи по вопросам опустынивания и засухи;

2. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы все проблемы, связанные с опустыниванием и засухой, рассматривались в последующие годы в рамках одного подпункта, который должен быть озаглавлен "Опустынивание и засуха", по пункту, озаглавленному "Развитие и международное экономическое сотрудничество", и обсуждались в нечетные годы в соответствии с двухгодичной программой работы Второго комитета.

119-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/210. Сороковая годовщина Детского фонда Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что своей резолюцией 57 (I) от 11 декабря 1946 года она учредила Детский фонд Организации Объединенных Наций в качестве проявления ответ-

---

[122] A/40/511 и Corr.1, A/40/637.

[123] См. A/40/637, раздел III.

ственности народов и общества за детей как наиболее важный ресурс будущего мира, и отмечая, что 1986 год является годом сорокалетия этого проявления заботы о детях,

вновь подтверждая принципы и руководящие положения для деятельности по программам, разработанные Правлением Детского фонда Организации Объединенных Наций в его усилиях с целью добиться во всемирном масштабе значительных успехов в области сокращения детской смертности и развития детей, особенно используя последние достижения в области методики первичного медико-санитарного обслуживания и коммуникации,

остро осознавая, что тяжелое мировое экономическое положение более серьезно сказывается на таких уязвимых группах, как дети, особенно в развивающихся странах, и тем самым делает необходимость в этих усилиях Детского фонда Организации Объединенных Наций еще более настоятельной,

отмечая, что сороковая годовщина Детского фонда Организации Объединенных Наций представляет собой уникальную возможность для развития вышеупомянутых принципов, с помощью которых можно добиться коренного перелома в области сокращения детской смертности,

осознавая, что многие развивающиеся страны недавно приступили к широкомасштабной деятельности в области сокращения детской смертности и развития детей, и с удовлетворением отмечая в этой связи положительный отклик руководителей многих стран на заслуживающую одобрения инициативу Генерального секретаря по случаю сороковой годовщины Организации Объединенных Наций в отношении новых открывшихся возможностей достижения цели всеобщей вакцинации детей к 1990 году, которая является важной частью стратегии в области первичного медико-санитарного обслуживания,

приветствуя продолжающееся сотрудничество между Детским фондом Организации Объединенных Наций и Всемирной организацией здравоохранения в достижении их общей цели, в частности цели всеобщей вакцинации детей к 1990 году,

1. *настоятельно призывает* к тому, чтобы празднование сороковой годовщины Детского фонда Организации Объединенных Наций было отмечено активизацией текущих усилий по достижению целей в отношении детей, предусмотренных в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций[124], и отмечает важную роль стратегии сокращения детской смертности и развития детей в достижении этих целей;

2. *отмечает,* что тема "Главное – дети" была принята Правлением Детского фонда Организации Объединенных Наций в качестве общей темы для празднования сороковой годовщины Фонда;

3. *призывает* Детский фонд Организации Объединенных Наций при участии правительств, организаций системы Организации Объединенных Наций, неправительственных организаций и частных лиц отметить сороковую годовщину Фонда новым подтверждением обязательствами и действиями ответственности международного сообщества за сокращение детской смертности и развитие детей;

4. *просит* Детский фонд Организации Объединенных Наций под руководством его Правления продолжать развивать и пропагандировать соответствующие средства, с помощью которых правительства, Организация Объединенных Наций и другие международные организации, а также частные лица могут выражать эту приверженность, в особенности в период празднования сороковой годовщины;

5. *обращается с призывом* ко всем правительствам увеличить их поддержку, помощь и взносы в период празднования сороковой годовщины и в последующий период, с тем чтобы Детский фонд Организации Объединенных Наций смог расширять свое сотрудничество с развивающимися странами и удовлетворять насущные потребности детей;

6. *просит* все страны должным образом отметить сороковую годовщину Детского фонда Организации Объединенных Наций на основе участия на правительственном и неправительственном уровнях.

120-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/211. Оперативная деятельность в целях развития

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая действенность своей резолюции 38/171 от 19 декабря 1983 года о всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития,

вновь подтверждая также свою резолюцию 39/220 от 18 декабря 1984 года о финансировании оперативной деятельности в целях развития, а также свою резолюцию 32/197 от 20 декабря 1977 года о перестройке экономического и социального секторов Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая далее свои резолюции 2688 (XXV) от 11 декабря 1970 года о возможностях системы Организации Объединенных Наций в области развития и 3405 (XXX) от 28 ноября 1975 года о новых перспективах технического сотрудничества,

вновь подтверждая исключительную ответственность правительства страны-получателя за разработку национального плана развития, первоочередных задач и целей, как это определено в консенсусе, содержащемся в приложении к резолюции 2688 (XXV), и подчеркивая, что увязка оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций с национальными программами позволила бы повысить воздействие и целенаправленность такой деятельности,

вновь подтверждая также ответственность развивающихся стран за координацию сотрудничества в области развития, включая определение местных мероприятий в области координации,

вновь подтверждая далее задачи координаторов-резидентов в отношении координации от имени системы Организации Объединенных Наций оперативной деятельности, осуществляемой системой Орга-

[124] Резолюция 35/56, приложение, пункт 48.

низации Объединенных Наций на уровне стран в соответствии с их мандатом,

вновь подтверждая важный вклад оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций в поддержку общего экономического и социального развития развивающихся стран,

подтверждая также свое стремление к созданию согласованной и скоординированной системы Организации Объединенных Наций в области оперативной деятельности в целях развития и к обеспечению эффективного руководства со стороны Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества в деле координации различных компонентов системы Организации Объединенных Наций и в осуществлении общей координации в рамках системы Организации Объединенных Наций, как это изложено в резолюции 32/197, а также свой призыв к полному сотрудничеству с Генеральным директором всех органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций,

отмечая шаги, предпринимаемые Программой развития Организации Объединенных Наций, Фондом Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения, Детским фондом Организации Объединенных Наций и Мировой продовольственной программой через Совместную консультативную группу по вопросам политики с целью расширения их сотрудничества в составлении программ и их осуществлении,

приветствуя решения руководящих органов соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций, направленные на активизацию их усилий в связи с чрезвычайным положением в Африке, и приветствуя скоординированные действия организаций в рамках системы Организации Объединенных Наций в поддержку операций по оказанию чрезвычайной помощи в Африке и координацию такой помощи через Отдел Организации Объединенных Наций по чрезвычайным операциям в Африке и соответствующие мероприятия на уровне стран,

признавая в этой связи необходимость в дополнительных финансовых ресурсах для удовлетворения неотложных потребностей африканских стран в области развития,

подчеркивая необходимость в существенном, непрерывном и реальном увеличении ресурсов на оперативную деятельность для удовлетворения растущих потребностей в области развития развивающихся стран, в частности наименее развитых стран,

выражая свою признательность тем правительствам развитых и развивающихся стран, которые на состоявшейся в 1985 году Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в целях развития[125] объявили об увеличении размера взносов на оперативную деятельность в целях развития на 1986 год, а также тем правительствам, которые неизменно поддерживали объем своих взносов на высоком уровне,

рассмотрев доклад Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества об оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития[126],

1. *просит* Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества, в общем контексте широких целей оперативной деятельности в соответствии с резолюцией 32/197, включить следующие элементы в свой доклад для всеобъемлющего обзора политики за 1986 год, помимо ее просьб, содержащихся в резолюции 38/171, и вопросов, указанных в пункте 3 доклада Генерального директора за 1985 год[126], и сделать по ним соответственно рекомендации:

a) меры по укреплению существующих механизмов в рамках системы Организации Объединенных Наций в целях дальнейшего повышения согласованности и координации оперативной деятельности;

b) анализ взаимосвязи между повышением ответственности Программы развития Организации Объединенных Наций в области координации и осуществлением ее важной роли в обеспечении технического сотрудничества;

c) анализ изменения потребностей в области осуществления технического сотрудничества через многосторонние каналы и способности системы Организации Объединенных Наций реагировать на них;

d) дополнительный анализ выполнения программ и административных и вспомогательных расходов;

e) изменения в совместных оценках потребностей в области технического сотрудничества;

f) шаги, предпринимаемые организациями системы Организации Объединенных Наций, занимающимися оперативной деятельностью, в деле расширения участия женщин в развитии;

g) анализ мер со стороны системы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи развивающимся странам в укреплении их возможностей в области координации;

h) меры, принимаемые в целях повышения эффективности программ, в частности, путем оценки;

i) усилия, предпринимаемые по расширению географического распределения источников поставок для оперативной деятельности системы, в том числе в недостаточно используемых странах-донорах и развивающихся странах;

2. *подчеркивает* важность процесса проведения обзора по странам на совещаниях за круглым столом и других механизмов координации на уровне стран в содействии эффективному осуществлению программ развития в соответствующих странах;

3. *принимает к сведению* доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций за 1985 год[127] и содержащиеся в нем решения;

4. *вновь подтверждает* центральную роль Программы развития Организации Объединенных Наций в области финансирования технического сотрудничества в целях развития;

5. *призывает* все государства прилагать все усилия к достижению запланированных уровней финан-

[125] См. A/CONF.132/SR.1–3 и исправление.

[126] A/40/698 и Corr.1, приложение.

[127] *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1985 год, Дополнение № 11* (E/1985/32 и Corr.1).

сирования оперативной деятельности в целях развития различными организациями системы Организации Объединенных Наций и настоятельно призывает также к успешному завершению ведущихся переговоров по пополнению ресурсов Международного фонда сельскохозяйственного развития, с тем чтобы дать возможность Фонду продолжать вносить свой эффективный вклад в сельскохозяйственное и продовольственное развитие, а также скорейшему рассмотрению и завершению восьмого пополнения ресурсов Международной ассоциации развития на достаточном уровне;

6. *выражает свою глубокую озабоченность* нехваткой ресурсов Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения и соответствующими последствиями для его способности осуществлять свои запланированные программы и настоятельно призывает все страны продолжать и увеличивать свою поддержку Фонда;

7. *просит* Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества представить доклад о результатах усилий по расширению сотрудничества между Департаментом по техническому сотрудничеству в целях развития и Программой развития Организации Объединенных Наций;

8. *просит* Экономический и Социальный Совет при выполнении его задач, определенных в приложении к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи, оказать помощь Ассамблее в разработке общих стратегий, политики и приоритетов в отношении оперативной деятельности для системы в целом и сформулировать предложения и рекомендации ко времени рассмотрения всеобъемлющего обзора политики в 1986 году;

9. *предлагает* руководящим органам организаций системы Организации Объединенных Наций, где это возможно, предоставить Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1986 года и Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии при проведении в 1986 году всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности свои соображения по вопросам политики в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, касающимся оперативной деятельности и указанным Ассамблеей в ее резолюции 38/171 и в настоящей резолюции, и предлагает также организациям системы Организации Объединенных Наций сотрудничать с Генеральным директором по вопросам развития и международного экономического сотрудничества в подготовке его доклада для указанного обзора.

120-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/212. Международный день добровольцев во имя экономического и социального развития

Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций о программе Добровольцев Организации Объединенных Наций[128] и соответствующее решение Совета управляющих[129],

учитывая, что служба добровольцев, в том числе служба Добровольцев Организации Объединенных Наций, вносит важный вклад в деятельность в области социально-экономического развития,

признавая целесообразность стимулирования работы всех добровольцев как на местах, так и в организациях – многосторонних, двусторонних или национальных, неправительственных или поддерживаемых правительствами – и поощрения этих добровольцев, многие из которых участвуют в службе добровольцев ценой значительных личных жертв,

1. *предлагает* правительствам ежегодно отмечать 5 декабря – Международный день добровольцев во имя экономического и социального развития и призывает их осуществить меры в целях повышения осведомленности о важном вкладе службы добровольцев и тем самым побудить еще больше людей во всех сферах деятельности предлагать свои услуги в качестве добровольцев как на родине, так и за рубежом;

2. *предлагает также* специализированным учреждениям, другим организациям системы Организации Объединенных Наций и неправительственным организациям, которые оказывают содействие службе добровольцев, связаны с ней или пользуются ее услугами, осуществлять и развивать деятельность, с тем чтобы повысить осведомленность о вкладе добровольцев в их работу;

3. *просит* Генерального секретаря продолжать содействовать освещению во всем мире важной роли службы добровольцев.

120-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/213. Роль квалифицированных национальных кадров в социальном и экономическом развитии развивающихся стран

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 33/135 от 19 декабря 1978 года, 35/80 от 5 декабря 1980 года, 37/228 от 20 декабря 1982 года и 39/219 от 18 декабря 1984 года о роли квалифицированных национальных кадров в социальном и экономическом развитии развивающихся стран,

напоминая свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,

стремясь содействовать полному осуществлению положений Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, касающихся важной роли квалифицированных

---

[128] DP/1985/44, глава II.

[129] *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1985 год, Дополнение № 11* (E/1985/32 и Corr.1), приложение I, решение 85/23.

национальных кадров в достижении целей развития развивающихся стран[130],

вновь подтверждая важнейшую роль людских ресурсов в процессе социально-экономического развития развивающихся стран,

учитывая возрастающее значение деятельности Организации Объединенных Наций в области развития людских ресурсов, предусматриваемой на предстоящие годы,

признавая, что подготовка квалифицированных национальных кадров является важной и неотъемлемой частью развития людских ресурсов,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о роли квалифицированных национальных кадров в социальном и экономическом развитии развивающихся стран[131];

2. *вновь подтверждает* важность осуществления положений ее резолюции 37/228;

3. *просит* Генерального секретаря и впредь наблюдать за дальнейшим осуществлением ее резолюции 39/219;

4. *просит далее* Генерального секретаря учитывать необходимость комплексного и междисциплинарного подхода ко всем аспектам развития людских ресурсов, в частности к подготовке квалифицированных национальных кадров, в программах работы Организации Объединенных Наций и организаций ее системы;

5. *предлагает* Генеральному секретарю продолжить в соответствии с пунктом 2 резолюции 39/219 консультации с правительствами государств-членов относительно роли квалифицированных национальных кадров в социальном и экономическом развитии развивающихся стран и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии через Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций и Экономический и Социальный Совет доклад о ходе этих консультаций.

120-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/214. Долгосрочное финансирование и будущее Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 39/177 от 17 декабря 1984 года, в которой она просила Генерального секретаря подготовить всеобъемлющее исследование, касающееся Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций, его деятельности по подготовке кадров и научных исследований, его финансирования и его будущей роли, учитывая смежную деятельность в рамках системы Организации Объединенных Наций и соответствующие положения статута Института[132], с тем чтобы определить наиболее эффективные пути выполнения этих функций, и представить свой доклад вместе с замечаниями по нему Совета попечителей Учебного и научно-исследовательского института Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии,

ссылаясь также на свои резолюции 37/142 от 17 декабря 1982 года и 38/177 от 19 декабря 1983 года, в которых она просила Генерального секретаря представить доклад о долгосрочных мероприятиях по финансированию Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций, которые поставили бы его финансирование на более предсказуемую, гарантированную и постоянную основу,

рассмотрев доклад Генерального секретаря[133] и заявление Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества от 8 ноября 1985 года[134],

с сожалением отмечая, что договоренность в отношении будущей роли и, в частности, долгосрочного финансирования Института еще не достигнута,

с сожалением отмечая также, что Конференция Организации Объединенных Наций 1985 года по объявлению взносов для деятельности в целях развития[125] в 1985 году не смогла обеспечить Общий фонд Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций тем объемом ресурсов, который необходим для сохранения Института в течение 1986 года в качестве жизнеспособного подразделения,

с сожалением констатируя, что добровольных взносов для Института пока было недостаточно, чтобы гарантировать объем ресурсов, необходимый для сохранения Института в качестве жизнеспособного подразделения, и что не удалось достичь договоренности ни по одному из трех рекомендованных Советом попечителей вариантов долгосрочного финансирования Института, а именно: созданию резервного фонда, введению системы пополнения средств и учреждению дарственного фонда[135],

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *вновь подтверждает* сохраняющееся значение мандата, возложенного на Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций, а именно повысить эффективность Организации Объединенных Наций, и принимает к сведению мнение Генерального секретаря о том, что этот мандат по-прежнему является непременным условием функционирования Организации сегодня;

3. *принимает к сведению* административные, кадровые и организационные мероприятия, изложенные в докладе Генерального секретаря о дальнейшей работе Института;

4. *подчеркивает* необходимость принятия окончательного решения о долгосрочном финансировании и будущем Института не позднее, чем на сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи, и с этой целью просит Генерального секретаря подготовить всеобъемлющие

[130] Резолюция 35/56, приложение, пункт 47.

[131] A/40/549 и Add.1.

[132] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать вторая сессия, Приложения,* пункт 45 повестки дня, документ A/6875, приложение III.

[133] A/40/788.

[134] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Второй комитет,* 29-е заседание, пункты 13–15.

[135] A/39/148, пункт 8.

конкретные планы будущей деятельности Института на основе двух вариантов, содержащихся в докладе Генерального секретаря[136]:

a) закрытие Института, включая возможность передачи функций Института другим учреждениям и органам системы Организации Объединенных Наций, которые могли бы выполнять эти функции действенным и эффективным с точки зрения затрат образом;

b) структурная перестройка Института, включая возможность передачи Институту соответствующих нынешних и будущих функций по подготовке кадров и проведению научных исследований, выполняемых другими учреждениями и органами системы Организации Объединенных Наций;

такие планы должны включать подробный анализ финансовых последствий этих двух вариантов, в том числе проект конкретного плана долгосрочного и стабильного финансирования Института, который можно было бы осуществить на экспериментальной основе;

5. *просит* Генерального секретаря при подготовке планов, запрашиваемых в пункте 4, выше, учитывать необходимость представления конкретных предложений о совершенствовании административных мероприятий для обеспечения эффективности затрат;

6. *просит также* Генерального секретаря консультироваться в случае необходимости со всеми государствами и Советом попечителей Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций, прежде чем завершить работу над планами, которые должны быть представлены на рассмотрение Генеральной Ассамблеи не позднее 1 сентября 1986 года;

7. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не предоставили взносы для Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций, сделать это и призывает все страны, особенно те страны-доноры, которые не предоставляют взносы в объеме, соответствующем их возможностям, увеличить свои добровольные взносы, с тем чтобы удовлетворить потребности Института.

120-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/215. Помощь Демократическому Йемену

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 39/184 от 17 декабря 1984 года и резолюции Экономического и Социального Совета 1982/6 от 28 апреля 1982 года и 1982/59 от 30 июля 1982 года, касающиеся огромного ущерба, причиненного сильными наводнениями в Демократическом Йемене,

ссылаясь также на резолюцию 107 (IX) Экономической комиссии для Западной Азии от 11 мая 1982 года[137], в которой Комиссия призвала к созданию в срочном порядке программы по восстановлению и реконструкции пострадавших от наводнения районов Демократического Йемена,

рассмотрев доклад, подготовленный Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, о масштабах и характере ущерба, причиненного наводнениями[138],

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о помощи Демократическому Йемену[139],

признавая, что Демократический Йемен, являясь одной из наименее развитых стран, не способен нести растущее бремя восстановления и реконструкции пострадавших районов,

признавая также усилия Демократического Йемена, направленные на облегчение страданий жертв наводнений,

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за предпринятые им шаги по оказанию помощи Демократическому Йемену;

2. *выражает свою благодарность* тем государствам и международным, региональным и межправительственным организациям, которые предоставили помощь Демократическому Йемену;

3. *просит* Генерального секретаря продолжать мобилизацию необходимых ресурсов для эффективной всеобъемлющей программы финансовой, технической и материальной помощи Демократическому Йемену, с тем чтобы помочь смягчить нанесенный ему ущерб и осуществить его планы по восстановлению и реконструкции;

4. *обращается с призывом* к государствам-членам предоставить щедрые взносы через двусторонние или многосторонние каналы на процесс реконструкции и развития в Демократическом Йемене;

5. *предлагает* соответствующим организациям и программам системы Организации Объединенных Наций, в частности Программе развития Организации Объединенных Наций, Всемирному банку, Мировой продовольственной программе, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Международному фонду сельскохозяйственного развития, Всемирной организации здравоохранения, Фонду Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения, Детскому фонду Организации Объединенных Наций и Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, продолжать и расширять свои программы помощи Демократическому Йемену и тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в организации эффективной программы помощи этой стране;

6. *призывает* региональные и межрегиональные организации и другие межправительственные и неправительственные организации продолжать оказывать помощь для удовлетворения потребностей Демократического Йемена в области развития;

7. *просит* Генерального секретаря следить за положением в Демократическом Йемене и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

120-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

---

[136] A/40/788, пункт 5.

[137] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1982 год, Дополнение № 12* (E/1982/22), глава I.

[138] См. E/ECWA/156.

[139] A/40/435.

40/216. Помощь Экваториальной Гвинее

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 35/105 от 5 декабря 1980 года, 36/204 от 17 декабря 1981 года, 37/133 от 17 декабря 1982 года и 38/224 от 20 декабря 1983 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 39/181 от 17 декабря 1984 года, в которой она настоятельно призвала все государства-члены, международные и региональные организации и другие межправительственные организации, а также международные учреждения в области финансирования и развития и соответствующие программы системы Организации Объединенных Наций, особенно Программу развития Организации Объединенных Наций и Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций, создавать, поддерживать и расширять свои программы помощи Экваториальной Гвинее, в частности в областях государственного управления и финансирования, требующих общей перестройки в результате вступления Экваториальной Гвинеи в Таможенный и экономический союз Центральной Африки и в Банк центральноафриканских государств,

напоминая также, что Экваториальная Гвинея является одной из наименее развитых стран,

рассмотрев доклад Генерального секретаря[140], представленный во исполнение резолюции 39/181 Генеральной Ассамблеи,

отмечая, что Экваториальная Гвинея, несмотря на усилия, предпринимаемые ее правительством и народом, по-прежнему сталкивается с серьезными экономическими и финансовыми трудностями,

признавая важнейшую роль краткосрочной, среднесрочной и долгосрочной международной помощи в поддержку усилий правительства Экваториальной Гвинеи по решению задачи реконструкции и развития страны,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *выражает свою признательность* международному сообществу за проявленный им интерес к положению в Экваториальной Гвинее и оказанную ей помощь;

3. *выражает также свою признательность* Генеральному секретарю за усилия, предпринятые в деле организации и мобилизации необходимых ресурсов для эффективной программы помощи Экваториальной Гвинее;

4. *вновь обращается с призывом* ко всем государствам-членам продолжать вносить через двусторонние или многосторонние каналы щедрые взносы в целях удовлетворения потребностей программы на 1982–1984 годы, представленной в 1982 году на Международной конференции доноров по восстановлению экономики и развитию Экваториальной Гвинеи, состоявшейся в Женеве в апреле 1982 года;

5. *предлагает* всем государствам-членам, международным и региональным организациям и другим межправительственным организациям, а также международным учреждениям в области финансирования и развития принять участие в совещании доноров за круглым столом, которое должно состояться в Экваториальной Гвинее в 1986 году в целях проведения оценки трехгодичной программы, представленной на Международной конференции доноров по восстановлению экономики и развитию Экваториальной Гвинеи;

6. *просит* Генерального секретаря:

a) активизировать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Экваториальной Гвинее;

b) следить за положением в Экваториальной Гвинее, поддерживать тесный контакт с государствами-членами, специализированными учреждениями, региональными и другими межправительственными организациями и соответствующими международными финансовыми учреждениями и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1986 года о состоянии помощи Экваториальной Гвинее;

c) представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад об экономическом положении Экваториальной Гвинеи и ходе осуществления настоящей резолюции;

7. *просит* Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций обеспечить максимально широкое распространение среди двусторонних и многосторонних доноров информации о совещании за круглым столом, которое должно состояться в Экваториальной Гвинее в 1986 году.

120-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/217. Помощь в целях реконструкции, восстановления и развития Центральноафриканской Республики

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 35/87 от 5 декабря 1980 года, в которой она подтвердила настоятельную необходимость в международных действиях в целях оказания помощи правительству Центральноафриканской Республики в его усилиях по реконструкции, восстановлению и развитию страны и предложила международному сообществу предоставить достаточные средства для осуществления программы помощи Центральноафриканской Республике,

ссылаясь также на свои резолюции 36/206 от 17 декабря 1981 года, 37/145 от 17 декабря 1982 года, 38/211 от 20 декабря 1983 года и 39/180 от 17 декабря 1984 года, в которых она с озабоченностью отметила, что помощь, предоставляемая на эти цели, по-прежнему далеко не достаточна для удовлетворения острых потребностей страны,

ссылаясь далее на свою резолюцию 38/195 от 20 декабря 1983 года об осуществлении Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран[42],

учитывая, что Центральноафриканская Республика не имеет выхода к морю и включена в число наименее развитых стран,

[140] A/40/430.

принимая к сведению заявление в Генеральной Ассамблее главы делегации Центральноафриканской Республики от 11 октября 1985 года[141], в котором он изложил сложные экономические проблемы Центральноафриканской Республики и отметил, что в связи с нехваткой финансовых средств внешняя помощь по-прежнему имеет большое значение для его страны,

принимая также к сведению заявление, сделанное представителем Центральноафриканской Республики 13 ноября 1985 года[142], согласно которому, несмотря на начало экономического подъема, эта страна все еще сталкивается с огромными трудностями в деле осуществления своих программ социально-экономического развития,

будучи особенно озабочена тем, что правительство Центральноафриканской Республики не в состоянии предоставить надлежащие услуги в области здравоохранения и образования, а также другие основные социальные и коммунальные услуги по причине острой нехватки финансовых и материальных средств,

принимая во внимание ущерб, нанесенный экономике Центральноафриканской Республики в результате сильной засухи 1982–1983 годов,

с удовлетворением отмечая значительные усилия, прилагаемые правительством и народом Центральноафриканской Республики в целях обеспечения реконструкции, восстановления и развития страны, несмотря на трудности, с которыми им приходится сталкиваться,

принимая к сведению краткий доклад Генерального секретаря[143],

принимая к сведению также таблицу 12, которая содержится в докладе Генерального секретаря и согласно которой значительная дополнительная помощь необходима для финансирования проектов специальной программы экономической помощи, которые осуществлены лишь частично, и проектов, которые еще не финансировались, включая указанные в ней новые проекты первоочередного значения,

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его усилия по мобилизации ресурсов для осуществления программы помощи Центральноафриканской Республике;

2. *вновь выражает свою признательность* государствам, международным, региональным, межрегиональным и межправительственным организациям за их вклад в программу помощи Центральноафриканской Республике;

3. *отмечает с озабоченностью,* однако, что предоставляемая на эти цели помощь по-прежнему далеко не достаточна для удовлетворения острых потребностей страны;

4. *в настоятельном порядке обращает внимание* международного сообщества на таблицу 12 доклада Генерального секретаря, где перечислены проекты, для осуществления которых пока не получены средства;

5. *вновь призывает* все государства вносить щедрый вклад по двусторонним или многосторонним каналам в реконструкцию, восстановление и развитие Центральноафриканской Республики;

6. *предлагает* соответствующим программам и организациям системы Организации Объединенных Наций – в частности Программе развития Организации Объединенных Наций, Всемирному банку, Международному валютному фонду, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Международному фонду сельскохозяйственного развития, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Фонду Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения и Организации Объединенных Наций по промышленному развитию – продолжать свои программы помощи Центральноафриканской Республике, тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в его усилиях по организации эффективной международной программы помощи и периодически сообщать ему о принятых ими мерах и мобилизованных ими в помощь этой стране ресурсах;

7. *предлагает также* региональным и межрегиональным организациям и другим межправительственным и неправительственным организациям в срочном порядке рассмотреть вопрос о создании программы помощи Центральноафриканской Республике или, если такая уже существует, о расширении и значительном укреплении этой программы в целях ее скорейшего осуществления;

8. *настоятельно призывает* все государства и соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций – в частности Программу развития Организации Объединенных Наций, Мировую продовольственную программу, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Всемирную организацию здравоохранения, Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения и Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию – оказать правительству Центральноафриканской Республики всевозможное содействие, с тем чтобы помочь ему в удовлетворении насущных гуманитарных потребностей населения и предоставить ему, с учетом необходимости, продовольствие, медикаменты и необходимое оборудование для школ и больниц, а также в удовлетворении чрезвычайных потребностей населения, проживающего в пострадавших от засухи районах страны;

9. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирному банку и Международному фонду сельскохозяйственного развития обратить внимание своих руководящих органов на особые нужды Центральноафриканской Республики в целях рассмотрения ими этого вопроса и сообщить о решениях этих органов Генеральному секретарю до 15 июля 1986 года;

---

[141] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Пленарные заседания,* 33-е заседание.

[142] *Там же,* Второй комитет, 33-е заседание, пункты 5–8.

[143] A/40/441, раздел IV.

10. *вновь обращает внимание* международного сообщества на специальный счет, открытый Генеральным секретарем в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 35/87 Генеральной Ассамблеи в целях содействия направлению взносов Центральноафриканской Республике;

11. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия по организации специальной программы чрезвычайной помощи в области продовольствия и здравоохранения, особенно в области предоставления медикаментов, вакцин, оборудования для больниц, блоков генераторов для полевых госпиталей, водяных насосов и продуктов питания, с тем чтобы оказать помощь уязвимым группам населения;

b) продолжать также свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Центральноафриканской Республике;

c) обеспечить осуществление необходимых финансовых и бюджетных мероприятий для продолжения организации международной программы помощи Центральноафриканской Республике и мобилизации этой помощи;

d) постоянно следить за положением в Центральноафриканской Республике, поддерживать тесный контакт с государствами-членами, специализированными учреждениями, региональными и другими межправительственными организациями и соответствующими международными финансовыми учреждениями и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1986 года о состоянии специальной программы экономической помощи для Центральноафриканской Республики;

e) своевременно представить доклад о развитии экономического положения Центральноафриканской Республики и прогрессе, достигнутом в организации и осуществлении специальной программы экономической помощи для этой страны, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей сорок первой сессии.

120-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/218. Специальная экономическая помощь Чаду

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 39/195 от 17 декабря 1984 года и свои предыдущие резолюции о помощи в целях реконструкции, восстановления и развития Чада, о чрезвычайной гуманитарной помощи Чаду и специальной экономической помощи этой стране,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о специальной экономической помощи Чаду, касающиеся, в частности, экономического и финансового положения Чада, состояния помощи, оказываемой в целях восстановления и реконструкции этой страны, и прогресса, достигнутого в организации и осуществлении программы помощи этой стране[144],

будучи озабочена беспрецедентной засухой, которая охватила Чад, усугубляя и без того сложное положение в области продовольствия и здравоохранения, вызванное войной, и тем самым затрудняя все усилия по реконструкции страны,

учитывая, что война и засуха вызвали массовое перемещение населения и породили огромные социальные проблемы,

принимая к сведению неоднократные призывы правительства Чада и правительственных и неправительственных организаций относительно серьезного положения в области продовольствия и здравоохранения в Чаде,

признавая необходимость оказания Чаду чрезвычайной гуманитарной помощи,

признавая также необходимость оказания помощи в целях реконструкции и развития Чада,

выражая удовлетворение в связи с Совещанием доноров и сторон, предоставляющих средства, состоявшимся в начале декабря 1985 года в соответствии с договоренностями, достигнутыми на Международной конференции по оказанию помощи Чаду, которая состоялась в ноябре 1982 года,

1. *выражает благодарность* государствам и правительственным и неправительственным организациям, которые откликнулись и продолжают щедро откликаться на призывы правительства Чада и Генерального секретаря, предоставляя помощь Чаду;

2. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за усилия, предпринимаемые им с целью привлечь внимание международного сообщества к трудностям Чада и мобилизовать ресурсы для этой страны;

3. *вновь обращается* к государствам, соответствующим организациям и программам системы Организации Объединенных Наций, а также к международным экономическим и финансовым учреждениям с просьбой:

a) продолжать оказывать необходимую гуманитарную помощь народу Чада, пострадавшему в результате войны и засухи;

b) содействовать восстановлению и реконструкции Чада;

4. *с удовлетворением отмечает*, что в Женеве 4 и 5 декабря 1985 года состоялась международная конференция по оказанию помощи Чаду, и призывает государства и организации, принимавшие в ней участие, скорейшим образом выполнить обязательства, которые они взяли на этой конференции;

5. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжить свои усилия в целях осуществления временного плана развития, представленного в Женеве;

b) в тесном сотрудничестве с соответствующими гуманитарными учреждениями оценить гуманитарные потребности, в частности в области продовольствия и здравоохранения, населения, перемещенного в результате войны и засухи;

c) обеспечить мобилизацию гуманитарной и специальной помощи для лиц, пострадавших от войны и засухи, а также для расселения перемещенных лиц;

---

[144] A/36/261; A/36/739; A/37/125 и Add.1; A/38/213; A/39/392, раздел III.

d) следить за положением в Чаде и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад по этому вопросу.

120-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/219. Помощь в целях реконструкции, восстановления, экономического возрождения и развития Мавритании

Генеральная Ассамблея,

будучи серьезно обеспокоена обширным обезлесиванием и значительным ущербом, причиненным за последние пятнадцать лет экономической и социальной инфраструктуре Мавритании засухой и опустыниванием,

будучи глубоко озабочена серьезными экономическими и финансовыми диспропорциями, проявившимися в низких общих темпах роста, масштабах дефицита бюджета и платежного баланса,

сознавая тот факт, что такое ослабление производственной экономической базы вызвано факторами, над которыми Мавритания не имеет никакого контроля, а именно засухой, опустыниванием, международной экономической конъюнктурой и падением цен на сырьевые товары,

будучи серьезно обеспокоена пагубными последствиями этих факторов как на социально-экономическом уровне – вследствие массового переселения из сельских районов и растущей безработицы в городских районах, – так и на уровне внешней задолженности, достигшей исключительных размеров,

подтверждая настоятельную необходимость принятия международных мер в целях содействия усилиям правительства Мавритании по преодолению и ликвидации последствий этих опустошительных стихийных бедствий,

признавая, что Мавритания, одна из наиболее пострадавших в результате засухи и опустынивания стран, нуждается в международной помощи, чтобы успешно бороться с бедствиями, сдерживающими ее ближайшее и долгосрочное развитие и подрывающими ее усилия по реконструкции, восстановлению, экономическому возрождению и развитию,

учитывая серьезные социальные и общечеловеческие проблемы, возникающие в связи с поселением и устройством в городах большого числа уязвимых лиц, которые в условиях массового переселения из сельских районов и пагубных последствий засухи и опустынивания нуждаются в срочной чрезвычайной помощи,

будучи обеспокоена сохраняющимися диспропорциями в структуре сельского хозяйства страны, ее чрезмерной зависимостью от продовольственной помощи и тем, что страна во всех областях полностью зависит от импорта,

будучи также обеспокоена тем, что в реальном выражении предполагаемый уровень экспорта железной руды в 1985 году будет практически на две трети ниже уровня 1975 года, что существенно сдерживает развитие страны,

сознавая необходимость помочь этой стране установить и осуществлять эффективный контроль над своими рыбными ресурсами, ее вторым источником валютных поступлений,

с беспокойством отмечая, что в дополнение к трудностям демографического и географического характера, единственная автомагистраль, построенная за счет внешнего финансирования, постоянно засыпается песком, что может осложнить экономическое и социальное положение на трех четвертых территории страны,

будучи обеспокоена далее разного рода трудностями, с которыми сталкиваются правительство, государства-члены и международные организации в деле доставки продовольствия и оказания помощи пострадавшему населению внути страны из-за отсутствия коммуникаций, транспортных средств и связи,

отмечая, что правительство Мавритании надеется благодаря политике жесткой экономии, девальвации своей валюты и повышению товарных цен сократить в 1985 году бюджетный дефицит, образовавшийся в течение десяти предыдущих лет,

отмечая также, что, несмотря на принятие Мавританией жестких мер в ответ на требования Международного валютного фонда и Всемирного банка, государственного и частного инвестирования, страна по-прежнему зависит от внешних источников для финансирования государственных и частных капиталовложений,

с беспокойством отмечая далее дефицит платежного баланса, образовавшийся в 1975–1984 годах, ничтожно малые валютные резервы и рост из года в год задолженности по займам,

учитывая беспокойство, выраженное государствами-членами и международными организациями по поводу катастрофического экономического и социального положения, вызванного засухой, опустыниванием и войной в Мавритании, а также особое внимание, которое они проявляют к борьбе против опустынивания, направленной на скорейшее восстановление в стране нормальных условий жизни, а также обеспечение реконструкции и развития,

отмечая с удовлетворением, что правительству Мавритании в этом году впервые удалось убедить несколько тысяч человек покинуть города и возвратиться в родные места с тем, чтобы заняться земледелием и животноводством,

отмечая обращенную к Генеральному секретарю настоятельную просьбу правительства Мавритании о включении Мавритании в список наименее развитых стран[145],

1. *выражает признательность* Генеральному секретарю за меры, принятые им в целях мобилизации гуманитарной помощи в пользу всех стран, пострадавших в результате засухи и опустынивания, и в частности Мавритании как серьезно пострадавшей страны, и призывает международное сообщество щедро откликнуться на гуманитарные потребности Мавритании;

2. *выражает также признательность* странам, организациям системы Организации Объединенных Наций, другим международным организациям, общинному комитету, добровольным организациям и частным

[145] См. A/C.2/40/3.

лицам, постоянно оказывающим щедрую помощь пострадавшему населению Мавритании;

3. *обращается с настоятельным призывом* ко всем государствам-членам, специализированным учреждениям и другим организациям Организации Объединенных Наций, а также к международным экономическим и финансовым учреждениям оказать щедрую помощь на двусторонней или многосторонней основе в целях удовлетворения потребностей Мавритании в области реконструкции, восстановления, экономического возрождения и развития;

4. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету просить Комитет по планированию развития изучить в первоочередном порядке социально-экономическое положение Мавритании и рассмотреть вопрос о ее включении в список наименее развитых стран;

5. *просит* государства-члены, а также программы и организации системы Организации Объединенных Наций предусмотреть специальные меры в отношении Мавритании в оставшийся период третьего Десятилетия развития Организации Объединенных Наций, до того как Комитет по планированию развития изучит положение Мавритании;

6. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Международному фонду сельскохозяйственного развития, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Всемирному банку, Международному валютному фонду, Международной организации труда, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры сохранять свои нынешние и расширять будущие программы помощи и периодически представлять Генеральному секретарю доклады о принятых ими мерах и ресурсах, предоставленных ими для оказания помощи Мавритании с тем, чтобы Генеральная Ассамблея смогла их рассмотреть на своей сорок первой сессии;

7. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия по мобилизации международной помощи Мавритании и обеспечить осуществление необходимых мероприятий по организации эффективной программы специальной помощи;

b) открыть специальный счет в рамках Целевого фонда Организации Объединенных Наций для специальных программ экономической помощи, в целях содействия направлению взносов Мавритании, и настоятельно просит государства-члены, неправительственные организации и частных лиц вносить на этот счет щедрые взносы;

c) постоянно следить за положением в Мавритании, поддерживать контакт с государствами-членами, специализированными учреждениями, региональными и межправительственными организациями, соответствующими международными финансовыми учреждениями и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1986 года о размере экономической помощи, предоставленной Мавритании;

d) своевременно представить доклад о прогрессе, достигнутом в облегчении экономического положения Мавритании, и о международной помощи, предоставленной этой стране с тем, чтобы Генеральная Ассамблея рассмотрела этот вопрос на своей сорок первой сессии.

120-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/220. Помощь Сьерра Леоне

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 37/158 от 17 декабря 1982 года, 38/205 от 20 декабря 1983 года и 39/192 от 17 декабря 1984 года, в которых она призвала все государства, специализированные учреждения и международные учреждения, занимающиеся вопросами развития и финансирования, предоставить всю возможную помощь в целях развития Сьерра Леоне,

ссылаясь далее на свою резолюцию 37/133 от 17 декабря 1982 года, в которой она постановила включить Сьерра Леоне в список наименее развитых стран,

рассмотрев краткий доклад Генерального секретаря[146],

отмечая с беспокойством, что экономика Сьерра Леоне подрывается в результате острой нехватки импортных сырьевых товаров и запасных частей для промышленности, сокращения объема торговых и коммерческих кредитов, значительной задолженности по погашению займов и неослабевающих проблем в области государственных финансов,

отмечая, что правительство Сьерра Леоне в сотрудничестве с Програмой развития Организации Объединенных Наций приступило к подготовке совещания за круглым столом партнеров в вопросах развития Сьерра Леоне, первоначально запланированного на начало 1985 года, но отложенного до начала 1986 года,

вновь подчеркивая необходимость в эффективной мобилизации международной помощи в целях полного осуществления программы развития, изложенной в докладе межучрежденческой миссии[147],

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за меры, которые он принял в целях мобилизации помощи для Сьерра Леоне;

2. *вновь повторяет свой настоятельный призыв* к международному сообществу, включая специализированные учреждения и другие организации и органы системы Организации Объединенных Наций, делать щедрые взносы на двусторонней или многосторонней основе в целях экономического и социального развития Сьерра Леоне;

3. *настоятельно призывает* все государства и соответствующие организации Организации Объединенных Наций, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций, Мировую продовольственную программу, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Всемирную организацию здравоохранения, Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народо-

[146] A/40/441, раздел XIII.

[147] A/38/211, приложение.

населения, оказать правительству Сьерра Леоне все возможное содействие, с тем чтобы помочь ему в удовлетворении острых потребностей населения в гуманитарной области и предоставлять, по мере необходимости, продовольствие, медикаменты и основное оборудование для больниц и школ;

4. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирному банку, Международному фонду сельскохозяйственного развития и Организации Объединенных Наций по промышленному развитию обратить внимание своих руководящих органов, в целях рассмотрения ими этого вопроса, на особые потребности Сьерра Леоне и сообщить о решениях этих органов Генеральному секретарю к 15 июля 1986 года;

5. *призывает* все государства и международные организации принять участие на высоком уровне в совещании за круглым столом партнеров в области развития Сьерра Леоне, которое состоится в начале 1986 года, и внести щедрый вклад в программу действий, которая будет представлена правительством Сьерра Леоне;

6. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Сьерра Леоне;

b) информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1986 года о помощи, предоставленной Сьерра Леоне;

c) следить за положением в отношении оказания помощи Сьерра Леоне и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

120-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/221. Помощь районам в Джибути, Кении, Сомали, Судане, Уганде и Эфиопии, пострадавшим от засухи

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 35/90 и 35/91 от 5 декабря 1980 года, 36/221 от 17 декабря 1981 года, 37/147 от 17 декабря 1982 года, 38/216 от 20 декабря 1983 года и 39/205 от 17 декабря 1984 года, а также на резолюцию 1983/46 Экономического и Социального Совета от 28 июля 1983 года о помощи районам в Джибути, Кении, Сомали, Судане, Уганде и Эфиопии, пострадавшим от засухи,

рассмотрев записку Генерального секретаря о помощи районам, пострадавшим от засухи, в этих странах[148],

будучи глубоко обеспокоена серьезными последствиями продолжительной и непрекращающейся засухи в этом регионе, которая вызвала нехватку продовольствия и голод и помешала усилиям в целях развития стран – членов Межправительственного органа по вопросам засухи и развития,

подчеркивая необходимость региональных практических мероприятий по сотрудничеству в целях содействия восстановлению, экономическому возрождению и среднесрочному и долгосрочному развитию стран этого региона,

учитывая неотложную необходимость оказания международным сообществом помощи государствам-членам в случае стихийных бедствий,

1. *вновь подтверждает* свои резолюции 35/90, 35/91, 36/221, 37/147, 38/216 и 39/205 о помощи районам в Джибути, Кении, Сомали, Судане, Уганде и Эфиопии, пострадавшим от засухи;

2. *принимает к сведению* записку Генерального секретаря о помощи районам, пострадавшим от засухи в этих странах;

3. *выражает признательность* правительствам Джибути, Кении, Сомали, Судана, Уганды и Эфиопии за их решение создать в Джибути Межправительственный орган по вопросам засухи и развития, как это первоначально рекомендовала Генеральная Ассамблея в своей резолюции 35/90;

4. *с удовлетворением отмечает* решение правительств Джибути, Кении, Сомали, Судана, Уганды и Эфиопии о проведении в Джибути встречи на уровне глав государств для одобрения соглашения о создании Межправительственного органа и принятия регионального плана действий по осуществлению среднесрочных и долгосрочных программ восстановления и оздоровления экономики государств – членов Органа;

5. *с удовлетворением отмечает* предоставляемую Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций и Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района помощь усилиям по созданию Межправительственного органа в соответствии с рекомендациями Генерального секретаря и в осуществление вышеупомянутых резолюций Генеральной Ассамблеи;

6. *просит* Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций во исполнение резолюции 37/147 Генеральной Ассамблеи принять необходимые меры, чтобы как можно скорее ввести в действие подразделение в рамках Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района, на которое будет возложена ответственность за оказание помощи странам – членам Межправительственного органа, и уделить особое внимание этому подразделению, чтобы обеспечить эффективное выполнение его обязанностей;

7. *призывает* все государства, организации системы Организации Объединенных Наций и другие межправительственные и неправительственные организации делать щедрые взносы, чтобы обеспечить ресурсы, необходимые для покрытия оперативных расходов этого подразделения и для осуществления проектов и программ в странах – членах Межправительственного органа, и просит Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций активизировать свои усилия в этом направлении;

[148] A/40/770.

8. *просит* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1986 года доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

120-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/222. Специальная экономическая помощь Бенину

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 35/88 от 5 декабря 1980 года, 36/208 от 17 декабря 1981 года, 37/151 от 17 декабря 1982 года, 38/210 от 20 декабря 1983 года и 39/185 от 17 декабря 1984 года, в которых она призвала международное сообщество оказывать на эффективной и постоянной основе финансовую, материальную и техническую помощь Бенину, с тем чтобы содействовать преодолению этой страной своих финансовых и экономических трудностей,

ссылаясь также на резолюцию 419 (1977) Совета Безопасности от 24 ноября 1977 года, в которой Совет призвал все государства и все соответствующие международные организации, включая Организацию Объединенных Наций и ее специализированные учреждения, оказать Бенину помощь,

заслушав заявление, сделанное представителем Бенина 12 ноября 1985 года[149], в котором он обрисовал серьезное экономическое и финансовое положение своей страны и меры, принятые его правительством для преодоления этих трудностей,

будучи глубоко обеспокоена, однако, тем, что Бенин по-прежнему испытывает серьезные экономические и финансовые трудности, которые связаны со значительным дефицитом платежного баланса, тяжелым бременем внешней задолженности и отсутствием ресурсов, необходимых для выполнения его запланированной программы экономического и социального развития,

рассмотрев краткий доклад Генерального секретаря[150],

отмечая, что сохраняющиеся неблагоприятные климатические условия в прибрежных и северных районах Бенина продолжают наносить ущерб сельскохозяйственному производству и животноводству и угрожать жизни населения,

принимая во внимание тот факт, что Бенин является одной из наименее развитых стран,

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за меры, принятые им в целях организации и мобилизации поддержки для международной программы экономической помощи Бенину;

2. *принимает к сведению* краткий доклад Генерального секретаря;

3. *выражает свою признательность* за помощь, которая уже оказана или обещана Бенину государствами-членами, организациями системы Организации Объединенных Наций и региональными, межрегиональными и межправительственными организациями;

4. *с удовлетворением отмечает* усилия, предпринимаемые правительством Бенина для осуществления структурной перестройки экономики страны и принятия других мер, которые могут способствовать преодолению ее экономических и финансовых трудностей;

5. *с озабоченностью отмечает,* что оказанная Бенину помощь не смогла удовлетворить все его острые потребности и что ему для осуществления программы восстановления, реконструкции и развития по-прежнему необходимы дополнительные ресурсы;

6. *призывает* государства-члены, международные финансовые учреждения, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций щедро и в срочном порядке откликнуться на потребности Бенина;

7. *настоятельно призывает* страны-доноры оказать финансовую поддержку с целью помочь Бенину покрыть свою долю расходов по проектам, получающим внешнюю помощь, принимая во внимание, что эта страна является одной из наименее развитых стран;

8. *призывает* международное сообщество делать взносы на специальный счет для Бенина, открытый Генеральным секретарем в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций для передачи впоследствии средств Бенину;

9. *предлагает* программам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, в частности Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирной организации здравоохранения, Всемирному банку и Международному фонду сельскохозяйственного развития:

a) продолжать и расширять свои программы помощи Бенину;

b) тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в целях организации и осуществления специальной программы экономической помощи для Бенина;

c) обратить внимание своих руководящих органов, в целях рассмотрения ими этого вопроса в срочном порядке, на особые потребности Бенина;

d) до 15 июля 1986 года информировать Генерального секретаря о принятых мерах и предоставленных ими ресурсах, а также о решениях своих руководящих органов относительно помощи Бенину;

10. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для осуществления проектов специальной программы экономической помощи для Бенина;

b) провести в консультации с правительством Бенина оценку экономического положения страны, ее первоочередных потребностей и хода осуществления специальной программы экономической помощи;

c) постоянно следить за положением в Бенине, действуя в тесном контакте с правительством Бенина, специализированными учреждениями, региональными и межправительственными организациями и международными финансовыми учреждениями, и информи-

---

[149] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Второй комитет,* 32-е заседание, пункты 21 и 22.

[150] A/40/441, раздел II.

ровать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1986 года о текущем состоянии помощи Бенину;

d) представить доклад о ходе осуществления настоящей резолюции Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии.

120-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/223. Помощь Коморским Островам

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 39/193 от 17 декабря 1984 года и свои предыдущие резолюции о помощи Коморским Островам, в которых она призвала международное сообщество эффективно и непрерывно оказывать Коморским Островам финансовую, материальную и техническую помощь, с тем чтобы помочь этой стране преодолеть ее финансовые и экономические трудности,

учитывая особые проблемы, стоящие перед Коморскими Островами как развивающейся островной страной и как одной из наименее развитых стран,

отмечая особое значение, которое правительство Коморских Островов придает вопросам инфраструктуры, транспорта и связи,

отмечая также связанные с нехваткой в стране природных ресурсов экономические трудности, усугубленные недавними циклонами и засухой,

отмечая далее серьезные проблемы бюджета и платежного баланса, стоящие перед Коморскими Островами,

принимая во внимание проведение в Морони 2–4 июля 1984 года первой Конференции международной солидарности с развитием Коморских Островов,

рассмотрев краткий доклад Генерального секретаря[151],

1. *выражает признательность* Генеральному секретарю за принятые им меры по мобилизации помощи для Коморских Островов;

2. *с удовлетворением отмечает* отклик различных государств-членов, организаций системы Организации Объединенных Наций и других организаций на ее призывы и призывы Генерального секретаря об оказании помощи Коморским Островам;

3. *отмечает с озабоченностью* тем не менее, что оказанная до настоящего времени помощь все еще недостаточна для удовлетворения насущных потребностей страны и что по-прежнему существует настоятельная необходимость в предоставлении помощи для осуществления проектов, изложенных в докладе Генерального секретаря;

4. *обращается с призывом* к государствам и организациям, которые приняли участие в первой Конференции международной солидарности с развитием Коморских Островов, принять участие во второй конференции, которую намечено провести в Морони в конце 1985 года, с тем чтобы как можно скорее реализовать на практике их заявления о намерениях;

5. *вновь обращается с призывом* к государствам-членам, соответствующим органам, программам и организациям системы Организации Объединенных Наций, региональным и международным организациям и другим межправительственным органам и неправительственным организациям, а также к международным финансовым учреждениям предоставить Коморским Островам помощь, с тем чтобы дать этой стране возможность преодолеть трудности своего экономического положения и осуществлять свои цели в области развития;

6. *предлагает* соответствующим программам и организациям системы Организации Объединенных Наций расширить свои текущие программы помощи Коморским Островам, тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в организации эффективной международной программы помощи и периодически сообщать ему о принятых ими мерах и предоставленных ими ресурсах для оказания помощи этой стране;

7. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для осуществления эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Коморским Островам;

b) постоянно следить за положением на Коморских Островах, поддерживать тесный контакт с государствами-членами, специализированными учреждениями, региональными и другими межправительственными организациями и соответствующими международными финансовыми учреждениями и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1986 года о текущем состоянии специальной программы экономической помощи для Коморских Островов;

c) своевременно представить доклад об изменениях в экономическом положении Коморских Островов и о прогрессе, достигнутом в организации и осуществлении специальной программы экономической помощи для этой страны, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей сорок первой сессии.

120-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/224. Помощь Гамбии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 39/203 от 17 декабря 1984 года, в которой она, в частности, отметила, что Гамбия является наименее развитой страной с острыми экономическими и социальными проблемами, являющимися следствием ее слабой экономической инфраструктуры, и что она страдает также от многих свойственных странам сахелианского района серьезных проблем, особенно от засухи и опустынивания,

рассмотрев краткий доклад Генерального секретаря[152], в котором говорится о нынешнем экономическом положении в Гамбии,

будучи озабочена тем, что Гамбия по-прежнему сталкивается с серьезными проблемами платежного баланса и бюджета, и отмечая, что нехватка внутрен-

[151] *Там же,* раздел V.

[152] *Там же, раздел* VII.

них ресурсов является наиболее серьезным препятствием в области развития, поскольку у правительства нет средств для покрытия своей доли расходов по осуществляемым с помощью доноров проектам,

отмечая, что внешняя помощь по-прежнему необходима, для того чтобы правительство Гамбии могло осуществить шесть проектов, рекомендованных Генеральным секретарем в его докладе, представленном Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии[153],

учитывая, что в ноябре 1984 года в Гамбии при содействии Программы развития Организации Объединенных Наций состоялось совещание доноров за круглым столом для обсуждения потребностей страны в области развития и рассмотрения путей и средств оказания помощи правительству в его усилиях по удовлетворению этих потребностей,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за предпринятые им шаги по мобилизации помощи Гамбии;

3. *выражает также свою признательность* тем государствам и организациям, которые оказали помощь Гамбии;

4. *обращает внимание* международного сообщества на необходимость оказания помощи по осуществлению проектов и программ, определенных Генеральным секретарем в его докладе;

5. *вновь настоятельно призывает* все государства-члены, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, региональные и межрегиональные организации и другие межправительственные и неправительственные организации, а также международные учреждения, занимающиеся вопросами развития и финансирования, оказать щедрую помощь Гамбии через двусторонние или многосторонние каналы и оказать финансовую, техническую и материальную помощь для осуществления проектов и программ, рекомендованных Генеральным секретарем в его докладе;

6. *настоятельно призывает* доноров по возможности оказывать финансовую помощь Гамбии, чтобы помочь покрыть ее долю расходов по проектам, осуществляемым с внешней помощью, принимая во внимание, что Гамбия считается наименее развитой страной, пораженной засухой;

7. *настоятельно призывает* государства-члены, организации и программы системы Организации Объединенных Наций, региональные и межрегиональные органы, учреждения, занимающиеся вопросами развития и финансирования, а также межправительственные и неправительственные организации щедро откликнуться на потребности Гамбии, рассмотренные в ходе совещания доноров за круглым столом, состоявшегося в этой стране в ноябре 1984 года;

8. *предлагает* соответствующим организациям и программам системы Организации Объединенных Наций, в частности Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Международному фонду сельскохозяйственного развития и Организации Объединенных Наций по промышленному развитию расширить свои текущие и будущие программы помощи Гамбии, тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в организации эффективной международной программы помощи и периодически сообщать ему о предпринятых шагах и предоставленных ими средствах для оказания помощи этой стране;

9. *предлагает также* Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирному банку, Международному фонду сельскохозяйственного развития и Организации Объединенных Наций по промышленному развитию обратить внимание своих руководящих органов, в целях рассмотрения ими этого вопроса, на особые потребности Гамбии и сообщить о решениях этих органов Генеральному секретарю к 15 июля 1986 года;

10. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Гамбии;

b) постоянно следить за положением в Гамбии, поддерживать тесный контакт с государствами-членами, специализированными учреждениями, региональными и другими межправительственными организациями и соответствующими международными финансовыми учреждениями и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1986 года о ходе осуществления специальной программы экономической помощи для Гамбии;

c) своевременно представить доклад о прогрессе, достигнутом в улучшении экономического положения Гамбии и в организации и осуществлении специальной программы экономической помощи для этой страны, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей сорок первой сессии.

120-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/225. Специальная экономическая помощь Гвинее-Бисау

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 35/95 от 5 декабря 1980 года, в которой она вновь обратилась к международному сообществу с призывом оказывать непрерывную финансовую, материальную и техническую помощь Гвинее-Бисау, с тем чтобы помочь ей преодолеть ее финансовые и экономические трудности и сделать возможным осуществление проектов и программ, рекомендованных Генеральным секретарем в его докладе, который был представлен во

[153] A/39/392, пункт 226.

исполнение резолюции 34/121 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1979 года[154],

ссылаясь также на свои резолюции 36/217 от 17 декабря 1981 года и 39/186 от 17 декабря 1984 года,

отмечая, в частности, что Гвинея-Бисау является одной из наименее развитых стран,

с беспокойством отмечая, что Гвинея-Бисау продолжает испытывать серьезные экономические и финансовые трудности, что произошло сокращение валового национального продукта Гвинеи-Бисау в реальном выражении, что дефицит платежного баланса продолжает расти, что внешняя задолженность ложится тяжелым бременем на неустойчивую экономику страны и что бюджетный дефицит также значительно увеличился,

отмечая также, что Гвинея-Бисау продолжает испытывать трудности в удовлетворении потребностей населения в основных продуктах питания,

отмечая с удовлетворением основные направления развития, намеченные в первом четырехлетнем (1983–1986 годы) плане развития Гвинеи-Бисау, и реализацию программы экономической и финансовой стабилизации 1983–1984 годов,

отмечая также с удовлетворением перспективы сотрудничества, открывшиеся в результате проведения в Лиссабоне в мае 1984 года совещания доноров за круглым столом для Гвинеи-Бисау,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об экономической помощи Гвинее-Бисау[155],

1. *выражает признательность* Генеральному секретарю за принятые им меры по мобилизации помощи Гвинее-Бисау;

2. *обращает внимание* международного сообщества на потребности в помощи для осуществления проектов и программ, представленных на совещании за круглым столом;

3. *выражает благодарность* государствам-членам и соответствующим международным организациям за продовольственную помощь, щедро предоставленную Гвинее-Бисау;

4. *выражает благодарность* тем государствам и организациям, которые предоставили помощь Гвинее-Бисау в ответ на ее призыв и призывы Генерального секретаря;

5. *вновь обращается с настоятельным призывом* к государствам-членам, региональным и межрегиональным организациям и другим межправительственным и неправительственным организациям продолжать оказывать финансовую, материальную и техническую помощь Гвинее-Бисау, с тем чтобы помочь ей преодолеть ее экономические и финансовые трудности и сделать возможным осуществление проектов и программ, определенных в ее первом четырехлетнем плане развития;

6. *настоятельно призывает* государства-члены, организации системы Организации Объединенных Наций, региональные и межрегиональные организации и правительственные финансовые учреждения безотлагательно удовлетворить потребности Гвинеи-Бисау в соответствии с диалогом, имевшим место между Гвинеей-Бисау и ее партнерами на совещании доноров за круглым столом;

7. *призывает* международное сообщество вносить средства на специальный счет, открытый Генеральным секретарем в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 32/100 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1977 года в целях содействия направлению взносов Гвинее-Бисау;

8. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирному банку и Международному фонду сельскохозяйственного развития обратить внимание своих руководящих органов, в целях рассмотрения ими этого вопроса, на особые и острые потребности Гвинеи-Бисау и сообщить Генеральному секретарю о принятых в связи с этим решениях;

9. *просит* специализированные учреждения и другие организации Организации Объединенных Наций периодически сообщать Генеральному секретарю о принятых ими мерах и предоставленных ими ресурсах для оказания помощи Гвинее-Бисау;

10. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Гвинее-Бисау;

b) постоянно следить за положением в Гвинее-Бисау, поддерживать тесный контакт с государствами-членами, специализированными учреждениями, региональными и другими межправительственными организациями и соответствующими финансовыми учреждениями и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1986 года о состоянии специальной программы экономической помощи для Гвинеи-Бисау;

c) представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии о ходе осуществления настоящей резолюции.

120-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/226. Помощь Республике Острова Зеленого Мыса

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции о помощи Республике Острова Зеленого Мыса, в частности резолюцию 39/189 от 17 декабря 1984 года, в которых к международному сообществу была обращена просьба обеспечить необходимый уровень ресурсов для осуществления программы помощи Республике Острова Зеленого Мыса, как это предусмотрено в докладах Генерального секретаря[156],

ссылаясь на резолюции 142 (VI) и 138 (VI) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 2 июля 1983 года[28] о ходе осуществления Основной новой программы действий на 80-е годы

[154] A/35/343.

[155] A/40/423.

[156] A/33/167 и Corr.1, A/34/372 и Corr.1, A/35/332 и Corr.1, A/36/265, A/37/124; A/38/216, раздел V; A/39/389.

в пользу наименее развитых стран[42] и о деятельности в пользу островных развивающихся стран,

отмечая, что Республика Острова Зеленого Мыса является одной из наименее развитых стран, представляющей собой небольшое государство-архипелаг со слабой и неустойчивой экономикой, положение в которой усугубляется частыми и сильными засухами,

вновь заявляя, что более широкая существенная, постоянная и предсказуемая помощь международного сообщества необходима для эффективного завершения первого национального плана развития (1982–1985 годы), который все еще находится в стадии выполнения,

будучи серьезно озабочена критической продовольственной ситуацией, создавшейся в Республике Острова Зеленого Мыса из-за отсутствия сезонных дождей, продолжающейся засухи и распространения опустынивания,

признавая энергичные усилия, прилагаемые, несмотря на существующие трудности, правительством и народом Республики Острова Зеленого Мыса в целях социально-экономического развития страны,

1. *принимает к сведению* краткий доклад Генерального секретаря[157];

2. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за усилия, предпринятые им по мобилизации ресурсов для осуществления программы помощи Республике Острова Зеленого Мыса;

3. *выражает свою благодарность* государствам и международным, региональным и межрегиональным организациям и другим межправительственным организациям за их вклад в программу помощи Республике Острова Зеленого Мыса;

4. *вновь подтверждает* необходимость для всех правительств и международных организаций выполнять обязательства, взятые ими в рамках Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран, особенно обязательства, взятые на совещании за круглым столом партнеров Республики Острова Зеленого Мыса по деятельности в области развития, состоявшемся в Праге в июне 1982 года;

5. *настоятельно призывает* правительства и международные, региональные и межрегиональные организации и другие межправительственные организации расширить и значительно активизировать свою помощь в целях скорейшего осуществления программы помощи Республике Острова Зеленого Мыса;

6. *предлагает* международному сообществу, в частности странам-донорам, принять необходимые и срочные меры в поддержку эффективного завершения первого национального плана развития (1982–1985 годы) Республики Острова Зеленого Мыса;

7. *призывает* международное сообщество по-прежнему щедро откликаться на все призывы о помощи продовольствием и кормами, с которыми обращаются правительство Республики Острова Зеленого Мыса или, от его имени, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, чтобы помочь ему ликвидировать критическое положение в стране;

8. *вновь обращает внимание* международного сообщества на специальный счет, открытый Генеральным секретарем в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 32/99 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1977 года в целях содействия направлению взносов Республике Острова Зеленого Мыса;

9. *предлагает* органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, в частности Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Программе развития Организации Объединенных Наций, Фонду Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения, Мировой продовольственной программе, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирной организации здравоохранения, Всемирному банку, Международному фонду сельскохозяйственного развития и Организации Объединенных Наций по промышленному развитию:

a) сохранять и расширять свои программы помощи Республике Острова Зеленого Мыса;

b) тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в организации и осуществлении специальной программы экономической помощи для Республики Острова Зеленого Мыса;

c) обратить внимание своих руководящих органов в целях срочного рассмотрения на особые потребности Республики Острова Зеленого Мыса;

d) представить доклад о принятых ими мерах и предоставленных ими ресурсах, а также о решениях их руководящих органов в отношении помощи Республике Острова Зеленого Мыса Генеральному секретарю к 15 июля 1986 года;

10. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для осуществления программы помощи в целях развития Республики Острова Зеленого Мыса;

b) принять меры для проведения обзора экономического положения Республики Острова Зеленого Мыса в консультации с правительством Республики Острова Зеленого Мыса, представить доклад об этом Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1986 года и подготовить обстоятельный доклад об осуществлении специальной программы экономической помощи для Республики Острова Зеленого Мыса, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на ее сорок первой сессии.

120-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/227. Помощь Джибути

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 39/200 от 17 декабря 1984 года и свои предыдущие резолюции о помощи Джибути, в которых она обратила внимание международного сообщества на критическое экономическое положение Джибути и на настоятельную потребность страны в помощи,

будучи глубоко озабочена продолжительным неблагоприятным воздействием засухи на экономическое и социальное развитие Джибути,

[157] A/40/441, раздел III.

принимая во внимание свою резолюцию 37/133 от 17 декабря 1983 года, в которой она постановила включить Джибути в список наименее развитых стран,

изучив краткий доклад Генерального секретаря[158],

отмечая критическое экономическое положение в Джибути и составленный правительством перечень срочных и первоочередных проектов, которые требуют международной помощи,

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за принятые им меры по организации международной программы экономической помощи для Джибути;

2. *с признательностью отмечает* помощь, которая уже предоставлена или обещана Джибути государствами-членами, организациями системы Организации Объединенных Наций и другими организациями;

3. *обращает внимание* международного сообщества на тяжелое экономическое положение, в котором находится Джибути, и на серьезные структурные проблемы, сдерживающие ее развитие;

4. *вновь призывает* государства-члены, соответствующие органы, организации и программы системы Организации Объединенных Наций, региональные и международные организации и другие межправительственные и неправительственные организации, а также международные финансовые учреждения предоставить Джибути помощь на двусторонней и многосторонней основе в зависимости от обстоятельств, с тем чтобы дать Джибути возможность преодолеть свое тяжелое экономическое положение и осуществить свою стратегию развития, включая программу помощи, представленную на совещании за круглым столом партнеров по развитию, созванном правительством Джибути в ноябре 1983 года;

5. *предлагает* соответствующим специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций сохранять и расширять свои текущие и будущие программы помощи Джибути, тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в организации эффективной международной программы помощи и периодически сообщать Генеральному секретарю о принятых ими мерах и предоставленных ими ресурсах для оказания помощи этой стране;

6. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Джибути;

b) постоянно следить за положением Джибути, поддерживать тесный контакт с государствами-членами, специализированными учреждениями, региональными и другими межправительственными организациями и соответствующими международными финансовыми учреждениями и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1986 года о текущем состоянии специальной программы экономической помощи для Джибути;

c) своевременно представить доклад о прогрессе, достигнутом в улучшении экономического положения Джибути и в организации и осуществлении специальной программы экономической помощи для этой страны, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей сорок первой сессии.

120-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/228. Помощь районам Эфиопии, пострадавшим от засухи

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 39/201 от 17 декабря 1984 года и резолюции Экономического и Социального Совета 1984/5 от 17 мая 1984 года и 1985/1 от 24 мая 1985 года о чрезвычайной помощи жертвам засухи в Эфиопии,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о помощи районам Эфиопии, пострадавшим от засухи[159],

с удовлетворением отмечая беспримерные усилия, предпринятые Генеральным секретарем в целях мобилизации международной гуманитарной помощи, предназначенной для жертв засухи в Эфиопии,

с удовлетворением отмечая также умелые действия Отдела по чрезвычайным операциям в Африке, обеспечившие эффективное выполнение им своей задачи координации, и достойные восхищения действия органов и организаций системы Организации Объединенных Наций, включая специализированные учреждения, при выполнении ими своей роли,

заслушав заявление Комиссара по вопросам оказания помощи и восстановления Эфиопии от 12 ноября 1985 года[160], относительно нынешнего положения в районах, пострадавших от засухи,

учитывая, что, несмотря на достаточное количество осадков, в большинстве районов страны по-прежнему сохраняется чрезвычайное положение,

сознавая, что вследствие нехватки сельскохозяйственных ресурсов невозможно в полной мере воспользоваться благоприятными условиями, возникшими в результате выпадения дождей,

будучи убеждена в настоятельной необходимости долгосрочных решений для устранения коренных причин человеческой трагедии, которая недавно разыгралась в районах, пострадавших от засухи,

1. *выражает признательность* международному сообществу за его сочувствие, солидарность и щедрую помощь в связи с трагическим положением в Эфиопии;

2. *выражает свою глубокую благодарность* всем государствам, межправительственным и неправительственным организациям и частным лицам, оказавшим чрезвычайную гуманитарную помощь Эфиопии;

3. *выражает признательность также* за неослабные усилия, предпринятые Генеральным секретарем через Отдел по чрезвычайным операциям в Африке, – и особенно за усилия, предпринятые помощником

[158] *Там же*, раздел VI.

[159] A/40/431.

[160] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Второй комитет*, 31-е заседание, пункты 23–33.

Генерального секретаря по чрезвычайным операциям в Эфиопии, по мобилизации и координации чрезвычайной гуманитарной помощи жертвам засухи в Эфиопии;

4. *оценивает по достоинству* беспримерную роль, которую сыграли организации и программы системы Организации Объединенных Наций, – в особенности Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Мировая продовольственная программа, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, Всемирная организация здравоохранения, Программа развития Организации Объединенных Наций, Всемирный банк и Международная организация труда, – приняв согласованные и эффективные меры для спасения жизни миллионов людей в Эфиопии;

5. *настоятельно призывает* все государства-члены, органы и организации системы Организации Объединенных Наций, включая специализированные учреждения, а также неправительственные организации оказать помощь правительству Эфиопии в его усилиях по удовлетворению чрезвычайных потребностей жертв засухи и решению проблемы среднесрочного и долгосрочного экономического возрождения и восстановления;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать свои усилия по мобилизации международной помощи в целях облегчения и восстановления положения, в том числе помощи тем жертвам засухи, которые хотят вернуться в свои родные деревни или желают поселиться в районах, менее подверженных засухе, и представить Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии 1986 года доклад об отклике международного сообщества на эти усилия.

120-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/229. Помощь в целях восстановления и развития Ливана

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 33/146 от 20 декабря 1978 года, 34/135 от 14 декабря 1979 года, 35/85 от 5 декабря 1980 года, 36/205 от 17 декабря 1981 года, 37/163 от 17 декабря 1982 года, 38/220 от 20 декабря 1983 года и 39/197 от 17 декабря 1984 года о помощи в целях восстановления и развития Ливана,

ссылаясь также на резолюции Экономического и Социального Совета 1980/15 от 29 апреля 1980 года и 1985/56 от 25 июля 1985 года и его решения 1983/112 от 17 мая 1983 года и 1984/174 от 26 июля 1984 года,

с глубоким беспокойством отмечая непрекращающуюся гибель значительного числа людей и уничтожение во все больших масштабах собственности, что наносит еще больший ущерб экономической и социальной структуре Ливана,

с беспокойством отмечая также серьезное экономическое положение в Ливане,

приветствуя решительные усилия правительства Ливана по осуществлению своей программы восстановления и реконструкции,

вновь подтверждая настоятельную необходимость дальнейших международных действий для оказания помощи правительству Ливана в его постоянных усилиях по восстановлению и развитию,

считая, что заполнение вакантной должности Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях восстановления и развития Ливана будет содействовать нормальному осуществлению операций по оказанию международной помощи Ливану,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря[161] и заявление заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Генеральной Ассамблеи от 12 ноября 1985 года[162],

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его доклад и предпринятые им шаги для мобилизации помощи Ливану;

2. *высоко оценивает* деятельность заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Генеральной Ассамблеи в области координации помощи Ливану в рамках всей системы, а также неоценимые усилия персонала Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях восстановления и развития Ливана, предпринимаемые во исполнение своих обязанностей;

3. *выражает свою признательность* правительству Ливана за предпринимаемые им неустанные усилия по осуществлению начального этапа восстановления страны, несмотря на неблагоприятные обстоятельства, и за принимаемые им меры по улучшению экономического положения;

4. *просит* Генерального секретаря продолжать и активизировать свои усилия по мобилизации всей возможной помощи в рамках системы Организации Объединенных Наций с целью содействовать правительству Ливана в его усилиях по восстановлению и развитию;

5. *предлагает* Генеральному секретарю рассмотреть, исходя из положений резолюции Организации Объединенных Наций 33/146, вопрос о возобновлении Координатором Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях восстановления и развития Ливана своих функций в Ливане;

6. *предлагает* органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций активизировать свои программы помощи и расширить их с учетом потребностей Ливана, а также принять необходимые меры по обеспечению надлежащей укомплектованности своих отделений в Бейруте старшими сотрудниками;

7. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

120-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

---

[161] A/40/434 и Add.1.

[162] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Второй комитет*, 31-е заседание, пункты 34–41.

40/230. Помощь Мадагаскару

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 39/191 от 17 декабря 1984 года о помощи Мадагаскару,

ссылаясь также на резолюцию 1984/3 Экономического и Социального Совета от 11 мая 1984 года о мерах по ликвидации последствий циклонов и наводнений, имевших место на Мадагаскаре в декабре 1983 года и январе и апреле 1984 года,

будучи обеспокоена тем, что ущерб, причиненный этими стихийными бедствиями, затрудняет усилия Мадагаскара в области развития,

принимая во внимание специальную программу экономической помощи, разработанную межучрежденческой миссией, которая находилась на Мадагаскаре с 24 мая по 5 июня 1984 года[163],

принимая к сведению доклад Генерального секретаря[164],

отмечая усилия, прилагаемые народом и правительством Мадагаскара для преодоления чрезвычайного положения и осуществления программы реконструкции и восстановления,

отмечая также чрезвычайную помощь и поддержку, оказанные рядом государств, международными и региональными организациями, специализированными учреждениями, а также добровольными организациями,

подтверждая необходимость предпринять согласованные международные действия для оказания помощи народу и правительству Мадагаскара в целях успешного осуществления реконструкции и восстановления пострадавших районов и секторов,

1. *выражает благодарность* тем государствам, программам и организациям системы Организации Объединенных Наций и межправительственным, неправительственным и добровольным организациям, которые предоставили помощь Мадагаскару;

2. *настоятельно призывает* все государства оказать или продолжать оказывать щедрую помощь по двусторонним или многосторонним каналам, проектам и программам реконструкции и восстановления Мадагаскара;

3. *просит* международные и региональные организации, специализированные учреждения и добровольные организации продолжать и расширять свою помощь в целях удовлетворения потребностей в реконструкции, восстановлении и развитии Мадагаскара;

4. *предлагает* программам и организациям системы Организации Объединенных Наций, в частности Программе развития Организации Объединенных Наций, Всемирному банку, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Международному фонду сельскохозяйственного развития и Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, и всем другим соответствующим международным и региональным финансовым учреждениям с пониманием и внимательно рассматривать просьбы о помощи, которые правительство Мадагаскара представит в рамках своих программ реконструкции, восстановления и развития;

5. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия, в сотрудничестве с программами и организациями системы Организации Объединенных Наций, в целях мобилизации ресурсов, необходимых для осуществления программ реконструкции, восстановления и развития Мадагаскара;

b) постоянно следить за вопросом оказания помощи в целях реконструкции и восстановления Мадагаскара;

6. *просит далее* Генерального секретаря информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1986 года о ходе осуществления настоящей резолюции и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии.

120-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/231. Долгосрочное и эффективное решение проблем, вызываемых стихийными бедствиями в Бангладеш

Генеральная Ассамблея,

сознавая серьезные разрушения и значительные человеческие жертвы и материальный ущерб, вызванный циклоном, поразившим обширные районы Бангладеш 25 мая 1985 года,

заслушав заявление представителя Бангладеш 12 ноября 1985 года[165], в котором он подробно обрисовал огромный ущерб, причиненный Бангладеш этим циклоном, а также пагубные последствия периодических повторяющихся стихийных бедствий, таких, как циклоны, приливные волны и наводнения, для экономического развития этой страны,

будучи обеспокоена серьезным ущербом, наносимым инфраструктуре такими стихийными бедствиями и вызывающим далеко идущие последствия для осуществления национального плана развития этой страны,

принимая во внимание, что Бангладеш является одной из наименее развитых стран и что ее положение усугубляется часто повторяющимися стихийными бедствиями опустошительного характера,

сознавая, что прибрежные районы Бангладеш особенно уязвимы для стихийных бедствий, вызывающих многочисленные человеческие жертвы и наносящих серьезный материальный ущерб,

отдавая должное усилиям правительства Бангладеш по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и ликвидации их последствий в целях облегчения страданий жертв стихийных бедствий и его программам, направленным на решение этих проблем на более постоянной основе,

с признательностью отмечая поддержку и солидарность, проявленные странами региона Южной Азии при оказании помощи Бангладеш сразу же после циклона 25 мая 1985 года,

признавая, что стихийные бедствия представляют собой огромную проблему в области развития, реше-

---

[163] A/39/404, приложение.

[164] A/40/439, раздел III.P.

[165] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Второй Комитет,* 32-е заседание, пункты 14–16.

ние которой требует значительных ресурсов и обусловливает необходимость дополнения национальных усилий международной финансовой и технической помощью,

учитывая, что организации системы Организации Объединенных Наций и другие многосторонние организации обладают значительным опытом и техническими возможностями для повышения уровня готовности и укрепления возможностей предупреждения стран, особо подверженных стихийным бедствиям, путем содействия долгосрочному и эффективному решению проблем, вызываемых стихийными бедствиями,

1. *выражает свою признательность* международному сообществу за проявленное им участие и оказание Бангладеш поддержки в ее усилиях по организации чрезвычайной помощи, ликвидации последствий и восстановлению хозяйства, предпринятых после этого стихийного бедствия;

2. *выражает также* свою признательность Генеральному секретарю за поддержку, оказанную им, особенно через Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и другие занимающиеся оперативной деятельностью учреждения системы Организации Объединенных Наций в Бангладеш;

3. *призывает* все государства-члены, специализированные учреждения и другие органы и организации системы Организации Объединенных Наций, а также международные экономические и финансовые учреждения принять срочные меры и оказать щедрую помощь Бангладеш в осуществлении ее планов и программ в целях обеспечения долгосрочного и эффективного решения проблем, вызываемых стихийными бедствиями;

4. *просит* соответствующие органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций, а также другие многосторонние организации принять соответствующие меры по оказанию помощи Бангладеш в разработке программ борьбы со стихийными бедствиями и их предупреждения, учитывая при этом предпринимаемые в настоящее время согласованные усилия государств-членов;

5. *просит* Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий оказать в сотрудничестве с другими соответствующими учреждениями помощь правительству Бангладеш в подготовке соответствующего плана с указанием сроков;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

120-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/232. Помощь Мозамбику

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 386 (1976) Совета Безопасности от 17 марта 1976 года, в которой Совет призвал все государства предоставить Мозамбику финансовую, техническую и материальную помощь и просил Генерального секретаря, в сотрудничестве с соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций, организовать такую помощь с немедленным вступлением ее в силу, чтобы Мозамбик смог выполнить программу своего экономического развития,

ссылаясь далее на свою резолюцию 39/199 от 17 декабря 1984 года и свои предыдущие резолюции, в которых она настоятельно призвала международное сообщество откликнуться на призыв, предоставив эффективную и щедрую помощь Мозамбику,

рассмотрев представленный во исполнение ее резолюции 38/208 доклад Генерального секретаря[166], к которому прилагается доклад миссии в Мозамбик,

будучи глубоко обеспокоена человеческими жертвами и разрушением таких важных компонентов инфраструктуры, как шоссейные и железные дороги, мосты, нефтяные объекты, системы энергоснабжения, школы и больницы, о которых говорится в докладах Генерального секретаря[167],

будучи озабочена также нынешним тяжелым экономическим положением Мозамбика, о котором говорится в кратком докладе Генерального секретаря[168], представленном во исполнение ее резолюции 39/199,

с глубокой озабоченностью отмечая, что Мозамбик по-прежнему испытывает трудности в результате длительной засухи, которая наносит серьезный ущерб производству продовольствия и животноводству и приводит к перемещению пострадавшего населения этой страны,

с глубокой озабоченностью отмечая также значительный ущерб, причиненный циклоном "Демойна" в конце января 1984 года,

отмечая, что Мозамбик сталкивается с чрезвычайной продовольственной ситуацией беспрецедентных масштабов и, по оценкам правительства, нуждается в импорте 638 000 тонн зерна в 1985/86 году для удовлетворения своих потребностей в продовольствии,

признавая, что существенная международная помощь необходима для осуществления ряда проектов по реконструкции и развитию,

1. *решительно поддерживает* призывы Совета Безопасности и Генерального секретаря о предоставлении международной помощи Мозамбику;

2. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за принятые им меры по организации программы международной экономической помощи для Мозамбика;

3. *выражает также свою признательность* за помощь, оказанную Мозамбику различными государствами и региональными и международными гуманитарными организациями;

4. *сожалеет,* однако, что общий объем предоставленной на данный момент помощи далеко не отвечает насущным потребностям Мозамбика;

---

[166] A/39/382.

[167] A/38/201-E/1983/69 и Corr.1, приложение I, раздел I; A/38/216, раздел XIII; A/39/382.

[168] A/40/441, раздел XI.

5. *призывает* международное сообщество предоставить необходимую продовольственную помощь Мозамбику, с тем чтобы предотвратить дальнейший голод и недоедание;

6. *обращает внимание* международного сообщества на два направления неотложной деятельности, которые являются решающими для функционирования экономики: поставку сырой нефти и нефтяных продуктов и поставку основных ресурсов и потребительских товаров для сельскохозяйственного сектора;

7. *обращает также внимание* международного сообщества на указанную в приложении к докладу Генерального секретаря[166] необходимость срочного оказания Мозамбику дополнительной финансовой, экономической и материальной помощи;

8. *призывает* государства-члены, региональные и межрегиональные организации, а также другие правительственные и неправительственные организации предоставить, по возможности, финансовую, материальную и техническую помощь Мозамбику на безвозмездной основе и настоятельно призывает их уделить первоочередное внимание вопросу о включении Мозамбика в свои программы оказания помощи в целях развития;

9. *настоятельно призывает* государства-члены и организации, которые уже осуществляют программы помощи Мозамбику или ведут по ним переговоры, укрепить эти программы;

10. *обращается с настоятельным призывом* к международному сообществу делать взносы на специальный счет для Мозамбика, открытый Генеральным секретарем в целях содействия направлению взносов Мозамбику;

11. *предлагает* соответствующим организациям и программам системы Организации Объединенных Наций, в частности Программе развития Организации Объединенных Наций, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Международному фонду сельскохозяйственного развития, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Фонду Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения и Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, продолжать и расширять свои текущие и будущие программы помощи Мозамбику, тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в организации эффективной международной программы помощи и периодически сообщать ему о принятых ими мерах и выделенных ими ресурсах для оказания помощи этой стране;

12. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия по мобилизации необходимой финансовой, технической и материальной помощи Мозамбику;

b) постоянно следить за положением в Мозамбике, поддерживать тесный контакт с государствами-членами, специализированными учреждениями, региональными и другими межправительственными организациями и международными финансовыми учреждениями, а также другими заинтересованными учреждениями и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1986 года о текущем состоянии специальной программы экономической помощи для Мозамбика;

c) своевременно подготовить на основе постоянных консультаций с правительством Мозамбика доклад об изменениях в экономическом положении и о ходе осуществления специальной программы экономической помощи для этой страны, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей сорок первой сессии.

120-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/233. Экономическая помощь Вануату

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 39/198 от 17 декабря 1984 года об экономической помощи Вануату, в которой она просила Генерального секретаря продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Вануату,

ссылаясь также на свои резолюции 31/156 от 21 декабря 1976 года, 32/185 от 19 декабря 1977 года, 34/205 от 19 декабря 1979 года, 35/61 от 5 декабря 1980 года, 37/206 от 20 декабря 1982 года и 39/212 от 18 декабря 1984 года, касающиеся особых нужд и проблем развивающихся островных стран,

отмечая сложные проблемы островных развивающихся стран, обусловленные главным образом их малыми размерами, географической удаленностью, неразвитостью транспорта, значительной удаленностью от торговых центров, крайней ограниченностью внутренних рынков, нехваткой природных ресурсов, острой зависимостью от нескольких видов сырья, нехваткой административного персонала и тяжелым финансовым бременем,

принимая во внимание тот факт, что Вануату является развивающейся островной страной, что она представляет собой географически удаленный архипелаг с малочисленным населением, что она имеет неблагоприятные демографические характеристики, что она в значительной степени зависит от импорта, что она не располагает соответствующей системой транспорта и связи и что все вышеуказанные факторы вызывают особые проблемы с точки зрения развития, затрудняют предоставление услуг и делают очень высокими накладные расходы,

отмечая решение 1985/182 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1985 года, в котором Совет принял к сведению доклад Комитета по планированию развития о его двадцать первой и возобновленной двадцать первой сессиях, и сделанный Комитетом вывод о том, что Вануату имеет право на включение в список наименее развитых стран на основе существующих критериев и в свете имеющихся данных[169],

отмечая также ущерб, нанесенный двумя крупными циклонами в январе 1985 года, и возникшие в связи с этим дополнительные трудности в экономическом развитии Вануату,

---

[169] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1985 год, Дополнение № 9* (E/1985/29), пункт 115.

1. *обращает внимание* международного сообщества на краткий доклад Генерального секретаря[170];

2. *обращает также внимание* международного сообщества на проекты, перечисленные в докладе Генерального секретаря, представленном Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии[171], одобренные Ассамблеей в резолюции 39/198, для осуществления которых по-прежнему требуются финансовые средства;

3. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за предпринятые им шаги для мобилизации помощи Вануату;

4. *выражает также свою признательность* тем государствам и организациям, которые оказали помощь этой стране;

5. *обращает далее внимание* международного сообщества на особые проблемы, которые стоят перед Вануату как развивающейся островной страной с малочисленным, но быстро растущим и неравномерно распределенным населением, на острую нехватку капитала на цели развития и сокращение бюджетной поддержки со стороны нынешних доноров;

6. *предлагает* соответствующим организациям и программам системы Организации Объединенных Наций продолжать и расширять свои текущие и будущие программы помощи Вануату, тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в организации эффективной международной программы помощи и периодически сообщать ему о принятых ими мерах и предоставленных ресурсах для оказания помощи этой стране;

7. *предлагает* Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Фонду Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения, Программе развития Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Международной организации труда, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Международной организации гражданской авиации, Всемирной организации здравоохранения, Всемирному банку, Международному союзу электросвязи, Всемирной метеорологической организации, Международной морской организации и Международному фонду сельскохозяйственного развития обратить внимание своих руководящих органов, в целях рассмотрения ими этого вопроса, на особые потребности Вануату и сообщить о решениях этих органов Генеральному секретарю к 15 июля 1986 года;

8. *постановляет* включить Вануату в список наименее развитых стран;

9. *просит* Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций, с учетом вышеуказанного решения и стремления правительства Вануату организовать совещание доноров за круглым столом, предоставить любую необходимую помощь Вануату для подготовки и организации такого совещания;

10. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Вануату;

b) постоянно следить за положением в Вануату, поддерживать тесный контакт с государствами-членами, региональными и другими межправительственными организациями, специализированными учреждениями и соответствующими международными финансовыми учреждениями и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1986 года о текущем состоянии специальной программы экономической помощи для Вануату;

c) своевременно представить доклад о прогрессе, достигнутом в улучшении экономического положения Вануату и в организации международной помощи для этой страны, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей сорок первой сессии.

120-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/234. Помощь Никарагуа

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 34/8 от 25 октября 1979 года, 35/84 от 5 декабря 1980 года, 36/213 от 17 декабря 1981 года, 37/157 от 17 декабря 1982 года, 38/223 от 20 декабря 1983 года и 39/204 от 17 декабря 1984 года о помощи для восстановления Никарагуа,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о помощи Никарагуа[172],

с удовлетворением отмечая помощь, которую государства-члены, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций оказали правительству Никарагуа в его усилиях по восстановлению страны,

учитывая, что в последние годы никарагуанская экономика подвергалась неблагоприятному воздействию различных событий и стихийных бедствий, таких как засуха, обильные дожди и наводнения в 1982 году, а также серия стихийных бедствий в июне, июле, октябре и ноябре 1985 года,

принимая во внимание, что, несмотря на усилия правительства и народа Никарагуа, экономическое положение страны еще не нормализовалось и продолжает ухудшаться,

будучи глубоко обеспокоена тем, что Никарагуа испытывает серьезные экономические трудности, непосредственно сказывающиеся на ее усилиях в области развития,

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его усилия по оказанию помощи Никарагуа;

2. *выражает свою признательность* также государствам и организациям, которые оказали помощь Никарагуа;

---

[170] A/40/441, раздел XV.

[171] A/39/388, приложение.

[172] A/40/436.

3. *настоятельно призывает* все правительства продолжать оказывать содействие восстановлению и развитию Никарагуа;

4. *предлагает* организациям системы Организации Объединенных Наций по-прежнему предоставлять и расширять свою помощь в этой области;

5. *рекомендует* по-прежнему предоставлять Никарагуа режим, соответствующий особым потребностям этой страны, до нормализации экономического положения;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

120-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/235. Специальная экономическая помощь Гвинее

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 39/202 от 17 декабря 1984 года, в которой она призвала международное сообщество внести щедрый вклад по двусторонним и многосторонним каналам в реконструкцию, восстановление и развитие Гвинеи,

отмечая, что сохраняющиеся неблагоприятные климатические условия в северных районах страны привели к огромным потерям в земледелии и животноводстве,

будучи глубоко обеспокоена тем, что Гвинея по-прежнему испытывает серьезные экономические и финансовые трудности, связанные с резким нарушением платежного баланса, тяжелым бременем ее внешней задолженности и массовым возвращением лиц, ранее покинувших страну,

принимая во внимание цели Временной программы экономического восстановления Гвинеи на период 1985–1987 годов, осуществлению которой по-прежнему препятствует нехватка необходимых средств,

отмечая с удовлетворением значительные усилия, предпринимаемые правительством и народом Гвинеи по обеспечению реконструкции, восстановления и развития страны, несмотря на ограниченность их возможностей,

отмечая, что правительство Гвинеи в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций, Всемирным банком, Международным валютным фондом и другими соответствующими международными учреждениями ведет подготовку к совещанию доноров для Гвинеи, которое будет организовано по возможности в самое ближайшее время,

учитывая, что Гвинея является одной из наименее развитых стран,

принимая к сведению заявление государственного министра иностранных дел и международного сотрудничества Гвинейской Республики от 4 октября 1985 года[173], в котором он изложил экономические проблемы своей страны,

рассмотрев краткий доклад Генерального секретаря[174],

1. *выражает благодарность* Генеральному секретарю за его доклад и принятые им меры по мобилизации помощи Гвинее;

2. *выражает свою признательность* государствам и организациям, предоставившим помощь этой стране;

3. *вновь призывает* международное сообщество, в том числе специализированные учреждения и другие органы и организации системы Организации Объединенных Наций, внести щедрый вклад по двусторонним и многосторонним каналам в экономическое и социальное развитие Гвинеи;

4. *предлагает* всем государствам и соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций оказать правительству Гвинеи всю возможную помощь с целью содействовать ему в удовлетворении острых гуманитарных потребностей населения и предоставить ему, с учетом необходимости, продовольствие, медикаменты и необходимое оборудование для больниц и школ;

5. *предлагает также* Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирному банку и Международному фонду сельскохозяйственного развития усилить и расширить свои программы помощи в целях удовлетворения потребностей Гвинеи;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать и активизировать свои усилия по мобилизации всей помощи, возможной в рамках системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы оказать правительству Гвинеи поддержку в его усилиях по восстановлению и развитию;

7. *просит также* Генерального секретаря информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1986 года и Генеральную Ассамблею на ее сорок первой сессии о ходе осуществления настоящей резолюции.

120-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

40/236. Специальные программы экономической помощи

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая необходимость в том, чтобы международное сообщество реагировало на нужды стран, сталкивающихся с особыми экономическими проблемами,

признавая, что в силу различного характера этих проблем они требуют особого и быстрого отклика,

признавая также необходимость надлежащего ответа международного сообщества на конкретные меры, определенные в специальных программах экономической помощи, а также необходимость усиле-

[173] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Пленарные заседания,* 23-е заседание.

[174] A/40/441, раздел IX.

ния в связи с этим координации в рамках системы Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание выраженные во Втором комитете мнения по рационализации работы Комитета,

1. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1986 года доклад о путях и средствах усиления действенности и эффективности при осуществлении решений, принятых межправительственными органами в отношении специальных программ экономической помощи, включая мобилизацию ресурсов, необходимых для осуществления этих программ, с учетом имеющейся информации, предоставленной правительствами, и соответствующей деятельности, проводимой организациями системы Организации Объединенных Наций;

2. *просит также* Генерального секретаря включить в свой доклад рекомендации, касающиеся рассмотрения специальных программ экономической помощи в соответствующих межправительственных органах.

120-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года

VI. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА[1]

СОДЕРЖАНИЕ

Номер резолюции	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Дата принятия*	*Стр.*
40/14	Международный год молодежи: участие, развитие, мир (A/40/855)	89	18 ноября 1985 года	239
40/15	Усилия и меры по обеспечению осуществления и использования молодежью прав человека, в особенности права на образование и на труд (A/40/855)	89	18 ноября 1985 года	241
40/16	Возможности для молодежи (A/40/855)	89	18 ноября 1985 года	241
40/17	Каналы связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями (A/40/856)	95	18 ноября 1985 года	242
40/22	Второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации (A/40/861)	88	29 ноября 1985 года	243
40/23	Национальный опыт в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса (A/40/879)	91	29 ноября 1985 года	244
40/24	Всеобщее осуществление права народов на самоопределение (A/40/863)	93	29 ноября 1985 года	245
40/25	Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека (A/40/863)	93	29 ноября 1985 года	246
40/26	О состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (A/40/914)	94 *b*	29 ноября 1985 года	249
40/27	О состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него (A/40/914)	94 *c*	29 ноября 1985 года	250
40/28	Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации (A/40/914)	94 *a*	29 ноября 1985 года	251
40/29	Вопрос о старении (A/40/928)	96	29 ноября 1985 года	252
40/30	Осуществление Международного плана действий по проблемам старения (A/40/928)	96	29 ноября 1985 года	253
40/31	Осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов и Десятилетие инвалидов Организации Объединенных Наций (A/40/880)	97	29 ноября 1985 года	254
40/32	Седьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями (A/40/881)	98	29 ноября 1985 года	255
40/33	Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних ("Пекинские правила") (A/40/881)	98	29 ноября 1985 года	258
40/34	Декларация основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью (A/40/881)	98	29 ноября 1985 года	270
40/35	Разработка стандартов для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (A/40/881)	98	29 ноября 1985 года	273
40/36	Насилие в семье (A/40/881)	98	29 ноября 1985 года	274
40/37	Выражение признательности правительству и народу Италии в связи с проведением седьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями (A/40/881)	98	29 ноября 1985 года	275
40/38	Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин (A/40/926)	99	29 ноября 1985 года	275
40/39	Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (A/40/927)	100	29 ноября 1985 года	275
40/98	Повышение роли Организации Объединенных Наций в области социального развития (A/40/963)	90	13 декабря 1985 года	276
40/99	Массовое участие в его различных формах как важный фактор развития и полного осуществления всех прав человека (A/40/963)	90 *b*	13 декабря 1985 года	277

[1] Решения, принятые по докладам Третьего комитета, см. раздел X.B.5.

Номер резолюции	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Дата принятия*	*Стр.*
40/100	Мировое социальное положение (A/40/963)	90	13 декабря 1985 года	277
40/101	Роль женщины в жизни общества (A/40/1008)	92	13 декабря 1985 года	279
40/102	Участие женщин в содействии международному миру и сотрудничеству (A/40/1008)	92	13 декабря 1985 года	280
40/103	Предупреждение проституции (A/40/1008)	92 *d*	13 декабря 1985 года	281
40/104	Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (A/40/1008)	92 *c*	13 декабря 1985 года	281
40/105	Учет интересов женщин в программе работы региональных комиссий (A/40/1008)	92	13 декабря 1985 года	282
40/106	Национальный опыт в области улучшения положения женщин в сельских районах (A/40/1008)	92	13 декабря 1985 года	283
40/107	Выражение признательности правительству и народу Кении в связи с проведением Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир (A/40/1008)	92 *b*	13 декабря 1985 года	283
40/108	Осуществление Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин (A/40/1008)	92 *b*	13 декабря 1985 года	284
40/109	Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости (A/40/968)	101	13 декабря 1985 года	286
40/110	Последствия научно-технического прогресса для прав человека (A/40/969)	102	13 декабря 1985 года	287
40/111	Права человека и использование достижений научно-технического прогресса (A/40/969)	102	13 декабря 1985 года	288
40/112	Права человека и научно-технический прогресс (A/40/969)	102	13 декабря 1985 года	289
40/113	Вопрос о конвенции о правах ребенка (A/40/971)	103	13 декабря 1985 года	290
40/114	Неделимость и взаимозависимость экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав (A/40/983)	104	13 декабря 1985 года	290
40/115	Международные пакты о правах человека (A/40/983)	104	13 декабря 1985 года	291
40/116	Обязательства по представлению докладов государствами–участниками конвенций Организации Объединенных Наций о правах человека (A/40/983)	104 *c*	13 декабря 1985 года	293
40/117	Вторая Международная конференция по оказанию помощи беженцам в Африке (A/40/934)	105 *b*	13 декабря 1985 года	294
40/118	Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (A/40/934)	105 *a*	13 декабря 1985 года	295
40/119	Выражение признательности Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев (A/40/934)	105	13 декабря 1985 года	297
40/120	Подготовка проекта конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ (A/40/984)	106	13 декабря 1985 года	297
40/121	Международная кампания по борьбе против незаконного оборота наркотиков (A/40/984)	106	13 декабря 1985 года	299
40/122	Международная конференция по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом (A/40/984)	106	13 декабря 1985 года	301
40/123	Национальные учреждения, занимающиеся защитой и поощрением прав человека (A/40/970)	107	13 декабря 1985 года	303
40/124	Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (A/40/970)	107	13 декабря 1985 года	303
40/125	Развитие деятельности по общественной информации в области прав человека (A/40/970)	107	13 декабря 1985 года	305
40/126	Новый международный гуманитарный порядок (A/40/1006)	108	13 декабря 1985 года	306
40/127	Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток (A/40/982)	144	13 декабря 1985 года	306
40/128	О состоянии Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (A/40/982)	144	13 декабря 1985 года	307
40/129	Стратегия и политика в области контроля над наркотическими средствами (A/40/1007)	12	13 декабря 1985 года	308
40/130	Меры по улучшению положения и обеспечению уважения прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов (A/40/1007)	12	13 декабря 1985 года	308
40/131	Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренного населения (A/40/1007)	12	13 декабря 1985 года	309
40/132	Помощь беженцам в Сомали (A/40/1007)	12	13 декабря 1985 года	309
40/133	Помощь перемещенным лицам в Эфиопии (A/40/1007)	12	13 декабря 1985 года	310
40/134	Гуманитарная помощь беженцам в Джибути (A/40/1007)	12	13 декабря 1985 года	310
40/135	Положение беженцев в Судане (A/40/1007)	12	13 декабря 1985 года	311

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
40/136	Чрезвычайная помощь репатриантам и перемещенным лицам в Чаде (A/40/1007)	12	13 декабря 1985 года	312
40/137	Вопрос о правах человека и основных свободах в Афганистане (A/40/1007)	12	13 декабря 1985 года	312
40/138	Помощь студентам-беженцам в южной части Африки (A/40/1007)	12	13 декабря 1985 года	314
40/139	Положение в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре (A/40/1007)	12	13 декабря 1985 года	314
40/140	Положение в области прав человека и основных свобод в Гватемале (A/40/1007)	12	13 декабря 1985 года	316
40/141	Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран (A/40/1007)	12	13 декабря 1985 года	317
40/142	О состоянии Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него (A/40/1007)	12	13 декабря 1985 года	318
40/143	Казни без судебного разбирательства или произвольные казни (A/40/1007)	12	13 декабря 1985 года	319
40/144	Декларация о правах человека в отношении лиц, не являющихся гражданами страны, в которой они проживают (A/40/1007)	12	13 декабря 1985 года	320
40/145	Положение в области прав человека и основных свобод в Чили (A/40/1007)	12	13 декабря 1985 года	321
40/146	Права человека при отправлении правосудия (A/40/1007)	12	13 декабря 1985 года	323
40/147	Вопрос о насильственных или недобровольных исчезновениях (A/40/1007)	12	13 декабря 1985 года	324
40/148	Меры, которые должны быть приняты против нацистской, фашистской и неофашистской деятельности и всех других форм тоталитарной идеологии и практики, основанных на расовой нетерпимости, ненависти и терроре (A/40/1007)	12	13 декабря 1985 года	324
40/149	Права человека и массовый уход (A/40/1007)	12	13 декабря 1985 года	326

40/14. Международный год молодежи: участие, развитие, мир

Генеральная Ассамблея, выступая в качестве Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по Международному году молодежи[2],

признавая крайне важную роль непосредственного участия молодежи в построении будущего человечества и ценный вклад, который молодежь может внести во всех секторах общества, а также ее желание выразить свои идеи, касающиеся создания лучшего и более справедливого мира, в котором она сможет достичь целей Международного года молодежи: участие, развитие, мир,

считая необходимым распространять среди молодежи идеалы мира, уважения прав человека и основных свобод, человеческой солидарности и приверженности целям прогресса и развития,

будучи убеждена, что следует поощрять молодежь к направлению ее энергии, энтузиазма и творческих способностей на выполнение задачи национального строительства, на соблюдение принципов Устава Организации Объединенных Наций, на осуществление права на самоопределение и национальную независимость, на уважение суверенитета и обеспечение невмешательства во внутренние дела любого государства, на экономический, социальный и культурный прогресс народов, на установление нового международного экономического порядка и на содействие международному сотрудничеству и взаимопониманию для достижения целей Международного года молодежи: участие, развитие, мир,

признавая важную роль органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и региональных комиссий в развитии международного сотрудничества в вопросах, касающихся молодежи, признавая также, что им следует продолжать уделять больше внимания роли молодежи в современном мире, ее идеям и инициативам, а также ее требованиям в отношении будущего мира,

будучи убеждена, что подготовка и проведение в 1985 году Международного года молодежи под девизом "Участие, развитие, мир" создали благоприятные и широкие возможности для привлечения внимания к положению и особым нуждам и чаяниям молодежи, для расширения сотрудничества на всех уровнях в решении проблем молодежи, для осуществления программ согласованных действий в интересах молодежи и расширения участия молодых людей в изучении важных национальных, региональных и международных проблем, в процессе принятия решений по таким проблемам и в их разрешении,

учитывая, что Международный год молодежи способствовал мобилизации на местном, национальном, региональном и международном уровнях усилий, направленных на создание для молодежи наилучших условий в области образования, занятости и обеспечения жильем, на привлечение ее к активному участию во всестороннем развитии общества и на поощрение ее к участию в разработке новой национальной и местной политики и программ в соответствии с опытом, условиями и первоочередными задачами каждой страны,

[2] См. раздел I, сноска 10.

сознавая, что Международный год молодежи внес вклад в укрепление прав, способности и желания молодежи участвовать во всех касающихся ее областях деятельности и обеспечивать ее собственные интересы,

выражая признательность организаторам международных молодежных конференций и фестивалей, а также других специальных мероприятий, посвященных Международному году молодежи, за результаты этих мероприятий, прошедших под девизом Международного года молодежи "Участие, развитие, мир",

отмечая с удовлетворением итоги Всемирного конгресса по проблемам молодежи, проведенного под эгидой Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в Барселоне, Испания, 8–15 июля 1985 года[3],

учитывая, что в большинстве государств созданы национальные комитеты или другие механизмы, чтобы содействовать планированию, осуществлению и координации мероприятий, связанных с подготовкой и проведением Международного года молодежи,

будучи убеждена, что своевременный и важный импульс, порожденный мероприятиями в рамках Международного года молодежи, должен быть сохранен и усилен благодаря надлежащим последующим мероприятиям на всех уровнях,

выражая свою признательность Консультативному комитету по Международному году молодежи и Секретариату Организации Объединенных Наций за их важный вклад в весь процесс подготовки и проведения Международного года молодежи,

рассмотрев доклад Консультативного комитета по Международному году молодежи о работе его четвертой сессии, состоявшейся в Вене 25 марта – 3 апреля 1985 года[4],

рассмотрев также доклад Генерального секретаря об осуществлении основных направлений и дополнительных основных направлений деятельности по улучшению каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями[5],

1. *одобряет* руководящие принципы для дальнейшего планирования и осуществления соответствующих последующих мер, касающихся молодежи, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по Международному году молодежи о работе его четвертой сессии[4];

2. *просит* Генерального секретаря препроводить руководящие принципы для дальнейшего планирования и осуществления последующих мер, касающихся молодежи, всем государствам, органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и региональным комиссиям, а также соответствующим международным организациям;

3. *призывает* все государства, все органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения, региональные комиссии и соответствующие межправительственные и неправительственные организации, в частности молодежные организации, приложить все возможные усилия в целях воплощения в жизнь руководящих принципов для дальнейшего планирования и осуществления соответствующих последующих мер, касающихся молодежи, в соответствии с их опытом, условиями и первоочередными задачами;

4. *настоятельно призывает* все государства приложить все усилия к тому, чтобы упрочить и развить результаты Международного года молодежи;

5. *считает*, что в зависимости от обстоятельств целесообразно было бы рассмотреть вопрос о сохранении национальных комитетов и осуществлении других надлежащих мер по координации на национальном уровне, посвященных Международному году молодежи, и с удовлетворением отмечает намерение национальных комитетов многих стран обеспечить проведение соответствующих последующих мероприятий, включая надлежащее финансирование и использование результатов Года в будущей деятельности и политике, с тем чтобы продолжать реализацию целей Международного года молодежи: участие, развитие, мир;

6. *предлагает* соответствующим органам Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям рассмотреть вопрос об осуществлении ежегодно в рамках своих программ одного или нескольких специальных проектов в интересах молодежи, которые разрабатывались бы в тесном сотрудничестве с неправительственными молодежными организациями в таких областях, как связь, жилищные условия, культура, трудоустройство и образование молодежи;

7. *рекомендует* Генеральному секретарю постоянно держать в поле зрения касающийся молодежи элемент в программах соответствующих органов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений;

8. *предлагает* Комиссии социального развития на регулярной основе рассматривать конкретные вопросы, касающиеся молодежи, руководствуясь целями Международного года молодежи: участие, развитие, мир;

9. *вновь подчеркивает* важность активного и непосредственного участия молодежи и молодежных организаций в касающихся молодежи мероприятиях, организуемых на местном, национальном, региональном и международном уровнях;

10. *подчеркивает* важность более активного использования каналов связи между системой Организации Объединенных Наций и молодежными организациями как на национальном, так и международном уровнях;

11. *призывает* правительства вновь рассмотреть вопрос о включении на регулярной основе представителей молодежи в свои национальные делегации на Генеральной Ассамблее и других соответствующих совещаниях Организации Объединенных Наций;

12. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Политика и программы, касающиеся молодежи: участие, развитие, мир", и в этих рамках оценить результаты Международного года молодежи на основе доклада Генерального секретаря.

80-е пленарное заседание,
18 ноября 1985 года

[3] См. A/40/768, приложение.

[4] A/40/256, приложение.

[5] A/40/631.

40/15. Усилия и меры по обеспечению осуществления и использования молодежью прав человека, в особенности права на образование и на труд

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 36/29 от 13 ноября 1981 года, 37/49 от 3 декабря 1982 года, 38/23 от 22 ноября 1983 года и 39/23 от 23 ноября 1984 года, в которых она, в частности, признала необходимость принятия соответствующих мер по обеспечению осуществления и использования молодежью прав человека, в особенности права на образование и на труд,

ссылаясь также на свою резолюцию 34/151 от 17 декабря 1979 года, в которой она постановила провозгласить 1985 год Международным годом молодежи: участие, развитие, мир,

будучи убеждена в необходимости обеспечения полного использования молодежью прав, предусмотренных во Всеобщей декларации прав человека[6], Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах[7] и Международном пакте о гражданских и политических правах[7], в особенности права на образование и на труд,

сознавая тот факт, что недостаточное образование и безработица среди молодежи ограничивают возможности ее участия в процессе развития, и в этой связи подчеркивая важность среднего и высшего образования для молодежи, а также ее доступа к соответствующим программам технической подготовки, профессиональной ориентации и обучения,

выражая свою серьезную заинтересованность в закреплении и дальнейшем использовании результатов Международного года молодежи, с тем чтобы содействовать, в частности, расширению участия молодежи в социально-экономической жизни своих стран,

1. *призывает* все государства, все правительственные и неправительственные организации и заинтересованные органы Организации Объединенных Наций, а также специализированные учреждения в ходе перспективного планирования и соответствующей последующей деятельности, связанной с молодежью, уделять постоянное внимание осуществлению резолюций 36/29, 37/49, 38/23 и 39/23 Генеральной Ассамблеи, касающихся усилий и мер, направленных на осуществление и использование молодежью прав человека, в особенности права на образование и профессиональную подготовку и на труд, с целью решения проблемы безработицы среди молодежи;

2. *просит* Комиссию социального развития при рассмотрении конкретных вопросов, касающихся молодежи, уделять надлежащее внимание вопросу использования молодежью прав человека, в особенности права на образование и на труд;

3. *предлагает* национальным координационным органам или органам, осуществляющим политику и программы, касающиеся молодежи, уделить в мероприятиях, которые предстоит осуществить после Международного года молодежи: участие, развитие, мир, должное внимание осуществлению и использованию молодежью прав человека, в особенности права на образование и на труд.

80-е пленарное заседание,
18 ноября 1985 года

40/16. Возможности для молодежи

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание необходимость обеспечения занятости для молодежи, что является задачей глобального характера,

будучи серьезно обеспокоена тем, что во многих странах зачастую отсутствуют условия для успешного вовлечения молодежи в трудовую деятельность,

признавая, что хорошая образовательная и профессиональная подготовка молодых людей имеет первостепенное значение в их стремлении начать трудовую жизнь,

отмечая, что для многих молодых людей, которые после завершения обязательного или начального образования не поступают в высшие или профессионально-технические учебные заведения или поступают в такие заведения, но не могут окончить их, все труднее и труднее найти подходящую работу,

будучи серьезно обеспокоена тем, что в ряде развивающихся стран, особенно в наименее развитых странах, значительная часть детей школьного возраста имеет ограниченные возможности получения какого-либо образования, и это особенно касается бедных слоев населения в сельских и городских районах,

учитывая, что поэтому во многих развивающихся странах отсутствие зачастую возможностей получения соответствующего образования или подготовки остается серьезным препятствием для участия молодежи в развитии своих обществ и для достижения целей, установленных в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций[8],

признавая, что следует обеспечить более широкое понимание правительствами и экономическими кругами того, что необходимо уделить самое первоочередное внимание вопросу ликвидации безработицы среди молодежи там, где она существует,

признавая далее, что в процессе индустриализации следует надлежащим образом учитывать необходимость содействия расширению возможностей трудоустройства, особенно среди молодежи,

принимая к сведению намерение правительства Австрии организовать и принять международный симпозиум экспертов по вопросам, о которых говорится ниже, и провести его в Вене весной 1987 года,

ссылаясь на результаты и достижения Международного года молодежи: участие, развитие, мир, в частности, на руководящие принципы для дальнейшего планирования и осуществления соответствующих последующих мер, касающихся молодежи[5],

1. *призывает* государства-члены уделять больше внимания программам ликвидации неграмотности и молодым людям, которые, получив обязательное или

[6] Резолюция 217 (III).

[7] См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

[8] Резолюция 35/56, приложение.

начальное образование, не поступают в высшие или профессионально-технические учебные заведения или поступают в такие заведения, но не могут окончить их;

2. *предлагает* государствам-членам рассмотреть меры, которые позволяли бы большему числу молодых людей поступать в высшие или профессионально-технические учебные заведения и оканчивать их;

3. *настоятельно призывает* государства-члены, по мере возможности, выделять больше ресурсов, через расширение деятельности по техническому сотрудничеству, для преодоления разрыва между спросом и предложением в плане возможностей в области образования и подготовки на всех уровнях в развивающихся странах, особенно в наименее развитых странах, и таким образом содействовать достижению большего равенства возможностей трудоустройства среди молодых людей этих стран;

4. *призывает* государства-члены содействовать более широкому пониманию необходимости сохранения, по мере возможности, и расширения возможностей трудоустройства молодых людей обоих полов, уделяя при этом особое внимание обеспечению равных возможностей для девушек и молодых женщин;

5. *рекомендует* государствам-членам поддерживать инициативы по изучению новых запросов, областей или видов занятости, включая охрану окружающей среды, агропромышленность и другие отрасли, использующие природные ресурсы, новые виды технологии, а также "альтернативные возможности трудоустройства";

6. *предлагает* государствам-членам более тщательно изучить последствия, которые может иметь внедрение новой технологии в развитых, а также развивающихся странах для возможностей получения работы, особенно для молодых людей, и искать пути нейтрализации любых возможных отрицательных последствий, обеспечивая внедрение таких видов технологии только на приемлемых с социальной точки зрения условиях;

7. *просит* Генерального секретаря включить подробный анализ результатов вышеупомянутого симпозиума в свой доклад об осуществлении долгосрочного плана действий в отношении молодежи, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии.

80-е пленарное заседание,
18 ноября 1985 года

40/17. Каналы связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 32/135 от 16 декабря 1977 года и 36/17 от 9 ноября 1981 года, в которых она приняла основные направления деятельности по улучшению каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями, и ссылаясь также на свою резолюцию 39/24 от 23 ноября 1984 года,

учитывая важность наличия эффективных каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями как необходимого инструмента для информирования молодежи и ее участия в деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений на национальном, региональном и международном уровнях, а также для информирования Организации Объединенных Наций о проблемах, с которыми сталкивается молодежь, с целью поиска решений таких проблем,

с признательностью принимая к сведению доклады Генерального секретаря об осуществлении основных направлений и дополнительных основных направлений деятельности по улучшению каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями[5] и о положении молодежи в 80-х годах[9],

принимая к сведению доклад Консультативного комитета по Международному году молодежи о работе его четвертой сессии, состоявшейся в Вене 25 марта – 3 апреля 1985 года[4],

принимая к сведению далее результаты конференций и совещаний, касающихся вопросов молодежи, проведенных в 1985 году в рамках Международного года молодежи: участие, развитие, мир[10],

будучи убеждена, что эффективное и надлежащее функционирование каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями является основным необходимым условием активного вовлечения молодежи в деятельность Организации Объединенных Наций,

будучи также убеждена, что участие представителей молодежи государств-членов в международных конференциях и совещаниях, касающихся вопросов молодежи, может усилить и укрепить каналы связи путем обсуждения таких вопросов с целью поиска решений проблем, с которыми сталкивается молодежь в современном мире,

1. *призывает* государства-члены, органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и другие правительственные, межправительственные организации полностью осуществлять касающиеся каналов связи основные направления в том виде, как они были приняты в резолюциях 32/135 и 36/17 Генеральной Ассамблеи, не только в их общих рамках, но и в конкретных мероприятиях, связанных с вопросами, имеющими важное значение для молодежи;

2. *предлагает* Генеральному секретарю продолжать свои усилия по использованию, дальнейшему улучшению и, по возможности, расширению существующих каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями;

3. *призывает* национальные молодежные механизмы, которые были созданы молодежью и молодежными организациями на национальном, региональном и межрегиональном уровнях, продолжать действовать в качестве каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями, а там, где таких механизмов не существует, рекомендует, чтобы национальные координационные комитеты по проведению Международного года молодежи продолжали действовать в качестве каналов связи;

---

[9] A/40/64–E/1985/5.

[10] См. A/40/701.

4. *принимает к сведению* рекомендации, касающиеся форм каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями, которые содержатся в докладе Генерального секретаря[5];

5. *постановляет* рассмотреть на своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Политика и программы, касающиеся молодежи", на основе доклада Генерального секретаря.

80-е пленарное заседание,
18 ноября 1985 года

40/22. Второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою цель, содержащуюся в Уставе Организации Объединенных Наций, осуществлять международное сотрудничество в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

вновь подтверждая свою твердую решимость и свою приверженность делу полного и безоговорочного искоренения всех форм расизма, расовой дискриминации и апартеида,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека[6], Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации[11], Международную конвенцию о пресечении преступления апартеида и наказании за него[12] и Конвенцию о борьбе с дискриминацией в области образования, принятую Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 14 декабря 1960 года[13],

ссылаясь также на свою резолюцию 3057 (XXVIII) от 2 ноября 1973 года, касающуюся первого Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, и на свою резолюцию 38/14 от 22 ноября 1983 года, касающуюся второго Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

напоминая далее о двух всемирных конференциях по борьбе против расизма и расовой дискриминации, состоявшихся в Женеве соответственно в 1978 и 1983 годах,

вновь отмечая Доклад второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации[14],

будучи убеждена в том, что вторая Всемирная конференция явилась положительным вкладом международного сообщества в достижение целей Десятилетия благодаря принятию на ней Декларации и оперативной Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации[15],

с беспокойством отмечая, что, несмотря на усилия международного сообщества, первое Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации не достигло своих основных целей и что миллионы людей до сих пор подвергаются тем или иным формам расизма, расовой дискриминации и апартеида,

ссылаясь на свою резолюцию 39/16 от 23 ноября 1984 года,

подчеркивая необходимость достижения целей второго Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

будучи убеждена в необходимости принятия более эффективных и настойчивых международных мер с целью ликвидации всех форм расизма и расовой дискриминации и полного искоренения апартеида в Южной Африке,

1. *вновь заявляет*, что все формы расизма и расовой дискриминации, особенно в их узаконенной форме, такой как апартеид, или вытекающие из официальных доктрин расового превосходства или расовой исключительности, относятся к числу наиболее серьезных нарушений прав человека в современном мире и с ними следует бороться, используя все имеющиеся средства;

2. *призывает* международное сообщество в целом и Организацию Объединенных Наций в частности и впредь уделять первоочередное внимание программам борьбы против расизма, расовой дискриминации и апартеида и активизировать в ходе второго Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации свои усилия, с тем чтобы оказать поддержку и помощь жертвам расизма и всех форм расовой дискриминации и апартеида, особенно в Южной Африке и Намибии, а также на оккупированных территориях и в территориях, находящихся под иностранным господством;

3. *призывает* все правительства и международные и неправительственные организации расширить и активизировать свою деятельность по борьбе против расизма, расовой дискриминации и апартеида и по оказанию помощи и поддержки жертвам этого зла;

4. *призывает* все правительства, организации и отдельных лиц, которые в состоянии сделать это, внести щедрые взносы в Целевой фонд для Программы для Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, что позволило бы Генеральному секретарю осуществить различные элементы программ, предусмотренных в его докладе о плане мероприятий на 1985–1989 годы[16];

5. *с признательностью принимает к сведению* представленные Генеральным секретарем доклады, в которых содержится информация о деятельности правительств, специализированных учреждений, региональных межправительственных организаций и неправительственных организаций, а также органов Организации Объединенных Наций по осуществлению

---

[11] Резолюция 2106 A (XX), приложение.

[12] Резолюция 3068 (XXVIII), приложение.

[13] Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Акты Генеральной конференции, одиннадцатая сессия, Резолюции*, стр. 119 англ. текста.

[14] Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.XIV.4 и исправление.

[15] Там же, глава II.

[16] A/39/167–E/1984/33 и Add. 1 и 2.

Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации[17];

6. *отмечает* прогресс, достигнутый в подготовке исследования о последствиях расовой дискриминации в области образования, подготовки кадров и занятости для детей из числа меньшинств, особенно детей трудящихся-мигрантов[18], поручает Генеральному секретарю запросить соответствующую информацию и мнения правительств, специализированных учреждений, региональных межправительственных организаций и неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, и просит его представить окончательный вариант исследования Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии;

7. *выражает признательность* Генеральному секретарю за организацию встречи за круглым столом по вопросам международного права, касающимся апартеида, расизма и расовой дискриминации, которая проходила в Гааге 4–6 сентября 1985 года;

8. *выражает свое удовлетворение* в связи с проведением семинара по вопросу о комиссиях по общинным отношениям и их функциях, состоявшегося в Женеве 9–20 сентября 1985 года, и предлагает Генеральному секретарю обеспечить широкое распространение доклада семинара;

9. *подтверждает* свое предложение Генеральному секретарю приступить к осуществлению мероприятий, намеченных в его докладе о плане мероприятий на 1985–1989 годы, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии исследование о роли деятельности частных групп в борьбе против расизма и расовой дискриминации, а на ее сорок третьей сессии – свод национальных законов всего мира о борьбе с расовой дискриминацией;

10. *просит* Генерального секретаря подготовить и издать в кратчайшие сроки сборник типовых законов, который служил бы руководством для правительств в деле принятия дополнительных законодательных актов о борьбе с расовой дискриминацией;

11. *предлагает* Генеральному секретарю организовать в 1987 году в Нью-Йорке курсы для подготовки специалистов по составлению законопроектов с уделением особого внимания подготовке национального законодательства, направленного против расизма и расовой дискриминации;

12. *предлагает* Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры ускорить подготовку учебных материалов и учебных пособий для содействия обучению, подготовке кадров и учебной деятельности по вопросам прав человека и борьбы с расизмом и расовой дискриминацией, уделяя особое внимание деятельности на уровне начального и среднего образования;

13. *просит* Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств Комиссии по правам человека рассмотреть возможность обновления исследования по расовой дискриминации[19];

14. *поручает* Генеральному секретарю организовать в 1988 году глобальные консультации по вопросу расовой дискриминации с участием представителей системы Организации Объединенных Наций, региональных межправительственных организаций и заинтересованных неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, с тем чтобы уделить основное внимание координации международной деятельности по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

15. *приветствует* решение 1985/141 Экономического и Социального Совета от 30 мая 1985 года, в котором Совет постановил организовать в 1986 году в Африке семинар по вопросу оказания международной помощи и содействия народам и движениям, борющимся против колониализма, расизма, расовой дискриминации и апартеида, и просит представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад по этому вопросу;

16. *предлагает* Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции;

17. *просит* Экономический и Социальный Совет представлять Генеральной Ассамблее ежегодно в течение второго Десятилетия доклад, содержащий, в частности:

a) перечень осуществляемых или планируемых мероприятий, направленных на достижение целей второго Десятилетия, включая мероприятия правительств, органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и других международных и региональных организаций, а также неправительственных организаций;

b) обзор и оценку этих мероприятий;

c) свои предложения и рекомендации;

18. *постановляет* сохранять пункт, озаглавленный "Осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации", в своей повестке дня в течение всего второго Десятилетия и рассмотреть его в первоочередном порядке на своей сорок первой сессии.

96-е пленарное заседание,
29 ноября 1985 года

40/23. Национальный опыт в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь стремлением содействовать повышению уровня жизни, полной занятости и улучшению условий для экономического и социального прогресса и развития,

принимая во внимание Декларацию социального прогресса и развития[20],

учитывая положения Декларации и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка[21], а также Хартии экономических прав и обязанностей государств[22],

---

[17] A/40/416 и E/1985/16 и Add.1.

[18] A/40/694 и Add.1.

[19] Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.XIV.2.

[20] Резолюция 2542 (XXIV).

[21] Резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI).

[22] Резолюция 3281 (XXIX).

отмечая резолюции Экономического и Социального Совета 1581 A (L) от 21 мая 1971 года, 1667 (LII) от 1 июня 1972 года и 1746 (LIV) от 16 мая 1973 года о значении коренных структурных социальных и экономических преобразований для укрепления национальной независимости и достижения конечных целей социального прогресса,

ссылаясь на свои резолюции 3273 (XXIX) от 10 декабря 1974 года, 31/38 от 30 ноября 1976 года, 36/19 от 9 ноября 1981 года и 38/25 от 22 ноября 1983 года, в которых она вновь подтвердила важность осуществления неотъемлемого права каждого государства на проведение коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса и необходимость изучения национального опыта в этой области,

стремясь обеспечить быструю и полную ликвидацию всех препятствий на пути экономического и социального прогресса народов, особенно колониализма, неоколониализма, расизма, расовой дискриминации, апартеида, военной, политической и экономической интервенции и давления, иностранной агрессии и оккупации или иностранного господства, а также всех форм неравенства и эксплуатации народов,

будучи убеждена в том, что мирное сосуществование и сотрудничество между государствами, а также эффективные меры в области разоружения создают благоприятные международные условия для социального и экономического развития всех стран, в частности развивающихся,

отмечая, что обмен национальным опытом в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса будет содействовать осуществлению Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций[8],

вновь подтверждая суверенное и неотъемлемое право всех народов свободно определять свой политический статус и свободно осуществлять свое экономическое, социальное и культурное развитие,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о национальном опыте в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса[23];

2. *призывает* все государства уделять в своих планах и программах национального развития особое внимание социальным аспектам развития в целях повышения благосостояния населения на основе его полного участия в процессе развития и справедливого распределения получаемых благ;

3. *просит* Генерального секретаря приступить к осуществлению резолюции 1985/32 Экономического и Социального Совета от 29 мая 1985 года, уделяя особое внимание пунктам 3 и 5 этой резолюции;

4. *просит далее* Генерального секретаря принять меры для проведения в 1986 году межрегионального семинара, предусмотренного в пункте 3 резолюции 38/25 Генеральной Ассамблеи, в рамках ресурсов, выделенных для программы на посекторальное и региональное консультативное обслуживание;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Национальный опыт в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса".

96-е пленарное заседание,
29 ноября 1985 года

40/24. Всеобщее осуществление права народов на самоопределение

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая важное значение для эффективной гарантии и соблюдения прав человека всеобщего осуществления права народов на самоопределение, воплощенного в Уставе Организации Объединенных Наций и закрепленного в международных пактах о правах человека[24], а также в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

приветствуя постепенное осуществление права на самоопределение народами, находившимися под колониальной, иностранной и чужеземной оккупацией, и их переход к суверенной государственности и независимости,

будучи глубоко обеспокоена продолжением актов или угроз иностранного военного вмешательства и оккупации, которые угрожают попранием или уже привели к попранию права на самоопределение все большего числа суверенных народов и государств,

выражая серьезную обеспокоенность тем, что в результате совершения таких актов миллионы людей изгнаны и изгоняются из своих домов и становятся беженцами и перемещенными лицами, и подчеркивая настоятельную необходимость совместных международных действий в целях облегчения их положения,

ссылаясь на соответствующие резолюции, касающиеся нарушения права народов на самоопределение и других прав человека в результате иностранного военного вмешательства, агрессии и оккупации и принятые Комиссией по правам человека на ее тридцать шестой[25], тридцать седьмой[26], тридцать восьмой[27], тридцать девятой[28], сороковой[29] и сорок первой[30] сессиях,

вновь подтверждая свои резолюции 35/35 B от 14 ноября 1980 года, 36/10 от 28 октября 1981 года,

---

[23] A/40/65–E/1985/7 и Add.1.

[24] Резолюция 2200 A (XXI), приложение.

[25] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1980 год, Дополнение № 3* (E/1980/13 и Corr.1), глава XXVI, раздел A.

[26] *Там же, 1981 год, Дополнение № 5* (E/1981/25 и Corr.1 и 2), глава XXVIII, раздел A.

[27] *Там же, 1982 год, Дополнение № 2* (E/1982/12), глава XXVI, раздел A.

[28] *Там же, 1983 год, Дополнение № 3* (E/1983/13 и Corr.1), глава XXVII, раздел A.

[29] *Там же, 1984 год, Дополнение № 4* (E/1984/14 и Corr.1), глава II, раздел A.

[30] *Там же, 1985 год, Дополнение № 2* (E/1985/22), глава II, раздел A.

37/42 от 3 декабря 1982 года, 38/16 от 22 ноября 1983 года и 39/18 от 23 ноября 1984 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря[31],

1. *вновь подтверждает*, что всеобщее осуществление права всех народов, в том числе находящихся под колониальным, иностранным и чужеземным господством, на самоопределение является важнейшим условием эффективной гарантии и соблюдения прав человека и сохранения и укрепления этих прав;

2. *заявляет о своей решительной оппозиции* актам иностранного военного вмешательства, агрессии и оккупации, поскольку они привели к попранию права народов на самоопределение и других прав человека в некоторых частях мира;

3. *призывает* те государства, которые несут ответственность за такие акты, немедленно прекратить военное вмешательство и оккупацию других стран и территорий и все акты репрессий, дискриминации, эксплуатации и бесчеловечного обращения, в частности отказаться от жестоких и бесчеловечных методов, которые, согласно сообщениям, применяются для совершения этих актов в отношении соответствующих народов;

4. *выражает сожаление* по поводу судьбы миллионов беженцев и перемещенных лиц, изгнанных из своих домов в результате вышеупомянутых актов, и вновь подтверждает их право на добровольное, безопасное и достойное возвращение в свои дома;

5. *просит* Комиссию по правам человека продолжать уделять особое внимание нарушениям прав человека, прежде всего права на самоопределение, в результате иностранного военного вмешательства, агрессии или оккупации;

6. *просит* Генерального секретаря представить доклад по данному вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии по пункту, озаглавленному "Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека".

96-е пленарное заседание,
29 ноября 1985 года

40/25. Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою веру в важность осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года,

вновь подтверждая важное значение всеобщего осуществления права народа на самоопределение, национальный суверенитет и территориальную целостность и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам в качестве обязательных условий для полного соблюдения всех прав человека,

вновь подтверждая обязанность всех государств-членов соблюдать принципы Устава Организации Объединенных Наций и резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся осуществления права на самоопределение народами, находящимися под колониальным и иностранным господством,

ссылаясь на свою резолюцию 2649 (XXV) от 30 ноября 1970 года и на все резолюции по этому вопросу,

ссылаясь также на свою резолюцию 1514 (XV) и на все резолюции, касающиеся осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

ссылаясь далее на свои резолюции 3103 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года, 3314 (XXIX) от 14 декабря 1974 года и 38/137 от 19 декабря 1983 года, а также на резолюции Совета Безопасности 405 (1977) от 14 апреля 1977 года, 419 (1977) от 24 ноября 1977 года, 496 (1981) от 15 декабря 1981 года и 507 (1982) от 28 мая 1982 года, в которых Организация Объединенных Наций осуждает вербовку и использование наемников, в частности против развивающихся стран и национально-освободительных движений,

ссылаясь далее на свои резолюции по вопросу о Намибии, в частности на резолюцию ES-8/2 от 14 сентября 1981 года, и на резолюции Совета Безопасности 532 (1983) от 31 мая 1983 года, 539 (1983) от 28 октября 1983 года и 566 (1985) от 19 июня 1985 года,

ссылаясь на Парижскую декларацию по Намибии и Программу действий по Намибии, принятые Международной конференцией в поддержку борьбы намибийского народа за независимость[32],

учитывая результаты Международной конференции по вопросу об альянсе между Южной Африкой и Израилем, проходившей в Вене 11–13 июля 1983 года[33],

приветствуя проведение в Тунисе 7–9 августа 1984 года Конференции солидарности арабских стран с борьбой за освобождение в южной части Африки[34],

ссылаясь на резолюции CM/Res.1002(XLII) по вопросу о Южной Африке и CM/Res.1003(XLII) по Намибии, принятые Советом министров Организации африканского единства на его сорок второй очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 10–17 июля 1985 года[35],

вновь подтверждая, что система апартеида, навязанная южноафриканскому народу, является нарушением основных прав этого народа, преступлением против человечества и постоянной угрозой международному миру и безопасности,

будучи серьезно обеспокоена продолжением незаконной оккупации Намибии Южной Африкой и продолжающимися нарушениями прав человека народа этой территории и других народов, все еще находящихся под колониальным господством и чужеземным игом,

[31] A/40/465 и Add.1 и 2.

[32] См. *Доклад Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость, Париж 25–29 апреля 1983 года* (A/CONF.120/13), часть третья.

[33] См. A/38/311–S/15883, приложение.

[34] См. A/39/450–S/16726.

[35] См. A/40/666, приложение II.

выражая свое глубокое возмущение и обеспокоенность в связи с жестокими репрессиями, последовавшими за введением режимом апартеида Южной Африки так называемой "новой конституции" и чрезвычайного положения вопреки мировому общественному мнению,

вновь подтверждая свою резолюцию 39/2 от 28 сентября 1984 года и ссылаясь на резолюцию 554 (1984) Совета Безопасности от 17 августа 1984 года, в которых так называемая "новая конституция" была отвергнута как не имеющая никакой силы, а также на резолюцию 569 (1985) Совета Безопасности от 14 августа 1985 года,

будучи глубоко обеспокоена продолжающимися террористическими актами агрессии, совершаемыми режимом Претории против независимых африканских государств данного региона,

будучи глубоко возмущена продолжающейся оккупацией части территории Анголы войсками расистского режима Южной Африки и непрекращающимися враждебными и неспровоцированными актами агрессии и постоянными вооруженными вторжениями, совершаемыми этим режимом и представляющими собой нарушение суверенитета, воздушного пространства и территориальной целостности Анголы, в частности вооруженным вторжением в Анголу 28 сентября 1985 года,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 527 (1982) от 15 декабря 1982 года и 535 (1983) от 29 июня 1983 года по вопросу о Лесото и на резолюции Совета Безопасности 568 (1985) от 21 июня 1985 года и 572 (1985) от 30 сентября 1985 года по вопросу о Ботсване,

вновь подтверждая национальное единство и территориальную целостность Коморских Островов,

ссылаясь на Политическую декларацию, принятую первой Конференцией глав государств и правительств Организации африканского единства и Лиги арабских государств, проходившей в Каире 7–9 марта 1977 года[36],

ссылаясь далее на свои соответствующие резолюции по вопросу о Палестине, в частности на резолюции 3236 (XXIX) и 3237 (XXIX) от 22 ноября 1974 года, 36/120 от 10 декабря 1981 года, ES-7/6 от 19 августа 1982 года, 37/86 от 10 декабря 1982 года, 38/58 от 13 декабря 1983 года и 39/49 D от 11 декабря 1984 года,

ссылаясь на Женевскую декларацию о Палестине и Программу действий по осуществлению прав палестинского народа, принятые Международной конференцией по вопросу о Палестине[37],

считая, что отказ палестинскому народу в неотъемлемых правах на самоопределение, суверенитет, независимость и возвращение в Палестину и неоднократные акты агрессии Израиля против народов этого региона представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности,

будучи глубоко потрясена и встревожена вызывающими сожаление последствиями вторжения Израиля в Ливан и ссылаясь на все соответствующие резолюции Совета Безопасности, в частности на резолюции 508 (1982) от 5 июня 1982 года, 509 (1982) от 6 июня 1982 года, 520 (1982) от 17 сентября 1982 года и 521 (1982) от 19 сентября 1982 года,

1. *призывает* все государства полностью и добросовестно выполнять все резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся осуществления права на самоопределение и независимость народами, находящимися под колониальным и иностранным господством;

2. *вновь подтверждает* законность борьбы народов за независимость, территориальную целостность, национальное единство и освобождение от колониального господства, апартеида и иностранной оккупации всеми доступными им средствами, включая вооруженную борьбу;

3. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Намибии, палестинского народа и всех народов, находящихся под иностранным и колониальным господством, на самоопределение, национальную независимость, территориальную целостность, национальное единство и суверенитет без вмешательства извне;

4. *решительно осуждает* те правительства, которые не признают право всех народов, все еще находящихся под колониальным господством и чужеземным игом, особенно народов Африки и палестинского народа, на самоопределение и независимость;

5. *призывает* полностью и немедленно осуществить декларации и программы действий по Намибии и Палестине, принятые международными конференциями по этим вопросам;

6. *вновь подтверждает* свое решительное осуждение продолжающейся незаконной оккупации Намибии Южной Африкой;

7. *осуждает* расистский режим Южной Африки за создание им в Виндхуке так называемой "временной администрации" и объявляет этот шаг незаконным и не имеющим никакой силы;

8. *осуждает далее* политику "бантустанизации" и вновь заявляет о своей поддержке угнетенного народа Южной Африки в его справедливой и законной борьбе против расистского режима меньшинства Претории;

9. *вновь подтверждает*, что она отвергает так называемую "новую конституцию" как не имеющую никакой силы, и вновь заявляет, что мир в Южной Африке можно гарантировать только путем установления правления большинства на основе полного и свободного осуществления избирательного права всем взрослым населением в единой и нераздробленной Южной Африке;

10. *решительно осуждает* бессмысленные убийства мирных и беззащитных демонстрантов и бастующих рабочих, а также произвольные аресты руководителей и активистов Объединенного демократического фронта, Национального форума, профсоюзов и других массовых организаций и требует немедленного и безоговорочного освобождения арестованных, в частности Нельсона Манделы и Зефания Мотопенга;

11. *решительно осуждает* Южную Африку за введение чрезвычайного положения в соответствии с отвратительным законом о внутренней безопасности и призывает к немедленной отмене чрезвычайного положения, а также закона о внутренней безопасности;

---

[36] A/32/61, приложение I.

[37] *Доклад Международной конференции по вопросу о Палестине, Женева, 29 августа–7 сентября 1983 года* (издание Организации Объединенных Наций в продаже под № R.83.I.21), глава I.

12. *осуждает* Южную Африку за усиление ею угнетения народа Намибии, за массовую милитаризацию Намибии и за ее вооруженные нападения на государства этого региона с целью их политической дестабилизации и подрыва и разрушения их экономики;

13. *решительно осуждает* создание и использование Южной Африкой вооруженных террористических групп против национально-освободительных движений и для дестабилизации законных правительств государств южной части Африки;

14. *решительно осуждает* неоднократные акты агрессии и продолжающуюся оккупацию южных районов Анголы и требует немедленного и безоговорочного вывода южноафриканских войск с ангольской территории;

15. *решительно осуждает* непрекращающиеся враждебные и неспровоцированные акты агрессии и постоянные вооруженные вторжения, совершаемые расистским режимом Южной Африки и представляющие собой нарушение суверенитета, воздушного пространства и территориальной целостности Анголы, в частности вооруженное вторжение в Анголу 28 сентября 1985 года;

16. *решительно подтверждает* свою солидарность с независимыми африканскими странами и национально-освободительными движениями, которые являются жертвами зверских актов агрессии и дестабилизации со стороны расистского режима Претории, и призывает международное сообщество увеличить помощь и поддержку этим странам, с тем чтобы дать им возможность укрепить свой оборонный потенциал, защищать свой суверенитет и территориальную целостность и восстанавливаться и развиваться в мирных условиях;

17. *вновь заявляет*, что практика использования наемников против суверенных государств и национально-освободительных движений является преступным актом, и призывает правительства всех стран принять законы, объявляющие наказуемыми преступлениями вербовку, финансирование и обучение наемников на их территории и транзит наемников через их территории и запрещающие их гражданам служить в качестве наемников, и информировать Генерального секретаря о принятии таких законов;

18. *решительно осуждает* продолжающиеся нарушения прав человека народов, все еще находящихся под колониальным господством и чужеземным игом, продолжение незаконной оккупации Намибии, попытки Южной Африки расчленить ее территорию, увековечение расистского режима меньшинства в южной части Африки, а также отказ палестинскому народу в осуществлении его неотъемлемых национальных прав;

19. *решительно осуждает далее* расистский режим Претории за его акты дестабилизации, вооруженной агрессии и экономической блокады, направленные против Лесото, и настоятельно призывает международное сообщество предоставить максимальную помощь Лесото, с тем чтобы дать ему возможность выполнить свои международные гуманитарные обязательства по отношению к беженцам, и использовать свое влияние на расистский режим, чтобы он отказался от своих террористических актов против Лесото;

20. *решительно осуждает* неспровоцированное и произвольное вооруженное нападение на столицу Ботсваны и требует, чтобы расистский режим выплатил полную и надлежащую компенсацию Ботсване за понесенные человеческие жертвы и ущерб имуществу;

21. *осуждает* сговор между Израилем и Южной Африкой и выражает поддержку Декларации Международной конференции по вопросу об альянсе между Южной Африкой и Израилем[33];

22. *решительно осуждает* политику тех западных государств, Израиля и других государств, политические, экономические, военные, ядерные, стратегические, культурные и спортивные связи которых с расистским режимом меньшинства Южной Африки поощряют этот режим по-прежнему упорно подавлять стремление народов к самоопределению и независимости;

23. *вновь требует* незамедлительного применения обязательного эмбарго на поставки оружия, установленного в соответствии с резолюцией 418 (1977) Совета Безопасности от 4 ноября 1977 года в отношении Южной Африки, всеми странами и прежде всего теми странами, которые осуществляют военное и ядерное сотрудничество с расистским режимом Претории и продолжают оказывать ему связанную с этими областями материально-техническую помощь;

24. *призывает* полностью осуществить положения Парижской декларации о санкциях против Южной Африки и Специальной декларации по Намибии, принятых Международной конференцией по санкциям против Южной Африки[38], проведенной под эгидой Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства;

25. *вновь требует* немедленного осуществления своей резолюции ES–8/2 по вопросу о Намибии;

26. *вновь подтверждает* все соответствующие резолюции по вопросу о Западной Сахаре, принятые Организацией африканского единства и Организацией Объединенных Наций, включая резолюцию 39/40 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 1984 года, и призывает нынешнего Председателя Организации африканского единства и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций продолжать свои усилия, направленные на поиски справедливого и прочного урегулирования этого вопроса;

27. *настоятельно призывает* все государства, специализированные учреждения, компетентные организации системы Организации Объединенных Наций и другие международные организации оказывать поддержку народу Намибии через его единственного и законного представителя – Народную организацию Юго-Западной Африки – в борьбе за восстановление его права на самоопределение и независимость в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

28. *принимает к сведению* контакты между правительством Коморских Островов и правительством Франции в поисках справедливого решения проблемы

[38] *Доклад Международной конференции по санкциям против Южной Африки, Париж, 20–27 мая 1981 года* (A/CONF. 107/8), раздел X.

присоединения коморского острова Майотта к Коморским Островам в соответствии с резолюциями Организации африканского единства и Организации Объединенных Наций по этому вопросу;

29. *призывает* все государства, органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и неправительственные организации существенно увеличить все формы помощи жертвам расизма, расовой дискриминации и апартеида через их национально-освободительные движения, признаваемые Организацией африканского единства;

30. *требует* немедленного освобождения женщин и детей, находящихся в заключении в Намибии и Южной Африке;

31. *решительно осуждает* постоянные и преднамеренные нарушения основных прав палестинского народа, а также экспансионистские действия Израиля на Ближнем Востоке, которые являются препятствием для достижения палестинским народом самоопределения и независимости и угрозой для мира и стабильности в регионе;

32. *требует* немедленного и безоговорочного освобождения всех лиц, задержанных или находящихся в тюремном заключении в результате их борьбы за самоопределение и независимость, полного уважения их основных прав человека, а также соблюдения статьи 5 Всеобщей декларации прав человека[6], согласно которой никто не должен подвергаться пыткам или жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению;

33. *настоятельно призывает* все государства, специализированные учреждения, компетентные организации системы Организации Объединенных Наций и другие международные организации оказывать поддержку палестинскому народу через его единственного и законного представителя – Организацию освобождения Палестины – в борьбе за восстановление его права на самоопределение и независимость в соответствии с Уставом;

34. *выражает свою благодарность* за материальную и другую помощь, которую народы, находящиеся под колониальным господством, продолжают получать от правительств, организаций системы Организации Объединенных Наций и межправительственных организаций, и призывает к существенному увеличению этой помощи;

35. *настоятельно призывает* все государства, специализированные учреждения и другие компетентные организации системы Организации Объединенных Наций делать все возможное для обеспечения полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и активизировать свои усилия в поддержку народов, находящихся под колониальным, иностранным и расистским господством, в их справедливой борьбе за самоопределение и независимость;

36. *просит* Генерального секретаря предать максимальной гласности Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, обеспечить по возможности самую широкую гласность борьбы угнетенных народов за достижение самоопределения и национальной независимости и периодически представлять Генеральной Ассамблее доклады о своей деятельности в этой связи;

37. *постановляет* вновь рассмотреть этот пункт на своей сорок первой сессии на основе запрошенных у правительств, организаций системы Организации Объединенных Наций и межправительственных и неправительственных организаций докладов об усилении помощи колониальным территориям и народам.

96-е пленарное заседание,
29 ноября 1985 года

40/26. О состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3057 (XXVIII) от 2 ноября 1973 года, 3135 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года, 3225 (XXIX) от 6 ноября 1974 года, 3381 (XXX) от 10 ноября 1975 года, 31/79 от 13 декабря 1976 года, 32/11 от 7 ноября 1977 года, 33/101 от 16 декабря 1978 года, 34/26 от 15 ноября 1979 года, 35/38 от 25 ноября 1980 года, 36/11 от 28 октября 1981 года, 37/45 от 3 декабря 1982 года, 38/18 от 22 ноября 1983 года и 39/20 от 23 ноября 1984 года,

выражая свое удовлетворение по поводу вступления в силу 3 декабря 1982 года полномочий Комитета по ликвидации расовой дискриминации в соответствии со статьей 14 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации[11], а также в связи с тем, что после этой даты еще несколько государств-участников сделали заявление, предусмотренное в этой статье,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации[39];

2. *выражает свое удовлетворение* по поводу числа государств, которые ратифицировали Конвенцию или присоединились к ней;

3. *вновь подтверждает свою убежденность* в том, что ратификация Конвенции или присоединение к ней на всеобщей основе и осуществление ее положений необходимы для достижения целей второго Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации[40];

4. *просит* государства, которые еще не стали участниками этой Конвенции, ратифицировать ее или присоединиться к ней;

5. *призывает* государства – участники Конвенции рассмотреть возможность сделать заявление, предусмотренное в статье 14 Конвенции;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать представлять Генеральной Ассамблее ежегодные доклады о состоянии Конвенции в соответствии с резолюцией 2106 A (XX) Ассамблеи от 21 декабря 1965 года.

96-е пленарное заседание,
29 ноября 1985 года

---

[39] A/40/607.

[40] См. резолюцию 38/14.

40/27. О состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3068 (XXVIII) от 30 ноября 1973 года, в которой она приняла и открыла для подписания и ратификации Международную конвенцию о пресечении преступления апартеида и наказании за него, и на свои последующие резолюции о состоянии Конвенции,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что апартеид представляет собой полное отрицание целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и является грубым нарушением прав человека и преступлением против человечества, серьезно угрожающим международному миру и безопасности,

принимая к сведению вывод Группы трех членов Комиссии по правам человека, созданной в соответствии со статьей IX Конвенции о том, что преступление апартеида является одной из форм преступления геноцида[41],

решительно осуждая по-прежнему проводимую Южной Африкой политику апартеида и продолжение ею незаконной оккупации Намибии, а также ее недавние акты агрессии против Анголы и других африканских государств,

будучи встревожена обострением положения в Южной Африке, в частности дальнейшей эскалацией фашиствующим режимом апартеида жестоких репрессий, в том числе использованием вооруженных сил против противников режима и созданием условий фактического военного положения, направленных на то, чтобы облегчить жестокое угнетение африканского населения,

осуждая продолжающееся сотрудничество определенных государств и транснациональных корпораций с расистским режимом Южной Африки в политической, экономической, военной и других областях как поощрение к усилению его гнусной политики апартеида,

будучи твердо убеждена в том, что законная борьба угнетенных народов в южной части Африки против апартеида, расизма и колониализма и за эффективное осуществление их неотъемлемого права на самоопределение и независимость требует, как никогда ранее, всей необходимой поддержки со стороны международного сообщества, и в частности принятия дальнейших мер Советом Безопасности в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций,

подчеркивая, что ратификация Конвенции или присоединение к ней на всеобщей основе, а также незамедлительное осуществление ее положений необходимы для ее эффективности и, следовательно, будут содействовать искоренению преступления апартеида,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него[42];

2. *выражает признательность* тем государствам – участникам Конвенции, которые представили свои доклады в соответствии с ее статьей VII;

3. *вновь призывает* те государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать Конвенцию или присоединиться к ней без дальнейшей задержки, в частности те государства, которые осуществляют юрисдикцию над транснациональными корпорациями, действующими в Южной Африке и Намибии, и без содействия которых такую деятельность невозможно прекратить;

4. *с признательностью принимает к сведению* доклад Группы трех Комиссии по правам человека, созданной в соответствии со статьей IX Конвенции, и в частности, содержащиеся в этом докладе выводы и рекомендации[41];

5. *обращает внимание* всех государств на выраженное в докладе Группы трех мнение о том, что статью III Конвенции можно было бы применять к операциям транснациональных корпораций, действующих в Южной Африке;

6. *просит* Комиссию по правам человека активизировать в сотрудничестве со Специальным комитетом против апартеида свои усилия по составлению периодически обновляемого списка лиц, организаций, учреждений и представителей государств, которые, как предполагается, несут ответственность за преступления, перечисленные в статье II Конвенции, а также тех, против кого ведется судебное разбирательство;

7. *просит* Генерального секретаря распространить вышеупомянутый список среди всех государств – участников Конвенции и всех государств-членов и доводить такие факты до сведения общественности с использованием всех средств массовой информации;

8. *просит* Генерального секретаря предложить государствам–участникам Конвенции, специализированным учреждениям и неправительственным организациям представить Комиссии по правам человека соответствующую информацию о формах преступления апартеида, перечисленных в статье II Конвенции, которые совершаются транснациональными корпорациями, действующими в Южной Африке;

9. *обращается с призывом* ко всем государствам, органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и международным и национальным неправительственным организациям активизировать свою деятельность по повышению информированности общественности путем обсуждения преступлений, совершаемых расистским режимом Южной Африки;

10. *просит* Генерального секретаря активизировать свои усилия через соответствующие каналы с целью распространения информации о Конвенции и ее осуществлении, с тем чтобы и далее содействовать ратификации Конвенции или присоединению к ней;

11. *просит* Генерального секретаря включить в его следующий ежегодный доклад, представляемый в соответствии с резолюцией 3380 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 10 ноября 1975 года, специальный раздел об осуществлении Конвенции.

96-е пленарное заседание,
29 ноября 1985 года

---

[41] См. E/CN.4/1985/27, раздел V.

[42] A/40/606.

40/28. Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 39/21 от 23 ноября 1984 года по докладу Комитета по ликвидации расовой дискриминации и 40/26 от 29 ноября 1985 года о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации[11], а также на свои другие соответствующие резолюции об осуществлении Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации[43],

рассмотрев доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации о работе его тридцать первой и тридцать второй сессий[44], представленный в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Конвенции,

подчеркивая необходимость активизации государствами-членами на национальном и международном уровнях борьбы против проявлений или практики расовой дискриминации и остатков или проявлений расистской идеологии всюду, где они имеют место,

учитывая, что Конвенция осуществляется в различных экономических, социальных и культурных условиях, существующих в отдельных государствах-участниках,

учитывая обязанность всех государств-участников полностью выполнять положения Конвенции,

сознавая важность вклада Комитета в осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и в борьбу за ликвидацию всех форм дискриминации по признаку расы, цвета кожи, родовой, национальной или этнической принадлежности,

отмечая решения и рекомендации, принятые Комитетом на его тридцать первой и тридцать второй сессиях,

1. *принимает к сведению* доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации о работе его тридцать первой и тридцать второй сессий;

2. *принимает к сведению также* часть доклада, касающуюся подопечных и несамоуправляющихся территорий и других территорий, к которым применяется резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года[45];

3. *обращает внимание* соответствующих органов Организации Объединенных Наций на мнение и рекомендации Комитета в отношении территорий, упомянутых в пункте 2, выше, призывает эти органы обеспечить предоставление Комитету всей соответствующей информации об этих территориях и настоятельно призывает все управляющие державы сотрудничать с этими органами путем предоставления всей необходимой информации, с тем чтобы Комитет мог полностью выполнять свои обязанности в соответствии со статьей 15 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации;

4. *считает*, что Комитет не должен принимать к сведению информацию о территориях, к которым применяется резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, если только такая информация не сообщается компетентными органами Организации Объединенных Наций в соответствии со статьей 15 Конвенции;

5. *решительно осуждает* политику апартеида в Южной Африке и Намибии как преступление против человечества и настоятельно призывает все государства-члены принять эффективные политические, экономические и другие меры согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и других органов Организации Объединенных Наций в целях поддержки законной борьбы угнетенных народов Южной Африки и Намибии за свое национальное освобождение и человеческое достоинство и обеспечения ликвидации расистской системы апартеида;

6. *выражает признательность* Комитету за его постоянные усилия, направленные на ликвидацию всех форм дискриминации по признаку расы, цвета кожи, родовой, национальной или этнической принадлежности, особенно на ликвидацию апартеида в Южной Африке и Намибии, и приветствует решение по апартеиду, принятое Комитетом на его тридцать второй сессии[46];

7. *с удовлетворением отмечает* продолжающееся участие Комитета в деятельности в рамках Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

8. *приветствует* усилия Комитета, направленные на искоренение всех форм дискриминации национальных или этнических меньшинств, лиц, принадлежащих к таким меньшинствам, и коренных жителей во всех случаях, когда такая дискриминация имеет место, и достижение ими полного осуществления своих прав человека через соблюдение принципов и положений Конвенции;

9. *приветствует далее* усилия Комитета, направленные на ликвидацию всех форм дискриминации трудящихся-мигрантов и их семей, содействие осуществлению их прав на недискриминационной основе и обеспечение их полного равноправия, включая свободу сохранения своих культурных особенностей;

10. *призывает* государства-члены принять эффективные, законодательные, социально-экономические и другие необходимые меры для предупреждения или ликвидации дискриминации по признаку расы, цвета кожи, родовой, национальной или этнической принадлежности;

11. *призывает далее* государства – участники Конвенции всесторонне охранять, путем принятия соответствующих законодательных и других мер в соответствии с Конвенцией, права национальных и этнических меньшинств и лиц, принадлежащих к таким меньшинствам, а также права коренного населения;

12. *выражает признательность* государствам – участникам Конвенции за принятые ими меры по обеспечению наличия в рамках их юрисдикции соот-

---

[43] Резолюция 38/14, приложение.

[44] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 18* (A/40/18).

[45] *Там же*, раздел V.

[46] *Там же*, раздел VII, часть B, решение 1 (XXXII).

ветствующих процедур подачи жалоб для жертв расовой дискриминации;

13. *вновь предлагает* государствам – участникам Конвенции предоставить Комитету в соответствии с его общими руководящими принципами информацию об осуществлении положений Конвенции, включая информацию о демографическом составе своего населения и о своих отношениях с расистским режимом Южной Африки;

14. *призывает* государства-участники в полной мере учитывать свои обязательства в соответствии с Конвенцией представлять свои доклады в надлежащее время;

15. *выражает признательность* Комитету за его усилия по дальнейшему обеспечению универсального характера и более последовательного осуществления Конвенции и одобряет его общую рекомендацию VII, касающуюся осуществления статьи 4 Конвенции[47];

16. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для обеспечения большей гласности работы Комитета, что облегчило бы его задачу по эффективному выполнению своих функций в соответствии с Конвенцией, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о мерах, принятых в этом направлении.

96-е пленарное заседание,
29 ноября 1985 года

40/29. Вопрос о старении

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свою резолюцию 39/25 от 23 ноября 1984 года, в которой она признала растущее осознание проблем старения во многих странах и необходимость предоставления национальным властям, по их просьбе, технической и финансовой помощи в их усилиях по осуществлению политики и программ,

подтверждая резолюцию 1985/28 Экономического и Социального Совета от 29 мая 1985 года, в которой он настоятельно призвал правительства и межправительственные и неправительственные организации продолжать активизировать свои усилия по реализации принципов и целей Международного плана действий по проблемам старения[48] и просил Генерального секретаря включать Целевой фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в интересах престарелых[49] на ежегодной основе в число программ, взносы на которые объявляются на Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в целях развития,

подчеркивая важность региональных совещаний по рассмотрению выполнения рекомендаций Плана действий, подтверждением которой явилась Африканская региональная конференция по проблемам старения, состоявшаяся в Дакаре в декабре 1984 года,

подчеркивая также положительные результаты проведения семинаров и совещаний по обмену информацией, знаниями и опытом по вопросу о старении, в особенности между развивающимися странами,

признавая, что резкое увеличение числа и доли лиц пожилого возраста имеет серьезные социально-экономические последствия и обусловливает растущую необходимость в научных исследованиях и профессиональной подготовке на всех уровнях,

ссылаясь на рекомендации Международной конференции по народонаселению[50], которая уделила особое внимание неотложным и новым проблемам старения,

высоко оценивая усилия Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества по созданию руководящего комитета и рабочей группы по выполнению резолюции 39/228 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1984 года о Международной конференции по народонаселению,

высоко оценивая внимание, уделенное вопросу о престарелых женщинах Всемирной конференцией для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, и включение этого вопроса в Найробийские перспективные стратегии по улучшению положения женщин[51],

подчеркивая важность деятельности Целевого фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в интересах престарелых по оказанию помощи странам, по их просьбе, в разработке и осуществлении политики и программ по проблемам старения,

отмечая с беспокойством несоответствие между ресурсами Целевого фонда и числом полученных просьб об оказании помощи,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря по вопросу о старении[52];

2. *призывает* правительства обеспечить включение вопроса о старении в их планы национального развития в соответствии с культурой и традициями своих стран;

3. *призывает* правительства рассмотреть вопрос о проведении региональных и субрегиональных совещаний по вопросу о применимости рекомендаций Международного плана действий по проблемам старения к их конкретным нуждам и условиям;

---

[47] *Там же*, решение 2 (XXXII).

[48] См. *Доклад Всемирной ассамблеи по проблемам старения, Вена, 26 июля – 6 августа 1982 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.I.16), глава VI, раздел A.

[49] Ранее назывался Целевым фондом Организации Объединенных Наций для Всемирной ассамблеи по проблемам старения.

[50] См. *Доклад Международной конференции по народонаселению, 1984 год, Мехико, 6–14 августа 1984 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.XIII.8 и исправление), глава I.

[51] *Доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Найроби, 15 – 26 июля 1985 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IV.10), глава I, раздел A.

[52] A/40/714.

4. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать содействие обмену информацией и опытом в целях стимулирования прогресса в вопросе о старении и поощрения принятия мер в связи с экономическими и социальными последствиями старения, а также удовлетворения нужд лиц пожилого возраста;

5. *просит* Генерального секретаря обеспечить надлежащее рассмотрение вопроса о старении в ходе работы руководящего комитета и рабочей группы по выполнению резолюции 39/228 Генеральной Ассамблеи о Международной конференции по народонаселению;

6. *просит* Генерального секретаря при осуществлении программы по проблемам старения обращать особое внимание на вопрос о престарелых женщинах;

7. *предлагает* Фонду Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин уделять должное внимание проектам, направленным на улучшение положения престарелых женщин;

8. *просит* Генерального секретаря положительно откликнуться на просьбу Африканской региональной конференции по проблемам старения об оказании помощи в создании африканского геронтологического общества;

9. *настоятельно призывает* Генерального секретаря принять незамедлительные и срочные меры для содействия Целевому фонду Организации Объединенных Наций для деятельности в интересах престарелых, с тем чтобы он мог продолжать эффективно оказывать помощь развивающимся странам по их просьбе;

10. *настоятельно призывает* Генерального секретаря предусмотреть в программах технического сотрудничества предоставление консультативных услуг развивающимся странам, обратившимся с такой просьбой, в той мере, в какой это позволяют финансовые ресурсы этих программ;

11. *предлагает* правительствам и неправительственным организациям продолжать вносить и по возможности увеличивать свои взносы в Целевой фонд для деятельности в интересах престарелых и призывает правительства и неправительственные организации, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность внесения взносов в Целевой фонд;

12. *предлагает* Фонду Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения рассмотреть возможность сотрудничества с Целевым фондом Организации Объединенных Наций для деятельности в интересах престарелых в оказании помощи проектам, полученным Целевым фондом, которые входят в рамки его мандата;

13. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о ходе осуществления рекомендаций, содержащихся в настоящей резолюции;

14. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Вопрос о старении".

96-е пленарное заседание,
29 ноября 1985 года

40/30. Осуществление Международного плана действий по проблемам старения

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 33/52 от 14 декабря 1978 года, в которой она постановила организовать проведение Всемирной ассамблеи по проблемам старения в 1982 году в качестве форума для разработки международной программы действий, направленной на предоставление гарантий экономического и социального обеспечения лицам пожилого возраста, а также предоставление им возможностей для вклада в национальное развитие,

ссылаясь далее на свою резолюцию 37/51 от 3 декабря 1982 года, в которой она одобрила Международный план действий по проблемам старения, принятый на основе консенсуса Всемирной ассамблеей по проблемам старения[48],

подтверждая часть преамбулы Плана действий, в которой торжественно признается, что качество жизни не менее важно, чем ее продолжительность, и что поэтому престарелым следует, насколько это возможно, позволить жить в их собственных семьях и общинах благотворной, здоровой, безопасной и приносящей удовлетворение жизнью и считаться органической частью общества,

хорошо сознавая, что разработка и осуществление политики в отношении престарелых является суверенным правом и обязанностью каждого государства, и признавая, что содействие деятельности, безопасности и благосостоянию престарелых должно являться неотъемлемой частью единых и согласованных усилий в области развития,

будучи обеспокоена тем, что доклад Генерального секретаря о первом обзоре и оценке хода осуществления Плана действий[53] свидетельствует о том, что в 1985 году 55,4 процента всех престарелых в мире проживают в развивающихся регионах и, по прогнозам, к 2025 году более 70 процентов всех лиц в возрасте 60 лет и старше будет проживать в развивающихся странах, которые в наименьшей степени подготовлены к экономическим и социальным последствиям этого резкого изменения в структуре населения,

будучи убеждена, что престарелые должны рассматриваться как важный и необходимый элемент в процессе развития на всех уровнях данного общества,

будучи также убеждена, что увеличение продолжительности жизни является достижением человечества и признаком прогресса и что престарелые являются достоянием общества, а не бременем для него ввиду того неоценимого вклада, который они могут внести в силу накопленных ими знаний и опыта,

принимая во внимание, что в 1985 году Генеральная Ассамблея впервые имела возможность осуществить обзор прогресса, достигнутого в выполнении Плана действий, принятого в 1982 году,

с озабоченностью отмечая, что в течение 12-месячного периода, закончившегося в декабре 1984 года, размер объявленных взносов в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в интересах престарелых сократился до 39110 долл. США,

---

[53] См. E/1985/6 и Corr.1.

несмотря на неоднократные призывы Генерального секретаря увеличить взносы,

отмечая также с озабоченностью, что ассигнования из Целевого фонда, составившие 450 000 долл. США в двухгодичном периоде 1984–1985 годов, в следующем двухгодичном периоде сократятся, по оценке, до 150 000 долл. США,

будучи встревожена тем, что в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1986–1987 годов предполагается сократить на 30 процентов средства, выделяемые из регулярного бюджета Группе по проблемам престарелых Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам,

будучи глубоко озабочена тем фактом, что Группа по проблемам престарелых не имеет структурной организации, автономии, средств и необходимых людских ресурсов для эффективного выполнения своего мандата по осуществлению Плана действий,

1. *просит* Генерального секретаря предложить государствам-членам, специализированным учреждениям и другим соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций представить замечания в отношении путей и средств осуществления Международного плана действий по проблемам старения и, в частности, в отношении целесообразности и возможности разработки программы Организации Объединенных Наций по осуществлению Плана действий и подготовить на основе этих замечаний доклад для представления Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии 1986 года;

2. *просит далее* Генерального секретаря включить в данный доклад полный анализ программных и финансовых аспектов в деятельности, осуществленной всеми органами, организациями и учреждениями Организации Объединенных Наций в соответствии с Планом действий с момента его принятия;

3. *предлагает* соответствующим неправительственным организациям, имеющим консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, представлять через Генерального секретаря информацию и документы, облегчающие выполнение этой работы;

4. *просит* Экономический и Социальный Совет рассмотреть данный доклад на своей сорок первой очередной сессии 1986 года и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии соответствующие рекомендации;

5. *постановляет* рассмотреть на своей сорок первой сессии рекомендации Экономического и Социального Совета в качестве вопроса первоочередной важности.

96-е пленарное заседание,
29 ноября 1985 года

40/31. Осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов и Десятилетие инвалидов Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 37/52 от 3 декабря 1982 года, в которой она приняла Всемирную программу действий в отношении инвалидов[54], 37/53 от 3 декабря 1982 года, в которой она, в частности, провозгласила период 1983–1992 годов Десятилетием инвалидов Организации Объединенных Наций, 38/28 от 22 ноября 1983 года, в которой она признала Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Международного года инвалидов в качестве важного инструмента осуществления Всемирной программы действий в отношении инвалидов, а также желательность его сохранения в течение Десятилетия, и 39/26 от 23 ноября 1984 года, в которой она приняла дальнейшие конкретные меры по осуществлению Всемирной программы действий,

отмечая резолюцию 1985/35 Экономического и Социального Совета от 29 мая 1985 года, в которой он, в частности, просил Генерального секретаря с целью содействия внесению взносов правительствами включать Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Международного года инвалидов на ежегодной основе в число программ, взносы на которые объявляются на Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в целях развития,

с удовлетворением отмечая уже принятые правительствами государств-членов, органами и организациями системы Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями конкретные меры по осуществлению целей Всемирной программы действий в рамках Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций,

с удовлетворением отмечая предпринятые системой Организации Объединенных Наций и соответствующими неправительственными организациями действия по разработке процедуры контроля и подготовке сводного вопросника с целью обеспечения контроля за ходом осуществления Всемирной программы действий,

с беспокойством отмечая, что, несмотря на целую серию взносов, сделанных правительствами в 1981–1985 годах, и постоянные призывы Генеральной Ассамблеи и других органов Организации Объединенных Наций принять участие в финансировании деятельности в интересах инвалидов, положение инвалидов в развивающихся странах улучшается медленными темпами,

отмечая с серьезной озабоченностью вызывающее тревогу положение инвалидов в развивающихся странах и критическое экономическое положение в ряде стран, в частности в Африке и Латинской Америке и в наименее развитых странах,

учитывая, что, поскольку развивающиеся страны испытывают трудности в мобилизации ресурсов, следует поощрять международное сотрудничество с целью поддержать национальные усилия по осуществлению Всемирной программы действий и проведению Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении Всемирной программы действий в отношении инвалидов и Десятилетии инвалидов Организации Объединенных Наций[55],

[54] A/37/351/Add.1 и Add.1/Corr.1, приложение, раздел VIII, рекомендация 1 (IV).

[55] A/40/728 и Corr.1.

выражая свою признательность государствам-членам и организациям, в частности тем двадцати пяти государствам, которые за последние несколько лет безвозмездно предоставили 1,6 млн. долл. США,

выражая свою признательность Целевому фонду Организации Объединенных Наций для Международного года инвалидов за ту полезную роль, которую он играет в осуществлении Всемирной программы действий,

1. *настоятельно призывает* все государства-члены и других доноров изучить возможность осуществления новых щедрых взносов в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Международного года инвалидов;

2. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые учредили национальные комитеты или аналогичные органы для координации деятельности в отношении инвалидов, и рекомендует всем государствам-членам сделать то же самое;

3. *предлагает* государствам-членам укрепить национальные комитеты, выполняющие роль координационных центров по проведению Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций, поощрять деятельность на национальном уровне, мобилизовать общественность в поддержку Десятилетия, участвовать в осуществлении проектов в интересах инвалидов в связи с Международным годом инвалидов и оказывать помощь в обеспечении контроля и оценки хода осуществления Всемирной программы действий в отношении инвалидов;

4. *рекомендует* государствам-членам перевести текст Всемирной программы действий на национальные языки;

5. *предлагает* государствам-членам, в тесном сотрудничестве с национальными комитетами и соответствующими неправительственными организациями, как можно скорее представить Генеральному секретарю свои ответы на вопросник, касающийся первого этапа процесса контроля и осуществления Всемирной программы действий, для включения в его доклад об оценке прогресса, достигнутого на середину Десятилетия, который будет представлен Генеральной Ассамблеей на ее сорок второй сессии;

6. *настоятельно призывает* Генерального секретаря действовать согласно пунктам 157 и 158 Всемирной программы действий;

7. *предлагает* всем государствам уделять в рамках двусторонней помощи первоочередное внимание проектам, касающимся предотвращения инвалидности и реабилитации, а также уравнивания возможностей инвалидов;

8. *вновь подтверждает* необходимость более широкого освещения Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций и призывает государства-члены, национальные комитеты и неправительственные организации содействовать распространению информации о Десятилетии, используя все соответствующие средства;

9. *принимает к сведению* меры, принятые органами и организациями системы Организации Объединенных Наций в целях обеспечения инвалидам равных возможностей трудоустройства, и настоятельно призывает их продолжать свои усилия в этой области;

10. *одобряет*, в частности, предложенные в докладе Генерального секретаря[55] полномочия Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Международного года инвалидов, отныне именуемого Добровольным фондом для Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций;

11. *просит* Генерального секретаря продолжать управлять предоставляемыми средствами, используя их для целей проектов в рамках нынешней структуры Целевого фонда, а также принять дополнительные меры к тому, чтобы предложить подборку проектов вниманию стран-доноров, которые, возможно, изъявят желание финансировать какую-то конкретную программу путем "взносов на специальные цели";

12. *вновь подтверждает*, что ресурсы Целевого фонда следует использовать для поддержки стимулирующих и новаторских мероприятий, с тем чтобы продолжить осуществление целей Всемирной программы действий в рамках Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций, уделяя, по мере необходимости, первоочередное внимание программам и проектам в наименее развитых странах;

13. *предлагает* всем органам и организациям системы Организации Объединенных Наций, которые осуществляют руководство проектами оказания помощи, учитывать интересы инвалидов в своих проектах реабилитации и социальной интеграции инвалидов, а также учитывать инвалидов в своих общих целях планирования;

14. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

15. *просит далее* Генерального секретаря включить в доклад, запрошенный в пункте 14, выше, информацию о подготовке к совещанию экспертов для оценки прогресса, достигнутого на середину Десятилетия, как это предусмотрено в пункте 16 резолюции 37/53 и пункте 13 резолюции 39/26, а также информацию о создании межорганизационных целевых групп, как это было рекомендовано Консультативным комитетом для Международного года инвалидов на его третьей и четвертой сессиях и Генеральной Ассамблеей в пункте 17 ее резолюции 36/77, с целью обеспечить поддержку процесса обмена технической информацией и передачи "ноу-хау" и других мероприятий в области предупреждения инвалидности, реабилитации и уравнивания возможностей в развивающихся странах;

16. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов и Десятилетие инвалидов Организации Объединенных Наций".

96-е пленарное заседание,
29 ноября 1985 года

40/32. Седьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 35/171 от 15 декабря 1980 года, в которой она одобрила Каракасскую

декларацию, прилагаемую к этой резолюции, и настоятельно призвала осуществить на практике выводы в отношении новых перспектив международного сотрудничества в области предупреждения преступности в контексте развития, принятые шестым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями[56],

ссылаясь также на свою резолюцию 36/21 от 9 ноября 1981 года, в которой седьмому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями предлагалось рассмотреть нынешние и возникающие тенденции в области предупреждения преступности и уголовного правосудия с целью определения новых руководящих принципов в отношении будущего направления деятельности в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в контексте потребностей развития и целей Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций[8] и Декларации и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка[21], принимая во внимание политические, экономические, социальные и культурные условия и традиции каждой страны и необходимость того, чтобы предупреждение преступности и системы уголовного правосудия отвечали принципам социальной справедливости,

ссылаясь далее на свою резолюцию 39/112 от 14 декабря 1984 года, в которой к Генеральному секретарю была обращена просьба обеспечить, чтобы основная и организационная работа седьмого Конгресса в полной мере способствовала его успешной работе,

подчеркивая ответственность за предупреждение преступности, принятую на себя Организацией Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 415 (V) Генеральной Ассамблеи от 1 декабря 1950 года, которая была подтверждена Экономическим и Социальным Советом в его резолюциях 731 F (XXVIII) от 30 июля 1959 года и 830 D (XXXII) от 2 августа 1961 года, а также ответственность за развитие и укрепление международного сотрудничества в этой области в соответствии с резолюциями Ассамблеи 3021 (XXVII) от 18 декабря 1972 года, 32/59 и 32/60 от 8 декабря 1977 года, 35/171 от 15 декабря 1980 года и 36/21 от 9 ноября 1981 года,

принимая во внимание тему седьмого Конгресса "Предупреждение преступности во имя свободы, справедливости, мира и развития" и важность сохранения мира как условия для развития и международного сотрудничества,

приветствуя тот факт, что Конгресс в соответствии с резолюцией 39/112 Ассамблеи уделил особое внимание вопросу о незаконном обороте наркотиков,

будучи обеспокоена ростом и серьезным характером преступности во многих районах мира, в том числе традиционных и нетрадиционных форм преступности, которые отрицательно сказываются на развитии и на качестве жизни,

считая, что преступность, особенно в своих новых формах и масштабах, серьезно подрывает процесс развития многих стран и их международные связи,

отмечая, что задача системы уголовного правосудия состоит в том, чтобы содействовать защите основных ценностей и норм общества,

сознавая важность повышения эффективности и действенности систем уголовного правосудия,

отмечая, что в целях эффективного ограничения ущерба, причиняемого современными экономическими и нетрадиционными преступлениями, программные меры должны основываться на комплексном подходе с основным акцентом на уменьшении возможности для совершения преступлений, а также укреплении противостоящих им норм и концепций,

сознавая важность мероприятий в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, которые охватывают политику, процессы и институты, предназначенные для борьбы с преступностью и обеспечения равного и справедливого обращения со всеми лицами, вовлеченными в процесс уголовного правосудия,

учитывая, что включение политики в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в процесс планирования может способствовать улучшению условий жизни народов мира, содействовать обеспечению равноправия и социальной безопасности, повысить эффективность мероприятий по предупреждению преступности, прежде всего в связи с такими аспектами, как урбанизация, индустриализация, образование, здравоохранение, рост численности населения и миграция, жилищное строительство и социальное обеспечение, а также существенно сократить социальные издержки, прямо или косвенно связанные с преступностью и борьбой с ней, путем обеспечения социальной справедливости, уважения человеческого достоинства, свободы, равенства и безопасности,

будучи убеждена, что следует уделять должное внимание предупреждению преступности и уголовному правосудию и соответствующим процессам, в том числе таким вопросам, как судьба жертв преступлений, роль молодежи в современном обществе и применение принципов и норм Организации Объединенных Наций,

будучи преисполнена решимости совершенствовать региональное, межрегиональное и международное сотрудничество и координацию в целях достижения дальнейшего прогресса в этой области, включая эффективное и полное осуществление резолюций седьмого Конгресса,

рассмотрев доклад седьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями[57], доклад Генерального секретаря об осуществлении рекомендаций шестого Конгресса Организации Объе-

---

[56] См. *Шестой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Каракас, 25 августа–5 сентября 1980 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.IV.4), глава I, раздел C.

[57] *Седьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Милан, 26 августа–6 сентября 1985 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IV.1).

диненных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями[58] и доклад Генерального секретаря об осуществлении выводов седьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями[59], представленные в соответствии с резолюцией 39/112 Генеральной Ассамблеи,

1. *с удовлетворением отмечает* доклад седьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями и подготовительную работу, проделанную Комитетом по предупреждению преступности и борьбе с ней как подготовительным органом к Конгрессу на его седьмой и восьмой сессиях, а также региональными и межрегиональными подготовительными совещаниями, проведенными в сотрудничестве с региональными комиссиями, межрегиональными и региональными институтами по предупреждению преступности и заинтересованными правительствами;

2. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении рекомендаций шестого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями и его доклад об осуществлении выводов седьмого Конгресса;

3. *одобряет* Миланский план действий[60], принятый консенсусом седьмым Конгрессом, как полезное и эффективное средство укрепления международного сотрудничества в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;

4. *рекомендует* Руководящие принципы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в контексте развития и нового международного экономического порядка[61] для осуществления соответственно на национальном, региональном и международном уровнях с учетом политических, экономических, социальных и культурных условий и традиций каждой страны на основе принципов суверенного равенства государств и невмешательства в их внутренние дела;

5. *одобряет* другие резолюции, единогласно принятые седьмым Конгрессом;

6. *предлагает* правительствам руководствоваться Миланским планом действий при разработке соответствующих законодательных положений и программных директив и прилагать неустанные усилия по осуществлению принципов, содержащихся в Каракасской декларации и других соответствующих резолюциях и рекомендациях, принятых шестым Конгрессом с учетом экономических, социальных, культурных и политических условий каждой страны;

7. *предлагает также* государствам-членам систематически контролировать мероприятия, проводимые в целях обеспечения координации усилий при планировании и осуществлении эффективных и гуманных мер, направленных на сокращение социальных издержек преступности и ее отрицательных последствий для процесса развития, а также искать новые возможности международного сотрудничества в этой области;

8. *предлагает* Комитету по предупреждению преступности и борьбе с ней провести на своей девятой сессии обзор Миланского плана действий, резолюций и рекомендаций, единогласно принятых седьмым Конгрессом, и их последствий для программ системы Организации Объединенных Наций и представить конкретные рекомендации относительно их осуществления в своем докладе Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии 1986 года;

9. *просит* Экономический и Социальный Совет рассмотреть на своей первой очередной сессии 1986 года доклад Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней и рекомендации седьмого Конгресса в целях дальнейшего осуществления Миланского плана действий, с тем чтобы обеспечить в рамках системы Организации Объединенных Наций общее программное руководство в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, и проводить периодический обзор, контроль и оценку Миланского плана действий;

10. *настоятельно призывает* систему Организации Объединенных Наций, включая региональные и межрегиональные институты по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, и соответствующие неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, принимать активное участие в осуществлении рекомендаций седьмого Конгресса;

11. *настоятельно призывает также* Департамент Секретариата по техническому сотрудничеству в целях развития и Программу развития Организации Объединенных Наций оказывать всемерную поддержку проектам технической помощи, в частности развивающимся странам, в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и содействовать техническому сотрудничеству между развивающимися странами;

12. *просит* Генерального секретаря предпринять все усилия по осуществлению, по мере необходимости, соответствующих рекомендаций и политики, вытекающих из Миланского плана действий и Руководящих принципов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в контексте развития и нового международного экономического порядка, и обеспечить надлежащее выполнение других резолюций и рекомендаций, единогласно принятых седьмым Конгрессом;

13. *просит также* Генерального секретаря в своем докладе Комитету по предупреждению преступности и борьбе с ней в срочном порядке приступить к обзору деятельности и программы работы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, включая работу ее региональных и межрегиональных институтов, с уделением особого внимания улучшению координации соответствующих видов деятельности, осуществляемой в рамках Организации Объединенных Наций во всех смежных областях в целях определения приоритетов и обеспечения способности Организации Объединенных Наций постоянно учитывать возникающие

---

[58] A/40/482 и Corr.2.

[59] A/40/751.

[60] См. *Седьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Милан, 26 августа – 6 сентября 1985 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IV.1), глава I, раздел A.

[61] *Там же*, раздел B.

потребности и реагировать на них, а также представить окончательный доклад Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии 1987 года;

14. *просит далее* Генерального секретаря разослать доклад седьмого Конгресса государствам-членам и межправительственным организациям, с тем чтобы обеспечить как можно более широкое его распространение, и активизировать информационную деятельность в этой области;

15. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о мерах, принятых в целях осуществления настоящей резолюции;

16. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Предупреждение преступности и уголовное правосудие".

96-е пленарное заседание,
29 ноября 1985 года

40/33. Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних ("Пекинские правила")

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание Всеобщую декларацию прав человека[6], Международный пакт о гражданских и политических правах[7], Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах[7], а также другие международные документы по правам человека, касающиеся прав молодежи,

учитывая также, что 1985 год объявлен Международным годом молодежи: участие, развитие, мир и что международное сообщество уделяет значительное внимание вопросам защиты и содействия осуществлению прав молодежи, о чем свидетельствует значение, придаваемое Декларации прав ребенка[62],

ссылаясь на резолюцию 4, принятую шестым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями[63], в которой содержится призыв разработать минимальные стандартные правила отправления правосудия в отношении несовершеннолетних и проявления заботы о них, которые могли бы служить моделью для государств-членов,

ссылаясь также на решение 1984/153 Экономического и Социального Совета от 25 мая 1984 года, в соответствии с которым проект правил был представлен на рассмотрение седьмому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, проходившему в Милане, Италия, 26 августа – 6 сентября 1985 года, через Межрегиональное подготовительное совещание, состоявшееся в Пекине 14–18 мая 1984 года[64],

признавая, что молодежь, находясь на раннем этапе развития человеческой личности, нуждается в особой заботе и помощи в области физического, духовного и социального развития, а также в правовой защите в условиях мира, свободы, достоинства и безопасности,

считая, что существующее национальное законодательство, политика и практика, возможно, нуждаются в пересмотре и изменении с учетом норм, содержащихся в настоящих правилах,

считая далее, что, хотя такие нормы, возможно, представляются в настоящее время трудноосуществимыми ввиду существующих социальных, экономических, культурных, политических и правовых условий, они тем не менее, как предполагается, могут быть реализованы в качестве программного минимума,

1. *отмечает с признательностью* работу, проделанную Комитетом по предупреждению преступности и борьбе с ней, Генеральным секретарем, Азиатским и дальневосточным институтом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями и другими институтами Организации Объединенных Наций в связи с подготовкой Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций, касающихся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних;

2. *с признательностью принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о проекте минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций, касающихся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних[65];

3. *одобряет* итоги Межрегионального подготовительного совещания в Пекине, на котором была завершена разработка текста правил, представленных седьмому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями для рассмотрения и принятия окончательного решения;

4. *утверждает* Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, рекомендованные седьмым Конгрессом и содержащиеся в приложении к настоящей резолюции, и одобряет рекомендацию седьмого Конгресса в отношении того, чтобы эти Правила назывались "Пекинские правила";

5. *предлагает* государствам-членам привести в соответствие с Пекинскими правилами, в тех случаях, когда это необходимо, свое национальное законодательство, политику и практику, особенно при подго-

---

[62] Резолюция 1386 (XIV).

[63] См. *Шестой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Каракас, 25 августа – 5 сентября 1980 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.IV.4), глава I, раздел B.

[64] См. "Доклад Межрегионального подготовительного совещания для седьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями по теме IV: молодежь, преступность и правосудие" (A/CONF.121/IPM/1).

[65] A/CONF.121/14.

товке персонала, связанного с отправлением правосудия в отношении несовершеннолетних, и довести данные Правила до сведения соответствующих органов и широкой общественности;

6. *призывает* Комитет по предупреждению преступности и борьбе с ней разработать меры по эффективному осуществлению Пекинских правил при содействии институтов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями;

7. *предлагает* государствам-членам информировать Генерального секретаря о ходе осуществления Пекинских правил и регулярно представлять доклады Комитету по предупреждению преступности и борьбе с ней о достигнутых результатах;

8. *просит* государства-члены и Генерального секретаря провести исследования и разработать базу данных относительно эффективной политики и практики отправления правосудия в отношении несовершеннолетних;

9. *просит* Генерального секретаря и предлагает государствам-членам обеспечить как можно более широкое распространение текста Пекинских правил на всех официальных языках Организации Объединенных Наций, включая активизацию информационной деятельности в области правосудия в отношении несовершеннолетних;

10. *просит* Генерального секретаря разработать экспериментальные проекты по осуществлению Пекинских правил;

11. *просит* Генерального секретаря и государства-члены предоставить необходимые средства для обеспечения успешного осуществления Пекинских правил, в частности в области найма и подготовки кадров, обмена сотрудниками, проведения исследований и оценок, а также разработки новых альтернатив содержанию в исправительных учреждениях;

12. *просит* восьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями провести обзор результатов, достигнутых в ходе осуществления Пекинских правил и рекомендаций, изложенных в настоящей резолюции, в рамках отдельного пункта повестки дня, касающегося правосудия в отношении несовершеннолетних;

13. *настоятельно призывает* все соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций, в частности региональные комиссии и специализированные учреждения, институты Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, другие межправительственные и неправительственные организации сотрудничать с Секретариатом и принимать необходимые меры по обеспечению, в соответствующих областях их специальной компетенции, согласованных и постоянных действий с целью осуществления принципов, содержащихся в Пекинских правилах.

96-е пленарное заседание,
29 ноября 1985 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних

(Пекинские правила)

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ. ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ

1. *Основные цели*

1.1 Государства-участники должны стремиться, в соответствии со своими общими интересами, способствовать благополучию несовершеннолетнего и его или ее семьи.

1.2 Государства-члены должны стремиться к созданию условий, позволяющих обеспечить содержательную жизнь подростка в обществе, которая, в тот период жизни, когда она или он наиболее склонны к неправильному поведению, будет благоприятствовать процессу развития личности и получения образования, в максимальной степени свободному от возможности совершения преступлений и правонарушений.

1.3 Следует уделять достаточное внимание осуществлению позитивных мер, предполагающих полную мобилизацию всех возможных ресурсов, включая семью, добровольцев и другие группы общества, а также школы и другие общественные институты, с целью содействия благополучию подростка, с тем чтобы сократить необходимость вмешательства со стороны закона, и эффективного, справедливого и гуманного обращения с подростком, находящимся в конфликте с законом.

1.4 Правосудие в отношении несовершеннолетних должно являться составной частью процесса национального развития каждой страны в рамках всестороннего обеспечения социальной справедливости для всех несовершеннолетних, одновременно содействуя таким образом защите молодежи и поддержанию мирного порядка в обществе.

1.5 Настоящие Правила будут осуществляться в контексте экономических, социальных и культурных условий, существующих в каждом государстве-члене.

1.6 Следует систематически развивать и координировать службы правосудия в отношении несовершеннолетних в целях повышения и поддержания на должном уровне квалификации персонала этих служб, включая их методы, подходы и отношение.

Комментарий

Эти широкие основные цели касаются всеобъемлющей социальной политики в целом и направлены на оказание максимального содействия обеспечению благополучия несовершеннолетних, что сведет до минимума необходимость вмешательства со стороны системы правосудия в отношении несовершеннолетних и, в свою очередь, уменьшит ущерб, который может быть нанесен каким-либо вмешательством вообще. Такие меры заботы в отношении молодежи, принимаемые до совершения правонарушений, являются основным содержанием политики, направленной на устранение необходимости применения настоящих Правил.

В правилах 1.1–1.3 указано на важную роль, которую будет играть конструктивная социальная политика в отношении несовершеннолетних, в частности в предотвращении преступлений и правонарушений, совершаемых несовершеннолетними. В правиле 1.4 правосудие в отношении несовершеннолетних определяется как составная часть системы обеспечения социальной справедливости для несовершеннолетних, а в правиле 1.6 указывается на необходимость постоянного совершенствования системы правосудия в отношении несовершеннолетних, принимая одновременно меры для разработки прогрессивной социальной политики в отношении несовершеннолетних в целом и учитывая необходимость постоянного улучшения работы персонала этой системы.

Цель правила 1.5 заключается в том, чтобы отразить существующие в государствах-членах условия, от которых могут зависеть формы применения конкретных правил; эти формы неизбежно будут отличаться от форм, применяемых другими государствами.

2. *Сфера применения Правил и используемые определения*

2.1 Следующие Минимальные стандартные правила применяются к несовершеннолетним правонарушителям беспристрастно, без каких бы то ни было различий в отношении, например, расы, цвета кожи, пола, языка, вероисповедания, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения.

2.2 Для целей настоящих Правил государства-члены применяют следующие определения таким образом, чтобы это отвечало их соответствующим правовым системам и концепциям:

a) *несовершеннолетним* является ребенок или молодой человек, который в рамках существующей правовой системы может быть привлечен за правонарушение к ответственности в такой форме, которая отличается от формы ответственности, применимой к взрослому;

b) *правонарушением* является любой проступок (действие или бездействие), наказуемый по закону в рамках существующей правовой системы;

c) *несовершеннолетним правонарушителем* является ребенок или молодой человек, который подозревается в совершении правонарушения или, как установлено, совершил его.

2.3 В рамках каждой национальной юрисдикции следует предпринять усилия для принятия комплекса законов, правил и положений, которые относятся непосредственно к несовершеннолетним правонарушителям и учреждениям и органам, в функции которых входит отправление правосудия в отношении несовершеннолетних, и которые призваны:

a) удовлетворять различные потребности несовершеннолетних правонарушителей, защищая при этом их основные права;

b) удовлетворять потребности общества;

c) проводить в жизнь следующие правила неукоснительно и беспристрастно.

Комментарий

Минимальные стандартные правила специально сформулированы таким образом, чтобы они могли применяться в рамках различных правовых систем и в то же время устанавливать некоторые минимальные стандарты в обращении с несовершеннолетними правонарушителями при любом существующем определении несовершеннолетнего и при любой системе обращения с несовершеннолетним правонарушителем. Правила во всех случаях должны применяться беспристрастно и без каких-либо различий.

Поэтому в правиле 2.1 подчеркивается важность применения Правил беспристрастно и без каких бы то ни было различий. Это правило следует формулировке принципа 2 Декларации прав ребенка[66].

В правиле 2.2 дано определение понятий "несовершеннолетний" и "правонарушение" в качестве компонентов понятия "несовершеннолетний правонарушитель", являющегося основным предметом настоящих Минимальных стандартных правил (см., однако, также правила 3 и 4). Следует отметить, что возрастные пределы будут зависеть и будут прямо поставлены в зависимость от положений каждой правовой системы, тем самым полностью учитывая экономические, социальные, политические, культурные и правовые системы государств-членов. Поэтому понятие "несовершеннолетний" охватывает широкий возрастной диапазон от 7 до 18 лет или старше. Столь широкий диапазон представляется неизбежным ввиду многообразия национальных правовых систем и не умаляет значения настоящих Минимальных стандартных правил.

В правиле 2.3 говорится о необходимости разработки конкретного национального законодательства, направленного на оптимальное воплощение в жизнь настоящих Минимальных стандартных правил, как в законодательстве, так и на практике.

3. *Расширение сферы применения Правил*

3.1 Соответствующие положения Правил применяются не только к несовершеннолетним правонарушителям, но и к несовершеннолетним, которые могут быть привлечены к ответственности за любой конкретный поступок, не наказуемый в случае его совершения взрослым.

3.2 Следует прилагать усилия для распространения действия принципов, изложенных в Правилах, на всех несовершеннолетних, в отношении которых принимаются меры по социальному обеспечению и установлению опеки.

3.3 Следует прилагать также усилия для распространения действия принципов, изложенных в Правилах, на молодых совершеннолетних правонарушителей.

Комментарий

В правиле 3 предусматривается распространение действия средств защиты, предусмотренных в Минимальных стандартных правилах, касающихся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, на следующие случаи:

a) предусмотренные в различных национальных правовых системах так называемые "статусные нарушения", когда круг действий, рассматриваемых в качестве правонарушений для несовершеннолетних, шире, чем для взрослых (напри-

[66] Резолюция 1386 (XIV). См. также Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (резолюция 34/180, приложение); Декларацию Всемирной конференции по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией [*Доклад Всемирной конференции по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией, Женева, 14–25 августа 1978 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.XIV.2), глава II]; Декларацию о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации, основанных на религии или убеждениях (резолюция 36/55); Минимальные стандартные правила обращения с заключенными (см. *Права человека: Сборник международных договоров*) (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.XIV.1); Каракасскую декларацию (резолюция 35/171, приложение); и правило 9.

мер, прогулы, плохое поведение в школе и в семье, появление в нетрезвом состоянии в общественных местах и т. д.) (правило 3.1);

b) принятие мер по социальному обеспечению несовершеннолетних и установлению опеки (правило 3.2);

c) процедуры обращения с молодыми совершеннолетними правонарушителями в зависимости, несомненно, от конкретного возрастного предела (правило 3.3).

Представляется оправданным распространение Правил на эти три категории. Правило 3.1 предусматривает минимальные гарантии в этих областях, а правило 3.2 рассматривается в качестве желательного шага в направлении более справедливого, равноправного и гуманного правосудия для всех несовершеннолетних, находящихся в конфликте с законом.

4. *Возраст уголовной ответственности*

4.1 В правовых системах, в которых признается понятие возраста уголовной ответственности для несовершеннолетних, нижний предел такого возраста не должен устанавливаться на слишком низком возрастном уровне, учитывая аспекты эмоциональной, духовной и интеллектуальной зрелости.

Комментарий

Минимальные пределы возраста уголовной ответственности весьма различны в зависимости от исторических и культурных особенностей. Использование современного подхода заключается в определении способности ребенка перенести связанные с уголовной ответственностью моральные и психологические аспекты, то есть в определении возможности привлечения ребенка, в силу индивидуальных особенностей его или ее восприятия и понимания, к ответственности за явно антиобщественное поведение. Если возрастной предел уголовной ответственности установлен на слишком низком уровне или вообще не установлен, понятие ответственности становится бессмысленным. В целом существует тесная взаимосвязь между понятием ответственности за правонарушение или преступное поведение и другими социальными правами и обязанностями (такими, как семейное положение, гражданское совершеннолетие и т. д.).

Поэтому следует приложить усилия для установления разумного низшего возрастного предела, который мог бы применяться в международном масштабе.

5. *Цели правосудия в отношении несовершеннолетних*

5.1 Система правосудия в отношении несовершеннолетних направлена в первую очередь на обеспечение благополучия несовершеннолетнего и обеспечение того, чтобы любые меры воздействия на несовершеннолетних правонарушителей были всегда соизмеримы как с особенностями личности правонарушителя, так и с обстоятельствами правонарушения.

Комментарий

В правиле 5 отражены две важнейшие цели отправления правосудия в отношении несовершеннолетних. Первой целью является содействие благополучию несовершеннолетнего. Это — главная цель тех правовых систем, в которых делами несовершеннолетних правонарушителей занимаются суды по семейным делам или административные власти, но в то же время благополучию несовершеннолетнего должно уделяться особое внимание и в тех правовых системах, которые придерживаются модели уголовного преследования, что поможет избежать чисто карательных санкций. (См. также правило 14.)

Второй целью является соблюдение "принципа соразмерности". Этот принцип широко известен как средство ограничения использования карательных санкций, выражающихся в основном в использовании принципа воздаяния по заслугам в соответствии с тяжестью правонарушения. Реакция на действия молодых правонарушителей должна основываться на учете не только тяжести правонарушения, но и особенностей личности. Индивидуальные особенности правонарушителя (например, социальный статус, положение в семье, ущерб, нанесенный правонарушителем, и прочие факторы, связанные с личностью правонарушителя) должны оказывать влияние на соразмерность ответных действий (например, принятие во внимание желания правонарушителя компенсировать ущерб, нанесенный жертве, или ее или его желание вести полноценную и полезную жизнь).

Аналогично, ответные действия, направленные на обеспечение благополучия молодого правонарушителя, могут выходить за рамки необходимого и тем самым наносить ущерб основным правам конкретного молодого человека, как это наблюдается в некоторых системах правосудия в отношении несовершеннолетних. В этом случае следует также обеспечить соразмерность ответных действий с учетом особенностей обстоятельств правонарушения и личности правонарушителя, а также жертвы.

По сути, в правиле 5 предусматриваются всего лишь справедливые ответные действия на любое конкретное правонарушение или преступление, совершаемое несовершеннолетним. Многообразие аспектов, которые сочетает в себе это правило, может способствовать применению двух подходов: новые и новаторские виды ответных действий столь же желательны, как и меры предосторожности в отношении любого неоправданного расширения сети официального социального контроля над несовершеннолетними.

6. *Объем дискреционных полномочий*

6.1 Ввиду различных особых потребностей несовершеннолетних, а также многообразия имеющихся мер, следует предусмотреть соответствующий объем дискреционных полномочий на всех этапах судебного разбирательства и на различных уровнях отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, в том числе при расследовании, рассмотрении дела в суде, вынесении судебного решения и осуществлении контроля за выполнением судебных решений.

6.2 Вместе с тем следует прилагать усилия для обеспечения соответствующей отчетности на всех этапах и уровнях при осуществлении любых дискреционных правомочий.

6.3 Лица, использующие дискреционные полномочия, должны обладать соответствующей квалификацией или подготовкой для их благоразумного применения в соответствии со своими функциями и полномочиями.

Комментарий

В правилах 6.1, 6.2 и 6.3 охватывается несколько важных аспектов эффективного, справедливого и гуманного отправления правосудия в отношении несовершеннолетних: необходимость разрешить применение дискреционных полномочий на всех основных уровнях отправления правосудия, с тем чтобы принимающие решения лица могли действовать в зависимости от каждого конкретного случая; и необходимость предусмотреть меры контроля и противодействия для предотвращения случаев неправильного использования дискреционных полномочий и для защиты прав молодого правонарушителя. Подотчетность и профессионализм являются наиболее важными средствами ограничения широкого использова-

ния дискреционных полномочий. Таким образом, в данном случае подчеркивается значение профессиональных навыков и подготовки как ценных средств обеспечения благоразумного использования дискреционных полномочий в делах несовершеннолетних правонарушителей. (См. также правила 1.6 и 2.2.) В этом контексте подчеркивается значение разработки конкретных руководящих принципов использования дискреционных полномочий и обеспечения систем пересмотра дел, апелляций и т. п., с тем чтобы обеспечить проверку решений и подотчетность. Подобные механизмы конкретно не оговариваются ввиду определенных трудностей, связанных с их включением в международные Минимальные стандартные правила, в которых невозможно учесть все различия в системах правосудия.

7. *Права несовершеннолетних*

7.1 Основные процессуальные гарантии, такие, как презумпция невиновности, право быть поставленным в известность о предъявленном обвинении, право на отказ давать показания, право иметь адвоката, право на присутствие родителей или опекуна, право на очную ставку со свидетелями и их перекрестный допрос и право на апелляцию в вышестоящую инстанцию должны быть гарантированы на всех этапах судебного разбирательства.

Комментарий

В правиле 7.1 подчеркиваются некоторые важные аспекты, которые являются существенными элементами справедливого и беспристрастного суда и признаны на международном уровне в существующих документах о правах человека. (См. также правило 14.) Положение о презумпции невиновности, например, содержится также в статье 11 Всеобщей декларации прав человека[6] и в статье 14.2 Международного пакта о гражданских и политических правах[7].

В правиле 14 и далее настоящих Минимальных стандартных правил конкретно определяются вопросы, которые являются важными, в частности, при рассмотрении в суде дел несовершеннолетних, а в правиле 7.1 в общем виде подтверждаются самые основные процессуальные гарантии.

8. *Обеспечение конфиденциальности*

8.1 Право несовершеннолетнего на конфиденциальность должно уважаться на всех этапах, чтобы избежать причинения ей или ему вреда из-за ненужной гласности или из-за ущерба репутации.

8.2 В принципе не должна публиковаться никакая информация, которая может привести к указанию на личность несовершеннолетнего правонарушителя.

Комментарий

В правиле 8 подчеркивается важность обеспечения права несовершеннолетнего на конфиденциальность. Молодежь особенно болезненно реагирует на нанесение ущерба репутации. Результаты криминологических исследований по вопросу о нанесении ущерба репутации свидетельствуют об отрицательных последствиях (различного рода), связанных с постоянным применением по отношению к молодым лицам таких определений, как "правонарушитель" или "преступник".

В правиле 8 подчеркивается также важность защиты несовершеннолетнего от негативных последствий опубликования в средствах массовой информации сообщений об их делах (например, имена подозреваемых или осужденных молодых правонарушителей). Интересы личности следует защищать и гарантировать, по крайней мере в принципе. (Общие положения, содержащиеся в правиле 8, конкретизируются далее в правиле 21.)

9. *Защитительная оговорка*

9.1 Ничто в настоящих Правилах не должно толковаться как исключающее применение Минимальных стандартных правил обращения с заключенными, принятых Организацией Объединенных Наций[67], и других документов и стандартов в отношении прав человека, которые признаны международным сообществом и касаются защиты молодых лиц и заботы о них.

Комментарий

Правило 9 предназначено для устранения любого недопонимания при толковании и претворении в жизнь настоящих Правил в соответствии с принципами, содержащимися в соответствующих существующих или разрабатываемых международных документах и стандартах о правах человека, таких как Всеобщая декларация прав человека[6]; Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах[7] и Международный пакт о гражданских и политических правах[7]; Декларация прав ребенка[66] и проект конвенции о правах ребенка[68]. Следует учитывать, что применение настоящих Правил не наносит ущерба никаким аналогичным международным документам, которые могут содержать положения, имеющие более широкую сферу применения[67]. (См. также правило 27.)

ЧАСТЬ ВТОРАЯ. РАССЛЕДОВАНИЕ И СУДЕБНОЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВО

10. *Первоначальный контакт*

10.1 При задержании несовершеннолетнего ее или его родители или опекун немедленно ставятся в известность о таком задержании, а в случае невозможности такого немедленного уведомления, родители или опекун ставятся в известность позднее в кратчайшие возможные сроки.

10.2 Судья или другое компетентное должностное лицо или орган незамедлительно рассматривают вопрос об освобождении.

10.3 Контакты между органами по обеспечению правопорядка и несовершеннолетним правонарушителем осуществляются таким образом, чтобы уважать правовой статус несовершеннолетнего, содействовать благополучию несовершеннолетнего и избегать причинения ей или ему ущерба, с должным учетом обстоятельств дела.

Комментарий

Правило 10.1 в принципе содержится в правиле 92 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными[69]

---

[67] См. *Права человека: Сборник международных договоров* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.XIV.1).

[68] См. резолюцию 1985/42 Экономического и Социального Совета.

[69] Минимальные стандартные правила обращения с заключенными и соответствующие рекомендации были приняты в 1955 году [см. *Первый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Женева, 22 августа – 3 сентября 1955 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1956.IV.4)]. В своей резолюции 663 С (XXIV) от 31 июля 1957 года Экономический

Вопрос об освобождении (правило 10.2) рассматривается незамедлительно судьей или другим компетентным должностным лицом. Под последним понимается любое лицо или учреждение в самом широком смысле этого понятия, включая органы общины или полицейские власти, имеющие полномочия на освобождение арестованного лица. (См. также Международный пакт о гражданских и политических правах, статья 9.3[7].)

Правило 10.3 касается некоторых основных аспектов процедуры и поведения полицейских и других должностных лиц по обеспечению правопорядка в уголовных делах несовершеннолетних. Выражение "избегать причинения ущерба", по общему признанию, является весьма гибкой формулировкой и охватывает многие стороны возможных действий (например, грубые формы словесного обращения, физическое насилие, осуждение окружающих). Уже само участие в процессах правосудия в отношении несовершеннолетних может "причинять ущерб" несовершеннолетним, поэтому термин "избегать причинения ущерба" следует толковать широко как причинение прежде всего наименьшего ущерба несовершеннолетним, а также любого дополнительного или излишнего ущерба. Это особенно важно при первоначальном контакте с органами по обеспечению правопорядка, который может оказать весьма значительное влияние на отношение несовершеннолетнего к государству и обществу. Кроме того, успех любого дальнейшего вмешательства во многом зависит от подобных первоначальных контактов. При этом весьма важное значение имеет сострадание и мягкий, но требовательный подход.

11. *Прекращение дела*

11.1 При рассмотрении дел несовершеннолетних правонарушителей следует по возможности не прибегать к официальному разбору дела компетентным органом власти, указанным в правиле 14.1, ниже.

11.2 Полиция, прокуратура или другие органы, ведущие дела несовершеннолетних, должны быть уполномочены принимать решения по таким делам, по своему усмотрению, без проведения официального слушания дела, согласно критериям, установленным для этой цели в соответствующей правовой системе, а также согласно принципам, содержащимся в настоящих Правилах.

11.3 Любое прекращение дела, связанное с его передачей в соответствующие общинные или другие службы, требует согласия несовершеннолетнего или его или ее родителей или опекуна, при условии, что такое решение о передаче дела подлежит пересмотру компетентным органом власти на основании заявления.

11.4 В целях содействия обеспечению дискреционного характера рассмотрения дел несовершеннолетних необходимо предусмотреть такие программы в рамках общины, как осуществление временного надзора и руководства, реституция и компенсация потерпевшим.

Комментарий

Прекращение дела, в том числе изъятие его из ведения уголовного правосудия и часто передача вспомогательным службам общины, обычно практикуется на официальной и неофициальной основе во многих правовых системах. Эта практика позволяет ограничить негативные последствия процедуры отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (например, клеймо судимости и приговора). Во многих случаях наилучшие результаты дает невмешательство со стороны компетентных органов власти. Таким образом, прекращение дела в самом начале без передачи его альтернативным (социальным) службам может дать оптимальный результат. Это особенно касается дел, не связанных с серьезным нарушением, и когда семья, школа или другие институты, осуществляющие неофициальный социальный контроль, уже приняли или намерены принять надлежащие конструктивные меры воздействия.

Как указывается в правиле 11.2, прекращение дела может быть осуществлено на любом этапе принятия решения – полицией, прокуратурой или другими учреждениями, например, судами, трибуналами, советами или комиссиями. Оно может быть осуществлено одним, несколькими или всеми органами власти, в соответствии с правилами и политикой соответствующих систем и с настоящими Правилами. Прекращение дела не должно ограничиваться лишь мелкими делами, и поэтому оно может быть важным средством.

В правиле 11.3 подчеркивается важное значение обязательного согласия несовершеннолетнего нарушителя (или его родителей, или опекуна) на рекомендованную форму прекращения дела. (Без такого согласия прекращение дела с передачей его службам общины противоречило бы Конвенции об упразднении принудительного труда[70].) Однако такое согласие не должно восприниматься как нечто неоспоримое, поскольку оно может иногда быть дано несовершеннолетним в состоянии отчаяния. В правиле подчеркивается, что следует свести к минимуму возможность принуждения и запугивания на всех уровнях процесса прекращения дела. Несовершеннолетние не должны чувствовать, что на них оказывается давление (например, чтобы избежать судебного процесса), или подвергаться давлению с целью получения согласия на ту или иную форму прекращения дела. Поэтому предлагается разработать положение об объективной оценке уместности вынесения решений, касающихся молодых правонарушителей, "компетентным органом власти на основании заявления" ("компетентный орган власти" может быть иным, нежели тот, о котором говорится в правиле 14).

В правиле 11.4 рекомендуется положение, содержащее эффективные альтернативы отправлению правосудия в отношении несовершеннолетних в форме прекращения дела с передачей его в общину. Особенно рекомендуются программы, в которых предусматривается урегулирование посредством реституции потерпевшему и принятия мер с целью исключения в будущем нарушений закона посредством осуществления временного надзора и руководства. С учетом конкретных обстоятельств прекращение дела было бы уместным даже в случае совершения более серьезных правонарушений (например, первое правонарушение, деяние, совершенное под давлением приятелей и т. д.).

и Социальный Совет одобрил Минимальные стандартные правила, а также, в частности, рекомендации, касающиеся подбора и подготовки персонала для пенитенциарных и исправительных заведений и рекомендаций относительно открытых пенитенциарных и исправительных заведений. Совет рекомендовал правительствам положительно рассмотреть вопрос о принятии и применении Минимальных стандартных правил и по возможности полностью принимать во внимание две другие группы рекомендаций в ходе управления пенитенциарными и исправительными заведениями. Новое правило, правило 95, было включено согласно постановлению Экономического и Социального Совета, содержащемуся в его резолюции 2076 (LXII) от 13 мая 1977 года. Полный текст Минимальных стандартных правил обращения с заключенными содержится в документе *Права человека: Сборник международных договоров.*

[70] Конвенция № 105, принятая Генеральной конференцией Международной организации труда на ее сороковой сессии 25 июня 1957 года. Что касается текста Конвенции, см. сноску 67.

12. *Специализация полиции*

12.1 Для выполнения своих функций наилучшим образом служащие полиции, которые часто или исключительно занимаются несовершеннолетними или которые главным образом занимаются предупреждением преступности несовершеннолетних, должны пройти специальный инструктаж и подготовку. Для этой цели в крупных городах должны быть созданы специальные подразделения полиции.

Комментарий

В правиле 12 обращается внимание на необходимость специальной подготовки всех должностных лиц по обеспечению правопорядка, участвующих в отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних. Поскольку полиция является для несовершеннолетних первым контактом с системой правосудия, крайне важно, чтобы она действовала квалифицированно и должным образом.

Хотя связь между урбанизацией и преступностью, несомненно, является сложной, рост преступности несовершеннолетних связывается с ростом крупных городов, в частности, с их быстрым и непланируемым ростом. Поэтому специализированные подразделения полиции являются необходимыми не только для обеспечения соблюдения конкретных принципов, изложенных в настоящем документе (например, правило 1.6), но в более общем плане для обеспечения эффективного предупреждения преступности несовершеннолетних и борьбы с ней, а также улучшения обращения с несовершеннолетними правонарушителями.

13. *Содержание под стражей до суда*

13.1 Содержание под стражей до суда применяется лишь в качестве крайней меры и в течение кратчайшего периода времени.

13.2 Содержание под стражей до суда по возможности заменяется другими альтернативными мерами, такими, как постоянный надзор, активная воспитательная работа или помещение в семью или в воспитательное заведение или дом.

13.3 Несовершеннолетние, содержащиеся под стражей до суда, пользуются всеми правами и гарантиями Минимальных стандартных правил обращения с заключенными, принятых Организацией Объединенных Наций[6 7].

13.4 Несовершеннолетние, содержащиеся под стражей до суда, должны содержаться отдельно от взрослых, а также в специальном учреждении или в специальном отделении учреждения, где содержатся также и взрослые.

13.5 Во время пребывания под стражей несовершеннолетним должен обеспечиваться уход, защита и вся необходимая индивидуальная помощь – социальная, психологическая, медицинская, физическая, а также помощь в области образования и профессиональной подготовки, – которые им могут потребоваться ввиду их возраста, пола и личности.

Комментарий

Нельзя недооценивать опасности "уголовного влияния" на несовершеннолетних, содержащихся под стражей до суда. Поэтому важно подчеркнуть необходимость применения альтернативных мер. В связи с этим в правиле 13.1 поощряется разработка новых и новаторских мер, с тем чтобы избежать такого содержания под стражей до суда в интересах благополучия несовершеннолетнего.

Несовершеннолетним, содержащимся под стражей до суда, должны предоставляться все права и гарантии, предусмотренные Минимальными стандартными правилами обращения с заключенными, а также Международным пактом о гражданских и политических правах[7], в частности в статье 9 и пунктах 2 *b* и 3 статьи 10.

Правило 13.4 не препятствует принятию государствами иных мер против отрицательного влияния взрослых правонарушителей, которые по крайней мере столь же эффективны, как и меры, упомянутые в данном правиле.

Различные виды помощи, которые могут потребоваться, перечислены с тем, чтобы привлечь внимание к широкому кругу особых потребностей молодых людей, содержащихся под стражей (например, юношей или девушек, наркоманов, алкоголиков, умственно больных, психологически травмированных, например в связи с арестом, и т. п.).

Различные физические и психологические особенности молодых людей, содержащихся под стражей, могут служить основанием для классификации мер, на основании которых некоторые молодые люди содержатся под стражей до суда отдельно, что дает возможность избежать нанесения им ущерба и успешнее оказать необходимую помощь.

Шестой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями в своей резолюции 4[6 3] о стандартах правосудия в отношении несовершеннолетних указал, что Правила, в частности, должны отражать основной принцип, заключающийся в том, что содержание под стражей до суда должно использоваться лишь в качестве крайней меры, что несовершеннолетних правонарушителей нельзя содержать в учреждении, где они могут подвергаться отрицательному влиянию со стороны взрослых лиц, находящихся под арестом, и что следует постоянно учитывать потребности, характерные для их уровня развития.

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ. ВЫНЕСЕНИЕ СУДЕБНОГО РЕШЕНИЯ И ВЫБОР МЕР ВОЗДЕЙСТВИЯ

14. *Компетентный орган власти для вынесения судебного решения*

14.1 Если дело несовершеннолетнего правонарушителя не было прекращено (согласно правилу 11), ею или им занимается компетентный орган власти (суд, трибунал, совет, комиссия и т. д.) в соответствии с принципами справедливого и беспристрастного суда.

14.2 Судебное разбирательство должно отвечать интересам несовершеннолетнего и осуществляться в атмосфере понимания, что позволит несовершеннолетнему участвовать в нем и свободно излагать свою точку зрения.

Комментарий

Трудно дать определение компетентного органа или лица, в котором бы универсально описывался орган власти, выносящий судебное решение. Под компетентным органом власти подразумеваются и те лица, которые руководят судом или трибуналом (один судья или несколько членов), включая судей-профессионалов и лиц, не являющихся юристами, а также административные комиссии (например, в шотландской и скандинавской системах) или другие менее официальные органы общин и учреждения судебного характера, занимающиеся разрешением конфликтов.

Процедура обращения с несовершеннолетними правонарушителями должна в любом случае следовать минимальным стандартам, которые применимы почти повсеместно ко всем обвиняемым в соответствии с процедурой, известной как "надлежащая законная процедура". В соответствии с надлежащей процедурой, понятие "справедливый и беспристраст-

ный суд" включает такие основные гарантии, как презумпция невиновности, представление и изучение доказательств, общеправовая защита, право на отказ давать показания, право на последнее слово во время слушания дела, право на апелляцию и т. д. (см. также правило 7.1).

15. *Адвокат, родители и опекуны*

15.1 В ходе всего судебного разбирательства несовершеннолетний имеет право быть представленным его или ее адвокатом или право на обращение за бесплатной правовой помощью, если предоставление такой помощи предусмотрено в этой стране законодательством.

15.2 Родители или опекун имеют право участвовать в судебном разбирательстве, и компетентный орган власти может потребовать их присутствия в интересах несовершеннолетнего. Однако компетентный орган власти может отказать им в таком участии, если имеются основания полагать, что это необходимо в интересах несовершеннолетнего.

Комментарий

В правиле 15.1 используется терминология, аналогичная терминологии правила 93 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными[6 7]. Если положение об адвокате и бесплатной правовой помощи необходимо для обеспечения несовершеннолетнему правовой помощи, то право родителей или опекуна на участие, как указывается в правиле 15.2, следует рассматривать как оказание общей психологической и эмоциональной поддержки несовершеннолетнему, как функцию, которая должна выполняться в течение всего разбирательства.

Для компетентных органов власти, которые стремятся надлежащим образом рассмотреть дело, видимо было бы полезным, в частности, сотрудничество со стороны юридических представителей несовершеннолетнего (или какого-либо другого помощника, которому несовершеннолетний может верить и действительно верит). Это положение может утратить свое значение в том случае, когда присутствие родителей или опекунов при слушании дела оказывает отрицательное влияние, например, если они проявляют враждебное отношение к несовершеннолетнему; поэтому должна быть предусмотрена возможность отказа им в таком участии.

16. *Доклады о результатах социального обследования*

16.1 Во всех случаях, за исключением мелких правонарушений, до вынесения компетентным органом власти окончательного решения, предшествующего приговору, необходимо тщательно изучить окружение и условия, в которых живет несовершеннолетний, или обстоятельства, при которых было совершено правонарушение, с тем чтобы содействовать вынесению компетентным органом власти разумного судебного решения по делу.

Комментарий

Доклады о результатах социального обследования (социальные заключения или доклады до вынесения приговора) оказывают незаменимую помощь в большинстве случаев, связанных с судебным разбирательством дел несовершеннолетних. Компетентные органы должны знать о соответствующих фактах, касающихся несовершеннолетнего, например, о социальном и семейном окружении несовершеннолетнего, его учебе в школе, воспитании и т. д. Для этой цели в некоторых судебных системах используются специальные социальные службы или сотрудники, выполняющие эти функции для судов или комиссий. Эти функции могут выполняться другими сотрудниками, в том числе должностными лицами системы пробации. Поэтому в данном правиле указывается на необходимость соответствующих социальных служб для квалифицированной подготовки докладов о результатах социального обследования.

17. *Руководящие принципы вынесения судебного решения и выборы мер воздействия*

17.1 При выборе мер воздействия компетентный орган должен руководствоваться следующими принципами:

a) меры воздействия всегда должны быть соизмеримы не только с обстоятельствами и тяжестью правонарушения, но и с положением и потребностями несовершеннолетнего, а также с потребностями общества;

b) решения об ограничении личной свободы несовершеннолетнего должны приниматься только после тщательного рассмотрения вопроса и ограничение должно быть по возможности сведено до минимума;

c) несовершеннолетнего правонарушителя не следует лишать личной свободы, если только он не признан виновным в совершении серьезного деяния с применением насилия против другого лица или в неоднократном совершении других серьезных правонарушений, а также в отсутствие другой соответствующей меры воздействия;

d) при рассмотрении дела несовершеннолетнего вопрос о его или ее благополучии должен служить определяющим фактором.

17.2 Ни за какое преступление, совершенное несовершеннолетним, смертный приговор не выносится.

17.3 Несовершеннолетние не подвергаются телесным наказаниям.

17.4 Компетентный орган власти должен иметь право в любой момент прекратить судебное разбирательство.

Комментарий

Главная трудность в разработке руководящих принципов для вынесения судебного решения в отношении молодых людей проистекает из неразрешенных противоречий философского характера между:

a) перевоспитанием и воздаянием по заслугам;

b) помощью и пресечением и наказанием;

c) мерой воздействия с учетом исключительных обстоятельств конкретного дела и мерой воздействия в интересах защиты общества в целом;

d) общим предупреждением и индивидуальным наказанием.

Противоречие между этими подходами четче проявляется в отношении дел несовершеннолетних, чем в отношении дел взрослых. В силу разнообразия причин и следствий, являющихся отличительной чертой дел несовершеннолетних, между этими альтернативами возникает сложная взаимозависимость.

Минимальные стандартные правила отправления правосудия в отношении несовершеннолетних не предписывают применение какого-либо подхода, а скорее указывают на подход, в наибольшей степени отвечающий международно признанным принципам. Поэтому основные положения, изложенные в правиле 17.1, в частности в подпунктах *a* и *c*, следует воспринимать главным образом как практические руководящие принципы, которые должны служить общей отправной точкой; при учете их соответствующими органами (см. также пра-

вило 5) они могли бы в значительной степени способствовать обеспечению защиты основных прав несовершеннолетних правонарушителей, в особенности основных прав на развитие личности и образование.

В подпункте *b* правила 17.1 указывается, что подход, имеющий чисто карающий характер, является неприемлемым. Если в делах взрослых и также, возможно, в случае серьезных правонарушений несовершеннолетних заслуженное наказание и карающие санкции могут рассматриваться как в определенной степени обоснованные, то в делах несовершеннолетних над такими соображениями должны всегда преобладать интересы обеспечения благополучия и будущего молодых людей.

Согласуясь с резолюцией 8 шестого Конгресса Организации Объединенных Наций[63], подпункт *b* правила 17.1 способствует максимально широкому применению альтернатив заключению, учитывая необходимость удовлетворения конкретных потребностей молодежи. Поэтому следует полностью использовать весь диапазон существующих альтернативных мер и разрабатывать новые альтернативные меры с учетом требований безопасности общества. Максимально широко должна применяться система пробации путем вынесения условных приговоров, отсрочки их исполнения, постановлений советов и других видов решений.

Подпункт *c* правила 17.1 отвечает одному из руководящих принципов резолюции 4 шестого Конгресса[63], направленного на то, чтобы избегать заключения несовершеннолетних в тюрьму, за исключением тех случаев, когда нет другой соответствующей меры, которая обеспечивала бы безопасность общества.

Положение о запрещении смертной казни в правиле 17.2 отвечает статье 6.5 Международного пакта о гражданских и политических правах[7].

Положение о запрещении телесных наказаний отвечает статье 7 Международного пакта о гражданских и политических правах[7] и Декларации о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания[71], а также Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания[72] и проекту конвенции о правах ребенка[68].

Право на прекращение в любой момент судебного разбирательства (правило 17.4) является отличительной чертой, присущей практике обращения с несовершеннолетними правонарушителями в отличие от взрослых. В любое время компетентному органу власти могут стать известны обстоятельства, которые позволят считать полное прекращение вмешательства наилучшим решением по делу.

18. *Различные меры воздействия*

18.1 В целях обеспечения большей гибкости и во избежание по возможности заключения в исправительные учреждения компетентный орган власти должен располагать при разрешении дела широким комплексом мер воздействия. Такими мерами, которые могут осуществляться в сочетании друг с другом, являются:

a) постановления об опеке, руководстве и надзоре;
b) пробация;
c) постановления о работе на благо общины;
d) финансовые наказания, компенсация и реституция;
e) постановления о принятии промежуточных и других мер;
f) постановления об участии в групповой психотерапии и других подобных мероприятиях;
g) постановления, касающиеся передачи на воспитание, места проживания или других воспитательных мер;
h) другие соответствующие постановления.

18.2 Ни один несовершеннолетний не может быть изъят из-под надзора родителей, частично или полностью, если это не оправдано обстоятельствами ее или его дела.

Комментарий

В правиле 18.2 делается попытка перечислить некоторые важные меры воздействия и санкции, которые успешно применяются в различных правовых системах. В целом они перспективны и заслуживают применения и дальнейшего развития. В этом правиле не указываются какие-либо требования в отношении персонала, поскольку соответствующего персонала может не быть в некоторых регионах; в этих регионах можно разрабатывать и применять меры, для осуществления которых требуется меньше персонала.

Для примеров, указанных в правиле 18.1, общим является, прежде всего, опора на общину как на инструмент эффективного осуществления альтернативных решений. Перевоспитание с привлечением общины представляет собой традиционную меру, которая заключает в себе многие аспекты. В связи с этим соответствующим властям следует поощрять предоставление общинами своих услуг.

В правиле 18.2 указывается на важную роль семьи, которая, в соответствии со статьей 10.1 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, является "естественной и основной ячейкой общества"[7]. В рамках семьи родители имеют не только право, но и обязаны обеспечить уход и надзор за своими детьми. Поэтому в соответствии с правилом 18.2 разлучение детей и родителей является крайней мерой. К ней можно прибегать лишь в тех случаях, когда факты дела оправдывают этот серьезный шаг (например, жестокое обращение с детьми).

19. *Минимальное использование мер, предусматривающих заключение в исправительные учреждения*

19.1 Помещение несовершеннолетнего в какое-либо исправительное учреждение всегда должно быть крайней мерой, применяемой в течение минимально необходимого срока.

Комментарий

Прогрессивная криминология выступает за предпочтительное использование мер, не предусматривающих содержания в исправительных учреждениях. Установлено, что в лучшем случае имеется незначительная разница в результатах, достигнутых посредством содержания в исправительных учреждениях по сравнению с результатами, достигнутыми без применения этой меры. Многочисленные неблагоприятные последствия для личности, которые, по-видимому, являются неизбежными при любом помещении в исправительное учреждение, совершенно очевидно не могут быть компенсированы исправительной работой. Это особенно справедливо в отношении несовершеннолетних, которые подвержены отрицательным влияниям. Кроме того, негативные последствия, связанные не только с лишением свободы, но и с изоляцией от общества, сказываются на несовершеннолетнем в большей степени, чем на взрослом, поскольку они затрагивают несовершеннолетнего на начальной стадии его развития.

Цель правила 19 заключается в ограничении содержания в исправительных учреждениях в двух отношениях: количественном ("крайняя мера") и временном ("минимального срока"). В правиле 19 отражен один из руководящих

[71] Резолюция 3452 (XXX), приложение.
[72] Резолюция 39/46, приложение.

принципов резолюции 4 шестого Конгресса Организации Объединенных Наций[63]: несовершеннолетний нарушитель не должен заключаться в тюрьму, за исключением тех случаев, когда не имеется других соответствующих мер. Поэтому в данном правиле содержится призыв к тому, чтобы в тех случаях, когда несовершеннолетний должен быть помещен в исправительное учреждение, лишение свободы должно быть ограничено минимально необходимым сроком и при этом должны быть осуществлены специальные организационные мероприятия по содержанию несовершеннолетнего и учтены различные типы правонарушителей, правонарушений и учреждений. Фактически, предпочтение должно отдаваться "открытым" учреждениям перед "закрытыми". Кроме того, все учреждения должны быть исправительного или образовательного типа, а не тюремного.

20. *Устранение ненужных задержек*

20.1 Любое дело несовершеннолетнего с самого начала следует вести быстро, не допуская каких-либо ненужных задержек.

Комментарий

Быстрое осуществление официального судопроизводства по делам несовершеннолетних является первоочередной задачей. В противном случае все положительное, что могло бы быть достигнуто в ходе разбирательства и вынесения решения, может оказаться под угрозой. Со временем несовершеннолетнему будет все труднее, а иногда и невозможно логически и психологически увязать процедуру судебного разбирательства и вынесение решения с самим правонарушением.

21. *Протоколы*

21.1 Материалы дел несовершеннолетних правонарушителей должны храниться строго конфиденциально и не должны передаваться третьим лицам. Доступ к таким материалам должен быть ограничен кругом лиц, непосредственно занимающимся разбором данного дела, или других лиц, имеющих соответствующие полномочия.

21.2 Материалы дел несовершеннолетних правонарушителей не должны использоваться при разборе дел взрослых правонарушителей в последующих случаях, связанных с тем же правонарушителем.

Комментарий

В этом правиле делается попытка установить равновесие между конфликтующими интересами в связи с протоколами или материалами дел, а именно: интересами органов полиции, прокуратуры и других органов с целью совершенствования выполнения функций надзора и интересами несовершеннолетнего правонарушителя (см. также правило 8). Выражение "другие лица, имеющие соответствующие полномочия" обычно подразумевает, среди прочих лиц, исследователей.

22. *Необходимость профессионализма и подготовки*

22.1 Для обеспечения и поддержания необходимой профессиональной компетентности всего персонала, занимающегося делами несовершеннолетних, следует использовать профессиональную подготовку, обучение в процессе работы, курсы переподготовки и другие соответствующие виды обучения.

22.2 Персонал органов правосудия по делам несовершеннолетних должен подбираться с учетом различных категорий несовершеннолетних, которые вступают в контакт с системой правосудия по делам несовершеннолетних. Следует приложить усилия для обеспечения справедливого представительства женщин и национальных меньшинств в органах правосудия по делам несовершеннолетних.

Комментарий

Лица, в компетенцию которых входит принятие решений в отношении несовершеннолетних, могут иметь самую различную квалификацию (магистры в Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии и в регионах, находящихся под влиянием системы общего права; судьи, имеющие юридическое образование, в странах, использующих римское право, и в регионах, на которые распространяется их влияние; выборные или назначаемые лица, не являющиеся профессионалами-юристами, или юристы в других странах, члены общинных советов и т. д.). Все эти лица должны иметь минимальную подготовку в области права, социологии, психологии, криминологии и наук о поведении. Это требование имеет столь же важное значение, как и организационная специализация и независимость компетентного органа власти.

Вряд ли возможно требовать от работников социального сектора и должностных лиц системы пробации профессиональной специализации в качестве предварительного условия для передачи им любых функций в отношении несовершеннолетних правонарушителей. Поэтому профессиональный инструктаж в ходе их работы является минимальной необходимой квалификацией.

Профессиональная квалификация является необходимым элементом для обеспечения беспристрастного и эффективного отправления правосудия в отношении несовершеннолетних. Поэтому необходимо улучшить набор, продвижение и профессиональную подготовку персонала и обеспечить его необходимыми средствами, которые позволяли бы ему соответствующим образом выполнять свои функции.

В целях достижения беспристрастности при отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних следует избегать любой дискриминации на политической, социальной, половой, расовой, религиозной, культурной или любой другой основе в отношении отбора, назначения и продвижения персонала в системе правосудия по делам несовершеннолетних. Такова была рекомендация шестого Конгресса. Кроме того, шестой Конгресс призвал государства-члены обеспечить справедливое и равноправное положение женщин–сотрудников в системе уголовного правосудия и рекомендовал принять специальные меры для набора, подготовки и содействия продвижению женщин–сотрудников в системе правосудия в отношении несовершеннолетних[63].

ЧАСТЬ ЧЕТВЕРТАЯ. ОБРАЩЕНИЕ С ПРАВОНАРУШИТЕЛЯМИ ВНЕ ИСПРАВИТЕЛЬНЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ

23. *Эффективное исполнение решения*

23.1 Необходимо предусмотреть соответствующие положения об исполнении постановлений компетентного органа, указанного в правиле 14.1, выше, самим этим органом или каким-либо другим органом, в зависимости от обстоятельств.

23.2 Такие положения должны включать право компетентного органа периодически вносить, по мере необходимости, изменения в постановления при условии, что характер таких изменений будет определяться в соответствии с принципами, содержащимися в этих Правилах.

Комментарий

Решение по делам несовершеннолетних, в большей степени чем по делам взрослых, может оказать влияние на жизнь правонарушителя в течение длительного периода времени. Поэтому важное значение имеет надзор за исполнением решения со стороны компетентного органа власти или независимого органа (комиссии по делам поручительства, службы системы пробации, учреждения социального обеспечения молодежи и других), полномочия которого аналогичны полномочиям компетентного органа власти, принявшего первоначальное решение по делу. С этой целью в некоторых странах учреждена должность juge de l' exécution des peines.

Состав, полномочия и функции этого органа власти должны носить гибкий характер; в правиле 23 дано их общее описание, с тем чтобы обеспечить их широкую приемлемость.

24. *Предоставление необходимой помощи*

24.1 Следует прилагать усилия для предоставления несовершеннолетним на всех этапах судебного разбирательства необходимой помощи, такой как обеспечение жильем, получение образования или профессиональной подготовки, трудоустройство или любая другая помощь, которая может оказаться полезной и практичной, в целях содействия процессу перевоспитания.

Комментарий

Содействие благополучию несовершеннолетних имеет первостепенное значение. Поэтому в правиле 24 подчеркивается важность создания необходимых условий и предоставления услуг и другой необходимой помощи для обеспечения интересов несовершеннолетних в течение всего процесса перевоспитания.

25. *Мобилизация добровольцев и других общинных служб*

25.1 Следует привлекать добровольцев, добровольные организации, местные учреждения и другие общинные службы, с тем чтобы они внесли свой действенный вклад в перевоспитание несовершеннолетних в рамках общины, и насколько это возможно, в рамках семьи.

Комментарий

Это правило отражает необходимость ориентации всей работы с несовершеннолетними правонарушителями на перевоспитание. Для эффективного выполнения указаний компетентных органов власти сотрудничество с общиной имеет исключительно важное значение. В частности, добровольцы и добровольные службы оказывают чрезвычайно ценные услуги, однако в настоящее время их возможности используются недостаточно. В некоторых случаях значительную помощь могут оказывать бывшие правонарушители (в том числе бывшие наркоманы).

Правило 25 строится на принципах, которые изложены в правилах 1.1–1.6, и аналогично соответствующим положениям Международного пакта о гражданских и политических правах[7].

ЧАСТЬ ПЯТАЯ. ОБРАЩЕНИЕ С ПРАВОНАРУШИТЕЛЯМИ В ИСПРАВИТЕЛЬНЫХ УЧРЕЖДЕНИЯХ

26. *Цели обращения с правонарушителями в исправительных учреждениях*

26.1 Целью воспитательной работы с несовершеннолетними, содержащимися в исправительных учреждениях, является обеспечение опеки, защиты, образования и профессиональной подготовки с целью оказания им помощи для выполнения социально-полезной и плодотворной роли в обществе.

26.2 Несовершеннолетним в исправительных учреждениях должен обеспечиваться уход, защита и вся необходимая помощь – социальная, психологическая, медицинская, физическая, а также помощь в области образования и профессиональной подготовки, – которые им могут потребоваться с учетом их возраста, пола и личности, а также интересов их полноценного развития.

26.3 Несовершеннолетние в исправительных учреждениях должны содержаться отдельно от взрослых, а также в специальном исправительном учреждении или в специальном отделении исправительного учреждения, где содержатся также и взрослые.

26.4 Молодым женщинам-правонарушителям, помещенным в исправительное учреждение, должно уделяться особое внимание с учетом их личных нужд и проблем. Им должен обеспечиваться такой же уход, защита, помощь, обращение и профессиональная подготовка, как и молодым мужчинам-правонарушителям. Следует обеспечить справедливое обращение с ними.

26.5 В интересах благополучия несовершеннолетних, помещенных в исправительные учреждения, их родители или опекуны должны иметь право посещать их.

26.6 Необходимо поощрять межминистерское и межведомственное сотрудничество с целью обеспечения соответствующей академической или, по возможности, профессиональной подготовки находящихся в исправительных учреждениях несовершеннолетних, с тем чтобы после их выхода из исправительного учреждения они имели полноценное образование.

Комментарий

Цели обращения с правонарушителями в исправительных учреждениях, сформулированные в правилах 26.1 и 26.2, должны быть приемлемы для любой системы и культуры. Однако они не были достигнуты повсеместно, и в связи с этим предстоит еще очень большая работа.

В частности, оказание медицинской и психологической помощи имеет исключительно важное значение для помещенных в исправительные учреждения наркоманов, агрессивных и психически больных молодых людей.

Необходимо избегать отрицательного влияния взрослых правонарушителей и охранять благополучие несовершеннолетних в условиях исправительного учреждения, как предусмотрено в правиле 26.3, что соответствует одному из основных руководящих принципов этих Правил, как он изложен шестым Конгрессом в его резолюции 4[63]. Это правило не препятствует принятию государствами иных мер против отрицательного влияния взрослых правонарушителей, которые по крайней мере столь же эффективны, как и меры, упомянутые в данном правиле. (См. также правило 13.4.)

Правило 26.4 связано с тем обстоятельством, что женщинам-правонарушителям, как отмечалось на шестом Конгрессе, уделяется обычно меньше внимания, чем мужчинам. В частности, в резолюции 9 шестого Конгресса[63] содержится призыв к справедливому обращению с женщинами-правонарушителями на каждом этапе процесса уголовного правосудия, а также к рассмотрению с особым вниманием их конкретных проблем и нужд в период лишения свободы. Кроме того, это правило должно рассматриваться в свете Каракасской декларации шестого Конгресса, которая, в частности, призывает к равноправному обращению при отправлении уголовного правосу-

дия[73], и в свете Декларации о ликвидации дискриминации в отношении женщин[74] и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин[75].

Право посещения заключенных (правило 26.5) вытекает из положений правил 7.1, 10.1, 15.2 и 18.2. Межминистерское и межведомственное сотрудничество (правило 26.6) имеет особо важное значение для общего повышения качества обращения с правонарушителями в исправительных учреждениях и их профессионального обучения.

27. *Применение Минимальных стандартных правил обращения с заключенными, принятых Организацией Объединенных Наций*

27.1 Минимальные стандартные правила обращения с заключенными и соответствующие рекомендации используются по мере их применимости к обращению с несовершеннолетними правонарушителями в исправительных учреждениях, включая тех, которые находятся под стражей в ожидании судебного решения.

27.2 Необходимо прилагать усилия для возможно более полного выполнения соответствующих принципов, изложенных в Минимальных стандартных правилах обращения с заключенными, в целях удовлетворения различных нужд несовершеннолетних с учетом их возраста, пола и личности.

Комментарий

Минимальные стандартные правила обращения с заключенными явились одним из первых документов такого рода, провозглашенных Организацией Объединенных Наций. По всеобщему признанию, их воздействие ощущается во всем мире. Хотя до сих пор имеются страны, в которых их осуществление остается пожеланием, а не фактом, эти Минимальные стандартные правила продолжают являться важным фактором гуманного и справедливого использования исправительных учреждений.

В Минимальных стандартных правилах обращения с заключенными отражены некоторые основные обращения с несовершеннолетними правонарушителями в исправительных учреждениях (помещения и их оборудование, спальные принадлежности, одежда, рассмотрение заявлений и жалоб, контакты с внешним миром, питание, медицинское обслуживание, отправление религиозных обрядов, разбивка по возрастным категориям, требования к персоналу, труд и т. д.), а также положения, касающиеся наказаний, дисциплины и средств усмирения опасных правонарушителей. Было бы нецелесообразно изменять эти Минимальные стандартные правила обращения с заключенными, чтобы отразить особые характерные черты исправительных учреждений для несовершеннолетних правонарушителей в сфере действия Минимальных стандартных правил, касающихся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних.

В правиле 27 изложены необходимые требования в отношении несовершеннолетних, находящихся в исправительных учреждениях (правило 27.1), а также об удовлетворении их различных конкретных нужд с учетом их возраста, пола и личности (правило 27.2). Поэтому цели и содержание данного правила в некоторых отношениях совпадают с соответствующими положениями Минимальных стандартных правил обращения с заключенными.

[73] См. резолюцию 35/171, приложение, пункт 1.6.

[74] Резолюция 2263 (XXII).

[75] Резолюция 34/180, приложение.

28. *Регулярное применение условного освобождения на ранних этапах*

28.1 Условное освобождение из исправительного учреждения применяется соответствующими органами в возможно более широких масштабах и в возможно более ранние сроки.

28.2 Несовершеннолетние, условно освобожденные из исправительного учреждения, получают помощь и находятся под надзором соответствующего органа и должны получать поддержку со стороны общины.

Комментарий

Право принимать решение об условном освобождении может быть предоставлено компетентному органу власти, указанному в правиле 14.1, или какому-либо другому органу власти. Поэтому в данном случае целесообразно использовать определение "соответствующий", нежели "компетентный" орган власти.

Если позволяют обстоятельства, следует отдать предпочтение условному освобождению, не заставляя молодого правонарушителя полностью отбывать свой срок. При наличии данных, свидетельствующих об удовлетворительном ходе перевоспитания, даже нарушители, которые считались опасными в момент их помещения в исправительное учреждение, могут быть, если позволяют обстоятельства, освобождены условно. Подобно установлению испытательного срока, такое освобождение может быть обусловлено выполнением условий, поставленных соответствующими органами на срок, указанный в решении, например условия "хорошего поведения" правонарушителя, участия в общинных мероприятиях, проживания в исправительных учреждениях с ослабленным режимом и т. д.

В случае условного освобождения правонарушителей из исправительного учреждения необходимо предусмотреть помощь и надзор со стороны должностного лица системы пробации или другого должностного лица (в частности в странах, где система пробации еще не применяется), а также поощрять оказание поддержки со стороны общины.

29. *Промежуточные формы работы*

29.1 Следует прилагать усилия для использования промежуточных форм работы, таких как исправительные учреждения с ослабленным режимом, воспитательные дома, центры дневной подготовки и другие аналогичные им соответствующие формы, которые могут способствовать надлежащей реинтеграции несовершеннолетних в жизнь общества.

Комментарий

Не следует недооценивать важность опеки после освобождения из исправительного учреждения. В данном правиле особо указывается на необходимость создания сети учреждений промежуточного типа.

В этом правиле подчеркивается также необходимость создания разнообразных учреждений и служб, рассчитанных на удовлетворение различных нужд молодых правонарушителей, возвращающихся в общество, и обеспечения руководства и структурной поддержки как важной меры для их успешной реинтеграции в жизнь общества.

ЧАСТЬ ШЕСТАЯ. ИССЛЕДОВАНИЯ, ПЛАНИРОВАНИЕ, РАЗРАБОТКА И ОЦЕНКА ПОЛИТИКИ

30. *Исследования как основа планирования, разработки и оценки политики*

30.1 Следует прилагать усилия для организации и поощрения необходимой исследовательской работы, яв-

ляющейся основой эффективного планирования и разработки политики.

30.2 Следует прилагать усилия для периодического обзора и оценки тенденций, проблем и причин правонарушений и преступности среди несовершеннолетних, а также различных конкретных нужд несовершеннолетних, находящихся в заключении.

30.3 Следует прилагать усилия для создания механизма регулярных оценочных исследований в рамках системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних и для сбора и анализа соответствующих данных и информации в целях надлежащей оценки и последующего совершенствования и реформы системы отправления правосудия.

30.4 Предоставление услуг при отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних следует систематически планировать и осуществлять в качестве неотъемлемой части мероприятий по национальному развитию.

Комментарий

Использование исследований как основы для рациональной политики в области правосудия в отношении несовершеннолетних широко признается в качестве важного механизма для поддержания соответствия практики уровню научных достижений и постоянного развития и совершенствования системы правосудия в отношении несовершеннолетних. Взаимная обратная связь между исследовательской работой и политикой имеет особо важное значение в области правосудия в отношении несовершеннолетних. В условиях быстрых и часто радикальных изменений в стиле жизни молодежи, а также формах и масштабах преступности несовершеннолетних, реакция общества и правосудия на правонарушения и преступность со стороны несовершеннолетних быстро становится устаревшей и неадекватной.

Поэтому в правиле 30 указаны стандарты для включения исследовательской деятельности в процесс разработки политики и ее применения при отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних. В данном правиле особое внимание обращается на необходимость регулярных обзоров и оценки существующих программ и мер, а также планирования в более широком контексте общих задач развития.

Постоянная оценка нужд несовершеннолетних, а также тенденций и проблем правонарушений среди несовершеннолетних является предварительным условием для улучшения методов разработки соответствующей политики и надлежащих мер вмешательства как на официальном, так и неофициальном уровнях. В этом контексте ответственные учреждения должны оказывать содействие исследованиям, осуществляемым независимыми лицами и организациями, и видимо было бы целесообразно получать и учитывать мнение самих несовершеннолетних, и не только тех, которые вступают в контакт с системой правосудия.

В процессе планирования на первый план, в частности, должна выдвигаться задача создания более эффективной и справедливой системы обеспечения необходимых услуг. В этих целях должен проводиться комплексный и регулярный анализ разнообразных конкретных нужд и проблем несовершеннолетних и выявление первоочередных задач. В этой связи необходимо также координировать использование имеющихся ресурсов, в том числе альтернатив и общественной поддержки, которые способствовали бы разработке конкретных процедур для осуществления и контроля над результатами разработанных программ.

40/34. Декларация основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что шестой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями рекомендовал Организации Объединенных Наций продолжать осуществление своей деятельности по разработке руководящих принципов и норм, касающихся злоупотребления экономической и политической властью[5 6],

сознавая, что миллионам людей во всем мире наносится ущерб в результате преступлений и злоупотребления властью и что права этих жертв не признаются должным образом,

признавая, что жертвам преступлений и жертвам злоупотребления властью, а также зачастую их семьям, свидетелям и другим лицам, оказывающим им помощь, несправедливо наносится ущерб, телесные повреждения или ущерб их собственности и что, помимо этого, они могут подвергаться лишениям при оказании содействия судебному преследованию правонарушителей,

1. *подтверждает* необходимость принятия национальных и международных мер по обеспечению всеобщего и эффективного признания и уважения прав жертв преступлений и злоупотребления властью;

2. *подчеркивает* необходимость содействия достижению всеми государствами прогресса в их усилиях, предпринимаемых в этих целях, не нанося при этом ущерба правам подозреваемых лиц или правонарушителей;

3. *принимает* прилагаемую к настоящей резолюции Декларацию основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью, цель которой заключается в оказании содействия правительствам и международному сообществу в их усилиях, направленных на обеспечение справедливости и оказание помощи жертвам преступлений и жертвам злоупотребления властью;

4. *призывает* государства-члены принять необходимые меры по осуществлению положений, содержащихся в Декларации, и в целях ограничения упоминаемой ниже виктимизации, государствам-членам следует принимать усилия:

a) по осуществлению социальных мер, мер в области здравоохранения, включая охрану психического здоровья, образования, экономики, а также конкретных мер по предупреждению преступности в целях сокращения виктимизации и содействия предоставлению помощи жертвам, находящимся в бедственном положении;

b) по содействию усилиям общины и участию общественности в деле предупреждения преступности;

c) по периодическому пересмотру существующих законодательных положений и практики, с тем чтобы обеспечить их способность реагировать на изменяющиеся условия, а также принятию и обеспечению

соблюдения положений, объявляющих незаконными акты, нарушающие международно признанные нормы в области прав человека и поведения юридических лиц и другие случаи злоупотребления властью;

d) по созданию и укреплению средств выявления, судебного преследования и наказания виновных в совершении преступлений;

e) по содействию преданию гласности соответствующей информации, с тем чтобы обеспечить контроль со стороны общественности за деятельностью должностных лиц и учреждений, а также другим средствам повышения способности реагировать на проблемы общества;

f) по содействию соблюдению кодексов поведения и этических норм, в частности международных стандартов, государственными служащими, включая сотрудников правоохранительных органов, исправительных учреждений, медицинский персонал, работников системы социального обеспечения и военнослужащих, а также персонал экономических предприятий;

g) по введению запрета на способствующие злоупотреблениям практику и процедуры, такие как создание тайных мест заключения и заключение с лишением права переписки и общения;

h) по развитию сотрудничества с другими государствами на основе оказания взаимной судебной и административной помощи в таких вопросах, как выявление и преследование правонарушителей, их выдача и конфискация их имущества с целью предоставления реституции жертвам;

5. *рекомендует* принять на международном и региональном уровнях все надлежащие меры:

a) по развитию деятельности по подготовке кадров в целях содействия соблюдению стандартов и норм Организации Объединенных Наций и сокращению числа возможных случаев злоупотребления;

b) по организации совместных практических исследований возможных путей сокращения виктимизации и оказания помощи жертвам, а также по содействию обмену информацией о наиболее эффективных мерах в этой области;

c) по оказанию правительствам по их просьбе непосредственной помощи в области ограничения виктимизации и облегчения участи жертв;

d) по разработке путей и средств предоставления жертвам правовой защиты в тех случаях, когда национальных каналов недостаточно;

6. *просит* Генерального секретаря предложить государствам-членам периодически представлять Генеральной Ассамблее доклады об осуществлении Декларации, а также о мерах, принимаемых в этих целях;

7. *просит также* Генерального секретаря использовать возможности, предоставляемые всеми соответствующими органами и организациями системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы в случаях необходимости оказывать государствам-членам помощь в совершенствовании путей и средств защиты жертв как на национальном уровне, так и на основе международного сотрудничества;

8. *просит далее* Генерального секретаря содействовать достижению целей Декларации, в частности путем обеспечения ее как можно более широкого распространения;

9. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации и органы системы Организации Объединенных Наций, другие соответствующие межправительственные и неправительственные организации, а также общественность сотрудничать в осуществлении положений настоящей Декларации.

96-е пленарное заседание,
29 ноября 1985 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Декларация основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью

A. ЖЕРТВЫ ПРЕСТУПЛЕНИЙ

1. Под термином "жертвы" понимаются лица, которым индивидуально или коллективно был причинен вред, включая телесные повреждения или моральный ущерб, эмоциональные страдания, материальный ущерб или существенное ущемление их основных прав в результате действия или бездействия, нарушающего действующие национальные уголовные законы государств-членов, включая законы, запрещающие преступное злоупотребление властью.

2. В соответствии с настоящей Декларацией то или иное лицо может считаться "жертвой" независимо от того, был ли установлен, арестован, предан суду или осужден правонарушитель, а также независимо от родственных отношений между правонарушителем и жертвой. Термин "жертва" в соответствующих случаях включает близких родственников или иждивенцев непосредственной жертвы, а также лиц, которым был причинен ущерб при попытке оказать помощь жертвам, находящимся в бедственном положении, или предотвратить виктимизацию.

3. Положения, содержащиеся в настоящей Декларации, применимы ко всем лицам без каких-либо различий, независимо от расы, цвета кожи, пола, возраста, языка, вероисповедания, национальности, политических или иных взглядов, культурных убеждений или практики, имущественного, сословного или семейного положения, этнического или социального происхождения и нетрудоспособности.

Доступ к правосудию и справедливое обращение

4. К жертвам следует относиться с состраданием и уважать их достоинство. Они имеют право на доступ к механизмам правосудия и скорейшую компенсацию за нанесенный им ущерб в соответствии с национальным законодательством.

5. В тех случаях, когда это необходимо, следует создать и укрепить судебные и административные механизмы, с тем чтобы обеспечить жертвам возможность получать компенсацию с помощью официальных или неофициальных процедур, которые носили бы оперативный характер, являлись бы справедливыми, недорогостоящими и доступными. Жертв, стремящихся получить компенсацию с помощью таких механизмов, следует информировать об их правах.

6. Следует содействовать тому, чтобы судебные и административные процедуры в большей степени отвечали потребностям жертв путем:

a) предоставления жертвам информации об их роли и об объеме, сроках проведения и ходе судебного разбирательства и о результатах рассмотрения их дел, особенно в случаях тяжких преступлений, а также в случаях, когда ими запрошена такая информация;

b) обеспечения возможности изложения и рассмотрения мнений и пожеланий жертв на соответствующих этапах судебного разбирательства в тех случаях, когда затрагиваются их личные интересы, без ущерба для обвиняемых и согласно соответствующей национальной системе уголовного правосудия;

c) предоставления надлежащей помощи жертвам на протяжении всего судебного разбирательства;

d) принятия мер для сведения к минимуму неудобств для жертв, охраны их личной жизни в тех случаях, когда это необходимо, и обеспечения их безопасности, а также безопасности их семей и свидетелей с их стороны и их защиты от запугивания и мести;

e) предотвращения неоправданных задержек при рассмотрении дел и выполнения постановлений или решений о предоставлении компенсации жертвам.

7. В тех случаях, когда это необходимо, следует использовать неофициальные механизмы урегулирования споров, включая посредничество, арбитраж и суды обычного права или местную практику, с тем чтобы содействовать примирению и предоставлению возмещения жертвам.

Реституция

8. При соответствующих обстоятельствах правонарушители или третьи стороны, несущие ответственность за их поведение, должны предоставлять справедливую реституцию жертвам, их семьям или иждивенцам. Такая реституция должна включать возврат собственности или выплату за причиненный вред или ущерб, возмещение расходов, понесенных в результате виктимизации, предоставление услуг и восстановление в правах.

9. Правительствам следует рассмотреть возможность включения реституции в свою практику, положения и законы в качестве одной из мер наказания по уголовным делам в дополнение к другим уголовным санкциям.

10. В случаях причинения серьезного ущерба окружающей среде реституция, если будет вынесено соответствующее решение, должна включать, насколько это возможно, восстановление окружающей среды и инфраструктуры, замену имущества общины и возмещение расходов, связанных с переселением в тех случаях, когда такой ущерб вызывает необходимость перемещения общины.

11. Когда государственные должностные лица или другие представители, действующие в официальном или полуофициальном качестве, нарушают национальные уголовные законы, жертвы должны получать реституцию от государства, должностные лица или представители которого несут ответственность за причиненный ущерб. В тех случаях, когда правительство, при котором имело место приведшее к виктимизации действие или бездействие, уже не существует, реституция жертвам должна предоставляться государством или правительством-преемником.

Компенсация

12. В тех случаях, когда компенсацию невозможно получить в полном объеме от правонарушителя или из других источников, государствам следует принимать меры к предоставлению финансовой компенсации:

a) жертвам, которые в результате тяжких преступлений получили значительные телесные повреждения или существенно подорвали свое физическое или психическое здоровье;

b) семьям, в частности иждивенцам лиц, которые умерли или стали физически или психически недееспособными в результате такой виктимизации.

13. Следует содействовать созданию, укреплению и расширению национальных фондов для предоставления компенсации жертвам. При необходимости в этих целях могут создаваться и другие фонды, в том числе в тех случаях, когда государство, гражданином которого жертва является, не в состоянии возместить жертве причиненный ей ущерб.

Социальная помощь

14. Жертвам следует оказывать необходимую материальную, медицинскую, психологическую и социальную помощь по правительственным, добровольным, общинным и местным каналам.

15. Следует информировать жертвы о наличии медицинских и социальных услуг и другой соответствующей помощи и обеспечить им полную возможность пользоваться ими.

16. Работникам полиции, системы правосудия, здравоохранения, социальных служб и другому соответствующему персоналу следует проходить подготовку, позволяющую обеспечить понимание ими потребности жертв и руководящих принципов оказания надлежащей оперативной помощи.

17. При предоставлении услуг и помощи жертвам следует уделять внимание тем, кто испытывает особые потребности, обусловленные характером причиненного ущерба или факторами, упомянутыми в пункте 3, выше.

B. ЖЕРТВЫ ЗЛОУПОТРЕБЛЕНИЯ ВЛАСТЬЮ

18. Под термином "жертвы" понимаются лица, которым индивидуально или коллективно был причинен вред, включая телесные повреждения или моральный ущерб, эмоциональные страдания, материальный ущерб или существенное ущемление их основных прав в результате действия или бездействия, еще не представляющего собой нарушения национальных уголовных законов, но являющегося нарушением международно признанных норм, касающихся прав человека.

19. Государствам следует рассмотреть вопрос о включении в национальные законы норм, запрещающих злоупотребление властью и предусматривающих средства защиты для жертв таких злоупотреблений. В число таких средств следует, в частности, включить право на реституцию и/или компенсацию и необходимую материальную, медицинскую, психологическую и социальную помощь и поддержку.

20. Государствам следует рассмотреть возможность заключения многосторонних международных договоров, касающихся жертв, определение которых приводится в пункте 18.

21. Государствам следует периодически пересматривать существующие законы и практику для обеспечения их способности реагировать на изменяющиеся условия, в случае необходимости принимать и вводить в действие законодательные положения, запрещающие деяния, представляющие собой серьезные виды злоупотребления политической или экономической властью, и содействующие мерам и механизмам предотвращения таких деяний, а также развивать и широко обеспечивать соответствующие права и средства правовой защиты для жертв таких деяний.

40/35. Разработка стандартов для предупреждения преступности среди несовершеннолетних

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 4, принятую шестым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, состоявшимся в Каракасе 25 августа–5 сентября 1980 года[63], в которой Конгресс призвал разработать минимальные стандартные правила отправления правосудия в отношении несовершеннолетних и проявления заботы о них,

отмечая, что Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила)[76], рекомендованные седьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, проходившим в Милане, Италия, 26 августа–6 сентября 1985 года, ограничиваются вопросами отправления правосудия в отношении несовершеннолетних и обеспечения правовых гарантий в отношении молодых людей, вступивших в конфликт с законом,

учитывая необходимость разработки национальной, региональной и международной стратегии предупреждения преступности среди молодежи,

признавая, что предупреждение преступности среди несовершеннолетних включает меры защиты несовершеннолетних, которые брошены родителями, лишены внимания, являются объектом злоупотреблений и не имеют средств к существованию, а также, в целом, всех тех, кто находится в социально опасном положении,

признавая далее наличие значительного числа молодых людей, которые не вступили в конфликт с законом, но находятся в социально опасном положении,

признавая, что одна из основных целей предупреждения преступности среди несовершеннолетних состоит в предоставлении необходимой помощи и целого ряда возможностей, чтобы удовлетворять различные потребности молодежи, особенно той ее части, которая вероятнее всего может совершить преступление или стать жертвой преступления, а также обеспечивать вспомогательный механизм для надлежащего развития молодежи,

1. *с признательностью принимает к сведению* работу, проделанную региональными институтами Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями и региональными комиссиями в области предупреждения преступности;

2. *с признательностью принимает к сведению также* подготовленный Секретариатом рабочий документ по вопросу о молодежи, преступности и правосудии[77];

3. *одобряет* рекомендации, содержащиеся в докладе Межрегионального подготовительного совещания для седьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, состоявшегося в Пекине 14–18 мая 1984 года[78];

4. *просит* Генерального секретаря и государства-члены в сотрудничестве с Научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций по социальной защите, региональными институтами Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Арабским учебным и научно-исследовательским центром по вопросам безопасности в Эр-Рияде и другими национальными и региональными институтами и при содействии региональных комиссий и национальных корреспондентов принять необходимые меры по организации совместных программ в области правосудия в отношении несовершеннолетних и предупреждения правонарушений среди несовершеннолетних, которые предусматривали бы следующие мероприятия:

a) анализ положения несовершеннолетних, находящихся в социально опасном положении, и изучение соответствующей превентивной политики и практики в контексте социально-экономического развития;

b) активизацию усилий по подготовке кадров, проведению исследований и предоставлению консультативных услуг в области предупреждения преступности среди несовершеннолетних;

5. *предлагает* государствам-членам использовать конкретные меры и системы, отвечающие интересам несовершеннолетних, находящихся в социально опасном положении;

6. *призывает* Экономический и Социальный Совет предложить Комитету по предупреждению преступности и борьбе с ней совместно с институтами Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, региональными комиссиями и специализированными учреждениями разработать стандарты в области предупреждения преступности среди несовершеннолетних, которые оказали бы государствам–членам содействие в разработке и осуществлении специализированных программ и политики с акцентом на обеспечение помощи и заботы, а также активном участии общественности, и представить восьмому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями доклад о прогрессе, достигнутом в деле разработки предлагаемых стандартов, для обзора и принятия окончательного решения;

7. *просит* Комитет по предупреждению преступности и борьбе с ней регулярно рассматривать вопрос о предупреждении преступности среди молодежи, а восьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями рассмотреть этот вопрос в рамках отдельного пункта повестки дня;

8. *настоятельно призывает* все соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций сотрудничать с Генеральным секретарем в деле принятия соответствующих мер по осуществлению настоящей резолюции.

96-е пленарное заседание,
29 ноября 1985 года

---

[76] Резолюция 40/33, приложение.

[77] A/CONF.121/7.

[78] A/CONF.121/IPM/1, раздел II.

40/36. Насилие в семье

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 1984/14 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1984 года о насилии в семье,

ссылаясь также на резолюцию 9, принятую шестым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, в которой содержится призыв к обеспечению справедливого обращения с женщинами в системе уголовного правосудия[63],

учитывая рекомендации Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир по вопросу о насилии в семье[79],

принимая во внимание Декларацию прав ребенка[62], в частности принцип 9, касающийся защиты детей от эксплуатации, небрежного отношения и жестокости, а также Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин[75],

сознавая важную роль семьи в обеспечении надлежащего развития молодежи и ее вовлечения в жизнь общества, а также в предупреждении преступности,

сознавая далее социальные аспекты насилия в семье и огромную важность выдвижения на первый план и разработки соответствующих методов урегулирования конфликтов между участвующими в них сторонами,

признавая, что злоупотребления и избиения в семье являются острыми проблемами, которые оказывают серьезное физическое и психологическое воздействие на каждого члена семьи, особенно на лиц молодого возраста, и ставят под угрозу здоровье и дальнейшее существование семьи,

признавая далее неблагоприятные последствия подверженности насилию в семье, особенно на ранней стадии развития человека, а также связанный с этим неисчислимый ущерб,

будучи убеждена в том, что проблема насилия в семье имеет многосторонний характер и должна быть изучена в плане предупреждения преступности и уголовного правосудия с учетом социально-экономических условий,

будучи убеждена также в необходимости улучшения положения жертв насилия в семье,

с озабоченностью отмечая, что злоупотребление алкоголем, наркотическими средствами и психотропными веществами может являться обстоятельством, усугубляющим насилие в семье, и что необходимо проводить дальнейшее изучение последствий такого злоупотребления,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о положении женщин—жертв преступлений[80];

2. *предлагает* заинтересованным государствам-членам срочно принять конкретные меры по предотвращению насилия в семье и оказанию соответствующей помощи его жертвам;

3. *просит* Генерального секретаря активизировать исследования по вопросу о насилии в семье, с точки зрения криминологии, чтобы разработать конкретные целенаправленные стратегии, которые могли бы послужить основой для разработки политики, и представить доклад по этому вопросу восьмому Конгрессу Организации по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями;

4. *просит* Экономический и Социальный Совет предложить Комитету по предупреждению преступности и борьбе с ней изучить проблему насилия в семье;

5. *настоятельно призывает* все соответствующие органы, учреждения и институты Организации Объединенных Наций сотрудничать с Генеральным секретарем в осуществлении согласованных и постоянных действий по борьбе с этой проблемой;

6. *предлагает* восьмому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями рассмотреть проблему насилия в семье в рамках отдельного пункта повестки дня, касающегося насилия в семье;

7. *предлагает* государствам-членам принять конкретные меры в целях повышения внимания органов системы уголовного и гражданского правосудия к проблеме насилия в семье, в том числе следующие:

a) ввести, если этого еще не сделано, гражданское и уголовное законодательство, направленное на решение конкретных проблем насилия в семье, а также принять и обеспечить соблюдение таких законов, которые бы защищали членов семьи, подвергаемых избиению, предусматривали наказание правонарушителя и обеспечивали альтернативные методы обращения с правонарушителями в зависимости от вида насилия;

b) уважать на всех этапах уголовного преследования, начиная с полицейского расследования, особое и порой деликатное положение жертвы, в частности в том, что касается обращения с жертвой;

c) принять такие превентивные меры, как предоставление семьям помощи и консультативных услуг, с тем чтобы расширить их возможности по созданию условий, исключающих насилие, с особым упором на принципы воспитания, равенство прав и обязанностей женщин и мужчин, их партнерство и мирное урегулирование конфликтов;

d) информировать, по мере необходимости, общественность, используя все имеющиеся каналы, о серьезных актах насилия в отношении детей, чтобы общественность знала об этой проблеме;

e) предоставлять соответствующую специальную помощь жертвам насилия в семье в качестве неотъемлемого элемента социальной политики;

f) предоставлять в качестве временной меры жилье, а также другие средства и услуги в целях обеспечения безопасности жертв насилия в семье;

g) обеспечивать подготовку специальных кадров и создание соответствующих подразделений для проведения той или иной работы с жертвами насилия в семье;

---

[79] См. *Доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Найроби, 15–26 июля 1985 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IV.10), глава I, раздел A.

[80] A/CONF.121/16.

h) начать или активизировать исследования и сбор данных о причинах, масштабах и видах насилия в семье;

i) облегчить доступ жертв насилия в семье к средствам правовой защиты и, ввиду криминогенного воздействия этого явления, в частности на несовершеннолетние жертвы, должным образом учитывать интересы общества, обеспечивая равновесие между вмешательством в частную жизнь и ее защитой;

j) обеспечить более активное участие органов системы социального обеспечения и здравоохранения в предоставлении помощи жертвам насилия и злоупотребления в семье и приложить все усилия для координации действий органов социального обеспечения и уголовного правосудия.

96-е пленарное заседание,
29 ноября 1985 года

40/37. Выражение признательности правительству и народу Италии в связи с проведением седьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание значение и результаты седьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, состоявшегося 26 августа – 6 сентября 1985 года в Милане, Италия[57],

выражает свою глубокую признательность правительству и народу Италии за проведение у себя в стране седьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями.

96-е пленарное заседание,
29 ноября 1985 года

40/38. Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 37/56 от 3 декабря 1982 года, 38/104 от 16 декабря 1983 года и 39/122 от 14 декабря 1984 года, а также на резолюцию 1985/45 Экономического и Социального Совета от 31 мая 1985 года,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин о его деятельности[81],

с интересом отмечая метод деятельности Института на основе использования сетевых систем при осуществлении его функций на международном, региональном и национальном уровнях,

признавая важное значение научно-исследовательской, учебной и информационной деятельности для расширения участия женщин в процессе развития на всех уровнях,

признавая также важное значение научно-исследовательской, учебной и информационной деятельности для осуществления Найробийских перспективных стратегий по улучшению положения женщин[79],

1. *предлагает* Международному учебному и научно-исследовательскому институту укрепить свою научно-исследовательскую и учебную деятельность для проведения анализа политики, планирования и составления программ, связанных с расширением участия женщин в развитии, в особенности его деятельности в области статистики, показателей и данных, касающихся женщин, в частности в развивающихся странах, на национальном и региональном уровнях;

2. *также предлагает* Институту в рамках его программы деятельности делать особый упор на новые методологические подходы, касающиеся женщин и развития, в научно-исследовательских, учебных и информационных программах;

3. *призывает* компетентные учреждения и организации в рамках и вне системы Организации Объединенных Наций продолжать сотрудничать с Институтом, укрепляя сетевую систему совместных мероприятий, связанных с программами, касающимися женщин и развития;

4. *предлагает* государствам, межправительственным и неправительственным организациям делать взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин, учитывая долгосрочную перспективу работы института;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о деятельности Института;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин".

96-е пленарное заседание,
29 ноября 1985 года

40/39. Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание, что одной из целей Организации Объединенных Наций, как указывается в статьях 1 и 55 Устава, является содействие всеобщему уважению прав человека и основных свобод для всех, без каких-либо различий, в том числе без различия по признаку пола,

подтверждая, что женщины и мужчины должны в равной степени участвовать в социальном, экономическом и политическом развитии, в равной степени вносить вклад в это развитие и в равной степени пользоваться улучшенными условиями жизни,

ссылаясь на свою резолюцию 34/180 от 18 декабря 1979 года, в которой она приняла Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин,

ссылаясь также на свои резолюции 35/140 от 11 декабря 1980 года, 36/131 от 14 декабря 1981 года,

[81] A/40/707, приложение

37/64 от 3 декабря 1982 года, 38/109 от 16 декабря 1983 года и 39/130 от 14 декабря 1984 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о состоянии Конвенции[82],

рассмотрев доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о работе его четвертой сессии[83],

1. *с признательностью отмечает* увеличивающееся число государств-членов, которые ратифицировали Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин или присоединились к ней;

2. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не ратифицировали Конвенцию или не присоединились к ней, сделать это как можно скорее с учетом Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, состоявшейся в Найроби 15–26 июля 1985 года;

3. *просит* Генерального секретаря ежегодно представлять Генеральной Ассамблее доклад о состоянии Конвенции;

4. *принимает к сведению* доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о работе его четвертой сессии;

5. *подчеркивает* важность строжайшего соблюдения государствами-участниками своих обязательств, вытекающих из Конвенции;

6. *настоятельно призывает* государства-участники приложить все возможные усилия для представления в соответствии со статьей 18 Конвенции и руководящими указаниями Комитета своих первоначальных докладов о ее осуществлении и предлагает Комитету при организации своей работы обеспечить надлежащее рассмотрение докладов государств-участников в рамках предусмотренного в Конвенции четырехгодичного цикла;

7. *просит* Генерального секретаря приложить все усилия по обеспечению надлежащего обслуживания в целях эффективного функционирования Комитета как органа Организации Объединенных Наций, созданного на договорной основе;

8. *вновь принимает к сведению* обсуждение на третьей сессии Комитета[84] вопроса о включении в повестку дня одной из будущих сессий пункта о путях и средствах осуществления статьи 21 Конвенции, в которой предусматривается, что Комитет может вносить предложения и рекомендации общего характера, основанные на изучении докладов;

9. *просит* Генерального секретаря препроводить доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин Комиссии по положению женщин для ее информации.

96-е пленарное заседание,
29 ноября 1985 года

[82] A/40/623.

[83] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 45* (A/40/45).

[84] *Там же, тридцать девятая сессия, Дополнение № 45* (A/39/45), том II, пункт 360.

40/98. Повышение роли Организации Объединенных Наций в области социального развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Декларацию социального прогресса и развития, основанную на положениях Устава Организации Объединенных Наций и торжественно провозглашенную 11 декабря 1969 года[85],

ссылаясь также на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 33/48 от 14 декабря 1978 года о мировом социальном развитии и 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

учитывая Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин, принятые на Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир[51], и необходимость их осуществления[86],

ссылаясь на резолюцию 40/14 от 18 ноября 1985 года о Международном годе молодежи: участие, развитие, мир, принятую Генеральной Ассамблеей, выступающей в качестве Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по Международному году молодежи,

ссылаясь также на свою резолюцию 39/25 от 23 ноября 1984 года по вопросу о старении,

ссылаясь на свою резолюцию 39/26 от 23 ноября 1984 года о Десятилетии инвалидов Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свою резолюцию 32/197 от 20 декабря 1977 года, в которой она, в частности, просила Секретариат Организации Объединенных Наций подготавливать на регулярной основе глобальные экономические и социальные исследования и прогнозы,

принимая во внимание свои резолюции 34/152 от 17 декабря 1979 года и 37/54 от 3 декабря 1982 года о мировом социальном положении,

учитывая резолюции Экономического и Социального Совета 10 (II) от 21 июня 1946 года об учреждении постоянной Социальной комиссии, 830 J (XXXII) от 2 августа 1961 года об усилении работы Организации Объединенных Наций в социальной области и 1139 (XLI) от 29 июля 1966 года, в которой она приняла настоящий мандат и настоящее наименование Комиссии социального развития,

принимая к сведению резолюцию 1985/36 Экономического и Социального Совета от 29 мая 1985 года, озаглавленную "Ход работы Комиссии социального развития",

принимая во внимание обсуждение работы Комиссии социального развития в ходе первой очередной сессии Экономического и Социального Совета 1985 года,

[85] См. резолюцию 2542 (XXIV).

[86] См. резолюцию 40/108.

рассмотрев "Доклад о мировом социальном положении за 1985 год"[87],

отмечая с озабоченностью, что, хотя в некоторых государствах наблюдается оживление и рост, спад, охвативший мировую экономику в последние годы, оказывает сильное негативное воздействие на экономику многих стран,

1. *отмечает с озабоченностью*, что не были осуществлены ни идеалы Декларации социального прогресса и развития, ни цели и общие задачи в области развития, принятые и вновь подтвержденные в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

2. *вновь подтверждает*, что социально-экономические аспекты и цели развития являются составной частью общего процесса развития;

3. *вновь подтверждает также* неотложность принятия эффективных мер, направленных на дальнейшее содействие социальному прогрессу и развитию;

4. *подчеркивает* важность проведения анализов и обмена информацией по фундаментальным проблемам социально-экономического развития для разработки и осуществления комплекса политических мероприятий в областях занятости, образования, здравоохранения, питания, жилья, предупреждения преступности, благополучия детей, равных возможностей для инвалидов и престарелых, полного участия молодежи в процессе развития и полного вовлечения и участия женщин в процессе развития;

5. *призывает* соответствующие органы, организации и подразделения системы Организации Объединенных Наций принять меры, направленные на улучшение социальных условий и достижение основных целей, установленных в Декларации социального прогресса и развития и в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

6. *отмечает* роль Комиссии социального развития в области социального развития и гуманитарных вопросов;

7. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету рассмотреть на своей первой очередной сессии 1986 года существующие пути и средства по улучшению работы Комиссии.

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/99. Массовое участие в его различных формах как важный фактор развития и полного осуществления всех прав человека

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 34/152 от 17 декабря 1979 года, 37/55 от 3 декабря 1982 года и 38/24 от 22 ноября 1983 года,

принимая к сведению резолюцию 1983/31 Экономического и Социального Совета от 27 мая 1983 года и его решение 1984/131 от 24 мая 1984 года, а также резолюцию 1985/44 Комиссии по правам человека от 14 марта 1985 года[30],

вновь подтверждая, что массовое участие во всех секторах общественной жизни, включая участие трудящихся в управлении и самоуправлении там, где оно существует, является важным фактором социально-экономического развития, а также полного осуществления всех прав человека и достоинства человеческой личности,

1. *принимает к сведению* исследование Генерального секретаря[88];

2. *предлагает* правительствам, заинтересованным специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций и соответствующим неправительственным организациям направить Генеральному секретарю свои замечания в отношении этого исследования;

3. *просит* Комиссию по правам человека продолжить на ее сорок второй и, если Комиссия того пожелает, на ее сорок третьей, сорок четвертой и сорок пятой сессиях рассмотрение вопроса о массовом участии в его различных формах как важного фактора полного осуществления всех прав человека и информировать Генеральную Ассамблею на ее сорок четвертой сессии через Экономический и Социальный Совет о результатах этого рассмотрения;

4. *постановляет* продолжить на своей сорок четвертой сессии рассмотрение этого вопроса в рамках пункта, касающегося мирового социального положения, в подпункте, озаглавленном "Массовое участие в его различных формах как важный фактор развития и полного осуществления всех прав человека".

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/100. Мировое социальное положение

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 34/152 от 17 декабря 1979 года и 37/54 от 3 декабря 1982 года о мировом социальном положении,

ссылаясь также на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве, 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, и 36/194 от 17 декабря 1981 года, в которой она одобрила Основную новую программу действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран[89],

ссылаясь далее на свою резолюцию 39/29 от 3 декабря 1984 года о критическом экономическом положении в Африке,

---

[87] Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IV.2.

[88] E/CN.4/1985/10 и Add.1 и 2.

[89] *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Париж, 1–14 сентября 1981 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.I.8), часть первая, раздел A.

учитывая свои резолюции 40/14 от 18 ноября 1985 года о Международном годе молодежи: участие, развитие, мир и 40/17 от 18 ноября 1985 года о каналах связи между системой Организации Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями,

признавая, что социальный прогресс и развитие основываются на уважении достоинства и значимости человеческой личности,

учитывая, что конечная цель развития состоит в постоянном улучшении благосостояния всего населения на основе его полного участия в процессе развития и справедливого распределения его благ и что темпы развития в развивающихся странах в целом должны быть существенно ускорены, с тем чтобы позволить им достичь эту цель,

сознавая, что существующие несправедливости и диспропорции в международной экономической системе увеличивают разрыв между развитыми и развивающимися странами и тем самым представляют собой серьезное препятствие для развития развивающихся стран и отрицательно сказываются на международных отношениях и обеспечении международного мира и безопасности,

памятуя о том, что каждая страна имеет суверенное право свободно принимать ту экономическую и социальную систему, которую она считает наиболее подходящей, и что каждое правительство играет первостепенную роль в обеспечении социального прогресса и благосостояния своего народа,

вновь подтверждая, что экономический рост должен сопровождаться качественными и структурными изменениями, сокращением социально-экономических различий и принятием мер по обеспечению эффективного участия всех народов в подготовке и осуществлении своей национальной политики в области экономического и социального развития,

будучи убеждена в настоятельной необходимости скорейшего искоренения колониализма, неоколониализма, расизма и всех форм расовой дискриминации, апартеида, терроризма во всех его формах, агрессии, иностранной оккупации и чужеземного господства и всех форм неравенства, эксплуатации и угнетения народов, которые являются серьезными препятствиями для экономического и социального прогресса, а также для обеспечения международного мира и безопасности,

вновь подтверждая существование взаимосвязи между миром, разоружением и развитием и в этой связи настоятельную необходимость прекращения гонки вооружений и высвобождения таким образом ценных ресурсов, которые могли бы использоваться для развития развивающихся стран и могли бы содействовать благосостоянию и процветанию всех,

вновь подтверждая также, что основную ответственность за свое развитие несут сами развивающиеся страны и что жизненно важное значение для достижения этой цели имеет приверженность других стран поддержке этих усилий,

рассмотрев "Доклад о мировом социальном положении за 1985 год"[87],

1. *принимает к сведению* "Доклад о мировом социальном положении за 1985 год";

2. *принимает также к сведению* выводы Комиссии социального развития, сделанные на ее двадцать девятой сессии[90];

3. *с глубоким беспокойством отмечает* продолжающееся ухудшение экономического и социального положения в мире, особенно в развивающихся странах, положение которых еще более усугубилось в результате резких колебаний обменных курсов, высоких реальных процентных ставок, значительного снижения цен на сырьевые товары, серьезного ухудшения в условиях торговли развивающихся стран, возросшего протекционистского давления, обратной передачи ресурсов из развивающихся стран, исключительно тяжелого бремени задолженности, ограничительного процесса корректировки, требуемого финансовыми учреждениями и учреждениями по вопросам развития, сокращения объема официальной помощи в целях развития в реальном выражении и серьезной нехватки ресурсов, которую испытывают многосторонние учреждения по вопросам развития и финансовые учреждения;

4. *отмечает далее с глубокой озабоченностью*, что экономическое и социальное положение в Африке все еще остается критическим и усугубляется мировым спадом и голодом, засухой и опустыниванием;

5. *призывает* к полному осуществлению резолюции 39/29 Генеральной Ассамблеи о критическом экономическом положении в Африке;

6. *отмечает также с большой озабоченностью* медленный прогресс в осуществлении Декларации социального прогресса и развития и в достижении целей и общих задач в области развития, принятых и вновь подтвержденных в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

7. *вновь подтверждает*, что социальные аспекты и цели развития являются составной частью общего развития и что каждая страна обладает суверенным правом свободно определять и осуществлять соответствующую политику в области социального развития в рамках своих планов и приоритетов в области развития;

8. *подчеркивает* важность установления нового международного экономического порядка для достижения социального прогресса;

9. *вновь подтверждает* настоятельную необходимость достижения целей социально-экономического развития, содержащихся в Декларации социального прогресса и развития и в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, а также необходимость достижения социально-экономических целей Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран;

10. *вновь подчеркивает*, что быстрый социально-экономический прогресс развивающихся стран требует существенного усиления многосторонней и двусторонней финансовой поддержки и предоставления передовой технологии в виде помощи национальным усилиям в области развития, оказываемой в рамках планов развития развивающихся стран;

[90] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1985 год, Дополнение № 4* (E/1985/24 и Corr.1).

11. *призывает* все государства-члены содействовать экономическому развитию и социальному прогрессу путем разработки и осуществления комплекса взаимосвязанных политических мероприятий, направленных на достижение целей и задач, установленных в рамках национальных планов и приоритетов в областях занятости, образования, здравоохранения, питания, жилья, предупреждения преступности, благополучия детей, равных возможностей для инвалидов и престарелых, полного участия молодежи в процессе развития и полного вовлечения и участия женщин в процессе развития;

12. *призывает* соответствующие органы, организации и подразделения системы Организации Объединенных Наций мобилизовать необходимые ресурсы, с тем чтобы принять меры, направленные на улучшение социальных условий и достижение основных целей, установленных в Декларации социального прогресса и развития и в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций и в Основной новой программе действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран;

13. *призывает также* государства-члены предпринять все усилия для содействия скорейшей и полной ликвидации таких основных факторов, препятствующих экономическому и социальному прогрессу и развитию, как колониализм, неоколониализм, расизм и все формы расовой дискриминации, апартеид, терроризм во всех его формах, агрессия, иностранная оккупация, чужеземное господство и все формы неравенства и эксплуатации народов, и принять также эффективные меры для ослабления международной напряженности и обуздания гонки вооружений и перераспределения высвободившихся ресурсов для содействия социальному и экономическому развитию;

14. *просит* Генерального секретаря по-прежнему на регулярной основе держать под пристальным наблюдением мировое социальное положение и представить следующий полный доклад о мировом социальном положении в 1989 году через Экономический и Социальный Совет для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее сорок четвертой сессии;

15. *просит также* Генерального секретаря при подготовке следующего доклада о мировом социальном положении принять во внимание замечания, сделанные государствами-членами по докладу за 1985 год, а также выводы Комиссии социального развития, содержащиеся в докладе о работе ее двадцать девятой сессии;

16. *просит далее* Генерального секретаря принять необходимые меры для широкого распространения докладов о мировом социальном положении;

17. *предлагает* органам, организациям и подразделениям системы Организации Объединенных Наций в полной мере содействовать Генеральному секретарю в подготовке будущих докладов путем предоставления всей необходимой информации в пределах соответствующих областей их компетенции;

18. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок четвертой сессии пункт, озаглавленный "Мировое социальное положение".

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/101. Роль женщины в жизни общества[91]

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая цели Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, а также важное значение Мексиканской декларации 1975 года о равенстве женщин и их вкладе в развитие и мир[92], Всемирного плана действий, направленного на достижение целей Международного года женщины[93], и Программы действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций[94],

приветствуя результаты Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, состоявшейся 15–26 июля 1985 года в Найроби, в частности принятие Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин[51],

отмечая, что для обеспечения справедливого и прочного мира и социального прогресса, а также установления нового международного экономического порядка необходимо активное участие женщин в содействии международному миру и сотрудничеству и в процессе развития,

учитывая, что экономическое неравенство, колониализм, расизм, расовая дискриминация, апартеид, иностранная интервенция, оккупация, чужеземное господство и терроризм во всех его формах, акты агрессии и вмешательства во внутренние дела других государств и нарушения прав человека и основных свобод препятствуют достижению действительного и подлинного равенства и вовлечению женщин в жизнь общества,

будучи убеждена в необходимости обеспечения для всех женщин полного осуществления прав, закрепленных в Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин[75], международных пактах о правах человека[24] и других соответствующих документах в этой области,

признавая, что достижение равноправного и полного участия женщин во всех областях деятельности является неотъемлемой частью политического, экономического, социального и культурного развития всех стран,

признавая, что усилия по улучшению положения женщин во всех его аспектах и их полному вовлечению в жизнь общества выходят за рамки проблемы юридического равенства и что необходимы более глубокое структурное преобразование общества и

---

[91] См. также раздел I, сноска 17, и раздел V, резолюция 40/204.

[92] *Доклад Всемирной конференции в рамках Международного года женщины, Мехико, 19 июня–2 июля 1975 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.IV.1), глава I.

[93] *Там же*, глава II, раздел A.

[94] *Доклад Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Копенгаген, 14–30 июля 1980 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.80.IV.3 и исправление), глава I, раздел A.

изменение нынешних экономических отношений, а также ликвидация традиционных предрассудков путем просвещения и распространения информации в целях создания женщинам условий для полного развития своих интеллектуальных и физических способностей и активного участия в процессе принятия решений в области политического, экономического, социального и культурного развития,

учитывая необходимость расширять возможности как мужчин, так и женщин для сочетания родительских обязанностей и ведения домашнего хозяйства с оплачиваемой работой и общественной деятельностью,

признавая, что роль женщин в рождении детей не должна быть причиной неравенства и дискриминации и что воспитание детей является общей обязанностью женщин, мужчин и общества в целом,

высоко оценивая растущее участие и вклад женщин в политическую, экономическую, социальную и культурную жизнь,

1. *обращается с призывом* ко всем правительствам, международным и неправительственным организациям признавать в своей деятельности важное значение всех взаимосвязанных аспектов роли женщин в жизни общества – как матерей, как участников процесса экономического развития и как участников общественной жизни, – не принижая при этом значения ни одного из них;

2. *призывает* все правительства поощрять такое социальное и экономическое развитие, которое обеспечивало бы участие женщин во всех областях трудовой деятельности, равную плату за равный труд и равные возможности для образования и профессиональной и технической подготовки, принимая во внимание необходимость сочетания всех аспектов роли женщин в жизни общества;

3. *обращается с призывом* к правительствам, международным и неправительственным организациям содействовать созданию условий, которые позволяли бы женщинам участвовать в качестве равноправных с мужчинами партнеров в общественной и политической жизни, в процессе принятия решений на всех уровнях и в руководстве различными областями деятельности в обществе;

4. *призывает* правительства признать особый статус и социальную значимость материнства и принять с учетом своих конкретных возможностей и условий все необходимые меры для содействия его охране, включая оплачиваемый отпуск по беременности и уходу за ребенком, и обеспечивать сохранение за ними на необходимое время рабочих мест, с тем чтобы женщины могли, если они того пожелают, выполнять свою материнскую роль без ущерба для своей профессиональной и общественной деятельности;

5. *обращается с призывом* к правительствам содействовать созданию соответствующих учреждений по уходу за детьми и воспитанию детей в качестве меры, позволяющей сочетать материнство и отцовство с экономической, политической, социальной, культурной и другой деятельностью, и таким образом оказывать женщинам помощь в полном вовлечении в жизнь общества;

6. *постановляет* рассмотреть вопрос о роли женщин в жизни общества на своей сорок первой сессии в рамках пункта, озаглавленного "Перспективные стратегии в области улучшения положения женщин на период до 2000 года".

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/102. Участие женщин в содействии международному миру и сотрудничеству

Генеральная Ассамблея,

подтверждая закрепленную в Уставе Организации Объединенных Наций благородную цель – поддерживать мир и безопасность во всем мире – и выраженную в нем решимость государств – членов Организации Объединенных Наций избавить нынешнее и грядущие поколения от бедствий войны,

напоминая, что Всемирная конференция для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, состоявшаяся в Найроби 15–26 июля 1985 года, приняв Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин[51], подчеркнула важность участия женщин в содействии международному миру и сотрудничеству,

будучи убеждена, что 1986 год, провозглашенный Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 40/3 от 24 октября 1985 года Международным годом мира, может придать новый импульс делу защиты международного мира и безопасности,

вновь подтверждая свою резолюцию 37/63 от 3 декабря 1982 года, в которой она провозгласила Декларацию об участии женщин в содействии международному миру и сотрудничеству,

ссылаясь на свою резолюцию 39/124 от 14 декабря 1984 года, в которой она просила Комиссию по положению женщин рассмотреть возможные необходимые меры в целях осуществления Декларации,

желая способствовать активному участию женщин в содействии международному миру, безопасности и сотрудничеству,

будучи убеждена в необходимости расширения усилий в целях ликвидации все еще существующих форм дискриминации в отношении женщин во всех областях человеческой деятельности,

сознавая необходимость осуществления положений Декларации,

1. *заявляет о своей решимости* добиваться полного участия женщин в экономических, социальных, культурных, гражданских и политических делах общества и в деятельности по содействию международному миру и сотрудничеству;

2. *призывает* все правительства принять необходимые меры для претворения в жизнь принципов и положений Декларации об участии женщин в содействии международному миру и сотрудничеству;

3. *предлагает* всем правительствам придать широкой гласности Декларацию и ход ее осуществления;

4. *просит* Генерального секретаря продолжать принимать надлежащие меры по обеспечению гласности Декларации;

5. *предлагает* Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемир-

ной организации здравоохранения и другим соответствующим органам в рамках системы Организации Объединенных Наций рассмотреть надлежащие меры по осуществлению Декларации;

6. *просит* Комиссию по положению женщин рассмотреть возможные необходимые меры в целях осуществления Декларации в контексте Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин на период до 2000 года;

7. *постановляет* рассмотреть вопрос о дальнейшем осуществлении Декларации на своей сорок первой сессии в качестве подпункта пункта, озаглавленного "Перспективные стратегии в области улучшения положения женщин на период до 2000 года".

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/103. Предупреждение проституции

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Специального докладчика по вопросу о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами, подготовленный в соответствии с резолюцией 1982/20 Экономического и Социального Совета от 4 мая 1982 года[95],

ссылаясь на свою резолюцию 38/107 от 16 декабря 1983 года и резолюцию 1983/30 Экономического и Социального Совета от 20 мая 1983 года, а также на доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир[96],

учитывая, что борьба с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами требует принятия согласованных усилий по трем направлениям, включая предупреждение, наказание за сводничество во всех его видах и содействие возвращению жертв к жизни в обществе,

1. *выражает признательность* Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Всемирной организации по туризму за те усилия, которые они начали предпринимать с целью осуществления резолюции 1983/30 Экономического и Социального Совета;

2. *вновь предлагает* Экономическому и Социальному Совету рассмотреть вопрос о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами, во всех его аспектах, на своей первой очередной сессии 1986 года в связи с пунктом повестки дня о правах человека одновременно с докладами, запрошенными Советом в его резолюции 1983/30;

3. *предлагает* Рабочей группе по проблемам рабства Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств препроводить свой доклад Комиссии по положению женщин на ее предстоящей сессии;

4. *просит* Генерального секретаря ускорить выпуск в качестве документа Организации Объединенных Наций доклада о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами, подготовленного в соответствии с резолюцией 1982/20 Экономического и Социального Совета.

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/104. Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 39/125 от 14 декабря 1984 года, в которой она, в частности, постановила продолжить деятельность Фонда добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций путем создания отдельного и самостоятельного подразделения, имеющего автономный статус при Программе развития Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению решение 85/33 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 29 июня 1985 года, а также его решение 85/7 от 28 июня 1985 года[97], в котором Совет управляющих просил Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций разработать стратегию внутренней деятельности для расширения возможностей Программы по решению вопросов участия женщин в развитии, которая, опираясь на опыт Фонда, установит поддающиеся проверке задачи и сроки осуществления деятельности,

признавая, что Фонд выполняет одновременно две задачи, а именно: служит стимулом для обеспечения надлежащего вовлечения женщин в главное русло деятельности в области развития, по возможности на предынвестиционных этапах, и поддерживает деятельность, которая непосредственно направлена на удовлетворение интересов женщин в соответствии с национальными и региональными первоочередными задачами,

принимая во внимание новые и экспериментальные мероприятия Фонда, направленные на укрепление организационных возможностей как правительственных, так и неправительственных организаций в области обеспечения доступа женщин к ресурсам сотрудничества в целях развития и их полного вовлечения в процесс развития на всех уровнях,

подчеркивая, что общие вопросы развития и обеспечения доступа женщин к ресурсам в области развития имеют единую цель создания условий, которые улучшат качество жизни для всех,

учитывая широкий круг связей Фонда с правительствами, национальными женскими группами, неправительственными организациями и исследовательскими институтами по положению женщин, помимо его тесного

---

[95] E/1983/7 и Corr.1 и 2.

[96] *Доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Найроби, 15–26 июля 1985 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IV.10).

[97] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1985 год, Дополнение № 11* (E/1985/32 и Corr.1), приложение I.

сотрудничества с учреждениями Организации Объединенных Наций в области развития, включая региональные комиссии,

вновь подтверждая, что Всемирная конференция для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, приняв Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин[51], подчеркнула необходимость укрепления роли женщин в национальных и международных программах развития,

принимая к сведению доклады Консультативного комитета по Фонду о его семнадцатой и восемнадцатой сессиях[98],

принимая к сведению также доклад Генерального секретаря[99],

1. *выражает свое удовлетворение* по поводу того, что Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин с автономным статусом при Программе развития Организации Объединенных Наций был учрежден в согласованный срок 1 июля 1985 года в соответствии с процедурами, изложенными в резолюции 39/125 Генеральной Ассамблеи;

2. *утверждает* название "Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин", сокращенно ЮНИФЕМ, в качестве нового названия Фонда, которое было предложено Консультативным комитетом по Фонду на его семнадцатой сессии, состоявшейся 25–29 марта 1985 года, в соответствии с пунктом 4 резолюции 39/125 и согласно приложению к этой резолюции;

3. *с удовлетворением отмечает* шаги, которые предпринимаются для осуществления резолюции 39/125, а также взятое Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций обязательство обеспечивать соответствующее вовлечение женщин в основное русло деятельности в области развития;

4. *подчеркивает* необходимость поддерживать тесные и постоянные рабочие связи между Фондом, Программой развития Организации Объединенных Наций и теми учреждениями, органами и организациями системы Организации Объединенных Наций и другими учреждениями, которые занимаются вопросами женщин и сотрудничества в целях развития;

5. *выражает свою признательность* за взносы в Фонд, внесенные правительствами, межправительственными и неправительственными организациями и отдельными лицами, которые играют жизненно важную роль в поддержании и повышении финансовых возможностей Фонда и эффективности его деятельности;

6. *настоятельно призывает* правительства по-прежнему вносить и, по возможности, увеличивать свои взносы в Фонд и призывает те правительства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о внесении взносов в Фонд, для того чтобы Фонд мог в большей мере удовлетворять обоснованные заявки на оказание технической помощи;

7. *просит* Консультативный комитет по Фонду и далее контролировать процесс осуществления новых процедур управления Фондом, изложенных в приложении к резолюции 39/125;

8. *просит* Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций представлять Совету управляющих Программы ежегодный доклад об операциях Фонда, его управлении и бюджете с учетом рекомендаций Консультативного комитета по Фонду;

9. *просит также* Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии через Генерального секретаря доклад о деятельности Фонда в соответствии с резолюцией 39/125.

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/105. Учет интересов женщин в программе работы региональных комиссий

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 39/127 от 14 декабря 1984 года, в частности на упоминание вопроса об учете интересов женщин в общей программе работы каждой региональной комиссии и упорядочении должностей старших сотрудников по программам для женщин,

будучи убеждена, что необходимо приложить дальнейшие усилия, с тем чтобы обеспечить должный учет интересов женщин в рамках региональных комиссий,

признавая важный вклад, который старшие сотрудники по программам для женщин могут внести в вовлечение женщин в процесс развития на национальном и региональном уровнях,

1. *должным образом принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о мерах, принятых региональными комиссиями для учета интересов женщин на всех уровнях в своих общих программах работы и для учреждения должностей старших сотрудников по программам для женщин[100];

2. *выражает глубокую озабоченность* недостаточными действиями региональных комиссий в ответ на необходимость учета интересов женщин в их экономической и социальной политике и программах;

3. *подчеркивает*, что вовлечение женщин в экономическое, а также в социальное развитие имеет большое значение для благополучия общества;

4. *предлагает* исполнительным секретарям пяти региональных комиссий обратиться к своим руководящим органам с предложениями о мерах по пересмотру всех индивидуальных программ работы с целью учета интересов женщин на всех уровнях в их общих программах работы на двухгодичный период 1988–1989 годов, принимая во внимание роль и ответственность региональных комиссий в разработке и осуществлении в рамках системы Организации Объединенных Наций среднесрочного плана в отношении женщин и развития[101] и Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин[51];

[98] См. A/40/727 и Corr.1, раздел VI.

[99] A/40/727 и Corr.1.

[100] A/40/838.

[101] См. E/1985/45.

5. *просит* Генерального секретаря принять во внимание важную роль региональных комиссий в содействии улучшению положения женщин при разработке в рамках всей системы среднесрочного плана в отношении женщин и развития и при осуществлении перспективных стратегий;

6. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад:

a) о прогрессе, достигнутом в осуществлении пунктов 5 и 6 своей резолюции 39/127;

b) о мерах, предложенных пятью региональными комиссиями в целях учета интересов женщин на всех уровнях в их общей программе работы на двухгодичный период 1988–1989 годов, как указано в пункте 4, выше.

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/106. Национальный опыт в области улучшения положения женщин в сельских районах

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин, принятые Всемирной конференцией для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир[51],

ссылаясь на свои резолюции 34/14 от 9 ноября 1979 года, 37/59 от 3 декабря 1982 года и 39/126 от 14 декабря 1984 года, касающиеся улучшения положения женщин в сельских районах,

вновь подтверждая значение, которое придается в Программе действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций[94] и в Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин[75], необходимости улучшения положения женщин и обеспечения их полного участия в процессе развития в качестве как участников, так и бенефициариев,

признавая настоятельную необходимость принятия соответствующих дополнительных мер с целью дальнейшего улучшения положения женщин в сельских районах,

будучи убеждена в том, что искоренение апартеида, всех форм расовой дискриминации, колониализма, неоколониализма, агрессии, иностранной оккупации и господства является необходимым условием дальнейшего улучшения положения сельских женщин,

считая, что укрепление международного мира и сотрудничества является одним из факторов, способствующих дальнейшему улучшению положения сельских женщин,

1. *принимает к сведению* доклад Межрегионального семинара по национальному опыту в деле улучшения положения женщин в сельских районах, проходившего в Вене 17–28 сентября 1984 года, а также компиляцию замечаний и комментариев, сделанных по нему государствами-членами[102];

2. *призывает* правительства разработать и осуществить в рамках национальных стратегий развития специальные всеобъемлющие программы в области улучшения положения женщин в сельских районах и создать механизмы оценки этих программ и контроля за их осуществлением с участием самих женщин;

3. *предлагает* соответствующим организациям и фондам системы Организации Объединенных Наций уделять больше внимания потребностям сельских женщин и оказывать государствам-членам, в особенности развивающимся странам, помощь в осуществлении их национальной политики и программ, направленных на улучшение положения сельских женщин;

4. *просит* Генерального секретаря подготовить в консультации с государствами-членами всеобъемлющий доклад о текущем положении и перспективах в области улучшения положения сельских женщин, уделяя особое внимание в частности:

a) участию сельских женщин в социально-экономической и политической жизни;

b) вопросам осуществления сельскими женщинами своих прав;

c) роли сельскохозяйственных кооперативов в деле улучшения положения женщин;

d) аграрной реформе, особенно в том, что касается оказания содействия сельским женщинам, в целях улучшения их положения;

e) ликвидации неграмотности среди сельских женщин и повышению их уровня образования;

f) оказанию сельским женщинам помощи в улучшении их положения;

5. *просит также* Генерального секретаря представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии через Экономический и Социальный Совет.

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/107. Выражение признательности правительству и народу Кении в связи с проведением Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание значение и результаты Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, состоявшейся в Найроби 15 – 26 июля 1985 года[96],

выражает свою глубокую признательность правительству и народу Кении за проведение у себя в стране Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир.

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

[102] См. A/40/239 и Add.1.

40/108. Осуществление Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3520 (XXX) от 15 декабря 1975 года, в которой она провозгласила период 1976–1985 годов Десятилетием женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир,

принимая во внимание Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин[75], принятую 18 декабря 1979 года и вступившую в силу 3 сентября 1981 года,

ссылаясь также на цели и принципы, закрепленные в Мексиканской декларации 1975 года о равенстве женщин и их вкладе в развитие и мир[92], Всемирном плане действий, направленном на достижение целей Международного года женщины[93], и Программе действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций[94],

принимая во внимание также свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве и 2542 (XXIV) от 11 декабря 1969 года, провозглашающую Декларацию социального прогресса и развития,

принимая во внимание далее консенсус, достигнутый в тексте Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, содержащейся в приложении к ее резолюции 35/56 от 5 декабря 1980 года, в частности, в отношении достижения целей Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций в рамках этой Стратегии,

ссылаясь также на свою резолюцию 37/63 от 3 декабря 1982 года, в которой она провозгласила Декларацию об участии женщин в содействии международному миру и сотрудничеству,

ссылаясь далее на свою резолюцию 39/29 от 3 декабря 1984 года о критическом экономическом положении в Африке,

ссылаясь на свою резолюцию 35/136 от 11 декабря 1980 года, в которой она постановила созвать в 1985 году по окончании Десятилетия Всемирную конференцию для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций,

сознавая значительный и конструктивный вклад, внесенный в подготовку Конференции Комиссией по положению женщин, действовавшей в качестве подготовительного органа Конференции, специализированными учреждениями, региональными комиссиями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, государствами-членами и неправительственными организациями,

сознавая постоянный вклад, вносимый Форумом неправительственных организаций в улучшение положения женщин,

будучи убеждена в том, что полное вовлечение женщин во все аспекты политической, экономической и общественной жизни на международном, региональном и национальном уровнях крайне важно для преодоления препятствий на пути к достижению целей и задач Десятилетия,

рассмотрев доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир[96],

будучи убеждена в том, что Конференция, приняв Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин[51], внесла важный и позитивный вклад в достижение целей Десятилетия и обеспечила директивные рамки для улучшения положения женщин на период до 2000 года,

будучи далее убеждена в том, что Конференция внесла важный и конструктивный вклад, оценив достигнутый прогресс и препятствия, встретившиеся на пути к достижению целей Десятилетия, и разработав и приняв стратегии в области улучшения положения женщин на последующие пятнадцать лет,

подчеркивая, что в период 1986–2000 годов главная ответственность за осуществление Перспективных стратегий ложится на отдельные страны, поскольку предполагается, что они будут служить руководящими принципами для процесса постоянной адаптации к различным и изменяющимся условиям, темпы и характер которой определяются общими национальными приоритетами, в рамках которых вовлечение женщин в процесс развития должно занимать важное место,

вновь подтверждая, что обеспечение равных прав для женщин на всех уровнях и во всех областях жизни будет содействовать достижению справедливого и прочного мира, социального прогресса и уважению прав человека и основных свобод и что вовлечение женщин в основное русло процесса развития требует не только готовности на национальном, региональном и международном уровнях, но и постоянной финансовой и технической помощи и, наряду с этим, установления нового международного экономического порядка,

считая, что Перспективные стратегии должны быть незамедлительно воплощены в конкретные действия правительств, определяемые общими национальными приоритетами, организаций системы Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и межправительственных и неправительственных организаций, включая женские организации,

будучи убеждена в важности принятия мер по обеспечению в рамках всей системы Организации Объединенных Наций координации в целях развития всестороннего комплексного подхода к вопросам, имеющим определяющее значение для улучшения положения женщин,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир[96];

2. *одобряет* Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин[51];

3. *подтверждает*, что осуществление Перспективных стратегий должно привести к ликвидации всех форм неравенства между женщинами и мужчинами и полному вовлечению женщин в процесс развития и что это должно гарантировать широкое участие женщин в усилиях по укреплению международного мира и безопасности;

4. *заявляет*, что цели Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир с подтемой: "Занятость, здравоохранение и образование", остаются в силе;

5. *призывает* правительства выделить соответствующие ресурсы и принять надлежащие эффективные меры в целях осуществления Перспективных стратегий в качестве первоочередного вопроса, включая создание или, соответственно, укрепление национальных механизмов содействия улучшению положения женщин и контроля за осуществлением этих стратегий в целях обеспечения полного вовлечения женщин в политическую, экономическую, общественную и культурную жизнь их стран;

6. *призывает* правительства всех государств-членов назначать женщин на руководящие посты с учетом их вклада в национальное развитие;

7. *предлагает* правительствам при подготовке и оценке национальных планов и программ действий вносить в них поддающиеся оценке задачи по преодолению препятствий на пути к улучшению положения женщин, а также включать меры по вовлечению женщин в процесс развития в качестве участников и бенефициариев на равной основе с мужчинами, и рассматривать вопрос о воздействии осуществления политики и программ в области развития на положение женщин;

8. *предлагает* правительственным, межправительственным и неправительственным организациям уделять первоочередное внимание осуществлению Перспективных стратегий и, в частности, обеспечивать включение в отраслевую политику и программы в целях развития стратегии содействия участию женщин в качестве участников и бенефициариев на равной основе с мужчинами;

9. *настоятельно призывает* все правительства содействовать укреплению организационной координации в их регионах и субрегионах в целях достижения договоренностей о сотрудничестве и разработки подходов к осуществлению Перспективных стратегий на этих уровнях;

10. *настоятельно призывает* все организации системы Организации Объединенных Наций, в том числе региональные комиссии и все специализированные учреждения, принять необходимые меры по обеспечению согласованных и постоянных усилий в деле осуществления положений Перспективных стратегий с целью достижения значительного улучшения положения женщин к 2000 году, а также обеспечению учета во всех проектах и программах необходимости полного вовлечения женщин и учета их интересов;

11. *просит* Генерального секретаря и специализированные учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций создать там, где они еще не существуют, координационные центры по вопросам положения женщин во всех отраслях деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций;

12. *настоятельно призывает* Административный комитет по координации периодически рассматривать вопрос об осуществлении Перспективных стратегий в рамках всей системы и регулярно проводить межучрежденческие совещания по вопросам положения женщин в рамках Административного комитета по координации;

13. *подчеркивает* центральную роль Комиссии по положению женщин в вопросах, связанных с улучшением положения женщин, и призывает ее содействовать осуществлению Перспективных стратегий на период до 2000 года, основанных на целях Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир с подтемой "Занятость, здравоохранение и образование", и настоятельно призывает все организации системы Организации Объединенных Наций сотрудничать с Комиссией в решении этой задачи;

14. *просит* Генерального секретаря обеспечить Комиссию по положению женщин вспомогательным обслуживанием, необходимым ей для эффективного осуществления ее центральной роли;

15. *просит также* Генерального секретаря предложить правительствам, организациям системы Организации Объединенных Наций, в том числе региональным комиссиям и специализированным учреждениям, межправительственным и неправительственным организациям периодически представлять Экономическому и Социальному Совету через Комиссию по положению женщин доклады о мероприятиях, проводимых на всех уровнях в целях осуществления Перспективных стратегий;

16. *просит далее* Генерального секретаря при подготовке записки о комплексной системе представления докладов для периодического обзора и оценки прогресса, достигнутого в улучшении положения женщин, с целью представления Комиссии по положению женщин на ее тридцать первой сессии в соответствии с решением 1984/123 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1984 года включить в нее предложения в отношении системы представления докладов, способствующие контролю за осуществлением Перспективных стратегий, в соответствии с пунктом 15, выше, с учетом опыта, накопленного в течение Десятилетия, мнений правительств и необходимости избегать дублирования существующих обязательств по представлению докладов, принимая во внимание потребность в периодическом проведении углубленных отраслевых обзоров достигнутого прогресса и препятствий, встретившихся в ходе осуществления Перспективных стратегий на период до 2000 года;

17. *рекомендует*, чтобы Генеральный секретарь подготовил и представил Комиссии по положению женщин на ее тридцать первой сессии доклад об альтернативных мерах по укреплению деятельности Комиссии, связанной с осуществлением ее функций в период после Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, с учетом замечаний и конкретных рекомендаций, высказанных в ходе прений на сороковой сессии, в особенности с учетом предложений об увеличении числа членов и числа заседаний Комиссии, а также рекомендует препроводить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии через

Экономический и Социальный Совет рекомендации Комиссии по данному вопросу;

18. *вновь подтверждает* роль Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Департамента по международным экономическим и социальным вопросам Секретариата, в особенности роль Отделения по улучшению положения женщин как основного секретариата Комиссии и координационного центра по вопросам положения женщин, и просит Секретариат собирать и распространять информацию о деятельности по осуществлению Перспективных стратегий в рамках системы Организации Объединенных Наций;

19. *с удовлетворением отмечает* назначение Координатора по вопросам улучшения положения женщин в Секретариате Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 39/245 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1984 года и, в этом контексте, то, что Генеральный секретарь должен продолжать планирование и осуществление позитивных действий и программ, нацеленных на улучшение положения женщин в Секретариате, а также контроль за достигнутым прогрессом;

20. *призывает* Генерального секретаря и руководителей специализированных учреждений и других органов Организации Объединенных Наций установить на каждом уровне новые пятилетние задачи в отношении процентной доли женщин, занимающих должности специалистов и руководящие должности, в соответствии с установленными Генеральной Ассамблеей критериями, в особенности критерием справедливого географического распределения, с тем чтобы к 1990 году в применении резолюции 33/143 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1978 года была зарегистрирована четкая тенденция к увеличению числа занимаемых женщинами должностей специалистов и руководящих должностей, и каждые пять лет устанавливать дополнительные задачи;

21. *приветствует* резолюцию 1985/46 Экономического и Социального Совета от 31 мая 1985 года, касающуюся женщин и развития, и, отмечая особую важность пункта 4 этой резолюции, рекомендует принять неотложные меры по обеспечению того, чтобы будущие среднесрочные планы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений содержали межотраслевые данные о различных программах по вопросам, представляющим интерес для женщин, и чтобы пересмотр текущих планов осуществлялся в свете результатов Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир[96];

22. *просит* Генерального секретаря при подготовке бюджета по программам и программам работы на двухгодичный период 1988–1989 годов принять во внимание требования Перспективных стратегий;

23. *настоятельно призывает* все финансовые учреждения и все международные, региональные и субрегиональные организации, учреждения, банки развития и учреждения по общему финансированию обеспечить, чтобы их политика и программы содействовали полному участию женщин в процессе развития в качестве участников и бенефициариев;

24. *предлагает* Генеральному секретарю распространить доклад Конференции среди государств-членов, всех организаций системы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, межправительственных и неправительственных организаций в целях обеспечения максимально широкой гласности и распространения Перспективных стратегий и поощряет правительства к переводу Стратегий на свои национальные языки;

25. *просит* Генерального секретаря и руководителей всех организаций системы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений продолжать уделять первоочередное внимание в своих программах общественной информации вопросу распространения информации о положении женщин и, в частности, о Перспективных стратегиях, и в свете рекомендаций, содержащихся в этих Стратегиях, просит далее Генерального секретаря предусмотреть в регулярном бюджете Организации Объединенных Наций продолжение трансляции существующих еженедельных радиопрограмм, посвященных вопросам положения женщин, с выделением достаточных средств для их передачи на различных языках;

26. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о мерах, принятых для осуществления настоящей резолюции;

27. *постановляет* продолжить рассмотрение этих вопросов на своей сорок первой сессии по пункту, озаглавленному "Перспективные стратегии в области улучшения положения женщин на период до 2000 года".

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/109. Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости

Генеральная Ассамблея,

сознавая необходимость поощрения всеобщего уважения и соблюдения прав человека и основных свобод для всех без различия расы, пола, языка или религии,

вновь подтверждая свою резолюцию 36/55 от 25 ноября 1981 года, в которой она провозгласила Декларацию о ликвидации всех форм нетерпимости и расовой дискриминации на основе религии или убеждений,

ссылаясь на последующие резолюции, в которых Ассамблея предложила Комиссии по правам человека рассмотреть вопрос о том, какие меры могут быть необходимы для осуществления Декларации,

ссылаясь также на резолюцию 1984/39 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1984 года, в которой Совет уполномочил Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств поручить ее Специальному докладчику подготовить исследование, в соответствии с положениями резолюции 1983/31 Подкомиссии от 6 сентября 1983 года[103], о нынешних масштабах проблем нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений,

[103] См. E/CN.4/1984/3–E/CN.4/Sub.2/1983/43 и Corr.2, глава XXI, раздел A.

принимая к сведению доклад о ходе подготовки этого исследования, представленный Специальным докладчиком Подкомиссии на ее тридцать восьмой сессии[104],

будучи обеспокоена тем, что Специальный докладчик до сих пор не получила достаточно конкретной и подробной информации для эффективного выполнения ее задач,

напоминая о Семинаре по содействию пониманию, терпимости и уважению в вопросах свободы религии или убеждений, проведенному в Женеве 3–14 декабря 1984 года,

признавая целесообразность усиления пропагандистской и информационной деятельности Организации Объединенных Наций в вопросах свободы религии или убеждений, а также важную роль как правительств, так и неправительственных организаций в этой области,

сознавая, что нетерпимость и дискриминация на основе религии или убеждений по-прежнему существует во многих районах мира,

считая, что в связи с этим необходимо прилагать дальнейшие усилия в целях содействия осуществлению и защиты прав на свободу мысли, совести, религии или убеждений,

1. *подтверждает*, что свобода мысли, совести, религии и убеждений является правом, гарантируемым всем без ограничений;

2. *настоятельно призывает* в связи с этим государства в соответствии с их соответствующими конституционными системами обеспечить, где этого еще не сделано, надлежащие конституционные и правовые гарантии свободы мысли, совести, религии и убеждений;

3. *одобряет* обращенное к Генеральному секретарю предложение Комиссии по правам человека, содержащееся в ее резолюции 1985/51 от 14 марта 1985 года[30], подготовить краткое изложение национальных законодательств и положений государств по вопросу о свободе религии или убеждений, обращая особое внимание на меры, принятые в целях борьбы с нетерпимостью или дискриминацией в этой области;

4. *поощряет* правительства, специализированные учреждения, межправительственные организации и неправительственные организации к тому, чтобы они предоставляли Специальному докладчику Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, по запросу, информацию, относящуюся к подготавливаемому ею исследованию о нынешних масштабах проблем нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, с тем чтобы дать ей возможность как можно скорее представить свой окончательный доклад Подкомиссии;

5. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Семинара по содействию пониманию, терпимости и уважению в вопросах свободы, религии или убеждений[105];

6. *настоятельно призывает* все государства принять все надлежащие меры в целях борьбы с нетерпимостью и содействия пониманию, терпимости и уважению в вопросах свободы религии или убеждений и в этом контексте изучать, где это необходимо, вопросы контроля и подготовки гражданских служащих, работников просвещения и других государственных должностных лиц для обеспечения того, чтобы при выполнении ими своих должностных обязанностей они уважали различные религии и убеждения и не проводили дискриминацию в отношении лиц, исповедующих другие религии или придерживающихся других убеждений;

7. *предлагает* Университету Организации Объединенных Наций и другим учебным и научно-исследовательским институтам осуществить программы и исследования, содействующие пониманию, терпимости и уважению в вопросах свободы религии или убеждений;

8. *предлагает* Генеральному секретарю по-прежнему уделять первоочередное внимание распространению текста Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений на всех официальных языках Организации Объединенных Наций и принять все надлежащие меры для обеспечения того, чтобы этот текст имелся в распоряжении информационных центров Организации Объединенных Наций, а также других заинтересованных органов;

9. *просит* Генерального секретаря в этом контексте предложить заинтересованным неправительственным организациям рассмотреть вопрос о том, какую роль они могли бы играть в будущем деле распространения Декларации на национальных и местных языках;

10. *предлагает* Комиссии по правам человека продолжать рассмотрение мер по осуществлению этой Декларации и представить Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет доклад на ее сорок первой сессии;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости", и рассмотреть в рамках этого пункта доклад Комиссии по правам человека.

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/110. Последствия научно-технического прогресса для прав человека

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 33/53 от 14 декабря 1978 года, в которой она предложила Комиссии по правам человека настоятельно просить Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств изучить в первоочередном порядке вопрос о защите лиц, находящихся в заключении по причине душевной болезни, в целях разработки руководящих принципов,

ссылаясь также на свою резолюцию 39/132 от 14 декабря 1984 года, в которой она настоятельно призвала Комиссию по правам человека и Подкомиссию ускорить рассмотрение этого вопроса, с тем чтобы Комиссия могла представить свои мнения и рекомендации, включая проект свода принципов, основных

[104] E/CN.4/Sub.2/1985/28.

[105] См. A/40/361, приложение.

положений и гарантий Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии через Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь далее на резолюцию 1984/33 и решение 1984/142 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1984 года,

отмечая с озабоченностью, что Комиссия по правам человека не сможет представить свои мнения и рекомендации Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии через Экономический и Социальный Совет, поскольку Подкомиссия все еще не завершила рассмотрение проекта свода принципов, основных положений и гарантий,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что содержание лиц в психиатрических учреждениях по причине их политических взглядов или по другим соображениям, не имеющим отношения к медицине, является нарушением их прав человека,

вновь настоятельно призывает Комиссию по правам человека и через нее Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств ускорить рассмотрение проекта свода принципов, основных положений и гарантий, с тем чтобы Комиссия могла представить свои мнения и рекомендации, включая проект свода принципов, основных положений и гарантий, Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии через Экономический и Социальный Совет.

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/111. Права человека и использование достижений научно-технического прогресса

Генеральная Ассамблея,

подтверждая решимость народов Объединенных Наций избавить грядущие поколения от бедствий войны, утвердить веру в достоинство и ценность человеческой личности, поддерживать международный мир и безопасность, развивать дружественные отношения между народами и международное сотрудничество в развитии и поощрении всеобщего уважения к правам человека и основным свободам,

ссылаясь на соответствующие положения Всеобщей декларации прав человека[6], Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах[7] и Международного пакта о гражданских и политических правах[7],

ссылаясь также на Хартию экономических прав и обязанностей государств[22] и Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка[21],

ссылаясь далее на Декларацию об укреплении международной безопасности[106], Декларацию об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и на благо человечества[107], Декларацию о воспитании народов в духе мира[108], Декларацию о предотвращении ядерной катастрофы[109] и на Декларацию о праве народов на мир[110], а также на резолюции Генеральной Ассамблеи 36/92 I от 9 декабря 1981 года о неприменении ядерного оружия и предотвращении ядерной войны и 37/100 C от 13 декабря 1982 года и 38/73 G от 15 декабря 1983 года о Конвенции о запрещении применения ядерного оружия,

памятуя о том, что в ее резолюции 38/75 от 15 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея решительно, безоговорочно и навсегда осудила ядерную войну как противоречащую человеческой совести и разуму, как самое чудовищное преступление против народов, как попрание первейшего права человека – права на жизнь,

напоминая о своем призыве к заключению Международной конвенции о запрещении использования ядерных вооружений с участием всех обладающих ядерным оружием государств,

с признательностью ссылаясь на резолюции Комиссии по правам человека 1982/7 от 19 февраля 1982 года[27], 1983/43 от 9 марта 1983 года[28] и 1984/28 от 12 марта 1984 года[29],

подтверждая неотъемлемое право человека на жизнь,

глубоко озабоченная тем, что международному миру и безопасности по-прежнему угрожают гонка вооружений во всех ее аспектах, особенно ядерных вооружений, а также нарушения принципов Устава Организации Объединенных Наций, касающихся суверенитета и территориальной неприкосновенности государств и самоопределения народов,

сознавая, что все ужасы прошлых войн, все другие выпавшие на долю людей бедствия померкли бы перед тем, что несет с собой применение ядерного оружия, способного погубить земную цивилизацию,

отмечая настоятельную необходимость срочных мер в направлении всеобщего и полного разоружения, особенно ядерного разоружения, ради жизни на Земле,

памятуя о том, что в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах всякая пропаганда войны должна быть запрещена законом,

напоминая об исторической ответственности правительств всех стран мира за устранение угрозы войны из жизни людей, за сохранение цивилизации и обеспечение каждому человеку его неотъемлемого права на жизнь,

признавая, что сороковая годовщина Организации Объединенных Наций, которая была создана по окончании второй мировой войны, принесшей человечеству невыразимое горе, должна служить обеспечению соблюдения права человека на жизнь,

будучи убеждена, что ни для одного народа в мире нет сейчас вопроса более важного, чем сохранение мира и обеспечение первейшего права каждого человека – права на жизнь,

1. *подтверждает*, что все народы и все люди обладают неотъемлемым правом на жизнь и что обеспечение этого первейшего права является необходимым условием реализации всего комплекса экономических, социальных и культурных прав, равно как и гражданских и политических прав;

---

[106] Резолюция 2734 (XXV).

[107] Резолюция 3384 (XXX).

[108] Резолюция 33/73.

[109] Резолюция 36/100.

[110] Резолюция 39/11, приложение.

2. *вновь подчеркивает* настоятельную необходимость того, чтобы международное сообщество предприняло всемерные усилия для упрочения мира, устранения растущей угрозы войны, особенно ядерной, обуздания гонки вооружений, достижения всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем и предотвращения нарушений принципов Устава Организации Объединенных Наций, касающихся суверенитета и территориальной неприкосновенности государств и самоопределения народов, содействуя, таким образом, обеспечению права на жизнь;

3. *подчеркивает далее* первостепенное значение осуществления практических мер по разоружению для высвобождения значительных дополнительных ресурсов, которые следовало бы использовать в целях социально-экономического развития, в частности на благо развивающихся стран;

4. *призывает* все государства сделать все возможное для содействия осуществлению права на жизнь путем принятия соответствующих мер как на национальном, так и на международном уровнях;

5. *призывает* все государства, соответствующие органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и заинтересованные межправительственные и неправительственные организации принять необходимые меры к тому, чтобы результаты научно-технического прогресса использовались исключительно в интересах международного мира, на благо человечества и для развития и поощрения всеобщего уважения к правам человека и основным свободам;

6. *вновь призывает* все государства, которые еще не сделали этого, принять действенные меры в целях запрещения любой пропаганды войны, в частности разработки, выдвижения, распространения и пропаганды доктрин и концепций, направленных на развязывание ядерной войны;

7. *ожидает* от Комиссии по правам человека дальнейших усилий в целях обеспечения первейшего права всех народов и всех людей на жизнь;

8. *постановляет* рассмотреть этот вопрос на своей сорок первой сессии в рамках пункта, озаглавленного "Права человека и научно-технический прогресс".

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/112. Права человека и научно-технический прогресс

Генеральная Ассамблея,

отмечая, что научно-технический прогресс является одним из важных факторов развития человеческого общества,

напоминая, что в 1985 году отмечается десятая годовщина Декларации об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и на благо человечества, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3384 (XXX) от 10 ноября 1975 года,

считая, что осуществление этой Декларации будет способствовать укреплению международного мира и безопасности народов, их экономическому и социальному развитию, а также международному сотрудничеству в области прав человека,

принимая во внимание соответствующие положения Декларации социального прогресса и развития[20],

будучи серьезно обеспокоена тем, что результаты научно-технического прогресса могут быть использованы в интересах гонки вооружений, в ущерб международному миру и безопасности и социальному прогрессу, правам человека и основным свободам, а также достоинству человеческой личности,

будучи убеждена в том, что в эпоху современного научно-технического прогресса ресурсы человечества и деятельность ученых должны быть использованы для мирного экономического, социального и культурного развития всех стран и для повышения уровня жизни всех народов,

признавая, что установление нового международного экономического порядка требует, в частности, важного вклада науки и техники в экономический и социальный прогресс,

учитывая, что обмен научно-техническими знаниями и их передача являются одним из основных путей ускорения социального и экономического развития развивающихся стран,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря о правах человека и научно-техническом прогрессе[111],

1. *подчеркивает* важность выполнения всеми государствами положений и принципов, содержащихся в Декларации об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и на благо человечества, для содействия осуществлению прав человека и основных свобод;

2. *призывает* все государства предпринять все необходимые усилия для использования достижений научно-технического прогресса в целях содействия мирному экономическому, социальному и культурному развитию и прогрессу;

3. *просит* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций учитывать положения Декларации в своих программах и деятельности;

4. *предлагает* тем государствам-членам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, представить свою информацию в соответствии с резолюцией 35/130 А Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1980 года;

5. *просит* Комиссию по правам человека при рассмотрении пункта, озаглавленного "Права человека и научно-технический прогресс", продолжать уделять особое внимание вопросу осуществления положений вышеупомянутой Декларации;

6. *предлагает* Комиссии по правам человека принять необходимые меры и оказать содействие Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств в подготовке исследования, запрошенного Комиссией в ее резолюциях 1982/4 от 19 февраля 1982 года[27] и 1984/29 от 12 марта 1984 года[29];

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглав-

---

[111] A/40/493 и Add.1 и 2.

ленный "Права человека и научно-технический прогресс".

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/113. Вопрос о конвенции о правах ребенка

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 33/166 от 20 декабря 1978 года, 34/4 от 18 октября 1979 года, 35/131 от 11 декабря 1980 года, 36/57 от 25 ноября 1981 года, 37/190 от 18 декабря 1982 года, 38/114 от 16 декабря 1983 года и 39/135 от 14 декабря 1984 года,

ссылаясь также на резолюции Комиссии по правам человека 20 (XXXIV) от 8 марта 1978 года[112], 19 (XXXV) от 14 марта 1979 года[113], 36 (XXXVI) от 12 марта 1980 года[25], 26 (XXXVII) от 10 марта 1981 года[26], 1982/39 от 11 марта 1982 года[27], 1983/52 от 10 марта 1983 года[28], 1984/24 от 8 марта 1984 года[29] и 1985/50 от 14 марта 1985 года[30], а также на резолюции Экономического и Социального Совета 1978/18 от 5 мая 1978 года, 1978/40 от 1 августа 1978 года, 1982/37 от 7 мая 1982 года, 1983/39 от 27 мая 1983 года, 1984/25 от 24 мая 1984 года и 1985/42 от 30 мая 1985 года и на решения Совета 1980/138 от 2 мая 1980 года и 1981/144 от 8 мая 1981 года,

вновь подтверждая в сороковую годовщину Организации Объединенных Наций, что права ребенка требуют особой защиты и постоянного улучшения положения детей во всем мире, а также их развития и воспитания в условиях мира и безопасности,

глубоко озабоченная тем, что положение детей во многих районах мира остается критическим в результате неудовлетворительных социальных условий, стихийных бедствий, вооруженных конфликтов, эксплуатации, голода и болезней, и убежденная в том, что оно требует принятия неотложных и эффективных мер на национальном и международном уровнях,

сознавая важную роль Детского фонда Организации Объединенных Наций и Организации Объединенных Наций в содействии повышению благосостояния детей и их развитию,

будучи убеждена в том, что международная конвенция о правах ребенка послужит позитивным вкладом в обеспечение защиты прав ребенка и его благосостояния,

приветствуя растущий интерес к разработке международной конвенции о правах ребенка, проявляемый большим числом государств-членов, представляющих все географические регионы и социально-политические системы, а также правительственными и неправительственными международными организациями,

с удовлетворением отмечая, что в ходе сорок первой сессии Комиссии по правам человека был достигнут дальнейший прогресс в разработке проекта конвенции о правах ребенка[114],

принимая к сведению документ, озаглавленный "О ходе разработки проекта конвенции о правах ребенка", который был представлен Польшей[115],

1. *приветствует* резолюцию 1985/42 Экономического и Социального Совета, в которой Совет уполномочил рабочую группу открытого состава Комиссии по правам человека провести совещание продолжительностью в одну неделю до начала сорок второй сессии Комиссии для завершения работы над проектом конвенции о правах ребенка;

2. *просит* Комиссию по правам человека уделить первоочередное внимание этому вопросу и на своей сорок второй сессии приложить все усилия для завершения разработки проекта конвенции и представить его через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии;

3. *предлагает* всем государствам-членам внести свой активный вклад в завершение разработки проекта конвенции о правах ребенка на сорок второй сессии Комиссии по правам человека;

4. *просит* Генерального секретаря оказать рабочей группе всю необходимую помощь в целях обеспечения ее бесперебойной и эффективной работы по выполнению этой важной задачи;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Вопрос о конвенции о правах ребенка".

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/114. Неделимость и взаимозависимость экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав

Генеральная Ассамблея,

учитывая обязательства государств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе и всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека[6], а также на Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах[7] и Международный пакт о гражданских и политических правах[7],

признавая, что Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и Международный пакт о гражданских и политических правах создали новые нормы и обязательства, которые должны соблюдаться государствами,

напоминая, что в 1986 году отмечается двадцатая годовщина принятия Международных пактов о правах человека[24],

ссылаясь также на Декларацию социального прогресса и развития, основанную на Уставе Организации Объединенных Наций, которая была торжественно провозглашена 11 декабря 1969 года[85],

принимая к сведению "Доклад о мировом социальном положении за 1985 год"[87],

---

[112] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 4* (E/1978/34), глава XXVI, раздел A.

[113] *Там же, 1979 год, Дополнение № 6* (E/1979/36), глава XXIV, раздел A.

[114] *Там же, 1985 год, Дополнение № 2* (E/1985/22), глава XIII.

[115] A/C.3/40/3 и Corr.1.

вновь подтверждая положения своей резолюции 32/130 от 16 декабря 1977 года о том, что все права человека и основные свободы неделимы и взаимозависимы и что развитие и защита одной категории прав никогда не могут служить предлогом или оправданием для освобождения государств от развития и защиты других прав,

будучи убеждена в том, что полное осуществление гражданских и политических прав неразделимо связано с осуществлением экономических, социальных и культурных прав,

будучи также убеждена в том, что достижение неуклонного прогресса в деле осуществления прав человека зависит от обоснованной и эффективной национальной и международной политики в области экономического, социального и политического развития,

стремясь устранить все препятствия на пути к полному осуществлению прав человека, в частности колониализм, неоколониализм, расизм, расовую дискриминацию во всех ее формах, апартеид, иностранную интервенцию, оккупацию, агрессию, дискриминацию и господство,

признавая основные права каждого народа на осуществление полного суверенитета над своими природными богатствами и ресурсами,

признавая также, что осуществление права на развитие могло бы способствовать содействию осуществлению экономических, социальных и культурных прав,

вновь подтверждая, что существует тесная взаимосвязь между разоружением и развитием, что прогресс в области разоружения мог бы в значительной мере содействовать достижению прогресса в области развития и что средства, высвобождаемые в результате осуществления мер по разоружению, могли бы быть использованы в интересах экономического и социального развития и повышения благосостояния всех народов, в частности народов развивающихся стран,

ссылаясь на резолюцию 1985/42 Комиссии по правам человека от 14 марта 1985 года, в которой Комиссия отметила, что развитию и осуществлению экономических, социальных и культурных прав, а также препятствиям на пути их реализации не уделяется достаточного внимания в рамках органов Организации Объединенных Наций[30],

обращаясь с просьбой к Генеральному секретарю активизировать его усилия в рамках программы предоставления государствам консультативных услуг в осуществлении Международных пактов о правах человека,

1. *признает*, что следует уделять одинаковое внимание осуществлению, развитию и защите экономических, социальных и культурных прав и гражданских и политических прав;

2. *призывает* все государства по случаю двадцатой годовщины принятия Международных пактов о правах человека проводить политику, направленную на полное осуществление содержащихся в них прав;

3. *просит* Комиссию по правам человека продолжать рассмотрение вопроса об осуществлении экономических, социальных и культурных прав и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии через Экономический и Социальный Совет свои мнения и рекомендации относительно осуществления этих прав человека;

4. *приветствует* решение Экономического и Социального Совета, содержащееся в его резолюции 1985/17 от 28 мая 1985 года, учредить Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, которому начиная с 1987 года будет поручена важная задача наблюдения за осуществлением Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах;

5. *предлагает* правительствам тщательно рассмотреть кандидатуры в состав Комитета по экономическим, социальным и культурным правам с должным учетом их статуса членов Комитета как экспертов с признанной компетентностью в области прав человека, действующих в своем личном качестве;

6. *настоятельно призывает* Генерального секретаря предпринять целенаправленные шаги по освещению, в рамках имеющихся ресурсов, деятельности Комитета по экономическим, социальным и культурным правам и обеспечению предоставления ему полной административной поддержки, с тем чтобы он имел возможность эффективным образом начать осуществление своих функций;

7. *постановляет* созвать 16 декабря 1986 года в ходе своей сорок первой сессии юбилейное пленарное заседание Генеральной Ассамблеи, посвященное двадцатой годовщине принятия Международных пактов о правах человека;

8. *постановляет также* обсудить на своей сорок первой сессии по пункту, озаглавленному "Международные пакты о правах человека", вопрос о неделимости и взаимозависимости экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав.

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/115. Международные пакты о правах человека

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 33/51 от 14 декабря 1978 года, 34/45 от 23 ноября 1979 года, 35/132 от 11 декабря 1980 года, 36/58 от 25 ноября 1981 года, 37/191 от 18 декабря 1982 года, 38/116 и 38/117 от 16 декабря 1983 года и 39/136 и 39/138 от 14 декабря 1984 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря[116] о состоянии Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах[7], Международного пакта о гражданских и политических правах[7] и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах[7],

отмечая с признательностью, что после ее призыва новые государства-члены присоединились к Международным пактам о правах человека[24],

признавая важную роль Комитета по правам человека в осуществлении Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к нему,

[116] A/40/605.

принимая во внимание полезную работу, проделанную Сессионной рабочей группой правительственных экспертов по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах,

учитывая важную ответственность Экономического и Социального Совета в отношении Международных пактов о правах человека,

обращая внимание на то, что в 1986 году отмечается двадцатая годовщина принятия Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Международного пакта о гражданских и политических правах,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Комитета по правам человека о работе его двадцать третьей, двадцать четвертой и двадцать пятой сессий[117] и выражает удовлетворение тем, что Комитет серьезно и конструктивно продолжает выполнять свои функции;

2. *выражает свою признательность* тем государствам – участникам Международного пакта о гражданских и политических правах, которые представили свои доклады Комитету по правам человека в соответствии со статьей 40 Пакта, и настоятельно призывает государства-участники, которые еще не сделали этого, как можно скорее представить свои доклады;

3. *настоятельно призывает* государства – участники Международного пакта о гражданских и политических правах, к которым Комитет по правам человека обратился с просьбой представить дополнительную информацию, выполнить эту просьбу;

4. *выражает признательность* государствам–участникам Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, которые представили свои доклады в соответствии со статьей 16 Пакта, и настоятельно призывает государства, которые еще не сделали этого, как можно скорее представить свои доклады;

5. *с удовлетворением отмечает*, что большинство государств – участников Международного пакта о гражданских и политических правах и все большее число государств – участников Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах направляют экспертов для представления своих докладов, оказывая тем самым помощь Комитету по правам человека и Экономическому и Социальному Совету в их работе, и надеется, что все государства – участники обоих Пактов обеспечат такое представительство в будущем;

6. *вновь настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, стать участниками Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Международного пакта о гражданских и политических правах, а также рассмотреть вопрос о присоединении к Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах;

7. *предлагает* государствам – участникам Международного пакта о гражданских и политических правах рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать заявление, предусмотренное в статье 41 этого Пакта;

8. *подчеркивает* важность самого строгого выполнения государствами-участниками своих обязательств в соответствии с Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах и Международным пактом о гражданских и политических правах и, где это применимо, Факультативным протоколом к Международному пакту о гражданских и политических правах;

9. *подчеркивает* важность недопущения эрозии прав человека в результате их изъятия и подчеркивает необходимость строгого соблюдения согласованных условий и процедур изъятия;

10. *рекомендует* государствам-участникам постоянно рассматривать вопрос о том, следует ли сохранять какие-либо оговорки, сделанные в отношении положений Международных пактов о правах человека;

11. *настоятельно призывает* государства-участники продолжать уделять неослабное внимание защите и поощрению гражданских и политических прав, а также экономических, социальных и культурных прав;

12. *приветствует* решение Экономического и Социального Совета, содержащееся в его резолюции 1985/17 от 28 мая 1985 года, учредить Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, которому начиная с 1987 года будет поручена важная задача наблюдения за осуществлением Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах;

13. *просит* Генерального секретаря постоянно информировать Комитет по правам человека о соответствующей деятельности Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета, Комиссии по правам человека, Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, Комитета по ликвидации расовой дискриминации и Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, а также передавать ежегодные доклады Комитета по правам человека в эти органы;

14. *также просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о состоянии Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах;

15. *вновь настоятельно призывает* Генерального секретаря с учетом предложений Комитета по правам человека принять в рамках имеющихся ресурсов решительные меры для более широкого освещения работы Комитета, а также работы Экономического и Социального Совета и для совершенствования административных и других процедур, с тем чтобы эти органы могли эффективно выполнять свои функции в соответствии с Международными пактами о правах человека;

16. *приветствует* прогресс, уже достигнутый в деле издания в виде переплетных томов открытых официальных отчетов Комитета по правам человека, и надеется в ближайшем будущем получить тома, охватывающие первые две сессии;

17. *поощряет* все правительства опубликовать тексты Международного пакта об экономических,

---

[117] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 40* (A/40/40).

социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах на как можно большем числе языков и распространить их и как можно шире освещать их на своих территориях;

18. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы Центр по правам человека Секретариата оказывал эффективную помощь Комитету по правам человека и Экономическому и Социальному Совету в осуществлении их соответствующих функций в соответствии с Международными пактами о правах человека.

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/116. Обязательства по представлению докладов государствами – участниками конвенций Организации Объединенных Наций о правах человека

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 37/44 от 3 декабря 1982 года, в которой она с беспокойством отметила критическое положение, сложившееся в результате задержек в представлении докладов в рамках Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации[11], и подтвердила необходимость рассмотрения этого положения в общих рамках всех обязательств по представлению докладов государствами – участниками международных конвенций Организации Объединенных Наций о правах человека,

ссылаясь также на свою резолюцию 38/117 от 16 декабря 1983 года, в которой она отметила, что многочисленные задержки имеют также место в представлении докладов в рамках Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах[7], как это указал Генеральный секретарь в своем первом докладе об общем положении, в отношении выполнения обязательств по представлению докладов[118],

ссылаясь далее на свою резолюцию 39/138 от 14 декабря 1984 года, в которой Генеральная Ассамблея, рассмотрев доклад совещания председателей контролирующих органов, которым поручено рассмотрение докладов, представляемых в соответствии с конвенциями Организации Объединенных Наций о правах человека, и Комиссии по правам человека, состоявшегося в Женеве 16 и 17 августа 1984 года[119], выразила свою озабоченность по поводу трудностей, с которыми сталкиваются эти органы в связи с функционированием процедур представления докладов, и свою убежденность в необходимости улучшения существующей системы представления докладов с целью решения проблем, с которыми сталкиваются как эти органы, так и государства – участники различных конвенций о правах человека,

рассмотрев доклад Генерального секретаря, содержащий обновленную информацию по состоянию на 1 июня 1985 года об общем положении в области представления докладов государствами – участниками конвенций Организации Объединенных Наций о правах человека[120], и подборку общих руководящих принципов, разработанных различными органами, занимающимися вопросами прав человека, в соответствии с документами по правам человека, содержащими обязательства по представлению докладов[121],

с глубокой озабоченностью отмечая, что число докладов, не представленных государствами-участниками по меньшей мере одной из конвенций о правах человека, серьезно возросло и может еще более увеличиться, если не будут приняты надлежащие меры для лучшего выявления причин такого положения и определения надлежащих действий, способных постепенно устранить имеющиеся трудности,

ссылаясь в этой связи на резолюцию 1985/26 Комиссии по правам человека от 11 марта 1985 года[30], касающуюся программы консультативного обслуживания в области прав человека[122], а также на резолюцию 1985/45 от 14 марта 1985 года[30], в которой Комиссия, рассмотрев вопрос о состоянии Международных пактов о правах человека[24], просила Генерального секретаря рассмотреть пути и средства оказания помощи государствам–участникам этих документов в подготовке их докладов,

вновь признавая с глубокой озабоченностью то бремя, которое несколько одновременно существующих систем представления докладов налагают на государства-члены, которые являются участниками различных конвенций и которые в будущем могут занять более жесткую позицию в отношении ратификации других конвенций,

вновь подтверждая то значение, которое она придает выполнению обязательств в соответствии с международными конвенциями о правах человека, включая обязательства по представлению докладов,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* всеобъемлющий второй доклад Генерального секретаря об обязательствах по представлению докладов государствами–участниками конвенций Организации Объединенных Наций о правах человека, который содержит:

a) обновленную информацию об общем положении в области представления докладов государствами – участниками пяти действующих в настоящее время конвенций;

b) мнения и предложения по вопросу об укреплении руководящих принципов, выработанных контролирующими органами, которым поручено рассмотрение докладов государств-участников об осуществлении конвенций;

c) перечень статей, касающихся соответствующих прав, закрепленных в различных конвенциях, и подборку ныне действующих руководящих принципов;

2. *выражает свою глубокую озабоченность* по поводу вызывающего тревогу числа докладов, не представленных многими государствами – участниками международных конвенций о правах человека[120], что негативно влияет на системы представления докладов в соответствии с этими конвенциями, в частности Международной конвенцией о ликвидации всех

[118] A/38/393.

[119] A/39/484, приложение.

[120] A/40/600, раздел II.

[121] A/40/600/Add.1, приложение.

[122] См. E/CN.4/1985/30.

форм расовой дискриминации и Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах;

3. *выражает особую озабоченность* по поводу того, что некоторые государства, которые являются участниками четырех или пяти конвенций, по-видимому, испытывают серьезные трудности в представлении своих докладов, о чем свидетельствуют неоднократные напоминания, направляемые им Генеральным секретарем по просьбе компетентных контролирующих органов[120];

4. *с интересом принимает к сведению* решение 1985/132 Экономического и Социального Совета от 28 мая 1985 года, в котором Совет постановил, сохраняя первый шестилетний цикл процедуры представления докладов об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, установить девятилетний период для последующих циклов, и рассматривает это решение как первый шаг на пути к необходимому облегчению тяжелого бремени представления докладов, лежащего на государствах-участниках этого Пакта;

5. *поддерживает* просьбу Комиссии по правам человека к Генеральному секретарю в ее резолюции 1985/45 относительно оказания практической помощи государствам по линии программы консультативного обслуживания в области прав человека в подготовке их докладов в рамках конвенций Организации Объединенных Наций;

6. *выражает признательность* Учебному и научно-исследовательскому институту Организации Объединенных Наций за организацию в регионе Карибского бассейна по предложению Центра по правам человека и в тесном сотрудничестве с ним учебного курса по подготовке и представлению докладов в рамках международных конвенций о правах человека и выражает надежду, что другие курсы такого рода будут организованы в Африке и Азии;

7. *считает*, что необходимо своевременно предпринять новые шаги в целях лучшего выявления наиболее важных причин нынешнего положения в связи с непредставлением докладов и выработать практические меры, направленные на устранение имеющихся трудностей;

8. *просит* Генерального секретаря с этой целью направить всем государствам-участникам пяти конвенций Организации Объединенных Наций о правах человека, за которыми по состоянию на 1 февраля 1986 года числится более двух непредставленных докладов, вербальную ноту, в которой им будет предложено указать, если они того пожелают, причины их трудностей в выполнении обязательств по представлению докладов об осуществлении конвенций, по которым их доклады не представлены, и заинтересованы ли они в рекомендациях и помощи технического характера в целях лучшего выполнения ими своих обязательств по представлению докладов;

9. *предлагает* контролирующим органам, которым поручено рассмотрение докладов, представляемых в соответствии со всеми действующими в настоящее время конвенциями, обратить особое внимание в ходе обычного рассмотрения решений, принятых Генеральной Ассамблеей по их ежегодным докладам, на доклад Генерального секретаря[123] и настоящую резолюцию;

10. *рекомендует* государствам – участникам Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации рассмотреть на их следующей встрече вопрос о том, чтобы предложить Комитету по ликвидации расовой дискриминации утвердить, в качестве общего правила, практику рассмотрения двух последующих докладов в качестве одного документа, которой уже придерживается Комитет;

11. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад, содержащий обновленную информацию об общем положении в отношении задержек в представлении докладов, оценку оперативных и финансовых последствий активизации деятельности по подготовке специалистов в этой области и результаты выполнения просьбы, высказанной в его адрес в пункте 8, выше;

12. *постановляет* рассмотреть на своей сорок первой сессии вопрос о созыве в 1987 году еще одного совещания председателей контролирующих органов, включая Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин и, если он к этому времени уже будет создан, Комитет против пыток, для совместного рассмотрения доклада Генерального секретаря в соответствии с просьбой в пункте 11, выше;

13. *полностью поддерживает* мнения и предложения Генерального секретаря по вопросу об укреплении руководящих принципов, выработанных контролирующими органами, которым поручено рассмотрение докладов государств-участников об осуществлении конвенций о правах человека;

14. *с удовлетворением принимает к сведению* подборку общих руководящих принципов, разработанных различными контролирующими органами, и перечень статей, касающихся соответствующих прав, закрепленных в пяти конвенциях[123], которые оказывают большую пользу государствам-участникам при подготовке своих докладов;

15. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи отдельный пункт, озаглавленный "Обязательства по представлению докладов государствами – участниками конвенций Организации Объединенных Наций о правах человека".

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/117. Вторая Международная конференция по оказанию помощи беженцам в Африке

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 37/197 от 18 декабря 1982 года, 38/120 от 16 декабря 1983 года и 39/139 от 14 декабря 1984 года, касающиеся второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об оказании помощи беженцам в Африке[124],

принимая во внимание, что основополагающая цель Декларации и Программы действий, принятых второй Международной конференцией по оказанию

[123] A/40/600 и Add.1.

[124] A/40/425.

помощи беженцам в Африке, проходившей в Женеве 9–11 июля 1984 года[125], состояла в том, чтобы начать коллективные действия международного сообщества, направленные на достижение долгосрочных решений,

будучи серьезно обеспокоена постоянной и серьезной проблемой большого числа беженцев на африканском континенте,

памятуя о тяжелом бремени, которое ложится на африканские страны, предоставляющие убежище, в результате присутствия беженцев, и о его последствиях для их экономического и социального развития, а также о серьезных жертвах, на которые идут эти страны, несмотря на ограниченность своих ресурсов,

будучи глубоко обеспокоена серьезным воздействием, которое оказывают на положение беженцев критическое экономическое положение в Африке, а также засуха и другие природные бедствия,

признавая, что международное сообщество должно оказать согласованную поддержку усилиям стран, предоставляющих убежище, в целях удовлетворения потребностей в чрезвычайной помощи, а также среднесрочной и долгосрочной помощи в целях развития,

принимая к сведению декларации и резолюции, принятые Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее двадцать первой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 18–20 июля 1985 года[126], и резолюции, принятые Советом Министров Организации африканского единства на его сорок второй очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 10–17 июля 1985 года, в частности резолюцию CM/Res. 989 (XLII) о положении беженцев в Африке[35],

подчеркивая коллективную обязанность разделить тяжелое бремя проблемы африканских беженцев путем эффективной мобилизации дополнительных ресурсов для удовлетворения непосредственных и долгосрочных потребностей беженцев и расширения возможностей стран, предоставляющих убежище, должным образом обеспечивать беженцев, пока они остаются в этих странах, а также для оказания помощи странам происхождения в деле возвращения к нормальной жизни добровольно вернувшихся лиц,

подтверждая чрезвычайную важность взаимодополняемости мер по оказанию помощи беженцам и помощи в целях развития,

стремясь обеспечить скорейшее осуществление рекомендаций и обязательств, принятых на второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке,

1. *выражает свою глубокую признательность* принимающим африканским странам, являющимся самыми крупными донорами, за их щедрый вклад и постоянные усилия, направленные на облегчение судьбы беженцев, несмотря на критическое экономическое положение этих стран;

2. *вновь выражает свою признательность* всем странам-донорам, организациям и специализированным учреждениям системы Организации Объединенных Наций, региональным организациям и межправительственным и неправительственным организациям за первоначальную поддержку и отклик на проекты, представленные второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке[127];

3. *настоятельно призывает* международное сообщество воспользоваться успехами, достигнутыми на Конференции, и воплотить в жизнь представленные проекты, а также принципы, изложенные в Декларации и Программе действий, принятых Конференцией;

4. *подчеркивает* чрезвычайную важность взаимодополняемости помощи беженцам и помощи в целях развития, а также достижения долгосрочных решений проблем беженцев в Африке и необходимость оказания помощи в целях укрепления социально-экономических инфраструктур африканских стран, принимающих беженцев и возвращающихся лиц;

5. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев постоянно держать положение беженцев в Африке в поле зрения, с тем чтобы обеспечить оказание надлежащей помощи для облегчения положения и поддержания жизненного уровня беженцев, а также для достижения долгосрочных решений;

6. *просит* Программу развития Организации Объединенных Наций активизировать ее усилия по мобилизации дополнительных ресурсов на осуществление проектов в области развития, связанных с беженцами, и в целом содействовать и координировать с принимающими странами и странами-донорами включение мероприятий, связанных с беженцами, в национальные планы развития;

7. *призывает* все государства-члены и соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, а также компетентные региональные, межправительственные и неправительственные организации содействовать скорейшему осуществлению рекомендаций и обязательств, принятых на Конференции;

8. *просит* Генерального секретаря в соответствии с Декларацией и Программой действий в консультации и тесном сотрудничестве с Организацией африканского единства, Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Программой развития Организации Объединенных Наций следить за выполнением мер, принятых в осуществление решений Конференции;

9. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад об осуществлении настоящей резолюции.

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/118. Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о деятель-

[125] A/39/402, приложение.

[126] См. A/40/666, приложение I.

[127] См. A/40/425, приложения I–III.

ности его Управления[128], а также доклад Исполнительного комитета по Программе Верховного комиссара о работе его тридцать шестой сессии[129] и заслушав заявление Верховного комиссара, сделанное 11 ноября 1985 года[130],

ссылаясь на свою резолюцию 39/140 от 14 декабря 1984 года,

вновь подтверждая чисто гуманитарный и неполитический характер деятельности Управления Верховного комиссара,

будучи глубоко обеспокоена тем, что беженцы и перемещенные лица, которыми занимается Верховный комиссар, продолжают сталкиваться с крайне серьезными проблемами во всех частях мира,

будучи особенно обеспокоена тем, что в различных регионах безопасность и благополучие беженцев и лиц, ищущих убежища, по-прежнему находятся под серьезной угрозой по причине военных или вооруженных нападений, актов пиратства и других проявлений жестокости,

подчеркивая основополагающее значение функции Верховного комиссара по предоставлению международной защиты, а также необходимость того, чтобы государства сотрудничали с Верховным комиссаром в осуществлении этой основной функции, в частности ввиду продолжающихся постоянных нарушений основных прав беженцев и лиц, ищущих убежища,

подчеркивая, что добровольная репатриация или возвращение по-прежнему является наиболее желательным решением проблем беженцев и перемещенных лиц, которыми занимается Верховный комиссар,

подчеркивая также важность того, чтобы международное сообщество продолжало оказывать помощь и обеспечивать возможности для расселения тем беженцам, для которых, возможно, в данный момент нет другого долгосрочного решения, – особенно в районах, где страны первого убежища продолжают великодушно принимать беженцев, прибывающих по суше или по морю,

выражая признательность государствам, которые, несмотря на свои собственные тяжелые экономические проблемы развития, продолжают принимать на своих территориях большое число беженцев и перемещенных лиц,

с глубокой признательностью отмечая ценную поддержку, оказываемую многими правительствами Верховному комиссару в выполнении им своих гуманных задач,

будучи глубоко обеспокоена нехваткой средств, с которой сталкивается Верховный комиссар, и ее последствиями для его способности выполнять свой мандат,

с удовлетворением отмечая усилия Верховного комиссара в области предоставления международной защиты, направленные на решение особых проблем женщин и детей из числа беженцев и перемещенных лиц – проблем, связанных с их уязвимым положением, в результате чего они во многих случаях оказываются в сложных ситуациях различного характера, неблагоприятно сказывающихся на их личной безопасности и возможностях правовой защиты, а также на их психическом состоянии и материальном благополучии,

с удовлетворением отмечая и поощряя продолжающееся и расширяющееся сотрудничество между Управлением Верховного комиссара и другими органами системы Организации Объединенных Наций, а также межправительственными и неправительственными организациями,

стремясь обеспечить скорейшее осуществление рекомендаций и обязательств, принятых на второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке, состоявшейся в Женеве 9–11 июля 1984 года[131],

1. *выражает признательность* Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев и его персоналу за самоотверженное и эффективное выполнение ими своих обязанностей;

2. *вновь решительно подтверждает* основополагающий характер функции Верховного комиссара по предоставлению международной защиты, а также необходимость того, чтобы правительства в полной мере сотрудничали с его Управлением в целях содействия эффективному осуществлению этой функции, в частности посредством присоединения к соответствующим международным и региональным документам по вопросам беженцев и осуществления их, а также посредством строгого соблюдения принципов убежища и недопущения "непринятия";

3. *осуждает* все нарушения прав и безопасности беженцев и лиц, ищущих убежища, особенно те, которые совершаются посредством военных или вооруженных нападений на лагеря и поселения беженцев и других проявлений жестокости, а также отказа от спасения ищущих убежища лиц, которые терпят бедствие на море;

4. *приветствует* тот факт, что принятые Верховным комиссаром меры значительно повысили эффективность спасения ищущих убежище лиц, которые терпят бедствие на море, и что превентивные меры привели к сокращению числа нападений пиратов на суда с беженцами;

5. *настоятельно призывает* все государства в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара и другими компетентными международными органами принять все необходимые меры для обеспечения безопасности беженцев и лиц, ищущих убежища;

6. *настоятельно призывает также* все государства оказывать поддержку Верховному комиссару в его усилиях по достижению долгосрочных решений проблемы беженцев и перемещенных лиц, которыми занимается его Управление, главным образом посредством добровольной репатриации или возвращения, включая оказание, в случае необходимости, помощи возвращающимся лицам, или, где это целесообразно, посредством их местной интеграции или расселения в третьих странах;

---

[128] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 12* (A/40/12).

[129] *Там же, Дополнение № 12 A* (A/40/12/Add.1).

[130] *Там же, сороковая сессия, Третий комитет*, 37-е заседание, пункты 2–17.

[131] См. A/39/402 и Add.1 и 2.

7. *поддерживает* выводы относительно добровольной репатриации, к которым пришел Исполнительный комитет по Программе Верховного комиссара на своей тридцать шестой сессии[129], и настоятельно призывает государства оказывать в этом вопросе полное содействие Верховному комиссару;

8. *выражает свою глубокую признательность* Верховному комиссару за работу, проделанную им по претворению в жизнь концепции помощи беженцам и возвращающимся лицам, ориентированной на развитие, разработанной на второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке, и настоятельно призывает его продолжать, где это целесообразно, данный процесс в сотрудничестве со Всемирным банком, Программой развития Организации Объединенных Наций и другими организациями, а также настоятельно призывает правительства поддерживать эти усилия;

9. *приветствует* программы Верховного комиссара для женщин из числа беженцев и перемещенных лиц, в особенности те из них, которые осуществляются с целью обеспечения их защиты и оказания им помощи в достижении экономической самостоятельности в рамках проектов в области образования, профессиональной подготовки и приносящей доход деятельности;

10. *выражает глубокую признательность* за ценную материальную и гуманитарную поддержку принимающим странам, в частности тем развивающимся странам, которые, несмотря на ограниченность ресурсов, продолжают принимать на постоянной или временной основе большое число беженцев и лиц, ищущих убежища, и, вновь подтверждая принцип международной солидарности и разделения бремени, настоятельно призывает международное сообщество оказывать помощь принимающим странам, с тем чтобы они могли справиться с дополнительными трудностями, возникающими в связи с присутствием беженцев и лиц, ищущих убежища;

11. *выражает признательность* всем государствам, которые содействуют достижению долгосрочных решений и оказывают щедрую помощь программам Верховного комиссара;

12. *с глубоким удовлетворением отмечает* плодотворное сотрудничество между Управлением Верховного комиссара и межправительственными и неправительственными учреждениями;

13. *призывает* все государства содействовать достижению долгосрочных решений и оказывать щедрую помощь гуманитарным программам Верховного комиссара в целях оказания помощи беженцам, возвращающимся и перемещенным лицам, которыми занимается Верховный комиссар, в духе международной солидарности и разделения бремени.

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/119. Выражение признательности Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Генеральная Ассамблея,

отмечая с глубоким сожалением, что Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев в скором времени уходит с занимаемой им должности,

признавая значительный прогресс, достигнутый под его руководством в содействии гуманитарному решению проблем беженцев и перемещенных лиц в различных частях мира,

принимая во внимание его неослабные усилия по облегчению человеческих страданий путем выполнения особых гуманитарных задач, возложенных на него помимо основных функций его Управления,

1. *выражает искреннюю признательность и благодарность* г-ну Паулю Хартлингу за эффективное и самоотверженное осуществление им функций Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев;

2. *желает* ему всяческих успехов в его будущей деятельности.

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/120. Подготовка проекта конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 33/168 от 20 декабря 1978 года, 35/195 от 15 декабря 1980 года, 36/132 от 14 декабря 1981 года, 36/168 от 16 декабря 1981 года, 37/168 от 17 декабря 1982 года, 37/198 от 18 декабря 1982 года, 38/93 и 38/122 от 16 декабря 1983 года, 39/141 и 39/143 от 14 декабря 1984 года и другие соответствующие положения,

ссылаясь также на Декларацию о борьбе против незаконного оборота наркотиков и злоупотребления наркотическими средствами от 14 декабря 1984 года[132], в которой она, в частности, постановила, что искоренение незаконного оборота наркотиков является коллективной обязанностью всех государств и что государства должны использовать правовые документы против незаконного производства наркотиков, незаконного спроса на них, злоупотребления ими и их незаконного оборота и принимать необходимые дополнительные меры для борьбы с новыми формами этого преступления,

учитывая Декларацию Кито против незаконного оборота наркотиков от 11 августа 1984 года[133], Нью-йоркскую декларацию о борьбе против незаконного оборота и использования наркотиков от 1 октября 1984 года[134] и Лимскую декларацию от 29 июля 1985 года[135], в которых выражается глубокое беспокойство по поводу серьезности этой проблемы,

принимая к сведению доклад, озаглавленный "Возможные индивидуальные и коллективные действия по усилению борьбы против злоупотребления наркотиками", принятый на Боннском совещании на высшем уровне, состоявшемся 2 – 4 мая 1985 года,

---

[132] Резолюция 39/142, приложение.

[133] A/39/407, приложение.

[134] A/39/551 и Corr.2, приложение.

[135] A/40/544, приложение.

принимая также к сведению совместное заявление министров иностранных дел государств – членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии от 9 июля 1985 года о международной проблеме незаконного оборота наркотиков и злоупотребления наркотиками, в котором дается высокая оценка предпринимаемым международным сообществом усилиям по подготовке проекта новой конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ,

принимая во внимание тот факт, что на Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Луанде 4–7 сентября 1985 года, министры выразили глубокую тревогу в связи с растущей проблемой злоупотребления наркотическими средствами и незаконного оборота наркотиков и вновь заявили о своей поддержке усилий, предпринимаемых международным сообществом по борьбе с нею[136],

принимая во внимание также пункты, касающиеся злоупотребления наркотическими средствами и незаконного оборота наркотиков, коммюнике, принятого на Конференции глав правительств государств – членов Содружества, состоявшейся в Нассау 16–22 октября 1985 года, в которых выражена надежда на ускорение работы по подготовке соответствующей предлагаемой новой конвенции[137],

с удовлетворением отмечая пристальное внимание, которое было уделено проблемам злоупотребления наркотическими средствами и их незаконного оборота на седьмом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, и в частности его резолюцию 2, в которой Конгресс рекомендовал рассмотреть в качестве абсолютно первоочередной задачи вопрос о разработке нового международного документа против незаконного оборота наркотиков[138], и Миланский план действий, особенно его пункт 5 *g*[60],

будучи глубоко озабочена неуклонной тенденцией к расширению незаконного оборота наркотиков и злоупотребления наркотическими средствами, которая подтверждается и отмечается все большим числом государств-членов и которая создает серьезную угрозу индивидуальным правам человека и экономическим, культурным и политическим институтам общества,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что масштабы и сложность проблемы незаконного оборота наркотиков и его серьезные последствия подчеркивают настоятельную необходимость выполнения мандата, предоставленного Комиссии по наркотическим средствам через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 39/141, в первоочередном порядке начать подготовку проекта конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств, охватывающего все аспекты данной проблемы в целом, и в частности те из них, которые не предусмотрены существующими международными документами,

приветствуя заявление, сделанное Генеральным секретарем в Экономическом и Социальном Совете 24 мая 1985 года[139], в котором он предложил созвать в 1987 году всемирную конференцию на уровне министров для рассмотрения всех аспектов проблемы злоупотребления наркотиками, а также его записку о борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами от 22 октября 1985 года[140],

признавая ценный вклад, который вносят существующие международно-правовые документы в своих специальных областях, включая Единую конвенцию о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года о поправках к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года[141], и Конвенцию о психотропных веществах 1971 года[142],

с глубоким удовлетворением отмечая резолюцию 1 (XXXI) Комиссии по наркотическим средствам от 20 февраля 1985 года[143], одобренную Экономическим и Социальным Советом в его решении 1985/130 от 28 мая 1985 года,

1. *выражает свою признательность* государствам-членам за их отклик на предложение Генерального секретаря, сделанное в соответствии с пунктом 1 резолюции 1 (XXXI) Комиссии по наркотическим средствам, и настоятельно призывает государства-члены, которые еще не сделали этого, незамедлительно откликнуться на это предложение;

2. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его эффективные действия в ответ на просьбу, изложенную в пунктах 1 и 2 резолюции 1 (XXXI) Комиссии по наркотическим средствам, и за подготовку всеобъемлющего доклада[144], что будет способствовать подготовке проекта конвенции о борьбе с незаконным оборотом наркотических средств и психотропных веществ в соответствии с резолюцией 39/141 Генеральной Ассамблеи;

3. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету, в соответствии с резолюцией 39/141 Генеральной Ассамблеи и резолюцией 1 (XXXI) Комиссии по наркотическим средствам, поручить Комиссии принять на ее девятой специальной сессии после рассмотрения доклада Генерального секретаря решение по тем элементам, которые могли бы быть включены в конвенцию, и просить Генерального секретаря подготовить проект на основе этих элементов и представить доклад о ходе работы, включая разработанные элементы проекта, Комиссии для рассмотрения на ее тридцать второй сессии;

---

[136] См. A/40/854–S/17610 и Corr.1, приложение II, раздел XXVIII.

[137] См. A/40/817, приложение, пункт 67.

[138] См. *Седьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Милан, 26 августа – 6 сентября 1985 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IV.1), глава I, раздел E.

[139] A/C.3/40/8, приложение.

[140] A/C.3/40/8.

[141] United Nations, *Treaty Series*, vol. 976, No. 14152, p. 106.

[142] *Ibid.*, vol. 1019, No. 14956, p. 176.

[143] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1985 год, Дополнение № 3* (E/1985/23 и Corr.1), глава IX, раздел A.

[144] E/CN.7/1986/2 и Add.1–3.

4. *просит* Генерального секретаря представить Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, которая запланирована на 1987 год[145], доклад о прогрессе, достигнутом в деле завершения работы над новой конвенцией о борьбе против незаконного оборота наркотических средств;

5. *подчеркивает* значение резолюции 2, принятой седьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями и одобренной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 40/32 от 29 ноября 1985 года, в которой Конгресс рекомендовал уделить абсолютно первоочередное внимание подготовке нового международного документа против незаконного оборота наркотиков, а также значение пункта 5 *g* Миланского плана действий;

6. *рекомендует* учесть в новой конвенции интересы всех стран, с тем чтобы она могла стать эффективным рабочим механизмом в борьбе против незаконного оборота наркотических средств;

7. *предлагает* Комиссии по наркотическим средствам представить Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии 1986 года доклад о результатах, достигнутых в этом направлении на ее десятой специальной сессии;

8. *вновь настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года, Протоколу 1972 года о поправках к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года и Конвенции о психотропных веществах 1971 года и ратифицировать их;

9. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/121. Международная кампания по борьбе против незаконного оборота наркотиков

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 35/195 от 15 декабря 1980 года, 36/168 от 16 декабря 1981 года, 37/168 от 17 декабря 1982 года, 37/198 от 18 декабря 1982 года и 38/98 и 38/122 от 16 декабря 1983 года, а также на свои резолюции 36/132 от 14 декабря 1981 года, 38/93 от 16 декабря 1983 года, 39/141 и 39/143 от 14 декабря 1984 года и другие соответствующие положения,

ссылаясь также на свою резолюцию 39/142 от 14 декабря 1984 года, в которой она приняла Декларацию о борьбе против незаконного оборота наркотиков и злоупотребления наркотическими средствами, определяющую незаконный оборот наркотиков и злоупотребление наркотическими средствами как международную преступную деятельность, полное искоренение которой требует неотложного и первоочередного внимания,

отмечая беспокойство, вновь выраженное Генеральным секретарем в его докладе о работе Организации[146], в котором признается, что проблему наркотиков нельзя более рассматривать исключительно как социальную и главным образом внутреннюю проблему, и предлагается разработать целый ряд эффективных стратегий для решения этой проблемы,

вновь принимая к сведению положения Декларации Кито против незаконного оборота наркотиков от 11 августа 1984 года[133], Нью-йоркской декларации о борьбе против незаконного оборота и использования наркотиков от 1 октября 1984 года[134], в которых незаконный оборот наркотиков признается преступлением против человечества, и Лимской декларации от 29 июля 1985 года[135], в которой указывается на необходимость безотлагательного принятия комплексных и эффективных мер на региональном и международном уровнях на основе ресурсов, необходимых для успешной борьбы с этой проблемой,

высоко оценивая деятельность Комиссии по наркотическим средствам и Международного совета по контролю над наркотическими средствами, а также позитивную деятельность Фонда Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, предоставляющего финансовые ресурсы для осуществления программ комплексного развития сельских районов, которые предусматривают замещение незаконных культур в районах, где эта проблема стоит наиболее остро, и их усилия с целью обеспечения более строгого соблюдения правовых норм,

отмечая, что, несмотря на предпринятые усилия, положение продолжает ухудшаться и что международное сообщество сталкивается с транснациональными преступными организациями, деятельность которых, включая практику терроризма, создает угрозу благополучию народов, стабильности демократических институтов и суверенитету государств,

вновь признавая, что для искоренения этого зла необходимы комплексные мероприятия по одновременному ограничению и борьбе против незаконного спроса, производства, распределения и сбыта и что меры по пресечению незаконного выращивания и оборота наркотиков должны, при необходимости, сопровождаться программами экономического и социального развития, предусматривающими замещение таких культур в районах, где эта проблема стоит остро,

поддерживая заявление Генерального секретаря в Экономическом и Социальном Совете от 24 мая 1985 года[139], принятое к сведению в решении 1985/131 Совета от 28 мая 1985 года, о необходимости принятия Организацией Объединенных Наций новых решительных мер по борьбе против незаконного оборота наркотиков и злоупотребления наркотическими средствами, и его предложение о созыве в 1987 году Всемирной конференции на уровне министров,

учитывая решение Генерального секретаря провести в 1986 году межрегиональное совещание глав национальных учреждений по обеспечению соблюде-

[145] См. резолюцию 40/122.

[146] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 1* (A/40/1).

ния законов о наркотиках в соответствии с пунктом 10 резолюции 39/143 Генеральной Ассамблеи,

признавая вклад, который может внести это межрегиональное совещание в двусторонние и многосторонние усилия в этой области, в том числе предложения, которые можно было бы учесть в ходе подготовки проекта конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотиков и в ходе Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, которая запланирована на 1987 год[145],

признавая важную роль, которую государства-члены и соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций должны сыграть для обеспечения того, чтобы межрегиональное совещание принесло ощутимые результаты в постоянной борьбе против незаконного оборота наркотиков и злоупотребления наркотическими средствами,

вновь признавая, что должностные лица по обеспечению соблюдения правопорядка играют важную роль в борьбе с организованной преступностью, незаконной торговлей оружием и другими формами преступной деятельности, связанными с незаконным оборотом наркотиков и создающими угрозу стабильности и безопасности многих государств,

вновь подчеркивая важность ратификации международных договоров о контроле над наркотическими средствами и психотропными веществами или присоединения к ним,

1. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря[147];

2. *вновь подтверждает*, что необходимо уделять самое первоочередное внимание борьбе против незаконного производства, спроса и оборота наркотиков и такой связанной с этим международной преступной деятельности, как незаконная торговля оружием и практика терроризма, которые также оказывают негативное воздействие не только на благосостояние народов, но и на стабильность институтов и создают угрозу суверенитету государств;

3. *принимает к сведению* деятельность органов системы Организации Объединенных Наций, в частности органов, ответственных за контроль над наркотическими средствами, по содействию усилиям и мероприятиям, направленным на расширение международного сотрудничества, и рекомендует активизировать эту деятельность;

4. *призывает* государства-члены и соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций предоставить техническую помощь развивающимся странам, в которых наиболее остро стоит проблема незаконного производства, оборота и злоупотребления наркотическими средствами и психотропными веществами, для борьбы с этой проблемой;

5. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его предложение о созыве в 1987 году Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом на уровне министров для рассмотрения всех аспектов злоупотребления наркотическими средствами;

6. *с удовлетворением принимает к сведению* решение Генерального секретаря провести в Вене 28 июля – 1 августа 1986 года межрегиональное совещание глав национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках в соответствии с пунктом 10 резолюции 39/143 Генеральной Ассамблеи;

7. *рекомендует* Комиссии по наркотическим средствам предложить участникам межрегионального совещания провести углубленное изучение наиболее важных аспектов этой проблемы, особенно тех из них, которые способствовали бы укреплению уже осуществляющихся двусторонних и многосторонних усилий, в частности по разработке проекта конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотиков и психотропных веществ и по подготовке предлагаемой Международной конференции на уровне министров по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, которая будет созвана Генеральным секретарем, а также рекомендовать мероприятия, предусматривающие, в частности:

a) экстрадицию;

b) механизмы, которые содействовали бы постоянному укреплению координации и расширению сотрудничества на межрегиональном уровне;

c) методы обеспечения оперативной и надежной связи между учреждениями по обеспечению соблюдения законов на национальном, региональном и международном уровнях;

d) методы контроля поставок;

e) меры по уменьшению уязвимости государств, в которых остро стоит проблема незаконного транзита наркотиков;

8. *призывает* государства-члены обеспечить на межрегиональном совещании в Вене представительство на уровне руководящих сотрудников национальных органов по борьбе с незаконным оборотом наркотиков и психотропных веществ;

9. *предлагает* компетентным органам в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также Международной организации уголовной полиции и Совету таможенного сотрудничества поделиться своим техническим опытом и принять активное участие в межрегиональном совещании;

10. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии предварительный доклад, содержащий рекомендации межрегионального совещания глав национальных органов по обеспечению соблюдения законов о наркотиках и представить окончательный доклад Экономическому и Социальному Совету через Комиссию по наркотическим средствам на ее следующей сессии;

11. *вновь обращается* к Генеральному секретарю с просьбой продолжать принимать необходимые меры для проведения в рамках консультативных услуг межрегиональных семинаров в целях изучения опыта, накопленного системой Организации Объединенных Наций, в осуществлении программ комплексного развития сельских районов, включающих замещение незаконных культур в районах, где остро стоит эта проблема, в особенности в районе Анд;

---

[147] A/40/771 и A/40/772.

12. *признает* исключительно важную роль Фонда Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и призывает государства-члены вносить или продолжать вносить взносы в этот Фонд;

13. *просит* специализированные учреждения и все соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций принимать активное участие в осуществлении настоящей резолюции и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад по этому вопросу;

14. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Международная кампания по борьбе против незаконного оборота наркотиков".

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/122. Международная конференция по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом

Генеральная Ассамблея,

учитывая общую озабоченность, испытываемую государствами мира в связи с устрашающими пагубными последствиями злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота, которые угрожают стабильности государств и благополучию человечества и тем самым создают серьезную угрозу безопасности и развитию многих стран,

сознавая опасности незаконного выращивания наркотических растений, незаконного производства и изготовления наркотиков, а также спроса на них и их незаконного оборота для производителей, потребителей и стран транзита,

ссылаясь на свои резолюции 39/141, 39/142 и 39/143 от 14 декабря 1984 года и соответствующие резолюции и решения Экономического и Социального Совета и Комиссии по наркотическим средствам, касающиеся международной кампании по борьбе против незаконного оборота и злоупотребления наркотическими средствами и психотропными веществами,

принимая во внимание соответствующие региональные и другие инициативы, такие как Декларация принципов борьбы против злоупотребления наркотическими средствами, принятая Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии 26 июня 1976 года, Декларация Кито против незаконного оборота наркотиков от 11 августа 1984 года[133], Нью-йоркская декларация о борьбе против незаконного оборота и использования наркотиков от 1 октября 1984 года[134], доклад "Возможные индивидуальные и коллективные действия по усилению борьбы против злоупотребления наркотиками", принятый на Боннском совещании на высшем уровне, состоявшемся 2–4 мая 1985 года, совместное заявление министров иностранных дел государств – членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии от 9 июля 1985 года о международной проблеме незаконного оборота наркотиков и злоупотребления наркотиками, Лимская декларация от 29 июля 1985 года[135], озабоченность, выраженную на Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Луанде 4–7 сентября 1985 года[136], и коммюнике, принятое на совещании глав правительств государств – членов Содружества, состоявшемся в Нассау 16–22 октября 1985 года[148], а также конференции "первых дам" по вопросам злоупотребления наркотиками, состоявшиеся в апреле 1985 года в Вашингтоне, в октябре 1985 года в Нью-Йорке,

признавая важность строгого соблюдения существующих международно-правовых документов, в том числе Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года о поправках к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года[141], и Конвенции о психотропных веществах 1971 года[142], а также необходимость поощрять государства-члены, которые еще не сделали этого, ратифицировать эти документы и необходимость для государств, которые их ратифицировали, полностью выполнять свои обязательства по этим документам,

отмечая соответствующие положения Международной стратегии в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами[149], принятой Генеральной Ассамблеей на ее тридцать шестой сессии[150],

памятуя об особой ответственности Организации Объединенных Наций и международного сообщества за поиск надежных решений усиливающейся проблемы злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота,

отмечая работу Комиссии по наркотическим средствам по подготовке проекта конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ,

отмечая с удовлетворением заявление Генерального секретаря от 24 мая 1985 года в Экономическом и Социальном Совете[139], упоминаемое в решении 1985/131 Совета от 28 мая 1985 года, в котором было обращено внимание на остроту, масштабы и сложность международной проблемы, связанной с наркотиками, и в этой связи было предложено созвать в 1987 году Всемирную конференцию на уровне министров для рассмотрения всех аспектов этой проблемы,

признавая, что межрегиональное совещание глав национальных учреждений по соблюдению законов, касающихся наркотических средств, которое будет проведено в Вене в 1986 году, может внести существенный вклад в работу конференции на уровне министров, предложенной Генеральным секретарем,

принимая во внимание различные обзоры уже осуществленной учреждениями Организации Объединенных Наций деятельности в области наркотических средств и с удовлетворением отмечая, что Генеральный секретарь назначил заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Генеральной Ассамблеи общим координатором всей деятельности Организации Объединенных Наций, связанной с контролем над наркотиками,

---

[148] A/40/817, приложение.

[149] *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 4* (E/1981/24), приложение II.

[150] Резолюция 36/168.

рассмотрев записку Генерального секретаря, касающуюся предлагаемой конференции Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами[140],

1. *настоятельно призывает* все государства проявить максимум политической воли в целях борьбы со злоупотреблением наркотиками и их незаконным оборотом путем расширения политической, культурной и социальной осведомленности;

2. *призывает* Организацию Объединенных Наций, специализированные учреждения, а также другие организации системы Организации Объединенных Наций уделять, по возможности, самое большое внимание и придавать первостепенное значение международным мерам по борьбе с незаконным производством, оборотом и потреблением наркотиков;

3. *призывает также* все государства, которые еще не сделали этого, стать участниками Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года[151], Протокола 1972 года о поправках к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года[152] и Конвенции о психотропных веществах 1971 года и тем временем прилагать серьезные усилия для выполнения положений этих документов;

4. *постановляет* созвать в 1987 году Международную конференцию по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом на уровне министров в Международном центре в Вене в знак выражения политической воли государств бороться с угрозой, порождаемой наркотиками, с целью дать импульс всемирным действиям по ликвидации проблемы наркотиков во всех ее формах на национальном, региональном и международном уровнях и принять всеобъемлющий междисциплинарный план будущей деятельности, в котором особое внимание будет уделено конкретным вопросам существа, непосредственно касающимся проблем злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота, и в частности:

a) рассмотреть вопрос о том, следует ли совершенствовать или, при необходимости, дополнять новыми уже существующие механизмы, с помощью которых может осуществляться обмен опытом, методикой и другой информацией в области обеспечения соблюдения законов, превентивной просветительной работы, лечения и реабилитации, исследований и подготовки кадров по вопросам предотвращения злоупотребления наркотиками и борьбы с ним;

b) активизировать согласованные усилия правительственных, межправительственных и неправительственных организаций по борьбе со всеми формами злоупотребления наркотиками, их незаконного оборота и связанной с этим преступной деятельностью, что привело бы к дальнейшему развитию национальных стратегий, которые могли бы стать основой для международных действий;

c) обеспечить осознание и понимание на национальном и международном уровнях пагубных последствий злоупотребления наркотиками и психотропными веществами, уделяя при этом надлежащее внимание тому аспекту проблемы наркотиков, который касается спроса, а также роли средств массовой информации неправительственных организаций и других каналов распространения информации о всех аспектах проблемы наркотиков, особенно в области предупреждения злоупотребления наркотиками;

d) добиться максимально возможного согласования и укрепления национальных законодательств, двусторонних договоров, региональных соглашений и других международно-правовых документов, особенно в том что касается обеспечения соблюдения законов и наказания тех, кто вовлечен во все аспекты незаконного оборота, включая конфискацию незаконно полученных доходов и выдачу преступников, а также развивать сотрудничество в работе с наркоманами, включая их лечение и реабилитацию;

e) добиться дальнейшего прогресса в деле искоренения всех источников сырья для производства незаконных наркотиков путем осуществления всеобъемлющей программы комплексного развития сельских районов, разработки альтернативных методов получения доходов и переподготовки, обеспечения соблюдения законов и, при необходимости, замены культур;

f) осуществлять более эффективный контроль за производством, распределением и потреблением наркотических средств и психотропных веществ для ограничения их использования исключительно медицинскими и научными целями в соответствии с существующими конвенциями и в этой связи подчеркнуть центральную роль Международного совета по контролю над наркотическими средствами;

g) укреплять координацию деятельности Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, в частности, путем оказания большей поддержки Фонду Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и укреплять региональное и другое сотрудничество между государствами-членами;

h) решительно поддерживать предпринятые инициативы и программы Организации Объединенных Наций, имеющие первостепенное значение, включая разработку конвенций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ, в которой охватываются, в частности, те аспекты этой проблемы, которые не затронуты в существующих международных документах;

5. *просит* Генерального секретаря способствовать координации и взаимодействию между государствами-членами и специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и в этой связи назначить как можно скорее Генерального секретаря Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом;

6. *просит* Экономический и Социальный Совет на его организационной сессии 1986 года предложить Комиссии по наркотическим средствам взять на себя функции подготовительного органа для Конференции, который будет открыт для участия всех государств, и с этой целью продлить девятую специальную сессию Комиссии в Вене в феврале 1986 года на одну неделю,

---

[151] United Nations, *Treaty Series*, vol. 520, No. 7515, p. 204.

[152] *Ibid.*, vol. 976, No. 14151, p. 4.

с тем чтобы рассмотреть повестку дня и организационные мероприятия для Конференции, а также представить доклад по этим вопросам Совету на его первой очередной сессии 1986 года;

7. *вновь подтверждает* центральную роль специальной деятельности экспертов Комиссии по наркотическим средствам и призывает все органы Организации Объединенных Наций в полной мере сотрудничать с Комиссией и Генеральным секретарем Конференции с целью обеспечения эффективной подготовки к Конференции;

8. *просит* Генерального секретаря без ущерба для предпринятых инициатив, программ и деятельности Организации Объединенных Наций в области наркотиков покрыть, насколько это возможно, расходы на проведение Конференции за счет регулярного бюджета на двухгодичный период 1986–1987 годов и ускорить рассмотрение финансовых последствий настоящей резолюции в соответствии с установленными процедурами и просит Генерального секретаря представить доклады о ходе осуществления финансовых мероприятий и выполнения настоящей резолюции Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии 1986 года через Комиссию по наркотическим средствам;

9. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/123. Национальные учреждения, занимающиеся защитой и поощрением прав человека

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 32/123 от 16 декабря 1977 года, 33/46 от 14 декабря 1978 года, 34/49 от 23 ноября 1979 года, 36/134 от 14 декабря 1981 года, 38/123 от 16 декабря 1983 года и 39/144 от 14 декабря 1984 года,

принимая во внимание руководящие принципы в отношении структуры и функционирования национальных и местных учреждений, занимающихся защитой и поощрением прав человека, одобренные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 33/46,

подчеркивая важное значение Всеобщей декларации прав человека[6], Международных пактов о правах человека[24] и других международных документов по правам человека в деле содействия уважению и соблюдению прав человека и основных свобод,

сознавая важную роль, которую учреждения на национальном уровне могут играть в деле защиты и поощрения прав человека и основных свобод, а также в обеспечении более четкого и широкого понимания общественностью этих прав и свобод и их соблюдения,

приветствуя проведение под эгидой Организации Объединенных Наций в Женеве семинара по опыту различных стран в выполнении международных норм в отношении прав человека, который состоялся 20 июня – 1 июля 1983 года[153], и семинара по вопросам деятельности и компетенции комиссий, занимающихся отношениями с общинами, который состоялся 9–20 сентября 1985 года[154],

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря[155];

2. *подчеркивает* важное значение создания в соответствии с национальным законодательством эффективных национальных учреждений, занимающихся защитой и поощрением прав человека, и поддержания их независимости и добросовестности;

3. *поощряет* все государства-члены к принятию соответствующих мер по созданию, а там, где они уже существуют, – по укреплению национальных учреждений, занимающихся защитой и поощрением прав человека;

4. *обращает внимание* на конструктивную роль, которую национальные неправительственные организации могут играть в работе таких национальных учреждений;

5. *поощряет* все государства-члены предпринять соответствующие шаги по содействию обмену информацией и опытом в деле создания таких национальных учреждений;

6. *просит* Генерального секретаря уделять должное внимание роли национальных учреждений и неправительственных организаций, занимающихся защитой и поощрением прав человека, и оказывать всю необходимую помощь государствам-членам, по их просьбе, в осуществлении пунктов 3 и 5, выше, уделяя первостепенное внимание нуждам развивающихся стран;

7. *также просит* Генерального секретаря продолжать предоставлять, а при необходимости и расширять, помощь правительствам, по их просьбе, в области прав человека в рамках программ консультативного обслуживания в области прав человека;

8. *приветствует и поддерживает* усилия Генерального секретаря по подготовке и представлению Генеральной Ассамблее через Комиссию по правам человека и Экономический и Социальный Совет сводного доклада для его последующей публикации в качестве справочника Организации Объединенных Наций по национальным учреждениям для использования правительствами с информацией о различных видах и типах национальных и местных учреждений, занимающихся защитой и поощрением прав человека, принимая во внимание различия между социальными и правовыми системами;

9. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/124. Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

Генеральная Ассамблея,

напоминая о том, что в Уставе Организации Объе-

[153] См. ST/HR/SER.A/15.

[154] См. ST/HR/SER.A/17.

[155] A/40/469.

диненных Наций народы Объединенных Наций заявили о том, что они преисполнены решимости вновь утвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин и в равенство прав больших и малых наций и использовать международный аппарат для содействия экономическому и социальному прогрессу всех народов,

ссылаясь также на цели и принципы Устава осуществлять международное сотрудничество в решении международных проблем экономического, социального, культурного или гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка или религии,

подчеркивая значение и действенность Всеобщей декларации прав человека[6] и Международных пактов о правах человека[24] в содействии уважению и соблюдению прав человека и основных свобод,

ссылаясь на свою резолюцию 32/130 от 16 декабря 1977 года, в которой она постановила, что подход к будущей деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций по вопросам прав человека должен учитывать концепции, изложенные в этой резолюции,

ссылаясь также на свои резолюции 34/46 от 23 ноября 1979 года, 35/174 от 15 декабря 1980 года, 36/133 от 14 декабря 1981 года, 38/124 от 16 декабря 1983 года и 39/145 от 14 декабря 1984 года,

принимая во внимание резолюцию 1985/43 Комиссии по правам человека от 14 марта 1985 года[30],

подчеркивая, что право на развитие является одним из неотъемлемых прав человека,

признавая, что человек является главным объектом развития и что каждый имеет право участвовать в процессе развития и пользоваться его благами,

вновь заявляя, что установление нового международного экономического порядка является важным фактором эффективного развития и полного осуществления прав человека и основных свобод для всех,

вновь заявляя также о своей глубокой убежденности в том, что все права человека и основные свободы неделимы и взаимосвязаны и что вопросам осуществления, поощрения и защиты как гражданских и политических, так и экономических, социальных и культурных прав следует уделять одинаковое внимание и рассматривать их в срочном порядке,

вновь подтверждая важность содействия деятельности существующих органов системы Организации Объединенных Наций в области прав человека в соответствии с принципами Устава,

подчеркивая необходимость создания условий на национальном и международном уровнях для поощрения и полной защиты прав человека в отношении отдельных лиц и народов,

признавая, что международный мир и безопасность являются важнейшими факторами полного осуществления прав человека, включая право на развитие,

принимая во внимание, что ресурсы, высвобождаемые в результате разоружения, могли бы существенным образом содействовать развитию всех государств, в частности развивающихся стран,

признавая, что сотрудничество между всеми нациями на основе уважения независимости, суверенитета и территориальной целостности каждого государства, включая право каждого народа на свободный выбор собственной социально-экономической и политической системы и на осуществление полного суверенитета над своим достоянием и природными ресурсами, с учетом принципов, изложенных в пункте 2 статьи 1 и в статье 25 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах[7], имеет существенно важное значение для содействия миру и развитию,

будучи убеждена в том, что основная цель такого международного сотрудничества должна состоять в достижении каждым человеком жизни в условиях свободы и достоинства и свободы от нужды,

признавая прогресс, достигнутый до настоящего времени международным сообществом в деле поощрения и защиты прав человека и основных свобод,

будучи озабочена, тем не менее, случаями нарушения прав человека в мире,

вновь подтверждая, что ничто во Всеобщей декларации прав человека или Международных пактах о правах человека не может быть истолковано как предоставление какому-либо государству, группе или отдельному лицу права проводить какую-либо деятельность или совершать действия, направленные на уничтожение изложенных в них прав и свобод,

подтверждая, что высшей целью развития является постоянное повышение благосостояния всех людей на основе их полного участия в процессе развития и справедливого распределения его благ,

подчеркивая, что правительства обязаны обеспечить уважение всех прав человека и основных свобод,

отмечая работу, проделанную Рабочей группой правительственных экспертов по праву на развитие, отраженную в ее докладах Комиссии по правам человека[156],

1. *вновь предлагает* Комиссии по правам человека продолжить осуществляемую ею работу по всестороннему анализу в целях дальнейшего поощрения и развития прав человека и основных свобод, включая вопрос о программе и методах работы Комиссии, и по всестороннему анализу альтернативных подходов и путей и средств содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод в соответствии с положениями и концепциями резолюции 32/130 Генеральной Ассамблеи и другими соответствующими текстами;

2. *подтверждает*, что основной целью международного сотрудничества в области прав человека является обеспечение жизни в условиях свободы, достоинства и мира для всех народов и для каждого человека, что все права человека и основные свободы неделимы и взаимосвязаны и что поощрение и защита одной категории прав никогда не должны освобождать государства от поощрения и защиты других прав или служить предлогом для отказа от этого;

3. *подтверждает свою глубокую убежденность* в том, что вопросам осуществления, поощрения и

[156] E/CN.4/1983/11, E/CN.4/1984/13 и Corr.1 и 2 и E/CN.4/1985/11.

защиты как гражданских и политических, так и экономических, социальных и культурных прав следует уделять одинаковое внимание и рассматривать их в срочном порядке;

4. *вновь подтверждает*, что для содействия правам человека и основным свободам крайне необходимо, чтобы государства-члены взяли на себя конкретные обязательства путем присоединения к международным документам в этой области или их ратификации, что поэтому необходимо поощрять работу в рамках системы Организации Объединенных Наций по установлению норм в области прав человека и всеобщее принятие и осуществление соответствующих международных документов;

5. *вновь подтверждает*, что международное сообщество должно уделять или продолжать уделять первоочередное внимание поискам решений для ликвидации массовых и грубых нарушений прав человека в отношении народов и отдельных лиц, затрагиваемых такими ситуациями, о которых говорится в пункте 1 *е* резолюции 32/130 Генеральной Ассамблеи, уделяя также надлежащее внимание другим ситуациям, связанным с нарушениями прав человека;

6. *вновь подтверждает* свою обязанность обеспечивать международное сотрудничество в области поощрения и развития уважения к правам человека и основным свободам для всех и выражает свою озабоченность по поводу серьезных нарушений прав человека, в частности массовых и грубых нарушений этих прав, когда они имеют место;

7. *выражает озабоченность* положением, существующим в области выполнения задач и целей по установлению нового международного экономического порядка, и его негативным влиянием на полное осуществление прав человека, и в частности права на развитие;

8. *вновь подтверждает*, что право на развитие является одним из неотъемлемых прав человека;

9. *вновь подтверждает также*, что международный мир и безопасность являются важнейшими факторами полного осуществления права на развитие;

10. *признает*, что все права человека и основные свободы неделимы и взаимосвязаны;

11. *считает* необходимым, чтобы все государства-члены содействовали развитию международного сотрудничества на основе уважения независимости, суверенитета и территориальной целостности каждого государства, включая право каждого народа на свободный выбор собственной социально-экономической и политической системы и на осуществление полного суверенитета над своим достоянием и природными ресурсами, с учетом принципов, изложенных в пункте 2 статьи 1 и статье 25 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, в целях решения международных проблем экономического, социального и гуманитарного характера;

12. *выражает озабоченность* существующим несоответствием между установленными нормами и принципами и действительным положением в области всех прав человека и основных свобод в мире;

13. *настоятельно призывает* все государства сотрудничать с Комиссией по правам человека в поощрении и защите прав человека и основных свобод;

14. *вновь заявляет* о необходимости создания на национальном и международном уровнях условий для полного поощрения и защиты прав человека в отношении отдельных лиц и народов;

15. *вновь подтверждает также*, что для содействия полному осуществлению всех прав и обеспечения полного достоинства человеческой личности необходимо развивать права на образование, труд, медицинское обслуживание и надлежащее питание путем принятия мер на национальном уровне, включая меры, предусматривающие участие трудящихся в управлении, а также путем принятия мер на международном уровне, включая установление нового международного экономического порядка;

16. *вновь просит* Комиссию по правам человека принять необходимые меры для содействия осуществлению права на развитие и приветствует решение Комиссии в отношении будущей работы Рабочей группы правительственных экспертов по праву на развитие, принятое в ее резолюции 1985/43;

17. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад, содержащий информацию о прогрессе, достигнутом Рабочей группой в выполнении ее задач;

18. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод".

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/125. Развитие деятельности по общественной информации в области прав человека

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая, что деятельность по расширению знаний людей в области прав человека необходима для достижения целей Организации Объединенных Наций, изложенных в пункте 3 статьи 1 Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои резолюции о состоянии Международных пактов о правах человека[24], включая резолюцию 39/136 от 14 декабря 1984 года,

принимая во внимание соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи по вопросу о дальнейшем поощрении прав человека, включая резолюцию 39/144 от 14 декабря 1984 года, касающуюся деятельности национальных учреждений в области прав человека,

приветствуя резолюцию 1985/49 Комиссии по правам человека от 14 марта 1985 года о развитии деятельности по общественной информации в области прав человека[30],

признавая основополагающую важность деятельности по общественной информации в области прав человека на национальном и региональном уровне и роль катализатора, которую инициативы Организации Объединенных Наций могут сыграть применительно к такой деятельности,

вновь подтверждая, что программы обучения, образования и информации в области прав человека

крайне необходимы для достижения неизменного уважения прав человека и основных свобод,

отмечая важность распространения материалов Организации Объединенных Наций в области прав человека на национальных и местных языках, в том числе в упрощенном виде, а также более эффективного использования средств массовой информации и новых видов технологии с целью охвата более широкой аудитории, прежде всего менее образованных групп и групп, живущих в изолированных районах,

считая, что деятельность Организации Объединенных Наций по распространению информации в области прав человека должна быть укреплена и усилена,

1. *просит* все государства-члены принять соответствующие меры с использованием всех имеющихся возможностей, включая средства массовой информации, для широкого освещения мероприятий Организации Объединенных Наций в области прав человека и уделять первоочередное внимание распространению на своих соответствующих национальных и местных языках Всеобщей декларации прав человека[6], Международных пактов о правах человека и других международных конвенций;

2. *призывает* все соответствующие элементы системы Организации Объединенных Наций, включая специализированные учреждения и региональные комиссии, оказать дальнейшую помощь в распространении материалов Организации Объединенных Наций по правам человека;

3. *приветствует* усилия Генерального секретаря по выпуску персонализованного варианта Всеобщей декларации прав человека на официальных языках Организации Объединенных Наций, учитывая желательность завершения этой работы в 1986 году, и также приветствует подготовку перечня основных справочных работ по правам человека для использования информационными центрами Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными органами;

4. *с удовлетворением отмечает* просьбу Комиссии по правам человека к Генеральному секретарю, содержащуюся в ее резолюции 1985/49, собрать соответствующие материалы, включая материалы, подготовленные специализированными учреждениями, региональными учреждениями, группами, неправительственными организациями и частными лицами, с целью подготовки краткой учебной брошюры по правам человека на шести официальных языках Организации Объединенных Наций;

5. *рекомендует* всем государствам-членам рассмотреть вопрос о включении в программы своих учебных заведений материалов, связанных со всеобъемлющим пониманием вопросов о правах человека;

6. *настоятельно призывает* Комиссию по правам человека уделить особое внимание на своей сорок второй сессии развитию деятельности по общественной информации в области прав человека и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии через Экономический и Социальный Совет свои мнения и рекомендации в отношении дальнейших действий;

7. *постановляет* продолжить свое рассмотрение данного вопроса на своей сорок первой сессии по пункту, озаглавленному "Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод".

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/126. Новый международный гуманитарный порядок

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 36/136 от 14 декабря 1981 года, 37/201 от 18 декабря 1982 года и 38/125 от 16 декабря 1983 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря[157],

приветствуя мнения и замечания правительств в отношении предложения о содействии новому международному гуманитарному порядку, содержащиеся в докладе Генерального секретаря[158],

подчеркивая вновь, что работа Независимой комиссии по международным гуманитарным вопросам, учрежденной вне рамок Организации Объединенных Наций, могла бы оказаться полезной для дальнейшего изучения вышеуказанного предложения,

1. *выражает* свою признательность Генеральному секретарю за его доклад;

2. *принимает к сведению* деятельность Независимой комиссии по международным гуманитарным вопросам, изложенную в докладе Генерального секретаря[159], и ждет результатов ее работы и ее окончательный доклад;

3. *предлагает* правительствам, которые еще не сделали этого, сообщить Генеральному секретарю свои мнения в отношении предложения о содействии новому международному гуманитарному порядку;

4. *просит* Генерального секретаря с учетом последующих полученных мнений представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии добавление к своему докладу, включая обзор конкретных гуманитарных вопросов;

5. *постановляет* рассмотреть на своей сорок первой сессии вопрос о новом международном гуманитарном порядке.

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/127. Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на статью 5 Всеобщей декларации прав человека[6], в которой говорится, что никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство обращению и наказанию,

вновь ссылаясь на Декларацию о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания[71],

---

[157] A/40/348 и Add.1 и 2.

[158] См. A/40/348/Add.1 и 2.

[159] См. A/40/348, приложение II.

ссылаясь также на свою резолюцию 39/46 от 10 декабря 1984 года, в которой она приняла и открыла для подписания, ратификации и присоединения Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

ссылаясь далее на свою резолюцию 36/151 от 16 декабря 1981 года, в которой она с глубоким беспокойством отметила факт применения пыток в различных странах, признала необходимость оказания помощи жертвам пыток из чисто гуманных соображений и учредила Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток,

будучи убеждена в том, что борьба за ликвидацию пыток включает предоставление в духе гуманности помощи жертвам и членам их семей,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря[160],

1. *выражает свою признательность и удовлетворение* тем правительствам, организациям и частным лицам, которые уже внесли взносы в Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток;

2. *призывает* все правительства, организации и всех частных лиц, которые в состоянии сделать это, положительно откликнуться на просьбы о внесении как первоначальных, так и последующих взносов в Фонд;

3. *выражает свою признательность* Совету попечителей Фонда за проделанную им работу;

4. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за поддержку, оказанную Совету попечителей Фонда;

5. *просит* Генерального секретаря использовать все имеющиеся возможности, включая подготовку, выпуск и распространение информационных материалов, для оказания содействия Совету попечителей Фонда в его усилиях по более широкому осведомлению общественности о Фонде и его гуманной деятельности, а также в его кампании по привлечению взносов.

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/128. О состоянии Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на статью 5 Всеобщей декларации прав человека[6] и статью 7 Международного пакта о гражданских и политических правах[7], которые предусматривают, что никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство обращению и наказанию,

ссылаясь также на Декларацию о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3452(XXX) от 9 декабря 1975 года,

ссылаясь далее на свою резолюцию 39/46 от 10 декабря 1984 года, в которой она приняла и открыла для подписания, ратификации и присоединения Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и призвала все правительства рассмотреть в первоочередном порядке вопрос о подписании и ратификации Конвенции,

сознавая значение Кодекса поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка[161] и Принципов медицинской этики[162] для искоренения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

будучи убеждена в желательности скорейшего завершения разработки и последующего принятия проекта свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме[163],

будучи серьезно озабочена в связи с вызывающим тревогу числом сообщаемых случаев пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, имеющих место в различных частях мира,

преисполненная решимости содействовать полному осуществлению запрещения в соответствии с международным и национальным правом практики пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

приветствуя решение, принятое Комиссией по правам человека в ее резолюции 1985/33 от 13 марта 1985 года, о назначении специального докладчика для изучения вопросов, касающихся пыток[30],

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о состоянии Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания[164];

2. *выражает свое удовлетворение* в связи с тем числом государств, которые подписали Конвенцию после ее открытия 4 февраля 1985 года для подписания, ратификации и присоединения;

3. *просит* все государства, которые еще не сделали это, подписать и ратифицировать Конвенцию в первоочередном порядке;

4. *предлагает* всем государствам при ратификации Конвенции или присоединении к ней рассмотреть возможность сделать заявления, предусмотренные в статьях 21 и 22 Конвенции;

5. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии по правам человека на ее сорок второй сессии и Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о состоянии Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

6. *постановляет* рассмотреть доклад Генерального секретаря, предусмотренный в пункте 5, выше, на своей сорок первой сессии по пункту, озаглавленному

[160] A/40/876.

[161] Резолюция 34/169, приложение.

[162] Резолюция 37/194, приложение.

[163] A/34/146, приложение.

[164] A/40/604.

"Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания".

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/129. Стратегия и политика в области контроля над наркотическими средствами

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 32/124 от 16 декабря 1977 года, в которой она предложила Комиссии по наркотическим средствам изучить возможность развертывания существенной программы международной стратегии и политики в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами,

ссылаясь также на свою резолюцию 36/168 от 16 декабря 1981 года, в которой она приняла Международную стратегию в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами и основную пятилетнюю программу действий[149], предложенные Комиссией по наркотическим средствам в ее резолюции 1 (XXIX) от 11 февраля 1981 года[165], а также на свою резолюцию 38/98 от 16 декабря 1983 года, в которой она постановила, что Комиссия по наркотическим средствам, начиная с восьмой специальной сессии, на пленарном заседании во время своих сессий и в присутствии всех заинтересованных наблюдателей будет учреждать целевую группу, предусмотренную в резолюции 36/168 Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы она рассматривала, контролировала и координировала осуществление Международной стратегии в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами и основной пятилетней программы действий,

отмечая резолюцию 2 (XXXI) Комиссии по наркотическим средствам от 20 февраля 1985 года[143] и решение 1985/130 Экономического и Социального Совета от 28 мая 1985 года,

утверждает программу действий на 1986 год, пятый год основной пятилетней программы Международной стратегии в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами Организации Объединенных Наций, пересмотренной Комиссией по наркотическим средствам на своей тридцать первой сессии[166].

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/130. Меры по улучшению положения и обеспечению уважения прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая непреходящее значение принципов и норм, воплощенных в основных документах, касающихся международной защиты прав человека, в частности во Всеобщей декларации прав человека[6], Международных пактах о правах человека[24], Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации[11] и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин[75],

учитывая принципы и нормы, установленные в рамках Международной организации труда и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, и значение задачи, осуществляемой в отношении трудящихся-мигрантов и их семей в других специализированных учреждениях и различных органах Организации Объединенных Наций,

вновь заявляя, что, несмотря на наличие свода уже установленных принципов и норм, существует необходимость в дальнейших усилиях по улучшению положения и обеспечению уважения прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов и их семей,

ссылаясь на свою резолюцию 34/172 от 17 декабря 1979 года, в которой она постановила создать рабочую группу, открытую для участия всех государств-членов, которой было поручено разработать международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей,

ссылаясь также на свои резолюции 35/198 от 15 декабря 1980 года, 36/160 от 16 декабря 1981 года, 37/170 от 17 декабря 1982 года, 38/86 от 16 декабря 1983 года и 39/102 от 14 декабря 1984 года, в которых она продлила мандат Рабочей группы по разработке международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей и просила ее продолжить свою работу,

рассмотрев прогресс, достигнутый Рабочей группой на ее пятом межсессионном совещании[167], состоявшемся 3–14 июня 1985 года, а также доклад Рабочей группы на текущей сессии Генеральной Ассамблеи[168], в ходе которой Группа продолжила второе чтение проекта конвенции,

1. *с удовлетворением отмечает* доклады Рабочей группы по разработке международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей и, в частности, тот прогресс, который был достигнут Рабочей группой в ходе разработки проекта конвенции во втором чтении;

2. *постановляет*, что для того чтобы она смогла завершить как можно раньше свою работу, Рабочая группа вновь проведет в Нью-Йорке межсессионное совещание продолжительностью в две недели сразу же после первой очередной сессии Экономического и Социального Совета 1986 года;

3. *предлагает* Генеральному секретарю направить правительствам доклады Рабочей группы, с тем чтобы члены Группы могли продолжить разработку проекта конвенции во втором чтении в ходе межсессионного совещания, которое состоится весной 1986 года, а также сообщить о результатах работы этого совещания Генеральной Ассамблее для рассмотрения в ходе ее сорок первой сессии;

4. *предлагает также* Генеральному секретарю направить вышеуказанные документы компетентным

---

[165] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 4* (E/1981/24), глава XI, раздел A.

[166] См. A/40/773, приложение.

[167] См. A/C.3/40/1.

[168] A/C.3/40/6.

органам Организации Объединенных Наций и заинтересованным международным организациям для их сведения, с тем чтобы они могли продолжить свое сотрудничество с Рабочей группой;

5. *постановляет*, что Рабочая группа соберется в ходе сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи, предпочтительно в начале сессии, с целью продолжить второе чтение проекта международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей.

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/131. Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренного населения

Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению резолюцию 1982/34 Экономического и Социального Совета от 7 мая 1982 года, в которой Совет уполномочивает Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств ежегодно создавать рабочую группу по коренному населению,

принимая к сведению резолюцию 1984/32 Комиссии по правам человека от 12 марта 1984 года[29],

будучи убеждена, что учреждение целевого фонда добровольных взносов для коренного населения явилось бы значительным событием в деле дальнейшего содействия осуществлению и защите прав человека коренного населения,

постановляет учредить целевой фонд добровольных взносов в соответствии со следующими критериями:

a) назвать фонд Фондом добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренного населения;

b) целью Фонда является оказание помощи представителям общин и организаций коренного населения в участии в деятельности Рабочей группы по коренному населению путем предоставления им финансовой помощи за счет добровольных взносов правительств, неправительственных организаций и других частных или государственных объединений;

c) единственным видом деятельности, финансируемой за счет Фонда, считать деятельность, предусмотренную в подпункте *b*, выше;

d) единственными получателями помощи от Фонда являются представители организаций и общин коренного населения, которые:

i) рассматриваются таковыми Советом попечителей Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренного населения, упомянутым в подпункте *e*, ниже;

ii) по мнению Совета, не могут участвовать в сессиях Рабочей группы без помощи со стороны Фонда;

iii) смогут способствовать более глубокому изучению Рабочей группой проблем, влияющих на положение коренного населения, и обеспечат широкое географическое представительство;

e) деятельность Фонда регулируется в соответствии с финансовыми правилами и положениями Организации Объединенных Наций и другими соответствующими положениями, излагаемыми в приложении к записке Генерального секретаря[169], на основании рекомендаций Совета попечителей, состоящего из пяти лиц, обладающих соответствующим опытом в решении вопросов, затрагивающих коренное население, и выступающих в личном качестве; члены Совета попечителей назначаются Генеральным секретарем на трехлетний срок с последующим продлением срока по согласованию с Председателем Подкомиссии; по меньшей мере один член Совета должен представлять широко признанную организацию коренного населения.

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/132. Помощь беженцам в Сомали

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 35/180 от 15 декабря 1980 года, 36/153 от 16 декабря 1981 года, 37/174 от 17 декабря 1982 года, 38/88 от 16 декабря 1983 года и 39/104 от 14 ноября 1984 года по вопросу о помощи беженцам в Сомали,

рассмотрев доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о помощи беженцам в Сомали[170], и в частности раздел IV этого доклада,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о помощи беженцам в Африке[124],

будучи глубоко озабочена тем, что проблема беженцев в Сомали еще не решена,

сознавая дополнительное бремя, обусловленное новым притоком беженцев, и связанную с этим настоятельную потребность в дальнейшей международной помощи,

сознавая непрекращающиеся и серьезные сбои в предоставлении продовольственной помощи, приведшие к опасному сокращению пайков, возникновению эпидемий на почве недоедания, к перебоям в других видах снабжения и крайней нужде в лагерях беженцев в Сомали,

признавая на основании рекомендаций, содержащихся в докладе Верховного комиссара, что по-прежнему существует настоятельная необходимость расширения помощи в области обеспечения продовольствием, водой и медикаментами, в сферах транспорта и материально-технического обеспечения, обеспечения жильем и домашней утварью, строительства, укрепления медицинских учреждений и учебных заведений, а также в увеличении числа проектов самопомощи, проектов создания мелких фермерских хозяйств и расселения беженцев, которые необходимы для содействия беженцам в достижении ими самообеспечения,

сознавая сохраняющиеся последствия социально-экономического бремени, которое несут правительство и народ Сомали в результате продолжающегося пребывания беженцев и возникновения новых потоков

---

[169] E/CN.4/Sub.2/1983/20.

[170] A/40/586.

беженцев и оказываемого ими воздействия на национальное развитие и инфраструктуру страны,

1. *принимает к сведению* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев;

2. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю и Верховному комиссару Организации Объединенных Наций за их постоянные усилия по мобилизации международной помощи для беженцев в Сомали;

3. *с удовлетворением отмечает* помощь, оказанную беженцам в Сомали различными государствами-членами, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Мировой продовольственной программой, Детским фондом Организации Объединенных Наций и другими соответствующими межправительственными и неправительственными организациями[171];

4. *призывает* государства-члены, международные организации и добровольные учреждения оказывать максимальную и своевременную материальную, финансовую и техническую помощь правительству Сомали в его усилиях по предоставлению всей необходимой помощи беженцам;

5. *призывает* всех доноров в срочном порядке и положительно рассмотреть вопрос о связанных с беженцами проектах развития, которые были представлены правительством Сомали второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке[172], состоявшейся в Женеве 9–11 июля 1984 года, и выполнить обязательства, взятые на этой Конференции или после ее завершения;

6. *просит* Верховного комиссара информировать в консультации с Генеральным секретарем Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1986 года о положении беженцев в Сомали;

7. *просит также* Верховного комиссара в консультации с Генеральным секретарем представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/133. Помощь перемещенным лицам в Эфиопии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 35/91 от 5 декабря 1980 года, 36/161 от 16 декабря 1981 года, 37/175 от 17 декабря 1982 года, 38/91 от 16 декабря 1983 года и 39/105 от 14 декабря 1984 года, а также на резолюции Экономического и Социального Совета 1980/54 от 24 июля 1980 года и 1982/2 от 27 апреля 1982 года,

ссылаясь также на доклад Генерального секретаря, подготовленный во исполнение резолюции 1980/8 Экономического и Социального Совета от 28 апреля 1980 года[173],

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о помощи перемещенным лицам в Эфиопии[174],

рассмотрев доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев[128],

учитывая возрастающее число добровольно вернувшихся лиц и беженцев в Эфиопии,

будучи глубоко обеспокоена тяжелым положением перемещенных и добровольно вернувшихся лиц в этой стране, которое осложнилось в результате разрушительных последствий затяжной засухи,

сознавая, что на правительстве Эфиопии лежит тяжкое бремя заботы о перемещенных лицах и жертвах стихийных бедствий, а также о вернувшихся лицах и беженцах,

1. *приветствует* усилия, прилагавшиеся до настоящего времени различными органами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями по мобилизации гуманитарной помощи в поддержку усилий правительства Эфиопии;

2. *призывает* государства-члены, а также международные организации и добровольные учреждения предоставить максимальную материальную, финансовую и техническую помощь правительству Эфиопии в его усилиях по облегчению положения и возвращению к нормальной жизни перемещенных и добровольно вернувшихся лиц и беженцев в Эфиопии;

3. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев активизировать свои усилия по мобилизации гуманитарной помощи для облегчения положения, возвращения к нормальной жизни и расселения добровольно вернувшихся лиц, беженцев и перемещенных лиц в Эфиопии;

4. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1986 года об осуществлении настоящей резолюции и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад по этому вопросу.

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/134. Гуманитарная помощь беженцам в Джибути

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 35/182 от 15 декабря 1980 года, 36/156 от 16 декабря 1981 года, 37/176 от 17 декабря 1982 года, 38/89 от 16 декабря 1983 года и 39/107 от 14 декабря 1984 года по вопросу о гуманитарной помощи беженцам в Джибути,

заслушав заявление, сделанное 11 ноября 1985 года Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев[130],

с удовлетворением рассмотрев доклады Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о гуманитарной помощи беженцам в Джибути[175],

высоко оценивая решительные и непрерывные усилия, прилагаемые правительством Джибути, с тем

---

[171] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 12* (A/40/12), глава II, раздел C; и A/40/586, раздел III.

[172] См. A/CONF.125/1, пункт 33.

[173] A/35/360 и Corr.1–3.

[174] A/40/587.

[175] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 12* (A/40/12); и A/40/588.

чтобы удовлетворить настоятельные потребности беженцев, несмотря на его скромные экономические ресурсы и ограниченные средства,

учитывая социальное и экономическое бремя, которое ложится на правительство и народ Джибути в результате присутствия беженцев, и его последствия для развития и инфраструктуры страны,

будучи глубоко обеспокоена тяжелым положением, в котором по-прежнему находятся беженцы и перемещенные лица в этой стране и которое усугубилось в результате опустошительных последствий продолжительной засухи,

с удовлетворением отмечая действия, предпринятые правительством Джибути в тесном сотрудничестве с Верховным комиссаром в целях осуществления адекватных, надлежащих и долговременных решений в интересах беженцев в Джибути,

с удовлетворением отмечая также заботу и непрерывные усилия Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Программы развития Организации Объединенных Наций, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Всемирной организации здравоохранения, Мировой продовольственной программы, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, межправительственных и неправительственных организаций, а также добровольных учреждений, которые тесно сотрудничали с правительством Джибути в осуществлении программы помощи и возвращения к нормальной жизни беженцев в Джибути,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклады Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о гуманитарной помощи беженцам в Джибути и ценит усилия, которые он прилагает, с тем чтобы постоянно следить за их положением;

2. *приветствует* действия, предпринятые правительством Джибути в тесном сотрудничестве с Верховным комиссаром в целях осуществления адекватных, надлежащих и долговременных решений в интересах беженцев в Джибути;

3. *просит* Верховного комиссара мобилизовать необходимые ресурсы для осуществления долговременных решений в интересах беженцев в Джибути;

4. *настоятельно призывает* Верховного комиссара и далее принимать необходимые меры для осуществления адекватных, надлежащих и долговременных решений в интересах беженцев в Джибути, в сотрудничестве с государствами-членами, соответствующими межправительственными и неправительственными организациями и заинтересованными добровольными учреждениями, в целях мобилизации необходимой помощи правительству Джибути для эффективного решения проблемы беженцев, которая еще более усугубляется пагубными последствиями продолжительной засухи;

5. *с признательностью отмечает* содействие, оказанное до настоящего времени государствами-членами, специализированными учреждениями, межправительственными и неправительственными организациями, а также добровольными учреждениями программам чрезвычайной помощи и возвращения к нормальной жизни беженцев и перемещенных лиц в Джибути;

6. *призывает* все государства-члены, организации системы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения, межправительственные и неправительственные организации, а также добровольные учреждения и далее поддерживать непрерывные усилия, прилагаемые правительством Джибути для удовлетворения насущных потребностей беженцев и других жертв засухи в этой стране;

7. *просит* Верховного комиссара, в тесном сотрудничестве с Генеральным секретарем, представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/135. Положение беженцев в Судане

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 35/181 от 15 декабря 1980 года, 36/158 от 16 декабря 1981 года, 37/173 от 17 декабря 1982 года, 38/90 от 16 декабря 1983 года и 39/108 от 14 декабря 1984 года о положении беженцев в Судане,

рассмотрев доклады Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о положении беженцев в Судане[176],

высоко оценивая меры, которые правительство Судана принимает в целях предоставления жилья, продовольствия, образования, медицинского обслуживания и других гуманитарных услуг растущему числу беженцев в Судане,

признавая тяжесть бремени, которое несет правительство Судана, и те жертвы, на которые оно идет в связи с обслуживанием беженцев, и его значительно возросшую потребность в международной помощи, которая должна позволить ему продолжать свои усилия по оказанию помощи беженцам,

выражая свою признательность за помощь, оказанную Судану государствами-членами и межправительственными и неправительственными организациями в целях оказания поддержки программе для беженцев,

признавая необходимость рассматривать проекты развития, связанные с беженцами, в рамках местных и национальных планов развития,

1. *принимает к сведению* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев об осуществлении резолюции 39/108[177];

2. *высоко оценивает* меры, которые правительство Судана принимает в целях предоставления материальной и гуманитарной помощи беженцам, несмотря на засуху и серьезное экономическое положение, в котором оно находится;

3. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю, Верховному комиссару, странам-донорам и межправительственным и неправительственным организациям за их усилия по оказанию помощи беженцам в Судане;

---

[176] *Там же, Дополнение № 12* (A/40/12); и A/40/589.

[177] A/40/589.

4. *выражает глубокую озабоченность* в связи с сокращением ресурсов, предназначенных для программ беженцев в Судане, и серьезными последствиями в плане способности страны продолжать принимать возрастающее число беженцев и оказывать им помощь;

5. *просит* Генерального секретаря, ввиду огромного и все возрастающего числа беженцев, сокращения финансовых ресурсов, засухи и серьезного экономического положения в стране, направить при сотрудничестве и координации с Верховным комиссаром и соответствующими специализированными учреждениями межорганизационную миссию высокого уровня с целью оценки потребностей и объема помощи, необходимой для осуществления программ, предназначенных для беженцев в Судане, а также оценки влияния присутствия беженцев на экономику и жизненно важные общественные службы и с целью подготовки всеобъемлющей программы помощи, которая будет представлена на рассмотрение международному сообществу;

6. *просит также* Генерального секретаря мобилизовать необходимую финансовую и материальную помощь для полного осуществления проектов, представленных правительством Судана второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке[172], состоявшейся в Женеве 9–11 июля 1984 года;

7. *призывает* государства-члены, соответствующие органы, организации и учреждения Организации Объединенных Наций, межправительственные и неправительственные организации и международные финансовые учреждения предоставить правительству Судана ресурсы, необходимые для осуществления проектов помощи в целях развития в районах пребывания беженцев;

8. *просит* Верховного комиссара продолжать сотрудничать с соответствующими специализированными учреждениями, с тем чтобы усилить и обеспечить непрерывность предоставления основных услуг беженцам в их поселениях;

9. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад об осуществлении настоящей резолюции.

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/136. Чрезвычайная помощь репатриантам и перемещенным лицам в Чаде

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 39/106 от 14 декабря 1984 года,

принимая к сведению доклад, сделанный Координатором Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий 26 ноября 1985 года, о положении репатриантов в Чаде[178],

будучи глубоко озабочена продолжающейся засухой, которая усугубляет и без того неустойчивое положение в области продовольствия и здравоохранения в Чаде,

сознавая, что наличие большого числа добровольных репатриантов и перемещенных лиц в результате войны и засухи в Чаде создает серьезную проблему их социальной интеграции,

учитывая, что, являясь страной, не имеющей выхода к морю и входящей в число наименее развитых стран, Чад оказался к тому же в особенно тяжелом положении в результате войны и засухи,

принимая к сведению многочисленные призывы правительства Чада, в частности его призыв от 9 октября 1985 года к Генеральной Ассамблее[179], и гуманитарных организаций относительно серьезного положения в области продовольствия и здравоохранения в Чаде,

ссылаясь на настоятельный призыв, с которым выступила Генеральная Ассамблея на своей тридцать девятой сессии, об оказании чрезвычайной международной помощи добровольным репатриантам и перемещенным лицам в Чаде, являющимся жертвами стихийных бедствий,

1. *поддерживает* призывы правительства Чада и гуманитарных организаций относительно оказания чрезвычайной помощи добровольным репатриантам и перемещенным лицам в Чаде;

2. *вновь призывает* все государства и межправительственные и неправительственные организации оказать щедрую помощь правительству Чада в его усилиях по облегчению положения и расселению добровольных репатриантов и перемещенных лиц;

3. *с удовлетворением принимает к сведению* меры, принимаемые различными органами системы Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями для мобилизации чрезвычайной гуманитарной помощи добровольным репатриантам и перемещенным лицам в Чаде;

4. *вновь просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий мобилизовать чрезвычайную гуманитарную помощь добровольным репатриантам и перемещенным лицам в Чаде;

5. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Координатором Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/137. Вопрос о правах человека и основных свободах в Афганистане

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь принципами, воплощенными в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей

[178] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Третий комитет*, 54-е заседание, пункты 6–10.

[179] *Там же, Пленарные заседания*, 29-е заседание, пункты 1–28.

декларацией прав человека[6], Международными пактами о правах человека[24] и гуманитарными нормами, изложенными в Женевских конвенциях от 12 августа 1949 года[180],

сознавая свою ответственность за развитие и поощрение уважения прав человека и основных свобод для всех и преисполненная решимости оставаться бдительной в отношении нарушений прав человека, где бы они ни происходили,

подчеркивая обязанность всех правительств уважать и защищать права человека и выполнять обязательства, взятые ими в соответствии с различными международными документами,

ссылаясь на резолюцию 1984/55 Комиссии по правам человека от 15 марта 1984 года[29], в которой Комиссия выразила свое беспокойство и озабоченность сохраняющимся присутствием иностранных войск в Афганистане, а также на резолюцию 1984/37 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1984 года, в которой Совет просил Председателя Комиссии по правам человека назначить специального докладчика для изучения положения в области прав человека в Афганистане,

принимая к сведению резолюцию 1985/38 Комиссии по правам человека от 13 марта 1985 года[30], в которой Комиссия выразила свою глубокую озабоченность в связи с серьезными и массовыми нарушениями прав человека в Афганистане и настоятельно просила власти этой страны положить конец этим нарушениям, в частности военным репрессиям, осуществляемым против гражданского населения Афганистана,

ссылаясь на решение 1985/147 Экономического и Социального Совета от 30 мая 1985 года, в котором Совет одобрил решение Комиссии по правам человека продлить мандат Специального докладчика и просить его представить Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии и Комиссии на ее сорок второй сессии доклад о положении в области прав человека в Афганистане, включая вопрос о людских и материальных потерях, понесенных в результате бомбардировок гражданского населения,

принимая к сведению резолюцию 1985/35 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 30 августа 1985 года[181], в которой Подкомиссия просила Комиссию по правам человека поручить Специальному докладчику изучить, в частности, вопрос об участи женщин и детей в связи с конфликтом в Афганистане,

тщательно изучив предварительный доклад Специального докладчика по вопросу о правах человека в Афганистане[182], который свидетельствует о продолжающихся серьезных и массовых нарушениях основных прав человека в этой стране,

признавая, что в Афганистане сохраняется обстановка вооруженного конфликта, в результате чего большое число жертв лишено защиты или помощи,

выражая сожаление в связи с тем, что афганские власти по-прежнему отказываются сотрудничать со Специальным докладчиком,

1. *отдает должное* Специальному докладчику за его доклад по вопросу о правах человека в Афганистане;

2. *выражает свою глубокую озабоченность* в связи с тем, что, как следует из выводов Специального докладчика, пренебрежение к правам человека стало более распространенным явлением, конфликт продолжает порождать нарушения прав человека в широких масштабах, и, как следствие, под угрозой находятся не только жизнь отдельных лиц, но и существование целых групп лиц и племен;

3. *выражает свою глубокую озабоченность* в связи с тем, что афганские власти, опираясь на мощную поддержку иностранных войск, принимают весьма жесткие меры в отношении своих противников и подозреваемых противников, полностью игнорируя взятые ими на себя международные обязательства в области прав человека;

4. *выражает также свою глубокую озабоченность* в связи с тяжелыми последствиями для гражданского населения неизбирательных бомбардировок и военных операций, направленных в первую очередь против деревень и сельскохозяйственной базы;

5. *разделяет убежденность* Специального докладчика в том, что продолжение конфликта усиливает остроту грубых и систематических нарушений прав человека, уже имеющих место в этой стране;

6. *выражает свое глубокое беспокойство и тревогу*, в частности, в связи с широко распространенными нарушениями права на жизнь, свободу и личную безопасность, включая ставшие обычной практикой пытки и казни противников режима без судебного разбирательства, а также в связи со все новыми фактами, свидетельствующими о политике религиозной нетерпимости;

7. *отмечает с глубокой озабоченностью*, что такие широко распространенные нарушения прав человека, уже вынудившие миллионы людей покинуть свои жилища и свою страну, по-прежнему порождают крупные потоки беженцев и перемещенных лиц;

8. *призывает* стороны в конфликте в полной мере применять принципы и нормы международного гуманитарного права и открыть доступ международным гуманитарным организациям, в частности Международному комитету Красного Креста, а также оказывать содействие их операциям по облегчению страданий народа в Афганистане;

9. *настоятельно призывает* власти Афганистана сотрудничать с Комиссией по правам человека и ее Специальным докладчиком, в частности разрешив ему посетить Афганистан;

10. *просит* Генерального секретаря оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь;

11. *постановляет* продолжить на своей сорок первой сессии рассмотрение вопроса о правах человека и основных свободах в Афганистане, с тем чтобы заново изучить этот вопрос в свете дополнительных

---

[180] United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970–973.

[181] См. E/CN.4/1986/5–E/CN.4/Sub.2/1985/57, глава XX, раздел A.

[182] A/40/843, приложение.

данных, которые будут представлены Комиссией по правам человека и Экономическим и Социальным Советом.

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/138. Помощь студентам-беженцам в южной части Африки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 39/109 от 14 декабря 1984 года, в которой она, в частности, просила Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев продолжать организацию и осуществление эффективной программы помощи в области образования и другой соответствующей помощи студентам-беженцам из Намибии и Южной Африки, нашедшим убежище в Ботсване, Замбии, Лесото и Свазиленде,

рассмотрев доклад Верховного комиссара о программе помощи студентам-беженцам из Южной Африки и Намибии[183],

с признательностью отмечая, что ряд проектов, рекомендованных в докладе об оказании помощи студентам-беженцам в южной части Африки, был успешно завершен,

с беспокойством отмечая, что дискриминационная и репрессивная политика, которая продолжает проводиться в Южной Африке и Намибии, ведет к продолжающемуся и увеличивающемуся притоку студентов-беженцев в Ботсвану, Замбию, Лесото и Свазиленд,

сознавая бремя, которое ложится на ограниченные финансовые, материальные и административные ресурсы принимающих стран в результате растущего числа студентов-беженцев,

с признательностью отмечая усилия принимающих стран по решению проблем этой части населения из числа студентов-беженцев с помощью международного сообщества,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев;

2. *выражает свою признательность* правительствам Ботсваны, Замбии, Лесото и Свазиленда за то, что они предоставляют убежище и обеспечивают условия для образования и другие условия студентам-беженцам, несмотря на трудности, которые непрерывный приток этих беженцев порождает в соответствующих областях в их странах;

3. *выражает также свою признательность* правительствам Ботсваны, Замбии, Лесото и Свазиленда за содействие, оказанное ими Верховному комиссару в вопросах, касающихся благосостояния этих беженцев;

4. *с признательностью отмечает* финансовую и материальную поддержку, оказываемую студентам-беженцам государствами-членами, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, другими органами системы Организации Объединенных Наций и межправительственными и неправительственными организациями;

5. *просит* Верховного комиссара в сотрудничестве с Генеральным секретарем продолжать организацию и осуществление эффективной программы помощи в области образования и другой соответствующей помощи студентам-беженцам из Намибии и Южной Африки, нашедшим убежище в Ботсване, Замбии, Лесото и Свазиленде;

6. *настоятельно призывает* все государства-члены и межправительственные и неправительственные организации продолжать делать щедрые взносы в программу помощи для студентов-беженцев посредством обеспечения финансовой поддержки регулярных программ Верховного комиссара, а также проектов и программ, включая нефинансируемые проекты, которые были представлены на второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке[172], состоявшейся в Женеве 9–11 июля 1984 года;

7. *настоятельно призывает также* все государства-члены и все межправительственные и неправительственные организации оказывать странам, предоставляющим убежище, материальную и иную помощь, с тем чтобы они могли продолжать выполнять свои гуманитарные обязательства по отношению к беженцам;

8. *призывает* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Программу развития Организации Объединенных Наций и все другие компетентные органы Организации Объединенных Наций, а также другие международные и неправительственные организации продолжать оказывать гуманитарную помощь и помощь в области развития с целью облегчить и ускорить расселение студентов-беженцев из Южной Африки, которым было предоставлено убежище в Ботсване, Замбии, Лесото и Свазиленде;

9. *призывает* все учреждения и программы системы Организации Объединенных Наций продолжать сотрудничать с Генеральным секретарем и Верховным комиссаром в осуществлении гуманитарных программ помощи студентам-беженцам в южной части Африки;

10. *просит* Верховного комиссара в сотрудничестве с Генеральным секретарем продолжать держать этот вопрос в поле зрения, информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1986 года о текущем положении в деле осуществления программ и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/139. Положение в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь принципами Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека[6], Международным пактом о гражданских и политических правах[7] и гуманитарными нормами,

[183] A/40/590.

содержащимися в Женевских конвенциях от 12 августа 1949 года[180] и Дополнительных протоколах I и II к ним[184],

сознавая, что правительства всех государств-членов обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и соблюдать обязательства, принятые ими в соответствии с различными международными документами в области прав человека,

напоминая, что в своих резолюциях 35/192 от 15 декабря 1980 года, 36/155 от 16 декабря 1981 года, 37/185 от 17 декабря 1982 года, 38/101 от 16 декабря 1983 года и 39/119 от 14 декабря 1984 года она выразила глубокую озабоченность в связи с положением в области прав человека в Сальвадоре,

учитывая резолюцию 32 (XXXVII) Комиссии по правам человека от 11 марта 1981 года[26], в которой она постановила назначить Специального представителя для изучения вопроса о положении в области прав человека в Сальвадоре, и резолюции Комиссии 1982/28 от 11 марта 1982 года[27], 1983/29 от 8 марта 1983 года[28], 1984/52 от 14 марта 1984 года[29] и 1985/35 от 13 марта 1985 года[30], в которых она продлевала полномочия Специального представителя еще на один год и просила его представлять доклады, в частности, Генеральной Ассамблее,

отмечая, что Специальный представитель Комиссии по правам человека указывает в своем предварительном докладе[185], что в рамках процесса демократизации страны вопрос соблюдения прав человека является важным аспектом нынешней политики Республики Сальвадор и что в то же время в этой стране попрежнему сохраняется общая обстановка военного насилия, что число посягательств на жизнь людей и на экономическую инфраструктуру все еще вызывает тревогу и что число политических заключенных и лиц, лишенных свободы на незаконном основании, увеличилось,

будучи глубоко обеспокоена в связи с тем, что в Сальвадоре, помимо сохраняющегося вооруженного конфликта, был прерван едва начавшийся диалог между правительством и Фронтом национального освобождения имени Фарабундо Марти – Революционно-демократическим фронтом,

считая, что, пока сохраняется вооруженный конфликт немеждународного характера, правительство и силы повстанцев обязаны соблюдать минимальные нормы защиты прав человека и гуманного обращения, изложенные в статье 3, общей для Женевских конвенций от 12 августа 1949 года, и в Дополнительном протоколе II к этим Конвенциям, участником которых является Республика Сальвадор,

сознавая, что достижение политического урегулирования конфликта в Сальвадоре может быть сорвано, если вместо поощрения извне возобновления диалога будет в той или иной форме оказываться содействие усилению и затягиванию войны,

признавая большое значение диалога как наиболее подходящего средства достижения подлинного национального примирения и важность того факта, что различные слои населения в стране выступают за всеобъемлющее политическое урегулирование на основе переговоров, которое положило бы конец страданиям сальвадорского народа и остановило бы поток беженцев и перемещенных лиц внутри страны,

1. *выражает признательность* Специальному представителю Комиссии по правам человека за его предварительный доклад о положении в области прав человека в Сальвадоре;

2. *с интересом отмечает и подчеркивает* важность указания в предварительном докладе Специального представителя на тот факт, что правительство Сальвадора продолжает проводить политику, направленную на улучшение положения в области прав человека;

3. *выражает в то же время свою глубокую озабоченность* в связи с тем, что в Сальвадоре по-прежнему имеют место серьезные и многочисленные нарушения прав человека, обусловленные прежде всего несоблюдением гуманитарных норм военного времени, и поэтому просит правительство Сальвадора и силы повстанцев принять меры, которые придали бы конфликту более гуманный характер, в строгом соответствии с Женевскими конвенциями 1949 года и Дополнительными протоколами к ним, а также предлагает Специальному представителю продолжать, пока сохраняется вооруженный конфликт, вести наблюдение и информировать Генеральную Ассамблею и Комиссию по правам человека о том, как стороны в конфликте соблюдают указанные нормы, в частности касающиеся гуманного обращения и уважения статуса гражданского населения, военнопленных, раненных в бою, медицинского персонала и военных госпиталей любой из сторон;

4. *вновь подтверждает* право сальвадорского народа свободно определять свое политическое, экономическое и социальное будущее без вмешательства извне, в рамках подлинно демократического процесса при свободном и активном участии всех слоев населения;

5. *просит* все государства воздерживаться от вмешательства во внутренние дела Сальвадора и, вместо того чтобы в той или иной форме содействовать затягиванию и усилению войны, поощрять продолжение диалога до достижения справедливого и прочного мира;

6. *выражает глубокое сожаление* по поводу прекращения начатого в октябре 1984 года диалога между правительством Сальвадора и Фронтом национального освобождения имени Фарабундо Марти – Революционно-демократическим фронтом, в связи с чем просит обе стороны возобновить переговоры, с тем чтобы посредством подлинного, искреннего и открытого диалога достичь согласованного всеобъемлющего политического урегулирования, которое положило бы конец вооруженному конфликту и содействовало бы установлению и укреплению демократической системы, основанной на полном осуществлении всеми гражданами Сальвадора их гражданских и политических прав, а также их экономических, социальных и культурных прав;

7. *настоятельно призывает* правительство и оппозиционные силы установить по возможности в кратчайшие сроки, в соответствии с договоренностью, достигнутой на совещании в Пальме, состоявшемся

[184] A/32/144, приложения I и II.

[185] A/40/818, приложение.

15 октября 1984 года[186], надлежащие механизмы для изучения планов и предложений, выдвинутых обеими сторонами, и привлечения всех национальных секторов к поиску мира;

8. *с беспокойством отмечает*, что в результате затягивания вооруженного конфликта продолжает возрастать число беженцев и перемещенных лиц внутри страны, которые уже составляют значительную часть населения Сальвадора, и просит все государства сотрудничать в приеме беженцев и оказывать поддержку независимым организациям, предоставляющим помощь перемещенным лицам внутри Сальвадора;

9. *вновь обращается с настоятельным призывом* к правительству Сальвадора и силам оппозиции оказывать всестороннее содействие гуманитарным организациям, которые ставят своей задачей облегчение страданий гражданского населения, в каких бы районах страны эти организации ни действовали, и разрешить Международному комитету Красного Креста продолжить эвакуацию раненых и инвалидов войны в те места, где они смогут получить необходимую медицинскую помощь;

10. *выражает глубокое сожаление* по поводу того, что возможности судебной системы Сальвадора по расследованию нарушений прав человека, судебному преследованию и наказанию за них остаются явно недостаточными, и в этой связи настоятельно просит компетентные власти продолжать и углублять процесс реформы судебной системы Сальвадора в целях скорейшего и эффективного наказания всех лиц, виновных в серьезных нарушениях прав человека, которые совершались и продолжают совершаться в этой стране;

11. *рекомендует* продолжать и углублять в Сальвадоре необходимые реформы, включая эффективное проведение аграрной реформы, с целью решения экономических и социальных проблем, являющихся основной причиной внутреннего конфликта в этой стране;

12. *призывает* компетентные власти Сальвадора изменить законодательство и другие меры, которые несовместимы с положениями обязательных для правительства Сальвадора международных документов в области прав человека;

13. *вновь призывает* правительство Сальвадора, а также другие заинтересованные стороны продолжать оказывать содействие Специальному представителю Комиссии по правам человека;

14. *постановляет* продолжить на своей сорок первой сессии рассмотрение вопроса о положении в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре, с тем чтобы заново изучить это положение в свете дополнительных данных, которые будут представлены Комиссией по правам человека и Экономическим и Социальным Советом, в надежде на улучшение положения в этой области.

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

[186] См. A/39/636, приложение, раздел II.

40/140. Положение в области прав человека и основных свобод в Гватемале

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая, что правительства всех государств-членов обязаны содействовать осуществлению и защите прав человека и основных свобод,

ссылаясь на свои резолюции 37/184 от 17 декабря 1982 года, 38/100 от 16 декабря 1983 года и 39/120 от 14 декабря 1984 года,

ссылаясь также на резолюцию 1984/53 Комиссии по правам человека от 14 марта 1984 года[29] и принимая к сведению резолюцию 1985/36 Комиссии от 13 марта 1985 года[30], в которой Комиссия выразила свою глубокую озабоченность по поводу продолжающихся серьезных и систематических нарушений прав человека в Гватемале и ограничительных мер в отношении свобод сельского и коренного населения,

принимая во внимание резолюцию 1985/28 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 30 августа 1985 года[181],

приветствуя всеобщие выборы президента, вице-президента и депутатов Национального конгресса и муниципальных советов, состоявшиеся 3 ноября 1985 года с участием различных политических партий,

с удовлетворением отмечая ряд содержащихся в новой конституции положений, гарантирующих права человека и основные свободы, которые в случае их полного соблюдения новым правительством и всеми другими заинтересованными сторонами могли бы привести к значительному улучшению положения в области прав человека в Гватемале,

будучи встревожена продолжающимся насилием по политическим причинам, в частности убийствами и похищениями, а также насильственными и недобровольными исчезновениями, и тем, что власти не принимают эффективных мер по расследованию такой практики,

признавая, что продолжающийся в Гватемале внутренний вооруженный конфликт немеждународного характера вызван экономическими, социальными и политическими факторами структурного характера,

выражая свое беспокойство в связи с повсеместными страданиями, вызванными игнорированием принципов международного гуманитарного права, применимого к этому конфликту,

приветствуя сотрудничество правительства Гватемалы со Специальным докладчиком Комиссии по правам человека, а также приглашение, направленное правительством нескольким международным организациям по правам человека, оценить положение в области прав человека и основных свобод,

1. *приветствует* усилия, прилагаемые Специальным докладчиком Комиссии по правам человека для выполнения своего мандата, и принимает к сведению его предварительный доклад о положении в области прав человека в Гватемале[187], представленный в соответствии с резолюцией 1985/36 Комиссии;

2. *выражает надежду*, что недавние выборы будут первым шагом на пути к полному и эффективному осуществлению прав человека народом Гватемалы;

[187] A/40/865, приложение.

3. *с удовлетворением отмечает*, что новое правительство и Конгресс приступят к исполнению своих обязанностей 14 января 1986 года после проведения 8 декабря 1985 года второго этапа президентских выборов и что в тот же день в январе 1986 года начнет действовать новая конституция, которая предусматривает, в частности, учреждение национальной комиссии по правам человека, а также создание должности комиссара по правам человека;

4. *вновь выражает свою глубокую озабоченность* в связи с продолжающимися серьезными и повсеместными нарушениями прав человека в Гватемале, в частности в связи с насилием в отношении некомбатантов, широкомасштабными репрессиями, убийствами, включая казни без судебного разбирательства, практикой пыток, исчезновениями и тайным задержанием, а также в связи с такими действиями, как перемещение сельского и коренного населения, его заключение в центры развития и принуждение к участию в гражданских патрулях, организуемых и контролируемых вооруженными силами;

5. *настоятельно призывает* правительство Гватемалы принять все необходимые меры для прекращения нарушений прав человека и основных свобод, в частности насильственных и недобровольных исчезновений, а также принять эффективные меры в рамках конституции по обеспечению полного соблюдения всеми его гражданскими и военными властями и учреждениями прав человека и основных свобод всех гватемальцев, являющихся членами профсоюзов, катехизаторами, а также всего гватемальского сельского и крестьянского населения, большинство которого составляют коренные жители;

6. *вновь просит* правительство Гватемалы расследовать и выяснить судьбу исчезнувших лиц и лиц, местонахождение которых по-прежнему неизвестно, и включить в рамки такого расследования опубликование доклада Трехсторонней комиссии во всех его подробностях;

7. *настоятельно призывает далее* правительство Гватемалы создать необходимые условия, для того чтобы обеспечить независимость судебной системы и предоставить судебным органам возможность поддерживать законность, включая право на *хабеас корпус*, и скорейшим и эффективным образом проводить судебное разбирательство и наказывать лиц, виновных в нарушениях прав человека, включая военнослужащих и сотрудников сил безопасности;

8. *призывает* правительство Гватемалы разрешить функционирование в стране независимых и беспристрастных органов для контроля за сообщениями о нарушениях прав человека и расследования таких нарушений, а также для обеспечения уважения и безопасности защитников прав человека, таких как Группа взаимной поддержки;

9. *призывает* правительство Гватемалы гарантировать сельскому и коренному населению свободу выбора места жительства, а также свободу от насильственного участия в гражданских патрулях;

10. *призывает* все стороны в конфликте к применению в полном объеме принципов и норм международного гуманитарного права и вновь обращается с призывом к правительству Гватемалы допустить в страну Международный комитет Красного Креста и в дальнейшем содействовать его операциям по облегчению страданий гватемальского народа;

11. *призывает* все правительства воздерживаться от любого вмешательства во внутреннее положение в Гватемале, которое могло бы привести к эскалации внутреннего вооруженного конфликта и увеличению числа нарушений прав человека;

12. *выражает глубокое сожаление* по поводу продолжающихся грубых нарушений прав человека в результате этого конфликта, которые в основном вызваны тем, что вооруженные силы и силы безопасности при осуществлении своих действий не обеспечивают должную защиту прав человека всех гватемальцев;

13. *предлагает* правительству Гватемалы и другим заинтересованным сторонам по-прежнему сотрудничать со Специальным докладчиком Комиссии по правам человека;

14. *предлагает* Комиссии по правам человека внимательно изучить доклад ее Специального докладчика, а также другую информацию, относящуюся к положению в области прав человека в Гватемале, и рассмотреть дальнейшие меры по обеспечению эффективного соблюдения прав человека и основных свобод для всех в этой стране, включая в случае поступления просьбы от правительства Гватемалы предоставление надлежащей технической помощи в соответствии с программой консультативных услуг в области прав человека;

15. *постановляет* продолжить рассмотрение положения в области прав человека и основных свобод в Гватемале на своей сорок первой сессии.

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/141. Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь принципами, воплощенными в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека[6] и Международными пактами о правах человека[24],

вновь подтверждая, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и соблюдать обязательства, которые они приняли согласно различным международным документам в этой области,

ссылаясь на резолюции Комиссии по правам человека 1982/27 от 11 марта 1982 года[27] и 1983/34 от 8 марта 1983 года[28],

учитывая резолюцию 1984/54 Комиссии по правам человека от 14 марта 1984 года[29], в которой Комиссия выразила глубокую озабоченность по поводу продолжающихся серьезных нарушений прав человека и основных свобод в Исламской Республике Иран и просила своего Председателя назначить специального представителя для подготовки подробного исследования положения в области прав человека в этой стране,

принимая к сведению, в частности, резолюцию 1985/39 Комиссии по правам человека от 13 марта 1985 года[30], в которой Комиссия постановила продлить мандат своего Специального представителя на один

год и просила его представить Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии промежуточный доклад о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран, включая положение групп меньшинств, таких как община бехаистов, и представить окончательный доклад Комиссии на ее сорок второй сессии,

учитывая резолюцию 1985/17 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 29 августа 1985 года[181], в которой Подкомиссия выразила свою тревогу в связи с продолжающимися сообщениями о грубых нарушениях прав человека и основных свобод в Исламской Республике Иран,

сожалея, что правительство Исламской Республики Иран все еще не осуществляет полного сотрудничества с Комиссией по правам человека и ее Специальным представителем и, в частности, не разрешило Специальному представителю посетить страну,

учитывая конкретные и подробные заявления о грубых и массовых нарушениях прав человека, на которые Специальный представитель ссылается в своем промежуточном докладе о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран[188] и на которые правительство этой страны не дало ответа,

поддерживая вывод Специального представителя о необходимости продолжать контролировать положение в области прав человека в Исламской Республике Иран,

1. *с признательностью принимает к сведению* промежуточный доклад Специального представителя Комиссии по правам человека о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран и содержащиеся в нем общие замечания[189];

2. *выражает свою глубокую озабоченность* в связи с конкретными и подробными заявлениями о нарушениях прав человека в Исламской Республике Иран, на которые Специальный представитель ссылается в своем промежуточном докладе, и в частности о нарушениях, которые касаются права на жизнь, таких как казни без судебного разбирательства и произвольные казни; права на свободу от пыток или жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; права на свободу и личную неприкосновенность и свободу от произвольного ареста или содержания под стражей; права на справедливое судебное разбирательство; права на свободу мысли, совести и религии и свободное выражение своего мнения; и права религиозных меньшинств исповедовать свою собственную религию и отправлять религиозные обряды;

3. *поддерживает* вывод Специального представителя о том, что на основе имеющейся у него информации конкретные и подробные заявления, касающиеся нарушений прав человека, не могут быть отклонены, и настоятельно призывает правительство Исламской Республики Иран дать удовлетворяющий ответ на эти заявления;

4. *настоятельно призывает* правительство Исламской Республики Иран как государства – участника Международного пакта о гражданских и политических правах[7] соблюдать и обеспечивать признаваемые в этом Пакте права для всех лиц, находящихся на его территории и под его юрисдикцией;

5. *просит* Комиссию по правам человека тщательно изучить окончательный доклад Специального представителя, а также другую информацию, касающуюся положения в области прав человека в Исламской Республике Иран, и рассмотреть дальнейшие шаги для обеспечения эффективного соблюдения прав человека и основных свобод для всех в этой стране;

6. *настоятельно призывает* правительство Исламской Республики Иран осуществлять полное сотрудничество со Специальным представителем Комиссии по правам человека и, в частности, разрешить ему посетить эту страну;

7. *просит* Генерального секретаря оказать Специальному представителю всю необходимую помощь;

8. *постановляет* продолжить рассмотрение положения в области прав человека в Исламской Республике Иран, включая положение групп меньшинств, таких как община бехаистов, на своей сорок первой сессии, с тем чтобы вновь изучить это положение в свете дополнительной информации, представленной Комиссией по правам человека и Экономическим и Социальным Советом.

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/142. О состоянии Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 260 A (III) от 9 декабря 1948 года, в которой она приняла и предложила для подписания, ратификации или присоединения Конвенцию о предупреждении преступления геноцида и наказании за него,

напоминая, что в 1986 году исполняется тридцать пятая годовщина вступления в силу Конвенции,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что геноцид является преступлением, нарушающим нормы международного права и противоречащим духу и целям Организации Объединенных Наций,

выражая свою убежденность, что осуществление всеми государствами положений Конвенции необходимо для предупреждения преступления геноцида и наказания за него,

принимая во внимание, что в 1985 году отмечается сороковая годовщина победы над нацизмом и фашизмом в годы второй мировой войны,

1. *вновь решительно осуждает* преступление геноцида;

2. *подтверждает* необходимость международного сотрудничества для избавления человечества от этого отвратительного бедствия;

3. *отмечает с удовлетворением*, что многие государства ратифицировали Конвенцию о предупреждении преступления геноцида и наказании за него или присоединились к ней;

4. *настоятельно призывает* государства, которые еще не стали участниками этой Конвенции, без дальнейшего промедления ратифицировать ее или присоединиться к ней;

[188] A/40/874.

[189] Там же, раздел II.

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о состоянии Конвенции;

6. *просит* Комиссию по правам человека рассмотреть на ее сорок второй сессии вопрос о содействии полному осуществлению Конвенции и представить через Экономический и Социальный Совет свои замечания и предложения по данному вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии.

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/143. Казни без судебного разбирательства или произвольные казни

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на положения Всеобщей декларации прав человека[6], в которых говорится, что каждый человек имеет право на жизнь, на свободу и на личную неприкосновенность,

учитывая положения Международного пакта о гражданских и политических правах[7], в которых указывается, что право на жизнь есть неотъемлемое право каждого человека, что это право охраняется законом и что никто не может быть произвольно лишен жизни,

ссылаясь также на свою резолюцию 34/175 от 17 декабря 1979 года, в которой она вновь подтвердила, что массовые и грубые нарушения прав человека вызывают особую озабоченность в Организации Объединенных Наций, и настоятельно призвала Комиссию по правам человека принимать своевременные и эффективные меры в существующих и будущих случаях массовых и грубых нарушений прав человека,

ссылаясь далее на свою резолюцию 36/22 от 9 ноября 1981 года, в которой она осудила практику казней без судебного разбирательства или произвольных казней, и на свои резолюции 37/182 от 17 декабря 1982 года, 38/96 от 16 декабря 1983 года и 39/110 от 14 декабря 1984 года,

будучи глубоко встревожена продолжающимися случаями осуществления в широких масштабах казней без судебного разбирательства или произвольных казней, включая не предусмотренные законом казни,

ссылаясь на резолюцию 1982/13 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 7 сентября 1982 года[190], в которой Подкомиссия рекомендовала принять эффективные меры для предупреждения случаев казней без судебного разбирательства или произвольных казней,

приветствуя резолюцию 1984/50 Экономического и Социального Совета от 25 мая 1984 года и содержащиеся в приложении к ней меры, гарантирующие защиту прав тех, кто приговорен к смертной казни, которая была поддержана седьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями в его резолюции 15[138], а также работу по вопросу о казнях без судебного разбирательства или произвольных казнях, которая ведется в Комитете по предупреждению преступности и борьбе с ней,

будучи убеждена в необходимости соответствующих мер для борьбы и последующей ликвидации практики казней без судебного разбирательства или произвольных казней, которая представляет собой грубое нарушение самого основного права человека – права на жизнь,

1. *решительно осуждает* большое число казней без судебного разбирательства или произвольных казней, включая не предусмотренные законом казни, которые по-прежнему имеют место в различных частях мира;

2. *требует* прекратить практику казней без судебного разбирательства или произвольных казней;

3. *приветствует* резолюцию 1982/35 Экономического и Социального Совета от 7 мая 1982 года, в которой Совет постановил назначить на один год Специального докладчика для рассмотрения вопросов, связанных с казнями без судебного разбирательства или произвольными казнями;

4. *приветствует также* резолюцию 1985/40 Экономического и Социального Совета от 30 мая 1985 года, в которой Совет постановил продлить полномочия Специального докладчика г-на С. А. Вако еще на один год и просил Комиссию по правам человека рассмотреть вопрос о казнях без судебного разбирательства или произвольных казнях в качестве первоочередного вопроса на своей сорок второй сессии;

5. *настоятельно призывает* все правительства и все другие заинтересованные стороны сотрудничать со Специальным докладчиком Комиссии по правам человека в осуществлении его полномочий и оказывать ему содействие;

6. *просит* Специального докладчика при осуществлении своих полномочий эффективно откликаться на представляемую ему информацию, в частности в тех случаях, когда казнь без судебного разбирательства или произвольная казнь неизбежна или существует ее угроза или когда такая казнь недавно имела место;

7. *просит также* Специального докладчика рассмотреть в своем следующем докладе вопрос о возможном принятии мер соответствующими властями в случаях смерти в тюрьме, включая проведение надлежащего вскрытия трупа;

8. *считает,* что Специальный докладчик при осуществлении своих полномочий должен запрашивать и получать информацию от правительств, органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, региональных межправительственных организаций и неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете;

9. *просит* Генерального секретаря оказать всю необходимую помощь Специальному докладчику, с тем чтобы он мог эффективно осуществить свои полномочия;

10. *вновь просит* Генерального секретаря по-прежнему прилагать максимум усилий в тех случаях, когда, как представляется, не соблюдается минимальный стандарт правовых гарантий, предусмотренных в статьях 6, 14 и 15 Международного пакта о гражданских и политических правах[7];

---

[190] См. E/CN.4/1983/4–E/CN.4/Sub.2/1982/43 и Corr. 1, глава XXI, раздел A.

11. *просит* Комиссию по правам человека на своей сорок второй сессии на основе доклада Специального докладчика, который должен быть подготовлен в соответствии с резолюциями 1982/35, 1983/36, 1984/35 и 1985/40 Экономического и Социального Совета, представить рекомендации, касающиеся соответствующих мер борьбы и последующей ликвидации отвратительной практики казней без судебного разбирательства или произвольных казней.

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/144. Декларация о правах человека в отношении лиц, не являющихся гражданами страны, в которой они проживают

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о правах человека в отношении лиц, не являющихся гражданами страны, в которой они проживают,

постановляет принять Декларацию о правах человека в отношении лиц, не являющихся гражданами страны, в которой они проживают, которая прилагается к настоящей резолюции.

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Декларация о правах человека в отношении лиц, не являющихся гражданами страны, в которой они проживают

Генеральная Ассамблея,

учитывая, что Устав Организации Объединенных Наций поощряет всеобщее уважение и соблюдение прав человека и основных свобод для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

учитывая, что во Всеобщей декларации прав человека[6] провозглашается, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах и что каждый человек должен обладать всеми правами и свободами, провозглашенными в этой Декларации, без какого бы то ни было различия, как то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения,

учитывая, что Всеобщая декларация прав человека далее провозглашает, что каждый человек, где бы он ни находился, имеет право на признание его правосубъектности, что все люди равны перед законом и имеют право без всякого различия на равную защиту закона и что все люди имеют право на равную защиту от какой бы то ни было дискриминации, нарушающей эту Декларацию, и от какого бы то ни было подстрекательства к такой дискриминации,

сознавая, что государства – участники Международных пактов о правах человека[24] обязуются обеспечить осуществление прав, провозглашенных в этих пактах, без какой-либо дискриминации в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства,

сознавая, что по мере совершенствования средств сообщения и развития мирных и дружественных отношений между странами все большее число лиц проживают в странах, гражданами которых они не являются,

подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций,

признавая, что защита прав человека и основных свобод, предусмотренных в международных документах, должна быть также обеспечена в отношении лиц, не являющихся гражданами страны, в которой они проживают,

провозглашает настоящую Декларацию:

Статья 1

Для целей настоящей Декларации термин "иностранец" означает, с должным учетом положений нижеследующих статей, любое лицо, не являющееся гражданином государства, в котором оно находится.

Статья 2

1. Ничто в настоящей Декларации не должно толковаться как узаконивающее незаконное проникновение иностранца в государство и его присутствие в государстве; ни одно положение не должно также толковаться как ограничивающее право любого государства принимать законы и правила, касающиеся въезда иностранцев и условий их пребывания, или устанавливать различия между его гражданами и иностранцами. Однако такие законы и правила должны быть совместимы с международно-правовыми обязательствами, принятыми на себя этим государством, включая обязательства в области прав человека.

2. Настоящая Декларация не должна наносить ущерба осуществлению прав, предоставляемых в соответствии с внутренним законодательством, и прав, которые в соответствии с международным правом государство обязано предоставлять иностранцам, даже если в настоящей Декларации такие права не признаются или признаются в меньшем объеме.

Статья 3

Каждое государство должно публиковать свое национальное законодательство или правила, касающиеся иностранцев.

Статья 4

Иностранцы обязаны соблюдать законы государства, в котором они проживают или находятся, и с уважением относиться к обычаям и традициям народа этого государства.

Статья 5

1. Иностранцы пользуются в соответствии с внутренним законодательством и с учетом соответствующих международных обязательств государств, в которых они находятся, в частности, следующими правами:

a) правом на жизнь и личную неприкосновенность; ни один иностранец не может быть подвергнут произвольному аресту или содержанию под стражей; ни один иностранец не должен быть лишен свободы иначе, как на таких основаниях и в соответствии с такой процедурой, которые установлены законом;

b) правом на защиту от произвольного или незаконного вмешательства в личную и семейную жизнь и в отношении жилища или переписки;

c) правом на равенство перед судами, трибуналами и всеми другими органами и учреждениями, отправляющими правосудие, и, при необходимости, на бесплатную помощь переводчика при уголовном разбирательстве и, когда это предусмотрено законом, при других разбирательствах;

d) правом на выбор супруга, на брак, на создание семьи;

e) правом на свободу мысли, мнения, совести и религии; правом исповедовать свою религию или убеждения с учетом лишь таких ограничений, которые предусмотрены законом и которые необходимы для защиты общественной безопасности, порядка, здоровья или нравственности населения или основных прав и свобод других;

f) правом на сохранение своего родного языка, культуры и традиций;

g) правом на перевод доходов, сбережений или других личных денежных средств за границу с учетом внутренних валютных правил.

2. С учетом таких ограничений, которые предусмотрены законом и которые необходимы в демократическом обществе для защиты государственной безопасности, общественной безопасности, общественного порядка, здоровья и нравственности населения или прав и свобод других и которые совместимы с другими правами, признанными в соответствующих международных документах, и которые изложены в настоящей Декларации, иностранцы пользуются следующими правами:

a) правом покидать страну;

b) правом на свободное выражение своего мнения;

c) правом на мирные собрания;

d) правом владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими с учетом внутреннего законодательства.

3. С учетом ограничений, упомянутых в пункте 2, иностранцы, на законном основании находящиеся на территории государства, пользуются правом на свободное передвижение и свободу выбора места жительства в границах государства.

4. С учетом национального законодательства и наличия надлежащего разрешения супруге и несовершеннолетним или находящимся на иждивении детям иностранца, на законном основании проживающего на территории государства, разрешается сопровождать иностранца, приехать к нему и оставаться с ним.

Статья 6

Ни один иностранец не должен подвергаться пыткам или жестокому, бесчеловечному или унижающему его достоинство обращению или наказанию, и, в частности, ни один иностранец не должен без его свободного согласия подвергаться медицинским или научным опытам.

Статья 7

Иностранец, на законном основании находящийся на территории государства, может быть выслан с территории этого государства только во исполнение решения, вынесенного в соответствии с законом, и, если императивные соображения государственной безопасности не требуют иного, имеет право на представление доводов против своей высылки, на пересмотр своего дела компетентной властью или лицом или лицами, специально назначенными компетентной властью, и на то, чтобы быть представленным для этой цели перед этой властью лицом или лицами. Запрещается индивидуальная или коллективная высылка таких иностранцев на основании расовой принадлежности, цвета кожи, религии, культуры, родового, национального или этнического происхождения.

Статья 8

1. Иностранцы, проживающие на законном основании на территории государства, пользуются также, в соответствии с национальными законами, следующими правами при условии выполнения своих обязанностей, указанных в статье 4:

a) правом на условия труда, отвечающие требованиям безопасности и гигиены, на справедливую зарплату и равное вознаграждение за труд равной ценности без какого бы то ни было различия, в частности женщинам должны гарантироваться условия труда не хуже тех, которыми пользуются мужчины, с равной оплатой за равный труд;

b) правом вступать в профессиональные союзы и другие организации или ассоциации по своему выбору и участвовать в их деятельности. Пользование указанным правом не подлежит никаким ограничениям, кроме тех, которые предусмотрены законом и которые необходимы в демократическом обществе в интересах государственной безопасности или общественного порядка или для защиты прав и свобод других;

c) правом на охрану здоровья, медицинское обслуживание, социальное обеспечение, социальное обслуживание, образование и отдых при условии, что они выполняют требования согласно соответствующим правилам и что это не возлагает на ресурсы государства чрезмерного бремени.

2. В целях защиты прав иностранцев, занимающихся законной оплачиваемой деятельностью в стране, в которой они находятся, такие права могут быть определены соответствующими правительствами в многосторонних или двусторонних конвенциях.

Статья 9

Ни один иностранец не может быть произвольно лишен его законным образом приобретенного имущества.

Статья 10

Любому иностранцу должна быть предоставлена свобода в любое время связаться с консульством или дипломатическим представительством государства, гражданином которого он является, или, при отсутствии таковых, с консульством или дипломатическим представительством любого другого государства, которому поручено защищать интересы государства, гражданином которого он является, в государстве, в котором он проживает.

40/145. Положение в области прав человека и основных свобод в Чили

Генеральная Ассамблея,

сознавая свою ответственность за поощрение и развитие уважения к правам человека и основным свободам для всех и преисполненная решимости оставаться бдительной в отношении нарушений прав человека, где бы они ни происходили,

отмечая обязанность чилийских властей уважать и защищать права человека в соответствии с международными договорами, участником которых Чили является,

учитывая, что озабоченность международного сообщества в связи с положением в области прав человека в Чили была выражена Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 3219 (XXIX) от 6 ноября 1974 года, 3448 (XXX) от 9 декабря 1975 года, 31/124 от 16 декабря 1976 года, 32/118 от 16 декабря 1977 года, 33/175 от 20 декабря 1978 года, 34/179 от 17 декабря 1979 года, 35/188 от 15 декабря 1980 года, 36/157 от 16 декабря 1981 года, 37/183 от 17 декабря 1982 года, 38/102 от 16 декабря 1983 года и 39/121 от 14 декабря 1984 года, а также в ее резолюции 33/173 от 20 декабря 1976 года о пропавших без вести лицах,

ссылаясь на соответствующие резолюции Комиссии по правам человека, в частности на резолюцию 1985/47 от 14 марта 1985 года[30], в которой Комиссия постановила, среди прочего, продлить срок полномочий Специального докладчика на один год и рассмотреть этот вопрос в качестве вопроса первоочередной важности в связи с увеличением числа серьезных нарушений прав человека в Чили,

учитывая, что Специальный докладчик намерен представить Комиссии по правам человека на ее сорок второй сессии окончательный доклад о положении в области прав человека в Чили,

учитывая также, что многие из действий, представляющих собой серьезные и систематические нарушения прав человека и основных свобод в Чили, носят открытый характер и совершаются государственными властями,

вновь выражая сожаление по поводу того, что неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и других международных органов восстановить права человека и основные свободы не нашли отклика у чилийских властей,

принимая во внимание также, в частности, последние доклады, резолюции и выводы Комитета по правам человека, Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, Международной организации труда, а также Чилийского комитета по правам человека и Канцелярии викария католической церкви Чили по вопросам солидарности,

признавая важность того факта, что чилийские власти заявили о своем намерении разрешить Специальному докладчику в осуществление его полномочий въезд в Чили для расследования положения в области прав человека в этой стране,

1. *принимает к сведению* предварительный доклад Специального докладчика, касающийся положения в области прав человека в Чили, который был представлен в соответствии с резолюцией 1985/47 Комиссии по правам человека[191];

2. *вновь выражает свою озабоченность* в связи с нарушением в Чили традиционного демократического правопорядка и его институтов и заменой их конституцией, которая не отражает свободного волеизъявления народа и положения которой значительно сокращают использование и осуществление прав человека и основных свобод в результате узаконения и консолидации чрезвычайных положений и расширения юрисдикции военных трибуналов, что в целом представляет собой интегрированную систему, которая сводит на нет гражданские и политические права и свободы;

3. *выражает свое возмущение* в связи с сохранением серьезных и систематических нарушений прав человека в Чили, в частности, в связи с подавлением актов социального протеста, приведшим к значительному числу убитых и раненых, массовым арестам и задержаниям отдельных лиц, а также в связи с запугиванием национальных организаций по правам человека, неоднократными сообщениями о пытках и плохом обращении и вероломными преступлениями, совершаемыми полицейскими силами под прикрытием закона;

4. *подтверждает свою тревогу* по поводу того, что произвольные и незаконные действия государственных органов полиции и безопасности, как правило, остаются безнаказанными;

5. *вновь выражает свою озабоченность* по поводу неэффективности средств *хабеас корпус* или *ампаро* и защиты в результате того, что суды, несмотря на некоторые положительные сдвиги в этой области, не всегда осуществляют свои полномочия по расследованию, контролю и надзору в этом отношении и выполняют свои функции при жестких ограничениях, которые подрывают их независимость;

6. *вновь настоятельно призывает* чилийские власти восстановить и уважать права человека в соответствии со своими обязательствами по различным международным документам, с тем чтобы восстановить принцип законности, демократические институты и эффективное использование и осуществление прав человека и основных свобод, и в частности:

a) положить конец не только осадному положению, как это имело место в июне 1985 года, но и чрезвычайному режиму, и в особенности практике объявления "конституционных чрезвычайных положений", во время которых совершаются серьезные и непрекращающиеся нарушения прав человека;

b) без промедления провести расследование и выяснить судьбу лиц, арестованных по политическим причинам и позднее пропавших без вести, оказать помощь их семьям и информировать их о результатах такого расследования и предать суду и наказать ответственных за исчезновение этих лиц;

c) уважать право на жизнь и на физическую и моральную неприкосновенность, прекратив практику пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, и без промедления положить конец запугиваниям и преследованиям, а также похищениям, произвольным или незаконным арестам и заключениям в тайные места;

d) уважать право граждан проживать в своей стране и беспрепятственно въезжать на ее территорию или покидать ее без каких-либо произвольных ограничений или условий и прекратить практику "высылки" (принудительного определения места жительства) и насильственного изгнания;

e) восстановить полное использование и осуществление прав трудящихся, включая право на создание профсоюзов, право на заключение коллективных договоров и право на забастовку, и прекратить подавление деятельности профсоюзных руководителей и ор-

[191] A/40/647, приложение.

ганизаций, и соблюдать положения международных соглашений Международной организации труда, подписанных Чили;

f) уважать и там, где это необходимо, восстановить экономические, социальные и культурные права, и в частности права, цель которых состоит в сохранении культурной самобытности и улучшении экономического и социального положения коренного населения, включая его право на свою землю;

7. *делает вывод* на основе предварительного доклада Специального докладчика и других имеющихся в ее распоряжении фактов о том, что необходимо по-прежнему держать в поле зрения положение в области прав человека в Чили;

8. *выражает свою убежденность* в том, что неограниченное расследование на месте положения в области прав человека в Чили требует, чтобы Специальный докладчик, в осуществление своего мандата, имел доступ ко всей информации и фактам, которые могут представить ему лица и организации, проявляющие интерес к положению в области прав человека в Чили;

9. *предлагает* чилийским властям расширить свое сотрудничество со Специальным докладчиком и представить свои замечания по его докладу Комиссии по правам человека на ее сорок второй сессии;

10. *просит* Комиссию по правам человека на ее сорок второй сессии приступить к подробному рассмотрению доклада Специального докладчика и, с учетом всей соответствующей информации, имеющейся в ее распоряжении, принять наиболее целесообразные меры для эффективного восстановления прав человека и основных свобод в Чили, включая сохранение услуг Специального докладчика, и просит Комиссию представить свой доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии через Экономический и Социальный Совет.

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/146. Права человека при отправлении правосудия

Генеральная Ассамблея,

будучи убеждена в необходимости дальнейших согласованных и целенаправленных действий в области поощрения соблюдения прав человека при отправлении правосудия,

руководствуясь принципами, закрепленными в статьях 3, 5, 9, 10 и 11 Всеобщей декларации прав человека[6], а также соответствующими положениями Международного пакта о гражданских и политических правах[7], в частности статьи 6, в которой четко заявлено, что никто не может быть произвольно лишен жизни,

учитывая свои резолюции 2858 (XXVI) от 20 декабря 1971 года и 3144 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года о правах человека при отправлении правосудия,

ссылаясь на резолюции Экономического и Социального Совета 1984/47 и 1984/50 от 25 мая 1984 года, в которых Совет, в частности, одобрил процедуры эффективного выполнения Минимальных стандартных правил обращения с заключенными[192] и гарантии, обеспечивающие защиту прав тех, кто приговорен к смертной казни,

учитывая также положения Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания[72],

принимая во внимание работу, которая ведется в настоящее время в отношении проекта свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме,

ссылаясь на свою резолюцию 39/118 от 14 декабря 1984 года, в которой, в частности, она предложила седьмому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями уделить первоочередное внимание вопросу разработки путей и методов обеспечения более эффективного применения существующих стандартов и представить Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии доклад по этому вопросу,

отдавая должное важной работе, проделанной седьмым Конгрессом, в частности в отношении разработки и применения стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области отправления правосудия в рамках пункта 7 его повестки дня[193],

1. *выражает сожаление* по поводу продолжающегося применения жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, запрещенных международным правом, а также решительно осуждает практику казней без судебного разбирательства или произвольных казней;

2. *приветствует* Основные принципы независимости судебных органов, единогласно принятые седьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями[194], и предлагает правительствам соблюдать их и принимать во внимание в рамках их национального законодательства и практики;

3. *призывает* Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств Комиссии по правам человека в ходе дальнейшего рассмотрения вопроса о независимости и беспристрастности судей, присяжных и экспертов и о независимости адвокатов, который в настоящее время находится в ее повестке дня, учитывать при выработке окончательных рекомендаций на ее тридцать девятой сессии Основные принципы, принятые седьмым Конгрессом;

---

[192] *Первый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Женева, 22 августа – 3 сентября 1955 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1956. IV. 4), приложение I. A.

[193] См. *Седьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Милан, 26 августа – 6 сентября 1985 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R. 86. IV. 1), глава IV, раздел B.

[194] *Там же*, глава I, раздел D. 2.

4. *с удовлетворением принимает к сведению* Типовое соглашение о передаче заключенных-иностранцев и рекомендации в отношении обращения с заключенными-иностранцами[195], также единогласно принятые седьмым Конгрессом, и предлагает государствам-членам учитывать Типовое соглашение при установлении договорных отношений с другими государствами-членами или при пересмотре существующих договорных отношений;

5. *с удовлетворением принимает также к сведению* рекомендации, сделанные седьмым Конгрессом в целях обеспечения более эффективного применения существующих стандартов, в частности Минимальных стандартных правил обращения с заключенными, Кодекса поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка[196] и гарантий, обеспечивающих защиту прав тех, кто приговорен к смертной казни;

6. *призывает* государства-члены предпринимать все усилия по обеспечению надлежащих механизмов, процедур и ресурсов, гарантирующих осуществление этих рекомендаций как в законодательстве, так и на практике;

7. *просит* Генерального секретаря оказывать помощь государствам-членам, по их просьбе, в осуществлении этих рекомендаций и представить Комитету по предупреждению преступности и борьбе с ней доклад по этому вопросу;

8. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету через Комитет по предупреждению преступности и борьбе с ней уделить особое внимание вопросу разработки эффективных путей и методов осуществления существующих стандартов, уделить должное внимание новым событиям в этой области и постоянно держать эти вопросы в поле зрения;

9. *призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также заинтересованные межправительственные и неправительственные организации продолжать сотрудничать с Генеральным секретарем в этих усилиях путем оказания, при необходимости, помощи и представления Комитету по предупреждению преступности и борьбе с ней предложений о соответствующих мерах;

10. *постановляет* рассмотреть на своей сорок первой сессии вопрос о правах человека при отправлении правосудия.

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/147. Вопрос о насильственных или недобровольных исчезновениях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 33/173 от 20 декабря 1978 года, касающуюся вопроса о пропавших без вести лицах, и на свою резолюцию 39/111 от 14 декабря 1984 года по вопросу о насильственных или недобровольных исчезновениях,

будучи глубоко обеспокоена сохранением, в некоторых случаях, практики насильственных или недобровольных исчезновений,

выражая свое глубокое сочувствие по поводу страданий и горя потерпевших семей, которые должны получать информацию о судьбе своих близких,

признавая важность осуществления положений своей резолюции 33/173 и других резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу о насильственных или недобровольных исчезновениях для изыскания решений случаев исчезновения и содействия ликвидации такой практики,

учитывая резолюцию 1985/20 Комиссии по правам человека от 11 марта 1985 года[30], в которой Комиссия постановила продлить на один год мандат Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям, и решение 1985/142 Экономического и Социального Совета от 30 мая 1985 года, в котором Совет одобрил это решение Комиссии,

1. *выражает свою признательность* Рабочей группе по насильственным или недобровольным исчезновениям за проделанную ею работу гуманитарного характера и сотрудничавшим с ней правительствам;

2. *приветствует* решение Комиссии по правам человека о продлении на один год мандата Рабочей группы и об изучении на своей сорок второй сессии возможности увеличить срок мандата Рабочей группы до двух лет;

3. *приветствует также* положения, принятые Комиссией по правам человека в ее резолюции 1985/20, с целью дать Рабочей группе возможность с еще большей эффективностью выполнять свой мандат;

4. *обращается с призывом* ко всем правительствам оказывать Рабочей группе и Комиссии по правам человека полное содействие с учетом гуманных целей и конфиденциальных методов работы этих органов;

5. *призывает* соответствующие правительства с особым вниманием рассматривать пожелание Рабочей группы посетить их страны, когда такое пожелание высказывается, с тем чтобы позволить Группе осуществлять свой мандат с еще большей эффективностью;

6. *призывает* Комиссию по правам человека продолжить изучение этого вопроса в первоочередном порядке и принять любые меры, которые она сочтет необходимыми для выполнения задачи Рабочей группы в ходе изучения доклада, который Группа представит Комиссии на ее сорок второй сессии;

7. *вновь просит* Генерального секретаря продолжать оказывать Рабочей группе всю необходимую помощь.

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/148. Меры, которые должны быть приняты против нацистской, фашистской и неофашистской деятельности и всех других форм тоталитарной идеологии и практики, основанных на расовой нетерпимости, ненависти и терроре

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что Организация Объединенных Наций возникла в результате борьбы против нацизма, фа-

---

[195] *Там же,* раздел D.1.

[196] Резолюция 34/169, приложение.

шизма, агрессии и иностранной оккупации и что народы выразили в Уставе Организации Объединенных Наций свою решимость избавить грядущие поколения от бедствий войны,

вновь подтверждая цели и принципы, закрепленные в Уставе и направленные на поддержание международного мира и безопасности, развитие дружественных отношений между нациями на основе уважения принципа равноправия и самоопределения народов и осуществление международного сотрудничества в области содействия и поощрения уважения прав человека и основных свобод для всех,

напоминая, что 8 и 9 мая 1985 года были днями празднования сороковой годовщины победы над нацизмом и фашизмом во второй мировой войне и борьбы против них,

памятуя о разрушениях, страданиях и гибели миллионов жертв агрессии, иностранной оккупации, нацизма и фашизма,

напоминая также о тесной связи между всеми тоталитарными идеологиями и практикой, основанными на расовой или этнической исключительности или нетерпимости, ненависти и терроре и систематическом отказе в правах человека и основных свободах,

будучи твердо убеждена в том, что самым надежным оплотом против нацизма и расовой дискриминации являются создание и поддержание демократических институтов, что существование подлинной политической, социальной и экономической демократии является эффективным средством и в равной степени эффективным антидотом против образования или развития нацистских движений и что политическая система, в основе которой лежат свобода и эффективное участие народа в осуществлении государственных дел и при которой экономические и социальные условия являются таковыми, что они обеспечивают нормальный уровень жизни для населения, делает невозможным существование фашизма, нацизма или других идеологий, основанных на расизме и расовой дискриминации, ненависти и терроре,

подчеркивая, что все тоталитарные или другие идеологии и практика, в том числе нацистские, фашистские и неофашистские идеологии, основанные на расовой или этнической исключительности или нетерпимости, ненависти, терроре или систематическом отказе в правах человека и основных свободах или имеющие такие последствия, могут угрожать миру во всем мире и создавать препятствия для дружественных отношений между государствами и для осуществления прав человека, основных свобод и социального прогресса в мире,

признавая с удовлетворением тот факт, что многие государства создали системы, основанные на уважении человеческого достоинства и равных и неотъемлемых прав всех людей, что является основой демократического общества и самым надежным оплотом против тоталитарной идеологии и практики, и установили правовые положения, которые способствуют предотвращению деятельности нацистских, фашистских и неофашистских групп и организаций,

отмечая, что тем не менее в современном мире попрежнему существуют различные формы тоталитарной идеологии и практики, порождающие неуважение к человеческой личности или влекущие за собой отказ в присущих всем людям достоинстве и равенстве, равных возможностях в гражданской, политической, экономической, социальной и культурной сферах и в социальной справедливости,

будучи глубоко встревожена существованием групп и организаций, которые пропагандируют тоталитарные идеологии и практику, включая нацистскую, фашистскую и неофашистскую, нарушающие права человека и основные свободы, в частности право на самоопределение, жизнь, свободу и личную безопасность, а также свободу от дискриминации, и тем самым угрожающие целям и принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций,

сознавая необходимость противодействия распространению тоталитарной идеологии и практики, основанных на систематическом отказе в правах человека и основных свободах, расовой нетерпимости, ненависти и терроре,

подчеркивая, что тоталитарные режимы, основанные на расовой или этнической исключительности или нетерпимости, ненависти и терроре или систематическом отказе в правах человека и основных свободах, стремятся обеспечить свое господство и свои экономические и социальные привилегии за счет других народов и расовых или этнических групп, которые они угнетают и эксплуатируют,

вновь подтверждая, что привлечение к ответственности и наказание за военные преступления и преступления против мира и человечества, предусмотренные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 3 (I) от 13 февраля 1946 года и 95 (I) от 11 декабря 1946 года, представляют собой обязательство для всех государств,

принимая во внимание принципы международного сотрудничества в отношении обнаружения, ареста, выдачи и наказания лиц, виновных в военных преступлениях и преступлениях против человечества, изложенные в резолюции 3074 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 3 декабря 1973 года,

ссылаясь на свои резолюции 2331 (XXII) от 18 декабря 1967 года, 2438 (XXIII) от 19 декабря 1968 года, 2545 (XXIV) от 11 декабря 1969 года, 2713 (XXV) от 15 декабря 1970 года, 2839 (XXVI) от 18 декабря 1971 года, 34/24 от 15 ноября 1979 года, 35/200 от 15 декабря 1980 года, 36/162 от 16 декабря 1981 года, 37/179 от 17 декабря 1982 года, 38/99 от 16 декабря 1983 года и 39/114 от 14 декабря 1984 года,

ссылаясь далее на Декларацию социального прогресса и развития[20], Декларацию Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм расовой дискриминации[197], Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам[198] и Декларацию о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений[199],

подчеркивая значение Всеобщей декларации прав человека[6], Международных пактов о правах человека[24], Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации[11], Конвенции о пре-

[197] Резолюция 1904 (XVIII).

[198] Резолюция 1514 (XV).

[199] Резолюция 36/55.

дупреждении преступления геноцида и наказании за него[200], Конвенции о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества[201], Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него[12] и других соответствующих международных документов,

вновь подтверждая, что описанные выше идеологии и практика несовместимы с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и вышеупомянутыми международными документами,

учитывая, что сороковая годовщина окончания второй мировой войны содействовала мобилизации усилий мирового сообщества в его борьбе против этих идеологий и практики,

выражая глубокое беспокойство в связи с тем, что проповедники фашистских идеологий в ряде стран активизировали свою деятельность и во все большей степени координируют ее в международном масштабе,

выражая свою озабоченность по поводу того, что фашистские и нацистские и другие тоталитарные идеологии и практика заимствуются, в частности, репрессивными расистскими режимами, практикующими грубые и вопиющие нарушения прав человека и систематический отказ в правах человека и основных свободах,

1. *вновь осуждает* все тоталитарные или другие идеологии и практику, в том числе нацистские, фашистские и неофашистские идеологии, основанные на расовой или этнической исключительности или нетерпимости, ненависти и терроре, которые лишают людей основополагающих прав человека и основных свобод, а также равенства возможностей, и выражает свою решимость противостоять этим идеологиям и практике;

2. *настоятельно призывает* все государства обратить внимание на опасность, которую представляют для демократических институтов вышеупомянутые идеологии и практика, и рассмотреть вопрос о принятии мер в соответствии с их национальными конституционными системами и положениями Всеобщей декларации прав человека и Международных пактов о правах человека с целью запретить или каким-либо иным образом сдержать деятельность групп или организаций или кого бы то ни было, кто осуществляет на практике эти идеологии;

3. *предлагает* государствам-членам утвердить в соответствии с их национальными конституционными системами и положениями Всеобщей декларации прав человека и Международных пактов о правах человека в первоочередном порядке меры, объявляющие наказуемыми по закону любое распространение идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, и пропаганду войны, включая нацистские, фашистские и неофашистские идеологии;

4. *призывает* все государства, в соответствии с основными принципами международного права, воздерживаться от практики, направленной на нарушение основных прав человека и угрожающей международному миру и безопасности;

5. *приветствует* тот факт, что 8 мая 1985 года Экономический и Социальный Совет провел юбилейное торжественное мероприятие в свете резолюции 39/114 Генеральной Ассамблеи, цель которого заключалась в том, чтобы подчеркнуть непреходящее значение Устава Организации Объединенных Наций, важность международного сотрудничества в целях мира, безопасности и развития и поощрения прав человека и основных свобод, в особенности основополагающего права на жизнь, свободу и личную безопасность;

6. *подчеркивает* уважение, которое испытывают нынешние поколения к жертвам нацизма и фашизма и к борьбе народов против нацизма и фашизма во время второй мировой войны, а также к созданию Организации Объединенных Наций, призванной избавить грядущие поколения от бедствий войны и вновь утвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности;

7. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, стать участниками Международных пактов о правах человека, Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенции о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества и Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него;

8. *вновь призывает* соответствующие специализированные учреждения, а также межправительственные и международные неправительственные организации принять или активизировать меры, направленные против идеологий и практики, описанных в пункте 1, выше;

9. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы Департамент общественной информации Секретариата уделял должное внимание распространению информации, разоблачающей идеологии и практику, о которых говорится в пункте 1, выше;

10. *предлагает* всем государствам, а также международным организациям представить Генеральному секретарю свои замечания и информацию по поводу осуществления настоящей резолюции;

11. *просит* Генерального секретаря представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии через Экономический и Социальный Совет в свете предстоящего обсуждения в Комиссии по правам человека и на основе замечаний, представленных государствами и международными организациями.

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/149. Права человека и массовый уход

Генеральная Ассамблея,

памятуя о своем общем гуманитарном мандате по Уставу Организации Объединенных Наций, предусматривающем поощрение и развитие уважения к правам человека и основным свободам,

будучи глубоко обеспокоена сохранением масштабов и размахом массового ухода беженцев и перемещений населения во многих районах мира и страда-

[200] Резолюция 260 A (III), приложение.

[201] Резолюция 2391 (XXIII), приложение.

ниями миллионов беженцев и перемещенных лиц,

сознавая, что нарушения прав человека являются одним из многочисленных и сложных факторов, вызывающих массовый уход беженцев, как было указано в исследовании Специального докладчика Комиссии по правам человека по этому вопросу[202],

учитывая усилия, которые предпринимаются для решения этого вопроса в Организации Объединенных Наций, в частности Комиссией по правам человека,

принимая к сведению рекомендации в отношении массового ухода, вынесенные Комиссией по правам человека своей Подкомиссии по предотвращению дискриминации и защите меньшинств и специальным докладчиком при рассмотрении ими нарушений прав человека в различных частях земного шара,

будучи глубоко озабочена все более тяжелым бременем, которое ложится в результате этих внезапных массовых уходов и перемещений населения на международное сообщество в целом, и особенно на развивающиеся страны с их ограниченными собственными ресурсами,

подчеркивая необходимость укрепления международного сотрудничества в целях предотвращения новых массовых потоков беженцев наряду с обеспечением надлежащего урегулирования имеющихся ситуаций, связанных с беженцами,

принимая к сведению доклад группы правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев[203],

вновь принимая к сведению доклад Генерального секретаря о правах человека и массовом уходе[204],

ссылаясь на свои резолюции 35/196 от 15 декабря 1980 года, 37/186 от 17 декабря 1982 года, 38/103 от 16 декабря 1983 года и 39/117 от 14 декабря 1984 года, а также на резолюции Комиссии по правам человека 30 (XXXVI) от 11 марта 1980 года[25], 29 (XXXVII) от 11 марта 1981 года[26], 1982/32 от 11 марта 1982 года[27], 1983/35 от 8 марта 1983 года[28] и 1985/40 от 13 марта 1985 года[30],

1. *приветствует* шаги, которые до настоящего времени предпринимала Организация Объединенных Наций для изучения проблемы массового оттока беженцев и перемещенных лиц во всех ее аспектах, включая ее коренные причины;

2. *предлагает* правительствам и международным организациям активизировать свое сотрудничество и помощь в рамках глобальных усилий, направленных на решение серьезной проблемы массового ухода беженцев и перемещенных лиц;

3. *приветствует* особый интерес, который Генеральный секретарь проявляет к этому вопросу, и вновь просит его внимательно следить за событиями в области прав человека и массового ухода;

4. *одобряет* усилия, предпринимаемые Генеральным секретарем, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла предвидеть ситуации, требующие гуманитарной помощи, и четче и оперативнее реагировать на них, как указывалось в докладе Генерального секретаря о работе Организации, представленном Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии[205];

5. *предлагает* Комиссии по правам человека следить за вопросом о правах человека и массовом уходе с целью представления соответствующих рекомендаций относительно дальнейших мер, которые должны быть приняты в этой области;

6. *постановляет* вновь рассмотреть вопрос о правах человека и массовом уходе на своей сорок первой сессии.

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

---

[202] E/CN.4/1503.

[203] См. A/40/385, приложение.

[204] A/38/538.

[205] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать девятая сессия, Дополнение № 1* (A/39/1).

VII. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА[1]

СОДЕРЖАНИЕ

Номер резолюции	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Дата принятия*	*Стр.*
40/41	Вопрос об Американском Самоа (A/40/906)	18	2 декабря 1985 года	329
40/42	Вопрос о Гуаме (A/40/906)	18	2 декабря 1985 года	330
40/43	Вопрос о Бермудских островах (A/40/906)	18	2 декабря 1985 года	332
40/44	Вопрос о Британских Виргинских островах (A/40/906)	18	2 декабря 1985 года	333
40/45	Вопрос о Каймановых островах (A/40/906)	18	2 декабря 1985 года	334
40/46	Вопрос о Монтсеррате (A/40/906)	18	2 декабря 1985 года	335
40/47	Вопрос об островах Тёркс и Кайкос (A/40/906)	18	2 декабря 1985 года	337
40/48	Вопрос об Ангилье (A/40/906)	18	2 декабря 1985 года	338
40/49	Вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов (A/40/906)	18	2 декабря 1985 года	339
40/50	Вопрос о Западной Сахаре (A/40/906)	18	2 декабря 1985 года	341
40/51	Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 *e* Устава Организации Объединенных Наций (A/40/884)	109	2 декабря 1985 года	341
40/52	Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки (A/40/883)	110	2 декабря 1985 года	342
40/53	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (A/40/885)	111 и 12	2 декабря 1985 года	345
40/54	Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки (A/40/886)	112	2 декабря 1985 года	349
40/55	Предложения государств-членов о предоставлении жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки (A/40/887)	113	2 декабря 1985 года	350

40/41. Вопрос об Американском Самоа

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос об Американском Самоа,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[2],

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Американского Самоа, включая, в частности, свою резолюцию 39/31 от 5 декабря 1984 года,

принимая во внимание заявление представителя управляющей державы в отношении Американского Самоа[3],

сознавая необходимость содействия прогрессу в направлении полного осуществления Декларации в отношении Американского Самоа,

с признательностью отмечая постоянное участие управляющей державы в работе Специального комитета в отношении Американского Самоа, что позволяет ему проводить более компетентное и эффективное изучение положения в территории,

принимая к сведению, что срок действия первого пятилетнего плана экономического развития террито-

[1] Решения, принятые по докладам Четвертого комитета, см. раздел X. B. 6.

[2] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 23* (A/40/23), главы II, IV и XVI.

[3] *Там же, сороковая сессия, Четвертый комитет,* 17-е заседание, пункт 53.

рии, осуществляемого Управлением планирования развития правительства Американского Самоа, истекает в конце 1984 года,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории, и учитывая необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи в целях содействия экономической стабильности,

напоминая о направлении в 1981 году выездной миссии Организации Объединенных Наций в территорию,

памятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и выражая свое удовлетворение готовностью управляющей державы принимать выездные миссии в территориях, находящихся под ее управлением,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Американскому Самоа[4];

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Американского Самоа на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь подтверждает* мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Американскому Самоа;

4. *призывает* правительство Соединенных Штатов Америки как управляющей державы принять все необходимые меры с учетом прав, интересов и пожеланий, свободно выраженных народом Американского Самоа в условиях, ведущих к подлинному самоопределению, в целях ускорения процесса деколонизации территории согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации и вновь подтверждает важное значение более широкого ознакомления народа Американского Самоа с возможностями, имеющимися у него при осуществлении его права на самоопределение и независимость;

5. *отмечает* выборы, состоявшиеся 6 ноября 1984 года, и тот факт, что недавно избранный губернатор заявил о своем намерении рекомендовать законодательство, четко определяющее полномочия и обязанности различных правительственных департаментов во избежание конфликтов в отношении сфер их компетенции и для обеспечения надлежащего контроля за бюджетом[5];

6. *подтверждает* ответственность управляющей державы в соответствии с Уставом за содействие экономическому и социальному развитию Американского Самоа и призывает управляющую державу активизировать свои усилия по укреплению и диверсификации экономики территории и повышению ее жизнеспособности в целях уменьшения ее значительной зависимости от экономической и финансовой помощи Соединенных Штатов и создания возможностей для обеспечения занятости народа территории;

7. *выражает надежду,* что процесс планирования развития, начавшийся с принятием первого пятилетнего плана развития, будет продолжен, и настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории укрепить и расширить обязанности Управления планирования развития;

8. *настоятельно призывает* управляющую державу продолжать содействовать развитию тесных связей и сотрудничества между народами территории и соседними островными общинами, а также между правительством территории и региональными учреждениями в целях дальнейшего повышения экономического благосостояния народа Американского Самоа;

9. *настоятельно призывает* управляющую державу, в сотрудничестве с правительством территории, обеспечить неотъемлемое право народа Американского Самоа на эксплуатацию своих природных ресурсов путем принятия эффективных мер, обеспечивающих его право владеть и распоряжаться этими ресурсами, а также устанавливать и осуществлять контроль над их будущим освоением с целью создания условий для сбалансированной и жизнеспособной экономики;

10. *считает,* что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии в Американское Самоа следует держать в поле зрения;

11. *предлагает* Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии в Американское Самоа в консультации с управляющей державой, учитывая, в частности, пожелания народа территории, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад по этому вопросу.

99-е пленарное заседание,
2 декабря 1985 года

40/42. Вопрос о Гуаме

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Гуаме,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[6],

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Гуама, включая, в частности, свою резолюцию 39/32 от 5 декабря 1984 года,

[4] *Там же, сороковая сессия, Дополнение № 23* (A/40/23), глава XVI.

[5] *Там же,* пункт 9.

[6] *Там же, Дополнение № 23* (A/40/23), главы II, IV, VI и XVII.

заслушав заявление представителя управляющей державы, касающееся Гуама[7],

с признательностью отмечая постоянное активное участие управляющей державы в работе Специального комитета в отношении Гуама, что позволяет ему проводить более компетентное и эффективное изучение положения в территории, с тем чтобы ускорить процесс деколонизации в направлении полного и скорейшего осуществления Декларации,

напоминая о том, что в феврале 1984 года была назначена Комиссия Гуама по самоопределению для рассмотрения вопроса о статусе приемлемым для народа территории образом,

принимая к сведению заявление представителя управляющей державы о том, что министерство обороны распорядилось освободить около 2 000 гектаров земель, которые прежде находились в его распоряжении,

отмечая огромные потенциальные возможности для диверсификации и развития экономики Гуама, связанные, например, с коммерческим рыболовством и сельским хозяйством,

принимая к сведению шаги, предпринятые правительством территории при содействии управляющей державы в целях развития и распространения языка и культуры народа чаморро – коренного населения территории,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями Гуама, и учитывая необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления его экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности,

напоминая о направлении в 1979 году выездной миссии Организации Объединенных Наций в территорию,

памятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и выражая свое удовлетворение готовностью управляющей державы принимать выездные миссии в территориях, находящихся под ее управлением,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Гуаму[8];

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Гуама на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь подтверждает свою убежденность* в том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать осуществление Декларации, которая полностью применима к Гуаму;

4. *вновь подтверждает* важное значение более широкого ознакомления народа Гуама с возможностями, имеющимися у него при осуществлении права на самоопределение, и призывает управляющую державу, в сотрудничестве с правительством территории, ускорить процесс деколонизации в строгом соответствии с выраженными пожеланиями народа территории;

5. *принимает к сведению* заявление представителя управляющей державы о том, что Комиссия Гуама по самоопределению, которая была назначена в феврале 1984 года для рассмотрения вопроса о статусе приемлемым для народа территории образом с целью представления результатов на утверждение конгресса Соединенных Штатов, надеется провести местный референдум до конца 1985 года[9];

6. *принимает к сведению* заявление представителя Соединенных Штатов Америки, в котором подтверждается, что его правительство уважает желание жителей Гуама определять свою судьбу как в политическом, так и в экономическом смысле[9];

7. *вновь подтверждает* свою твердую убежденность в том, что присутствие военных баз и сооружений в территории может являться серьезным препятствием для осуществления Декларации и что управляющая держава несет ответственность за обеспечение того, чтобы существование этих баз и сооружений не препятствовало осуществлению населением территории своего права на самоопределение и независимость в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций;

8. *настоятельно призывает* управляющую державу продолжать принимать все необходимые меры, для того чтобы не вовлекать территорию в какие бы то ни было агрессивные акты против любых других государств или вмешательство в их дела, и полностью соблюдать цели и принципы Устава, Декларацию и резолюции и решения Генеральной Ассамблеи, касающиеся военной деятельности и мероприятий колониальных держав в территориях, находящихся под их управлением;

9. *вновь подтверждает* ответственность управляющей державы в соответствии с Уставом за экономическое и социальное развитие Гуама и в этой связи призывает управляющую державу принять все необходимые меры для укрепления и диверсификации экономики территории в целях ослабления экономической зависимости территории от управляющей державы;

10. *вновь заявляет,* что одно из препятствий на пути экономического развития, особенно в сельскохозяйственном секторе, связано с тем, что значительные территории находятся в ведении федеральных властей, и призывает управляющую державу в сотрудничестве с местными властями продолжить процесс передачи земель народу территории;

11. *отмечает,* что в 1984 году между представителями бывших гуамских землевладельцев и управляющей державой было достигнуто урегулирование, согласно которому первые получат 39,5 млн. долл. США в виде компенсации за земли, занятые правительством Соединенных Штатов в период с 1944 по 1963 год, причем за отдельными истцами признается

[7] *Там же, сороковая сессия, Четвертый комитет,* 17-е заседание, пункты 55 – 57.

[8] *Там же, сороковая сессия, Дополнение № 23* (A/40/23), глава XVII.

[9] *Там же,* пункт 9.

право не участвовать в этом урегулировании и продолжать добиваться удовлетворения своих исков;

12. *вновь призывает* управляющую державу поддержать меры правительства территории для устранения препятствий, сдерживающих развитие в областях сельского хозяйства и коммерческого рыболовства, и обеспечить их максимальное развитие;

13. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать принимать эффективные меры, обеспечивающие и гарантирующие права народа Гуама на его природные ресурсы и на установление и осуществление контроля над их освоением в будущем, и просит управляющую державу принять все необходимые меры для защиты прав собственности населения территории;

14. *подтверждает* важность дальнейших усилий правительства территории при поддержке управляющей державы, направленных на развитие и распространение языка и культуры народа чаморро – коренного населения территории;

15. *считает*, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на Гуам в соответствующее время следует держать в поле зрения;

16. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии на Гуам в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад по этому вопросу.

99-е пленарное заседание,
2 декабря 1985 года

40/43. Вопрос о Бермудских островах

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Бермудских островах,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[10],

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Бермудских островов, включая, в частности, свою резолюцию 39/33 от 5 декабря 1984 года,

принимая во внимание заявление управляющей державы о том, что она будет в полной мере учитывать пожелания народа Бермудских островов при определении будущего конституционного статуса территории,

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

приветствуя постоянное участие управляющей державы в работе Специального комитета в отношении Бермудских островов, которое содействует более компетентному изучению положения в территории, с тем чтобы ускорить процесс деколонизации в целях полного осуществления Декларации,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями Бермудских островов, и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления их экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности,

памятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и выражая удовлетворение в связи с готовностью управляющей державы принимать выездные миссии в территориях, находящихся под ее управлением,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Бермудским островам[11];

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Бермудских островов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь подтверждает* мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Бермудским островам;

4. *настоятельно призывает* Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии как управляющую державу продолжать, принимая во внимание свободно выраженную волю и пожелания народа Бермудских островов, принимать все необходимые меры для обеспечения полного и скорейшего осуществления резолюции 1514 (XV);

5. *вновь подтверждает*, что управляющая держава обязана создать в этой территории такие условия, которые позволят народу Бермудских островов свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV), и в этой связи вновь подтверждает важное значение более широкого ознакомления народа Бермудских островов с возможностями, имеющимися у него при осуществлении этого права;

6. *вновь подтверждает*, что, согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV), в конечном итоге право решать вопрос о своем будущем политическом статусе принадлежит самому народу Бермудских островов;

7. *вновь подтверждает свою решительную убежденность* в том, что наличие военных баз и сооружений в территории может являться серьезным препятствием на пути осуществления Декларации и что управляющая держава несет ответственность за обеспечение того,

[10] *Там же, Дополнение № 23* (A/40/23), главы II, IV – VI и XIX.

[11] *Там же*, глава XIX.

чтобы существование этих баз и сооружений не препятствовало осуществлению народом этой территории своего права на самоопределение и независимость в соответствии с целями и принципами Устава;

8. *настоятельно призывает* управляющую державу продолжать принимать все необходимые меры для того, чтобы не вовлекать территорию в какие бы то ни было агрессивные акты против любых других государств или вмешательство в их дела, и полностью соблюдать принципы и цели Устава, Декларации и резолюции и решения Генеральной Ассамблеи, касающиеся военной деятельности и мероприятий колониальных держав в территориях, находящихся под их управлением;

9. *вновь настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать принимать все эффективные меры, гарантирующие право народа Бермудских островов владеть и распоряжаться своими природными ресурсами, а также устанавливать и осуществлять контроль над их будущим освоением с целью создания условий для сбалансированной и жизнеспособной экономики;

10. *приветствует* ту роль, которую играет в территории Программа развития Организации Объединенных Наций, особенно в осуществлении программы в области сельского хозяйства, лесного хозяйства и рыболовства, и настоятельно призывает специализированные учреждения и все другие организации системы Организации Объединенных Наций продолжать уделять особое внимание удовлетворению потребностей Бермудских островов в области развития;

11. *настоятельно призывает* управляющую державу продолжать в сотрудничестве с правительством территории оказывать помощь, необходимую для набора местных жителей на государственную службу, особенно на должности старших уровней;

12. *подчеркивает* желательность направления выездной миссии в территорию при первой представившейся возможности;

13. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление выездной миссии на Бермудские острова в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад по этому вопросу.

99-е пленарное заседание,
2 декабря 1985 года

40/44. Вопрос о Британских Виргинских островах

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Британских Виргинских островах,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[1 2],

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Британских Виргинских островов, включая, в частности, свою резолюцию 39/34 от 5 декабря 1984 года,

принимая во внимание заявление управляющей державы о том, что она будет в полной мере учитывать пожелания народа Британских Виргинских островов при определении будущего политического статуса территории,

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

с признательностью отмечая постоянное активное участие управляющей державы в работе Специального комитета в отношении Британских Виргинских островов, что позволяет ему проводить более компетентное и эффективное изучение положения в территории, с тем чтобы ускорить процесс деколонизации в целях полного осуществления Декларации,

вновь подтверждая ответственность управляющей державы за содействие экономическому и социальному развитию территории,

с озабоченностью отмечая, что в течение рассматриваемого периода в результате мирового экономического кризиса произошел спад активности в области туризма и его вспомогательной инфраструктуры, являющихся основным сектором экономики, отмечая также, что деятельность в области строительства активизировалась и что правительство территории, прилагая постоянные усилия по расширению базы экономики, пересматривает свою программу индустриализации,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями Британских Виргинских островов, и принимая во внимание необходимость дальнейшей диверсификации и укрепления их экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности,

приветствуя вклад, который вносят в развитие территории Программа развития Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения, Детский фонд Организации Объединенных Наций и Организация Объединенных Наций по промышленному развитию, а также действующие в территории специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, и отмечая продолжающееся участие территории в Карибской группе по сотрудничеству в области экономического развития, а также в региональных организациях, включая, в частности, Карибский банк развития,

приветствуя также участие территории в качестве ассоциированного члена в работе Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна и ее вспомогательного органа – Комитета по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна, а также других различных международных и региональных организаций,

[1 2] *Там же*, главы II, IV, V и XX.

напоминая о направлении в 1976 году выездной миссии Организации Объединенных Наций в территорию,

памятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и выражая свое удовлетворение готовностью управляющей державы принимать выездные миссии в территориях, находящихся под ее управлением,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Британским Виргинским островам[13];

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Британских Виргинских островов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь подтверждает* мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом этой территории своего неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Британским Виргинским островам;

4. *вновь подтверждает,* что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии как управляющая держава несет ответственность за создание в территории таких условий, которые позволят народу Британских Виргинских островов свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV), а также со всеми другими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;

5. *вновь подтверждает,* что, согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, в конечном итоге право определить свой будущий политический статус принадлежит самому народу Британских Виргинских островов, и в этой связи вновь подтверждает важное значение более широкого ознакомления народа территории с возможностями, имеющимися у него при осуществлении его права на самоопределение;

6. *отмечает* неизменную приверженность правительства территории цели экономической диверсификации, особенно в области сельского хозяйства, рыболовства и кустарных промыслов, и вновь призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории активизировать свои усилия в этом направлении;

7. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории обеспечить неотъемлемое право народа Британских Виргинских островов на эксплуатацию своих природных ресурсов путем принятия эффективных мер, обеспечивающих его право владеть и распоряжаться этими ресурсами и устанавливать и осуществлять контроль над их освоением в будущем;

8. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций активизировать меры для ускорения прогресса в социальной и экономической жизни территории;

9. *вновь обращается* к управляющей державе с призывом содействовать дальнейшему участию Британских Виргинских островов в работе различных международных и региональных организаций, а также других организаций системы Организации Объединенных Наций;

10. *считает,* что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на Британские Виргинские острова в соответствующее время следует держать в поле зрения;

11. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление выездной миссии на Британские Виргинские острова в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад по этому вопросу.

99-е пленарное заседание,
2 декабря 1985 года

40/45. Вопрос о Каймановых островах

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Каймановых островах,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[14],

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Каймановых островов, включая, в частности, свою резолюцию 39/35 от 5 декабря 1984 года,

принимая во внимание заявление представителя управляющей державы о том, что она будет в полной мере учитывать пожелания народа Каймановых островов при определении будущего политического статуса территории,

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

отмечая, что, хотя в течение рассматриваемого периода в основных секторах экономики Каймановых островов, особенно в области туризма, международных финансов и недвижимого имущества, по-прежнему наблюдался некоторый рост, на них отрицательно сказался мировой экономический кризис,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями Каймановых островов, и принимая во внимание необходимость дальнейшей диверсификации и укреп-

[13] *Там же,* глава XX.

[14] *Там же,* главы II, IV, V и XXI.

ления их экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности,

с удовлетворением отмечая тот вклад, который продолжает вносить в развитие территории Программа развития Организации Объединенных Наций,

напоминая о направлении в 1977 году выездной миссии Организации Объединенных Наций в территорию,

памятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и выражая свое удовлетворение в связи с готовностью управляющей державы принимать выездные миссии в территориях, находящихся под ее управлением,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Каймановым островам[15];

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Каймановых островов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь подтверждает* мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом этой территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Каймановым островам;

4. *с признательностью отмечает* участие Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы в работе Специального комитета в отношении Каймановых островов, что позволяет ему проводить более компетентное и эффективное изучение положения в территории, с тем чтобы ускорить процесс деколонизации в целях полного осуществления Декларации;

5. *вновь подтверждает,* что управляющая держава несет ответственность за создание на Каймановых островах таких условий, которые позволят народу территории свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV), а также со всеми другими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;

6. *вновь подтверждает,* что, согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, в конечном итоге право определить свой будущий политический статус принадлежит самому народу Каймановых островов, и в этой связи вновь подтверждает важное значение более широкого ознакомления народа территории с возможностями, имеющимися у него при осуществлении его права на самоопределение и независимость;

7. *вновь подтверждает* ответственность управляющей державы за содействие экономическому и социальному развитию территории и настоятельно призывает ее, в сотрудничестве с правительством территории, в максимально возможной степени оказывать постоянное содействие в разработке программ диверсификации экономики, которые будут служить интересам народа территории;

8. *принимает к сведению* заявление управляющей державы о том, что, хотя почвы территории являются неплодородными, проведенное правительством территории в 1984 году исследование открыло определенные перспективы в области птицеводства, земледелия и пастбищного хозяйства[16];

9. *настоятельно призывает* управляющую державу, в сотрудничестве с правительством территории, обеспечить неотъемлемое право народа территории на эксплуатацию своих природных ресурсов путем принятия эффективных мер, обеспечивающих его право владеть и распоряжаться этими ресурсами и устанавливать и осуществлять контроль над их освоением в будущем;

10. *призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также такие региональные учреждения, как Карибский банк развития, по-прежнему принимать все необходимые меры для ускорения прогресса в социальной и экономической жизни Каймановых островов;

11. *с удовлетворением отмечает* тот вклад, который продолжает вносить в развитие территорий Программа развития Организации Объединенных Наций;

12. *считает,* что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на Каймановы острова в соответствующее время следует держать в поле зрения;

13. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление выездной миссии на Каймановы острова в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад по этому вопросу.

99-е пленарное заседание,
2 декабря 1985 года

40/46. Вопрос о Монтсеррате

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Монтсеррате,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[17],

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Монтсеррата, включая, в частности, свою резолюцию 39/36 от 5 декабря 1984 года,

---

[15] *Там же,* глава XXI.

[16] *Там же,* пункт 9.

[17] *Там же, Дополнение № 23* (A/40/23), главы II, IV, V и XXII.

принимая во внимание заявление управляющей державы о том, что она будет учитывать пожелания народа Монтсеррата при определении будущего политического статуса территории,

отмечая мнение правительства Монтсеррата о том, что независимость является неизбежной и желательной и что в этой связи правительство территории подготовит программы политического просвещения, с тем чтобы повысить осведомленность населения о преимуществах независимости,

с обеспокоенностью отмечая, что в рассматриваемый период мировой экономический кризис по-прежнему оказывал негативное воздействие на экономику территории и привел к нулевому росту валового внутреннего продукта и сокращению темпов роста занятости и доходов,

приветствуя тот факт, что все большее число жителей территории занято на государственной службе, особенно на руководящем уровне, включая назначение местного специалиста на должность заведующего медицинской службой, и отмечая рекомендации Комиссии по обследованию окладов и условий сотрудников государственной службы в отношении увеличения размера окладов,

приветствуя также вклад, который вносят в развитие территории Программа развития Организации Объединенных Наций, Детский фонд Организации Объединенных Наций, а также действующие в территории специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, и отмечая продолжающееся участие территории в Карибской группе по сотрудничеству в области экономического развития, а также в региональных организациях, таких как Карибское сообщество и ассоциированные с ним учреждения, включая Карибский банк развития,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями Монтсеррата, и принимая во внимание необходимость дальнейшей диверсификации и укрепления его экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности,

напоминая, что в 1975 и 1982 годах в территорию направлялись выездные миссии Организации Объединенных Наций,

учитывая, что выездные миссии служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и выражая свое удовлетворение в связи с готовностью управляющей державы принимать выездные миссии в территориях, находящихся под ее управлением,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Монтсеррату[18];

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Монтсеррата на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь подтверждает* мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Монтсеррату;

4. *с признательностью отмечает* постоянное участие Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы в работе Специального комитета в отношении Монтсеррата, что позволяет ему проводить более компетентное и эффективное изучение положения в территории, с тем чтобы ускорить процесс деколонизации в целях полного осуществления Декларации;

5. *вновь подтверждает*, что управляющая держава несет ответственность за создание в Монтсеррате таких условий, которые позволят его народу с полным осознанием имеющихся возможностей выбора свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV), а также со всеми другими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;

6. *вновь подтверждает*, что, согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, в конечном итоге право определять свой будущий политический статус принадлежит самому народу Монтсеррата, и вновь обращается с призывом к управляющей державе в сотрудничестве с правительством территории начать программы, направленные на более широкое ознакомление народа территории с возможностями, имеющимися у него при осуществлении его права на самоопределение и независимость;

7. *вновь подтверждает* ответственность управляющей державы за содействие экономическому и социальному развитию Монтсеррата и за продолжение в сотрудничестве с правительством территории укрепления экономики территории и расширения ее помощи программам диверсификации с тем, чтобы содействовать обеспечению экономической и финансовой жизнеспособности территории;

8. *настоятельно призывает* управляющую державу принять в сотрудничестве с правительством территории необходимые меры в целях восстановления устойчивого и сбалансированного роста экономики Монтсеррата и увеличить свою помощь в развитии всех секторов его экономики, что будет служить интересам народа территории;

9. *настоятельно призывает также* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории принимать эффективные меры с целью защиты, гарантирования и обеспечения прав народа Монтсеррата владеть и распоряжаться своими природными ресурсами, а также устанавливать и осуществлять контроль над их освоением в будущем;

10. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать оказывать помощь, необходимую для расширения найма местного населения на государственную службу, особенно на должности высоких уровней;

[18] *Там же*, глава XXII.

11. *призывает* организации системы Организации Объединенных Наций, а также правительства-доноры и региональные организации активизировать свои усилия с целью ускорения прогресса в экономической и социальной жизни территории;

12. *считает,* что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии в Монтсеррат в соответствующее время следует держать в поле зрения;

13. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии в Монтсеррат в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад по этому вопросу.

99-е пленарное заседание,
2 декабря 1985 года

40/47. Вопрос об островах Тёркс и Кайкос

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос об островах Тёркс и Кайкос,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[19],

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся островов Тёркс и Кайкос, включая, в частности, свою резолюцию 39/37 от 5 декабря 1984 года,

принимая к сведению заявление представителя управляющей державы, касающееся территории, в котором он указал, что его правительство будет в полной мере учитывать пожелания народа островов Тёркс и Кайкос при определении будущего конституционного статуса территории, а также учитывая важное значение более широкого ознакомления народа территории с имеющимися у него возможностями,

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

с признательностью отмечая участие управляющей державы в работе Специального комитета в связи с островами Тёркс и Кайкос, что позволяет ему проводить более компетентное и эффективное изучение положения в территории,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями островов Тёркс и Кайкос, и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления их экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности и создания более широкой экономической базы для территории,

принимая к сведению заявление управляющей державы о том, что на острове Северный Кайкос создана экспериментальная ферма для изучения методов ведения сельского хозяйства,

приветствуя вклад, который продолжает вносить в развитие территории Программа развития Организации Объединенных Наций,

напоминая о направлении в 1980 году двух выездных миссий Организации Объединенных Наций в территорию,

памятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и выражая свое удовлетворение по поводу готовности управляющей державы принимать выездные миссии в территориях, находящихся под ее управлением,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к островам Тёркс и Кайкос[20];

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа островов Тёркс и Кайкос на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь подтверждает* мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к островам Тёркс и Кайкос;

4. *вновь подтверждает,* что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии как управляющая держава обязано создать в территории такие условия, которые позволят народу островов Тёркс и Кайкос свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV), а также всеми другими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;

5. *вновь подтверждает,* что управляющая держава в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций несет ответственность за экономическое и социальное развитие своих зависимых территорий, и настоятельно призывает управляющую державу принять, в консультации с правительством территории, необходимые меры для содействия экономическому и социальному развитию островов Тёркс и Кайкос и, в частности, активизировать и расширить свою программу помощи, с тем чтобы ускорить развитие экономической и социальной инфраструктуры территории;

6. *подчеркивает* необходимость уделять больше внимания диверсификации экономики, особенно развитию сельского хозяйства и рыболовства, что будет служить интересам народа территории;

7. *напоминает,* что управляющая держава несет ответственность, в соответствии с волей народа островов Тёркс и Кайкос, за защиту, гарантирование и обеспечение неотъемлемого права народа на эксплуатацию

[19] *Там же,* главы II, IV – V и XXIII.

[20] *Там же,* глава XXIII.

своих природных ресурсов путем принятия эффективных мер, гарантирующих его право владеть и распоряжаться этими ресурсами и устанавливать и осуществлять контроль над их освоением в будущем;

8. *принимает к сведению* заявление управляющей державы о том, что военная база на островах Тёркс и Кайкос была закрыта в 1984 году, что правительство территории теперь осуществляет полный контроль над использованием земли, освобожденной в результате ликвидации базы, и что в настоящее время эта земля используется для различного рода деятельности в интересах экономики и народа территории[21];

9. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также такие региональные учреждения, как Карибский банк развития, продолжать уделять особое внимание потребностям островов Тёркс и Кайкос в области развития;

10. *просит* управляющую державу в консультации с правительством территории продолжать предоставлять необходимую помощь в подготовке квалифицированных местных кадров по специальностям, важным для развития экономического и социального секторов территории;

11. *считает,* что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на острова Тёркс и Кайкос в соответствующее время следует держать в поле зрения;

12. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии на острова Тёркс и Кайкос в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад по этому вопросу.

99-е пленарное заседание,
2 декабря 1985 года

40/48. Вопрос об Ангилье

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос об Ангилье,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[22],

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Ангильи, включая, в частности, свою резолюцию 39/39 от 5 декабря 1984 года,

отмечая заявление управляющей державы о том, что она будет учитывать пожелания народа Ангильи при определении будущего политического статуса территории,

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении территории,

с удовлетворением отмечая продолжающееся участие управляющей державы в работе Комитета, касающейся Ангильи, что позволяет ему проводить более компетентное и эффективное изучение положения в территории для ускорения процесса деколонизации в целях полного осуществления Декларации,

вновь подтверждая ответственность управляющей державы за содействие экономическому и социальному развитию территории,

учитывая, что в течение рассматриваемого периода в экономике Ангильи по-прежнему наблюдалось оживление,

отмечая, что в результате проведенного в 1984 году всеобъемлющего обследования гражданской службы и полицейских сил был повышен размер окладов и надбавок,

приветствуя вклад, который вносят в развитие территории Программа развития Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, действующие в Ангилье, и отмечая, в частности, отдельное показательное ориентировочное плановое задание для Ангильи, установленное Программой на период 1982 – 1986 годов,

вновь подтверждая мнение, что участие территорий в качестве ассоциированных членов в организациях системы Организации Объединенных Наций является частью общей стратегии ускорения процесса деколонизации,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями Ангильи, и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности,

напоминая о направлении в 1984 году выездной миссии Организации Объединенных Наций в территорию,

памятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и выражая свое удовлетворение по поводу готовности управляющей державы принимать выездные миссии в территориях, находящихся под ее управлением,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Ангилье[23];

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Ангильи на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь подтверждает* мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом Ангильи своего неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Ангилье;

[21] *Там же,* пункт 9.

[22] *Там же, Дополнение № 23* (A/40/23), главы II, IV и XXIV.

[23] *Там же,* глава XXIV.

4. *вновь подтверждает,* что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, управляющая держава, несет ответственность за создание в территории таких условий, которые позволят народу Ангильи свободно и без вмешательства, хорошо сознавая имеющиеся у него возможности, осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV), а также всеми другими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;

5. *вновь подтверждает,* что, согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, в конечном итоге право определить свой будущий политический статус принадлежит самому народу Ангильи, и в этой связи вновь подтверждает важное значение более широкого ознакомления народа территории с возможностями, имеющимися у него при осуществлении своего права на самоопределение и независимость;

6. *призывает* управляющую державу продолжать в сотрудничестве с правительством территории укреплять экономику Ангильи и активизировать поддержку программ диверсификации;

7. *отмечает,* что, хотя территория уже не нуждалась в дотациях управляющей державы для достижения сбалансированного текущего бюджета на 1984 год, правительство Соединенного Королевства согласилось предоставить специальную субсидию для покрытия дефицита, накопленного в период между 1977 и 1983 годами;

8. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории принять эффективные меры для охраны, гарантирования и обеспечения прав народа Ангильи владеть и распоряжаться своими природными ресурсами, а также устанавливать и осуществлять контроль над их освоением в будущем;

9. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать оказывать помощь, необходимую для расширения найма местного населения на государственную службу, особенно на должности высоких уровней;

10. *вновь обращается с просьбой* к управляющей державе в свете замечаний, выводов и рекомендаций выездной миссии Организации Объединенных Наций в Ангилью в 1984 году[24] по-прежнему прибегать к помощи специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, а также других региональных и международных органов в развитии и укреплении экономики Ангильи;

11. *призывает* управляющую державу по-прежнему содействовать участию Ангильи в Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна и ее вспомогательном органе – Комитете по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна, а также в других организациях системы Организации Объединенных Наций, включая Карибскую группу по сотрудничеству в области экономического развития;

12. *считает,* что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии в Ангилью в соответствующее время следует держать в поле зрения;

13. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление выездной миссии в Ангилью в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад по этому вопросу.

99-е пленарное заседание,
2 декабря 1985 года

40/49. Вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[25],

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Виргинских островов Соединенных Штатов, включая, в частности, свою резолюцию 39/38 от 5 декабря 1984 года,

с признательностью отмечая постоянное участие управляющей державы и представителя территориального правительства в работе Специального комитета в отношении Виргинских островов Соединенных Штатов, что позволяет ему проводить более компетентное и эффективное изучение положения в территории для ускорения процесса деколонизации в целях полного осуществления Декларации,

принимая к сведению заявление представителя управляющей державы о том, что территория Виргинские острова Соединенных Штатов в значительной мере пользуется самоуправлением с помощью своих избираемых представителей, а именно: губернатора, членов законодательного органа и делегата без права голоса в палате представителей конгресса Соединенных Штатов, и учитывая недавно проведенные всеобщие выборы в территории,

с обеспокоенностью отмечая, что экономика территории, как было заявлено губернатором, переживает "временный спад", особенно в секторе туризма, строительном и промышленном секторах, а также в сфере услуг, оказываемых государством, и отмечая, что программа промышленного развития территории серьезно пострадает вследствие того, что компания "Мартин Мариетта Алюмина, инк." объявила о своем намерении закрыть в 1985 году алюминиевый завод в территории,

приветствуя постоянное участие Виргинских островов Соединенных Штатов в качестве ассоциированного члена в работе Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна и ее вспомогательных органов, включая Комитет по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна, и отмечая

[24] A/AC. 109/799, раздел IV.

[25] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 23* (A/40/23), главы II, IV – VI и XXV

участие представителя территории в качестве члена делегации управляющей державы в ежегодных заседаниях Карибской группы по сотрудничеству в области экономического развития начиная с 1982 года,

с удовлетворением принимая к сведению заявление управляющей державы о том, что она одобряет политику в отношении того, чтобы представители территории принимали участие в тех форумах, на которых обсуждается вопрос о данной территории,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории, и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности,

напоминая о направлении в 1977 году выездной миссии Организации Объединенных Наций в территорию,

памятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и выражая свое удовлетворение по поводу готовности управляющей державы принимать выездные миссии в территориях, находящихся под ее управлением,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Виргинским островам Соединенных Штатов[26];

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Виргинских островов Соединенных Штатов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь подтверждает* мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом этой территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Виргинским островам Соединенных Штатов;

4. *вновь подтверждает*, что управляющая держава обязана создать на Виргинских островах Соединенных Штатов такие условия, которые позволят народу территории свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV), а также всеми другими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;

5. *вновь подтверждает*, что, согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, в конечном итоге право определить свой будущий политический статус принадлежит самому народу Виргинских островов Соединенных Штатов, и в этой связи вновь подтверждает важное значение более широкого ознакомления народа территории с возможностями, имеющимися у него при осуществлении своего права на самоопределение;

6. *отмечает*, что Специальный комитет, учрежденный законодательным органом Виргинских островов Соединенных Штатов в 1983 году для выяснения мнений народа территории относительно своего будущего статуса и вынесения рекомендаций на этот счет, провел в период с марта по август 1984 года открытые слушания и представил свой доклад законодательному органу шестнадцатого созыва в январе 1985 года[27];

7. *отмечает также*, что законодательный орган утвердил этот доклад, в котором, в частности, содержится рекомендация о проведении 4 ноября 1986 года референдума по вопросу о будущем статусе в связи с проведением следующих всеобщих выборов, с тем чтобы народ Виргинских островов Соединенных Штатов мог выбрать один из вариантов своего политического статуса, включая независимость, статус штата, свободную ассоциацию, присоединившуюся территорию, статус-кво или договор о федеральных отношениях[27];

8. *отмечает далее*, что законодательный орган постановил назначить новый комитет для продолжения процесса открытых слушаний в целях обеспечения более полного ознакомления населения Виргинских островов Соединенных Штатов с последствиями различных вариантов статуса ко времени проведения референдума[27];

9. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории укреплять экономику территории путем принятия дополнительных мер по диверсификации во всех областях и развития соответствующей инфраструктуры в целях ослабления ее экономической зависимости от управляющей державы;

10. *вновь подтверждает* ответственность управляющей державы в соответствии с Уставом за содействие экономическому и социальному развитию Виргинских островов Соединенных Штатов;

11. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством Виргинских островов Соединенных Штатов обеспечить неотъемлемое право народа территории на эксплуатацию своих природных ресурсов путем принятия эффективных мер, гарантирующих право народа владеть и распоряжаться этими ресурсами и устанавливать и осуществлять контроль над их освоением в будущем;

12. *настоятельно призывает* управляющую державу добиваться в Карибской группе по сотрудничеству в области экономического развития предоставления территориальному правительству статуса, аналогичного статусу других зависимых территорий в этой Группе;

13. *призывает* управляющую державу и далее содействовать участию Виргинских островов Соединенных Штатов в различных региональных межправительственных органах и организациях, особенно в их центральных органах, а также в других организациях системы Организации Объединенных Наций;

14. *настоятельно призывает* управляющую державу продолжать принимать все необходимые меры для полного соблюдения целей и принципов Устава, Декларации и соответствующих резолюций и решений Гене-

[26] *Там же*, глава XXV.

[27] *Там же*, пункт 10.

ральной Ассамблеи, касающихся военной деятельности и мероприятий колониальных держав в территориях, находящихся под их управлением;

15. *считает,* что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на Виргинские острова Соединенных Штатов в соответствующее время следует держать в поле зрения;

16. *предлагает* Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможность направления еще одной выездной миссии на Виргинские острова Соединенных Штатов в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад по этому вопросу.

99-е пленарное заседание,
2 декабря 1985 года

40/50. Вопрос о Западной Сахаре

Генеральная Ассамблея,

глубоко изучив вопрос о Западной Сахаре,

напоминая о неотъемлемом праве всех народов на самоопределение и независимость в соответствии с принципами, изложенными в Уставе Организации Объединенных Наций и в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, содержащей Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

ссылаясь на свою резолюцию 39/40 от 5 декабря 1984 года по вопросу о Западной Сахаре,

изучив соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[28],

принимая к сведению доклад Генерального секретаря по вопросу о Западной Сахаре[29],

ссылаясь на резолюцию AHG/Res. 104 (XIX) по вопросу о Западной Сахаре[30], принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее девятнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 6 – 12 июня 1983 года,

1. *вновь подтверждает,* что вопрос о Западной Сахаре является вопросом о деколонизации, которая должна быть завершена на основе осуществления народом Западной Сахары его неотъемлемого права на самоопределение и независимость;

2. *вновь подтверждает также,* что решение вопроса о Западной Сахаре заключается в осуществлении резолюции AHG/Res. 104 (XIX) Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства, в которой определяются пути и средства справедливого и окончательного политического урегулирования конфликта в Западной Сахаре;

3. *вновь настоятельно призывает* в этой связи обе стороны в конфликте – Королевство Марокко и Народный фронт освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро – приступить, как можно скорее, к прямым переговорам в целях достижения прекращения огня и создания необходимых условий для проведения мирного и справедливого референдума с целью самоопределения народа Западной Сахары, референдума без каких-либо административных или военных ограничений, под эгидой Организации африканского единства и Организации Объединенных Наций;

4. *с удовлетворением отмечает* усилия, предпринимаемые нынешним Председателем Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства и Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций с целью содействия справедливому и окончательному урегулированию вопроса о Западной Сахаре;

5. *просит* нынешнего Председателя Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций предпринять все усилия к тому, чтобы убедить обе стороны в конфликте – Королевство Марокко и Народный фронт освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро – как можно скорее приступить в соответствии с резолюцией AHG/Res. 104 (XIX) и настоящей резолюцией к переговорам относительно условий прекращения огня и порядка организации вышеупомянутого референдума;

6. *вновь подтверждает* решимость Организации Объединенных Наций в полной мере сотрудничать с Организацией африканского единства в осуществлении соответствующих решений этой организации, в частности резолюции AHG/Res. 104 (XIX);

7. *просит* Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжать рассматривать положение в Западной Сахаре в качестве первоочередного вопроса и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад по этому вопросу;

8. *просит* Генерального секретаря Организации африканского единства постоянно информировать Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о прогрессе, достигнутом в осуществлении решений Организации африканского единства по вопросу о Западной Сахаре;

9. *просит* Генерального секретаря внимательно следить за положением в Западной Сахаре в целях осуществления настоящей резолюции и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии.

99-е пленарное заседание,
2 декабря 1985 года

40/51. Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 *е* Устава Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся информации о несамоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73 *е* Устава Организации Объединенных

---

[28] *Там же, Дополнение № 23* (A/40/23), глава X.

[29] A/40/692.

[30] Текст см. резолюцию 38/40, пункт 1.

Наций[31], и решение, принятое Комитетом в отношении этой информации,

рассмотрев также доклад Генерального секретаря по этому вопросу[32],

ссылаясь на свою резолюцию 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года, в которой она предложила Специальному комитету изучать информацию, передаваемую Генеральному секретарю согласно статье 73 *е* Устава, и полностью учитывать такую информацию при рассмотрении вопроса о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 39/41 от 5 декабря 1984 года, в которой она предложила Специальному комитету и далее выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII),

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся информации о несамоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73 *е* Устава Организации Объединенных Наций;

2. *вновь подтверждает*, что при отсутствии решения самой Генеральной Ассамблеи о том, что та или иная несамоуправляющаяся территория достигла полного самоуправления по смыслу положений главы XI Устава, соответствующая управляющая держава должна согласно статье 73 *е* Устава продолжать передавать информацию, относящуюся к этой территории;

3. *предлагает* соответствующим управляющим державам передавать или продолжать передавать Генеральному секретарю информацию, предусмотренную статьей 73 *е* Устава, а также по возможности наиболее полную информацию о политическом и конституционном развитии в соответствующих территориях в течение максимум шести месяцев после окончания административного года в этих территориях;

4. *предлагает* Специальному комитету и далее выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII) Генеральной Ассамблеи, в соответствии с установленным порядком и представить Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад по этому вопросу.

99-е пленарное заседание,
2 декабря 1985 года

40/52. Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный "Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки",

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся этого пункта[33],

принимая во внимание соответствующие главы доклада Совета Организации Объединенных Наций по Намибии[34],

ссылаясь на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, содержащую Программу действий в целях полного осуществления этой Декларации, и 35/118 от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации, а также на все другие резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся данного пункта,

вновь подтверждая торжественное обязательство управляющих держав в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций содействовать политическому, экономическому и социальному прогрессу и прогрессу в области образования населения территорий, находящихся под их управлением, и охранять людские и природные ресурсы этих территорий от злоупотреблений,

вновь подтверждая, что любая экономическая или иная деятельность, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и мешает усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки и в других колониальных территориях, является прямым нарушением прав их жителей и принципов Устава и всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая, что природные ресурсы всех территорий, находящихся под колониальным и расистским господством, являются достоянием народов этих территорий и что эксплуатация и истощение этих ресурсов иностранными экономическими кругами, особенно в Намибии, в сотрудничестве с оккупационным режимом Южной Африки, представляют собой прямое нарушение прав этих народов и принципов Устава и всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на соответствующие положения Консенсуса по Намибии, принятого Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о пре-

[31] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 23* (A/40/23), глава VIII.

[32] A/40/629.

[33] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 23* (A/40/23), глава V.

[34] *Там же, Дополнение № 24* (A/40/24), часть вторая, глава II, раздел C, и глава IX, раздел C.

доставлении независимости колониальным странам и народам на его чрезвычайной сессии в Тунисе 13 – 17 мая 1985 года[35],

учитывая соответствующие положения Экономической декларации и других документов седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели 7 – 12 марта 1983 года[36], и Заключительного документа специального совещания Координационного бюро неприсоединившихся стран на уровне министров по вопросу о Намибии, состоявшегося в Дели 19 – 21 апреля 1985 года[37],

принимая во внимание соответствующие положения Декларации и Программы действий, содержащихся в Заключительном документе, принятом Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его чрезвычайных пленарных заседаниях в Вене 3 – 7 июня 1985 года[38],

с глубоким беспокойством отмечая, что колониальные державы и определенные государства посредством своей деятельности в колониальных территориях продолжают игнорировать решения Организации Объединенных Наций по этому пункту и что они не выполняют, в частности, соответствующие положения резолюций Генеральной Ассамблеи 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года и 39/42 от 5 декабря 1984 года, в которых Ассамблея призвала колониальные державы и те правительства, которые еще не сделали этого, принять законодательные, административные или иные меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией корпоративных организаций, которые владеют или управляют предприятиями в колониальных территориях, в частности в Африке, наносящими ущерб интересам жителей этих территорий, с тем чтобы положить конец деятельности таких предприятий и не допускать новых капиталовложений, которые противоречат интересам жителей этих территорий,

осуждая активизировавшуюся деятельность тех иностранных экономических, финансовых и других кругов, которые продолжают эксплуатировать природные и людские ресурсы колониальных территорий и накапливать и вывозить громадные прибыли в ущерб интересам жителей, особенно в Намибии, препятствуя тем самым осуществлению народами этих территорий законного стремления к достижению самоопределения и независимости,

решительно осуждая поддержку, которую расистский режим меньшинства Южной Африки продолжает получать от тех иностранных экономических, финансовых и других кругов, которые сотрудничают с ним в эксплуатации природных и людских ресурсов международной территории Намибия, в дальнейшем укреплении его незаконного расистского господства над этой территорией и в укреплении его системы апартеида,

решительно осуждая иностранные капиталовложения в производство урана и сотрудничество определенных западных и других государств с расистским режимом меньшинства Южной Африки в ядерной области, что, в результате предоставления этому режиму ядерного оборудования и технологии, позволяет ему повышать свой ядерный и военный потенциал и стать ядерной державой, содействуя тем самым продолжающейся незаконной оккупации Намибии Южной Африкой,

вновь подтверждая, что природные ресурсы Намибии, включая ее морские ресурсы, являются неотъемлемым и неоспоримым достоянием намибийского народа и что эксплуатация этих ресурсов иностранными экономическими кругами под защитой незаконной колониальной администрации в нарушение Устава, соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии[39], принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года, и вопреки консультативному заключению Международного Суда от 21 июня 1971 года[40] является незаконной, способствует сохранению незаконного оккупационного режима и представляет собой серьезную угрозу целостности и процветанию независимой Намибии,

будучи обеспокоена условиями, существующими в других колониальных территориях, включая территории в районах Карибского моря и Тихого океана, где иностранные экономические, финансовые и другие круги по-прежнему лишают коренное население его прав на богатство своих стран и где жители этих территорий продолжают страдать в связи с утратой права собственности на землю в результате того, что соответствующие управляющие державы не ограничивают продажу земли иностранцам, несмотря на неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи,

осознавая постоянную необходимость мобилизации мирового общественного мнения против участия иностранных экономических, финансовых и других кругов в эксплуатации природных и людских ресурсов, препятствующей достижению независимости колониальными территориями и ликвидации расизма, в частности в южной части Африки, и подчеркивая важность действий местных властей, профсоюзов, религиозных органов, учебных заведений, средств массовой информации, движений солидарности и других неправительственных организаций, а также частных лиц в оказании давления на транснациональные корпорации, с тем чтобы они воздержались от любых капиталовложений или любой деятельности в территории Намибия, в поощрении политики систематического изъятия любых финансовых или других средств, вложенных в корпорации, ведущие дела с Южной Африкой, и противодействия всем формам сотрудничества с оккупационным режимом в Намибии,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народов зависимых территорий на самоопределение и не-

---

[35] *Там же, Дополнение № 23* (A/40/23), глава IX, пункт 12.

[36] См. A/38/132 – S/15675, приложение.

[37] См. A/40/307 – S/17184, приложение.

[38] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 24* (A/40/24), пункт 513.

[39] *Там же, тридцать пятая сессия, Дополнение № 24* (A/35/24), том I, приложение II.

[40] *Legal Consequences for States of the Continued Presence of South Africa in Namibia (South West Africa) notwithstanding Security Council Resolution 276 (1970). Advisory Opinion, I. C. J. Reports, 1971*, p. 16.

зависимость и на использование природных ресурсов своих территорий, а также их права распоряжаться этими ресурсами так, чтобы это наилучшим образом отвечало их интересам;

2. *вновь заявляет*, что любая управляющая или оккупирующая держава, которая лишает колониальные народы возможности пользоваться их законными правами на свои природные ресурсы или подчиняет права и интересы этих народов иностранным экономическим или финансовым интересам, нарушает торжественные обязательства, принятые ею в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

3. *вновь подтверждает*, что своей хищнической эксплуатацией природных ресурсов, продолжающимися накоплением и вывозом громадных прибылей и использованием этих прибылей для обогащения иностранных поселенцев и увековечения колониального господства и расовой дискриминации в этих территориях иностранные экономические, финансовые и другие круги, действующие в настоящее время в колониальных территориях, особенно в южной части Африки, создают одно из главных препятствий на пути к достижению политической независимости и расового равенства, а также к использованию природных ресурсов этих территорий коренным населением;

4. *осуждает* деятельность иностранных экономических и других кругов в колониальных территориях, препятствующую осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации;

5. *осуждает* политику правительств, которые продолжают поддерживать иностранные экономические и другие круги, эксплуатирующие природные и людские ресурсы этих территорий, включая, в частности, незаконно эксплуатируемые морские ресурсы Намибии, или сотрудничать с ними, нарушая тем самым политические, экономические и социальные права и интересы коренного населения и препятствуя, таким образом, полному и скорейшему осуществлению Декларации в отношении этих территорий;

6. *решительно осуждает* сговор правительств определенных западных и других стран с расистским режимом меньшинства Южной Африки в ядерной области и призывает эти и все другие правительства воздерживаться от прямой или косвенной передачи этому режиму установок, которые могут позволить ему производить уран, плутоний и другие ядерные материалы, реакторы или военное оборудование;

7. *предлагает* Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжать внимательно следить за положением в остальных колониальных территориях для обеспечения того, чтобы вся экономическая деятельность в этих территориях была направлена на укрепление и диверсификацию их экономики в интересах коренного населения, на содействие укреплению экономической и финансовой жизнеспособности этих территорий и на ускорение достижения ими независимости, и в этой связи предлагает соответствующим управляющим державам обеспечить, чтобы народы территорий, находящихся под их управлением, не подвергались эксплуатации в политических, военных и иных целях, наносящих ущерб их интересам;

8. *решительно осуждает* те западные государства и все другие государства, а также транснациональные корпорации, которые продолжают свои капиталовложения и поставки оружия, нефти и ядерной технологии расистскому режиму Южной Африки, тем самым поддерживая его и усиливая угрозу международному миру;

9. *призывает* все государства, в особенности определенные западные государства, принять безотлагательные эффективные меры в целях прекращения всякого сотрудничества с расистским режимом Южной Африки в политической, дипломатической, экономической, торговой, военной и ядерной областях и воздерживаться от установления других отношений с этим режимом в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства;

10. *вновь призывает* все правительства, которые еще не сделали этого, принять законодательные, административные или иные меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией корпоративных организаций, которые владеют или управляют предприятиями в колониальных территориях, в частности в Африке, наносящими ущерб интересам жителей этих территорий, с тем чтобы положить конец деятельности таких предприятий и не допускать новых капиталовложений, которые противоречат интересам жителей этих территорий;

11. *призывает* все государства прекратить или принять меры по прекращению любых капиталовложений в Намибии и займов расистскому режиму меньшинства Южной Африки и воздерживаться от любых соглашений или мер, направленных на развитие торговых или иных экономических отношений с этим режимом;

12. *просит* все государства, которые еще не сделали этого, принять эффективные меры, с тем чтобы прекратить предоставление финансовых средств и других видов помощи, включая военные поставки и оборудование, расистскому режиму меньшинства Южной Африки, который использует такую помощь для подавления народа Намибии и его национально-освободительного движения;

13. *решительно осуждает* Южную Африку за непрекращающуюся эксплуатацию и разграбление ею природных ресурсов Намибии, ведущие к быстрому истощению таких ресурсов, вопреки законным интересам народа Намибии, за создание в территории экономической структуры, зависящей в основном от ее минеральных ресурсов, и за незаконное расширение границ территориального моря и провозглашение экономической зоны у берегов Намибии;

14. *заявляет*, что все действия иностранных экономических кругов в Намибии являются незаконными в соответствии с международным правом и что поэтому Южная Африка и все иностранные экономические круги, действующие в Намибии, обязаны возместить будущему законному правительству независимой Намибии нанесенный ими ущерб;

15. *призывает* те страны—производители и экспортеры нефти, которые еще не сделали этого, принять эффективные меры против соответствующих нефтяных компаний, с тем чтобы прекратить поставку сырой нефти и нефтепродуктов расистскому режиму Южной Африки;

16. *вновь заявляет,* что эксплуатация и разграбление морских и других природных ресурсов Намибии южноафриканскими и другими иностранными экономическими кругами, включая деятельность тех транснациональных корпораций, которые занимаются добычей и экспортом урановой руды и других ресурсов территории в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, являются незаконными, способствуют сохранению незаконного оккупационного режима и представляют собой серьезную угрозу целостности и процветанию независимой Намибии;

17. *осуждает* разграбление урана Намибии и призывает правительства всех государств, особенно тех из них, чьи граждане и корпорации участвуют в добыче или обогащении урана или в торговле ураном Намибии, принять все надлежащие меры в соответствии с положениями Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, включая введение практики затребования негативных свидетельств о происхождении, запрещать и не допускать осуществление государственными и другими корпорациями и их филиалами каких-либо сделок в отношении урана Намибии и каких-либо изыскательских работ по урану в Намибии;

18. *предлагает* правительствам Федеративной Республики Германии, Нидерландов и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, под контролем которых находится уранообогатительное предприятие "Уренко", конкретно исключить намибийский уран из сферы действия договора Алмело[41], который регулирует деятельность "Уренко";

19. *предлагает* всем государствам принять законодательные, административные и другие необходимые меры, с тем чтобы эффективным образом изолировать Южную Африку в политическом, экономическом, военном и культурном отношениях в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи ES-8/2 от 14 сентября 1981 года, 36/121 B от 10 декабря 1981 года, 37/233 A от 20 декабря 1982 года, 38/36 A от 1 декабря 1983 года и 39/50 A от 12 декабря 1984 года;

20. *вновь призывает* все государства прекратить все затрагивающие Намибию экономические, финансовые и торговые отношения с расистским режимом меньшинства Южной Африки и воздерживаться от установления любых отношений с Южной Африкой, претендующей на то, чтобы выступать от имени Намибии или в связи с ней, которые могли бы содействовать продолжающейся незаконной оккупации ею этой территории;

21. *предлагает* всем правительствам и организациям системы Организации Объединенных Наций с учетом соответствующих положений Декларации об установлении нового международного экономического порядка, содержащейся в резолюции 3201 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года, а также Хартии экономических прав и обязанностей государств, содержащейся в резолюции 3281 (XXIX) Ассамблеи от 12 декабря 1974 года, обеспечить, в частности, полное уважение и защиту постоянного суверенитета колониальных территорий над их природными ресурсами;

22. *настоятельно призывает* соответствующие управляющие державы принять эффективные меры, обеспечивающие и гарантирующие неотъемлемое право народов колониальных территорий на их природные ресурсы и на установление и осуществление контроля над их освоением в будущем, и просит управляющие державы предпринять все необходимые шаги для защиты прав собственности населения этих территорий;

23. *призывает* соответствующие управляющие державы отменить все дискриминационные и несправедливые системы оплаты и условия труда, которые существуют в территориях, находящихся под их управлением, и применять в каждой территории единую систему оплаты труда ко всем жителям без какой-либо дискриминации;

24. *просит* Генерального секретаря организовать через Департамент общественной информации Секретариата непрерывную и широкую кампанию по информированию мировой общественности о фактах, связанных с разграблением природных ресурсов в колониальных территориях и эксплуатацией их коренного населения иностранными монополиями и, в отношении Намибии, с той поддержкой, которую они оказывают расистскому режиму меньшинства Южной Африки;

25. *обращается* с призывом к средствам массовой информации, профсоюзным и другим неправительственным организациям, а также к частным лицам координировать и активизировать свои усилия по мобилизации международного общественного мнения против политики апартеида режима Южной Африки и добиваться соблюдения экономических и других санкций против этого режима, а также поощрения политики систематического изъятия средств, вложенных в корпорации, ведущие дела в Южной Африке;

26. *просит* Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжить изучение данного вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии.

99-е пленарное заседание,
2 декабря 1985 года

40/53. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный "Осуществление Декларации о предоставлении независимости коло-

[41] United Nations, *Treaty Series,* vol. 795, No. 11326, p. 308.

ниальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций",

ссылаясь на Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащуюся в ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, и на План действий в целях полного осуществления Декларации, содержащийся в приложении к ее резолюции 35/118 от 11 декабря 1980 года, а также на все другие соответствующие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей по этому вопросу, включая, в частности, резолюцию 39/43 от 5 декабря 1984 года,

изучив доклады по данному пункту, представленные Генеральным секретарем[42], Экономическим и Социальным Советом[43] и Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[44],

ссылаясь также на свои резолюции ES-8/2 от 14 сентября 1981 года и 39/50 от 12 декабря 1984 года по вопросу о Намибии,

принимая к сведению соответствующие положения Парижской декларации по Намибии и Программы действий по Намибии[45], принятых на Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость, и Декларации и Программы действий, содержащихся в Заключительном документе, принятом Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его чрезвычайных пленарных заседаниях в Вене 3 – 7 июня 1985 года[38],

принимая во внимание соответствующие положения Политической декларации, принятой седьмой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели 7 – 12 марта 1983 года[36], Заключительного документа специального совещания Координационного бюро неприсоединившихся стран на уровне министров по вопросу о Намибии, состоявшегося в Дели 19 – 21 апреля 1985 года[37], и других документов Координационного бюро,

сознавая, что борьба народа Намибии за самоопределение и независимость находится в своей самой решающей стадии и резко активизировалась в результате расширяющейся агрессии незаконного колониального режима Претории против народа территории, а также в результате усилившейся общей поддержки, оказываемой этому режиму определенными западными странами, и так называемой политики "конструктивного сотрудничества", наряду с попытками лишить намибийский народ его трудных побед в освободительной борьбе, и что поэтому долг всего международного сообщества состоит в решительной активизации согласованных мер в поддержку народа Намибии и его единственного и подлинного представителя, Народной организации Юго-Западной Африки, для достижения его цели,

будучи обеспокоена тем, что политика "конструктивного сотрудничества" с режимом апартеида Южной Африки, связанная с экономическим и военным сотрудничеством некоторых западных стран и Израиля с Преторией, лишь еще больше укрепляет расистский режим и поощряет его продолжать незаконную оккупацию и осуществлять широкую милитаризацию и эксплуатацию Намибии в нарушение соответствующих резолюций и решений Организации Объединенных Наций,

будучи серьезно обеспокоена непрекращающейся империалистической и неоколониалистской поддержкой политики угнетения и агрессии, проводимой Южной Африкой в Намибии и в отношении независимых государств южной части Африки, особенно прифронтовых государств, о чем, в частности, свидетельствуют обсуждения и резолюции Совета Безопасности,

сознавая, что положение в южной части Африки ухудшается в результате проведения Южной Африкой расистской политики угнетения, агрессии и оккупации, которая представляет собой очевидную угрозу миру и безопасности во всем мире,

глубоко сознавая, что намибийский народ и его национально-освободительное движение, Народная организация Юго-Западной Африки, а также народы других колониальных территорий по-прежнему испытывают острую потребность в конкретной помощи со стороны специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в борьбе за освобождение от колониального господства и в усилиях, направленных на достижение и упрочение своей национальной независимости,

будучи глубоко озабочена тем, что, хотя и достигнут прогресс в оказании помощи беженцам из Намибии, предпринятые до сих пор заинтересованными организациями действия по предоставлению помощи народу этой территории через его национально-освободительное движение, Народную организацию Юго-Западной Африки, остаются по-прежнему недостаточными для удовлетворения острых и растущих нужд народа Намибии,

вновь подтверждая ответственность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций за принятие всех необходимых мер в рамках их соответствующих сфер компетенции в целях обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в частности резолюций, касающихся предоставления в первоочередном порядке моральной и материальной помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям,

выражая твердую надежду, что более тесные контакты и консультации между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, с одной стороны, и Организации африканского единства и Народной организации Юго-Западной Африки – с другой, помогут вышеуказанным учреждениям и организациям преодолеть

---

[42] A/40/318 и Add. 1.

[43] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 3* (A/40/3/Rev. 1), главы I и VI.

[44] *Там же, Дополнение № 23* (A/40/23), глава VII.

[45] См. *Доклад Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость, Париж, 25 – 29 апреля 1983 года* (A/CONF. 120/13), часть третья.

процедурные и иные сложности, затрудняющие или задерживающие выполнение некоторых программ помощи,

ссылаясь на свою резолюцию 39/50 С от 12 декабря 1984 года, в которой всем специализированным учреждениям и другим организациям и конференциям системы Организации Объединенных Наций предлагается предоставить полное членство Совету Организации Объединенных Наций по Намибии как законной управляющей власти для Намибии,

выражая свою признательность Генеральному секретариату Организации африканского единства за постоянное содействие и помощь, оказываемые им специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций в связи с осуществлением соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

выражая свою признательность также правительствам прифронтовых государств за твердую поддержку народа Намибии и его национально-освободительного движения, Народной организации Юго-Западной Африки, в их справедливой и законной борьбе за достижение свободы и независимости, несмотря на участившиеся вооруженные нападения сил расистского режима Южной Африки, и осознавая в этой связи конкретные потребности этих правительств в помощи,

приветствуя тот существенный вклад, который продолжает вносить Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и ту эффективную поддержку, которую она предоставляет национально-освободительным движениям в просвещении населения колониальных территорий в отношении самоопределения и независимости,

отмечая поддержку, оказываемую специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций в осуществлении Программы государственности для Намибии в соответствии с резолюцией 32/9 А Генеральной Ассамблеи от 4 ноября 1977 года,

выражая сожаление по поводу продолжающихся связей и помощи, которую оказывают Южной Африке некоторые специализированные учреждения в финансовой, экономической, технической и других областях в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, тем самым способствуя закреплению неоколониалистской практики в системе международных отношений,

будучи серьезно озабочена продолжающимся сотрудничеством между Международным валютным фондом и правительством Южной Африки вопреки соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, в частности резолюции 37/2 от 21 октября 1982 года,

сознавая настоятельную необходимость постоянно держать в поле зрения деятельность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, связанную с выполнением различных решений Организации Объединенных Наций, касающихся деколонизации,

принимая во внимание важность деятельности неправительственных организаций, направленной на прекращение помощи, которая все еще оказывается Южной Африке некоторыми специализированными учреждениями, и принимая во внимание консультации, проведенные Специальным комитетом с неправительственными организациями, и соответствующие выводы и рекомендации, касающиеся семинаров, проведенных Специальным комитетом с неправительственными организациями в Порт-Морсби 4 –7 марта 1985 года и Гаване 8 – 10 апреля 1985 года[46],

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся этого пункта[47];

2. *вновь подтверждает,* что специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций должны попрежнему руководствоваться соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций в их усилиях по содействию в сферах их компетенции полному и скорейшему осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь подтверждает также,* что признание Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и другими органами Организации Объединенных Наций законности борьбы колониальных народов за осуществление своего права на самоопределение и независимость безусловно влечет за собой предоставление специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций всей необходимой моральной и материальной помощи этим народам и их национально-освободительным движениям;

4. *выражает свою признательность* тем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые продолжают в различной степени сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства в деле осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывает все специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций ускорить процесс полного и скорейшего осуществления соответствующих положений данных резолюций;

5. *выражает свою озабоченность* по поводу того, что помощь, предоставленная до настоящего времени некоторыми специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций колониальным народам, в частности народу Намибии и его национально-освободительному движению, Народной организации Юго-Западной Африки, является далеко не достаточной по сравнению с фактическими потребностями этих народов;

6. *предлагает* всем специализированным учреждениям и другим организациям и органам системы Организации Объединенных Наций принять согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности все необходимые меры по

---

[46] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 23* (A/40/23), глава II, приложение I.

[47] *Там же,* глава VII.

прекращению любых форм сотрудничества и помощи расистскому режиму Южной Африки в финансовой, экономической, технической и других областях и прекратить оказание любой поддержки этому режиму до тех пор, пока народ Намибии не осуществит полностью свое неотъемлемое право на самоопределение, свободу и национальную независимость в единой Намибии и пока не будет окончательно искоренена бесчеловечная система апартеида;

7. *вновь заявляет о своем убеждении* в том, что специализированным учреждениям и другим организациям и органам системы Организации Объединенных Наций следует воздерживаться от любых действий, которые могут подразумевать признание или поддержку законности господства расистского режима Южной Африки над территорией Намибия;

8. *выражает сожаление* по поводу того, что Всемирный банк, а также Международный валютный фонд по-прежнему поддерживают связи с расистским режимом Претории, примером чего является продолжающееся участие Южной Африки в деятельности обоих учреждений, и считает, что оба эти учреждения должны положить конец всем связям с расистским режимом;

9. *решительно осуждает* непрекращающееся сотрудничество между Международным валютным фондом и Южной Африкой, несмотря на неоднократные резолюции Генеральной Ассамблеи, призывающие к прекращению такого сотрудничества, и призывает Международный валютный фонд положить конец подобному сотрудничеству и впредь не предоставлять никаких займов расистскому режиму Южной Африки;

10. *вновь настоятельно призывает* исполнительных глав Всемирного банка и Международного валютного фонда обратить особое внимание своих руководящих органов на настоящую резолюцию в целях разработки конкретных программ в интересах народов колониальных территорий, в частности Намибии;

11. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций в срочном порядке оказать или продолжать оказывать всю возможную моральную и материальную помощь колониальным народам, борющимся за освобождение от колониального господства, имея в виду, что такая помощь должна быть направлена не только на удовлетворение их ближайших потребностей, но и на создание условий для развития после того, как они осуществят свое право на самоопределение и независимость;

12. *вновь предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать все виды моральной и материальной помощи недавно получившим независимость и формирующимся государствам, с тем чтобы позволить им достичь подлинной экономической независимости;

13. *вновь рекомендует* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций установить или расширить контакты и сотрудничество с колониальными народами и их национально-освободительными движениями непосредственно или, когда это необходимо, через Организацию африканского единства, а также пересмотреть свои процедуры в отношении формулирования и подготовки программ и проектов помощи и сделать эти процедуры более гибкими, с тем чтобы иметь возможность без промедления оказывать необходимое содействие в предоставлении помощи колониальным народам и их национально-освободительным движениям в их борьбе за осуществление своего неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

14. *рекомендует* включить в повестку дня будущих совещаний на высоком уровне в рамках Генерального секретариата Организации африканского единства и секретариатов Организации Объединенных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций отдельный пункт об оказании помощи национально-освободительным движениям, признанным Организацией африканского единства, с целью дальнейшего укрепления существующих мер по координации действий для обеспечения наилучшего использования имеющихся ресурсов в интересах оказания помощи народам колониальных территорий;

15. *настоятельно призывает* те специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, включить в повестку дня регулярных заседаний своих руководящих органов отдельный пункт о прогрессе, достигнутом этими организациями в осуществлении резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

16. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций оказать, в качестве первоочередной задачи, существенную материальную помощь правительствам прифронтовых государств для того, чтобы позволить им более эффективно поддерживать борьбу народа Намибии за свободу и независимость и противостоять нарушениям их территориальной неприкосновенности, совершаемым вооруженными силами расистского режима Южной Африки непосредственно или, как в случае с Анголой и Мозамбиком, с помощью марионеточных групп изменников, находящихся на службе Претории;

17. *с удовлетворением отмечает* принятые рядом специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций меры, позволяющие представителям национально-освободительных движений, признанных Организацией африканского единства, принимать полное участие в качестве наблюдателей в рассмотрении вопросов, касающихся их соответствующих стран, и призывает те учреждения и организации, которые еще не сделали этого, последовать этому примеру и безотлагательно принять необходимые меры;

18. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций содействовать ускорению прогресса во всех секторах национальной жизни колониальных территорий, особенно развитию их экономики;

19. *предлагает* специализированным учреждениям выполнить резолюцию 566 (1985) Совета Безопас-

ности от 19 июня 1985 года, в которой Совет осудил расистский режим Южной Африки за создание им в Намибии так называемого временного правительства и объявил этот шаг незаконным и недействительным;

20. *рекомендует*, чтобы все правительства активизировали свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, для обеспечения полного и эффективного осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и в связи с этим уделяли первоочередное внимание вопросу о предоставлении в срочном порядке помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

21. *вновь подтверждает* свое предложение в соответствии со статьей III Соглашения между Организацией Объединенных Наций и Международным валютным фондом[48] в срочном порядке включить в повестку дня Совета управляющих Фонда пункт, касающийся связей между Фондом и Южной Африкой, и подтверждает также свое предложение о том, чтобы во исполнение статьи II Соглашения соответствующие органы Организации Объединенных Наций участвовали в любых заседаниях Совета управляющих, созываемых Фондом с целью обсуждения этого вопроса, и настоятельно призывает Фонд обсудить вопрос о его взаимоотношениях с Южной Африкой на его ежегодном совещании во исполнение вышеупомянутого Соглашения и информировать Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о принятых мерах;

22. *обращает внимание* специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций на План действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащийся в приложении к резолюции 35/118 Генеральной Ассамблеи, особенно на те положения, в которых содержится призыв к учреждениям и организациям оказывать всю возможную моральную и материальную помощь народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

23. *настоятельно призывает* исполнительных глав специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций сформулировать с учетом положений пунктов 13 и 22, выше, и при активном сотрудничестве, когда это необходимо, с Организацией африканского единства и представить в первоочередном порядке своим руководящим и директивным органам конкретные предложения по всеобъемлющему осуществлению соответствующих решений Организации Объединенных Наций, в частности конкретных программ помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

24. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций помощь в разработке надлежащих мер по осуществлению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и с помощью этих учреждений и организаций подготовить для представления соответствующим органам доклад о мерах по осуществлению соответствующих резолюций, включая настоящую резолюцию, принятых после распространения его предыдущего доклада;

25. *просит* Экономический и Социальный Совет продолжать в консультации со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам рассмотрение соответствующих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций по осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

26. *предлагает* всем специализированным учреждениям представлять периодические доклады Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций об осуществлении ими настоящей резолюции;

27. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение данного вопроса и представить доклад Ассамблее на ее сорок первой сессии.

99-е пленарное заседание,
2 декабря 1985 года

40/54. Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции о Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки, в частности на резолюцию 39/44 от 5 декабря 1984 года,

изучив доклад Генерального секретаря[49], содержащий отчет о работе Консультативного комитета по Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки и об управлении Программой за период с 1 октября 1984 года по 15 октября 1985 года,

признавая ценную помощь, оказанную Программой народам Южной Африки и Намибии,

отмечая с удовлетворением, что международное сообщество стало уделять все большее внимание помощи в области образования и технической помощи для южной части Африки,

полностью признавая необходимость создания в нынешней критической обстановке в южной части Африки возможностей для получения образования и организации консультаций для большего числа учащихся-беженцев по широкому кругу профессиональных, культурных, технических и лингвистических дисциплин, а также возможностей для профессионально-технического обучения и проведения дальнейших исследований выпускниками учебных заведений и аспирантами в приоритетных областях исследовательской деятельности,

---

[48] См. *Agreements between the United Nations and the Specialized Agencies and the International Atomic Energy Agency* (United Nations publication, Sales No. E/F. 61. X. 1), p. 61.

[49] A/40/781.

будучи твердо убеждена в том, что продолжение и расширение Программы весьма необходимо для удовлетворения растущего спроса у учащихся из Южной Африки и Намибии на помощь в области образования и профессиональной подготовки,

1. *одобряет* доклад Генерального секретаря о Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки;

2. *высоко оценивает* предпринимаемые Генеральным секретарем и Консультативным комитетом по Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки непрекращающиеся усилия по обеспечению щедрых взносов в Программу и расширению сотрудничества с правительственными, межправительственными и неправительственными учреждениями, участвующими в оказании южной части Африки помощи в области образования и технической помощи;

3. *выражает свою признательность* всем тем, кто оказал поддержку Программе, предоставив взносы, стипендии или места в своих учебных заведениях;

4. *призывает* все государства, учреждения, организации и отдельных лиц оказать более значительную финансовую и другую поддержку Программе, с тем чтобы обеспечить ее продолжение и неуклонное расширение.

99-е пленарное заседание,
2 декабря 1985 года

40/55. Предложения государств-членов о предоставлении жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 39/45 от 5 декабря 1984 года,

изучив доклад Генерального секретаря о предложениях государств-членов о предоставлении жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки[50], подготовленный в соответствии с резолюцией 845 (IX) Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1954 года,

считая, что следует предоставить больше стипендий жителям несамоуправляющихся территорий во всех районах мира и что следует принять меры по содействию подаче заявлений учащихся в этих территориях,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые предоставили стипендии жителям несамоуправляющихся территорий;

3. *предлагает* всем государствам предоставить или продолжать предоставлять жителям тех территорий, которые еще не достигли самоуправления или независимости, широкие возможности для получения образования и профессиональной подготовки и, по мере возможности, обеспечить будущих учащихся средствами на покрытие путевых расходов;

4. *настоятельно призывает* управляющие державы принять эффективные меры для обеспечения широкого и постоянного распространения в территориях, находящихся под их управлением, информации, касающейся предложений о возможностях получения образования и профессиональной подготовки, сделанных государствами, и предоставлять все необходимые возможности, чтобы позволить учащимся воспользоваться такими предложениями;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

6. *обращает внимание* Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на настоящую резолюцию.

99-е пленарное заседание,
2 декабря 1985 года

---

[50] A/40/718.

VIII. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ПЯТОГО КОМИТЕТА[1]

СОДЕРЖАНИЕ

Номер резолюции	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Дата принятия*	*Стр.*
40/59	Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (A/40/957)			
	Резолюция A	126 *a*	2 декабря 1985 года	352
	Резолюция B	126 *a*	2 декабря 1985 года	353
40/238	Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров (A/40/789)	114	18 декабря 1985 года	353
40/239	Бюджет по программам на двухгодичный период 1984–1985 годов (A/40/1058)			
	A. Окончательные бюджетные ассигнования на двухгодичный период 1984–1985 годов	115	18 декабря 1985 года	354
	B. Окончательная смета поступлений на двухгодичный период 1984–1985 годов	115	18 декабря 1985 года	357
40/240	Планирование по программам (A/40/1059)	117	18 декабря 1985 года	358
40/241	Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций (A/40/1060)			
	Резолюция A	118	18 декабря 1985 года	358
	Резолюция B	118	18 декабря 1985 года	359
40/242	Выпуск специальных почтовых марок (A/40/1060)	118	18 декабря 1985 года	360
40/243	План конференций (A/40/847)	121	18 декабря 1985 года	360
40/244	Общая система Организации Объединенных Наций: доклад Комиссии по международной гражданской службе (A/40/1061)	124	18 декабря 1985 года	362
40/245	Доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (A/40/1057)	125	18 декабря 1985 года	363
40/246	Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (A/40/1037)			
	Резолюция A	126 *b*	18 декабря 1985 года	366
	Резолюция B	126 *b*	18 декабря 1985 года	367
40/247	Пересмотр ставок возмещения расходов правительств государств, предоставляющих войска (A/40/1037)	126 *c*	18 декабря 1985 года	367
40/248	Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций (A/40/1066)	122	18 декабря 1985 года	368
40/249	Влияние инфляции и валютной нестабильности на регулярный бюджет Организации Объединенных Наций (A/40/1064)	119 *b*	18 декабря 1985 года	370
40/250	Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии (A/40/1064)	119	18 декабря 1985 года	370
40/251	Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам об административной и бюджетной координации Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и международным агентством по атомной энергии (A/40/1064)	119 *a*	18 декабря 1985 года	371
40/252	Вопросы, касающиеся предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1986–1987 годов (A/40/1069)	116	18 декабря 1985 года	371
40/253	Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1986–1987 годов (A/40/1069)			
	A. Бюджетные ассигнования на двухгодичный период 1986–1987 годов	116	18 декабря 1985 года	372
	B. Смета поступлений на двухгодичный период 1986–1987 годов	116	18 декабря 1985 года	375
	C. Финансирование ассигнований на 1986 год	116	18 декабря 1985 года	376

[1] Решения, принятые по докладам Пятого комитета, см. раздел X.B.7.

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр
40/254	Непредвиденные и чрезвычайные расходы на двухгодичный период 1986–1987 годов (A/40/1069)	116	18 декабря 1985 года	377
40/255	Фонд оборотных средств на двухгодичный период 1986–1987 годов (A/40/1069)	116	18 декабря 1985 года	377
40/256	Условия службы и компенсация должностным лицам, обслуживающим Генеральную Ассамблею, которые не являются сотрудниками Секретариата (A/40/1069)	116	18 декабря 1985 года	378
40/257	Вознаграждение, пенсионный план и условия службы членов Международного Суда (A/40/1069)			
	A. Вознаграждение	116	18 декабря 1985 года	378
	B. Пенсионный план	116	18 декабря 1985 года	379
	C. Условия службы	116	18 декабря 1985 года	379
40/258	Вопросы персонала (A/40/1067)			
	A. Состав Секретариата	123	18 декабря 1985 года	379
	B. Улучшение положения женщин в Секретариате	123	18 декабря 1985 года	380
	C. Уважение привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и связанных с ней организаций	123	18 декабря 1985 года	381
40/259	Объединенная инспекционная группа (A/40/1065)	120	18 декабря 1985 года	381

40/59. Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением

A

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением[2], а также соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[3],

принимая во внимание резолюции Совета Безопасности 350 (1974) от 31 мая 1974 года, 363 (1974) от 29 ноября 1974 года, 369 (1975) от 28 мая 1975 года, 381 (1975) от 30 ноября 1975 года, 390 (1976) от 28 мая 1976 года, 398 (1976) от 30 ноября 1976 года, 408 (1977) от 26 мая 1977 года, 420 (1977) от 30 ноября 1977 года, 429 (1978) от 31 мая 1978 года, 441 (1978) от 30 ноября 1978 года, 449 (1979) от 30 мая 1979 года, 456 (1979) от 30 ноября 1979 года, 470 (1980) от 30 мая 1980 года, 481 (1980) от 26 ноября 1980 года, 485 (1981) от 22 мая 1981 года, 493 (1981) от 23 ноября 1981 года, 506 (1982) от 26 мая 1982 года, 524 (1982) от 29 ноября 1982 года, 531 (1983) от 26 мая 1983 года, 543 (1983) от 29 ноября 1983 года, 551 (1984) от 30 мая 1984 года, 557 (1984) от 28 ноября 1984 года, 563 (1985) от 21 мая 1985 года и 576 (1985) от 21 ноября 1985 года,

ссылаясь на свои резолюции 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года, 3211 B (XXIX) от 29 ноября 1974 года, 3374 C (XXX) от 2 декабря 1975 года, 31/5 D от 22 декабря 1976 года, 32/4 C от 2 декабря 1977 года, 33/13 D от 8 декабря 1978 года, 34/7 C от 3 декабря 1979 года, 35/44 от 1 декабря 1980 года, 35/45 A от 1 декабря 1980 года, 36/66 A от 30 ноября 1981 года, 37/38 A от 30 ноября 1982 года, 38/35 A от 1 декабря 1983 года и 39/28 A от 30 ноября 1984 года,

вновь подтверждая свои предыдущие решения, касающиеся того факта, что для покрытия расходов, вызванных такими операциями, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание тот факт, что экономически более развитые страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что экономически менее развитые страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на операции по поддержанию мира, связанные с большими расходами,

учитывая особую ответственность государств – постоянных членов Совета Безопасности за финансирование таких операций, как отмечается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года и в других резолюциях Ассамблеи,

I

постановляет ассигновать на Специальный счет, упомянутый в пункте 1 раздела II резолюции 3211 B (XXIX) Генеральной Ассамблеи, сумму в 17 852 496 долл. США брутто (17 592 000 долл. США нетто), утвержденную и выделенную в соответствии с разделом III резолюции 39/28 A Ассамблеи на деятельность Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением на период с 1 июня по 30 ноября 1985 года включительно;

II

1. *постановляет* ассигновать на Специальный счет сумму в 18 282 000 долл. США на деятельность Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением на период с 1 декабря 1985 года по 31 мая 1986 года включительно;

2. *постановляет далее* в порядке исключения и без ущерба для принципиальных позиций, которые могут

[2] A/40/754.

[3] A/40/948.

занять государства-члены при любом рассмотрении Генеральной Ассамблеей мероприятий по финансированию операций по поддержанию мира, распределить сумму в 18 282 000 долл. США между государствами-членами в соответствии со схемой, изложенной в резолюции 3101 (XXVIII) Ассамблеи, и с положениями подпунктов *b* и *c* пункта 2 раздела II и пункта 1 раздела V резолюции 3374 C (XXX), пункта 1 раздела V резолюции 31/5 D, пункта 1 раздела V резолюции 32/4 C, пункта 1 раздела V резолюции 33/13 D, пункта 1 раздела V резолюции 34/7 C, пункта 1 раздела V резолюции 35/45 A, пункта 1 раздела V резолюции 36/66 A, пункта 1 раздела V резолюции 37/38 A и пунктов 1 и 2 раздела V резолюции 39/28 A; часть общей суммы, составляющая 3 047 000 долл. США, которая представляет собой пропорциональную долю расходов в декабре 1985 года, будет распределена на основе шкалы взносов на 1983, 1984 и 1985 годы, а на последующий период будет распределен остаток этой суммы, составляющий 15 235 000 долл. США, в отношении которого будет применяться шкала взносов на 1986, 1987 и 1988 годы;

3. *постановляет*, что соответствующая доля государств-членов в предполагаемых поступлениях, не связанных с налогообложением персонала, на сумму в 10 000 долл. США, утвержденную на период с 1 декабря 1985 года по 31 мая 1986 года включительно, вычитается из пропорционального распределения между ними, как это предусмотрено в пункте 2, выше;

4. *постановляет*, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года соответствующая доля государств-членов в Фонде уравнения налогообложения предполагаемых поступлений от налогообложения персонала на сумму 337 500 долл. США, утвержденную на период с 1 декабря 1985 года по 31 мая 1986 года включительно, вычитается из пропорционального распределения между ними, как это предусмотрено в пункте 2, выше;

III

уполномочивает Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением в размере, не превышающем 3 047 000 долл. США брутто (2 989 083 долл. США нетто) в месяц, на период с 1 июня по 30 ноября 1986 года включительно, если Совет Безопасности примет решение продлить мандат Сил по истечении периода в шесть месяцев, санкционированного в соответствии с его резолюцией 576 (1985), причем вышеупомянутая сумма должна быть распределена между государствами-членами согласно схеме, изложенной в настоящей резолюции;

IV

1. *подчеркивает* необходимость делать добровольные взносы на содержание Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением как наличными, так и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря;

2. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы деятельность Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением осуществлялась с максимальной эффективностью и экономией.

99-е пленарное заседание,
2 декабря 1985 года

B

Генеральная Ассамблея,

учитывая финансовое положение Специального счета Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, изложенное в докладе Генерального секретаря[2], и ссылаясь на пункт 5 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[3],

сознавая важность предоставления Силам Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением финансовых средств, необходимых им для выполнения их обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

будучи обеспокоена тем, что Генеральный секретарь по-прежнему сталкивается со все возрастающими трудностями при погашении обязательств Сил на непрерывной основе, особенно обязательств перед правительствами государств, предоставляющих войска,

ссылаясь на свои резолюции 33/13 E от 14 декабря 1978 года, 34/7 D от 17 декабря 1979 года, 35/45 B от 1 декабря 1980 года, 36/66 B от 30 ноября 1981 года, 37/38 B от 30 ноября 1982 года, 38/35 B от 1 декабря 1983 года и 39/28 B от 30 ноября 1984 года,

признавая, что вследствие невыплаты взносов некоторыми государствами-членами положительный баланс Специального счета Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением был фактически полностью использован для пополнения поступлений от взносов в целях покрытия расходов Сил,

будучи обеспокоена тем, что применение положений 5.2 *b*, 5.2 *d*, 4.3 и 4.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций осложнит и без того тяжелое финансовое положение Сил,

постановляет приостановить действие положений 5.2 *b*, 5.2 *d*, 4.3 и 4.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций в отношении суммы в 3 250 131 долл. США, которую в противном случае пришлось бы возместить в соответствии с этими положениями, перевести эту сумму на счет, упомянутый в постановляющей части резолюции 33/13 E Генеральной Ассамблеи, и хранить ее на этом счете до дальнейшего решения Ассамблеи.

99-е пленарное заседание,
2 декабря 1985 года

40/238. Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости за период, завершившийся 31 декабря 1984 года, Программы развития Организации Объединенных Наций[4], Детского фонда Организации Объединенных Наций[5], Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ[6], Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций[7], добровольных фондов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев[8], Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения[9] и Фонда промышленного развития Организации Объединенных Наций[10], а также заключения Комиссии ревизоров[11] и доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[12],

принимая во внимание мнения, высказанные делегациями в ходе прений в Пятом комитете[13], в особенности в поддержку мер по обеспечению эффективного и правильного финансового управления и контроля в организациях системы Организации Объединенных Наций,

1. *утверждает* финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости, а также заключения Комиссии ревизоров;

2. *соглашается* с мнениями и замечаниями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащимися в его докладе;

3. *предлагает* Комиссии ревизоров и Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам продолжать уделять пристальное внимание вопросам эффективности финансовых процедур и контроля, системы отчетности и связанным с ними вопросам руководства и управления в соответствии с положением 12.5 Финансовых положений Организации Объединенных Наций;

4. *предлагает* Комиссии ревизоров представлять Генеральной Ассамблее впредь в отдельном и кратком документе резюме основных замечаний, представляющих общий интерес и касающихся вопросов, упоминаемых в пункте 3 выше;

5. *предлагает также* Комиссии ревизоров и Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам постоянно следить за состоянием финансовых резервов, имеющихся у обследуемых организаций системы Организации Объединенных Наций, и представлять Ассамблее соответствующие доклады;

6. *предлагает далее* исполнительным главам соответствующих организаций и программ системы Организации Объединенных Наций принять такие меры по исправлению положения в областях, входящих в их компетенцию, которые могут быть необходимы в соответствии с мнениями и замечаниями Комиссии ревизоров, изложенными в ее докладах, и сообщать об этих мерах Комиссии;

7. *вновь предлагает* руководящим органам соответствующих организаций ежегодно рассматривать на своих очередных сессиях меры по исправлению положения, которые были приняты соответствующими исполнительными главами в ответ на мнения и замечания, изложенные Комиссией ревизоров в ее докладах;

8. *предлагает далее* Комиссии ревизоров включать в свои ежегодные доклады замечания относительно мер, принятых в целях выполнения ее предыдущих рекомендаций.

121-е пленарное заседание,
18 декабря 1985 года

---

[4] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 5 A (A/40/5/Add.1)*, разделы I и VI.

[5] *Там же, Дополнение № 5 B* (A/40/5/Add.2), часть первая, разделы I и V.

[6] *Там же, Дополнение № 5 C* (A/40/5/Add.3), разделы I и VI.

[7] *Там же, Дополнение № 5 D* (A/40/5/Add.4), разделы I и VI.

[8] *Там же, Дополнение № 5 E* (A/40/5/Add.5), раздел III.

[9] *Там же, Дополнение № 5 G* (A/40/5/Add.7), разделы I и VI.

[10] *Там же, Дополнение № 5 I* (A/40/5/Add.9), разделы I и V.

[11] *Там же, Дополнение № 5 A* (A/40/5/Add.1), раздел IV; *там же, Дополнение № 5 B* (A/40/5/Add.2), часть первая, раздел III; *там же, Дополнение № 5 C* (A/40/5/Add.3), раздел IV; *там же, Дополнение № 5 D* (A/40/5/Add.4), раздел IV; *там же, Дополнение № 5 E* (A/40/5/Add.5), раздел II; *там же, Дополнение № 5 G* (A/40/5/Add.7), раздел IV; и *там же, Дополнение № 5 I* (A/40/5/Add.9), раздел IV.

[12] A/40/635.

[13] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Пятый комитет*, 4–9 и 14-е заседания; и *там же, Пятый комитет, Сессионный выпуск*.

40/239. Бюджет по программам на двухгодичный период 1984–1985 годов

A

ОКОНЧАТЕЛЬНЫЕ БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1984–1985 ГОДОВ

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичый период 1984–1985 годов:

1. ассигнования в размере 1 611 551 200 долл. США, выделенные в соответствии с ее резолюцией 39/237 A от 18 декабря 1984 года, сокращаются на 2 597 200 долл. США следующим образом:

Раздел		*Сумма, ассигнованная в соответствии с резолюцией 39/237 A*	*Увеличение (уменьшение)*	*Окончательные ассигнования*
			(в долл. США)	
	ЧАСТЬ I. *Выработка общей политики, руководство и координация*			
1.	Выработка общей политики, руководство и координация	40 173 400	(1 706 600)	38 466 800
	ИТОГО ПО ЧАСТИ I	40 173 400	(1 706 600)	38 466 800
	ЧАСТЬ II. *Политические вопросы и дела Совета Безопасности; деятельность по поддержанию мира*			
2A.	Политические вопросы и дела Совета Безопасности; деятельность по поддержанию мира	82 267 900	(1 045 900)	81 222 000
2B.	Департамент по вопросам разоружения	9 316 500	(36 300)	9 280 200
	ИТОГО ПО ЧАСТИ II	91 584 400	(1 082 200)	90 502 200
	ЧАСТЬ III. *Политические вопросы, опека и деколонизация*			
3.	Политические вопросы, опека и деколонизация	28 696 500	(2 175 100)	26 521 400
	ИТОГО ПО ЧАСТИ III	28 696 500	(2 175 100)	26 521 400
	ЧАСТЬ IV. *Экономическая, социальная и гуманитарная деятельность*			
4.	Директивные органы (экономическая и социальная деятельность)	3 936 000	(673 800)	3 262 200
5A.	Канцелярия Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества	3 772 200	(225 900)	3 546 300
5B.	Центр по науке и технике в целях развития	3 995 200	126 100	4 121 300
5C.	Бюро связи региональных комиссий	620 900	60 500	681 400
6.	Департамент по международным экономическим и социальным вопросам	50 056 800	(399 700)	49 657 100
7.	Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития	18 100 400	368 900	18 469 300
8.	Отдел секретариатского обслуживания по экономическим и социальным вопросам	3 926 600	(32 200)	3 894 400
9.	Транснациональные корпорации	9 783 500	(755 200)	9 028 300
10.	Экономическая комиссия для Европы	22 784 800	712 300	23 497 100
11.	Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана	34 998 000	(1 076 100)	33 921 900
12.	Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна	43 210 300	(2 267 800)	40 942 500
13.	Экономическая комиссия для Африки	46 358 100	(360 100)	45 998 000
14.	Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии	27 302 800	(373 000)	26 929 800
15.	Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	51 577 500	(447 100)	51 130 400
16.	Центр по международной торговле	7 892 300	(251 700)	7 640 600
17.	Организация Объединенных Наций по промышленному развитию	74 323 300	4 367 900	78 691 200
18.	Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	9 976 300	38 700	10 015 000

Раздел		*Сумма, ассигнованная в соответствии с резолюцией 39/237 A*	*Увеличение (уменьшение)*	*Окончательные ассигнования*
			(в долл. США)	
19.	Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)	8 816 900	(391 100)	8 425 800
20.	Международный контроль над наркотическими средствами	5 451 600	24 500	5 476 100
21.	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	28 484 400	596 900	29 081 300
22.	Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий	4 794 000	382 800	5 176 800
23.	Права человека	10 310 000	934 800	11 244 800
24.	Регулярная программа технического сотрудничества	32 932 900	(504 200)	32 428 700
	ИТОГО ПО ЧАСТИ IV	503 404 800	(144 500)	503 260 300
	ЧАСТЬ V. *Международное правосудие и право*			
25.	Международный Суд	9 049 700	940 200	9 989 900
26.	Деятельность в области права	15 040 700	(1 903 700)	13 137 000
	ИТОГО ПО ЧАСТИ V	24 090 400	(963 500)	23 126 900
	ЧАСТЬ VI. *Общественная информация*			
27.	Общественная информация	70 170 600	(990 700)	69 179 900
	ИТОГО ПО ЧАСТИ VI	70 170 600	(990 700)	69 179 900
	ЧАСТЬ VII. *Общее вспомогательное обслуживание*			
28.	Администрация и управление	303 456 500	8 531 600	311 988 100
29.	Обслуживание конференций и библиотечное обслуживание	266 603 700	(2 624 400)	263 979 300
	ИТОГО ПО ЧАСТИ VII	570 060 200	5 907 200	575 967 400
	ЧАСТЬ VIII. *Специальные расходы*			
30.	Облигационный заем Организации Объединенных Наций	16 769 100	(143 000)	16 626 100
	ИТОГО ПО ЧАСТИ VIII	16 769 100	(143 000)	16 626 100
	ЧАСТЬ IX. *Налогообложение персонала*			
31.	Налогообложение персонала	244 735 600	(527 800)	244 207 800
	ИТОГО ПО ЧАСТИ IX	244 735 600	(527 800)	244 207 800
	ЧАСТЬ X. *Капитальные расходы*			
32.	Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	20 366 200	(171 000)	20 195 200
	ИТОГО ПО ЧАСТИ X	20 366 200	(171 000)	20 195 200
	ЧАСТЬ XI. *Специальные субсидии*			
33.	Субсидия Учебному и научно-исследовательскому институту Организации Объединенных Наций	1 500 000	(600 000)	900 000
	ИТОГО ПО ЧАСТИ XI	1 500 000	(600 000)	900 000
	ОБЩИЙ ИТОГ	1611 551 200	(2 597 200)	1 608 954 000

2. Генеральный секретарь уполномочивается, с согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, переносить ассигнования из одного раздела бюджета в другой;

3. Общие ассигнования нетто по различным разделам бюджета на типографские расходы по контрактам используются как единое целое под руководством Издательской коллегии Организации Объединенных Наций;

4. Ассигнования на регулярную программу технического сотрудничества по разделу 24 части IV используются в соответствии с Финансовыми положениями Организации Объединенных Наций, за исключением того, что определение обязательств и срока действия обязательств производится в соответствии со следующими процедурами:

a) обязательства в связи с услугами в личном качестве, установленные в текущем двухгодичном периоде, действительны на последующий двухгодичный период при условии, что назначения соответствующих экспертов осуществляются до конца текущего двухгодичного периода и что общий период, на который распространяются установленные в этих целях обязательства, покрываемые из средств текущего двухгодичного периода, не превышает двадцати четырех рабочих месяцев;

b) обязательства, установленные в текущем двухгодичном периоде по стипендиям, остаются в силе до их погашения при условии, что кандидатура стипендиата была выдвинута запрашивающим стипендию правительством и одобрена Организацией и что правительству, запрашивающему стипендию, был выдан официальный документ о предоставлении таковой;

c) обязательства в отношении договоров или заказов на закупки материалов или оборудования, зарегистрированные в текущем двухгодичном периоде, остаются в силе до платежа подрядчику или продавцу, если они не аннулированы;

5. В дополнение к ассигнованиям, утвержденным в пункте 1, выше, из накопившихся поступлений Библиотечного фонда ассигнуется сумма в 19 000 долл. США на каждый год двухгодичного периода 1984–1985 годов для приобретения книг, периодических изданий, географических карт и библиотечного оборудования, а также на покрытие таких других расходов библиотеки во Дворце Наций, которые соответствуют целям и положениям Фонда;

6. Если в результате ликвидации обязательств на двухгодичный период 1984–1985 годов получена экономия средств, то такие сэкономленные средства в размере до 3 100 000 долл. США и любые сэкономленные средства по ассигнованиям в размере 1 950 700 долл. США на проведение классификации должностей категории общего обслуживания возвращаются, как если бы действие положений 4.3, 4.4 и 5.2*d* Финансовых положений Организации Объединенных Наций не было приостановлено.

121-е пленарное заседание,
18 декабря 1985 года

B

ОКОНЧАТЕЛЬНАЯ СМЕТА ПОСТУПЛЕНИЙ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1984–1985 ГОДОВ

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 1984–1985 годов:

1. Смета поступлений, не связанных со взносами государств – членов Организации, в размере 54 542 800 долл. США, утвержденная в соответствии с ее резолюцией 39/237 B от 18 декабря 1984 года, уменьшается на 7 093 600 долл. США следующим образом:

		Сумма, ассигнованная в соответствии с резолюцией 39/237 A	*Увеличение (уменьшение)*	*Окончательные утвержденные ассигнования*
Раздел сметы поступлений			*(в долл. США)*	
	ЧАСТЬ I. *Поступления по плану налогообложения персонала*			
1.	Поступления по плану налогообложения персонала	246 896 300	931 700	247 828 000
	ИТОГО ПО ЧАСТИ I	246 896 300	931 700	247 828 000
	ЧАСТЬ II. *Прочие поступления*			
2.	Общие поступления	35 617 800	633 000	36 250 800
3.	Деятельность, приносящая доход	18 925 000	(8 658 300)	10 266 700
	ИТОГО ПО ЧАСТИ II	54 542 800	(8 025 300)	46 517 500
	ОБЩИЙ ИТОГ	301 439 100	(7 093 600)	294 345 500

2. Поступления по плану налогообложения персонала кредитуются Фонду управления налогообложения в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года;

3. Прямые расходы Почтовой администрации Организации Объединенных Наций, обслуживание посетителей, ресторанное и связанное с ним обслуживание, работа гаража, телевизионное обслуживание, а также продажа печатных изданий, не предусмотренные в бюджетных ассигнованиях, покрываются за счет поступлений, получаемых от этих видов деятельности.

121-е пленарное заседание,
18 декабря 1985 года

40/240. Планирование по программам

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 32/197 от 20 декабря 1977 года, 33/118 от 19 декабря 1978 года, 34/224 от 20 декабря 1979 года, 35/9 от 3 ноября 1980 года, 36/228 от 18 декабря 1981 года, 37/234 от 21 декабря 1982 года, 38/227 от 20 декабря 1983 года и 39/238 от 18 декабря 1984 года,

рассмотрев доклад Комитета по программе и координации о работе его двадцать пятой сессии[14] и первый доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1986–1987 годов[15],

рассмотрев также предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1986–1987 годов[16],

рассмотрев далее разделы C и D главы VI доклада Экономического и Социального Совета[17],

отмечая также интенсивные обсуждения в Пятом комитете Генеральной Ассамблеи, касающиеся планирования по программам,

1. *одобряет* те выводы и рекомендации Комитета по программе и координации, сделанные на его двадцать пятой сессии[18], по которым не было принято решений в контексте рассмотрения Генеральной Ассамблеей предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1986–1987 годов или которые не были затронуты Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1985/78;

2. *одобряет* резолюции 1985/76, 1985/77 и 1985/78 Экономического и Социального Совета от 26 июля 1985 года;

3. *с удовлетворением отмечает* позитивные качественные изменения в представлении программных аспектов предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1986–1987 годов[16], в частности более подробное описание программ и дальнейшее совершенствование формулировок мероприятий;

4. *просит* Генерального секретаря продолжать его усилия по совершенствованию аналитической процедуры, призванной обеспечить бóльшую ясность всех разделов бюджета по программам;

5. *вновь подтверждает* важность цикла программирования и составления бюджетов по программам и в этой связи необходимость укрепления возможностей Организации Объединенных Наций в области контроля и оценки, с тем чтобы позволить государствам-членам принимать решения с большим знанием дела;

6. *просит* Генерального секретаря, через Комитет по программе и координации на его двадцать шестой сессии, представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад об опыте, накопленном в деле дальнейшего осуществления пункта 7 раздела II резолюции 38/227 A Генеральной Ассамблеи;

7. *постановляет* довести до сведения своих основных комитетов соответствующие выводы и рекомендации Комитета по программе и координации, а также соответствующие части его доклада;

8. *просит* Генерального секретаря выпустить положения и правила, регулирующие планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки в такой же форме, как и Финансовые положения и правила Организации Объединенных Наций, и включить в приложение к этим положениям и правилам текст резолюций и решений о планировании по программам, принятых Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой, тридцать восьмой и тридцать девятой сессиях;

9. *одобряет* решение Комитета по программе и координации включить в предварительную повестку дня его двадцать шестой сессии пункт об улучшении работы Комитета в рамках его мандата, в частности по рассмотрению будущих бюджетов по программам и среднесрочных планов[19], а также укрепить механизмы координации и рассматривает это решение в качестве позитивного шага в направлении повышения эффективности Комитета как основного вспомогательного органа Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи по вопросам планирования, программирования и координации.

121-е пленарное заседание,
18 декабря 1985 года

40/241. Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций

A

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об анализе финансового положения Организации Объединенных Наций[20] и соответствующий доклад Консульта-

[14] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 38* (A/40/38 и Corr. 1); и A/40/38/Add.1.

[15] *Там же, Дополнение № 7* (A/40/7).

[16] *Там же, Дополнение № 6* (A/40/6).

[17] *Там же, Дополнение № 3* (A/4,/3/Rev.1).

[18] *Там же, Дополнение № 38* (A/40/38 и Corr. 1), глава IX.

[19] *Там же,* пункт 764.

[20] A/C.5/40/16.

тивного комитета по административным и бюджетным вопросам[21],

ссылаясь на свои резолюции 3049 A (XXVII) от 19 декабря 1972 года, 3538 (XXX) от 17 декабря 1975 года, 32/104 от 14 декабря 1977 года, 35/113 от 10 декабря 1980 года, 36/116 B от 10 декабря 1981 года, 37/13 от 16 ноября 1982 года, 38/228 B от 20 декабря 1983 года и 39/239 B от 18 декабря 1984 года,

принимая во внимание доклад Комитета по переговорам о чрезвычайном финансовом положении Организации Объединенных Наций[22] и мнения, выраженные государствами-членами по этому вопросу на тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи[23],

вновь подтверждая предыдущие призывы к государствам-членам, без ущерба для их принципиальной позиции, делать добровольные взносы на Специальный счет, упомянутый в приложении V доклада Генерального секретаря об анализе финансового положения Организации Объединенных Наций[20],

с беспокойством отмечая, что краткосрочный дефицит Организации, как предполагается, превысит 390 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 1985 года,

будучи обеспокоена все более неустойчивым финансовым положением операций по поддержанию мира, и в частности его негативным влиянием на развивающиеся страны, предоставляющие воинские контингенты,

отмечая также с беспокойством, что задержки и неполная выплата долевых взносов продолжают создавать серьезные проблемы в поступлении наличных средств в Организацию,

учитывая возможность того, что для многих государств-членов задержка выплаты долевых взносов может быть объяснена административными соображениями, включая календарное несовпадение национального финансового года с финансовым годом Организации,

учитывая мнения, выраженные в Пятом комитете[24],

1. *подтверждает* свое обязательство добиваться всеобъемлющего и общеприемлемого решения финансовых проблем Организации Объединенных Наций на основе принципа коллективной финансовой ответственности государств-членов и строгого соблюдения Устава Организации Объединенных Наций;

2. *настоятельно призывает* все государства-члены выполнить свои финансовые обязательства;

3. *вновь призывает* все государства-члены приложить максимум усилий, чтобы преодолеть трудности, препятствующие своевременной выплате в начале каждого года долевых взносов в полном объеме и авансов в Фонд оборотных средств;

4. *выражает свою признательность* всем государствам-членам, уплачивающим свои долевые взносы в полном объеме в течение тридцати дней по получении уведомления Генерального секретаря в соответствии с положением 5.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций;

5. *просит* Генерального секретаря в дополнение к его официальным уведомлениям постоянным представителям государств-членов обращаться с просьбами, по мере необходимости, к правительствам государств-членов в целях ускорения уплаты долевых взносов в полном объеме в соответствии с положением 5.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций;

6. *просит* государства-члены представлять также, в ответ на официальное уведомление Генерального секретаря и в соответствии с положением 5.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций, информацию о предполагаемых сроках их платежей с целью облегчения финансового планирования, осуществляемого Генеральным секретарем;

7. *просит* Комитет по переговорам о чрезвычайном финансовом положении Организации Объединенных Наций держать финансовое положение Организации в поле зрения и представлять, по мере необходимости, доклады Генеральной Ассамблее;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии подробную информацию относительно размера, темпов роста и структуры дефицита Организации, сроков платежей государств-членов, положения в области поступления наличных средств, а также добровольных взносов, полученных от государств-членов и из других источников, в соответствии с резолюциями Ассамблеи 2053 A (XX) от 15 декабря 1965 года и 3049 A (XXVII) от 19 декабря 1972 года;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций".

121-е пленарное заседание,
18 декабря 1985 года

B

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев различные возможности облегчения финансовых трудностей Организации Объединенных Наций, кратко изложенных в разделе IV доклада Генерального секретаря[20], а также соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[25],

1. *постановляет* утвердить рекомендацию Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в пункте 14 его доклада о приостановлении действия положений 4.3, 4.4 и 5.2 *d* Финансовых положений Организации Объединенных Наций в отношении остатков по регулярному бюджету, возникших на конец двухгодичного периода 1984–1985 годов;

2. *рекомендует* Генеральному секретарю продолжить изучение различных возможностей облегчения финансовых трудностей Организации с учетом мнений,

---

[21] *A/40/831.*

[22] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 37* (A/31/37).

[23] *Там же, тридцать вторая сессия, Пятый комитет*, 32, 33, 35, 37, 39 и 60-е заседания; и *там же, Пятый комитет, Сессионный выпуск*, исправление.

[24] *Там же, сороковая сессия, Пятый комитет*, 37, 45–47, 50 и 67-е заседания; и *там же, Пятый комитет, Сессионный выпуск*, исправление.

[25] A/40/831, пункты 6–15.

выраженных государствами-членами на сороковой сессии Генеральной Ассамблеи.

121-е пленарное заседание,
18 декабря 1985 года

40/242. Выпуск специальных почтовых марок

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об анализе финансового положения Организации Объединенных Наций[20] и соответствующий доклад по нему Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[21],

ссылаясь на свою резолюцию 39/239 А от 18 декабря 1984 года,

признавая, что до всеобъемлющего урегулирования разногласий, явившихся причиной чрезвычайного финансового положения Организации, частичные или временные меры могли бы укрепить ликвидность Организации и в некоторой степени облегчить ее финансовые трудности,

с удовлетворением отмечая, что проект по выпуску специальных почтовых марок о социально-экономическом кризисе в Африке осуществляется полным ходом,

1. *постановляет* в соответствии с ее резолюцией 39/239 А предоставить в распоряжение Генерального секретаря половину полученных таким образом поступлений для осуществления целей, сформулированных в Декларации о критическом экономическом положении в Африке[26], принятой Генеральной Ассамблеей 3 декабря 1984 года, а вторую половину поместить на специальный счет;

2. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры в целях экономного расходования средств на оперативную деятельность в рамках проекта по выпуску специальных почтовых марок для увеличения чистых поступлений и представить финансовый доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии;

3. *просит также* Генерального секретаря изучить возможность использования других практически осуществимых, приносящих доход видов деятельности, которые могли бы быть предприняты Организацией Объединенных Наций.

121-е пленарное заседание,
18 декабря 1985 года

40/243. План конференций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 1202 (XII) от 13 декабря 1957 года, 1851 (XVII) от 19 декабря 1962 года, 1987 (XVIII) от 17 декабря 1963 года, 2116 (XX) от 21 декабря 1965 года, 2239 (XXI) от 20 декабря 1966 года, 2361 (XXII) от 19 декабря 1967 года, 2478 (XXIII) от 21 декабря 1968 года, 2609 (XXIV) от 16 декабря 1969 года, 2693 (XXV) от 11 декабря 1970 года, 2834 (XXVI) от 17 декабря 1971 года, 2960 (XXVII) от 13 декабря 1972 года, 3350 (XXIX) и 3351 (XXIX) от 18 декабря 1974 года, 3491 (XXX) от 15 декабря 1975 года, 31/140, раздел I, от 17 декабря 1976 года, 38/32 С от 25 ноября 1983 года и 39/68 С от 13 декабря 1984 года,

I

рассмотрев доклад Комитета по конференциям[27],

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Комитета по конференциям;

2. *утверждает* проект расписания конференций и заседаний Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1986–1987 годов, представленный Комитетом по конференциям[28];

3. *уполномочивает* Комитет по конференциям вносить любые коррективы в расписание конференций и заседаний на двухгодичный период 1986–1987 годов, которые могут оказаться необходимыми в результате мер и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее сороковой сессии;

4. *вновь подтверждает* общий принцип, предусматривающий, что при составлении расписаний конференций и заседаний органы Организации Объединенных Наций должны планировать заседания в их соответствующих постоянных штаб-квартирах, за исключением следующих случаев:

a) очередные сессии Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций будут проводиться попеременно в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве;

b) сессии Комиссии международного права должны проходить в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве;

c) сессии Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли могут проводиться в соответствии с положением, содержащимся в пункте 6 раздела II резолюции 2205 (XXI) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1966 года, попеременно в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене;

d) вторая очередная сессия Экономического и Социального Совета может проводиться в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве при условии, что она закроется по крайней мере за шесть недель до открытия очередной сессии Генеральной Ассамблеи;

e) функциональные комиссии Экономического и Социального Совета должны проводить свои заседания в их постоянных штаб-квартирах, если только Советом не определено другое место в целях достижения более рационального расписания программы работы, принимая во внимание любые рекомендации соответствующей комиссии и консультации с Генеральным секретарем;

f) очередные сессии Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бас-

[26] Резолюция 39/29, приложение.

[27] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 32* (A/40/32).

[28] *Там же,* приложение II.

сейна, Экономической комиссии для Африки и Экономической комиссии для Западной Азии, а также заседания их вспомогательных органов могут проводиться за пределами их штаб-квартир, когда такое решение выносит соответствующая комиссия, но это решение в случае очередных сессий комиссий подлежит утверждению Экономическим и Социальным Советом и Генеральной Ассамблеей;

g) Комиссия по международной гражданской службе должна созывать свои очередные ежегодные сессии в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и, если необходимо, провести более одной сессии в год, может принять приглашение одной из участвующих организаций провести свою другую сессию или сессии в штаб-квартире этой участвующей организации;

h) сессии Юридического подкомитета Комитета по использованию космического пространства в мирных целях должны проводиться попеременно в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве;

i) Конференция по разоружению должна проводить свои заседания в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве;

5. *постановляет*, что органы Организации Объединенных Наций могут проводить свои сессии вне своих постоянных штаб-квартир, если правительство, предложившее созвать сессию в пределах своей территории, соглашается покрыть фактические дополнительные прямые или косвенные расходы, предварительно проконсультировавшись с Генеральным секретарем относительно характера и возможных размеров таких расходов;

6. *вновь подтверждает* ее указание всем ее вспомогательным органам завершать свои доклады для следующей сессии Генеральной Ассамблеи не позднее 1 сентября и представлять, когда это необходимо, Ассамблее в добавлениях к докладам соответствующих органов отчет о любой деятельности, проведенной после принятия таких докладов;

7. *постановляет*, что ни один вспомогательный орган Генеральной Ассамблеи не может проводить свои заседания в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в ходе очередной сессии Ассамблеи, кроме тех случаев, когда Ассамблея даст на это ясно выраженное разрешение;

8. *просит* Генерального секретаря продолжать обеспечивать устный перевод для неофициальных заседаний на специальной основе в соответствии с установившейся практикой;

9. *уполномочивает* Генерального секретаря применять в максимальной степени метод предельного программирования заседаний, когда это возможно, с тем чтобы достичь лучшего использования ресурсов по обслуживанию конференций:

10. *предлагает* Комитету по конференциям и Генеральному секретарю учитывать следующие принципы при составлении проекта расписания конференций и заседаний;

a) двухгодичное расписание конференций и заседаний, утвержденное Генеральной Ассамблеей, регулирует программу заседаний в течение этого периода;

b) все заседания Организации Объединенных Наций проводятся в пределах ресурсов, выделенных Генеральной Ассамблеей для этой цели;

c) между сессиями Генеральной Ассамблеи отклонения от расписания могут утверждаться Комитетом по конференциям в случае особых или необычных обстоятельств, при условии, что изменения, относящиеся к последующему году двухгодичного периода, утверждаются Ассамблеей;

d) вспомогательные органы Генеральной Ассамблеи не должны без утверждения Ассамблеи создавать новые постоянные органы или специальные сессионные или межсессионные органы, которые требуют дополнительных ресурсов, и другие главные органы Организации Объединенных Наций должны принять аналогичные решения в отношении своих соответствующих вспомогательных органов, если они еще этого не сделали;

e) соответствующий орган устанавливает достаточный промежуток времени между сессиями любого органа, с тем чтобы дать возможность государствам-членам извлечь максимальную выгоду из деятельности и предоставить достаточное количество времени для подготовки будущей деятельности;

f) органы Организации Объединенных Наций проводят свои заседания в их соответствующих постоянных штаб-квартирах, допуская исключения из этого принципа, утвержденные Генеральной Ассамблеей;

g) должны учитываться способности служб Секретариата по документации обрабатывать и выпускать своевременно документацию, необходимую для сессий всех запланированных органов;

h) в одно и то же время созывается не более одной специальной конференции Организации Объединенных Наций;

i) в любой конкретный год следует созывать не более пяти специальных конференций, исключая случаи, когда Генеральная Ассамблея принимает специально в этой связи иное решение;

11. *просит* Генерального секретаря обеспечить наиболее рациональное и эффективное использование всех центров и средств Организации Объединенных Наций по проведению конференций;

12. *просит* Комитет по конференциям продолжать периодически осуществлять рассмотрение правил, регулирующих планирование конференций;

II

1. *настоятельно призывает* все органы Организации Объединенных Наций активизировать свои усилия для обеспечения того, чтобы их просьбы о предоставлении ресурсов по обслуживанию конференций точно соответствовали их потребностям;

2. *далее настоятельно призывает* эти органы заблаговременно планировать свою работу, с тем чтобы полностью использовать выделенные им ресурсы по обслуживанию конференций и чтобы любые неиспользованные ресурсы по обслуживанию конференций можно было перераспределить для обеспечения их наиболее эффективного использования;

3. *предлагает* вспомогательным органам Генеральной Ассамблеи включить в свои доклады Ассамблее

заявление о прогрессе, достигнутом в деле выполнения соответствующих положений резолюции 39/68 B Ассамблеи от 13 декабря 1984 года о рациональном и эффективном использовании ресурсов по обслуживанию конференций;

4. *настоятельно призывает* межправительственные органы, представляющие доклады Второму комитету Генеральной Ассамблеи, которые еще не привели свои циклы заседаний в соответствие с двухгодичной программой работы Комитета, как можно скорее сделать это;

5. *просит* Генерального секретаря провести обзор состава и частоты миссий по планированию заседаний и конференций, проводимых вне Центральных учреждений, в частности тех, которые направляются в города, где уже имеются помещения Организации Объединенных Наций для проведения конференций;

6. *просит также* Генерального секретаря представить Комитету по конференциям на его следующей сессии по вопросам существа 1986 года доклад о результатах этого обзора в отношении миссий по планированию, направленных в 1985 году и, насколько это возможно, в 1986 году;

III

1. *постановляет,* что Комитет по конференциям должен на его основной сессии 1986 года рассмотреть вопрос о практике обеспечения краткими отчетами;

2. *постановляет также,* что существующие экспериментальные процедуры, касающиеся кратких отчетов, установленные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 37/14 C от 16 ноября 1982 года, должны оставаться в силе до тех пор, пока Генеральная Ассамблея по рекомендации Комитета по конференциям не примет дальнейшего решения.

121-е пленарное заседание,
18 декабря 1985 года

40/244. Общая система Организации Объединенных Наций: доклад Комиссии по международной гражданской службе

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев одиннадцатый годовой доклад Комиссии по международной гражданской службе[29] и другие связанные с ним доклады[30],

вновь подтверждая важность сохранения и дальнейшего развития единой международной гражданской службы путем применения общих норм, методов и правил в отношении персонала,

I

1. *принимает к сведению* меры, принятые Комиссией по международной гражданской службе во исполнение резолюций Генеральной Ассамблеи 39/27 от 30 ноября 1984 года и 39/69 от 13 декабря 1984 года[31];

2. *одобряет* пределы от 110 до 120 при желательной средней величине 115 для разницы между чистым вознаграждением сотрудников категории специалистов и выше в Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и чистым вознаграждением сотрудников на сопоставимых должностях в федеральной гражданской службе Соединенных Штатов при том понимании, что эта разница будет сохраняться на уровне, близком к желательной средней величине 115, в течение определенного периода времени;

3. *просит* Комиссию:

a) продолжить разработку методологии исчисления разницы на основе чистого вознаграждения[32] с учетом мнений, выраженных на нынешней сессии[33], и изучить возможность исчисления разницы, установленной в пункте 2, выше, на основе сопоставления чистого вознаграждения сотрудников обеих служб в Нью-Йорке и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии;

b) продолжить разработку процедур функционирования системы коррективов по месту службы в утвержденных пределах разницы чистого вознаграждения, что позволило бы Комиссии сохранять эту разницу на уровне, близком к желательной средней величине 115, в течение определенного периода времени, и представить доклад по этому вопросу Ассамблее на ее сорок первой сессии;

4. *просит также* Комиссию продолжить ее исследования системы коррективов по месту службы в отношении сотрудников Организации Объединенных Наций в местах службы за пределами базового города системы, последствий колебаний валютных курсов и возможности ликвидации коррективов по месту службы в базовом городе системы и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее не позднее, чем на ее сорок второй сессии;

II

утверждает рекомендации Комиссии по международной гражданской службе, содержащиеся в пунктах 180 и 181 ее доклада[29] и касающиеся помощи сотрудникам, имеющим на иждивении детей-инвалидов, со стороны организаций общей системы Организации Объединенных Наций;

III

1. *приветствует* рекомендации Комиссии по международной гражданской службе, содержащиеся в пункте 245 ее доклада[29] и касающиеся специальных мер по найму женщин, принимает к сведению содержание пунктов 246 и 247 этого доклада и просит

---

[29] *Там же, Дополнение № 30* (A/40/30 и Corr. 1).

[30] *Там же, Дополнение № 7A* (A/40/7/Add.1–18), документы A/40/7/Add.12; A/40/653 и Add.1; A/C.5/40/26; A/C.5/40/41; A/C.5/40/44; A/C.5/40/45 и Corr. 1.

[31] *Там же, Дополнение № 30* (A/40/30 и Corr. 1), пункт 7.

[32] *Там же, Дополнение № 30* (A/40/30 и Corr. 1), приложение I.

[33] *Там же, сороковая сессия, Пятый комитет,* 29, 30, 37, 38, 42, 44–48, 50, 53 и 63-е заседания; и *там же, Пятый комитет, Сессионный выпуск,* исправление.

Комиссию представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в этой связи;

2. *приветствует далее* рекомендации Комиссии, содержащиеся в пункте 252 ее доклада и касающиеся расширения источников набора кадров, включая национальные службы набора кадров;

3. *просит* Комиссию:

a) провести исследование мобильности сотрудников категории специалистов в рамках общей системы Организации Объединенных Наций, включая периодичность и среднюю продолжительность их назначений в различных местах службы;

b) вновь рассмотреть вопрос о сфере охвата пособия на образование с учетом целей, для которых оно было первоначально установлено;

4. *просит также* Комиссию вновь рассмотреть вопрос об обязательном возрасте ухода в отставку сотрудников организаций общей системы и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии;

IV

1. *просит* Генерального секретаря как Председателя Административного комитета по координации и, через него, других исполнительных глав организаций, участвующих в общей системе Организации Объединенных Наций, содействовать усилиям по сохранению и укреплению общей системы для упорядочения и согласования условий службы;

2. *просит также,* через Генерального секретаря, исполнительных глав участвующих организаций довести настоящую резолюцию до сведения своих соответствующих руководящих органов;

3. *настоятельно призывает* государства-члены обеспечить, чтобы их представители в организациях общей системы Организации Объединенных Наций были информированы о занимаемых ими в Генеральной Ассамблее позициях по вопросам условий службы;

4. *выражает свою озабоченность* действиями некоторых участвующих организаций, которые привели к разнобою в общей системе Организации Объединенных Наций;

5. *просит* Комиссию по международной гражданской службе представлять Генеральной Ассамблее на ее будущих сессиях подробные доклады о рассмотрении и осуществлении решений и рекомендаций Комиссии организациями общей системы Организации Объединенных Наций.

121-е пленарное заседание,
18 декабря 1985 года

40/245. Доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 39/246 от 18 декабря 1984 года,

рассмотрев доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за 1985 год Генеральной Ассамблее и организациям – членам Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций[34], главу II доклада Комиссии по международной гражданской службе[29] и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[35],

приветствуя улучшение актуарного положения Фонда, зафиксированное в ходе оценки по состоянию на 31 декабря 1984 года,

I

ЗАЧИТЫВАЕМОЕ ДЛЯ ПЕНСИИ ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ СОТРУДНИКОВ КАТЕГОРИИ СПЕЦИАЛИСТОВ И ВЫШЕ

1. *принимает к сведению* главу II доклада Комиссии по международной гражданской службе[29] и раздел III.C.5 доклада Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций[34];

2. *просит* Комиссию по международной гражданской службе в сотрудничестве с Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций:

a) провести сравнительное исследование уровней пенсионных пособий и соотношения пенсий к окладам в пенсионной системе Организации Объединенных Наций и пенсионной системе страны-компаратора;

b) завершить свой пересмотр методологии исчисления зачитываемого для пенсии вознаграждения сотрудников категории специалистов и выше, контроля за уровнем зачитываемого для пенсии вознаграждения и корректировки зачитываемого для пенсии вознаграждения в период между всеобъемлющими обзорами с учетом пределов разницы, установленных для чистого вознаграждения, мнений, высказанных на сороковой сессии[36], включая мнения, касающиеся изменения в последние годы уровней зачитываемого для пенсии вознаграждения и пенсий и различных особенностей двух служб, и представить свои рекомендации Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии;

3. *откладывает* до своей сорок первой сессии дальнейшее рассмотрение рекомендации Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций в отношении изменения статьи 54 *b* Положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, содержащейся в докладе Правления за 1984 год[37], и до этого продлевает приостановление действия процедуры корректировки, предусмотренной в указанной статье;

---

[34] *Там же, сороковая сессия, Дополнение № 9* (A/40/9).

[35] A/40/848.

[36] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Пятый комитет,* 29, 37, 38, 44–46, 48, 50, 53 и 67-е заседания; и *там же, Пятый комитет, Сессионный выпуск,* исправление.

[37] *Там же, тридцать девятая сессия, Дополнение № 9* (A/39/9 и Corr. 1).

II

ПОПРАВКИ К ПОЛОЖЕНИЯМ ОБЪЕДИНЕННОГО ПЕНСИОННОГО ФОНДА ПЕРСОНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ПЕРЕСМОТР СИСТЕМЫ ПЕНСИОННЫХ КОРРЕКТИВОВ

1. *постановляет*, что максимальный размер пенсионного пособия, выплачиваемого участнику Фонда, занимающему должность заместителя Генерального секретаря, помощника Генерального секретаря или эквивалентную должность и уходящему в отставку 1 апреля 1986 года или после этой даты, не должен превышать 60 процентов размера зачитываемого для пенсии вознаграждения сотрудников такого уровня, существующего на дату ухода в отставку, при условии, однако, что исчисленная таким образом сумма не должна быть меньше максимального размера пособия, выплачиваемого по стандартной годовой ставке участнику Фонда, занимающему должность класса Д-2 и уходящему в отставку в тот же день, и при условии также, что участник Фонда, которому было начислено более высокое пособие до 31 марта 1986 года в силу его участия в Фонде до этой даты, сохранит свое вышеуказанное более высокое пособие;

2. *постановляет*, что пособие, выплачиваемое участнику Фонда категории специалистов или выше, зачитываемое для пенсии вознаграждение которого было снижено по состоянию на 1 января 1985 года, не должно быть меньше суммы, исчисляемой в соответствии с дополнительной статьей С Положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, которая содержится в приложении к настоящей резолюции;

3. *просит* Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций провести дальнейшее изучение метода исчисления единовременной суммы, выплачиваемой взамен пенсионного пособия, с учетом мнений, высказанных в Пятом комитете, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад по этому вопросу;

4. *просит* Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций с целью устранения или существенного сокращения неравенства размера пособий, выплачиваемых участникам Фонда, которые уже ушли в отставку или уйдут в отставку в ближайшем будущем, по сравнению с размером пособий, выплачиваемых тем участникам Фонда, которые уйдут в отставку позднее:

a) предпринять шаги по осуществлению, по возможности начиная с 1 июля 1986 года, таких мер, которые входят в его компетенцию;

b) рекомендовать Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии такие дополнительные меры, которые потребовали бы принятия решения Генеральной Ассамблеей;

5. *откладывает* до своей сорок первой сессии дальнейшее рассмотрение вопроса о ставке взноса в Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций и просит Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций представить Генеральной Ассамблее на этой сессии свои рекомендации о дополнительных мерах экономии с целью устранить необходимость какого-либо увеличения в будущем обязательств государств-членов;

6. *просит* Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций пересмотреть систему пенсионных коррективов и, в частности, рассмотреть возможность уменьшения величины, на которую эквивалент в местной валюте, определенный на основе метода долларового исчисления, может превышать размер пособия, определенного на основе метода местной корректировки, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад по этому вопросу;

7. *вносит поправки* в Положения Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, вступающие в силу с 1 января 1986 года, не имеющие обратной силы и изложенные в приложении к настоящей резолюции, с внесением любых соответствующих изменений в перекрестные ссылки в Положениях, с тем исключением, что дополнительная статья С вышеуказанных Положений будет применяться с 1 января 1985 года в соответствии с пунктом 3 раздела II резолюции 39/246 Генеральной Ассамблеи, а статья 28*d* будет применяться с 1 апреля 1986 года;

8. *просит* Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций изучить вопрос о ставке взносов, которые должны выплачиваться с 1 апреля 1986 года в отношении зачитываемого для пенсии срока службы участниками Фонда, на которых распространяется решение, содержащееся в пункте 1 настоящего раздела, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии конкретные рекомендации для внесения поправок, в случае необходимости, вступающих в силу с 1 апреля 1986 года, в статью 25 Положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций;

III

СОСТАВ ПРАВЛЕНИЯ ОБЪЕДИНЕННОГО ПЕНСИОННОГО ФОНДА ПЕРСОНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

предлагает компетентным органам организаций – членов Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций произвести обзор размера и состава Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, учитывая в тех случаях, когда это целесообразно, мнения, высказанные на сороковой сессии[38], и своевременно представить свои выводы Генеральной Ассамблее, через Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций, с тем чтобы Ассамблея смогла вынести решение по данному вопросу не позднее чем на своей сорок второй сессии;

---

[38] *Там же, сороковая сессия, Пятый комитет*, 29, 44 и 50-е заседания.

IV

ПРИНЯТИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ В ЧЛЕНЫ ОБЪЕДИНЕННОГО ПЕНСИОННОГО ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

сылаясь на свою резолюцию 34/96 от 13 декабря 1979 года о мероприятиях переходного периода, касающихся учреждения Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в качестве специализированного учреждения,

постановляет принять Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию в члены Фонда с 1 января 1986 года в соответствии со статьей 3*c* Положений Фонда;

V

ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЙ ФОНД

уполномочивает Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций пополнить добровольные взносы в Чрезвычайный фонд еще на один год суммой, не превышающей 100 000 долл. США;

VI

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ РАСХОДЫ

утверждает расходы, непосредственно относимые за счет Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, в общей сумме 16 995 700 долл. США (нетто) на двухгодичный период 1986–1987 годов и дополнительные расходы на 1985 год в размере 173 300 долл. США (нетто) для управления Фондом.

121-е пленарное заседание,
18 декабря 1985 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Поправки к Положениям Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций

Статья 28

ПЕНСИИ

Добавить в качестве пункта *d* следующий текст и обозначить имеющиеся пункты *d*–*g* как *e*–*h*:

"*d*) i) Однако за исключением случаев, предусмотренных в подпункте ii, ниже, пенсии, выплачиваемые в иных случаях по стандартной годовой ставке в соответствии с применимыми положениями пунктов *b* или *c*, выше, участникам на уровне заместителя Генерального секретаря, помощника Генерального секретаря или эквивалентных им уровнях, которые выходят в отставку 1 апреля 1986 года или в последующий период, не должны превышать в момент выхода участника в отставку:

a. 60 процентов от его зачитываемого для пенсии вознаграждения на день выхода в отставку; или

b. максимального размера пособия, выплачиваемого в соответствии с теми же положениями пунктов *b* или *c*, выше, участникам на уровне Д-2 (наивысший класс за предыдущие пять лет) с 35-летним стажем зачитываемой для пенсии службы, выходящим в отставку в тот же день, что и данный участник.

ii) Однако пособие, выплачиваемое участнику, к которому применимы положения подпункта i, выше, не должно быть меньше пособия, которое выплачивалось бы ему по стандартной годовой ставке в том случае, если бы он вышел в отставку 31 марта 1986 года".

Статья 40

ПОСЛЕДСТВИЯ ВОЗОБНОВЛЕНИЯ УЧАСТИЯ В ФОНДЕ

Заменить подпункт *c* ii следующим текстом:

"ii) при условии соблюдения положений пункта *d* настоящей статьи пенсию, досрочную пенсию или отсроченную пенсию, в зависимости от обстоятельств, согласно статьям 28, 29 или 30, начисленные на основе такой дополнительной зачитываемой для пенсии службы; однако при условии, что такая пенсия не может быть заменена полностью или частично единовременной выплатой и не подпадает под действие каких-либо положений о минимальных выплатах".

Добавить следующую статью:

"Дополнительная статья C

МЕРЫ ПЕРЕХОДНОГО ПЕРИОДА

a) Начиная с 1 января 1985 года, несмотря на положения пункта *h* статьи 1, размер окончательного среднего вознаграждения участника категории специалистов и выше, который 31 декабря 1984 года находился на зачитываемой для пенсии службе, имел стаж такой службы на указанную дату по крайней мере 36 полных календарных месяцев и размер зачитываемого для пенсии вознаграждения которого был снижен по шкале зачитываемого для пенсии вознаграждения, вступившей в силу 1 января 1985 года, исчисляется в соответствии как с пунктом *h* статьи 1, так и с пунктом *b* настоящей статьи, причем данный участник имеет право на такой метод начисления, который обеспечивает более высокий уровень пособия по стандартной годовой ставке.

b) i) Максимальное окончательное среднее вознаграждение, на которое участник имел бы право в соответствии с пунктом *h* статьи 1 в случае выхода в отставку 31 декабря 1984 года или в последующий период, предшествующий его фактической дате выхода в отставку, применяется к его зачитываемой для пенсии службе вплоть до и включая дату получения им впер-

вые права на такое окончательное среднее вознаграждение; и

ii) окончательное среднее вознаграждение, начисляемое в соответствии с пунктом *h* статьи 1, применяется к его зачитываемой для пенсии службе после этой даты;

iii) пособие, выплачиваемое по стандартной годовой ставке в соответствии с положениями пунктов *b* и *c* статьи 28, начисляется путем сложения пособия, начисленного на основе зачитываемой для пенсии службы согласно подпункту i, выше, и пособия, начисленного на основе зачитываемой для пенсии службы согласно подпункту ii, выше, при условии соблюдения пункта *d* статьи 28 в тех случаях, когда это применимо.

c) Вместе с тем, независимо от положений пункта *d* статьи 28, пособие, выплачиваемое участнику по стандартной годовой ставке в соответствии с пунктом *b*, выше, не должно быть меньше пособия, на получение которого он имел бы право в том случае, если его выход в отставку совпал бы с датой получения им впервые права на максимальное окончательное среднее вознаграждение".

40/246. Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане

A

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане[39] и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[40],

принимая во внимание резолюции Совета Безопасности 425 (1978) и 426 (1978) от 19 марта 1978 года, 427 (1978) от 3 мая 1978 года, 434 (1978) от 18 сентября 1978 года, 444 (1979) от 19 января 1979 года, 450 (1979) от 14 июня 1979 года, 459 (1979) от 19 декабря 1979 года, 474 (1980) от 17 июня 1980 года, 483 (1980) от 17 декабря 1980 года, 488 (1981) от 19 июня 1981 года, 498 (1981) от 18 декабря 1981 года, 501 (1982) от 25 февраля 1982 года, 511 (1982) от 18 июня 1982 года, 519 (1982) от 17 августа 1982 года, 523 (1982) от 18 октября 1982 года, 529 (1983) от 18 января 1983 года, 536 (1983) от 18 июля 1983 года, 538 (1983) от 18 октября 1983 года, 549 (1984) от 19 апреля 1984 года, 555 (1984) от 12 октября 1984 года, 561 (1985) от 17 апреля 1985 года и 575 (1985) от 17 октября 1985 года,

ссылаясь на свои резолюции S-8/2 от 21 апреля 1978 года, 33/14 от 3 ноября 1978 года, 34/9 B от 17 декабря 1979 года, 35/44 от 1 декабря 1980 года, 35/115 A от 10 декабря 1980 года, 36/138 A от 16 декабря 1981 года, 36/138 C от 19 марта 1982 года, 37/127 A от 17 декабря 1982 года, 38/38 A от 5 декабря 1983 года и 39/71 A от 13 декабря 1984 года,

вновь подтверждая свои предыдущие решения, касающиеся того факта, что для покрытия расходов, вызванных такими операциями, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание тот факт, что экономически более развитые страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что экономически менее развитые страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на операции по поддержанию мира, связанные с большими расходами,

учитывая особую ответственность государств – постоянных членов Совета Безопасности за финансирование операций по поддержанию мира, решение о проведении которых принимается в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

I

постановляет ассигновать на Специальный счет, упомянутый в пункте 1 раздела I резолюции S-8/2 Генеральной Ассамблеи, сумму в 70 446 000 долл. США брутто (69 446 000 долл. США нетто), утвержденную с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и выделенную в соответствии с положениями раздела IV резолюции 39/71 A Ассамблеи на деятельность Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане на период с 19 апреля по 18 октября 1985 года включительно;

II

постановляет ассигновать на Специальный счет сумму в 23 482 000 долл. США брутто (23 148 666 долл. США нетто), утвержденную с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и выделенную в соответствии с положениями раздела IV резолюции 39/71 A Ассамблеи на деятельность Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане на период с 19 октября по 18 декабря 1985 года включительно;

III

1. *постановляет* ассигновать на Специальный счет сумму в 48 263 000 долл. США на деятельность Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане на период с 19 декабря 1985 года по 18 апреля 1986 года включительно;

2. *постановляет далее* в порядке исключения и без ущерба для принципиальных позиций, которые могут занять государства-члены при любом рассмотрении Генеральной Ассамблеей мероприятий по финансированию деятельности по поддержанию мира, распределить сумму в 48 263 000 долл. США между государствами-членами в соответствии со схемой, изложенной в резолюции 33/14 Ассамблеи, и с положениями пункта 1 раздела V резолюции 34/9 B, пункта 1 раздела VI резолюции 35/115 A, пункта 1 раздела VI резолюции 36/138 A, пункта 1 раздела IX резолюции 37/127 A и пунктов 1 и 2 раздела VII резолюции 39/71 A; в отношении части этой суммы, а именно 5 185 281 долл. США, относящейся на пропорциональной основе к

[39] A/40/844.

[40] A/40/954.

периоду с 19 по 31 декабря 1985 года включительно, применяется шкала взносов на 1983, 1984 и 1985 годы, а в отношении остатка, то есть 43 077 719 долл. США, на последующий период – шкала взносов на 1986, 1987 и 1988 годы;

3. *постановляет,* что соответствующие доли государств-членов в предполагаемых поступлениях, не связанных с налогообложением персонала, на сумму в 13 333 долл. США, утвержденную на период с 19 декабря 1985 года по 18 апреля 1986 года включительно, должны вычитаться из сумм, пропорционально распределенных между ними в соответствии с пунктом 2, выше;

4. *постановляет,* что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года соответствующие доли государств-членов в Фонде уравнения налогообложения предполагаемых поступлений от налогообложения персонала на сумму 823 333 долл. США, утвержденную на период с 19 декабря 1985 года по 18 апреля 1986 года включительно, должны вычитаться из сумм, пропорционально распределенных между ними в соответствии с пунктом 2, выше;

IV

уполномочивает Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении деятельности Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане в размере, не превышающем 11 957 500 долл. США брутто (11 762 500 долл. США нетто) в месяц, на период с 19 апреля по 18 декабря 1986 года включительно, если Совет Безопасности примет решение продлить мандат Сил по истечении периода в шесть месяцев, санкционированного в соответствии с его резолюцией 575 (1985), при условии получения предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в отношении фактического уровня обязательств, принимаемых для каждого периода мандата, который может быть утвержден после 19 апреля 1986 года, причем вышеупомянутая сумма должна быть распределена между государствами-членами согласно шкале взносов на 1986, 1987 и 1988 годы;

V

1. *вновь предлагает* государствам-членам делать добровольные взносы на содержание Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане как наличными, так и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря;

2. *предлагает* государствам-членам делать добровольные взносы наличными на Дополнительный счет, созданный в соответствии с ее резолюцией 34/9 D от 17 декабря 1979 года;

VI

просит Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы деятельность Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане осуществлялась с максимальной эффективностью и экономией.

121-е пленарное заседание,
18 декабря 1985 года

B

Генеральная Ассамблея,

учитывая финансовое положение Специального счета для Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, изложенное в докладе Генерального секретаря[39], и ссылаясь на пункт 7 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[40],

сознавая важность предоставления Временным силам Организации Объединенных Наций в Ливане финансовых средств, необходимых им для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

будучи обеспокоена тем, что Генеральный секретарь по-прежнему сталкивается с растущими трудностями при погашении обязательств Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане на непрерывной основе, особенно обязательств перед правительствами государств, предоставляющих войска,

ссылаясь на свои резолюции 34/9 E от 17 декабря 1979 года, 35/115 B от 10 декабря 1980 года, 36/138 B от 16 декабря 1981 года, 37/127 B от 17 декабря 1982 года, 38/38 B от 5 декабря 1983 года и 39/71 B от 13 декабря 1984 года,

признавая, что вследствие невыплаты взносов некоторыми государствами-членами положительный баланс Специального счета Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане был фактически полностью использован для пополнения поступлений от взносов в целях покрытия расходов Сил,

будучи обеспокоена тем, что применение положений 5.2 *b*, 5.2 *d*, 4.3 и 4.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций осложнило бы и без того тяжелое финансовое положение Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане,

постановляет приостановить действие положений 5.2 *b*, 5.2 *d*, 4.3 и 4.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций в отношении суммы в размере 8 868 174 долл. США, которую в противном случае пришлось бы возместить в соответствии с этими положениями, перевести эту сумму на счет, упомянутый в постановляющей части резолюции 34/9 E Генеральной Ассамблеи, и хранить ее на этом счете до дальнейшего решения Ассамблеи.

121-е пленарное заседание,
18 декабря 1985 года

40/247. Пересмотр ставок возмещения расходов правительств государств, предоставляющих войска

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о пересмотре ставок возмещения расходов правительств го-

сударств, предоставляющих войска[41], представленный во исполнение резолюции 39/70 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1984 года, а также соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[40],

ссылаясь на свое решение от 29 ноября 1974 года, принятое на ее двадцать девятой сессии, в котором она утвердила начиная с 25 октября 1973 года стандартные ставки возмещения расходов правительств государств, предоставляющих войска, для выплаты жалованья и пособий их военнослужащим, входящим в состав Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением[42], и на свое решение 32/416 от 2 декабря 1977 года, в котором пересматриваются эти ставки возмещения расходов начиная с 25 октября 1977 года,

ссылаясь также на свою резолюцию S-8/2 от 21 апреля 1978 года, в соответствии с которой она применила те же стандартные ставки возмещения расходов, действующие для Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, в отношении правительств государств, которые предоставляют войска для Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане,

ссылаясь далее на свою резолюцию 35/44 от 1 декабря 1980 года, в которой она установила новые стандартные ставки возмещения расходов правительств государств, предоставляющих войска, в размере 950 долл. США за человеко-месяц для военнослужащих всех рангов плюс 280 долл. США за человеко-месяц для ограниченного числа специалистов (до 25 процентов состава контингентов материально-технического обеспечения и до 10 процентов состава других контингентов) начиная с 1 декабря 1980 года для Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением и с 19 декабря 1980 года для Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане,

ссылаясь далее на свое решение от 15 декабря 1975 года, принятое на ее тридцатой сессии, в которой она одобрила принцип возмещения расходов государств, предоставляющих войска, связанных с износом обмундирования, имущества и снаряжения и личного оружия, включая боеприпасы, выданных правительствами своим военнослужащим, входящим в состав Сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, и в котором она просила Генерального секретаря урегулировать эту проблему[43], в результате чего была установлена ставка возмещения расходов в размере 70 долл. США за человеко-месяц,

признавая, что вследствие неполной выплаты финансовых взносов расходы государств, предоставляющих войска, возмещаются не в полном объеме в соответствии с установленными ставками, в результате чего они несут значительно большую часть расходов по содержанию своих военнослужащих, входящих в состав Сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, чем это указывается Генеральным секретарем в его докладе,

1. *принимает к сведению* выводы и рекомендации Генерального секретаря, изложенные в пунктах 12–15 его доклада[47];

2. *постановляет* сохранить существующие ставки возмещения расходов в размере 950 долл. США за человеко-месяц для военнослужащих всех рангов плюс надбавка для специалистов в размере 280 долл. США за человеко-месяц для 25 процентов состава контингентов материально-технического обеспечения и 10 процентов состава других контингентов, а также 65 долл. США за человеко-месяц с учетом износа личного обмундирования, имущества и снаряжения и 5 долл. США за человеко-месяц за личное оружие, включая боеприпасы;

3. *постановляет также*, что Генеральный секретарь в консультации с государствами, предоставляющими войска, должен пересматривать ставки возмещения расходов правительств государств, предоставляющих войска, и просит Генерального секретаря представлять Генеральной Ассамблее не реже одного раза каждые два года доклад в том случае, если в результате инфляции и колебаний валютных курсов или других факторов, на которые будет обращено внимание Генерального секретаря, эти ставки будут существенно подрывать возможности двух или более государств, предоставляющих войска, для покрытия расходов.

121-е пленарное заседание,
18 декабря 1985 года

40/248. Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея
постановляет, что:

1. шкала взносов государств-членов в бюджет Организации Объединенных Наций на 1986, 1987 и 1988 финансовые годы будет следующей:

Государства-члены	*Проценты*
Австралия	1,66
Австрия	0,74
Албания	0,01
Алжир	0,14
Ангола	0,01
Антигуа и Барбуда	0,01
Аргентина	0,62
Афганистан	0,01
Багамские Острова	0,01
Бангладеш	0,02
Барбадос	0,01
Бахрейн	0,02
Белиз	0,01
Белорусская Советская Социалистическая Республика	0,34
Бельгия	1,18
Бенин	0,01
Бирма	0,01

[41] A/40/845.

[42] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Дополнение № 31* (A/9631 и Corr. 2), стр. 177, пункт 84.

[43] *Там же, тридцатая сессия, Дополнение № 34* (A/10034), стр. 190, пункт 107.

Государства-члены	*Проценты*
Болгария	0,16
Боливия	0,01
Ботсвана	0,01
Бразилия	1,40
Бруней Даруссалам	0,04
Буркина Фасо	0,01
Бурунди	0,01
Бутан	0,01
Вануату	0,01
Венгрия	0,22
Венесуэла	0,60
Вьетнам	0,01
Габон	0,03
Гаити	0,01
Гайана	0,01
Гамбия	0,01
Гана	0,01
Гватемала	0,02
Гвинея	0,01
Гвинея-Бисау	0,01
Германии, Федеративная Республика	8,26
Германская Демократическая Республика	1,33
Гондурас	0,01
Гренада	0,01
Греция	0,44
Дания	0,72
Демократическая Кампучия	0,01
Демократический Йемен	0,01
Джибути	0,01
Доминика	0,01
Доминиканская Республика	0,03
Египет	0,07
Заир	0,01
Замбия	0,01
Зимбабве	0,02
Израиль	0,22
Индия	0,35
Индонезия	0,14
Иордания	0,01
Ирак	0,12
Иран (Исламская Республика)	0,63
Ирландия	0,18
Исландия	0,03
Испания	2,03
Италия	3,79
Йемен	0,01
Камерун	0,01
Канада	3,06
Катар	0,04
Кения	0,01
Кипр	0,02
Китай	0,79
Колумбия	0,13
Коморские Острова	0,01
Конго	0,01
Коста-Рика	0,02
Кот д'Ивуар	0,02
Куба	0,09
Кувейт	0,29
Лаосская Народно-Демократическая Республика	0,01
Лесото	0,01
Либерия	0,01
Ливан	0,01
Ливийская Арабская Джамахирия	0,26
Люксембург	0,05
Маврикий	0,01
Мавритания	0,01
Мадагаскар	0,01
Малави	0,01
Малайзия	0,10
Мали	0,01
Мальдивские Острова	0,01
Мальта	0,01
Марокко	0,05
Мексика	0,89
Мозамбик	0,01
Монголия	0,01
Непал	0,01
Нигер	0,01
Нигерия	0,19
Нидерланды	1,74
Никарагуа	0,01
Новая Зеландия	0,24
Норвегия	0,54
Объединенная Республика Танзания	0,01
Объединенные Арабские Эмираты	0,18
Оман	0,02
Пакистан	0,06
Панама	0,02
Папуа Новая Гвинея	0,01
Парагвай	0,02
Перу	0,07
Польша	0,64
Португалия	0,18
Республика Острова Зеленого Мыса	0,01
Руанда	0,01
Румыния	0,19
Сальвадор	0,01
Самоа	0,01
Сан-Томе и Принсипи	0,01
Саудовская Аравия	0,97
Свазиленд	0,01
Сейшельские Острова	0,01
Сенегал	0,01
Сент-Винсент и Гренадины	0,01
Сент-Кристофер и Невис	0,01
Сент-Люсия	0,01
Сингапур	0,10
Сирийская Арабская Республика	0,04
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	4,86
Соединенные Штаты Америки	25,00
Соломоновы Острова	0,01
Сомали	0,01
Союз Советских Социалистических Республик	10,20
Судан	0,01
Суринам	0,01
Сьерра Леоне	0,01
Таиланд	0,09
Того	0,01
Тринидад и Тобаго	0,04

Государства-члены	*Проценты*
Тунис	0,03
Турция	0,34
Уганда	0,01
Украинская Советская Социалистическая Республика	1,28
Уругвай	0,04
Фиджи	0,01
Филиппины	0,10
Финляндия	0,50
Франция	6,37
Центральноафриканская Республика	0,01
Чад	0,01
Чехословакия	0,70
Чили	0,07
Швеция	1,25
Шри Ланка	0,01
Эквадор	0,03
Экваториальная Гвинея	0,01
Эфиопия	0,01
Югославия	0,46
Южная Африка	0,44
Ямайка	0,02
Япония	10,84
	100,00

2. в соответствии с правилом 160 правил процедуры Генеральной Ассамблеи шкала взносов, приведенная в пункте 1, выше, будет пересмотрена Комитетом по взносам в 1988 году, когда Ассамблее будет представлен доклад для рассмотрения на ее сорок третьей сессии;

3. независимо от положения 5.5 Финансовых положений Организации Объединенных Наций Генеральный секретарь имеет право принимать по своему усмотрению и после консультаций с Председателем Комитета по взносам часть взносов государств-членов на 1986, 1987 и 1988 календарные годы не в долларах США, а в другой валюте;

4. в соответствии с правилом 160 правил процедуры Генеральной Ассамблеи государства, не являющиеся членами Организации, но участвующие в определенных видах ее деятельности, должны будут уплатить взносы на покрытие расходов в 1986, 1987 и 1988 годах, связанных с такой деятельностью, на основе следующих ставок:

Государства, не являющиеся членами Организации	*Проценты*
Корейская Народно-Демократическая Республика	0,05
Корейская Республика	0,20
Лихтенштейн	0,01
Монако	0,01
Науру	0,01
Сан-Марино	0,01
Ватикан	0,01
Тонга	0,01
Тувалу	0,01
Швейцария	1,12

122-е пленарное заседание,
18 декабря 1985 года

40/249. Влияние инфляции и валютной нестабильности на регулярный бюджет Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 39/240 от 18 декабря 1984 года,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о влиянии инфляции и валютной нестабильности на регулярный бюджет Организации Объединенных Наций[44];

2. *постановляет* вновь рассмотреть данный пункт на одной из последующих сессий.

122-е пленарное заседание,
18 декабря 1985 года

40/250. Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по данному вопросу, в частности резолюцию 36/229 от 18 декабря 1981 года, в которой она выразила свое беспокойство по поводу необходимости в эффективной административной и бюджетной координации в рамках системы Организации Объединенных Наций,

будучи убеждена в важности осуществления такой координации организациями системы,

сознавая необходимость избегать дублирования усилий и увеличения количества органов с целью более эффективного использования ресурсов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений,

соглашаясь с мнением, изложенным Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в его докладе по данному вопросу, представленном Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии[45], о том, что координация между учреждениями с целью согласования их бюджетной практики имеет первостепенную важность и что следует поощрять дальнейшие усилия по стандартизации и согласованию,

1. *рекомендует* продолжать усилия с целью достижения наибольшей возможной стандартизации и сопоставимости административно-бюджетной практики всех заинтересованных организаций;

---

[44] A/C.5/40/65.

[45] A/39/592.

2. *предлагает* Комиссии по международной гражданской службе, в сотрудничестве с Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и другими имеющими к этому отношение органами системы Организации Объединенных Наций и с учетом соответствующих докладов Объединенной инспекционной группы и выраженных по ним мнений в Пятом комитете, продолжать свои усилия с целью достижения большей координации положений о персонале;

3. *просит* Генерального секретаря и исполнительных глав специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии свои замечания по вопросам, затронутым в настоящей резолюции.

122-е пленарное заседание,
18 декабря 1985 года

40/251. Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам об административной и бюджетной координации Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии

Генеральная Ассамблея

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам об административной и бюджетной координации Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии[46];

2. *направляет* соответствующим организациям доклад Консультативного комитета, а также комментарии и замечания, сделанные в ходе его обсуждения в Пятом комитете[47];

3. *препровождает* доклад Консультативного комитета для сведения Комиссии ревизоров, Группе внешних ревизоров, Комитету по программе и координации и Объединенной инспекционной группе.

122-е пленарное заседание,
18 декабря 1985 года

40/252. Вопросы, касающиеся предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1986–1987 годов

Генеральная Ассамблея,

I

ЕЖЕГОДНИК ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

рассмотрев доклад Генерального секретаря[48] и соответствующие замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, изложенные в пунктах 27.35–27.43 главы II его первого доклада о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1986–1987 годов[49],

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *одобряет* замечания Консультативного комитета, содержащиеся в пунктах 27.42 и 27.43 его доклада;

3. *постановляет* публиковать *Ежегодник Организации Объединенных Наций* в сокращенном виде до тех пор, пока не будет ликвидировано отставание с его публикацией;

II

ПРИОБРЕТЕНИЕ СИСТЕМЫ ТЕЛЕФОННОЙ СВЯЗИ ДЛЯ ЦЕНТРАЛЬНЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

рассмотрев доклад Генерального секретаря[50] и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[51],

одобряет предложения Генерального секретаря о приобретении системы телефонной связи для Центральных учреждений Организации Объединенных Наций, которые подробно изложены в его докладе;

III

СЛУЖБА ПИТАНИЯ В ЦЕНТРАЛЬНЫХ УЧРЕЖДЕНИЯХ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

принимает к сведению доклад Генерального секретаря о службе питания в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций[52];

IV

ОТДЕЛЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В НАЙРОБИ

принимает к сведению доклад Генерального секретаря об Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби[53];

V

ПОМЕЩЕНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В БАНГКОКЕ

принимает к сведению доклад Генерального секретаря о помещениях Организации Объединенных Наций в Бангкоке[54];

---

[46] A/40/769 и Corr. 1.

[47] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Пятый комитет*, 55, 59 и 70-е заседания; и *там же, Пятый комитет, Сессионный выпуск*, исправление.

[48] A/C.5/40/37.

[49] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 7* (A/40/7).

[50] A/C.5/40/11.

[51] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 7A* (A/40/7/Add. 1–18), документ A/40/7/Add. 4.

[52] A/C.5/40/17.

[53] A/C.5/40/14.

[54] A/C.5/40/29.

VI

ЭКСПЛУАТАЦИЯ, СОДЕРЖАНИЕ И ПЕРЕСТРОЙКА ПОМЕЩЕНИЙ В ШТАБ-КВАРТИРЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КОМИССИИ ДЛЯ АФРИКИ

просит Генерального секретаря представлять Генеральной Ассамблее доклады об осуществлении проектов по техническому содержанию помещений в штаб-квартире Экономической комиссии для Африки в контексте его годовых докладов о ходе строительства помещений для конференций в Аддис-Абебе;

VII

МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ В 1988 ГОДУ ЗАСЕДАНИЙ КОМИТЕТА ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ

предлагает Экономическому и Социальному Совету пересмотреть свое решение разрешить Комитету по экономическим, социальным и культурным правам провести в 1988 году заседания в Нью-Йорке;

VIII

ВКЛЮЧЕНИЕ ПОРТУГАЛЬСКОГО ЯЗЫКА В ЧИСЛО ОФИЦИАЛЬНЫХ И/ИЛИ РАБОЧИХ ЯЗЫКОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КОМИССИИ ДЛЯ АФРИКИ

рассмотрев доклад Генерального секретаря о включении португальского языка в число официальных и/или рабочих языков Экономической комиссии для Африки[55] и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[56],

1. *постановляет* не принимать решения относительно ресурсов, испрашиваемых с целью включения португальского языка в число "официальных рабочих языков" Экономической комиссии для Африки;

2. *постановляет далее* передать вопрос о значении выражения "официальный рабочий язык" на рассмотрение Экономической комиссии для Африки и Экономического и Социального Совета, с тем чтобы своевременно получить разъяснения для рассмотрения этого вопроса Генеральной Ассамблеей на ее сорок первой сессии;

IX

ЛИКВИДАЦИЯ ОТСТАВАНИЯ С ПУБЛИКАЦИЕЙ *UNITED NATIONS TREATY SERIES*

принимает к сведению доклад Генерального секретаря о ликвидации отставания с публикацией *United Nations Treaty Series*[57],

X

БЮДЖЕТНАЯ СМЕТА МЕЖДУНАРОДНОГО ВЫЧИСЛИТЕЛЬНОГО ЦЕНТРА НА 1986 ГОД

утверждает бюджетную смету Международного вычислительного центра на 1986 год в размере 5 365 500 долл. США;

XI

ИНФОРМАЦИОННАЯ СЛУЖБА ДЕПАРТАМЕНТА ПО ПОЛИТИЧЕСКИМ ВОПРОСАМ И ДЕЛАМ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

постановляет сохранить в 1986 году нынешние штатные ресурсы Информационной службы Департамента по политическим вопросам и делам Совета Безопасности до рассмотрения Комитетом по программе и координации и Генеральной Ассамблеей доклада Генерального секретаря об оценке Информационной службы;

XII

СИСТЕМА ОБЖАЛОВАНИЯ ДЛЯ ПЕРСОНАЛА

утверждает замечания и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащиеся в пунктах 67 и 72 главы I его первого доклада о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1986–1987 годов[49].

122-е пленарное заседание,
18 декабря 1985 года

[55] A/C.5/40/13, приложение I, пункты 13.5 и 13.6.

[56] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 7А*, документ A/40/7/Add.5, пункты 70–78.

[57] A/C.5/40/49.

40/253. Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1986–1987 годов

A

БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1986–1987 ГОДОВ

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 1986–1987 годов:

1. настоящим утверждаются общие ассигнования в размере 1 663 341 500 долл. США на следующие цели:

Раздел		*В долл. США*
	ЧАСТЬ I. *Общее формирование политики, руководство и координация*	
1.	Общее формирование политики, руководство и координация	45 090 200
	ИТОГО ПО ЧАСТИ I	45 090 200
	ЧАСТЬ II. *Политические вопросы и дела Совета Безопасности; деятельность по поддержанию мира*	
2A.	Политические вопросы и дела Совета Безопасности; деятельность по поддержанию мира	83 786 600
2B.	Деятельность в области разоружения	9 853 500
	ИТОГО ПО ЧАСТИ II	93 640 100
	ЧАСТЬ III. *Политические вопросы, опека и деколонизация*	
3.	Политические вопросы, опека и деколонизация	25 606 800
	ИТОГО ПО ЧАСТИ III	25 606 800
	ЧАСТЬ IV. *Экономическая, социальная и гуманитарная деятельность*	
4.	Директивные органы (экономическая и социальная деятельность)	2 526 100
5A.	Канцелярия Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества	3 814 000
5B.	Центр по науке и технике в целях развития	4 230 300
5C.	Бюро связи региональных комиссий	665 100
6.	Департамент по международным экономическим и социальным вопросам	54 160 700
7.	Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития	20 218 300
8.	Отдел секретариатского обслуживания по экономическим и социальным вопросам	4 387 700
9.	Транснациональные корпорации	10 078 000
10.	Экономическая комиссия для Европы	26 767 900
11.	Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана	34 818 400
12.	Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна	45 293 700
13.	Экономическая комиссия для Африки	48 166 300
14.	Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии	33 707 500
15.	Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	60 135 300
16.	Центр по международной торговле	8 041 300
18.	Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	10 142 400
19.	Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)	8 610 400
20.	Международный контроль над наркотическими средствами	6 291 200
21.	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	34 485 200
22.	Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий	5 708 300
23.	Права человека	11 675 400
24.	Регулярная программа технического сотрудничества	29 277 200
	ИТОГО ПО ЧАСТИ IV	463 200 700

Раздел		*В долл. США*
	ЧАСТЬ V. *Международное правосудие и право*	
25.	Международный Суд	10 500 800
26.	Деятельность в области права	15 896 500
	ИТОГО ПО ЧАСТИ V	26 397 300
	ЧАСТЬ VI. *Общественная информация*	
27.	Общественная информация	75 668 900
	ИТОГО ПО ЧАСТИ VI	75 668 900
	ЧАСТЬ VII. *Общее административное обслуживание*	
28.	Администрация и управление	321 993 400
29.	Обслуживание конференций и библиотечное обслуживание	288 823 600
	ИТОГО ПО ЧАСТИ VII	610 817 000
	ЧАСТЬ VIII. *Особые расходы*	
30.	Облигационный заем Организации Объединенных Наций	16 758 600
	ИТОГО ПО ЧАСТИ VIII	16 758 600
	ЧАСТЬ IX. *Налогообложение персонала*	
31.	Налогообложение персонала	275 416 800
	ИТОГО ПО ЧАСТИ IX	275 416 800
	ЧАСТЬ X. *Капитальные расходы*	
32.	Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	30 145 100
	ИТОГО ПО ЧАСТИ X	30 145 100
	ЧАСТЬ XI. *Специальные субсидии*	
33.	Субсидия Учебному и научно-исследовательскому институту Организации Объединенных Наций	600 000
	ИТОГО ПО ЧАСТИ XI	600 000
	ОБЩИЙ ИТОГ	1 663 341 500

2. Генеральный секретарь уполномочивается, с согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, переносить ассигнования из одного раздела бюджета в другой;

3. общие ассигнования нетто по различным разделам бюджета на типографские работы по контрактам используются как единое целое под руководством Издательской коллегии Организации Объединенных Наций;

4. ассигнования на регулярную программу технического сотрудничества по разделу 24, часть IV, используются в соответствии с Финансовыми положениями Организации Объединенных Наций, за исключением того, что определение обязательств и срока действия обязательств производится в соответствии со следующими процедурами:

a) обязательства в связи с услугами, предоставляемыми в личном качестве, установленные в текущем двухгодичном периоде, действительны и в следующем двухгодичном периоде, при условии, что назначения соответствующих экспертов осуществляются к концу текущего двухгодичного периода и что общий период, на который распространяются установленные в этих целях обязательства, покры-

ваемые из средств текущего двухгодичного периода, не превышает двадцати четырех рабочих месяцев;

b) обязательства, установленные в текущем двухгодичном периоде в отношении стипендий, остаются в силе до их погашения, при условии что кандидатура стипендиата была предложена запрашивающим стипендию правительством и одобрена Организацией и что правительству, запрашивающему стипендию, был выдан официальный документ о предоставлении таковой;

c) обязательства в отношении контрактов или заказов на закупку материалов или оборудования, зарегистрированные в текущем двухгодичном периоде, остаются в силе до осуществления платежа подрядчику или продавцу, если они не аннулированы;

5. в дополнение к ассигнованиям, утвержденным в пункте 1, выше, из накопившихся поступлений Библиотечного фонда на каждый год двухгодичного периода 1986–1987 годов ассигнуется сумма в размере 19 000 долл. США для приобретения книг, периодических изданий, географических карт и библиотечного оборудования и покрытия таких других расходов библиотеки во Дворце Наций, которые соответствуют целям и положениям Фонда;

6. в дополнение к ассигнованиям, утвержденным в пунктах 1 и 5, выше, на 1986 год специально ассигнуется сумма в размере 24 млн. долл. США в качестве займа Организации Объединенных Наций по промышленному развитию. Эта сумма будет помещена на специальный счет для покрытия расходов по первоначальным операциям нового учреждения в 1986 календарном году в соответствии с пунктом 8 резолюции 34/96 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1979 года. Задолженность по специальному счету будет погашаться платежами, осуществляемыми Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию.

122-е пленарное заседание,
18 декабря 1985 года

B

СМЕТА ПОСТУПЛЕНИЙ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1986–1987 ГОДОВ

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 1986–1987 годов:

1. смета поступлений, не связанных со взносами государств – членов Организации, в размере 317 465 600 долл. США утверждается следующим образом:

Раздел сметы поступлений		*В долл. США*
	ЧАСТЬ I. *Поступления по плану налогообложения персонала*	
1.	Поступления по плану налогообложения персонала	279 485 500
	ИТОГО ПО ЧАСТИ I	279 485 500
	ЧАСТЬ II. *Прочие поступления*	
2.	Общие поступления	28 570 000
3.	Приносящие доход виды деятельности	9 410 100
	ИТОГО ПО ЧАСТИ II	37 980 100
	ОБЩИЙ ИТОГ	317 465 600

2. поступления по плану налогообложения персонала кредитуются Фонду уравнения налогообложения в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года;

3. прямые расходы Почтовой администрации Организации Объединенных Наций, обслуживание посетителей, ресторанное и связанное с ним обслуживание, работа гаража, телевизионное обслуживание, а также продажа печатных изданий, не предусмотренные в бюджетных ассигнованиях, покрываются за счет поступлений, получаемых от этих видов деятельности;

4. поступления от выплаты займа, предоставленного Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в соответствии с пунктом 6 резолюции A, выше, путем специального выделения 24 млн. долл. США, кредитуются в 1987 году по разделу 2 сметы поступлений (Общие поступления).

122-е пленарное заседание,
18 декабря 1985 года

C

ФИНАНСИРОВАНИЕ АССИГНОВАНИЙ НА 1986 ГОД

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 1986 год:

1. бюджетные ассигнования на общую сумму 860 098 850 долл. США, состоящие из 831 670 750 долл. США, представляющих собой половину ассигнований, утвержденных на двухгодичный период 1986–1987 годов в соответствии с пунктом 1 резолюции A, выше, и 24 млн. долл. США только на 1986 год в соответствии с пунктом 6 резолюции A, выше, а также пересмотренные поступления, не связанные с налогообложением персонала, в 1984–1985 годах, уменьшенные на 8 025 300 долл. США[58], пересмотренные ассигнования на 1984–1985 годы, сокращенные на 2 597 200 долл. США[59], и возмещение расходов в размере 1 млн. долл. США, что представляет собой обязательство, принятое в 1984 году согласно положениям пункта 6 резолюции 38/226 A Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1983 года, финансируются в соответствии с положениями 5.1 и 5.2 Финансовых положений Организации Объединенных Наций следующим образом:

a) 18 990 050 долл. США, составляющие половину утвержденных на двухгодичный период 1986–1987 годов в соответствии с резолюцией B, выше, предполагаемых поступлений, не связанных с налогообложением персонала и поступлениями от выплаты займа Организации Объединенных Наций по промышленному развитию;

b) 841 108 800 долл. США, составляющие взносы государств – членов Организации в соответствии с резолюцией 40/248 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1985 года о шкале взносов на 1986, 1987 и 1988 годы;

2. в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года в счет взносов государств – членов Организации засчитывается их соответствующая доля в Фонде уравнения налогообложения на общую сумму 140 674 450 долл. США, которая состоит из:

a) 139 742 750 долл. США, составляющих половину предполагаемых поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных на двухгодичный период 1986–1987 годов в соответствии с резолюцией B, выше;

b) 931 700 долл. США, составляющих увеличение пересмотренной суммы поступлений по плану налогообложения персонала за двухгодичный период 1984–1985 годов[58].

122-е пленарное заседание,
18 декабря 1985 года

---

[58] См. резолюцию 40/239 B.

[59] См. резолюцию 40/239 A.

40/254. Непредвиденные и чрезвычайные расходы на двухгодичный период 1986–1987 годов

Генеральная Ассамблея

1. *уполномочивает* Генерального секретаря, с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и при условии соблюдения Финансовых положений Организации Объединенных Наций и положений приводимого ниже пункта 3, брать на себя обязательства в течение двухгодичного периода 1986–1987 годов по покрытию непредвиденных и чрезвычайных расходов, возникающих либо в ходе этого двухгодичного периода, либо впоследствии, при условии что не требуется согласия Консультативного комитета в отношении:

a) обязательств, не превышающих в общей сложности 2 млн. долл. США, в любом из двух лет двухгодичного периода 1986–1987 годов и связанных, по свидетельству Генерального секретаря, с поддержанием мира и безопасности;

b) обязательств, связанных, по свидетельству Председателя Международного Суда, с расходами, вызванными:

i) назначением судей ad hoc (статья 31 Статута Суда), если эти обязательства не превышают в общей сложности 250 000 долл. США;

ii) назначением асессоров (статья 30 Статута Суда) или вызовом свидетелей и назначением экспертов (статья 50 Статута Суда), если эти обязательства не превышают в общей сложности 75 000 долл. США;

iii) проведением заседаний Суда за пределами Гааги (статья 22 Статута Суда), если эти обязательства не превышают в общей сложности 100 000 долл. США;

c) обязательств, сумма которых не превышает 300 000 долл. США на двухгодичный период 1986–1987 годов и которые, по свидетельству Генерального секретаря, необходимы для межучрежденческих мер в области безопасности во исполнение раздела IV резолюции 36/235 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1981 года;

2. *постановляет*, что Генеральный секретарь представит доклады Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам и Генеральной Ассамблее на ее сорок первой и сорок второй сессиях о всех обязательствах, взятых в соответствии с положениями настоящей резолюции, равно как и о связанных с этим обстоятельствах, и представит Ассамблее дополнительную смету по этим обязательствам;

3. *постановляет*, что, если в результате какого-либо решения Совета Безопасности до сорок первой или между сорок первой и сорок второй сессиями Генеральной Ассамблеи возникнут обязательства, связанные с поддержанием мира и безопасности, предполагаемая общая сумма расходов по которым превысит 10 млн. долл. США, то Генеральный секретарь созовет специальную сессию Ассамблеи для рассмотрения этого вопроса.

122-е пленарное заседание,
18 декабря 1985 года

40/255. Фонд оборотных средств на двухгодичный период 1986–1987 годов

Генеральная Ассамблея

постановляет, что:

1. на двухгодичный период 1986–1987 годов устанавливается фонд оборотных средств в размере 100 млн. долл. США;

2. государства – члены Организации вносят авансы в фонд оборотных средств в соответствии с утвержденной Генеральной Ассамблеей шкалой взносов государств-членов в бюджет на 1986 год;

3. при установлении размеров авансов засчитываются следующие суммы:

a) кредиты, предоставленные государствами – членами Организации в результате произведенных в 1959 и 1960 годах перечислений со счета излишков в фонд оборотных средств и составляющие скорректированную сумму в размере 1 025 092 долл. США;

b) авансы наличными, уплаченные государствами – членами Организации в фонд оборотных средств на двухгодичный период 1984–1985 годов в соответствии с резолюцией 38/238 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1983 года;

4. если кредиты и авансы, выплаченные каким-либо государством – членом Организации в фонд оборотных средств за двухгодичный период 1984–1985 годов, превышают сумму авансов этого государства – члена Организации, предусмотренную в соответствии с положениями вышеприведенного пункта 2, то излишек засчитывается в счет суммы взноса, причитающегося с этого государства – члена Организации за двухгодичный период 1986–1987 годов;

5. Генеральный секретарь уполномочивается финансировать из фонда оборотных средств:

a) суммы, которые могут потребоваться для финансирования бюджетных ассигнований впредь до поступления взносов; авансированные таким образом суммы погашаются немедленно по поступлении средств из взносов для этой цели;

b) суммы, которые могут потребоваться для финансирования обязательств, надлежащим образом утвержденных в соответствии с положениями принятых Генеральной Ассамблеей резолюций, в частности резолюции 40/254 от 18 декабря 1985 года о непредвиденных и чрезвычайных расходах; Генеральный секретарь включает в бюджетную смету ассигнования, предназначенные для погашения авансов из фонда оборотных средств;

c) суммы, предназначенные для сохранения возобновляемого фонда в целях финансирования различных самопогашающихся закупок и других операций, которые вместе с другими авансированными в тех же целях чистыми суммами не превышают 200 000 долл. США; авансы сверх этой общей суммы в 200 000 долл. США могут выдаваться с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

d) с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам суммы, которые могут потребоваться для финансирования платежей по авансовым страховым премиям

в тех случаях, когда период страховки выходит за пределы двухгодичного периода, в котором производятся платежи; Генеральный секретарь предусматривает в бюджетной смете на каждый двухгодичный период оплату относящихся к каждому такому двухгодичному периоду расходов по страхованию до истечения срока соответствующих страховых полисов;

е) суммы, которые могут потребоваться Фонду уравнения налогообложения для покрытия текущих обязательств впредь до накопления кредитуемых ему сумм; такие авансы погашаются немедленно по поступлении соответствующих сумм в Фонд уравнения налогообложения;

6. если предусмотренная в пункте 1, выше, сумма окажется недостаточной для покрытия расходов, обычно относимых на счет фонда оборотных средств, Генеральному секретарю предоставляются полномочия использовать в течение двухгодичного периода 1986–1987 годов наличные средства из вверенных ему специальных фондов и счетов на условиях, утвержденных в резолюции 1341 (XIII) Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1958 года, или из поступлений по займам, разрешенным Ассамблеей.

122-е пленарное заседание,
18 декабря 1985 года

40/256. Условия службы и компенсация должностным лицам, обслуживающим Генеральную Ассамблею, которые не являются сотрудниками Секретариата

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 35/221 от 17 декабря 1980 года об условиях службы и компенсации должностным лицам, обслуживающим Генеральную Ассамблею, которые не являются сотрудниками Секретариата,

рассмотрев те аспекты доклада Генерального секретаря[60], принятие решения по которым было отложено Генеральной Ассамблеей на ее тридцать восьмой и тридцать девятой сессиях[61], и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[62],

подтверждая принцип, согласно которому условия службы Председателя и заместителя Председателя Комиссии по международной гражданской службе и Председателя Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам являются особыми и отличаются от условий службы должностных лиц Секретариата Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет*, что годовая компенсация двух занятых полное рабочее время членов Комиссии по международной гражданской службе и Председателя Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам останется на ее нынешнем уровне, то есть в размере 82 056 долл. США, причем Председателю Комиссии и Председателю Консультативного комитета будет выплачиваться дополнительная надбавка в сумме 5 000 долл. США;

2. *одобряет* рекомендацию Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащуюся в пункте 11 его доклада[62], в отношении Председателя и заместителя Председателя Комиссии по международной гражданской службе и Председателя Консультативного комитета и постановляет, что другие условия службы этих должностных лиц останутся без изменений;

3. *постановляет*, что вопрос о компенсации и других условиях службы занятых полное рабочее время членов Комиссии по международной гражданской службе и Председателя Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам будет в следующий раз рассмотрен на сорок пятой сессии Генеральной Ассамблеи и что до этого рассмотрения годовая компенсация будет корректироваться в соответствии с процедурой, утвержденной в пункте 3 резолюции 35/221 Генеральной Ассамблеи.

122-е пленарное заседание,
18 декабря 1985 года

40/257. Вознаграждение, пенсионный план и условия службы членов Международного Суда

A

ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 31/204 от 22 декабря 1976 года и 35/220 А от 17 декабря 1980 года о вознаграждении членов Международного Суда,

рассмотрев доклад Генерального секретаря[63] и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[64],

1. *постановляет*, что начиная с 1 января 1986 года годовой оклад членов Международного Суда будет составлять 82 000 долл. США с промежуточной надбавкой на изменение стоимости жизни в размере 3 000 долл. США;

2. *постановляет* сохранить в силе систему промежуточных надбавок на изменение стоимости жизни, введенную в соответствие с пунктом 2 резолюции 31/204 Генеральной Ассамблеи с учетом изменения базы используемого для этой цели индекса и самого индекса в соответствии с предложением Генерального секретаря, содержащимся в пункте 22 его доклада;

3. *постановляет*, что начиная с 1 января 1986 года судьи ad hoc, упоминаемые в статье 31 Статута Международного Суда, будут получать за каждый день, когда они исполняют свои функции, одну триста шестьдесят пятую часть суммы годового базового оклада и промежуточной надбавки на изменение стоимости жизни, получаемой в это время членом Суда;

[60] A/C.5/38/27.

[61] Резолюции 38/234, раздел XVII, и 39/236, раздел V.

[62] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать девятая сессия, Дополнение № 7* (A/39/7 и Add. 1–16), документ A/39/7/Add.1.

[63] A/C.5/40/32, пункты 7–26 и 35–41.

[64] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 7A* (A/40/7/Add. 1–18), документ A/40/7/Add. 10, пункты 2–4 и 6.

4. *постановляет далее,* что начиная с 1 января 1986 года специальная надбавка Председателя будет составлять 15 000 долл. США в год и что специальная ежедневная надбавка Вице-председателя, когда он исполняет обязанности Председателя, будет составлять 94 долл. США в день до максимальной суммы 9 400 долл. США в год, и принимает к сведению заявление, содержащееся в пункте 4 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, что такую максимальную надбавку следует отменять только в чрезвычайных обстоятельствах.

122-е пленарное заседание,
18 декабря 1985 года

B

ПЕНСИОННЫЙ ПЛАН

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 1562 (XV) от 18 декабря 1960 года, 1925 (XVIII) от 11 декабря 1963 года, 2367 (XXII) от 19 декабря 1967 года, 2890 A (XXVI) от 22 декабря 1971 года, 3193 A (XXVIII) от 18 декабря 1973 года, 3537 A (XXX) от 17 декабря 1975 года и 38/239 от 20 декабря 1983 года о пенсионном плане членов Международного Суда,

рассмотрев доклад Генерального секретаря[65] и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[66],

постановляет, что начиная с 1 января 1986 года и несмотря на любое противоположное положение, содержащееся в Положениях о пенсионном плане для членов Международного Суда, ежегодный размер всех пенсий, выплачиваемых по состоянию на 31 декабря 1985 года, включая пенсии любых членов Суда, которые уходят в отставку в этот день или до этой даты, увеличивается на 17,1 процента.

122-е пленарное заседание,
18 декабря 1985 года

C

УСЛОВИЯ СЛУЖБЫ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на раздел XIV своей резолюции 37/237 от 21 декабря 1982 года, раздел XVII резолюции 38/234 от 20 декабря 1983 года и раздел V резолюции 39/236 от 18 декабря 1984 года, касающиеся условий службы и компенсации должностным лицам, не являющимся сотрудниками Секретариата,

рассмотрев доклад Генерального секретаря[67] и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[68],

1. *постановляет,* что начиная с 1 января 1986 года Председателю и членам Суда, которые избрали основным местом проживания Гаагу, будут возмещаться фактические расходы в сумме до 4 500 долл. США в год на учебу их детей на каждого ребенка до получения им первой признаваемой степени и что для каждого ребенка будут выделяться раз в год соответствующие ассигнования для проезда до Гааги от места учебы, если оно находится за пределами Нидерландов;

2. *постановляет,* что начиная с 1 января 1986 года те члены Суда, которые избрали основным местом проживания Гаагу и в период своей службы в Суде действительно проживали там непрерывно в течение не менее пяти лет, имеют право на получение по истечении их срока службы и в связи с переездом за пределы Нидерландов единовременного пособия, эквивалентного годовому чистому базовому окладу за восемнадцать недель, и что те члены Суда, которые избрали основным местом проживания Гаагу и в период своей службы в Суде действительно проживали там непрерывно в течение девяти или более лет, получают по истечении срока их службы и в связи с переездом за пределы Нидерландов пособие, эквивалентное годовому чистому базовому окладу за двадцать четыре недели;

3. *постановляет,* что начиная с 1 января 1986 года в случае смерти члена Суда в период его службы пережившие его иждивенцы получают компенсацию в виде единовременной выплаты, эквивалентной месячному базовому окладу за каждый год службы, однако в размере не менее трехмесячной и не более девятимесячной выплаты.

122-е пленарное заседание,
18 декабря 1985 года

40/258. Вопросы персонала

A

СОСТАВ СЕКРЕТАРИАТА

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свои предыдущие резолюции по вопросам персонала, в частности резолюцию 39/245 от 18 декабря 1984 года,

будучи обеспокоена тем, что цели, установленные в среднесрочном плане набора персонала на 1983–1985 годы, не были достигнуты,

ссылаясь на пункт 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций, в котором говорится, что

> "При приеме на службу и определении условий службы следует руководствоваться, главным образом, необходимостью обеспечить высокий уровень работоспособности, компетентности и добросовестности. Должное внимание следует уделять важности

[65] A/C.5/40/32, пункты 27–34.

[66] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 7A* (A/40/7/Add. 1–18), документ A/40/7/Add. 10, пункт 5.

[67] A/C.5/40/32, пункты 42–53.

[68] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 7A* (A/40/7/Add. 1–18), документ A/40/7/Add. 10, пункт 7.

подбора персонала на возможно более широкой географической основе",

1. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю усилить роль и повысить авторитет Управления кадров Департамента по вопросам администрации и управления в области набора персонала и в других кадровых вопросах в рамках всего Секретариата и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад по этому вопросу;

2. *просит* Генерального секретаря разработать и реализовать на практике второй среднесрочный план набора персонала на период 1986–1987 годов, установив конкретные цели в области набора персонала из непредставленных и недопредставленных стран, с тем чтобы все государства-члены достигли своих желательных квот, и предпринять особые усилия в целях увеличения числа сотрудников, набираемых из государств-членов, которые представлены ниже среднего уровня их желательных квот, с тем чтобы они достигли этого среднего уровня;

3. *просит далее* Генерального секретаря продолжать обеспечивать представительство развивающихся стран и других стран на старших и руководящих должностях с должным учетом принципа справедливого географического распределения и согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи;

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии предложения, касающиеся обзора системы желательных квот в целях обеспечения сбалансированного применения всех факторов, касающихся определения желательных квот, включая фактор населения, принимая во внимание мнения, высказанные государствами-членами в ходе сороковой сессии[69];

5. *просит* Генерального секретаря ускорить процесс набора персонала путем установления жестких сроков, в течение которых соответствующие департаменты и отделы должны завершить процедуры набора персонала;

6. *принимает к сведению* предложение Генерального секретаря[70] ввести на экспериментальной основе проведение конкурсных экзаменов на должности класса С-3 для кандидатов, имеющих необходимую квалификацию и опыт, и просит его представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад по этому вопросу, принимая во внимание замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[71] и мнения государств-членов, высказанные в ходе сороковой сессии[69];

7. *просит далее* Генерального секретаря при осуществлении своих усилий, направленных на гарантирование сотрудникам справедливого и быстрого рассмотрения споров и жалоб, рационализировать процедуры подачи апелляций и продолжать изучать вопрос о целесообразности создания должности омбудсмена и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад по этому вопросу;

8. *утверждает* введение в соответствии с рекомендацией Комиссии по международной гражданской службе[72] медицинского страхования после завершения службы для бывших сотрудников, нанятых на местной основе, которые были участниками плана частичной компенсации расходов на медицинское обслуживание, содержащегося в добавлении Е к Правилам о персонале Организации Объединенных Наций, при том понимании, что Генеральный секретарь информирует Генеральную Ассамблею на ее сорок первой сессии о финансовых последствиях изменения системы с целью сделать ее сопоставимой с другими системами медицинского страхования, существующими в общей системе.

122-е пленарное заседание,
18 декабря 1985 года

В

УЛУЧШЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН В СЕКРЕТАРИАТЕ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на статью 8 Устава Организации Объединенных Наций, в которой говорится, что

"Организация Объединенных Наций не устанавливает никаких ограничений в отношении права мужчин и женщин участвовать в любом качестве и на равных условиях в ее главных и вспомогательных органах",

ссылаясь далее на пункт 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций, которая гласит, что

"При приеме на службу и определении условий службы следует руководствоваться, главным образом, необходимостью обеспечить высокий уровень работоспособности, компетентности и добросовестности. Должное внимание следует уделять важности подбора персонала на возможно более широкой географической основе",

ссылаясь на статью 8 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин[73], в которой государства-участники призываются "принять все соответствующие меры, чтобы обеспечить женщинам возможность на равных условиях с мужчинами и без какой-либо дискриминации представлять свои правительства на международном уровне и участвовать в работе международных организаций",

вновь подтверждая свои соответствующие резолюции, касающиеся необходимости увеличить общее число женщин на должностях, подлежащих географическому распределению, и долю женщин на старших и руководящих должностях Организации,

отмечая рекомендации, содержащиеся в пункте 358 Найробийских перспективных стратегий по улуч-

---

[69] *Там же, сороковая сессия, Пятый комитет,* 46, 47, 49–51, 53–55, 57, 59, 62 и 69-е заседания; и *там же, Пятый комитет, Сессионный выпуск,* исправление.

[70] См. A/C.5/40/39, пункт 29.

[71] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 7А* (A/40/7/Add. 1–18), документ A/40/7/Add. 13.

[72] *Там же, Дополнение № 30* (A/40/30 и Corr. 1), пункт 162.

[73] Резолюция 34/180, приложение.

шению положения женщин[74], в отношении набора, продвижения по службе и развития карьеры женщин всеми органами и организациями системы Организации Объединенных Наций,

будучи убеждена в том, что женщины должны иметь равные возможности для служения международному сообществу на всех уровнях ответственности и что прогресс в этом отношении может быть достигнут только благодаря приверженности на самых высоких уровнях организаций, подкрепленной подотчетной административной практикой,

1. *одобряет* постоянные усилия Генерального секретаря по улучшению положения женщин в Секретариате и, в частности, программу действий и планы работы, изложенные в докладе Генерального секретаря об улучшении положения женщин в Секретариате[75], и предоставление им всей необходимой помощи для эффективного осуществления всех этих задач;

2. *принимает к сведению* решение Генерального секретаря вновь назначить на двухгодичный период 1986–1987 годов на временной основе Координатора по вопросам улучшения положения женщин в Секретариате Организации Объединенных Наций;

3. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры к увеличению числа женщин на должностях, подлежащих географическому распределению, с тем чтобы, насколько это возможно, к 1990 году довести их долю до 30 процентов от общего числа сотрудников без ущерба для принципа справедливого географического распределения;

4. *вновь подтверждает,* что функции Координатора не должны дублировать функции Управления кадров, и подчеркивает, что Управление должно по-прежнему нести общую ответственность и осуществлять все директивные указания Генеральной Ассамблеи и политику Генерального секретаря по кадровым вопросам, включая осуществление политики по улучшению положения женщин в Секретариате, в частности, программы действий и планов работы, изложенных в докладе Генерального секретаря[75];

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении программы действий и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

6. *вновь обращается с просьбой* к государствам-членам продолжать поддерживать усилия Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций по увеличению доли женщин на должностях категории специалистов и выше, в частности путем выдвижения большего числа кандидатов-женщин.

122-е пленарное заседание,
18 декабря 1985 года

[74] *Доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Найроби, 15–26 июля 1985 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.85.IV.10), глава I, раздел A.

[75] A/C.5/40/30, разделы III.B и IV.

C

УВАЖЕНИЕ ПРИВИЛЕГИЙ И ИММУНИТЕТОВ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ И СВЯЗАННЫХ С НЕЙ ОРГАНИЗАЦИЙ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на статьи 100 и 105 Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая свои предыдущие резолюции, в частности резолюцию 39/244 от 18 декабря 1984 года,

вновь заявляя, что персонал при выполнении своих обязанностей должен полностью соблюдать законы и права государств-членов,

1. *с озабоченностью принимает к сведению* доклад, представленный Генеральной Ассамблее Генеральным секретарем от имени Административного комитета по координации[76];

2. *выражает сожаление* по поводу увеличения числа случаев похищения и задержания должностных лиц, экспертов и военного персонала Организации Объединенных Наций вооруженными группами и отдельными лицами;

3. *призывает* все государства-члены, которые в настоящее время содержат под арестом или под стражей международных сотрудников, пересмотреть их дела и координировать усилия с Генеральным секретарем в целях урегулирования каждого дела со всей надлежащей быстротой;

4. *призывает* персонал Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций соблюдать обязательства, вытекающие из Правил и Положений о персонале Организации Объединенных Наций, в частности из положения 1.8, и эквивалентных положений, регулирующих вопросы персонала других учреждений;

5. *призывает* Генерального секретаря как главное административное должностное лицо Организации Объединенных Наций продолжать в личном качестве играть координирующую роль в деле поощрения и обеспечения соблюдения привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций и принимать все необходимые меры для осуществления мандатов Генеральной Ассамблеи, изложенных в пунктах 7 и 8 резолюции 39/244.

122-е пленарное заседание,
18 декабря 1985 года

40/259. Объединенная инспекционная группа

Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению доклад Объединенной инспекционной группы о ее деятельности за период с 1 июля 1984 года по 30 июня 1985 года[77], программу работы

[76] A/C.5/40/25.

[77] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 34* (A/40/34).

Группы на 1985 год[78] и доклад Генерального секретаря об осуществлении рекомендаций Группы[79],

ссылаясь на свою резолюцию 39/242 от 18 декабря 1984 года,

будучи убеждена, что докладам, представляемым Объединенной инспекционной группой, следует уделять надлежащее внимание,

напоминая далее о роли Объединенной инспекционной группы, которая определена в статье 5 ее статута[80],

1. *подчеркивает,* что при выполнении своей функции Объединенная инспекционная группа должна в полной мере уважать мандаты, резолюции и решения Генеральной Ассамблеи и директивных органов и других участвующих организаций;

2. *просит* Объединенную инспекционную группу в соответствии со своим статутом включать в свои доклады об организациях, в тех случаях, когда это необходимо, оценку программ и деятельности организаций;

3. *просит* Объединенную инспекционную группу при представлении своих докладов соблюдать установленные процедуры, определенные в пункте 2 статьи 11 ее статута;

4. *постановляет,* что каждый доклад, представленный Объединенной инспекционной группой в течение года, наряду с замечаниями Генерального секретаря, будет рассматриваться в рамках соответствующего пункта повестки дня Генеральной Ассамблеи;

5. *предлагает* органам Организации Объединенных Наций после рассмотрения докладов Объединенной инспекционной группы и соответствующих замечаний Генерального секретаря представлять Генеральной Ассамблее результаты своего анализа;

6. *предлагает* Объединенной инспекционной группе провести оценку результатов своей деятельности и представить доклад об этом Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии.

122-е пленарное заседание,
18 декабря 1985 года

---

[78] A/40/137.

[79] A/40/655 и Corr. 1.

[80] Резолюция 31/192, приложение.

IX. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ШЕСТОГО КОМИТЕТА[1]

СОДЕРЖАНИЕ

Номер резолюции	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Дата принятия*	*Стр.*
40/61	Меры по предотвращению международного терроризма, который угрожает жизни невинных людей или приводит к их гибели или ставит под угрозу основные свободы, и изучение коренных причин этих форм терроризма и актов насилия, проистекающих из нищеты, безысходности, бед и отчаяния и побуждающих некоторых людей жертвовать человеческими жизнями, включая и свои собственные, в стремлении добиться радикальных перемен (A/40/1003)	129	9 декабря 1985 года	384
40/65	Рассмотрение проекта статей о клаузулах о наиболее благоприятствуемой нации (A/40/977)	127	11 декабря 1985 года	385
40/66	Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права (A/40/1010)	128	11 декабря 1985 года	386
40/67	Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка (A/40/978)	130	11 декабря 1985 года	387
40/68	Мирное разрешение споров между государствами (A/40/999)	132	11 декабря 1985 года	388
40/69	Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества (A/40/1000)	133	11 декабря 1985 года	389
40/70	Доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях (A/40/1001) . . .	134	11 декабря 1985 года	389
40/71	Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (A/40/935)	135	11 декабря 1985 года	390
40/72	Типовой закон Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о международном торговом арбитраже (A/40/935)	135	11 декабря 1985 года	391
40/73	Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей (A/40/936)	136	11 декабря 1985 года	392
40/74	Разработка международной конвенции по борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников (A/40/979) . .	137	11 декабря 1985 года	393
40/75	Доклад Комиссии международного права (A/40/961)	138	11 декабря 1985 года	394
40/76	Подготовка к Конференции Организации Объединенных Наций по праву договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями (A/40/952)	139	11 декабря 1985 года	395
40/77	Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания (A/40/1012) .	140	11 декабря 1985 года	403
40/78	Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации (A/40/1013)	141	11 декабря 1985 года	404

[1] Решения, принятые по докладам Шестого комитета, см. раздел X. B. 8.

40/61. Меры по предотвращению международного терроризма, который угрожает жизни невинных людей или приводит к их гибели или ставит под угрозу основные свободы, и изучение коренных причин этих форм терроризма и актов насилия, проистекающих из нищеты, безысходности, бед и отчаяния и побуждающих некоторых людей жертвовать человеческими жизнями, включая и свои собственные, в стремлении добиться радикальных перемен

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3034 (XXVII) от 18 декабря 1972 года, 31/102 от 15 декабря 1976 года, 32/147 от 16 декабря 1977 года, 34/145 от 17 декабря 1979 года, 36/109 от 10 декабря 1981 года и 38/130 от 19 декабря 1983 года,

ссылаясь также на Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций[2], Декларацию об укреплении международной безопасности[3], Определение агрессии[4] и соответствующие документы международного гуманитарного права, которые применяются в случае вооруженного конфликта,

ссылаясь далее на существующие международные конвенции, касающиеся различных аспектов проблемы международного терроризма, в частности на Конвенцию о преступлениях и некоторых других актах, совершаемых на борту воздушных судов, подписанную в Токио 14 сентября 1963 года[5], Конвенцию о борьбе с незаконным захватом воздушных судов, подписанную в Гааге 16 декабря 1970 года[6], Конвенцию о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации, подписанную в Монреале 23 сентября 1971 года[7], Конвенцию о предотвращении и наказании преступлений против лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов, подписанную в Нью-Йорке 14 декабря 1973 года[8], и Международную конвенцию о борьбе с захватом заложников, принятую в Нью-Йорке 17 декабря 1979 года[9],

будучи глубоко обеспокоена эскалацией актов терроризма в мире во всех его формах, которые угрожают жизни невинных людей, приводят к их гибели, ставят под угрозу основные свободы и серьезно посягают на достоинство человеческой личности,

учитывая, что Совет Безопасности и Генеральный секретарь глубоко обеспокоены всеми актами международного терроризма и осуждают их,

будучи убеждена в важном значении расширения и укрепления международного сотрудничества между государствами на двусторонней и многосторонней основе, что будет способствовать искоренению актов международного терроризма и лежащих в их основе причин, а также предупреждению и искоренению этого преступного зла,

вновь подтверждая принцип самоопределения народов, закрепленный в Уставе Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая также неотъемлемое право на самоопределение и независимость всех народов, находящихся под гнетом колониальных и расистских режимов и других форм иностранного господства, и поддерживая законность их борьбы, в частности борьбы национально-освободительных движений, в соответствии с целями и принципами Устава и Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание необходимость обеспечения и защиты основных прав человека, согласно соответствующим международным документам по правам человека и общепринятым международным нормам,

будучи убеждена в важности соблюдения государствами по соответствующим международным конвенциям своих обязательств по обеспечению принятия надлежащих правоохранительных мер в отношении правонарушений, рассматриваемых в этих конвенциях,

выражая свою озабоченность в связи с тем, что в последние годы терроризм приобрел формы, которые имеют все более пагубные последствия для международных отношений, что может поставить под угрозу саму территориальную целостность и безопасность государств,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря[10],

1. *безоговорочно осуждает* как преступные все акты, методы и практику терроризма, где бы и кем бы они ни совершались, и в том числе те, которые ставят под угрозу дружественные отношения между государствами и их безопасность;

2. *глубоко сожалеет* о гибели ни в чем не повинных людей в результате таких актов терроризма;

3. *сожалеет также* о пагубном воздействии актов международного терроризма на отношения сотрудничества между государствами, и в том числе на сотрудничество в целях развития;

4. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о присоединении к существующим международным конвенциям, касающимся различных аспектов международного терроризма;

5. *предлагает* всем государствам принять все соответствующие меры на национальном уровне с целью скорейшей и окончательной ликвидации проблемы международного терроризма, такие, как согласование национальных законов с существующими международными конвенциями, выполнение взятых международных обязательств и предотвращение подготовки и организации на их соответствующих терри-

---

[2] Резолюция 2625 (XXV), приложение.

[3] Резолюция 2734 (XXV).

[4] Резолюция 3314 (XXIX), приложение.

[5] United Nations, *Treaty Series*, vol. 704, No. 10106, p. 219.

[6] *Ibid.*, vol. 860, No. 12325, p. 118.

[7] *United States Treaties and other International Agreements*, vol. 24, part one (1973), p. 568.

[8] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1035, No. 15410, p. 185.

[9] Резолюция 34/146, приложение.

[10] A/40/445 и Add. 1 и 2 и Add.2/Corr. 1.

ториях актов, направленных против других государств;

6. *призывает* все государства выполнять свои обязательства по международному праву воздерживаться от организации, подстрекательства, содействия или участия в террористических актах в других государствах или попустительства деятельности на их территории, направленной на совершение таких актов;

7. *настоятельно призывает* все государства не допускать того, чтобы какие-либо обстоятельства мешали применению надлежащих правоохранительных мер, предусмотренных в соответствующих конвенциях, участниками которых они являются, к лицам, которые совершают акты международного терроризма, рассматриваемые в этих конвенциях;

8. *настоятельно призывает также* все государства более тесно сотрудничать друг с другом, особенно посредством обмена соответствующей информацией о предотвращении терроризма и борьбе с ним, задержании и наказании или выдаче лиц, совершивших такие акты, заключения специальных договоров и/или включения в соответствующие двусторонние договоры специальных положений, касающихся, в частности, выдачи или наказания террористов;

9. *настоятельно призывает далее* все государства в одностороннем порядке и в сотрудничестве с другими государствами, а также соответствующими органами Организации Объединенных Наций содействовать постепенному устранению причин, лежащих в основе международного терроризма, и уделять особое внимание всем ситуациям, включая колониализм, расизм и ситуации, связанные с массовыми и грубыми нарушениями прав человека и основных свобод, а также ситуации, сложившиеся в результате иностранной оккупации, которые могут вызвать международный терроризм и могут угрожать международному миру и безопасности;

10. *призывает* все государства соблюдать и выполнять рекомендации Специального комитета по международного терроризму, содержащиеся в его докладе Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии[11];

11. *призывает также* все государства принимать все соответствующие меры, рекомендованные Международной организацией гражданской авиации и предусмотренные в соответствующих международных конвенциях, для предотвращения террористических нападений на суда гражданской авиации и на другие виды общественного транспорта;

12. *поощряет* Международную организацию гражданской авиации продолжать свои усилия, направленные на содействие всемирному признанию международных конвенций, касающихся безопасности полетов, и их строгому соблюдению;

13. *просит* Международную морскую организацию изучить проблему актов терроризма на борту или против морских судов с целью вынесения рекомендаций в отношении соответствующих мер;

14. *просит* Генерального секретаря следить надлежащим образом за осуществлением настоящей резолюции и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии;

15. *постановляет* включить данный пункт в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии.

108-е пленарное заседание,
9 декабря 1985 года

40/65. Рассмотрение проекта статей о клаузулах о наиболее благоприятствуемой нации

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 33/139 от 19 декабря 1978 года по докладу Комиссии международного права о работе ее тридцатой сессии[12], в частности на раздел II этой резолюции, а также на свои резолюции 35/161 от 15 декабря 1980 года, 36/111 от 10 декабря 1981 года и 38/127 от 19 декабря 1983 года, озаглавленные "Рассмотрение проекта статей о клаузулах о наиболее благоприятствуемой нации",

вновь выражая свою признательность Комиссии международного права за высокое качество работы, проделанной Комиссией по разработке ряда проектов статей о клаузулах о наиболее благоприятствуемой нации,

принимая во внимание важность содействия международной торговле и развитию экономического сотрудничества между всеми государствами на основе равенства, взаимной выгоды и недискриминации в установлении нового международного экономического порядка,

принимая во внимание также сложность кодификации или прогрессивного развития международного права в отношении клаузул о наиболее благоприятствуемой нации в период быстрого появления новых форм экономического сотрудничества, в частности форм в пользу развивающихся стран,

отмечая, что, судя по докладу Генерального секретаря[13], было получено ограниченное число комментариев, что, по-видимому, указывает на то, что большинство государств-членов все еще не в состоянии решить, в каком направлении следует продолжать рассмотрение проекта статей о клаузулах о наиболее благоприятствуемой нации,

считая, что правительствам следует предоставить достаточно времени для тщательного изучения данного проекта статей и вопросов, связанных с этими клаузулами, с тем чтобы они могли высказать свое мнение о мерах, которые следует принять в отношении данного проекта статей,

1. *призывает* государства-члены, заинтересованные органы Организации Объединенных Наций и заинтересованные межправительственные организации рассмотреть вопросы, связанные с клаузулами о наиболее благоприятствуемой нации, и проект статей об этих клаузулах, с тем чтобы Генеральная Ассамблея на своей сорок третьей сессии могла определить меры, которые следует принять в отношении данного проекта статей;

---

[11] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 37* (A/34/37).

[12] *Там же, тридцать третья сессия, Дополнение № 10* (A/33/10).

[13] A/30/444.

2. *просит* Генерального секретаря вновь предложить государствам-членам и заинтересованным органам Организации Объединенных Наций, а также заинтересованным межправительственным организациям представить или обновить не позднее 31 марта 1988 года любые письменные комментарии и замечания, которые они считают необходимыми по существу проекта статей;

3. *просит также* Генерального секретаря предложить государствам-членам высказаться в отношении наиболее приемлемой процедуры для завершения разработки клаузул о наиболее благоприятствуемой нации и в отношении форума для дальнейшего обсуждения с учетом идей и предложений, выдвинутых в Шестом комитете, включая идею создать рабочую группу Шестого комитета после того, как одна из существующих рабочих групп выполнит свой мандат;

4. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад, содержащий комментарии и замечания, полученные в соответствии с пунктами 2 и 3, выше, имея в виду принятие окончательного решения о дальнейшей процедуре;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный "Рассмотрение проекта статей о клаузулах о наиболее благоприятствуемой нации".

112-е пленарное заседание,
11 декабря 1985 года

40/66. Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права

Генеральная Ассамблея,

с признательностью принимая к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении Программы помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права[14] и рекомендации, представленные Генеральным секретарем и принятые Консультативным комитетом по Программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права, которые содержатся в указанном докладе,

считая, что международное право должно занять надлежащее место в преподавании правовых дисциплин во всех университетах,

с признательностью отмечая усилия, предпринимаемые государствами на двусторонней основе в целях оказания помощи в области преподавания и изучения международного права,

будучи убеждена, тем не менее, в необходимости поощрения государств, международных организаций и учреждений к оказанию дальнейшей поддержки Программы и к расширению их деятельности, направленной на содействие преподаванию, изучению, распространению и более широкому признанию международного права, в частности тех видов деятельности, которые приносят особую пользу лицам из развивающихся стран,

ссылаясь на свои резолюции 2464 (XXIII) от 20 декабря 1968 года, 2550 (XXIV) от 12 декабря 1969 года, 2838 (XXVI) от 18 декабря 1971 года, 3106 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года, 3502 (XXX) от 15 декабря 1975 года, 32/146 от 16 декабря 1977 года, 36/108 от 10 декабря 1981 года и 38/129 от 19 декабря 1983 года, в которых она указала, что при осуществлении Программы желательно в максимально возможной степени использовать ресурсы и возможности, предоставляемые государствами-членами, международными организациями и другими, а также на свою резолюцию 34/144 от 17 декабря 1979 года, в которой она также выразила надежду, что при назначении лекторов для семинаров в рамках программы стипендий в области международного права, проводимых совместно Организацией Объединенных Наций и Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций, будет приниматься во внимание необходимость обеспечения представительства основных правовых систем и сбалансированности представительства различных географических регионов,

отмечая с сожалением, что в 1985 году региональные курсы Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по подготовке и переподготовке специалистов в области международного права для стран Азии и бассейна Тихого океана не удалось провести из-за отсутствия страны, которая пожелала бы принять эти курсы, и учитывая также трудности, с которыми может столкнуться Институт в нахождении стран, готовых принять региональные курсы в будущем,

принимая к сведению, что Фонд стипендии имени Гамильтона Ширли Амерасингхе в области морского права уже начал функционировать,

1. *уполномочивает* Генерального секретаря осуществлять в 1986 и 1987 годах виды деятельности, предусмотренные в его докладе, включая предоставление:

a) не менее чем по пятнадцати стипендий в 1986 и 1987 годах по просьбе правительств развивающихся стран;

b) не менее чем по одной стипендии в 1986 и 1987 годах в рамках стипендии имени Гамильтона Ширли Амерасингхе в области морского права, которые будут финансироваться из Фонда добровольных взносов, специально предоставляемых для этой стипендии;

c) помощи в виде оплаты путевых расходов для одного участника из каждой развивающейся страны, который будет приглашен для участия в региональных курсах, организуемых в 1986 и в 1987 годах;

и финансировать вышеупомянутые виды деятельности за счет ассигнований по регулярному бюджету, а также из добровольных финансовых взносов, которые поступят в ответ на просьбы, излагаемые в пунктах 9, 10 и 11, ниже;

2. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его конструктивные усилия по содействию

[14] A/40/893.

подготовке персонала и оказанию помощи в области международного права в рамках Программы помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права в 1984 и 1985 годах, в частности, за организацию двадцатой[15] и двадцать первой[16] сессий Семинара по международному праву, состоявшихся в Женеве 4 – 22 мая 1984 года и 3 – 21 июня 1985 года, соответственно, и участие Управления по правовым вопросам Секретариата и его Отдела кодификации в деятельности, связанной с осуществлением программы стипендий в области международного права, проводимой совместно Организацией Объединенных Наций и Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций;

3. *выражает свою признательность* Учебному и научно-исследовательскому институту Организации Объединенных Наций за его участие в Программе, особенно в деле организации региональных курсов и осуществления программы стипендий в области международного права, проводимой совместно Организацией Объединенных Наций и Институтом;

4. *выражает свою признательность* Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры за ее участие в Программе, в частности за усилия, предпринятые ею в целях содействия преподаванию международного права;

5. *выражает также свою признательность* правительству Республики Камерун и Камерунскому институту международных отношений за обеспечение условий для проведения региональных курсов по подготовке и переподготовке кадров для африканских стран в Яунде 12 – 24 ноября 1984 года;

6. *выражает далее свою признательность* Гаагской академии международного права за ее ценный вклад в осуществление Программы, выразившийся в предоставлении стипендиатам Организации Объединенных Наций и Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций возможности посещать ее ежегодные курсы международного права и в обеспечении условий для проведения семинаров, организованных в рамках программы стипендий в области международного права параллельно с курсами Академии, и за ее конструктивные усилия по организации региональных курсов по подготовке и переподготовке кадров в Бразилиа в 1983 году, Каире – в 1984 году и Рабате – в 1985 году;

7. *с признательностью отмечает* вклад Гаагской академии международного права в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права и призывает государства-члены и заинтересованные организации положительно рассмотреть призыв Академии продолжать и, по возможности, увеличивать их финансовую помощь, чтобы Академия могла продолжить вышеупомянутую деятельность;

8. *настоятельно призывает* все правительства поощрять включение курсов международного права в программы изучения юридических наук в высших учебных заведениях;

9. *просит* Генерального секретаря продолжать пропагандировать Программу и периодически обращаться с просьбой к государствам-членам, университетам, филантропическим фондам и другим заинтересованным национальным и международным учреждениям и организациям, а также к частным лицам делать добровольные взносы для финансирования Программы или каким-либо иным образом оказывать помощь ее осуществлению и возможному расширению;

10. *вновь обращается с просьбой* к государствам-членам, заинтересованным организациям и частным лицам делать добровольные взносы для финансирования Программы, в частности для Семинара по международному праву и стипендии имени Гамильтона Ширли Амерасингхе в области морского права, и выражает свою признательность тем государствам-членам, учреждениям и частным лицам, которые сделали добровольные взносы в этих целях;

11. *настоятельно призывает*, в частности, все правительства делать добровольные взносы для покрытия суммы в размере 30 000 долл., необходимой для выплаты суточных слушателям каждого регионального курса Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций в количестве до двадцати пяти человек, чтобы облегчить тем самым бремя предполагаемых принимающих стран и предоставить Институту возможность и далее организовать один региональный семинар в год;

12. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад об осуществлении Программы в 1986 и 1987 годах и после проведения консультаций с Консультативным комитетом по Программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права представить рекомендации относительно выполнения Программы в последующие годы;

13. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права".

112-е пленарное заседание,
11 декабря 1985 года

40/67. Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка

Генеральная Ассамблея,

учитывая, что в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций Генеральная Ассамблея призвана проводить исследования и делать рекомендации в целях поощрения прогрессивного развития международного права и его кодификации,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономи-

[15] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать девятая сессия, Дополнение № 10* (A/39/10), пункты 411 – 421.

[16] *Там же, сороковая сессия, Дополнение № 10* (A/40/10), пункты 326 – 334.

ческих прав и обязанностей государств, 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве и 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свои резолюции 34/150 от 17 декабря 1979 года и 35/166 от 15 декабря 1980 года, озаглавленные "Объединение и прогрессивное развитие принципов и норм международного экономического права, касающихся, в частности, правовых аспектов нового международного экономического порядка", и свои резолюции 36/107 от 10 декабря 1981 года, 37/103 от 16 декабря 1982 года, 38/128 от 19 декабря 1983 года и 39/75 от 13 декабря 1984 года, озаглавленные "Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка",

учитывая настоятельную необходимость принятия мер для активизации процесса международного экономического сотрудничества и проводимых с этой целью переговоров ввиду, в частности, экономических трудностей, с которыми сталкиваются развивающиеся страны,

принимая во внимание тесную взаимосвязь между установлением справедливого и равноправного международного экономического порядка и наличием соответствующих правовых рамок,

признавая необходимость систематического и прогрессивного развития принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка,

учитывая, однако, что период времени для рассмотрения аналитического исследования, представленного Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций[17], был относительно коротким и что до настоящего времени лишь ограниченное число государств-членов смогло представить свои мнения и замечания в отношении этого исследования[18] в соответствии с пунктом 2 резолюции 39/75,

будучи убеждена в том, что для надлежащего рассмотрения того, каким образом будет проводиться дальнейшая работа по этому вопросу, потребуется довольно большое число мнений и замечаний государств-членов,

1. *настоятельно призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, представить не позднее 30 июня 1986 года свои мнения и замечания, касающиеся этого исследования, включая предложения относительно дальнейших мер и процедур, которые должны быть приняты в рамках Шестого комитета в отношении рассмотрения аналитического исследования;

2. *рекомендует*, чтобы рассмотрение наиболее подходящей процедуры для завершения разработки процесса прогрессивного развития соответствующих принципов и норм международного права и вопроса о форуме, на который будет возложена эта задача, было предпринято Генеральной Ассамблеей на ее сорок первой сессии с целью принятия окончательного решения с учетом всех предложений и мнений государств-членов по этому вопросу;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка".

112-е пленарное заседание,
11 декабря 1985 года

40/68. Мирное разрешение споров между государствами

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный "Мирное разрешение споров между государствами",

ссылаясь на свою резолюцию 37/10 от 15 ноября 1982 года, в которой она одобрила Манильскую декларацию о мирном разрешении международных споров, содержащуюся в приложении к ней,

ссылаясь также на свои резолюции 38/131 от 19 декабря 1983 года и 39/79 от 13 декабря 1984 года,

будучи глубоко обеспокоена продолжением конфликтных ситуаций и возникновением новых источников споров и напряженности в международной жизни, и особенно растущей тенденцией прибегать к силе или угрозе силой и к вмешательству во внутренние дела, а также эскалацией гонки вооружений, что создает серьезную угрозу независимости и безопасности государств, а также международному миру и безопасности,

принимая во внимание необходимость прилагать максимальные усилия в целях урегулирования любых ситуаций и споров между государствами исключительно мирными средствами и избегать любых военных акций и военных действий против других государств, которые могут лишь еще более затруднить решение существующих проблем,

считая, что вопрос о мирном разрешении споров должен рассматриваться государствами и Организацией Объединенных Наций в качестве одного из центральных и что следует продолжить усилия по укреплению процесса мирного разрешения споров,

принимая к сведению рабочие документы о создании комиссии добрых услуг, посредничества и примирения для разрешения споров и предотвращения конфликтов между государствами, представленные Нигерией, Румынией и Филиппинами[19],

принимая во внимание разработку Специальным комитетом по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации плана справочника по мирному разрешению споров между государствами и соответствующие выводы[20],

1. *вновь призывает* все государства добросовестно соблюдать и широко применять положения Манильской декларации о мирном разрешении международных споров при разрешении своих международных споров;

2. *подчеркивает* необходимость продолжать усилия по укреплению процесса мирного разрешения споров путем прогрессивного развития и кодификации международного права и путем повышения эф-

[17] A/39/504/Add. 1, приложение III.

[18] См. A/40/446 и Add. 1.

[19] A/38/343; приложение; A/C.6/39/L. 2.

[20] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать девятая сессия, Дополнение № 33* (A/39/33), раздел III. B.

фективности Организации Объединенных Наций в этой области;

3. *призывает* Специальный комитет по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации в ходе его сессии 1986 года продолжить свою работу по вопросу о мирном разрешении споров между государствами и в этом контексте:

a) продолжить рассмотрение предложения, содержащегося в рабочих документах, представленных Нигерией, Румынией и Филиппинами;

b) изучить доклад Генерального секретаря о ходе работы над проектом справочника по мирному разрешению споров между государствами;

4. *просит* Генерального секретаря продолжить подготовку проекта справочника по мирному разрешению споров между государствами на основе плана, разработанного Специальным комитетом, и с учетом мнений, высказанных в ходе обсуждений в Шестом комитете[21] и в Специальном комитете[22], и представить Специальному комитету на его сессии 1986 года доклад о ходе работы до представления ему окончательного варианта проекта справочника, в целях его последующего утверждения;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Мирное разрешение споров между государствами".

112-е пленарное заседание,
11 декабря 1985 года

40/69. Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание пункт 1 *a* статьи 13 Устава Организации Объединенных Наций, в котором предусматривается, что Генеральная Ассамблея организует исследования и делает рекомендации в целях поощрения прогрессивного развития международного права и его кодификации,

ссылаясь на свою резолюцию 177 (II) от 21 ноября 1947 года, в которой она поручила Комиссии международного права подготовить проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества,

рассмотрев проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества, подготовленный Комиссией международного права и представленный Генеральной Ассамблее в 1954 году[23],

напоминая о своей убежденности в том, что разработка кодекса преступлений против мира и безопасности человечества может способствовать укреплению международного мира и безопасности и, следовательно, достижению и осуществлению целей и принципов, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свою резолюцию 36/106 от 10 декабря 1981 года, в которой она предложила Комиссии международного права возобновить свою работу с целью разработки проекта кодекса и изучить его, уделяя необходимое первоочередное внимание, в целях его доработки с учетом результатов, достигнутых в процессе прогрессивного развития международного права,

учитывая, что Комиссия международного права должна выполнить свою задачу на основе скорейшей разработки проектов статей кодекса,

рассмотрев главу II доклада Комиссии международного права о работе ее тридцать седьмой сессии[24], в частности пункт 43 доклада, содержащий план будущего кодекса, предложенный Специальным докладчиком, и пункты 99, 100 и 101 доклада, содержащие выводы, сделанные Комиссией,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря по этому вопросу[25],

учитывая мнения, выраженные в ходе прений по этому пункту на текущей сессии[26],

признавая важность и срочность этого вопроса,

1. *предлагает* Комиссии международного права продолжить свою работу по разработке проекта кодекса преступлений против мира и безопасности человечества путем разработки вводной части, а также перечня преступлений, учитывая прогресс, достигнутый на ее тридцать седьмой сессии, а также мнения, выраженные в ходе сороковой сессии Генеральной Ассамблеи;

2. *просит* Генерального секретаря запросить мнения государств-членов и межправительственных организаций относительно плана будущего кодекса, предложенного Специальным докладчиком и содержащегося в пункте 43 доклада Комиссии международного права[24], и выводов, содержащихся в пунктах 99, 100 и 101 указанного доклада;

3. *просит далее* Генерального секретаря включить мнения, полученные от государств-членов и межправительственных организаций в соответствии с пунктом 2, выше, в доклад, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии, в целях принятия по нему в соответствующее время необходимого решения;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества", который будет рассмотрен в связи с рассмотрением доклада Комиссии международного права.

112-е пленарное заседание,
11 декабря 1985 года

40/70. Доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 31/9 от 8 ноября 1976 года, в которой она предложила государствам-членам продолжить изучение проекта всемирного до-

---

[21] *Там же, сороковая сессия, Шестой комитет,* 37 – 43, 48 и 50-е заседания.

[22] *Там же, сороковая сессия, Дополнение № 33* (A/40/33 и Corr. 1), раздел II.

[23] *Там же, девятая сессия, Дополнение № 9* (A/2693), пункт 54.

[24] *Там же, сороковая сессия, Дополнение № 10* (A/40/10).

[25] A/40/451 и Add. 1 – 3.

[26] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Шестой комитет,* 23 – 36, 44 и 50-е заседания; и *там же, Шестой комитет, Сессионный выпуск,* исправление.

говора о неприменении силы в международных отношениях[27], а также других предложений, сделанных в ходе рассмотрения этого пункта,

ссылаясь также на свою резолюцию 32/150 от 19 декабря 1977 года, в соответствии с которой она учредила Специальный комитет по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях,

ссылаясь, в частности, на свои резолюции 33/96 от 16 декабря 1978 года, 34/13 от 9 ноября 1979 года, 35/50 от 4 декабря 1980 года, 36/31 от 13 ноября 1981 года, 37/105 от 16 декабря 1982 года, 38/133 от 19 декабря 1983 года и 39/81 от 13 декабря 1984 года, в которых она постановила, что Специальный комитет должен продолжить свою работу,

принимая к сведению заявления, сделанные председателями Специального комитета на его сессиях в 1983[28], 1984[29] и 1985[30] годах на основе неофициального рабочего документа, представленного Председателем Специального комитета на его сессии в 1982 году[31],

рассмотрев доклад Специального комитета о работе его сессии, состоявшейся в 1985 году[32],

учитывая, что Специальный комитет не завершил осуществление возложенного на него мандата,

вновь подтверждая необходимость действенности всеобщего применения принципа неприменения силы в международных отношениях и содействия со стороны Организации Объединенных Наций в этом деле,

учитывая предложения государств, высказанные в ходе рассмотрения доклада Специального комитета, относительно подготовки на нынешней стадии проекта декларации о неприменении силы в международных отношениях,

1. *принимает к сведению* доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях;

2. *постановляет,* что Специальный комитет должен продолжить свою работу в целях разработки всемирного договора о неприменении силы в международных отношениях, а в ближайшее время в качестве промежуточного этапа декларации о неприменении силы в международных отношениях, а также вопроса о мирном урегулировании споров или таких других рекомендаций, которые Комитет считает подходящими;

3. *предлагает* Специальному комитету при разработке декларации учитывать результаты работы, проделанной при подготовке рабочего документа, содержащего основные элементы принципа неприменения силы в международных отношениях, а также представленные ему предложения и усилия, предпринятые на его предыдущих сессиях;

4. *предлагает* правительствам представить свои замечания или предложения по вопросу, находящемуся на рассмотрении Специального комитета;

5. *просит* Специальный комитет учитывать важность достижения общего согласия во всех тех случаях, когда это имеет значение для результатов его работы;

6. *постановляет,* что Специальный комитет должен согласиться с участием наблюдателей от государств-членов, в том числе с участием в заседаниях его рабочей группы;

7. *предлагает* Специальному комитету сосредоточить свою работу в рамках его рабочей группы;

8. *просит* Генерального секретаря обеспечить для Специального комитета необходимые условия и обслуживание;

9. *предлагает* Специальному комитету представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о своей работе, содержащий, в частности, конкретные результаты, достигнутые в ходе обсуждения элементов, упомянутых в пункте 3, выше;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях".

112-е пленарное заседание,
11 декабря 1985 года

40/71. Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее восемнадцатой сессии[33],

напоминая, что цель Комиссии заключается в содействии прогрессивному согласованию и унификации права международной торговли,

ссылаясь в этой связи на свою резолюцию 2205 (XXI) от 17 декабря 1966 года, а также на все свои другие резолюции, касающиеся работы Комиссии,

ссылаясь также на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что прогрессивное согласование и унификация права международной торговли в целях сокращения или устранения правовых препятствий в международной торговле, особенно препятствий, наносящих ущерб развивающимся странам, в значительной степени будут содействовать всеобщему экономическому сотрудничеству между всеми государствами на основе равенства, справедливости и общих интересов и ликвидации дискриминации в международной торговле и, таким образом, благосостоянию всех народов,

принимая во внимание необходимость учитывать различные социальные и правовые системы при согласовании и унификации права международной торговли,

подчеркивая важность участия государств, находящихся на всех уровнях экономического развития,

[27] *Там же, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 41* (A/34/41 и Corr. 1), приложение.

[28] *Там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 41* (A/38/41), пункт 59.

[29] *Там же, тридцать девятая сессия, Дополнение № 41* (A/39/41), пункт 51.

[30] *Там же, сороковая сессия, Дополнение № 41* (A/40/41), приложение.

[31] *Там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 41* (A/37/41), пункт 372.

[32] *Там же, сороковая сессия, Дополнение № 41* (A/40/41)

[33] *Там же, Дополнение № 17* (A/40/17)

включая развивающиеся страны, в процессе согласования и унификации права международной торговли,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее восемнадцатой сессии;

2. *выражает признательность* Комиссии за прогресс, достигнутый в ее работе и за принятие решений путем консенсуса;

3. *призывает* Комиссию по-прежнему принимать во внимание соответствующие положения резолюций, касающихся нового международного экономического порядка, которые приняты Генеральной Ассамблеей на ее шестой и седьмой специальных сессиях, и вновь подтверждает важность, особенно для развивающихся стран, работы, проводимой Рабочей группой по новому международному экономическому порядку по составлению правового руководства по разработке международных контрактов на строительство промышленных объектов;

4. *с особым удовлетворением отмечает* завершение разработки и принятие Комиссией Типового закона о международном торговом арбитраже[34];

5. *приветствует* работу Комиссии по правовым последствиям автоматической обработки данных для международной торговли как деятельности, имеющей жизненно важное значение для государств, находящихся на всех уровнях экономического развития, включая развивающиеся страны, и в этой связи:

a) выражает признательность Комиссии за ее рекомендацию относительно правового значения записей на ЭВМ[35], которая вместе с подготовительным докладом, представленным Комиссии Генеральным секретарем[36], способствует уточнению правовых вопросов;

b) призывает правительства и международные организации принять, где это необходимо, меры в соответствии с рекомендацией Комиссии[35] в целях обеспечения правовых гарантий в контексте самого широкого возможного применения автоматической обработки данных в международной торговле;

6. *вновь подтверждает* мандат Комиссии, как центрального правового органа в рамках системы Организации Объединенных Наций в области права международной торговли, на координацию правовой деятельности в этой области для того, чтобы избежать дублирования усилия и содействовать эффективности, последовательности и координации в унификации и согласовании права международной торговли и в этой связи рекомендует Комиссии через ее секретариат по-прежнему поддерживать тесное сотрудничество с другими международными органами и организациями, включая региональные организации, осуществляющими активную деятельность в области права международной торговли;

7. *вновь подтверждает также* значение, в частности для развивающихся стран, работы Комиссии, касающейся подготовки кадров и оказания помощи в области права международной торговли, и желательность проведения Комиссией симпозиумов и семинаров, в том числе организуемых на региональной основе, для содействия подготовке кадров и оказания помощи в этой области, и в этой связи:

a) выражает свою признательность тем правительствам, региональным организациям и учреждениям, которые сотрудничали с секретариатом Комиссии в организации региональных семинаров и симпозиумов в области права международной торговли;

b) приветствует инициативы, предпринимаемые Комиссией и ее секретариатом в целях сотрудничества с другими организациями и учреждениями в проведении региональных семинаров;

c) предлагает правительствам, международным организациям и учреждениям оказывать содействие секретариату Комиссии в финансировании и проведении региональных симпозиумов и семинаров, в частности, в развивающихся странах;

d) предлагает правительствам, соответствующим органам Организации Объединенных Наций, организациям, учреждениям и отдельным лицам предоставлять добровольные взносы с целью создания условий для возобновления программы Комиссии в области предоставления на регулярной основе стипендий кандидатам из развивающихся стран, с тем чтобы они могли принять участие в таких симпозиумах и семинарах;

8. *подчеркивает* важность введения в действие конвенций, являющихся результатом работы Комиссии, для глобальной унификации и согласования права международной торговли;

9. *рекомендует* Комиссии продолжать свою работу над вопросами, включенными в ее программу работы;

10. *выражает свою признательность* Отделению по праву международной торговли Управления по правовым вопросам Секретариата за ту важную роль, которую оно играет в качестве основного секретариата Комиссии в содействии осуществлению программы работы Комиссии.

112-е пленарное заседание,
11 декабря 1985 года

40/72. Типовой закон Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о международном торговом арбитраже

Генеральная Ассамблея,

признавая полезность арбитража как метода урегулирования споров, возникающих в международных торговых отношениях,

будучи убеждена, что разработка типового закона об арбитраже, приемлемого для государств с различными правовыми, социальными и экономическими системами, способствует развитию гармоничных международных экономических отношений,

отмечая, что Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли на своей восемнадцатой сессии после должного обсуждения и продолжительных консультаций с арбитражными учреждениями и отдельными экспертами по между-

[34] *Там же,* приложение I.

[35] *Там же, Дополнение № 17* (A/40/17), глава VI, раздел B.

[36] A/CN. 9/265.

народному торговому арбитражу приняла Типовой закон о международном торговом арбитраже[34],

будучи убеждена, что Типовой закон вместе с Конвенцией о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений[37] и Арбитражным регламентом Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли[38], рекомендованным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 31/98 от 15 декабря 1976 года, в значительной степени способствует созданию единых правовых рамок для справедливого и эффективного урегулирования споров, возникающих в международных торговых отношениях,

1. *просит* Генерального секретаря препроводить текст Типового закона Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о международном торговом арбитраже вместе с документами, отражающими подготовительную работу на восемнадцатой сессии Комиссии, правительствам и арбитражным учреждениям и другим заинтересованным органам, таким как торговые палаты;

2. *рекомендует* всем государствам должным образом принимать во внимание Типовой закон о международном торговом арбитраже, имея в виду желательность единообразия закона о процедурах арбитража и конкретные потребности практики международного торгового арбитража.

112-е пленарное заседание,
11 декабря 1985 года

40/73. Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря[39],

подчеркивая важную роль дипломатических и консульских представительств и представителей, представительств и представителей при международных межправительственных организациях и должностных лиц таких организаций в поддержании международного мира и развитии дружественных отношений между государствами, а также необходимость углубления понимания этой роли во всем мире,

будучи убеждена в том, что уважение принципов и норм международного права, регулирующих дипломатические и консульские сношения, в частности принципов и норм, направленных на обеспечение неприкосновенности дипломатических и консульских представительств и представителей, является одним из основных условий нормального развития отношений между государствами и осуществления целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций,

будучи глубоко обеспокоена по-прежнему большим числом случаев несоблюдения неприкосновенности дипломатических и консульских представительств и представителей, а также серьезной угрозой, которую создают такие нарушения для поддержания нормальных и мирных международных отношений, необходимых для сотрудничества между государствами,

будучи встревожена участившимися актами насилия в отношении дипломатических и консульских представителей, а также представителей при международных межправительственных организациях и должностных лиц таких организаций, которые угрожают жизни невинных людей или приводят к их гибели и серьезно препятствуют нормальной работе таких представителей и должностных лиц,

выражая свое сочувствие жертвам незаконных действий в отношении дипломатических и консульских представительств и представителей, а также в отношении представительств и представителей при международных межправительственных организациях и должностных лиц таких организаций,

подчеркивая обязанность государств предпринимать все необходимые шаги в соответствии с требованиями международного права:

a) для защиты помещений дипломатических и консульских представительств, а также представительств при международных межправительственных организациях,

b) для предотвращения любых нападений на дипломатических и консульских представителей, а также на представителей в международных межправительственных организациях и должностных лиц таких организаций,

c) для задержания правонарушителей и предания их суду,

отмечая, что, несмотря на призыв Генеральной Ассамблеи, обращенный на ее предыдущих сессиях, еще не все государства присоединились к соответствующим конвенциям, касающимся неприкосновенности дипломатических и консульских представительств и представителей,

будучи убеждена в том, что процедуры сообщений, установленные в соответствии с резолюцией 35/168 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1980 года и получившие дальнейшее развитие в более поздних резолюциях Ассамблеи, являются важными шагами в усилиях по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей,

желая сохранять и далее укреплять эти процедуры сообщений,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *решительно осуждает* акты насилия в отношении дипломатических и консульских представительств и представителей, а также представительств и представителей при международных межправительственных организациях и должностных лиц таких организаций, и подчеркивает, что такие акты не имеют оправдания;

3. *подчеркивает* важность более глубокого осознания во всем мире необходимости обеспечения защиты, безопасности и охраны таких представительств, представителей и должностных лиц, а также роли Организации Объединенных Наций в этом отношении;

---

[37] United Nations, *Treaty Series*, vol. 330, No. 4739, p. 54.

[38] Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R. 77. V. 6.

[39] A/40/453 и Add. 1 – 10.

4. *настоятельно призывает* государства соблюдать и претворять в жизнь принципы и нормы международного права, регулирующие дипломатические и консульские сношения, и, в частности, принять в соответствии с их международными обязательствами все необходимые меры для эффективного обеспечения защиты, безопасности и охраны всех дипломатических и консульских представительств и представителей, официально находящихся на территории под их юрисдикцией, включая практические меры по запрещению на их территории незаконной деятельности лиц, групп и организаций, которые поощряют, провоцируют, организуют или совершают акты, направленные против безопасности и охраны таких представительств и представителей;

5. *призывает* государства принять все необходимые меры на национальном и международном уровнях для предотвращения любых актов насилия в отношении дипломатических и консульских представительств и представителей, а также представительств и представителей при международных межправительственных организациях и должностных лиц таких организаций, и в соответствии с национальным законодательством и международными договорами осуществлять судебное преследование или выдачу тех, кто совершает такие акты;

6. *рекомендует* государствам тесно сотрудничать, в частности на основе контактов между дипломатическими и консульскими представительствами и принимающим государством, в том что касается практических мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей, и в том что касается обмена информацией об обстоятельствах всех серьезных нарушений в отношении их;

7. *призывает* государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о присоединении к документам, касающимся защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей;

8. *призывает* государства в случае возникновения спора в связи с нарушением принципов и норм международного права, касающихся неприкосновенности дипломатических и консульских представительств и представителей, использовать средства мирного урегулирования споров, включая добрые услуги Генерального секретаря;

9. *просит:*

a) все государства как можно скорее сообщать Генеральному секретарю о серьезных нарушениях защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей;

b) государство, в котором произошло такое нарушение, и, насколько это применимо, государство, в котором находится предполагаемый правонарушитель, сообщать как можно скорее о мерах, принятых для предания правонарушителя суду, а также сообщать впоследствии в соответствии со своими законами об окончательных результатах судебного разбирательства в отношении правонарушителя и о мерах, принятых с целью предотвратить повторение подобных нарушений;

10. *просит* Генерального секретаря:

a) по получении им сообщений в соответствии с пунктом 9, выше, рассылать их всем государствам, если только от государства, приславшего сообщение, не поступит иной просьбы;

b) в случае, когда было сообщено о серьезном нарушении в соответствии с пунктом 9 *a*, выше, обращать, когда это необходимо, внимание государств, которых это непосредственно касается, на процедуры сообщений, предусмотренные в пункте 9, выше;

11. *просит* Генерального секретаря предложить государствам информировать его об их мнениях в отношении любых мер, необходимых для усиления защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей;

12. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад, содержащий:

a) информацию о существующем положении в отношении ратификации и присоединения к документам, о которых говорится в пункте 7, выше;

b) полученные сообщения и высказанные мнения в соответствии с пунктами 9 и 11, выше;

13. *просит далее* Генерального секретаря подготовить и разослать всем государствам до 31 июля 1986 года обзор действия, с момента их установления, процедур сообщений, предусмотренных в пункте 9, выше, в частности с целью укрепления этих процедур;

14. *предлагает* Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии любые мнения, которые он, возможно, пожелает высказать по вопросам, затронутым в пунктах 12 и 13, выше;

15. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей: доклад Генерального секретаря".

112-е пленарное заседание,
11 декабря 1985 года

40/74. Разработка международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников

Генеральная Ассамблея,

учитывая необходимость строгого соблюдения принципов суверенного равенства, политической независимости, территориальной целостности государств и самоопределения народов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций и получивших развитие в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций[2],

ссылаясь на свои резолюции, особенно на резолюции 2395 (XXIII) от 29 ноября 1968 года, 2465 (XXIII) от 20 декабря 1968 года, 2548 (XXIV) от 11 декабря 1969 года, 2708 (XXV) от 14 декабря 1970 года и 3103 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года и свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, а также на резолюции Совета Безопасности 405 (1977) от 14 апреля

1977 года, 419 (1977) от 24 ноября 1977 года, 496 (1981) от 15 декабря 1981 года и 507 (1982) от 28 мая 1982 года, в которых Организация Объединенных Наций осудила практику использования наемников, в частности против развивающихся стран и национально-освободительных движений,

ссылаясь, в частности, на свою резолюцию 39/84 от 13 декабря 1984 года, в которой она возобновила мандат Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников,

рассмотрев доклад Специального комитета о его пятой сессии[40],

признавая, что деятельность наемников противоречит основополагающим принципам международного права, таким, как невмешательство во внутренние дела государств, территориальная целостность и независимость, и серьезно затрудняет процесс самоопределения народов, борющихся против колониализма, расизма и апартеида и всех форм иностранного господства,

учитывая пагубное влияние, которое деятельность наемников оказывает на международный мир и безопасность,

считая, что прогрессивное развитие и кодификация норм международного права, направленных на борьбу с наемничеством, в огромной степени содействовали бы претворению в жизнь целей и принципов Устава,

учитывая тот факт, что, хотя Специальный комитет добился определенного прогресса, он еще не выполнил своего мандата,

подтверждая необходимость разработать в возможно более короткие сроки международную конвенцию о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников,

1. *принимает к сведению* доклад Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников и достигнутый Специальным комитетом прогресс, особенно в ходе его пятой сессии;

2. *постановляет* возобновить мандат Специального комитета, с тем чтобы он мог продолжить свою работу по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников;

3. *просит* Специальный комитет при выполнении своего мандата использовать проекты статей, содержащиеся в главе V его доклада[40], озаглавленной "Сводная основа для переговоров по конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников", в качестве основы для будущих переговоров по тексту предлагаемой международной конвенции;

4. *предлагает* Специальному комитету учитывать замечания и предложения государств-членов, представленные Генеральному секретарю по этому вопросу, а также мнения и комментарии, высказанные на текущей сессии Генеральной Ассамблеи[41];

5. *постановляет*, что Специальный комитет разрешит участие наблюдателей от государств-членов, включая участие в заседаниях его рабочих групп;

6. *просит* Генерального секретаря предоставить Специальному комитету любую помощь и средства, которые могут ему потребоваться для выполнения его работы;

7. *постановляет*, что Специальный комитет проведет свою шестую сессию продолжительностью в четыре недели с 16 июня по 11 июля 1986 года;

8. *просит* Специальный комитет приложить все усилия для выполнения своего мандата на его шестой сессии и представить проект конвенции Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Доклад Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников".

112-е пленарное заседание,
11 декабря 1985 года

40/75. Доклад Комиссии международного права

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комиссии международного права о работе ее тридцать седьмой сессии[24],

подчеркивая необходимость прогрессивного развития международного права и его кодификации, с тем чтобы сделать его более эффективным средством осуществления целей и принципов, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций и в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций[2], и чтобы придать большее значение его роли в отношениях между государствами,

признавая важность передачи на рассмотрение Шестому комитету вопросов правового и редакционного характера, включая темы, которые могли бы быть переданы Комиссии международного права, и предоставления Шестому комитету и Комиссии возможности и далее увеличивать их вклад в прогрессивное развитие международного права и его кодификацию,

напоминая о необходимости постоянно уделять внимание тем вопросам международного права, которые, учитывая новый или возобновившийся интерес к ним со стороны современного международного сообщества, могут отвечать целям прогрессивного развития и кодификации международного права и, следовательно, могут быть включены в будущую программу работы Комиссии международного права,

1. *принимает к сведению* доклад Комиссии международного права о работе ее тридцать седьмой сессии;

2. *выражает свою признательность* Комиссии международного права за работу, проделанную на этой сессии;

3. *рекомендует*, чтобы с учетом замечаний правительств, сделанных в письменной или устной форме в ходе прений в Генеральной Ассамблее, Комиссия международного права продолжала свою работу по вопросам, включенным в ее нынешнюю программу работы,

---

[40] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 43* (A/40/43).

[41] *Там же, сороковая сессия, Шестой комитет*, 13 – 17, 44 и 48-е заседания.

памятуя об очевидной желательности достижения максимально возможного прогресса в разработке проектов статей по конкретным темам до истечения срока полномочий ее нынешних членов;

4. *выражает свое удовлетворение* выводами и намерением Комиссии международного права в отношении процедур и методов ее работы, которые отражены в пунктах 297 – 306 ее доклада[42];

5. *вновь подтверждает* свои предыдущие решения относительно повышения роли Отдела кодификации Управления по правовым вопросам Секретариата и относительно документации Комиссии международного права;

6. *призывает* правительства и соответствующие международные организации ответить в максимально полной форме и скорейшим образом на просьбы Комиссии международного права о комментариях, замечаниях и ответах на вопросники, а также о материалах по темам, включенным в программу ее работы;

7. *вновь подтверждает свое пожелание,* чтобы Комиссия международного права и далее расширяла свое сотрудничество с межправительственными правовыми органами, работа которых представляет интерес для прогрессивного развития международного права и его кодификации;

8. *выражает пожелание,* чтобы и впредь в связи с проведением сессий Комиссии международного права проводились семинары и чтобы все большему числу участников из развивающихся стран предоставлялась возможность участвовать в этих семинарах, и призывает правительства, которые в состоянии сделать это, внести добровольные взносы, крайне необходимые для проведения этих семинаров;

9. *просит* Генерального секретаря направить Комиссии международного права для ее сведения отчеты об обсуждении доклада Комиссии на сороковой сессии Генеральной Ассамблеи[42] и подготовить и распространить тематическое резюме этого обсуждения.

112-е пленарное заседание,
11 декабря 1985 года

40/76. Подготовка к Конференции Организации Объединенных Наций по праву договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 37/112 от 16 декабря 1982 года, в которой она постановила заключить международную конвенцию на основе проекта статей о праве договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями, принятого Комиссией международного права на ее тридцать четвертой сессии[43],

ссылаясь также на свою резолюцию 39/86 от 13 декабря 1984 года, в которой она постановила, что Конференция Организации Объединенных Наций по праву договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями состоится в Вене с 18 февраля по 21 марта 1986 года, и передала Конференции, в качестве основного предложения для рассмотрения ею, проект статей о праве договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями, принятый Комиссией международного права на ее тридцать четвертой сессии,

напоминая далее о своем призыве в пункте 8 резолюции 39/86 к участникам Конференции организовать консультации, главным образом по вопросу организации и методов работы Конференции, включая правила процедуры, и по основным вопросам существа, в том числе по заключительным статьям и по вопросу урегулирования споров, до созыва Конференции, с тем чтобы способствовать успешному завершению ее работы посредством содействия достижению общей договоренности,

вновь подтверждая важность ускорения процесса кодификации и прогрессивного развития международного права в универсальном масштабе,

1. *считает,* что неофициальные консультации, проведенные во исполнение пункта 8 резолюции 39/86, оказались полезными в плане тщательной подготовки к успешному проведению Конференции Организации Объединенных Наций по праву договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями;

2. *выражает свое удовлетворение* успешным завершением работы неофициальных консультаций, проведенных сопредседателями;

3. *постановляет,* что помимо организаций, упомянутых в пункте 2 *е* резолюции 39/86, в работе Конференции должна принимать участие Организация Объединенных Наций;

4. *постановляет* препроводить Конференции и рекомендовать ей принять проект правил процедуры Конференции, выработанный в ходе неофициальных консультаций и содержащийся в приложении I к настоящей резолюции, принимая во внимание, что этот проект правил специально подготовлен для этой Конференции ввиду ее специфического характера и основного вопроса, который будет рассматриваться на ней;

5. *постановляет далее* препроводить Конференции для рассмотрения ею и принятия надлежащих действий перечень проектов статей основного предложения, по которым представляется необходимым провести рассмотрение по существу и которые содержатся в приложении II к настоящей резолюции;

6. *передает* Конференции для рассмотрения ею проект заключительных статей, представленных сопредседателями, по которому был проведен обмен мнениями и который содержится в приложении III к настоящей резолюции.

112-е пленарное заседание,
11 декабря 1985 года

---

[42] *Там же, Шестой комитет,* 23 – 36, 46 и 47-е заседания; и *там же, Шестой комитет, Сессионный выпуск,* исправление.

[43] *Там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 10* (A/37/10), глава II, раздел D.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Конференция Организации Объединенных Наций по праву договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями (Вена, 18 февраля – 21 марта 1986 года)

Проект правил процедуры

I. ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО И ПОЛНОМОЧИЯ

Состав делегаций

Правило 1

Делегация каждого государства, Намибии, представленной Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, и каждой организации, упомянутой в правиле 60, участвующих в Конференции, состоит из главы делегации и необходимого числа представителей, заместителей представителей и советников.

Заместители представителей и советники

Правило 2

Глава делегации может поручить заместителю представителя или советнику выполнять обязанности представителя.

Полномочия, соответствующие документы и уведомления о составе делегаций

Правило 3

1. Полномочия представителей государств, соответствующие документы организаций, упомянутых в правиле 60, а также надлежащие уведомления, содержащие имена и титулы членов каждой делегации, упомянутой в правиле 1, уполномочивающие их принимать участие в Конференции, представляются сразу Исполнительному секретарю Конференции, по возможности не позднее чем через 24 часа после открытия Конференции. Все последующие изменения в составе делегации также доводятся до сведения Исполнительного секретаря.

2. Полномочия представителей государств даются главой государства, главой правительства или министром иностранных дел.

3. Соответствующие документы организаций, упомянутых в правиле 60, представляются Исполнительному секретарю Конференции вместе с заявлением от имени этой организации, подтверждающим, что такой документ выдан в соответствии с внутренними правилами и практикой данной организации.

Комитет по проверке полномочий

Правило 4

В начале Конференции назначается Комитет по проверке полномочий. Он состоит из девяти членов, которые назначаются Конференцией по предложению Председателя из числа представителей участвующих государств. Он проверяет полномочия представителей государств и немедленно представляет свой доклад Конференции. Комитет по проверке полномочий проверяет также соответствующие документы, представленные в соответствии с правилом 3 представителями организаций, упомянутых в правиле 60, и представляет по этим документам доклад Конференции.

Временное участие в работе Конференции

Правило 5

До вынесения Конференцией решения о полномочиях представителей государств, эти представители имеют право временно участвовать в работе Конференции. Представители организаций, упомянутых в правиле 60, также имеют право временно участвовать в работе Конференции до вынесения ею решения о том, соответствуют ли документы, представленные ими, требованиям, предусмотренным в правиле 3.

II. ДОЛЖНОСТНЫЕ ЛИЦА

Выборы

Правило 6

Конференция избирает из числа представителей участвующих государств следующих должностных лиц: Председателя и 22 заместителей Председателя, а также Председателя Комитета полного состава, предусмотренного в правиле 47, и Председателя Редакционного комитета, предусмотренного в правиле 48. Эти должностные лица избираются на такой основе, чтобы обеспечить представительный характер Генерального комитета. Конференция может также избрать таких других должностных лиц, каких она сочтет необходимым для осуществления своих функций.

Общие права Председателя

Правило 7

1. Помимо осуществления прав, предоставленных ему другими положениями настоящих правил, Председатель председательствует на пленарных заседаниях Конференции, открывает и закрывает каждое заседание, руководит прениями, следит за соблюдением настоящих правил, предоставляет слово, содействует достижению общей договоренности, ставит вопросы на голосование и объявляет решения, принятые на основе общей договоренности или голосованием. Председатель выносит постановления по порядку ведения заседания и в соответствии с настоящими правилами полностью осуществляет руководство ходом заседаний и поддерживает порядок на этих заседаниях. Председатель может предложить Конференции прекратить запись ораторов, ограничить время, предоставляемое ораторам, и число выступлений каждого представителя по одному и тому же вопросу, прервать или прекратить прения и прервать или закрыть заседание.

2. При исполнении своих функций Председатель подчиняется Конференции.

Исполняющий обязанности Председателя

Правило 8

1. Если Председатель считает необходимым не присутствовать на заседании или на части заседания, он назначает на свое место одного из заместителей.

2. Заместитель Председателя, исполняющий обязанности Председателя, имеет те же права и обязанности, что и Председатель.

Смена Председателя

Правило 9

Если Председатель не может выполнять своих функций, избирается новый Председатель.

Председатель не голосует

Правило 10

Председатель, или заместитель Председателя, исполняющий обязанности Председателя, не участвует в голосовании на Конференции, однако может поручить другому члену своей делегации голосовать вместо него.

III. ГЕНЕРАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ

Состав

Правило 11

Создается Генеральный комитет в составе двадцати пяти членов, в число которых входят Председатель и заместители Председателя Конференции, Председатель Комитета полного состава и Председатель Редакционного комитета. Председатель Конференции или, в его отсутствие, назначенный им один из заместителей Председателя исполняет функции Председателя Генерального комитета.

Члены-заместители

Правило 12

Если Председатель или заместитель Председателя Конференции считает необходимым не присутствовать на заседании Генерального комитета, он может поручить одному из членов своей делегации заседать и голосовать в Комитете. В случае своего отсутствия Председатель Комитета полного состава назначает своим заместителем заместителя Председателя этого Комитета, а Председатель Редакционного комитета назначает одного из членов Редакционного комитета. В то время, когда он является членом Генерального комитета, заместитель Председателя Комитета полного состава или член Редакционного комитета не имеет права участвовать в голосовании, если он является членом той же делегации, что и другой член Генерального комитета.

Функции

Правило 13

Генеральный комитет помогает Председателю в общем руководстве работой Конференции и, с учетом решений Конференции, обеспечивает координацию ее работы. Он также осуществляет полномочия, предоставленные ему на основании правила 63.

IV. СЕКРЕТАРИАТ

Обязанности Генерального секретаря

Правило 14

1. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций является Генеральным секретарем Конференции. Он или его представитель действует в этом качестве на всех заседаниях Конференции и ее комитетов.

2. Генеральный секретарь назначает Исполнительного секретаря Конференции, предоставляет персонал, необходимый для Конференции и ее комитетов, и руководит этим персоналом.

Обязанности секретариата

Правило 15

Секретариат Конференции в соответствии с настоящими правилами:

a) обеспечивает устный перевод произносимых на заседаниях речей;

b) принимает, переводит, размножает и распространяет документы Конференции;

c) публикует и рассылает официальные документы Конференции;

d) составляет и рассылает отчеты об открытых заседаниях;

e) осуществляет магнитофонные записи заседаний и организует их хранение;

f) организует хранение документов Конференции в архивах Организации Объединенных Наций и отвечает за их сохранность;

g) вообще выполняет всякую другую работу, которая требуется Конференции.

Заявления секретариата

Правило 16

Во исполнение обязанностей, упомянутых в правилах 14 и 15, Генеральный секретарь или любой другой член персонала, назначенный для этой цели, может в любое время выступить с устными или письменными заявлениями по любому рассматриваемому вопросу.

V. ПОРЯДОК ВЕДЕНИЯ ЗАСЕДАНИЙ

Кворум

Правило 17

Председатель может объявить заседание открытым и разрешить проведение прений, если присутствуют представители по крайней мере одной трети государств, участвующих в Конференции. Для принятия любого решения требуется присутствие представителей двух третей участвующих в Конференции государств.

Выступления

Правило 18

1. Никто не может выступать на Конференции, не получив предварительного разрешения Председателя. В соответствии с правилами 19, 20 и 23 – 25 Председатель предоставляет слово ораторам в том порядке, в каком они заявили о своем желании выступить. На секретариат возлагается обязанность составлять список таких ораторов. Председатель может призвать оратора к порядку, если его замечания не относятся к обсуждаемому вопросу.

2. Конференция может ограничить время, предоставляемое каждому оратору, и число выступлений каждого представителя по одному и тому же вопросу. До принятия решения два представителя могут высказаться за предложение об установлении такого ограничения и два – против него. Если прения были ограничены и оратор превысил предоставленное время, Председатель немедленно призывает его к порядку.

Внеочередные выступления

Правило 19

Председателю или докладчику какого-либо комитета или представителю подкомитета или рабочей группы может быть предоставлено слово вне очереди для разъяснения заключения, к которому пришел их комитет, подкомитет или рабочая группа.

Выступления по порядку ведения заседания

Правило 20

Во время обсуждения любого вопроса представитель участвующего государства может в любое время поднять вопрос о порядке ведения заседания, который немедленно решается Председателем в соответствии с настоящими правилами. Представитель участвующего государства может опротестовать постановление Председателя. Протест должен быть немедленно поставлен на голосование, и постановление Председателя остается в силе, если оно не будет отклонено большинством таких представителей, присутствующих и участвующих в голосовании. Представитель, выступающий по порядку ведения

заседания, не может говорить по существу обсуждаемого вопроса.

Прекращение записи ораторов

Правило 21

Во время прений Председатель может огласить список ораторов и с согласия Конференции объявить о прекращении записи ораторов.

Право на ответ

Правило 22

1. Несмотря на правило 21, Председатель предоставляет право на ответ любой делегации, которая обращается с такой просьбой.

2. Ответы, с которыми выступают согласно настоящему правилу, даются в конце последнего заседания дня, или, если это происходит раньше, по завершении рассмотрения соответствующего вопроса.

3. Число выступлений в порядке осуществления права на ответ, сделанных любой делегацией на одном и том же заседании, не превышает двух по одному и тому же вопросу.

4. Первое выступление в порядке осуществления предоставленного любой делегации права на ответ, по любому вопросу на одном и том же заседании, должно ограничиваться пятью минутами, а второе – тремя минутами.

Перерыв в прениях

Правило 23

Во время обсуждения любого вопроса представитель может внести предложение о перерыве в прениях по обсуждаемому вопросу. Кроме лица, внесшего такое предложение, два представителя могут высказаться за предложение и два – против него, после чего предложение немедленно ставится на голосование.

Прекращение прений

Правило 24

Представитель может в любое время внести предложение о прекращении прений по обсуждаемому вопросу независимо от того, выразил ли какой-либо другой представитель желание выступить. Разрешение высказаться относительно прекращения прений предоставляется только двум ораторам, возражающим против прекращения прений, после чего это предложение немедленно ставится на голосование.

Перерыв или закрытие заседания

Правило 25

Во время обсуждения любого вопроса представитель может внести предложение о перерыве или закрытии заседания. Такие предложения не обсуждаются, а немедленно ставятся на голосование.

Порядок рассмотрения предложений

Правило 26

С учетом положений правила 20, устанавливается следующий порядок первоочередности предложений перед всеми остальными процедурными или иными рассматриваемыми предложениями:

a) о перерыве в работе заседания;

b) о закрытии заседания;

c) о перерыве в прениях по обсуждаемому вопросу;

d) о прекращении прений по обсуждаемому вопросу.

Основное предложение

Правило 27

Проект статей о праве договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями, принятый Комиссией международного права[43], является основным предложением для рассмотрения на Конференции.

Статьи основного предложения, требующие рассмотрения по существу

Правило 28

1. Конференция принимает решение, какие проекты статей основного предложения, упомянутого в правиле 27, требуют рассмотрения по существу. Эти проекты статей передаются в Комитет полного состава, а все другие проекты статей передаются непосредственно в Редакционный комитет.

2. После принятия Конференцией такого решения:

a) Комитет полного состава может по просьбе любого представителя решить рассмотреть по существу ту или иную статью основного предложения, которая была передана непосредственно в Редакционный комитет.

b) Редакционный комитет сам может решить передать, когда необходимо, те или иные проекты статей основного предложения в Комитет полного состава для рассмотрения их по существу.

Другие предложения и поправки

Правило 29

Другие предложения и поправки к ним обычно представляются в письменной форме Исполнительному секретарю Конференции, который рассылает их всем делегациям. Как правило, ни одно предложение не рассматривается на заседаниях Конференции, если оно не было распространено среди всех делегаций не позднее, чем за день до заседания. Председатель может, однако, разрешить рассмотрение поправок, даже если эти поправки не были распространены среди делегаций или были распространены лишь в день заседания.

Решения по вопросу о компетенции

Правило 30

С учетом положений правила 20, любое предложение, требующее решения вопроса о компетенции Конференции обсуждать любой вопрос или принимать какое-либо представленное ей предложение, ставится на голосование до обсуждения этого вопроса или принятия по нему решения.

Снятие предложений и процедурных предложений

Правило 31

Представитель, внесший предложение, может в любое время снять его до начала по нему голосования, при условии, что к нему не было внесено поправок. Снятое таким образом предложение или процедурное предложение может быть вновь внесено на рассмотрение.

Повторное рассмотрение предложений

Правило 32

После того как предложение было принято или отклонено, оно не может рассматриваться вновь иначе, как по соответствующему решению Конференции, принятому большинством в две трети представителей участвующих государств, присутствующих и участвующих в голосовании. Разрешение высказаться относительно предложения о новом рассмотрении предоставляется только двум ораторам от представителей участ-

вующих государств, выступающих против этого предложения, после чего оно немедленно ставится на голосование.

Приглашение технических советников

Правило 33

Конференция может пригласить на одно или несколько своих заседаний любое лицо, технические советы которого оно может считать полезными для своей работы.

VI. ПРИНЯТИЕ РЕШЕНИЙ

Право принятия решений

Правило 34

Право принятия решений осуществляется только государствами, участвующими в Конференции. При принятии решений путем голосования каждое государство, представленное на Конференции, имеет один голос.

Требуемое большинство

Правило 35

1. Решения Конференции по всем вопросам существа принимаются большинством в две трети присутствующих и участвующих в голосовании представителей.

2. Решения Конференции по вопросам процедуры принимаются простым большинством присутствующих и участвующих в голосовании представителей.

3. При возникновении вопроса о том, является ли тот или иной вопрос вопросом процедуры или вопросом существа, Председатель Конференции выносит решение о характере этого вопроса. Протест против такого решения должен быть немедленно поставлен на голосование, и решение Председателя остается в силе, если оно не будет отклонено большинством присутствующих и участвующих в голосовании представителей.

Значение выражения "присутствующие и участвующие в голосовании представители"

Правило 36

Для целей настоящих правил выражение "присутствующие и участвующие в голосовании представители" означает представителей, присутствующих при голосовании и голосующих "за" или "против". Представители, которые воздерживаются от голосования, рассматриваются как не участвующие в голосовании.

Формы голосования

Правило 37

За исключением случая, предусмотренного в правиле 43, голосование на Конференции обычно проводится поднятием рук или вставанием, однако любой представитель может потребовать проведения поименного голосования. Поименное голосование проводится в английском алфавитном порядке названий государств, участвующих в Конференции, начиная с делегации, определяемой Председателем по жребию.

Порядок, соблюдаемый при голосовании

Правило 38

Председатель объявляет о начале голосования, после чего ни одному представителю не разрешается выступать до объявления результатов голосования, за исключением выступлений по порядку ведения заседания в связи с проведением данного голосования.

Разъяснение мотивов голосования

Правило 39

Представители могут выступать с краткими заявлениями, состоящими только из объяснения мотивов их голосования, до начала голосования или после его окончания. Представитель государства, внесшего процедурное или иное предложение, не выступает по мотивам голосования по этому предложению, если в него не были внесены поправки.

Раздельное голосование по предложениям

Правило 40

Представитель участвующего государства может предложить, чтобы по отдельным частям предложения проводилось раздельное голосование. В случае возражений против требования о раздельном голосовании, это требование ставится на голосование. В случае принятия требования о раздельном голосовании, принятые части предложения ставятся затем на голосование в целом. Если все постановляющие части предложения отклоняются, то предложение считается отклоненным в целом.

Голосование по поправкам

Правило 41

Если к предложению вносится поправка, то она ставится на голосование раньше этого предложения. Если к предложению вносятся две или более поправок, то Конференция проводит голосование сначала по поправке, наиболее отличающейся по существу от первоначального предложения, затем по поправке, которая менее отлична от него, и так далее, пока все поправки не будут поставлены на голосование. Однако, если необходимым следствием принятия одной поправки является отклонение другой поправки, последняя не ставится на голосование. Если одна или более поправок приняты, то проводится голосование по измененному таким образом предложению. Предложение считается поправкой к другому предложению, если оно добавляет что-либо к нему, исключает что-либо из него или изменяет часть его. Если не предусмотрено иное, понятие "предложение" в настоящих правилах включает в себя поправки.

Голосование по предложениям

Правило 42

Если два или более предложений относятся к одному и тому же вопросу, то Конференция, если она не примет иного решения, проводит голосование по предложениям в том порядке, в котором они были внесены. Конференция после каждого голосования по одному предложению может решить, будет ли она проводить голосование по следующему.

Выборы

Правило 43

Если Конференция не примет иного решения, все выборы проводятся тайным голосованием.

Правило 44

1. В случае, если необходимо избрать одно лицо или одну делегацию участвующего государства и ни один из кандидатов не получает при первом голосовании большинства голосов присутствующих и участвующих в голосовании представителей, проводится второе голосование, ограниченное двумя кандидатами, получившими наибольшее число голосов. Если при втором голосовании голоса разделяются поровну, избрание того или иного их этих двух кандидатов определяется Председателем при помощи жребия.

2. Если при первом голосовании три или более кандидатов получают равное и наибольшее число голосов, проводится второе голосование. Если в результате голоса разделяются поровну между более чем двумя кандидатами, число кандидатов сокращается до двух путем жеребьевки, и голосование, ограниченное оставшимися двумя кандидатами, проводится далее в соответствии с предыдущим пунктом.

Правило 45

Если путем выборов необходимо заполнить одновременно и при одинаковых условиях два или несколько мест, то избираются те кандидаты, в числе, не превышающем число таких мест, которые при первом голосовании получили большинство голосов присутствующих и участвующих в голосовании представителей. Если число кандидатов, получивших такое большинство голосов, оказывается меньше числа лиц или делегаций, подлежащих избранию, то для заполнения остающихся мест проводятся дополнительные голосования, причем эти голосования ограничиваются кандидатами, получившими наибольшее число голосов при предыдущем голосовании, и число их не должно превышать более чем вдвое число подлежащих заполнению мест, однако после третьего безрезультатного голосования голоса могут подаваться за любое лицо или любую делегацию, имеющих право быть избранными. Если три неограниченных в указанном выше смысле голосования не дают требуемых результатов, следующие три голосования ограничиваются кандидатами, получившими наибольшее число голосов при третьем неограниченном голосовании, и число их не должно превышать более чем вдвое число подлежащих заполнению мест; после этого производятся три следующих неограниченных голосования и так далее до тех пор, пока все места не будут заполнены.

Разделение голосов поровну

Правило 46

Если по какому-либо вопросу, помимо выборов, голоса разделяются поровну, то процедурное или иное предложение считается отклоненным.

VII. КОМИТЕТЫ

Комитет полного состава

Правило 47

Конференция учреждает Комитет полного состава, который может создать подкомитеты или рабочие группы. Должностными лицами Комитета полного состава являются председатель, заместитель председателя и докладчик.

Редакционный комитет

Правило 48

1. Конференция учреждает Редакционный комитет в составе 15 членов, представляющих участвующие государства, включая его председателя, который избирается Конференцией в соответствии с правилом 6. Остальные 14 членов Комитета назначаются Конференцией по предложению Генерального комитета. Докладчик Комитета полного состава в силу занимаемой должности участвует без права голоса в работе Редакционного комитета.

2. Редакционный комитет рассматривает проекты статей основного предложения, прямо переданные ему в соответствии с пунктом 1 правила 28. Он также рассматривает любые проекты статей, переданные ему Комитетом полного состава после первоначального рассмотрения их этим Комитетом. Кроме того, Редакционный комитет подготавливает проекты и дает советы редакционного характера по просьбе Конференции или Комитета полного состава. Он также координирует и рассматривает редакцию всех принятых текстов и представляет доклады, в зависимости от обстоятельств, либо Конференции, либо Комитету полного состава.

Должностные лица

Правило 49

Если в правиле 6 не предусматривается иное, каждый комитет, подкомитет и рабочая группа избирают своих должностных лиц из числа представителей участвующих государств.

Кворум

Правило 50

1. Председатель Комитета полного состава может объявить заседание открытым и разрешить проведение прений, если присутствуют представители по крайней мере одной четверти участвующих в Конференции государств. Для принятия любого решения требуется присутствие представителей большинства участвующих в Конференции государств.

2. Большинство представителей в Генеральном комитете, Редакционном комитете, Комитете по проверке полномочий или любом подкомитете или рабочей группе составляет кворум.

Должностные лица, порядок ведения заседаний и принятие решений

Правило 51

Правила, содержащиеся в главах II, V (за исключением правила 17) и VI, выше, применимы с соответствующими изменениями к работе комитетов, подкомитетов и рабочих групп, за исключением того, что:

a) председатели Генерального комитета, Редакционного комитета и Комитета по проверке полномочий и председатели подкомитетов и рабочих групп могут принимать участие в голосовании;

b) решения комитетов, подкомитетов и рабочих групп принимаются простым большинством голосов представителей государств, присутствующих и участвующих в голосовании, за тем исключением, что повторное рассмотрение какого-либо предложения или поправки требует большинства, предусмотренного в правиле 32.

VIII. ЯЗЫКИ И ОТЧЕТЫ О ЗАСЕДАНИЯХ

Языки Конференции

Правило 52

Языками Конференции являются английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский.

Устный перевод

Правило 53

1. Речи, произносимые на одном из языков Конференции, переводятся устно на другие такие языки.

2. Представитель может выступать на любом другом языке, помимо языков Конференции, если его делегация организует устный перевод на один из языков Конференции.

Отчеты о заседаниях и магнитофонная запись заседаний

Правило 54

1. Краткие отчеты о пленарных заседаниях Конференции и заседаниях Комитета полного состава составляются на

языках Конференции. Как правило, они распространяются в возможно короткий срок одновременно на всех языках Конференции среди всех представителей, которые информируют секретариат в течение пяти рабочих дней после распространения краткого отчета о любых изменениях, которые они пожелают сделать.

2. Секретариат ведет магнитофонную запись заседаний Конференции, Комитета полного состава и Редакционного комитета. Такая запись заседаний других комитетов, подкомитетов и рабочих групп ведется, если соответствующий орган принимает такое решение.

Языки официальных документов

Правило 55

Официальные документы обеспечиваются на языках Конференции.

IX. ОТКРЫТЫЕ И ЗАКРЫТЫЕ ЗАСЕДАНИЯ

Пленарные заседания и заседания комитетов

Правило 56

Пленарные заседания Конференции и заседания комитетов являются открытыми, за исключением тех случаев, когда соответствующий орган принимает иное решение. Все решения, принятые на закрытом пленарном заседании Конференции, объявляются на ближайшем открытом пленарном заседании.

Заседание подкомитетов и рабочих групп

Правило 57

Как правило, заседания подкомитетов и рабочих групп являются закрытыми.

Сообщения для печати о закрытых заседаниях

Правило 58

После окончания закрытого заседания председатель соответствующего органа может сделать сообщение для печати через посредство Исполнительного секретаря.

X. ПРОЧИЕ УЧАСТНИКИ И НАБЛЮДАТЕЛИ

Представители Совета Организации Объединенных Наций по Намибии

Правило 59

Представители, назначенные Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, могут согласно соответствующим резолюциям и решениям Генеральной Ассамблеи участвовать в работе Конференции, Комитета полного состава и других комитетов, подкомитетов или рабочих групп.

Представители Организации Объединенных Наций и организаций, получивших приглашение от Генеральной Ассамблеи согласно подпункту 2 е ее резолюции 39/86

Правило 60

1. За исключением случаев, когда в настоящих правилах предусматривается иное, представители, назначенные Организацией Объединенных Наций или организациями, упомянутыми в подпункте 2 *е* резолюции 39/86 Генеральной Ассамблеи, которые традиционно приглашаются участвовать в качестве наблюдателей в конференциях по кодификации международного права, созываемых под эгидой Организации Объединенных Наций, могут принимать участие в Конференции следующим образом:

a) участвовать в работе открытых и закрытых заседаний Конференции, Комитета полного состава, подкомитетов и рабочих групп, а также в процессе, ведущем к достижению общей договоренности;

b) представлять документы для распространения;

c) выступать в прениях;

– осуществлять право на ответ в соответствии с правилом 22;

– выступать с разъяснением своих позиций по любому вопросу, по которому принято или должно быть принято решение;

d) представлять предложения по существу, которые, являясь таковыми, могут быть поставлены на голосование только с учетом правила 63, если об этом поступит официальная просьба со стороны государства. Если это предложение распространено в письменном виде, то такая официальная просьба также распространяется в письменном виде;

e) представлять процедурные предложения, включая те, о которых говорится в правилах 23, 24 и 25, которые не могут ставиться на голосование, если только не будут поддержаны государством.

2. Представители организаций, участвующих в Конференции в соответствии с пунктом 1 настоящего правила, не могут:

a) возражать против какого-либо процедурного предложения, внесенного представителем участвующего государства;

b) самостоятельно препятствовать достижению общей договоренности или участвовать в каком-либо голосовании.

3. Делегации организаций, упомянутых в пункте 1, занимают места в алфавитном порядке за местами делегаций государств.

Представители организаций, получивших постоянное приглашение от Генеральной Ассамблеи в соответствии с ее резолюциями 3237 (XXIX) и 31/152 участвовать в сессиях и работе всех международных конференций, созываемых под ее эгидой, в качестве наблюдателей

Правило 61

Представители, назначенные организациями, которые получили постоянное приглашение от Генеральной Ассамблеи в соответствии с ее резолюциями 3237 (XXIX) от 22 ноября 1974 года и 31/152 от 20 декабря 1976 года участвовать в сессиях и работе всех международных конференций, созываемых под ее эгидой, имеют право участвовать в качестве наблюдателей, без права голоса, в работе Конференции, Комитета полного состава и, когда необходимо, в работе других комитетов, подкомитетов или рабочих групп.

Представители национально-освободительных движений

Правило 62

Представители, назначенные национально-освободительными движениями, приглашенными на Конференцию, могут участвовать в качестве наблюдателей, без права голоса, в работе Конференции, Комитета полного состава и, когда необходимо, в работе других комитетов, подкомитетов или рабочих групп.

XI. СОДЕЙСТВИЕ ДОСТИЖЕНИЮ ОБЩЕЙ ДОГОВОРЕННОСТИ

Содействие достижению общей договоренности

Правило 63

1. На Конференции, как на пленарных заседаниях, так и в Комитете полного состава, предпринимаются все усилия по достижению общей договоренности по вопросам существа, особенно в отношении окончательных результатов работы Конференции, и голосование по таким вопросам не проводится до

тех пор, пока все усилия по достижению такой договоренности не будут исчерпаны.

2. Для достижения общей договоренности используются все возможные средства. Должностные лица Конференции, в зависимости от обстоятельств, председательствуют на заседаниях, координируют их работу и наблюдают за их ходом в целях расширения перспектив достижения общей договоренности.

3. Если при рассмотрении какого-либо вопроса существа становится ясно, что нельзя достичь общей договоренности, Председатель Конференции информирует Генеральный комитет о том, что усилия по достижению общей договоренности не принесли результатов. После этого Генеральный комитет рассматривает этот вопрос и может рекомендовать принять по нему решение голосованием, с указанием даты проведения голосования, и вынести этот вопрос на пленарное заседание или в Комитет полного состава, в зависимости от обстоятельств.

XII. ПОПРАВКИ К ПРАВИЛАМ ПРОЦЕДУРЫ

Порядок внесения поправок

Правило 64

Настоящие правила процедуры могут быть изменены решением Конференции, принятым большинством в две трети присутствующих и участвующих в голосовании представителей участвующих государств.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Перечень проектов статей основного предложения, по которым представляется необходимым провести рассмотрение по существу[44]

1. Статья 2[45] – "Употребление терминов".
2. Статья 3 – "Международные соглашения, не входящие в сферу применения настоящих статей".
3. Статья 5 – "Договоры, учреждающие международные организации, и договоры, принятые в рамках международной организации".
4. Статья 6 – "Правоспособность международных организаций заключать договоры".
5. Статья 7 – "Полномочия и специальные полномочия".
6. Статья 9 – "Принятие текста"
   – пункт 2.
7. Статья 11 – "Способы выражения согласия на обязательность договора"
   – пункт 2 [статьи 14 (пункт 3), 16, 18 и 19 (пункт 2) тесно связаны с этим пунктом].
8. Статья 19 – "Формулировка оговорок".
9. Статья 20 – "Принятие оговорок и возражения против них".
10. Статья 27 – "Внутреннее право государств, правила международных организаций и соблюдение договоров".
11. Статья 30 – "Применение последовательно заключенных договоров, относящихся к одному и тому же вопросу"
    – пункт 6.
12. Статья 36-*бис* – "Обязательства и права, возникающие для государств – членов международной организации из договора, участником которого она является".
13. Статья 38 – "Нормы, содержащиеся в договоре, которые становятся обязательными для третьих государств или третьих организаций в результате возникновения международного обычая".
14. Статья 45 – "Утрата права ссылаться на основание недействительности или прекращения договора, выхода из него или приостановления его действия".
15. Статья 46 – "Положения внутреннего права государства и правила международной организации, касающиеся компетенции заключать договоры"
    – пункт 2,
    – пункт 3,
    – пункт 4.
16. Статья 56 – "Денонсация договора или выход из договора, не содержащего положений о его прекращении, денонсации или выходе из него".
17. Статья 61 – "Последующая невозможность выполнения".
18. Статья 62 – "Коренное изменение обстоятельств".
19. Статья 65 – "Процедура, которой следует придерживаться в отношении недействительности договора, прекращения договора, выхода из него или приостановления его действия"
    – пункт 3.
20. Статья 66 – "Арбитражная и согласительная процедуры".
21. Статья 73 – "Случаи правопреемства государств, ответственности государства или международной организации, начала военных действий, прекращения существования организации или прекращения участия государства в качестве члена организации".
22. Статья 75 – "Случай государства-агрессора".
23. Статья 77 – "Функции депозитариев".
24. Приложение – "Арбитражная и согласительная процедуры в соответствии со статьей 66".

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Проект заключительных статей

(На основе положений Венской конвенции о праве международных договоров 1969 года)[46]

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ СТАТЬИ

Статья 81

ПОДПИСАНИЕ

Настоящая Конвенция открыта для подписания до ... (число, месяц, год) в федеральном министерстве иностранных дел Австрийской Республики, а после этой даты и до ... (число, месяц, год) в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке:

a) всеми государствами;

b) Намибией, представленной Советом Организации Объединенных Наций по Намибии;

c) международными организациями, приглашенными участвовать в Конференции Организации Объединенных Наций по праву договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями.

[44] Предполагается, что если Конференцией будут утверждены определенные изменения в перечисленных статьях, то в другие проекты статей, возможно, придется внести соответствующие изменения.

[45] Отмечается, что, поскольку в проекте статьи 2 содержатся определения, то ее положения должны рассматриваться не отдельно, а в связи с рассмотрением существа других статей, с которыми эти определения тесно связаны.

[46] A/Conf. 39/27/Rev. 1.

Статья 82

РАТИФИКАЦИЯ ИЛИ ОФИЦИАЛЬНОЕ ПОДТВЕРЖДЕНИЕ

Настоящая Конвенция подлежит ратификации государствами и Намибией, представленной Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, и официальному подтверждению международными организациями. Ратификационные грамоты и документы об официальном подтверждении сдаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

Статья 83

ПРИСОЕДИНЕНИЕ

1. К настоящей Конвенции может присоединиться любое государство, Намибия, представленная Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, и любая международная организация, которая обладает правоспособностью заключать договоры.

2. Документ о присоединении международной организации должен содержать заявление о том, что она обладает правоспособностью заключать договоры.

3. Документы о присоединении сдаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

Статья 84

ВСТУПЛЕНИЕ В СИЛУ

1. Настоящая Конвенция вступает в силу на тридцатый день с даты сдачи на хранение ... ратификационной грамоты или документа о присоединении государств или Намибии, представленной Советом Организации Объединенных Наций по Намибии.

2. Для каждого государства или Намибии, представленной Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, ратифицировавшего Конвенцию или присоединившегося к ней после выполнения условия, указанного в пункте 1, Конвенция вступает в силу на тридцатый день после сдачи на хранение таким государством или Намибией своей ратификационной грамоты или документа о присоединении.

3. Для каждой международной организации, сдающей на хранение документ об официальном подтверждении или документ о присоединении, Конвенция вступает в силу на тридцатый день после такой сдачи на хранение, при условии, что Конвенция для них не вступает в силу, если она еще не вступила в силу в соответствии с пунктом 1.

Статья 85

АУТЕНТИЧНЫЕ ТЕКСТЫ

Подлинник настоящей Конвенции, английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский тексты которой являются равно аутентичными, сдается на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО нижеподписавшиеся представители, должным образом уполномоченные своими правительствами, и должным образом уполномоченные представители Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и международных организаций подписали настоящую Конвенцию.

СОВЕРШЕНО В ВЕНЕ ..... тысяча девятьсот восемьдесят шестого года.

40/77. Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комитета по сношениям со страной пребывания[47],

ссылаясь на статью 105 Устава Организации Объединенных Наций и Конвенцию о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций[48],

напоминая далее, что проблемам, связанным с привилегиями и иммунитетами всех представительств, аккредитованных при Организации Объединенных Наций, охраной представительств и безопасностью их персонала, государства-члены придают большое значение и проявляют в связи с ними серьезное беспокойство, а также что главную ответственность за эти проблемы несет страна пребывания,

отмечая с глубоким беспокойством непрекращающиеся акты, нарушающие охрану и безопасность персонала представительств, аккредитованных при Организации Объединенных Наций,

признавая необходимость дальнейшего принятия эффективных мер компетентными властями страны пребывания, в частности для предотвращения любых актов, нарушающих охрану представительств и безопасность их персонала,

рассмотрев проблемы, вызывающие озабоченность в связи с недавними законодательными мерами страны пребывания, касающимися поездок определенных сотрудников Секретариата,

принимая к сведению позиции Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и страны пребывания в связи с принятием страной пребывания вышеуказанных мер,

1. *одобряет* рекомендации Комитета по сношениям со страной пребывания, содержащиеся в пункте 56 его доклада[47];

2. *решительно осуждает* любые террористические и преступные акты, нарушающие охрану представительств, аккредитованных при Организации Объединенных Наций, и безопасность их персонала;

3. *настоятельно призывает* страну пребывания продолжать принимать все необходимые меры по эффективному обеспечению защиты, безопасности и охраны представительств, аккредитованных при Организации Объединенных Наций, и их персонала, включая практические меры по запрещению незаконной деятельности лиц, групп, организаций, которые поощряют, провоцируют, организуют или совершают акты и действия, направленные против безопасности и охраны таких представительств и представителей;

4. *подтверждает,* что соблюдение всеми государствами-членами Соглашения между Организацией Объединенных Наций и Соединенными Штатами Америки по вопросу о месторасположении Центральных учреждений Организации Объединенных На-

[47] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 26* (A/40/26).

[48] Резолюция 22 A (I).

ций[49] и других соответствующих соглашений является обязательным условием для нормального функционирования Организации и постоянных представительств в Нью-Йорке, и подчеркивает необходимость избегать любых действий, несовместимых с обязательствами по Соглашению и международному праву;

5. *настоятельно призывает* страну пребывания и Генерального секретаря найти решение проблемы, связанной с недавним законом страны пребывания, которое соответствовало бы Соглашению;

6. *призывает* страны, в особенности страну пребывания, шире информировать общественность путем разъяснения всеми имеющимися средствами того значения, которое Организация Объединенных Наций и все представительства, аккредитованные при ней, имеют для укрепления международного мира и безопасности;

7. *просит* Генерального секретаря по-прежнему активно заниматься всеми аспектами сношений Организации Объединенных Наций со страной пребывания и продолжать обращать особое внимание на важность принятия эффективных мер во избежание любых актов терроризма, насилия и запугивания против представительств и их персонала, а также на необходимость того, чтобы любые связанные с этим законодательные меры страны пребывания соответствовали Соглашению и ее другим соответствующим обязательствам;

8. *просит* Комитет по сношениям со страной пребывания продолжать свою работу в соответствии с резолюцией 2819 (XXVI) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1971 года;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания".

112-е пленарное заседание,
11 декабря 1985 года

40/78. Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою поддержку целей и принципов, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои резолюции 686 (VII) от 5 декабря 1952 года, 992 (X) от 21 ноября 1955 года, 2285 (XXII) от 5 декабря 1967 года, 2552 (XXIV) от 12 декабря 1969 года, 2697 (XXV) от 11 декабря 1970 года, 2968 (XXVII) от 14 декабря 1972 года и 3349 (XXIX) от 17 декабря 1974 года,

ссылаясь также на свои резолюции 2925 (XXVII) от 27 ноября 1972 года, 3073 (XXVIII) от 30 ноября 1973 года и 3282 (XXIX) от 12 декабря 1974 года об усилении роли Организации Объединенных Наций,

ссылаясь в особенности на свою резолюцию 3499 (XXX) от 15 декабря 1975 года, в соответствии с которой она учредила Специальный комитет по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации, и на свои резолюции 31/28 от 29 ноября 1976 года, 32/45 от 8 декабря 1977 года, 33/94 от 16 декабря 1978 года, 34/147 от 17 декабря 1979 года, 35/164 от 15 декабря 1980 года, 36/122 от 11 декабря 1981 года, 37/114 от 16 декабря 1982 года, 38/141 от 19 декабря 1983 года и 39/88 от 13 декабря 1984 года,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря о работе Организации, представленные Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой[50], тридцать девятой[51] и сороковой[52] сессиях, а также мнения и замечания, высказанные по ним государствами-членами,

рассмотрев доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации о работе его сессии, состоявшейся в 1985 году[53],

учитывая проделанную работу над рабочим документом о предотвращении и устранении угроз миру и ситуаций, которые могут привести к международным трениям или вызвать спор[54],

принимая во внимание разработку Специальным комитетом плана справочника по мирному разрешению споров между государствами и соответствующие выводы[20],

отмечая значение, которое могут иметь предсессионные консультации между членами Специального комитета и другими заинтересованными государствами в плане содействия выполнению его задачи,

считая, что Специальный комитет еще не завершил осуществления возложенного на него мандата,

1. *принимает к сведению* доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации;

2. *постановляет,* что Специальный комитет проведет свою следующую сессию 7 апреля – 2 мая 1986 года;

3. *предлагает* Специальному комитету на его сессии 1986 года:

a) установить приоритет, уделяя больше времени вопросу о поддержании международного мира и безопасности во всех его аспектах, с тем чтобы усилить роль Организации Объединенных Наций, в частности Совета Безопасности, и предоставить ей возможность в полной мере выполнять свои обязанности по Уставу в этой области; это требует изучения, в частности, вопросов предотвращения и устранения угроз миру и ситуаций, которые могут привести к международным трениям или вызвать спор; Специальный комитет будет заниматься всеми вопросами, с тем чтобы представить свои выводы Генеральной Ассамблее, в соответствии с пунктом 5, ниже, для принятия таких рекомендаций, которые Ассамблея сочтет уместными; при этом Специальный комитет должен проявить оперативность в работе над рабочим документом о предотвращении и устранении угроз миру и ситуаций, которые могут привести к международным трениям или выз-

[49] Резолюция 169 (II).

[50] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 1* (A/37/1).

[51] *Там же, тридцать девятая сессия, Дополнение № 1* (A/39/1).

[52] *Там же, сороковая сессия, Дополнение № 1* (A/40/1).

[53] *Там же, Дополнение № 33* (A/40/33 и Corr. 1).

[54] *Там же,* раздел III.

вать спор, или его пересмотренным вариантом, а также над другими предложениями, которые могут быть представлены по этому вопросу, имея в виду завершение их обсуждения;

b) продолжить свою работу по вопросу о мирном разрешении споров между государствами и в этой связи:

i) продолжить рассмотрение содержащегося в рабочих документах предложения о создании комиссии добрых услуг, посредничества и примирения[19];

ii) изучить доклад Генерального секретаря о ходе разработки проекта справочника по мирному разрешению споров между государствами;

4. *предлагает* Специальному комитету активно держать в поле зрения вопрос о рационализации процедур Организации Объединенных Наций;

5. *предлагает также* Специальному комитету учитывать важность достижения общего согласия во всех случаях, когда это имеет значение для итогов его работы;

6. *настоятельно призывает* членов Специального комитета в полной мере принимать участие в осуществлении возложенного на него мандата;

7. *постановляет*, чтобы Специальный комитет согласился с участием наблюдателей государств-членов, в том числе в заседаниях его рабочих групп;

8. *предлагает* правительствам представить или обновить, если они сочтут это необходимым, свои замечания и предложения в соответствии с резолюцией 3499 (XXX) Генеральной Ассамблеи;

9. *просит* Генерального секретаря оказывать Специальному комитету всяческую помощь;

10. *просит* Генерального секретаря продолжить подготовку проекта справочника по мирному разрешению споров между государствами на основе плана, разработанного Специальным комитетом, и с учетом мнений, высказанных в ходе обсуждений в Шестом комитете[21] и в Специальном комитете[22], и представить Специальному комитету на его сессии 1986 года доклад о ходе работы, до представления ему окончательного варианта проекта справочника, в целях его последующего утверждения;

11. *предлагает* Специальному комитету представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о своей работе;

12. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации".

112-е пленарное заседание,
11 декабря 1985 года

X. РЕШЕНИЯ

СОДЕРЖАНИЕ

Номер решения	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Дата принятия*	*Стр.*
	A. ВЫБОРЫ И НАЗНАЧЕНИЯ[1]			
40/301	Назначение членов Комитета по проверке полномочий (A/40/PV.1) . . .	3 *a*	17 сентября 1985 года	411
40/302	Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи (A/40/PV.1)	4	17 сентября 1985 года	411
40/303	Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи (A/40/PV.2)	6	17 сентября 1985 года	411
40/304	Выборы председателей главных комитетов (A/40/PV.2)	5	17 сентября 1985 года	412
40/305	Назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам			
	A. Назначение одного члена Консультативного комитета (A/40/68, пункт 4; A/40/PV.11)	17 *a*	26 сентября 1985 года	412
	B. Назначение одного члена Консультативного комитета (A/40/681/Add.1, пункт 4; A/40/PV.94)	17 *a*	27 ноября 1985 года	412
	C. Назначение шести членов Консультативного комитета (A/40/681/Add.2, пункт 4; A/40/PV.121)	17 *a*	18 декабря 1985 года	412
	D. Назначение одного члена Консультативного комитета (A/40/681/Add.3, пункт 4; A/40/PV.130)	17 *a*	1 мая 1986 года	413
40/306	Выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности (A/40/PV.38)	15 *a*	17 октября 1985 года	413
40/307	Выборы восемнадцати членов Экономического и Социального Совета (A/40/PV.39)	15 *b*	17 октября 1985 года	413
40/308	Утверждение назначения Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (A/40/901, пункт 4; A/40/PV.87)	17 *k*	21 ноября 1985 года	414
40/309	Выборы одного члена Международного Суда (A/40/990–S/17672; A/40/PV.108)	15 *c*	9 декабря 1985 года	414
40/310	Выборы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (A/40/1014, пункт 3; A/40/PV.111)	16 *f*	10 декабря 1985 года	415
40/311	Выборы двенадцати членов Всемирного продовольственного совета (A/40/404, пункт 2; A/40/PV.111)	16 *b*	10 декабря 1985 года	415
40/312	Выборы семи членов Комитета по программе и координации (A/40/405, пункт 4; A/40/PV.111)	16 *c*	10 декабря 1985 года	415
40/313	Выборы девятнадцати членов Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (A/40/PV.111)	16 *e*	10 декабря 1985 года	416
40/314	Назначение трех членов Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях (A/40/1020; A/40/PV.112)	134	11 декабря 1985 года	416
40/315	Назначение одного члена Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников (A/40/918; A/40/PV.112) . .	137	11 декабря 1985 года	417
40/316	Выборы девятнадцати членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (A/40/PV.120 и 123)	16 *a*	17 декабря 1985 года и 28 апреля 1986 года	417
40/317	Назначение Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии (A/40/1055, пункт 2; A/40/PV.120)	17 *j*	17 декабря 1985 года	418
40/318	Назначение членов Комитета по взносам (A/40/1044, пункт 6; A/40/PV.121)	17 *b*	18 декабря 1985 года	418
40/319	Назначение одного члена Комиссии ревизоров (A/40/1045, пункт 5; A/40/PV.121)	17 *c*	18 декабря 1985 года	418

[1] Другие выборы и назначения см. раздел II, резолюция 40/237 и раздел III, резолюции 40/150, 40/152 G и 40/155.

Номер решения	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Дата принятия*	*Стр.*
40/320	Утверждение назначения членов Комитета по инвестициям (A/40/1046, пункт 4; A/40/PV.121)	17 *d*	18 декабря 1985 года	419
40/321	Назначение членов Административного трибунала Организации Объединенных Наций (A/40/1047, пункт 5; A/40/PV.121)	17 *e*	18 декабря 1985 года	419
40/322	Назначение членов Комиссии по международной гражданской службе (A/40/1048, пункт 10; A/40/PV.121)	17 *f*	18 декабря 1985 года	419
40/323	Назначение членов и заместителей членов Комитета по Пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций (A/40/1049, пункт 5; A/40/PV.121)	17 *g*	18 декабря 1985 года	420
40/324	Назначение членов Консультативного комитета Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (A/40/PV.122 и 123)	17 *h*	18 декабря 1985 года и 28 апреля 1986 года	420
40/325	Утверждение назначения Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций (A/40/246, пункт 4; A/40/PV.123)	17 *m*	28 апреля 1986 года	421

B. ДРУГИЕ РЕШЕНИЯ

1. Решения, принятые без передачи в главные комитеты

40/401	Организация сороковой сессии (A/40/250, пункты 2–23; A/40/250/Add.2, пункт 3; A/40/PV.3 и 53)	8	20 сентября и 29 октября 1985 года	421
40/402	Утверждение повестки дня и распределение пунктов повестки дня (A/40/246, пункт 5; A/40/250, пункты 24–32; A/40/250/Add.1, пункт 2; A/40/250/Add.2, пункт 2; A/40/250/Add.3, пункт 2; A/40/250/Add.4, пункт 2; A/40/PV.3, 5, 53, 78, 123 и 124)	8	20 и 23 сентября, 29 октября и 15 ноября 1985 года и 28 апреля 1986 года	421
40/403	Заседания вспомогательных органов в ходе сороковой сессии (A/40/250, пункт 22; A/40/663; A/40/940; A/40/PV.3 и 96)	8	20 сентября и 29 ноября 1985 года	421
40/404	Празднование сороковой годовщины Организации Объединенных Наций (A/40/49, пункт 27; A/40/PV.3)	39	20 сентября 1985 года	422
40/406	Доклад Международного Суда (A/40/4; A/40/PV.50)	13	25 октября 1985 года	422
40/408	Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии (A/40/PV.65)	40	6 ноября 1985 года	422
40/416	Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций (A/40/642; A/40/PV.109)	7	9 декабря 1985 года	422
40/417	Доклад Генерального секретаря о работе Организации (A/40/1; A/40/PV.109)	10	9 декабря 1985 года	422
40/418	Доклад Совета Безопасности (A/40/2; A/40/PV.109)	11	9 декабря 1985 года	422
40/458	Доклад Экономического и Социального Совета (A/40/3/Rev.1; A/40/PV.122)	12	18 декабря 1985 года	422
40/459	Открытие глобальных переговоров по международному экономическому сотрудничеству в целях развития (A/40/PV.122)	41	18 декабря 1985 года	423
40/460	Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава (A/40/PV.122)	42	18 декабря 1985 года	423
40/461	Празднование стопятидесятой годовщины освобождения рабов в Британской империи (A/40/PV.122)	47	18 декабря 1985 года	423
40/470	Перерыв в работе сороковой сессии (A/40/PV.122)	8	18 декабря 1985 года	423
40/472	Нынешний финансовый кризис Организации Объединенных Наций (A/40/1102 и Corr.2 и 3, Add.1 и Add.1/Corr.1, Add.2 и Add.2/Corr.1, Add.3 и 4; A/40/1111; A/40/PV.132)	150	9 мая 1986 года	423
40/473	Международная конференция по взаимосвязи между разоружением и развитием (A/40/1131, приложение; A/40/PV.133)	69 *c*	20 июня 1986 года	424
40/478	Периодичность сессий Комиссии по транснациональным корпорациям (A/40/PV.133)	12	20 июня 1986 года	424

2. Решения, принятые по докладам Первого комитета

40/424	О международном сотрудничестве в мирном освоении космического пространства в условиях его демилитаризации (A/40/965; A/40/PV.113)	145	12 декабря 1985 года	424

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
40/428	Консультативный совет по исследованиям в области разоружения (A/40/877/Add.1, пункт 60; A/40/PV.117)	65 *d*	16 декабря 1985 года	424
	3. Решения, принятые по докладам Специального политического комитета			
40/407	Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки (A/40/805; A/40/PV.51)	35	28 октября 1985 года	424
40/429	Вопрос о малагасийских островах Глорьёз, Жуан ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия (A/40/992, пункт 4; A/40/PV.118)	82	16 декабря 1985 года	425
40/430	Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций (A/40/809, пункт 5; A/40/PV.118)	83	16 декабря 1985 года	425
	4. Решения, принятые по докладам Второго комитета			
40/431	Доклад Экономического и Социального Совета (A/40/1009; A/40/PV.119)	12	17 декабря 1985 года	425
40/432	Экономическая практика Израиля на оккупированных палестинских и других арабских территориях (A/40/1009/Add.1, пункт 38; A/40/PV.119)	12	17 декабря 1985 года	425
40/433	Доклад Коллегии видных деятелей, учрежденной для проведения публичных слушаний о деятельности транснациональных корпораций в Южной Африке и Намибии (A/40/1009/Add.1, пункт 38; A/40/PV.119)	12	17 декабря 1985 года	425
40/434	Мобилизация финансовых ресурсов для промышленного развития (A/40/1009/Add.2, пункт 29; A/40/PV.119)	12	17 декабря 1985 года	425
40/435	Документы, относящиеся к докладу Экономического и Социального Совета (A/40/1009/Add.2, пункт 29; A/40/PV.119)	12	17 декабря 1985 года	426
40/436	Двухгодичная программа работы Второго комитета на 1986–1987 годы (A/40/1009/Add.2, пункт 29; A/40/PV.119)	12	17 декабря 1985 года	426
40/437	Развитие и международное экономическое сотрудничество (A/40/989; A/40/PV.119)	84	17 декабря 1985 года	430
40/438	Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций (A/40/989/Add.1, пункт 5; A/40/PV.119)	84 *a*	17 декабря 1985 года	430
40/439	Протекционизм и структурная перестройка (A/40/989/Add.3, пункт 72; A/40/PV.119)	84 *c*	17 декабря 1985 года	431
40/440	Положение в области обеспечения вступления в силу Соглашения об учреждении Общего фонда для сырьевых товаров (A/40/989/Add.3, пункт 72; A/40/PV.119)	84 *c*	17 декабря 1985 года	431
40/441	Записка Секретариата относительно окружающей среды (A/40/989/Add.6, пункт 32; A/40/PV.119)	84 *f*	17 декабря 1985 года	431
40/442	Мировой обзор по вопросу о роли женщин в развитии (A/40/989/Add.9, пункт 11; A/40/PV.119)	84 *i*	17 декабря 1985 года	431
40/443	Доклад Генерального секретаря о безотлагательных мерах в пользу развивающихся стран (A/40/989/Add.13, пункт 14; A/40/PV.119)	84 *m*	17 декабря 1985 года	431
40/444	Осуществление Найробийской программы действий по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии (A/40/989/Add.13, пункт 14; A/40/PV.119)	84 *n*	17 декабря 1985 года	431
40/445	Международное сотрудничество во взаимосвязанных областях валюты, финансов, задолженности, потоков ресурсов, торговли и развития (A/40/989/Add.14, пункт 28; A/40/PV.119)	84	17 декабря 1985 года	431
40/446	Закрытие Фонда операций Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в Бангладеш и Программы Целевого фонда для Республики Заир (A/40/1041, пункт 38; A/40/PV.120)	85 *b*	17 декабря 1985 года	432
40/447	Закрытие Фонда Организации Объединенных Наций для развития Западного Ириана и Фонда остаточных активов Агентства Организации Объединенных Наций по восстановлению Кореи (A/40/1041, пункт 38; A/40/PV.120)	85 *b*	17 декабря 1985 года	432
40/448	Закрытие Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю			
	Решение A (A/40/1041, пункт 38; A/40/PV.120)	85 *b*	17 декабря 1985 года	432
	Решение B (A/40/PV.120)	16 *d*	17 декабря 1985 года	432
	Решение C (A/40/PV.120)	17 *i*	17 декабря 1985 года	432

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
40/449	Доклад Генерального секретаря о деятельности Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества (A/40/1041, пункт 38; A/40/PV.120)	85 *e*	17 декабря 1985 года	433
40/450	Доклад Генерального секретаря о ликвидации Целевого фонда чрезвычайной операции Организации Объединенных Наций и распределении оставшихся средств (A/40/1041, пункт 38; A/40/PV.120)	85 *f*	17 декабря 1985 года	433
40/451	Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (A/40/1042, пункт 18; A/40/PV.120)	86	17 декабря 1985 года	433
40/452	Специальная помощь Боливии (A/40/1043, пункт 93; A/40/PV.120)	87	17 декабря 1985 года	433
40/453	Помощь Уганде (A/40/1043, пункт 93; A/40/PV.120)	87	17 декабря 1985 года	433
40/454	Специальные программы экономической помощи (A/40/1043, пункт 93; A/40/PV.120)	87	17 декабря 1985 года	433
40/474	Международное сотрудничество во взаимосвязанных областях валюты, финансов, задолженности, потоков ресурсов, торговли и развития (A/40/989/Add.15, пункт 16; A/40/PV.133)	84	20 июня 1986 года	433
40/475	Взаимосвязанные вопросы валюты, финансов, задолженности, потоков ресурсов, торговли и развития (A/40/989/Add.15, пункт 16; A/40/PV.133)	84	20 июня 1986 года	434
40/476	Развитие и международное экономическое сотрудничество (A/40/989/Add.15, пункт 16; A/40/PV.133)	84	20 июня 1986 года	434
40/477	Рассмотрение вопроса о включении пункта в повестку дня Генеральной Ассамблеи (A/40/989/Add.15, пункт 17; A/40/PV.133)	84	20 июня 1986 года	434
	5. Решения, принятые по докладам Третьего комитета			
40/425	Проект декларации о праве на развитие (A/40/970, пункт 18; A/40/PV.116)	107	13 декабря 1985 года	434
40/426	Недопустимость использования или искажения вопросов о правах человека с целью вмешательства во внутренние дела государств (A/40/1007, пункт 79; A/40/PV.116)	12	13 декабря 1985 года	434
40/427	Заседание Рабочей группы правительственных экспертов по праву на развитие (A/40/1007, пункт 79; A/40/PV.116)	12	13 декабря 1985 года	434
	6. Решения, принятые по докладам Четвертого комитета			
40/409	Вопрос о Намибии (A/40/882; A/40/PV.80)	34	18 ноября 1985 года	435
40/410	Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах (A/40/949; A/40/PV.95)	23	27 ноября 1985 года	435
40/411	Вопрос о Токелау (A/40/906, пункт 29; A/40/PV.99)	18	2 декабря 1985 года	435
40/412	Вопрос о Питкэрне (A/40/906, пункт 29; A/40/PV.99)	18	2 декабря 1985 года	436
40/413	Вопрос о Гибралтаре (A/40/906, пункт 29; A/40/PV.99)	18	2 декабря 1985 года	436
40/414	Вопрос об острове Св. Елены (A/40/906, пункт 30; A/40/PV.99)	18	2 декабря 1985 года	436
40/415	Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, и которые могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (A/40/883, пункт 10; A/40/PV.99)	110	2 декабря 1985 года	437
	7. Решения, принятые по докладам Пятого комитета			
40/405	Единая служба по обслуживанию конференций и другие объединенные службы организаций системы Организации Объединенных Наций в Венском международном центре (A/40/695, пункт 5; A/40/PV.19)	119 и 120	2 декабря 1985 года	439
40/455	Нормы проезда воздушным транспортом (A/40/1058, пункт 8; A/40/PV.121)	115	18 декабря 1985 года	439
40/456	Использование услуг экспертов, консультантов и участников специальных групп экспертов (A/40/1058, пункт 8; A/40/PV.121)	115	18 декабря 1985 года	440
40/457	Инвестиции Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (A/40/1057, пункт 9; A/40/PV.121)	125	18 декабря 1985 года	440
40/462	Доклад Экономического и Социального Совета (A/40/1068, пункт 5; A/40/PV.122)	12	18 декабря 1985 года	440
40/463	Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию (A/40/1068, пункт 5; A/40/PV.122)	12	18 декабря 1985 года	440

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
40/464	Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций (A/40/1066, пункт 8; A/40/PV.122)	122	18 декабря 1985 года	440
40/465	Целесообразность создания единого административного трибунала (A/40/1064, пункт 10; A/40/PV.122)	119 *c*	18 декабря 1985 года	440
40/466	Классификация должностей категории общего обслуживания и смежных категорий в Нью-Йорке (A/40/1067, пункт 18; A/40/PV.122)	123 *c*	18 декабря 1985 года	440
40/467	Поправки к Положениям о персонале Организации Объединенных Наций (A/40/1067, пункт 18; A/40/PV.122)	123 *c*	18 декабря 1985 года	440
40/468	Поправки к Правилам о персонале (A/40/1067, пункт 18; A/40/PV.122)	123 *c*	18 декабря 1985 года	441
40/469	Положение сотрудников категории общего обслуживания (A/40/1067, пункт 18; A/40/PV.122)	123 *c*	18 декабря 1985 года	441
40/471	Нынешний финансовый кризис Организации Объединенных Наций (A/40/1111; A/40/PV.131)	150	2 мая 1986 года	441
	8. Решения, принятые по докладам Шестого комитета			
40/419	Развитие и укрепление добрососедских отношений между государствами (A/40/1011, пункт 9; A/40/PV.112)	131	11 декабря 1985 года	441
40/420	Проект свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме (A/40/981, пункт 9; A/40/PV.112)	142	11 декабря 1985 года	441
40/421	Проект стандартных правил процедуры для конференций Организации Объединенных Наций (A/40/1002, пункт 5; A/40/PV.112)	143	11 декабря 1985 года	441
40/422	Проект декларации о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благосостояния детей, особенно в области передачи детей на воспитание и их усыновления на национальном и международном уровнях (A/40/998, пункт 9; A/40/PV.112)	148	11 декабря 1985 года	442
40/423	Доклад Экономического и Социального Совета (A/40/997; A/40/PV.112)	12	11 декабря 1985 года	442

A. ВЫБОРЫ И НАЗНАЧЕНИЯ

40/301. Назначение членов Комитета по проверке полномочий

На своем 1-м пленарном заседании 17 сентября 1985 года Генеральная Ассамблея в соответствии с правилом 28 своих правил процедуры назначила следующие девять государств членами Комитета по проверке полномочий: Ботсвану, Бразилию, Бурунди, Канаду, Китай, Папуа Новую Гвинею, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик и Суринам.

40/302. Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи[2]

На своем 1-м пленарном заседании 17 сентября 1985 года Генеральная Ассамблея в соответствии со статьей 21 Устава Организации Объединенных Наций и правилом 31 правил процедуры Ассамблеи избрала г-на Хайме ДЕ ПИНЬЕСА (Испания) Председателем Генеральной Ассамблеи.

40/303. Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи[2]

На своем 2-м пленарном заседании 17 сентября 1985 года Генеральная Ассамблея в соответствии с правилом 31 своих правил процедуры избрала заместителями Председателя Генеральной Ассамблеи представителей следующих двадцати одного государства-члена: БАГАМСКИХ ОСТРОВОВ, БАРБАДОСА, БУРКИНА ФАСО, ГАБОНА, ДЕМОКРАТИЧЕСКОГО ЙЕМЕНА, КАТАРА, КЕНИИ, КИПРА, КИТАЯ, КОСТА-РИКИ, ЛЕСОТО, МАЛЬТЫ, ПАКИСТАНА, РУМЫНИИ, СЕНЕГАЛА, СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ, СОЮЗА СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, ТУНИСА, ФИЛИППИН и ФРАНЦИИ.

[2] В соответствии с правилом 38 правил процедуры Генеральной Ассамблеи Генеральный комитет состоит из Председателя Ассамблеи, двадцати одного заместителя Председателя и председателей семи главных комитетов.

40/304. Выборы председателей главных комитетов[2]

В соответствии с правилом 103 правил процедуры Ассамблеи семь главных комитетов Генеральной Ассамблеи провели 17 сентября 1985 года заседания с целью избрания своих председателей.

На 2-м пленарном заседании 17 сентября 1985 года Председатель Генеральной Ассамблеи объявил, что председателями главных комитетов были избраны следующие лица:

Первый комитет: г-н Али АЛАТАС (Индонезия)
Специальный политический комитет: г-н Кеййо КОРХОНЕН (Финляндия)
Второй комитет: г-н Омер БИРИДО (Судан)
Третий комитет: г-н Эндре ЗАДОР (Венгрия)
Четвертый комитет: г-н Хавьер ЧАМОРРО МОРА (Никарагуа)
Пятый комитет: г-н Томмо МОНТЕ (Камерун)
Шестой комитет: г-н Рияд АЛЬ-КЕЙСИ (Ирак)

40/305. Назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

A

НАЗНАЧЕНИЕ ОДНОГО ЧЛЕНА КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА

На своем 11-м пленарном заседании 26 сентября 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[3] назначила членом Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам на срок, начинающийся 26 сентября 1985 года и истекающий 31 декабря 1986 года:

г-на Луиса Сержиу Гама Фигейру.

B

НАЗНАЧЕНИЕ ОДНОГО ЧЛЕНА КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА

На своем 94-м пленарном заседании 27 ноября 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[4] назначила членом Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам на срок, начинающийся 27 ноября 1985 года и истекающий 31 декабря 1987 года:

г-на Нуреддина Сефиани.

C

НАЗНАЧЕНИЕ ШЕСТИ ЧЛЕНОВ КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА

На своем 121-м пленарном заседании 18 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[5] назначила членами Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам следующих лиц:

a) сроком на три года начиная с 1 января 1986 года:
г-на Ахмада Фатхи аль-Масри,
г-на Траяна Кебелеу,
г-на К. С. М. Мселле,
г-на Олусейе Д. Одуйеми,
г-на Кристофера Р. Томаса;

b) сроком на два года начиная с 1 января 1986 года:
г-на Ричарда Найгарда.

---

[3] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Приложения*, пункт 17 повестки дня, документ A/40/681, пункт 4.

[4] *Там же*, документ A/40/681/Add.1, пункт 4.

[5] *Там же*, документ A/40/681/Add.2, пункт 4.

D

НАЗНАЧЕНИЕ ОДНОГО ЧЛЕНА КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА

На своем 130-м пленарном заседании 1 мая 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[6] назначила членом Консультативного комитета административным и бюджетным вопросам на срок, начинающийся 1 мая 1986 года и истекающий 31 декабря 1987 года:

г-на Виктора Александровича Вислых.

Таким образом, в состав Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам входят: г-н Ахмад Фатхи АЛЬ-МАСРИ (*Сирийская Арабская Республика*) ***, г-н Хенрик АМНЕУС (*Швеция*) *, г-н Траян КЕБЕЛЕУ (*Румыния*) ***, г-н Эвен ФОНТЭН-ОРТИС (*Куба*) **, г-н Луис Сержиу ГАМА ФИГЕЙРУ (*Бразилия*) *, г-н Йобст ХОЛЬБОРН (*Федеративная Республика Германии*) **, г-н МА Лундэ (*Китай*) *, г-н К.С.М. МСЕЛЛЕ (*Объединенная Республика Танзания*) ***, г-н Эндрю Робин МАРРИ (*Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии*) *, г-н Ричард НАЙГАРД (*Соединенные Штаты Америки*) **, г-н Олусейе Д. ОДУЙЕМИ (*Нигерия*) ***, г-н Банбит А. РОЙ (*Индия*) *, г-н Нуреддин СЕФИАНИ (*Марокко*)**, г-н Юкио ТАКАСУ (*Япония*) *, г-н Кристофер Р. ТОМАС (*Тринидад и Тобаго*) *** и г-н Виктор Александрович ВИСЛЫХ (*Союз Советских Социалистических Республик*) **.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1986 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1987 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1988 года.

40/306. Выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности

На своем 38-м пленарном заседании 17 октября 1985 года Генеральная Ассамблея в соответствии со статьей 23 Устава Организации Объединенных Наций и правилом 142 правил процедуры Ассамблеи избрала БОЛГАРИЮ, ВЕНЕСУЭЛУ, ГАНУ, КОНГО и ОБЪЕДИНЕННЫЕ АРАБСКИЕ ЭМИРАТЫ непостоянными членами Совета Безопасности сроком на два года начиная с 1 января 1986 года для заполнения вакансий по истечении срока полномочий БУРКИНА ФАСО, ЕГИПТА, ИНДИИ, ПЕРУ и УКРАИНСКОЙ СОВЕТСКОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ.

Таким образом, в состав Совета Безопасности входят следующие государства-члены: АВСТРАЛИЯ *, БОЛГАРИЯ **, ВЕНЕСУЭЛА **, ГАНА **, ДАНИЯ *, КИТАЙ, КОНГО **, МАДАГАСКАР *, ОБЪЕДИНЕННЫЕ АРАБСКИЕ ЭМИРАТЫ **, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, ТАИЛАНД *, ТРИНИДАД и ТОБАГО * и ФРАНЦИЯ.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1986 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1987 года.

40/307. Выборы восемнадцати членов Экономического и Социального Совета

На своем 39-м пленарном заседании 17 октября 1985 года Генеральная Ассамблея в соответствии со статьей 61 Устава Организации Объединенных Наций и правилом 145 правил процедуры Ассамблеи избрала АВСТРАЛИЮ, БЕЛОРУССКУЮ СОВЕТСКУЮ СОЦИАЛИСТИЧЕСКУЮ РЕСПУБЛИКУ, БЕЛЬГИЮ, ГАБОН, ГЕРМАНСКУЮ ДЕМОКРАТИЧЕСКУЮ РЕСПУБЛИКУ, ДЖИБУТИ, ЕГИПЕТ, ИРАК, ИТАЛИЮ, МОЗАМБИК, ПАКИСТАН, ПАНАМУ, ПЕРУ, СИРИЙСКУЮ АРАБСКУЮ РЕСПУБЛИКУ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СЬЕРРА ЛЕОНЕ, ФИЛИППИНЫ и ЯМАЙКУ сроком на три года начиная с 1 января 1986 года для заполнения вакансий по истечении срока полномочий АЛЖИРА, БОЛГАРИИ, БОТСВАНЫ, ГЕРМАНСКОЙ ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, ДЖИБУТИ, КОНГО, ЛИВАНА, ЛЮКСЕМБУРГА, МАЛАЙЗИИ, МЕКСИКИ, НИДЕРЛАНДОВ, НОВОЙ ЗЕЛАНДИИ, САУДОВСКОЙ АРАВИИ, СОЕ-

[6] *Там же*, документ A/40/681/Add.3, пункт 4.

ДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ, СУРИНАМА, СЬЕРРА ЛЕОНЕ, ТАИЛАНДА и ЭКВАДОРА.

Таким образом, в состав Экономического и Социального Совета входят следующие государства-члены: АВСТРАЛИЯ***, АРГЕНТИНА*, БАНГЛАДЕШ**, БЕЛОРУССКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА***, БЕЛЬГИЯ***, БРАЗИЛИЯ**, ВЕНЕСУЭЛА**, ГАБОН***, ГАИТИ**, ГАЙАНА*, ГВИНЕЯ**, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА**, ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА***, ДЖИБУТИ***, ЕГИПЕТ***, ЗАИР*, ЗИМБАБВЕ**, ИНДИЯ**, ИНДОНЕЗИЯ*, ИРАК***, ИСЛАНДИЯ**, ИСПАНИЯ**, ИТАЛИЯ***, КАНАДА*, КИТАЙ*, КОЛУМБИЯ**, КОСТАРИКА*, МАРОККО**, МОЗАМБИК***, НИГЕРИЯ**, ПАКИСТАН***, ПАНАМА***, ПАПУА НОВАЯ ГВИНЕЯ*, ПЕРУ***, ПОЛЬША*, РУАНДА*, РУМЫНИЯ**, СЕНЕГАЛ**, СИРИЙСКАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА***, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ*, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ***, СОМАЛИ*, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК*, СЬЕРРА ЛЕОНЕ***, ТУРЦИЯ**, УГАНДА*, ФИЛИППИНЫ***, ФИНЛЯНДИЯ*, ФРАНЦИЯ**, ШВЕЦИЯ*, ШРИ ЛАНКА*, ЮГОСЛАВИЯ*, ЯМАЙКА*** и ЯПОНИЯ**.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1986 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1987 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1988 года.

40/308. Утверждение назначения Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

На своем 87-м пленарном заседании 21 ноября 1985 года Генеральная Ассамблея по предложению Генерального секретаря[7] утвердила назначение г-на Кеннета К. С. ДАДЗИЕ Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию сроком на три года начиная с 1 января 1986 года.

40/309. Выборы одного члена Международного Суда

Генеральная Ассамблея на своем 108-м пленарном заседании 9 декабря 1985 года и Совет Безопасности на своем 2632-м заседании, состоявшемся в тот же день, независимо друг от друга приступили в соответствии со статьями 2–4, 7–12, 14 и 15 Статута Международного Суда, правилами 150 и 151 правил процедуры Ассамблеи и правилами 40 и 61 временных правил процедуры Совета к выборам одного члена Суда на срок, истекающий 5 февраля 1988 года, для заполнения вакансии, открывшейся в результате ухода в отставку члена Суда Платона Дмитриевича МОРОЗОВА (*Союз Советских Социалистических Республик*)[8]. Было избрано следующее лицо:

г-н Николай Константинович Тарасов (Союз Советских Социалистических Республик).

Таким образом, в состав Международного Суда входят: г-н Наджендра СИНГХ (*Индия*) **, Председатель, г-н Ги ЛАДРЭ ДЕ ЛАШАРЬЕР (*Франция*) **, Вице-председатель, г-н Манфред ЛАХС (*Польша*) ***, г-н Хосе Мария РУДА (*Аргентина*) **, г-н Таслим Олавале ЭЛИАС (*Нигерия*) ***, г-н Сигеру ОДА (*Япония*) ***, г-н Роберто АГО (*Италия*) *, г-н Жозе СЕТТЕ КАМАРА (*Бразилия*) *, г-н Стивен ШВЕБЕЛЬ (*Соединенные Штаты Америки*)*, сэр Роберт И. ДЖЕННИНГС (*Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии*) **, г-н Кеба МБАЙЕ (*Сенегал*) **, г-н Мохаммед БЕДЖАУИ (*Алжир*) *, г-н НИ Чжэнюй (*Китай*) ***, г-н Енс ЭВЕНСЕН (*Норвегия*) *** и г-н Николай Константинович ТАРАСОВ (*Союз Советских Социалистических Республик*) *.

* Срок полномочий истекает 5 февраля 1988 года.

** Срок полномочий истекает 5 февраля 1991 года.

*** Срок полномочий истекает 5 февраля 1994 года.

[7] A/40/901, пункт 4.

[8] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Приложения*, пункт 16 повестки дня, документ A/40/990–S/17672; и A/40/870–S/17621, A/40/991–S/17673.

40/310. Выборы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

На своем 111-м пленарном заседании 10 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по предложению Генерального секретаря[9] избрала г-на Жан-Пьера ХОКЕ Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев сроком на три года начиная с 1 января 1986 года.

40/311. Выборы двенадцати членов Всемирного продовольственного совета

На своем 111-м пленарном заседании 10 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея на основе кандидатур, представленных Экономическим и Социальным Советом[10], избрала в соответствии с пунктом 8 своей резолюции 3348 (XXIX) от 17 декабря 1974 года АВСТРАЛИЮ, АНТИГУА и БАРБУДУ, БАНГЛАДЕШ, ГВИНЕЮ, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНУЮ РЕСПУБЛИКУ, ГЕРМАНСКУЮ ДЕМОКРАТИЧЕСКУЮ РЕСПУБЛИКУ, ГОНДУРАС, ДОМИНИКАНСКУЮ РЕСПУБЛИКУ, КИПР, МАЛИ, СОМАЛИ и СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК членами Всемирного продовольственного совета сроком на три года начиная с 1 января 1986 года для заполнения вакансий по истечении срока полномочий АВСТРАЛИИ, БАНГЛАДЕШ, ВЕНЕСУЭЛЫ, ГАНЫ, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНОЙ РЕСПУБЛИКИ, ГЕРМАНСКОЙ ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, НИГЕРИИ, НИКАРАГУА, ОБЪЕДИНЕННЫХ АРАБСКИХ ЭМИРАТОВ, СОЮЗА СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, ЭКВАДОРА и ЭФИОПИИ.

Таким образом, в состав Всемирного продовольственного совета входят следующие государства: АВСТРАЛИЯ***, АНТИГУА и БАРБУДА***, АРГЕНТИНА*, БАНГЛАДЕШ***, БОЛГАРИЯ**, БРАЗИЛИЯ**, БУРУНДИ*, ВЕНГРИЯ*, ГВИНЕЯ***, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА***, ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА***, ГОНДУРАС***, ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА***, ЗАМБИЯ**, ИРАК*, ИТАЛИЯ*, КАНАДА**, КЕНИЯ**, КИПР***, КИТАЙ**, КОТ Д'ИВУАР**, МАЛИ***, МАРОККО*, МЕКСИКА**, ПАКИСТАН*, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ**, СОМАЛИ***, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК***, ТАИЛАНД**, ТУРЦИЯ**, ФИНЛЯНДИЯ*, ФРАНЦИЯ*, ЦЕНТРАЛЬНОАФРИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА*, ЧИЛИ*, ШРИ ЛАНКА** и ЯПОНИЯ*.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1986 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1987 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1988 года.

40/312. Выборы семи членов Комитета по программе и координации

На своем 111-м пленарном заседании 10 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея на основе кандидатур, представленных Экономическим и Социальным Советом[11], избрала в соответствии с пунктом 7 приложения к резолюции 2008 (LX) Совета от 14 мая 1976 года АРГЕНТИНУ, БЕНИН, ЗАМБИЮ, ПЕРУ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК и ФРАНЦИЮ членами Комитета по программе и координации сроком на три года начиная с 1 января 1986 года для заполнения вакансий по истечении срока полномочий АРГЕНТИНЫ, НИГЕРИИ, СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ, СОЮЗА СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, ФРАНЦИИ, ЧИЛИ и ЭФИОПИИ.

Таким образом, в состав Комитета по программе и координации входят следующие государства: АРГЕНТИНА***, БАНГЛАДЕШ**, БЕЛОРУССКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА**, БЕНИН***, БРАЗИЛИЯ*, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА**, ЕГИПЕТ*, ЗАМБИЯ***, ИНДИЯ*, ИНДОНЕЗИЯ*, КАМЕРУН*, ЛИБЕРИЯ*, НИДЕРЛАНДЫ**, ПЕ-

[9] A/40/1014, пункт 3.

[10] Решение 1985/160 Экономического и Социального Совета от 30 мая 1985 года. См. также A/40/404, пункт 2.

[11] Решение 1985/160 Экономического и Социального Совета от 30 мая 1985 года. См. также A/40/405, пункт 4.

РУ***, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ**, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ***, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК***, ТРИНИДАД и ТОБАГО**, ФРАНЦИЯ***, ЮГОСЛАВИЯ** и ЯПОНИЯ*.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1986 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1987 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1988 года.

40/313. Выборы девятнадцати членов Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли

На своем 111-м пленарном заседании 10 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея в соответствии с пунктами 1–3 раздела II своей резолюции 2205 (XXI) от 17 декабря 1966 года с поправками, внесенными согласно пункту 8 ее резолюции 3108 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года и пункту 10*b* ее резолюции 31/99 от 15 декабря 1976 года, избрала АРГЕНТИНУ, ВЕНГРИЮ, ИНДИЮ, ИРАК, ИРАН (ИСЛАМСКУЮ РЕСПУБЛИКУ), ИСПАНИЮ, ИТАЛИЮ, КЕНИЮ, КИПР, КУБУ, ЛЕСОТО, ЛИВИЙСКУЮ АРАБСКУЮ ДЖАМАХИРИЮ, НИДЕРЛАНДЫ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СЬЕРРА ЛЕОНЕ, УРУГВАЙ, ЧЕХОСЛОВАКИЮ, ЧИЛИ и ЮГОСЛАВИЮ членами Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли сроком на шесть лет со дня открытия девятнадцатой сессии Комиссии 16 июня 1986 года для заполнения вакансий по истечении срока полномочий ВЕНГРИИ, ГВАТЕМАЛЫ, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНОЙ РЕСПУБЛИКИ, ИНДИИ, ИРАКА, ИСПАНИИ, ИТАЛИИ, КЕНИИ, КИПРА, КУБЫ, ПЕРУ, СЕНЕГАЛА, СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ, СЬЕРРА ЛЕОНЕ, ТРИНИДАДА и ТОБАГО, УГАНДЫ, ФИЛИППИН, ЧЕХОСЛОВАКИИ и ЮГОСЛАВИИ.

Таким образом, в состав Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли входят следующие государства: АВСТРАЛИЯ*, АВСТРИЯ*, АЛЖИР*, АРГЕНТИНА**, БРАЗИЛИЯ*, ВЕНГРИЯ**, ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА*, ЕГИПЕТ*, ИНДИЯ**, ИРАК**, ИРАН (ИСЛАМСКАЯ РЕСПУБЛИКА)**, ИСПАНИЯ**, ИТАЛИЯ**, КЕНИЯ**, КИПР**, КИТАЙ*, КУБА**, ЛЕСОТО**, ЛИВИЙСКАЯ АРАБСКАЯ ДЖАМАХИРИЯ**, МЕКСИКА*, НИГЕРИЯ*, НИДЕРЛАНДЫ**, ОБЪЕДИНЕННАЯ РЕСПУБЛИКА ТАНЗАНИЯ*, СИНГАПУР*, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ*, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ**, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК*, СЬЕРРА ЛЕОНЕ**, УРУГВАЙ**, ФРАНЦИЯ*, ЦЕНТРАЛЬНОАФРИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА*, ЧЕХОСЛОВАКИЯ**, ЧИЛИ**, ШВЕЦИЯ*, ЮГОСЛАВИЯ** и ЯПОНИЯ*.

* Срок полномочий истекает в последний день перед началом двадцать второй сессии Комиссии в 1989 году.

** Срок полномочий истекает в последний день перед началом двадцать пятой сессии Комиссии в 1992 году.

40/314. Назначение трех членов Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях[12]

На своем 112-м пленарном заседании 11 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея утвердила произведенное ее Председателем назначение АРГЕНТИНЫ, БРАЗИЛИИ и ЧИЛИ членами Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях начиная с 1 января 1986 года для заполнения вакансий, образовавшихся в связи с выходом КУБЫ, МЕКСИКИ и ЭКВАДОРА[13].

Таким образом, в состав Специального комитета входят следующие государства-члены: АРГЕНТИНА, БЕЛЬГИЯ, БЕНИН, БОЛГАРИЯ, БРАЗИЛИЯ, ВЕНГ-

[12] См. также раздел IX, резолюция 40/70.

[13] См. A/40/1020.

РИЯ, ГВИНЕЯ, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА, ГРЕЦИЯ, ЕГИПЕТ, ИНДИЯ, ИРАК, ИСПАНИЯ, ИТАЛИЯ, КИПР, МАРОККО, МОНГОЛИЯ, НЕПАЛ, НИКАРАГУА, ПАНАМА, ПЕРУ, ПОЛЬША, РУМЫНИЯ, СЕНЕГАЛ, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОМАЛИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, ТОГО, ТУРЦИЯ, УГАНДА, ФИНЛЯНДИЯ, ФРАНЦИЯ, ЧИЛИ и ЯПОНИЯ.

40/315. Назначение одного члена Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников[14]

На своем 112-м пленарном заседании 11 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея утвердила произведенное ее Председателем назначение БЕНИНА членом Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников начиная с 1 января 1986 года для заполнения вакансии, образовавшейся в связи с выходом ТОГО[15].

Таким образом, в состав Специального комитета входят следующие государства-члены: АЛЖИР, АНГОЛА, БАНГЛАДЕШ, БАРБАДОС, БЕНИН, БОЛГАРИЯ, ВЬЕТНАМ, ГАИТИ, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА, ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА, ДЕМОКРАТИЧЕСКИЙ ЙЕМЕН, ЗАИР, ЗАМБИЯ, ИНДИЯ, ИСПАНИЯ, ИТАЛИЯ, КАНАДА, КУБА, МОНГОЛИЯ, НИГЕРИЯ, ПОРТУГАЛИЯ, СЕЙШЕЛЬСКИЕ ОСТРОВА, СЕНЕГАЛ, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, СУРИНАМ, ТУРЦИЯ, УКРАИНСКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА, УРУГВАЙ, ФРАНЦИЯ, ЭФИОПИЯ, ЮГОСЛАВИЯ, ЯМАЙКА и ЯПОНИЯ.

40/316. Выборы девятнадцати членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде

На своих 120-м и 123-м пленарных заседаниях 17 декабря 1985 года и 28 апреля 1986 года Генеральная Ассамблея в соответствии с пунктом I раздела I своей резолюции 2997 (XXVII) от 15 декабря 1972 года избрала АВСТРАЛИЮ, АРГЕНТИНУ, БАРБАДОС, ДАНИЮ, ЗАМБИЮ, ИНДОНЕЗИЮ, КИТАЙ, КОНГО, НИГЕРИЮ, НИДЕРЛАНДЫ, ПАПУА НОВУЮ ГВИНЕЮ, СВАЗИЛЕНД, СИРИЙСКУЮ АРАБСКУЮ РЕСПУБЛИКУ, ТАИЛАНД, УГАНДУ, ФРАНЦИЮ, ЧЕХОСЛОВАКИЮ, ЧИЛИ и ЮГОСЛАВИЮ членами Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде сроком на три года начиная с 1 января 1986 года для заполнения вакансий по истечении срока полномочий АВСТРАЛИИ, АРГЕНТИНЫ, ВЕНГРИИ, ИНДОНЕЗИИ, ИТАЛИИ, КАМЕРУНА, КИТАЯ, КОТ Д'ИВУАРА, ЛЕСОТО, НИГЕРИИ, ПАПУА НОВОЙ ГВИНЕИ, ПЕРУ, САУДОВСКОЙ АРАВИИ, УГАНДЫ, ФИЛИППИН, ФИНЛЯНДИИ, ФРАНЦИИ, ЧИЛИ и ЮГОСЛАВИИ.

Таким образом, в состав Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде входят следующие государства-члены: АВСТРАЛИЯ***, АВСТРИЯ*, АЛЖИР*, АРГЕНТИНА***, БАРБАДОС***, БЕЛЬГИЯ*, БОЛГАРИЯ**, БОТСВАНА**, БРАЗИЛИЯ*, ВЕНЕСУЭЛА*, ГАИТИ*, ГАНА**, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА*, ДАНИЯ***, ЗАИР*, ЗАМБИЯ***, ИНДИЯ**, ИНДОНЕЗИЯ***, ИОРДАНИЯ**, КАНАДА**, КЕНИЯ**, КИТАЙ***, КОЛУМБИЯ**, КОНГО***, КУВЕЙТ*, ЛИВИЙСКАЯ АРАБСКАЯ ДЖАМАХИРИЯ**, МАЛАЙЗИЯ*, МАЛЬТА**, МЕКСИКА**, НЕПАЛ*, НИГЕР**, НИГЕРИЯ***, НИДЕРЛАНДЫ***, НОРВЕГИЯ*, ОМАН**, ПАНАМА**, ПАПУА НОВАЯ ГВИНЕЯ***, ПОЛЬША**, РУАНДА*, СВАЗИЛЕНД***, СИРИЙСКАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА***, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ**, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ*, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК*, СУДАН*, ТАИЛАНД***, ТОГО*, ТУНИС**, ТУРЦИЯ**, УГАН-

[14] См. также раздел IX, резолюция 40/74.

[15] См. A/40/918.

ДА***, УКРАИНСКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА*, ФРАНЦИЯ***, ЧЕХОСЛОВАКИЯ***, ЧИЛИ***, ШРИ ЛАНКА**, ЮГОСЛАВИЯ***, ЯМАЙКА** и ЯПОНИЯ*.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1986 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1987 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1988 года.

40/317. Назначение Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии

На своем 120-м пленарном заседании 17 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по предложению Генерального секретаря[16] продлила срок полномочий Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии г-на Браджеша Чандра МИШРЫ на один год начиная с 1 января 1986 года.

40/318. Назначение членов Комитета по взносам

На своем 121-м пленарном заседании 18 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[17] назначила членами Комитета по взносам следующих лиц:

a) сроком на три года начиная с 1 января 1986 года:
г-на Анджея Абрашевского,
г-на Джона Фокса,
г-на Элиаса М.Ч. Казембе,
г-на Ясуо Ногути,
г-на Аднана Юниса,
г-на Асена Илиева Златанова;

b) сроком на один год начиная с 1 января 1986 года:
г-на Жилберту Верне Сабойю.

Таким образом, в состав Комитета по взносам входят: г-н Анджей АБРАШЕВСКИЙ (*Польша*) ***, г-н Амжад АЛИ (*Пакистан*) **, г-н Эрнесто БАТТИСТИ (*Италия*) **, г-н Хавьер КАСТИЛЬО АЙЯЛА (*Мексика*) **, г-н Анатолий Семенович ЧИСТЯКОВ (*Союз Советских Социалистических Республик*) **, г-н Леонсио ФЕРНАНДЕС МАРОТО (*Испания*) *, г-н Джон ФОКС (*Соединенные Штаты Америки*) ***, г-н Лэнс Л.Э. ДЖОЗЕФ (*Австралия*) *, г-н Элиас М.Ч. КАЗЕМБЕ (*Замбия*) ***, г-н Атилио Норберто МОЛЬТЕНИ (*Аргентина*)*, г-н Ясуо НОГУТИ (*Япония*) ***, г-н Алусейе Д. ОДУЙЕМИ (*Нигерия*) *, г-н Омар СИРРИ (*Египет*) *, г-н Доминик СУШЕ (*Франция*) **, г-н Жилберту ВЕРНЕ САБОЙЯ (*Бразилия*) *, г-н ВАН Ляньшэн (*Китай*) **, г-н Аднан ЮНИС (*Ирак*) *** и г-н Асен Илиев ЗЛАТАНОВ (*Болгария*) ***.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1986 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1987 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1988 года.

40/319. Назначение одного члена Комиссии ревизоров

На своем 121-м пленарном заседании 18 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[18] назначила Первого президента Расчетной палаты ФРАНЦИИ членом Комиссии ревизоров сроком на три года начиная с 1 июля 1986 года.

Таким образом, в состав Комиссии ревизоров входят: Первый президент Расчетной палаты ФРАНЦИИ***, Генеральный ревизор ГАНЫ** и Председатель Комиссии ревизоров ФИЛИППИН*.

* Срок полномочий истекает 30 июня 1987 года.

** Срок полномочий истекает 30 июня 1988 года.

*** Срок полномочий истекает 30 июня 1989 года.

[16] A/40/1055, пункт 2.

[17] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Приложения*, пункт 17 повестки дня, документ A/40/1044, пункт 6.

[18] *Там же*, документ A/40/1045, пункт 5.

40/320. Утверждение назначения членов Комитета по инвестициям

На своем 121-м пленарном заседании 18 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[19] утвердила произведенное Генеральным секретарем назначение следующих лиц членами Комитета по инвестициям сроком на три года начиная с 1 января 1986 года:

г-на Алойзью ди Андради Фария,

г-на Браджа Кумара Неру,

г-на Станислава Рачковского.

Таким образом, в состав Комитета по инвестициям входят: г-н Алойзью ДИ АНДРАДИ ФАРИЯ (*Бразилия*) ***, г-н Жан ГЮЙО (*Франция*) **, г-н Джордж ДЖОНСТОН (*Соединенные Штаты Америки*) **, г-н Мития МАЦУКАВА (*Япония*) **, г-н Дэвид МОНТЕГЮ (*Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии*) *, г-н Брадж Кумар НЕРУ (*Индия*) ***, г-н Ив ОЛЬТРАМАР (*Швейцария*) *, г-н Эммануэль Ной ОМАБОЕ (*Гана*) * и г-н Станислав РАЧКОВСКИЙ (*Польша*) ***.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1986 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1987 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1988 года.

40/321. Назначение членов Административного трибунала Организации Объединенных Наций

На своем 121-м пленарном заседании 18 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[20] назначила следующих лиц членами Административного трибунала Организации Объединенных Наций сроком на три года начиная с 1 января 1986 года:

г-на Роже Пинто,

г-на Ахмеда Османа,

г-на Самарендраната Сена.

Таким образом, в состав Административного трибунала Организации Объединенных Наций входят: г-н Самарендранат СЕН (*Индия*) ***, Председатель, г-н Арнольд Уилфред Джоффри КИН (*Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии*) *, заместитель Председателя, г-н Герберт РЕЙС (*Соединенные Штаты Америки*) *, г-н Луис Мария ДЕ ПОСАДАС МОНТЕРО (*Уругвай*) **, г-н Эндре УШТОР (*Венгрия*) **, г-н Ахмед ОСМАН (*Египет*) *** и г-н Роже ПИНТО (*Франция*) ***.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1986 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1987 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1988 года.

40/322. Назначение членов Комиссии по международной гражданской службе

На своем 121-м пленарном заседании 18 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[21] назначила следующих лиц членами Комиссии по международной гражданской службе:

a) сроком на один год начиная с 1 января 1986 года:
г-жу Туркию Дадда,
г-на Карела Хушку,
г-на Андре Ксавье Пирсона;

b) сроком на четыре года начиная с 1 января 1986 года:
г-на Гэнити Акатани,
г-на Мишеля Ошера,
г-жу Клаудиу Кулей,
г-на Антониу Фонсека Пиментела,
г-на Алексиса Стефану.

[19] *Там же*, документ A/40/1046, пункт 4.

[20] *Там же*, документ A/40/1047, пункт 5.

[21] *Там же*, документ A/40/1048, пункт 10.

Таким образом, в состав Комиссии по международной гражданской службе входят: г-н Ричард М. АКВЕЙ (*Гана*) *, Председатель, г-н Карлос С. ВЕГЕГА (*Аргентина*) *, заместитель Председателя, г-н Гэнити АКАТАНИ (*Япония*) ***, г-н Амжад АЛИ (*Пакистан*) **, г-н Майкл О. АНИ (*Нигерия*) **, г-н Мишель ОШЕР (*Франция*) ***, г-жа Клаудиа КУЛЕЙ (*Соединенные Штаты Америки*) ***, г-жа Туркия ДАДДА (*Мавритания*) *, г-н Карел ХУШКА (*Чехословакия*) *, г-н Антониу Фонсека ПИМЕНТЕЛ (*Бразилия*) ***, г-н Андре Ксавье ПИРСОН (*Бельгия*) *, г-н Омар СЕРРИ (*Египет*) **, г-н Алексис СТЕФАНУ (*Греция*) ***, г-н Валерий Васильевич ЦЫБУКОВ (*Союз Советских Социалистических Республик*) ** и г-н М. А. ВЕЛЛОДИ (*Индия*)**.

---

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1986 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1988 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1989 года.

40/323. Назначение членов и заместителей членов Комитета по Пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций

На своем 121-м пленарном заседании 18 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[22]:

a) назначила членами Комитета по Пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций сроком на три года начиная с 1 января 1986 года следующих лиц:

г-на Сола Каттнера,

г-на Марио Майоли,

г-на Майкла Г. Окейо;

b) назначила заместителями членов Комитета по Пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций сроком на три года начиная с 1 января 1986 года следующих лиц:

г-на Йобста Хольборна,

г-на Мигеля А. Ортегу,

г-на Юкио Такасу.

Таким образом, Генеральная Ассамблея выбрала следующих членов и заместителей членов Комитета по Пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций, срок полномочий которых истекает 31 декабря 1988 года:

Члены

г-н Сол КАТТНЕР (Соединенные Штаты Америки),

г-н Марио МАЙОЛИ (Италия),

г-н Майкл Г. ОКЕЙО (Кения).

Заместители членов

г-н Йобст ХОЛЬБОРН (Федеративная Республика Германии),

г-н Мигель А. ОРТЕГА (Мексика),

г-н Юкио ТАКАСУ (Япония).

40/324. Назначение членов Консультативного комитета Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин

На своем 122-м пленарном заседании 18 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению произведенное ее Председателем назначение ГЕРМАНСКОЙ ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, ИНДИИ, КЕНИИ, КОЛУМБИИ и НОРВЕГИИ членами Консультативного комитета Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин сроком на три года начиная с 1 января 1986 года.

Таким образом, в состав Консультативного комитета Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин входят следующие государства-члены: ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА, ИНДИЯ, КЕНИЯ, КОЛУМБИЯ и НОРВЕГИЯ.

---

[22] *Там же*, документ A/40/1049, пункт 5.

40/325. Утверждение назначения Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций

На своем 123-м пленарном заседании 28 апреля 1986 года Генеральная Ассамблея утвердила произведенное Генеральным секретарем[23] назначение г-на Уильяма Г. ДРЕЙПЕРА III Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций на срок, начинающийся 1 мая 1986 года и заканчивающийся 31 декабря 1989 года.

[23] *Там же*, документ A/40/246, пункт 4.

B. ДРУГИЕ РЕШЕНИЯ

1. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ БЕЗ ПЕРЕДАЧИ В ГЛАВНЫЕ КОМИТЕТЫ

40/401. Организация сороковой сессии

На своих 3-м и 53-м пленарных заседаниях 20 сентября и 29 октября 1985 года Генеральная Ассамблея в соответствии с рекомендациями Генерального комитета, содержащимися в его первом[24] и третьем[25] докладах, приняла ряд положений, касающихся организации сороковой сессии.

40/402. Утверждение повестки дня и распределение пунктов повестки дня

На своих 3, 5, 53, 78, 123 и 124-м пленарных заседаниях 20 и 23 сентября, 29 октября и 15 ноября 1985 года и 28 апреля 1986 года Генеральная Ассамблея в соответствии с рекомендациями Генерального комитета, содержащимися в его первом[26], втором[27], третьем[28], четвертом[29] и пятом[30] докладах, и предложением Генерального секретаря[31] утвердила повестку дня[32] и распределение пунктов повестки дня[33] своей сороковой сессии.

На своем 3-м пленарном заседании 20 сентября 1985 года Генеральная Ассамблея в соответствии с рекомендацией Генерального комитета[34] постановила включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Вопрос о Восточном Тиморе".

40/403. Заседания вспомогательных органов в ходе сороковой сессии

На своих 3-м и 96-м пленарных заседаниях 20 сентября и 29 ноября 1985 года Генеральная Ассамблея в соответствии с рекомендациями Комитета по конференциям[35] и Генерального комитета[36] постановила, что в ходе сороковой сессии могут проводить заседания следующие вспомогательные органы:

a) Специальный комитет по Индийскому океану;

b) Консультативный комитет по Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки;

c) Комитет попечителей Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки;

d) Комитет по сношениям со страной пребывания;

e) Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа;

f) Специальный комитет против апартеида;

g) Совет Организации Объединенных Наций по Намибии;

h) Рабочая группа по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций по оказанию помощи палестинским беженцам и организации работ;

i) Комитет по проведению обзора и оценки осуществления Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

j) Специальный комитет по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий.

[24] *Там же*, пункт 8 повестки дня, документа A/40/250, пункты 2–23.

[25] *Там же*, документ A/40/250/Add.2, пункт 3.

[26] *Там же*, документ A/40/250, пункты 24–32.

[27] *Там же*, документ A/40/250/Add.1, пункт 2.

[28] *Там же*, документ A/40/250/Add.2, пункт 2.

[29] *Там же*, документ A/40/250/Add.3, пункт 2.

[30] *Там же*, документ A/40/250/Add.4, пункт 2.

[31] *Там же*, пункт 17 повестки дня, документ A/40/246, пункт 5.

[32] Окончательный текст повестки дня (A/40/251 и Add. 1–4) см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Пленарные заседания*, том I, стр. V. Порядковый указатель пунктов повестки дня приводится также в приложении III к настоящему тому.

[33] Окончательный текст распределения пунктов повестки дня (A/40/252 и Add.1–4) см. раздел I.

[34] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Приложения*, пункт 8 повестки дня, документ A/40/250, пункт 27.

[35] См. A/40/663 и A/40/940.

[36] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Приложения*, пункт 8 повестки дня, документ A/40/250, пункт 22.

40/404. Празднование сороковой годовщины Организации Объединенных Наций

На своем 3-м пленарном заседании 20 сентября 1985 года Генеральная Ассамблея в соответствии с рекомендациями Подготовительного комитета по проведению сороковой годовщины Организации Объединенных Наций[37] постановила:

a) все заявления глав государств и правительств и специальных представителей в ходе всей сороковой сессии Генеральной Ассамблеи в 1985 году считать относящимися к празднованию;

b) общие прения провести, как обычно, в течение трех недель с 23 сентября по 11 октября при ясном и четком понимании, что заявления глав государств и правительств и специальных представителей в течение этого периода будут считаться также относящимися к празднованию;

c) в период между завершением общих прений и юбилейной церемонией, которая состоится 24 октября, главы государств и правительств и специальные представители могут выступить на Генеральной Ассамблее в связи с празднованием сороковой годовщины;

d) в качестве кульминационного события этого периода провести 24 октября торжественную церемонию, на которой будут заслушаны заявления Генерального секретаря и Председателя Генеральной Ассамблеи и будет принята на основе консенсуса заключительная декларация;

e) во время юбилейных мероприятий в период между 14 и 24 октября 1985 года главы государств и правительств будут занимать места в зале заседаний Генеральной Ассамблеи и сопровождаться на трибуну из зала, и в соответствии с уже одобренной Ассамблеей практикой делегациям следует воздерживаться от поздравлений в зале заседаний Ассамблеи после окончания выступлений; с этой целью следует известить глав государств и правительств о таком порядке и просить Председателя Ассамблеи обратить внимание представителей на такой порядок;

f) информировать делегации о том, что число ораторов в течение одного дня 21, 22 и 23 октября должно быть не более двадцати одного в ходе регулярных утренних и дневных заседаний, что это число может быть соблюдено только исходя из того предположения, что заявления не будут превышать 15 минут и что любые дополнительные ораторы в эти дни должны быть заслушаны на продленных дневных или вечерних заседаниях;

g) информировать об этом порядке, о котором говорится в пункте f, выше, глав государств и правительств и просить Председателя Генеральной Ассамблеи обратить внимание представителей на этот порядок;

h) сборник заявлений, сделанных или полученных от глав государств и правительств, полномочия делегаций которых признаны должным образом, а также заявлений, сделанных их специальными представителями, опубликовать в качестве издания Организации Объединенных Наций как части празднования сороковой годовщины Организации Объединенных Наций;

i) государства-члены могут изучить возможность включения в состав своих делегаций на сороковой сессии Генеральной Ассамблеи видных деятелей, которые принимали активное участие в работе Организации Объединенных Наций, в частности тех, кто подписывал Устав Организации Объединенных Наций, и/или бывших председателей Ассамблеи.

[37] *Там же, сороковая сессия, Дополнение № 49* (A/40/49), пункт 27.

40/406. Доклад Международного Суда

На своем 50-м пленарном заседании 25 октября 1985 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Международного Суда[38].

40/408. Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии

На своем 65-м пленарном заседании 6 ноября 1985 года Генеральная Ассамблея постановила включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии".

40/416. Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций

На своем 109-м пленарном заседании 9 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению записку Генерального секретаря[39].

40/417. Доклад Генерального секретаря о работе Организации

На своем 109-м пленарном заседании 9 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Генерального секретаря о работе Организации[40].

40/418. Доклад Совета Безопасности

На своем 109-м пленарном заседании 9 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Совета Безопасности[41].

40/458. Доклад Экономического и Социального Совета

На своем 122-м пленарном заседании 18 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению

[38] *Там же, Дополнение № 4* (A/40/4).

[39] *Там же, сороковая сессия, Приложения*, пункт 7 повестки дня, документ A/40/642.

[40] *Там же, сороковая сессия, Дополнение № 1* (A/40/1).

[41] *Там же, Дополнение № 2* (A/40/2).

главы I, II и III (разделы F и H), VI (раздел E), VIII и IX (разделы A и B) доклада Экономического и Социального Совета[42].

40/459. Открытие глобальных переговоров по международному экономическому сотрудничеству в целях развития

На своем 122-м пленарном заседании 18 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея постановила оставить этот вопрос открытым, с тем чтобы дать возможность продолжить неофициальные консультации после перерыва в работе сессии и без промедления возобновить ее для рассмотрения любых решений и договоренностей, которые могут быть достигнуты в ходе переговоров.

40/460. Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава

На своем 122-м пленарном заседании 18 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея постановила включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава".

40/461. Празднование стопятидесятой годовщины освобождения рабов в Британской империи

На своем 122-м пленарном заседании 18 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея постановила включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Празднование стопятидесятой годовщины освобождения рабов в Британской империи".

40/470. Перерыв в работе сороковой сессии

На своем 122-м пленарном заседании 18 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея постановила возобновить работу своей сороковой сессии в сроки, которые будут объявлены позднее, с единственной целью рассмотреть следующие пункты повестки дня:

Пункт 16 *a*: Выборы двух членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде;

Пункт 17 *h*: Назначение членов Консультативного комитета Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин;

Пункт 17 *l*: Назначение одного члена Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

Пункт 21: Положение в Центральной Америке: угроза международному миру и безопасности и мирные инициативы;

Пункт 41: Открытие глобальных переговоров по международному экономическому сотрудничеству в целях развития;

Пункт 43: Празднование 500-летия открытия Америки;

Пункт 44: Кипрский вопрос;

Пункт 45: Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций;

Пункт 46: Последствия продолжения вооруженного конфликта между Ираном и Ираком;

Пункт 84 и 84 *c*: Развитие и международное экономическое сотрудничество: торговля и развитие;

Пункт 116: Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1986–1987 годов;

Пункт 123: Вопросы персонала.

40/472. Нынешний финансовый кризис Организации Объединенных Наций

На своем 132-м пленарном заседании 9 мая 1986 года Генеральная Ассамблея, заслушав заявление Председателя[43], постановила, что Генеральному секретарю следует продолжить свою деятельность в соответствии с предложениями, изложенными им в его докладе[44], принимая во внимание доклад Пятого комитета[45] и должным образом учитывая следующее:

a) предложение Генерального секретаря о сокращении продолжительности сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи на три недели будет рассмотрено самой Ассамблеей на той же сессии с учетом финансового положения, которое сложится к тому времени; что касается сокращения продолжительности сессий Экономического и Социального Совета и Совета по Опеке, то эти органы примут наиболее целесообразные решения в связи с организацией своей деятельности в этом году;

b) что касается специальной сессии по Намибии, то Генеральная Ассамблея, открыв свою сорок первую сессию во вторник 16 сентября 1986 года, прервет свою работу до следующего понедельника, и в этот период, включая субботу, состоится специальная сессия;

c) Генеральный секретарь рассмотрит остальные пункты своего доклада с учетом изменяющегося фи-

---

[42] *Там же, Дополнение № 3* (A/40/3/Rev. 1).

[43] *Там же, сороковая сессия, Пленарные заседания*, 132-е заседание.

[44] A/40/1102 и Corr. 2–3, Add. 1 и Add.1/Corr.1, Add.2 и Add.2/Corr.1 и Add.3 и 4.

[45] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Приложения*, пункт 150 повестки дня, документ A/40/1111.

нансового положения и доложит Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии; было выражено понимание того, что ни один проект или программа, в отношении которых существует юридическое основание, не будут ликвидированы, если будут в наличии достаточные финансовые ресурсы.

40/473. Международная конференция по взаимосвязи между разоружением и развитием

На своем 133-м пленарном заседании 20 июня 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Подготовительного комитета для Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием[46] постановила отложить Конференцию до 1987 года.

40/478. Периодичность сессий Комиссии по транснациональным корпорациям

На своем 133-м пленарном заседании 20 июня 1986 года Генеральная Ассамблея в связи с решением 1986/117 Экономического и Социального Совета от 1 мая 1986 года постановила принять решение по вопросу о периодичности сессий Комиссии по транснациональным корпорациям на своей сорок первой сессии в рамках соответствующего пункта повестки дня, с тем чтобы учесть мнение Второго комитета.

[46] См. A/40/1131, приложение.

2. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ПЕРВОГО КОМИТЕТА

40/424. О международном сотрудничестве в мирном освоении космического пространства в условиях его демилитаризации

На своем 113-м пленарном заседании 12 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Первого комитета[47].

[47] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Приложения*, пункт 145 повестки дня, документ A/40/965.

40/428. Консультативный совет по исследованиям в области разоружения

На своем 117-м пленарном заседании 16 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Первого комитета[48]:

a) учитывая просьбу Консультативного совета, содержащуюся в пункте 38 доклада Генерального секретаря[49], постановила в целях обеспечения своевременного рассмотрения рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, касающихся предлагаемого годового бюджета Института Организации Объединенных Наций по исследованиям проблем разоружения[50], разрешить Консультативному совету по исследованиям в области разоружения провести его вторую сессию 1986 года в течение первых недель сорок первой сессии Ассамблеи;

b) просила Комитет по конференциям рассмотреть на его основной сессии 1986 года план будущих заседаний Консультативного совета по исследованиям в области разоружения.

[48] *Там же*, пункт 65 повестки дня, документ A/40/877/Add.1, пункт 60.

[49] A/40/744.

[50] *Там же, сороковая сессия, Дополнение № 7A* (A/40/7/Add.1–18), документ A/40/7/Add.9.

3. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА

40/407. Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки

На своем 51-м пленарном заседании 28 октября 1985 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Специального политического комитета[51].

[51] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Приложения*, пункт 35 повестки дня, документ A/40/805.

40/429. Вопрос о малагасийских островах Глорьёз, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия

На своем 118-м пленарном заседании 16 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Специального политического комитета[52] постановила включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Вопрос о малагасийских островах Глорьёз, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия".

[52] *Там же,* пункт 82 повестки дня, документ A/40/992, пункт 4.

40/430. Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций

На своем 118-м пленарном заседании 16 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Специального политического комитета[53] постановила включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций".

[53] *Там же,* пункт 83 повестки дня, документ A/40/809, пункт 5.

4. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ВТОРОГО КОМИТЕТА

40/431. Доклад Экономического и Социального Совета

На своем 119-м пленарном заседании 17 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея, рассмотрев часть I доклада Второго комитета[54], приняла к сведению главы I, II, III (разделы E–G, J и K), IV, VI, VIII и IX (разделы A, B, D и G–K) доклада Экономического и Социального Совета[42].

40/432. Экономическая практика Израиля на оккупированных палестинских и других арабских территориях

На своем 119-м пленарном заседании 17 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[55]:

a) с озабоченностью приняла к сведению доклад Генерального секретаря[56], подготовленный во исполнение решения 39/442 Ассамблеи;

b) просила Генерального секретаря подготовить доклад о финансовой и торговой практике оккупационных властей Израиля на оккупированных палестинских и других арабских территориях;

c) предложила Генеральному секретарю при подготовке этого доклада использовать услуги компетентных органов Организации Объединенных Наций;

d) просила Генерального секретаря представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии через Экономический и Социальный Совет.

[54] *Там же,* пункт 12 повестки дня, документ A/40/1009.

[55] *Там же,* документ A/40/1009/Add.1, пункт 38.

[56] A/40/381–E/1985/105.

40/433. Доклад Коллегии видных деятелей, учрежденной для проведения публичных слушаний о деятельности транснациональных корпораций в Южной Африке и Намибии

На своем 119-м пленарном заседании 17 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[55] приняла к сведению доклад Коллегии видных деятелей, учрежденной для проведения публичных слушаний о деятельности транснациональных корпораций в Южной Африке и Намибии[57], и отметила далее, что Комиссия по транснациональным корпорациям на своей двенадцатой сессии и Экономический и Социальный Совет в 1986 году тщательно рассмотрят содержащиеся в докладе рекомендации и выдвинут предложения о надлежащих мерах.

40/434. Мобилизация финансовых ресурсов для промышленного развития

На своем 119-м пленарном заседании 17 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[58] постановила отложить до своей сорок первой сессии рассмотрение проекта резолюции, озаглавленного "Мобилизация финансовых ресурсов для промышленного развития"[59].

[57] E/C.10/1986/9, приложение.

[58] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Приложения,* пункт 12 повестки дня, документ A/40/1009/Add.2, пункт 29.

[59] *Там же,* пункт 5.

40/435. Документы, относящиеся к докладу Экономического и Социального Совета

На своем 119-м пленарном заседании 17 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[58] приняла к сведению следующие документы:

a) доклад Генерального секретаря о критическом продовольственном и сельскохозяйственном положении в Африке, 1984–1985 годы[60];

b) доклад Генерального секретаря о Десятилетии транспорта и связи в Африке[61], представленный в соответствии с резолюцией 32/160 Ассамблеи;

c) записка Генерального секретаря об осуществлении программы Десятилетия промышленного развития Африки[62];

d) доклад Объединенной инспекционной группы о Десятилетии транспорта и связи в Африке[63] и замечания по нему Генерального секретаря[64];

e) доклад Генерального секретаря о Десятилетии транспорта и связи в Африке[65], представленный в соответствии с резолюцией 39/230 Ассамблеи.

40/436. Двухгодичная программа работы Второго комитета на 1986–1987 годы

На своем 119-м пленарном заседании 17 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[58] и в соответствии с пунктом 5 своей резолюции 39/217 от 18 декабря 1984 года утвердила прилагаемую двухгодичную программу работы Второго комитета с учетом решений, которые могут быть приняты Вторым комитетом на возобновленной сороковой сессии по вопросам незавершенной работы по пункту 84 "Развитие и международное экономическое сотрудничество"[66].

ПРИЛОЖЕНИЕ

Двухгодичная программа работы Второго комитета на 1986–1987 годы[67]

1986 год

Пункт 1. *Доклад Экономического и Социального Совета*[68,69]

a) *Координация в Организации Объединенных Наций и в системе Организации Объединенных Наций*

Документация: Доклад Генерального секретаря о ходе работы по координации в Организации Объединенных Наций и в системе Организации Объединенных Наций (резолюция 40/177 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года)[70]

b) *Народонаселение и развитие*

Документация: Доклад Генерального секретаря о мерах, принятых на основе рекомендаций Международной конференции по народонаселению для дальнейшего осуществления Всемирного плана действий в области народонаселения (резолюция 39/228 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1984 года)[70]

c) *Десятилетие транспорта и связи в Африке*

Документация: Доклад Генерального секретаря о Десятилетии транспорта и связи в Африке (резолюция 32/160 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1977 года)[70]

d) *Десятилетие транспорта и связи для Азии и Тихого океана, 1985–1994 годы*

Документация: соответствующий раздел Доклада Экономического и Социального Совета (резолюция 39/227 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1984 года)

e) *Укрепление доверия в международных экономических отношениях*

Документация: Доклад Генерального секретаря об укреплении доверия в международных экономических отношениях (резолюция 39/226 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1984 года)[70]

f) *Защита от товаров, вредных для здоровья и окружающей среды*

Документация: Доклад Генерального секретаря о защите от товаров, вредных для здоровья и окружающей среды (резолюция 39/229 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1984 года);

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюций 37/137, 38/149 и 39/229 Генеральной Ассамблеи[70]

g) *Неотъемлемый суверенитет над национальными ресурсами на оккупированных палестинских и других арабских территориях*

---

[60] A/40/329.

[61] A/40/409.

[62] A/40/420.

[63] A/40/633.

[64] A/40/633/Add.1.

[65] A/40/735.

[66] См. решения 40/474–40/477.

[67] В соответствии с установившейся практикой и во исполнение решения 38/429 Генеральной Ассамблеи Второй комитет будет проводить общие прения каждый год в начале своей работы.

[68] Перечень вопросов и документации по этому пункту указывает только на просьбы о докладах, поступившие от Генеральной Ассамблеи. Этот перечень будет завершаться только после того, как Экономический и Социальный Совет будет заканчивать свою работу каждый год. По этому пункту Второму комитету будут также представлены доклады Межправительственного комитета по науке и технике в целях развития и Комиссии по населенным пунктам. Второй комитет, возможно, пожелает принять решение о том, чтобы не рассматривать проекты предложений по этим докладам, за исключением конкретных рекомендаций, требующих принятия мер Ассамблеей, содержащихся в докладах этих органов или в докладе Экономического и Социального Совета.

[69] Внимание Второго комитета обращается на пункт 6 решения 1985/101 Экономического и Социального Совета от 8 февраля 1985 года, в котором Совет постановил рассмотреть на своей организационной сессии 1986 года, в свете резолюции 39/217 Генеральной Ассамблеи, вопрос о периодичности годовых докладов, представляемых Секретариатом Ассамблее через Совет помимо докладов, упомянутых в пункте 4 g данного решения.

[70] Доклад, представляемый Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет.

Документация: Доклад Генерального секретаря о финансовой и торговой практике израильских оккупационных властей на оккупированных палестинских и других арабских территориях (решение 1985/177 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1985 года и решение 40/432 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года)[70]

h) *Помощь палестинскому народу*

Документация: Доклад Генерального секретаря о помощи палестинскому народу (резолюция 1985/57 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1985 года и резолюция 40/170 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года)[70];

Доклад Генерального секретаря о проектах экономического развития на оккупированных палестинских территориях (резолюция 1985/58 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1985 года и резолюция 40/169 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года)[70]

i) *Условия жизни народа Палестины на оккупированных палестинских территориях*

Документация: Доклад Генерального секретаря о подготовке к семинару по вопросу о первоочередных проектах развития, необходимых для улучшения условий жизни народа Палестины на оккупированных палестинских территориях (резолюция 40/201 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года)[70]

j) *Страны, пострадавшие от опустынивания и засухи*[71]

Документация: Доклад Генерального секретаря о странах, пострадавших от опустынивания и засухи (решение 1985/176 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1985 года и резолюция 40/175 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года)[70]

k) *Международный год обеспечения жильем бездомного населения*

Документация: соответствующая глава Доклада Экономического и Социального Совета (резолюция 40/203 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года)

l) *Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Агентством по культурному и техническому сотрудничеству*

Документация: Доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Агентством по культурному и техническому сотрудничеству (резолюция 40/174 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года)[70]

Пункт 2. *Развитие и международное экономическое сотрудничество*

a) *Торговля и развитие*

Документация: Доклад Совета по торговле и развитию [резолюция 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи от 30 декабря 1964 года][70];

Доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о Конференции Организации Объединенных Наций по условиям регистрации судов (резолюция 40/187 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года);

Доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о Международном кодексе поведения в области передачи технологии (резолюция 40/184 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года);

Доклад Генерального секретаря об экономических мерах как средстве политического и экономического принуждения в отношении развивающихся стран (резолюция 40/185 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года);

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции о торговом эмбарго против Никарагуа (резолюция 40/188 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года);

Доклад Генерального секретаря о специальных мерах в интересах развивающихся островных стран (резолюция 39/212 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1984 года);

Доклад Генерального секретаря об особых проблемах Заира в области транспорта, транзита и доступа к внешним рынкам (резолюция 40/190 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года);

Доклад Генерального секретаря о зоне преференциальной торговли для восточно- и южноафриканских государств (резолюция 40/186 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года); проект резолюции, озаглавленный "Протекционизм и структурная перестройка" (см. решение 40/439 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года);

Доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о результатах консультаций относительно повторного созыва Конференции Организации Объединенных Наций по рассмотрению всех аспектов комплекса согласованных на многосторонней основе справедливых принципов и правил для контроля за ограничительной деловой практикой (резолюция 40/192 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года)

b) *Продовольственные проблемы*

Документация: Доклад Всемирного продовольственного совета[70];

Доклад Генерального секретаря по вопросу о Международном годе мобилизации финансовых и технических ресурсов для увеличения продовольственного и сельскохозяйственного

[71] Данный вопрос включен в программу работы на 1986 год исключительно с учетом просьбы Генеральной Ассамблеи о представлении Генеральным секретарем заключительного доклада о ходе осуществления резолюции 39/208.

производства в Африке (решение 1985/199 Экономического и Социального Совета от 26 июля 1985 года)[70]

c) *Новые и возобновляемые источники энергии*
Документация: Доклад Комитета по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии (резолюция 37/250 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1982 года)[70]

d) *Развитие энергетических ресурсов развивающихся стран*
Документация: Доклад Генерального секретаря о развитии энергетических ресурсов развивающихся стран (резолюция 40/208 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года)[70]

Пункт 3. *Оперативная деятельность в целях развития*

a) *Оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций*
Документация: Доклад Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества о всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций (резолюция 35/81 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 1980 года)[70];
Доклады, представленные органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций (резолюция 40/211 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года)[70]

b) *Программа развития Организации Объединенных Наций*
Документация: Доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций[70]

c) *Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения*
Документация: соответствующие главы Доклада Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций;
Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения о премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Целевом фонде

d) *Детский фонд Организации Объединенных Наций*
Документация: соответствующая глава Доклада Экономического и Социального Совета

e) *Мировая продовольственная программа*
Документация: соответствующая глава Доклада Экономического и Социального Совета

Пункт 4. *Подготовка кадров и научные исследования*

a) *Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций*
Документация: Доклад Директора-исполнителя Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций;
Доклад Генерального секретаря о долгосрочном финансировании и будущем ЮНИТАР (резолюция 40/214 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года)

b) *Университет Организации Объединенных Наций*
Документация: Доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций[70]

c) *Единый подход к анализу и планированию развития*
Документация: Доклад Генерального секретаря о едином подходе к анализу и планированию развития (резолюции Генеральной Ассамблеи 38/179 от 19 декабря 1983 года и 39/217 от 18 декабря 1984 года)[70]

Пункт 5. *Специальная экономическая помощь и помощь в случае стихийных бедствий*

a) *Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий*
Документация: Доклад Генерального секретаря о Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий[70]

b) *Специальные программы экономической помощи*
Документация: Доклад Генерального секретаря о специальных программах экономической помощи (резолюция 40/236 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года)[70];
доклады Генерального секретаря по отдельным странам;
Доклад Генерального секретаря, содержащий краткие доклады по странам, по которым в данном году не представляется отдельных докладов

c) *Осуществление среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе*
Документация: Доклад Генерального секретаря об осуществлении среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе [резолюция 3054 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 17 октября 1973 года и резолюция 39/217][70]

1987 год[72]

Пункт 1. *Доклад Экономического и Социального Совета*[73]

a) *Международная экономическая безопасность*
Документация: Доклад Генерального секретаря о концепции международной экономической безопасности (резолюция 40/173 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года)[70]

b) *Координация в Организации Объединенных Наций и в системе Организации Объединенных Наций*

---

[72] Программа работы и перечень документации на 1987 год будут дополнены в 1986 году с учетом соответствующих решений сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи.

[73] Перечень вопросов и документации по этому пункту указывает только на просьбы о докладах, поступившие от Генеральной Ассамблеи. Перечень будет завершаться каждый год только после окончания работы Совета. По этому пункту Второму комитету будут представлены также доклады Всемирного продовольственного совета и Совета Университета Организации Объединенных Наций. Второй комитет, возможно, пожелает принять решение о том, чтобы не рассматривать проекты предложений по этим докладам, за исключением конкретных предложений, требующих принятия мер Генеральной Ассамблеей и содержащихся в докладах этих органов или в докладе Экономического и Социального Совета.

Документация: Доклад Генерального секретаря о координации в Организации Объединенных Наций и в системе Организации Объединенных Наций (резолюция 40/177 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года)[70]

c) *Целевое задание по взносам в Мировую продовольственную программу на период 1989–1990 годов*
Документация: соответствующая глава Доклада Экономического и Социального Совета

d) *Демографическое положение в мире*
Документация: Доклад Генерального секретаря о содержании и выводах представляемого раз в два года доклада о демографическом положении в мире [резолюция 1347 (XLV) Экономического и Социального Совета от 30 июля 1968 года][70]

e) *Роль государственного сектора*
Документация: Доклад Генерального секретаря о роли государственного сектора в содействии экономическому развитию развивающихся стран (резолюция 1983/61 Экономического и Социального Совета от 28 июля 1983 года)[70]

f) *Экономические и технические аспекты вопросов моря*
Документация: заключения и рекомендации Экономического и Социального Совета в отношении экономических и технических аспектов вопросов моря (резолюция 1985/75 Экономического и Социального Совета от 26 июля 1985 года)

g) *Структура потребления: качественные аспекты развития*
Документация: соответствующий раздел Доклада Экономического и Социального Совета

h) *Всемирная туристская организация*
Документация: Доклад Генерального секретаря Всемирной туристской организации (резолюция 40/172 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года)[70]

Пункт 2. *Развитие и международное экономическое сотрудничество*[73]

a) *Торговля и развитие*
Документация: Доклад седьмой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;
Доклад Совета по торговле и развитию [резолюция 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи от 30 декабря 1964 года][70];
Доклад Генерального секретаря о заседаниях Межучрежденческой группы по обратной передаче технологии (резолюция 40/191 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года);
Доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о результатах Совещания правительственных экспертов по обратной передаче технологии (резолюция 40/191 Ассамблеи от 17 декабря 1985 года);
Доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о конкретных действиях в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю (резолюция 40/183 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года)

b) *Осуществление Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран*
Документация: Доклад Генерального секретаря об осуществлении Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран (резолюция 40/205 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года)

c) *Долгосрочные тенденции в экономическом развитии*
Документация: Доклад Генерального секретаря о социально-экономических перспективах мировой экономики до 2000 года (резолюция 40/207 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года)[70]

d) *Эффективная мобилизация и участие женщин в развитии*
Документация: соответствующая глава Доклада Экономического и Социального Совета о рекомендациях Комиссии по положению женщин (резолюция 40/204 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года);
Доклад Генерального секретаря о ходе подготовки первого регулярного обновленного обзора о роли женщин в развитии (резолюция 40/204 Ассамблеи)

e) *Экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами*
Документация: Доклад Комитета высокого уровня для обзора и технического сотрудничества между развивающимися странами (резолюция 33/134 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1978 года)[70];
Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции о техническом сотрудничестве между развивающимися странами (резолюция 40/196 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года);
Доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Конференцией по координации развития в южной части Африки (резолюция 40/195 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года)

f) *Окружающая среда*
Документация: Доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде [резолюция 2997 (XXVII) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1972 года][70];
Записка Генерального секретаря по вопросу о международных конвенциях и протоколах в области окружающей среды [резолюция 3436 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1975 года];
Доклад Генерального секретаря о материальных остатках войн (резолюция 40/197 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года)

g) *Опустынивание и засуха*
Документация: Доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций

по окружающей среде об осуществлении Плана действий по борьбе с опустыниванием (резолюции 32/172, 35/73 и 40/198 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1977 года, 5 декабря 1980 года и 17 декабря 1985 года)[70];
Доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде об осуществлении Плана действий по борьбе с опустыниванием в Судано-сахелианском районе (резолюция 34/187 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1972 года и резолюция 40/198 B)[70];
Доклад Генерального секретаря об осуществлении и финансировании Плана действий по борьбе с опустыниванием (резолюция 40/198 A Генеральной Ассамблеи)[70]

h) *Населенные пункты*
Документация: Доклад Комиссии по населенным пунктам (резолюция 32/162 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1977 года и резолюция 1978/1 Экономического и Социального Совета от 12 января 1978 года)[70];
Доклад Генерального секретаря о семинаре по вопросу о первоочередных проектах развития, необходимых для улучшения условий жизни народа Палестины на оккупированных палестинских территориях (резолюция 40/169 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года)[70]

i) *Наука и техника в целях развития*
Документация: Доклад Межправительственного комитета по науке и технике в целях развития (резолюции 34/218 и 39/217 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1979 года и 18 декабря 1984 года)

j) *Новый международный гуманный порядок: моральные аспекты развития*
Документация: доклад Генерального секретаря по вопросу о новом международном гуманном порядке: моральные аспекты развития (резолюция 40/206 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года)

Пункт 3. *Оперативная деятельность в целях развития*

a) *Оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций*
Документация: Доклад Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества об оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций

b) *Программа развития Организации Объединенных Наций*
Документация: Доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций[70]

c) *Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций*
Документация: соответствующая глава Доклада Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций

d) *Деятельность Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества*
Документация: Доклад Генерального секретаря о деятельности Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества;
соответствующая глава Доклада Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций;
Доклад Генерального секретаря о роли квалифицированных национальных кадров в социальном и экономическом развитии развивающихся стран (резолюция 40/213 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года)[70]

e) *Программа добровольцев Организации Объединенных Наций*
Документация: соответствующая глава доклада Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций

Пункт 4. *Специальные программы экономической помощи*
Документация: доклады Генерального секретаря по отдельным странам;
Доклад Генерального секретаря, содержащий краткие доклады по странам, по которым в данном году не представляется отдельных докладов

40/437. Развитие и международное экономическое сотрудничество

На своем 119-м пленарном заседании 17 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению часть I доклада Второго комитета[74].

40/438. Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций

На своем 119-м пленарном заседании 17 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[75]:

a) приняла к сведению доклад Комитета по проведению обзора и оценки осуществления Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций[76];

b) одобрила согласованные выводы Комитета по проведению обзора и оценки осуществления Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций[77] и приняла к сведению заявление Председателя Комитета[78];

---

[74] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Приложения*, пункт 84 повестки дня, документ A/40/989.

[75] *Там же*, A/40/989/Add.1, пункт 5.

[76] *Там же, сороковая сессия, Дополнение № 48* (A/40/48).

[77] *Там же*, пункт 22.

[78] *Там же, Дополнение № 48* (A/40/48), приложение.

c) приветствовала дух сотрудничества, проявленный всеми делегациями при принятии консенсусом вышеуказанных согласованных выводов.

40/439. Протекционизм и структурная перестройка

На своем 119-м пленарном заседании 17 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[79] постановила отложить до своей сорок первой сессии рассмотрение проекта резолюции, озаглавленного "Протекционизм и структурная перестройка"[80].

40/440. Положение в области обеспечения вступления в силу Соглашения об учреждении Общего фонда для сырьевых товаров

На своем 119-м пленарном заседании 17 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[79] постановила принять к сведению доклад Генерального секретаря о положении в области обеспечения вступления в силу Соглашения об учреждении Общего фонда для сырьевых товаров[81].

40/441. Записка Секретариата относительно окружающей среды

На своем 119-м пленарном заседании 17 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[82] постановила принять к сведению записку Секретариата[83], в которой внимание Комитета обращается на следующие доклады:

a) доклад Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде об осуществлении в Судано-сахелианском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием[84];

b) доклад Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о разделяемых природных ресурсах и правовых аспектах морской добычи полезных ископаемых и бурения[85];

c) доклад Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о международных конвенциях и протоколах в области окружающей среды[86].

40/442. Мировой обзор по вопросу о роли женщин в развитии

На своем 119-м пленарном заседании 17 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[87] приняла к сведению записку Генерального секретаря о мировом обзоре по вопросу о роли женщин в развитии[88].

40/443. Доклад Генерального секретаря о безотлагательных мерах в пользу развивающихся стран

На своем 119-м пленарном заседании 17 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[89] приняла к сведению доклад Генерального секретаря о безотлагательных мерах в пользу развивающихся стран[90].

40/444. Осуществление Найробийской программы действий по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии

На своем 119-м пленарном заседании 17 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[89]:

a) приняла к сведению доклад Генерального секретаря по новым и возобновляемым источникам энергии[91];

b) постановила провести третью сессию Комитета по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии с 21 апреля по 2 мая 1986 года.

40/445. Международное сотрудничество во взаимосвязанных областях валюты, финансов, задолженности, потоков ресурсов, торговли и развития

На своем 119-м пленарном заседании 17 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[92]:

a) постановила вновь созвать Второй комитет непосредственно перед началом первой очередной сессии Экономического и Социального Совета 1986 года, для того чтобы в течение одной недели провести углубленное рассмотрение вопроса о путях эффективного содействия международному сотрудничеству во взаимосвязанных областях валюты, финансов, задолженности, потоков ресурсов, торговли и развития и рас-

---

[79] *Там же, сороковая сессия, Приложения*, пункт 84 повестки дня, документ A/40/989/Add.3, пункт 72.

[80] См. A/C.2/40/L.8. Печатный текст проекта резолюции см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложения*, пункт 69 повестки дня, документ A/36/694/Add.3, пункт 41.

[81] A/40/717.

[82] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Приложения*, пункт 84 повестки дня, документ A/40/989/Add.6, пункт 32.

[83] A/C.2/40/L.11.

[84] UNEP/GC.13/7/Add.1.

[85] UNEP/GC.13/9/Add.1.

[86] UNEP/GC.13/10.

[87] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Приложения*, пункт 84 повестки дня, документ A/40/989/Add.9, пункт 11.

[88] A/40/703 и Corr.1.

[89] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Приложения*, пункт 84 повестки дня, документ A/40/989/Add.13, пункт 14.

[90] A/40/597.

[91] A/40/548.

[92] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Приложения*, пункт 84 повестки дня, документ A/40/989/Add.14, пункт 28.

смотреть оставшиеся вопросы в рамках пункта 84 повестки дня:

Международная конференция по валютно-финансовым средствам на цели развития (проект резолюции A/C.2/40/L.30)[93];

Кризис внешней задолженности и развитие (проект резолюции A/C.2/40/L.52)[94];

Сырьевые товары (проект резолюции A/C.2/40/L.81)[95];

Задолженность и связанные с ней проблемы (проект резолюции A/C.2/40/L.129)[96];

b) просила Генерального секретаря представить всю необходимую информацию и документацию в целях содействия работе Комитета, включая обновленные данные к докладу, представленному в соответствии с резолюцией 39/218 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1984 года[97], а также резюме соответствующих идей и предложений, выдвинутых главами государств и правительств и министрами иностранных дел на сороковой сессии Генеральной Ассамблеи;

c) просила также Генерального секретаря предложить всем соответствующим органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций представить Комитету информацию об осуществляемых ими мероприятиях во взаимосвязанных областях валюты, финансов, задолженности, потоков ресурсов, торговли и развития;

d) просила Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию представить доклад о текущей работе Конференции в области взаимозависимости торговли, развития, финансов и международной валютной системы.

40/446. Закрытие Фонда операций Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в Бангладеш и Программы Целевого фонда для Республики Заир

На своем 120-м пленарном заседании 17 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[98], приняв к сведению решение 85/42 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 29 июня 1985 года[99], просила Генерального секретаря принять необходимые меры для закрытия Фонда операций Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Бангладеш и Программы Целевого фонда для Республики Заир и передать любые остатки этих фондов по состоянию на 31 декабря 1985 года в качестве пополнения в ориентировочные плановые задания Программы развития Организации Объединенных Наций для соответствующих стран.

44/447. Закрытие Фонда Организации Объединенных Наций для развития Западного Ириана и Фонда остаточных активов Агентства Организации Объединенных Наций по восстановлению Кореи

На своем 120-м пленарном заседании 17 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[98], приняв к сведению решение 85/42 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 29 июня 1985 года[99], просила Генерального секретаря принять необходимые меры для закрытия с 31 декабря 1985 года Фонда Организации Объединенных Наций для развития Западного Ириана и Фонда остаточных активов Агентства Организации Объединенных Наций по восстановлению Кореи.

40/448. Закрытие Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю

A

На своем 120-м пленарном заседании 17 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[98], приняв к сведению решение 85/32 Совета Управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 28 июня 1985 года[99], просила Генерального секретаря принять необходимые меры для прекращения деятельности Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в организованном порядке к 31 декабря 1986 года и передать все нераспределенные ресурсы в общие ресурсы Программы.

B[100]

На своем 120-м пленарном заседании 17 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея постановила, что в результате принятия решения A, выше, пункт, озаглавленный "Выборы членов Совета управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю", не следует более включать в повестку дня.

C[100]

На своем 120-м пленарном заседании 17 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея постановила, что в результате принятия решения A, выше, пункт, озаглавленный "Утверждение назначения Директора-исполнителя Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю", не следует более включать в повестку дня.

---

[93] *Там же*, пункт 7.

[94] *Там же*, пункт 11.

[95] *Там же*, документ A/40/989/Add.3, пункт 66.

[96] *Там же*, документ A/40/989/Add.14, пункт 12.

[97] A/40/708.

[98] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Приложения*, пункт 85 повестки дня, документ A/40/1041, пункт 38.

[99] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1985 год, Дополнение № 11* (E/1985/32 и Corr.1), приложение I.

[100] Решение принято без передачи в главные комитеты.

40/449. Доклад Генерального секретаря о деятельности Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества

На своем 120-м пленарном заседании 17 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[98] приняла к сведению доклад Генерального секретаря о деятельности Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества[101].

40/450. Доклад Генерального секретаря о ликвидации Целевого фонда чрезвычайной операции Организации Объединенных Наций и распределении оставшихся средств

На своем 120-м пленарном заседании 17 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[98] приняла к сведению доклад Генерального секретаря о ликвидации Целевого фонда чрезвычайной операции Организации Объединенных Наций и распределении оставшихся средств[102].

40/451. Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций

На своем 120-м пленарном заседании 17 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[103], рассмотрев доклад Генерального секретаря[104], постановила выделить Учебному и научно-исследовательскому институту Организации Объединенных Наций в дополнение к средствам, полученным по каналам добровольных взносов в его бюджет на 1986 год, сумму, соответствующую неизрасходованному остатку субсидии Институту в размере 1,5 млн. долл. США, санкционированной в резолюции 39/177 от 17 декабря 1984 года.

40/452. Специальная помощь Боливии

На своем 120-м пленарном заседании 17 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея в соответствии с рекомендацией Второго комитета[105] по просьбе правительства Венесуэлы постановила, что Генеральному секретарю следует перевести все оставшиеся средства из Специального фонда Организации Объединенных Наций, состоящие исключительно из взносов Венесуэлы в этот Фонд, а также начисленные в течение ряда лет проценты на счет Боливии в Целевом фонде для специальных программ экономической помощи.

40/453. Помощь Уганде

На своем 120-м пленарном заседании 17 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[105], заслушав 13 ноября 1985 года заявление представителя Уганды[106] и ссылаясь на свою резолюцию 39/188 от 17 декабря 1984 года о помощи Уганде, постановила просить Генерального секретаря продолжать рассматривать прогресс, достигнутый в улучшении экономического положения в Уганде и в организации международной помощи этой стране, информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1986 года о текущем положении и представить Ассамблее доклад по этому вопросу на ее сорок первой сессии.

40/454. Специальные программы экономической помощи

На своем 120-м пленарном заседании 17 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[105] постановила принять к сведению:

Доклад Генерального секретаря о помощи Гаити[107];

Доклад Генерального секретаря о специальной экономической помощи Либерии[108];

Доклад Генерального секретаря о помощи Йемену[109];

Доклад Генерального секретаря о помощи Кирибати[110];

Доклад Генерального секретаря о помощи Тувалу[111].

40/474. Международное сотрудничество во взаимосвязанных областях валюты, финансов, задолженности, потоков ресурсов, торговли и развития

На своем 133-м пленарном заседании 20 июня 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[112] постановила отложить до своей сорок первой сессии рассмотрение и принятие соответствующего решения по следующим вопросам:

Международная конференция по валютно-финансовым средствам на цели развития (проект резолюции A/C.2/40/L.30)[93];

---

[101] DP/1985/43 и Add. 1–3.

[102] A/40/740.

[103] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Приложения*, пункт 86 повестки дня, документ A/40/1042, пункт 18.

[104] A/40/788.

[105] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Приложения*, пункт 87 повестки дня, документ A/40/1043, пункт 93.

[106] *Там же, сороковая сессия, Второй комитет*, 34-е заседание, пункты 32–34.

[107] A/40/432.

[108] A/40/433.

[109] A/40/440.

[110] E/1985/67; препровожден членам Генеральной Ассамблеи запиской Генерального секретаря (A/40/437).

[111] E/1985/68; препровожден членам Генеральной Ассамблеи запиской Генерального секретаря (A/40/438).

[112] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Приложения*, пункт 84 повестки дня, документ A/40/989/Add.15, пункт 16.

Кризис внешней задолженности и развитие (проект резолюции A/C.2/40/L.52)[94];

Сырьевые товары (проект резолюции A/C.2/40/L.81)[95];

Задолженность и связанные с ней проблемы (проект резолюции A/C.2/40/L.129)[96].

40/475. Взаимосвязанные вопросы валюты, финансов, задолженности, потоков ресурсов, торговли и развития

На своем 133-м пленарном заседании 20 июня 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[112] постановила препроводить пересмотренный неофициальный рабочий документ, озаглавленный "Взаимосвязанные вопросы валюты, финансов, задолженности, потоков ресурсов, торговли и развития"[113], Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1986 года для рассмотрения и обсуждения с последующим представлением доклада по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии.

40/476. Развитие и международное экономическое сотрудничество

На своем 133-м пленарном заседании 20 июня 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[112] постановила принять к сведению доклады Генерального секретаря, озаглавленные "Международное сотрудничество в областях, связанных с валютой, финансами, задолженностью, потоками ресурсов, торговлей и развитием"[114], и записку Секретариата, препровождающую доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, озаглавленный "Взаимозависимость: сквозь призму ЮНКТАД"[115].

40/477. Рассмотрение вопроса о включении пункта в повестку дня Генеральной Ассамблеи

На своем 133-м пленарном заседании 20 июня 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[116] постановила отложить до своей сорок первой сессии принятие решения о включении пункта, озаглавленного "Кризис внешней задолженности и развитие", в свою повестку дня, при том понимании, что она должна принять свое решение по просьбе заинтересованных стран, и просила Генерального секретаря представить Ассамблее на ее сорок первой сессии обновленные части доклада *Обзор мирового экономического положения, 1986 год*[117], касающиеся этих вопросов.

[113] Впоследствии издан в качестве документа E/1986/L.28.

[114] A/40/708; A/C.2/40/15.

[115] A/C.2/40/14.

[116] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Приложения*, пункт 84 повестки дня, документ A/40/989/Add.15, пункт 17.

[117] Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.II.C.1.

5. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА

40/425. Проект декларации о праве на развитие

На своем 116-м пленарном заседании 13 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Третьего комитета[118], рассмотрев вопрос о проекте декларации о праве на развитие, постановила препроводить своей сорок первой сессии проект декларации о праве на развитие[119], а также все соответствующие документы в целях продолжения рассмотрения этого вопроса на своей сорок первой сессии, включая поправку Пакистана[120].

40/426. Недопустимость использования или искажения вопросов о правах человека с целью вмешательства во внутренние дела государств

На своем 116-м пленарном заседании 13 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Третьего комитета[121] постановила отложить до своей сорок первой сессии рассмотрение проекта резолюции о недопустимости использования или искажения вопросов о правах человека с целью вмешательства во внутренние дела государств[122] и поправок к нему[123].

40/427. Заседание Рабочей группы правительственных экспертов по праву на развитие

На своем 116-м пленарном заседании 13 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Третьего комитета[121] постановила, что заседание Рабочей группы правительственных экспертов по праву на развитие, запланированное на январь 1986 года, следует перенести на более поздний срок, с тем чтобы Комиссия по правам человека на своей сорок второй сессии смогла обеспечить Рабочую группу надлежащими руководящими принципами в отношении ее будущей работы в свете соответствующего обсуждения и решений, принятых на сороковой сессии Ассамблеи.

[118] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Приложения*, пункт 107 повестки дня, документ A/40/970, пункт 18.

[119] *Там же*, пункт 11.

[120] *Там же*, пункт 14.

[121] *Там же, Приложения*, пункт 12 повестки дня, документ A/40/1007, пункт 79.

[122] *Там же*, пункт 60.

[123] *Там же*, пункт 61.

6. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА

40/409. Вопрос о Намибии[124]

На своем 80-м пленарном заседании 18 ноября 1985 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Четвертого комитета[125].

40/410. Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах[126]

На своем 95-м пленарном заседании 27 ноября 1985 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Четвертого комитета[127].

40/411. Вопрос о Токелау

На своем 99-м пленарном заседании 2 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета[128] приняла следующий текст, являющийся выражением консенсуса членов Ассамблеи:

"Генеральная Ассамблея, изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[129] и заслушав заявление представителя Новой Зеландии по вопросу о Токелау[130], с удовлетворением отмечает готовность управляющей державы тесно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в деле осуществления своей обязанности в отношении Токелау. Ассамблея вновь подтверждает неотъемлемое право народа Токелау на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, и вновь подтверждает далее, что управляющая держава обязана обеспечить, чтобы народ Токелау был полностью информирован об этом праве. В этой связи Ассамблея отмечает, что народ территории высказал мнение, что в настоящее время он не желает пересматривать характер существующих между Токелау и Новой Зеландией отношений, однако он хотел бы получить некоторую свободу действий и некоторую степень автономии в области принятия решений. Ассамблея приветствует заверения управляющей державы в том, что она будет продолжать руководствоваться исключительно пожеланиями народа Токелау в отношении будущего статуса территории и что она обязуется положительно откликаться на пожелания, выражаемые народом Токелау. Ассамблея призывает управляющую державу продолжать выполнение ее программы по более широкому ознакомлению народа Токелау с возможностями, имеющимися у него при осуществлении своего права на самоопределение, и в рамках ее усилий обеспечить сохранение самобытности и культурного наследия народа Токелау. Ассамблея считает, что управляющая держава должна продолжать информировать народ Токелау о рассмотрении вопроса, касающегося его территории, в Организации Объединенных Наций. Ассамблея признает, что политическое и экономическое развитие Токелау является важным элементом процесса самоопределения. В этой связи Ассамблея с удовлетворением отмечает, что Генеральный фоно (совет) Токелау приобретает все больший авторитет в местных политических, экономических и финансовых вопросах. Ассамблея с удовлетворением отмечает, что Генеральный фоно учредил два дополнительных комитета для решения вопросов в области здравоохранения и сельского хозяйства. Ассамблея отмечает далее продолжающиеся усилия управляющей державы по содействию экономическому развитию территории и принятые ею меры для обеспечения и гарантирования прав народа Токелау на все природные ресурсы и на получение выгод от их использования. В этой связи Ассамблея также отмечает, что государственные учреждения Токелау при поддержке управляющей державы в настоящее время изучают пути улучшения планов Токелау по выращиванию и сбыту копры. В частности, Ассамблея с удовлетворением отмечает меры, принимаемые в целях уменьшения изолированности территории, а именно модернизацию средств электросвязи, а также исследование с целью определения экономической целесообразности строительства взлетно-посадочных полос для самолетов на каждом из трех атоллов, и усилия по обеспечению регулярного воздушного сообщения с территорией. Ассамблея считает, что управляющая держава должна продолжать расширять свою программу оказания бюджетной поддержки и помощи в целях развития территории. Ассамблея с признательностью отмечает продолжающиеся усилия управляющей державы по улучшению положения в таких областях, как здравоохранение, общественные работы и образование. Ассамблея вновь выражает признательность специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также региональным организациям за помощь, оказываемую ими Токелау, и призывает их продолжать оказание помощи этой территории. Учитывая, что выездные миссии Организации Объединенных Наций позволяют эффективно оценивать положение в малых территориях, Ассамблея приветствует приглашение, полученное от управляющей державы, Новой Зеландии, и от народа территории, направить в течение

---

[124] См. также раздел II, резолюция 40/97.

[125] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Приложения*, пункт 34 повестки дня, документ A/40/882.

[126] См. также раздел II, резолюция 40/21.

[127] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Приложения*, пункт 23 повестки дня, документ A/40/949.

[128] *Там же*, пункт 18 повестки дня, документ A/40/906, пункт 29.

[129] *Там же, сороковая сессия, Дополнение № 23* (A/40/23), главы II, IV и XIII.

[130] *Там же, сороковая сессия, Четвертый комитет*, 18 е заседание, пункты 38–45.

1986 года выездную миссию и принимает к сведению соответствующее решение Специального комитета[131]. Ассамблея предлагает Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии и представить Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад по этому вопросу."

40/412. Вопрос о Питкэрне

На своем 99-м пленарном заседании 2 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета[128] приняла следующий текст, являющийся выражением консенсуса членов Ассамблеи:

"Генеральная Ассамблея, изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[132], принимает к сведению заявление представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии[133], в котором подтверждается, что политика его правительства заключается в уважении самобытного образа жизни народа Питкэрна, который он сам избрал для себя, и что Соединенное Королевство, выступая в качестве управляющей державы, видит свою роль в осуществлении всех необходимых мер, с тем чтобы сохранять, развивать и защищать этот образ жизни. Ассамблея предлагает Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии и представить Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад по этому вопросу".

40/413. Вопрос о Гибралтаре

На своем 99-м пленарном заседании 2 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета[128] приняла следующий текст, являющийся выражением консенсуса членов Ассамблеи:

"Генеральная Ассамблея, отмечая, что правительства Испании и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии приняли 27 ноября 1984 года в Брюсселе заявление[134], в котором они решили осуществить до 15 февраля 1985 года все части Лиссабонской декларации[135] от 10 апреля 1980 года, отмечая, что это означает одновременное обеспечение на взаимной основе равенства прав испанцев в Гибралтаре и жителей Гибралтара в Испании, обеспечение свободы передвижения лиц, транспортных средств и товаров между Гибралтаром и граничащей с ним территорией и начало процесса переговоров, и отмечая, что в отношении этого последнего вопроса в Брюссельском заявлении было заявлено следующее:

"*c*) начало процесса переговоров, направленных на преодоление всех существующих между ними разногласий по вопросу о Гибралтаре и развитие взаимовыгодного сотрудничества в вопросах экономики, культуры, туризма, воздушных сообщений, а также в военной области и в области экологии. Обе стороны согласны с тем, что в рамках этого процесса будут рассматриваться вопросы, касающиеся суверенитета. Правительство Великобритании полностью выполнит свое обязательство уважать волю жителей Гибралтара, как это предусмотрено в преамбуле Конституции 1969 года",

приветствует тот факт, что 5 февраля 1985 года было обеспечено на взаимной основе равенство прав испанцев в Гибралтаре и жителей Гибралтара в Испании, а также обеспечена свобода передвижения лиц, транспортных средств и товаров между Гибралтаром и граничащей с ним территорией[136]; приветствует также тот факт, что 5 февраля 1985 года в Женеве оба правительства начали процесс переговоров, как это предусматривается Брюссельским заявлением и консенсусом, принятым Ассамблеей 14 декабря 1973 года[137]; и настоятельно призывает оба правительства продолжать свои переговоры с целью достижения прочного решения проблемы Гибралтара в свете соответствующих резолюций Ассамблеи и в духе Устава Организации Объединенных Наций".

40/414. Вопрос об острове Св. Елены

На своем 99-м пленарном заседании 2 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета[138], изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[139] и заслушав заявление представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии[133] как управляющей державы, вновь подтвердила неотъемлемое право народа острова Св. Елены на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года. Ассамблея приняла к сведению обязательство правительства Соединенного Королевства уважать пожелания народа территории в отношении его будущего политического статуса и в этой связи настоятельно призвала управляющую державу в консультации с Законодательным советом и другими представителями народа острова Св. Елены по-прежнему принимать все необходимые меры в целях обеспечения скорейшего

---

[131] *Там же, сороковая сессия, Дополнение № 23* (A/40/23), глава XIII, пункт 10.

[132] *Там же*, главы II и XIV.

[133] *Там же, сороковая сессия, Четвертый комитет*, 19-е заседание, пункты 3–8.

[134] См. A/39/732, приложение.

[135] См. A/AC.109/603 и Corr.1, пункт 13.

[136] См. A/40/113.

[137] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, Дополнение № 30* (A/9030), стр. 144, пункт 23 повестки дня.

[138] *Там же, сороковая сессия, Приложения*, пункт 18 повестки дня, документ A/40/906, пункт 30.

[139] *Там же, сороковая сессия, Дополнение № 23* (A/40/23), главы II, IV и XV.

осуществления Декларации в отношении данной территории и в этой связи вновь подтвердила значение содействия проведению разъяснительной работы среди населения острова Св. Елены в отношении возможностей, открывающихся перед ним в плане осуществления его права на самоопределение. Ассамблея выразила надежду на то, что управляющая держава будет продолжать осуществление проектов в области создания инфраструктуры и обеспечения общинного развития, направленных на улучшение общего благосостояния общины, и поощрять местную инициативу и предпринимательство, особенно в области развития рыболовства, лесного хозяйства, кустарных промыслов и сельского хозяйства. Ассамблея вновь подтвердила, что дальнейшая помощь в целях развития со стороны управляющей державы, а также любая помощь, которую может оказать международное сообщество, является важным средством развития экономического потенциала территории и повышения способности ее народа добиться полного осуществления целей, изложенных в соответствующих положениях Устава Организации Объединенных Наций. Ассамблея с озабоченностью отметила наличие военных сооружений на зависимом острове Вознесения и в этой связи сослалась на все резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся военных баз и установок в колониальных и несамоуправляющихся территориях. Отмечая позитивный подход управляющей державы к вопросу о приеме в территориях, находящихся под ее управлением, выездных миссий Организации Объединенных Наций, Ассамблея полагала, что вопрос о возможности направления такой миссии на остров Св. Елены в надлежащее время следует держать в поле зрения. Ассамблея предложила Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на своей следующей сессии, включая вопрос о возможном направлении выездной миссии на остров Св. Елены в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад по этому вопросу.

40/415. Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, и которые могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

На своем 99-м пленарном заседании 2 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета[140] приняла следующий текст:

"1. Генеральная Ассамблея, изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся пункта повестки дня Специального комитета, озаглавленного "Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, и которые могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам"[141], и напоминая о своем решении 39/412 от 5 декабря 1984 года по этому вопросу, выражает сожаление по поводу того, что соответствующие колониальные державы не приняли никаких мер для выполнения требования немедленно и безоговорочно ликвидировать свои военные базы и установки в колониальных территориях и воздерживаться от создания новых баз и установок, с которым Ассамблея неоднократно обращалась к ним, последний раз в пункте 10 своей резолюции 39/91 от 14 декабря 1984 года.

2. Генеральная Ассамблея, ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и все другие соответствующие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся военных баз и установок в колониальных и несамоуправляющихся территориях, вновь подтверждает свою решительную убежденность в том, что присутствие военных баз и установок в колониальных и несамоуправляющихся территориях может служить серьезным препятствием для осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и что управляющие державы несут ответственность за обеспечение того, чтобы существование таких баз и установок не препятствовало осуществлению населением этих территорий его права на самоопределение и независимость в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и Декларации. Кроме того, учитывая размещение в этих территориях военных баз и установок соответствующих управляющих держав и других стран, Ассамблея настоятельно призывает соответствующие управляющие державы продолжать принимать все необходимые меры, для того чтобы не вовлекать эти территории в какие бы то ни было агрессивные акты против других государств или вмешательство в их дела и полностью соблюдать цели и принципы Устава, Декларацию и резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся военной деятельности и мероприятий колониальных держав в территориях, находящихся под их управлением.

3. Генеральная Ассамблея вновь заявляет о своем осуждении любой военной деятельности и мероприятий, осуществляемых колониальными державами в находящихся под их управлением территориях в ущерб правам и интересам соответствующих колониальных народов, особенно их праву на самоопределение и независимость. Ассамблея вновь призывает соответствующие колониальные державы прекратить такую деятельность и ликвидировать такие военные базы, руководствуясь соответствующими резолюциями Ассамблеи, в частности положениями пункта 9 Плана действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, который содержится в приложении к резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года.

---

[140] *Там же, сороковая сессия, Приложения*, пункт 110 повестки дня, документ A/40/883, пункт 10.

[141] *Там же, сороковая сессия, Дополнение № 23* (A/40/23), глава VI.

4. Генеральная Ассамблея заявляет, что колониальные территории и примыкающие к ним районы не должны использоваться для испытаний ядерного оружия, захоронения ядерных отходов или размещения ядерного и другого оружия массового уничтожения.

5. Генеральная Ассамблея с глубокой озабоченностью отмечает, что в южной части Африки в целом, и в Намибии и вокруг нее в частности, в результате продолжающейся незаконной оккупации этой территории Южной Африкой и ее бесчеловечного угнетения народа Южной Африки по-прежнему сохраняется серьезное положение. Расистский режим принимает отчаянные меры, для того чтобы силой подавить законные устремления этих народов, и в ходе эскалации войны против них и их национально-освободительных движений, которые борются за свободу, справедливость и независимость, этот режим неоднократно совершал акты вооруженной агрессии против соседних независимых государств Африки, в частности против Анголы и Ботсваны, что привело к значительным человеческим жертвам и разрушению экономической инфраструктуры.

6. Генеральная Ассамблея решительно осуждает Южную Африку за неуклонное и крупномасштабное наращивание ее военного потенциала в Намибии, особенно за ее массированное военное наступление, предпринятое недавно в северной части Намибии, за введение обязательной воинской повинности для намибийцев, за принудительный набор и подготовку намибийцев для армий, создаваемых на племенной основе, за использование ею наемников для усиления своей незаконной оккупации территории и участие в нападениях на независимые африканские государства и за незаконное использование ею намибийской территории для актов агрессии против них. Ассамблея призывает все государства принять эффективные меры с целью предотвращения вербовки, обучения и транзита наемников для службы в Намибии. Она осуждает продолжающееся военное и ядерное сотрудничество и сотрудничество в области разведки между Южной Африкой и определенными странами, которое представляет собой нарушение эмбарго на поставки оружия Южной Африке, введенного Советом Безопасности в резолюции 418 (1977) от 4 ноября 1977 года, а также является угрозой международному миру и безопасности. Ассамблея настоятельно призывает Совет Безопасности рассмотреть в качестве срочного вопроса доклад Комитета, учрежденного в соответствии с резолюцией 421 (1977) от 9 декабря 1977 года[142], и принять дальнейшие меры для расширения сферы действия резолюции 418 (1977), с тем чтобы сделать ее более эффективной и всеобъемлющей. Ассамблея также призывает неукоснительно соблюдать резолюцию 558 (1984) Совета Безопасности от 13 декабря 1984 года, обязывающую государства-члены воздерживаться от импорта оружия из Южной Африки. В этой связи Ассамблея прежде всего принимает во внимание соответствующие резолюции Организации африканского единства, Заключительный документ специального совещания Координационного бюро неприсоединившихся стран на уровне министров по вопросу о Намибии, состоявшегося в Дели 19–21 апреля 1985 года[143], Заключительный документ, принятый Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его чрезвычайных пленарных заседаниях в Вене 3–7 июня 1985 года[144], и резолюции Совета Безопасности 567 (1985) от 20 июня 1985 года и 568 (1985) от 21 июня 1985 года.

7. Генеральная Ассамблея требует немедленной ликвидации всех военных баз в международной территории Намибия и призывает к немедленному прекращению поработительской войны, которую ведет расистский режим меньшинства против народа Намибии и его национально-освободительного движения, Народной организации Юго-Западной Африки, его единственного и подлинного представителя. Вновь подтверждая законность борьбы народа Намибии за достижение своей свободы и независимости, Ассамблея призывает все государства оказывать непрерывную и все большую моральную и политическую поддержку, а также финансовую, военную и другую материальную помощь Народной организации Юго-Западной Африки, с тем чтобы она могла усилить свою борьбу за освобождение Намибии.

8. Генеральная Ассамблея считает, что приобретение военного ядерного потенциала расистским режимом Южной Африки, который печально известен своими актами насилия и агрессии, представляет собой еще одну попытку этого режима устрашить и запугать независимые государства в регионе, с тем чтобы добиться их подчинения, а также несет угрозу всему человечеству. Помощь, по-прежнему оказываемая определенными западными и другими странами южноафриканскому режиму в военной и ядерной областях, противоречит их заявлениям о том, что они выступают против расистской практики южноафриканского режима, и делает их сознательными соучастниками в проведении его гегемонистской и преступной политики. Ассамблея осуждает продолжающееся сотрудничество определенных западных и других стран с Южной Африкой в ядерной области. Она призывает соответствующие государства положить конец всякому подобному сотрудничеству и, в частности, прекратить поставки Южной Африке оборудования, технологии и ядерных материалов и прекратить подготовку для нее соответствующих кадров, что способствует увеличению ее ядерного потенциала.

9. Генеральная Ассамблея, отмечая, что милитаризация Намибии привела к введению насильственного призыва намибийцев на военную службу, к

---

[142] *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать пятый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1980 года*, документ S/14179.

[143] A/40/307–S/17184, приложение.

[144] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 24* (A/40/24), пункт 513.

значительному увеличению потоков беженцев и к серьезному нарушению жизни семей намибийцев, решительно осуждает насильственное и массовое переселение намибийцев из родных мест в военных и политических целях и введение обязательной воинской службы для намибийцев и заявляет, что все меры незаконного оккупационного режима по введению в Намибии воинской повинности являются недействительными. В этой связи Ассамблея настоятельно призывает все правительства, специализированные учреждения и другие межправительственные организации увеличить объем материальной помощи тысячам беженцев, которые в результате проводимой режимом апартеида политики репрессий в Намибии и Южной Африке были вынуждены бежать в соседние государства.

10. Генеральная Ассамблея, ссылаясь на свою резолюцию ES–8/2 от 14 сентября 1981 года, в которой она настоятельно призвала государства прекратить немедленно, в индивидуальном порядке и коллективно, всякие сношения с Южной Африкой, с тем чтобы полностью изолировать ее в политическом, экономическом, военном и культурном отношениях, решительно осуждает продолжающееся сотрудничество определенных стран с расистским режимом в политической, экономической, военной и ядерной областях. Она призывает к немедленному прекращению всякого такого сотрудничества, так как оно подрывает международную солидарность против режима апартеида и содействует увековечению незаконной оккупации Намибии этим режимом.

11. Генеральная Ассамблея решительно выступает против продолжающегося отторжения земель в колониальных территориях для военных объектов. Хотя выдвигается довод о том, что обслуживание таких объектов обеспечивает занятость, тем не менее широкое использование местных экономических и людских ресурсов в этих целях отвлекает ресурсы, которые могли бы быть с большей пользой использованы для содействия экономическому развитию соответствующих территорий, и тем самым противоречит интересам их населения.

12. Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря продолжать через Департамент общественной информации Секретариата активную кампанию по освещению этого вопроса, с тем чтобы информировать мировую общественность о фактах, касающихся военной деятельности и мероприятий в колониальных территориях, которые препятствуют осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Ассамблеи.

13. Генеральная Ассамблея просит Специальный комитет продолжить рассмотрение этого пункта и представить по нему доклад Ассамблее на ее сорок первой сессии".

7. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ПЯТОГО КОМИТЕТА

40/405. Единая служба по обслуживанию конференций и другие объединенные службы организаций системы Организации Объединенных Наций в Венском международном центре

На своем 19-м пленарном заседании 2 октября 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[145], ссылаясь на раздел IV своей резолюции 39/242 от 18 декабря 1984 года и сознавая целесообразность создания единой службы по обслуживанию конференций и других объединенных служб в Вене:

a) просила Генерального секретаря в срочном порядке возобновить обсуждение с Генеральным директором Организации Объединенных Наций по промышленному развитию вопроса о создании единой службы по обслуживанию конференций и других объединенных служб с целью своевременного урегулирования сохраняющихся разногласий, с тем чтобы позднее представить дальнейший доклад Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии;

b) просила Генерального секретаря сообщить соответствующим органам Организации Объединенных Наций по промышленному развитию о заинтересованности Ассамблеи в том, чтобы эта организация не предпринимала никаких действий, которые могли бы помешать дальнейшему обсуждению Генеральным секретарем и Генеральным директором вопроса о создании единой службы по обслуживанию конференций и других объединенных служб или предрешить результаты этих обсуждений.

40/455. Нормы проезда воздушным транспортом

На своем 121-м пленарном заседании 18 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[146]:

a) приняла к сведению доклад Генерального секретаря о нормах проезда воздушным транспортом[147] и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[148];

b) утвердила рекомендацию Консультативного комитета, содержащуюся в пункте 2 его доклада[148];

c) постановила, что в будущем ежегодные доклады по данному вопросу, представляемые Генеральной Ассамблее, должны включать информацию о всех расходах Организации Объединенных Наций для оплаты проезда воздушным транспортом по тарифам первого класса.

---

[145] *Там же, сороковая сессия, Приложения,* пункт 120 повестки дня, документ A/40/695, пункт 5.

[146] *Там же,* пункт 115 повестки дня, документ A/40/1058, пункт 8.

[147] A/C.5/40/22 и Corr.1.

[148] A/40/830.

40/456. Использование услуг экспертов, консультантов и участников специальных групп экспертов

На своем 121-м пленарном заседании 18 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[146] постановила отложить до своей сорок первой сессии рассмотрение доклада Генерального секретаря об использовании услуг экспертов, консультантов и участников специальных групп экспертов[149].

40/457. Инвестиции Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций

На своем 121-м пленарном заседании 18 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[150] приняла к сведению доклад Генерального секретаря об инвестициях Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций[151].

40/462. Доклад Экономического и Социального Совета

На своем 122-м пленарном заседании 18 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[152] приняла к сведению главы I, IV (разделы D, G и J), V (раздел A), VI (разделы C, D и F), VII, VIII и IX (разделы J и L) доклада Экономического и Социального Совета[42].

40/463. Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию

На своем 122-м пленарном заседании 18 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[152] одобрила административные и финансовые аспекты проекта соглашения между Организацией Объединенных Наций и Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию [153].

40/464. Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций

На своем 122-м пленарном заседании 18 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[154] постановила продолжить на своей сорок первой сессии переговоры о методологии разработки будущих шкал взносов.

40/465. Целесообразность создания единого административного трибунала

На своем 122-м пленарном заседании 18 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[155] постановила отложить до своей сорок первой сессии рассмотрение доклада Генерального секретаря о целесообразности создания единого административного трибунала[156].

40/466. Классификация должностей категории общего обслуживания и смежных категорий в Нью-Йорке

На своем 122-м пленарном заседании 18 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[157], рассмотрев доклад Генерального секретаря о классификации должностей категории общего обслуживания и смежных категорий в Нью-Йорке[158], постановила:

a) отложить решение вопроса о классификации должностей категории общего обслуживания и смежных категорий в Нью-Йорке;

b) рассмотреть его на своей сорок первой сессии, или, если возможно, до сессии, на основе рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и любых замечаний, с которыми может выступить Комиссия по международной гражданской службе;

c) обеспечить социальную справедливость в этом вопросе;

d) считать датой введения результатов классификации 1 января 1985 года.

40/467. Поправки к Положениям о персонале Организации Объединенных Наций

На своем 122-м пленарном заседании 18 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[157], рассмотрев доклад Генераль-

---

[149] A/C.5/40/40.

[150] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Приложения*, пункт 125 повестки дня, документ A/40/1057, пункт 9.

[151] A/C.5/40/24.

[152] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Приложения*, пункт 12 повестки дня, документ A/40/1068, пункт 5.

[153] Текст Соглашения, см. раздел V, резолюция 40/180, приложение.

[154] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Приложения*, пункт 122 повестки дня, документ A/40/1066, пункт 8.

[155] *Там же*, пункт 119 повестки дня, документ A/40/1064, пункт 10.

[156] A/40/471.

[157] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Приложения*, пункт 123 повестки дня, документ A/40/1067, пункт 18.

[158] A/C.5/40/84 и Corr.1.

ного секретаря о поправках к Положениям и Правилам о персонале[159], постановила:

a) внести поправку в последнее предложение пункта 5 приложения I к Положениям о персонале Организации Объединенных Наций, заменив слова "годовом бюджете" словами "бюджете по программам";

b) внести предлагаемые Генеральным секретарем поправки во французский текст положений 3.3 *a*, *e* и *f*, 6.2, 8.1 *b*, 8.2, пунктов 7 и 9 и заголовка первой таблицы приложения 1 к Положениям, с тем чтобы отразить надлежащую терминологию и употребление.

40/468. Поправки к Правилам о персонале

На своем 122-м пленарном заседании 18 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[157] постановила принять к сведению доклады Генерального секретаря о поправках к Правилам о персонале[160].

[159] A/C.5/40/5/Add.1.

[160] A/C.5/40/5 и A/C.5/40/5/Add.1, раздел II.

40/469. Положение сотрудников категории общего обслуживания

На своем 122-м пленарном заседании 18 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[157], ссылаясь на свою просьбу к Генеральному секретарю, содержащуюся в пункте 6*g* раздела I резолюции 39/245 от 18 декабря 1984 года, осуществить изложенную в докладе Объединенной инспекционной группы[161] рекомендацию 7 о проведении исследования по вопросу положения сотрудников категории общего обслуживания, просила Генерального секретаря представить доклад об этом исследовании Ассамблее на ее сорок первой сессии.

40/471. Нынешний финансовый кризис Организации Объединенных Наций

На своем 131-м пленарном заседании 2 мая 1986 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Пятого комитета[45].

[161] См. A/39/483.

8. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ШЕСТОГО КОМИТЕТА

40/419. Развитие и укрепление добрососедских отношений между государствами

На своем 112-м пленарном заседании 11 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Шестого комитета[162], рассмотрев пункт, озаглавленный "Развитие и укрепление добрососедских отношений между государствами", постановила:

a) принять к сведению доклад Подкомитета по вопросу о добрососедских отношениях[163], учрежденного Шестым комитетом на ее сороковой сессии;

b) продолжить и завершить на основе ее резолюции 39/78 от 13 декабря 1984 года работу по определению и уточнению элементов добрососедских отношений в рамках Подкомитета Шестого комитета на ее сорок первой сессии;

c) включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Развитие и укрепление добрососедских отношений между государствами".

40/420. Проект свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме

На своем 112-м пленарном заседании 11 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Шестого комитета[164]:

a) с признательностью приняла к сведению доклад Рабочей группы по проекту свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме[165], учрежденной в соответствии с решением 36/426 Ассамблеи от 10 декабря 1981 года для разработки окончательного варианта проекта свода принципов, завершить которую она не смогла;

b) постановила учредить на своей сорок первой сессии в рамках Шестого комитета рабочую группу открытого состава с целью ускорить завершение разработки проекта свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме;

c) просила Генерального секретаря распространить среди государств-членов доклад Рабочей группы открытого состава, учрежденной на сороковой сессии[165];

d) постановила включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Проект свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме".

40/421. Проект стандартных правил процедуры для конференций Организации Объединенных Наций

На своем 112-м пленарном заседании 11 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Шестого комитета[166]:

[162] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Приложения*, пункт 131 повестки дня, документ A/40/1011, пункт 9.

[163] A/C.6/40/L.28 и Corr.1.

[164] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Приложения*, пункт 142 повестки дня, документ A/40/981, пункт 9.

[165] A/C.6/40/L.18.

[166] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Приложения*, пункт 143 повестки дня, документ A/40/1002, пункт 5.

a) постановила отложить до своей сорок первой сессии рассмотрение доклада Генерального секретаря о проекте стандартных правил процедуры для конференций Организации Объединенных Наций[167];

b) просила Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о проекте стандартных правил процедуры для конференций Организации Объединенных Наций.

40/422. Проект декларации о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благосостояния детей, особенно в области передачи детей на воспитание и их усыновления на национальном и международном уровнях

На своем 112-м пленарном заседании 11 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Шестого комитета[168]:

a) выразила свою признательность за работу, проделанную совместно в ее Третьем и Шестом комитетах по разработке декларации о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благосостояния детей, особенно в области передачи детей на воспитание и их усыновления на национальном и международном уровнях;

b) приняла к сведению доклад[169], включая проект декларации, о проведении неофициальных консультаций открытого состава, состоявшихся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 16–27 сентября 1985 года между государствами-членами, представляющими различные правовые системы;

c) постановила, что Шестому комитету следует провести неофициальные консультации ограниченной продолжительности в начале сорок первой сессии, с тем чтобы рассмотреть остающиеся вопросы в целях достижения соглашения и принятия проекта декларации на этой же сессии.

40/423. Доклад Экономического и Социального Совета

На своем 112-м пленарном заседании 11 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея, рассмотрев доклад Шестого комитета[170], приняла к сведению главу I доклада Экономического и Социального Совета[42].

---

[167] A/40/611 и Add.1.

[168] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Приложения*, пункт 148 повестки дня, документ A/40/998, пункт 9.

[169] A/40/244, приложение.

[170] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Приложения*, пункт 12 повестки дня, документ A/40/997.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

СОСТАВ ОРГАНОВ

В этом списке дается справка о составе Совета Безопасности, Экономического и Социального Совета, Совета по Опеке и Международного Суда, а также органов, учрежденных Генеральной Ассамблеей. Состав каждого органа приводится в томе резолюций и решений сессии, указанной на странице данного тома, в колонке справа.

Орган	*Сессия*	*Стр.*
Административный трибунал Организации Объединенных Наций	40	419
Всемирный продовольственный совет	40	415
Генеральный комитет[a]		
Группа межправительственных экспертов высокого уровня по обзору эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций	40	73
Исполнительный совет Системы Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития	37	229
Комиссия международного права[b]	36	354
Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли	40	416
Комиссия по международной гражданской службе	40	419
Комиссия по разоружению	S-10	13
Комиссия против апартеида в спорте	40	45
Комиссия ревизоров	40	418
Комитет ad hoc по осуществлению положений Устава Организации Объединенных Наций о коллективной безопасности[c]	38	126
Комитет высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами[d]	35	200
Комитет по взносам	40	418
Комитет по заявлениям о пересмотре решений Административного трибунала[e]	10	30
Комитет по инвестициям	40	419
Комитет по информации	39	151
Комитет по использованию космического пространства в мирных целях[f]	35	100
Комитет по конференциям	38	327
Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин[g]		
Комитет по ликвидации расовой дискриминации[h]		
Комитет по обзору и оценке осуществления Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций	37	196

[a] См. раздел X. A, решения 40/302, 40/303 и 40/304.

[b] См. также *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 10* (A/40/10), пункт 3.

[c] См. также раздел III, резолюция 40/159.

[d] См. также *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 39* (A/40/39), раздел II.B.

[e] Состоит из государств – членов Организации, представленных в Генеральном комитете на сороковой сессии (см. раздел X. A, решения 40/302, 40/303 и 40/304).

[f] См. также *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 20* (A/40/20 и Corr. 1), пункт 5.

[g] Учрежден в соответствии со статьей 17 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (см. резолюцию 34/180). Состав Комитета см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 45* (A/40/45), том II, приложение III.

[h] Учрежден в соответствии со статьей 8 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации [см. резолюцию 2106 A (XX)]. Состав Комитета см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 18* (A/40/18), приложение II.

Орган	*Сессия*	*Стр.*
Комитет по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии	37	241
Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа	31, т. I	232
Комитет по Пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций (состав назначается Генеральной Ассамблеей)	40	420
Комитет по переговорам о чрезвычайном финансовом положении Организации Объединенных Наций[i]	30	179
Комитет попечителей Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки	20	23
Комитет по подготовке конференции с целью пересмотра Устава	10	49
Комитет по присуждению Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения[j]	36	179
Комитет по проверке полномочий	40	411
Комитет по программе и координации	40	415
Комитет по сношениям со страной пребывания	31, т. I	233
Консультативная комиссия Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (состав назначается Генеральной Ассамблеей)	27	39
Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам	40	412
Консультативный комитет по Международному году молодежи	35	343
Консультативный комитет по Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки	34	256
Консультативный комитет по Программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права	39	418
Консультативный комитет Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин	40	420
Конференция по разоружению[k]	S-10	14
Международный Суд	40	414
Межправительственный комитет по науке и технике в целях развития	34	195
Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации	28, т. II	2
Научный консультативный комитет Организации Объединенных Наций[l]	9	4
Объединенная инспекционная группа	39	416
Подготовительный комитет для Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием[m]	39	427
Подготовительный комитет Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях	38	405
Подготовительный комитет полного состава для специальной сессии Генеральной Ассамблеи по критическому экономическому положению в Африке	40	30
Подготовительный комитет по проведению сороковой годовщины Организации Объединенных Наций[n]	38	389
Рабочая группа по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	25	37

[i] См. также *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 37* (A/31/37), пункт 3.

[j] См. также решение 1982/188 Экономического и Социального Совета; и A/39/537, пункт 2.

[k] Ранее Комитет по разоружению (см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 27* [(A/38/27), пункт 21].

[l] См. также резолюцию 1344 (XIII).

[m] В сообщении от 8 июля 1985 года (см. A/39/931) Председатель Генеральной Ассамблеи информировал Генерального секретаря о том, что он назначил членами Подготовительного комитета для Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием следующие государства: Австралия, Австрия, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Болгария, Боливия, Бразилия, Венесуэла, Гана, Германская Демократическая Республика, Германии, Федеративная Республика, Греция, Замбия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Испания, Италия, Камерун, Канада, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Куба, Мексика, Монголия, Нигерия, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Португалия, Руанда, Румыния, Свазиленд, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Того, Уганда, Уругвай, Филиппины, Франция, Чехословакия, Швеция, Шри Ланка, Югославия и Ямайка.

[n] См. также *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 49* (A/40/49), пункт 5.

Орган	*Сессия*	*Стр.*
Совет Безопасности	40	413
Совет Организации Объединенных Наций по Намибии	33	20
Совет по Опеке[o]	22, т. I	67
Совет попечителей Добровольного фонда Организации Объединенных Наций для жертв пыток[p]	36	252
	39	418
Совет по промышленному развитию	31, т. I	59
Совет по торговле и развитию[q]		
Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде	40	417
Совет управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций[r]	32	331
Согласительная комиссия Организации Объединенных Наций для Палестины	3, часть I	16
Специальный комитет для Всемирной конференции по разоружению	28, т. I	28
Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[s]	38	384
Специальный комитет по выбору лауреатов премии Организации Объединенных Наций за заслуги в области прав человека	21	99
Специальный комитет по Индийскому океану	39	443
Специальный комитет полного состава по обзору осуществления Хартии экономических прав и обязанностей государств	39	174
Специальный комитет по международному терроризму	27	153
Специальный комитет по операциям по поддержанию мира	32	251
Специальный комитет по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников	40	417
Специальный комитет по разработке международной конвенции против апартеида в спорте	31, т. I	14
Специальный комитет по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий	28, т. II	1
Специальный комитет по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях	40	416
Специальный комитет по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации	30	196
Специальный комитет против апартеида	29, т. II	2
Экономический и Социальный Совет	40	413

[o] См. также *Официальные отчеты Совета Безопасности, сороковой год, Специальное дополнение № 1*, пункт 1.

[p] См. также A/39/662, пункт 1.

[q] См. также *Официальные отчеты Совета по торговле и развитию, тридцать первая сессия, Дополнение № 1 A* (TD/B/1077), том II, приложение V.

[r] См. также решения 36/424 и 39/430.

[s] В письме от 9 января 1985 года (A/40/92) представитель Австралии сообщил Председателю Генеральной Ассамблеи, что правительство Австралии приняло решение о выходе Австралии из состава Специального комитета. См. также раздел X. B. 1, решение 40/470.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

КОНВЕНЦИИ, ДЕКЛАРАЦИИ И ДРУГИЕ ДОКУМЕНТЫ

В этом списке дается ссылка на конвенции, декларации и другие документы, тексты которых содержатся в томах резолюций и решений.

Название	*Номер резолюции*
Всемирная хартия природы	37/7
Всеобщая декларация прав человека	217 A (III)
Декларация о борьбе против незаконного оборота наркотиков и злоупотребления наркотическими средствами	39/142
Декларация об углублении и упрочении разрядки международной напряженности	32/155
Декларация о воспитании народов в духе мира	33/73
Декларация о запрещении применения ядерного и термоядерного оружия	1653 (XVI)
Декларация о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания	3452 (XXX)
Декларация о защите женщин и детей в чрезвычайных обстоятельствах и в период вооруженных конфликтов	3318 (XXIX)
Декларация о критическом экономическом положении в Африке	39/29
Декларация о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений	36/55
Декларация о ликвидации дискриминации в отношении женщин	2263 (XXII)
Декларация о международном сотрудничестве в целях разоружения	34/88
Декларация о недопустимости вмешательства во внутренние дела государств, об ограждении их независимости и суверенитета	2131 (XX)
Декларация о недопустимости интервенции и вмешательства во внутренние дела государств	36/103
Декларация о правах инвалидов	3447 (XXX)
Декларация о правах умственно отсталых лиц	2856 (XXVI)
Декларация о правах человека в отношении лиц, не являющихся гражданами страны, в которой они проживают	40/144
Декларация о праве народов на мир	39/11
Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам	1514 (XV)
Декларация о предотвращении ядерной катастрофы	36/100
Декларация о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций	2625 (XXV)
Декларация о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения	35/46
Декларация основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью	40/34
Декларация о распространении среди молодежи идеалов мира, взаимного уважения и взаимопонимания между народами	2037 (XX)
Декларация о территориальном убежище	2312 (XXII)
Декларация о Южной Африке	34/930
Декларация об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и на благо человечества	3384 (XXX)
Декларация об объявлении Индийского океана зоной мира	2832 (XXVI)
Декларация об укреплении международной безопасности	2734 (XXV)
Декларация об установлении нового международного экономического порядка	3201 (S-VI)
Декларация об участии женщин в содействии международному миру и сотрудничеству	37/63
Декларация Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм расовой дискриминации	1904 (XVIII)
Декларация по случаю двадцать пятой годовщины Организации Объединенных Наций	2627 (XXV)

Название	*Номер резолюции*
Декларация прав ребенка	1386 (XIV)
Декларация правовых принципов, регулирующих деятельность государств по использованию космического пространства	1962 (XVIII)
Декларация принципов, регулирующих режим дна морей и океанов и его недр за пределами действия национальной юрисдикции	2749 (XXV)
Декларация социального прогресса и развития	2542 (XXIV)
Договор о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения	2660 (XXV)
Договор о нераспространении ядерного оружия	2373 (XXII)
Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела	2222 (XXI)
Кодекс поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка	34/169
Конвенция о борьбе с торговлей людьми и эксплуатацией проституции третьими лицами	317 (IV)
Конвенция о гражданстве замужней женщины	1040 (XI)
Конвенция о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду	31/72
Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении	2826 (XXVI)
Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин	34/180
Конвенция о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами	2777 (XXVI)
Конвенция о международном праве опровержения	630 (VII)
Конвенция о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества	2391 (XXIII)
Конвенция о политических правах женщин	640 (VII)
Конвенция о предотвращении и наказании преступлений против лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов	3166 (XXVIII)
Конвенция о предупреждении преступления геноцида и наказании за него	260 A (III)
Конвенция о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций	22 A (I)
Конвенция о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений	179 (II)
Конвенция о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство	3235 (XXIX)
Конвенция о согласии на вступление в брак, брачном возрасте и регистрации браков	1763 A (XVII)
Конвенция о специальных миссиях и Факультативный протокол об обязательном разрешении споров	2530 (XXIV)
Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания	39/46
Манильская декларация о мирном разрешении международных споров	37/10
Международная декларация против апартеида в спорте	32/105 M
Международная конвенция о борьбе с захватом заложников	34/146
Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации	2106 A (XX)
Международная конвенция о пресечении преступления апартеида и наказании за него	3068 (XXVIII)
Международная конвенция против апартеида в спорте	40/64 G
Международная стратегия развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций	2626 (XXV)
Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций	35/56
Международный пакт о гражданских и политических правах и Факультативный протокол	2200 A (XXI)
Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах	2200 A (XXI)
Определение агрессии	3314 (XXIX)
Принципы использования государствами искусственных спутников Земли для международного непосредственного телевизионного вещания	37/92

Название	*Номер резолюции*
Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Всемирной организацией интеллектуальной собственности	3346 (XXIX)
Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Международным фондом сельскохозяйственного развития	32/107
Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию	40/180
Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Соединенными Штатами Америки по вопросу о месторасположении Центральных учреждений Организации Объединенных Наций	169 (II)
Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Фондом Карнеги относительно использования помещений Дворца Мира в Гааге и Дополнительное соглашение	84 (I) 2902 A (XXVI)
Соглашение о деятельности государств на Луне и других небесных телах	34/68
Соглашение о сотрудничестве и взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Всемирной организацией по туризму	32/156
Соглашение о спасании космонавтов, возвращении космонавтов и возвращении объектов, запущенных в космическое пространство	2345 (XXII)
Хартия экономических прав и обязанностей государств	3281 (XXIX)

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ИНДЕКС РЕЗОЛЮЦИЙ И РЕШЕНИЙ

В этом индексе делаются ссылки по пунктам повестки дня на резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей на ее сороковой сессии, с 17 сентября по 18 декабря 1985 года и с 28 апреля по 9 мая и 20 июня 1986 года. Порядковый указатель резолюций и решений см. приложение IV.

Пункт повестки дня			*Стр.*
1.	Открытие сессии главой делегации Замбии		
2.	Минута молчания, посвященная молитве или размышлению		
3.	Полномочия представителей на сороковой сессии Генеральной Ассамблеи		
	a) назначение членов Комитета по проверке полномочий	Решение 40/301	411
	b) доклад Комитета по проверке полномочий	Резолюции 40/2 A и B	17
4.	Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи	Решение 40/302	411
5.	Выборы должностных лиц главных комитетов	Решение 40/304	412
6.	Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи	Решение 40/303	411
7.	Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций	Решение 40/416	422
8.	Утверждение повестки дня и организация работы: доклады Генерального комитета	Решение 40/401	421
		Решение 40/402	421
		Решение 40/403	421
		Решение 40/470	423
9.	Общие прения		
10.	Доклад Генерального секретаря о работе Организации	Решение 40/417	422
		Решение 40/418	422
11.	Доклад Совета Безопасности	Резолюция 40/53	345
12.	Доклад Экономического и Социального Совета	Резолюция 40/129	308
		Резолюция 40/130	308
		Резолюция 40/131	309
		Резолюция 40/132	309
		Резолюция 40/133	310
		Резолюция 40/134	310
		Резолюция 40/135	311
		Резолюция 40/136	312
		Резолюция 40/137	312
		Резолюция 40/138	314
		Резолюция 40/139	314
		Резолюция 40/140	316
		Резолюция 40/141	317
		Резолюция 40/142	318
		Резолюция 40/143	319
		Резолюция 40/144	320
		Резолюция 40/145	321
		Резолюция 40/146	323
		Резолюция 40/147	324
		Резолюция 40/148	324
		Резолюция 40/149	326
		Резолюция 40/169	165

Пункт повестки дня			*Стр.*
		Резолюция 40/170	165
		Резолюция 40/171	166
		Резолюция 40/172	166
		Резолюция 40/173	167
		Резолюция 40/174	167
		Резолюция 40/175	168
		Резолюция 40/176	169
		Резолюция 40/177	170
		Резолюция 40/178	170
		Резолюция 40/179	171
		Резолюция 40/180	172
		Резолюция 40/181	176
		Решение 40/423	442
		Решение 40/426	434
		Решение 40/427	434
		Решение 40/431	425
		Решение 40/432	425
		Решение 40/433	425
		Решение 40/434	425
		Решение 40/435	426
		Решение 40/436	426
		Решение 40/458	422
		Решение 40/462	440
		Решение 40/463	440
		Решение 40/478	424
	a) доклад Совета		
	b) доклады Генерального секретаря		
	c) доклады Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев		
13.	Доклад Международного Суда	Решение 40/406	422
14.	Доклад Международного агентства по атомной энергии	Резолюция 40/8	22
15.	Выборы для заполнения вакансий в главных органах		
	a) выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности	Решение 40/306	413
	b) выборы восемнадцати членов Экономического и Социального Совета	Решение 40/307	413
	c) выборы для заполнения случайной вакансии в Международном Суде	Решение 40/309	414
16.	Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие выборы		
	a) выборы девятнадцати членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде[a]	Решение 40/316	417
	b) выборы двенадцати членов Всемирного продовольственного совета	Решение 40/311	415
	c) выборы семи членов Комитета по программе и координации	Решение 40/312	415
	d) выборы членов Совета управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю	Решение 40/448 B	432
	e) выборы девятнадцати членов Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли	Решение 40/313	416
	f) выборы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	Решение 40/310	415
17.	Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения		

[a] См. также раздел X. B. 1, решение 40/470.

Пункт повестки дня			*Стр.*
	a) назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[a]	Решения 40/305 A–D	412
	b) назначение членов Комитета по взносам	Решение 40/318	418
	c) назначение одного члена Комиссии ревизоров	Решение 40/319	418
	d) утверждение назначения членов Комитета по инвестициям	Решение 40/320	419
	e) назначение членов Административного трибунала Организации Объединенных Наций	Решение 40/321	419
	f) назначение членов Комиссии по международной гражданской службе	Решение 40/322	419
	g) назначение членов и заместителей членов по Пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций	Решение 40/323	420
	h) назначение членов Консультативного комитета Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин[a]	Решение 40/324	420
	i) утверждение назначения Директора-исполнителя Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю	Решение 40/448 C	432
	j) назначение Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии	Решение 40/317	418
	k) утверждение назначения Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	Решение 40/308	414
	l) назначение одного члена Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	Решение 40/470	423
	m) утверждение назначения Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций	Решение 40/325	421
18.	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	Резолюция 40/41	329
		Резолюция 40/42	330
		Резолюция 40/43	332
		Резолюция 40/44	333
		Резолюция 40/45	334
		Резолюция 40/46	335
		Резолюция 40/47	337
		Резолюция 40/48	338
		Резолюция 40/49	339
		Резолюция 40/50	341
		Резолюция 40/56	31
		Резолюция 40/57	33
		Резолюция 40/58	35
		Решение 40/411	435
		Решение 40/412	436
		Решение 40/413	436
		Решение 40/414	436
	a) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам		
	b) доклад Генерального секретаря		
19.	Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций		
20.	Возвращение или реституция культурных ценностей странам их происхождения: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/19	26

Пункт повестки дня			*Стр.*
21.	Положение в Центральной Америке: угроза международному миру и безопасности и мирные инициативы	Решение 40/470	423
22.	Положение в Кампучии: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/7	21
23.	Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/21 Решение 40/410	30 435
24.	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/4	17
25.	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/20	27
26.	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/5	18
27.	Международный год мира: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/3 Резолюция 40/10 Резолюция 40/11	17 24 24
28.	Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/12	25
29.	Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/6	20
30.	Критическое экономическое положение в Африке: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/40	30
31.	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/60	36
32.	Вопрос о коморском острове Майотта: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/62	36
33.	Вопрос о Палестине *a*) доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа *b*) доклад Генерального секретаря	Резолюции 40/96 A–D	51
34.	Вопрос о Намибии *a*) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам *b*) доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии *c*) доклады Генерального секретаря	Резолюции 40/97 A–F Решение 40/409	54 435
35.	Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки *a*) доклад Специального комитета против апартеида *b*) доклад Специального комитета по разработке международной конвенции против апартеида в спорте *c*) доклад Генерального секретаря	Резолюции 40/64 A–I Решение 40/407	38 424
36.	Морское право: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/63	37
37.	Конференция Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энер-		

Пункт повестки дня			*Стр.*
	гии в мирных целях: доклад Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях	Резолюция 40/95	51
38.	Положение на Ближнем Востоке: доклады Генерального секретаря	Резолюции 40/168 A–C	70
39.	Празднование сороковой годовщины Организации Объединенных Наций: доклад Подготовительного комитета по проведению сороковой годовщины Организации Объединенных Наций	Резолюция 40/237 Решение 40/404	73 422
40.	Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии	Решение 40/408	422
41.	Открытие глобальных переговоров по международному экономическому сотрудничеству в целях развития	Решение 40/459 Решение 40/470	423 423
42.	Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава	Решение 40/460	423
43.	Празднование 500-летия открытия Америки	Решение 40/470	423
44.	Кипрский вопрос: доклад Генерального секретаря	Решение 40/470	423
45.	Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций	Решение 40/470	423
46.	Последствия продолжения вооруженного конфликта между Ираном и Ираком	Решение 40/470	423
47.	Празднование стопятидесятой годовщины освобождения рабов в Британской империи	Решение 40/461	423
48.	Экономические и социальные последствия гонки вооружений и ее исключительно пагубное воздействие на международный мир и безопасность	Резолюция 40/150	105
49.	Осуществление резолюции 39/51 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)	Резолюция 40/79	77
50.	Прекращение всех испытательных взрывов ядерного оружия: доклад Конференции по разоружению	Резолюции 40/80 A и B	78
51.	Настоятельная необходимость договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний: доклад Конференции по разоружению	Резолюция 40/81	80
52.	Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/82	81
53.	Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/83	82
54.	Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/84	83
55.	О заключении международной конвенции об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия: доклад Конференции по разоружению	Резолюция 40/85	83
56.	Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения		

Пункт повестки дня			Стр.
	или угрозы применения ядерного оружия: доклад Конференции по разоружению	Резолюция 40/86	85
57.	Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве: доклад Конференции по разоружению	Резолюция 40/87	86
58.	Осуществление резолюции 39/60 Генеральной Ассамблеи о безотлагательном прекращении и запрещении испытаний ядерного оружия: доклад Конференции по разоружению	Резолюция 40/88	88
59.	Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке	Резолюции 40/89 A и B	89
	a) доклад Комиссии по разоружению		
	b) доклад Генерального секретаря		
60.	О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия: доклад Конференции по разоружению	Резолюция 40/90	91
61.	Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи	Резолюция 151 G	110
	a) Всемирная кампания за разоружение: доклад Генерального секретаря	Резолюции 40/151 B и D	106
	b) Программа стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/151 H	110
	c) осуществление резолюции 39/63 C Генеральной Ассамблеи о замораживании ядерного оружия	Резолюция 40/151 C	107
	d) рассмотрение руководящих принципов для мер по укреплению доверия		
	e) замораживание ядерного оружия	Резолюция 40/151 E	108
	f) Конвенция о запрещении применения ядерного оружия: доклад Конференции по разоружению	Резолюция 40/151 F	109
	g) третья специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению	Резолюция 40/151 I	111
	h) разоружение и международная безопасность: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/151 A	105
62.	Сокращение военных бюджетов	Резолюции 40/91 A и B	91
	a) доклад Комиссии по разоружению		
	b) доклады Генерального секретаря		
63.	Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие: доклад Конференции по разоружению	Резолюции 40/92 A–C	93
64.	Ядерное вооружение Израиля: доклад Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения	Резолюция 40/93	95
65.	Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии	Резолюции 40/152 G, I и O	116
	a) доклад Комиссии по разоружению	Резолюция 40/152 F	115
	b) доклад Конференции по разоружению	Резолюция 40/152 M	120
	c) о состоянии многосторонних соглашений по разоружению: доклад Генерального секретаря		
	d) Консультативный совет по исследованиям в области разоружения: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/152 K Решение 40/428	119 424
	e) прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение: доклад Конференции по разоружению	Резолюции 40/152 C и P	113
	f) неприменение ядерного оружия и предотвращение ядерной войны: доклад Конференции по разоружению	Резолюция 40/152 A	112

Пункт повестки дня			*Стр.*
	g) запрещение ядерного нейтронного оружия: доклад Конференции по разоружению	Резолюция 40/152 H	117
	h) предотвращение ядерной войны	Резолюция 40/152 Q	124
	i) доклад Конференции по разоружению		
	ii) доклады Генерального секретаря		
	i) двусторонние переговоры, касающиеся ядерного оружия	Резолюция 40/18 Резолюция 40/152 B	77 112
	j) Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения: доклад Директора Института		
	k) Всеобъемлющая программа разоружения: доклад Конференции по разоружению	Резолюция 40/152 D	114
	l) Неделя разоружения: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/152 E	115
	m) осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии	Резолюции 40/152 J и N	119
	i) доклад Комиссии по разоружению		
	ii) доклад Конференции по разоружению		
	n) обзор и оценка осуществления Декларации о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения: доклад Комиссии по разоружению	Резолюция 40/152 L	120
66.	Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира: доклад Специального комитета по Индийскому океану	Резолюция 40/153	125
67.	Всемирная конференция по разоружению: доклад Специального комитета для Всемирной конференции по разоружению	Резолюция 40/154	126
68.	Всеобщее и полное разоружение	Резолюции 40/94 H и K–N	99
	a) дальнейшие меры в области разоружения в целях предотвращения гонки вооружений на дне морей и океанов и в его недрах: доклад Конференции по разоружению	Резолюция 40/94 J	101
	b) исследование в области гонки военно-морских вооружений: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/94 F	98
	c) исследование концепций безопасности: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/94 E	98
	d) исследование по вопросу о зонах, свободных от ядерного оружия, во всех его аспектах: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/94 B	96
	e) исследование разоружения, касающегося обычных вооружений: доклад Генерального секретаря	Резолюции 40/94 A и C	96
	f) военные исследования и разработки: доклад Генерального секретаря		
	g) рассмотрение роли Организации Объединенных Наций в области разоружения: доклад Комиссии по разоружению	Резолюция 40/94 O	104
	h) запрещение производства расщепляющихся материалов для целей оружия: доклад Конференции по разоружению	Резолюция 40/94 G	99
	i) обуздание гонки военно-морских вооружений: ограничение и сокращение военно-морских вооружений и распространение мер доверия на акватории морей и океанов: доклад Комиссии по разоружению	Резолюция 40/94 I	100
	j) запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия: доклад Конференции по разоружению	Резолюция 40/94 D	97

Пункт повестки дня			*Стр.*
69.	Взаимосвязь между разоружением и развитием	Резолюция 40/155	127
	a) перераспределение и переключение средств с военных целей на мирные цели		
	b) взаимосвязь между разоружением и развитием: доклад Генерального секретаря		
	c) Международная конференция по взаимосвязи между разоружением и развитием: доклад Подготовительного комитета для Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием	Решение 40/473	424
70.	Вопрос об Антарктике	Резолюции 40/156 A–C	128
71.	Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья	Резолюция 40/157	129
72.	Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности	Резолюция 40/158	130
	a) доклад Совета Безопасности		
	b) доклады Генерального секретаря		
73.	Осуществление положений Устава Организации Объединенных Наций о коллективной безопасности для поддержания международного мира и безопасности: доклад Комитета ad hoc по осуществлению положений Устава Организации Объединенных Наций о коллективной безопасности	Резолюция 40/159	132
74.	Действие атомной радиации: доклад Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации	Резолюция 40/160	136
75.	Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий: доклады Генерального секретаря	Резолюции 40/161 A–G	136
76.	Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях	Резолюция 40/162	141
	a) доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях		
	b) осуществление рекомендаций второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях: доклад Генерального секретаря		
77.	Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах: доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира	Резолюция 40/163	144
78.	Вопросы, касающиеся информации	Резолюции 40/164 A и B	144
	a) доклад Комитета по информации		
	b) доклад Генерального секретаря		
	c) доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры		
79.	Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	Резолюции 40/165 A–K	156
	a) доклад Генерального комиссара		
	b) доклад Рабочей группы по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ		
	c) доклад Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины		

Пункт повестки дня			*Стр.*
	d) доклады Генерального секретаря		
80.	Международное сотрудничество в целях предотвращения новых потоков беженцев: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/166	161
81.	Решение Израиля о строительстве канала, соединяющего Средиземное море с Мертвым морем: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/167	162
82.	Вопрос о малагасийских островах Глорьёз, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия.	Решение 40/429	425
83.	Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций	Решение 40/430	425
84.	Развитие и международное экономическое сотрудничество[a]	Резолюция 40/209	212
		Решение 40/437	430
		Решение 40/445	431
		Решение 40/474	433
		Решение 40/475	434
		Решение 40/476	434
		Решение 40/477	434
	a) Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций: доклад Комитета по обзору и оценке осуществления Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций	Решение 40/438	430
	b) обзор осуществления Хартии экономических прав и обязанностей государств: доклад Специального комитета полного состава по обзору осуществления Хартии экономических прав и обязанностей государств	Резолюция 40/182	179
	c) торговля и развитие[a]	Резолюция 40/183	179
		Резолюция 40/184	181
		Резолюция 40/185	181
		Резолюция 40/186	182
		Резолюция 40/187	182
		Резолюция 40/188	183
		Резолюция 40/189	183
		Резолюция 40/190	184
		Резолюция 40/191	184
		Резолюция 40/192	185
		Решение 40/439	431
		Решение 40/440	431
	i) доклад Совета по торговле и развитию		
	ii) доклады Генерального секретаря		
	iii) доклады Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию		
	d) наука и техника в целях развития: доклад Межправительственного комитета по науке и технике в целях развития	Резолюция 40/193	185
		Резолюция 40/194	186
	e) экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами. .	Резолюция 40/195	186
		Резолюция 40/196	187
	i) доклад Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами		
	ii) доклады Генерального секретаря		
	f) окружающая среда	Резолюция 40/197	188
		Резолюции 40/198 A и B	188
		Резолюция 40/199	190
		Резолюция 40/200	190
		Решение 40/441	431

Пункт повестки дня			*Стр.*
	i) доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде ii) доклады Генерального секретаря		
	g) населенные пункты	Резолюция 40/201	191
		Резолюции 40/202 A–C	192
	i) доклад Комиссии по населенным пунктам ii) доклады Генерального секретаря		
	h) Международный год обеспечения жильем бездомного населения	Резолюция 40/203	193
	i) эффективная мобилизация женщин для участия в развитии: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/204	194
		Решение 40/442	431
	j) осуществление Основной новой программы действия на 80-е годы в пользу наименее развитых стран: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/205	195
	k) новый международный гуманный порядок: моральные аспекты развития: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/206	210
	l) долгосрочные тенденции в экономическом развитии.	Резолюция 40/207	211
	m) безотлагательные меры в пользу развивающихся стран: доклад Генерального секретаря	Решение 40/443	431
	n) новые и возобновляемые источники энергии: доклад Генерального секретаря	Решение 40/444	431
	o) развитие энергетических ресурсов развивающихся стран: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/208	212
85.	Оперативная деятельность в целях развития. . .	Резолюция 40/210	212
	a) оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/211	213
	b) Программа развития Организации Объединенных Наций	Решение 40/446	432
		Решение 40/447	432
		Решение 40/448 A	432
	c) Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций		
	d) Программа добровольцев Организации Объединенных Наций.	Резолюция 40/212	215
	e) деятельность Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества: доклады Генерального секретаря . .	Резолюция 40/213	215
		Решение 40/449	433
	f) ликвидация Целевого фонда чрезвычайной операции Организации Объединенных Наций и распределение оставшихся средств: доклад Генерального секретаря . .	Решение 40/450	433
86.	Подготовка кадров и научные исследования: Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/214	216
		Решение 40/451	433
		Резолюция 40/215	217
		Резолюция 40/216	218
		Резолюция 40/217	218
		Резолюция 40/218	220
		Резолюция 40/219	221
		Резолюция 40/220	222
		Резолюция 40/221	223
		Резолюция 40/222	224
		Резолюция 40/223	225

Пункт повестки дня			*Стр.*
87.	Специальная экономическая помощь и помощь в случае стихийных бедствий: специальные программы экономической помощи: доклады Генерального секретаря	Резолюция 40/224	225
		Резолюция 40/225	226
		Резолюция 40/226	227
		Резолюция 40/227	228
		Резолюция 40/228	229
		Резолюция 40/229	230
		Резолюция 40/230	231
		Резолюция 40/231	231
		Резолюция 40/232	232
		Резолюция 40/233	233
		Резолюция 40/234	234
		Резолюция 40/235	235
		Резолюция 40/236	235
		Решение 40/452	433
		Решение 40/453	433
		Решение 40/454	433
88.	Осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации: доклады Генерального секретаря	Резолюция 40/22	243
89.	Международный год молодежи: участие, развитие, мир: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/14	239
		Резолюция 40/15	241
		Резолюция 40/16	241
90.	Мировое социальное положение	Резолюция 40/98	276
		Резолюция 40/100	277
	a) мировое социальное положение: доклады Генерального секретаря		
	b) массовое участие в его различных формах как важный фактор развития и полного осуществления всех прав человека	Резолюция 40/99	277
91.	Национальный опыт в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса: доклады Генерального секретаря	Резолюция 40/23	244
92.	Десятилетие женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир	Резолюция 40/101	279
		Резолюция 40/102	280
		Резолюция 40/105	282
		Резолюция 40/106	283
	a) осуществление Программы действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря		
	b) Всемирная конференция для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир	Резолюция 40/107	283
		Резолюция 40/108	284
	c) Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин: доклады Генерального секретаря	Резолюция 40/104	281
	d) предупреждение проституции	Резолюция 40/103	281
93.	Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/24	245
		Резолюция 40/25	246
94.	Ликвидация всех форм расовой дискриминации:		
	a) доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации	Резолюция 40/28	251
	b) о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискри-		

Пункт повестки дня			*Стр.*
	минации: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/26	249
	c) о состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/27	250
95.	Политика и программы, касающиеся молодежи: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/17	242
96.	Вопрос о старении: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/29	252
		Резолюция 40/30	253
97.	Осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов и Десятилетие инвалидов Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/31	254
98.	Предупреждение преступности и уголовное правосудие	Резолюция 40/32	255
		Резолюция 40/33	258
		Резолюция 40/34	270
		Резолюция 40/35	273
		Резолюция 40/36	274
		Резолюция 40/37	275
	a) доклад седьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями		
	b) осуществление рекомендаций шестого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями: доклад Генерального секретаря		
	c) осуществление выводов седьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями: доклад Генерального секретаря		
99.	Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/38	275
100.	Ликвидация всех форм дискриминации в отношении женщин	Резолюция 40/39	275
	a) доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин		
	b) о состоянии Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин: доклад Генерального секретаря		
101.	Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/109	286
102.	Права человека и научно-технический прогресс	Резолюция 40/110	287
		Резолюция 40/111	288
		Резолюция 40/112	289
103.	Вопрос о конвенции о правах ребенка	Резолюция 40/113	290
104.	Международные пакты о правах человека	Резолюция 40/114	290
		Резолюция 40/115	291
	a) доклад Комитета по правам человека		
	b) о состоянии Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах: доклад Генерального секретаря		
	c) обязательства по представлению докладов государствами – участниками конвенций Организации Объединенных Наций о пра-		

Пункт повестки дня			Стр.
	вах человека: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/116	293
105.	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	Резолюция 40/119	297
	a) доклад Верховного комиссара	Резолюция 40/118	295
	b) оказание помощи беженцам в Африке: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/117	294
106.	Международная кампания по борьбе против незаконного оборота наркотиков: доклады Генерального секретаря	Резолюция 40/120 Резолюция 40/121 Резолюция 40/122	297 299 301
107.	Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод: доклады Генерального секретаря	Резолюция 40/123 Резолюция 40/124 Резолюция 40/125 Решение 40/425	303 303 305 434
108.	Новый международный гуманитарный порядок: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/126	306
109.	Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 *e* Устава Организации Объединенных Наций	Резолюция 40/51	341
	a) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам		
	b) доклад Генерального секретаря		
110.	Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки: доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	Резолюция 40/52 Решение 40/415	342 437
111.	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	Резолюция 40/53	345
	a) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам		
	b) доклад Генерального секретаря		
112.	Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/54	349
113.	Предложения государств-членов о предоставлении жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/55	350
114.	Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров	Резолюция 40/238	353

Пункт повестки дня			*Стр.*
	a) Программа развития Организации Объединенных Наций		
	b) Детский фонд Организации Объединенных Наций		
	c) Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ		
	d) Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций		
	e) добровольные фонды, находящиеся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев		
	f) Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения		
	g) Фонд промышленного развития Организации Объединенных Наций		
115.	Бюджет по программам на двухгодичный период 1984 – 1985 годов	Резолюции 40/239 A и B Решение 40/455 Решение 40/456	354 439 440
116.	Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1986 – 1987 годов	Резолюция 40/252 Резолюции 40/253 A–C Резолюция 40/254 Резолюция 40/255 Резолюция 40/256 Резолюции 40/257 A–C Решение 40/470	371 372 377 377 378 378 423
117.	Планирование по программам	Резолюция 40/240	358
	a) доклад Комитета по программе и координации		
	b) доклады Генерального секретаря		
118.	Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций	Резолюции 40/241 A и B Резолюция 40/242	358 360
	a) доклад Комитета по переговорам о чрезвычайном финансовом положении Организации Объединенных Наций		
	b) доклады Генерального секретаря		
119.	Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии	Резолюция 40/250 Решение 40/405	370 439
	a) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам	Резолюция 40/251	371
	b) влияние инфляции и валютной нестабильности на регулярный бюджет Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/249	370
	c) целесообразность создания единого административного трибунала: доклад Генерального секретаря	Решение 40/465	440
120.	Объединенная инспекционная группа	Резолюция 40/259 Решение 40/405	381 439
	a) доклады Объединенной инспекционной группы		
	b) доклады Генерального секретаря		
121.	План конференций: доклад Комитета по конференциям	Резолюция 40/243	360
122.	Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций: доклад Комитета по взносам	Резолюция 40/248 Решение 40/464	368 440

Пункт повестки дня			*Стр.*
123.	Вопросы персонала	Решение 40/470	423
	a) состав Секретариата: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/258 A	379
	b) уважение привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/258 C	381
	c) другие вопросы, связанные с персоналом: доклады Генерального секретаря	Резолюция 40/258 B	380
		Решение 40/466	440
		Решение 40/467	440
		Решение 40/468	441
		Решение 40/469	441
124.	Общая система Организации Объединенных Наций: доклад Комиссии по международной гражданской службе	Резолюция 40/244	362
125.	Пенсионная система Организации Объединенных Наций: доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций	Резолюция 40/245	363
		Решение 40/457	440
126.	Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке:		
	a) Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением: доклад Генерального секретаря	Резолюции 40/59 A и B	352
	b) Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане: доклад Генерального секретаря	Резолюции 40/246 A и B	366
	c) Пересмотр ставок возмещения расходов правительств государств, предоставляющих войска: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/247	367
127.	Рассмотрение проекта статей о клаузулах о наиболее благоприятствуемой нации: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/65	385
128.	Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/66	386
129.	Меры по предотвращению международного терроризма, который угрожает жизни невинных людей или приводит к их гибели или ставит под угрозу основные свободы, и изучение коренных причин этих форм терроризма и актов насилия, проистекающих из нищеты, безысходности, бед и отчаяния и побуждающих некоторых людей жертвовать человеческими жизнями, включая и свои собственные, в стремлении добиться радикальных перемен: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/61	384
130.	Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/67	387
131.	Развитие и укрепление добрососедских отношений между государствами: доклад Генерального секретаря	Решение 40/419	441
132.	Мирное разрешение споров между государствами	Резолюция 40/68	388
133.	Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/69	389

Пункт повестки дня			*Стр.*
134.	Доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях	Резолюция 40/70 Решение 40/314	389 416
135.	Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее восемнадцатой сессии	Резолюция 40/71 Резолюция 40/72	390 391
136.	Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей: доклад Генерального секретаря	Резолюция 40/73	392
137.	Доклад Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников	Резолюция 40/74 Решение 40/315	393 417
138.	Доклад Комиссии международного права о работе ее тридцать седьмой сессии	Резолюция 40/75	394
139.	Подготовка к Конференции Организации Объединенных Наций по праву договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями	Резолюция 40/76	395
140.	Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания	Резолюция 40/77	403
141.	Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации	Резолюция 40/78	404
142.	Проект свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме	Решение 40/420	441
143.	Проект стандартных правил процедуры для конференций Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря	Решение 40/421	441
144.	Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания	Резолюция 40/127 Резолюция 40/128	306 307
145.	О международном сотрудничестве в мирном освоении космического пространства в условиях его демилитаризации	Решение 40/424	424
146.	Торжественный призыв к государствам, находящимся в состоянии конфликта, немедленно прекратить военные действия и урегулировать споры между ними путем переговоров, а также к государствам – членам Организации Объединенных Наций взять на себя обязательство разрешать напряженные и конфликтные ситуации и существующие споры политическими средствами и воздерживаться от угрозы силой или ее применения и от любого вмешательства во внутренние дела других государств	Резолюция 40/9	23
147.	Международная чрезвычайная помощь Мексике	Резолюция 40/1	16
148.	Проект декларации о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благосостояния детей, особенно в области передачи детей на воспитание и их усыновления на национальном и международном уровнях	Решение 40/422	442
149.	Международная чрезвычайная помощь Колумбии	Резолюция 40/13	25
150.	Нынешний финансовый кризис Организации Объединенных Наций	Решение 40/471 Решение 40/472	441 423

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

ПОРЯДКОВЫЙ УКАЗАТЕЛЬ РЕЗОЛЮЦИЙ И РЕШЕНИЙ

В настоящем порядковом указателе перечислены все резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей на сороковой сессии с 17 сентября по 18 декабря 1985 года и с 28 апреля по 9 мая и 20 июня 1986 года. В колонке "Результаты голосования" приводится число голосов, поданных за резолюцию, против нее и воздержавшихся; это относится к резолюциям и решениям, принятым путем простого голосования. Если не указано иное, все результаты голосования занесены в отчеты о заседаниях. Результаты голосования, имеющиеся только в отношении заносимого в отчет о заседании голосования, приводятся в стенографических отчетах о соответствующих пленарных заседаниях (см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Пленарные заседания*); полная таблица результатов голосования государств-членов приводится в приложении к *Index to proceedings of the General Assembly* (ST/LIB/SER. B/A. 39).

РЕЗОЛЮЦИИ

Номер резолюции	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Пленарное заседание*	*Дата принятия*	*Результаты голосования*	*Стр.*
40/1	Международная чрезвычайная помощь Мексике . . .	147	6-е	24 сентября 1985 г.		16
40/2	Полномочия представителей на сороковой сессии Генеральной Ассамблеи					
	Резолюция A	3	37-е	16 октября 1985 г.		17
	Резолюция B	3	120-е	17 декабря 1985 г.		17
40/3	Международный год мира	27	49-е	24 октября 1985 г.		17
40/4	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция	24	50-е	25 октября 1985 г.		17
40/5	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств.	26	50-е	25 октября 1985 г.	133–2–2	18
40/6	Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности	29	59-е	1 ноября 1985 г.	88–13–39	20
40/7	Положение в Кампучии	22	63-е	5 ноября 1985 г.	114–21–16	21
40/8	Доклад Международного агентства по атомной энергии	14	69-е	8 ноября 1985 г.		22
40/9	Торжественный призыв к государствам, находящимся в состоянии конфликта, немедленно прекратить военные действия и урегулировать споры между ними путем переговоров, а также к государствам – членам Организации Объединенных Наций взять на себя обязательство разрешать напряженные и конфликтные ситуации и существующие споры политическими средствами и воздерживаться от угрозы силой или ее применения и от любого вмешательства во внутренние дела других государств	146	69-е	8 ноября 1985 г.		23
40/10	Программа Международного года мира	27	70-е	11 ноября 1985 г.		24
40/11	Право народов на мир	27	70-е	11 ноября 1985 г.	109–0–29	24
40/12	Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности	28	74-е	13 ноября 1985 г.	122–19–12	25
40/13	Международная чрезвычайная помощь Колумбии . .	149	79-е	15 ноября 1985 г.		25
40/14	Международный год молодежи: участие, развитие, мир.	89	80-е	18 ноября 1985 г.		239
40/15	Усилия и меры по обеспечению осуществления и использования молодежью прав человека, в особенности права на образование и на труд. . . .	89	80-е	18 ноября 1985 г.		241

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
40/16	Возможности для молодежи	89	80-е	18 ноября 1985 г.		241
40/17	Каналы связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями	95	80-е	18 ноября 1985 г.		242
40/18	Двусторонние переговоры, касающиеся ядерного оружия	65 *i*	80-е	18 ноября 1985 г.	76–0–12	77
40/19	Возвращение или реституция культурных ценностей странам их происхождения	20	87-е	21 ноября 1985 г.	123–0–15	26
40/20	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства	25	87-е	21 ноября 1985 г.		27
40/21	Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах	23	95-е	27 ноября 1985 г.	107–4–41	30
40/22	Второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации	88	96-е	29 ноября 1985 г.		243
40/23	Национальный опыт в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса	91	96-е	29 ноября 1985 г.	133–1–11	244
40/24	Всеобщее осуществление права народов на самоопределение	93	96-е	29 ноября 1985 г.		245
40/25	Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека	93	96-е	29 ноября 1985 г.	118–17–9	246
40/26	О состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации	94 *b*	96-е	29 ноября 1985 г.		249
40/27	О состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него	94 *c*	96-е	29 ноября 1985 г.	120–1–24	250
40/28	Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации	94 *a*	96-е	29 ноября 1985 г.	136–1–9	251
40/29	Вопрос о старении	96	96-е	29 ноября 1985 г.		252
40/30	Осуществление Международного плана действий по проблемам старения	96	96-е	29 ноября 1985 г.		253
40/31	Осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов и Десятилетие инвалидов Организации Объединенных Наций	97	96-е	29 ноября 1985 г.		254
40/32	Седьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями	98	96-е	29 ноября 1985 г.		255
40/33	Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних ("Пекинские правила")	98	96-е	29 ноября 1985 г.		258
40/34	Декларация основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью	98	96-е	29 ноября 1985 г.		270
40/35	Разработка стандартов для предупреждения преступности среди несовершеннолетних	98	96-е	29 ноября 1985 г.		273
40/36	Насилие в семье	98	96-е	29 ноября 1985 г.		274
40/37	Выражение признательности правительству и народу Италии в связи с проведением седьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями	98	96-е	29 ноября 1985 г.		275
40/38	Международный учебный и научно-исследовательский институт по изучению положения женщин	99	96-е	29 ноября 1985 г.		275
40/39	Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин	100	96-е	29 ноября 1985 г.		275
40/40	Критическое экономическое положение в Африке	30	98-е	2 декабря 1985 г.		30
40/41	Вопрос об Американском Самоа	18	99-е	2 декабря 1985 г.		329
40/42	Вопрос о Гуаме	18	99-е	2 декабря 1985 г.		330
40/43	Вопрос о Бермудских островах	18	99-е	2 декабря 1985 г.		332
40/44	Вопрос о Британских Виргинских островах	18	99-е	2 декабря 1985 г.		333
40/45	Вопрос о Каймановых островах	18	99-е	2 декабря 1985 г.		334
40/46	Вопрос о Монтсеррате	18	99-е	2 декабря 1985 г.		335
40/47	Вопрос об островах Теркс и Кайкос	18	99-е	2 декабря 1985 г.		337

Номер резолюции	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Пленарное заседание*	*Дата принятия*	*Результаты голосования*	*Стр.*
40/48	Вопрос об Ангилье	18	99-е	2 декабря 1985 г.		338
40/49	Вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов	18	99-е	2 декабря 1985 г.		339
40/50	Вопрос о Западной Сахаре	18	99-е	2 декабря 1985 г.	96–7–39	341
40/51	Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 *e* Устава Организации Объединенных Наций	109	99-е	2 декабря 1985 г.	149–0–3	341
40/52	Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки	110	99-е	2 декабря 1985 г.	125–9–16	342
40/53	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	111 и 12	99-е	2 декабря 1985 г.	126–3–22	345
40/54	Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки	112	99-е	2 декабря 1985 г.		349
40/55	Предложения государств-членов о предоставлении жителям несамоуправляющихся территорий возможности для получения образования и профессиональной подготовки	113	99-е	2 декабря 1985 г.		350
40/56	Двадцать пятая годовщина принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	18	99-е	2 декабря 1985 г.	139–0–13	31
40/57	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	18	99-е	2 декабря 1985 г.	141–3–7	33
40/58	Распространение информации о деколонизации	18	99-е	2 декабря 1985 г.	142–3–6	35
40/59	Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением					
	Резолюция A	126 *a*	99-е	2 декабря 1985 г.	96–2–13	352
	Резолюция B	126 *a*	99-е	2 декабря 1985 г.	93–10–6	353
40/60	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом	31	108-е	9 декабря 1985 г.		36
40/61	Меры по предотвращению международного терроризма, который угрожает жизни невинных людей или приводит к их гибели или ставит под угрозу основные свободы, и изучение коренных причин этих форм терроризма и актов насилия, проистекающих из нищеты, безысходности, бед и отчаяния и побуждающих некоторых людей жертвовать человеческими жизнями, включая и свои собственные, в стремлении добиться радикальных перемен	129	108-е	9 декабря 1985 г.		384
40/62	Вопрос о коморском острове Майотта	32	109-е	9 декабря 1985 г.	117–1–22	36
40/63	Морское право	36	110-е	10 декабря 1985 г.	140–2–5	37
40/64	Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки					
	A. Всеобъемлющие санкции против расистского режима Южной Африки	35	111-е	10 декабря 1985 г.	122–18–14	38
	B. Положение в Южной Африке и помощь освободительным движениям	35	111-е	10 декабря 1985 г.	128–8–18	41
	C. Всемирная конференция по санкциям против расистской Южной Африки	35	111-е	10 декабря 1985 г.	137–6–10	42
	D. Общественная информация и действия общественности против апартеида	35	111-е	10 декабря 1985 г.	150–0–5	43
	E. Связи между Израилем и Южной Африкой	35	111-е	10 декабря 1985 г.	102–20–30	44
	F. Программа работы Специального комитета против апартеида	35	111-е	10 декабря 1985 г.	141–2–12	44

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
	G. Международная конвенция против апартеида в спорте	35	111-е	10 декабря 1985 г.	125–0–24	45
	H. Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки	35	111-е	10 декабря 1985 г.		49
	I. Согласованные международные действия в целях ликвидации апартеида	35	111-е	10 декабря 1985 г.	149–2–4	49
40/65	Рассмотрение проекта статей о клаузулах о наиболее благоприятствуемой нации	127	112-е	11 декабря 1985 г.		385
40/66	Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права	128	112-е	11 декабря 1985 г.		386
40/67	Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка	130	112-е	11 декабря 1985 г.	125–0–19	387
40/68	Мирное разрешение споров между государствами	132	112-е	11 декабря 1985 г.		388
40/69	Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества	133	112-е	11 декабря 1985 г.	127–6–9	389
40/70	Доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях	134	112-е	11 декабря 1985 г.	119–14–12	389
40/71	Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли	135	112-е	11 декабря 1985 г.		390
40/72	Типовой закон Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о международном торговом арбитраже	135	112-е	11 декабря 1985 г.		391
40/73	Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей	136	112-е	11 декабря 1985 г.		392
40/74	Разработка международной конвенции по борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников	137	112-е	11 декабря 1985 г.		393
40/75	Доклад Комиссии международного права	138	112-е	11 декабря 1985 г.		394
40/76	Подготовка к Конференции Организации Объединенных Наций по праву договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями	139	112-е	11 декабря 1985 г.		395
40/77	Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания	140	112-е	11 декабря 1985 г.		403
40/78	Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации	141	112-е	11 декабря 1985 г.		404
40/79	Осуществление резолюции 39/51 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)	49	113-е	12 декабря 1985 г.	139–0–7	77
40/80	Прекращение всех испытательных взрывов ядерного оружия					
	Резолюция A	50	113-е	12 декабря 1985 г.	124–3–21	78
	Резолюция B	50	113-е	12 декабря 1985 г.	121–3–24	79
40/81	Настоятельная необходимость договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний	51	113-е	12 декабря 1985 г.	116–4–29	80
40/82	Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока	52	113-е	12 декабря 1985 г.		81
40/83	Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии	53	113-е	12 декабря 1985 г.	104–3–41	82
40/84	Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие	54	113-е	12 декабря 1985 г.		83

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
40/85	О заключении международной конвенции об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия	55	113-е	12 декабря 1985 г.	101–19–25	83
40/86	Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия	56	113-е	12 декабря 1985 г.	142–0–6	85
40/87	Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве	57	113-е	12 декабря 1985 г.	151–0–2	86
40/88	Осуществление резолюции 39/60 Генеральной Ассамблеи о безотлагательном прекращении и запрещении испытаний ядерного оружия	58	113-е	12 декабря 1985 г.	120–3–29	88
40/89	Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке					
	A. Осуществление Декларации	59	113-е	12 декабря 1985 г.	148–0–6	89
	B. Ядерный потенциал Южной Африки	59	113-е	12 декабря 1985 г.	135–4–14	89
40/90	О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия	60	113-е	12 декабря 1985 г.	128–1–21	91
40/91	Сокращение военных бюджетов					
	Резолюция A	62	113-е	12 декабря 1985 г.		91
	Резолюция B	62	113-е	12 декабря 1985 г.	113–13–15	92
40/92	Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие					
	A. Запрещение химического и бактериологического оружия	63	113-е	12 декабря 1985 г.	93–15–41	93
	B. Химическое и бактериологическое (химическое) оружие	63	113-е	12 декабря 1985 г.		94
	C. Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие	63	113-е	12 декабря 1985 г.	112–16–22	95
40/93	Ядерное вооружение Израиля	64	113-е	12 декабря 1985 г.	101–2–47	95
40/94	Всеобщее и полное разоружение					
	A. Разоружение в области обычных вооружений на региональном уровне	68 *c*	113-е	12 декабря 1985 г.	128–0–8	96
	B. Исследование по вопросу о зонах, свободных от ядерного оружия, во всех его аспектах	68 *d*	113-е	12 декабря 1985 г.		96
	C. Исследование разоружения, касающегося обычных вооружений	68 *e*	113-е	12 декабря 1985 г.		97
	D. Запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия	68 *f*	113-е	12 декабря 1985 г.		97
	E. Всеобъемлющее исследование концепции безопасности	68 *c*	113-е	12 декабря 1985 г.		98
	F. Исследование в области гонки военно-морских вооружений	68 *b*	113-е	12 декабря 1985 г.	146–1–3	98
	G. Запрещение производства расщепляющихся материалов для целей оружия	68 *h*	113-е	12 декабря 1985 г.	145–1–7	99
	H. Замораживание ядерных вооружений	68	113-е	12 декабря 1985 г.	120–17–10	99
	I. Обуздание гонки военно-морских вооружений: ограничение и сокращение военно-морских вооружений и распространение мер доверия на акватории морей и океанов	68 *i*	113-е	12 декабря 1985 г.	71–19–59	100
	J. Дальнейшие меры в области разоружения в целях предотвращения гонки вооружений на дне морей и океанов и в его недрах	68 *a*	113-е	12 декабря 1985 г.		101
	K. Объективная информация по военным вопросам	68	113-е	12 декабря 1985 г.	107–13–16	102
	L. Соблюдение соглашений в области ограничения вооружений и разоружения	68	113-е	12 декабря 1985 г.	131–0–16	102
	M. Третья Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора	68	113-е	12 декабря 1985 г.	138–0–11	103

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
	N. Разоружение и поддержание международного мира и безопасности	68	113-е	12 декабря 1985 г.	99–0–53	103
	O. Рассмотрение роли Организации Объединенных Наций в области разоружения	68 *g*	113-е	12 декабря 1985 г.		104
40/95	Конференция Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях	37	114-е	12 декабря 1985 г.		51
40/96	Вопрос о Палестине					
	Резолюция A	33	114-е	12 декабря 1985 г.	128–2–22	51
	Резолюция B	33	114-е	12 декабря 1985 г.	129–3–20	52
	Резолюция C	33	114-е	12 декабря 1985 г.	131–3–18	52
	Резолюция D	33	114-е	12 декабря 1985 г.	107–3–41	53
40/97	Вопрос о Намибии					
	A. Положение в Намибии, создавшееся в результате незаконной оккупации этой территории Южной Африкой	34	115-е	13 декабря 1985 г.	131–0–23	54
	B. Осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности	34	115-е	13 декабря 1985 г.	130–0–25	60
	C. Программа работы Совета Организации Объединенных Наций по Намибии	34	115-е	13 декабря 1985 г.	147–0–6	62
	D. Распространение информации и мобилизация международного общественного мнения в поддержку Намибии	34	115-е	13 декабря 1985 г.	132–0–23	65
	E. Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии	34	115-е	13 декабря 1985 г.	148–0–6	70
	F. Специальная сессия Генеральной Ассамблеи по Намибии	34	115-е	13 декабря 1985 г.	148–0–6	70
40/98	Повышение роли Организации Объединенных Наций в области социального развития	90	116-е	13 декабря 1985 г.		276
40/99	Массовое участие в его различных формах как важный фактор развития и полного осуществления всех прав человека	90 *b*	116-е	13 декабря 1985 г.		277
40/100	Мировое социальное положение	90	116-е	13 декабря 1985 г.	127–1–24	277
40/101	Роль женщины в жизни общества	92	116-е	13 декабря 1985 г.		279
40/102	Участие женщин в содействии международному миру и сотрудничеству	92	116-е	13 декабря 1985 г.		280
40/103	Предупреждение проституции	92 *d*	116-е	13 декабря 1985 г.		281
40/104	Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин	92 *c*	116-е	13 декабря 1985 г.		281
40/105	Учет интересов женщин в программе работы региональных комиссий	92	116-е	13 декабря 1985 г.		282
40/106	Национальный опыт в области улучшения положения женщин в сельских районах	92	116-е	13 декабря 1985 г.		283
40/107	Выражение признательности правительству и народу Кении в связи с проведением Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир	92 *b*	116-е	13 декабря 1985 г.		283
40/108	Осуществление Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин	92 *b*	116-е	13 декабря 1985 г.		284
40/109	Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости	101	116-е	13 декабря 1985 г.		286
40/110	Последствия научно-технического прогресса для прав человека	102	116-е	13 декабря 1985 г.		287
40/111	Права человека и использование достижений научно-технического прогресса	102	116-е	13 декабря 1985 г.	127–9–16	288
40/112	Права человека и научно-технический прогресс	102	116-е	13 декабря 1985 г.	131–0–22	289
40/113	Вопрос о конвенции о правах ребенка	103	116-е	13 декабря 1985 г.		290
40/114	Неделимость и взаимозависимость экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав	104	116-е	13 декабря 1985 г.	134–1–19	290
40/115	Международные пакты о правах человека	104	116-е	13 декабря 1985 г.		291
40/116	Обязательства по представлению докладов государствами – участниками конвенций Организации Объединенных Наций о правах человека	104 *c*	116-е	13 декабря 1985 г.		293

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
40/117	Вторая Международная конференция по оказанию помощи беженцам в Африке	105 *b*	116-е	13 декабря 1985 г.		294
40/118	Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	105 *a*	116-е	13 декабря 1985 г.		295
40/119	Выражение признательности Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев	105	116-е	13 декабря 1985 г.		297
40/120	Подготовка проекта конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ	106	116-е	13 декабря 1985 г.		297
40/121	Международная кампания по борьбе против незаконного оборота наркотиков	106	116-е	13 декабря 1985 г.		299
40/122	Международная конференция по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом	106	116-е	13 декабря 1985 г.		301
40/123	Национальные учреждения, занимающиеся защитой и поощрением прав человека	107	116-е	13 декабря 1985 г.		303
40/124	Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод	107	116-е	13 декабря 1985 г.	130–1–22	303
40/125	Развитие деятельности по общественной информации в области прав человека	107	116-е	13 декабря 1985 г.		305
40/126	Новый международный гуманитарный порядок	108	116-е	13 декабря 1985 г.		306
40/127	Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток	144	116-е	13 декабря 1985 г.		306
40/128	О состоянии Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания	144	116-е	13 декабря 1985 г.		307
40/129	Стратегия и политика в области контроля над наркотическими средствами	12	116-е	13 декабря 1985 г.		308
40/130	Меры по улучшению положения и обеспечению уважения прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов	12	116-е	13 декабря 1985 г.		308
40/131	Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренного населения	12	116-е	13 декабря 1985 г.		309
40/132	Помощь беженцам в Сомали	12	116-е	13 декабря 1985 г.		309
40/133	Помощь перемещенным лицам в Эфиопии	12	116-е	13 декабря 1985 г.		310
40/134	Гуманитарная помощь беженцам в Джибути	12	116-е	13 декабря 1985 г.		310
40/135	Положение беженцев в Судане	12	116-е	13 декабря 1985 г.		311
40/136	Чрезвычайная помощь репатриантам и перемещенным лицам в Чаде	12	116-е	13 декабря 1985 г.		312
40/137	Вопрос о правах человека и основных свободах в Афганистане	12	116-е	13 декабря 1985 г.	80–22–40	312
40/138	Помощь студентам-беженцам в южной части Африки	12	116-е	13 декабря 1985 г.		314
40/139	Положение в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре	12	116-е	13 декабря 1985 г.	100–2–42	314
40/140	Положение в области прав человека и основных свобод в Гватемале	12	116-е	13 декабря 1985 г.	91–8–47	316
40/141	Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран	12	116-е	13 декабря 1985 г.	53–30–45	317
40/142	О состоянии Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него	12	116-е	13 декабря 1985 г.		318
40/143	Казни без судебного разбирательства или произвольные казни	12	116-е	13 декабря 1985 г.		319
40/144	Декларация о правах человека в отношении лиц, не являющихся гражданами страны, в которой они проживают	12	116-е	13 декабря 1985 г.		320
40/145	Положение в области прав человека и основных свобод в Чили	12	116-е	13 декабря 1985 г.	88–11–47	321
40/146	Права человека при отправлении правосудия	12	116-е	13 декабря 1985 г.		323
40/147	Вопрос о насильственных или недобровольных исчезновениях	12	116-е	13 декабря 1985 г.		324

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
40/148	Меры, которые должны быть приняты против нацистской, фашистской и неофашистской деятельности и всех других форм тоталитарной идеологии и практики, основанных на расовой нетерпимости, ненависти и терроре	12	116-е	13 декабря 1985 г.	121–2–27	324
40/149	Права человека и массовый уход	12	116-е	13 декабря 1985 г.		326
40/150	Экономические и социальные последствия гонки вооружений и ее исключительно пагубное воздействие на международный мир и безопасность	48	117-е	16 декабря 1985 г.	139–1–7	105
40/151	Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи					
	A. Разоружение и международная безопасность	61 *h*	117-е	16 декабря 1985 г.	123–1–23	105
	B. Всемирная кампания за разоружение	61 *a*	117-е	16 декабря 1985 г.	139–0–11	106
	C. Замораживание ядерного оружия	61 *c*	117-е	16 декабря 1985 г.	131–10–8	107
	D. Всемирная кампания за разоружение: действия и мероприятия	61 *a*	117-е	16 декабря 1985 г.	114–0–34	108
	E. Замораживание ядерного оружия	61 *e*	117-е	16 декабря 1985 г.	126–12–10	108
	F. Конвенция о запрещении применения ядерного оружия	61 *f*	117-е	16 декабря 1985 г.	126–17–6	109
	G. Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке	61	117-е	16 декабря 1985 г.		110
	H. Программа стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению	61 *b*	117-е	16 декабря 1985 г.	148–1–1	110
	I. Созыв третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению	61 *g*	117-е	16 декабря 1985 г.		111
40/152	Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии					
	A. Неприменение ядерного оружия и предотвращение ядерной войны	65 *f*	117-е	16 декабря 1985 г.	123–19–7	112
	B. Двусторонние переговоры по ядерным и космическим вооружениям	65 *i*	117-е	16 декабря 1985 г.	107–0–40	112
	C. Ядерное оружие во всех его видах	65 *e*	117-е	16 декабря 1985 г.	117–19–11	113
	D. Всеобъемлющая программа разоружения	65 *k*	117-е	16 декабря 1985 г.		
	E. Неделя разоружения	65 *l*	117-е	16 декабря 1985 г.	129–0–22	115
	F. Доклад Комиссии по разоружению	65 *a*	117-е	16 декабря 1985 г.		
	G. Климатические последствия ядерной войны, в том числе "ядерная зима"	65	117-е	16 декабря 1985 г.	141–1–10	116
	H. Запрещение ядерного нейтронного оружия	65 *g*	117-е	16 декабря 1985 г.	70–11–65	117
	I. Международное сотрудничество в целях разоружения	65	117-е	16 декабря 1985 г.	109–19–17	117
	J. Осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии	65 *m*	117-е	16 декабря 1985 г.	128–0–20	119
	K. Исследования Организации Объединенных Наций в области разоружения	65 *d*	117-е	16 декабря 1985 г.		119
	L. Обзор и оценка осуществления Декларации о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения	65 *n*	117-е	16 декабря 1985 г.		120
	M. Доклад Конференции по разоружению	65 *b*	117-е	16 декабря 1985 г.	133–2–18	120
	N. Осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии	65 *m*	117-е	16 декабря 1985 г.	135–13–5	121
	O. Проверка во всех ее аспектах	65	117-е	16 декабря 1985 г.		122
	P. Прекращение гонки вооружений и ядерное разоружение	65 *e*	117-е	16 декабря 1985 г.	131–16–6	123
	Q. Предотвращение ядерной войны	65 *h*	117-е	16 декабря 1985 г.	136–3–14	124
40/153	Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира	66	117-е	16 декабря 1985 г.		125
40/154	Всемирная конференция по разоружению	67	117-е	16 декабря 1985 г.		126
40/155	Взаимосвязь между разоружением и развитием	69	117-е	16 декабря 1985 г.		126

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
40/156	Вопрос об Антарктике					
	Резолюция A	70	117-е	16 декабря 1985 г.	96–0–11*	128
	Резолюция B	70	117-е	16 декабря 1985 г.	92–0–14*	128
	Резолюция C	70	117-е	16 декабря 1985 г.	100–2–12*	129
40/157	Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья	71	117-е	16 декабря 1985 г.		129
40/158	Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности	72	117-е	16 декабря 1985 г.	127–0–26	130
40/159	Осуществление положений Устава Организации Объединенных Наций о коллективной безопасности для поддержания международного мира и безопасности	73	117-е	16 декабря 1985 г.	114–21–16	132
40/160	Действие атомной радиации	74	118-е	16 декабря 1985 г.		136
40/161	Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий					
	Резолюция A	75	118-е	16 декабря 1985 г.	95–2–37	136
	Резолюция B	75	118-е	16 декабря 1985 г.	137–1–6	136
	Резолюция C	75	118-е	16 декабря 1985 г.	138–1–6	137
	Резолюция D	75	118-е	16 декабря 1985 г.	109–2–34	137
	Резолюция E	75	118-е	16 декабря 1985 г.	126–1–19	139
	Резолюция F	75	118-е	16 декабря 1985 г.	136–1–10	140
	Резолюция G	75	118-е	16 декабря 1985 г.	112–2–32	141
40/162	Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях	76	118-е	16 декабря 1985 г.		141
40/163	Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах	77	118-е	16 декабря 1985 г.		144
40/164	Вопросы, касающиеся информации					
	Резолюция A	78	118-е	16 декабря 1985 г.	121–19–8	144
	Резолюция B	78	118-е	16 декабря 1985 г.	121–16–9	154
40/165	Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ					
	A. Помощь палестинским беженцам	79	118-е	16 декабря 1985 г.	149–0–1	156
	B. Рабочая группа по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	79	118-е	16 декабря 1985 г.		156
	C. Помощь лицам, перемещенным в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий	79	118-е	16 декабря 1985 г.		157
	D. Предложения государств-членов о предоставлении палестинским беженцам субсидий и стипендий на высшее образование, включая профессионально-техническую подготовку	79	118-е	16 декабря 1985 г.	147–0–1	157
	E. Палестинские беженцы в секторе Газа	79	118-е	16 декабря 1985 г.	146–2–2	158
	F. Возобновление распределения пайков среди палестинских беженцев	79	118-е	16 декабря 1985 г.	127–20–4	158
	G. Население и беженцы, перемещенные с 1967 года	79	118-е	16 декабря 1985 г.	127–2–23	159
	H. Доходы, получаемые за счет имущества палестинских беженцев	79	118-е	16 декабря 1985 г.	122–2–26	160
	I. Защита палестинских беженцев	79	118-е	16 декабря 1985 г.	116–2–33	160
	J. Палестинские беженцы на Западном берегу	79	118-е	16 декабря 1985 г.	146–2–2	161
	K. Иерусалимский университет "Аль-Кудс" для палестинских беженцев	79	118-е	16 декабря 1985 г.	149–2–1	161
40/166	Международное сотрудничество в целях предотвращения новых потоков беженцев	80	118-е	16 декабря 1985 г.		161
40/167	Решение Израиля о строительстве канала, соединяющего Средиземное море с Мертвым морем	81	118-е	16 декабря 1985 г.	150–1–0	162

* Поименное голосование.

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
40/168	Положение на Ближнем Востоке					
	Резолюция A	38	118-е	16 декабря 1985 г.	98–19–31	70
	Резолюция B	38	118-е	16 декабря 1985 г.	86–23–37	72
	Резолюция C	38	118-е	16 декабря 1985 г.	137–2–10	73
40/169	Проекты экономического развития на оккупированных палестинских территориях	12	119-е	17 декабря 1985 г.	138–2–7	165
40/170	Помощь палестинскому народу	12	119-е	17 декабря 1985 г.	145–2–1	165
40/171	Международное десятилетие снабжения питьевой водой и санитарии	12	119-е	17 декабря 1985 г.		166
40/172	Всемирная туристская организация	12	119-е	17 декабря 1985 г.		166
40/173	Международная экономическая безопасность	12	119-е	17 декабря 1985 г.	96–19–28	167
40/174	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Агентством по культурному и техническому сотрудничеству	12	119-е	17 декабря 1985 г.		167
40/175	Страны, пострадавшие от опустынивания и засухи	12	119-е	17 декабря 1985 г.		168
40/176	Целевое задание по взносам в Мировую продовольственную программу на период 1987 – 1988 годов	12	119-е	17 декабря 1985 г.		169
40/177	Координация в Организации Объединенных Наций и в системе Организации Объединенных Наций	12	119-е	17 декабря 1985 г.		170
40/178	Укрепление роли Организации Объединенных Наций в области международного экономического, научно-технического и социального сотрудничества	12	119-е	17 декабря 1985 г.		170
40/179	Модели потребления: качественные аспекты развития	12	119-е	17 декабря 1985 г.		171
40/180	Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию	12	119-е	17 декабря 1985 г.		172
40/181	Продовольственные и сельскохозяйственные проблемы	12	119-е	17 декабря 1985 г.		176
40/182	Хартия экономических прав и обязанностей государств	84 *b*	119-е	17 декабря 1985 г.	134–1–19	179
40/183	Конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю	84 *c*	119-е	17 декабря 1985 г.	152–0–1	179
40/184	Международный кодекс поведения в области передачи технологии	84 *c*	119-е	17 декабря 1985 г.		181
40/185	Экономические меры как средство политического и экономического принуждения в отношении развивающихся стран	84 *c*	119-е	17 декабря 1985 г.	128–19–7	181
40/186	Зона преференциальной торговли для восточно- и южноафриканских государств	84 *c*	119-е	17 декабря 1985 г.		182
40/187	Конференция Организации Объединенных Наций по условиям регистрации судов	84 *c*	119-е	17 декабря 1985 г.		182
40/188	Торговое эмбарго против Никарагуа	84 *c*	119-е	17 декабря 1985 г.	91–6–49	183
40/189	Доклад Совета по торговле и развитию	84 *c*	119-е	17 декабря 1985 г.		183
40/190	Особые проблемы Заира в области транспорта, транзита и доступа к внешним рынкам	84 *c*	119-е	17 декабря 1985 г.		184
40/191	Обратная передача технологии	84 *c*	119-е	17 декабря 1985 г.	152–1–0	184
40/192	Конференция Организации Объединенных Наций по рассмотрению всех аспектов комплекса согласованных на многосторонней основе справедливых принципов и правил для контроля за ограничительной деловой практикой	84 *c*	119-е	17 декабря 1985 г.		185
40/193	Доклад Межправительственного комитета по науке и технике в целях развития	84 *d*	119-е	17 декабря 1985 г.		185
49/194	Система Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития	84 *d*	119-е	17 декабря 1985 г.		186
40/195	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Конференцией по координации развития южной части Африки	84 *e*	119-е	17 декабря 1985 г.		186

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
40/196	Техническое сотрудничество между развивающимися странами	84 *e*	119-е	17 декабря 1985 г.		187
40/197	Материальные остатки войн	84 *f*	119-е	17 декабря 1985 г.	132–0–23	188
40/198	План действий по борьбе с опустыниванием					
	A. Осуществление и финансирование Плана действий	84 *f*	119-е	17 декабря 1985 г.		188
	B. Осуществление Плана действий в Судано-сахелианском районе	84 *f*	119-е	17 декабря 1985 г.		189
40/199	Сотрудничество между Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде	84 *f*	119-е	17 декабря 1985 г.		190
40/200	Международное сотрудничество в области окружающей среды	84 *f*	119-е	17 декабря 1985 г.	149–0–6	190
40/201	Условия жизни народа Палестины на оккупированных палестинских территориях	84 *g*	119-е	17 декабря 1985 г.	153–2–1	191
40/202	Населенные пункты					
	A. Доклад Комиссии по населенным пунктам	84 *g*	119-е	17 декабря 1985 г.		192
	B. Двухгодичный цикл сессий Комиссии по населенным пунктам	84 *g*	119-е	17 декабря 1985 г.		193
	C. Координация программ в области населенных пунктов в рамках системы Организации Объединенных Наций	84 *g*	119-е	17 декабря 1985 г.		193
40/203	Международный год обеспечения жильем бездомного населения	84 *h*	119-е	17 декабря 1985 г.		193
40/204	Эффективная мобилизация женщин для участия в развитии	84 *i*	119-е	17 декабря 1985 г.		194
40/205	Осуществление Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран	84 *j*	119-е	17 декабря 1985 г.		195
40/206	Новый международный гуманный порядок: моральные аспекты развития	84 *k*	119-е	17 декабря 1985 г.		210
40/207	Долгосрочные тенденции в экономическом развитии	84 *l*	119-е	17 декабря 1985 г.	141–1–13	211
40/208	Развитие энергетических ресурсов развивающихся стран	84 *o*	119-е	17 декабря 1985 г.		212
40/209	Опустынивание и засуха	84	119-е	17 декабря 1985 г.		212
40/210	Сороковая годовщина Детского фонда Организации Объединенных Наций	85	120-е	17 декабря 1985 г.		212
40/211	Оперативная деятельность в целях развития	85 *a*	120-е	17 декабря 1985 г.		213
40/212	Международный день добровольцев во имя экономического и социального развития	85 *d*	120-е	17 декабря 1985 г.		215
40/213	Роль квалифицированных национальных кадров в социальном и экономическом развитии развивающихся стран	85 *e*	120-е	17 декабря 1985 г.		215
40/214	Долгосрочное финансирование и будущее Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций	86	120-е	17 декабря 1985 г.		216
40/215	Помощь Демократическому Йемену	87	120-е	17 декабря 1985 г.		217
40/216	Помощь Экваториальной Гвинее	87	120-е	17 декабря 1985 г.		218
40/217	Помощь в целях реконструкции, восстановления и развития Центральноафриканской Республики	87	120-е	17 декабря 1985 г.		218
40/218	Специальная экономическая помощь Чаду	87	120-е	17 декабря 1985 г.		220
40/219	Помощь в целях реконструкции, восстановления, экономического возрождения и развития Мавритании	87	120-е	17 декабря 1985 г.		221
40/220	Помощь Сьерра Леоне	87	120-е	17 декабря 1985 г.		222
40/221	Помощь районам в Джибути, Кении, Сомали, Судане, Уганде и Эфиопии, пострадавшим от засухи	87	120-е	17 декабря 1985 г.		223
40/222	Специальная экономическая помощь Бенину	87	120-е	17 декабря 1985 г.		224
40/223	Помощь Коморским Островам	87	120-е	17 декабря 1985 г.		225
40/224	Помощь Гамбии	87	120-е	17 декабря 1985 г.		225
40/225	Специальная экономическая помощь Гвинее-Бисау	87	120-е	17 декабря 1985 г.		226

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр
40/226	Помощь Республике Острова Зеленого Мыса	87	120-е	17 декабря 1985 г.		227
40/227	Помощь Джибути	87	120-е	17 декабря 1985 г.		228
40/228	Помощь районам Эфиопии, пострадавшим от засухи	87	120-е	17 декабря 1985 г.		229
40/229	Помощь в целях восстановления и развития Ливана	87	120-е	17 декабря 1985 г.		230
40/230	Помощь Мадагаскару	87	120-е	17 декабря 1985 г.		231
40/231	Долгосрочное и эффективное решение проблем, вызываемых стихийными бедствиями в Бангладеш	87	120-е	17 декабря 1985 г.		231
40/232	Помощь Мозамбику	87	120-е	17 декабря 1985 г.		232
40/233	Экономическая помощь Вануату	87	120-е	17 декабря 1985 г.		233
40/234	Помощь Никарагуа	87	120-е	17 декабря 1985 г.		234
40/235	Специальная экономическая помощь Гвинее	87	120-е	17 декабря 1985 г.		235
40/236	Специальные программы экономической помощи	87	120-е	17 декабря 1985 г.		235
40/237	Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций	39	121-е	18 декабря 1985 г.		73
40/238	Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров	114	121-е	18 декабря 1985 г.		353
40/239	Бюджет по программам на двухгодичный период 1984 – 1985 годов					
	A. Окончательные бюджетные ассигнования на двухгодичный период 1984 – 1985 годов	115	121-е	18 декабря 1985 г.	125–12–10	354
	B. Окончательная смета поступлений на двухгодичный период 1984 – 1985 годов	115	121-е	18 декабря 1985 г.		357
						358
40/240	Планирование по программам	117	121-е	18 декабря 1985 г.		
40/241	Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций					
	Резолюция A	118	121-е	18 декабря 1985 г.		358
	Резолюция B	118	121-е	18 декабря 1985 г.	132–12–2	359
40/242	Выпуск специальных почтовых марок	118	121-е	18 декабря 1985 г.		360
40/243	План конференций	121	121-е	18 декабря 1985 г.		360
40/244	Общая система Организации Объединенных Наций: доклад Комиссии по международной гражданской службе	124	121-е	18 декабря 1985 г.		362
40/245	Доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций	125	121-е	18 декабря 1985 г.		363
40/246	Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане					
	Резолюция A	126 *b*	121-е	18 декабря 1985 г.	124–15–4	366
	Резолюция B	126 *b*	121-е	18 декабря 1985 г.	122–14–5	367
40/247	Пересмотр ставок возмещения расходов правительств государств, предоставляющих войска	126 *c*	121-е	18 декабря 1985 г.	120–14–7	367
40/248	Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций	122	122-е	18 декабря 1985 г.	109–15–27	368
40/249	Влияние инфляции и валютной нестабильности на регулярный бюджет Организации Объединенных Наций	119 *b*	122-е	18 декабря 1985 г.		370
40/250	Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии	119	122-е	18 декабря 1985 г.		370
40/251	Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам об административной и бюджетной координации Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии	119 *a*	122-е	18 декабря 1985 г.		371
40/252	Вопросы, касающиеся предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1986 – 1987 годов[a]	116	122-е	18 декабря 1985 г.		371

[a] Раздел IV резолюции 40/252 был принят 135 голосами против 2 при 11 воздержавшихся.

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
40/253	Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1986 – 1987 годов:					
	A. Бюджетные ассигнования на двухгодичный период 1986 – 1987 годов	116	122-е	18 декабря 1985 г.	127–10–11	372
	B. Смета поступлений на двухгодичный период 1986 – 1987 годов	116	122-е	18 декабря 1985 г.	137–10–0	375
	C. Финансирование ассигнований на 1986 год	116	122-е	18 декабря 1985 г.	126–11–11	376
40/254	Непредвиденные и чрезвычайные расходы на двухгодичный период 1986 –1987 годов	116	122-е	18 декабря 1985 г.	139–8–0	377
40/255	Фонд оборотных средств на двухгодичный период 1986 – 1987 годов	116	122-е	18 декабря 1985 г.	124–11–13	377
40/256	Условия службы и компенсация должностным лицам, обслуживающим Генеральную Ассамблею, которые не являются сотрудниками Секретариата	116	122-е	18 декабря 1985 г.		378
40/257	Вознаграждение, пенсионный план и условия службы членов Международного Суда					
	A. Вознаграждение	116	122-е	18 декабря 1985 г.	121–11–15	378
	B. Пенсионный план	116	122-е	18 декабря 1985 г.		379
	C. Условия службы	116	122-е	18 декабря 1985 г.		379
40/258	Вопросы персонала					
	A. Состав Секретариата	123	122-е	18 декабря 1985 г.		379
	B. Улучшение положения женщин в Секретариате	123	122-е	18 декабря 1985 г.		380
	C. Уважение привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и связанных с ней организаций	123	122-е	18 декабря 1985 г.		381
40/259	Объединенная инспекционная группа	120	122-е	18 декабря 1985 г.		381

РЕШЕНИЯ

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
	A. Выборы и назначения					
40/301	Назначение членов Комитета по проверке полномочий	3*a*	1-е	17 сентября 1985 г.		411
40/302	Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи	4	1-е	17 сентября 1985 г.		411
40/303	Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи	6	2-е	17 сентября 1985 г.		411
40/304	Выборы председателей главных комитетов	5	2-е	17 сентября 1985 г.		412
40/305	Назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам					
	A. Назначение одного члена Консультативного комитета	17*a*	11-е	26 сентября 1985 г.		412
	B. Назначение одного члена Консультативного комитета	17*a*	94-е	27 ноября 1985 г.		412
	C. Назначение шести членов Консультативного комитета	17*a*	121-е	18 декабря 1985 г.		412
	D. Назначение одного члена Консультативного комитета	17*a*	130-е	1 мая 1986 г.		412
40/306	Выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности	15*a*	38-е	17 октября 1985 г.		413
40/307	Выборы восемнадцати членов Экономического и Социального Совета	15*b*	39-е	17 октября 1985 г.		413
40/308	Утверждение назначения Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	17*k*	87-е	21 ноября 1985 г.		414
40/309	Выборы одного члена Международного Суда	15*c*	108-е	9 декабря 1985 г.		414
40/310	Выборы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	16*f*	111-е	10 декабря 1985 г.		414

Номер решения	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Пленарное заседание*	*Дата принятия*	*Результаты голосования*	*Стр.*
40/311	Выборы двенадцати членов Всемирного продовольственного совета	16 *f*	111-е	10 декабря 1985 г.		415
40/312	Выборы семи членов Комитета по программе и координации	16 *c*	111-е	10 декабря 1985 г.		415
40/313	Выборы девятнадцати членов Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли	16 *e*	111-е	10 декабря 1985 г.		416
40/314	Назначение трех членов Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях	134	112-е	11 декабря 1985 г.		416
40/315	Назначение одного члена Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников	137	112-е	11 декабря 1985 г.		417
40/316	Выборы девятнадцати членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде	16 *a*	120-е и 123-е	17 декабря 1985 г. и 28 апреля 1986 г.		417
40/317	Назначение Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии	17 *j*	120-е	17 декабря 1985 г.		418
40/318	Назначение членов Комитета по взносам	17 *b*	121-е	18 декабря 1985 г.		418
40/319	Назначение одного члена Комиссии ревизоров	17 *c*	121-е	18 декабря 1985 г.		418
40/320	Утверждение назначения членов Комитета по инвестициям	17 *d*	121-е	18 декабря 1985 г.		419
40/321	Назначение членов Административного трибунала Организации Объединенных Наций	17 *e*	121-е	18 декабря 1985 г.		419
40/322	Назначение членов Комиссии по международной гражданской службе	17 *f*	121-е	18 декабря 1985 г.		419
40/323	Назначение членов и заместителей членов Комитета по Пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций	17 *g*	121-е	18 декабря 1985 г.		420
40/324	Назначение членов Консультативного комитета Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин	17 *h*	122-е и 123-е	18 декабря 1985 г. и 28 апреля 1986 г.		420
40/325	Утверждение назначения Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций	17 *m*	123-е	28 апреля 1986 г.		421
	B. Другие решения					
40/401	Организация сороковой сессии	8	3-е и 53-е	20 сентября и 29 октября 1985 г.		421
40/402	Утверждение повестки дня и распределение пунктов повестки дня	8	3-е, 5-е, 53-е и 78-е, 123-е, 124-е	20 и 23 сентября, 29 октября и 15 ноября 1985 г. и 28 апреля 1986 г.		421
40/403	Заседания вспомогательных органов в ходе сороковой сессии	8	3-е и 96-е	20 сентября и 29 октября 1985 г.		421
40/404	Празднование сороковой годовщины Организации Объединенных Наций	39	3-е	20 сентября 1985 г.		422
40/405	Единая служба по обслуживанию конференций и другие объединенные службы организаций системы Организации Объединенных Наций в Венском международном центре	119 и 120	19-е	2 октября 1985 г.		439
40/406	Доклад Международного Суда	13	50-е	25 октября 1985 г.		422
40/407	Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки	35	51-е	28 октября 1985 г.		424
40/408	Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии	40	65-е	6 ноября 1985 г.		422

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
40/409	Вопрос о Намибии	34	80-е	18 ноября 1985 г.		435
40/410	Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах	23	95-е	27 ноября 1985 г.		435
40/411	Вопрос о Токелау	18	99-е	2 декабря 1985 г.		435
40/412	Вопрос о Питкэрне	18	99-е	2 декабря 1985 г.		436
40/413	Вопрос о Гибралтаре	18	99-е	2 декабря 1985 г.		436
40/414	Вопрос об острове Св. Елены	18	99-е	2 декабря 1985 г.	121–2–31	436
40/415	Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, и которые могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	110	99-е	2 декабря 1985 г.	125–10–15	437
40/416	Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций	7	109-е	9 декабря 1985 г.		422
40/417	Доклад Генерального секретаря о работе Организации	10	109-е	9 декабря 1985 г.		422
40/418	Доклад Совета Безопасности	11	109-е	9 декабря 1985 г.		422
40/419	Развитие и укрепление добрососедских отношений между государствами	131	112-е	11 декабря 1985 г.		441
40/420	Проект свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме	142	112-е	11 декабря 1985 г.		441
40/421	Проект стандартных правил процедуры для конференций Организации Объединенных Наций	143	112-е	11 декабря 1985 г.		441
40/422	Проект декларации о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благосостояния детей, особенно в области передачи детей на воспитание и их усыновления на национальном и международном уровнях	148	112-е	11 декабря 1985 г.		442
40/423	Доклад Экономического и Социального Совета	12	112-е	11 декабря 1985 г.		442
40/424	О международном сотрудничестве в мирном освоении космического пространства в условиях его демилитаризации	145	113-е	12 декабря 1985 г.		424
40/425	Проект декларации о праве на развитие	107	116-е	13 декабря 1985 г.		434
40/426	Недопустимость использования или искажения вопросов о правах человека с целью вмешательства во внутренние дела государств	12	116-е	13 декабря 1985 г.		434
40/427	Заседание Рабочей группы правительственных экспертов по праву на развитие	12	116-е	13 декабря 1985 г.		434
40/428	Консультативный совет по исследованиям в области разоружения	65*d*	113-е	16 декабря 1985 г.		424
40/429	Вопрос о малагасийских островах Глорьёз, Жуанди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия	82	118-е	16 декабря 1985 г.		425
40/430	Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций	83	118-е	16 декабря 1985 г.		425
40/431	Доклад Экономического и Социального Совета	12	119-е	17 декабря 1985 г.		425
40/432	Экономическая практика Израиля на оккупированных палестинских и других арабских территориях	12	119-е	17 декабря 1985 г.	147–2–2	425
40/433	Доклад Коллегии видных деятелей, учрежденной для проведения публичных слушаний о деятельности транснациональных корпораций в Южной Африке и Намибии	12	119-е	17 декабря 1985 г.		425
40/434	Мобилизация финансовых ресурсов для промышленного развития	12	119-е	17 декабря 1985 г.		425
40/435	Документы, относящиеся к докладу Экономического и Социального Совета	12	119-е	17 декабря 1985 г.		426
40/436	Двухгодичная программа работы Второго комитета на 1986 – 1987 годы	12	119-е	17 декабря 1985 г.		426
40/437	Развитие и международное экономическое сотрудничество	84	119-е	17 декабря 1985 г.		430
40/438	Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций	84*a*	119-е	17 декабря 1985 г.		430

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
40/439	Протекционизм и структурная перестройка	84 *c*	119-е	17 декабря 1985 г.		431
40/440	Положение в области обеспечения вступления в силу Соглашения об учреждении Общего фонда для сырьевых товаров	84 *c*	119-е	17 декабря 1985 г.		431
40/441	Записка Секретариата относительно окружающей среды	84 *f*	119-е	17 декабря 1985 г.		431
40/442	Мировой обзор по вопросу о роли женщин в развитии	85 *i*	119-е	17 декабря 1985 г.		431
40/443	Доклад Генерального секретаря о безотлагательных мерах в пользу развивающихся стран	84 *m*	119-е	17 декабря 1985 г.		431
40/444	Осуществление Найробийской программы действий по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии	84 *n*	119-е	17 декабря 1985 г.		431
40/445	Международное сотрудничество во взаимосвязанных областях валюты, финансов, задолженности, потоков ресурсов, торговли и развития	84	119-е	17 декабря 1985 г.	133–1–20	431
40/446	Закрытие Фонда операций Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в Бангладеш и Программы целевого фонда для Республики Заир	85 *b*	120-е	17 декабря 1985 г.		432
40/447	Закрытие Фонда Организации Объединенных Наций для развития Западного Ириана и Фонда остаточных активов Агентства Организации Объединенных Наций по восстановлению Кореи	85 *b*	120-е	17 декабря 1985 г.		432
40/448	Закрытие Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю					
	Решение A	85 *b*	120-е	17 декабря 1985 г.		432
	Решение B	16 *d*		17 декабря 1985 г.		432
	Решение C	17 *i*		17 декабря 1985 г.		432
40/449	Доклад Генерального секретаря о деятельности Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества	85 *e*	120-е	17 декабря 1985 г.		433
40/450	Доклад Генерального секретаря о ликвидации Целевого фонда чрезвычайной операции Организации Объединенных Наций и распределении оставшихся средств	85 *f*	120-е	17 декабря 1985 г.		433
40/451	Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций	86	120-е	17 декабря 1985 г.	122–15–13	433
40/452	Специальная помощь Боливии	87	120-е	17 декабря 1985 г.		433
40/453	Помощь Уганде	87	120-е	17 декабря 1985 г.		433
40/454	Специальные программы экономической помощи	87	120-е	17 декабря 1985 г.		433
40/455	Нормы проезда воздушным транспортом	115	121-е	18 декабря 1985 г.		439
40/456	Использование услуг экспертов, консультантов и участников специальных групп экспертов	115	121-е	18 декабря 1985 г.		440
40/457	Инвестиции Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций	125	121-е	18 декабря 1985 г.		440
40/458	Доклад Экономического и Социального Совета	12	122-е	18 декабря 1985 г.		422
40/459	Открытие глобальных переговоров по международному экономическому сотрудничеству в целях развития	41	122-е	18 декабря 1985 г.		423
40/460	Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава	42	122-е	18 декабря 1985 г.		423
40/461	Празднование стопятидесятой годовщины освобождения рабов в Британской империи	47	122-е	18 декабря 1985 г.		423
40/462	Доклад Экономического и Социального Совета	12	122-е	18 декабря 1985 г.		440
40/463	Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию	12	122-е	18 декабря 1985 г.		440
40/464	Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций	122	122-е	18 декабря 1985 г.		440
40/465	Целесообразность создания единого административного трибунала	119 *c*	122-е	18 декабря 1985 г.		440

Номер решения	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Пленарное заседание*	*Дата принятия*	*Результаты голосования*	*Стр.*
40/466	Классификация должностей категории общего обслуживания и смежных категорий в Нью-Йорке	123 *c*	122-е	18 декабря 1985 г.		440
40/467	Поправки к Положениям о персонале Организации Объединенных Наций	123 *c*	122-е	18 декабря 1985 г.		440
40/468	Поправки к Правилам о персонале	123 *c*	122-е	18 декабря 1985 г.		441
40/469	Положение сотрудников категории общего обслуживания	123 *c*	122-е	18 декабря 1985 г.		441
40/470	Перерыв в работе сороковой сессии	8	122-е	18 декабря 1985 г.		423
40/471	Нынешний финансовый кризис Организации Объединенных Наций	150	131-е	2 мая 1986 г.		441
40/472	Нынешний финансовый кризис Организации Объединенных Наций	150	132-е	9 мая 1986 г.		423
40/473	Международная конференция по взаимосвязи между разоружением и развитием	69 *c*	133-е	20 июня 1986 г.		424
40/474	Международное сотрудничество во взаимосвязанных областях валюты, финансов, задолженности, потоков ресурсов, торговли и развития	84	133-е	20 июня 1986 г.		433
40/475	Взаимосвязанные вопросы валюты, финансов, задолженности, потоков ресурсов, торговли и развития	84	133-е	20 июня 1986 г.		434
40/476	Развитие и международное экономическое сотрудничество	84	133-е	20 июня 1986 г.		434
40/477	Рассмотрение вопроса о включении пункта в повестку дня Генеральной Ассамблеи	84	133-е	20 июня 1986 г.		434
40/478	Периодичность сессий Комиссии по транснациональным корпорациям	12	133-е	20 июня 1986 г.		424